

D	U	E	D	A	T	E
_	_		_		-	

وكلياب محاتب الفيال

وكتبات كانتبان

جلدسوم جنوری ۲۹ ۱۹۰ تا دسمبر ۲۹ ۴۱۹



اُردو اکادی، دہلی

كليات مكاتبب اقبال علد-٣

سلساد مطوعات اردو اکادی عظم کام تا

816 6 447,613

تحقیقی واشاعتی کمیٹی کے اراکین:

جناب بوگندر یال ڈاکٹرخلیق الجم پرومیسرخمیم حفی 575 کے 15 پرومیسرخمیم حفی 93 کا 25 کا ایس ۔ اسٹ تیاق ما بدی دکوآرڈ پیٹبٹر ا

Syon

KUIJIYAT MAKATERB-R-IQBAL - VOL III Ed I - 1993

Edited by th S M H Burney

Published by Urdu Academy, Delhi

PRICE - Re 200/-



سنداشاعت: ۱۹۹۳

قبت : ۲۰۰ ۲۰۰ روپے (دوسورو پے)

برانتمام : شعبه ٔ طباعت و انتاعت اردو ا کا دمی ، دیلی .

طباعت بسیما "فسدط برسس، حور می والان د بلی ما

ناشر : اردو اکا دمی و بلی - گشامسجدرو فو در با گنج ننی و بلی ۱۲

كتيات مكاتيب اقبال ملد-٣

فهرست كتبات مكاتبب إقبال جلدسوم

مغخنج		نمرسما و
40	ایس استیاق عابدی	حرمت اكفاذ
74	سبد مظفرحين برني	مقومه
r4 .	ے رجنوری ۴۹ ۴۹ 💎 عکس	والشرجعتاني
۴۹	منوری ۱۹۲۹	۲ - الومحدمصلح
یزی سے اہ	,	
یزی ے ۲۲		۴. عبدالعزيز
زیری سے ۲۰		ه. عبدالعرير
یزی سے ۵۳		۷ ۔ محدعبدالجبیل ٹیکلوری
ده ۱/عکس ۲۰	بلاتارنخ	٤ ۔ ا بڈیٹرانفلاب
		۸ ۔ گاکٹر عباس علی خال کمعہ
زیزی سے ۵۰	/ ** '	۹. سنبخ دین محد
0A U	,	۱۰. ستیدندیر نیازی
٥٨ ر		۱۱. ستبدسلیمان ندوی
41 /		١١٠ محمددين فوق
	عرمتی ۱۹۲۹ کا	۱۱۰ - ڈاکٹرعباس علی خاں کمعہ
فریزی سے ۱۳	1	۱۲ ۔ محدعبدالجبل نبگلودی
س ۲۵	ه رجون ۲۹ ۱۹۶ عگ	ها. سیدنذیرنباذی

ىماىنەمكاتنىي ا نيال جلد- س

	1		
44	عکس	, حول ٢٩ ١٩ع	۱۱۰. سبید ندمر نبازی
44	4	۲۸ رجولائی ۱۹۲۹	١٤ - ايديرانفلاب
4	"	۲ راگست ۶۱۹۲۹	۱۸. سیدند برنازی
LP 6	المحرمزى	م راگست ۱۹۲۹	۱۹ محد عبد الجيل منگوري
40	عکس	۵ رستمبر ۱۹۲۹ •	بر. مولانا غلام مرشد
	انگریمی	۸ رستمبر ۶۱۹۲۹	۲۱. ج.سی-ببرله
44	عکس	۱۳ رستمبر ۱۹۲۹ع	۷۷ سیدندبرنیازی
A •	"	۲۲ سنمر ۱۹۲۹	۲۶۰۰ سید سلیمان ندوی
4	4	ستمبر ١٩٢٩ع	۲۸ . سيدسلمان ندوي
^~		۲۴ رستمبر ۴۹۲۹	۲۵- شاطرمدداسی
10	,	۲۸ رستمبر۱۹۲۹	۲۷. سيدسيبان ندوی
44	عكس	بلانارع	۴۷ غلام رسول دېر
^4		ااراكتوير ١٩٢٩	۲۸ · خواج بشيراحد
^^	عکس در	٢١٧ راکتوبر ٢٩ ١٩٩	٧٩ . محمدعبدالتُدحِينتاني
ں ہے ۔ و	انتخرنرا	۲۵ راکتوبر ۲۹ ۱۹ و	به خواجه غلام السبدبين
91		۲۹ راکتوبر ۲۹ ۱۹۹	٣١ - شاكرمىدىقى
ری ۱۹		تهم ر نومير ۲۹ ۱۹ء	۳۲ . محد عبد الجبيل نبككوري
	انگرنری مغیر	۱۱ ر تؤمیر ۲۹ ۱۹	٣٧٠ خواجه غلام السبدين
٢	-	ر دسمبر ۴۹ ۱۹	۳۴. رمشیدا حدصد کقی
بمطبوعه م	ا نگرمیک/غ	٤ روسمير ١٩٢٩ و	ه ۱- مرزااعجازشببن
4	. //-	ا ار دسمبر ۱۹۲۹	۳۷ - الورى بيلم
برمعطن م	انگریزی/غ	۳ رجوری ۲۱۹ ۱۹	۳۷ مراین جنگ
4 /	11	۳ رجنوری ۲۱۹	۳۸ - حمیداحدانصاری

كلّ ت مكامبِ اقال صد-٢

		>		
1	•	ر حنوری ۹۳	جدوریا با دی 🛚 🖻	عدالما
•		ر فروری ۲۰۰		
1.5	61	۱۱ رفروری ۱۱۰	احن.	
1 10	المحربري سے	م رمازج ۱۳۰	بیل نگلوری بیل نگلوری	41 - •
١٠١٨	1 414	ه رمارخ ۱۳۰	بری میرانغنی سرعبدانغنی	.:
1-0	19ء عکس	مارچ بر	عربید علیفی	
1.4	11 919	مهر ابریل ۳۰	.بن پنزیرنیازی	
1-9	1 19	۱۷ را بربل ۲۰	معریر میں ان مرامی	11
111	11 919	صورابريل ٢٠		211
111	1 19	يمور البريل ٢٠	رزی زندیر نیازی	1 -
110	F 19		یں بہاری مالح محدادیب نونسوی	۸۸۰ سید مده مدلد:
110	۱۹۱۶ عکس	۸۱ رمنی به	ن عن مردید به در گرامی	4
114	و ۱۹ و انگریری ت	یو رمنی به) حري ارعبا س على خال لمعه	
IIA			ر جب ک میان که وی معالع محدا دیب تونسوا	اه- قالع ما
14.	5 19 m	ی بورمنی : می بورمنی :	وی مدانع عمدادیب تونسو وی مدانع محمدادیب تونسو	بره. مولا
141	واع عكس	یم جول س	ون کان مردیب سه سیدنذیرنیازی	
171	19	هرجول ۳	سيد مدير تبياري رعبدالتد جينتا ن	
117	19ء عکس	اارجون به	ر عبدالند بیعثانی گیر گرامی	
١٢٢	19 ع انگرنزی اغربدهان	اار جون به	یم مراق مرضعیب قریشی	
110			ند مسیب سرجی دلوی معالم محمدادیب تونسو	
174	<i>519</i> P	۲۹ رجون	دوی معام عمراریب و سر سردار رب نوازخال	
IYA	يوواء عكس	مکم جولائ	سروار رب وارقان بنگر گرامی	
ir4	£19 t.	 حولاتی	/ ••	
	,	-	داغب الحسن	- 41

مر ن مكاسا فال ملد-٣

		. •	بن ت	
	انگرىرى س	١٩رجولاني ١٩ ١٩ء		٠ ي الم
141	عكس	۱۸ رجولال ۲ ۹۰۹	الركرامي ٩	7
ماسا	فخرمطوعه	٢١ رحولائي ١٩٢٠	بدمحرصن	
100		۵۷رخولائی ۲۱۹۰۰	لوی صالح محراد سب نونسوی	
144		ملا ما ریخ	ری من منبی عظمی ایم منعمی اکثر ناموس شجاع منعمی	
124		بلا تادبخ	د لوی محر تعقوب د لوی محر تعقوب	
179	انگریزی ^{سے}	بلا تا ربخ	رفرانسس ينگ بهسبندُ	
144		بلاتاريخ	ر رسطی میں ہے۔ انب کا نیوری	
مما	و انگریزی	٣ راگست ١٩١٠	سبدندیرنیازی سبدندیرنیازی	
144	**	الم راگست ۱۹۳۰	ت ببرمر پرجاری ولوی صالع ممرادیب نونسوی	
104 6	۶ انگرېږي	مهراگست ۱۹۳	دوی میں ہور ہے۔ مولوی محدلعفوب	
144	91	۹ راگست ۹۳۰	روق میر برب سکریپری مسلم لیگ	,
164	<i>\$</i> 10	4 راگست ۹۳۰	مولوی صالح محداد ب تونسوی	
10.	+14	۱۰ راگست ۱۹۴	مبگر گرامی	
10.	عکس	٠ بلانارخ	بنگيم گزامی	_ 44
104		ساراگست ۱۳	مسبد نذبر نیازی	
100	419	۲۹ راگست ۲۹	مسبيرهمس ألحسن	- 41
104		بالم تاريخ	مولوى مسالع محداد ميب تونسوى	- 4
14		",	أبديبر يبينوا	- ^-
141	اع عكس	یکم ستمبر 🕶 و	ا يثريثرانقلاب	- 11
141	0 11	۳ رستمبر ۲۹	فقبرستيدسراج الدبن	- 14
يزى ١٢٢	اع انگر	۸ رستمبر ۴۳	مستبدشمس ألمحسن	- 17
140		بلاتاديح	ستبرشمسالحسن	- 1

كتيات مكاتب اقبال ملد-٢

		في ب
	وستمبر ۳ ۱۹۹ انگرنب <i>ی گرغبرها</i>	
144	وستمبر بيووع	م ماريخه جامه ماسلام
144	براكتوير ١٩٣٠ع عكس	۸۷ مربری، ای کاری
14.	اراکنوبر با ۱۹۶	۸۷ سیدندیون
14	بر بلاتاریخ	مد سیدس س
144	بلاتارع	۸۹- عربری م
145	Y	. ۾ . معرفري ۾ پي
164 (۵رنومبر ۱۹ ۱۹۶ نام ۱۹۵۰ عکس	و عبدال الم سكيم نزاروى
	' '''' '''' '''' '' ''' ''	۹۲. سبدندسرنبادی
	يه ريومبر ١٩١٤ "	سه. سیدندبرنبازی
	۲۲ نومبر ۱۹۲۰ ۲	م ۹ - غلام رسول قهر
/	٩ روسمبر ١٩١٠ ٢	6
رر ما مكمل ۱۸۳۰	اا ردسمير پير ۱۹۶	· · ·
IAA	اارحنوری ۱۹ ۱۹۶	۹۹. سیدندبرنیانی
114		عه ر سیدنذبرنیازی
	بار حنوری ۱۹۳۱	۸۵ به گزاکشرناموس نشجاع منعمی
19.	بار جنوری ۱۹۳۱	99. في اكثر ناموس ننجاع منعمي
141	بکم فروری ۲۹۳۱	. ا . ﴿ اُكْرُعِياسِ عَلَى خَالِ لَمَعَ
141	اارفروری ۱۹۳۱ع	• /
عكس 19۲	امرماري ١٩٣١ع	ادا به خباندا حمر
191	۱۸ رامریل ۱۹۴۱ء	۱۲ سیدند بر نبازی
عكس 190		۱۰۰۰ مولوی صالح محدا دیب تونسوی
•	١٩ رابريل ١٩١١	۱۰۴ سیدندیر نبیاری
144	١٩٣١ إيل ١٩١١ع	ه١٠ ۔ مولوی صالع محدادیب نونسوی
زیری <i>فرسرون</i> ۹۹	۲ منی ۱۹۳۱ و انگر	۱۰۹ مراکرحبدری
عکس ۷۰۰	بلا تاریخ	/ ** * *
	-m ,	مراب سيد ندم سياري

كليات مكاتب افبال ملد-٣

7.7	۱۱ متی ۳۱ ۱۹۶	۔ ۱۰۱ء مولوی صالح محدادیب تونسوی
يري ۲۰۴	۱۹ می ۱۹۴۱ انگر	יייי עלם ייט אל איי
	مهار می ۱۹۳۱ انگرینگار	٠١٠ مرض ين
Y+4	بهرمنی ۱۹۳۱	
س ۲۰۹	هرس ۱۹۹۶ و کا	ااا ۔ مولوی مالع محداد ثبب تونسوی
Y-A //	5 7 10	۱۱۱۲ سیدنذبرنیازی
114	هر منی ۱۹۹۰	۱۱۱۰ سیدندبرینادی
عکس ۱۹۹۷	0), 0	س _{ال} ه مولوی ما رجمد ادیب تونسوی
71.7 71.7	3 ///	هاار لاغباحن
۲۱۳ ۲۱۲	0,77	۱۱۷ مولوی مالع محدادب تونسوی
, .		۱۱۷ ۔ مولوی مالع محدادیب تونسوی
Y14	۹رحول ۱۹۳۱	١١٨ ـ خوا جروصي الدين
γ1 4 6	المرجولائي الما 194	۱۱۹ به مولوی صالح محراد بیب تونسوی
عکی ۲۲۰ ک	ارجولائي ۱۹۳۱	١٢٠ - غلام رسول قبر
عکس ۱۲۲۲	هارجولائي الممام	۱۲۱ <i>ر سیدند بر</i> نیازی
777 A	۳۲ جولائی ۱۹۳۱	۱۲۲ - فلام رسول قبر
4464 4	۷ راگیت ۱۹۳۱	۱۲۴ سبدنذ برنیازی
445 11	١٩ راگسب ٢١٩ ٢١	۱۲۳۰ - غلام دسول تبر
YY 9 //	۱۹ داکست ۱۹۳۱	۱۲۵ سیدندیرینیازی
غيرمدون ٢٣٧	۲۶ راکست ۱۳۹۱	۱۲۶- سردارینگم
عکس ۱۹۳۲	۲۷,اگست ۴۱۹۳۱	۱۲۷ میدندیر نیازی
150 11	۲۹,اگست ۱۹۳۱ع	۱۲۸ - سیدندیرنیازی
عکس ۲۲۵	۷۷ رستمبر ۱۹۳۱	۱۲۹ء سيدند برنيازي
174	۷ رستمیر ۱۹۳۱	با1 - ڈاکٹر عباس علی خال لمعہ

كلّب ب مكاتيبِ اقبال مبدس

_		,
479	ين بالربي	۱۲ منشی طامردین
	ه اراکتوید ۱۹ ۴۱۹ مکس	۴۰ ایڈیٹرلندن ٹاکمر
Alex	١١٠ اكتوبر ٢١٩ ١١٠ أعجميني فيرمدون	۱۲۱ حسن تطبعی
711		۱۳۸۰ شنیع عطامحد
Ye.	۵۱ اکتوبر ۱۹۴۱ انگریزی	۱۳۵۰ کی معالم ۱۳۵۰ ۱۳۵۱ ویگیے ناسٹ
701	يه راكتوبر ۱۹۳۱	4
704	۱۲۰ اکنوبر ۱۳۱۰	**
100		١٣٠ مختارا حمد
	۱۹۳۱ و مکس	١٣٨ ممدعبدالتدجينان
707	۱۹رنومبر ۱۹۳۱ ، تخریری	١٣٩. مرآ فاخال
104	۱۹ رنوم ۱۳۱۱ س	بهار وبگے ناصف
739	بلانارغ	ام ا به مزامحر با دی عزیر لکعنوی
441	عرجنوری ۶۱۹۳۲ عکس	۱۳/۱۰ سبدندیرنیاذی
741	۱۱ حنوری ۱۹۳۲ انگریزی	١٧١- سيشي عبدالمند بالعن
446	عار جنوری ۱۹۳۷ء عکس	١٣٧٠ خواج عبدالرحم
444	۱رجنوری ۱۹۳۲ انگریزی	1 **
744	برجنوری ۱۹۳۲ عکس	***
74.	•	۱۲۷ - علام رسول دیر
	۱۱ رفروری ۱۹۳۲	١٧٤ مولوي ما لع فيدادب تونسوي
741	۱۲ رفروری ۱۹۳۲	بهار مولوى ما تع محدادب توننوى
441	۵۱ ر فروری ۱۹۳۴	١٢٩. سيدمصطفي احن
12 p (۱۹ رفروری ۱۹۳۲م غیرمدول	۱۵۰ نظیرلدمیانوی
444	۱۹ فروری ۶۱۹۳۲ عکس	اها - غلام رسول دیم
12 P		١٥١- والكرعباس على خال لمعر
40	عرابريل ١٩٣٢ع	_
	0.00	١٥٧- جودهر ممراهن

کتیاتِ مکاتیبِ افبال مبلد–۳

. /	2 ha
آ ۱۸ رابر بل ۴۱۹۳۲ عکس غرمدون ۲۵۰	اهار بيرثث تتيونرائن شميم
به رمنی ۱۹۴۷ء عکس ۲۲۸	ه ۱۵۵ شیدند پرینازی
۸ منی ۶۱۹۳۲ منی	١٥١ . ﴿ وَالرُّمْ نَامُوسَ تَتْجَاعُ مَنْعَى
۹ منی ۱۱۹۳۶ عکس ۲۸۰	عها . سيدنفبرالدين باشي
الإرمني ۱۹۳۷ انگریزی ۲۸۲	۱۵۸ عبدالقوى فانى
MAP " 519PP 69, PT	104ء مس فارک برسن
١١٨ حول ١٩٣٦ عكس	١٤٠ - واكثر عباس على حال لمعه
۵ رخولائی ۲۱۹۳۲ عکس ۲۸۸	۱۹۱ - محد عرفان خان
عاراكس ۶۱۹۳۲	۱۹۲ - غلام رسول حال
ا الست ۱۹۳۶ على ۲۹۳	١٩٣- واكر ناموس شجاع منعى
۲۹۴ گست ۶۱۹۳۲ فارسی ۲۹۴	۱۹۲۱ - سعیدتعیسی
۲۹۹ با ۱۹۳۲ با ۲۹۹	١١٥٥ - والرحمدرنسع الدين
۲۹ منتمر ۱۹۳۲ عکس ۲۹۹	۱۹۹ . سیدند برینیازی
هراکتوبر ۱۹۳۲ ۲۹۸	
بلا ناربنځ	١٧٨ ﴿ وَاكْثِرُ سَمِدَ صَ
۱۹ رنومبر ۴۱۹۳۲ فارسی ۳۰۳	۱۲۹۰ سعیدنفیسی
۱۹۷۷ تمبر ۱۹۳۲ انگریری ۱۰۰	، ١٤٠ ويگے ناسٹ
۲۹ردسمبر ۱۹۳۲ ه	ا ۱۷ - مختاراحمد
۲۹ رسمبر ۶۱۹۳۲ انگرنیزی ۲۰	۱۵۲ و بگے ناسط
بلاتارېخ غېرمدول ٠٨٠	١٤١٠ محدعتان
۲۰ رحبوری ۱۹۳۳ انگریزی ۹	۱۷۴۰ سرولېم د وتعبن اسلائ
ا ر مبنوری ۱۹۳۳ ۱۸ ۱۰	١٤٥ - وبگے ناسٹ
بلاناریج پر ۱۰	ہدا۔ ایڈسٹرانعلاب

للبات مكانب العال جاد-٣

7 11	بلات يرجي	المراجع المراجع
rir	٠٠٠ جنوري ٢١٩٣٣	۱۰ نملام دسول قبر ۱۰ منشی طام د من
rir	بلاتاربخ	
س ۱۳۱۵	بکمه فردری ۶۱۹۳۳ مگ	د، ماویداقبال روید و جو
714	۷ فروری ۴۱۹۳۳	۱۱. علام رسول قبر طبح دورو عد ۱۱ رو
محریزی ۱۹۸	یم فروری ۶۱۹۳۳ ان	۱٫٫ گواکٹر عباس علی خال کمع میں سریہ دین
رغبرمدول ۱۹۹		۱۸۱ می فادک میمین در مند در مادیده
نس ۲۲۰		و۱۸ - سروبیم روکفین اسٹایکن ندرونی
نگرمری ۲۲۳	Q 2 4 4,	۹۸ ـ خوالهرعبدالوحيد د در در سوز
rrr	مار ټ	۱۸۵ من فارک برسن ر
انگریزی ۲۲۲	٥١٩٢٢ - ١٩٢٢	۱۸۹ کیممثیر طریق مصد
عكس ١٢٥٥	مرماری ۴۱۹۲۴	۱۸۵ الرورد تحامیس
الخريزى ٢٢٤	١٩١٩ ١٩١٦	۱۸۸ مدندیرمیازی
TYA 11		۱۸۹- مس فارک برسن
۳۳	-,	۱۹۰ لارڈ لوئٹس
عكس الهم		۱۹۱ . گذاکش عماس معی خال کمعہ
انگریزی ۲۲۲	7	۱۹۲۰ غلام رسول قبر
عكس ٢٢٣	**	١٩٣٠ محمداكرام
TT4 //	••	۱۹۴ سیدندیرنبازی
TTA	•	۱۹۵۰ سیدندبرنبازی
عکس ۲۳۹	¥	١٩٦ . أداكر صوفى غلام محى الدين
المحريزى الهم	سارابرش سام 19ع سد اریل سام 19ع	۱ ۹ ۷ - را غب احن
الهم	۲۱۹ مرابریل ۲۳ ۱۹	? -191
• •	بلاناربخ	١٩٩ . صوقى غلام محى الدين

كتبات مكانب افال علد ٣

یری ۳۲۲	بكرمرتي ١٩٣٣ أبحر	دمن حسبن
thh	م رُمنی ۱۹۳۳	/
المامالي	مهمرش ۱۹۳۳	
200	ملا تاریخ	ادارد علام رسول قبر
בעט דיי	۲۹ من ۴۱۹۳۳ ایگر	۱۰۶۳ می م ورق کر ۲۰۸۷ - سیدریاض الحن
rr9 /	۲۹ متی ۳۳ ۶۱۹	۲۰۱۰ عطیه بنگم
ra-	به مینی ۱۹۳۳	۱۰۶۰ سبب ۱۰۰۷ راغب احن
701	ه حول ۱۹۳۳	۲۰۹۰ وسک این ۲۰۷۰ صوفی غلام محالدین
کس ۳۵۲	,	۲۰۶۰ - مرونوسر علم الدين سالک ۲۰۸ - مرونوبسر علم الدين سالک
عکس ۱۹۵۳		۲۰۸۰ - کوابسر م مدن عالف ۲۰۹۰ - غلام رسول قهر
لكريزى ٢٥٧		۲۰۹۰ - کتاب وی برر ۲۱۰ - ایڈورڈ تھامیس
مکس ۱۵۲		۱۲۱۰ - مواکثر عباس علی حال کمعه
104	سر حولائی	۲۱۲- لاغرب ن مي س
عکس ۳۲۰		۲۱۲ - فوکیراعیاس علی خال کمعه
444 %	مارجولاتي ١٩٣٣ع	۱۹۱۶ و مرتب ن میمان سه
رنزی فرمعق ۲۹۲		۱۹۱۶ - سمیدگربیادی ۱۹۷۰ - سمی سی - گاربیث
T40	۲۷ رجولائی ۱۹۳۳ع	های بر میدالماجدددیا بادی
الكويزي ٢٦٦	۲۹ بحولاتی ۲۳ ۱۹۶	
عکس ۲۹۸		C. Alla
	٨ راگست ١٩٣٦ع	//
عکس ۳۷۱	بلاتارنخ	
744	بن ماری ۲۷ اِگست ۱۹۳۳ع	۲۰ به به غلام دسول <i>قبر</i> ۲۲۱ . سبدسلیمان ندوی
740	۱۹۱۷ مسک ۱۹۱۷ ملاتاریخ	/
1	مبل ت اري	١٧٧٠ نامعكوم مكتوب البير

کلّیا بِ سکاتیبِ اقبال مبلد-۲

	<i>h</i> -	•
YLA	أبر إكست ٢١٩٣٢	٢٢١ راغب احن
ria	يكم ستمبر	۲۲۱ نامعلوم مکتوب الب
۳۸۰	٧رئتمبر ٢١٩٣٣	۲۲۵ سرمحد بغنوب
مکس ۱۳۸۱	مه رستمبر ۱۹۳۳ع	۱۳۷۹ سیدسلبال ندوی
عکس ۱۹۸۳	ارستمبر ۱۹۳۴	۲۲۷ ۔ سبدسلیمان ندوی
PAY ,	اارمتمير ۴۱۹۳۳	۷۷۷ به سبد ندین مدن ۲۷۸ به سیدنذبر نیازی
710	۱۶ رستمبر ۱۹۳۳	
PAA	۱۳ متمر	۲۲۹ مرزا بیفوب بیگ
/	الرسير	۲۲ سشیخ اعجاز احمد پر
_	۱۹ رستمبر ۲۱۹۳۳ سته	۲۳۱ . گواب بهبا دریار حبک
	۵ارستمبر ۴۱۹۳۲ م	۲۳۲. داغباص
عکس ۱۹۹۳	۱۶ رستمبر ۱۹۴۴ پیشمبر	۲۳۳. راغب احن
P41 0-3	عارمتمبر ١٩٣٧	۱۳۲۷ سیدسلیمان ندوی
794	۱۹۲۴میر ۲۱۹۳۳	۲۳۵ عبدالما مددریا بادی
مخريزی عرفطبوعه ۲۹۷	۱۹۷۴مبر ۱۹۳۳ اواز	٢٣٧ - خوام غلام السيدين
490	٨٨ رستمبر ١٩٣٢م	۲۳۷ راغب طن
يزى غرمدون ۲۹۸	بلاتاريغ المنكخب	۲۳۸ سرواس مسعود
عکس ۲۰۰۰	٧ راكتوبر ١٩١١م	۲۲۹- غلام دسول مبر
P+ 4	۷ راکتوبر ۱۹۳۳ء سراکتوبر ۱۹۳۳ء	بم ٧ . مشيخ محدم دالتُد
انگریزی سام	سراكتوبر ۱۹۳۳	ام ۲. مس فادك برس
مکس سربم	ه اکتوبر ۱۹۳۳ع	۲۲۷. سیدسلیمان ندوی
4.4	٩راكتوير ١٩٣٣ع	۱۲۲۰ سید ملیان ندوی
انگریزی <i>افرم</i> دون ۲۰۸	ه راکتریر ۱۹۳۳ ۱۹	
8-6 11 119		۲۲۲۰ مراس مسعود
• " ")	1711 75%	۲۲۵ سرواس مسعود

كآب مكاسب اب ل جلد ٣

	4.	,
ېزى ۸.٧		٢٣٢- المدورة تحامين
ں 4.4	4 - /	یه ۲۰ میدسلبمان ندوی
לי וו א	/	۸۷۸ - سيدسلمان ندوي
rir 11		۹۷۹ ر سیدسلبمان ندوی
rir "	۱۱۷ داکنوسر ۴۱۹۳۳	.۷۵ سیدسلمان ندوق
414 "	۱۸ راکسوس ۴۱۹۳۳	اهلام سيدملمال ندوى
۲۱۸	بلاتارىخ	۲۵۲ - بروفبسرمحمود شبرانی
عکس ۱۹م	۸ رکومس ۱۹۳۳ و	۲۵۲. مسیدندیرنبازی
143	۱۲ رنوممير ۱۳۳ ۱۹۶	به ۱۵ سراغب احسن
نگریزی ۲۲۴	/• /	هها. البدورة معامين
عکس ۲۲۳	۱۸رکومیر ۱۹۳۳ ۱۹۶۶	۲۵۹۰ سسبرسلیال ندوی
التحربث هام	۲۲ رنومبر ۱۹۳۳ ۱۹	٢٥٤ مس فالكسرسن
444	۱۹۲/ومر ۱۹۳۳ ۱۹۶۶	101. لأغب احسن
انگریزی ۲۲۷	١١٦ ركومبر ١٩١١ ١٩٥	169- فليفرنتجاع الدين
rr9 //	۳ ر دسمبر ۱۹۳۳ و	۲۹۰ - راغب احن
749 //	٥ روسمير ٢١٩٣٦م	١٩٩١ بر البرورو تفاميس
rr.	۸ روسمیر ۳۳ ۱۹۶	۲۹۲ راغب احن
عکس ۱۳۱۱م	۹ر دسمر ۱۹۳۳ س	۲۶۳ . سبدسلیمان ندوی
الحريزي ١٣٣	۱۰ روحمبر ۱۹۳۳ واع س	۱۶۹۷ - منیا _{دا} لدین برنی
6 c	۱۲ روسمبر ۱۹۳۳ و	۲۹۵ راغباص
عکس ۱۳۲۲	هاردسمير ۱۹۳۳ع	۲۷۹ سیدسلمان ندوی
476 W	هاروممر ۲۱۹۳۳	۲۷۷- سیدندبرنیازی
انگریزی ۲۲۹	١٢ , وسمير ١٤١٣ يو	۲۷۸- محداکوام

كلّبات مكاتب اقبال جلد-٣

١١ د مير ١٩ ١٩ ١٩	٢٧٩. باغپاچين
١١ روممير ٤١٩٣٦ عكس الهم	۲۷. سیدندیرنیازی
۱۴ روسمير ۱۹۳۳ و انامه	١٧١ - سبرمعوظ على بدالوني
فاروسمبر المجموني ١٢٣	۲۷۲. مس فادك برسن
هاروسمير ۱۹۴۴ د ۱۹۲۸	١٧٠٠ سيريعيم الحق
۱۳ رخبوری مهر ۱۹۱۹ در ۱۲۸۴	۱۷۵۳ سيدنغمالحق
سرار جنوری ۱۹۲۸ سر ۱۹۷۸	۲۲۵، سرداس مسعود
حارجنوری ۱۹۳۴ع عکس ۱۹۳۹	۲۷۹ مدملمان ندوی
ها مخوری سم ۱۹۴۶ و ۲۲۹	۱۶۷۹ عد کال مرات ۱۶۷۶ داغسانس
۱۹ حبوری ۱۹ ۴۹ در	
۲۵۷ جوری ۱۹۳۸ انگریزی ۲۵۷	۲۷۸ محمدون فوق تعس بین
ره ب _ا حبوری ۱۹ ۱۹ مکس ۲۵۳	۳۷۹. سيدلليم المحق ميدان دي
۲۷ حبوری ۱۹۳۸ م	. ۲۸ - سبد سلیمال ندوی
۱۹۲۸ بنوری ۱۹۳۷ انگریزی ۲۵۲	۲۸۱ د اخباحس ده دارد
۲۹ جوری ۱۹۳۲ ۱۹ ۱۹ ۱۹۵۲	٢٨٢ سيلغيم الحق المستندرات الأق
ا مرحوری ۱۹۳۸ رد ۱۹۹	۲۸۳ مرونیم روتعس اسات
کم فروری ۱۹۳۷ عکس ۲۹۰	۲۸۴۰ سرفعال حسیب
هرفروری ۱۹۳۷ انگریری ۲۹۲	ه ۱۶۸ سیدسلیمان ندوی مرابع
بلاتاريخ بالاتاريخ	۲۸۹ - ایگرورد تخاطیش
۹ر فروری ۱۹۳۸ء انگریزی ۲۹۲	۱۲۸ . سیدغلام ننبیر بخاری ننه ده
۱۹۷۸ د در ۱۹۲۸ و ۱۹۲۸	۲۸۸. سبدتعم لمتی
۱۹۲ مرفروری ۱۹۲۸ عکس ۱۹۷	٢٨٩- محداكرام
	.۲۹. سیدندیرنیازی
מו לפנט משופות	۲۹۱ . راغب احن

كلىب مكاسيدا فال صدي

	,	,
٧4. ر	1	۲۹۔ سیدندیرنیانی
یری ۲۲۲	MC /	٢٩٠ الدورد تفاميس
144	٢ رمارح ١٥٠٠ و١٥	۲۹۸. راغباهن
س ۱۹۷۷	ومارح ١٩٣١٠ كمه	۱۹۷۰ - سیدیابین باشی ۱۳۵۵ - سیدیابین باشی
P44 /	اارمارت ۱۹۳۷	۱۹۹۷ . فرائط عياس على حال نعه
تخریری ۲۲۸	ها مارح ۲۹۰۷	۲۹۷ و اغب احن
r49	الرمارح ١٩٢٨،	۲۹۸ . <i>داغب</i> احن
ئىس مەم	١١ -رس ١٩١٧ ع	۱۹۹۹ - ڈاکٹر عباس علی خال معہ
۴۸.	ارابيرس مهم ١٩٥٠	. سو. گواکشر عیاس علی خال لمعه
عكس ٢٨٣	١١ إبريل ١٩١٦ -	١٣١ - فواكثرعياس على حال لمعر
ra d	بر رمنی ۱۹۳۰ ۱۹	۷.۷ د داعب احس
444	۲۲مئی ۱۹۰۰ء	۳۰۳ ر سدندیرنباری
عکس ۱۸۹	۴۹ مئي ۱۹۳۴، م	م.۶. سیدمدبرنبازی
عكس ١٩١	٢ رجون ١٩٣٠ ١٩	ه سود سبدند پر نبازی
انگرری ۲۹۳	۲ رحول سهم ۱۹۹	۲۰۴۰ سرراس مسعود
عکس ۱۹۵	- رجول ۲۹۹۹	۵.۴ سیدند بر ندازی
196 11	مرحوں ۲۰۵۳ م	۳۰۸ سیدند برنباری
a //	ه رحون ۱۹۳۴	۳.۹ سید بدیرینیازی
رر م.·	۸ رجون ۱۹۳۴ و و	۳۱۰ سیدند پر نبازی
114 //	۱۱ رحوت ۱۹۳۸ واء	۳۱۱ - سيدندس بنيازي
· ^ //	١٩ حون ١٩ ٣٨ ع	۳۱۲ سیدند بر نیادی
11- //	١٩رجون ٢١٥ ١٩ع	۳۱۳ . سبدندیرنیازی
	• • • • • • •	10

كلياب مكاتب اقبال جلد ٢٠٠٠

A		
0 11	ما چون ۱۹۳۸ عکس	ام سيدندرينيازي
س اھ	وارجون سم ۱۹۴۴	۱۱ م ۲۱۱ ۱۵ م عدا کماحد دریا یا دی
مام	۲. حول ۱۹۳۸ مس	۳۸ - سیدندیر بیازی
014	برجون ۱۹۳۸ء عکس	۱۳۱۶ سیدندیر نیازی ۱۳۱۶ سیدندیر نیازی
OIA	الارحول مهمهاء	1 110 12 1 1/1
øri (مهرجون ۱۹۳۸ء عکس	
orr	۲۲ فول ۲۹ ۱۹۳۸	6.1.
برمعان ۱۵۷۵		**
DYL L	ما الرحول ١١٠١ ١١٥ عكس	۳۶۱ - پې ېې آمنه نند نادې
dra	يعرجون ١٩٣٨ء ٧	۲۲۳. سندندینیازی
444	يمرجون مهم واو ر	۲۲۴۰ سیدندسیرنداری
011	۲۹ جون ۱۹۳۳ واع	مهرم سیدندبرنبازی
نكس ١٢٨٥	,	۲۲۵ سبدنذیرنیازی
04.	۴ جولائی ۱۹۳۳	۳۲۷. سبدنذبرنیازی
راغرمدون ۲۲۵	۳, جولائی ۳۴ ۱۹۹ انگریزی	عهر سبدندیرنیازی
اس مام	,	۳۲۸ . بی بی آمنه
OFL	هربون ۱۹۳۳ م ۱۹رجولائی ۱۹۳۳ م	۲۲۹ سیدندیر نیادی
ىكى يەھ	۱۰ بروون ۱۱۳۱۰ . ۱ رولائ ۱۹۳۲ ،	۳۳ سدنذبرتباذی
019 11	اارجولاتی ۱۹۳۳	۱۳۱۱ - سیدندیرنبازی
001 //	۱۱رپولائی ۱۹۳۴ ۱۳ <i>۱رچو</i> لائی ۱۹۳۴	۳۳۷ - سبدندبرشانی
00r 11	ساربولای ۱۹۴۱ ۱۹رجولائی ۱۹۳۳	٣٢٧ء مسيدنديرينيازي
00A //	۱۹ربولای ۱۹۳۳ ۱۹رجولان ۱۹۳۲	۳۲۴. مسيدندير نيازي
04. //		۲۳۵ سيدنديرنيازي
-1. 7	۲۲ر جولاق سم ۱۹ ۱۹	۱۳۷ سیدندبرنیازی

كلياب مكابيب العال جلد-٣

	/
١١ رجولائي ١١٩ م ١١٩ و ١٢٥	٣٣٠. داغباصن
سام رسولاتی ۱۹۳۶ عکس ۱۹۳	۱۳۳۸ سیدندبرنبازی
المناتات المحافظة الم	۱۳۲۹ مجمود خال محمود
۲۷ جوراتی ۱۹۳۴ ایگریزی ۲۲۹	بهم. الدورد نفامبن
٧٤ جولائي ١٥ ١٥ مكس ٨٧٥	٢٨٣٠ مقرسيدوحبدالدين
يم رحولاتي ١٩٣٦ء مكس ١٩٩٥	بربه س. سبدند برنبازی
٨١ رحول ١٥ ١٩ ١٨ ١٩٥٥	مهم ۱۰ مسيد نذير نيازي
۸۰ حولائی ۱۹۳۷ انگری ۱۸۵	۲۲۲ - من فارک برس
برجولائی ۱۹۳۷ و ۲۵۰	هم ۱۳۰۰ سبدیا بس باننمی
يه پرولائي ۱۹۳۶ء عس عده	۲۳۲۹ سیدندرنیازی
امرحولاتي مهم ور ١٨٠٠	۳۲۷ ر سیدن برنبازی
۱۳, جولان ۲۰۹ ۲۰۹ کرری ۸۸۵	۲۲۸۸ عظمت اللي زميري
بلا ناریح ۸۳	٣٧٩ مع نابرفاروني
کیم اُگٹ ۱۹۳۷ م	۱۵۰ - ڈاکٹر عیاس مئی خان کمعہ
٣ رأگست ١١٩٠٨ عكس ١٨٩	اه ۱ سیدندبرنیازی
٣ راگس ٢٠٥٠ : نگر نری رغبر مدون ٨٩	١٥٢٠ رجيطرار على وعدسم بونورشي
۲۰ راگست ۱۹۳۸ کس ۸۸	۳۵۳ مسیدنذبرنیازی
ه داگت ۲۱۹۳۴ در ۹۰	۱۹۵۳- سیدنذیرنیازی
۲راِگنت ۱۹۳۲ رر ۹۰	۲۵۵- سیدنذیرنیازی
٤ رأگست ١٩٣٨ء انگرينيي ٩٣٠	٣٥٧ - عفلت اليي زبيري
۱۰ اراکست ۴۱۹۳۸ عکس ۹۵	٥٥٠. مسيدنديرينيازي
۱۱ راگست ۱۹۳۷ در ۱۹	۳۵۸ مسبدنذبر تیازی
۱۹راگست ۱۹۳۸ع رر ۹۹	۴۵۹. مسیدندیرنیازی

كلِّباتِ مكاتبتِ افبال مبلد_٣

بلاناريخ ٢٠١	. ۲۹. سدنذبرنیازی
۱۹ اُکت ۱۹۳۷ عکس ۲۰۱	۴۹۰ و اغباحن
مراكن ١٩٢٨ ، ٩٠٠	
مهر الست ۱۹۰۷ ۱۹۰۹	۱۹۷۷. مسیدند <i>برنیازی</i> نوی در میزین
مع انگست ۱۹۰۹ عکس ۲۰۹	۱۳۹۴ شوکت تفاتوی
برم السنت سم ۱۹۱۶ بر ۱۹۱۲	۲۹۴۰ سیدندیرنیازی
عرشمير ١٩٢٧ء الر ١٩١٧	۱۷۹۵ سبدندرسازی
	۲۹۹. سبدندبرنیاری
المار عبر	۴۹۵ سبیدندم سبیدندم ساری
المرمير المهابر المالية	۲۹۸ . سبدسلمان ندوی
۹۲۰ برخمبر ۲۱۹۳۳ ۱۹۲۰	۲۷۹ سید ندیرمیازی
۱۰۰۰ رشمر ۱۹۲۳ در ۱۹۲۳	٣٤٠ سببد ندبر سيازي
۱۲ ستمبر ۴۹۳۸ و ۱۸ ۱۹۲۵	۳۷، سيدعبدالوا مدمنعي
١٩ رشمر ١٩ ١٩٠٤ ١١ م	۳۷۲ راغپاحس
۱۸رشمیر ۱۹۳۸ واع رز ۹۲۸	۳۷۳ سیدندیر نیازی
بارشنمبر ۱۹۳۷ بر	۱۳۷۷ و اغب احس
ام رستمبر ۱۹۳۷ء عکس ۹۳۱	۲۷۵ سیدمذیر نبازی
۵۱ رستمبر ۱۹۳۷ ۱۹ ۱۳ ۱۳۳۲	۳۷۹ سیدندېر نیازې
۲۹ رستمبر ۱۹۳۷ در ۱۹۳۸	۳۷۷ سبدندیریازی
۲۹ رستمبر ۱۹۳۸ و در ۹۲۸	۳۷۸ سیدندیرینازی
ببورستمبر ۱۹۳۶ او ۱۸ ۲۹۴	۳۰۹. مسبدندبرنیازی
هراكتوير بهم ۱۹۶ ۱۱ ۱۲۳۳	۰۳۸۰ سیدندیرنیازی
۴راکتوبر مهر ۱۹۹ رر ۱۹۳۴	۱۳۸۱ - مسیدنذیرنیازی
اا راکتوبر ۲۰ ۱۹ و در ۱۳۷	۳۸۲ سیرندیرنیازی

كليات مكانب الدالعد ٢

	/	, , »·
	ۇر ١٩٣٨ ئىكس	
	11 FIA-1 1.3	ر دمین سیدندس شازی میان ^{د.}
404	لتوبر ۱۰ ۴.۹ سر ۲۰	مر سیدندیرنیادی م
404	اكتوبر مرجوه والمراس	۲۸۰ هسیدندپرینازی ۲۸۰۰ م
401	نتوس ۱۹۳۴ م	
44	ومير ١٩٣٧ س	
رڻ ۱۹۲	م که ما ۵۹ منگرینی غیرمده	
441~	,	יייי ייייי איייייייייייייייייייייייייי
444		
	/. /. /.	
444	, , , , , , , ,	
4-1	/ * *	۱۹۹۳ سیدنذبرنیازی
440	/• * *	م ۳۹. سیدندبرینیازی
44A 5	۲ رنومیر ۱۹۳۰ و عک	۵۹۵. سيدنديرينيازي
40Y /	, , , ,	۳۹۷. سيدند كرنيازي
غربعث ۲۸۴	۲۹ روزمه ۱۶۱۵ سر ۱۶۱۵ نگریزی	٣٩٠. خواص فلام السبدين
س همه	یکم وسمبر ۴۱۹۳۰ عک	٢٩٨ و واكر عياس على فال لمعه
فرمدون ۱۹۸۵	۴ردسمر ۱۹۳۷ انگرنزی	٣٩٩٠ خواج غلام السيدين
	المردسمير الهم والوسط	. به . سبدندیریناری
449 //	•	۱۰۰ ، مسیدند برنیازی ۱۰۰ ، مسیدند برنیازی
49. //		•
	/•	۲۰۷۰ سیدندیرینادی
نگریزی ۹۹۰		۳۰۷ مر محمد عبد الحبيل شكلوري
,	عردسمير ساواع	م به ر رحبطار على گڙ هوسلم بونبورشي
492	ا ردیمیر سه ۱۹ و	ه. به به راغب احن
		-

كتبات مكانب انبال مبد-٣

۷	۱۱ روسیر ۱۹۳۸ می از دسمیر ۱۹۳۸ می از دسمیر ۱۹۳۸ می ۱۵ دسمیر ۱۹۳۸ می ۱۹ دسمیر ۱۹۳۸ می ۱۹ دسمیر ۱۹۳۸ می از دسمیر ۱۹۳۸ می نام از دسمیر ۱۹۳۸ می نام از دسمیر ۱۹۳۸ می نام ۱۹۳۸ میس ۱۹۳۸ میس
۷.۷	حوانثی
1.40	
1.04	تعلین <i>ها</i> ت من
1-44	ضیمہ کتابیات
1-49	دای اسٹ دب دالف، انشخاص
11-14	
1144	وب) مغامات دچ) کتابیںاوددسائل ِ
וורר	د چې کیابي اورات تا تا د د ادارے مخرکيي انخرنين کانفرنس
1109	ا د ادارے عربین اسلی میں میں اور ا
1144	دب _{) ا} نتاربرانگریزی کتا میں اُقددسائل دجی کتابیات (انگریزی)



حرب آغاز

د بی مندوستان کا دل ہے اوراس میں کوئی شک تنبی کہ بیشہرا بنی تہذیبی روح،
تقافق دنگا دنگا و تاریخی کروارے اعتبارے ایک چھوٹا سا ہندو سنان ہے۔ د بلی کلجرکے
فروغ میں اگردونے ابک تاریخ ساز کروارا داکیا ہے اور آح بھی برزباں اس کی ادبی
و تہذیبی شناخت کا اہم وسیلہ ہے۔ اردوکلچر کی اہمست اور د بلی کی نقافتی زندگی سے
اس کے گہرے رشتے کے بیش نظر کہانی محتراند اگاندھی سائق وزیراعظم مرکزی حکومت سہلہ
اس کے گہرے رشتے کے بیش نظر کہانی محتراند اگاندھی سائق وزیراعظم مرکزی حکومت سہلہ
کے اندا برا ۸ ۱۹ میں اردواکادی کا فیام عمل من آبانھا۔

اکا دمی کا ابنا ابک اتفاعی ڈھانخہ اور طے شدہ دستورانعل ہے۔ دہلی کے نفشیسٹ گورنز اس کے صدر نشبن دچیئر میں ، ہم اورا کا دمی کے ارائین کو دوسال کے بے نامزد کرنے ہیں۔ اگ الاکین بس متناز اہل فلم ، ادب ، نقاد ، صحافی مقلم اور محفق شامل ہیں ۔ اکا دمی ، دہلی اور بیرون دہلی کے دوسرے علی ، ادبی ، تہذیب اور نعلیم حلفوں سے بھی رابطہ فائم رکھتی ہے اور ابنی مرکمیوں میں ان کے تعاون اور شوروں کو خوش آ مدید کہتی ہے ۔

مبن احساس بے کرک بانسان کی بہترین ساتھی ہے اور کتاب کامطالع اس کا شریب ترین شعد کی ب مامنی کوما ل اور حال کومت قبل سے حوار نے کاسب سے عمدہ وسیلہ ہے اپنے اس بیس بہا در تے کو عفوظ کرنا اسے حوب ٹراور مغید تربنا نا ہما دے تہذیبی فرائعن کا سب سے اہم حقد ہے۔ یہ گوبا اوبی روتننبوں کو عام کرنا اور علمی خوشبو کو ل کو پھیلانا ہے ۔

اکا دمی نے نہایت اہم موصوعات پراچی کما ہوں کی اشاعت کا جونصوبہ بنا باہے "کلبات مکا نب اقبال" جلداول، دوم، سوم اور جہارم اسی سلسلۂ بیش کش کا ایک حصر سے

كليات مكاتيب إفبال ملد-٣

ہم اپنے موجودہ سر پرسندا ورا کا دمی کے صدرنسین جناب بی ۔ کے ۔ کو رے صاحب لفٹیننٹ گورٹر دہلی، کی عنا یا ت اور نوحہات کے سے بے حد ممنون میں جن کی حوصلہ افزائی سے ہم ا بنے انتباعتی بروگراموں کو تحس وخوبی انجام دے بائے میں ۔

> ابس-اسشتیاف مایدی سکرنری اددواکادمی ٔ دبلی

كَتَباتِ مَكَانبِ إمبال حلد-٣

مقدمه

مجھے رہا ہے۔ سرب ہے کہ کلبّات مکا سافیاں کی ہمسری جلدمنظر عام مرآر ہی ہے۔ اس کی حلداؤں ۱۹۸۹ میں اور جلد دوم ۱۹۹۱ میں اننا عن بدیر مبوقی استامیری اور آتری در بھی اساالت ۱۹۹۰ میں افراوا مل من خارق بوجسے گی اس طرح اس منصوبہ کی کمس کا جہ نوا ہے میں سے دیکھا سفا وہ صدفہ مرسدہ تعریری ارادہ ہے کہ بابخوب جس میں ہیس کر سکوں حس میں افبال کے مام دست میں ہیس کر سکوں حس میں افبال کے مام دست میں جس حکے اردو سرح محتلف حلدوں میں جس حکے میں اب ایک بری حطوط کہا کے انگریری میون الماس ملحدہ حلد میں ان دور سرح میں جس حکے میں اور است میں جواصل حط برجما جائے ہیں۔ اب ان میں جواصل حط برجما جائے ہیں۔

مزید مات مسرت به به کمات طلاف نوفع اس فدرمفول ہوت ایا نزکو کی بار مکس ببنا بڑا اور اب باشا بط طور ہر دوسرا ایڈبس شائع مبور ہا ہے نا سرنے کھا ہے کہ ان کی نساخ کردہ کنابوں بس اس تھم اور اس قبمت کی کوئی دوسری کتاب اس تھم اور اس قبمت کی کوئی دوسری کتاب اس کمرنو داد بی فروخت سبب میوئی ہے جبس نے ایک صلد حریدی سے وہ عمولدل حاصل کرنے کے لیے مجبورسا جوجا یا ہے

در کلیا مند مکانیب آنبال «کی زیرسلر کمد موم می افعان کے بار موجد دوم ۱ خملوط ساسل بی جواموں نے ۱۱۱۱ء سے ۱۱۳۴ کے ۱۲ سال کے درسدس مرر

كتبات مكاتيب اقبال ملدس

کے۔ قاربین کو یاد ہوگا کہ جلداؤل کے دیباجہ میں مرض کیا گیا تھا کہ اقبال کے کاتیب
کی تقییم کے بیے ان کی تفانیت کو نشان راہ بنایا گیا ہے۔ ۱۹۲۸ میں ان کے خطبات سن تحراسلامی کی تشکیل جدید " شائع ہوئے اور حوری ۱۹۳۵ سس سناہ کارنھا نبعت کی درمیا نی مدت کہ وجلد سوم کے خطوط کی ترنیب و مدوین کے بیے اساس نابا گیا ہے۔

۱- ۲۹راکتوبر ۲۹ ۱۹

۷ . ۱۱۱ ريومير ۱۹۲۹ع

س. ۱۹۳۰ ستمیر۳۱۹۳

م. ۲۹ لؤمير ١٩٣٨ و

۵- ۲ ر وسمر ۱۹۳۴ع

4- ۱۹۱۸ دسمیر ۱۹۳۷ع

اقبال الدآباد علی گڑھ اور عنا نبہ بونور سٹیوں کے امنیا نان کے ممن تھے چنا نجہ ان بونبور سٹیوں کے امنیا نان کے ممن تھے چنا نجہ ان بونبور سٹیوں کے ارباب مل عفد سے ان کے مکا نبب کی انلاست کی کئی۔ علی گڑھ مسلم بونبور سٹی سے یا بج عیر مطبوعہ خطوط دستنباب ہوئے ۔ جن بیں ایک خط عرد سمبر ہم ہم 19 مبر امام رحمار علی گڑھ مسلم بونبور سٹی اور آبن مکا تبب محرد ستمبر ہم ہم 19 مبر ہم ہم 19 اور ۱۰ رکتو بر ۲۳ ما دو بور اس مسعود کے نام ہے جو ۱۲ رما د بر ہم اور ۲۰ رکتو بر ۲۳ ما د بر ۲۰ میں جوال جلد میں شامل ہوگا۔ ان کی در بافن کا سہر اجناب منبادالدین انفادی صاحب علی گڑھ ھے کے انفیادی صاحب علی گڑھ ھے کے انفیادی صاحب علی گڑھ ھے کے انفیادی میں شامل ہوگا۔ ان کی در بافن کا سہر اجناب منبادالدین سرجے بیخطوط کہلی بار انساع دافیال نا ترا دلا تر سربی اسلم بونیور سٹی علی گڑھ ھے کے سرجے بیخطوط کہلی بار انساع دافیال نا ترا دلا تر سربی ایک منبول کے تھے۔

كتيات مكاتيب اقبال جلديس

ان کے علاوہ ایک خطامحرہ عرد میر ۱۹۲۹ بنام مرفا اعلاحین رجوائنٹ سکریٹری آل انڈیا مسلم لیگ) مجھے ڈاکٹر وجیدا حمصاحب، ڈائرکٹر قایدا عظم اکیڈی کراچی نے بہتلطف خاص مرحمت فرمایا ۱۰ یک مکتوب محربه ۱۳ جولائی ۱۹۳۳ بنام سی سی گاربیٹ (۱۳ تعدیقہ ۵۰۰) د چیف سکریٹری، بنجاب بنام سی سی گاربیٹ (۱۳ تعدیقه ۵۰ تا کا فریزی اندن کی وین جاولہ گورنمنٹ) جناب سیم فریش صاحب انڈ با آفس لائبریری اندن کی وین جاولہ ایک سطری خط بنام بیٹری سرعلی امام محرد ۲ روسمبر ۱۳۹ ۱۹ ڈاکٹری برمان بیلان ڈائرکٹر فدا بخش اور بیٹل لائر سری سٹسے نے عطاکیا ہے۔ یہ سب خطانگریزی بیس بیر بیں ال سب کرم فرماول کا صبح فلب سے نسکری اواکرنا ہوں ۔

ان کے علاوہ پندرہ (۱۵) خطوط غیرمدون میں جو ابھی نک کسی مجموعی سال

هبس موست: ا سرامین دنگ ۳ جؤړي پېر ۶،۹ سر حنوری ۱۹۳۰ انگرمری ٢ ميداحرا بعاري م سيدمحرصيف م جول في ١٩٢٠ ۴ بروفبسرسراخ الدين أزر ۲۵.سمبر ۱۹۳ انگریزی ۲ می ۱۹۳۱ انگریزی ۵- سراکبرحدری ۲ سراکیرحدی ۱۹ منگ ۱۹۳۱ انگریزی ٤ سردار بنگم ۲۶، اگست ۱۹۳۱ء ٨. حس لطبيقي ۱۳ راکنوبر ۱۹۳۱ انگریزی ٩- نظيرلدهبانوي ۱۹ فروری ۱۹۳۴ ١٠ بنِدُت شيو نرائل شجم ١٨ را بيريل ٢١٩٣٢ ال به محمر عثمان بلاناريخ ۱۷ سرولیم روکفیس استائن SIR WILLIAM ROTham ST. In) ۲۸ فردری ۱۹۳۳ انگریزی

كليات مكايب ابال علد -٣

ساء بی بی آمنه ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی ۱۹۳۷ انگریزی

اَن میں نؤرہ) مکانب انگریری میں ہیں۔ منعلف مکانیب کے صف ہوٹ میں مآخذوں کی نشاند ہی گردی گئی ہے ۔

ابکسواتی (۱۰۰) مکابب کے عکس عی دیے جارسے ہیں۔ حونمام مشہولہ مکا بہب کے قرما حوالی (۱۰۰) مکابب کے عکس عی دیے جارسے ہیں۔ حونمام مشہولہ کا عکس حاصل کے قرما حوالی رہم، فی صدیس سو (۱۰۰) کا عکس حاصل کی گئی ہے۔ اس صدیس سو (۱۰۰) مکا تیب انگریزی کے ہیں۔ حند خطوط کا برحمہ سبی بارکیا ہے اور یا فی خطوط کے ترجموں پر نظر نافی کی گئی ہے۔ دو خط فی رسی ریان س بھی ہیں جو بیاں کے اوجب و نقا و سعید نعیسی کے نام ۲۱ اگست ۱۹۳۱ء اور ہم رومبر ۲۲ ۱۹۶۱ء کو لکھے گئے۔ ان خطوط کے اردو ترجمول کے ساتھ اصل فی سی منوں بھی خامل کردے ہیں۔

حب سائق اس جلدس بھی صحب منن کی جا ب بطور خاص توج کی گئی ہے،
جنا بخہ دستبا ب نندہ خطوط کا موازنہ و معا بد مکسی بعول ہے اور در ا فبال نامہ،
زیراننا عن سے کبا گیاہے۔ منتعدد مطبوعہ خطوط بس کہیں کہیں کہیں نوایک ابک براگراف
حذت تھا۔ اسے عکس کے مطابق منعلق جگہ برنسا مل کردبا گیا ہے۔ اس کا اسارہ
منعد خطوط کے فیط ہوٹ بیں کردبا گیاہے۔ اس جلد بیں یہ بھی الترام کیا گیاہے
کہ عکس متعلقہ خط کے سامنے رہیے ناکہ وقیت صروریت قاری کو مقا بلہ وموازنہ
بیں سہولت ہو۔

مکاتیب کی تا دیخیں ہمی داخلی شہادنوں اوردوسرے قرینوں سے متعین کرنے کی کوششن کی گئی ہے۔ اس میں ڈاکٹر صابرکلوردی صاحب کی تعنیف انناریہ مکاتیب اقبال کے ما خذ ایک مقبقی جائزہ " مکاتیب اقبال کے ما خذ ایک مقبقی جائزہ"

مبيات مكانيب افعال علد-٣

«مكاتب اتبال كے مافذ - جندمزيد حقائق « اور « روح مكانب اقبال اكن مقدى مارق واكر فيع الدن بالنمى ك كتاب « نفيا بن انبال - تومينى و محقيقى مطالع ، واكثر غلام حبيرة والفقاركي تفسف (اقبال - ابك مطالع ، مشعل ماه تاست بويس -

انتخاص کے حالات زیدگی درج کرتے وقت ان کی ناریخ ولادت و دفات کی مصن میرے دیر بند کرم فرما اور اردو ادب کے ماسہ ماز مخفق و نا قد حباب مالک رام ما دب کی خصوصی توج کا نتیجہ ہے میں ان کے بے ما یال لطف وعنا بیت کا سکر ہے مسمم قلب سے ادا کرنا ہول ، بیل نے اس صمن بیل ان کی کتاب «تذکر و ما و دس ال کی کتاب «تذکر و ما و دس ال

' تَلائِشُ و کاونس کے ما وجود ورج زیل مکنوب ایسم برحوانتی مرنب مذمو سکے، کہان کے ، رہے میں کوئی معلومات حاصل نہ ہوسکیں •

ا اِلوْرِي سَكِم ۲۹ ، دسمبر ۱۹۲۹ و

٧. الحاكة محمد في الدبن ٢٠ سمر ٢٦ ١٩٣٢

۳- بی آیی آمنه ۲۳ جول ۱۹۳۴ع

بارخطوط گنام بس بہلاخط ۱۸ جولائی ۱۹۳۰ کوکسی بیگم میا حبہ سے نام لکھا گیا اور دوسرا ۲۳ را بربل ۱۹۳۳ء تبسرا بھ ستمبر ۳۳ ۱۹ واور جو تفا استمبر ۱۹۳۹ء کونخر برکبا گیا۔ موخرالذکر دوم کا نبب بٹنہ کے وکیل سبدنغیم الحق میا حب کا عطیبہ بیں ۔

بہاں برہمی واضح کرنا منا سب بہوگا کہ نفاد نظ اور مکانبب بیں حدفا ممل ف کم کرنا منا سب بہوگا کہ نفاد نظ اور مکانب بیں حدفا ممل ف کم کرنا مرا ناذک اور دشواد کام ہے۔ بس نے برطربقہ اختبار کیا کہ اگر افیال نے کسی کتا ب برا بنی رائے کا اظہار براہ راست اس کے مصنف یا موقف کوکیا ہے تو بر خط ہے اور اگر افل ررائے بلا واسط بہوا ہے تو نقر بظ ہے۔ منتلاً ب مخریر

له اتبال امه جلداول ص ١٦٨ - ٢٦٨ -

كلّباتِ مكاتبيب ا صال مبلد-٣

«آپ کی کتاب مفیدہے وط کے ذیل میں آتی ہے جب کہ بیرائے ۔ کتاب مفیدہے "تفریظ کملائے گ

اس ارحواشی میں متعلقہ مکاتب کی نتان دہی مجی کی سے۔

امید ایک می ایک می ایک ایمید ایک زیدگی میں ایک ماص ایمید ایک دور ہے جس ایک دورہے جس دورہے جس دورہے جس کا آغاذ ۲۹ اور ان کی کل میرک سا سا سا میں سرگرمیوں کا آخری دورہے جس کا آغاذ ۲۹ اور اور ان اور اس کے ممرنتی بوئے۔ اس طرح ایخوں نے آٹھ برس نگ علی سبا سا سیس مجربور حقہ بیا ان کامنبور خطیم الد آباد جو آل انڈ بامسم لبگ کے صدری جبیبت سے اس کے سالا نداجلاس بیل ۲۹ ردسمبر ۱۳ ۱۹۶و بڑھا گی اسی دورکا تاریخ سازوا فقہ ہے ۔ اس خطیم میں ۲۹ رسمبر ۱۳ اور کور بین اسک خود مختار مسلم ریا سب کا نفور بسبی بارہبین ایک خود مختار مسلم ریا سب کا نفور بسبی بارہبین کہا جو مملکت پاکستان کا بیش جبرہ نا ست ہوا۔ اقبال کے بین نظر آباد ہوں کے نام ایک میوزہ اور ایک میوزہ ایک میوزہ

ار جولائی ۳۱ عام کے «مسلم آوئے لک ، یس ار کھا نڈین مسلم اسٹیب بنیاب بائی کورٹ کے جج پلوڈن نے اپنے خیالات کا اظہار کیا ، جنھیں ا قبال «دل جسب " بنانے بیں ۱۹ مریس ایک بندو بزرگ ایس وی للت نال کو لکھا کہ : «ڈاکٹر مونجے آپ کی اسکیم کو نسلیم کرتے ہیں اور مولانا شوکت علی سے بھی گفتگو بوئی ہے وہ بھی صلح پر آما دہ ہیں " د مکتوب محررہ ۸ جون ۹۲ م اج بنام مول ناعرفان خال) ۔

اسی زمانے بیں نین گول میز کا نفرنسیس لندن بیں منعفد ہو بیئی ۔ جن بیں مندونتان کے بیچیب دہ سیاسی عقدے کا حل تلاش کرنے کی کوئشش کی گئیں ۔ ا قبال بہالی

كآبات مكاتب افال علد-٣

گل میز کانفرنس (منعقدہ ۱۹ ر مارپر ۲۱ میں مدعور کیے گئے لیکن بقیہ دولاں کا نفرندوں ہیں شریک ہوئے۔ دوسری گول میز کانفرنس اکتویر ۱۹ ۱۹ بیں ہوئی۔ انبال ۸ ستمبر ۱۹ ۱۱ کو لا ہور سے دوا نہ ہوئے اور بہنی ہوتے ہوئے کاربم کم انبال ۸ ستمبر ۱۹ ۲۱ کو لاندن پہنچ (حطامح رہ ہم سنمبر ۱۹۲۱ کا بنام سید نذیر نیازی ، اود ۱۹ در مهم ا ۱۹۳۱ کو لا ہود واپس آئے۔ ا قبال نے لندن کے سفر کے دل جسب حالات اپنے مکتوب مودخہ ۱۱ سخبر ۱۹ منتی طاہر دہن ہیں لکھے ہیں جوایک سفر نامم کی فوعبت دکھتا ہے۔ اس ہیں بمبئی ہیں سرداد صلاح الدیں سلجونی قنصل ا فعانستان کی فوعبت دکھتا ہے۔ اس ہیں بمبئی ہیں سرداد صلاح الدیں سلجونی قنصل ا فعانستان مغمل کا کو عبت اور عطبہ فیفنی صاحبہ کے ہاں سماع کی محفل کا ذکر ہے۔ عدن بور طب سعد ، بحرا محرا وز محردہ مے بارہ ہیں نبایت دل جبب بیرای میں لکھا ہے ، موا محرکہ بارہ ہیں لکھا ہیں ۔

، الت كرام يس كرمى متى بهول كه بهمندد عطات كليم كا مزب خوده بدير كرم كيون نه جادون طائب نكاه كام كرتى ب خوده بدير كرم كيون نه جوادون طاف جهان نك نكاه كام كرتى ب مندر بي سمندر بي سمندر بيد و يا قدرت اللي في آسان كے نبلكون منح كوالت كرز بين بر بجها د باہے ؛

کیوں یہ بہو آخران ال نشاع نظے ، انھوں نے سمندر کی منظر کشی میں نشاع الذنجیل اودندرت آمیزانداز بیان سے کام لیا ہے ۔

کانفرنس کے اختیام پر افبال ۱۱ رنومبر ۱۱ او کولندن سے روم کے یہے روان ہوئے ۔ وہاں ۲۷ رنومبر ۱۱ او کو کاندن سے روم کے یہے روان ہوئے ۔ وہاں ۲۷ رنومبر ۱۱ او کو مسولینی سے ملاقات کی ۔ تعجب ہے کہ اس ملاقات کے نا نزا ن کا ذکر اس دور کے کسی مکتوب ہیں تنہیں ملتا ۔ البتہ ۱۲ رمار پر ۲۵ ما ۱۹ کے خط بیں برونیسر آل احد سرور کے استفسار برلکھا:

رمولین کے متعلق جو کچھ میں نے لکھا ہے اس میں آب کو تنا فق نظر آنا ہے۔ آپ درست فرمانے ہیں لیکن اس بندہ خدا میں ڈیول رفتیطان) اور سینٹ رولی) دونوں کی خصومیات جمع ہوں تواس کا

كليمات مكاتيب افبال ملد-٣

بیں کیا علاج کروں مسولینی سے اگر آب کی ملافات مہونو آ ب اس بات کی تفدیق کرس کے کہ اس کی نگاہ میں ایک مکن البیان تیزی ہے جس کو شعاع آفنا بسے ہی تغیر کرسکتے ہیں۔ کماز کم مجھاس قسم

پرہمی عجیب وغریب انف ن سے کہ مبدوستان کے دو ہم عفر عظیم شاعرانیا ل اور میگور دو نوں مسولیں سے ملے اور دو نوں اس سے بیحد متنا تر ہوئے۔ اس شوق ملاقات کے بخت الشعوریں یفینًا انگریزدشمی کا جدب کا رفرمار با موگا کہ دشمن کا دشمن دوست ہو ناہے۔

انبال مسوليني سعاس درجه متنا ترفع كه واكتريباض الحن يرفيبموانتيات اله آبا د بونبورسي كوابيني مكنوب محرّده ٢٥ رمني ١٩٣٣ مب لكطف بين : در اینے مفہون د اکنا مک تھودی آف اسلام) کے بیے مسولینی

کے نظریا نت کا بغورمطا لعکریں۔اسلامی معانثیانت کی روح یہ ہے کہ سرمائے کی طری مف اربیں اصافے کرنا ناممکن بیادیا جائے مسولینی

اورمثبلركا انداز فكربعي يبي تفان

۲۹ رومبرکوانب ل فاہرہ اور وہاں سے ⁴ روسمبرکو بروشلم بہنیجے۔ جہا اسموتمر اسلامی کے اچلاس بیں شرکت کی وہاں سے اارفروری ۳۲ ماء کوموادی صالح محمد كوبرسمجات بهوك كديروشلم سے مدبنن الني كا مفراسان نفا فرمان بب: رد لیکن بدخیال جاگزی موگیا که دنیوی منفاصدے یے سفرے صنی بیں حرم بنوی کی زیادت کی جراً مت کرنا سواً دی ہے "

التداللہ بارگاہ نبوی بیں حافزی کے بیے کیا بچی عقیدت تنی اور کیا خلوص

نبت تغا!

انبال نامه ، حصد دوم ، من سراس -

كبِّ ات مكانبب انبال جلد-٣

ا تبال نیسری گول میز کانفرنس د ۱۰ د نوم ۱۳ ۱ ۲۲ د سمبر ۱۹۳۳ میل بھی منزیک ہوئے۔ یہ کانفرنس بیں جانے منزیک ہوئے۔ یہ کانفرنس بیں جانے سے بینٹنز انفول نے اپنے سپاسی موفقت کی وضاحت اپنے مکتوب محرّدہ اکتوبر ۱۹۳۶ بنام ڈائرکٹر دوز نامہ « ہمدم "کھنؤ بیں کر دی تھی۔ ا قبال ۱ کاکتوبر ۱۹۳۳ کو ایک بار پھر پورب کے بلے دوانہ ہوئے۔ بہرس ہونے ہوئے ۱۱ رنوم کولندن پہنچہ ان کے دستیاب مکانیب بیں اس کانفرنس کے متعلق بہت کم لکھا گیا ہے۔ ڈاکٹر ما و بدا قبال کے مطابق ا قبال نے اس کانفرنس بیں محص ا بک تماشا فی و بنین سے شرکت کی ب

اس کا نفرس کے بعدا قبال سردیمبر ۱۹۳۲ کو براسند بہرس بہب پند کے بیار مند بہرس بہب پند کے بیار مند بہرس بہب پند ک بیار دوانہ ہوئے۔ بیرس بیس جنوری ۱۹۳۳ ما ۱۹ مک بہلے مفتے بیں ان کی ملاقات برگرگاں (BERGSON) سے ہوئی جس سے جدید فلسفے اور متدن بر تقرب دو گفتے گفتگور ہی و مکتوب محرّدہ ۱۹ ماریت ۱۹۳۳ و بیام لارڈ لوغیق اس سے قبل سرولیم رو تفین اسائن کو ۲۸ و فروری ۱۹۳۳ و کو لکھ جکے تف کہ بر کھے (کے ملک میں میر کھنے آیا۔

اقبال اسبین کے وارانسلطنت میڈرڈ ۵، ۹ ر جنوری ۱۹ م کو چنچ اسی روز پروفیسر آسین بیل کیوس ، میڈرڈ ۵، ۹ م جنوری مصلح خول نے محتررہ میڈروف کا میڈی کھی کھی ۔ د مکتوب محررہ جنوری ۱۹۳۳)۔

مسبانید کے سفر کے دوران افہال نے معجد قرطر میں ممازادا کی۔ اپنے

ا ما ویدانبال . زنده رود ، میدرسوم ، ص ۱ ۹ م ر

شه کسات مکاتب اقال ، جلددوم ، م ۵۰۸

וואווואו עווואו וואוואו וואווואו

كلّباتِ مكاتب ا فبال جلد-٣

مكتوب محرّده ٢٤ مادج ٢٦ ١٩ يس شيخ محداكرام كولكهة بب

ومبیر کی زیارت نے مجھے جذبات کی ایسی رفعت بک پہنچا دیا جو

مجھے بہلے کبھی نفییب نہ ببوتی تھی ا

ان ہی مذبات کے تخت مدیر الفلات " لا بودکو فرطمہ ویکھنے کی ترغب دینے سہو کے جنوری ۳۳ ماع بیں لکھا تھا ·

، مرنے سے بہلے مسی قرطبہ فنرور و پکھے نہ

جاوبدا فبال کوہمی اسی مضمون کا خطاسی رمانہ بس لکھا

" بیں خداکا ننگرگزاد ہوں کہ مس اس مسجدے و بیکھنے کے بعے ذندہ
دہا۔ بدمسجد ننام ونیاکی مساحدسے بہرہے خدا کرے کہ نم جوان
سوکراس عمادت کے الزادسے اپنی آنکھیں دونٹ کرو "
اقبال کی معرکۃ الآرا نظم "مسجد قرطبہ" اسی موقع مرکم گنی نھی ۔

کابل بونبورسٹی کے نیام کے سلسلہ بس ا ببال نے سرداس مسعود اور مولانا سبد سبیمان ندوی کے ہمراہ تا در شاہ کی دعوت سرا معاسسان کا سفر کہا (۲۰ راکنویر۔ سم ریومبر ۱۳ سر ۱۹ مکتوبات بس اس سفر کا مختصر ساذکر ہے۔

اقبال مسلمان لکے مسائل کی وصیعے ہمنتہ نکوئندر ہے مولوی الوقع مصلح حید آباد کی قرآن نخر بک کا خبر مفدم کرتے ہیں۔ (مکوب محرّدہ حنوری ۲۹ ۲۹ ۶) ان کوایک اور خط محرّدہ ۱۹۲۸ و ایس ابک ٹرسٹ قائم کرنے کی ضرورت بر زور دبتے ہیں جس کا مفصد مسلمانوں کے تمدّل اور ال کے سبباسی حقوق کی حفاظت اور ان کی دبی افثا عنت مہو ۔ وہ اس در مفصد جسب سے بیا ہے ۔ ابتی زندگ کے باقی ابرام و نعت کر دبیا تھے ۔ ل مکنوب محرّدہ ۲۲ را برس ۱۹۳۱ وی ک

بعدانال سرامین جنگ سے وائرۃ المعادف اسلامہ کے جیام کے بیے حصور نظام وکن سے مالی امداد حاصل کرنے کی درخواست کرنے ہیں۔ دمکتو ب محردہ سرجنودی با 19عی المجیں امید تھی کہ علی گڑھ تخریک اسلام جدید کی نرقی میں ٹرادول ہا

كلبات مكانيب اقبال جلد-٣

كرسكتى ب تبرطبكه يونبورش كرادباب صل وعقدان تمام واقعات كا وسليع النظرى سے مطالع كريں جوآج كى دنيائے اسلام بيں رونما مودسبے بيں . دمكتوب مودخا دمبر ١٩٢٥ بنام خواج غلام الستيدين) .

١٥ حنوري ١٩ ٣ م كومولانا سبدسلمان ندوى كو لكف يي:

رونیااس وقت عجب کش مکش بی مبتلا ہے۔ جمہوریت فنامورتی ہے اوراس کی جگہ ڈکٹیٹر شب قائم ہور ہی ہے۔ جرمنی بیں ما دی توت کی بیرسنش کی نظیم دی جارہی ہے ۔ جرمنی بیں ما دی توت کی بیرسنش کی نظیم موریا ہے۔ متہذریب و نمدن یا لحضوص پورب بیں حالت نزیع بیں ہے۔ مزمن کہ نظام عالم ایک نئی تشکیل کا مختاج ہے۔ ان حالات بیں آب کے خیال بیں اسلام اس جدید تشکیل کا کہاں کی ممد موسکت ہے ۔ ا

ا قبال بیرون مہند کے مسلما ہوں کے مسائل کی وجہسے بھی مجبیشہ وردمند رہے۔
ا پنے ایک مکتوب البہ محد حبل صاحب کو سم ارسے ایک پارکے مجا بیوں کی طرف
سے " ذمر داری کا احساس و لاتے ہیں۔ (مکتوب محرّرہ مم رنومبر ۲۹ ۶۱۹) افبال کا
خیال نفاکہ در ا نفانسنان کا استحکام مسلمانا ن مہندوسنان اور وسطی اینشیا کے
لیے وج جمعیت و تقویمیت ہے یہ

مسئل فلسطین مسلمانان عالم کے بید ایک عفدہ لانبحل بن گیا تھا۔ اقبال بھی اس مسئلہ پر برابر ہے جین سہتے ۔ اس کا ذکر براہ را سست یا بلا واسطران کے قطوط بیں مسئلہ بر برابر ہے جرّرہ ۲۲ ر نو میر ۱۹۳۳ ع بیں مس فادک برسن (ATSS) متناہد ۔ ا بین مکتوب تحرّرہ ۲۲ ر نو میر ۱۹۳۳ ع بیں مس فادک برسن (ATSS)

د سنبننل لیگ کی بروقت سمی سے مجھے امید ہے کہ آپ حکومت کی احت من منت عملی کے خلاف برطانوی دائے عامہ برباز کرنے بیں کامیاب بیوں گی یہ

كليات مكانب افال جلد-٣

الخبين بيرمكتوب محرّره ٢٥ ردسمبر ١٩ ٣ ين لكها:

َ ، رَبِم سِبُ آبِ كَ اور كَارِدُازُ للكُنْ كَ فلسطيني عربول كي نهايت من نور المراب المن يون المراب المن المراب المراب

مى كراندر فدمات بجالانے كے بے دلى احسال مندبس يا

ا قبال کشیر کے معاملات بیں بھی برا بردل جیبی بیتے رہے۔ وہ آل انڈیا کشیر کیٹی کے مہر نفے۔ بعد بین اس کے صدر منخف ہوئے۔ اس صنن بین وہ خطری نجاب کے جبیت سکریٹری ، سی ۔سی ۔ گار بیٹ کے مراسلہ کے جواب بین ۱۱ رجولائی سام ۱۹ کولکھا اور جو بہلی بارشائع مہورہا ہیے در فور انتناہے ۔ رباست کشمیر کے ایما پرگور نمنٹ نے کشمیر کیٹی کے اراکین کوریاست کشمیر نہ جانے کا منورہ دبا سے تھا۔ انبال نے صاف صاف لکھا کہ:

رواگر مالات اس فدر خراب مو تے جن سے ببرون کشمیر کے مسلمانوں بین نقص امن موجائے تو بیں بین مبنی کے ساتھ منہیں کہدسکنا کہ شمیر

كمبيشى كيا افدام كرك ك

اقبال نے کشمیر سے معلی مقدمات میں میں غیرمعمولی دل چیپی لی اور بیٹرنہ کے ممتاز وکیل سید نعم اللہ کے ممتاز وکیل سید نعم اللہ کا مقدمات کی کہوہ ال مقدمات کی بیروی کریں دمکانیب محرّرہ ۱۳ رجنوری ۱۲ رجنوری ۱۹ رجنوری اور ۹ رفودی ۲۸ رجنوری اور ۹ رفودی ۲۸ رجنوری ۱۹ رفودی ۲۸ رجنوری ۱۹ رفودی ۲۸ ر

ابیل کی۔ اس کے علاوہ مسلم کانفرنس کے اجلاس کی خبرسن کو محد عبدالندگو مشورہ دیا کہ:

روسی میں ایک ایسی چنز ہے جو تمام سباسی و نمد فی مشکلات کا علاج ہے یہ ایک ایسی جنز ہے جو تمام سباسی و نمد فی مشکلات کا علاج ہے یہ ا

كلِّياتِ مكانيب افبال جلد ٢

ام اوا کے اوا بل بی سے اقبال مسیاسی حالات سے بدول مو چکے تھے ، ۱۹ رجنوری ۴۱۹ می کوحاجی سبٹھ عبدالنڈ یا رون کو مکھتے ہیں:

رد تجرب نے مجھے سکھا یا ہے کہ بہت ہی کم ہوگوں بر اعتباد کرنا

مس فارك برسن كولكها:

ر، بیں مزروسنن ن کے منتقبل کے بارے بیں فا صاما ہوس موجکا بوں ۔ بمبی کے ف دات اہمی جاری بس ۔ مجھے فدشہ ہے کہ مندوشان یس جمبور بن کانتیجہ نو سریزی کے علاوہ کچھ نہ مبوگا ، مبرا باعتقادت کہ برطانیہ کا سب سے زیادہ باخبر شخص بھی مطعی بہراندادہ تنہیں سگا سکنا کہ وا نعات کی ظاہری سطح کے نیچے کیا کچھ مور اسے ا ر مكتوب محرّده ۷۲ متي ۴۴ ۱۹۴)

راغب احن كوا ٣ راگست ٣ ٣ ١٩ كو لكين بين:

ر، اب تو گزمن ننہ یا نج چار سال کے تجربے نے مجھ کو اپنے نمام

لررون سےمایوس کردیاہے "

خایجان کوعمی سیاست سے آینی کنارہ کشی کی اطلاع دینے میں رمکتوب محرّرہ ۲۸ رستمبر۳ ۴۱۹ ک) اسی مضمون کاخط ۲۴ رستمبر ۱۹۳۳ کو مولانا عبدا لما جد دربا يا دى كولكها نفا:

« گزشننه پایخ چارسال کے تجربے نے مجھے بہت دردمند کردیا ہے۔ اس بیعابوں میں میرے واسطے کوئی کشش باتی مدرسی میں كېيى سېي جاريا نه بينه نه كابيوري

رجهاں اس سال تومی احتماعات ہورہے تھے) ان ہی وجوہ کی بنا پرسرفضل حسبن سے " مذاکراتِ ویلی " بیں شرکت کرنے سے معذرت کردی تنی زمکتوب محرّدہ ۳۱ رجنودی ۳۳ ۴۹) -

كليابِ مكانب العال طد-٣

اس دور کے مکا تیب بیں اقبال نے جا بجا اپنی تصامیف کی طرف بھی اتنا رہے يكي بي جواس وفت ريط م تغيس يا أسى زمانه بس اشاعت بدير يو كى تنعبس ١٠٠٠ مكاتيب سان كي تصانيف سے متعنى نبابت اسم معدومات حاصل موتى ہيں۔ حب ١٩ ١٩ عين "ربيام مغرق" كاتبسرا فينس مكنيه صامعا سلامبه سے شائع موا تو ۱۸ م نسخے منجنے کی اطلاع سید ندم بیازی کو دی (مکتوب مورض ۱ راگس ۹۲۹). اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ تیسرا الدنس جولائ ٢٩ ١٥ء کے خریب ساتھ مبوا "مام شوف" كا بهلا الديش مى ٢١٩ مرس منا يع بهوا تفار دمكنوب مام سركش برشاد مورخه ۱۸ رمی ۱۹۲۳ ع) اور دوسرا ایرس مارح ۱۹۲۴ یس شانع موانعاه اس دور کی اہم نرین نفنیف روجا ویدنامہ " ہے گواس کی اینداے ۱۹۲۶ بیں بوگئی تعی لیکن کمیل اس ۱۹ عیب بوتی اس کیا ب کی انساعت اکتوبر اس ۱۹ ۹ نک منوقع کفی د مکتوب محرّده ۱۹ راگست ۱۹ ۳ ع ن م سبد ندم رسازی ، مگر به فروری ۱۹۳۲ء بین شا نع بهوئی د مکتوب محرّده ۱۱ فروری ۹۳۲ ۱۹ من م مولوی صالع محد) ۱۰ بندایس دبیاچه سی لکھنے کا دادہ نعامگر بدبورا ندہوا دمکنوب محردہ ۲ رحبودی ۱۱ ۴۱۹) اقبال کی خوامش نعی که ۶ جا وید نامه ۴ کا نمیام و کمال تیمانگرنری یں کیا مائے رمکنوب محرّدہ ۱۳ رمادیج ۱۹۳۳) -

فارسی منبوی درمسافر و کاآغازسفرا فعات ن ک واسی برمهوا و اور به اوم برم ۱۹ ۱۹ بن می محدمیل اوم برای در مینوب محرده و در میر ۱۹ ۲ من می محدمیل خواجه غلام السبدین کے نام مکتوب مودخه ۱ دسمبر ۱۹ ۲ سے معنوم مونا ہے کہ اقبال نے اسی سال « مزب کلیم) کا بیننز حصد لکھ لبا کھا .

«میراحیال ہے کہ ایک تناب بعنوان سابک فراموس مندہ بمغمبر کاصحیفه » لکھوں ۔ «ع<u>صرحاضرکے فلات اعلان ح</u>گ ساس کیا ہے کا

له كليات مكاتب اقبال ملدودم من ٢٧٧ -

كتيات مكاتيب افعال جلد ٢٠٠

مرت تشری عنوان موگا - چندروز قبل سبت سے خبالات میرے ذہن گا من بحلی کی طرح کوند گئے اور حس نے اپنی خوامش اور اردو شاعری ہیں اپنی شہرت کے برعکس ان کو فعید کریں - بعد کے دوروز میں کتا ب کا بیشتر حصتہ لکھا جا چکا متھا ۔ اب میں اس کو اردو میں مکمل کر ما چاہتا موں یہ فراموش شدہ بیغیر کا صحیف انگریری میں ایک عبیحدہ گتاب موگی ۔ جسے تعدمیں لکھنے کی توقع رکھنا موں فریب قریب برا علاص سا

اس اقتباس سے شاعر کے اور میں استان کا CREATION پر بھی ایک نکی روشنی بڑنی ہے مربر فامہ بلاننب ایک نکی روشنی بڑنی ہے اور میاف نظام بہتر اسب کی اقبال کے بیے مربر فامہ بلاننب لؤائے سروش ہے۔

افباً کے خطبات کا بسبلا ایڈلین ہا 18 جس شائع ہوا۔ دوسرا ایڈلین ان کے ایک مدات لارڈ لو تعلیں کے ایمایر آکسفورڈ لونیورسٹی برلیں نے سام 19 میں شائع کیا حس کا ذکراس دورے خطوط بس ملتا ہے ، ان خطبات کا اردو ترجمہ بیدنذیر نیاری کردہے تھے ،

بہاں برامرخائی اردل جبی نہ ہوگا کرا قبال نے اپنی تمام کتابوں کامی نفسف جا دیدا نبال کے نام سبد کرکے دستا دیر برد حشری کرادی تھی ۔ (مکتوب محرّدہ ۹ رسند میں ۱۹ ۲) .

128.28.19.213

كتيات مكاتب إقبال مبلدير

فاط لکھتے ہیں۔ ایک مولانا حید سلیمان ندوی کے نام اور دوسرا بھرسید مہم علی شاہ گولڑوی کے نام ، ہم سمبرکو بھرمولانا سید سلیمان ندوی سے سندی خلسفی ساکن مجلواری شریف مصنعت "تسو المات فلسفہ" کانام دریا فنٹ فرمانے ہیں ،

سید محفوظ علی بدا بوئی سے اسلف ارکرتے ہیں کہ بدا بوں کے کسی بزدگ نے علم سیب برکوئی رسالہ ع بیں بنائع کیا ہے جو غالبًا کسی بونا فی ترسالہ کا ترجمہ ہے، علاوہ ازیں مولانا نورالاسلام کے رسالہ "فی تحقیق المسکان "کی نفل کنب خاند رامبور سے حاصل کرنے ہیں۔ ملا محب النہ بہاری کی مرتب کردہ " جو برانفرد "کی خلاق کرتے ہیں۔ مولانا حکم برکا ن احمد بہاری نم ٹونکی کا رسالہ "آنفال فی ما بہندانزمان ملاحظ فرمانے ہیں۔ وافظ امان النہ بنارسی کی تمام نضا نبعث و کیصن حاصیت ملاحظ فرمانے ہیں۔ وافظ امان النہ بنارسی کی تمام نضا نبعث و کیصن حاصیت

بی ...
ان مکا تیب بیں شاعری کے منعیں اور افبال کے خیالات و نظریات کے منعلق ان مکا تیب بیں شاعری کے منعلق بیں :
بھی افدارے ملتے ہیں ۔ اپنے محفوص نظریہ شاعری کی وصاحت کرنے ہیں :

«جذبات اف ان کی نخلیق یا براری کے کئی درائع ہیں ۔ جس بیں ایک شعربی ہے ۔ اور شعر کا نخلیق یا ابغا فلی اثر محص اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے تہیں بلکہ اس سس شعر کی ' بان اور زبان سے العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بھا دخل ہے یہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بھا دخل ہے یہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بھا دخل ہے یہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بھا دخل ہے یہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بھا دخل ہے یہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بھا دیا ہے کہ العاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بھی ہا دھی ہے ہے یہ در مکتوب محرّرہ جا رمئی ہے وہ ا

رملوب حرره جرسی ۱۹۹۶) ابک اورخط مود خد جرجنوری ۱۹۳۱ بیس <u>لکھنے</u> ہیں:

«ببرك زبرنظر حَفائق ا خلاق ومتى بب، زبان مبرس بدنانوى

جبتيت ركفي سے "

ایک ادرخطیس ما نصاف کہاہے:

كلِّيات مكانب انبال جلد-٣

رو باقی دسی زبان اردواورفن شاغری سوان سے مجھے کوئی سرد کارئیں میرے مفاصد شاعرانہ نہیں جلکہ مذہبی اوراخلاقی ہیں ۔ عدید اردو شاعری کے نصے میلانات پراظہار خیال کرتے ہیں ،

راب کچھ عرصہ سے بلار دلیف و قانیہ نظمیں مکھی جاتی ہی سیگرمرہ جال ہیں ہدون آندہ مفول یہ ہوگی .. جس انظ فرمود مضام کی صدنک مدید و قدیم کی بحث کوم نن ہوں۔ شاعری کی ب ب والا کے جذبات ہیں۔ جذبات انسانی اور کیفیات فلسی اللہ ب دین ہے بال یہ مزود ہے کہ طبع موزول اس کے اداکرنے کے بے برائم الفاظ کی اللہ میں مندم ہوجا تے گا۔ ا

انبال معاصرات اور معاندات خشکوں سے مددو الا ترفق وہ اینے ہم عفر نشواء
انبال معاصرات اور معاندات خشکوں سے مددو الا ترفق وہ اینے ہم عفر نشواء
کوداد دکسین دینے میں بہت فراخ دل کئے۔ خواجہ عریز لکھنوی کی شاعری کے بارہ
ہیں حن جیالات کا اظہار کہا ہے وہ اس پر دال ہے ۔ اس کے علادہ تاقب کا پوری
کے محموعہ کلام «متاع درد » محد مبدالغوی فی فی جشتی صابری کے فارسی فصائد کے محموعہ کلام «کرستان ،کوفوب دادر تخسبن محموعہ سالم الماری کی دیوان گرامی کو دیوان گرامی کو دیوان گرامی کی طعا عن داشا عن بس برابر مشورہ دیے در بد برآں سیکم گرامی کو دیوان گرامی کی طعا عن داشا عن بس برابر مشورہ دینے دسے ۔ البندا صلاح کلام سے سم بیشہ گربر کرتے نتھے ۔

ا قیال اینی شاعری کے بار ہ بیں ہمبیشہ عجزوا نکسادی کا اظہاد کرنے تھے۔ ایک خطیس مکھنے میں کد:

" میری شاعری مندی فارسی ہے۔ ابک ایرانی کوکیا ببندائے گی "
یہی جذب ایران کے معروف ادبیب و نقاد سعید لفیس کے نام مکا تیب میں حملت ہے۔
اقبال کو نقوف اور دول نیت سے بڑا شخف تھا جواس دور کے مکا تیب ہیں

كتيات مكاتب اقبال حلديم

بھی میاں ہے ۔ ایک مکتوب میں دورحا مرکے جند متنازصوفیا کا ذکر کرنے ہو کئے فرماتتین:

درا ب زمانے میں بھی مسلمانوں کی روحا نبیت کا خزار خنم مہیں مواہدے " رمكنوب مورخه ٢٥ رجولائي ٢٠ ١٩٤٠

سید نذیر نیازی کوسمجانے ہیں · « تھوف لکھنے پڑھنے کی جیز مہس ہے کرے کی چیز ہے اِ

۲۹ جون س ۱۹ ع کو سرمند نشر ایف نے جارہے تھے۔ اس رور سبید نذیر نبازی کو لكفته بي:

" جندروز ہو کے صبح کی تماز کے بعدمیری آ بھولگ سی۔اوزواب بس کسی نے بینیام دیا ہم نے جو خواب تنہادے اور سکیب ارسلان كے متعلق ديكھا ہے وہ سر منيد بھيج ديا ہے۔ تمبين نفين مے فلا تعالیٰ تم يربرا ففنل كرف والاسه -

اس خواب نی بنا ربرا قبال کینے ہیں کہ " ویاں کی صاحری صروری ہے "

يهال اس قصد كا ذكرتيمي ناكربرس جوا فيال نے عطب فيفني كو ٢٩ مري ١٩٣٣ کولکھا۔ سبب نید بس ان کی برا مبویٹ سکریٹری (جوانگر برلٹر کی تفی) نے مجمد عرصہ ان کے ساتھ دینے کے بعد بالکل ایک مربدی طرح خدمن کرنا نشروع کردی اور بالآخرابك دن كني لكى در آب ولى التدبير "

ان مکننوبات بیں اتبال کے سوانح ، عادان ومعمولات سبرت و کردار کے متعلق بھی کا فی معلومات حاصل مہوسکتی ہیں ان سے معلوم مہوتا ہے کہ جولائی ۲۱۹ متعلق سے چندے قبل ان کے شفین اسنا دسرطامس آرنلڈ کی وفات ہوئی۔ اوراکست بر 8،۹ میں انکے والدما جد کا انتقال سوا۔

یہ کتنا بڑاا لمیہ ہے کہ برصغیر کا بعظیم شاعرا ورمفکر اپنی ننہرت ونا موری کے دورعروج بس بھی کسب معاش کی خاطر بولتورسٹی کے امتحالوں کے برحوں کی مایخ

كلبات مكاتيب اقبال مبلد-٣

نادیا و مکنوب محرره ۲ می ۳۳ ۴۱۹ بنام سیدند برخبادی ،

جند خطوط اقبال کی بخی زندگی سے بھی متنعلق میں۔ ان میں ان کا ایک خطاقا بازگر ہے جو انھوں نے اپنی بیوی سرداد بیگم کے نام ۲۹ راکست ۱۹ ۴ کو لکھا ہے اور جو پہلی بارڈ اکٹر جا وید اقبال کی کتا ب در زندہ رود " جلد سوم د ص ، ه ص ، ۵) بر تنا تع بوا ہے ۔ اس بیں اپنی ناگہائی موت کی صورت ہیں مسائل وراثت کی وفاحت کی متنی ۔

سیدند برنیازی ا قبال کے بڑے بیاد مند تھے ایک بارا مخول نے ایک ناب آلفواسین ، ان سے عاربیاً لی وہ وفت مغررہ بروابس نہ کی تو اُسس بر البال نے بڑے غیظ وغصب کا اظہار کیا اوران کو انگرینی بیں خط لکھا جب کہ العم ہ ودان کوادوو بس خط لکھتے تھے ۔

ا بک دل جسب واقعہ یہ ہے جب انبال ہے عرصہ دراز کے بعد بورب کا دوسرا سفرکیا توا تغیب ابنی جرمن اتا بنی مس بہا ویگے نا سٹ کی بھر پار آگ اس کے نام اقبال کے ستائش ر۲۷) خطوط دستیاب ہیں ۔ان بیس سترہ رہ انجرن زبان بیں اور دس (۱۰) انگریزی ہیں ہیں ۔ ان بیں سے انہیں دو اخطوہ کیات مکا تیب انبال اللہ جدد اول ہیں اور ایک خط حبد دوم ہیں شاکع ہو چکے ہیں ۔ اس مجلد ہیں اس کے نام سات دی خط شامل ہیں ۔

اتبال کی مبان بیوا بیماری کی آبندا اسی دور بین بیونی داکر مبا وید اقبال کی روا بیشت کے مطابق عبدالفطرک دن (۱۰ جنوری ۱۳ م ۱۹) اقبال نے بینیا بسب کے دستورکے مطابق سولوں بر دہی ڈال کر کھائی ۔ اسی دوز سے ان کا گلا بیٹھ گیا جو مرت دم تک مقبک نہ بیوا۔ بہلا خط جس میں اپنی بیماری کا ذکر کیا ہے ۱۲ فردی ۱۹۴۴ کو سید نذیر نباذی کے نام ہے۔ اس کے بعدان کو برابراینی علالت اور معالی کے بارے

ره ماديدا قبال - زنده رود مبلاسوم ، من ٢٧ ه -

كلياب مكامه افيال فلديه

یں خطوط لکھتے رہے۔ سبدند سرساری اس وقب وہی بس مقیم تھے اور قبیم ۱۰ بین ما حب رحکیم عدالوہا ب اصاری براور نردگ ڈاکٹر می اراحد انفادی ، کے ربر علاج تھے ۔ خطوکا سے کا بہ سلسله اورال کی وہا نے کہ میشارہ انفال کے ما سر ۱۹ عربے بیشنر خطوط اپنی بھاری کے احوال علاح ومعالی اور بربیر سے متعلق ہیں ،

اس زمانے بیں ا قبال کی علی حوا میں کفی کہ مبروی مما لک مبسبا میہ شمالی اس زمانے بیسبا میہ شمالی افریقہ، نزکی، مصرا ور امران کی سباحث کرس ایراں جانے کی اس کی دمبر بشآررو منفی د

سم سر ۱۹ ع بی فرودسی کے برارسالہ حن کے موقع سا براں قامے کا فصد مھا مگرنا سازی طبع کی وصہ سے سارادہ ملتوی کر ما طرار اس تفریب میں مبدوستاں سے داندرنا تنے ٹبگور ننر بک بوئے سہ کننا طرا المسہ ہے کہ فارسی میں دور حاصر کا عظیم ترین نشاعرا بنی زندگی بیں امران شرجا سکا ۔

یدا مرفایل فرکرہے کہ اقبال نے اپنے بڑے بیٹے آف ب افبال کے اوہ بیں صوت دوخط لکھے ہیں جو سراکبر حیدری کے نام ہیں۔ (مکا نب محرّرہ ۲ من ۱۹۳۱ و ۱۹۳۸ منی ۱۹۳۱ کو ۱۹۳۱ میں انسامل ہیں۔

به تفا مخصرا ودسرسری جائزه ان مکاننب کا جواس جلد بس ان کا ایک سیرها صل تنفیدی اور تومنهی تجربه جلد جهارم مس شنامل موگا .

آخریس آن نمام احباب آور علم دوست حصرات کا صمیم قلب سے سکرہ اداکرنا چا منبا ہوں جس کی گراں فدر امداد، نعاون اور مشوروں کے بغیراس میرازما منصوبہ کو تنیسری منزل تک بہنجا ناآسان نہ تفاد بالحصوص حوانثی مرتب کرنے بیں خاصی محنت و کا وش کرنا پڑی ۔ اگر حبند کرم فرما وُں کا ہمہ بہنو تعاوں حاصل نہ میونا نو یہ کام کھی یا یہ بحمیل کو نہ بہنجتا ۔ ان بیس سرفہرست نام پردفسرختارالدبن احرصا حب، علی کڑھ مسلم بونبورسٹی کا ہے۔ حبفوں ادب برودی اور علم نوازی

كآمات مكانب انبال ملاسس

کے جذبہ سے سرنشاد ہم کو ندھرف معلوما سن حزوری حاصل کرنے پر ا پنا و قب عزیز حرف کیا بلکہ مکمل اور جامع نوٹ مرنٹ کرکے بھیے اوس مجھ جسٹنے کے ہے اپنا مرمون منت بنالیا ۔

اس کے علاوہ ڈاکٹر ٹی آ۔ سری صحب، ڈائرکٹر اسٹی بھوٹ نہادیکل دہرج، نئی دہی، بروفبیر شہا بالدین انفیاری صحب، جامعہ ملیدا سلامیہ انئی دہی، میرعابدعلی فال صاحب مرحوم، سابق مدیرا علیٰ دوز نامہ سیاست میدرد آباد و دکن ، ڈاکٹر حسن الدین احمد صاحب، حیدر آباد اورڈائٹر ادھاف علی صاحب، جامعہ مجدرد، تعلق آباد، نئی دہلی، بروفیسر نذیرا حدصاحب، علی گڑھ کی گراں قدرا مداد کے بعیراس فدر معلومات کی فرامی میرسے میلی گڑھ کی گراں قدرا مداد کے بعیراس فدر معلومات کی فرامی میرسے ہوں اور مہل کی شوار بلکہ نا ممکن میں ، اس حفزات کا بیس دل وجان سے ممنون میوں اور مہول گا۔

آ خربیں اپنے دیر بہنہ اور عربز دوست بروفیبسر نتاراحمرفاروقی معاصب کا بھی ہے حد شکر گزار مہوں کہ انھوں نے برقدم بتر میری ہرممکن مدد فرمائی. میرے بطریری ہرممکن مدد فرمائی. میرے بطریری اس سنن جناب سیدرا نثر حسبن صاحب اس کی ترتیب و تدوین بیں بھی میرے ساتھ کام کرتے دہے ۔ ان کی مجا برا نہ دیا مست فلندائ تن دہی وا نہماک اور منائی محنت و جا نکا ہی کی جس تدر تعرفی کروں کم ہے ۔ واکٹر تو قیراحد فال نے بھی صحت منن بیں بڑی محنت اور عرق دینری سے کام کیا ۔ جناب ریحان عباسی صاحب نے برووف ریڈ نگ کا کام گہرے احساس ذمہ دادی اور عبانفش نی سے کیا ہے ۔ یہ سب میرے ولی شکر یہ کے متحق ہیں ۔

جناب استنیاق عابدی صاحب سکر طری اردو اکادمی کابیں نئم ول سے سکر طری اردو اکادمی کابیں نئم ول سے سباس گزار مہول کو برمعولی توجہ اور کا وسٹس وکوسٹس سے بہ جلد اس آب و تاب کے ساتھ منظر عام برآئی ۔ اکا دمی کے مشیر خاص جناب

كلّب بريم من من افعال علد ٢٠٠٠

ں حطوط ایکھے رہے۔ سدید رساری اس وف وہی بس منعم تھے اور قبیم مابینا ما حد د حجہ عبدالوہ سامی میں معلم کے اور قبیم مابینا ما حد د حجہ عبدالوہ سامی میں میاری میں دوا سامی میں اور ان ال کے بیشنر خطوط انمی ہماری کے احوال عداج و معالی اور برمیز سے تعلق ہیں .

اش نمائے بیں انجال کی میں حوامش تھی کہ بیروتی ممانک بہسسا نہ شائی فریقہ، ترکی، مصراور الران کی دہرسارزو فقی د

س سر ۱۹۶ بیں فرودسی کے بڑار سالہ حنش کے موقع برا بران حانے کا فقد کھا مگر نا سازی طبع کی وحرسے بدارادہ ملوی کر با ٹرا۔ اس نفرس میں مبدوسیاں سے را بندرنا کف ٹیبگور نیر بک ہوئے۔ یہ کنن بڑا المسہ سے کہ فارسی میں دور حاصر کا عظیم ترین شاعرا بنی زندگی بی ابران نہ جا سکا۔

ا بیام فابل ذکرہے کہ اقبال ہے اسے بڑھے بیٹے آفناب اقبال کے بارہ میں صرف دوخط لکھے ہیں جوسراکبر حبیرے کے نام ہیں۔ حرف دوخط لکھے ہیں جوسراکبر حبیرری کے نام ہیں۔ (مکا نبس محرّرہ ۲ مئی ۳۱ ۱۹۳ اور ۱۲ مئی ۳۱ ۲۱۹) جواس جلد بس نشامل ہیں۔

به تفامخفرا و دسرسری جائزه ال مکاننب کا جواس جلد بس-ال کا ایک سیرها صل تنفنیدی اور تومنبی تخزیه جلد جهارم بس ننامل موگا .

ا حریس ان تمام احباب اورعلم دوست حصرات کا صبم قلب سے سکریہ اداکرنا چا مہنا ہوں حن کی گراں فدرا مداد، تعاون ا ورمشوروں کے بغیراس مبرانما منصوبہ کو تئیسری منزل تک بہنجا ناآسان نہ تفاء بالحصوص حواننی مرتب کرنے بیس خاصی محنت و کاوش کرنا بڑی ۔ اگر حبد کرم فرما وس کا مہد بہنو تعاون حاصل نہ مہونا نو بہ کام کبھی یا یہ تحمیل کو نہ بہنجتا ۔ ان بیس سرفہرست نام پروفیسرختا دالدین احد صاحب، علی کی حصر مسلم پونبورسٹی کا ہے۔ حضوں ا دیب برودی اور علم نوازی

كآمات مكانب اف ال علد-٣

کے میڈ بہسے سرفنارم ککر ندھرف معنوم سے صروری مامس کرنے پر اپن وفت عزیز هرف کیا بلکہ مکسل اور مجامع نوٹ مرنس کرکے بھیے اوس جھے ہسٹر کے بھاپنا مرمون منت بنالیا ۔

اس کے علاوہ ڈاکٹر فی آر سربی صاحب ڈائرکٹر اسٹی ٹوٹ آنہسلاریکی دہیں ، بروفیسر شہا ب الدین الفیاری صاحب جامعہ ملیدا سلامیہ النی دہلی درز بامرہ سہاست مدیرا علی دوز بامرہ سہاست ویدر آباد دکن ، ڈاکٹر حسن الدین احمد صاحب حیدر آباد اورڈائٹر ادمان علی صاحب ، حیدر آباد اورڈائٹر ادمان علی صاحب ، جامعہ سمیدرد ، تغلق آباد ، نئی دہلی ، بروفیسر نذیر احمد صاحب ، علی گڑھ کی گرال قدر احداد کے بعیراس قدر معلومات کی فراہمی میرے بیے نہ مرف دشوار بلکہ نا ممکن تنی ۔ ان حصرات کا بیس دل وجان سے ممنون بھوں اور دہوں گا۔

آ خرین اپنے دیرینہ اور عزیز دوست بروفیسر تناداحمدفارد فی صاحب کا بھی ہے حد شکر گزاد ہوں کہ انفوں نے ہر قدم برمیری ہرمکن مدد فرما فی میرے بر بری اسسٹنٹ بنا بسیدا شرحبین صاحب اس کی ترتیب دیدوین بیں بھی میرے ساتھ کام کرنے دہے۔ ان کی مجا بدا نہ دیا ضت فانداؤ نن دہی وا منہاک اور منا لی محنت و جا نکا ہی کی جس قدر تعربی کروں کم ہے۔ واکٹر تو قیراحد خال نے بھی صحت منن بیس بڑی محنت اور عرق دیزی سے کام کیا ۔ جناب دیجان عباسی صاحب نے پروف ریڈ نگ کا کام گرے احساس ذمہ داری اور جا نفشا نی سے کیا ہے۔ یہ سب میرے دلی شکری ہے۔ یہ سب میرے دلی شکری ہے۔ یہ سب میرے دلی شکریہ کے متی ہیں۔

جن ب استنتباق عابدی صاحب سکریری اردو اکادمی کا بین ننه ول سے سیسپاس گزار مہول کدان کی غیر معولی توجہ اور کا وسنس وکوسٹسٹس سے بہ جلد اس اب و تاب کے ساتھ منظر عام برآئی۔ اکا دمی کے مستنبر خاص جنا ب

كتباب مكانب اقبال جلد-٢

سپرشربیت الحن تقوی صاحب کا مناسب الفاظ بین بھر بور شکر بر ا داکرے سے قاصر مہوں ۔ ان کا مختلف مراحل میں فراحدلان تعاون حاصل رہا۔ اردوا کا دمی کے جملہ اداکین عملہ نے اس کتا ہے کی طباعت وا ساعت بیپ خاص ول جبی لی بیں ان کا بھی تنہ ول سے شکر گزار مہول .

مجھے و توق کا مل ہے کہ اکا دمی اس سند کی آخری اور چوتھی جدد تھی اس اعلیٰ معبار برس 199ء بیں شائع کرے گی ۔

> ۲۸ ردسمبر ۲۹ ۹۱۶ ۱بیت ۱۷/۳ وسنت و بارنی دبلی ۵۵۰۰۱۱

محدعبدا لٹد چنتا ئی کے نام

ا بومحدمصلح کے نام

جناب مولوی صاحب

السلام علیکم، قرآنی تحریک کا پروگرام مبارک ہے۔ اس زمانہ میں قرآن کا علم مبارک ہے۔ اس زمانہ میں قرآن کا علم مبدوستان سے کمسلمانوں میں نئی زندگی بیدای جائے۔ کیا عجب کہ آب کی تحریک بارآور مواور مسلمانوں میں قوت عمل مجرعود کوآرے۔

مخلص اقبال (محيفة اقبال)

له علاما قبال سفر مدراس کے بعد جنوری ۲۹ ۱۹ میں حیدر آباد دکن پہنچے تومندر جبالا فط کے منعی پر) فط کے منعی پر) فط کے مکتوب البدالو محد مصلح سنے برا

كلبات مكاسس ا فبال حلد-٣

كلّمات مكاتب البال جلد-٣

ميجرسعيد محمد خال كے نام

مخترمي ميحبرهما حب

ایک معمولی شاعر کے نام سے فوجی سکول کوموسوم کرنا کچھ زیادہ موزوں منہیں معلوم ہوتا۔ یہ موزوں منہیں معلوم ہوتا۔ بیس تجویز کرتا ہوں کہ آپ اس فوجی سکول کا نام' ٹیٹیو فوتی اسکول' رکھیں۔ کیپومندوستان کا آخری مسلمان سپانی تفاجس کومہندوستان

د بقد ما شرب<u>ج مع صف</u>ے کا) اقبال سے ملاقات کی اور انفس اپنی" تخریب فرآن سے مقاصد سے آگاہ ک بعد میں قنام حیدر آباد کے دوران میں علاّمہ اقبال نے '' تحریک فرآن '' کا نظر پیرسی دیکھ اور الوحید مسلم صاحب کو یہ مختصر اسلاروان کہا ۔

اس مراسطه برکوئی تاریخ درج مهب لیکن اندازه سید که حوری ۱۹ ۲۹ و سکتیمرب بیفته مل لکمه اگیام و گاکونکه ملامه اقبال ۱۹ دهوری کو میسود سے حبدر آباد وکن بہنیم اور چاریا یکے روزتیام کیا (رفع الدی ہائمی)

(نؤٹ) کاتیب اتبال کے مآفذ ۔ ایک تعیق جائزہ کے صغی ہے یہ صار کاوروی مہا دب نے یہ تو میں کاتیب اتبال کے مافذ ۔ ایک تعیق جائزہ کے میڈ ما یہ خط ملآم کے دور وَمیسور سے واپس کے بعد لکھا گیا اورخط لکھتے وقت سفر مسبور کے مشاہدات تا زہ تھے لیکن ان کا پہنا درست نہیں کہ ملآمہ نے دسمبر ۲۹ و بس منبور کا دورہ کبا تھا اور ۱۸ فروری ۲۹ و ۱۹ و سے پہلے واپس آگئے تھے ۔ واکٹر جا ویدا فبال نے زندہ رود جلدسوم می ۲۹ سرے میں لکھا ہے کہ ملامہ کا حذبی مبند کا سفرا واکس جنوری ۲۹ و ۱۹ و سے شروع ہوا اور ۱۹ رخوری ۲۹ و ۱۹ م کو ملامہ دائیں لا ہور کے یہ دوان سوئے ۔ لہٰدا یہ خط جنوری ۲۹ و ۱۹ م کے اوا خریا فروری

ا تبال کے نام سے ایک فوجی سکول قائم کرنے کی تجویز کے جواب میں لکھاگیا۔
(عطاراللہ)

كتي ت مكاسب افبال مبلد-٣

كے مسلمانوں نے جلد فراموش كردينے بس برى ناانسانى سے كام ليا ہے ، جنوبى سندوستان میں جیسا کرمیں نے خودمشا بدہ کیا ہے اس عالی مرتب مسلمان سیا ہی کی قبرزندگی رکھتی ہے بدنسبت ہم جیسے اوگوں کے جو بطا ہرزندہ ہیں یا اسف آب كوزنده ظاہر كركے لوكول كودهو كاديتے رہتے ہيں-

نباذمندمحدا تبال د اقبالنامه)

عبدالعزیز کے نام

ے رفروری ۲۹ ۱۹۶

ما ئى دىرعبدالعزيز

لا ہور ریلیف کمیٹی کی مینگ بلانے کی تجویز ہے تاکہ کمیٹی کی تخویل میں باقی ما نده رقم كم متعلق كوئى قطعى نيصله كيا جاسكے ـ بيميننگ ميرسے غريب خاسر بر بتاریخ ۱۰ فروری ۲۹ ۱۹ بوقت تبن بچے بروزا توار مہوگی۔

آب کے درخواست ہے کہ آپ اس میں شرکت کریں اوراس معاملے کا آپ سے در مواست ہے۔ بر فیصلہ کریں جومدت سے معرض النوامیں بڑا مہوا ہے۔ آپ کامخلص

محترانبال

بيرشرايث لا، لامبور (لؤادر)

براه کرم مزور شرکت کریں . رعکس) دا نگریزی سے)

كتيات مكاتيب ا قبال مبلد-٣

عبدالعزيز کے نام

۹ رفروری ۱۹۲۹

اس میننگ میں بہت تعور اوقت مرف ہوگا۔ آدھے گھنٹے سے زیادہ نه لگے گا۔ آپ آسانی سے شریک ہو سکتے ہیں۔

مخذاتنال ر لؤادر)

محدعبد الجيل بنككوري كے نام

۱۸ فرودی ۱۹۲۹ع

ما ئى دىيرسىرجىبل!

ابعی اس کا نوازش نامداور تصویری کارد موصول مو کے بہت بہت شكرية قبول فرمايك . آب تك يه اطلاع ببنيانا ميرك ليد باعث مسترت مع کہ میں آذمائش میں ٹابت قدم نکلا اور اب باوجود مالی مشکلات کے ایران وترى كے سفرى تيارى يس معروف مول ، خدا و ند تعالى كے نفنل وكرم يركيموس بے اور میں امیدر کھتا ہوں کہ اس سفر کے لیے جو میں محض اسلام اور مسلمانوں كى بہترى وبلندى كے بيا فتيادكرر بالبون، زادرا وميتسر آجائے گا۔ مجمع اس اطلاع سے بے حدمترت ہوئی کہ میراسفرمبسورمسلم نوجوانوں بنادین

كلّناب مكاسب افيال طلد-١

تحقیق کے شوق و ذوق کا ماعن ہوا۔ سیٹھ محمداً ما نے مجھے سلطان ٹیمیو تمتاللہ علیہ کی اس کے سوال نامیں تعلق ایک فلمی مسودہ جوا بکت شخص کے بیاس ہے جو ہمیں سلطان کے مقبرہ پر ملا تھا ارسال فرمانے کا وعدہ فرما یا تھا۔ مجھے اُمب سے وہ اس کو ششش میں کا مباب سبوں گے۔ اُن نگ مبراسلام شون بہنجا دیجئے اور ان سے کہنے کہ اسلام کی فدمت کے بان نگ مراسلام شون و جوشس نے میرے دل سرایک ایسال ٹر میدا کیا ہے جو کبھی محونہ ہوگا میں دست مدعا موں کہ اسلام کی میں منظمت و منزلت ما صل موں کہ اسلام کی میں عظمت و منزلت ما صل موں ۔

جودهری محدسین ماحب بخیریت بی اور تعیاوبرگ موجوده قسط اور آئنده اقساطان کی دلجیبی اور مشرت کا باعث ہوں گی جودهری صاحب کو تعی سلطان مرحوم کی تاریخ سے دلجیبی بیدا ہوگئی ہے اور آج کل وہ سلطان سر ایک مختصر آرٹیکل مرتب کر رہے ہیں۔ وہ سفرنامہ مدراس بھی لکھنے کا ارا دہ رکھتے ہیں اور اس میں نمام تصاویر جو آب ارسال فرماسکیں کام آ بکس گ میں آپ کے دوست عمر باسٹس کے بیکچروں کی اشاعت میں کوئی خاص نمی بات تو ہے سہر بہرے منہیں۔ لیکن بس سمجنا ہوں شاید عبیائی قاریکن بس سمجنا ہوں شاید عبیائی قاریکن براک کا مجھا تر ہو۔

اسلام کے تقافتی اور فلسفیان پہلو پر ابھی کام کمینے کی مندید مزورت ہے جرمن زبان میں چند کت بیں ہیں۔ جن کا صال ہی میں کلکتہ کے صلاح الدین خدائن ما حب نے انگریزی میں ترجمہ کیا۔ لیکن وہ کتا ہیں بھی مجھدیونہی سی ہیں۔

ری یں ہر ہیں ہے۔۔ امید کہ آپ کا مزاج بخر ہوگا۔ مخلص

فعق محمّداقبال (اقبالنامہ)

رانگریزیسے)

كلمات مكاتس افبال صلدسس

ایڈیٹر "انقلاب کے نام

جناب ایڈیٹر صاحب انغلاب اسلام علیکم

خواتین مدراس کے سپاس نامے کے جواب میں جو تقریر میں نے کی تقی، وہ آت آب کے اخبار میں میری نظریت گزری ہے انسوں سے کرجن ما حب نے تقریر مذکور کے نوٹ کی ان سے بعض مزوری باتیں چوط گئیں ۔ فیراس وقت ان باتوں کا ذکر مطلوب نہیں ایک دوا غلاط کی طرف اشارہ کر نامقصود ہے نفد اسلامی میں بیوی، بیوں کو دود و بلانے کی اُجرت طلب کرسکتی ہے، مذکہ بیجہ صفنے کی میسا کہ لوث لکھنے و الے ما حب نے لکھا ہے۔ ہیں نے تقریر میں اسی کا ذکر کیا تھا بعدم

دون: (الف) دسمبر ۱۹ ویس علآمه اقبال نے مدراس کا سفر احتیار کہا فراکھ جو براسہ کا سفر احتیار کہا فراکھ جو براسہ یعنائی اور چود حری محد حسین آ ب کے ہمراہ تھے۔ مدراس پیس آ ب نے انخس خواتین اسلام کے استقبائیے (منعقدہ کے جنوری ۱۹۲۹ء متفاح الکوس گارڈون) بیس شرکت کی رانجس خواتین نے علامہ موصوف کی فدمت بس ایک سباس نامر بیش کہا دمنن کے بیے ملافظ ہو سالوارا قبال سام بیس عور توں کی حیثیت کے سالوارا قبال سام بیس عور توں کی حیثیت کے موصوف عرایک تقریر کی دمتن کے بے ملاحظ ہو سالوارا قبال سام میں عور توں کی حیثیت کے موصوف عرایک تقریر کی دمتن کے بے ملاحظ ہو سالوں تھی ۔ بدومنا حتی خطا اسی صن بیس اس کی ربود طرا اسی صن بیس اور نامکم تنہیں۔ بدومنا حتی خطا اسی صن بیس اللہ کی ربود طرا اسی صن بیس اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن بیس اللہ کی ربود طرا اسی صن بیس اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن بیا دونا مکمل تھی ۔ بدونا حتی خطا اسی صن کا بیش کی تعرب اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن بیس اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن بیس اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن بیس اللہ کی دونا حتی خطا اسی صن کی تعرب کی

خط پرکوئی تاریخ درج نهبی لبکن اندازه سبے که ۱۸ رور رفرودی کولکواگیا. (ب) خط بنام مجرمعید محد خال میں بہ بات واضح کردی گئ سبے کہ علامہ اقبال نے مدراس کا سفراواکل حنوری ۲۹ ۲۹ میں کیا شکہ دسمر ۲۸ ۱۹ میں مساکہ رفیع الدین ہاشی صاحب نے مندرجہ بالانوٹ میں مخر برکیا ہے۔

زمولّفت)

كلّمات مكاسب العال حلد-٣

موناہے کہ یہ بات ان کے حافظ سے اترگئی علی ہدانقیاس لالہ لاجت رائے آنجبانی کی کتاب میں جس سرکلٹری جوالہ ہے وہ ترکوں کا نہبی بلکہ انگلسمان کا ہے ہم بانی کرے ان چید مطور کو شائع فرما دیجئے کہ غلط ہی (بالخصوص امراول کے متعلق) پیدا نہ ہوروال سام

نخلص محکّدا قبال دخطوط ا قبال)

واکشرعباس علی خال لمع جبدرا بادی کے نام

لأميود

هاراپریل ۱۹۲۹

جنابمن

نوازش نامرجس میں آپ کی نظم ملفوٹ تھی ابھی امجی موصول ہوا جس کے سیے منون مہوں ، مجھے اس اطلاع سے مسرت ہو تی کہ میر کا شعاد کے مطالعہ سے آپ کو فائدہ بہنچا ۔ آپ نے اپنی نظموں بیں مجھ نا حبز کے متعلق جن جذبات

اله المعتاراتبال مركمتن بين لفظ وسركاد" فلطب.

مے میل بار" انقلاب" ہر درودی ۲۹ واویس شائع ہوا۔

عد سانقلاب سک حوالے سے دوسری بار سگتار آقال سر مس ۲۷۲) میں نقل کیا گیا ۔ میں نقل سے اخلافات کی نشاند میں کردی ہے۔ کی نشاند ہی کردی ہے۔

د رفيع الديس بإشمى)

كاميور

۱۹ راپریل ۲۹ ۱۹ و

مانی دیردین محدا

عامل خط بنامنشی نعسل محد کو طرااشتیاق ہے کہ وہ آب کی لاہو رہتقلی برایک کلرک کی جثیت سے آب کی فدمات بجالا میں بمیری نظرین وہ لاہور ہائی کورٹ نے بہترین کلرکوں ہیں سے مہیں داگر آب انھیں اپنے ہاں ملازمت کاموقع دیں تو) بلاشبہ یہ آپ کلاہ عمدہ انتخاب ہوگا۔ اگر آپ انھیں بطور کلرک منتحب کریں نو آپ خود محسوں کریں گے کہ وہ نحلص ہونے کے علاوہ اور می طرح فا بل اعتماد ہیں اور سب سے بڑھ کر بہ کہ ہائی کورٹ کے کام کے جلد پہلووں سے بخوبی واقف ہیں . آپ کا محمدا قبال

مدربان (خطوط اقبال)

(انگریزیسے)

وف ۱ - ۱۹ ۱۹ ویس بنی بی بیماییوکونسل کا ممرنتف ہوجانے کے بعد شیخ دین عمد قام ہور منتقل موج کے اس زمانے ہیں لا ہور بائی کورٹ کے ایک کلرک منتی فضل محد شیخ میا حب کے بال ملازمت کے خوا بال مہر تاب کا کہ مقارب کے بال ملازمت کے خوا بال مہر کے ایک مقارب کے خوا بال مہر کا تعارف کرادیں اس منم میں ملاتمہ کے خوا بال مہر کا تعارف کرادیں اس منم میں ملاتمہ کو یہ خط لکھا۔ (رفیع الدین باشی) مدین کے اس خط کا عکس می می اقبال او مر ۱۸ مرام ۱۹) میں صفحہ ۱۸ پر شاکت مہوا ہے۔ در اس خط کا عکس می می الآن اللہ میں مناز اقبال اللہ میں مناز اقبال کا میں مناز اقبال کے در موقعت کی در موقعت کا میں مناز اقبال کی مناز اقبال کی مناز اقبال کی مناز اقبال کی مناز ان میں مناز ان کی مناز اقبال کی مناز ان کی مناز کی من

كلبات مكاتيب اقبال ملدس

ب تیدند برنیا زی کے نام

لامبور ۲۲ رابریل ۲۹ ۱۹۹

ذیر نیازی ماحی کتاب بیام مشرق آج ختم مولکی ہے۔ مرت ا غلاط کدست کرنے باتی ہیں جو کا تب کررہا ہے کل پرسول یک ختم کرلے گا۔ آب نے میرے خط کاجواب نہیں دیا۔ مہر بانی کرکے میرے استفسارات کا جواب جلد دیجئے تاکہ آخری فیصل کرسکوں امید کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا حجیب صاحب سلام تول کریں۔

محگراقبال لامہور رمکتوبات اقبال ،

دعكس

مولانا ستیدسلیمان ندو می کے نام

لا بور ۱۵رابریل ۲۹۹

مخدومى البلام عليكم

ہوں ہوں ہوں ہوں ہوں کا اردو ترجمہ انشاء اللّٰہ کیا جائے گا اصطلامات کے متعلق آپ سے میں مشورہ طلب کروں گا۔

سرشفیع کی خدمت میں بھی عرمن کردوں گا۔ دوا نفقارعلی فال ہم رکی کوولایت جارسے ہیں۔ ان سے کہنا منا سب مہیں معلوم ہوتا کیوں کہ ان کی مالی حالت اس

ا مکس میں اس خطاکی تادیخ ۲۷؍ اپریل ۱۹۲۹ صاف نظر آتی ہے جب کہ مکتوبات اقبال میں اس کی تاریخ ۲۲؍ مارچ ۱۹۲۹ ورج کی گئی ہے۔ بم نے تاریخ کا تعتین مکس کے مطابق کیا ہے۔ م

ز مولعث ₎

كلّبات مكاتيب افبال مبلد-٣

المر مالمائح

Con ects

كلِّياتِ مكانتيبِ اقبال جلد -٣

مير ١٠١١ه

مسر- ہمنے -

كتراب مكاتب اقبال مبلدس وقت کچے حوصلہ افزانہیں ہے۔ بہترہے کہ آب سرعبدالقادرے اس کارفیر كے كيے چندہ طلب فرمايش والسلام (ا قيالنامه)

محددین فوق کے نام

عه لا مور بهرابریل ۲۹۶

ڈیر فوتن صاحب السلام علیکم اخبار انقلاب میں آپ کی اہلیہ کے انتقال کی خبر پڑھ کربہت انسوس موا۔ خدا تعال مرحومہ کوجنت عطا فرمائے اور آپ کومبرجمیل . تقدیر اللی سعے کوئی جارہ نہیں مسلمان کے لیے تسلیم کے سواکوئی راہ نہیں اور میمی راہ انسب واولى ب والتلام.

محمراقبال د م*کس* پ د انوارا قبال)

(روح مكاتيب اقبال) له ندوه کامداد عه الزاراقبال میں اس خطک تاریخ ، اراپریل ۱۹۲۹ و درج ہے عکس اور ڈاک فاسنے کی فیرسے ہم راپریل ۲۹ ریرها جا تاہے جنا بخہ اس خط کی تا دیخ ٣ راپريل ١٩٧٩ وط کي گئي ہے۔

(مولّف)

كلباب مكانب اقبال ملد-٣

DR SIR MUHAMMAD IOMAL M. L. C.

منه براد الم

مررن م - سيم

מקנ ל ניקוט ליקט

Lahore

كتّبات مكاتيبِ ا ببال مبلد_٣

واکثر عباس علی خال لمحجیدر آبادی کے نام

مناسبمن

استدام مليكم. فى الحال اشعار سے معاف فرما يقر كه فرصت بالكل منبي، ويال التحال التحال

عرمتی ۲۹ ا

(ا**نب**ال نامه)

دعکس)

محدعبدا لجبيل بنگلوري كے نام

لأنبود

۱۲ رمنی ۲۹ ۱۹ ۶

ما ئي ڈيرمشرجيل ا

عیدکا رو ملائنگرید آپ کی خرست کی اطلاع با عثر مرت موئی بین می الحداث خرست کی اطلاع با عثر مرت موئی بین می الحداث خرست کی مول بین ترک اور مرک کروشش کرد باموں میں کر او بین خرج کرنے کی خرورت وا میست والا معاملہ ہے اور مزد منہا بیت نازک ہے ۔ اگر سے قطعًا نا آسٹ نا ہیں ۔ تا رہے اسلام میں یہ و ور منہا بیت نازک ہے ۔ اگر مناسب درا نع اور طریق ا فتیاد کے جا میں آواسلام اقوام عالم کو اب می خر مناسب درا نع اور طریق ا فتیاد کے جا میں ہوئی بجالا وس کا مرشر حمیدت اور حاجی کرسکتا ہے۔ محد سے جو فدمت ممکن موئی بجالا وس کا مرشر حمیدت اور حاجی

(مولعت)

اقبال نام اقل (ص - ۲۹۷) اور روح مكاتیب اقبال كمتن ميس اختلات پایا جاتا بهد مكاتیب اقبال (ص - ۲۸۷) كا متن زیاده میجسیم متن زیاده میجسیم د

كلباب مكاتب العال ملد-٣

بار مراز المار مراز المار الم کمات مکا تب افبال حلمه ۳- سیم جمال محد معاحب کی فدمت میں میراسلام شوق عرف کر دیگئے۔
مخلص محکور تبال محکور بڑی ہے)

دانگر بڑی ہے)
دانگر بڑی ہے)

سبیدنذیرنیازی کے نام

لأمبورهم رجون ٢٩ ء

جناب مبازی صاحب، السلامُ ملیکم مجبب صاحب کو پرُروف دیکھنے کی ا جازنت ہے۔ میرے پاس صرف دو د نعہ بروف آئے ہم، جومیں نے دیکھ کروابس بھیج دیے تھے۔

میں میں ایک سے معلوم تنہیں آپ کس غرصٰ کے لیے سارٹیفیکٹ مانگے ہیں آپ فود وہاں کا میں میں ایک کا بیان آپ فود وہاں

سے لکھ کر اور ٹائپ کرکے مقبع دیں ۔ ہیں دستخط کرکے واپس کردوں گا . تصوّف <u>لکھنے ٹر</u>ھنے کی چر *نہیں کرنے کی چیزے کتابوں کے مطالعے* اوزناریخی

تخفیفات سے کیا ہم تاہے کسی کو کوئی حقیقی فائدہ اس سے منہیں پنتیا، ناکتابوں کے مُصنیف کو نام میں کہ بمئی کے مُصنیف کو نام میں کہ جمئی کے میں کہ جمئی کے میں کہ جمئی کے میں کہ جمئی کے میں کا تعدید کا میں کہ جمئی کے میں کا تعدید کیا تعدید کی تعدید کا تعدید کی تعدید کا تعدید کا

کے مقنب فور نہ اس کے پر طفے والوں نور اس کے علاوہ تجھے امید ملہیں کہ ہمی کے ا ناجر ایسے مضابین پڑھنے والے کسی کو ولا یت بعیجیں وہ عملی لوگ ہیں ایسے

مضا بین ان کوا بیل منہیں کرتے مزورت بھی اسی امری مفتصنی ہے۔ بہتر ہوکہ آپ کسی اچھے ہنرکی تلاش میں ولایت میں گئیں۔ والسلام

محمُدُّا فبال (مکتوبا ت اقبال)

د مکس ۽

اله بدماحب زیرتعلیم کے بع بورب ماکر اسلام تفوّف کا مطالع "مومنوع تحقیق بنا اجائتے تقے در دوج محاتب اقبال)

كتيات مكانيب افبال علد-٣

OR BIR MUHAMMAD IQBAL M L.C BARRISTER AT-LAW LAHORE

(150) SE

to soin مر ، بر رف دیخ د امارت ، - رب ر مزن دوند · Eight John estima To signification of the say of En Chastie & Millian Me نعف كا دُع د برائد و براء و براه عالم الدائم م برب کسی کری مینی ایم سے نربت - برت را کاری منف نه اره برنه درای که مرسوده فراید تر کوری و مام الميام بوء دا كه كوروسيم مد مل دا كوروس وال رب فرائع فرمت برای ارونسی - بتربری ایم سره مدر راند ماکورد

كتباب مكاتيب افبال ملدس

سیدنذیرنیازی کے نام

خِناب نیازی صاحب، السلام علیکم

میں تفوق پر تائد یخ کو ترجیج دیتا مہوں خط کامتودہ لکوکر ارسال کردیجے میں دستی کا کر ایسال کردیجے معلوم میں دستی کا کے دوں گا ۔ کتاب چھینے میں دیر مہور ہی ہے ۔ معلوم مہمین کیا باعث ہے ۔ مجیب مماحب سے کہنے کہ وہ اس طرف فاصی توجہ دیں . والسلام

محمُّراقبال لاہور ۱۸رجون ۲۹۹ رمکتو بات اقبال)

دعكس

ایڈیٹرانقلاب کے نام

شمله ۲۸ رچولائی ۲۹ ع

جناب ايدمير معاحب انقلاب

السلام علیکم . ١٠٦ جولائی کے انقلاب میں آپ نے نواب احدیارفال من کے ایک مکتوب کے متعلق جید باتیں عرص کرنا جا ہتا میں اس مکتوب کے متعلق جید باتیں عرص کرنا جا ہتا ہوں کہ سطور ذیل اپنے اخبار کے کسی کالم میں شائع فرما کر مجھے منون فرما سیئے ۔

نواب مَاحْب موصوف تحرير فرمات بين كه كسى مطبوعه بمغلث بين وه تمام تجاويز درج مقين جن براب انقلاب متوجه بهدا وراس بمفلط كى تجاويز برتمام مسلم اركان كونسل نه دستخط نبت كيد تقداس واسط نواب صاحب موصوف مسلم اركان كونسل في يقت تقيقي مقاركا موضوع بدل بر دفلسفي تاريخ المرديانها -

ر دوح مکانتیب اقبال)

كليات مكارب افعال صدس

كلبات مكانيب ا فبال صديم

کے خال میں اس مسلم کشی کے یکے مرف بنجاب سائمن کبٹی کے ممبر ہی دمددار تنہیں ملکہ تمام سلم ارکان کونسل دمہ دار میں آپ کو یا دم ہوگا یہ مطبوع کی خلاف وہی تخریر ہے جس بر آپ نے متعدد مضامین انقلاب میں لکھے تھے اور جس کی تجا ویز کے خلات لا مہور کے تمام مبونس بل وارڈول نے ریزولیوسٹن پاس کیے تھے ۔ یہ ریزولیوسٹن پاس کیے تھے ۔ یہ ریزولیوسٹن پاس کیے تھے ۔ یہ ریزولیوسٹن بیس کے تھے ۔ یہ ریزولیوسٹن بیس کے تابار ہیں شائع مہوجے میں ۔

ینی ب سائمن کمبٹی کی سفارنٹا ت کامیجھ کوئی علم نئییں ان کی ربورٹ اب بک بنائع تنہیں ہوئی لبکن بواب ماحب کے خط سے طب کا ملخص آ ک نے انعلاب میں شائع کیا ہے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کاخطرہ بالکل بجامے اور غالب ىنجاب سائمن كميشى كى سفارشات وبى بين جو مندكوره بالا بمفلت بين درج تقيين. بہرمال س نے متعدد ارکان کونس سے دریا فت کیا وہ سب کےسب بیفلٹ مذکورہ کی تجا ویزیردستحظ کرنے سے انکار کرنے ہیں۔ لؤاب احمدیار خال صاحب سے بھی بیں نے گفتگوی وہ فرمانے ہیں کہ کو تی میٹنگ کسی جگہ ہوئی تھی جہاں مسلم ارکان کونسل نےان تجاویز پرد متخط کیے تھے جمکن ہے نواب صاحب کے پاس ان حضرات کے دستحظ محفوظامول جهال تكميري ذات كانعلق ہے ميں بيعرض كرنا چاہتا موں كرميں ايسى كسى ميننگ میں نر کیا بہیں موا اور ندئسی بیفلٹ کی تجا ویزیر میں نے دستخط کیے میں لیف حن ارکان کونسل له بندوستان کی تاریخ میں آئینی ا ملاحات کا تدریجی ارتفا را بک دلجیب مومنوع ہے. اعی اصلا مات کے سلسلے میں برطانوی مکومت نے ۱۹۲۸ میں ایک کمیشن مقرر کیا جواہیے مددک نام سے سامئن کمیشن کہا یا۔ یہ کمیشن س رفروری ۲۸ ۱۹ ع کومبدوسننان بہنیا۔اس کمنٹن کے تمام اراکین برطانوی اسٹندے تھے۔اُس بنا بر کانگرس نے اس سے مقاطع كا فيصله كيا سكن مسلانون كى اكثريت اس مقاطع كدحق مين منهن تفى سائمن کمیش کی مدد کے یہ برصورے مس کیٹیاں ٹا گ گئیں جوکونسل کے ممران مرشتمل تھیں بنجاب سائمن كميش نے جوسفار شات تياركي وہ بنجاب كمسلمانوں كے جائر حنوق كےمطابق م تقیں . روزنامہ را نقلاب بیں ان کے خلات مقالے لکھے گئے۔ اس کمٹی کی سفار شات تالع مور کے سات اکلے صفر پر) تالع مور تھا (تقبیہ حاشبہ اکلے صفر پر)

كليان كاس ا فبال حلد - ٣٠

مر کرد مق می می می می در این ای می در این ای می در این ای می در این ای می در این این می می در این این می می در این این می می در این م

كلمات مكاميب افعال حلد- ٣

كلبان مكاتب اصال صد

سے میں تے ور یادفت کیا ان کاسمائے گرامی و بل مبن درج میں :
سردار صبیب القد، میٹر دس محمد سدمی جسن سدہ ۔ مولوی سرحم نجشس ۔
ببراکبرعلی ۔ ملک محمدا میں شمس آبادی مسرعلام بیس ال حصرات سے بڑے فرور
سے تواب احد بارحاں صاحب کے مدن کی نردید کی مسٹردی محمد نو نسا بد اس
معنمون کی کوئی تخریر بھی آب کی خدمت میں انتاعت کے لیے ارسال کر کھے ہیں
وال الم م

ر کسی می میراقبال شمله (انوارا قبال) (مکس)

سيدند برنيازي كے نام

بناب نیاری میا حب السیام علیتم خط مل گیا ہے ۲۳۸ عددگتب طامد علی خالٹ ہو موسول ہوئیں ماتی گت جلد مجوا تیے معظی میرے نام آئے یا مبارک علی کے نام میراا مادہ آپ کے مطبع سے اور کنب انگر بری و اردو و فارسی جھیوائے کا تھا مگرا فسوس سے محیب صاب

ر بقید داشیر پھیلے صفے کا) جس مس الیسی ما تیں درج بب حس سے سند مو ناہے کہ کمشی ک سارت اسی نوعیت کی مہول گل نواب احمد یا دفال سے حو بو مبسط بارٹی کے سکر طری تھے احدادول میں ایک مکتوب جھوا با جس سے یہ معلوم مہونا تفاکہ ان سعار سان کو سحاب کونسل میں ایک مکتوب جھوا با جس سے یہ معلوم مونا تفاکہ ان سعار سان کو سحاب کونسل کے جملہ مسلم ادکان مسطود کر ھے ۔

(بسراحد داد)

ا منہم مکتبہ جامعہ دیلی سے منہم مکتبہ جامعہ دیلی سے مشیخ سارک علی صاحب، ماحرکتب کا مہود۔

לין יניים مع می ہے مری مردک مارس کا ویمل! ر بال علد كواك على الرسام اكان كالمعلى نام ر براز المام المع مع الدك الخرزى والدور والكام والما م الله والله والله ن دموريار مولاك المراق المستعمل مولوية نا ب بر مع جمرا کا وا ها توک شروی و موجاز الله و کدار نے می سی تر الادی الم جوال

كلّياتٍ مكاتب افيال عبد-٣

بیمارمو گئے۔ خدا تعالی انفیں جلد محت عطا فرمائے میری طرف سے ان کی صحت وریافت مرمایئے . کتاب مانگ درائمی تقریبًا تیار ہے ، اس کی جمیوانی کا انتظام تو شايدا مي ندم وسك - إطلاع ديج كه اكرآب نه جياب سكس تولا مور عي معيوال كا انتظام كيا جائے - والسلام

مخلص محمدا قبال لامبور ٢ رامست ٢٩ ء رمكنوبات اقبال)

دعکس ۽

محدعبدالجبل سنگلوری کے نام

لانہور مہراگست 1979ء کا کست

ما ئى ۋىرمىشر جميل!

سے کا نوازش نامہ محررہ بیس ماہ حال ابھی ابھی مومول مواجس کے یع منون مول آج كل عدالتين تعطيات كرماك سلمي بندين اورمي ا بینے آخرِی تین خطبات مرتب کرر ماموں جو اُمید ہے اوا خراکتو ہر نک مکمل وحائی مر امبی کے اسلامی ممالک کی سیاحت کا کوئی امکان نظر تنہیں آتا مالی مشکلات منوز سدّراه مي سلطان شبيد برميري نظم اس كناب كاحقته بوكى، جع بس ايني ندندگی کا ماحصل منانا ما متا موں کین میں محبتا موں اس کے بعد آب کوانتظار كرنا برك كا . ميں نے اس كا ايك حقة كچھ عرصه مهوا مرتنب كيا تھا ۔ ليكن بيم مزورى مثناغل کی بنا بیراس کو نامکمل چپور دینا بڑا۔

سلطان شهريد كسى روز نامجه كالمجعملم منين الرواقعي كوتى روزنامج موجود مروتواس کا ایک نسخه نهایت شوق سے مامسل کروں گا۔ اگرآپ کے ہاس موجود موتو بھے دیر کے بیے متعادم حمت فرمائے میں اس سے مروری نوٹ لے کروایس کردوں گا

ك خطك ينهيم جمل كيشي نظراس خطائ اديخ فالبا ٢٨ مولى

كتبات مكايب اقبال مبلد-٣

چودهری محدسین معاحب ہر شام یہاں تشریف لاتے ہیں میراخیال سے کہ
وہ سردیوں ہیں سفرنامہ کی تالیف و تر تیب بوری گرمجوشی سے شروع کرسکیں گے
مجھے اس اطلاع سے ہی دسترت ہوئی کہ جو بی سہدوستاں ہیں یوم البتی اسلیالللہ
علیہ وسلم ، کی تقریب کے یہ ایک ولولہ بعدا ہوگیا ہے۔ ہیں ہمجتا ہوں کہ مبدون
ہیں ملّت اسلامیہ کی شیرازہ بندی کے یہ دمول اکرم دصلی القد علیہ وسلم ، کی ذات
اقدس ہی ہماری سب سے بڑی اور کادگر قوت ہوسکتی ہے۔ مستقبل قریب
میں جو حالات پیدا ہونے والے ہیں ، ان کے پیش نظر مسلما نان مندک منظیم اسلہ
لازی ہے (عبدالحجی معاحب قریشی) بانی تخریک رسیرت) آئ تشریف لائے
ہوئے تھے ہیں نے اسمیں من یا ہے کہ کس طرح اس تحریک کو مبندوستان ہیں
فدمن اسلام کے بلے مفید وموثر بنا یا جا سکتا ہے۔ ان تفاصیل ہر مرف بالمثنا فہ
گفتگو ہی مبوسکتی ہے۔ ان کا فسط تحریر ہیں ہے آتا منا سب نظر نہیں آتا۔ آپ کا
مکتوب چودھری میا حب کے حوالے کر دیا گیا ہے۔ امید ہے وہ صفر نا مدھ شخت تان
مکتوب چودھری میا حب کے حوالے کر دیا گیا ہے۔ امید ہے وہ صفر نا مدھ شخت تان

محدًا قبال د ا قبالنامه)

زانگرېزى سے)

مولانا غلام مرت د مولانا احد علی مولانا فلفر علی خال سید صبیب. مولانا فهر صاحبات که مید عبدالفادر د مولانا فهر صاحبات که که مام که تام

جناب مكرم السلام عليكم - ايك منهايت منروري امريس منتوره كرسفكو

کٹیباتِ مکامبِ اصال حلد۔ ۳

رت بون خرکور - را انتهای - موافعار می ما مسیب ماروانی سیجد همان مواهم عار کی - بهم از بات بوی ادر موه و عار کی - بهم از بر بات بوی ادر موه و کیج آوری مرب مار تر بد کا دلیمون و کا مور مارون و دری به ایدم این می ایسان دری می

مد موان مرا لاور مرات

كتبات مكانب اصال صدح

آج آ تقريح شام غريب فان يرتشريف لاكر يجهمنون فرمايئ منوره طلب امر منها بين مزوري مع له الميدكه آب تكليف معاف فرمايس ك تخلص فحمرا قبال ببرسطرلام ور

> ۵ ستمبر ۲۹ ۴ (الواراقيال)

دىكىس،

جے . سی . بینرے کے نام

لأتبور

مجھے بہ کہتے ہوئے بہت مترت ہے کہ ہیں مشرعبدالجید بی ، اے کوع صدراز

د نقدها شيه تحطيص عي كار مولانا احد على حمول تدام كن خدام الدس لامبورك منياد والى - وه مولانا عسدالترسندهي مروم كدامادا ورساكرد عهد

مولا باطفرعلی حاں ابڈیٹر ومالک روز نامہ زمیداروسیاسی رامہما اورا دہب تھے.ستد صیب رور نامه "سیاست و لا مورک اید بیرته.

مولوى بورالحق، مالك رور نامه رمسلم آورث كك " لا مور

سيدعمدا لقادرا سلاميه كالج لاجورك بروفيسز نادىخ اورصاحب دل سزدك عق

ئە ۔ مرددی (مرصیباکہ دہرصاحب براٹ کرتے ہیں،مسلمانوں کےنقبی مساکل کے متعلق مسودہ (نشراحد دار)

) کے نام لکھا گیا جواس ی یه خطیے سی ۔ سبرے ا وقت بنیاب کے جیف سکر نیری تھے ۔ اس میں مسطر عبدالجمد کی سفادش کی گئی ہے جو کھھ عرصه ماه نامه در یاکستان دیویو و رو ، ۱۴۵×۱۵۲۱) کالبریش ایند ا

*(نشراحد ف*وار)

سے جاننا ہوں ۔ یہ بہت ہو نبار انفی اور فابل آدمی ہیں اور جو بات زیادہ آہم ہے وہ یہ کہ پوری طرح قابل اعتماد ہیں۔ انھول نے مجھے بنا یا ہے کہ انھوں نے محملے سکہ طربیط ہیں ایک آ سامی کے بے درخواست دی ہے ، جونیر کلرک گاسای محملے اس ہیں درا بھی شبہ نہیں کہ یہ اس کام کے بیے نہا بیت موزوں رہیں گے مجھے متعلقہ اور یقیناً اپنی کارکردگی سے اے اضرال بالاکی بوری تسلی کریں گے مجھے متعلقہ افسرال سے ان کی سفارش کرنے ہیں ذرا باک مہیں اور مجھے امید ہے کہ ساس ملارمت کو حاصل کرنے ہیں کامیاب مہوں گے مزید برآن یہ لا مورے ایک معزز فاندان سے تعلق کھنے ہیں ۔

محمدٌ اقبال ام ال س بسرسطرا بيث لا دليلرزآف اقبال)

(عکس) ۱انگرمزی سے ،

سیدندبرنیازی کےنام

ك مبور ۱۳ استمبر ۲۹ م

خناب نبازى صاحب السلام علبكم

معلوم منہ بر، آپ شمدسے واپس دہلی آگے باابھی وہب ہیں بانی کتاب کی طباعت کے متعلق جمال کے ممکن مہو جلد آگاہ فرمایے تاکہ اگرد بلی ہیں طباعت کا انتظام نم وسکے تو پھر میں لانمور میں ابھی سے اس کا انتظام کرلوں امبدکہ مجیب صاحب اب بالکل تندرست مہوں گے۔ ان کی موجودگی سے مجھے اطبینان مہوسکتا ہے اگروہ علالت

له مکتوبات اقبال میں اس خطائ تا ریخ ۱۲ رستمبر درج ہے جب کہ عکس میں استمبرواضح نظر آتی ہے۔ اس میں اس

فرت مك سياف ل فلدس

DR SIR MUHAMMAD IOBAL M L.C. BARRIETER AT LAW LAHORZ

مرے و کرولی انگ یا الحریری، أن ك دى ت رمن ماسكم برماد أنا ، روائد ماج أر دي من عامل - مع و قرا الله اللي مرجدی محرافی رس کا سے اگری معلی ہ معرار آنے رُ سراندا کی محمداً کا بڑا۔ مغرک سروال

كلّبات مكامس افعال علد ٣-

کی دمیہ سے دہلی واپس نیر اسکتے ہوں تو بھراور انتظام مجبوراً کرنا مبوگا غرص ہہ ب مہر بانی کرکے کوئی میں میں حواب دیجئے۔ والسلام محمدا قبال رعکس)

سیدسلیمان ندو می کے نام

لأمبور ٢٣ مِتمبه ٢٩ ٤

مخدومی ۔ السلام ملیکم

الکلام ریعنی علم کلام جدید کی کے صفحہ ۱۱۳ ، ۱۱۳ ، برمولان سلی جمہ ال علیہ حجت التدالیا لغہ دیمہ الت علیہ حجت التدالیا لغہ د صفحہ اللہ ۱۲ ، کا ایک فقرہ عربی بین نقل کیا ہے جس کے معہوم کا خلاصہ اسموں سنے اسینے الفاظ میں مجی دیا ہے۔ اس عربی مقرہ کے آخری حقتہ کا ترجمہ یہ سبے

"اس بنا پراس سے بہراور آسال کوئی طریفہ منہیں کہ شعار نعر برات اور انتظامات خاص اس قوم کے عادات کا لحاظ کبا مات خاص میں یہ امام پیدا ہوا ہے اس کے ساتھ آنے والی نسلول بران احکام کے متعنی حنداں سخت مُبری نہ کی جائے یہ

میربانی کرکے یہ فرمائے کہ مندرم بالا فقرہ میں نفظ ننعار سے کیا مراد سے اور اس نفظ کی مراد سے اور اس کے تحت میں کون کون سے مراسم یا دستور آئے ہیں اس نفظ کی مفصل تشریح مطلوب ہے جواب کا سخت انتظار رہے گا والت ام

مخلص محمدا قبال مکس) د اوبال نامه _ب

اله مولانا شبی مرحوم نے شاہ صاحب کے الفاظ کے جو وسیق معی قرار دیے ہیں وہ سیج تنہیں۔

وعطا دالنثر با

كليات مكاتب اقبال جلد- ٣

DR SIR MUHAMMAD IQBAL M L C SARRISTER-AT-LAW LAHORE

(FIT NA

الله المرم المرم المرم المراب المراب

كلبيات مكاسب افبال جلد-٣

مولانا سبید سلیمان ندوی کے نام لاہور ' ارتمبر ۲۹

مخدومى اللهم مسكم ايك عربضه ارسال كرحكا بول أميدكه بهبج كرملا خطه عالى سے گزرا موكا. حس باب سے مولان شلق ئے ايك فقرہ نتعائر وارتفاق ت كم متعلق نقل كيا ہے اسى باب بيں ايك اور فقرہ نظر سے كررا جو يہلے نظر سے نہ گزرا تفاء «وشعا مُولات بن المركظ هي سخصَصَّ به و ممتار بساحبه به محد ساؤ الاديان كالحة ان وتعطيم المس من والدوان والحمعة والح اعاد بن عه

بہ نناہ صاحب کی اپنی تشریح ہے جناب کا ارتفاد اس بار سے بی کہا ہے ؟ علیٰ ہٰذالقیاس ارتفاق ت بی مناہ صاحب کی تشریح کے مطابق متمام ، بدا بیر جوسوشل اعتبار سے نافع موں دا عل بیب مثلًا نکاح وطلا ف کے احکام فیرو اگر بناہ صاحب کی عبارت کی پرتشریح صبح ہے نوحیر سائگز ہے۔ اگران معاملات

ا سیدسلمان ندوی کے نام مکتوب محرّدہ ۲۲ ستمر ۶۱۹ کے معدمات کی روشی یس به خط اس کے بعد نکھا گیا موگا مگر مکس میں واضی طورے سرستمری یٹرھا ما تاہیں اورمی اقبال مامہ (اول) میں ہے ، افعی ہے کہ علامہ سے تا دیے کے اندواج میں سہومواہے ، اقبال مامہ (اول) میں ہے ، افعی ہے کہ علامہ سے تا دیک کے اندواج میں سہومواہے ،

كلبات مكاتب اتبال ملاس

DR SIR MUHAMMAD IQBAL M L.C.

City on

- mg

كتيات مكاتب اتبال ملد-٣

میں مغور یسی و هیل مجی دی جائے توسوسائٹی کا کوئی نظام مزرہے گا بہرایک ملک کے مسلمان اپنے اپنے دستور و مراسم کی بابندی کریں گے ستم کے معادف کا شدت کے ساتھ منتظر ہوں جلد بھجوائے ۔

والسايم

مخل*ص محدّا* قبال دا قبالنا مه)

رعکس ،

شاطرمدراس كنام

الهود

۱۹۷رشمبر۲۹ ۶

مخدومی، السلام علیکم

نوازش نامر مل گیا ہے ، ایک کابی ضمیمہ اعجاز عشق کی بھی موصول ہو نک جس کے بیے سرا پاسپاس ہوں میں انٹر آپ کا کلام سرا پا عجاز ہے ، حکمت وفلسفہ ومذم ب کے حقائق سے ببریز ہے ، مجھے بقین ہے کہ اہلِ دل آپ کے اشعار کو حرز جان بنائیں گے ۔

میری فارسی مثنوبول کے متعلق جو کچھ آب نے ارشاد فرمایا وہ آپ کی ذر آہ نوازی اسے افسوس کے در آہ نوازی سے افسوس کے درگیر مسرونیتیول کی وجہ سے جو کچھ میں جا ہتا تھا نہ لکوسکا ، بہرمال جو کچھ موگی فنیمت ہے۔ اردواشعاد کا مجموعه ابھی تک شائع تنہیں مہوسکا ۔ امید کہ مزاج بخیر ہوگا وال ام

مخلص مخمّدا قبال بیرسٹرلا ہور دخطوط اقبال)

كليات مكاتيب اقبال علد-٣

مولانا سبیدسیلمان ندوی کے نام

أحور

۲۸ رشمبر۲۹ ۱۹۹

مخدومی إ والا نامه ملاجس کے يے بہت شكر گزار موں .

افظ شعاد کے معنی محم تعلق بودا اطمینان آپ کی تخریر سے تنہیں ہوا۔

الکی مگر صرت شاہ ولی السّد نے حجة السّدا لبالغریب شعائر کی یہ تشریح کی ہے جو آپ نے کی ہے ؟ دیگر عرض یہ ہے کہ شاہ صاحب سنے اسی نقرہ بی لفظ ارتفاقات استعال کیا ہے، مولا ناشبلی نے ایک جگراس کا ترجمہ انتظامات کیا ہے ادد و سری جگر مسلمات کیا ہے، اددو ترجمہ سے یہ نہیں کمانا کہ اصل معمود کیا ہے کل سیا لکوٹ میں حجة النّدا لبالغ مطالعہ سے گردی، اس سے معلوم مہوا کہ شاہ صاحب نے ارتفاقات کی چارقسمیں لکھی ہیں، ان چار قسموں میں تمدنی امور مثلاً نکاح طلاق وغیرہ کے مسائل میں آجا نے ہیں، قسمول میں تمدنی امور مثلاً نکاح طلاق وغیرہ کے مسائل میں آجا نے ہیں، میرا مقعد معنی نئیاہ صاحب کا مطلب سمجنا ہے، مہر بانی کرے اسے واضح میرا مقعد معنی نئیاہ صاحب کا مطلب سمجنا ہے، مہر بانی کرے اسے واضح میں فائدہ میں استحا وُں گا۔ اس خط کا جو اب جلد ارسال میں انہ مائے ۔

محلص محگذاقبال د ا تیال ثامہ)

كتب ب مكابي ا صال صد

مولوی غلام رسول فہرکے نام

د برجو دهری غلام رسول .

رسالہ معارف بابت ماہ اگست ۶۲۹ اگرآپ کے باس ہوتو بھجوائے اس میں ایک مفتون سنّت برہے اسے دیکھنامطلوب سے دواللام ۔

مح*گرا*قبال

(الغاراقبال)

دعکس)

خوا جہ بشیراحمہ کے نام

۱۱ راکتوبر ۲۹ ۲۹ عزیزم بشیر

السلام عليكم

افسوس بے کہ ہیں مولوی صاحب مرحوم کے جنازے ہیں نظریک مذہ ہوسکا جھے اس سے دوایک روز پہلے نقرس ہوگی ، جس کی وجہ سے باؤں ہیں سخت تکلیف تھی، حرکت سے قاصر رہا ، دوسرے روز دانت کے درد کا پھراضافہ ہوگی ، ہیں نے خواص مقاحب سے

(نشراحردار)

کے یہ خط سفنہ واد ، سماری زبان، علی گڑھ کے ۸ رمنی ۳ ۹ ۱۹ ، کے شمارے میں نثا کع مود کا است

عله اقبال نے مولوی احد دبن کی دفات پر سرتعربتی خطال کے ٹیسے بیٹے خوا حرسراحد کولکوں کھنا مولوی احددین (مصنف" اقبال " اور" سرگزشت الفاظ") اقبال کے گہرے دوستوں بیسے نھے۔ عله خواجہ فیروز الدین لامجود کے مشہور سرسٹرا ورا قبال کے گہرے دوست تھے۔ وہ اقبال کے کہرے دوست تھے۔ وہ اقبال کے ہم زلف روالدہ آنتا ہے اقبال کے نعلق سے) مھی تھے۔

كلّماتِ مكانيبِ البال علد-٣

رُبِمِدِی اسی ای ای اسی ای ایرانی می ایرانی ایرانی

كلّيات مكاتب اقبال جلد-٣

ہم دست آب کو اپنی معدوری کا پیغام بھی بھی تھا۔ معلوم تنہیں کہ وہ بیغام آب تک بہنچا کہ مزدوری کا پیغام بھی بھی تا دست دہے گا کہ مزدوم کے آب تک بہنچا کہ مزدوم کے لیے آخری دُعاجو کی گئی، بیں اس بیں شریک ہونے سے محروم دہا۔ فدا تق لی ان کوغراتی دھت کرے اور آپ کو مبرجیل عطا فرمائے کی آپ کے ہاں مامز ہونے کا قصد تھا مگراس سے پہلے انجن کے جلے بیں دیر ہوگئی انتارالٹر اب مامز ہوں گا اُمید ہے شام کے قریب آپ سب بھائی گر پر ہوتے ہوں گے ذیادہ کیا عرض کروں سوائے دعائے مبرجیل کے واللام محراقبال

محموعبدالله جيغتائي كے نام

ڈیر ماسٹرعبدالٹر۔ «مرقع چنتائی" کی ایک کابی جوعبدالرجمٰن معاحب نے مجھے مل گئی ہے۔ مگریہ کتاب بیش قیمت ہے۔ اس واسطیس جا ہتا مجھے ہے مجھے مل گئی ہے۔ مگریہ کتاب بیش قیمت ہے۔ اس واسطیس جا ہتا مہوں کہ آپ اس کی جگردوسری ایڈیشن کی کاپی ہدیشہ مجھے دے دیں اور اس کواپنے مصرف میں لامین ۔

اس کے علاوہ یہ امردریا فت طلب ہے کہ آیا آب نے میری تصویر کا بلاک حاصل کرلیا یا نہ دمہری تصویر کا بلاک حاصل کرلیا یا نہ دمہر باقی کرے اس کام کوجلد کریں ۔ کا فذک سے آرڈوردے دیا گیا ہے۔ میٹر اگر در ملز سے منگوا یا جائے گا۔ کتاب کی طباحت منظر بہب شروع ہوگی۔ آپ کا کارڈ بھی مل گیا تھا۔ والسلام

محمَّدُا فَهَالَ لا مِهْدِر ۲۳ راکتوبر ۲۹ م (اقبال نامه)

رمکس)

كآبات مكاتب اقبال حلدس

كلّباتِ مكاتيبِ البال جلد-٣

خوا میمفلام السیدین کے نام

لاميوز

۲۸ اکتوبر۲۹ ۱۹۹

مان ويرستيدي

آپ کے خط کا شکریہ جو جند لمح قبل مجھے موصول ہوا۔ آپ نے بڑاکرم کیا کہ مجھے شہران سے بھی خطاکھا۔ حسب خوامش میں نے اپنی تین کتا بیں ان ماجب کو بھیجدیں جن کا نذکرہ آب نے اپنے خط میں کیا سفا سکن اسمی تک رسید سے محردم مہوں۔

جمان کک خطبات کا تعلق بے یہ اب تمار ہیں۔ ہیں نے مسلم یونیورسی کے شعبہ فلسفہ کے برو فیسر فلفرالحن کو لکو سے۔ وہ آ ب کو میرے منصوبوں سے مطلع کریں گے۔ ہیں گرشتہ شب مرامسعود کی یو نبورسٹی ہیں (کی گئی) تقریر پڑھ کربہت مسرور مہوا۔ ان کی رجائیت چیرت انگیز ہے۔ علی گڑھ تحریک اسلام جدید کی ترقی میں بڑارول اداکرسکتی ہے بشرطیکہ یونیورسٹی کے ارباب مل دعقد ان تمام واقعات کا وسیع النظری سے مطالعہ کریں جوآج کی دینا کے اسلام میں دو تمام واقعات کا وسیع النظری سے مطالعہ کریں جوآج کی دینا کے اسلام میں دو تمام ورسے ہیں اور ذیا نت کے ساتھان کوان مالات میں مقامی دی تحفظ بہندی میں علی گڑھ کا این تھا جو بنیا دی طور پرسلفی مسلمان تھا مگر جس کی تحفظ بہندی میں کروح کی آزادہ روی میں مانع سنیں مونی ۔

اميدكه آب مع الخيرمول ك -

آپ کامخلص محدٌا قبال (لیٹرز آف ا قبال)

دعکس) دانگریزی سے) كآبات مكابيب اتبال حلد-٣

شاکر صدیقی کے نام

حناب من ۔

میری رائے میں یہ استعادہ درست تنہیں یک محکر اقبال ۲۹راکتو بر ۲۹ (انوایا قبال)

محدعبدالجيل منگلوري كے نام

لاتهود

۷۷ رنومبر ۲۹ ۲۹ع

مان ديرمشرجيل!

ہلل احمر فنڈ کے سیے دس دو پہیے کے عطیہ کا شکریہ! بیں آب کا عطیہ سکر طری ہا اول گا۔ مجھے سکر طری ہا اس بیک میں بندہ کرانے کے لیے بھیج دول گا۔ مجھے امبید ہنے کہا حباب بنگلور جن سے میں نے اس سلسلہ میں اعانت کی درخواست کی ہے فراخ دلی سے جندہ دیں گے۔ میں نے سیٹھ حاجی اسماعیل اورا پڈیڑالکلام کے علاوہ عبدالغفور صاحب کو بھی تارویا ہے۔ اڈراہ کرم ہمارے امک پارکے کے علاوہ عبدالغفور صاحب کو بھی تارویا ہیں ۔ اڈراہ کرم ہمارے امک پارکے کو نیاد میں کی استقال واسٹھام مسلمانان مہندوستان اور وسطی دیتے۔ افغان سیندوستان اور وسطی این بیا کے بیادہ ساتھیوں این بیا کے بیادہ ساتھیوں این بیا کے بیادہ ساتھیوں

اله شاکر مدیقی صاحب نے ابنے خط میں پوجھاکہ " اشک ندامت "کو " کو ہ اور اسے تشبیہ دبار رست ہے دبا۔ دبنا درست ہے یا نہیں اقبال نے اسی خطک پشت پر بیافقرہ لکھ کر واپس بھی دبا۔
دبنا درست ہے یا نہیں ۔ اقبال نے اسی خطک پشت پر بیافقرہ لکھ کر واپس بھی دبا۔

كليات مكانب اتبال ملد-٣

سمیت قبل موچکاہے اور نادر فال بادشاہ بتدریج استحام ماصل کردہے ہیں۔
میرے خطبات اب مکل ہو بچے ہیں اور فالباً اسی ماہ علی گڑھ ہیں اُن کے
سنانے کے بے ماؤں گا۔ عنا نیہ یو نیورسی کی طرف سے بھی اوا خرجنوری
ب ام بیں اسی سلسلہ میں مامزی کی دعوت موصول ہوئی ہے۔ مدماس
کی طرف سے بھی دعوت نامہ موصول ہوا ہے۔ لیکن مجھے اندلیشہ سے کہ مامز

سلطان شہری کے دوز نا مچرکے یے جوسلسلہ مبنیانی آپ نے شروع کی ہے اس کے یے سرا پا سیاس موں اگر آپ ایک ننے بھجوا سکیں تومیر سے لیے یہ ایک گنے گرال بہا ہوگا۔ اس روز نا مچرسے امید ہے کہ سلطان سے علق مجوز ہ نظم میں مجمعے سلطان شہر کے میچے میچے حالات پیش کرنے میں بہت املاد ملے گی ۔ ازراہ کرم مطلع فرمائے کہ وہ مالک کتاب قیمت چاہتے ہیں توکیا ؟ میں بخوشی مناسب قیمت اداکرنے کو تیار ہوں ۔ اگروہ آپ کو کتاب کی تعل سے دیں تو خوافقل نے لیے ۔

چود مری مهاحب بخبریت بین اور مبرشام تشریف لات مین -مخلص

> محدّاقبال (اقبالنامه)

(المحريزى سے)

خواجہ فلام السیدین کے نام

المحال

اار لؤمبر ۲۹ ۱۹۹

فخ مرستيدين

اطلامة مرمن بے كريس نے جوكتابيں آب كايما پر تبران كے آفاسدمدن

كتبات مكاتب اقبال ملدي

کوارسال کی تقیںوہ نارسیدہ واپس آگئ ہیں۔ مطوم ان کومیرافط ملا بھی اپنیں. بہر حال اگر آپ ان کو خط لکھیں تو ان کو اس بارہ میں مطلع کر دیں.میرا گمان ہے کہان کا ڈاک کا انتظام اطمینان بخش تنہیں۔

یں نے آج ہی سرراس معود کو شادی کے دعوت نامہ کے جواب یس خط لکھاہے اور امید سے کہ میں ماہ نومبریں آسکوں گا.

آپ کا مخلص مخمدًا قبال

دانگریزی سے) عش غمطدہ پر

رمشیداحد صدیقی کے نام الامورد تمبر ۲۹۹ جناب صدیقی می حب السلام علیکم آپ کا خط مل گیاہے۔ میری راکے نا تص میں خوام ما قط کے شعریس لفظ " بادیہ پیمائی "سے بھ

له خوام ما فَعَا كا شعرب مه

مدبادِ مباای جلب سلسله مے رتعند این است حراجت اسدول تا بادیہ پیکائی ترجہ: یہاں نٹو با دصباب زنج رقص کرتی ہیں اسے دل ہم تیری حریف ہیں ، اگر توباد یہ بیمائی کسے "بادیہ پیمائی "کی جگہ دلوان میں اختلافات ہیں۔ ایک "بادنہ پیمائی « دومرا " بادہ نیمائی" سمال خالباً یہ متعاکم تینوں میں سے کون سا میرے ہے۔ ڈاکٹر میا حب نے " بادیہ پیمائی" کوددست قرار دیا۔ (بشیرا حرواد)

کتبات مکابیب ا**قبال جلد-۳**

پہلے معرع میں ، ا نجا ، سے مراد ، وریں بادیہ ، ہے مفہوم تعرکا یہ ہے کہاں وشت میں سینکڑوں ہوائیں ہے سلسلہ (یعنی بے زنجبر ، آزادانہ) رقص کردی بن اور یہی موائیں اے دل تبری دفیق احریف بمعنی رفیق) ہیں جب تک توبادیہ بہما ہے یاان کا رقص اس غرض سے ہے کہ تواسانی اور اطمینان سے اس محرا کو طے کرنے ۔ نشاع کا مقصود ا بنے آ ب کو تسکین دیتا ہے کہ تواس بادیہ گردی میں تنا مہم کا ہر ذری تیری ہی خاطر حالت وقص میں ہے ۔ حقیقت تنما منہیں ہے ۔ مقیقت یہ ہے کہ پہلام عرع بہت بلند ہے اور کسی اور مضمون کا متقاصی ہے امید کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا ، واللم !

م کو تا میروده میرود اقبال دعکس) دانوادا قبال)

مرزااعجاز حسبن کے نام

الموار

٤ روسمبر ١٩٢٩ و ١٩

ما ئى دى برمرزاصا حب،

آب کے خط کا ننگریہ جو مجھے ابھی ملاہے۔ مجھے یقینی طور پر یا و ہے کمہے فلاف .. ۔ . د روبیے کا مطالبہ تفاکہ خاتم قطعی خود مجھ سے آن کر ملاتھا

ا وط، (الن) یه خط جناب خالد شمس الحسن خلف خناب سد شمس الحسن مرحوم است سند سار سرور الدر الدر الدر الدر المداحد المسلم لیگ کی اجارت سے حماب واکر دحیداحد ماحی المائز المراجی نے در شمس الحسن کلکشن اکور سبونڈ بیس آف قارا فلم مشر ایم رائے ۔ جناح اینڈا در بیبرز، حبددوم (دخیر هشمس الحسن منطوک تابت تابداعظم مشر ایم سامے مناح اور دیکر کاغذات، (تقید ماشیدا کھے مقے یہ)

كليان مكاتب افيال علد ٣-

DR SIR MURAMMAD IG AL

مار مرتبی می از مرد می از می

كلباب مكاسب اوبال حلد-٣

اور مجھے یہ بتایا تھا، مجھے افسوس کے ساتھ کہنا بڑتا ہے کہ بیں کوئی کاغذا معفوظ تنہیں رکھتا ۔ بیں کل مسیح اپنے منشی سے معلوم کروں گا کہ آیا اس کی تحویل بیں اس معا ملہ سے متعلق مجھ کاغذات یا خطوط ہیں اگرایسے کاغذات مہوئے تو بیں انھیں آپ کوروا نہ کردوں گا مگر جو کجھیں نے اویر لکھا ہے وہ مجھے تعلق طور بریا دہے ۔ یہ معاملہ اب کئی طور بر آپ کے اویر لکھوں بیں اس سے گاہ فلامی جا نتا ہوں ۔ اس کے قطاف کا مخلص آپ کا مخلال اللہ کا مخلول اللہ کا مخلال اللہ کا مخلول اللہ کا مخلول اللہ کا مخلول اللہ کا مخلول کی مخلول اللہ کا مخلول کا مخلول کی مخلول کی مخلول کی مخلول کی مخلول کی مخلول کی مخلول کے مخلول کی مخ

دانگریزی سے) دغیرمطبوعہ)

ر *بقی*ما شیه <u>مجیلے معفے</u> کا) نایاب خطوط[،] مبدودم)

(Shamsul Hasan Collection, Correspondence of Qaide Azam Mr M.A. Jinnah and Other Papers, Rare Letters, Vol.II)

سے ارسال فرمایا -

رب) مرزا اعجاز حسین (۸۵۰ ما ۱۷ ما ۱۹) د تی میں وکیل تنفے اور آل انڈیا مسلم لیگ کے جوائنٹ سکر ٹری تنفے دمو تعن)

كلّبات مكاتيب ا فبال عبد ٣-

انوری بیگم کے نام

لاہور ۲۱۰ردسمبر۲۹۶ محترمہانوری بنگیم صاحب التلامُ ملیکم نوازش نامہمل گیاہے آب سیمیں کا شیشر سیدان نیز میان

نوازش نامدمل گیا ہے آپ کے خیالات پاکیزہ اور ببند ہیں۔ اخبار انقلاب لا ہور کے ایر نامدمل گیا ہے آپ کے خیالات پاکیزہ اور ببند ہیں۔ اخبار انقلاب لا ہورکے اید بیڑے اور نواب سرخور شفیع اور نواب سرخوالففار علی فال سے بیس نے اُن کا ذکر کہا ہے۔ ایک دوروز کے بعد اخبار میں ان کی اضاعت ہوگی۔ فقط نے اُن کا ذکر کہا ہے۔ ایک دوروز کے بعد اخبار میں ان کی اضاعت ہوگی۔ فقط مخلص مخلص محد اقبال کی لامور

دا قبال: جهانِ ديگر)

كليات مكاتب افبال مبدس

سرامین جنگ کے نام

لأميوز

۳رجنوری یا ۱۹۴

ما نی ویرسرامین جنگ

" وائراز المعارف اسلامید" کا ایک نسخ آپ کی فدمت میں ادسال ہے،
مسلمان اساتذہ اورعلمادی صوبائی کمیٹی کی جانب سے آپ سے درخواست ہے
کہ آپ اس کو اعلیٰ حضرت حضور نظام کی خدمت اقدس بی بیش فرمادیں۔ اس کا
مقصد الینہ بیا بین سلم تبذیب و تمدن کی بازبا فت اور تحفظ ہے۔ خیال یہ ہے
کہ صرف اس طریقہ سے ہم اپنے ایل وطن کو متاثر کرسکتے ہیں اور ان حضرات میں
کیمون القان پیدا کرسکتے ہیں جو اسلامی تمدن کی حیات بخش قوت کے بادے میں
شک و صب بی مبدلا نظر آتے ہیں لیکن اس کام کی شرو مات اس وقت تک ممکن
نہیں جب بی مسم والیان ریاست اور خاص طور پر ان سب کے سرتاج ،
اعلیٰ حضرت نظام کی جانب سے وا فرامداد حاصل نہ ہو۔ میں آپ کے توسط سے
حضور نظام کی خدمت میں رسائی حاصل کر رہا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ آپ
اعلیٰ حضرت پر اس کام کی بودی اہمیت واضح فرمائیں کے جو ہم کرنا چاہتے ہیں۔
اعلیٰ حضرت پر اس کام کی بودی اہمیت واضح فرمائیں کے جو ہم کرنا چاہتے ہیں۔
ایک ملک کے دیگر مسلم والیان ریاست تک بھی رسائی حاصل کر رہا ہوں ۔
ایک ملک کے دیگر مسلم والیان ریاست تک بھی رسائی حاصل کر رہا ہوں ۔
ایس آپ کا ہے حدمنون ہوں گا اگر آپ ازراہ کرم اعلیٰ حضرت نظام پر ہمایہ کی منصوب کی فودی صرفردیت واضح فرمادیں اور اس منصوب میں ان سے امداد حاصل کریں جو بہت سے مسلمانوں کو عزیز ہے۔ براہ نوازش پر مطبوعہ صفی ات بغور مطالعہ
کریں جو بہت سے مسلمانوں کو عزیز ہے۔ براہ نوازش پر مطبوعہ صفی ات بغور مطالعہ

كليات مكاتيب اقبال ملدس

فرمایئ تاکہ آپ اعلیٰ صنرت کواس معاملہ کے متمام بہلوسمجماسکیں امیدہے کہ آپ خیریت سے ہوں گے ۔ آپ کے اوقات میں دراندازی کے لیمعندت خواہ ہوں ۔

> نیازمند محدا قبال

یں نوشت میں بیمبی وا منح کردوں کہ اگر ہمیں کم اذکم بین ہزار روبیسالانہ مستقل آمدنی کا یقین ہوجا کے تو ہم اس منصوبہ کوفوراً سروع کرسکتے ہیں۔ مجھے ہمویال اور بہاولبور دونوں سے پانچ سورو بیہ سالانہ سے زائد کی توقع نہیں۔ ببلک سے جندہ نہیں کیا جائے گا بجز معدود سے جند متاز اصحاب کے جمہارے منصوبہ کے مفصد اور معنویت کو بوری طرح سمجھتے ہوں ۔

داقيال ريويو - ايربل جون سهم ١٩٨٠)

دغیر **مدون**)

حمیداً حمدانفاری کے نام

بالبور

٣رجنوري ١٩١٦

مانی ڈیرمسٹرانصاری

آپ کے خط کا بہت بہت شکریہ جو مجھ ابھی ملا ہے۔ مجھ یہ لکھے ہوئے افسوس ہے کہ آجر میں حیدر آباد آنامیرے افسوس ہے کہ آجر میں حیدر آباد آنامیرے لیے ممکن تنہیں ہوگا گرشت بار تومیں یہ سفراس لیے کرسکا تھا کہ میں نے ایک ماہ کے لیے لا ہور چھوڑ دیا سماراس بارویسا ہی کرنا ممکن تنہیں ۔ حیدر آباد کے سفراور

اله يه مامع منان بديدا بادك رجم ارته . (مولف)

كليات ١٥ س ا قال جلد ٣

وہاں کے قیام میں دو ہفتے سے زیادہ من موھ میں گے۔ اسے فویل مرصے مک اور سے میں دو ہفتے سے زیادہ من موں کو درجم برہم کرد سے گی۔ امید ہے کہ آپ مع الخیر موں گے۔

سپ ک_ا مخلص مخدا تبان

١ اقبال ريويو ايريل جون ١٩٨٥)

دانگریزی سے) دغیرمدون)

عبدالما مدوريا بادى كنام

لامود

۵ جنوری ۱۹۲۰

مخدومي السلام عليكم

آپ کانوازش نامرکل موصول ہواجس کے لیے شکر یقبول فرمائے میں بھی ایک سہفتہ کے لیے علی گڑھ گیا تھا وہاں ایک نئی زندگی کا آ عاز معلوم ہوتا ہے میں راس معود بہت مستعد آدمی معلوم ہوتے ہیں اور مجھے بقیس ہے کہ ان کی مساعی سے بونیورٹ کی زندگی میں ایک خوشگوار تبدیلی ہوگ آب بھی کہی وہاں مبایکریں

شیخ عطا، الله کاید میان درست بہیں کا قبال دسمبر ۲۹ ما اے آخری سفتہ میں علی گڑھ آئے جقیقت بر مے کہ دونومبر ۲۹ م کے آخری سفیت میں علی گڑھ گئے سکتھ ملاحظ ہوس زندہ دود م جلد سوم ص ۲۳۱ (مولف)

كقبات مكاتب افال جدا

اور مذہبی معنا بین پر طالب علموں سے گفتگوئی کیا کریں تو نتائج بہت اچھے ہوں گے باوجو دہرت سی مذہب کے موں گے باوجو دہرت سی مذہب کے طلاف راود بالحضوص اسلام کے خلاف ، اس وقت عمل کررہی ہیں ، مسلمان جوانوں کے دل ہیں اسلام کے بیائے نٹر پ ہیں انسوس کہ کوئی آ دمی ہم میں نہیں جس کی زندگی تعلوب پرموئڑ مو ۔ بانگ دراکی تبہری ایڈ لیشس جس کی تقداد دس بزار ہوگی جبب رہی ہے ۔ عالب دد ما ہ شک تیا رہو جائے گی۔

لامور کا بگرس نے آزادی کامل کا اعلان کردیا ہے۔ جمائی افتعالی کا ایک کردیا ہے۔ جمائی افتعالی کا ایک کوئی فیصلانہیں موارد کی جمائی افتعالی کا بہر ہم گروہ ن افتعالی کا کی فیصلا کرتا ہے۔ مسلما نول میں آزادی کے لیے ایک و تولیہ موجود ہے مگر

منتکل این نیست که بزم از مرمنگا مرگزشت منتکل این است که ب نقل و مدیم اندیم منتکل این است که ب نقل مخص محمدا قبال داقیال نامه

داغب احسن کے نام

ڈیرداغب میا دب السلام علیکم

ا ترجہ: وشواری یر نہیں ہے کہ معنل میں سنگامہ نہیں رہا اصل مشکل یہ ہے کہ برم میں کس کے بیا نہ نقل و محزک) سعے نہ کوئی ندیم ہے!

فرب كاتب مال معد-٣

آب کا خط مل آپ ہے کی سی کی شکایت اب نہیں ہے۔ طبق معائد ہو چا ہے۔ بجلی بعنی اور میں میں میں کے ذریعہ علاج کل سے خروع

ہے۔ جندروز تک معلوم ہوگاک کس قدر فاحدہ اس سے ہوتا ہے۔ گوتم بدھ تناسِخ اروا ت کا قاص خات ہاں تن سے کا فائل فنرور تھا تناسخ اور چیز ہے، تناسِخ اروا ت اور چیز ہے لفظ ت سے بیں نے وسعی معنوں بیں استعمال کیا ہے۔ روتِ مجرد کے متعلق اس کی تعلیم کیا تھی ؟ اس کے لیے مندم فریل کتا ہے یہ ترجے۔ ویل کتا ہے بڑھے۔

آپ کے دوست طفر محدها حب نے جو کھے دیکھا وہ تبی سامنہ ہیں اور اس بات کا شہوت کہ حضرت انسان جو کچھ نظر آتے ہیں اس سے سبت زیادہ میں . انٹی انسان جو کچھ نظر آتے ہیں اس سے سبت زیادہ میں .

> حبویاں میاص منزل ۲ رفروری ۳۰ ، (اقبال مهان دیگر)

راغب احسن کے نام

مجوبیال ۱۲ فروری ۴۲ درمیمولانا -

التسلام عليكم

آپ کا والا نامه مل گیائے والحد الحد الله آب خبریت سے بیں داغب احسن کی محصح خود فکریے و مگر کیا کیا جائے آج کل برطرت اختصادی بدحالی کی داستان دمرانی جارہی ہے۔ بہر حال بیس بدراس مسعود کو آپ کا خط د کھا کہ ان سے

كليات مكاتيب اقال جلد-٣

ذکر کروں گا۔ شاید کوئی مورت بہاں بیدا ہوجائے۔ کو مجھاس کی کوئی زیادہ ایمدنیں ہے۔ آن دا فب مداحب کا خط بھی آ یا ہے اُن سے بھی کہد دیجئے کہ بین متی الارکان کوسٹنش کروں گا ۔ دا خب صاحب کے خط سے جو حا لات معلوم ہوے بہت قابل تشویش ہیں۔ مشرجنا ج نے اپنی قابلیت کا خو ب مظاہرہ کیا ہے۔ جھے یقین ہے کہ وہ عام مسلمانوں کی پایسی کے فده ف ایک تدم بھی نہ اسما میں گان سے مفصل گفتگو جو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وشتر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وشتر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وشتر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وشتر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وسٹر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وسٹر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وسٹر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وسٹر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔ اور انتخاب بداگانہ وسٹر کہ برجی گفتگو ہو چکی ہے۔

محکدا قبال مجویال (۱قبال: جمان دیگر)

محدعبدالجيل بنگلوري كے نام

لا بور ٧ رمادي ٢٠١٠ ١٩٠٤

ماني ديرجميل!

آب کے خوب مورت عید کارڈ کے بیے جوابھی ابھی موصول ہوا سرا پا سیاس ہوں ، میری طرف سے بھی عید مبارک قبول فرما ہے ۔ میں دست بدُما ہوں کہ اللہ تعالیٰ مندوستان اور دوسرے داسلامی) ممالک کے توجوالوں کواپنے لطف وکرم سے فیضیاب و شاد کام کرے اور اپنی رحمتِ بے پایاں سے ان کا دامن اُمید مجردے۔

مرے خطبات زیر طباعت ہیں اور امیدہ وماہ تک تمائع ہوجائی گے۔ میں نا خرے کردوں گاکہ ان کے شائع ہوتے ہی ایک ننی آپ کی فدمت میں معمع دے۔ لیکن اگر میں بھول جاؤں تو آخر ایریل تک مجھے بلا تعکف یاد

كليات منه سان ل مدر٣

دلا دیگے۔

جہاں تک مجھ علم ہے گولڈزی کی کوئی انگریری تھانیف نہیں ہیں۔ وہ ایک جرن بہودی ہے اور انگریری میں نہیں اکعتا، اس کی مشہور ترین کتب جرمن زبان میں ہیں اور ان میں کوئی خاص چیز مجھے تو نظر نہیں آئی. میں پوروین متشرقین کا قائل نہیں کیونکو اُن کی نعائیف سیاسی پرا پریگینڈا یا تعلیفی مقاصد کی تخلیق موتی ہیں۔

افغانستان میں دوبارہ امن فائم ہوتاجات ہے۔ مبدوستان میں معتقد چندا فراد کو اُس مُلک کے انقلاب کے اسباب سے واقعت ہے میری دائے میں امیرامان اللّٰہ کی والیہ کے کوئی امکان سنبس، جہاں تک میں جاتا ہوں افغان اُسے سنبی چا ہتے۔ اعلی حفرت نا درخاں ملک کو شہراہ ترتی پروالنے کی بے حدکوسٹش فرمار ہے ہیں وہ ا عالوں کے مجبوب میں اور یم یہ بی بی بی مان کی والدہ لا ہور میں بیدا ہو بین اور یہ بی برورش بانی .

مخدًا قباں د ا فبالنامہ ¿

دانگرېزى سے ;

پروفیسر محدعبدا لغنی کے نام

لاسبور

01,مارح ٢٠ ١٩٩

مانی دیرمشرغنی،

از صدممنون مہوں کہ آپ نے ازراہِ عنایت ہمایوں اور بابر کے بارے میں اپنی تصانیف کے نئے ارسال کیے. مطابعے کے لیے یہ کتابیں بہت ولچسپ ہیں اور آپ نے جس سے ایک بہت اور آپ نے جس سے ایک بہت

كلّبات مُكاتب اقبال جلد- ٣

ٹری مزورت پوری مہوگی ۔ مجھے یہ دیکھ کر بہت خوشی مہوتی ہے کہ مبعد ستان کے نوجوان عالم تندمی کے ساتھ محقیقی کاموں میں مصروف میں ، محکدہ قبال

، خطوط اقبال ،

المحريريسية ،

حسن تطیفی کے نام

جناب من آپ کا پوسٹ کارڈ مجھ سل گیا ہے۔ پہنے سے افاقہ محمد کارڈ مجھ سل گیا ہے۔ پہنے سے افاقہ محمد کا در تجھ دومان کے بعد محرم مجوبال بانا موگ .

و ۱۱۰ سلی اربیانگریری مکتوب پروجید محرومدالعی کی کمآب

معبوم الذي يريس الأآباد به ١٩ مى تيسرى صليك خريس شائع كياكي -

س، تیسری باراس کا مکمل متن قامنی افضل حتی قریشی نے « میا بیام دیم دسمبر ۱۹ ۹۸ ویس نقل کیا۔

رم، قامنی افضل حق قریشی نے ایک بار میراس کا مکمل انگریزی متن اینے مضون ، باقیات اقبال ، مطبوم اردو شارہ میں ، ۱۹۱۹ میں شائع کیا۔

یں نے "اردو" میں شائع شدومتن اختیار کیا ہے اور از مربواس کا اردور مرمبرکیا ہے۔ (رفیع الدین ماشی)

كلِّما يته مكاتيب افبال معد ٣٠٠٠

خالدستسيلدر كب كء الم ومقامدكا حال مجع معلوم تنبس ان كى تحريرول سے بی معلوم موتاہے کہ وہ روس اور فرانس کے خلاف ہیں، جمال تک فرانس كاتعلق بيريرو يوفند إحق بحان بعدوس كمفالم بعي ان مهاجرين سع سننے میں آتے من جو بخارا سے آت من نعام کے متعلق بدو یو منداان کا ہے اس کے وجوہ مجھے معلوم نہیں بلکہ آ یہ کے خط سے مجھے نیہ بات بہلی د فعہ معلوم موئی میں نے جو کھوآ یک و تبایا تھا وہ میرے ذاتی مشابدات کا نتیجے مقا کسی خاص فرد کے حالات اور عرائم کاعل کسی کوکی معدم موسکت بعد مجیم معدم منبى كرمشيلدر بك لا بورآرت بي يا مبير والسلام

مجتمدا فبال لأمور

القوش دسمبر ۱۹۸۴)

دعکس،

سیدندیر نیازی کے نام

انگریری سیکجر قریبًا ۵ارا بریل نک جیب کریار موج بن گے۔ "ب اپنے دوست سے او چھے کہ آیا وہ اُردو ترجمہ کرنے کے لیے لامور آسکیں گے یا تنبس الروه سرا سكت مبول تو آب خوريه كام كرنے كو تيار بي يا تنبي ترجمه بلامعاومنه

ایک صاحب ا ببرشامی نے جو غالبًا جامعہ ملیہ سے تعلق رکھتے ہی گلشن راز

مله امیر حمزه شای اِتم الحروب کے ددست تھے۔ان کا تعلق جامد ملہ سے تو نہیں تھا لیکن تیام قردل باغ بی میں تھا نینی جامد کے نزدیک ۔ ﴿ ندیر میازی)

Trade aspectation are no

See to constitute de son mois - constitute de son se de son de so Similaring de francis of the productions of the stand 12 40.1 -15 2/6-22

كلّياتِ مُكاتيب اقبال ملد-٣

كنيات مكاتيب اقبال جلدس

جدید کی شرح لکھے کا خیال ظاہر کیا تھا۔ یہ نے ان کوا جازت ہی دے دی تھی۔ اس کے بعدان کا کوئی خطائیں آیا۔ جُونکو ایک صاحب لا ہود سے بھی اس کام کے بیا آمادہ ہیں۔ اس واسطے ان سے بھی دریا نت کر کے بیمے مطلع کی ۔

مولانا شوکت علی اس وقت دہلی میں میں میں نے ان کو بمئی کے یہ ہر ایک خط لکھا تھا معلوم منہیں ان بک بہنچایا نہ بنجا۔ ان سے مل کرددیا فت کریں کر میرافظان کک بنجایا نہ بنجا ہے تواب یک جواب کیوں منہیں مقا۔ باتی فدا کے فضل دکرم سے خرریت ہے ما بدھا حب سے سلام کہیے ، وال وم .

محمدا تبال د مکتوبات اتبال، بیگم گرامی کے نام

لاجود ۲۱ را بریل ۲۰۰۰

مخرمه جناب بتم محراى صاحب

بواب آپ کے خط کے ومن ہے کہ اگر آپ مولانا مرحوم کے کام کاشافت د طباعت کا کام خود منہیں کرسکتے اور اس میں کچھ شک منہیں کہ آپ کے بیٹ کل بھی ہے ۔ آپ کے مالی فائدہ کی جو صورت ہو وہ افتیاد کر پیجئ ۔ آپ کے مالی فائدہ کی جو صورت ہو وہ افتیاد کر پیجئ ۔ خط سے یہ معلوم منہیں ہوا کہ مولانا گرامی مرحوم کا کام معا بدہ کی روسے جزو آجزو آشائع ہوگا یا تمام کلام ایک ہی دفعہ اور یا بخ سال کی مدّت میں کتنے ایڈیشن شائع ہوں گے آیا ایک ایک بارے پائے ایڈیشن موں گے آیا ایک ایک بارے پائے ایڈیشن موں گے یا کم وبیش اس کے ملاوہ کتا ہے کہ جو اس کے ملاوہ آپ کو مودہ وینے سے پیشتر یہ معلوم کرنا ہی مزودی ہے کہ جو اس کے ملاوہ آپ کو مودہ وینے سے پیشتر یہ معلوم کرنا بھی مزودی ہے کہ جو

كتيات مايب تبل ملد-٢

و زوجی . ره

مر مراح الديم المرك مراح ما المراح ا

كليات مكاتيب اقبال ملد-٣

روپیرآپ کوسلے می وہ فوراً نقداداکیا جائے گایا باقساط اداکیا جائے گا اوراقساط کتی مدید کے بعداداموں کی ۔ والتلام

مذا فبال « مکاتیب ِا قبال بنام بنیم گرای »

(عکس)

بیگم گرامی کے نام

بزاب بكم كزاى ما مبدالسام عبيكم

میری رائے میں تین بزاد رو بیہ تعوری رقم ہے کم اذکم یا نخ بزاد مونی وائے ہے۔ یا نخ سال مدت اس تاد نخ سے شروع موجب معا بدہ لکھ جائے دکر کتا ب کے طبع مونے کی تادیخ سے راس کے ملاوہ آپ اس بات کا میں اطبیان کرلیں کہ یا نخ ہزاد سے زائد کا بی نہ چھپیں گی معاہدہ باقامدہ تحریر موجائے۔ والتلام

محدُ ا قبال لامور ۵ ۱ ا بربل ۲۰ و (مكاتيب اقبال بنام بيم كراى)

دعکس ،

مکاتیب اقبال میں اس خطای تاریخ ۲۰ را پریل ۲۰ و درج کی گئی ہے جبکہ فکس میں ۲۰ را پریل ۲۰ و درج کی گئی ہے جبکہ فکس میں ۲۰ را پریل ۲۰ و ما آب اقبال کے گزشتہ مکتوب بنام بیگم گرامی مورض ۲۱ را پریل ۲۰ و کا مطالعہ کیا جائے تو یہ بات واضح بوجواتی ہے کہ مندرجہ بالاخطاس خطاکے بعد لکھا گیا کیو بحد اس میں معاہدہ اور دقم مقرد کرنے کا ذکر کیا گیا ہے۔

(مولّفت)

کنیات ماہ تیس ان ال مبلد ہے

A MEN C CL ST PA 1 FAILURE

م يترويه اسم.

روی می از این از ای از این این از این این از این این از این از این از این از این از این این از این

كليات مكاتب اقبال ملد-٢

سیدنذیر نیازی کے نام

ويرنيازي ما حب السام عليكم

آپ کا خط ابھی ملاہے۔ کتاب چپ کی ہے اس کی جد بندی ایول تک حمر موجا ہے گی۔ مبرا قصد تقاکہ جلد بندی کے بعد آپ کو خط نکھوں گا۔ بہ جال تعظیموں میں آپ خال لاہور آ بنی کے بی ۔ آپ نے بین کھا کہ آپ کے کا بی میں تعظیل کب شروش ہوگی کی جامع کے بند ہونے برآپ لاہود آنے کا قصد رکھتے ہیں ۔ میرا خبال ہے کہ آپ تشریب لامیں اور احباب کی مدد بھی آدھ لیکھر کا ترجید کریں میعرفیصلہ موسے گا۔ اس کام جی اوراجب کی مدد بھی ہماں کے ممکن مواآپ کے شامل مال ہوگی ۔ والسلام

محدا قبال مع البري به و

19. 8

المئتوبات اقبال

رعكس .

له مطات

عمل کے مطابق اس خطائی تاریخ ۲۰ راپریل ۱۹ و سے لیکن متن سے مان نظام سے کہ یہ ایک میں متن سے مان نظام سے کہ یہ خط ۱۹ راپریل سے پہلے لکھا گیا ہوگا۔ ان دولوں تاریخوں میں سے کسی ایک میں طام سے سہوم وا ہے۔ دیع الدین باشی مان سات اتبال کا تحقیق و توقیحی مطالعہ می ۔ ۲۳۸) کا خیال در ست معلوم ہوتا ہے کہ علامہ ارمئی ہونا جا ہے کہ علامہ ارمئی کی جگہ ارپریل سہو اُ لکھ گے ہیں۔

ر مولّف)

(- - - v - in

رمدے کا سامس کی ے کر ہ طو سری ٧ رار من م مان - رانعدف موسر موسر مر جا ما ته نفری از فیر

كقيات مكاتب اقبال عبلدس

مولوی صالح محمادیب تونسوی کے نام

والمملى يعوع

جناب موبوی مبالع صاحب السسال مبلکم

کل کی ڈاک میں ایک خط میں سب کی خدمت میں اد سال کرچکا ہوں میرا خبال متعاکه شاید میں عربیع کے موقع تدی ہے بنہ ہوسکوں بیکن مزید غور کرنے پر يں اس نتيج يد يہيٰ بون كسعِيم اس موقع بدق نا يا بيئے اس واصط "ب كى خدمت ہیں علاقا غرمن ہے کہ ہیں حاضر ہوں گا۔ میا ہے ایک دو دوست ور الحی مول کے۔ براوقرر بالی بوالیسی ڈاک مطلع فرم بے کیکس تاریخ اومجھ وہاں مهو ما جامع فرفواجه من حب كب يك ويال يسخ واليس كد اوران كا قب م ویاں کب نک رہے گا، اس کے علاوہ بریمی مصلع فرملیتے کہ کس مردک او سال سے روانہ موتے کی اطلاح دی جائے ۔ کیا حصرت دیوان ماحب کوبارات لكه دبا جاسه يا جب خواجه نظام الدين صاحب وبال نيج مايس توان كوبد ربعة المعلع كبا مائداس خط كاجواب فورا ارسال كيا مائي والسلام

بیگم گرامی کے نام (اقبان مر)

لا بور ۱۸ رمنگ ۳۰ ۰ محترمه جناب ببگم صاحبه السلام عبيكم، بهت بهترب جواب كااداده مهو كاغذ كا خريد نابسي الجيق

له یاک بین شریعت میرو نے والے عرس سعراد ہے۔

كَدَّبِ قَالِ مَلْدُ مِ

8 M M 200

ال مرجار الم

المنهم - سرتهر عوا آداده بو المنه المورد المراب الدر برد الا و ما الما اساس رادر تكوير المعطا الا المدر المل اساس رادر تكوير المعطا الا المدر المل مر عران و مدروى تع يا و المدرا الا المد المود مر من المصور المراب الدر برا المحادد المداد المود مرا الما كالم المراب - و واحت برام علا الود المراب - حدا أن كالمي في مراب المراب المراب

كلّيات مكاتب اقبال جديس

کا تب کے زیر بھران کام کرانا پھر کتا ہے گا پریس میں جانا اور پرُون وفیرہ دیکھنا

یہ کام آسان بہیں اور مجھ کو اس کام سے قطعا واقفیت بہیں ، بہتر ہے کہ آب
یہ کام حفیظ جاًلندھری معا حب کے بیرو کردیں میں بھی ان کی معد کروں گا بعنی
دیبا پر لکھوا کے دینے میں کا فعد کی خرید کتا بت جھیوائی اور پروف دیکھنے کاکم
اُن کے سیرد جو بلک کتا ہے جھی واقفیت بنہیں اس کے صادہ فرصت
کرنا بھی ان کے بیرد جونا جا ہے ہے جھے واقفیت بنہیں اس کے صادہ فرصت
بھی بنہیں ۔ خود اپنی کتا ہوں کے بیے بھی یہ استمام بنہیں کرسکتا ۔ والت مام
گھرا تبال

محکها تبال دمکاتیب قبال بنام بیگم حمرامی ،

زعنس

واكثر عباس على خاب لمع حيدراً بادى كے نام

لأمود

برمنئ ہو 19ء

مائی ڈیرعیاس علی خال

آپ کا نوازش نامداہی ابھی موصول ہواجس کے بے ممنون ہوں میں نے آپ کا نوازش نامداہی ابھی موصول ہواجس کے بے ممنون ہوں میں نے آپ کی کتاب جو آپ نے مجعے تحفیۃ ہم مطالعہ منہیں گی۔ لیک خوشی سے پڑھوں گا اور امید ہے اس سے منفعت بھی حاصل کروں گا۔ آپ کے والد ہزرگواد کے انتقال کی اطلاع سے قلق مہوا۔ جسے آپ نیچر کہتے ہیں اسس کے میردا یک بہت بڑی کا گنات کا اہمام ہے۔ اور ہمیں یقین رکھنا چاہئے کہ

ابوالا خر مفیلا ما لند حری مولان امرای کے شاگرد تھے (ان پر اؤٹ حواشی بی ملاحظہو)

كتبات مه ب فارمدر-

وه اینے وظیفے کی نوعیت سے کماحقہ آگاہ ہے.

RECUNSTR T N F F C OHT ON I AM

پرمیرے لکچرشائع ہوگئے ہیں ۔ اگر آپ کا ام یکن دوست زمان وال کے اسلام سے دلچیں رکھا ہے تواسے ان کا مطالع کرنا چاہئے ۔ مبارک علی تا جرکتب لوہاری گیٹ سے یہ کتا ب مل سکتی ہے

تخلع مخماق ل ۱ اقبا نیامہ)

(انگریزی سے) دعکس ،

مولوی صالح محداد بب نونسوی کے نام

لأمود

۳۰ رمنی سرع

جناب من! السلام علیکم - آپ کا خطاص گیا ہے حس کے یے سرایا سپاس ہوں ، مجھ کو آپ کے خطائے بہت متاثر کیا مجھ کو یہ حیال ہمننہ تکلمہ ، و حانی دیتا ہمی کہ آنے والی مسلمان نسل کے قلوب ان واردات سے یکسر خانی جن ہو میرے افکار کی اساس ہے۔ لیکن آپ کے خط سے مجھے ایک گو نہ مترت ہونی۔ ان اشعاد کی دِقت نہ بان کی وجہ سے منہیں میں نوائنی فارسی بی مہیں جا نتا کہ مشکل نہان لکھ سکول ۔ دِقت جو کچھ بھی ہے ، واردات و کیمیا سے کے فقد ان کی وجہ سے بیا گرکیفیا سے کااحساس ہونو مشکل نہان بھی سہل ہو جاتی ہے ۔ کی وجہ سے بیا گرکیفیا سے کااحساس ہونو مشکل نہان بھی سہل ہو جاتی ہے ۔ بہر حال آپ کی کو سنسش ایک مبارک فال ہے لیکن یہ بھی یا در کھنے کے قابل ہے کہ جذبات اسانی کی تخلیق یا بیداری کے کئی ذیا تھ ہیں ، جن میں سے ایک شعر بھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیق یا بیداری کے کئی ذیا تھ ہیں ، جن میں سے ایک شعر بھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی تھ انٹر محض اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے بھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی تھ میں اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے بھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی میں اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے بھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی ان اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے کھی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی میں اس کے مطالب ومعانی کی وجہ سے کہی ہی ہے ۔ اور شعر کا تخلیقی یا ایقا تی اس

له ايغاظي جلانے والا۔

للبات ماة تيب البال صد

نہیں بلکہ سی میں شعر کی زبان اور زبان کے افغاظ کی صوت اور طرز ادا کو بھی بہت بڑا د مل ہے۔ اس وا سطے ترجے یا تشریح سے وہ مقصد صاصل نہیں ہوتا جو مترجم کے زیرنظر ہوتا ہے۔ بہ جال اس تشریح بیں آپ کوان لوگوں کی کیفیات وفیالات کا بعورمطالعہ کرنا چاہئے جن کے قلوب میں آپ بہام سے جذبات پیدا کرنا واسنے میں۔ بہ بات ربیام سے مطالعہ سے بھی زیادہ صروری ہے۔

جاہے ہیں بہ بات ہیں گاری بات ہیں گاری بات ہیں کہ محص سے سورہ نہ کہا جہ سے خرکا ہوا تر اس کے علاوہ یہ بھی گاری بات ہیں کہ محص سے سورہ نہاں کرنے کی کوشش کرنا بالکل فیرمزوری بلکہ مفرسے ، بال ایک فروری بلکہ مفروری بلکہ مفروری نظر کے اور وہ ہے کہ حوالے اور وہ ہے کہ مختلف اوق ت باکہ بی مختلف ہوتا ہے بلکہ مختلف اوق ت میں بھی مختلف ہوتا ہے اس اختلاف کی اصل فطرت اور میں بی مختلف ہوتا ہے اور وہ بات اور تحریہ کا ختلاف ہے ۔ اگر کسی شعرے مختلف اوات مختلف اور تو بات اسی شعری تو تن اور زندگی کی دلیل ہے ۔ زندگی کی اسل مقیف موٹ اور گونا گونی ہے ۔ والت لام

خواج مَنَ حب ك فدمت من ميرى طرف التوسال مسنون يهجليك مي الن كه و ندان سع مجن مكام ول و

مخلص محکرا تبال دا قبالنامه ،

مد واکور دین الدین باشی صاحب کے مطابق دنقا بین اقبال کا تحققی دتو مینی مطالع می ۱۲۹) خطاکا پرحقد اقبال نامد دوم (ص ۷۶ - ۲۳) می می فدون تقااس عبارت کا جزدی عکس بھی باشمی صاحب نے مدکورہ کتا ب بین دباہے جواس تا لعث بین شامل کر ابا گیا ہے -(مولّف)

كلَّمَاتِ مِنْ سِ فَالْ مِعْدِيمِ

مولوی صالح محدادیب تونسوی کے نام

جناب من! السلام علیکم کئی دن ہوئے، میں نے آب کے خط کے جواب میں خط لکھا تھا اور اسى خطيس آپ كى شرح بيام مشرف ١٠ ربا عبات ، كا مسوده ملفوف مقاد معلوم تنبي، وه خط آب تك يسيا بالد بنجار الربهب بسياتو محصحت أسوى ہے۔ بالخصوص اُن نونوں کی وجہ ہے جو میں سے مسودہ مذکور کے حواشی پر كي تنهي. بهرهال مطلع فرمائي كه احميال دوجائي -

حضرت خواجہ نظام الدین عما حب سے یہ مجی معنوم کیھے کہ آباک کے بزرگول کے کتب خانے ہیں حضرت ناہ محد غوت حوالیاری کا وہ رسالہ موجود سيع، جس بين الخول في آسانون ويستمارون كرمه إو ذكركماهي. مجھے اس کی مدت سے تلائی ہے اب بک دستباب مبیں موسکا آج کے ننا نع میں کسی نے منہیں کیا۔ اگروہ رسالہ اُں کے یاس منبی تو ممکس ہے اسی مضمون کاکسی اور بزرگ کا رساله موجود مور والشیلام فتمراق ل 190 1

دا قبایدمیر

انوٹ : سفط علامہ کے انگریزی مڈیرلکھا ہے ایک ناریخ تحریر منبس کی گئی۔ اندازہ یہی ہے کہ سگزستہ خط کے بعد کانے۔

كويا حون ٣ ١٩٩ يس لكهاكبار صا بركلوروي مكاتب اقبال كما خذ - الكتحقيقي مائره من ٥٠٥

كلّبات مكاتيب اتبال صد-٢

ستدنديرنيازي كانام

لا مود عم حون بسم م

فيرنبازى صاحب السلام لليكم

جماب کا خفاس گیا ہے۔ ترجمہ کا خبال بدستور ہے بکد بعض محاب کی طرف سے تقا منا ہے کہ جلد بھا جائے ، مجھے اس برست بکد بھا وگ اس ہے مستعبل ہو سکیں گے ہاں عماء جنول نے فلسفہ کا فاص طور پرمطالوکی ہے وہ مبرا مقصد سموسکیں گے ہم بھال جب آپ لا ہورا کیں تو نمو شک طور یہ کھو حقد اس کا ترجمہ کر ہیں تاکہ معلوم مہو کہ کہاں تک اس کومت ش میں کو میا بی مہو سکے کی والت مام

محمدًا قبال لا مور (مكتوبات ا قبال)

دعکس ،

محرعبدالة جغتاني كام

۵رجون ۲۰

ويرما مطرعبدالتثر

آب نے ۱۹۱۰ کی ٹوکشنری کا اقتباس بھینے کا و مدہ کیا تھاجس کابی اب یک منتظر ہوں۔

محُداقبال (اقبالنامه) كتبات مكامب اقدل جدد ٣

الموكار م ولائع

for - love; فروي ما عدم 1 20 18/1 10 E

لتي نت مكاتيب ا ب ل مبلد م

بیگم گرامی کے نام

جناب بمكم مراحب

آپ کا خطامل گیا ہے آپ کے پہلے خطامی جو میرے خطائے جواب ہیں انفاء کوئی بات ایسی ناتھی جس کا جواب ملک عا جائے۔ اس و سطے ہیں نے خطائی ایک بات ایسی ناتھی جس کا جواب لکھا جائے۔ اس و سطے ہیں نے خطائی ایک آوٹی کو مع مسؤوہ کا کہ ایک آوٹیں اسے کا تب سے مددوں گا اور کا تا ان کا متعنق اس کا اطمیبال کرادول گا۔ والت لام

مخمرا قبال لأمور

عه ۱۱ جون ۱۲ و ۱ مکا تیب اقدان مرام منگر گزامی .

بكس

محدشعبب قریشی کے نام

190

ا حول سو داء

مرے بیا۔ ے تعیب

اس خط کے لائے والے بغداد کے ایک او جوان میں یہ بہت اچھی ترکی بولنے میں ادراجمی عربی شاعری کرتے میں احبادوں میں مرحومہ طبیاحمزت بیگم صاحبہ

الم کے سبوآ رو گیا ہے ا مولف

نه مکاتیب اقبال سام گرای بس یه خطام ۱۵۳ پر بغیرتار بخک شایع موام جبکه عکس میں ۱۱ جون ۲۰ واضح طور پر تخربر سے - دمولف ۱

كليات مكاتب اتبال مبد-٢

المي ب مكاتب اقبال مبلد-٣

ہوپال کی وفات کے بارے میں بڑھ کرا مغول نے طراب کی روایت کے مطابق

ایک مرثیہ لکھا ہے اور ان کی ولی خوا مبن ہے کہ یہ اپنی اس نظم کوا مل حضرت کے حضور ہیں بڑھیں۔ ہیں نہیں جا نتاکہ یہ ممکن ہے یا رنہیں مگر چونکوان کی فوا بن ہے کہ یہ ایسا کریں اور انغول نے مجھ سے کئی بار ورخوا ست کی ہے کہ بیں ایک تقارفی خط لکھ دوں اس لیے ہیں آپ سے ان کا تقارف کر اللہ کے لیے چندسطری لکھ راجوں۔ اور یہ آب کے اوپر چیوڑتا موں کواس سلسلہ میں چوبہ جمیں وہی کریں۔ اگران کو اپنا لکھا جوا مرشیہ اعلی حضرت کے حضور بی برجے ہیں وہی کریں۔ اگران کو اپنا لکھا جوا مرشیہ اعلی حضرت کے حضور بی برجے کا موقع ملتا ہے تو مجھے یقین ہے کہ ان کے سننے والوں کے سے بی پڑھنے کا موقع ملتا ہے تو مجھے یقین ہے کہ ان کے سننے والوں کے سے بی برحتے ہیں اس سے جھے ان خاموش اور ب راست را گستانوں کے سامنے کی یاد آ جانی ہے۔ جن کی بے پن و خاموش یں خدانے خود کو اسانوں کے سامنے میں سے سے سے ایک آئیکا رکھا تقا ۔

یا مید کرتے ہوئے کہ آب اچھے ہوں گے اور آپ کی شادی کی مبالکباد دیتے ہوئے ۔

> آپ کامخلع مخدا قبال دا قبال مد ،

دانگریزی سے) دعکس)

مولوی صالع محدا دیب تونسوی کے نام

19رجون ۲۴

جناب ن السلام مبكم آپ كاخلامل كيا سع جس كري شكرية قبول كيجيد الحدلت كمسود وآپ نك

كتمات منا نبب انال مبدس

بہنے گیا۔ آپ نے فنخ مطلوب کی الماش میں جوز حمت گوادا کی اس کے بے فاب خواجہ صاحب کا اور آپ کا شکر ہا واکرتا ہوں۔ اگر آب اُدھرکے نادر الاحود فلمی منحول کی ایک فہرست من ع کردس تو عہد می مندوست نامیل وال پر ایک احسان عظیم ہوگا نیز ایک بڑی میں مدمت جوگی، افسوس مسلمانوں کا معمی سرمایہ مندوستان میں باکل مالی سرمایہ مندوستان میں باکل مالی سرمایہ منہ دو اے یہ طعنہ ویہ نے کہ لائق ہوئے کہ مہدوستان نامیل دو اس سے بالکل میں دو اس سے بالکل تبی دست تھے۔ بر السماء کی دہر س نے آن کس سبس ساس ساس کا مالی منا یہ میں مباست حمنوں ہوں گا اگر استرائی اور میں جانے خاید ہما وال اور سے ملے۔

" حَفَرت خواجرمدا حب کی حدمت پس سلام موق عرص کیجے ،گر وہ کیمی لامور کا *اُرخ کرس توجھےمطلع کیجے* ۔ والسلام

تحلص

محمرا فعال

د اقبالنامه ،

سردار رب لؤاز فا س کے نام

لا چور ۲۶ رخون ۲۶

جناب مرداد صاحب اسلام علبکہ آپ کا والانامر مل گیاست جس کے بیے تنکر انزار ہوں الحدللة کر حرب ہے

ے ال کے نام طلآمداقبال کے متعدد و بھر خطوط بھی تھے لیک اب دستاب ہیں سردار کریم بواز جان زیر نظر مکتوب کا یس منظر میان کرتے ہوئے لکھتے ہیں "اس زمار مں گورمٹ نے ڈیرہ غاری خان کے جمله نمنداروں کو ھام بعدارا خی (تقب انگلے صفحہ بر)

كليات مكاتب اقبال مبلد - ٣

مجھے یس کرخوش مونی کہ آپ اجفے مقاصدیں کامیاب موت اللیم روفز و زیادہ کیا عص کروں اکید کہ آپ کامزات بحرجو گا والسلام محمعی محمدات ل

عمص خمران ل معطوط اقبال ۱

ومکس،

، مِن في تمدار فعيرك تمدارول سيم الاه (لعدما شد) تع مُدْتَمِدار مونا تع م ب راقسله اس روارمی نواب سرمه رم حال می ری ا ينمان تفاس يلي لواب ما حب مرحوم سد برار من من مور مدرون ك يعملور كو في مبي اس عطیہ سے تودم رکھا گیا ۔ حالا نکیا میں دور ک حدمات آ سریک محشر بٹ (ورممبر حرک ک حیثیت ا ت ہم ارائر تھے ۔ میان سرافسل حسین اس میں مربی ور ارتھے اور ملآ مربی جب سے ال کے م سم تھے والد صاحب مد علاقر ماحب سے محریش کی کہ مارے ساتھ جوریا ولی مولی ہے میں معاصب سے معارش کرکے سکا رائے کیش ما ماہ مدما حب خامودی ماں ک کہ وہ دیا وی معامد سیس کس سعدس کے قام سیس والدم حب حدمیاں س حب سے علامر ما حب کے فرماں کے معان فق صفے اور اس کیس سال کیا جس پرانحیں بھی بالی ہوج تمیداروں کی طرح عطیة دیا گیا۔ اس کی اهلاط والدمیا حب سے علاقرص حب کو دی حس کا پیخط حواب محال رمکتوب سردادگریم نؤار حال سرم ربیع الدین وسمی من ربیح ١٩ رايريل ١٩ ووور عد الواراتال رص مرع) مين اس حط كى تادىخ ٢٩ رحون ٢٠ ورحب سكن رمع الدین باشی مداحب نے ۲۷ رحولائی درج کی سبد د خطوط ا تدال می ۱۹۴ اور تعمانیف ا قبال کا تحقیقی ونومنیی مطالعه ص ۲۷۷) عکس مس ۲۶ حون مهاف پڑھا جا ایسے اس سے رفیع الدین ہاتمی صاحب سے معدرت کے ساتھ اس شطاکی تاریخ ۲۷ جون ۴ ومتعین کی گئی سے ۔ د مولّعت ؛ له الواد قبال كنس برعرى جلموجود نيس بدر وفيع الدس باشى ا

كلَّماتِ مكاسب المال صدر ٣-

میگم گرامی کے نام

آپ کامبودہ درست ہے۔ جہال میر دکرہے اس مبارت کی مجد مندرج ذیل مبارت لکھنی چاہیے ، جو دا تھات کی روسے نیچے ہے

عبارت لکفنی چاہیے، جووا تعات کی روسے نیمی ہنہ « دیوان کی طباعت وکتا ست وعرہ کے متعلق ڈوکٹرا قباں صاحب می شورہ کیا گیا ہے۔ کت بہت مشہور خوش نؤیس ستی عمد المحد مروس رقم کرس سے کا خات اور طباعت ، ۔۔ اکن :

یں نے نفظ " نرتیب ، کاٹ د ، سے کیو کو تحفی نرتیب کتاب کا کو نی علم منہیں سے انسان میں دیا ہے اس دینا میں دینا میں دینا ہے ۔ اس دینا میں دینا ہے ۔ ا

محمُّدا فنان لا ہور ممہ حولاق سے ۱۹۰

گرامی ممرل به سیار بور

٣ رحول ٢ ١٩٠

متحرم وعرم معاتى صاحب السلام علىكم ا

مبرا خال ہے کہ دیواں کیدے برویگیدا شروع کردیا مائے۔ اصارات ورما بل کے یے ایک اطلان تحریر کیاہے حس کامتودہ آیا کے ملافظے کے لیے ارسالِ مدمت ہے اوالیسی اپنی مائے سے مطلع فرما بیں۔ فاکسادہ

ا قبال (ا قبال بنگم)

كليات مكاتيب اقبال ملد-٢

ماتی جوامور مجون اس کے متعلق اگر مرودت مہوتو آی سے خبارک علی تاجم کت ایدروں نوم میں دروازہ سے خطاوک بت کی کربس میں نے ان کو اس مارے میں کہد دیا ہے۔ وہ تو س احت رآدمی میں ورو نعف قارر فیر کال پر

د معاتب أقبال منام بمُكُم مُكَامِي <u>.</u>

را غب احسن کے نام

لاجور به حولاتی ۲۰۰

الم يرراغب صاحب س

۔ آ پ کے دولوٰل خطوط مل گے میں ۔ بچے رامنی حوشی ہیں۔ ان کے ستفسالہ مال کا شکر ہیں ۔

سے اور ان کو کھو بال جانے کا قصدر کھا ہوں۔ و بال بعرض علاج ڈیر صاف ف میں ہے۔ کا نام رہے گا۔ اور کا دار ہوں گا۔

بس وست بدی موں کہ قدا تعالیٰ آب کے بیے کوئی اچی صورت بداکردے دس سے آپ کے قلب کواطینان موجائے کا نفرنس کی حالت اب مدھر نیس سکی بعن لوگوں نے اس کوآلہ کار بنایا تھا وہ اینا مطلب نکال چکے اب اس کی مغرورت ان کے لیے باتی سی دبی اگردہ بارہ ان کومزورت مولی نومنکل سے کامیابی ان کو ہوگی۔ جن لوگوں کا دبن ومذہب محض سیاست موان کومیرامضہون کبونکو بیند آسکنا ہے میرامند. موات اسلام کی خادم نہو تو میری نگا موں میں محف اور کچے مہیں اور اگرسباست اسلام کی خادم نہو تو میری نگا موں میں محف الی ورب کے دیادہ کی عرف کرول۔

مولوی تنفیع داؤدی معاحب کی فدمت بین سلام کمی کا فقط محمدا قبال

راقبال · جهانِ دیگر)

فكرشت مكاسب فررحد س

لیڈی آرنلڈ کے نام

ه مپور ۱۹ حولانی ۲۰ ۱۹

محرمه لبثري أرنلاه

مبرے سے یہ بیان کرنا: مئن سے کرجب سرطامی آرنلڈی اگرانی دوات كى خبرتهم تك مندوستان ميں پينجي، تو تم سب كوكس قدر دلدوز معدمه موا. أب كو ير بخوبي معلوم ع كسرطامس سے أن ك شاكردول كون وران تمام لوگوں كوجوان سے واقف ستھ، کمس قدر محبت وعقیدت تقی ۔ مجھے معلوم ہے کہ احس س غمر کے الفاقا آپ کواور آپ کی صاحبرادی نینی این کوب مراه کرنت مینی مکتے میں ليكن مين آپ كويقبن ولاتا مبول كرة بب ك غمرس خام ب عُلستان بنُدُ مندوسان اور بانی دنیا کے اُن منام ممالک کے لوگ شرکیہ میں ، جہاں سرج مس کان م محیثیت ایک متشرق کمعروف تھا۔ بہ حققت ہے کدان کی وفات سے زمن برطانوی وییائے علم کو المکدون اے اسلام کوب مدنقصان بینیا ہے اجس کے تحروا وب کی خدست میں آ بھانی نے تادم آخر کی نہ آنے دی میرے یے برزیاں ایک واق حیثبت رکھتا ہے کیونکہ یہ انفی کا ا تر تھا ، جسنے میری روح کی تربیت کی، اوراسے جادہ علم برگامزن کیا۔ برمیح ہے کہ دنیاوی نفطر نظرے ان کی زندگی كا" ما بنده شعله اب فاموش موجكاب، ليكن ميرا بد پخته عقيده سيد كه وه لوگ جوسرطامس کامرے، ابنی زندگی کومحبت اور فدمت کے بے وقف کرتے ہیں، ان کے لیے موت مزیدروشنی " کے معداق ہے۔

بیں ننبہ دل سے دعاکرتا ہوں کہ فدائے تعالی ان کی روح کو ہمیشہ کے سیے جواد رحمت میں مگہ وے اور آپ کو اور نیسی کو یہ حوصلہ عطاکرے کہ ان کی ناگہا نی موت کا صدمہ مبروشکرکے ساتھ

لآرات من سابق جد س

مروامنت کر **پای**ی

سپر مخلص اب کامخلص مخداق ن اندال پورپ میں ،

۱۱ گرېږي سے ،

بیگم ؟ کے نام

ه مبور ۱۸ جولائی ۴۴

محرّ مدحناب سگم مدج السلام عليكم معلى على معرف السلام عليكم السيام عمده بعد السيام المعلى المعل

ے۔ اس حلی میں بھی رورنا مرا الحام ، کرتی میں شامع جوں تھی۔ س کے ساتھ علاماقال کا ایک عام عاد حلط کے سوا اور کولی تفصیل سیس دی گئی۔ س بیتے اس خطاکی مکتوب الس کا مام اور حطا کا بس مسطر دعبرد کی دعمی معلوم سہیں موسکا

اس سکی تقلی ہے تو ہو ہے معلوم ہوتا ہے کہ صل خطا کو معقوم کرکے یکی تقل مانی کی تعراس کے کاروں سر کجوا ہے ستایا ت میں حس سے تعقی الفاظ مٹ کے ہیں الدارہ ہندکہ میں حطاب کے دول میں الفاظ کی لول حراب ہوگے کہ صاف میں پڑھے جا سکتے ۔ ایسے الفاظ کی ملک حال حمور دی گئی ہے ۔ اور مع الدی ہندی ،

اوٹ :ای خطاکا مکس روز مامہ "ایام " کوائی کے کسی شارے ہیں سائع ہوا۔ مجھے اس اضاد کا تراشہ سروفیسر اسس احد اعظی ہے دہیا کہ انتقال میں صاف سیس ہے اس سے تعقی الفاظ میں میں جا سے اللہ میں الفاظ میں میں جا سے اللہ میں جا سے اسے العمل الفاظ میں جا سے اللہ میں جا سے ال

لكّمات من - ساق ل ملد- ٣

, -A0

La - 2 - . . .

لقرئت مطاتب افبال مبدء

سراس کا تعلق زیادہ ترمعاشرتی اصلات سے ہے جومیرے نزدیک بہنم وری ہے بیاب کے حالات مختلف بیب اور میری توجہ زیادہ تراس طرب ہے معسس اس خط بی عرض میں کرسکتا جو سکیم آپ نے تجویز کی ہے امیرے خیال میں اس کو بروئ کا لانا معیت انعلی اکا کام ہے۔ ایک آدمی بہت سے کام نہیں کرسکتا اور شاک میں مت بی برکام کے اہل ہو سکتی ہے بنجاب بس اس وقت زیادہ توجہ کے سختی ہوئیک امور جا دیا ہو تہ ہے ہوش کی امور حا ذہ توجہ رہیں کے بوشل اموں وار مج تو تو ہم کیونکے مولوں کے حالات ایک دوسرے سے مختلف میں اگر ملک کے ایک حقے ہیں ایک اسلامی اسلامی اسلامی تن مربوجاتے تو معاترتی زندگی مت عبد سنورسکتی ہے۔

رياده کي عرص کروں .اميد که آپ کا مزان بحربهو گا -

مخلص محكدا قبال

آپ کی مرتبہ سکیم اس خطیس ملغوف ہے۔ اس میں تعین عمدہ باتیں مگر کئی امور فی ایال نامکس انعل میں۔ والسلام

محگراقبال (عکس ، (خطوط اقبال)

ستید محمر صنیف کے نام

امور

۱۲ رچولائی پیر ۱۹ ع

ڈ*پرمٹر مینیف*

الســـالم علمكم .

میر خلام بجبک نبرنگ کو بی نے آپ کے ملقے اور آئندہ انتخابات کے متعلق لکھا تھا۔ ان کا خط چندروز ہوئے مجھے آیا تھا۔ حس بیں وہ تحریر فرماتے ہیں کہ انتخاب کو اپنے خیالات سے آگاہ کرد باہے کہ بیس مزید خطو کتاب آپ سے کرول۔ دریا فت طلب ام بہ ہے کہ آپ کے احباب ومعاونین نے کیا فیصلہ کیا ہے۔ اگر میرصا حب یا آپ کی جماعت

نوف ، ۱۹ و بی جب بنجاب لیجسالله کوسل کی کسید کی مدن حم موئی اوراز سرنوانتی بات کا مرحله سامنے آبا تواس م تبرا فیال نے کسی وجہ سے سے کا فلات نامزد کی وافل کرائیں۔ اس کے لیے انموں ہے میر فلام محسک نبرنگ سے خطوک تا بہت کی ۔ مربنرنگ نے متورہ دیاکہ اس سلسلے میں سد محمد صیعت ایڈو کبیلے سے فلاوک بہت کی ۔ مربنرنگ نے متورہ کے تابا عماد دونتول میں سے تھے اورا بالا کے دابط قائم کرا جا اے ۔ سید محمد صنعت بر برنرنگ کے تابال نے مربنرنگ کی تحریز برائیس خطالکھا۔ یہ فط مسلانوں بی بڑی تعدد کی نظر کے اعتبال سے بڑی اسمبت کا حامل ہے۔ سید محمد صنعت نے جواب بیں ایسے تاریخی بیس منظر کے اعتبال سے بڑی اسمبت کا حامل ہے۔ سید محمد صنعت نے جواب بیں کیا لکھا یہ معلوم منہیں بہوسکا۔ یہ خطاقبال ربوان موسلام کے شادے ہیں دجم بخش شاہین کے وساطن سے نشائع ہوا ہے ۔

بیں ہے کوی میا مب کھڑے مہوں تو بڑی خوشی کی بات ہے ۔ لیکن اگر السان موتوقه بإنى كرك اينى جماعت ك فبعل سے محصة كاو فرمائيك مورت مال كباہے۔ اور آب كے ملقے كى فات سے كون كول سامبددار کواہے موں گے۔ اميدكة بكامزان كرامي يخرموكا . والسلام: محلص يمرا قبال رمطالعه مكاننب اقبال،

غرمدون

مولوی مالح محرادیب تونسوی کے نام

۲۵, حولائی ۲۶

مکری السلام علیکم والا مامدا بھی ملا ہے۔ جس کے یہ سرا پاسپاس موں جعنرت فواج میانب ی فدمت بس میری طرف سے فاص طور پر سکریہ اد کھے۔ بی ان کا منہا بت شکر کڑا د میوں کہ انفول نے استرالسماء کے متعلق اس قدر دلچین کا اظہار فرمایا معلوم تنہیں

كلب مكامب فبالصداح

کتاب مذکور قلمی ہے یا طبع شدہ اگر قلمی ہے نومعوم نہیں۔ مجم کس قدرہے اور كس زبان من مع مر بروال الرخوا جرف حسكس آدى كو بعيم وي توقير بان مولى. اس طرح کتاب جلدی مل جائے گی ورس اس سے اپنی کیا ۔ کو فتم کرے سے يهي متكفيض موسكول كارمين مدينا يدآب ك فدم بسوع فن كياري كالمكرم أمقعود التراليما ، كمطالع سے على خصف ك سب ب على على مدرو تحقق سيحس كا وأرومدار علم ريامني يرموا ورحس كمت بات كے سے وور مسول كى مزورت مبو بمرامقصوداس تحقیق سے سے حس ک س مكاسف ت تعبى برمبور حو نكرآب كے والدماعَد استراتها اكود كه حَصِين اس واسط محطيقس مب كراس كما اوس گويرمقعود بانداك كارحفرت فواجر حب ك فديت مي عرص يكي بيري کٹا ٹیے خمر میو گئی نوا نشناء التّدائس کی ایس صدحا فنر حدمت کروں گا۔ اور سمجھے یقین ہیے کر وہ ہے انتہاخوش موں گے۔ جمال تک مسر علم ہے کسی اسد می زبار ہیں اس سمری کتاب اس سے پہلے سبس کھی ٹی۔ کتاب نعم میں ہے۔ ران فاری سے منتوى مولا ما روم كے بحربس بعد سيرة سلمان فرور لكھے أب كا اردوط مب ان دلجيب اودماده بعد مستحمامول آب برهے والول ك توجه مدب كرسكنے بر یوری قدرت رکھے میں گزشتہ اے مرے ہاں بہت سے اصا کامحمع مفا مسلمانان مندوستان ی عام روحات کاؤر تفااور سیسے احباب مسلالوں کے موجوده انخطاط سے متاثر موکران سے مالوسی کا اظہار کر رہے تھے اس سلسلے ہیں میں نے ریمارک کیاکجی توم سےخواجہ سلیان توسونی، شاہ مصل رہمن گنجمراد آبادی ا و دخواج فرید جایز ال شریف والے اب اس زمائے میں بھی پیا ہوسکتے ہیں اس کی دومانیت كاخرانا بعى ختم ننب موا زباده كياع من كرون بوائداس كركاب سراك وحصول معبد فرماية. خوام ماحب كى خدست بيسلام شوق بنجاسية اوردعاكى الماس. والسلام .

> مخلص^{. مح}دًا قبال (افبالنامه)

كآرات مكابت البال صدس

ڈاکٹرناموس شجاع منعمی کے نام

إمور

، ملاتاريخ ، جولائل ۳۰ ۱۹۹۰ ،

ماني ڈيرمطرشھاع

آب نے کتاب سر الما، کے سلسلامی جوز حمت گوادا فرماتی اس کے بے نہایت موں موں میں میں ہوں کہ اس کے بے نہایت موں موں موں میں ہوں کہ آب کتاب کا بعور مطالعہ فرما ہیں ، مجھے حرف اس فدراطلاع کی فرورت ہے کہ آ بااس کتاب کا موضوح فلک ہت ہے ابک سائٹ میک جنٹ ہے یاص ف اس بین آسان کی کشف سے تی مذہبی تجرب بین منا ہا کہ مسلان صوب ہے اسالؤں سے اس انداز مدی والبام کی بنابر لکھی گئی ہیں ، اکتر مسلان صوب اس انوں سے اس انداز سے کسنی ہے اگرکت ہے بر مؤخر الذکر صورت کا اطلاق موت موتوجی یا خود آوں گایا ہو دھری محدیدی مدا حب کو معیموں گا ،

آب کامخداتبال دات مامد.

دائر ملام حین دوالعقار (اقبال - ایک مطالعص م ۲۵) یکھے بی سراس سراس ای جولا سے اقبال مراس ای جولا سے اقبال مراب میں دوالع میں سراس ایک میں خطوط بمراب ۱ تا م ۱۷ (سام مولوی صالح بحد) کودیکھا جائے نومذکورہ حواجولائی یا اگست ہم ۱۹ ایس لکھا گیا ہ ان کی دلیل نفسِ مغمول برسمی ہے اور ریا دہ معقول ہے لہٰدا اس حمالی تاریخ حولائی اگست ہم ۱۹ معتین کی جانی ہے ۔۔۔۔ (مولف)

لله ت مكانس اقال جلد س

مولوی محربیقوب کے نام

1976

جناب من السلام عليكم

آپ کا والا نامس کی جے جن صحرات کے ناموں کی فہرست آپ نے ارسال فرمائی ہے ان کا کری خطوط لیک کے دفتر کی طرف سے جانے چاہیں فرمائی ہے ان کے بام علی معدہ عدہ عدہ معدہ ناکیدی خطوط لیک کے دفتر کی طرف سے جانے چاہیں الی ہے علاوہ ڈاکٹر فلیفہ شی الدین مسکرٹری پراونشل مسلم لیک لا مور کے نام بھی تاکیدی خط لیجے کہ لا مجورسے مہت سے حضرات شریب اجلاس مجول الی تکمیل معلوم منہ ہواکہ ہا ہرسے آنے والے او گوں کے تیام کا کیا بندوبست مکعنو میں موگا بہت معلوم میونا مزود کے متعلق اطلاع مفعل شائع مونا مزودی ہے ۔ مہر بانی کرے ممران استقبالیہ کمیٹی کی فدمت میں میری طرف سے عرض کیج کہ کسی قسم کے استقبال کی تیاری مذکی جائے۔ میں اپنے پمانے دوست مشر محمد وہی ہی ہوئے کا و ند کریں اور میں نے ان کو کھا ہے کہ میرے اور ان کا فہمان مونا قبول کیا ہے ۔ استقبال کا اندلینہ مقااس واسطے میں نے ان کو کھا ہے کہ میرے اور ان کا فہمان مونا قبول کیا ہے ۔

خطبه صدارت قریما تنادیک دایک سرادی نعدادیس چیدگا . اردو ترمیم کرنا اور اسے دسانے کی صورت میں شائع کرنا مبرب بس کا کام منب فالبًا مدیرًا نقلاب اینے اخبار کے یع ترجمہ کریں گے جو اخبار ہی بیں شائع

اس خطسے معلوم ہوتا ہے کہ مسلم لیگ کا اطلاس مکعنؤیں اگست ہیں ہونا قرار با یا سخت لیکن نبعض وجوہ سے اسے ملتوی کرنا پڑا حسس کا ذکر اگلے خطوں ہیں کیا گیا ہے۔ یہ خط مکم اگست کا تحریم کردہ ہے۔

لقيات مئاتسا فبالعد ٣

ہوگا اگرسلم لیگ ارد و ترجمہ شائع کرے، تو مجھے کوئی احزا من سبب۔ نفط

رم سکر: ی مسوریگ

نخىص محداتبال معيف اقال ،

سرفرانسیس ینگ مهبنڈ کے نامم

س نے لاعت ان دی سٹارر ، میں ان

صعیات کا بڑی دلیمی کے ساتھ مطالعہ کیا ہے جہاں آپ نے جماعتی مفاد کے مس مس اعرافراد میں ، ہمی اشتراک اور تعاون کے حذیث ماللہ بیز بحث کی ہے بہونہ حس کے طلاق کو آب نے بے حدوسعت دی ہے اس کتاب کا مخو ارکہا جاسکہ ہے ۔

آپ نے ہمارے سامنے ایک بہت طبند معیار بیش کرا ہے ، بہل توقع ہے کہ انگریز اوردوسری تمام تویں اس معیار یک پنجنے کی پور ی کوسٹش کریں گے انگستان یرجے آپ نے اس کتا ببل خفوصیت سے مخاطب کیا ہے اور جس کے متعلق آ ب کو یقین کامل ہے کہ اس معیار برپورا اتر سکتا ہے یہ فرمن مائد ہوتا ہے کہ وہ جنگ د جدال اور قومی تنفر کی طاغو تی طافتوں کے خلاف جہاد کرے میں سن قدی کرے ۔ ہم میدوستانی اس نیک کام بس تعاون بیش کرنا اپنے یے میں سن قدی کرے ۔ ہم میدوستانی اس نیک کام بس تعاون بیش کرنا اپنے یے

یا عث انتخار مجس گے۔ آب اے طر نہ محس کیو نکے سال ہم میں سے بہت سے
لوگوں کا اور میراخود یہی خیال ہے کہ الکستال اس وقت اس مقصد کے
حصول کے بع بتمام بنی نوع البّان کی قادت کرے کی المبت رکھتا ہے
وہاں کے لوگوں کی سوجھ لوجھ ، اس کا انسانی فطرت کے گہرے مطابعے برمسی
سیاسی شعور ان کی متانت ، متقل مزاتی ، متعدد لوازم میں دومروں بران کی
افلاتی برتری ، مآدی و رائع پران کا جبر سائگر انفساط ، انسانی فعات و بسود
کے بیے بہت سی تحربکوں کا وجود اور زندگ کے برشعہ میں ال کی تنظیم ، ستمام ، تبی
ایسی میں کہ کوئی غیرملی ان کی تعزیب سے تعربیں موسک حصقت تو سے کے
مذکور و بالاخوبوں کا حس اجنات ہی د نبا میں برطانوی قوم کے اس غیرمعولی
اقتدار کا باعث رہا ہے۔

بیں اس دن کا منظر ہوں جب کہ الگسنان اور سبد وستان ان کورمان اختلافات دکور مبو میں اس دن کا منظر ہوں جب کہ الگسنان اور سبد وستان ان کے درمان اختلافات دکور مبو عالم بن بن گے اور دولوں ہمالک سر سر ایسے یے ملکتی لوئانسان کی مببود کے یہے کوئی یروگرام بن بن بن گے ہم دولوں میں سے کسی کو بھی صورت حال سے مالیوس نہ مبونا چاہیے۔ تعص السے لوگ بھی ہیں جو صرب اس فیال سے مرفوب مرکوب مرکوب مرکوکوئی کام کرنے کی جراک منبی کرتے کہ آج کل دولوں ممالک ہیں شدید اختلافات موجود ہیں میکرس میں ان لوگول میں سے نہیں مہوں م

میرا توفبال ہے کہ ساختا فات باہمی مطابقت کے دور کا لازمی بیبی ہیں اور کسی کونا قابل تلائی نقصان پہنچائے بعیر دُور ہوجا بیس کے بشرطیکہ ہم ہوشمندی سے کام لیں۔ اور تنقر، غرور انشرد اور عدم روا داری کے جذبات پر قابو رکمیں ۔ باہمی مطابقت کے دور ناریخ بیس عام ہیں وہ آفریش عالم سے چلے آئے ہیں۔ بورپ کی تاریخ ان سے بھری بطری ہے اسی طرح مشرق ومغرب میں بھی مطابقت اور موافقت ناگر نہہے۔ اگر جے قدرتی طور پر اسے عملی جا مہینانے ہیں مفاہنے زیادہ عملی ما مہینانے ہیں مفاہنے زیادہ عملی کی تاریخ گاہے۔

لكرات معاتب اتدل حد ٣

اس حقیقت سے مجی انکار منہیں کہا جا سکتا کہ خود مبدوستان میں با ہمی مطابقت کی مزودت ہے اور جب کہ ہم اپنے فائنگی حجگر سے معے ذکرلیں ادرایک دوسرے کے ساتھ مل کرد سہنا مذسکولیں۔ ہم بین الاقوامی امن کا خواب مھی مہیں دکھے سکتے۔

مبدوستان کے اندرونی حجگڑے اور اختلاف ت ما ملگرام کے راشنی ایک بہت ٹری رکاوٹ ہیں لیکن موجودہ حالات کی نزائت کے باوجود مجھ ایک بہت ٹری رکاوٹ ہیں لیکن موجودہ حالات کی نزائت کے باوجود مجھ حرقہ خوا کی سب حرار اند مفاجمت کے امکان کی توی امید ہے۔ آن کل مبدوستا بہوں کی سب کے بری مزودت مبدومسلم مجھوت ہے ہوا ایک سب اور اس منمن میں جمام کوشش مائیگاں جائے گی اور مجھے بہلے سے بھی مار منہ کہ اس مسلم کا من اور خوا بہت ہوگی، انظر طاکہ اس کے اعراض نیک میں بہیں برمبنی موں ۔

آئدہ گول مبر کا نفرنس میں اگر برطانیہ نے دونوں توموں کے اختلافات سے ناجا بنہ فائدہ المحانے کی کوسٹنس کی تو ہفرہ یہ بات دونوں ملکوں کے لیے تبوی کن بت بہوگی اگر برطانیہ ابیغ کسی مادی مفاد کے بیش نظر مبدووں کوسیاسی افتیارات سونب دے اور اسے برسرا قدار رکھے تو مبدونان کے مسلمان اس بات برمجبور بہوں گے کہ سوراجیہ یا اینکلوسوراجیہ نظام حکومت کے خلاف کے خلاف میں حرب استعال کریں جو گاندھی نے برطانوی حکومت کے خلاف کے خلاف کے ملان مرید برآن اس کا نتیجہ برمجی بوسکتا ہے کہ ایشیا کے نمام مسلمان دوی کیون مرید برآن اس کا نتیجہ برمجی ہو سکتا ہے کہ ایشیا کے نمام مسلمان دوی کیون مرید مرید کرانے میں برطانوی تفوق واقتداد کیون دو حکا لگر

میرا ذاتی خیال ہے کردوسی لوگ فطرناً لا مذہب تنہیں ہیں۔ بلکرمیری رائے بیں و بال کے مردا ورعورتوں میں مذہبی میلان درجرا تم پایا جاتا ہے۔ روسس کے مزاج کی موجود ومنفی حالت غیرمعینہ عرصہ تک تہیں رہے گی. یہ اس بے کہ کمی سوسائٹی کا نظام دہریت کی بب دیردیرنگ قائم بنبس مہ سکتا، مالات کے اینے معمول برآ جانے کے بعد جو بنی لوگوں کو شمڈ ہے دل سے سوجے کا موقعظ گا النفیں یقینی طور یرا پنے نظام کے بے کسی مثبت بنیا دکی تلاش کرنی ہوگ اگر بالشوزم بیں خدا کی مبتی کا افرار شامل کردیا جائے تو بالسورم اسلام کے بہت بہی قریب آجا تا ہے۔ اس بے میں متعجب میں کا اگر کسی رمانے بیں اسلام روس بر حیا جائے یا روس اسلام یر اس چر کا انحصار زیادہ نراس جیست بر میں میدوستان کے مسمانوں کی ہوگا جونے آئین میں میدوستان کے مسمانوں کی ہوگا۔

میرایه مطلب سنہیں کہ سند وول کے فلا میں مجھے نعقب ہے بلکہ حقیقت تو ہہ ہے کہ بیں ان کی قربا نبول اور سمت کا حس کا انفول سے پھیسے جمعہ سالوں مرمق ہو کیا ہے ول سے مداح مول ۔ انفول نے ریدگی کے ہم شعبہ سی ممت شخصتیں پیدا کی ہیں۔ اور وہ بہت تیزی سے معاشر نی اورا فنھیاد ئی ترقی کے راست برگام ن بی محمول کی ہیں۔ اور وہ بہت تیزی سے معاشر نی اورا فنھیاد ئی ترقی کے راست برگام ن بی اگر منبدو ہم ہر صومت کری شرعبکہ اس میں مکومت کرت کے المیت اور شعور مبولیکن ہما ہے دواتی وس کی غی می ، و بل بردا شت ہے مہندواور انگریزوں میں سے مرف ابک ہی کا اقتداد گوادا کیا جا سکتا ہے .

بیں نے مختصر طور پر مندوستنان کے مسلم اوں کا نظر بہ آب کے ماسنے رکھ دیا ہے لیے اس سے مرک دیا ہے لیے اس سے یہ معنی تنہیں ہیں کہ مهدومسلم سمعونہ کے منعلق ما ہوں ہوں مجھے توا گرید سے کہ آ بقدہ گول سرکا نفرنس میں مندو اورمسلمان بلدا تگریز بھی مھنس کا حل صرف ما ہدا تگریز بھی مھنس میوں گے۔ ہمیں اس مستند کو حل کرنے نے بیے حالات کا رومشن ببلولبنا جائے۔

بی بیم جوسکتا ہوں کہ بعض لوگ یر مزور کہیں گے کہ اس قسم کی امیدیں رکھنا تو بہت اجہامعلوم موتاہے لمکن ختم ہونے والے حجائوے اور فیا دات عام تعالیٰ اور سول نا فرمانی ابر طانوی حکومت کا تشدّد اسکال کے انتہا بیندوں کی دشیت نیدی ادر کاں بور کے بیووں کے بیش نظراس قسم کی اُمیدیں علط معلوم ہوتی ہیں۔ اگر کوئی شخص یہ خیال کرے کہ جمبوریت کا مل سیاسی سکون کی صامن ہے تو وہ تاریخ سے بالک نا وافقت ہے۔ یہ حقیقت اس کے بالکی اُلٹ ہے۔

من ہے جہوریت س ایسی تمام خوا شات و نسکا یا ت کو بھرسے ابھرنے کا موقع من ہے۔ جہوریت میں ایسی تمام خوا شات و نسکا یا ت کو بھرسے ابھرنے کا موقع من ہے جنعیں شخصی حکومت کے دور بس دیا دیا گیا ہو یا پورا نہ کیا گیا جو جہویت البی آرزد دن اور تمنا کو ل کی موجد ہوتی ہے جو بساا و قامت نا قابل عمل موقی ہیں یہا حقار کی آسرائنہیں لیتی، بلک تقریروں ، اخباروں اور بپارلینٹ بیس بحث و تحیص سے قوت حاصل کرتی ہے اور تبدر کی توگوں کو کسی مسئلے ایسے مل کو قبول کرنے ہر نیا رکولیتی ہے جو معیاری او تنہیں کہا جا سکن سکن حالت کے پیش نظر قابل عمل مونا ہے ۔

جہ بی بی منبہ مب مب دوستان کے گزشند دس سالوں کے سبگامہ خیز وا قعات برنظر ڈا تنا مہوں تومسرت اور نا امیدی کا مظام ہ ہ کرنے کی بجلسے ہیں انگلستان اور مبدوستنان دولؤں کو ایک قا بلِ سستائش ؟ عا ذکے بیعے مبارکبا دکا حق سمعنا موں .

آس میں شک نسی کہ میں جمبوریت کی بڑھتی ہوئی دقتوں سے دورجارہ والم یر میں شک نسی کہ میں جمبوریت کی بڑھتی ہوئی دقتوں سے دورجارہ والی یر ایک بھی تعلق الیا نہ ہوگا جواس بات سے اتفاق نہ کرتا ہوکدان دفتوں سے بہ مرور فائدہ مواجع کہ بہ شخص آج مہدوستانی سلف گورنمنٹ کے مسائل کو دس سال بہلے کے مقابلہ میں بہتر سمجتاہے اور خوبی کی باعث یہ ہے کہ یہ تمام نکلیف دولیکن مفید مبنی مہدوستانی حکومت کو ڈھائے بغیر حاصل موسے میں .

جہوری طرز مکومت میں طرح طرح کی دقتیں بیش آئی ہیں۔ لیکن اسانی نجر ہر اس باحث کونی سبت کردیتا ہے کہ یہ دقیک ناقابل عبور منہیں۔ یہ مسئلہ مہبندساعتادہ ا سے متعلق رما ہے۔ اور آج بھی یہی صورت ہے اور مہارے اعتقاد کا دارو مدارددادار

ا درشعور پرسیے ۔

سمیں اس وقت مرعب کے ساتھ مندوشان سیاس گتی سلجمانے کے باقتقاد
کی مزودت ہے . میراخیال ہے کہ بورپ من افتقاد بڑی ننزی سے بڑھ رہا ہے اور
میں پیمجتا ہوں کہ ہمارے مکمان اوران کے عمال دس سال پہلے کی نسبت آج اس
کی اہمیت کو سمجھے کی زیادہ مرورت محسوس کررہے ہیں ۔

آس ہے مشرق اورمعرب دوبوں میں ہوم رول کی راہ بر گامزن ہونے کے ہے سمیں حجاکثیہ اور فسادے اجتماع کرنے اور ایک مشتر کہ نصب انعین کوتسلیم کرنے کے بیے سرگرم کار موجانا جاہیۓ

نا قب کا نبوری کے نام

أمور

بہت محتی ۔ آپ کا مجوثم ملا آپ کے کلام بس جو نن سب و وان جوان عراء کے کیام بس جو نن سب و وان جوان عراء کے کیاں بت کم ملتا ہے ۔

آپ کے ایک شعرف مجھے تیا یا دیا۔ حداآب کو حز اے خردے . مان د بنا موں ففس میں دولؤں برکھونے موتے حسرت میرواز میں بھی سٹان ہے برواز کی

نه شاقب کانپوری نے ایما محمومہ کلام جو ۱۹۲۰ میں نتائل مہواتھا اقبال کے باس رائے کے بیائے محمیجا - اقبال سے اسے دیکھ کر ثاقب کو مندرم بالا حط لکھا تھا۔ اسٹراحد گوار

عه بغول دفیع الدین باشی صاحب د نقدا سف اقدال کا تبقدی و توهنبی مطالع می ۲۳۹) اس مجوعهٔ کلام کا نام «مشاع درد» منفا به (مولّف) فكرت مكاسب افسال علد س

ابدے کہ آپ تخر ہول گے۔

مخلص نحدًا قبال ۱ الوارا قبال ،

سندنذير نيازي كينام

إمرف

م إكت ١٩٢

ما ئى ۋېرىنيازى صاحب

معے افسوں سے کنا بڑتا ہے کہ آپ نے کمناب (کتاب الطوآمین) کی والی کا کوئی انتظام تنہیں کیا ، جو یس نے آپ کو عار تنا دی تھی مبرے فیال یں یہ آپ کا فرمن تھا کہ آپ و بی جائے سے پہلے دیکھتے کہ کتاب مجھے لوما دی گئی ہے۔ اصولاً میں اپنی کتا ہوں کی جدائی گوادا تنہیں کرتا ، بالخصوص جن کو یس ہمیشہ اپنے پاس رکھتا ہوں میرے بیے اس سے زیادہ تکلیف دہ بات کوئی تنہیں کر ایک کتا ہوں میرے بیے اس طرح محروم کردیا جا وک استعال سے اس طرح محروم کردیا جا وک استعال سے اس طرح محروم کردیا جا وک استعال کے لاہروائی اس آدمی کے ستایا نی شان تنہیں جسے خود ہی کتا ہیں پڑھنے کی لاہروائی اس آدمی کے ستایا نی شان تنہیں جسے خود ہی کتا ہیں پڑھنے کا طرق قدم ہو۔

محلف محمُّدا قبال دروح مکاتیب! تیال)

دانگر بزی سے ،

رہ کتاب کانام 'دوح مکاتب ا قبال کے مولّف نے اضا ذکر سیے۔ دمولّف)

كلبات مكاس ا فال فلد-٣

مولوی ما لع محداد بب تونسوی کے نام

: سرور

هراگست ۲۳ ء

جا بمولوى صاحب االسلام عليكم

بیں آب کوخط لکھنے کے فصد سے سٹھا ہی کھاکہ ملازم نے آپ کا خوالا کر دیا۔ کتا ب سرآسما کے حصول میں خواجہ صاحب جوسعی سنغ فرماد ہے بین اس کا شکریدکس زبان سے اواکروں -

(۱) یس نے بھی آج مولوی شمس الدین صاحب کی خدمت میں خطالکھا ہے وہ خود علمی ووق کے آدمی ہیں۔ اس کے علاوہ حضرت خواجہ صاحب ہے اُن کو لکھا ہے۔ نفین ہے کہ پوری کوششش کر ہیں گے اگر کتاب مفید مطلب نکل آئی گا ہے۔ نفین ہے کہ پوری کوششش کر ہیں گے اگر کتاب مفید مطلب نکل آئی علامہ عبیں علامہ عبد العزیز مصنف کتاب مذکور کا ذکر بھی مزوری ہوگا ملاوہ اس کے خواجہ صاحب موصوف کا بھی جن کی وساطن سے کتاب حاصل ہوئی۔ ان اُمور کے متعلق آپ کو کتاب و کیکھنے کے بعد تکلیف دول گا۔

(۷) فہرست کتب خود تیار کیجئے۔ لیکن اگر آب لا ہور آئب تو زمانہ حال کی تیار شدہ فہرشہں ضرور ملاحظ کریں۔ ان کی تربب کا طریق اور ہے اور بہت زیادہ مفید۔ آپ نے الندیم کی الفہرست، دیکھی ہوگی۔ اُس منونہ کی ہونی چاہئے بلیکن مرف نایا ب کتب ہی کا ذکر موتو بہتر ہو۔ اس کی اشاعت کے لیے میں علی گڑھ لیونہوں تی کو کیموں کا کہ آپ کی مدد کرے۔

دس کابل جانے کا آمکان ہے۔ آب ساتھ ہوں توا ور بھی اجھی بات ہو۔ ممکن ہے اگست کے آخریں۔ تونعیل حزل افغانتان متعیّنہ مند د د ہی) نے مجوے کہا تھاکہ حبثن استقلال کے موقع پراعلیٰ حصرت آب کو دعوت دینے کا قصد دکھتے

. كان مكامب اقبال صد - ۳

بن حتن استقلال وسط اگست بین ہے۔ لیک وسط اگست بین بن آل انڈیا
ملم لیگ کی صدادت کے لیے لکھنو جارہا ہوں۔ اگر اس مو تع یہ کا بل نہ جاسکا
توکسی اور موقع پر انشا ، الت من ورجا و آل گا ، زیادہ کیا عرض کروں۔ جناب خواج
صاحب کی خدمت میں میرا سلام شوق عرض کرنے کے بعد عرض کیجے کہ ابنے
خاندانی انزورسوخ روما نیت کو مسلما لؤں کے مفاد میں کام بی لانے کا وقت
ہے اور گدی نشسنوں نے دی کو مصول دیا کا درجہ بنا لیا ہے ۔ اس اُمت
سے اظامی رفعت ہو حکا۔ والسلام

مخلص

ممماقبال

١ ا قبالنامه ،

مولوی محد بیقوب کے نام

إسبور

بم راگت ۲۰۱۹

مائي درمولوي صاحب

آب کے خط کا شکر یہ جو مجھے کل موصول ہوا۔ لکھنؤ سے بھی ابک خط ابھی
آیا ہے جس میں لیگ کے اسٹنٹ سکر ٹری مٹرشمس الحن نے مجھے اطلاع دی
ہے کہ اسفالیہ کمیٹی ہونے والے اجلاس کے لیے صروری تیا ریاں کر رہی ہے۔
انھوں نے مزید لکھا ہے کہ اس خبریں بھی کچھ ہی تی ہے جو میں اپنے پھلے خط
میں آپ کو کھ جہا ہوں سابقہ خط میں مذکور وجو ہات کی بنا ہر یہ منا سب ہوگا کہ اجلاس
اکتو بر تک بعنی انتجابات کے مکمل ہوئے تک ملتوی کر دیا جائے۔ اگر دئی منا بوئے اگر دئی منا بوئے والے اگر دئی منا بوئے مکمل ہوئے تک ملتوی کر دیا جائے۔ اگر دئی منا بوئے میں بشرطیکہ مشرفیروز خال اور دور کے
عفرات اس معا ملہ ہیں دلچی لیس میرا خیال ہے کہ اس سے کچھ فرق نہیں بڑے گا

كلب مكاسانال صدر

اگرگول میز کا نفرنس کے لیے ہماسے نمائدے اکتوبر کے پہلے مغتری نندن کے لیے دوانہ مہوری جب میں نندن کے لیے دوانہ مہورہ بیاری قراد دوی اللہ میں شامل نہ ہوں۔ ہماری قراد دوی ان کو بدر لیے ہی در میر کا نفرنس ان کو بدر لیے ہی داید کے بلے منتوی ہوجائے ۔ بی نے حال ہی بیں اس طرح کی چندا فوا ہیں میں لیک آ یہ بہتر جائے بیں .

آپ کامخلص محمدا فبال الشررآف اقال،

دانگریزی ہے)

سیرٹری مسلم لیگ کے نام

لأمود

وراگست ۳۰ ع

جنابص السلام عببكم

آب کا خطا بھی ملا ہے۔ استقبابیہ کمیٹی نے جو فیصلے کے ہوں، آپ کو لازم ہے کہ ان کو صوبہ پنجاب اور دیگر صوبوں کے اخباروں میں شایع کریں تاکہ لوگوں کو منروری اطلاعات مل ما مئی۔ امبد ہے کہ پنجاب سے خاصی نغدادیں لوگ آئیں گے۔ یہ بھی تحریر فرمائیے کہ لیگ کا اجلاس ۱۹ را گست کے روزکس وقت نظروع ہوگا۔

ایکرربس کے ارد و ترجے کے بیے اب نہ سمّت بانی ہے نہ وقت کل ختم ہوگا اور دوتین روزیں طبع سو گا۔ فقط

مخدًا قبال (مجمع ُاقبال)

فلهان مكاتب اقبال مبلد ع

مولوی مالے محدادیب تونسوی کے نام

إمود

۹ راگست ۲ ۴

ا من من جوالهاظ بربک من کھے گئے میں وہ خطر کے سیاق و ساق پر نظر دکھتے موسے میں سے خور داخل کیے میں۔ براتھ طار کھتے میں کا ابک تفور اسا حصرت کن بڑنے سے منابع موجیکا ہے۔ جس کا ابک تفور اسا حصرت بڑنے سے منابع موجیکا ہے۔ (عطار اللہ)

وہ بوٹ دارساں، کردئے جاس سطریق سے مولوی احد معبدکتاب عارب وینے ک زمت سے بح ماس کے اور مراکام موصاے گاز مادہ کباع س کرول سوائے اس کے کہ آب کی دماؤں کا سکر گزار ہوں والسلام حفرت خواج ما حب کی مدمت می سوام مینی ست . بیکم گرامی کے نام بعب یہ ہے ہا۔ السّال ملبکر ۔ مبری رائے ہیں رُما عمات یرعبواں وے کی صرور ن

وانسلام محمراق ب اگس ۴۳ لامبور دمکاتیب اف ال برام بنگم گردی ،

بیم گرامی کے نام

خِياب بَكِم گُرامی صاحبہ

آب کا حفظ اسمی ملا ہے جے یٹرھ کر مجھے کوئی رنج تنہیں ہوا موریوں کو کسی معاملے کے متعلق منورہ و بنا آساں کام مہیں کیونکہ ان کو معاملات کی سمجھ میں اس کے علاوہ وہ فطر نا بذخل ہونی ہیں اور خواہ کتی جی سجی بات کسوں ندکہی جا کے ال کواس مراعتبار کرنے میں نامل مبول سے آب کے عزیدسے ہیں ہے کسی ومدہ نہیں

of spile

كل ت م كابب، فبال فلد- ٢

کیاکہ کتاب کی کتابت طباعت ، غرہ کا کام میں اسف دقر لول گا۔ بیں اس کام کی قطعاً وا قفیت تنہیں رکھتا اور جوصاحب از راہ عنا بت میرے یہ کام کردیا کوئے وہ اس زحمت کو گوارا کرنے سے قام ہیں۔ ہاں انفول نے دیرا جرمیری زیر کھانی لکھ دینے کا وعدہ کیا ہے سویہ کام ہوجائے گا اب اس خط س بجر مفصل کھنا ہوں کہ بات آب کی سمجھ بیں آجائے۔

۱۔ دیبا چہ میں اپنے زیر نیکرانی لکھوا دُول گا میسا کہ پہلے مرض کر جیکا مُول۔
اند ربا میات وغیرہ اگر میرے منورے کے مطابق منتحب شائع ہوتیں تویں اننی بہر ہمی کر دتیا ۔ مگر چونکہ آپ سارا کلام جیپوانا جامتی ہیں اس واسطے اس کام کی اب مرودت منبیں ۔ اسی بات کا آپ کے عزیز سے وعدہ کیا تھا جس سے آپ کو غلط نبی مہوئی ۔
متما جس سے آپ کو غلط نبی مہوئی ۔

۲ کاغذ خرید نا اوراس کے متعلق آب ہے رو بیمنگوانا اور آب کوصاب دینا یہ کام مجرسے نہ موگا۔ یس نے حقیظ میا حب کا مام لکھا تھا۔ مگر معلوم مہوتا ہے آب کو ایسد نہیں توکسی اور میا حب منتقل سالک معا حب مدیرانقلاب مواس کام کے بے مقرر کیا جائے۔ مگر اس کام کے بیام میں میں میں میں میں اور ماہ بلکہ ذیا وہ مدت لگ جائے گ

ا کا نب اور پریس کا انتخاب جبال سے بیں چھیوا تا ہوں میرے حیال بیں وہ پریس ا چھاہے۔ عبد کا تب بھی میرے نزدیک لا ہور میں سب بیں وہ پریس ا چھاہے۔ ابھی سے آب کام سے سکتی ہیں۔ مگر کا نب اور برلیں سے اجرت کا طرکزنا وداس کی ادا لیگی کی ذمتہ داری لینا یہ کام اس آدمی کے مہرد ہوجس کا ذکر میں نے نمبر میں کیا ہے۔

ہ . پرُوف دیکھنااوراس سے پہلے گاتب سے لرکابی دیکھنا اس کے متعلق آپ خود ہی لکھنی ہیں کہ تم کو زحمت مددی جائے گی جس کے یہ میں

للبات ما تيب البال مبدس

ارا المراد المرد المرد

آپ کا شکر گزاد ہوں ہے کام محصے آتا بھی سبس، میں اپنی کتا ہوں کے پرُدف فود منبس دیکھنا جوص حب و چھے میں ان سے کہا تھا کہ مدد کریں مگران کے سالات اس قسم کے میں کہ وہ مشکل سے سرے زیر نگرا نی دیمامے لکھنے پر رامنی ہوئے۔ پر رامنی ہوئے۔

مخقربکہ بروف وکا بی دیکھنے کے علاوہ ان سارے معاملات کا جو پہلو رو بیدی اوا بگی اور خربدو فروخت وغیرہ سے تعلق رکت سے اس کی دردال قبول کرنے سے ہیں عاصر موں اور سربات بھی رہا دہ ترآ ب کی ہی مهدروی کی وجہ سے کتبا موں ، کبونکہ روبیہ بیب کے معاصلے میں بالکن نابلد موں واور جس طرح آ بے کواس معاملے ہیں اعتماد کرنے میں تامل ہوتا ہے اسی طرح مجھ کو تعبى مع يجوني سالك إ در حقبظ دواؤل لا بهورس مين اوريسي ربيع بين اس وا سطان میں سے کسی ایک کا نتی ب مذکورہ بالا معاملات کے سے موزوں موگا۔ سکام کسی لا مورسے یا سرر سنے والے آدی سے نہوسے گا، آب اس کام کو نا بدمعمولی تفتور کرتی میں یہ بری سردردی کا کام ہے میں اس سے ۔ آج تک عہدہ برآ نہبن مہوسکا اور اگر جو دھری محرصین ممدومعا ون مذہوبے یو میری ایک کتا ب معی شائع نه مومکتی۔ اب نو مُدّت سے مس دال کومعی تکلیف منبس دی کمو بحکسی نئی کتاب کے جھنے کی نوٹ منہس آئی۔ ایک دفعہ کتاب چھب سے کل ج سے تو سیر آ سا نی مہو جا نگ ہے۔ یہی مما^{ا ح}ب مسری زیر سکرا نی دما<u>ہ</u> لكفين كر جونكه وه صبح سے شام يك دفتر من رہتے مب راس واسط يرون ويكي کی زخمت ان کودیا مناسب بھی تنہیں اور وہ اس کا وعدہ بھی تنہیں کرنے۔ مختفريه كه آب كسي آ دمي كومسؤده دے كرلا مبور تھيج ديجئے جو كا تب كے ما تومعاملر ا جرت دغیرہ طے کرکے اسے متودہ دے جائے اور اگر کا تب ابنی امجرت کا كي حصّه بيشكي ما نَتِح توبيشكي دي جائه اس كعلاده لا مورس ابك آدمي مقرر كرجائي وكات سے کام جلد کرائے اور کابی سائھ ساتھ دیکھتا جائے تاک بعد میں اسے بروف

هد منه سب اول مدر ۳

ار المراس المرا

كليات مكاتيب العال حلد ٣

دیکھنے میں آسانی سے اور خلطیاں کم موں - جب یہ کام ختم موجائے تو کا بیال پریس میں دے کا فذخرید ہے اور پریس سے مبدکتا ب چیبو اسے اورجب کتاب کی طباعت قریب الا فتتام موتو مجھے اطلاع دے تاکہ میں دیبا چرکھواؤں

> م م کرا قبال (مکا تیب اقبال ہنام میگم گرامی)

دعكس ؛

سیدندبرنیازی کے نام

ڈیر نیازی میا حب السلام مسکم آپ کا خط مل گیا ہے! کل ب العوا سین بدرید ڈاک لکھنو ہے آگئ ہے۔ جلئے لیگ ملتوی ہو گیا ہے۔ اکتوبر کے پہلے ہفتے ہیں ہوگا، فالبالکھنو میں یہ بھی ممکن ہے کسی اور جگہ ہو لکھنو پنجا ب والوں کے بیے زرا دور ہے۔ بہت سے لوگ جلنے کو تیا رتھے مگرا خراجات سے گعبرات تھے۔ عابد حسین ما حب سے کہ دیجیے کہ منا سب ترمیم کے بعد بل مجوادیں ، بیں دوید ہجوادوں گا۔

که یه یا درسی کرمولانا گرآمی کی و وا ت کے تعدمولوی عریزالدین عظامی اور حمرت بیال علی محدما حسب او و نتیس بی نور بوشار بور اور می ۱۰ ور مرباحیات گرامی ۴۰ و در مرباحیات گرامی و در محبوع حصب و در می موجه معنی مدالمجدیروین رقم کے من کتا ت کا نمون بین ۔ دونون محبوالنر الشمی)

ع يبي اجلاس بالآخرالة باديس معتقد موا-

مد تد من رس م اکرر و معاسم 4/1: عرمكر به ركى الديم مي とが生りえん 2 2150 بعد لنر مد أ - كوزاد من ل دريع دسيء

كرين مكاسب افيال حد 🕝

سورتی صاحب سے مرور مدد یکھے۔ رہ آپ کو تراجم کے من الحفوم اصطاحات کے تراجم کے متعلق) مبت مفید منورہ دیں گے عابد ماہ سے یہ بھی او جھے کہ فادست ہیں

كاكيااردو ترخمه المغول نے كيا ہے ؟ والتلام

محدّاقیاں لاموری، اگست ۴۰: دمکتو بانب اقبال ،

د**عکس**)

سيبرشمس الحسن كے نام

جناب شمس الحن مما حب ! السلام مليكم

آپ کا خط مجھے مل گیا تھا ۔ بیگ کے آئدہ ا جاس کے متعلق آپ نے کچھ مل گیا تھا ۔ بیگ کے آئدہ ا جاس کے متعلق آپ نے کچھ منہ کا کہ ایک اس بادے س آپ قبر ا فی کر کے مجھے اطلاع دیں ، ملتوی شدہ ا جلاس کب ہوگا اور کہاں تاکہ اگر ا جلاس ہوت میں ا پڑدیس میں، جواس وقت بروف شیط کی صورت میں ہے ، فقط فردری ترمیم کرسکوں ۔ فقط

محدًّا قبال لاہبور - ۲۹راگست ۴۳ دصحیفهٔ اقبال ۱

نه مولانامحدالسورتی اساده رقی جامعه ملیه اسلامه فیر منقسم مهدو کستال س سب کم علمار ال کے درج فضلت کو پہنچیتے تھے۔ اگست ۲ سم ۱۹ عربی وفات با تی - حواضی ملاحظه مول دموتف، لاه سرتم بدا سائی "

مولوی صالح محداد بیب تونسوی کے نام

جناب من السلام ملکم آی کا نوازش نامه مل گیا ہے جس کے بیے سنکر ہا وا کیجے کہ صاحب کی فدمت میں مبری طرف سے بہت بہت ننگر ہا وا کیجے کہ سرالتما، کے لیے انفول نے بہاول پورخط لکھنے کی زیمت گوارا کی میں نے بھی وہاں ایک دوست سے خطاوک بت کی تھی معلوم ہواکشم الدین میں کاکتب فا نہ محفوظ ہے اور اُن کے بیٹے ریاست کی ملازمت میں ہیں میکن کاکتب فا نہ محفوظ ہے اور اُن کے بیٹے ریاست کی مطافظ مو ۔ اگر بہ کنا بس کی اور میرے مطلب کے موافق ہوتی تو امید ہے بہت فا مدہ ہوگا۔ زیا دوکیا عرض کروں ۔ امید کہ آب کا مزاح بخر مبولی خواجہ معا حب سلام شوق قبول فرماویں ۔ مخلف میں اقدالہ کے موافق سے مراح مخلف میں اقدالہ میں اقدالہ ا

مخلص محدّا قبال د اقبالنامه)

دیہ خطابعی علامہ کے نگریزی میڈیر لکھاہے اور تاریخ درج مہونے سے رہ گئی ہے۔ مرتب)

(عطارالنز)

اقبال نامه ادوم) میں یہ خط (تمبر ۱۷۸ مر ۳۸۲) بلاناریخ درج ہے خط (تمبر ۱۷۹) مخرّدہ ہم راگست ۲۰۱۰ اور خط (تمبر ۱۷۷) مورخه ۱۹راگست ۲۰ ۱۹ وکے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ خط بھی اگست ۲۰۱۰ میں لکھاگیا بوگا۔

(ما برکلوروی مکاتیب اقبال کے مافذ۔ ابک تعنفی مائزه ص - ۲۵)

كتباب مكانب افبال علدس

ایڈیٹر پیشوا کے نام

رسول ممبرطا، شکریۃ ا طامشد آی نے اس سال ببتواکے رسول ممبرو میرت رسول ممبرو میرت رسول ممبر این وقت جنے دسول ممبرشائع میور ہے ہیں، ان سب سے بلندم تبرار ببینوا ﴿ كَ مَد كُرُهُ مَبل كوملنا چاہجے ، میں ایک ایسا رسول ممبر ہے جو نعلیم یا فتہ جما عن کے سامنے بیش كیا جا سكتا ہے .

محدًاق ل د خطوط ا قبال)

دہلی کے رسالہ "بینوا "نے اگست ۱۹۳ سالک خصوصی سنمارہ ارسول میر" نثایع کیا۔ یہ رسالہ جب حضرت طلامہ کوموصول ہوا تو آب نے اسے اسد مرمایا اور "سنیوا "کے انگر شرحاب عریز حسن بعائی کے مام یہ مکتوب ارسال فرمایا۔

مہ خط طاکسی نف کے سروع موتا ہے۔ اس مرکوئی ماری می درج نبی مگر قرائن کی بناد ہر بہ کب مشکل سبب کہ اگست ، ۱۹۳ میں لکھا گیا۔ در فیع الدس اپنی ۱

الف ، پہلی بار سخط رسالہ " بیشوا " کے تتمہ رسول تنبر ، ۱۹ ۱۹ میں خالع موا ،

ب «بیتوا» کے حوالے سے دوسری بار اسے قاضی افصل حق قریشی لے ساردو، شمارہ سے، 19 میں شائع کیا۔

. د **رفع الدین باشمی**)

كليات مكاتيا اقبال مبد ٣

ایڈیٹر_" انقلاب"کنام

لامور بكم تتمبر جوع

خبأب مديرا نقلاب السلام مليكم ورحمته البتد

آب کے بیتی قیمت کا لموں کی و ساطت تہ بیں ان بے تمار احباب کا
نکر یہ اداکر تا ہوں حبوں نے مرے والدم حوم کی وفات پر محبر سے اورمیرے
اعزہ سے اظبار میدردی فرمایا. فدا تعانی ان کو جزائے فیردے و جو بحد فرد آ
فرد ا خطوط اور برتی یہا مات کا جواب لکھنے سے قاصر ہوں اس واسطے آپ سے
در حواست ہے کہ میرا دلی شکر یہ مبرے احباب تک پنچاکر مجھے ممون فرمائے۔
والسلام

مخلص محمّد اقبال ۱ انوادا قبال)

فقیرسیدسراج الدین کے نام

لأتبور مهرستميره ع

، عکس ؛

عربرس سران . سمبادا خط بڑھ کر مجھے بے ددخوشی مون ، مجھے بقین بے کہ

سیدسراج الدین نفرسیدا نق را لدب کے ساحزاد سے تھے ۔نظرا مقاد الدی لاہور کی معود مقرف مقرف کے انتقال مقرف مقرف ان کے انتقال کے ۲۲ سال بعد حب ان کے فرز مد فقر سید سراج المدین نے ہی س ایس میں منتحب ہو کہ ملازمت کا آغاز کیا ۔ نواس کی اطلاع علامه اصال کودی ۔ آب نے جوا کیا سراج الدی کو پرنط لکھا۔

د رفيع الدين بالنمي ،

اس خطا کا عکس « روزگارنقیر " حصراوّن (ص ۹ ۶) پس جیمیا -

كليات مكاتيب اقبال جلدس

هر بالمرا

مار مرانف ام مروران

مری از المرادی از الای به المار ا جرال مرد المرور و و و را مرد المرد ا

كلّيات مكاتب اتبال ملد-٣

13 -

מהן מאן - מינקליקל המחלטות קייני מטיים וייף הפנטליקוס נקל הוף נסק מה הייחים נעליל על ינה יה מיית עוסיות לל לב- הייים קיינות

كآمات مكاتيب اقبال ملدس

ملازمت میں تم اینے والدم حوم کے نقش قدم پر جلوگے اور اپنے فرائفن محنت اور دیا نت ہی ترقی کی را ہیں کھولتی ہیں زیادہ و دیانت سے ادا کروگے مرن محنت اور دیانت ہی ترقی کی را ہیں کھولتی ہیں زیادہ و وعا .

مخدا تبال «خطوط ا تبال ،

مسيدشمس الحسن كے نام

۸ رستمبر ۴۱۹۴ و د برسیشمس الحن صاحب ر

السلام عليكم

ا جلاس لیگ کی تاریخ سے آب نے اب بک کوئی اطلاع سنیں دی ۔ تاریخ جلد مقرر ہوئی میا سے بی تاکہ المجاروں کو یر دیبگٹڈ اکر سے کے وقت مل جائے جمجو آج بمئی سے ایرا ہیم رحمتہ اللہ صاحب کا خطآ یا تھاکہ سلم ڈیلی گٹٹ کے ساتھ الگلٹان جاؤں میں نے وہاں جانے سے انکار کر دیا ہے۔ من جملہ دیگر وجود کے ایک وج بدیجی

ک مسلم ڈیل کش سے مرادیبلی گول میز کا تفرنس کے عمبران کی طرف اسارہ ہے یہلی گول منر کا نفرنس ۱۹۳۰ میں الگلسنان میں معصد ہوئی جس میں اقسال شریک نہیں ہوئے اس کی وہراس حط میں ساں کردی گئی ہے۔

الولس حاويد)

رون مکاتیب اقدال مرتبہ محد عبداللہ قرینی کے میں ۲۰۹ بیر بہ خط شاکع جواب کے ہیں ہوں ۱۹۰۹ بیر بہ خط شاکع جواب میں درا سا فرف ہے۔ احلاس لیگ کی بحائے " اجلاس اور الکلتان ما اور الکلا کی بحائے ہواؤ ، لکھا ہے نسر سہ خط بھی الجگر سری میں لکھا گیا تھا۔ ما دُن کی بحائے تھا ہے نسر سہ خط بھی الجگر سری میں لکھا گیا تھا۔ دمولف کی بحائے ہوئے ہوتی ہے۔

كتياب مكاتيب اتيال مبدس

ہے کہ لیگ کا اجلاس قریب ہے ، ان کا دیلی گیٹن مہر اکتوبر کو بمی سے روانہ مہو گا۔ نقط .

> محدًا قبال لا بور (محیفهٔ اقبال) مسیدشمس الحسن کے نام

جابخمسالحن **م**احب . . . ط

ا ب کا خطا ہی ملا ہے بادنشل لیگ کے متعلق جوخط وکتا بت ظروری ہو،
وہ خلیفہ شجاع الدین میا حب بیر شرایٹ لا الا مورسے ہونی چاہیے ۔ فارم ممبری اور جندہ اسمیں کے نام ارسال فرما کے مزوری اطلاعات و ہی میا حب دیں گے دیگر عرمن یہ سے کہ آئدہ اجلاس جہاں بھی میو، ھریا ہر اکتوبر میرے لیے موزول بنہیں ۔ انتخابات کا مزگامہ پنجا سیس تو ۲۲ ستمبر تک ختم موجائے گا اور متعامات کا حال مجمع معلوم بنہیں ۔ اکثر مقامات سے لوگ بلامقا برمنتخب موسکے کہ میں ۔ اس داسط میری رائے بیں آئدہ اجلاس ۲۸، ۲۹ رسمبرکو

معیعهٔ اقبال (ص ۵ء) میں یہ خط بلاتار نکح خط بنر ۲ کے تحب درج کیا گیاہے حب کہ متس سے معاف ظاہرے کہ یہ خط ۲۲ سنمرے میں محریّر کیا گیاہے کیونکے خطیب لکھاہے کہ

[&]quot; آئنده اجلاس حمال تھی ہو ہو مام راکو برمیرے نے موزوں منبی انتحابات کا میں گام سحاب بن او ۲۲رشمر بک حتم ہو حائے گااور مقامات کا حال تھے معلوم مہیں یہ

كل ب مظاميت صال علد ٣

مونا چاہیے۔ ۲۸ رسمر کو آحری مفتہ اور ۲۹ کو اتوار ہے۔ اجلاس بی جانے والوں کے پیے سہولت موگی۔ بہاں کی ہان کورٹ اکتوبر کے پہلے بجے بی کھی جائے گی بین ، اکتوبر سے رفعط

مخلص محدًا قبال دمحف اقبال ،

بروفيسرسراج الدين أزرك نام

الأسرور

۲۵ رستمبر ۴۱۹۳ دیرآزر

مسر دھفری نے مجھے بتایا ہے کہ آپ نے اپنا ووٹ ایک رجمطر د خط کے دریعے مجھے ارسال کیا ہے۔ میرا خیال ہے کہ مجھے آپ کاکوئی دجمٹر د خط تنہیں ملا۔ میری خوامش ہے کہ آپ تؤاب صاحب کو دوٹ دیتے اگر آپ نے ابھی تک تنہیں دید لیکن مطر حفری مجھے بناتے ہیں کہ آپ نے ابھی تک ووٹ تنہیں دیا۔ دہر بانی کرکے اپنا ووٹ مجھے دیں یا حاصل رقعہ ہا کودے دیں کہ مجھے میں جائے۔

اَپ کانخلص مخداقبال دانگریزی سے) دمجلہ * نقوش * سالنامہ ۱۹۹۱) دعکس) دغیرمدون)

ل**ڭ**يات مكانىب افبار جىلاس

سیکر بٹری انجن حمایت اسلام کے نام

لا بوريع رحمبر به ١٩٧

بن بسبكرتم ي ها حب الجن حمايت اسلام لامور

حاب کا نوازش نامس گیا ہے۔ اس سرت افرائی کا شکر۔ لیکن میں اور کا کی کمٹن کا ممبر انتحاب کی گیا ہے۔ اس سرت افرائی کا شکر۔ لیکن میں ادم مہوں کہ کولس و کمٹنی کے اصلاس میں حافر نہیں ہوسکا اوران میرحام یوں کی وصرے میں اس اور کا متحق سبس تھا کہ جھے دوبارہ انتخاب کیا جاتا لہدا منتمس ہوں کہ میری جگہ کسی اور ممارے کوستی سبس تھا کہ جھے اقباد ہو انتخاب کیا جاتا لہدا منتمس ہوں کہ میری جگہ کسی اور ما مر سواکری اگر جھے اقباد ہوتا کہ آئدہ حامر سوسکوں کا تو ہو جو ہے اس باتا عد کی کا یقین سنیں ہی واسطے مذکوں مال ورخواست کی گئی۔

الله درخواست کی گئی۔

الله درخواست کی گئی۔

گرفتم اینگه بشتم و منهدینه طاعت ا قول کردن ورفتن نه شرطانفان منتخه محکدا قبال دخلوط ا تبال)

ا ترجمہ: یہ س مے مانا کہ تعرب وا دے کمی وہ حت دے سکتے مس مگراسے تبول کر مااور وال ما ما ترط انعما ف ہے ۔

نوط (۱) بهلی یار بیر حواحرل گونسل الحس عماست اسلام لا مودکی علی روداد ۲ حنودی ۱۹۲۹ تا ۲۹ روسمبر با ۱۹ می نقل کیا گیا -

(۲) قلی روداد کے حوالے سے محدصیعت شام کینے اپنے مضموں " علام اقبال کے دیدناور خطبات ومکا تیب "مطبوع مجلّد" اقبال" اکتوبرد سمبرا، ۱۹ و (ص ۵۵) میں شائع کیا -رینے الدین باشی ا

كليات مكاتب افال ملدس

سید مذیر نیازی کے نام

فيرنيازى صاحب السلام عليكم. ترحمه مين كيمه يروكريس موتى ياننبس ؟

بل جامع ملبه بكريوك وف سے اب يك تنبس بنجاء ان سے كہيك بل جدارسال كري تاكراداكر ك حراب مات كياجات أيجاس كتابول كے تطتی وہ آسانی سے مجب ماحب سے دریا مت کر مکتے ہیں اور اگروہ ال ی قیمت کونظرانداز کرنا ماسن بس نونظرا بداز کرے ہی مجھے بن ا مسال کریں غرضك معامله جلد طے موجائے لؤسترے میرے خیال می سترموك وہ نعمف قيمت ان كتب كي وضع كري . والسلام -

آب کے دوست مطر محداساً عیل کباں ہیں ؟ معلوم ہونا ہے وہ لاہور وابس تنبس آئے۔

مخدا فبال لأمور مكم اكتوبر ٢٠ ، امكتومات ا تبال)

د مکس ،

اله جود حرى محدا ساحيل وارتى برونسر محد مجيب ك براور عم ذا وستق م اس وقب لاہوریں ریلوے کے کسی او تھے منصب پر مائز تھے۔ بڑے موفی مترب اود علم دوست سقے۔ معزت علامہسے مخلعیا نہ عقیدت دیکھتے تھے۔ (نذيرنياني)

كليات مكاتب اقبال ملدس

رُون کے ۔ سم میں : 1: 4.0/0//5/57 المرد مردر و العلم المراس المر ي مدار مراد اداره مار م ونع كالدائريدا مان كالإاراز كوما ع تنازار الاقران الله والمان الله طرخ را ما کو ترج را مرد المعند (-1/2000 ب دون العرام المان - El Suste

كليات مكانب اقبال جدد ٣

سيشمس الحسن كے نام

بنابشم والحن ما دب

اگرلیگ کونسل کا اجلاس کرنے کا فیصد ہوچکا ہوتو دہر یا نی کر کے مطلع فرمائیے کہ اجلاس کہاں موگا اور کون سی تاریخ کو۔ آپ کی طون سے کوئی اطلاع اخبارات میں شائع تنہیں موئی ، لوگ مجموسے دریا فت کر دہے میں ، فقط مخلص

اقبال ۲ اکتوبر ۲۰ صحصانیال)

سیکرٹری مشلم لیگ کے نام جناب من السلام علیکم آپ کا خط ملاہے۔ میں کیا عرمن کروں ۔ پہلے عرمن کر دیکا ہوں لیگ

ا معیف ا قبال (م - ۲۷) میں وط اضط نمر ۸ کے تحت ترتیب دیا گیا ہے حبکہ خط نمر ۸ کے تحت ترتیب دیا گیا ہے حبکہ خط نمبر ۵ - ۲ مرا کتوبر کردہ ہے اس خط میں علام نے لیک کونسل کے اجلاس کی تاریخ ل کے بارے میں دریا فت فرما یا ہے جب کہ زیم بحث مکتوب میں علامہ کھتے ہیں ۔

" اجلاس لیگ لکھنو میں ہونا چاہیے اور وقت تاریخ ۱۸ اکتوبر .. اس کے علاوہ آل انڈیامسلم لیگ کا نفرنس کے آئدہ اولاس کے لیے ہواکتو برکھنو جائیں ؟ علاوہ آل انڈیامسلم لیگ کا نفرنس کے آئدہ اولاس کے لیے ہواکتو برکھ ویسے قبل خط کے متن سے نلام رہے کہ یہ خط ۲ راکتو بر کے بعد اور ۲ راکتو برسے قبل لکھاگیا۔

كبات مكاتب اقبال جلد-٢

علاوہ اس کے بنجاب کونسل کا اجلاس ممکن ہے ۱۲ اکتوبر کے قریب ہو بنجاب سے لوگ کونسل لیگ کے اجلاس کے بیے نہ آسکیں گے۔ ملک فردز فال صاحب کی دائے بھی یہی ہے کہ کونسل لیگ کا اجلاس کرنا مزودی میں ہے۔ زیادہ کیا عرمن کروں ۔ فقط

مخدًا قبال لامور (محيف^را قبال)

ل مسلم كانون كا الكلا ا جلاس لكعنويس نؤمبر به ١٩ عيس منعقد مواجى كمدد

کلیاتِ مکاتیبِ اتبال مبد۔۳ سیکرٹری مسلم لیگسسے نام

بناب من الماك

مشرجناح کا خط پر سول آیا تھاکہ کونسل کی مینگ طلب کی جائے اور
اجلاس لیک کی تاریخ اور جگہ کا فیصلہ کیا جائے۔ ہیں نے ان کو جواب میں
اکھا ہے کہ اجلاس کا فکھنو ہی میں ہونا بہترہے کیو بحکسی اور مقام کے نتخاب
میں دقت ہوگی اور دیاں کے لوگ اس بات کا تقامنا کریں گے کہ لیگ
کے اجلاس کو کا میاب بنانے کے بے چندہ کرنے کے واسطے مزید وقت کی
صرورت ہے۔ مکھنو میں اجلاس کی تباری ہوجکی ہے اس واسطے موزوں یہ
سے کہ اجلاس ویاں کیا جائے ہر مزید نظ اجلاس کی تاریخ مقرد کردے۔
میرے خیال میں ۱۰ راکتوبر دمنیت ، موزوں تاریخ مولی۔ آپ مطرحناح سے
میرے خیال میں ۱۰ راکتوبر دمنیت ، موزوں تاریخ مولی۔ آپ مطرحناح سے

مبرے خیال میں ۱۸ را تتوبر دسمنتہ ،موزوں تاریخ مہولی۔ آپ مسر حباح سے مبدخط وکتا بت کرکے تاریخ کا علان کریں ، کیونکد اجلاس کی کامیا بی کا دارد مدار اس بات برہے کہ تاریخ اجلاس کا اعلان جہاں نگ ممکن مہو، مبلد ہو جائے۔ مسر حباح سر راکتو بر کوانگلتان جارہ ہیں۔ فقط

ً مُمُّاقبال (صحیف^راقبال)

رستار تیخ اجلاس کا اعلان حہاں تک ممکن ہو مبلد ہوجا کے مطرحناح ہم اکتوبر کو انگلسنان ھارہے ہیں ﷺ (موآف)

صیفر اقبال (می مدد) میں یہ خط خط نمبر و کے تحت بلا تاریخ ترتیب دیا گیا ہے جب کہ خط کے مس سے ظاہر ہے کہ بیہ خط سمر اکتوبر سے قبل نخریر کیا گیا کیو بحد علامہ لکھتے ہیں۔

کماتِ مکاتیبِ اتبال مبلد-۲ عبدالسلام سیلم م**نراروی کے نام**

لاہور ۵ رنومبر ۱۹۳۰ مخدوم ومکرم جناب مولاناسکیم السلام علیکم ورحمته النہ و برکا ته 'آپ نے مجد بہجمد ان کے متعلق جن اچھے صالات کا اظہر رفرمایا ہے۔ بیں ان کے بیتے آپ کا بے حدمنون موں فیلے قالی

له مولان مرحوم براره وصو سرصد) پس پهدا موت مکرمنظر می استاد عربی خدما سانجام بی مکرمنظر می استاد عربی خدما سانجام بی مکرمنظر می سی مکرمنظر می سی استان الرمنظی عربی الموسک عربی وارد و تبینول زبانول بی شعر کیتے تھے ، ان کے عربی قصا مدیر سی اقبال نے اس سائے مودن مودن مودن تھی مولان نے اپنے فارسی کلام دسیم میں اپنی ایک نظم اس سے ساتھ "جواب اقبال " کے دیرعنوان یہ خط بیش کیا ہے اصل مدیری مطرب کئی گردا ہے ۔

، سیم تمنائی)

الله الشیراحد دادنے " انوارا قبال " ص ہ ایر یہ خطیلا ناریخ درح کبا ہے۔ مش بس تھی اختلاف پایا جا تا ہے۔ " خدائے تعالیٰ آ ب کوجرائے خرعلا فرمائے" ک حکہ " اللہ نعالیٰ آپ کوجزائے خبر دے " لکھامے اور خطاکا اختتام یوں ہوتا ہے یہ مخلص محمدا قبال ، میرسم ، لاہوں"

علاوہ ازیں مولانا پر بشیرا حدداد کا نوٹ حسب دیل ہے .

"ابوالمكادم محدعبدالسلام متخلص برسيم نے اپنے جند فارسی تعادم رتب کرے" بنیم سلیم" کرکے" نسم سلیم" کے عنوان سے جھوا کے۔ ان تعادکریں ۲۲ اشعاد کا ایک عنوان سے اور "حواب اقبال" کے عنوان سے اور "حواب اقبال" کے عنوان سے اقبال کا ایک خط شامل ہیں نے در حواب اقبال کیا کہ کا در حواب اقبال کیا کہ کی در حواب اقبال کیا کہ کی در حواب اقبال کیا کہ کیا کہ کیا کہ کی در حواب اقبال کیا کہ کیا کہ کیا کہ کی در حواب اقبال کیا کہ کر در حواب اقبال کیا کہ کر در کیا کہ کی

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-٣

آپ کو جزائے خِرمطا فرمائے۔ آپ کے حربی قعائد بہت دلکش ہیں۔ اللہ کرے حن رقم اور زیادہ ۔

غلص محداقبال (دانائے داز دیار دکن میں)

سيدنذبر نيازى كےنام

لا بهود ۸ رنومبر۲۰ ع

و برنیازی صاحب السلام علیکم عامد ملیه مطبع سے بل ایمی تک موصول نہیں ہوا۔ دہر بانی کرک اُن سے کھیے کہ جلد اِرسال کریں ۔ اب تو محبب ماحب بھی بیں نے سُنا ہے دہلی وابس آگئے ہیں ۔ بل مذکوری تیآری ہیں ان کو کوئی دقت شہوگ ۔ بیں آج شام ایک روز کے بیے مراد آباد جار ہا ہوں سوموار کی مسج کو وابس لامور آجادک گا۔ امید کہ میری وابسی تک بل آجائے گا۔ والت لام ۔ اُجیب ما حب کی فدمت میں میری طرف سے سلام کہیے ۔ دکھی) دکھی)

> مسیدنذیر نیازی کے نام دیرینادی صاحب، السلام علیکم

آپ کا خط امجی ملا۔ بہت بہترہ ہے جس طرح مجیب ما حب کہتے ہیں ای برعمل کیا جائے گا۔ عامد علی خال صاحب کا خط مجی آیا تھا۔ بی نے ان کو کل جواب لکھا تھا کہ دو بل مجیج دیں۔ کیونکہ مجھے بیمعلوم تہیں کہ اصل مطالبہ مطبع کی طرف سے کس قدر تھا۔ ان کے خطوط بیں یہ تو لکھا تھا کہ فلاں فلال رقم بل

وفرناری م میرا د ہے کہ اس اور تک مومل سبر ہو مرال كود ماس كرام الدارد كرال- اب أو مدد رم جارا بون مورد فر فر کرور الد کرد آنون ربدم مروالی تدر ایم ای ا - ا 15.N N. 1. 1. 2.

اروره م - جرب Suiz - visite, up - of who الإجداب مكافاع مد المديدي كوم في ومور الحراص سلا معرسات كندرة - الماسيف الروادك ? 15, pin 1 20 0/ 20 2 pin in ورام بر معرا وم ما می ارستدار کا - شامر ا ولائد كالم الله از ما الدار وال الم المرا الما المرا المال المرا المال المرا ا المعان في المراد د مع من الع مع الع من من موام اللهم الم ادر ار از از ما زاد در و فع اح ما فى ان و موسى 1 -00/04 ے وقع کری جا سے منگر بہ ندمعوم ہوا کہ جس رقم سے ہر زنوم وقع ہوں گ س کی مقدار ایبا ہے۔ مندر ووجی ل کریے ہیں کہ افساس حواظوں ہے۔ مدا میں اسل مقدار ایبا ہے مندر حواظوں ہے۔ مدا میں اساکو ، تیمر کیا تھا مہرے ہاس ہے منگروہ ان کو واس صح دیا گیا ھا آب ھی ال کو ، تیمر کروں کہ مسل مل یا اس کی تقل میں ہے یا س چین دیا نکی محمد اصل مطالبہ علوم ہو اور س میں سے ان کی جب ان کردہ رقوم وصح کرکے یا تی ان کی حدمت میں سال کردوں ۔ واستام

نگ قال سنڌ نامور ۲ يومبر ۲۰

امکنو بات افعال یا

غلام رسول دہر کے نام

ويو الومير موه

ا مکس ،

وبرب وسالك

کل برکت علی محمدُن بال مس محوزه کا نفرس سے متعلق جلسه شیسے. اگر تحویز متفقه طور بتر فرار باگن تو استقبالیه کمشی و بب بن جائے گ آب اس حبسه بب مزورسرب لادب اور ونت براهنی پورے گبارہ تحصی تشریب لادبی خلیفه شی تالدین صاحبُ

س ۲۹ رحمر ۱۹ وکوا صال ال ۱۰ دس مسلم ساک کے میں رک حیست سے وہ معد آرماس میں مہی ماروا سے العاط میں مسما ہوں کے نے ایک مست فومی نسب العس کا نعشہ مس کیا اس جلسہ سے نعر سال مک میں مسلم سہ مط لکھا گیا سے کے معدد بال لا مور میں موتی در ارب سے با ہرا کی مشہور بال ہے مہاں اکثر صلے موت رہتے ۔

سے فلیفہ شخاع الدس مرحوم اصال کے ساتھ مسلم لیگ کے گرحوس کارکس تھے اور بعد س یجا ب اسمبلی کے صدر بھی دہے۔ (بسراحد دار) كتب مكاسب ا ف ل حلد ٣

من فررسان المرائع الم

کلب ۱ عاسب ا صل حد سه کل کا مب ا صل حد سه کی طرف سے آب کو اطلاع تعمی پہنچے گی والسلام اوروں کو بھی ساتھ لاہیے ،
اوروں کو بھی ساتھ لاہیے ،
میں ملکم اوروں کو بھی ساتھ کا دیا ہے ،

سیدندیرنیازی کے نام

ه وسمره ،

مور نداری صاحب

السلام علیکم، آپ یک و بو کے سیجر صاحب کو یاد دلا بن کہ وہ ۲۹ مدویہ کے ملی رسیدارسال کریں خومسرے کلرک ہے کئی دن ہوئے ان کی خدمت میں ادسال کیا تھا ان کولکھا گیا سفاکہ ما فی ردیبہ (۵۰ می میک و صول کی رسیداس وقت مک و صول میں میر بھیج و با جا ہے گا۔ مگران کی طاف سے کوئی رسیداس وقت مک وصول میں ہوئی۔ میک دمٹری شُدہ مطامل ماد نفا کھرک کو می ترو و مجول جے رسید آنے ہم باتی رو بہرا رسال موگا۔

مولان انشلم کلارتشاد بجاہے مگراس آ بت کو ٹاریخی نفتۂ نگا ہ سے دیکھیا جاہے۔ اس مضون کی آبائے قریرانمام فدیم گتب ساوی میں موجو د میں سرس کا مقصود سر مہیں کہ خدا ما دی معنوں میں بورہے

گور دس ایک استفارہ ہے صبے فدیم کسب ساوی میں اغراص کے بے استعال کیا گیا تھا یعی دحود باری کو ہمہ گیر

> سلم سمولانا استم *چیراح یودی* سلم سهساکرنورسے صوم طسعہ میں نحست کی حاتی ہے سلم سومدہ الویود

كليات مكاتيسا فبالعبلدس

ظاہر کرنے کے لیے قرآن نے مبری دائے ناقص میں اس قدیم استعارہ کو وجود باری کی کے قرآن نے مبری دائے ناقص میں اس کرنے کے لیے قرآن نے مبری دمانہ حال کی تحقیق کی کرنے کے لیے استعمال کیا ہے کیوبک عالم ماقدی بھی زمانہ حال کی تحقیق کی روسے مرون نور ہی ایک ایسی چیز ہے جو سے کریج نے نالباً سارس جاول کا ۔ سے دمقدمہ وغیرہ کا انتظام ابھی سے کریج نیا بائر سارس جاول کا ۔ وال لام

محمّدا قبال دمكنوبا*ت ا*قبال

معدم مہونا ہے تمیسرے خطبے میں جو کھے آیٹ مذکورہ میں نے لکھا ہے آب اسے کچھ صبح سمجہ سہ سکے ورند مولانا اسلم اس علط قبی میں مبتلا نہ موت کہ میرے خیال ۔ آبت قرآنی میں مرا تعالی نے اپنے آب کو اور د مادی معوں میں فرار و یا ہے ۔

والسلام

رغ*کس* ،

ك معلقيت

کیم احالی طور پرمطلق

عه مکتوبات اقبال بام مدر نبازی میں یہ حقتہ مذب بہوگا ہے مکس کے مطابی نفیح کی گئ ہے۔

(مولّف)

للبات مكامب افسال فلد-٣

DE SEE STREET, SEE

ورسع

Comp

بهم م) - آب کر دُورِ م ب کر ادر ه بن در ۱۹ مدر و بل مدر المال ال المراد مراد المال مد المال المراد مراد المال مراد مراد المال المراد مراد المال المراد مراد المال المراد مراد المراد المال المراد المرد المرد

فرسامك مسافران

Construction of the south will and house to the south and housed to be the south and housed to be the south and the south and the south of the south

سیدندیر نیازی کے نام

ال • سمير ۱۹ ۱۹ •

ڈیر بیا ڈی صاحب السلام <mark>عل</mark>یکم

آب کا خطاس گیا ہے ۔ آیہ نور کے متعتب ہیں نے جو کجھ لکھا ہے اسے تادیل لبن صحیح مہت اویل کا نفظ اس وقت صحیح موتا ہے حب کسی یب کے الفاظ کے عام معنی جیوٹر کرکوئی اور معانی یہے جا ہیں ، ہیں نے لفظ نور کی وہی معنی بیا معنی جیوٹر کرکوئی اور معانی یہے جا ہیں ، ہیں نے الگر آپ مبس کواس وہی معنی بیانے میں ہور علی بد نسس ، وی وعدہ سے کھھ اور ماد ہے تو ہت ویل ہی ایم اس تعملی میں اس تعملی ہوتے ہیں میرا عقیدہ اس معنوں میں اس تعملی ہوتے ہیں میرا عقیدہ اس محصور رسالت ما ب واس والی میں طریق سما اس تعمل مول نا روم کا سفت میر میرے بیا دو الفاظ کو مول نا روم کا سفت میرا سال ہی میں اس میرا عقیدہ مول نا روم کا سفت میرا سے بی دو اس میں طریق سما دو ہے علم سوزوگد زکا کھی سامان ہے۔

کرده ناوی حریب مکررا خویس رای دین کننے ذکررا

بانی بی دوسری آبتجس کا ذکر آب نے اینے آخری خطیب کیا ہے سورس بہنے کہ ہمام حوادث بہنے سورس بہنے کہ ہمام حوادث بہنے سے متعبن بیں مرے سبکروں کا مشکل تری حقد غالبًا یہی بحت ہے۔ اس کوغورے برطنا جا جیدے۔ یس نے اس کوغورے برطنا جا جیدے۔ یس نے اس حقد بیں اور سے کے تمانعی کو دفعے برطنا جا جیدے۔ یس نے اس حقد بیں

كلمات ملاتب فبال فلدس

کرنے کی کوشش کی ہے ۔ کے اعمار سے حوادث متعین سمار کے اعتبارے ان کومتعیّن تعتور کرنا ما عل بی اور درست ہے۔ اس مسعد میر طالبًا

جدید سائنس مزیدروشی ڈال سے گا جا ہید مائنس مزیدروشی ڈال سے گا جا ہید کا کے اعتراضات واسف مانت سے دبادہ سرد کا رندر کھنا جا ہید آب كوومنع معطلاحات كانكركرن ماستع - آخريد مياحت ولسفيار بين اورفلسغه الك متح ك شے ہے۔ اس كى كوئى وسل صداك ميں سے دير صدس لكو بجى دياہے نطعی اورآ کری قرار نہیں وی جاسکی علم انسانی کی ترقی کے ساتھ سانھ انسانی " تو مبو نے جاتے ہی فلسف محص حقائق کو نصور

لیگ کا جلسه بیارس کی جگه الا آباد س بیوهٔ اس واسطے میں اللا آباد جاؤل گا غالباً ٢٠ دِسمبركو وسط حنورى يا جبورى كة آخرس آب كبا مساس والے میں میں سے این نام تو پڑھ لیا مگر دوسرا لفظ نہ بڑھ سکا ، آ یہ سے لکھا عه سے آپ کی کیام او سے بہرمال معلوم تنبس چورهری صاحب کو آب کا حط د کھا دول گا۔

مستركة قوميت كامفهوم اب يك ميرى سمحديين سبس آسكا اك يرعف لكفنكو موسكتى بن مكراس خطيس ندسلت كى ـ

سه ته کس اسشا مین

ہے ۔ حطوط ا ب ل مرنبہ رفیع الدین بانسی میں نصورات درح ہے حب کہ عکس يں « استغبادات " معاف يرط حا تاسيع -

عه تهر سمه خناقیال حرمن لفظ تمعي

کلبات مکا سیان ال صن سیر رونشر میں جس کیا ہے ان کا خط بروفشر میں جس کی کتاب کا شاید تر تمد آب نے اُردو میں کیا ہے ان کا خط اردائش کی میں میں درومنی ، سے آبا تھا۔ وہ لیکھرزے تعلق کہتے ہیں۔

رباده کیا لکھوں۔ آپ کے دوست اسمعبل صاحب سے گزششتر سے ملاقات ہوئی تھی۔ والتلام

مخمّدانباں ، مکتوبات اقبال)

دعکس با منمل

نه یرونیسرسل ۱ ، ۱۹۵۰ (۱۹۵۰ (۱۹۵۰ (۱۹۵۰) مع وف حرم متنزی سے اور میونخ یونیورسٹی میں یروفیسر سے ال کی مشہور کتاب درمی اور ۱۹۹۹ بین

سائع ہوئی ۔اس کا ترجہ صلاح الدین خداجت نے کے بام سے ۱۹۲۵ء بیں ک دموقف)

که آپکی کناب عفرمام کا ایم تری مظاہریں سے ہے - دندیر نبازی)

كلبات سكانب قدان ملدء

Commence of the second of the . (بنام سرا " Wind Straight - 1/2 rains ,, CAL SIN MINAMININ TURAL

للماسه كانبيا فيال فلدس

Wordy of the Best of the second will as the second That is the way a so in the of your series of the interior of the of your series of the interior of the off of source , engineered , begingly required , by - ingle des & シャン・シャン・シー・シー・ナー・アンドラン・アートライ

• كلّ ب مُكامب العال علد ٣

سید نذیر بنیازی کے نام

لامور ۱۱ رجودی ۲۱

طويرنبازي صاحب

السلام عبيكم آب كاخط مل گباہ

ایڈرٹیس کا اردو ترجمہ سائل کرنے کا خیال سنایت احدا ہے صور کیجے اس سے بہلے انقلاب کے دو تمر جمدی ماسا سے بہلے انقلاب کے دو تمر جمدی ماسا مولوی علام رسول مر نے کیا تھا ۔

ا قبال فبیٹ وکذا کے متعلق میں ہے چود ھری محمد میں میں جب سے کہد دیا ۔ عمل بلکہ آپ کا خطابعی ان کو دکھا دیا تھا تھر کہدووں گا غالبًا وہ لکھیں گے۔

مجوزہ اسلامی ریاست ایک نصب العن ہے اس من آبادیوں کے تبادلے کی ضرورت نہیں۔ یدخیال رآبادیوں کے تبادلے کی ضرورت نہیں۔ یدخیال رآبادیوں کے تبادیے کا مدت بہوتی لالدلاحت رائے نے ظاہر کیا تھا۔ اس ایک ریاست یا متعدد اسلامی ریاستوں میں جوشال معربی مہددا تعلق کی اس اسکیم کے مطابق بریراموں گی مہددا قلب کے حقوق کا یورا بورا تحفظ کیا جائے گا۔

والسلام محدّا قبال ﴿ اقبال شساسی اورمون ﴿ ٢٠٩٨)

نه حلمذالدآباد

همه ن مُثاتب العال علد ٣

ڈاکٹر ناموس ننجاع منعمی کے نام

لاسبوز

بر حنوری ۳۱ ۱۹۴

و برخواص شجاح السلام عليكم منازيتر ناهر المحرومان برحس كر

آپ کا نوازش نامدا می ملا ہے جس کے پیے سرایا ہیں ہوں ۔

بڑی خوشی سے تشد س لا ہے ، یس ۱۱ فروری کو فالباً لا ہور ہی یں ہونگا۔

اگر کہیں باہر جانے کا اتفاق ہوگیا تو لکو بیحوں گا فوٹو میرے یا س اس وقت موجود نہیں لیکن میں کوشش کرونگا کہ آپ کی نشریف آوری تک وستیا ہم ہوجا میں باقی رہے منظومات سویہ مبندی فارسی ہے ایک ایرانی کو کیا بہندآئے گی ۔

میرے زیر بھر حقائق افلاتی و متی ہیں ۔ زیان مبرے لیے خانوی حقیب رکھتی ہے۔

بلکہ فن شعرے ہی میں بحیثیت فن کے نا بلد شہوں ۔ اگر ان خیالات کو کوئی شخص ان بلکہ فن شعرے ہیں میں بحیثیت فن کے نا بلد شہوں ۔ اگر ان خیالات کو کوئی شخص ان کے موجد کا بان میں کو دو مبر التحری ہوئی الی موجد کا ہے ماری تنک حتم ہم جو جائے یہ ایک قسم کی دو ایمن کا میرا کی ہوگا اور اس میں فالبا مہند وا بران بلکہ شام و نیا کیا سالم کے بیافی بہت ولچسپ ہوگا اور اس میں فالبا مہند وا بران بلکہ شام و نیا کیا سالم کے بیافی بہت ولچسپ ہوگا اور اس میں فالبا مہند وا بران بلکہ شام و نیا کیا سالم کے بیافت کی بائن میں فول گی ۔

آگ گا ۔ جال الدیں افغانی کا پیغام مملکت روس کے نام ہوگا ۔ زیادہ کرامن کوں ۔

آگ گا ۔ جال الدیں افغانی کا پیغام مملکت روس کے نام ہوگا ۔ زیادہ کرامن کوں ۔

اميدكه آپ كامزاج بخير مبوكا-

خلص مخدافیاں د اقبالنامہ)

ڈاکٹرناموس شیاع منعمی سے نام

لأميود

۲ رجنوری ۱۹ ۱۹ و

ذيرخوا مبشجات السلام مليكم

آب کا نوازش نامہ اکبی ملا ہے جس کے بعد سرایا ساس ہوں آب کے آب کے آب کی عبارت نقل کرنے میں بڑی زحم اٹھائی میرسراج الدین ساحب میرسے پرانے مہر بان ہیں۔ میں نے ان کو بھی اس کتاب کے بے لکھا تھا۔ بہر حال اب معلوم مبوا کہ کتاب میرے مطلب کی منہ ہوں۔

آپ لا مورتشریف لا نین تو فهرست ممراه یق آی بمکن ب بعض کتابسیاکل ینجاب یونیورسٹی خرید ہے۔ بروفیسر معیع جو نیجاب یونورسٹی کے عربی کے یروفیسر میں اورجن کو فالبًا آپ بھی جانتے موں کے۔ ووبھی اس فہرست کو دیچھ لیں گے۔ اور دیکھنے کے بعد یونیورسٹی میں ریورٹ کر سکیں گے۔ زیا وہ کیاء ص کروں امبد کونیاب کا مزاج بخیر موگا۔

مخلص مختراقبال (ا قیال نامہ)

كلّيات مكاسب اصال جلد-٣

ڈاکٹرعباس علی خال لمعہ حیدر آبادی کے نام

لاتهود

یم فروری ۲۱ ۱۹ و

ما ئى ۋىرداكىرىياس على خاك

نوازش نامہ اور اُس کے ملغوفات کے بیے سرایا سپاس ہوں بسر فرم فل اور اُس کے ملغوفات کے بیے سرایا سپاس ہوں بسر فرم فل اور کا فائم نظر مربوا ۔ اگر چرمیں اُن کی سیاست کا بھی بھی مداح نہ تھا لیکن ان کی اسلامی سادگی اور آخری سالوں میں ابنی بعض آرا کے بدل بینے بین جس امانت و دیانت کا انغوں نے بہوت ویا بہت احترام کرتا ہوں ۔ اپنے متعلق ان کی بیشگوئی بھی درست ثابت ہوئی ہے اور اس سے بھی توم میں ان کا وقاد بڑر ہوگیا ہے مسجد اِتعلیٰ بی آوی ابت موئی ایک میسر آناان کی فوش نعیبی ہے ۔ جس سے ان کام تبہ بنیا بیت ارفع ہو چکا ہے ۔ اب تو محفن ایک سیاسی رمنا کی حیثیت سے اُن کام تبہ بنیا بیت ارفع ہو چکا ہے ۔ اللہ تعالیٰ انغیب اپنے جوار رحمت میں جگہ عطا فرما کے امید ہے آب آج کل کی سیاست سے اپنے آپ کو بچائے مہوئے ہوں گئے ۔ کل کی سیاست سے اپنے آپ کو بچائے مہوئے موں گئے ۔

صف محدًا قبال د ا قبال نامه)

نیاز احمد کے نام

لابود

۱۱ فروری ۱۹ ۱۹و ڈیرسٹر نیازا خد

واشدا تكامنى ير

كلب م كام افال فلد س

آپ کا خط ملاجس کے بے تکرگرار موں۔ مجھے افسوس ہے مگر نہ تومرے ہا س قدروقت ہے اور نہ ہی ایک مختم خط اس کا محمل موسکتا ہے کہ آب سے حو سولات کے میں ان کے جوابات قلمبند کرسکوں۔ اصل میں آپ کے سوالات کے مکل جواب کے بیاں کر جوابات قلمبند کرسکوں۔ اصل میں آپ کے سوالات کہ مکمل جواب کے بیار ایک کتاب در کار ہوگی۔ آپ میرے خطبات "تنکیل جدید الہٰیات اسلامی" جو میں نے می گراھ اور حبنو بی مہندوستان میں دیئے تھے۔ مطالع کی بی ہو جا کا میں مذہبی مسامل بالحضوص اسلامی مذہبی مسامل کے نہم کی ہودات موتی ہے ایک فاص تربیت کی مزودت موتی ہے افسوس کو سلمالوں کی تی ہوداس سے بالکل کوری ہے جہال تک مسلمانوں کا تعلق ہے تعلیم کا تمامۃ عبر دینی موجانا اس میسس کا باعث موا ہے۔ اور مہندوں ک باں تو ایک طونہ مدم ب کا وجود ہی تدارد ہے اگر آپ کمبی لامور تشریف لا بئی تو محد سے ملئے۔ بس آپ کی دفتوں اور پریشا یوں گور فع کرنے میں جو خدمت بجالا سکوں اُس سے دریغ نہ موگا۔

مخلع محدا قبال (ا قبال نامه)

سبیدنذبیرنیازی کے نام

ڈیر نیازی میا حب السلام علیکم آپ کا خط ابھی ملاہے۔ غلام میا برسے بہت مدّت کا وحدہ ان کے ہاں تمہد نے کا سے جس کو بیں اب تک یودا نہ کرسکا اگر چہ مولانا شفیع داؤدی میا حب نے بھی کان

ئە ماشىرىجىلىمغىكا-

مکتوب الیہ الدآباد بورسی میں ایم کے طالب علم تقے۔ اورسوشلزم اور کیونزم کے مطالعہ کے بعد انفول نے ڈاکٹر اقبال سے دریا مت کیا تھا کہ تحریکا ن حاصرہ کے بیش بطر آئندہ تشکس مام کے سلسلمیں اسلام کوئی توت ہوگا یا تنہیں ، عطارالٹر)

فرفازي ف - العمام ملاء - ملم مرح ا ومندوره بالمعرب الب عكوموات لولي رسا - آردسانع داؤدن ما مولان م أنا كردا ب مكر والماده بي ماره والم ر فری کووی تورارمائ - نے رمز م قرول باغ موں مر شریت کو نعرے کی ما ہے۔ ہرما مران مالد مرارات ا نان بني مل مريائ ملوكا ما و جع دلل بعع ما دک – عدم - ومل انج مرفرنے ال عالم トーだいず

كليات مكاتب اقبال جلد-٣

کا انتظام کردیا ہے لیکن میراارادہ یہ بے کہ صابر صاحب کے باں ہی تعمبروں گاکہ وعدہ پورا ہو جا ہے۔ یہ بی تعمبروں گاکہ وعدہ پورا ہو جا ہے۔ یہ بی شام کو خالب بہتی میل میں سے کئی میں گور ہے بہر حال میں انتا رالتہ البرس کی شام کو فالب بہتی میل میں بہاں سے حبوں گا۔ باتی خیریت ہے۔ احباب جامعہ کی خدمت میں سلام کہیے۔ قرول باغ میں تھم نے سے ان مے ملنے کے بہت سے واقعے موں گے۔ والسلام۔

محمُّدا قبال لا ہور ۳۱ مارچ ۳۱ م دمکتوبات ا قبال)

وعكس

مولوی صالح محدادیب تونسوی کے نام

لاميور

۱۸ را پریل ۲۱ ۴

محرمی منشی محدصالح صاحب! استلام علیکم ایک مدّت کے بعد بیخط آپ کولکھتا ہوں ۔ خواجہ صاحب کو پیخط د کھادیں

اور کامل غوروخوص کے بعد اس کا جواب لکمیں۔

اسلام پر ایک بہت بڑانا زک وقت مندوستان بی آر ہے۔ سیاسی قوق ومّی تمدّن کا شخفظ توایک طرف خود اسلام کی مہتی معرمیٰ خطر میں ہے۔ بیں ایک مدّت سے اس مسئلہ برغور کر رہا تھا۔ آخر اس نتیجہ پر بہنچا ہوں کہ سلمانوں کے لیے مقدم ہے کہ ایک بہت بڑانیشنل فنڈ قائم کریں جوایک ٹرسٹ کی صورت میں ہوا ور اس کا روبیہ مسلمانوں کے تمدّن اور اُن کے سیاسی حقوق کی حفاظت اور ان کی دنی اثماعت

له وطن بیالد حضرت علام کے سازمندول میں تھے۔

للِّهات مكاتيب الحال مبد-٣

د غرہ یر خرب کیا جائے۔ اسی طرح اُن کے اخباروں کی حالت درست کی جائے اور وہ تمام وسائل اختیار کیے جا بین جوزمان اور اوہ تمام وسائل اختیار کیے جا بین جوزمان اور الحال بید عن کرنا جا بتیا ہوں کہ فردی ہیں مفضل سکیم پر عرض کردی جا بیگ ۔ فی الحال بید عن کرنا جا بتیا ہوں کہ قدیم سجا دول کے نوجوان مالک ایک جا جمع ہوکرمشورہ کریں کر کس طرح اس درخت کی حفاظت کی جاسکتی ہے جو اُن کے بزرگوں کی کوششوں سے مجالا پھولا سخف اب جو کچھ موگا نوجوان علما دولو جوان صوفیہ سے ہی موگا ، جن کے دلوں میں خدائے احساس حفاظت می کا بریداکر دیا ہے۔

خواج صاحب کی خدمت بین عرص کیمے کہ وہ ایسے نو جوان سیاد ہ نشینوں کو ایک جگہ جمع کرلیں ۔ ہیں بھی دہاں حاصر ہوکران کی مشورت ہیں مدد دوں گا۔ یہ جلسہ فی الحال پرایکویٹ ہوگا ۔ میرے فیال میں ایسے نو جوانوں کی کافی تعدادہے ۔
فی الحال سندھ اور پنجاب کے حضرات ہی جمع ہوں ۔ بعض کے نام میں جانت ہوں ، مگر فالبًا فواج صاحب اور آب اُن حفرات کو مجم سے بہتر جانتے ہیں ، موں ، مگر فالبًا فواج صاحب اور آب اُن حفرات کو مجم سے بہتر جانتے ہیں ، فرض یہ کہ اُن کے نام دعوت نامہ جاری ہوا ور اس پر اگر میرے دستھ کی خرورت ہو نویس حاصر ہوں ، اس حظ کو معمولی نہ تصور فرما کئے ۔ امید ہے کہ آپ کا مزاج ، بخر ہوگا خواج معا دب کی خدمت ہیں میری طرف سے سلام شوق عرص کیجے ، .

علص محمدًا قبال ً لا ہبور د اقبالنامہ)

> سید نذیر نیازی کے نام ویرنیازی صاحب السلام علیکم.

آب كاخط المجى مِلاب، الحُدُّلِلة خيريت بهت بهترب الروامد خطبات كاترجه خريدنا چا من ملاب، يمُطلِّع فرماييك ووكس قدر كابيان جماينا چا بتدين.

كلّبابِ مكاتيبِ العال طلد-٣

فيران عرب بهايم - آب لاخذام عدب المرم رع أر مرف الدنهام يعلى زائد كالمعرب و المعالم ال ملعه بره ك ناس ديد افدود و كندر مع يو weig- Up for will in The ين مريم عنرجم ما اركام ري راي راي المن مردي ري الم

كلّيات مكاتيب اقبال مبد-٣

علادہ اس کے کتابت طباعت اور کا فذو فیرہ برکس قدد خرج مو کا حاکم میں کتاب کی تبت کا اندازہ کرسکوں۔ میرے خیال میں کتاب عمدہ کا فذی چینی ہا ہے اور کتا بت بھی عمدہ مونا چا جیے۔ اب تک میرادستورید رہا ہے کہ کتاب کیشن پرفردخت کردی جاتے اور قیمت یک مشت بوتت فریدائی ادائی جائے۔ والت لام ۔

مخداقبال ۱۹ رايريل ۲۱ ء

ایراندیا کانفرنس کا طبہ ہمی انساء التدموقا ۔ والسلام بشیخ ما برما حب ک فدمت بیں میری طرن سے سلام کیئے۔ الدآباد والے خطبہ کا ترجمہ بیں نے مہیں دیکھا ۔

رمکس ۽

دمكتوبات اقبال)

مولوی مالع محداد بب تونسوی کے نام

امور

۲۲ رايريل ۲۱ ع

جناب مولوى صاحب إانسلام عليكم

آپ کا والا نامه ابھی ملاہے۔ الحد للدکہ نیریت ہے۔ اس گروہ کے جمود کا بھے بھی احساس سے اور یہی وجر الوں کو اتحاب کی احساس سے اور یہی وجر ہے کہ بیں نے اس کروہ بیں سے لوجوالوں کو اتحاب کیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ اگران کوکسی مرکزی مقام پر جمع کی جائے تو بیں شاید

ا خطی پر مبارت مکتوبات اقبال بس محذوف ہے۔ عکس کے مطابق حفاکا پوماختن بیش کیا جا رہے ۔ بیش کیا جا رہا ہے ۔

لكناب مناحب اصال علديه

ان کویقین ولاسکوں کرنظر بال الت آسده أن كا اور أن كے فالوادول كا احترام واقتلا معی اس برموتون مے کہ وہ اس نازک دما نے بس اسلام کی حفاظت کریں فی الحال تجویزیہ ہے کہ ایک قومی فٹڈ قایم کیا جا ہے کہ بعراس کے اسلام کے سیاسی و ذی تعامد کی تکمیل داشاعت تاممکن ہے مسلمان احباروں کو توی کیا جائے ، نئے اخب را ور غيوزا يحنسان قائم كي مايين مسلمانول كومختلف منفا ما سيس ديني اورسياسي متسار سے منظم کیا جا ہے تومی عسا کر بنائے جابن اور تمام وساسے اسلام کانتشہ قوتوں کوجمع کرے اس کے متقبل کومحفوظ کیاجائے۔ بیب سمحفیا موں کہ مسلما نوں کو البحق تك اس كا احساس منبع كرحمال كا اسلام كا تعلق سنه اس ملك مبدو شان يس كيا مبوريا بيد. اوراگروقت يرموحوره حالت ك اصلات ك هرف توحد نه كري وسلان اوراسلام کامستقبل اس ملک میں کیا موجا ئے گا ۔ ہم توا سازم ۔ مشقت میں تحنم كريكي أرد ونسلول كي فتحركر ، جمارا ومن ب اسا - موكدان كي نه مد كي كو ما اورجهل اقوام كي طرح موصائ اوررب رصة ال كا دين اوركلح اس ملك سے ما موصات. اگران مقاصدی تحمل کے لیے مجھ اپنے کام میورنے ٹیرن اوانتا الذ موردول کا، اوراینی زیرگ کے ما ف انام اس ایک مقصد علیل کے بیے وقف کردوں گا۔ آپ خواجہ صاحب کے ول مس تناب میداکریں اوران سے در فواست کریں كه وه ايد ديگراحاب ميس كلى يكي تحريك كري رورند ممسب لوگ قرامت كه روز **فدا وررسوانؑ کے سامنے جوابدہ • وِں گے۔ زیادہ کیاء من کروں رسواتے اس کے**

کراس کام دس، فراسا تو قف بھی نہ ہونا چاہئے۔
کتاب مباوید نامہ جوہ بلکھ رہا تھا بختم موگئی ہے۔ آن کل بیں کاتب کے حوالے
کردی حائبًی بشکیس حد برالنبا ہے اسلامہ جوہیں نے انگریزی زبان میں تکھی تھی اُس
کااُددو ترجمہ بھی بموگیا ہے عقریب شائع ہوجائے گا۔ والتلام
معلمی

مخرّا فنبال منتسان من

(اقبال نامه)

كلب وكارب البال عليه ال

سراکبرحیدری کے نام

تجىاور رازدارانه

إيبور

م مئ ا ۱۹۳۳

مان *ڈیرسراکبر*

آپ کے نوازش نامے کا بہت شکریہ جوابھی کچود برقبل مجعے ملا ہے یہ قعبہ طولان اوراس کا مبان اوریت ناک ہے۔ مجھے بقتن ہے کہ اگر آپ کو شام حقائق کا عم ہوتا تو آب کے لیے اس کی جانب سے مجھے لکھنا وشوار معلوم ہوتا۔ کا عم ہوتا تو آب کے لیے اس کی جانب سے مجھے لکھنا وشوار معلوم ہوتا۔

داصل میں دہلی میں آپ سے ملاقات کرنے سے بھی اس لیے کترا یا کہ میں نے سو جا وہ ہماری گفتگو میں موصوع بن سکتا ہے اور اس سے تجود بر کے ہے مبرا ذہبی سکون برباد ہوگا. میں بہتے ہی اپنی بساط سے زیا دہ اس کی مدد کر دیکا ہوں اس طر مل کے باوجود جووہ میرے سائفوا ور خاندان کے دوسرے افرا رکے سائفو کرتا دہا ہے کوئی باپ تحمل کے سائفو وہ نشرادت آمیز خطوط نہیں بیڑھ سکتا جو اس نے مجھے لکھے ہیں۔ اب جو تجھے وہ کردہا ہے وہ صرف بلیک میلنگ کے مفولے کا ایک حصتہ ہے جووہ کھے عرصے سے کرتا آرہا ہے۔

كلَّه بنام كارت في ال صد ١٣

میں اینے زحموں کی نمائش ناب ندگرتا ہوں کو کو عموماً یہ دنیا ہے درد ہے ادر مرکسی شخص کو سرائبر کی سی فطرت تنہ سی جس کی ممدد کی کا دائرہ نبابت وسیع ہے میں ہائت موں کہ آب نے اس کی مدد ک ہے تجہ اس سے کہ اس نے آپ کو خوب متا ترکس ہے اور کھ میرے تعلق کی وجہ ہے ۔ آب کی نبامن فطرت اس کے سواا ور کھ کہ کھی سہب سکتی تنی ۔ مگر مجھ نقب ہے کہ آپ کا اس برا در محمد یہ براگرم مجت اگراس کو کوئی موزوں ملادمت جا معمق نہ میں دلا سکنے .

آیٹ کامحلی مخداقبال دائنگربڑی سے) • مجلہ۔ شاعر۔ افبال مبر ۹۸۹) دغیرمدون)

سيدندبر نيازى كےنام

ڈیرنیازی معاحب السلام علیکم بیں آپ کو آئ خط لکھنے ہی والا تقاکہ آپ کا خط پہنچا۔ آپ کے تجائی کی علالت کا افسوس ہے۔ خداتعالیٰ اسے صحت کرامت فرمائے۔ کتاب کے متعلق آپ نے جو کچھ لکھا ہے درست ہے۔ اس سے اتفاق کرتا مہوں۔ فالبًا بیں نے بھی آپ کو اس سے بہلے یہی لکھا تھا کہ کتا بت طیاعت ، کافذ اکمیتن وغیرہ منہا کرکے باتی رو بہیا واکروہا

MRS FYML : THE LAN AVE. OF INDIA

كَدَّ نِ مُكَاتِّبِ افْبِلُ عَلَد - ٣ مِلْ عِنْمُ وُيرِطْ رِيْ وُيرِطْ رِيْ

مر الل عرب من الم مرا من و ما رود دران من رب مع من الم معدد الم المرا من الم معدد المعدد المعدد الم معدد الم معدد الم معدد المعدد الم معدد المعدد المعدد المعدد المعدد المعدد

كليات وكاسب العال جلدية

جائے البتہ یہ مزوری ہے (۱) کہ بہلے مجھے یہ بتابا جائے کو خرچ کل کس قدر ہوگا؟

(۲) کیا ہیں نے جو کمیشن کلتی تھی وہ اسمیں منظور ہے ؟ ۱۳) کتا ب کے تبارہ وجانے برر و بیدیشگی ا داکر نا ہو گا۔ ان تمام امور سے آگا ہی دی جائے نیزیہ میں کمجب کہ جامعہ کی طرف سے یہ معا بدہ کون کرے گا تاکہ یہ تمام خطا ۱۳ اسمیں صاحب سے سو۔ بیس برسوں ہو یال جا رہ تروار روز وہاں قبام رہے گا۔ اگر تومی مراب مسلمان جمع کر سکیں تومیرایہ اندازہ ہے کہ مسلمانوں میں مندووں کی سبت زیا دہ مادہ قربان اور اینے حقوق کے لیے ایجی ٹیشن کرنے کی جرائ و تمت موجود ہے۔

محمداقبال لامہور عکس ، مکتویا تِ اقبال '

مولوی صالح محدادیب تونسوی کے نام

مهما مِنی ام ع

حناب مولوی صاحب! السلام علیکم

یں اس سے میں ہو ہویال سے وایس آیا اور آپ کا خط ملا۔ ریا سے مجوبال ہی ہی ہو اب میں ہو ہال ہی اس مطلب کے واسطے گیا تفاکر مسلمانوں کے سیاسی اختلافات رفع کرنے کی کوسٹن کرے ان کوایک مرکز بہتحد کہا جائے معاملہ امیدا فزاہے مگر افسوس ہے کہ چونکے ہر روز قریبًا دو بجے دات تک کام کرنا اور جاگنا بڑا، ہیں وہی بیمار ہوگیا۔ آج میج وایس آیا ہوں۔ کسی قدرا فاقہ ہے۔ میں بقیدا نہیں کہ سکتا کہ پاک بیش فراج ما مزموں گا۔ مگر جو بحد معزت فواج میں بقیدا نہیں کہ سکتا کہ پاک بیش فراج ما مزموں گا۔ مگر جو بحد معزت فواج میا وہ بے اس واسطے بوری کوشش کر دن گاکہ مامزموں۔ آپ مہریا فی کرے بوابسی ڈاک دوباتوں کا جواب دیں ،

(۱) خوا جرصا حب ا ود دیگر نوجوان سجاده نشین کونشی تا دیخ کو و پال موجود ہوں گئے ۔

للبات مكاتب البال ملدس

٢٠) اگرمیں پاک پئن عاهر ندموسکا تو کیا اور کو بی موقع ایسا موسکتا ہے یا کون کاور اليي صورت موسكتى مع كين انسب عدايك مقام يرمل سكون اورافي عردات ان كى فدمت بين پيش كرسكون ان ياتون كاجواب فوراً ارسال فرما يه والدام. معرت خوا مرصاحب کی خدمت میں میری طرف سے سکر یہ اور آداب عض مود والشيخام

محكدا قبال ا آقبال نامه)

سر فضل حسین کے نام

نهمارمنی اما 14ء

مائی ویرنضلی

س آن بی صبی وایس آیا مندر جروبل تجاویز میں سے آپ کو کون آل سند

ا . محلوط طريقه انتخابات ١

اصدام برنا فذكيا جائے بالغ حق راے دبی كے ساتھ بترطك وفاتى ياصوبائى جاس كے مبان اداكين كى اكثريت مشرك طق باے انتخاب كودس سال كى مدت سے پہلے کس وقت تسلیم کرئے بررائنی موجا کے۔ ایسے قانون کے بعد جداگا نہ

ملقہ بائے اسخاب ختم کردیے جائب گے۔

ہ بنے دستور کے نخت پہلا انتحاب مبدا گانہ حلقہ بإئے انتخاب کی بنیاد بربيلي مقنل ك بانجوي سال كي آغازيس منعقد مو-

براه كرم ببنى درست بين ايك سطر لكه بهمس -

كلياتِ مكاتيبِ ا قبال مبلد-r آپ كا مخلص محداقبال

بس نوشت . مجھے شملہ آنا جا ہے تھا مگرمیری طبیعت تھیک نہیں بہیں تقریبًا مردات کو صف شب یک جاگنا بڑا .

اگفتاراقبلل)

د**انگ**ریزی سے ،

سراکبرجیدری کے نام

ויע

مهارمنی اس ۱۹۶

ما ئی ڈیرسراکبر

(نوٹ) ۱۰ منی ۱۹۳۱ و کو کھویال میں ایک غیرض بط مبلسہ ہوا ۔ حس میں علاتہ اقبال مرخی شفیع ، مولانا شوکت علی اور تصدّق علی خال تیروائی ہے شرکت کی ۔ ۱۳ منی کو تواب محداسما عبل خال کی معیت میں کھویال سے دتی کے بیے روا نہ ہوئے ۔ دتی رجو ہے ایمین کر علامہ اقبال نے اسٹیٹسین د المصد الماد یا کو ایک بیان دیا جس میں مسلم کا نفرنس سے « د بی تجویز یک حمایت کی تھی ۔ ھا رمئی کو علاتمہ سے ایک بیان میں یہ بات واضح کی کہ مدا گان اور مخلوط انتجا یا ت کے سلسلے میں کو کہ خامیت منہیں مہوئی ۔ یہ خط اسی سلسلے میں لکھا گیا ہے ۔

د نشیراحد داد)

فياب وكالساء فبال فلاسط

روے دیا تھے جواس نے سب کے سب اس کر ڈرٹ کرد نے اور یہ رام بھی اس کے مداور ہے اور اس کے مداور کے اور یہ رام بھی اس کے مداور کے اس کے مداور کے اس کے اس کا سیار کے کودیے۔

اس کی انگلتان سے وابسی کے صرف ایک یا دوماہ قبل ہی مجھے ایک ہزار روسے دینے پر مجبور کیا گیا اوراس کی بندوستان آمدے چندروزبعد ہی مجھے اس کے الگلتانی قرض خوا ہوں میں سے ابک کا پہلا خط ملا۔ اس کے بادجو دوہ اکثر جمتنر بلیک میلیگ پرمبنی خطوط بھیجا رمتا ہے۔ میں اس کے تازہ تربن خط کی نقل آکوارسال کرنا چا متبا تھا مگر میں ایسا سبس کرنا بالحصوص اس واسطے کہ بس نے موجا اس کے بعد آب اس کے ما تھ سمدردی کرنا ترک فرم دیں گے فارسی کا مندھ فرل شعرمیری موجود و کیفیت و مبنی کے مطابق ہے۔

آن مِگُرگوشد سبان شد که من اقل گفتم که چوشوید ابن از شبر میگر خواره شود آپ کامنس مخواقال

بی نوشت ، بی چا بنا تفاکد آپ شمله جاتے مبعتے مجو پال میں تیام کرتے ، دانگر بزی سے ، در جلد شام ، اقبال منبر ۱۹۸۸) در فیر مددن)

ترجہ: یہ جگرکا مکڑا، وہی ہوا جویں نے شروع بس کہا تھا کہ جب دودھ منہ سے یو بچھے گا تو جگرخوار وخونی) بن جائے گا۔ رمولّف)

كلّيات مكاتب افال حلد-٣

مولوی صالح محدادیب تونسوی کے نام

أيود

یورمنگ اموع

جنا ب مولوی هما حب ا انسلام علیکم

آپ کا خطابی ملا۔ اس سے بہے حصرت خواجہ صاحب کا خطابی مل گیا تھا،

میں نے خواجہ مامد صاحب کے انتقال کی خرا حباریں بڑھی تھی اور میرا خیال تھاکہ

میام اختلافات کور فع کر۔ نے کی فاطرخواجہ صاحب کوان کا جانتین تسلیم کرلیا جائے گا

اس کے متعلق آپ کو لکھنے کا ارادہ بھی رکھتا تھا۔ منگر چونک حالات سے آگا ہی نتھی،

اس واسطے خاموش رہا۔ ببر حال صلح کی خبر سے بیں بہت خوش ہوا۔ فداتعالی مبادک

کرے اور یہ کام باحن وجوہ انجام یائے۔ اگرخواج صاحب اس دفعہ یاک بین نہ

آسکیں تو کچیہ مضالقہ نہیں۔ اجباع کسی اور جگہ موجائے گا۔ بیں نے ٹائم بیسل دیکھا

تومعلوم مبواکہ پاک بین جانے دالی سب شرینس تکلیف دو بیں۔ باتی خیرب ہے۔

امید کہ آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔ خواجہ صاحب کی خدمت میں سلام عرض مبو، دالسلام

محمگا**قبال** (اقبال نامس)

سیدندبرنیازی کے نام

ويرنيازى ماحب السلام عليكم.

آپ نے میرے خط کا جواب مہیں دیا۔ چونکو کتاب کے متعلق بہت لوگ استفساد کرد ہے ہیں۔ اس واسطے عزودی ہے کہ اس کی اشاعت میں جلدی کی جائے۔ آپ ہمر بانی کرکے مجھے جلد لکھیں کہ جامعہ والے کیا چاہتے ہیں۔ ورزمسودہ

كلمات كاسا مال جلد ٣ كامية مال جلد ٣ مع المين السي المين ال

مُمُواقبال ٢مني ١٩٣١ء

لأمبور

دمكتوبات اقبال ؛

وعكس،

سیدنذیرنیازی کے نام

لامور ۲۰ مسی ۱۳ ۶

عجيرنياذى صاحب السلام مليكم

آپ کاخط کل شام ملا آپ کے بھائی کی علالت کی خرسے مُتر دو ہوں فداتھا لی اس کو صحت عامل کرامت فر مائے۔ میں انشاء الشدان کے بلے صرور دعا کروں گا۔ تی ب کے بادے میں یہ عرض ہے کہ اگر آپ دختنوں میں لا جور آبن نوک ب ساتھ لیتے آبین یا پہلے یہاں بھیج دیں اگراس پرنظر تانی آپ کی موجودگی میں مہونو سمتر مہوگا۔ مع مبلد قیمت میں دویے میرے خیال میں کم ہے مگراس معاملہ میں کچھ دائے نہیں وسے سکتا۔

منجر صاحب مکتبرے آپ کہبر کہ وہ کُل معاملات کے متعلق مجھ سے خط دکتا ہت کرب اخرا جات کا میجے اندازہ کیا ہوگا ؟ کا غذکس قسم کا ہوگا ؟ مبد کہبی ہوگی ؟ کیا براجھانہ ہوگا کہ کتا ہ برخورکرنا براجھانہ ہوگا کہ کتا ہ بے مبد فردخت کی جائے ؟ یہ سب سوالات ہیں جن برغورکرنا ہے۔ باتی رہا قساط کا معاملہ سواس کے متعلق عرض یہ ہے کہ میں دواقساط میں روبیہ کے بول گا۔ بشرطیکہ دواقساط کی درمیانی مدت تین ماہ سے زائد نہ ہو۔ کمیشن ہیں فی مدی اداکردی جائے گی۔ منجر مکتبہ فصل خط مجھ کو کھھ دیں کہ ان کی رائے مذکور بالا ا مور کے متعلق کا سے۔ وال ہام

محمُّاقبال لاہور (مکتوبات ٍاقبال)

رعکس

لقبات مكاتب انال مبد- ٣

2 7 1. ...

ر می کوی ایس کردو می دوسی دی ا وے نون کرلے - اور مات معج امارہ Just girl in Sie Se من مورز - - بالاران دوس م مرضى عيد من درات دريد درال لرفير دون ي درس ي درسان مت بن، ع درم ہے۔ بختی کے میں اداکروں وکے کا - بوکتہ ? 1 /N . Ja -, 20, 8 find so soli:

کلیات مکاتب اقبال مبدست مولوی صالح محدادیب تونسوی کے نام ۲۵ مئی ۳۱ میشور

جناب مولوی معاحب! السلام علی کم

کل میٹنگ کا اجلاس تمام دن رہا اور شام کویں دردِ دنداں ہیں مبتلام وکید اس دا سطے مجبوراً آج پاک بٹن کا سفر کرنے سے قاصر ہوں کہ دانت کو تکلوا دینے کا امادہ ہے۔ انشار النہ مجرکسی موقع پر خواج صاحب کی ضدمت ہیں حامز ہوکرتمام معرومنات بیش کروں گا۔ اس عصری دوانے نوجوان احباب کے ساتھ میر ہے خطوط کے معنون پرگفتگو کے لیے اُن کو تیاد کررکھیں۔

امیدکدان کا مزاع بخرو مافیت مہوگا ور خاندانی تنازع کاسی باحن وجوہ فاتمہ مہوگا ور خاندانی تنازع کاسی باحن وجوہ فاتمہ مہوگا ہوں گے اور یہ خط تونسہ شریف کے ہیتے بر ہی لکھنا مہوں کہ خالبًا منگل کے روز آپ پاک بٹن سے تونسہ شریف تشریف وایس بے مائی مجے۔ والسّلام

مملص مخداقبال دا قبال نامد)

ا ملام ا قبال نے شاید ہی کسی خطیں تا ریخ کے ساتھ ون مبی لکھا ہو مکس پیش نظر ہو ا تو میں ملک کا مواق ہو مکس پیش نظر ہو ا تو میں مواتی ۔

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال مبلد ٣٠

داغب احسن کے نام

لامور ۲۸ رمنی ۱۳۱۹ اع

جناب را منب معاصب!

السلام علیکم ۔ آپ کا خط ابھی ملا ہے ۔ آپ کی تحریک مبارک ہے کچھ عجیب منہیں کہ عالمگیر موج ہے ۔ آپ کی تحریک مبارک ہے کچھ عجیب منہیں کہ عالمگیر موج ہے ۔ انگریزی ترجے کی فی الحال کو ٹی مزورت نہیں اس وقت میں اخطار کیجے جب کہ انگریز خود آپ کی تحریک کا مطالعہ کرنے انگلت ان سے میزدرستان آئے۔ فی الحال اس کا ترجہ جدید فارسی ، عربی ، ترکی اور پشتومی کرائے اور ممکن موتوا بال زبان سے مجرا کے جزو کی مورت میں ممالک اسلامیہ میں اس کی تخم ریزی موج اے وقوا عدومقا صدوغیرہ کوش نع کرائے تاکہ ان ممالک میں اس کی تخم ریزی موج اے فال آپ کی تقلید و بال مبی موگ یا ممکن ہے ان ممالک میں یہ تحریک کوئی اور مورت افتدار کرنے ۔

مدت ہوئی میں نے خواب میں دیکھا تھا کہ ایک سیاہ پوش فوج عرب گھوڑوں پرسواد ہے۔ مجھے تقہم ہوئی کہ یہ ملائکہ ہیں بمیرے نزدیک اس کی تعبیریہ ہے کہ ممالک اسلامیہ میں کوئی جدید تخریک پیا ہوئے والی ہے۔ عربی گھوڑ ہے ہے مراد روئ اسلاف ہے ۔ کیا عجب ہے کہ بہی وہ تخریک ہموجس کا آغاز آ ہے۔ ابھی اور سمی امور ہیں جن پر آپ کو غور کرنا ہوگا اور ان کو اپنی تخریک کے مق صدکے اجزا بنانا ہوگا۔ مگران کا وقت ابھی تنہیں آیا۔

قومى سرمائے كى سخت مزورت سے - افسوس مسلا الاماكي

نه ۲۰۰۰ را ریل ۱۹۳۱ء کوخناب را عب احس صاحب ایم و است مسیمیت النبان لسلین کلکدی سیاد در کھی اور اس محکومت النبان لسلین کلکدکی سیاد در کھی اور اس محراسلامیت کا مثباتی شائع کیا اور علام اقسال کی خدمت میں ارسال کیا و علامہ نے مدرصالا مکنوب ارسال فرمایا و

كليات مكاتيب اقبال جلد-٣

The work - was a marken as

كلّمات مكاتيب اقبال مبلد-٣

ئت مال فالب ہے۔

مخلص محمدا قبال لا ہور (اقبال نامہ)

عکس)

مولوی صالح محدادیب توسوی کے نام

امود

۲ مون اس ۶

جنابس

باب ب السلام عليكم را نجم واحدد كيف بين تنهي آيا واصلاح سے معاف فرمايت كه نه فرمست سبع نه المبيت . والسلام

دا قبال (انوارا قبال)

مولوی صالح محدا دبب تونسوی کے نام

امود

عرجون اساع

خباب مولوی مالی محدماحب!السلام علیکم
معلوم ہوتا ہے، آب اور صفرت خواج ماحب میرے تار اور خط کوفرادوش کرکے
یا ممکن ہے تار کا مطلب میجے نہ محجاگیا ہواور خط نہ ملا ہو۔ بیں نے تا راور خط دونوں
بیں لکھ دیا تھا کہ بیں درد دنداں میں مبتلا ہوگیا اور چارروزی سخت تکلیف کے
بعد دونوں دانت جو دکھتے تھے، اُن کوا کھڑوا دیا گیا۔ اُگر یہ خط اور تا رہنچنے کربعد
بی خواج ما حب نے بقول آ ب کے میرے نہ آ سکنے کو بُرا محسوس کب، توجیح
تعجب بھی ہے اور اُفسوس بھی۔ تعجب اور افسوس اس واسطے کہ بیں
تعجب بھی ہے اور اُفسوس بھی۔ تعجب اور افسوس اس واسطے کہ بیں

كلّما ب من تسافال ملد- ٢

نے حدیث میں نے دیکھا ہے کہ مسلماں کومسلمان پر نیک طن دکھنا چاہئے ۔ میں نے جوٹ نہ لکھا تھا، نہ اِس زمانے کے لوگوں کی طرح بہانہ تراشی کی تغی ۔ زیادہ کیا عرض کروں ۔ والت لام

خمدا قبال لامور

ادوبرامفيملاحظ كيخ)

باتی رہامقصودجس کے یے سفر کرنا تھا، سو مجھے یہ لکھنے ہیں تامل تہہ کہ اس کا ایک تہدسہ اس کی ہے اور یہ اس وجہ سے کہ اسلام بحبتیت مذہب کے دیں وسیاست کا جامع ہے یہاں تک کرایک بہلوکود وسرے بہلوسے جداگرنا تھائی اسلامیہ کا خون کرنا ہے ۔ میں نے جو حضرات مشائع کو اس طرف متوقبہ کرنے کا تعمد کیا تھا، وہ محف اللہ اور اس کے رسول کی خاطر تھا، نہ اینے نام و منود کی خاطر ۔ مجھوکو نہ مبند وول سے کجو مطلب ہے نہ انگریزوں سے۔ خبال یہ تھاکہ شاید اسی طربی نہ مبند وول سے کجو مطلب ہے نہ انگریزوں سے۔ خبال یہ تھاکہ شاید اسی طربی ہرام و جو ان مو فید میں کہ اُن کے اقتداد کا دارو مدار بھی اسلام کی ذندگی پرسے کھو اُرات کا میں شریک ہوجا میں۔ خواج میا حب ہرام و جائے اور وہ گا نہیں تو جزاً اس کام میں شریک ہوجا میں۔ خواج میا حب اگر اس تحریک میں شریک ہوجا میں میں مرب ہے۔ اگر اس تحریک میں شریک ہوں تو میرے عقید ہے کی دو سے اُن کی سعادت ہے۔ اگر اس تو یہا میں اُن کی صور سے سے دوات کام ۔

محکرا قبال (ا قبال نامه)

له مديث: كلتواالمومن فراً كعرب ساره بع-

كلّياتِ مكانبِ اقبال حلد_٣

خوا مبروس الدين كے نام

كايور ورجوز اسواع

جناب محرم السلام علیکم کلبات عریز کا یک نسخه حوآب نے بکمال عمّا بیت ادسال فرمایا ہے مجھے مل گیا ہے، جس کے بے بس آپ کا بہت سکر گزار موں کو اذش نامہ بیں جو کچھ آپ نے میرے متعلق ادشاد فرمایا ہے وہ آپ کے شنِ افلاق کا نتیجہ ہے ،

نه حوار عزیز الدین مکھنوی فارسی کے تماع رہتے۔ ان کا کام ان کے بیار کے خواص و می الدی ڈیٹی کلکٹر دریٹیا کڑی ان کا کلکٹر دریٹیا کڑی ان کے بیان اور اس کی ایک کا کلٹر دریٹیا کڑی انسان کے اس براہی دائے کا اظہار اینے ایک خطیس فرما یا تھا حواصہ و می الدین کا نعارف اور اقبال کا حط دل بی درج کے جاتے ہیں:

والدمروم حضرت حواصر عرزالد ب المصوى كا محدوا كلام حال من ہم نے مرتب كرے مع تصا و بر حاص اسمام سے طبع كرد با ہے ۔ اس كى ايك حلام حوم كے تعرف بم وطن علام و اكثر سرا تعال صاحب كى حدمت بيں ہم نے بيمى تقی حس كى رسيد من مومون كا الك كرا مى نامہ ہم كومومول ہواہے حس طرح مرحوم طرد قديم بيں مهدوستان كے يكان عصراور مسلم استاد تھے اسى طرح علام مومون طرد مديدي اليت اكے مائ ماذ فارسى تناع مائے حاتے ہيں اود محداق سے

قدرگوسرشاه داند یا مدا ندخوسری

رجوابرات موتی کی قدر یادشاه طافتام یا حومری طانتا ہے)

مروم کے کلام کی حقیقت کو کماحقہ سمجھے کے ساتھ اس برستری دائے درسکتے ہیں۔ اگر میہ مروم کا گرامی نامد ایک محقرنے کے حطاکی حستیت رکھناہے اور اس میں تفقسلی بصر و کرنا ان کامقصود سبس ہے ، تاہم جو بکہ اس سے احالاً کلام پر روی برق سے دلقے انگے مغیر،

كلبات مكاتب اقال مبدس

خوام عزیز مردم فارسی ادبیات کاس دود سے تعلق دکھتے میں جس کی ابتدا شنبشاہ اکرے مہدسے مون افسوس ہے کہ وہ دور مبندوستان بیں ان کی فات پرختم ہوا.
ایرانی تخیل نظم کی شامرا ہوں کو چیوا کر اب زیادہ تر نفریس این کمالات دکھارہ ہے سوا سے متافرین بیں قانی کا آوازہ بہت بلندم جا اور اب تک بلندہ ہے۔ لیکن خوام عزیز مردم کے قصار کا ادر خشات جوا محول سنے قانی کی زمینوں میں لکھے میں وہ فارسی ران کی موسیقیت اور خوام مردم کی اس زبان پر قدرت کا بین شوع میں مثلاً

سح گبال بیاد حق زطا مزان فرق فرق غزل سرا بدال نسن که کود کان جم ستق شفت تعلگول وشق چنا مکددرافق شفق شگعته گل ورن ورق بسعی امردد عرق به ورق طبق طبق گمرکند نشار با

غزل میں ان کی نطر بیشتر روحانی حفائق پر رہتی ہے اور ان حقائق کو وہ نہا یت اَ مانی اور لطافت کے ساتھ اواکر جاتے ہیں۔ مثلاً

د تصدها مشير يجيع منعے كا

اس یے ناظرین اُ خباری آگاہی و دلیمبی کے بیے ہم اس کوشائع کرتے ہیں۔ دنشر احد ڈار)

ترحم ، ره میج کے دقت خدائی یادس پر ندول کے حفائد کے حفالا .

د٧) اس طرح عرل سرا تھے جیسے ہم ست بیے دمل کرستی بڑھتے ہیں۔

رس، سرخ الدلعل ناب ميبايون حمك راسي جيب افق س شعق

رس) کیوکوں کی ہر شکڑھی سنگفتہ تھی اور بادلوں کی مہر یا بی سے ہمیک رہی تھی۔

ره ، حوم رنبكمترى برطباق مجر بعرك موتى مخيما وركر را تقا .

ترجر اس کی صعت کے گفت میں دونوں حہاں دوکلیوں کی طرح ہیں ال میں ایک
کھلی ہوں ہے دوسری ابھی کھلی سہیں ہے۔ ہمہار سے مقعد کی نہر کو نرک
اس طرب ہے طالعی پان کی ظرف سراب کے داشتے سے اپنی ناگ موڈ کر
حاؤیر درے سے باہر نکلوا در اپنے جیب ودامن کا حال دیکھونم حاند سا
چہرہ رکھتے ہوست کہاں پہنے ہوئے میں (جو چاندنی جی سے جاتا ہے۔)
میں منعود کی است کا رسول ہوں میرا حال کیا پاوچھتے ہو میں ایسی معراج تک
جہنے گا ہوں جس کا دوسرانام دار رصلیب ہے۔
سنعود کے انا لی کیے کی کوئی تا ویل کرستے کی مزود سے تہیں کسی مجاد کی کودرات

مل ماتى سے تو وو خود كو كول ما تاہے ۔

کقب مکاتیب اقبال ملد - ۳ منوزلوح وقلم لود در سواد صدم کنقش هم تو برلوح دل نشست ا نشاط وصل تو محروم دار دم ازوس کردرکنار جو آئی زخود کناره کنم یرفیف ظهوری اور نظیری کا نتمب بلکه کلام البی کا فیف ہے اور خواج مرحوم کو خوداس کا احساس تھا۔ جنانچہ کلفتے میں ۔ ۔ کے از ظہوری وزنظیری دسر عزیز فیف کر از کلام البی برا رسید مخدا قبال لا مور وین ۱۳۱ ع دانوار اقبال)

موبوی صالح محداد بب تونسوی کے نام

إسجار

۲ رجولا کی ۴ ۱۹ ۱۱ جناب *مولوی صاحب!* السلام علیکم

ترجہ نہ ابھی نوح وقلم مالم نیستی میں منے ۔ حب تمباری محت کا نقش میرے ول کی تحتی ہے ج چکا مقامتہ رے وصال کی خوشی جی مجھے وصال سے محروم رکھتی ہے تم جب میرے بہاویں آ جاتے ہو تومیں اینے آب میں نہیں رہتا دیے خود ہو جا تا ہوں) تله وہ فعی ظہوری ونظیری سے اے مریزک مل سکتا ہے حو ہمیں کلام الہی کے ذریعہ سے بہنچ آہے۔ بہنچ آہے۔

كلمات مكاتب اقبال مبلديم

آپ کا خطابی ما ہے۔ جھے اس بات سے دنی ریخ ہوا کہ خواج ما حب براُن کے مقدس جد کے مزاد کی زیادت بند کردی گئی ہے۔ اس تنگ دلی پر بزاد افسوس بھر ہی خواج ما حب کی خدمت میں آپ مشورہ دوں گا کہ دو اس معیب عظلی پر مبر کریں۔ جھے خواج ما حب کے اللہ تعالی ان کی مشکلات کا فاتمہ کر دے گا اور اُن پر ظلم کہنے ول دو لیا ہی خوار موں ہے۔ اس امر کے متعلق جو کچے مدد خواجہ میا حب کے خیال میں میں کرسکت ہوں اُس کے بیے دل وجان سے حاصر ہوں۔ آپ بڑی خوشی سے تشریف الا بیکی منت رما حب کون بردگ ہیں ان کے نام سے مطلع فرما ہے۔ اگر میری اُن کے دور والی اللہ کے اور کچے منہیں نبوای اُس کے دور اور اس اس کو مجمع سے بہتر جانے ہوں۔ نبیط کی نقل اس بارے بی ان سے خطوکا بت میا حب کو داس یا ہے کو مواس یا ہے کو مجمع سے بہتر جانے ہیں۔ فیصلے کی نقل اسمی منہیں بہتر جانے ہیں۔ فیصلے کی نقل اسمی منہیں بہتر بی براہ کا میا جہ کھوں گا ۔ والت لام

محداقبال الامود د ا قبالنامه)

غلام رسول جہر کے نام

۱۰ رجولا فی اس ۶ ځیرفهرمهاحب

ا من المراملة وك لك كم صفحه و برنارته الذياملم منيث برنج بلوون ك خيالات بن جو منها يت ول جب من أن كا ترجم كرك انقلاب بن شائع كيجار

الم مسلم آورش لک MUSLIM OUTLOOK لامور کا واحد سلم انگریزی روز نامر تھا جھ باورن PLAUDON سیاب بال کورٹ کا ج تھا۔ ما رت انڈیامسلم شیٹ سے مرادشانی مندوسان کے مولول بیشتل ایک علاصادریاست کا تصویر معرفاقیال نے الا آمادین سلم لیگ کے خطئہ صوارت (۲۹ رسم سر ۱۹۹) میں میش کیا تھا۔

كلّياتِ مكاتيب اقبال جلد-٣

LANGUANA SER LEG

PANES.

14 یا ۱۸ جولائ کو تھویاں جانا تامکس ہوگیا ہے مغل درد کالے ایکوا برن با سے شرع موگی اور مجھے گواہی دیا ہے جو ۲۰ اور ۲۰ کے درمیان ہوگی یا کل کشنالا ور كاخطاس مفعون كالياب والسلام شاید۲۱ کوبعویال حاسکیں گے شھ د الواراقبال ، دعكس

بیدندیرنیازی کے نام

هارجولانی اس ۱۹۶۶

فويرنيازى صاحب السلام مليكم آب كاخط البي ملام يرآب ك معالى كى علالت كا حال معلوم كرك مترود موا خدا تعالى ان يرفض كرب اورآب واطمينات قلب عطاكرب ان مالات من اكرخطات ك اشاعت میں تعویق موما ئے تومفائق منہیں ہے ۔ والسلام ا مکتواب اقبال) دعكس

اله المورين معل يوره الخيير بك كالح حواف الخيرك يوموسلي من مديل موجيام واس وق ال کا لیے کا پرسیل دیگیکر ، ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ مقاحس ہے کا محک ایک پروفیسرمدیقی کو سرطرف کردیا اس کے فلا ن مسلماں طلبا ، نے ہڑا تک کردی حوکل صوبہ تحریک کشکل افتیادگرگئ حکومت ہے اس مسلے کو حل كرنك يداك تحقيقات كيشي قرك حس كسامن دوسر اشخاص كماده اقبال مى شادت دكاف له ١٩٣١ء من أذاد كالتميري تحريب بيلي وفع منظم موكر عوامي تحريب بني تقى - دبا داوم ي سكووا لي كشمير في المعوال كى دساطت سے كوشش كى كوئى سمجوتہ موحائے اس عرص كيا نواب معويال نا قبال كو معويال طلبا اور ا يك مرتبدد إلى بلا يا ليكن تسمتى سے يركفتگو كے معالمت كامياب د موسكى . استراحد وار)

كليات مكانب اقبال ملدس

TARREST OF TABLE

6 my 10

المرادة المرادة

كلِّ بِ مكاتيب اقبال ملدسة

غلام رسول مبر کے نام

۲۲ رولانی

كومير فهرصاحب

السلام علیکم جمچه کونبی شعبت صاحب کا تارآ با تحاحس کا حواب س نے ان کو و سے دول کا و سے دول کا و سے دول کا دوبال سے اللہ ماری کے دول کا دوبال سے اللہ ماری کے دول کا محمد کے معاملات کے متعلق مشورت مبوکی، لا جورسے الله الدیمجال چلیں گے دوالسلام

چود هری صاحب سے سلام کہنے ۔ سزسالک صاحب ہے۔

محكراقبال

د ابوارا قبال ،

سیدندبرنیازی کے نام

4 أكست ١٩٣١

دعکس)

موبرنباری صاحب السیام علیکم

آپ کا خط دومنٹ موے ملاجس کو بٹر ھکر مجھے بہت قلق موار خدا تعالیٰ آپ کے مرحوم کھا نی کو اینے حوار محمت میں جگہ دے اور آب کو مبر عمیل فرمائے اینے والدما مدا ور والدہ کی ضدمت مس مری طرف سے ماتم بڑسی کھے اور عرض کی کے کہ

کے سیمبر کے متعلق مشاورت ۱۹۳۱ء میں شملہ بیں ہوتی تھی۔ لہذا پیغطام ۱۹۹۶ کا بی موسکتا ہے۔

> دسا میکلوروی میکاتیب اقدال کے مآحد - ایک مختیقی حائرہ میں 44) مستعب فرنش ال داوں بوا سامجو بال کے سکوٹری تھے۔

كارا الماسال الله

100,00

ا عرفی - ما ورف ان، اما مؤول مه درا ا مدوان ار در حرق ویدران دکا در محادث مدوان ار در حراق کا دمارت فین موت می موت مردید ردید مراسط - مع مدر زیسمرکی نیرسا کرده

كلمات كارب وبال علد م

1031 × 1031

كليات مكاسب البال حدر ٣

ا یک مُسلمان کے بیلے دضائے الہٰی ہرشے پرمقدّم ہے اورمبرمسلمان کے بیلے سب سے بڑی سعادت ہے۔

یں اگست کے آخری مغتوں سے باہرجاوں گا۔اس وقت تک لا ہور می روں گا والسلام ،

مخلص محدّاقبال ۱ مکتوباتِ اقبال ۱

دعکس)

غلام رسول مبرکے نام

۱۷ راگست ۱۳ ع

وربر *فهر صاحب .*

السلام طبکم آپ کے اخارس یہ شائع ہوا ہے کہ جموں کے حوادت کے متعلق جو پرسول رونما ہوئے تمام فوٹو نے یہ گئے ہیں۔ اس کے علاوہ سری نگری میں جوآتش بازی ہونک اس کے فوٹو بھی میں نے شاہے موجو دہیں۔ کیا یہ ممکن ہے کہ آب ا بینے کسی دوست یا نامہ نگاری معرفت تم م مذکورہ بالا فوٹو حاصل کریں گئے یہ کام بڑا ضروری اور مغیدے۔ اس کے یہ فوراکوشش شروع کیجے اور میرے انگلساں رواز ہونے سے پہلے سب کو ماصل کر ہے ہے۔

مله دسمر سا ۱۹ میں گل مبرکسیرسلم کا نفرنس کا ایک اجلاس لا ہور میں معقد سہواحس میں حکومت کتی کے تھے ہوتی اور مسلمانوں کی حق تعلق کے حلام آواز اٹھائی گئی تقوی صدب کے بعد کشمیر بیں دوواقعاب رویما ہوئے حصول نے کتھیر بیس آگ نگادی ۔

یملا دا تعد توبیر تفاکد الک مهدوسد اسبکشریدا یک معبد کا مام ما حد کو حطه طریعے سے دوک دیا جس پرمسلالوں نے احتیاح کیا ۔ دوسرا دا تعد سر تفاکد حمول سرل حیل میں ایک مهدوسی می العزیر خراص محد کی بیان میں کی اس برایک معمل عبدالعزیر نے اشتعال انگیر لفری کی ۔ یولیس نے عبدالعزیر کو قید کرکے عدالت میں بین کیا ۔ د بعیہ حاسیہ انگلے معے پر)

كتبات مكايب افبال فلدس

JAEUI GAFKATIF

EAHORE.

خربره اسم کا - زی جاری بن به بار فرن و وارد ای تر مریس دب برای فی فروند ای تو مرجه ماسی تر بر مرائب ما بری برن بازه ای رودت نام مکد، اود وصلی کا بر ام را اور در اریند به - برون د ای در شرای اند مدافیدن رود برجه بابر جسری می در سی کا نه به وار کمو - برجه بابر جسری می در سی کا للمات ١٥٠ سافيال علم ١٦

آپ کا جہاز مکتوب موجکا یا تنبیں ؟ جو، حری ماحب تورہ گے له والتلام محکدا قبال دعنس ،

سيدنذيرنيازى كےنام

وا راگست ۱۹ ۶

ذبربازى صاحب انسلام علبكم

ا بعد حاسہ) مقدر کی ساعت کے موقع سرسلانوں کا ایک کیز ہوم عدالت کے اِ ہر حمع ہوگیا ہولس اے انھس سنتر کرے کے لیے فائر گگ کی حس سے استار آدمی باک موسے سے وا تعد سار حولائی ا ۲۱۹ سال کا جہا ہے اور کا ک کا ہے اقبال کے حطیب اہی واقعات کی تصویروں کا دکرہے ۔

له اقبال اور مهر صاحب دوسری گول مرکا نفرس (دسمراس ۱۹۹) می سرکت کے بیے لندن حارب کتھے جو دھری صاحب سے مرادج دهری محرصیں ہی حواصال کے محلص اور عربر دوست کھے۔

د *سبراحد*ڈاہ

علام تمير ٢١٩ مين لدن كے لے روان موسك . (مولف

كلِّه ب مكاتب انعال علد ٣

PART WEST TEACHERS SUPERING

المالية

در در دم برم مِنْ عِ رَدِينَ كُرِينَ كُرِينَ عِلْمَ رِنْ الر و يَرْكُونُ - لان الم م من درد به تریاس در مهر مراح مل ت ترون الذا برماء وكي ما ومرير العديد ومر تعرف وبرأمادك -مور اور المراب الله الموكان وراً والماراد الم ب تعرب ونسل و کرے ما بر کردوارہ مورے اُے اِنحالال مرد سان کراندسان بر و برن فالن ردده ب عام کور معت المعن به رک 293-02/ arjust justime-glen 2 1. Stouting Spalen by Stevelar, touthistile of - infinite

كلّبات مكاتيب افعال مبلد-٣

ایک نے سی ۱۳۵۸ میں کے ساتھ ۔ می کرنے کا بیخوں کے بے برزیادہ آسان ہے کیوںکہ ہمارا سی میں میں ان کی فطرت میں بورے طور پرداسخ نہیں ہوتا دی کا نہایت گراتعلق سیت ۔ ۱۳۰۰ سے ہے۔

مرنے والوں سے اس زندگی میں آغاد ممکن ہے بعیشا سی طرح جس طرح بم آپیں میں سلتے جاتے ہیں۔

مر برا تعاد زیاد و آر کملا یا کا مل انسانوں سے ہوتا ہے کیونکو محمد کی زندگی بعدا زموت بقیتی ہے۔

مر برا تعاد و دو دکر شر تجریات کا اعادہ کر سکتے ہیں عوام سے بدام محال ہے خواد و دبدا زم ک زندہ بھی ہوں لیعت نانب ہے اس کو انسانی کو شنسن کو بھی ایک مذکہ فل ہے اس کو انسانی کو شنسن کو بھی ایک مذکہ فل ہے میرے نزدیک آگر کوئی شخص ابدی موت اور زندگی فال قصم کے اعمال سے معین مہوتی ہے میرے نزدیک آگر کوئی شخص ابدی موت کا خوام شمند ہوں ووز ش اور جت بھی زندگی کے جوزندہ شے نے ماصل کر سکتا ہے علی بڑالقیاس دوز ش اور جت بھی زندگی کے جوزندہ شے نے ماصل کیا ہو۔ اس زندہ سے کے لیے دوز ش اور جت بھی اس کہ کہ لودوں اور حیوالؤں کے لیے بھی مگر اس دوز ش اور جنت کے سیاس کہ کہ لودوں اور حیوالؤں کے لیے بھی مگر اس دوز ش اور جنت کے سیاس کے اسٹیج پر منحم ہے۔ بہاں کہ کی تعیین عادم کا مدال کا ایمان کی سیاس ہے۔ امود کی تفیین کا سے بر برہیں۔ ان کے متعلق بھیرت ایمان اور درائع سے برا ہوتا ہوتا ہے۔ اس کو ان فرائع کی تعلق فلسف سے منہیں ہے۔ دوالت لام

محمداقبال (الواراقبال)

دعکس نامکمل >

بردادبیگم کے نام

والدہ مباوید کوبعد سلام علبک کے واضح مبوکہ خونکہ میں گول میز کا نفرنس کے سلسہ مبار ہوں اور زندگی کا کوئی ا عتبار نہب اس کے سلسہ میں ولا بہت مبار نہب اس واسطے یہ تحریر لکھتا مہوں کے معودت حال سے تم کو آگا ہی دہے اگر میہ پہلے بھی تم کو کل حالات معلوم ہیں۔

(۱) عرم دو تین سال کا سواجب بیں در دگردہ کی وجسے بیمار موگیا مقا اور زندگی کی امیر منقطع ہوگئی تھی۔ لیکن خدا تعالی نے اسپنے فضل وکرم سے مجھ صحت عطاکی۔ اس بیماری کے بعد مبرے خیالات بیں بڑا تغیر ہوا اور چند روڈہ زندگی کی حقیقت مجھ برواضح ہوگئی۔ صحت یا بی کے بعد میں نے مبلغ وس ہزار روید ما ویدکے نام ہر کرکے پنجاب شنشنل میک لا ہور ہیں اس کے نام

نوط درج الاخط علام اقدال نے دوسری گول مبز کا افران ۱ کتوبر ۱۹ ۲۱) کے یہے انگلسدان روانگی سے قتل سردار بگم کے نام تخریر کرکے میاں امبرالدب کے حوالے کیا یہ خط سردار بگم کو اقبال کی تائبانی موت کے موقع بردیا مانا تھا۔ سیکن چونئوایس صورت میدا نہ بہوئی ۔ اور یہ خط میاں امبرالدین کے پرانے ریکار فریس برا اور کسی کا خیال اس کی طرف نہ گیا۔ مال ہی بس یہ خط مبال امیرالدین کے ریکار سے ان کے بوتے اور منیرا بگم کے فرزند یوسعت صلاح الدین نے دریا فت کیا ہے اور ان بی کی تحویل میں ہے ۔

د ځاک**رما** وبدا قبال ـ زنده رود ' جلد تين)

جمع کراوبا اور چندماہ ہو ہے اس میں ہب یا پی برار کا اضا فرکر دیا ۔ بعنی یا بی برار روبید مزید ہبد کرے اس کے نام اسی بنگ میں جمع کرا دیا ۔ اس رقم کے طادہ این مزار روبیہ س نے منیرا بگم کے نام مبد کرکے پنجاب نیت مل بنگ الا بورس جمع کراد یا کل بندرہ بزار روبیہ جاوید کے نام اور بیا نے مزار منیا سگم کے ام بیک مذکور ہیں جمع ہے ۔ حب کے بی زندہ موں میں ان کا کار کو بن بول ۔ میری زندگی کے بعد تم ان دولوں کی کار ڈیل موگی ۔ بیک کی رسیدات مبارے یاس ہیں ،

روب تمبارے نام مندرجہ بالا رقوم کے ملاوہ بیں نے دس شار روب تمبارے نام میں کردیا تھا۔ یہ رویہ سینٹرل کو آ بریٹو بک لا مور میں میرے اور تمبارے نام می سام سے جمع ہے۔ لبان میرا نام معن اس سے درح کیا گیا تھا کہ اگر تمبارے لیے کوئی جا کداد خربہ کرنے کی و ورت بڑے تو بیک سے اس کے لکا نے بس آسانی مور حقیقت بیں یہ رویہ تمہارا ہے اور مجھے اس سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس دس شار کی رقم کے علاوہ مبلغ یندرہ سورویہ مجمی اسی ملک بین مرب اور تمہارے نام سے جمع ہے۔ یہ رویب تمبارے بعض زیورات کی فروحت سے مامل ہوا سی ارب بھی تمباری ملکیت ہے اور جھے اس سے کوئی تعلق نہیں سے مامل ہوا سی ارب بھی تمباری ملکیت ہے اور جھے اس سے کوئی تعلق نہیں سے درح میانا ماس رقم کے ساملہ بس معض مذکورہ بالا سہولت کی غرض سے درح کیا گیا تھا۔

"" (") مبلغ آٹھ ہزار روییہ خالصنا میرے نام سیسٹرل کو آ بر بیو سک لاہور میں جمع ہے۔ اس رو پیہ بیں سے کچھ رو پیم بیں ا پینے سا نفر ہے جاؤںگا۔
(۴) مبلغ دو سزار رو پیہ کے قریب منشی طاہرالدین کے باس سے کچھ اور پیہ آنے والا ہے جس کو وہی وصول کریں گے۔ اس روییہ سے انکھیکس اداکرنا ہے اور بعض اور اخرا جات جو میری عدم موجودگی بیں لاحق مہوں . منتلاً کوا یہ کوھی اور ملازمین کی سخواہیں وغیرہ ۱س کے علاوہ گھرے اخرا جات کھرکے

اخرا جات کے بے محموروبیر تمہارے پاس معی موجودہے.

(۵) جا وید نامه بین کے چھینے کے لیے دے دیا ہے اور اس کے متعلق مزوری برایات منشی طا سرالدین اور چود هری محد حسین صاحب کو دے دی ہیں۔ چونکویہ کتاب جا وید کے نام برنگھی گئی ہے اس واسطے وہی اس کا مالک ہے اس کی تمام آمدنی اخراجات اشاعت وطباعت نکال کراسنی کی ملکیت ہے۔

(۱۹) میں نے زبانی کہا تھا کہ تمباراحق مہریں نے بندرہ ہزار روید باعودیا سے وقت نکاح کوئی رقم مقرر نک گئی تھی لیکن اب میں اپنی منی سے تمباراحق مہر بنددہ ہزار روید ہوں اور اس تخریر میں یہ بھی لکہ دیتا ہوں کہ تمبارااطینان موجوہ کے بخریات کے دیئر عالیہ دو ہیے محدیر قرض ہے اور تم اس رقم کومیری ہرقسم کی جا مُداد منقولہ با غیرمنقولہ سے وصول کرسکتی ہو۔ شرع خرایت کی روسے تم کومیری ہرقسم کی جا مُداد بر قابق ومتعرف رسمنے کاحق ہے جب یک مذکورہ بالارتم تم کومول منہوجا کے۔

دن باقی فدا کے فضل وکرم سے خیر میت ہے۔ بیں تم سے بہ توقع رکھتا ہوں کم میری عدم موجودگ میں تم بخول کی تربیت سے فافل نہ سوگ ان کی ماں مونے کے جوفرائفن تم برعا مکرموتے ہیں ان کوا داکروگ .

مخدّا قبال ب*رسرٌ لاہور* ۲۷ راگست ۳۱ ۱۹۶ (زندہ رود — میلدتین)

رغیرمدون)

سیدندیرنیازی کےنام

ويرنياذى معاحب السّلامُ عليكم .

میں اس راکست کی شام کو بہاں سے دوان موں گا۔ یہ گاڑی میج دبلی بہتی ہے۔

كتبات مكا نب افال ملد_س

امیدہے کا اسٹیشن پرآپ سے ملاقات مبوگ ۔ آپ کے والد ماجد کا خط آیا تھا۔ افسوس من عديم الفرقتي كي وجر سے جواب نه لكم سكا، وه قرآن ك ما فظ بن كرت ب اللوت سے انشاء التُركون قلب حاصل موكا . يرنسخ مجرب بي والسلام .

> محكدا قبال لابور ۲۷ ِ اگست ۱۹۶ دمكتوبات ا قبال ،

دعکس ۽

سیدندبر نیازی کے نام

وْيرنيازى صاحب.السّلام عليكم. يس نے إیک کارڈ آپ کو پرسوں لکھا تھا کہ اس راگست کو بہاں سے دوانہ ہوں گا مكرًا فسوس بعكراس تاريخ كويبال سعيف وجوه سع مكن سبي . لبدا اطلاعا كرايش بدكس يم سمركوفرنشرميل سے شام ك بعدسوار موں گا۔ ١ سمركى مئے دىلى بنيوں گا۔ والتيلام.

> محكرا قيال لا مبور ۲۹ راگست ۱۷ و ‹ مكتوبات اقبال ›

ر م*کس)*

سیدندیرنیازی کے نام

۵ رتمبرکونه جا سکوں گا۔ بیم کولا مورسے میلنے والا تھا سگر روانگی سے دو گھنٹے قبل بخار ہوگیا اب مرتمبری شام کوفرنیرس سے انشارالشرلا ہورسے روائی ہے۔والسلام۔

د مکتوبات ا قبال ،

بهمشميرا ٢٤

دعكس

كلّمات مكاتيب انبال مبلد-٢

البازية المان المان ا تعالمر مدالزفر دم. وزن دما مل كرات مدر ۔ زیوے ک 2 1/1/1/2

كليات مكاتيب افيال ملدس

وران موران ع الماعة عرون المام الما しいんきんしいいいいいいい وجره ب مكرنب لندا املاما كذاري م المام ولا الم ٢٩ إكسر

مر المراد ما كوالم المراد ما كوالم المرد المرد

لأما به كاس اصال صلد - س

واکر عباس علی خال لمدحبدر آبادی کے نام

امور

، شمبرام و

مانی ویرداکر عباس علی فال مهاحب

تقى .

ں . نظم کے یے بھی جو آب سے ازراہ لطف وکرم تھی ہے اور جو بیں نے بیحد لیسند کی ہے شکریہ قبول کیجئے ۔ امید کہ مزاج نجر بہوگا ہے

> مح*کص محمدا قبال* ۱ ا قبال نامه)

منشی طاہرالدین کے نام

بھی پنجے ہی سردار صلاح الدین سلجوتی قصل افغانستان مقیم بھی نے دعوت دی۔
ان کے ہاں پر نطعت متحبت رہی ۔ سردار موصوت فارسی اور عربی ا دبیات پر بوراعبور
دکھتے ہیں۔ عربی کی مبدید شاعری سے بھی باخبر ہیں ۔ فارسی بیس خاتا فی کے بڑے معترف
ہیں۔ عوم دینی میں بھی کا فی دسترس رکھتے ہیں۔ ہرات کے قامنی رہ میکے ہیں ہے ان کے دولت کروک

که سردارصلاح الدی سلج تی مهردستان می انعاب ان کے تو نصل دسفر استے بشعروادب کا عمدہ دُون دکھے تھے . فاری کے سیکٹروں داواں اسی از برتھے اُنعیں حصرت علامہ سے بڑی گہری عقیدت و بحبت تھی بابعوم انعیں مرشد کہا کرتے ۔ اقال حب کبی د بی یابمئی جاتے تو با بعوم انعیں مرشد کہا کرتے ۔ اقال حب کبی د بی یابمئی جاشے تو با بعوم انعیں مرشد کہا کرتے ۔ سردارسلجوں کی تجویز بربی و بقیم حاشے انتحاص فیے بر کا اللہ مانے میں قیام کرتے سردارسلجوں کی تجویز بربی و بقیم حاشے انتحاص فیری

ت کلیں ہے۔ ۵۰ سے وقبی اسم

م زاطلعت بزدی نے جو بمئی میں دس ساں سے تعیم ہیں ایا نی ہمجے میں ا با سانے جو آ ب کی نظر سے گزر چکے ہوں گے ۔ اسی شام عطیہ بیگم میا عب

و نقد ما شید، مکومت ا معاصد ساسه ادا قبال کے تعوید کا تتحریحفتہ ارسال کیا تھا۔ (ربیع الدیں باسمی ،

دلؤٹ ، حکومت سرطاس سے اس ۶۰۹ کے آخریب لیدں میں دوسری گول میر کا بھرنس المانی اس بی دوسرسے مسیر ربی اسکے ساتھ علامہ اقدال کو بھی مدعو کیا گیا۔ اسی رمائے ہیں حل تمہ موصوف کو طاوم عرب سے تین دعوت باسے موصول ہوئے ۔

اوّل اللّٰی ک مدرے آپ

سے روم میں تقریر کی درحوا ست کی تھی۔

دوم ، الگسسال کی انڈیا سوسائی کے صدر سوائسس بلک ہر میڈنے آپ کو ڈلوت دی کوسوسا ٹی کی ، مب مدارے فیول کرایس ۔

سوم فلسطس کے مقی اعظم سداس الحسی نے اتحاد مام اسلام اور ملسطس کے مسائل میر فورکریے کے دیمرا ماں کو علی مدعوکیا بیر فورکریے کے بیے رسم اللہ مسلم میں بیار میں کیسموٹم طائی اور عمل مدا اور اس مدعوکیا ان وجوہ کی ساسم آب سے الارم فرس کا رست سعر الدعا

م بتمرا ۱۹ ا کولا مورے روانہ موئے دلی سے ہوتے ہوئے استمرکوسمی کیہیے کمی میں دورود کے استمرکوسمی کیہیے کمی میں دورود کے فیام کے تعد ۱۱ ستمرکو عازم انگستاں موسے اس مکتوب بس اس سفر کی روایت میان کی گئے ہے۔ حط ساحل فرانس سیمیے سے پہلے جروم سے گریتے ہوئے لکھا کیا ادا تعلاب کی روایت کے مطابق بادی تحریر ۱۱ ستمرا ۱۹ ۲ سے ۔

ا س حط کے متعلق روز مامہ" انقلاب ۱۵۱۰ اکتوبراس ۴۱۹) بس مرف اس مدر ساما گیا ہے کہ براقعال کے این مدر ساما گیا ہے کہ براقعال سے اینے ایک دوسن کے نام تحریر کیا تھا ، مولا ما علام دسول مبرکی روایٹ کے مطابق اس کے مکتوب البر مستقی طاہرالدین میں .

"القلاب ي مطوع خط كسى تقب ك تعير شروع بوتاس - (رفيع الدي باسى)

کلیاتِ مکاتیِ اقدال علد ۳ کے ہاں ساع کی محبت رہی جہاں اہل ہوس بار مہیں یا سکتے: برسماع داست برتن چیز بیست کے طعوء ہرم نکی انتخیب رئیست

۱۲ مِمْرِکوایک بجے کے قریب بمبئ سے دوان موٹے دملوم) جہازی وسعت کا حال علی بخش سے سنیے ۱۹ رکی شام کو حدن پہنچے۔ عدن ! یہ اسی سرزمین کامیٹراسیے جس کی نسبت حاتی مرحوم فرما گئے ہیں ·

عرب لجيه زئفااك جزيره نمانفا

میرامقصدسامل برمانے کا تھا مگر ہارے شہر کے ایک نوجوان شیخ عبدالعگر نام بہاں وکا لت کرتے ہیں وہ جہاز پرآئے اور إمرادا پنے ساتھ نے گئے بختی پیوار ہوکر ساحل پرائٹرے اور و ہاں سے موٹر پرسواد سوکر شیخ صاحب موصوف کے مکان پر پہنچے وہاں مرغ بلاؤ ، کباب ، تورمہ ،سب کچھ حاصر تھا ، کھانے کے بعد میں کی سیاہ

ا مرادی دیگی اس گرلطف محفل می متعدد نامود ایل علم وفن سرید بوت بین علام اقبال که اعرادین دیاگی اس گرلطف محفل می متعدد نامود ایل علم وفن سرید بوت تعمیل کے برطاخه موسی ایک کول بوق محسل کے برطاخه موسی ایک کول بوق محسل کے برطاخه میں معدد نامود این اقبال از عطیہ میگم م ۱۲۰ ۱۲۰ اس ممن میں یہ دومنا متن مردد کول میز کا نفر نس سے دوشتے وقت علام موصوف نی بی می مدود قیام درمایا تھا ، ما دنو اقبال نیر ع ۱۹۹ می ما میگر به درست نبی کبول کرتی نے ای مفون بی بی مذکوره محبت کی تاریخ و اورای مرتب علام موسوف بیس مذکوره محبت کی تاریخ و اورای مرتب علام موسوف بیس مذکوره محبت کی تاریخ و اورای مرتب علام موسوف بیس بلکدوبال) جات موسئے کے لیے "الوان رفعت "تشریب ہے گئے تھے در مرنامہ اقبال میں ۱۸۰۰ زیر نظر محب خط کا متن می برتن کی دوایت کی تردید کرتا ہے۔

ی ترجه سماع برشحص کے بیے تنبی ہے ابر پرندہ کی ندا ابخے تنہیں ہوں ۔ تله «گفتاد اقبال" کے متن میں « نامی «درسپ ٹہیں ۔ وتلخ وخوش گوادگانی کا دور جلاء آ قائحری ایران اور ایک اور ایرانی سود اگریم مواقات

میونی آ قائحری نهایت میوشیار اور مستعد نوجوان بین بینی کافی کی تجارت کرتے

بین - بے انتہا لسّان بین - رحضت کے وقت انخول نے مجھے ایک واز عقیق یمنی کا

بطوریا دگار کے عنا بیت فرمایا - ۱۷ سال میوئے جب بین نے عدن دیکھا نقا اس وقت

کچون تقا اب ایک بارونق شہرہے اور ترقی کررہا ہے بحضر موت کے عرب بیاں

سام وکار میں . بنجابی بی بہت سے بین قامی کرسندھ کے دوکا ندار مسلما نوں بین

سام وکار میں . بنجابی بی بہت سے بین قامی کرسندھ کے دوکا ندار مسلما نوں بین

شمالی قوم نها بیت موشیار اور مختی ہے ۔ مشیخ عبدالیّہ سے معلوم مواکد ان بین سے

معلی تو میں کہ مرکز جو کورات کا وقت تقا کلب مذکور کے ممبروں سے ملاقات

نہ ہوسکی فرفیک رات کے ساڑھے دس نجے شیخ عبدالیّہ کے مکان سے رخصت ہوکر

نہ ہوسکی فرفیک رات کے ساڑھے دس نجے شیخ عبدالیّہ کے مکان سے رخصت ہوکر

مربر کی کیارہ نجے اپنے جہاز پر کہنچے ۔ جہاز ساڑھے گیارہ نج رات رواز ہوا .

مربر سر مربر کو تقریبًا س نج شب یورٹ سعید مقام موا ، بیم کی بی با نتها ترق کو گئی ہے ۔ میں انتها اور اون سے

مربر سی توسو چکا تھا مگر ایک معری ذاکر سلیمان نے آجگایا ۔ میں انتما اور اون سے

مربر سی توسو چکا تھا مگر ایک معری فوجان جودیاں کے " شبان المسامین " کے ممبر تھا ملاقات کی اسے میں اور معری فوجان جودیاں کے " شبان المسامین " کے ممبر تھا ملاقات کی است میں اور موری نوجوان جودیاں کے " شبان المسامین " کے ممبر تھا ملاقات کی است میں اور موری نوجوان جودیاں کے " شبان المسامین " کے ممبر تھا ملاقات

كلّيات مكاتب افرال ملد-

ا نوجوان نے مجدسے بیہ والی کیا لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اب ان کی آنکوں سے دفتہ دفتہ حجاب الحدر ہائے میں نے ان کوا کی سے دفتہ دفتہ جہا ۔ اس طور اس میں نے ان کوا کی سطویل لیکچر دیا ور بتا یا کہ مبدد سنان کا بولٹیکل برا بلم ،کس طرح مسلمان مہد ہو تو میں میں گفتگو سننے کے بعد ابسامعلوم ہوتا مقا کہ ان کی طبیعت سے ایک بہت بڑا بوجو اُترکیا ہے ۔ تقریر کے بعض جھے انفوں نے نوٹ بھی کر ہیے ۔

" جالنده کے ایک جوان نے دھکیم صدیق محد) بحیثیت نما ئندہ " دائم" ملاقات کی یہ یہاں کی " داول سوسائٹی" کے سیکرٹٹری ہیں۔ شا دی بھی معربی ہیں کر لی ہے۔ عربی خوب بولتے ہیں اور بہت مہوشیار اور مستعدمعلوم مہوتے ہیں۔ جہاز تقریباً ساڑھ جھنبے مبح روانہ ہوا اور معری جوان مبح بک میرے کیس میں بیٹھے رہے۔ والیسی یر انفول نے سامل سے معری سگرٹوں کے دو ڈوتے ہیئۃ ارسال کیے۔

بمئی سے لے کواس وقت تک جہاز "ملوما " بحرروم کی موجوں کو چیرتا ہوا جل دم سے بسندر بالکل فاموش ہے بلوفان کا نام ونشان تک نہیں ہے۔ موسم بھی منہا یت خوشگوار رہا البتہ بحراحم میں گرمی تھی۔ یہ سمندر عصائے کیم کا حزب خوردہ ہے ۔ گرم مزاج کیوں نہو۔ چادوں طرف جہاں تک نگاہ کام کرتی ہے "سمندر ہی سمندر ہے ۔ گویا قددت آئی سفا سے نیکٹوں خے کوالٹ کرزمین پرنچھا دیا ہے۔

رسفری مختصر رویداد تومی نے لکھ دی ہے سویز کیمال کے متعلق لکھنا ہمول گیا۔
تناید ۱۹ ستر کو ہم سویز کبال میں داخل ہوئے ۔ فراعذ سمر، قدیم ایرا نیوں ، مسلمانوں اورا ہی فرنگ نے اینے عروج د قوت کے زمانے میں اس نہر کے مٹے ہوئے نقوش کو انعاد کر اس سے فائدہ انھایا ۔ لیکن مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب اس حرت اسگر کینال کی اہم تیت بینی تجارت میں کا فائد قریب ہے بسیاسی اعتباد سے مسلح وجملک کے زمانے میں ہم قوم کے جہازاس میں کا فائد قریب ہے بسیاسی اعتباد سے مسلح وجملک کے ذمانے میں ہم توم کے جہازاس میں سے گزد کر سکتے ہیں سویز کینال کے بیشتر معمل انگریزی تعرف میں میں اور بر فالب اسماعیل باشا فدلا معمل انگریزوں کے ہاتھ ۔ بیج دے کھے فرید وس کے معمد دوں کو ملائے ۔ بیج دے کھے فرید وس کو ملائے ۔

كليات مكاتب اقبال ملد-٣

دالى يرة بى الرك تيارمونى تقى لىكن اب مياكمين في اوبرلكما بعد شايداس كىدد ابنيت ندرب جواس بيل ماصل متى . برواذكى ومعت وترفى اور وسط الشيا اوروسط پورپ میں رابوے کی تعمیرسے و نیاکے دو بڑے معتوں میں مبدید تجارتی رستوں کا کھل عانا الك نئ من ونوشك سويز كينال كومع من وجود مي لان والاسب جس سع مجارتي ا ور فالباسياس دنيايس م ايك مظيم التان انقلاب بديا بوكا - أكر آنده بس جيب مال ميں اسا بوگياتو طا تحتور كمزود إور كرور طاقت ورموم بين ميك . تلك الايام نداد لعابيمالتال جبار کی دوزمرہ کی زندگی کی داستان نبایت مخترب میں اپنی قدیم مادت کے مطابق آناب نکلنے سے بہلے بی الاوت سے فارغ موجاتا مول واس کے بعدد مروا کی سے فراغت یاتے ہے برک فاسٹ اکا وقت آجاتا ہے۔ مرک فاسٹ ا کے بعد عرشد جباز برمسفروں سے گفتگو باگول میز کا نفرنس باحس کی خبری لاسکی کے وسیعے برروزجاز بربيني ماتى مي بحث ومباحثه يامخرت سال كى ريورون كامطالعه - يا ل کبی کمبی شعرو شاعری میں موجاتی ہے۔ سبدعلی امام کوعربی ، فارسی اور اردو کے بے شمار اشعار ياد مي اور يوصف من خوب بير. الولدس لا سيم ان كوالد ما مدمولانا نواب ا مدا د ادبیات اردویس ایک فاص بایدر کھتے تھے جماز پریس موشست کھانا بالل ترک کردیا ہے۔ وطن میں بھی بہت کم کھاتا مقام عربیاں تومرف سزی شرکاری محیلی اور انڈے ب مخزدان ہے۔ ایک توفوشت کی طرف رغبت بہت کم ہے۔ دومرسے ذبیح بھی مشتبہے البتہ فيرمشتبه وببجه مي كبيم كبيم مل جا تاب وواس طرح كرسر على امام كى بتيم صاحبه كه نبك نفسى ا ورشراف کامجتریس این شوم رک ممراه مین و بی کمتعتق فاص طور پر محتاطین و این

ے "گھاراقال کے منس میں سآمیت موجود مہیں اس کا ترجمہ سے ہی تو دما ہے کے نتیب واراد میں معمیں ہم لوگوں کے درماں گردتی استے ہیں " (آل عمان ۱۳۰۰)
عدم علی محاودہ ہے معمی ہے استے میں ماہ بے ہی مولوم ہوتی ہے "
تد " میں گوشٹ کھا، تقل محل مق اصل ہے ۔

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

باوري سائقلان بيران ك منايت معضر مشتبه وبيحدا ومعلى كمانا قريبًا قريبًا برود على ميزتك ينيح جاتاب أكرجاس مي ميراحمة بالعموم مبزى اورجاول تك محدود ريتاسي آب كين ع كريس سبخه لكوي مكر مسفرون كم معلق اب مك فاموش ون بمارك جمازیں کی زیا دومسا فرنہیں گول میز کانفرنس کے سندواورمسلمان نمائیدے شاید سائت آ موس داج بزند تا تو صاحب بى اسى جمازيس بى . جارمسلان ما ئيدى بی اورج رول مغرب نده اسمغرب زده مسلمان می اصطلاح شاید معارف نے وضع كى تقى بنهايت يربطف ب دنيكن مسلمانول كه اس مغرب زده قا ظرى كيفيت يرب كه اس مين دوما فظ قران مين بين نواب ماحب حيتناري اور خان بهادر ما فظ مرايت حسين. مقدم الذكر برروز دورة كرية مي ا ورسناب كريرسال تراوي مي برحات مي.

وستدعى امام معاصب كى مغرب زدگى كى كيفيت يد بي كراك روز ميج كروت وشرجهاز يركفرك سقع مين بي أن ك ممراه مقا ميل وفر شكي كا حساب كمدك كيف سك وكيوب أن اقبال اس وقت مهادا جهاز أما مل مدينك ما من عظردد إم. يەفقرە ابعى بورى مورىران كەمنەس ئىلابى دىخاكة انسوۇل فالغاظ برسىقت كى ان کی آنکھ بمناک موکئی اورسے اختیار موکر ہونے

تلغ سلامى دوصة بيمياالنى الحرم ثثه

ان ك تلب كى كيفبت في محصيدانتها متاثركيا. يا قى د بايس مغرب زده مجى مول اورمنر ق زده معی البته مشرق مزب میرے بیے زیا دہ کاری ٹا بند مہوئی . باتی تم مفروں میں مرط حبش سروردی ستنے مشرحسین قدوائی اوراددھ کے دولوجوان تعلقدار می قدوائی ماحب نها بت كَبُر حوش بين اسلامت مي . تبليغي فرائعن سے كيمي غافل ننبي دستے اور

مه «گفتاراق ل كه متن مين ورد ملام.

ئە "گىتاداقبال كەش مى " فرنگ خىلاب ـ

ته ترجب ميراسلام اس دوسخ يك بينياد درجس بن عرم دارام قرما) بن .

كتيات مكاتب افال علد ٢

اود و کے دو تعلقداروں میں ایک عربی خوب بولتے ہیں۔ دوسرے سمجے لیتے ہی مگر بول منبی سکتے۔ ان دو لؤجوالؤں کے والد مدتوں کر بلائے معلّی میں مقیم رہے۔ یہی وجہ ہے کہ عربی بوں اور سمجے لیتے میں اس مغرب زودہ قافلے کی مختفر کیفیت ، باتی فدا کے حفیل وکرم سے خیریت ہے بیخطار سالی سے داک میں ڈالا جائے گا ، علی مخش کومیرا سلام مزدر کہنے "

محمدًا قبال دخطوط ا قبال ،

ایڈیٹر "لندن ٹائمز"کے نام

آب کے اخبار مورض مراکتو بریس واکر تھامین نے جولکھا ہے اس میں انھوں نے گوسٹ تہ دسمبرکے اجلاس میں انھوں نے گوسٹ و شعب و تعلیم مسلم لیگ میں جوخطیہ صدارت میں نے پڑھا تھا اس کاحب و تالیا ہے۔ فقرہ سیات وسیات سے علیمہ و کرکے بیش کیا ہے۔

ک ادسالی؛ تا الا ۱۹ ه MAR ۱ اطمی کے حزبرہ سسلی کی مغربی مدر گا وہے گفتار افعال کے ش میں مواوسائی نا درست تنہیں ۔

(دفيع الدين بإشمى)

نوط ۱۱) يىلى مارروز نامردالقلاب، كے شماره هار اكتوبر ، ۲ ۱۹ وسى شائع سبوار

دد) دوسری باد « انقلاب محوالے سے اسے «گفتا داخال "د ص ۸ مار مهم ۱) پس تقل کیا گیا مگرفتل نویسی میں احتیاط سے کام تنہیں ہے گیا -

رم، تمیسری باریر خطوسفر امرا قبال د ص ۲۰ می مرا انقلاب سے نقل کیا گیا ۔ یہ متن گفتار اقبال سے متن سے نقل کیا گیا ۔ یہ متن گفتار اقبال سے متن سے زیادہ میجے ہے ۔

میں نے پرخط ال انقلاب اسے نقل کیا ہے اور الا گفتا را قبال الی تعین نمایاں منطیوں کو صافتے میں واضح کر دیا ہے۔ درفیع الدین ہاشمی)

للباس مكاتب اقبال حلد ٣

میری خوامش ہے کہ پیجاب، موب شمال مغربی سرحد استدھ اور بلوجیتنان کو یکجا کرے ایک واحد ریا ست بنادی جاسے . خود محاد حکومت برطانوی سلطنت کے باہر مجھ تو یہی نظر آتا ہے کہ شمال مغربی سند میں ابک مستحکم ومتحدہ مسلم ریا ست کی تشکیل امسلما نوں کم اذکم شمال مغربی نبدے مسلمان کے لیے بالا حرمقد موجی ہے ۔

کیا بیں ڈاکٹر تھا پسن سے بہ کبرسکتا موں کہ میں نے برطانوی سلطنت سے باہر ایک مسلم مملکت کا مطالبہ بیش کنبی کیا ہے بلکہ وصند ہے مستقبل میں ان ذہر وست توتوں کی امکانی کا رفرمائی کے متعلق یہ ایک تخمید ہے، جو برصغیر منہدے مقد دکی آل وقت صورت گری کررہی ہیں۔ کوئی منہ وسنانی مسلمان جوعقل کا اوئی سا شمائب رکھتا ہے، عملی سیاست کے ایک منصوب کی حیثیت سے برطانوی دولت عا مدسے باہر شمال مغربی منہ مملکت یا مملکتوں کے سلسلہ کوقائم کرنے کا خیال تنہیں مغربی منہ مسلم مملکت یا مملکتوں کے سلسلہ کوقائم کرنے کا خیال تنہیں کر رہا ہے۔

ور مط بنجاب کے متعلق ایک بخویز جوسید حصرات نے پیش کی ہے۔ برفرقہ والاند کشاکش کا ایک اکھاڑا ہوگا اور میں اگرچہ اس کے خلاف موں ، تاہم میں سندوستان کی ایسے صوبہ جات میں از سرفوتھ ہے کا حامی مہوں ، جس میں کسی ایک فرقہ کی موتر اکثریت ہوا جس کی و کالٹ ننہ و ربود ہے اور سائمن ربود ہے نے بھی کی ہے واقعہ یہ ہے کہ سام موبوں کے متعلق میری تحویز اسی تحیل کو آگے بڑھا تی ہے ۔ سندوستان کی شمال معزبی سرحد پرمطمئن اور منظم مسلم صوبوں کا ایک سلسلہ ، سطح مرتفع الیشیا کی موکو

ر ما **خد** .

نشرز ا بنڈراکٹنگس آت ا قبال مرننہ ہی ۔ اے ۔ ڈار ناشر ا قبال اکادمی کراچی مطبوعہ عوم 19 میں 19 و ۱۲ ۔ ،

كلّيات مكانيب اقدال صدير نسلول کے خلات مبدوستان کے بیا ایک برطان ی سلطنت کے بیے نعیل تاب بوگا. آب كاوفادار مخواقيال سنيث جيمزيلس ايس وبليو ١٠ راكتويزام ١٩ و دانگریزی سے) (اقبال كاسياس كارنامه) سن تعلیفی کے نام بكنك حركيث ، ايس بخيلورا . ۱۲ اکتوبر ۱۲ ۱۹۶ وبرميز تطيفي آپ كسى اتواركى مىج كودس بجكربيس منث كے قريب تشريف لائي -مهيشه آپ كا مخمداقبال (انگریزیسے) دنقوش. دسمبر۴۸۹۹۹) دعکس) دخيرمدون) سشیخ عطا محد کے نام ه دراکتوبراس ۱۹ براودمكرم .انسلام عليكم فدا کے فضل وکرم سے برطرح خریت ہے۔ امیدہے گھریں ہی سب طرح خریت

كلّمات مكاتب اقبال جلد-٣

موكى مندوستانسد اخبارات مي وجيب فرس اخبارات من جميت من مظارياب یں لکھا ہے کہ دہا تما گاندھی کوشاہی تمل میں کمرہ مل گیا ہے۔ اورجب وہ ہازار سے گزرتے ہیں تو بزادوں اوگوں کا بجوم ان کے گرد ہوتا ہے۔ مالا نکے حال یہ ہے کہ اُن کے آنكايا الثااتر مواسدي سفاس واسط كعامقاك فيرسلم وراتع سعجوا فباد آئیں ان پرا عتبادنہ کیا جائے مسلمان ڈیپوٹیشن متحدہے ا ود گفتگومصا لحت سے خاتمہ كالزام مندوول كے ياسكوں كرريہے اخبارا الخزيم مفعل مالات جهب سكتے ہیں۔ ہاں بہ مزود ہے کہ مبند ومسلمانوں کو بدنام کرنے کی مرکوششش کردھے ہیں منگر برتش پبلک کوائب ان کے پرولوگنڈے کی اصل حقیقت معلوم ہوگئی ہے مسلمانوں کے ساتھ عام طور پر ممدردی ہے او مبرس مسلانوں کے ساتھ دوستا ساتعات این عالم اسلام كرساتة دوستار تعلقات وكين كمتعلق انگريزون كى طرف س ایک بہت بڑی میٹنگ ہوگی جس کے پرویو گنڈے پر ایک ہزار بونڈ خریج کیا جائے گا، فى الحال عام انتخا بات يارىينىڭ كى دىم سے آفيشل مينگ كانفرنس كى منبى مورىي سر نوم رکونی یادلیند کا اجلاس موگا ۔ اس کے بعد سماری کا نفرنس کی کار روا فی کاآفاذ ہوگا۔اس سے پہلے مینارٹی کیٹی کا ا**جل**اس دو دفعہ سہوا اور دونوں دفعہ چندمنٹ بعد ا جلاس ملتوی بروگیا ۔

یہاں بھی فرصت کم ہے تمام دن لوگ آتے جاتے میں کو یالنڈن بھی لامہور سی ہے۔ جاویدا ودمنیرہ کودعا۔

والسلام

عمرُ اقبال لنڈن ز مظلوم اقبال ، كلّمان مكاتيب اقبال حلد ٣

ویگے ناسٹ کے نام

۱۹۳۰ اے سینٹ جیمز کورٹ کمنگھم گیٹ ایس ڈوبلیو ا^ن ۱۵ اکتوبر ۱۳ ناع

عزيزةمن فراكيلائين وينكے ناسف

یہ جناب میٹر وقع اسکی کہ انہ کا بھی کہ انہ کی بڑی کرم فرمان تھی کہ انہوں نے جھے آپ کا بڑی کرم فرمان تھی کہ انہوں نے جھے آپ کا حالیہ یہ ارسال فرمایا جو مجھے آج صبح موصول موا ، اود اس الرج مجھے آپ کو یہ خط آپ کو اُن پُرمرت ونوں کی آپ کو یہ خط آپ کو اُن پُرمرت ونوں کی یا ودلائے گا ، جو ہم نے با کیڈل برگ اسکول بعن ، ٹیررمنزل سے اللہ اللہ اللہ کی ایک میں ایک ساتھ لیسر کیے تھے ۔

براہ کرم مجےخط لکھے اور ان سادے برسوں کے دوران اپی معروفیات اور مالات سے مطلع کیجے مجھے آپ کا جواب پاکر بہت مسرت ہوگی، فی الحال مجب کا فی عرصہ لندن میں مطبع نا بڑے کا ۔ اور حب لندن کی گول میز کا نفرنس ختم ہوجائے کی تواس کے بعدم برا ارادہ برلن کے دستے ردم جانے کا ہے ، جہاں مجھے کچے روز محبہ نے

مه العن لندن منوب مغرب ا

سے علامدا تبال ال داؤل دوسری گول میز کا نفرس کے سلسے میں لندن میں تیام پدیر تھے جہاں دو اس مرکو پہنچے تھے ۔

سل عالبًا اللي ما حب كا نام عطيبيكم كى كتاب "اقيال" (متزجم عيدالعزيز فالدص ١٩) يس ملتا عيد جبال اس ك مِنج METZTROTH عبير.

⁽سعيداخترُندًا في)

كليات مكاتب افبال ملدس

اور بُرانے چندد دستوں سے ملاقات کرنے کا موقع سے گا . سالہا سال کے بعد آپ سے مل کر مجھے بداندازہ خوشی ہوگی ، مجھے اطلاع دیجئے کہ کیا ابھی کچھ عرصہ آپ یا کیڈل برگ ہی میں قیام د کھیں گی ؟

آپکے خط کامنتظر محداقبال (اقبال یورپ میں)

دانگریزی سے)

ویکے ناسٹ کے نام

۱۳۳ - اے سینٹ جیمز کورٹ بکنگھر کیٹ ایس ڈبلیٹوا ۔ ۲۰ راکتوبرا ۳ ۶۱۹

عزيزه من فرائيلا ميّن ويكي ناسك

مجھ خطالکہ کر آپ نے بڑی کرم نوازی کی ہے۔ آپ کا خط آج میج ہی ہومول موا۔ جب بیں ابھی بہتریں تھا۔ بیں نے اسے ایک سے زائد بار پڑھا۔ کچھ اس ہے کہ بین اسے پوری طرح سمجنا چا ہتا تھا۔ مجھے بی معلوم کر کے بڑی مسرت ہونی کر کی معائب کا سامنا کرنے کے باوجود آپ اپنی زندگی خوشی سے بسرکر رہی ہیں۔ بیں ہائیڈل برگ بیں ان آیام کو کبی فراموش نہیں کرسکتا جب آپ نے موٹ گوسٹے کا فاکوسٹ پڑھا یا تھا۔ اور ہرطرح سے میری ا مدادی تھی۔ وہ واقعی بڑے نوشگواد دن تھے۔ آپ کے خط سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو اپنے وقت برا خیتار ماصل منہیں۔ اس ہے بیں پوری خط سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو اپنے وقت برا خیتار ماصل منہیں۔ اس ہے بیں پوری کو سٹ شرکروں گاکہ ہائیڈل برگ بہنچوں اور آپ سے ایک با رمچر اس جگہ ملوں۔

¹¹³⁻A-ST JAME'S COURT, BUCKINGHAM GATE, SW1

كليات مكاتيب اتبال مبدس

می ددیا کے نیماب تک یاد ہے جس کے کارے ہم دونوں اکٹر ٹبھ کرتے تھے لیکن فی وقوق سے تجو نہیں کہ ملکا ۔ میرا خیال ہے میں تجو مدت تک آپ کو بنا سکوں گاکہ دوم میاتے ہوئے جرمنی آ سکنا میرے یے ممکن ہے یا نہیں۔ مجھے دوم سے دفوت نام موصول ہوا ہے ا در میں مہدوستان واپس جانے سے پیشتر وہاں پہنچنے کا خواہش مند ہوں . میرے یے بہ بنا دینا مزودی نہیں کہ میرے دل میں آپ سے ملخا ود ان بیتے ہوئے فوشکوار آیام کی یا د تازہ کرنے کی کس قدر تمنا ہے جوانسوں ہے ہمیشر کے لیے گزرگے ۔ اس عرصہ بی ازراہ کرم مجھ مزود کھے گا ۔

آپ کا مخلص

ا ب 8 حص ممدا قبال

> بس نوشت اب می بروفیسر منہیں رہا۔ (انگریزی سے)

مختارا حرکے نام

۲۲ راکتوبراس ۱۹

عزعذمن مختار السلام عليكم

المتہادافظ مہوائی واک کے درید سے مل گیا ہے۔ الحدالتہ کہ گھریں سب طرح سے خریت ہے۔ الحدالتہ کہ گھریں سب طرح سے خریت ہے۔ طاہر دین کا فط بھی آیا تھا اس سے بھی خرخیر سے معلوم ہوئی ، طاہر دین سے نہد مند کون ساکا غذخریدا جائے اس نے چند منو نے بھی جھیے تھے۔ تم اس سے کہد دینا کہ چودھری محد حین اور سالک صاحب جو کا فذ کیند کریں دو لگا دینا جا ہے۔ جا وید کا خاد یکھ کریس بہت خوش ہوا۔ اس سے کہنا کہ دو ست مرد اور خواتین سب کہتی ہیں کہ جادید

ماً منذ اقبال يورب بن انده رود علد سوم ٩ ١٨٠ - ٥٥ -

كليات مكاتب اقبال ملد-٣

کوکیوں ساتھ نہ لائے۔ ایک میری اشانی نے جرمنی سے خط لکھا ہے اوداسے بی جامید کو و پچھنے کی خوا بہش کی ہے۔ اس نے بچول کے متعلق ہو چپر بھیجا تھا۔ مزیرہ کوبہت بہت بہار کرنا امید ہے کہ میری وا پسی تک وہ چپنا کھرنا سیکھ سے گی۔

كنبات مكاتيب اقبال ملدس

والسطام مخدد قبال لنڈن د مغلوم اقبال ،

محمرعبدالتدجيعتا نُ كے نام

۲ ر لؤمبر ۱ ۱۱ و

١١٦ .اس ميث جيم كودث

لندن

وبرما سرميداليتر

السلام ملیکم آپ کا خطامل گیا ہے الحداللہ کہ لا بودیں سب طرح فیریت ہے۔
آپ کا خط خلام رسول مہر صاحب کو دیدیا جائے گایہ دن بہت معرد فیت کے گزرے میناد ٹی کمیٹی کی میٹنگ تین وفو ہوئی اور تینوں دفعہ برائیویٹ گفتگوئے معالحت کے لیے ملتوی ہوگئ۔ برائیویٹ گفتگویٹ بہت ہوئی مگراب تک کوئی نیمجہ برآ مدنبی ہوئی میزاب تک کوئی نیمجہ برآ مدنبی ہوا، مندوا ودس کو مسلمانوں کے مطالبات کی مخالفت براً طرے ہوئے میں ۔ اب

هِ ن س ما آیب ا قبال جلد ۳

- 25 det - 200 12.8 Me longe court

الممدالند

ومن - زب وجد عراب المدنو وديد إ Light in Linder - coins مر م فرق کی و نگ تر موبری او ترو نفز براتوا ما عنده في المراج الما الكولون المراج الم ا روس رامز وا سدارتومیانی به به تر دانگی ن بر بر در کرد ال سی دار بر مرا در مرا نعرب ارولدون رالولوالد المرام with to - 4 2 2 11 - 60 cm plus

لليات مكاتب اقبال مبنده

مینادی کیٹی کیشنگ جس کا میں مرہوں ٹاید ۱۱ رومبرکو ہو اس میں می کھے دہوسکے گا حقیقت یہدے کرمینارٹی کا کام محل معالحت کی کوشش ہے۔ یہ کوسشش کی کئ جس کونتی اس دقت یک کچومنیں مُوا۔

شايد ير رومبرتك بم وك يبال سے روان موجايس. روما جان كا بوقعد ہے۔اس کے بعدوقت موا تومعرا ورفلسطین می والسالام عبدالرحن جنتائي صاحب اورتاش صاحب كوسلام كي والسلام مخداقال

دا قبالنام.،

دعكس،

مرآ غاخاں کے نام

وسنيث جيزيليس الي وليوا ۱۱ رنومبرا ۱۱ ۱۹

يوريا ئىس !

انتبائ دكوك ساتقيس يرخط آب كوكمدر إمون التداري عصلم وفدك كالدال كو بنظر غائر ديكيتيار إمول . ان كى خفيه رقا بتول ا ديعين ادائين كى ساز شول ، كليبد فأبل مع عجم بدانتها تكيف بني اس طرز عل مع مزاد موكري منايت انسوى كماته اب کویداطلاع دے رہا ہول کہ آن کی تاریخ سے مجھ اس سے جس کومسلم و فد کی اللَّى كابين ١٠٠٠ م ١٠٠٠ كنا جاميّاكو ني مرد كار منبي دسم لي .

ا مأمذ اقبال كاسياس كادنامه

دانگیزی سے)

ليردايد دانشكس آف اقال مرته يي الدواد عراد الراقبال الادمي كراجي مطوم ١٩٠٥ الم

می ۸ و ۹ ر

کیات کا تیب ا قبال جلد ۳ ویکے ناسٹ کے نام

ال . اسے مینٹ جیمر کودٹ کنگو گیٹ ، این ٹو ہلیوٹ

19 نؤمبر ام 19 ه

ما نی ویرمس و یکے ناسٹ

می خط لکوکر آپ نے بڑی کرم ہوازی کی ہے۔ جی ما ہیڈل برگ میں آپ سے سلنے کے یے جینم براہ مقالیان نبا بت افسوس سے بتاتا جا بتا ہوں کدم ہے وگرام میں اچا نہ ردّو بدل کی مجبوری کے سبب اب میرسے یے جرشی میں ہے گزدکھانا ممکن نہ ہو کے گائ بلکر سیدھا روم بہنچنا بڑے گا جمال سائینور ما رکون نے مجھے مدموکر رکھا ہے اور و بال سے ۔ روسم کو جین الا قوامی مسلم کا نفرنس می اگرت کے یہ وشلم جا دک گائی مجھے زندگی میں آپ سے ایک بار مجرس کر اور پرائی والب تیکیوں کی یا د تازہ کے بعد عدمرت موتی رسم وقت رسم بوقت سے فی الحال ایسامکن والب تیکیوں کی یا د تازہ کے بعد عدمرت موتی رسم وقت رسم بوقت سے فی الحال ایسامکن

عله ودسری کول میز کا نفرنس کے فاتے سے چند روز بیشتر بی علامہ ۱۱ ومبر اس اس موان ہو گئے اس اور اس ندوم روان ہو گئے کے در بعد براہ راس ندوم روان ہو گئے کے جہال دوا کیس مین مقرب ۔

ال رہے میں ملامہ قاہرہ میں رکتے ہوئے پروشل پنجے (میداحر دمانی)

فرت التيساقيل علام

> آپ کانخلص میڈا تبال

دانگریزی سے ،

كليات مكاتب اقال جلد ٣

مرزامحد ہا دی عزیہ دلکھنوی کے نام

یر آپ کے کلام کومبیشہ نبظ استفادہ دیکھتا مول . اپنے مرکزی طاف مائل پرواز تعاصی میو آنا ہی منہیں مالم تری انکڑائی کا

سجان الله إ يہ بات م كسى كونفيب نبي . موجودہ ا دبيات الملا كى نظر حقائق ير ہے ا ور يہ مجموع فزليات اس نئى تح يک كابترين نبوت ہے ۔ بيں نے اسے بنجاب يونيورسٹی كے امتحان آ نرز سے نعاب بيں دافل كرنے كى تجويزكى ہے ۔ آ يہ كے كام كى جدت جيت آنگيز

له مد ادى عزیز مکمنوی کا مجموعہ کلام "گلنده" بہلی یا ۱۹۱۹م میں بن لائشور برئیس لکنو سے شائع ہوا تھا۔ دوس یا ۱۹۱۹میں مدیق کک فراو کلفنو سے جیبا۔ دوس سے ایڈیش کے مقدمے میں ال کے تناگرد جنا ب رحم علی الہاشی ۱۹۹۱ء ۱۹۹۱ء ۱۹۹۰، نے "اتعاص آ دا" کی عنوان کے تخت متعدا ساتذہ کے ملاوہ ملاس اقبال کی رائے کت ب کے منوان کے تخت متعدا ساتذہ کے ملاوہ ملاس اقبال کی رائے کت ب کے منوان ہے جو بحو اظہار دائے کا نداز بیان خط کا سامیاس کے منوا سے من سامل کیا ہے ، اس سے قبل اسے محتی تقریفا سے مرکز اس کا حوالہ ان کلیاب مکا تیب اقبال سے مبلد دوم ص دوم ص دوم الله میں مردیا ہے۔

ا فلب ہے کہ بیرخط ا ۳ اواء کے آخریں یا ۳۲ اواء کے اوایل میں لکھا کیا ہوگا۔

کنیات مکاتب اتبال ملد-۲ ہے۔ کیوں نہ ہو، آخر فاک پاک شیرازا در کشیر سے آپ کی نسبت ہے۔ (اوراق کم مشتہ)

له مزامحد بادی عزیز مکنوی کے آبا واحداد شیراز سے کشمیرا در بھر مندوشان وارد مورے تھے۔ اس بے ابک غرل کے مطلع میں اس کی طرف یو ل اشارہ کرتے ہیں ،

قوت ابداع ہے ہر شعریں مبرے عزیز میص بنیا ہے مجھے شبراز اور کشمہ سے علامرافبال نے ابنی خریر کے آخر می جملہ میں اسی شعرکے بیں منظر کو ببان کباہے درجیم جس شاہبن اوراق گم گئتہ ص ۷۵۔ ۵۹)

سیدنذیرنیازی کے نام

گمورے ،جنوری ۲۲ و

ویرنیازی معاحب،السلام ملیکم آپ کاکاروابھی ملا الحدللہ کر خیریت ہے۔

ب او و ارد ای ما در ای ما در ای ما می در ای می کوآش نیم در بی بهنیو سال الد می آخ شام د بی آربامول می در بر جنوری کی شام کو بی دالیس آناموگا آب البیکا اسٹیشن پری مشہروں گا۔ اسی شام یعنی مرکی شام کو بی دالیس آناموگا ۔ آپ البیک دو بہر کے بعد یااس خط کے ملنے کے بعد محبور سے اسٹیشن برملیس ۔ کتاب کے ستان گفتگوم و جائے گی ۔ والت لام ،

محمدًا قبال لامور (مكتوباتِ اقبال)

عکس ا

سیطھ عبداللّم ہارون کے نام

لأميور

۱۹ رجنوری ۲۳ ۱۹۶

مائى ۋېرسىيغەصاحب،

آپ کے خط کا شکر رجو مجھے ابھی ملا ہے۔ مجھے انسوس کے ساتھ کہنا بڑتا ہے کہ انگلتان بی مسلانوں کے مطالبات سے بی حدور جہ مایوس موا اوروہ کیفت اب یک باتی ہے۔

كغبات مكاتب افال ملدس

EUS CAR

فرناری به ایم

الم المعلم المراس المرض المحرار المعرف المع

ر كلمانت كاسب اقبال علد مو

تجرب نے جمعے سکھایا ہے کہ بہت ہی کم نوگوں کا اعتبارکرنا جائے۔
جہاں تک آپ کے مجوزہ دفد کا تعلق ہے میں فی الحال اس کے بارے میں
کچھ کہنا تہیں جائیا۔ معیباکہ آپ کو معلوم ہے بی لا جور میں منعقد جونے والی اگلی
کانفرنس کی صدارت کروں گا۔ میراخیال ہے کہ بجھا بھی ا ہے خبالات کواس بارے
میں محفوظ رکھنا چاہیے کہ مسلما نان تبنداب کیا راست احتیار کریں حب کہ انگلستان
کے ، دزیراعظم نے عملی طور بران خیالات کو قطعاً لائتی التفات سبیں سمجما .
آپ و مخلص
میران خیال ہے۔
میران بیال اللہ کے معالیاں ،

۱۱ نگریزی ست)

نوٹ ، اس خط کا یس منظریہ ہے کہ اس رمئی اس 19 میں دوسری گول میر کا خرنس
کے افتتام پرمسلانوں کا مستقبل ریا دہ امیدا درانہ تھا سسٹے عمداللہ ہارون
مسلم کا افرانس کے سرگریم رکن تھے۔ انھوں نے سرآ عا حال سے مشورہ کے بعد
اقبال کو خط لکھا کہ مسلانوں کا ایک وفد واکسرائے سے ملے اوراس کے یہے
مسلانوں کے مطالبات برایک محضرنامہ تیار کیا جائے۔ علامہ کا مزدحہ بالاخط
اس کے جواب میں لکھا گیا۔ وہ مسلم کا فغرنس کے صدر تھے جو اس ما دیج کا مراد کا موری منعقد مہدنے دالی تھی۔

(بشیراحمرطوار)

كلياب مكاتيب اتنال ملد

خواجه عبدالرحيم كے نام

ه جوری ۳۲۰ میرمرط عدالرح میرمرط عدالرح

السلام عليكم . آب كاخط البي ملاب . ثواك نطف كوكئ ون باتى بي منظر مي آب كے خط كا آج بى جواب مكت بول كرآيده عديم الفرصت موم ف كا حمال ہے۔ بجواب آب كے سوالات كے عرض بے كر آب مير الله اللہ الله الله الله غورسے برمیں اس کتا ب بس آپ کے تمام سوالوں کا جواب سوانے مسلسود، آمات بي اس سے آب كوميرے حيالات كى جوان سوالات كے متعلق بي روش معلوم مومائے گی۔ اس کےمطالعہ کے بعد آپ خود اجتہا دکرمکیں گے سود کے متعلق عرف ہے کمیرے خیال می سود برصورے میں حرام ہے مطرید آ کیڈیل صورت سوسا کھی گی معد تنا وعبدالعريز كافتوى بكر نك سيسود له لينا جايز ب اسلام كنزديك زمین وغیرواما نت بے ملکیت مطلقہ جس کو قدیم وحدید فانوں دان تسلیم کرنے ہیں میری رائے اتھ میں اسلام میں تنہیں ہے۔ فقیا بس بہت سا اختلاف ہے۔ زیاده کیاعض کروں مودا ور ملکت کامضمون بت وسیع اور نازک ہے مين النا دالتُدكم نه كمعى ان مباحث يرايف خيالات بيش كرول كا. زيين كمتعلق تھوڑی سی بحث اشارة ماوید نامہ میں بھی سبے جوز برطیع ہے سر محد تنفیع کی موت ے بڑا تقصان مسانوں کو مواد مندوستان مجرین ان کا ماتم کیا گیا۔ یہاں کے مالات تبزی سے بدل رہے میں اسلانوں کا قتصادی کمزودی کی وج سے کوئی ترکیہ کامیاب منیس موتی مدانعالی فضل کرے حصقسم کی قوت خدانعالی نے مجھ دی سعیباس

ئ حوا ورعد الرحيم با دايش لا اس وقت محلس مركزيدا قبال لا بود ك دوح دوال مع .
(بسراحد واد)

كليات مكانب اقبال جلد ٣

DE. SER HUMANIPLAN IGNAL

(the H

143/

6. 10 sum 65 de 1. - 40 per 6. - 6. m. مع قع مر مود م به بره حر المديد الورد م الم العلاق J's es la cotan en l'accept at all Ties - Stillery in income ره مدر دو ال محمد ومن كي متركم يا ما يا يوميل ولد أسط مر - المدار مساع على المر المراع على المراع في ـ في معامع وموات - بدر في العرب مرابع مدور المرابع ال seguine " L'istitates - Africa, مرق به مر سور ما در در المال الموال الموال الموال الموالية - Ludistaling aprimor for the single - U.S.

كتبات م كاتب ا قال جلد ٣

قت سے کام بے سکتا ہوں، لیکن تجرب سے معلوم ہواکہ اظامی ودیا نت کے لوگ بہت دشمن میں ولایا نت کے لوگ بہت دشمن میں ولایت کا تجربیمیرے بے مڑا تلخ شاہت موا ۔ زیا دہ کیا عرض موسوا نے اس کے کہ میری طرف سے خدمت میں کمی نہ موگ ، والسلام

مخذاقبال

آ ب کے والدمکرم سے ملاقات مہوئی تھی۔ کیا ب جو آ ب نے ارسال کی تھی مل گئی۔ یے مدتشکریہ قبول مو .

مکس (الغاراقبال)

ویگے ناسٹ کے نام

ٹوکٹرسرمحداقبال میرسڑا یٹ لا کھ لامور ۱۷ جنوری ۴۱**۹ ۳**۲

عزیزهٔ مس فرائبه مین ویگے ناسٹ

مجھے آب کا خط کل موصول موا اور مجھے اس کو یڑھ کر بڑی مسرت موئی مجھے بعد افسوس ہے کہ میں جرمی ند آسکا اور ان سہانے دلؤں کی یا دیں تازہ ند کرسکا جومی نے آب کی اور و بگرا حباب کے ساتھ بائیڈل برگ میں گزار سے تھے ، جمھے یہ کہنے کہ تالید مزورت نہیں ہے کہاں تمام برسوں میں میں سے آب کوکمی فراموش نہیں کیا اور

له نطک بیتان برملامه کا نام اوریته تحریر سے .

کله علام ۲۸ ر دسمر ۱۱ و ۱۹ کونمئی نینچ کتھ، جہاں بیگم عطیفین نے ان کے اعزاز بیں اپنے یہاں د «ایوان رفعت " بیں) ایک دعوت کا استام کیا تھا بختے تھام کے بعدوہ اُسی شام طریق سے لا مودروان موسکے ستھ، جہاں وہ ہم روسمبری میج کو بہنچے ۔

كليات مكاتب اقبال حلده

مرے ول میں ممیشہ یہ تمنا دہی کہ میں دوبارہ آپ سے ملوں الیکن بخت تیرہ کو بوظور موا ع اے بسا آرزو کہ خاک شدہ ۔ اُن د توں کی یاد مبیشہ ایک فم انگیز مشرت کے ساتھ یڑھا ما تھ میرے دل میں آتی رستی ہے۔ جب ہم گوشے کا " فاو سٹ " ایک ساتھ یڑھا کرتے تھے، آپ جا بہی میں کہ میں آپ کو بنا ول کران تمام برسوں میں کیا کرنا اور بوتا در اینا تمام کلام اور طسع میں کارنا اور بوتا دو اینا تمام کلام اور طسع میں کارنات و وسب میں نے شائع کر دیا ہے " اہم میں نے مبیشہ ایک کی سی محسوس کی ہے اور فور کو اے بی ملک میں نہا سایا یا ہے۔ جوں جوں میری عمر بڑھ رہی ہے۔ اس تنہا تی کارنی اور میں بھی ٹرم تا جا تا ہے ۔ لیکن سوا ہے تسلیم ورضا کے اور کوئی چارہ کارنی بنات اور میں بھی پوری تسکین ول کے ساتھ اپنی قسمت بدشاکرموں ۔

اسوس کا مقام ہے کہ میں جرمن زبان کے ساتھ رابطہ قائم سبی رکوسکا بیکن بی ہمیشہ آپ کے خطوط کو جیمن لفت کی مددسے پڑھ لیتا موں اور سمج لیتا موں بجائے اس کے کرکسی اور سمے ان کا ترج برکراؤں ۔ اپنے خطوط کسی اور کو دکھا نا اچھا نہیں ہو کہ آپ فاخط ختم کرنے میں خواہ تین دن گئیں میر بھی میں خود انھیں احس کی مددسے سمجھنے کی کوشن میں کرتا موں ۔ میں منہ ب جا متا کہ برکسی اور کو دکھاوں ۔ اور میں نے ہم بشد ہی بیرایہ عمل اختیار کیا ہے ۔

مجھے یہ جان کر خوشی ہوئی ہے کہ آب اپنی ببن کے ساتھ دہ دہی ہیں ۔ میرا خیال ہے کہ بیں نے ایک مرتبہ ان کی تصویر دیکھی تھی، جو آپ نے مجھے دکھائی تھی براہ کرم انھیں اور اپنے اُن دوسرے دوستوں کو میرا سام کہے، جن سے میں مرور ملا موں گا۔ مجھے اُمید ہے کہ میں دوبارہ یورب آؤں گا، اور اگر آیا تو بالالترام آ ب سے اور آ ب کی بہن سے یا کیڈل برگ ملنے آوں گا۔ جرمنی میرے یے ایک طرح سے دوسرار دھانی وطن تھا۔ بیں نے اس ملک

AINFRE HAPPINES

کلّیات کی سیکما اوربت کی سومات ان کو کٹے کے وطن نے میری روح کا ندر کھر کر اندر کی میری روح کا ندر کھر کر اندر کھر کر لیا ہے ۔ گھر کر لیا ہے ۔ امید ہے کہ آپ بخیریت موں گی ۔ آپ کا تخلص

آب کانخلص مخداقبال دا قبال بورپ میں)

دانگریزی سے)

غلام رسول مہر کے نام

بارجنوری ۲۳۶

المحيره لمرصاحب

السلام علیکم میں تو دہلی کے بیے تیار تھا اور اب علی بخش بہتروغیرہ بھی باندہ چکا تھا ۔ فیال تھاکہ گوٹ تھی آج شام اک رفع ہو مجھے گؤٹ تدات ہو گئی تھی آج شام اک رفع ہوجائے گئی۔ میں نے اس کا علاج بھی کیا مگر اب گرگا بی بہنی تو تکلیف بڑھ گئی۔ اس واسطے میں دہلی نہ جا سکوں گا۔ میری طرف سے ورکنگ کمیٹی کی فدمت میں اور نیز سیٹ معا حب کی فدمت میں معذرت کہ دیجئے ۔ والت لام میں محددت میں معذرت کہ دیجئے ۔ والت لام میں معذرت کہ دیجئے ۔ والت لام میں معذرت کہ دیجئے ۔ والت لام

6.1 "

لله اس زمانے میں آل انڈیا مسلم کا نفرنس اسلامی حقوق کے متعلق مزودی تحریکات کی سبسے بڑی کفیل تھی۔ اقبال میں جاس کی مجلس عاملہ کے رکن تھے میم صدین گئے نہے۔ اس کے املاس میں مثرکت کے بیے وقتاً فوقعاً دہلی عالم کے مرادب میں مجلس عاملہ کے رکن اور اقبال کے مراه دلی جانے والے تھے۔ سب بھوصا حب سے مراد سیٹے عبداللّٰہ اورن میں حنیوں نے اقبال کو اجلاس بی شرک مونے کی تاکید کی تھی۔ (بشیراحد ڈار)

كلّبات مكاتيب اقبال مبلد-٣

م حملات الرائع المرائع المرائ

كنيات مكاتيب اقبال ملدس

مولوی صالح محداد بب تونسوی کے نام

امور

۔ اارفروزی ۴۳۲

جناب مولوی صاحب! السلام علیکم

آپ کاخط اہمی ملاہے .میرا یونبودسٹی سے اہب تعلّق منہیں ہے ۔ تاہم آپ کا خطیس نے پروفیسرشفیع صاحب کو یہے و یا ہے۔ اکمیدہے وہ آب کی مدد کرسکیں گے . فی الحال آپ ا پنے تعلیمی امتیازات ربعنی حوامتحان یاس کیے موں) ا ورموجودہ مشاغل وغیرہ مجھ لکھ مجیس مدیة التبی کی زیارت کا قصد تغا مگرمیرے دل میں بہ خیال ماگزیں ہوگیا کہ وُنیوی مقاملے یے سفرکرنے کے منن میں حرم نبوی کی زیادت کی جراً سے کرنا سُو ا دب ہے۔ اس کے علاوہ بعض مقامی احیاب سے وعدہ مقاکہ جب حرم نبوی ک زیادت کے بیے جاؤں گا تو وہ میرے ہم عناں موں گے ان دولوں خیالوں نے مجھ بازدكا ورنكي وشكال امرنه تفارير وشلم سيسفركرناآ سان بعداس وقبت ابن سعود کے تعبض قبائل تعبض دیگر قبالل عرب سے جو بروسٹ لم اورمذیتالنی کے درمیان داہیں ہی، سربیکاد تھے۔ مگر یہ کوئی مشکل نہ تھی جس کا تدارک نه موسکے۔ ما وید نامہ شاکع ہوگیا ہے۔ بیں نے اینے کلارک سے كه ديا تفاكه وه خواجه صاحب كى خدمت بين ايك كايى ارسال كردے - شايد وہ بھیج دیکا ہے یا آج کل میں بھیج دے گا میری طرف سے خوام ماحب كى فدمت بين سلام عرض كيجيا - والسّلام

محگذاقبال (اقبال نامہ)

كليان مكاتيب اتبال علد ٣

مولوی مالے محداد بب تونسوی کے نام

لامور

جناب مولوی صاحب ا

بیں نے پروفیہ شفیع ما حب سے دریا نت کیا تومعلوم ہواکہ تمام لینورسٹی کے امتحالاں کے متمام تعلیم سے امتحالات کی استخدار کا تعلق محکمہ تعلیم سے اسے ، یونیورسٹی سے نہیں ہے۔ اکر کوئی کی استخداد خارم بیر کررہے بھی دیجئے ۔ اکر کوئی کوئی استخدار کوئی ہے۔ اس انتا میں موگی تو شاید آپ کوموقع مل جائے ۔والسّلام

محکدًا قبال ۱۱*رخودی ۳۳۰* ۱ اقبال نامہ)

ستدمصطفے حسن كام

فناب من تسبيم

آپ کا نوازش امرمل گیا ہے جس کے لیے میں سرایا سیاس موں -افسوس کے میاس کا نوازش کا مرمل گیا ہے جس کے لیے میں سرایا سیاس مول -افسوس کر میں گاروں آپ کے کتب خانے کے نواورد کی کو مرمزت موتی رزیا وہ کیا عرض کروں ۔

مخداقبال ۱۰ فرودی ۳۲ م دانواد اقبال)

مه سیدمصطفے حن جوسدرحب علی مرمنشی دائسرائے منبدد بی کے نواسے ہیں ، (بشراحد وار)

كليبات مكاتب انبال مبدس

نظیرلدھیا ہزی کے نام

لأمود

19 رفزوری ۲۳ ۱۹ و

جناب من رانسلام مليكم

آپ کا خط المجی ملا ۔ آپ کی علالت کا حال معلوم کر کے بہت افسوس موا ۔ فعدائے تعالی اپنے حبیب باک کے حدقے میں آپ کو صحت حاج فرمائے آپ کے حن ظن اور اپنی بے بفاعتی سے میرا دل بہت متاثر ہوا ، میں کیا اور میری دعاکیا ۔ تاہم آپ کے ارشاد کی تعییل میں دریغ نہ ہوگا ۔ والسلام میری دعاکیا ۔ تاہم آپ کے ارشاد کی تعییل میں دریغ نہ ہوگا ۔ والسلام میری دعاکیا ۔ تاہم آپ

ے دخیرمدون)

غلام رسول مہر کے نام

مو*ير فهرمناح*پ

یں تو آج وہلی مانے کیے تیاد موگیا تھا مگر ما قید کا بخاد برستور ہے۔ دات بھی اسے ایک سویا بخ ہوگیا تھا مگر ماقی دات بھی اسے ایک سویا بخ ہوگیا تھا۔ آج ڈاکٹر ما حب دیکھا ہے ، ان کو مشب ہے کہ بخاد میعادی ہے۔ بختہ بتہ کل میح کے معلف سے ہوگا۔ اس تشویش کی مالت یں میرے لیے مفرمشکل ہے ڈاکٹر ماہ بندہ سے ہوگا۔ اس تشویش کی مالت یں میرے لیے مفرمشکل ہے ڈاکٹر ماہ بندہ تیں میرے ایک مشورہ دیا ہے۔ آپ میری طرف سے مزیائی کن کی فدمت ہیں مغدہ

ما خذیکه (۱) یا دول کا در یاداد شام وسح" و لا بهود) سیمسره ۱۹ ع (۲) خالدکفایت النیرکدام فل مقال «غرلیات تظیرلدها بوی کا مقیدی حاکزه» (ص ۳۷) دشکریه پروفیسرظهرا تد مدیقی صاحب شعبداردو و دلی بونبورش رو بی) كلّ ت مكانيب إقبال جلد- ٣

e;

مر الع الحدد المرابي الما الع المرابي على المرابي الم

کیبات مکایب اقبال *جلد*–۳

کریں کہ میں ان کے حکم کی تعبیل میں سفرے کے تیار تھا مگر مذکورہ بالا ناگہانی افتادی وجہ سے دک گیا۔ زیادہ کیاع من کروں۔ بہت مشوش ہوں کیہ والسلام

محگراقبال ۴۳۰ فروری ۴۳۲ دانوارا قبال ٔ)

دعکس ۽

واکرعباس علی فال لمدجیدرآبادی کے نام

امور

سه فروری ۲۳ ۱۹ و

مانى فوير داكر عباس على خال

میں منہایت ممنوں موں کہ آپ و قتا فوقاً اپنی نظیں بھیجے رہتے ہیں اگریں آپ کی اس توجہ کا سہیت بروقت تعکریہ اداکرنے سے قاصر موں تو اسے میری بیار خی پر محمول نہ فرمائے اور یہ نہ سمجھے کہ ہیں اس جذبہ کی جس کے تحت بیں آپ مجھے یہ تحفہ بھیجے ہیں بوری بوری قدر کرنے ہیں کوتا ہی کا مرکب موں کیونکی میں و کیمنا چا سہا موں کہ کس صدتک اپنی نظوں کو آپ معنویت یا روحا نیت کا حامل ناکے میں آپ میں ایک معنوی میلان یا یا جاتا ہے اور میں چا مہا کہ فروں کہ آپ اس کا برحل استعال کریں۔ میرے خیال میں اردو کو ایسے عذبات کے اظہار کا ذریعہ احتیار کرنے استعال کریں۔ میرے خیال میں اردو کو ایسے عذبات کے اظہار کا ذریعہ احتیار کرنے

سله نواب معویال نے حعزت علامہ اور مہرصاحب کو د بی بوایا تھا ۔ ا قبال سنے اپنی دوانگی ملتوی مہونے برقبرصاحب کو بیمکتوپ فکھا تھا ۔ ﴿ لِشِيرِ حِرِدُ ار ﴾

عد انوارا قبال دمرتبه بتراحد دار، بن اس خطای تاریخ ۲۹ فروری ۳۳ ۱۹ درج کی کخسید مناسب ۱۹ درج کی کخسید مناسب ۱۹ مرددی ۲۹ و درج کا تب اقبال بین مناسب داشارید مناسب اقبال بین مناسب درج کماید درج کماید در مولف)

كآماب مكانب افعال فلدس

مِن آپ نے بڑی وانائی سے کام لیا ہے، اپنی ذبان فیرز بان سے م جالت میں بہتر موق ہے ایک گر بالاط ؟ موق ہے ایک گر بالاط ؟ موق ہے ایک گر بالاط ؟ شعروسیٰن میں کم وقت مرت کیجئے تو آپ کی صحت کو فائدہ سنجے گا . مخلص مخداقبال

ا کی بیان دوست ڈاکٹر کلیفورڈ منیشررڈٹ کی کتاب " مالمگیران نی برا دری " بیںنے تنہایت شوق سے پڑھی ہے ایسے خیالات کا مطالع سر شخص کے

القبال نامه)

دا گرېری سے ،

ييكسودمند وتاسه

جود *ھری محم*احتن کے نام

لامور

- راير مل ۲۳۶

حناب من التلام مليكم

جنب و مراحد ایم معلی میں ہے۔ بس آپ کے معالی معاجب سے بخو بی واقف ہوں ۔ وہ نہایت نیک نعس آدمی بس ۔

پاں پر تھیک ہے کہ آپ کوسی عالم سے یہ سوالات کرنے جا ہئیں جو آپ نے مجھے کے ہیں۔ ہیں ذیادہ سے زیادہ آب کو مرت ا بنا عقیدہ تبا سکتا ہوں اور بس میرے نزدیک مہدی میجیت اور مجد دیت کے متعلق جوا عادیث ہیں وہ ایرانی میرے نزدیک مہدی میجیت اور مجد دیت کے متعلق جوا عادیث ہیں وہ ایرانی موکار منہیں ، پان یہ مزود ہے کہ مسلمانوں نے بعض علی ، یا دیگر قائدین امت کو مجد یا مہدی کے الفاظ سے یا دکیا ہے مثلاً محدثانی فاتح قسطنطنیہ کو مور فین نے مجدد یا مہدی کے الفاظ سے یا دکیا ہے مثلاً محدثانی فاتح قسطنطنیہ کو مور فین نے مہدی کے الفاظ سے یا دکیا ہے مثلاً محدثانی فاتح قسطنطنیہ کو مور فین نے مہدی کو گا اس میں کوئی اعتراض کی بات مہیں ۔ زمانہ حال میں میر سے نزدیک اگر کوئی فی خص مجدد اس میں موسس ہے کہ مسلمانوں کی نادیخ جب کوئی گا تو آسے سب سے پہنے عبدانو ہا ہب نجدی اور بعد میں جمال الدین افغانی کا ذکر کرئی موگا ۔ موٹ فرالذکر ہی اصل میں موسس ہے نہ کوئی نازی کا بی نازی کوئی نہیں کہا تو اس سے النے کام کی اہمیت میں کوئی فرق نی نائے واس سے النے کام کی اہمیت میں کوئی فرق نائے واس سے النے کام کی اہمیت میں کوئی فرق نائے اس سے النے کام کی اہمیت میں کوئی فرق نائے اللے میں میں ہیں آتا ۔

باکی رہی تخریک احمدیت مسومیرے نزد بک لامور کی جماعت میں بہت سے
ایسے افراد ہیں جی کو میں غیرت مندمسلمان جا نتا ہوں اور ان کی اشاعت اسلام کی مسائل
میں ان کا ہمدر در ہوں کسی جماعت میں مشربک ہونا یا نہ ہونا ایسان کی ذاتی افتاد طبیعت بربہت کچیوا نحصار رکھتا ہے۔ تخریک میں شامل ہونے یا نہ ہونے کا فیصلہ آیپ کو خود کرنا چاہیئے۔

اسلام کو دنیا کے سامنے بیش کرنے کئی طریق ہیں۔ جن طریقوں پر اس وقت تک عمل ہوا اں کے علاوہ اور طریق بھی موسکتے ہیں میرے عقیدہ ناقص میں جوطریق مزرا صاحب نے اختیار کیا ہے وہ زمانۂ حال کی طبائع کے لیے موزوں نہیں ہے۔ ہاں اساستِ اسلام کا جوش جوان کی حباعت للباب كاتب البال صلد ٢٠

كاكثرافراديس يا يا جاتا ہے قابل قدرسے والسلام حكرا قبال

، اقبال نامه ₎

بندت شیونرائن شمیم کے نام

لا ہور ۱۸ را بریل ۲۳۶

مخدومی حبناب یندت ماحب

حجراسود کے متعلق مجھے کوئی فاص حالات معلوم نہیں کتا ہوں میں سوائے دوایات قدیم کے یا ان دوایات کے جواسلام سے پہلے کے حرفوں میں یا ہو دیوں میں مرق تعین اور کچھ نہیں ۔ میرے یا س تو کوئی ایسی کتاب نہیں البتہ مولوی کوئی میں مرق تعین البتہ مولوی کوئی ایسی کتاب جوس میں یہ دوایات قدیم موں۔ یہ بی ممکن ہے کہ کسی مغربی مششر ق نے اس بتھر کے متعلق کوئی فاص در سرق کی ہواس کا بیتہ آب کو ہروفیسر محد شفیع اوری انٹل کا کی لاہود سے مل سکے گا۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے جہلا کے عرب اس بنھر کو بت نہ سجعتے ستھے ہاں ابراہی یا دکار سمجہ کراس کا احترام مزور کرتے تھے۔ جواسود کعبہ کے اندر شرقا بلکہ با برتھا یا در اس کی سے کہ اندر شرقا بلکہ با برتھا کی تعداد اسی سے شماد کرتے ہوں ۔ طواف وغرہ کے دقت بھیروں کی تعداد اسی سے شماد کرتے ہوں ۔ طواف وغرہ کی رسم غالباً قدیم ہے اسلام کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایجاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایکاد نہیں ۔ اسلام نے ان دسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گاداد کی ایکاد نہیں ۔ اسلام نے ان درسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گادوں کی درسوم کو بدلا ہے اور بس ۔ طواف کے بھیروں گادوں کی درسوم کو بدلا ہے اور بس درسوم کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہے درسوم کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہوں کو بدلا ہے دور بس درسوم کو بدلا ہوں کو بدلا ہوں کو بدلا ہوں کو بدلوں کی دور بھی دور بس کو بدلوں کو بدلوں کو بدلوں کو بدلوں کو بدلوں کو بدلوں کی دور بھی کو بدلوں کو بدل

اس خطاکا مکس داکر وحیداحد دائر کر ایم اے حناح اکبدمی کراجی کے توسط ہے دستباب موا بیہ خط جوابرلال منر دمیوزیم نکی دیلی بس محفوظ ہے .

(مولّف)

كلّيات مكامسا فبال جلد-٣

کا شاداب بھی مسلمان اسی بچھرے کرتے ہیں تعف اسے بوسہ وسیتے ہیں بعض ہاتھ سے چھوتے ہیں تعف چھڑی سے چھوتے ہیں ۔

محلص محكرا قبال

د مکس ، دغیرمدو*ن*)

سيدنذيرنياذي كنام

لأمجد ومنى موسوع

وبرنيازي صاحب السلام عليكم.

اگرآپ کی ملازمت کا سلسله مہوجائے توبہت بہتر ہے۔ بیمہ کے متعلق محد عبدہ المرآپ کی ملازمت کا سلسله مہوجائے توبہت بہتر ہے۔ بیمہ کے متعلق محد عبدہ المرضی موجود ہے کہ جائز ہے۔ شعیب تواس دقت شاید مبنی بیں ہیں ہیں ہیں ہیں اس کے کو دو دو کا بیاں ارسال کرنے کو علی بخش سے کہد دیا ہے بیں آئ کل یوبیوسٹی کے کا عندات دیکھنے میں معروف مہوں ۔ آپ کی تقریبا میں نے تبیی دکھی نکلسن اور طردی سن داس نے بہت اچھے خطوط جاوید نامہ کے متعلق کھے ہیں ۔ برد قبیر سیل اس کا جرمی ترجمہ کریں گے۔ وال لام ۔

محماقبال دمکتوبات*ِ اقبال*)

دمکس

طواکٹرناموس شیاع منعمی کے نام

لامود

۸ مرگی ۲۳ ۱۹۶

جناب منعمى معاحب

السلام عليكم. الچاد كے ليے بہت بہت شكريد - واقعی مجعے الچارشلغم سے بہت

. قد شامه مباورل حد س

DR. SIR MUH CMMAD IQUAL

BARRISTA MAT LAW

810

, ہومائے توب مرب ران من نس فہرمدہ (معر) لا قراے موجد ہے ج -سے لاٹ مد ہر زنت کی ایک اندر موامد دوه ب ۱ در ایم ان کوی فرے کی ا م لع م يونويس لا من له لا مذات د كي م موزك برل - الصلولل

كليات مكاتب اقبال مبدس

مجت ہے۔ خور فر سے خود میں ایک دفع منگوایا تھا مگروہ کچھ ایسا اچھا نہ تھا جیسا منا تھا اس سے کم پایا۔ آپ کے خطیس بی نے خورج کو خواج پڑھا اور اس سے بہم ا کرا ساخت خواج ، کامطلب یہ ہے کہ یہ اچار آپ نے خود نایا ہے۔ بہر حال تسکر یہ قبول کیجے'۔ والت لام

مح*دا قبال* دا قبال نامه ،

سیدنصیرالدین باشمی کے نام

۲۳ لایور ۹ رمی

مخدوم من الاورب من دكن مخطوطات الكانسخه حجوات نے باكمال عنايت مجھ مرحمت فرما ياہے اس كے يہ منايت شكر گزاد موں يہ كتاب اردو ذبان اور الري كي ماديخ من منايت مغيد تاليفات كى تاديخ من منہايت مغيد تاليفات محاسلہ جارى ركھ سكنے ميں كامياب موں كے امبى بہت سے مواد كا جمع مونا ولا محبح ايد نيسنوں كا جمينا باتى ہے تاكہ اردو كارتقا كى ايك معج تاريخ مدوّن موسكے آپ كارنامہ قابل قدرہ اور ميں آپ كو اس كتاب كو اس كتاب كارنامہ قابل قدرہ اور ميں آپ كو اس كتاب كارتامہ قابل قدرہ مادر ميں آپ كو اس كتاب كارتامہ والت ام

ه*م محمدًا* قبال (نقوش مكاتيب تمبر₎

ر*ڪس* ۽

سله منبع بندشمر د قديم نام برن) (اتر پرديش مين) كاايك قعبه وموقف)

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

the west to the water to be

1-19-N

کنیات سکاتیب اقبال مبدسه عبدالقومی فیا نی کے نام

کامور ۲۱ رمی ۲۲ ۱۹۹۶ ڈیرس

چندروز پہلے آپ کے قصائد کا نومومول ہوا تھا۔ اس کے لیے ہیں آپ
کاشکرگزارہوں۔ اگرچ مجھے اعتراف کرنا جا ہیئے کہ میں اس نوع کی شام ی کا چھاپارکو
منہیں ہوں ۔ تاہم ایک نظر دیکھنے کے بعد میں نے محسوس کیا ہے کہ آپ کے نصائد
بہت شاندار میں ۔ ایک ایسے زمانے میں ، جب مبندوستان میں فارسی ادب کا طلح
انتہائی محدود موکر روگیا ہے ، آپ کے قعید ہے آپ کا بہت بڑا امتیاز ہیں ۔
آپ کا خلص
میراتبال

انگریزی سے) دخلوط اقبال)

که محدعبدالتوی فان چنتی صاری لکھنوکا نی پورٹی کے مودس کا ہے ، ناگیودیں اشاد ستھے۔ انھوں نے اپنا محموم قصائد سگھزاد عمّانی م معرت علام کی ضرمت میں موان کیا جوابًا انھیں یہ انگریزی خط روان کیا گیا ریر خط مکتوب الیہ کی مشوی م عدل جہا ٹگیری میں شاکع مجا۔ مجھے اس کا متن قاضی افغیل حتی قریشی نے مہیا کیا متنا ۔

د دقیعالدین باشی ،

ا. مدرجه ما لا نوٹ ذرا گنجلک می چونکو فکھو کوشورٹ کے تحت کوئی مورس کا کی ناگیورئیں سے - البتہ یہ کا لیج ناگیور میں سے مشیراحد ڈارنے واضح کیا ہے کہ یہ لکھنو کونیورٹ کے شعبہ قارسی میں یروفیسر تھے جب کہ محدم دالتہ قرایش نے در روح مکا تیب اقبال سم میں مہرسی لکھا ہے کہ یہ مورس کا لیج ناگیور میں یروفیسر جھے ۔

زىقىماشە ل**ىچىمغ**ىر،

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-٣

مس فارک ہرسن کے نام

۲۲ مکی ۲۲ ۱۹ تو

ما في ديرس فارك برسن

آپ کے عنایت نامے کے بیے بہت منون ہوں، فوری طور پراس کا جواب دسے رہا ہوں کے عنایت نامے کے بیے بہت منون ہوں، فوری طور پراس کا جواب دسے رہا ہوں کیوں کہ آئندہ ہفتے کے دوران ہیں مصر وفیت اتنی بڑھ جائے گئی کہ شاید خط وکتابت کے بیے وقت نامل سکے ۔گڑسٹ تا نوم الندان ہی میں ہم میں سے تعفی کو

دنقىرماتىر چ<u>ىلامىم</u>كا ؛

۷ سیراحدداد ۱ م ۱۵ کم مطابق انعوں نے نطام حیدرآ بادی شان میں فاری تعام کھے تھے۔ اس پرمتا برملک کی رائی ا کے علیمدہ رسائے میں شابع کی گیس تغییر۔ اس دمالے میں اقبال کا مندرجہ بالاخطادرج ہے ۔

ا ستراحد وارنے یہ وا منے مہیں کیاہے کہ بیعط النگریزی میں لکھا گیا تھا جیساکہ میع الدین باشی کے بوٹ سے ظاہرہے ۔

وہ ، فالنا انگریری سے ترجمہ کرنے میں تشیراحد ڈار سے بیش کروہ متن میں اختلاف با یا جاتا ہے جودرج دیں ہے۔

حاب والا مجھ آب کے کام کے مجسے کی ایک کا بی مل گئی جس کے ہیں ا آپ کا بے صدممنون ہوں ۔ ہیں نے اس کا سرسری مطالعہ کیا ہے اور میں نے تعییدوں کو بے مدیسد کیا ہے حالا نکر مجھ اعراف ہے کہ مجھ اس ضم کی شام ک پرلودا عبور ماہل نہیں ہے ۔ ان دلؤں میں جبکہ مہدوشان میں فاری ادب پرزیادہ توجر نہیں دی جاتی آپ کے تعیید سے ایک زبردست کا دنامہ اور قابل فدر کوئش ہے۔

آ پکا مخدّافبال

كليات مكانيب اتبال جلد ٣

شبرتفاکہ کا بین کے اندراخلافات موجود ہیں۔ تاہم ہمیں انتظار کرنا چاہیے اور دیکھنا چاہیے کا ان کا کیا تنتیج ہر آمد ہوتا ہے۔ ذاتی طور پر ہی سنبدوستان کے متقبل کے بارے میں فاصا مایوس ہوں۔ بہی کے فیادات ابھی جاری ہیں۔ اس صورت حال نے بچے فاصا پر بیٹیان کیا ہے۔ " بچے فدشہ ہے کہ مندوستان میں جہوریت کا نتیجہ خونریزی کے علاوہ کچے دیمولا اور اس سے ایک طرح کی بناطمینا نی کے بے میدان میں موار ہوگا مگر کوئی شخص بھی نہیں چا ہے گاکہ ملک کے اندرایسی ہے اطمینا نی بڑھی موار ہوگا مگر کوئی شخص بھی نہیں چا ہے گاکہ ملک کے اندرایسی ہے اطمینا نی بڑھی کوئی سوویت طرز کی خونریزی سے گزرنا چا جیے ۔ مبرایدا عتقاد ہے کہ مرطانیہ کا سب سے زیادہ باخر شخص بھی قطفا یہ اندازہ سبیں لگا سکتا کہ واقعات کی ظاہری سطے کہ نیج سب سے زیادہ باخر شخص بھی تو فیا یہ اندازہ سبیں لگا سکتا کہ واقعات کی ظاہری سطے کہ نیج بیا کہ ہوتے ہیں۔ ان ہیں سے اکثر تو محف دوزگار کے مثلا شی تھے۔ بعض اوقات ایک فرگ موست ہیں۔ وگ موت ہیں۔ ان ہیں ہے اکثر تو محف دوزگار کے مثلا شی تھے۔ بعض اوقات ایک

سے دوسری ٹول میز کا نفرنسس کی طرف اشارہ ہے۔ بعد میں حب ۱۹ اگست موا تو علاتہ کے خدست سے علاتا ست موا تو علاتہ کے خدست سے علاتا ست موسئے۔

له بمئ کے مندووں کوسٹ بر متماکہ مسلان بٹھان، مندو بیوں کا اغواکیے کے مات بہ ہوں کا اغواکیے کے حاتے ہیں۔ انفول نے بٹھانوں کو نیست و یا بود کرنے کے بیے ہولاناک فسادات کرائے۔ اقبال نے مرجون کو مولانا عرفان کے نام ایک خط بیں ہمی ان فسادات پر افسوس سے کہ بمئی کے فسادات ختم ہونے ہیں منہیں آتے ہو افلار تاسّف کیا: " افسوس سے کہ بمئی کے فسادات ختم ہونے ہیں منہیں آتے ہوئے اور افزارا قبال می ۲۰۹)

سے سوویت روس بی اکتوبر ۱۹ و مے انقلاب بی بھے بیانے پرقتل و فونزن میونی۔

كلبات مكاتيب اتبال مبلد-٣

بہ جال جہانک مکسطین کا تعلق ہے، میں ایک اپیل شائع کرنے پر بخوش آمادہ موں میں نے پہلے بھی آپ کولکھا تھا کہ سزیا کینس آفا خال کی ا عاضت حاصل کریں۔ ایسی اپیل میں اُن کی شمولیت منہا بہت مؤثر ثنا بت ہوگ ۔ کیا ہز یا منبس آفا خال بنی طور پر امل حضرت نظام کوئنیں لکھ سکتے و اپیل براُن کے دستخط لازمی ہیں اور اپیل موقسطیں امل حصرت نظام کوئنیں لکھ سکتے و اپیل براُن کے دستخط لازمی ہیں اور اپیل موقسطیں

رب انگریزی متس سول یدسری گرف الامورک شماره ۱۱ رابدیل ۱۹۹۹ (ص۳) میں تا لغ موامگر بتیراحد دارک الفاظیس بیمتی مکل دیخا۔

رج ، ستیج عطادالت مرحوم نے فعای میں ۱۹۰۰ د تباکیا، جس کی نبیا د پر بشیراحد ڈوار نے انگڑیزی متن «اقبال ربو بوء اکتوبر ۱۹۹۹ د ص ۱۸۰۰ میں شائع کیا۔ «اقبال ربو بوء میں مطبوعہ اسی متن کا اردو ترجہ بیش کیا گیاسیے .

(رفع الدين بإشمى)

رح) رفیع الدین بانشی صاحب کا درج بالا نوف اس مدتک درست نہیں ہے کہ اصل خطیس مسئل فلسطین سے متعلق ایک پسراگرات اور تخرید ما بعد موجود نہیں ہے جو مکس میں سے ،

(فَ) رفیع الدین باشی صاحب اور اقبال تامه که ترجمه سے اور مکس سے مفا بلک کے خط کا پوراشن بیش کیا جار باہدے ۔ دو نوں ترجموں میں مزوری تربیمیں کی میں یہ مکس جناب ڈاکٹر وحید عضرت ، معاون ناظم داویریات) اقبال اکادی یاکستان لا مورکی کرم فرمانی سے حاصل مواہے ۔ دمولی ن

كلماب كاسب اقبال علم

کور عائے فکو وعمل کے مشودے سے مرتب ہوئی جاہئے۔ میں نے ایک مقائی اخبار
کے ایڈ بیڑے اس تحریک کی تائید میں برا بیگنڈ اشروع کرنے کہ ہے۔ امید ہے ،
اس کے اخباد کے چند بیرجے آپ کی فدمت میں بہنچ چکے ہوں گے۔ میرے خطب کے
سنخ آئندہ ڈاک سے مرسل فدمت مہوں گے۔ اور آمید ہے اس خط کے ساتھ ہی
مل جا بین گے مجھے یاد پڑتا ہے کہ ایک نئے پہلے بھی ارسال فدمت کردیکا مہوں ۔
امریکہ جارہے بیں۔ یہ شادی میدو برایس میں بڑے بحت و مباحث کاموموئ
بنی دسی ہے۔

. اگیدہے آپ بخریت موں گی۔مسلمانوں کے بے آپ کی حملہ کوسسوں ہے سرایاس گزار ہوں۔

آپ کامخلص مخندا قبال

تخريرما بعد :

میں نے آج ہوائی ڈاک سے برطانوی ﴿ فیلسون میکٹیگرٹ ﴿ یمایک مقالد معیجائے۔ وہ کیمرج میں میرے ماسٹر تقے اور قریبًا دو سال ہوئے وطت کرگئے۔ ان سے متعلق یہ مغالہ میں نے سرفرانسس ینگ مسبندگی فرمائش برککھا ہے اور انڈین سوسائٹی جرنل میں شائع ہوگا۔ ممکن ہے شابدیہ آپ کی دل جبی کا موجب سو ۔

مخذا فبال

ا انگزیزی سے) (عکس)

كلبان مكاتيب اقبال حلديه

واکرعباس علی خال لمعجیدرآ بادی کے نام

امود

١١ رجون ٢٢ ء

محرم بنده السلام عليكم

قرآن شربیت کا تخفہ جو آپ نے برکمال عنایت ادسال فرمایا ہے ابھی مولول موا۔ اس مقدس تحف کے لیے میں آپ کا مہایت نشکر گزار موں ۔ انشاء اللّٰہ یہی سخد استعال کیا کروں گا۔ امبد کہ آپ کا مزاج نے موگا۔ والسلام محمد اقال

(اقيال نامه)

دعکس ،

محدعرفان خاں کے نام

ت هرخولانیٔ ۲۲ء

تصيعه داز حنا ب مولانا -السسلام طبيكم

له یرحط مولانا محد عرفان فال کے نام ہے حوا کی محلص اور بک اسال تھے ، مولانا نے مندوستان کے مسلانوں کی مہیودی کی فاطر برطرح کی تکالیعت ٹرسے مسرو تحمل سے برداشت کیں ۔ وہ تخریک فلافت اور فلافت بإؤس سے والست تھے ۳۹ ۲۹۹ بیں فوت موک کیں ۔ وہ تخریک فلافت اور فلافت بإؤس سے والست تھے ۳۹ ۲۹۹ بیں فوت موک کیں۔ دہ تخریک فلافت اور فلافت باؤس سے والست تھے ۳۹ ۲۹۹ بیں فوت موک

له عکس دیکھے سے معلوم ہواکہ اس خطاکی تاریخ ہے رحولائی ۳۴ وام ہے الله نعوش" "مکا تیب نمر" میں یہی تاریخ ورح ہے ، اس خطاکا اصل اقبال اکا ڈمی پاکستان لا مور میں محفوظ ہے ۔ دمولف)

كلبات مكاتب اقبال مبدء

DR SIR MISSAMAD (Chai

LABORD

193

المرساع المرساع المرساع المرساع المرساع المرساع المرساع المرساء المرساع المرس

ككُ ت مكاميب البال ملد يم

مولاتا شوکت علی تواس وقت مقدمه کی تیاری بین معروف مول کے آپان سے دریا فت حالات کرکے اس خط کا جواب دیں ۔ کچھ روز سوئے میں نے ان کی فلات میں لکھا تقاکہ ایک مندو بزرگ مسٹر للٹ کا خط میرے پاس آیا تھا۔ اس کا معنمون

مه به مقدم مولان شوکت می صاحب نے فرن برمی حزئی کے مالک اور اوْ فر مدا مند کے فلات اتالہ جنتیت عرفی کے مسلط میں دائر کیا تھا سدا نند سد انزام نگایا جناکہ رضا کاران ملافت کی لاری سے خون آلود فی رہے دستیاب موئے من سے مہدودل کوفتل کیا گیا ۔ اس مقدمے میں مدانند کو جرمانے کی مزامول تھی۔

رد بیں آپ کو بتانا چا بتا ہوں کہ بیں ہے مندوستاں کے شمال مغربی بارڈ ہوا مسلم معوبوں کے ادفام کے متعلق آپ کے اسکیم کی حمایت کرنے کی اعبازت ڈاکٹر موجے ہے ایمائی برائیویٹ طود پر حاصل کرلے ہے ایمائی منہیں المی اصطلاح «مسلم سٹیٹ " سے اتفاق منہیں کرستے لیکن انہی معانی کا اظہار «مسلم بروانس "کے عنوان ہے بھی کیا جاسکت ہے ۔ ۔ ۔ جمریانی کرکے یہ نوٹ کر ہے کہ کی الحال ڈاکٹر موجے اعلانیہ طور پر آپ کی بجویزی ممایت بنبی کریں گے ۔ یہ مرحلہ بعد بیں آئے گا۔ فی الحال انفول نے جھے معنی ور پر آپ سے خفیہ بات جیت کرنے کا اختیار دیا ہے ۔ اسی اختیار کے بخت بسی چند اہم مندوا ورسلم سالی بات جیت کرنے کا اختیار دیا ہے ۔ اسی اختیار کے بخت بسی چند اہم مندوا ورسلم سالی بیش منا عتوں کے قادر اس کے بعد وہ کوئی مناسب قدم اسٹا ش کے ۔ بیس یہاں آپ کواس کروں گا اور اس کے بعد وہ کوئی مناسب قدم اسٹا ش کے ۔ بیس یہاں آپ کواس کے منے پر

. کلیات مکایب ا فبال جلد-۳

یہ تھاکہ مو بچے تمہاری امکیم کوجوتم نے لیگ کے صدارتی ایدنس میں بیش کی تھی تسلیم کرتے ہیں۔ نیڈت مالوی سے بی مسورہ کرنے کے بے جارہا ہوں وہ بی بند مسلمانوں کی متع کے خاطراس کو تسلیم کرلیں گے گواس وقت ملانے طور پراس اسکیم کو تسلیم کرنامصلحت نہیں ہے۔

ی خط بعید خداد تقا اور اس میں بہ بھی لکھا تقا کہ مولانا شوکت علی صاحب سے بھی گفتگو کی ہے وہ بھی صلح پر آمادہ میں۔ اسکیم جس کی طرف میں نے اشاراکیا ہے آپ سمجھ گئے موں کے بعن شالی مہندوستان کے مسلمان موبوں کا ایک موجانا۔

اُس خط کے مومول مہونے بریں نے مولانا شوکت علی کولکھا اور انفون نے اس بات کی تصدیق کی کومٹر نیڈت المت ان سے ملے تھے بب نے مسٹر وصوف کو دوخط اس کے جواب میں لکھے تھے مگر یہ خط قریبًا ایک ماہ کے بعد ڈولیٹر آفس کے ذریعہ سے میرے پاس والیس آگئے میں، پہلے محجہ کوشہ تھاکہ اس میں کوئی چال ادر عیاری

د نغیر مابید پھیلے معے کا ،

حقیقت سے آگاہ کردوں کہ مولا نا توکت علی نے میری مدد کرنے کا و عدہ کیا ہے۔
آب کا جواب آنے برکہ موحودہ صالاب بس آب ایسے سمبوتہ کو کیا اہمیت دیتے ہیں اس معائی پرما نند ڈاکٹر جیت دام اور دیگر اکا بربن سے دابطہ قائم کرنے کی کوسٹس کروں گا۔ کیؤکٹ ڈاکٹر مونچے کو کوئی مناسب قدم انتا ہے کے لیے کہنے سے پیشتران امحاب کی ا جارت لینا اشد مزود ی ہے۔ ان باتوں کی دیورٹ مسٹر این ۔ سی ۔ کلکار کو فراہم کردی گئی ہے لیکن ابھی تک ینڈت مالوں کو کہنیں ۔ مگر آب اطمینال دکھتے بیڈت می ہر حیت پر مفاہمت کرنا جا ہے جب یہ

(داكم حاويدا قبال - زنده رود (ملدسوم يص ١٨١٠ -)

له ﴿ وَاكْرُ مُوجِعِ كَا مُوقَعَتْ يَهِ مَعَاكُهُ مَهِدُوسَتَا لَ كَهُ مَسَلَمَانَ يَا مَهْدُو بِن كُرُومِي إو يطيح بابين .

كتبات مكانب اصال ملده

من موم گراب خطوں کے وایس آ جانے سے بہشبر رفع موا مشرالت اب معلوم تنہیں كهال من اورمذكوره بالاخط ك لكيف سعان كاكيامقعد رتفا ممكن سيمولانا ننوكت على اس پر کی روشنی وال سکیں بعض لوگ مشورہ دے رہے می کرمیرے خطوط کوایس آ مانے کے بعدمطرالت کے خطاکوشائع کرنا جا ہے اگر ممکن موتو حالات دریا فت كيد ك بعد محمد كومطلع فرمايين - اميدك آب كامزان بخربوكا -

تطفس محدا قبال ا فسوس ہے کہمئے کے فسادات فتم ہونے میں تنہیں آئے گ الوارا قبال ا

دعكس

غلام رسول تهركے نام

۱۷ اگست ۲۱۹۲۲

السلام عليكم كزشة رات بيندت موتى لال نهر وكاليك ارميرے نام آيا تھا جس کامقصودیه تغاکرمی اس بمان بردستخطاکروں حود بی سے شابع مبواہے اور جو آج کے انقلاب میں بھی شا بھے مواہے اس کے جواب میں مندرج ذیل تاردیا گیا ہے ت

محكراقيال ا الواراقبال)

ا بر برا مولناک مساد مقاجو بمئی کے بیٹھا نوں کے حلاف مواسما ، مبدووں کو شرم وگرا تھا کر بیلیمان مبندذ کیوں کواغوا کرکے بے جاتے ہیں۔ اس خوں ریزی میں سٹھا یوں کو میست و مالور كمرسنه كافيعل كيا گما يخار (بتی*راحد*دار)

ائه ماترانگےمعیں

كلّبات مكاتيب اتبال ملد-٣

مرحور من المراح المراح

كتبات مكاتبب اقبال مبلدسه

ڈاکٹر ناموس شجاع منعمی کے نام

ابود

۲۱ راگست ۱۹۳۲

ڈیر معمی معاجب التلام ملیکم یں آج میج دہلی سے وایس آیا تو آپ کا خطاملا ۔ مجھے معلوم نہ تفاکہ آپ مہندوستنا ن سے یا ہر ہب بہر معال جس طرح آپ نے ایران میں رہ کرفاری کیمی اس طرح اب عربی سیکھنے کا موقع ہے خوب سیکھنے ۔ سکر مجھے اندیشہ ہے کرعرب دانی سے آپ کی دل چپی جو آپ کو فارسی لڑیچرسے ہے کم موجلے گی۔ کوئی

(ماشي کھلےمغے کا)

ع ۱۱۰ اگست ۱۹ ۱۹ کومکومت برطانید مد فرقد دادا ر نیعله کا ملان کها جو مهدوکوں کے بیدا قابل تول مقابل کا خانج مهدوکوں کے بیدا قابل تول مقا خانج مهدوکا اورمسلما نوں کومخد کرے کی کوسنسیں مسلمانوں کے مقدومی دکوختم کرنے میں کامیاب نہ مہوئیں۔ ۱۰ نشراحدوداد)

ا دسان خطامی در اکست ۱۹ ما کا آخری بیراگراف مزنب نے مسیح طور پرنقل مہیں کیا میل انگر نزی عبارت یوں تقی ۔

مزبدران مكس مي ين اس خط كاست تحرير خط كي يج سبي بكه اوردرج سع .

(صابر کلوروی . مکاتب اقال کے مآمذ ۔ چندم بدحقائق)

ما برکلوددی صاحب کی تحقیق کی بناپر صحیح متن پیش کیامار ہا ہے (مولف)

TIN ANOTHER PATEMENT

ANOTHER INITY CONFERENCE

442

عبرسه بيسا مبال جد ٣

آدمی عربی زبان کے بی اورم کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ یں نے طالب علی کے ذمائیں عربی فامی سیکھ لی تقی مکر بعد میں اور متاعل کی وج سے اس کا مطالع حمیوٹ گیا۔
تاہم مجھے اس زبال کی عظمت کا صحیح اندازہ ہے آیہ کے خط کے ساتھ ہی انگلتان
کی ہے کا دعوت نامہ پنجا کہ انگلت تان آکر اس سوسائٹی کے سامنے لکچرد دل۔ ابھی جواب نہیں لکھ سکا۔ اگر عراق کی طرف سے بھی دعوت آگی تو کیا عجب مزید ست کا باعث موجات اور بیں ایک و نعری گھرے باہر نکل سکول ۔ اگر اب کے نکا تو سین کی سرکا بھی قصد ہے۔ انشا، القدع بول کے قدیم شہر بھی دیکھوں کا اور اُن پر لکھوں گا بھی امید کہ آ ہے کا مزاح نجر ہوگا۔ والت لام

مخلص محدًا قبال (اقبالنام)

سیدنفیشی کے نام

۲۷ إگست ۱۹۳۲ ع

وم*کس* ،

كخدوم دانش مند

آب كاخط حدآب بيروفيسراقبال ماحب كى وساطت يعجب تقامومول موكيا.

له - دمولف

عه ۱۹۲۱ء بن ایک شخص مید د دور فحم "کاننو حاب سعبدنیسی مرح م کوایران مین دیا .
اس کوپڑھ کر پرونیسرنیسی بہت متا تر مہد کے جنا نجد انھوں نے اقبال کے دوخطوط پرونیسر کے جواب میں اقبال کے دوخطوط پرونیسر کے جواب میں اقبال کے دوخطوط پرونیسر نفیس سعیجا - اقبال کے دوخطوط پرونیسر نفیسی کے نعاد و نسخ می مساتھ مجلہ ۱۰ دائت ، طہاں میں تطوی صبیر شائع ہوا اصل خط ایک رسالہ کی شکل میں "اقبال نامر ، کے عوال سے مردا دماہ ۱۳۲۰ میں شائع ہوا اصل خط ایک رسالہ کی شکل میں "اقبال نامر ، کے عوال سے مردا دماہ ۱۳۲۰ میں شائع ہوا اصل خط ایک دسالہ کی شکل میں "اقبال نامر ، کے عوال سے مردا دماہ ساتھے ہوئی ہوا۔

كتبات مكاسب إوال جلد ٣

کی سال سے ایران جانے کی تمتنا اور آرزودل بیں ہے۔ اس کمترین وجود کا ماحصل اس فارسی کلام کوسمجنا موں میر سے ہے یہ باعث فؤ ہے کہ میا فارسی کلام آپ جیسے فاضل دانشمند کی نگاہ بین قابل قبول تعمر اسے جب کر آپ ایرانی اوب کا صحیح ذوق سکھتے ہیں اوراس کی خوبیوں کے جانچے کے ابل بیں۔ مجھے خیال مواکہ شاید " زبور عمم "کے علاوہ آپ نے میری کوئی اور کتا ب نہیں و یکھی جنا پنجاس میستہ بیں و بیام مشرق ہیں کہ بیام مشرق بینچ دیا میں۔ والسلام مع الف احرام م

نیازکیش مخدّاقبال دانزاراقبال)

رفارسی سے)

دنقيرمانشد ،

س زبان مارسی درج ذبل ہے

د تشيراحمد دار .

۲۷ إگست ۲۲ ۱۹ و

مخدوم دانشمند

خط دست آق فی بوسید سرکار برده میر محداقبال صاحب را بی کرده تو دید مامل تده سال با کے دراز است کرمیل و آرزوی ایران شار اور صیم می پرورم و یکان محصول و روی ایران شار اور صیم می پرورم و یکان محصول و روی ایران شار اور صیم می درانم را نیک سخی پارسیم مطلوب و مقول میم جول آق فی دانش مدنك کرمیزان ذوق اوب ایرانست با شدمایه فخر و دلداری ایس نیاز منداست و می و ادم که جزاز « زبود عجم « مرا مجدمت شارا نبوده است و « بیام مشرق » را بهمن مهنة ندرت فرساده میکنم والسلام مع العن احترام

نیا زکیش مخذاقبال

كتمات مكانيب اقبال علد ٣

واكثرمحدر فيع الدين كے نام

۴ جمیر۳۳ ع حناسین االسیامعل

مجمع معلوم ہے اس قسم کے دستاویز آپ کے پاس میں لیکن اگروہ لوسٹیدہ دمیں توان کا کیا فائدہ ہے ۔ اس کے اصل مجواد ہے تومیں اُن سے فائدہ اس تحالہ کا کیا فائدہ ہے ؟ مجمع آپ اُن کے اصل مجواد ہے تومیں اُن سے فائدہ اس خطیس مزددی میں وہ تمام کا غذائیے آپ کو دایس دے دو لگا ۔

محدًا قبال (اقبال نامه)

سید ندیر نیازی کے نام

وبود ۲۹ ستمبر۳۴ ع

مؤير نياذى معاحب السلام علبكم

مرے بورپ جانے کا ابھی یک کوئی قطعی فیصلہ نہیں مُوا ۔اگر گیا تو اس اکتوبر میں ہی جاؤں گا۔اددانشارالترآیندہ سال ۔

واكر جرما نوس كاخط عجه معي آيا تعا ، اكريس بورب كياتوان سريمي مزومون كا.

عه يا كافذات تغبير كشمر ب متعنق تع ر عطا النر

عه ۱ قبال نامر ددوم ، پیر اس خط (نیر۱۲۱ص ۲۰۰۰) کی نا ریخ ۲۹مِیّ ۲۲ و ۱ ع درج سے ملائک یہ حط ۲۹ رسمر ۲۳ ۱۹ ء کولکھاگیا سمتا ۔ ملاحظ ہوحکس ا ودمکتوبات آقبال بنام نیازی -

رموتف)

كلَّات مكاتب اقبال ملد-٣

DR. SIR WEHLAMMAD IQBAI

A 1149 EL

1)3

PHU NA for early رے درے کا در کا کا اور کے کو توجع کولا الري وكالمرائع مارك - مدران وله Processing of the state of the intestina com s

intertina com s

intert ار معد گار می رال در مان ا در دال - 62665

هين مكاتب اقال مديد

مجھے یہن کرانسوس ہواکہ آپ کی محت احقی نہیں۔ آئ کل کشمر کا موسم بہت عمدہ ب اور غالباً وسط نوم بہت عمدہ ب اور غالباً وسط نوم برک احتجارہ کا ۔ بعد بین زیادہ سردی موجا سے گی ۔ لندن کی ۔ مدخواست کی ۔ مدخواست کی درخواست کی ۔ مد

تقی جواج ختم کیاہے داس کاعبوان ہے

ا گرخودگیا توید کلچ زبانی دیا جائے گا . ورند ڈاک بی بین دیا جائے گا . کلچر لکھنے می قریبا ایک ماہ صرف موا

میدا دربہت سے مغربی مکاک آنکھیں دیکھ میں ہے۔ باتی خداک صنل سے خریت ہے خدا تعالیٰ آب کومجت وے ربوری کے متعلق جب کوئی قطبی فیصلہ موگیا تو آپ کو مطلع کردوں گا. وال لام

محدّاقیال دمکتوباتِاقیال)

را غب احس کے نام

لابور بهراكتويراماء

وعكس

ويرداغب احن السلام عليكم

آپ کاخط مجھے ابھی ملاہے۔ میں آج دات الودوفد کے سسد میں شمار جا ہوں۔ ہوں۔ داؤدی صاحب سے وہیں ملاقات موگی۔ آپ کا خط بھی ساتھ نے جا آہوں۔ غالباً ے کی میچ لاہودوالیں آجاؤں گا۔ آپ کا اور عثمان صاحب کا معاملہ دوح بنوی کے تقرف کا نتیجہ ہے۔ یہ تقرف ابھی اور عام موگا انشاء النّد۔

دلوں میں گچر حرارت سی مجھے علوم ہونی ہے کوئی میر لے کے شاید وعدے دیدا رعام آیا

وی پرسے عماید ولا اول اور اول اور میں ہے۔ مجھے یقین ہے کہ آئدہ نسل بہت ملد اپنے فرائف کوسم موسک کی ۔اگر جیم اوگوں نے اس نئی یود کو اپنے فرائف سجھنے کے بیے تیار نہیں کیا ۔

كقيات كانب اقبال حلد ١٣

جومقالہ میں نے لکھا ہے وہ سوسائٹی کی رویدادی کتاب میں شائع ہوگا میں ان سے کہوں گاکہ اس کے حیند آف برنے وہ معلی میں آپ کا جم نوا موں کہ اس وقت مماحب کے مقالے کا مجھے علم منہیں میں اس یقین میں آپ کا جم نوا موں کہ اس وقت بنی نوع انسان کی سب سے بڑی خدمت ہی احیائے اسلام ہے اس بے کہ اسلام کی نعمت سے خود مسلمان می وم ہے۔ جمبوریت اور سوشلام کا کوئی نہ کوئی شکل اختیامہ کرنا مبند وازم کے یے موت ہے۔ اسلام کے یے یہی چیز اس کی حیات تا نیکا ملک ہے۔ جدید دنیا کے حالات اومقتصنیا سے خود بخود اسلام کی حقیقی اساس کو نمایا ں کہتے جا میں گے۔ اسلام کی خدمت خود فطرت کا کارنا مرم ہوگی نہ مسلم بون کا ۔

سیاسات سے علیحدگی تیمہ ی گول کی کانفرنس کے بعد ہی ہوگی اس سے پہلے کہیں۔ اگراس دفعہ گیا تو تعاید بعض ملاک اسلامیہ کو بھی دیکھوں۔ یہ بات بعض حالات بہنے محصر ہے۔ فدمت اسلام کی ایک تجویز اس وقت ذمین میں ہے۔ اس کو محولاً اس وقت ذمین میں ہے۔ اس کی محلولاً میں اور بھی دوحار حضرات شریک ہیں۔ اگر تجومورت اس کی نطل آئی توآب کو محولاً اللہ سے کرکوئی اچھی سب سے بڑی دقت فنڈ کی ہے۔ اگر سیم معلم طعم ہوگیا تو آمید کامل ہے کرکوئی اچھی صورت نکل سکے جھزت زین العابدین فرمانے ہیں کہ جب فداتعالیٰ کسی قوم سے نادامن ہوتا ہے۔ ذریا دو کیا عرف کردل مناز ما حب سے سلام کم دو یکئے۔

مخماقبال (اقبال: جهان دیگر)

وائتريير" بمدم" لكفنوك نام

مدم ، نے مسلمانوں کو ہمیشہ بے لاگ مشورہ دیا ہے جس کے یے تمام ملک آپ کا شکر گزار ہے۔ مجھے خوب یا دہے کہ مہندووں اور مسلمانوں میں مغام ہت کرنے کے یے دو بارہ کوشش کرنے کی تجویز آپ ہی کی تقی میں نے آپ کی خدمت میں

كلبات مكاتب اقبال ملد-٣

ومن می کیا تفاکر شایدایس مفامت رکا اموقع بونا کے سمجھ تے کے بعد آجائے یہ میرے ذہن میں اس وقت یہ بات تقی کہ شایداکٹریت کوئی تجاویر مسلمانوں کے سلمنے پیش کرسے مگرافسوں کہ ایسا نہ موا ، بنڈت مدن مومن مالوی معاصب نے میں وہی طراق اختیار کیا جود فی بیں اس سے پہلے قباتما گاندھی نے اختیار کیا تقاربہ مال آب نے مطرمح معل جناح کا تاریر ہولیا موگا۔ وہ بھی اس بات سے متفق میں کہ مفام مت کی تجاویز مندووں کی طوف سے بیش مونی جا شیں خوا وان کا اساس محلوط استی بات کا اصول ہی کیوں نہ مورمیراعتیدہ یہ ہے کہ مکمنو کا نفرنس کا مقعد یہ ہے کہ مسلال این

توسط: « اکتوبر ۱۷ و ۱۹ میں بھی میدو اور سلم دہاؤں کے درمیاں میدوسلم معامیت کے مسئط برگفتگو موئی۔ اسی اتنا میں مولانا توکت علی اور سینے عبدائحید سدھی ہے ہو، اکتوبر کو تکھو میں ایک کا نعران بلائی اور علاقہ اقبال کومی اس میں شرکت کی دعوت دی۔ علامہ موصو ب کا حرس کو میعمد سیمنے شخص کونونکو اُن کے نعول "میدووں کی طرف سے قطبی تحاویر بیتی ہوے سیرمسل دمہاؤں کی کا نعران منعقد کرنا مقدمان دساں ہے ؟ متعدد دمہاؤں نے آب کو کا نعرس میں شرکت برامادہ کرے کا نوس میں شرکت برامادہ کرے کی کوشنس کی مگر آب اس وقت تک کا نعراس کے انتقادی کے مطاب تھے جب یک کرمبرد اکتریت کی طرف سے معقول اور واضح تی ویر بنیش کی حاش ۔

ای اتنا بس تیسری گول میر کا نفرس کے بیے دوائی کا وقت آ نہیا تکھنو کے برح، مہرم" سے مہدد وسلم مفاہمت کے مسئلے پر ایک لوٹ لکھا حس برعلا مدے اورب دوائی سے مہلے مردور بالا مکتوب مہدم، کے مام دوائر کیا اوداس میں قدر سے تعمیس کے ساتھ ، ہے موقعت کی وضاحت کی مکتوب ملاکس القاب کے شروع مہت ہے۔
مکتوب ملاکس القاب کے شروع مہت ہے۔

ا ما من من من حرف ، كا موجود ميسيد

ئے۔ کیونادارڈکڈدیے آج تول کوم افی زانتیاب کا جی کا تو گاندی ہی سداس کے طاف حیام ہیں ہرت رکھ یا مبدووں نے مائی خواجوت کی دوروں نے مائی موروں نے مائی موروں نے مائی موروں نے ایک موروں نے ای

كليات مكاتيب اقبال ملدس

مطالبات میں جن کا وہ اعادہ کئی باد کر بھے ہیں ازخود ترمیم کردیں اور بالضوص اصول اتخاب میں موجودہ حالات میں ایساکرتا انتہاد درجے کی سیاسی کمزودی کی دلیل ہے۔ اس کے معادہ ایساکرتے سے مسلما توں میں انتخار اور افراق کا دروازہ کھل جائے کا۔ اور جواتحاد خیال انفول نے بڑی مشکل سے عاصل کیا ہے منابع ہوجائے گا۔

اس سے کسی کو انکار نہیں موسکت کہ تصفیے میں اور کچے ہونہ موبہ ہو بنیا ب
کا ندوسلانوں کی اکثریت بائخ یا سات کی زیادتی ہے ساتھ ہوجا تی ہے بصوبہ مدکو
آئندونظام میں مساوات کا درجہ ملتا ہے۔ سندھ کی عینی لگ کے امکا تا ت بھی قریب ترآگئے
ہیں اور ساتھ میں اس کے جداگا نہ انتخاب بھی قائم رہا ہے۔ جومیری دائے ناتھی میں ملائوں
کے تتام مطالبات کی اساس ہے جو جداگا نہ انتخاب سے خومیر مشروط طور پر قائم ہے رکھ کو کو کو سے
مسلمانوں کو موقع دیا ہے کہ وہ انجا مستقبل آپ منتقل کریں۔ چا ہیں تو اکثریت میں جذب
موجا بین اور چا ہیں تو کم اذکم بعض حصص ملک ہیں ابنی جداگا نہ متی سہتی تک کو برقراد رکھ کم
ابنے پا وس برکھ سے موجا بین ۔ اگر آج مسلمانوں نے قبل اذوقت جداگانہ انتخاب سے
دست بردادی کر لی تو آئندہ موسے ان کے مندوستان میں سیاسی اعتباد سے مرط جانے
کے لیے حکومت برطا نیہ کو برگز مطعون نہ کرے گا ، بلکہ خود مسلمانوں کو اس بات کا مجم قرادے گا
کہ جہوری نظام بیں بحیثیت اقلیت انفوں نے اپنی بر بادی اپنے ہاتھوں مول ہے۔

اله "گفتاداقال كمتن من اس كماية بى ورست سبيد.

لله ملاترا قبال مهیشد سے عبلاگاندا نتخاب کے حامی تھے۔ ۱۹۲۷ء میں مدھ بنیا تھا سے کے سکے پر مسلم لیگ میں اقتاب کی ملی داس مسلم لیگ میں اقتاب کی مامی تنی داس مسلم لیگ میں اقتاب کی حامی تنا ملاحظ میود مسلم برانفوں نے مختلف مواقع بر میں ان استوار مرکفتا واقبال میں ۱۹۸۸ء موا ۱۹۹۹۔

عد "گفتاراقبال" كمتني نفط مقائم موجود ميسب

ك الفتاراقيال: مدا كادمتى -

كلمات كاميدا والمصدح

تاسمف کا مقام ہے کہ ہمارے تعین لیڈوحن میں معمل ملے وین میں شامل ہر مسئل انتخاب کومحض نما بُندگی کاط لقة اکارتصور کرتے ہیں اوربس جہاں تک بس نے مس 'مانان مندك كريشته تاريخ اودا كيشياتى اقوام كموجوده اميال وعواطف اور مغ بی اتوام کی ریشد دوا نیوں برغور کیاہے جن کا افراس وقت مشرقی اقوام کے سامیات برمورا بطيح مجعے اس بات كا كامل يقين سبت كرابعي ابكء مسر تك مسلما نا ن مبد كامتنقبل مداكانه انتخاب سے واست بے ميرے نزديك مداكان انتحاب قومیت کے مغربی تصور سے معی ﴿ قومیت کامغربی تخیل ایک روحانی بیاری ہے ﴾ متناقض نہیں اور اس کے باوحود منبدی اقوام میں انجاد و یکھتی پیدا ہو مکتی ہے مودلور ہے ين بعى اس مفعد كالب فاتم سمعنا ما سيئ ليكن يدمكن ب كمنزقي الوام بورب كالزا موالباس بین لیں اور انغیں معائب سے دوجار مول جس سے بوری دوجا دموجا ہے اور مجر باہے۔ خاص اس امر کے متعلق میں اینے خیالات کا اطهار درا تفصیل کے ماتھ عمن كرتا مكركل شام يوري جار با مون ا ورجا تے سے يبلد اجى بہت سے كام باقى بن اس واسط ان حیندسطور پر کفایت کرنا مهوں محتصراً پیکرمغامیت کی نخاویز کاسلمانوں ك طرف مسينش كراناخصوصًا جب كمسلمانول كمطالبات ايك مدّت سے سوكوعلوم ہیں . فعلوص اور حب الوطنی کے نیک مذبات کا تبوت تنبس بلکہ ایک سیاسی حیلہ محب کا مقعود یہ ہے کمسلمان کسی طرح ابنی سنقل متی سنی سے دست بردار موم بیس مبدی افوام كى مفاسم الدون المائد كا الدوم وراك كالدين معلوم موتات كا الريد حس كا

سله مگهداداندال سیمس می سرحبله دون کا انتراس وقت برمود باید مائب ید . شه می گفتادافدال سیمس عبادت در کرمسلان کس طرح این معلوم بوتا سید در موجود میس سید . دالف ، یملی مادروز مامر دانقلاب ۲۹ راکتو پر۱۳ ۱۹ و بیس شائع میوا

مكن باس سے بہتے برحط «مدم » بير بھی جھيا ہواور « انقلاب مند و باں سے نقل كيا ہو گر «انقلاب ائتقاس كا ذكر منبي كيا - (مبتيد انگلے مسجد ير)

فرمن ہے کہ اقلینوں کا اعتماد حائس کرے بھی اس کے بیے تیار نہیں ، موجودہ مالات پی فرقہ دارمسایل کی بحث کوازمر نو حصر نا ندمسلمانوں کی خدمت ہے نہ ملک کی۔ زیادہ کیا عمل کروں ۔

نخلعق تحگا قبال دخطوط ا قبال ،

سعیدنفیلی کے نام

۴ ربومبرو ۱۹ ۲۰

محدوم ومئزم والتسميد

آب کا دوسراحط حوا آب ف اس نیازمند کے نام لکھا تھاسات آ تھدودہوئے مل گیاریہ یام مترق اور " زبور عجم" آب کو بیندآئی بی اور ان کی خاری

القيروا شرفعلي مسحكي

س نے یہ حط روز مامہ "انقلاب سے لباہے۔

العلوث، اصل فارسى متن مسب وال ب

۱۷ رنومر۲۲ ۱۹ و

مخدوم ومكرم دانستمد

حط دست دیگر که تفخ و ترب این بیا ذمند رقم زده منده بود بهمین بهفت بهشت روز ترب دمول داد . اذاینکه «بیام مشرق» هم حنان «زبور عجم» نسسدیده خدمت محدوم دانشوی آقانی کوده است وسحن بادسی آنزا هم ب مدداشته (تقبه انگلے صفحے پر)

لگ رسامط سیا میال مید ۲۰

می معیاری ہے محفظ محسوس مواہے جس طرح ایران کے دانشور نیاز مند کے دبراد کے دوامش مندی اس محل محصوبی ان سے سلنے اور ایران پہنین کی آرزوہ بلکن کرددین اور پرلٹیائی مدراہ میں بھوڑ سے عرصہ کے بعدا نغانستان کا سفر دربیش ہے آرزو ہدا سے یہ ہے کہ آپ کا دبداد میں میں میں میں معالا حرام م

نبازکیش مخدًا قبال

ویگے ناسٹ کے نام .

۱۱ دحمبر۱۹ ۳۴ و ۱۹ کومئی اینزمینشنز ۱ کندن ۱۰ یس ژبهیوا

دفارسیسے)

عزيزة من فرائبلا بيّن ويگه اسط

(لقبيبجط صفح کا)

ایدای بیازمنداس طندمیگردانددیم جندان که دانشوران ایران میل و مهم بدیاد ای میازمند داریدای نیازمند آدردی ایشان و حاک ایران می کشد - نا توانی و نسر دگی خاطر به تواند که حادراه گرد د چیدی دیگری پی سفری با مناسستان در پیش است و آرزدی آن دادد که باری چشم برایران نا زکند - آرزدی دیگرد پداد آن مشعق مخدوم است که ازالمنر سجان و تعالی خوابد و السلام مع الاحترام .

نیازکش مح*گا*قبال یں ایک محقر دست کے بید دوبارہ الگستان ہیں کی ساور سنطیر دریا مت کسے کے لیے دوبارہ الگستان ہیں کی ساوین سٹرا کے منزمائی کسے کے لیے لکھ رہا ہوں کہ کیا آب تا حال با بُیدَل برگ شاوین سٹرا کے منزمائی میں مقیم جب کا اُسید ہے آپ بجریت ہوں گی ۔ از داہ کرم جلد خط ہ حواب د جیے کا سی مقیم جب کا اُسید کے منطق

مخلّدا فبالَ دا قبال پورپ میں ،

دانگریزی سے،

مختارا حکہ کے نام

ي

۲۹ *دسمر۲۳۵*

سيخوردا مختارو ماوبدكو بعدد عاك واضح مبوكهاس سع يبطيس يعوفطوط

ک عدامہ اقبال تعمر ن گول میر کا تو سی ترکت کے لئے آئے تھے دہ می سے حماد مرد میں تک معمر کرد میں اس معرکرے کے تعدومس سے تری کے دیائے مرس روالہ ہوئے اور معرود بال دیکھے کی بعد گاڑی سے اوا کی تومر کو تروع ہوتی تھی (سعداخر درای ، سے اوا کی تومر کو تروع ہوتی تھی (سعداخر درای ، سے اوا کی تھی است کے است کا میں کی کا میں کا میں کا میں کی کا میں کی کا میں کی کا میں کی کا میں کی کا میں کا کامیں کا میں کا می

ت الداراقال می سرحط سام علام رسول مبرشائع بهواہے م ، کیس مایرکلورون ماحسے مطابق رسول مبرک ماحسے مطابق رسول مبرک ماحد میں میں ملامہ کے مطابق رمکا تیب ا مال کے مآحد میں میں علامہ کے برادر زادہ محتارا حدک نام ہے

سنه رفیع الدس بإشمی نے رفعا بعث افعال كا سقیدى و آو سی مطالعم س ۲۲۱؛ لكها به كدامس خط ا فيال مبوزيم المروريين محفوظ ب واس كى يا بى پرلندن كى راكن كاه كالت كامكانته كام تخرير ب د

كلَّابُ مكاتب اقال ملد ٣

ا پنے بھی پہنچ کی تاریخ کے شعلق چودھری صاحب یامنشی طاہردیں یاکسی اورکو لکھے ہیں ان سب کومنسوخ تفتور کیجے کہ بہلے ادادہ یہی تفا مگر بعد میں و یکھا توجما ذوں کی روانگی کی موزوں تاریخیں شملیں۔ اس واسطے اب ہیں مہیا نیہ ، جربنی اور آسٹریا ہوتا مہوا ، ار فروری ۳۳ ء کو ویس سے بمئی کے لیے جہازلوں گا ، اس جہاز کا نام کانے نے وردی مہم اور یہ بمئی ۲۲ فروری کو مبیح کو پنیچ گا باتی مطوط کے متعلق اور طی بنی وردی کو مبیح کو پنیچ گا باتی مطوط کے متعلق اور طی بنی کی متعلق وردی میں جب کے متعلق جودھری می جب کے خط بس برا بات کی وجکا موں ، علی بنی ا بک آدھ دو بہلے بمئی بہنیج صاب کے اور میربیت ہے ماوید برسیت ہے ماوید اور منیرہ کو روا ک

والسلام -

مخدا قبال اس خطے معمون سے جو دھری صاحب اورمنشی طاہردین کو مطلع کردینا (انوادا قبال)

ویگے نا سٹ کے نام

۲۹ دحمبر ۶۱۹۳۴ کوئین اینزمینشنز سینٹ جیز پارک لندن ابس ڈہلیوا

عزيزهٔ من فرائيه ئين و ينگے ناسٹ

¹m1, may 2

ته على خش اقبال كايرابا و قا دادملارم تغا

تع چوھ را ما سے مراد فود مون محمد میں استیرا فرداد کو الترمیم کے ساتھ)

كلّبات مكاتيب افبال جلدس

آپ کے خط کے لیے شکریہ ، بیں لندن سے ۳ ردیمبرکوروان ہوں گا میرے موجودہ بروگرام کے مطابق میں الم نیڈل برگ ۱۹ جنوری ۳۳ ۱۹ و کورات کے دس بج کرتیس منظ پر (۲۳ ما شب) بہنچوں گا اور بائر شرخون موثل بیں مضمروں گا ۔

' كرئدل برك يس ميرے قيام كا وا مدمقعد آب سے اتنے سال كردنے كے بعد دوبارہ ملا ہے .

بعدوبر موسی به بازی بازی بازی بازی با تومننظر موث و مین آپ سے ملاقات کا بڑے استیاق کے ساتو مننظر موث و ایس کا مخلص میں کا مخلص مختلف کے ملاقات کا مختلف میں کا مختلف کا مختلف

نے ۱۱ یا ۱۹۲۲ میں اگریزی کے مطابق ۱۹۲۹ میں دیکھیے کے ایکن انگاخط (محردہ ۲۱ جنوری ۱۹۳۳م) بھی دیکھیے کے اسے بساآرڈو کہ فاک نردہ (سعیداخرداً نی)

محدعثان کے نام

کئی سال قبل اسبنسر کااردو ترجمہ موانتھا۔ مجھے نہیں معلوم کہ ہوگوں نے اس کماب کو یڑھا یا اس سے استعادہ کیا۔ لیکن مجھے کوئی شریمیں کہ آپ کی تعلیات تعلیم مان حصرات کے خیل کے بیت ارہ غذاہم بنجا سگ جبغیں تعلیم سے دلیمی ہے۔ راوز ٹیل کالج میگرین لا مورا اقبال نمرا ۱۹۹۶)

ا۔ کتاب سات تعلیم، پرسدانن عت موجود تنہیں لیکن جیال ہے کہ مصعف فی الکسال سے دمست فی الکسال سے ۱۹۳۱ و ۱۹۳۹ میں والسی کے تعدیکھی کئی موگی اس لحاظ سے ۱۹۲۱ مصف کے مام پرخط ۲۰۱۹ کے تعدیکھا ہوگا

د دُاکِرُ معیں الدیں عقبل ، دو لوا درات ، مطبوعه او مثیل ۱۵ لح منگریں لامور اقبال مه ۱۹۸۸ و ۱۶ ص ۱۸

۱۰۱ سیسیدین افیال کا حط مام خواجه علام الحسن طبات معاتب افیال احداقل احداقل ۱۹۹۱ (ص ۱۲۱۰ – ۱۲۱۱) سابع موجعا ہے خواصر صاحب کی کتاب کا بام المسعد تعلم افغاء اور بدروع عام سٹیم برلس لامبور سے ۱۹۰۷ عیں شائع میونی منی اور اس کے باشر کا بام مولوی ممتنار علی تفاء حواجہ صاحب سر افر سے مذکورہ حلد کے صاحب بر مدخط ہو۔

ا مولّف)

لكّما *ث مكاتيب ا* مال جلد-٣

سرولیم رونخین اسٹائن کے نام

قرطبه دانسسیس) ۲ حنوری ۳۲ ۴

طوير*س*وليم!

(انگربزیسے) (مکس ،

نوت میدرد بالاخطیس اور حطوط کے ساتھ (اسی مکسوب الدک یام ، ماہ یام ، میں دیاں ، کراجی کے سارہ نمرا حسوری ۱۹۹۱ میں سائع ہوا ہے سمارہ نرادم جمل الدس عالَی صاحب نے جمعے ارداہ کرم ارسال فرمایا ۔ ال کے دلی شکریہ کے ماتف سما تقد سب مکا تنب تیامل کلیاب کے حادث بین

ر **موتف**)

كتيات مكاتب اقال ملدير

ویگے ناسٹ کے نام

ميررد

۱۷ جوزی ۱۳ م ۱۹

میں جنوبی مہبیانیہ کے سفرکے بعد آج میڈرڈ وابس پہنچا ہوں افسوس کرمیے یہ اس مرتبہ با بُدُل برگ آنانا ممکن موگا - مجھے وہ سارے مکت منسوخ کرنے بجرب جو میں نے لندن میں خرید سے تھے کیونکومیرے لیے لازی ہے کہ میں وینس سے وی فروری میں 19 سال موٹے والاجہاز کوتتے وردی میکووں ۔ جوسکتا ہے کہ میں ابریل میں بھرانگستان آؤں ۔

آپ کا محمدا قبال دا قبال پورپ یں ،

(اٹنگریزی سے)

علم الله المراد المعلم المراد المعلم المراد المحادث المراد المرا

CONTEVERDI

ملم

اسعيداخر درايي

كلّبات مكاتيب افال مبديم

غلام رسول مہرکے نام

ع ديره مرصاحب

کل مع الخرمیدرد سنیجد بیبال سے قرطب غ ناطه وغیر و ما بی سے . ۲ فروری نک وبیس یسین ب ۔

(بقیدماسید کیلے منح کا ، علاقر کے نقول مسجدی زیارت نے محص حدمات کی ایسی رمعت کر پیجادیا * رقیعے پیسے کسی نعیب - مجائی متنی * ایسے ہی عدمات کے تحت اسول نے ایڈیٹر العالی کومدج ما لاخط کے ودیلے قرطبہ ویکھے کی تاکیدک

یخطم دایک مختمرے چیلے پرشتن بے اور بغیر کسی نقب وآداب کے ہے . آخریں طاقہ سے ایک میں معلی میں معلم کیا موگا۔ میں کھا گیا موگا ۔ میں معلم المیں باتنی ،

ڈاکر جا دیدا قبال کے مطابق علام صریا لا رجوری ۲۳ ۱۹ وکومیری سے میڈرڈ پہنچے (زندہ رود جلدسوم می ، ۲۹) (موقف)

(الف) يدخط بمي بيلي بار ١٠ القلاب ١٠ رفروري ١٩٣٠ يس شائع موا -

رب، دومری باداسے مگفتادا قبال دمی ۱۹۵ پی نقل کیا گیا۔

مجع انقلاب "كامدكوره شاره وستياب نبي بهاداس يد برفضاد اقبال مكاسن افتيادكيا ب ردني الدين باشي)

نه ینطایک مودکار ڈی بیٹت پرککھا گیا ہے۔ ڈواکھا ندی مہرے تابت ہے کریفنا ہم فرص ۱۹۳۴ ہو ہوئی کو کھا گا۔
علاقہ ۲۷ جبوری ۲۳ ماہ کو میڈرڈ وغرناط سے والیں سرس آگے تھے۔ و ملاحظہ
موضط بنام منشی طاہر دین مورض ۲۷ ر جنوری ۳ ۳ ۴۱۹) قرطبہ وعرنا طریس علامرکاتیا ا دسس بارہ دن کا مقار کہنا ہہ ہا ر جنوری کے آس یاس کسی تادیخ میں کھا گیا ہوگا۔
دمس بارہ دن کا مقار کہنا ہہ ہا ر جنوری کے آس یاس کسی تادیخ میں کھا گیا ہوگا۔

كلرات مكاسب اقرال عدد س

آج بہاں کے وزیرتعلیم سے سلاقات مونی اور پروفیسراً من سے حبغوں نے وضح کی دواین کامیڈی اور اسلام برگ سے تعمور ہے معمول واحد . موگ ۔ امید ہے معمول واحد . موگ ۔ امید ہے معمول واحد . محدا تبال . محدا تبال ، الوارا قبال ،

منشی طاہردین کے نام

برس، ۲۷ جنوری ۲۳ و

فورمنشى فاساس السلام ميبله

یں آج شام سب نیسے مٹی انجرہ ایس آئا مدائے مضل وکرمہت و ہاں ہ طرح خیریت رہی اور این خوامیس مطابق مسیدة طبیعی نمازیر حی اب یہاں چند روز قیام کرکے ویس جاول کا وہاں سے جہار ا فوری کومیتا ہے انتا ،الت العزیز ۲۲ر فروری کی مسے کو نمی یہی جاول کا اصاب سے دُعاکی درخواست کریں ہوجنوی کی شام کویں نے میڈر فو و دارائس طبت سب ما بیر ، جی اسلام اور سب ب

نه نام رسول در کے مام اقبال کے نعن حطول (انواراقبال من ۱ اے ۱) سے معلوم ہوتا ہے کہ ۲۹ جنوری سے کم فروری کک تواقبال ایتنی طوریر ، بیرس میں نفیم دسے شایداس کے نعدمی مام دوز کک رہے ہوری کک انھیں ویس پنتیا تھا۔

عرت مكاتيب اتال مبلد-٢

یروہاں کے وزیر تعلیم کی درخواست پر فکیر دیا ۔ جس سے لوگ بہت متنا تر ہوئے ۔ چود حل ما حق من کریں افسوس کے دواس سفریں ساتھ نہ تھے ۔ ما حق کی فدمت میں ساتھ نہ تھے ۔ مولوی فلام رسول میر سائک اورستید شعبیہ حید ما حب سے سلام کبیں علی بی اور رحمان کویمی سلام میا وید منبرہ بگیم اور آپ کے بی توں کو دگھا ۔ والت وم

مح*دُّاقبال* في روته ا

[,] خطوطاقبال)

جاویدا قبال کے نام

می صدا کا شکر گزارموں کرمی اس مسجد کے و سیجفے کے بے زندہ رہا۔ یمسجد

، کا درمامری سے اقبان کا تعارف بھی

ے اس اجلاس کی صدارت آس پیدکوس ایعب

المول عدايا اقالك مكركاعوال تعا

يس سَابعَ مِوليُ .

اس املاس کی مختصر ربیدے مہیا نیے کے روز مامہ میں اس میں اور مامہ میں اور میں میں اور میں میں اور میں میں اور می

رس دد دود مدوم

الف بورا نام RITINGS و TOBAL (ص

وموتع

له مادچوم ی فرحسین -

ت الف، جاویدا قبال کے نام یہ حط حصرت علامہ نے جنودی ۱۹۲۲ بی ساحب مہارک دوران میں کھا تھا۔ دوران میں لکھا تھا۔ دوران میں لکھا تھا۔ نیادت مسید قرطد کے جو فیرمولی انترات ان کے دل ودمان پرمرتب ہوئے تھے، حصرتِ علام آب جا بہتے تھے کردوسرے بی اس سے فیصان ماصل کویں۔ د نقید جا نید انگلے صفحے پر)

كليات مكاتيب اتمال ملدس

تمام دنیا کی مسا جدسے بہترہے ، خدا کرے کہ تم جوان ہوکراس ممارت کے افارے اپنی تکھیں روستن کرد -

ا ح**طوط ا قبال**)

(لقيرها مشبب يميل مسعے کا-)

ا ہے عریز بیٹے کے ارسے میں دیادت مسید قرصہ کی آمدہ دھا، کی صورت میں ڈھل گئی کہ مداکرے کہ تم وال موکراس عادت کے اواسے اپنی آ محمیل دوست کرو محمرت علاقہ کی یہ دماکوئی مہم برس بعد ماکراس وقت پوری موئی جب فرائز حسٹس ما ویدا تمال کو اگست ما ما میں مسیاحت سے اور میں میں سیاحت سے اور کی موقع ملا ۔

یرخطمهسیا میدسے ایک تفویری کارڈکی صورت میں روامہ کیا گیا تھ جس پر نہ توکو کی تاریخ درج تھی اود نہ بی القاس وفیرہ ۔

۱ب ، یه ایک سطری خط «جوایک تصویری کارژیر لکساگیا متنا سبسست پہنے دوڈ تامرہ التھا۔ 9 رحرودی ۲۲ وا ویش شائع مہوا ۔

دُرج) ددا نقاوس کے حوالے سے و گفتار اقبال ۱۰ من ۱۷۵ ایس تقل کیا گیا ۔ میں سے اسے اد گفتار اِقبال ۱۰ سے نقل کیا کیوبحر ۱۰ انقلاب ۵ کا مذکورہ شمارہ نہیں مل سکا ۔

د رمیعالدین باشی)

لا اس مواکا سند منوری ۳۲ ۱۹ منیں جنوری ۳۳ ۱۹ وہے میساکہ اس فاک اس منظریں مولف معلور دول میں اس بین کے دورے برگئے تنفی روح مکا تیب ا قبال کے مولف نے میج - ادیخ مکمی ہے۔

رمابر کلوردی ما تیب اقبال کے ماتحد - ایک تحقیق جائز و می ماعد - ایک تحقیق جائز و می ماعد

كليات مكاتيب اتبال ملدح

غلام رسول مبرکے نام

ተ ^{ማይር} ማርጃ «ኤክርር አንድ ማጃ የጃ ነው ልክት ማር ኤ ማልዘ ነ ማልመድ

یکم فزوری ۲۳ م

وی میرماحب السام ملیکم کل انقاب کے بہت سے نمبرا قبال شیدائ ماحب سے مل گریس میں السام ملیکم کل انقاب کے بہت سے نمبرا قبال شیدائ ماحب سے مل گریس کو پڑھ کر بہت مسرت ہوئی۔ ۲۷ حنوری کو میس المالین جہاز کانٹے وردی پرسوار موکر ۲۷ کی میج کو انتا ، الت العزیز مبئی پہنچ جا وس گا۔

مسبانیه می جو کجود کما ایک خط کظرف تنگ میں کیوں کرسما سکتا ہے! اکید ہے آب کا مزاج بخروما فیت موگا ۔ جود حری محصین معاصب کی خدمت میں سلام عمل کیے اور گھر میں ہمی خبر فیے رہت بھیج دیجے ۔

فان مَا حب ذكاء الدين كي وفات كي خبر پُره كريبت افسوس موا فواتعالى ان كو خرير مريبت افسوس موا فواتعالى ان كو خريق رحت كرت ريايي . في ان كو خري رحم كا اير ديس معلوم منبي . مالك ما حب كس رنگ يس بير ؟ ان يس سيكس كا اير ديس معلوم منبي . مالك ما حبر اقال

(الؤاراقبال)

دعکس ،

مه والوادا قبال مين يته شريحا جب كمكس مي درياسيد.

له خان ذكا الدين بستى دانش مندان جالند حركدسين والداقبال كعزيز دوستول مين مدين عن المستقد داد)

كآيت مكاتيب اتبال ملد-٣

HOTEL IN THIS

كيات مكاتب اقبال جلد-٣

واكرعباس على خال لمعديدد آبادى كه نام

ويزم عباس على خال معاحب سلز

السلام عليكم رجم اورخط موسول بها انظين ايك جگرسب كسب مخوظ مين اين اين اين اين اين مختلف مخوظ مين اين اين اين اين اين اين مختلف اس مخفظ مين كي طامل بهوتي مين اور ناظري يا سامعين كي طبا بع مختلف! اسس يا مين كي طامل بهوتي مين اشغار كا انتخاب مشكل كام سع بال يه مزود سع كه كلام مدارت كه كياظ سي منتخب كيا جائد ايب كا ايك فاص رنگ به اور آي كه اكثر اشعار ايك وجدانى كيفيت ركهتي بين اين كه ايك طويل فهرست ميه داورسب اين آب يا ايك سي اين كي ايك طويل فهرست ميه داورسب نام ايك سي اين ميرى دائي مين آپ اين حد كلام كوايك بهي نام سي معنون كرين اور مبلداول دوم سيموم كردي را نقد ميرا مي مورول نام سي ورد ورد المها مين ام سيموم كردي را نقد ميرا مي مورول نام سي ورد ورد المها مين ام سيموم كردي را نقد ميرا مي مورول نام سي ورد و المين ا

میری صحت کیمدالتہ ایجی ہے۔ اورموسم ناگوار نہیں ہے خصوص میجی ایجی سدی مردم نیسے میں ایکا دیست ہے۔ جہل قدمی مزود مغیدم کی افتاد لئر آپ کی ہدایت پرمزود عمل کروں کا بہاں سب خبریت سے ہیں۔ امید ہے کہ آپ بھی لجافیت مونگے۔ مکرریا دآوری کا شکریہ!

آپ کامخلص محدٌا قبال لاہبور ۲ رفروری ۳۳ ۱۹۹۶ ۱ اقبال نامہ)

كليات مكاسب اقبال مبدر ٣

مس فارك برس كے نام

19,0

عرفروى ١٩٣٢

مائى ۋىرمس فارك برسن!

عنایت ناموں کے یے سرا پاسبیاس مبوں۔ یس ۲۵ فروری کولا مربی بینچااوراس وقت ان کاموں کو بیٹار پا مہوں جوہ ہی فیر مامنری یس جھ ہوگئے تھے۔ آپ کا عنایت نامر جس بیں ڈیلی ایکسپر لیس کے تراہتے معفوف سخے کل شام ملا۔ تراشے بیں نے اپنے نوٹ کے ساتھ فوراً اخبارات بیں بھیج و کے۔ افسوس ہے فالد شیلارک نے انگلستان میں اسبیے مرکز کے قیام کی کا لفت کی۔ مجو تک یہ اطلاع پنجی ہے۔ نیزیہ محموم بہوا ہے کہ انھوں نے سینٹ لیگ کے متعلق بی نازیبا خیالات کا اظہار کیا ہے۔ اگریہی حقیقت ہے۔ آوافسوس ہے۔ بہرمال جو کچھ بن یڑے ہمیں توری ہے۔ اگریہی حقیقت ہے توافسوس ہے۔ بہرمال جو کچھ بن یڑے ہمیں توری میں توری کیا جو انگل اسرائیر حیدت کے انگل اسرائیر حیدت ملنے دہلی جا وک گا۔ سرائیر میدری نے تجویزی تھی کہ بین حیدرا یاد پہنچوں ۔ میں منرور جا وک گا۔ سبائیل مرائیر حیدری مایل جی ۔ دوران سفریس ایک حا دشنے میں ان کا بازو لؤٹ گی۔ بیں نے آئے اُنھیں لکھا ہے۔ دوا ب موصول مونے برفیعلہ کروں گا۔

ں کا۔ امیدہے آپ کا مزاج بخیر ہوگا۔ مخلص

علم مخدا *قبال* دا قبال نامد)

دا نگیزی سے)

كلّ ت مكاتب اقبال مبلد. ٣

سرولیم رونغین اسٹائن کے نام

دُاكِرُ سرمحدا قبال انات،

ايم-اسعه پي-اين ځوي

بيرستر. ايث . لا · لا مور

۲۸ فرور ق سرس ۱۹

ما ئي ويرسروليم ا

جیدون قبل پورپ سے واسی پر مجھے آب کی وہ کتاب موسول ہوتی جو آب نے ازران لؤازش مجھے ارسال کی تقی اس کرم فرمانی کے بیع تندل سے آپ کا مسون موں - اس کتاب میں معتوری کے کیا عجیب وغریب نمونے ہیں اوراس س آپ نے کیسی دل جیس با دیں معفوظ کردی میں !

میں آپ کو ایف حید خطبات کو ایک نسخه روانه کرد باموں اور گرازش کرا موں که اس کتاب میں طباعت کی جو ملطیاں میں انتخبی در گرد کردیجے گا جم اوگوں کواب نگ برد ف خوال میشر منہی میں ،

بی حب واسبین مین برادا میوزیم و مجربط ، دیکھنے گیا تھا تو میں نے اِ د بارا پ کے معوران کالات کو مشعل راہ بناکر پورپ کے مظیم معوروں کو سمجھنے کی کوشش کی تھی ان اسا تذہ فن کی بنائی موئی تعویر ہی کیسی نحوب معود تی کے ساتھ اس میوزیم بیں جی موتی میں حقیقت یہ ہے کہ یہ میوزیم مجھے بوور (بیرس) کے مقاطے بیں کہیں زیادہ دل جیسی معلوم موا۔

برس میں میری ملاقات برگٹانسے موئی اور انسے فلسفیا نماحثیر

PARA" "

- كلمات كاتيب البال مبلد ٣

منایت پرمغز گفتگور ہی۔ خلاً انفوں نے کہا کہ " برکائے کے للسفے کا حاصل یہ ہے کہ اوراک حس میں مادۃ ، ماندگی کے بغیر ہہ تمام وکھال منکشف موجا تا ہے مگر عقل کے سابق یہ صورت منبی " برکلے کے فلسفے کی یہ تخلیعی کیسی دل جیب ہے برکسا سے میری گفتگو دو گفتے جاری ہے ۔ برگساں ان دنوں بہت نحیف اور علیل میں اور کول سے ملنا حبن اثرک کرد کھا ہے ۔ لیکن انفوں نے اذراہ عنا بہت مجھاں قد غن سے مستنیٰ دکی ۔

میری طرف سے لیڈی رونقین اسٹائ اور اینے صاحب زادے اور معاف زادی کوبادکر لیجے گا۔ امیدہے کہ آپ سب بخیرو عافیت مول گے۔ آپ کی اور لیڈی رونقین اسٹان کی کرم توازیوں کے نشکرکے ساتھ۔

> علص مخد*ا*

دانگریزیسے) دکس ، دغیرمدون ،

خواجه عبدالوحيد كے نام

فياب خوا جرمها حب

العي تك جواب منبي المياً ، مكراميد بي كه آج شام تك آمان گااوراگر

م ماخذ ۱۰ ساه مامه « توی زیان « کراچی اسماره نمیرا - حوری ۹۱ و ۱۹

له الفظ «أيا "اصل حط مين موتود مهن . ١ موتف ؛

نوٹ دانعہ ، حواجہ عمدالوحید کے تعلقا ساقال سے کافی گہرسے تھے وواکٹر اقبال کی محسسے مستعدم و تاریخ دونت کے محص مستعدم و درجہ ماری دونت کے محص ماری دونت کا سے تھے اور ما معدملید دبی مس توسیعی سکے دسے اس سے امدازہ موتا ہے کہ د تعیدا تھے منعے ہے ،

هيات ال بالبال جدر

اموں نے تارکی مِلَّ حظ لکھا تو کل مسی جواب ملے گا۔ اس کے علاوہ ڈواکٹر افعاری کا تارا بھی آیا ہے کہ د بی آکرروف پاشا کے لیکی کی معارت کروں۔ یہ لیکی جا ، ۲۰۹۰ مارچ کو موں گے۔ بیں ان کے لیکی کی معارت کے بیے جا وُل کا مگروایس آنے کی جواب آسے کے بعد تاریخ مقر رکر سکوں گا۔ آب آئ تنام کو بھر دریا حت کریں نوٹنا بدس کوئی مستقل جواب دے سکول۔

مخرًا قال ۱ الوارا قبال

د مکس ،

دىتى<u> ئىملەمى</u> كە ،

یہ حطراں می داوں کاسمے ۔

حو ہ عہدالوحیدم، مب کی خواہش تھی کہ حب ماڑی روک ہے جامعہ میں وہل سے مارع موں تولامود ممی تشریف لاکر تقریر کریں ۔ حظ کے بہلے جھتے ہے اسی کی طرف اشارہ ہے۔

دىتبرا حدوار)

(س، اس حطیر اریخ درج سبی - بیخواج صاحب کے مکتوب محردہ ۲۷ فروری ۴۲ فروری ۴۲ کا فروری ۴۲ کا فروری ۴۲ کا فروری ۴۲ کا کری ۴۲ کا کا ۱۹ ۲۲ کا کری ۴۲ کا ۱۹ کا ۱۹

(نعما نعب اقبال كالخفيقي ونومنيي مطالعه مسرم م ،

سله اعظ در آیا "اهل خط بین موجود سمین سموا جبوت گیا ہے۔ دمولف

كقرت مكاتيب اقبال ملديع

للّمات مكاتب افبال مدرره

مس فارک برس کے نام

لأمءور

وماريخ ۱۹۳۳

ما ن ويرمس فارك بسن!

مقامی مسلم انگریزی اخبار ۱۰ ایر من انزم کا ایک تما شدملفوف ہے۔اددو اخیادات نے بھی اس کی افزاعت میں حصر لیا ہے۔

اميد بدآپ كامزاح بخير بوگا -

مخلص مخراقبال (اقبال نامہ)

دانگریزی سے،

اکبرمنیرکے نام

لأمبور

مارين ١١٧ء

وميراكبرمنيرا

آپ كاخط العي ملا جس كے يے شكر كزار موں -

میں ١١ رمار یح کی شام يماں سے د بي جاوك كا - فالبًا ١١ رماري كي مي

مله اس خط پرکوئی تاریخ درج منہیں۔ نفس معنمون سے ظاہر سے کہ اارمادج 11977 سے جند کے قابر سے کہ اارمادج 11977 سے چند کے قبل لکھا گیا ۔ مکتوب الیہ فالبّا اس وقت گورمٹ کا کج ملتان میں پروفیسر کتھے ۔ اقبال نامہ حصدوم ص ۱۹۲ پراؤٹ ملاحظ ہو ۔

دمولّت؛

هر سامكا بيب العال صد- ٢

وایس آؤں گا۔ ۱۱ ماری کے دن کسی وقت آب مجھے مل سکتے ہیں۔ امیدکہ آب کامزان نخر ہوگا والتلام مخداقال

محمدًا قبال ۱۰ قبال نامه

رایرورو تفامیس کے نام

البور

٧ ماریج ۲۱۹ ۴۱۹

ما ئی ڈویرمٹر تعامیسن

آپ کے عنایت نامے کے پیے بہت بہت شکر یہ جو پس نے آج میج وہی سے والبی پردیکھا۔

مجھے یہ جان کرمسرت موئی کہ لارڈ کو تھیں کومیری کتاب بندآئی وہ برے
یہارے انسان ہیں جی سے بی زندگی ہیں ملا چوں۔ بی اپنے خطبات کا ایک
ننجہ آپ کی خدمت میں ارسال کررہ جوں اور درخواست کرتا مہوں کہ اسے میری
جانب سے مسٹر معقورڈ کو بیش فرمادیں۔ اگران کو آکسفورڈ یونیورسٹی شائع کرے
تو یہ میرے لیے باعت افتحار مہوگا ۔ اس صورت میں مجھے ان میں ایک دو ترمیمیں
اور اضافے یا کچھ تبدیلی ادھ اوھ کرنا مبوگی ۔ ایک اور نسخیاس درخواست کے
ساخت آپ کو بھی تا موں کہ اسے میرا ایک ندرا نہ سمجہ کرفول کریں۔ طباعت کی
لے شار غلطیوں کے لیے معذرت قبول فرما ہیں۔ ہمارے مالک میں دیکھاکہ
ریڈر کنیں ملتے۔ میں نے انگلت تان اور لورپ کے دوسرے ممالک میں دیکھاکہ
ریڈر کنیں ملتے۔ میں نے انگلت تان اور لورپ کے دوسرے ممالک میں دیکھاکہ

4

a٢

كيبات مكاتيب أقبال مبدح

اسلام کے تبذیبی پہلو پر تعلیم یا فقہ حفزات توجہ کردہے میں ، برمی کے جنداسکالر پہلے ہی اسلامی فقد کے مطالعہ کے لیے اپنے آپ کو وقف کر جکے ہیں ، جس کا مطالعہ اجی تک نامش تی میں مواہد نامغرب میں ،

آپ کی نوازشوں کے بیدا طبارتشکر کے ساتھ آپ کامخلص مخما قبال

بس نوشت · اگر میرانگلت مان آنے کا موقع ملا تو مجعے آپ سے مل کریقبٹ میرین موگی ۔

محداقبال

(انگریری سے ،

سیدنذبر بنیازی کے نام

ویر نیازی صاحب السلام ملیکم
آپ کاخط البی ملاہ الکر تبدی ناممکن ہے تو بڑی منتکل ہوگی آپ
کوشش کریں کہ آخری لکچر کا دوز مری صدارت کے بیے مواور آخری لکجر الو موراگر ناممکس موتو بیس ۱۱ ماری کی شام کو یمال سے روانہ ہوکر ۱۲ کی میج کود ملی جہنے جاؤل گا۔ مولوی شفیعی داودی صاحب ٹو بھی فون کر دیں کہ بیں ۱۲ کی میج کود ملی بہنچ جاؤں گا۔ لیکس اگر ڈاکٹر انصادی بہ مان جابیں کہ آخری لکجر الو

له فازی رؤف یا تنا کے سکیروں کے بروگرام س تبدی مراد ہے۔

(بوٹ) مکسویا ف اقبال سام نذیر سیاری بین اس خط کامیح اور مکل میں ورت منبی ہے ۔ حط میں مذکور تاریکس بڑھنے میں معی سہوموا ہے ۔ بہاں خط کا بورا متن عکس کے مطابق میس کیا جارہ ہے ۔ ﴿ مولّف) للبات سيتيب افال مدسم

ر - آر آ کم بردو الرابع ۱۲ تر مع کرویل او نے جاری - مال

لل شامكامپ اول چاد. ۳

موتو محصة اروست ويجبه . با تى خيريت سبه . ١٥ مار يى كى مسبح (ياجبيبى صورت بي برو بعد آب مجھے سشیشن پر ملیں . والسلام -محمراقبال لاہو

ه ماري ۲۲۶

مس فارک بس کے نام

١١ مارج ١٩١٠

ما ني دُيرمس فارك مرسن!

اميدب نيازنائد شرف ما وظ مامس كريك مول مح . بي آن مي ولي وایس بہنیا ہوں۔ و بار ترک کے برس می سے ملاق ت مون آپ کی سکیم سے مختلف ایک منصوباک سے دس بس بھی ہے حبب وہ لندن پہنچیں تو بہتر موگا آپ انسے تبادلہ حیال فرماوی وہ مندوسسنا نسے وسط ماری میں روان مورہے میں اخول نے تایا ہے کر حیدر آباد کو اس مسئلے سے دلی واب تنگی ہے اور ان کی ایسوسی ایشن کے لیے دیاست کی طرف سے معقول سالان ا مداد کی منظوری نبایت اغلب ہے۔ ذاتی طور پران کے منصوبے سے متعلق میرے دمن میں مجدا عراضات تھ ادرم میں اُنفس اس کی تعییلات سے بعد میں مطلع کروں گا ۔ اس وقت محض اطلاع تعمود ہے۔ کیونکوان کے برا پیگنٹسے کا اٹرلازماً آپ کی سکیم پر ٹرے گا۔ الركندن آف كالميراتفاق مواتوآب معمنقل مفتلو بوك مراسكاتو آپ کومکموں گا میراآ ناتقینی منہیں کیونکو مائنٹ سلیکٹ کمیٹی کے روبروپیش ہوتے والے مندوستا نی مندو بین کی تعداد غالیاً کم کردی جائے گی اور ہیں خوا ہ مخوا ہ دوسروں کے پیچے ہما گے بھرنے کا عادی تنہیں ۔

كليمات كاتيب الدال صداح

آب كاشكرية

محلص ممدّاقال ۱ اقبال امه ،

دانگریزی سے

لارد لو تعین کے نام

+1488 ZJL, 1-

مانى ۋىرلارۇ لوتقىن،

آ ب عنایت نامے کا بت مت شکریہ جو کل و بل سے والیسی برجعے بمول موا رہیں لئے کا بت مت شکریہ جو کل و بل سے والیسی برجعے بمول موا رہیں لئدن سے جا وسمبرہ ۱۹ ، کوروا نہ موا اور پیریں میں رکنے کے بغرب نسطے گزارہ ۔ فروری کے آخر میں مندوستان پہنچا ۔ آب کا خط مجھے اسی وجہ سے آئی تا خیرسے ملاجھے بسن کرخوشی مونی کہ

ط الرو او تقین عصرت ملاترے یا ہے مداح سنتے ہیں م بدوسساں کے رمائے س علاقہ اقبال سے سلا قائن میں رہیں آکسفورڈ یو نورشی پریس سے اقبال کے انگریں حلات کے دوسرے ایڈیش کی افغاعت (۱۹۳۳) ہیں اس کی کوسنستوں کو دمل مقا الداد او تقین کا یما اور وساطت سے می علامہ کو آکسفیرڈ یو نیورشی س روڈ رسکے کی دعوب دی می تی کا اقبال نے لیکھیر کے سیلے

۱ ربیع الدیں ہاشمی ،

کے مومنوع پر مجرسے بونیورٹی بیں حطاب کرنے کی درخوا ست کی بیرے خطاب کو بے مدارت برونیس آس نے کی جو

کے معرون معنف میں مہیا یہ کی میکومت عرفاطہ کو دہائے اسلام کے لیے ایک طرح کا تہذیبی مگر بنا نے کا ادادہ رکھتی ہے۔ میرے حمال میں ماسب ترین وقت یہی ہے کہ انگلت تان کو اسلام کے تہذیبی بہلویس سنجیدگی کے ساتھ دل جیبی لینی جا ہیے۔ در حقیقت ایک معاشی نظام کی حیثیت سے سالام

که ایدور فرختامیس د ۱ سال ۱ س

كلّيات مكاتيب اقبال ملد_٣

کہیں زیادہ دلجسپ ہے اور ہاری موجودہ مشکلت کے کہیں زیادہ عمل مل بخریز کرتا ہے۔

قرطاس ابین آج منظرعام پرآد باہی مندوستان کے مسلان پرمغلوم کمسنے کے بیلے بہت ہے جین بس کہ مرکز میں ان کی کیا حیثیت ہوگی ہو دخلوط اقبال)

دانگریزی سے)

فاکٹر عباس علی خال معدحیدراً بادی کے نام

مجى ليَدَما صِب

تسليم. آب كاعنايت نامه ملا. يا دفرمان كاشكريد ا

فدا کا شکر کے کہ آپ خیر بیت سے ہیں بیباں گرمی خروع موم کی امکن ات نسبتاً تکلیف و و نہیں ہے۔ ابریل اور مئی کے یہ دو نہینے یہاں سخت کلیف بع

ملع مقرطاس اسی می تیسری گول میر کا نعرنس کی معارشات بیست تمل مقاجو رطانوی محوت کی طرف سے مارچ ۱۹ و میں معاقراتال کی طرف سے مارچ ۱۹ و ۱۹ و میں معاقراتال انگریزی متن مقاصطه مو اقبال ربویو انسان موجود مو اقبال ربویو اکتوبر ۱۹ می ۱۹ می ۱۹ سے حواشی ،

عمد خط كا اختتام الهائك موتاب، آخر من الكعف والدكانام وفيره كيونده منبس .

نوط؛ یہن اریہ خلابشراحد دارے اقبال ریوبی اکتوبر ۹ ۲ ۱۹۹ (ص ۹۸ میں بخلاقے کبا-انفوں نے یہ نہیں بتایاکہ انغیں یہ خط کہاں سے اورکس دریعے سے ماصل ہیا۔ اس خط کا اددو ترجر پہلی یار شائع کیا جاریاہے

د دفيع الدين باشمى ₎

مشق رمشق کہ الطف سخن بدا ہو فود بخود شعریں بے ساخت بن بدام

عيدالفطركي يشكى مبارك بادمبيتها مُبون. يا شابد وقت يربعي بينج مائ

آپ کانخلص محدُاقبال لامور ۱۹ مارچ ۱۹۳۰ (اقبال نامه)

غلام رسول تبرك نام

۱۱ ماري ۲۲۰

وبرم إصاحب

عطیہ بیگم صاحبہ کا خط بیٹی سے آیاہے جس بیں آب سے نام بھی ایک بیغام ہے اوروہ بیکر انفول نے جز نراشے آب کو تعلیم نسوال اسلام سے متعلق ۲ سال

تمباسه ب سامبد ۲

A GOW OF THE STREET

LANGER

195

""

إيد

لل سامظ بيب الدن صدية

ہوئے دے تھے یا بھیجے تھے وہ وابس ارسال کرد نے ماین، وولکھتی میں کہیں نے متعدد خطوط لکھے مگر آپ کی طاف سے کوئی جواب تنہیں ملا ۔ مجھے اُمید ہے کہ آپ ان کے تراشے ان کی خدمت میں والیس ارسال کردیں گے، والسلام محمدا قبال لاہود

محمدًا قبال لا تبور الوارا قبال)

ا مکس ،

محداکرام کےنام

61977 JUL 1-

ما في در محداكرام!

ENCE. WITH E WASTE &

آکسفورڈ پونیورٹی فالپامیہ ہے جو خطات شائے کرنا چاہتی ہے۔ ہیں نے مط ملفورڈ کی فدمت میں ایک نسنو سعینی دیا ہے۔ لارڈ لووین ان خطات کے متعلق طری گرمجوشی کا اظہار فرمار ہے ہیں اور انگلستان میں ان کی طباعت واشاعت کے آرز دمند ہیں۔ چورھ ورحمت علی صاحب اور ہیں صاحب کی فدمت بی جب اُن سے ملاقات مہوم اسلام شوق پہنچادیں امید کہ مزاج کا محرک کا محمل کا محمل کا کھول کے محمل کا کا محمل کا کھول کے محمل کا کا محمل کا کھول کے محمل کا کھول کے محمل کا کھول کے محمل کا کا کھول کے محمل کا کھول کے محمل کا کھول کے محمل کا کھول کے محمل کی کھول کے محمل کا کھول کے محمل کی کھول کے محمل کا کھول کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کے محمل کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل کی کھول کے محمل کے محمل کے محمل کے محمل کے محمل کی کھول کے محمل ک

مرا

موره بید میں مہیں کہ *مکتا ک*مشقس ویب یں انطاب تان آسکوں گایا نہیں ۔ دانگریزی سے ،

سيدندم فيازى كنام

משפני מין מו ישיי

فریدنیازی صاحب السلام علیکم
ابعی علی بخش کو سلامت الله شاہ ما حب سے معلوم بُواکر آپ کے والدما جدنے
داعی اصل کو لیب کی اس اللہ دات البد راجگون و خلاتحالی اُن کوغ لیے رحمت کرے اولد
آب سب سجا بُول کو اور آپ کی والدہ ما جدہ کو مبر جیسل عطام ما سے ۔ گزشت موقع ہے
حب بیں دبی بی تق توان سے رون نے کے لیکھ بیس ملاقات ہوئی تقی اس وقت دہ
بالکل تنکدست معلوم ہوتے تھے ۔ مگر کیا معلوم تفاکر میری ان سے یہ آخری ملاقات ہے۔
بہرجال بم صیبت برائد کا تسکر واحب ہے مومن کی شان یہی ہے کہ دامنی ہر صائے
الیٰ ہے۔ ریا دہ کہ عمل مول ۔

محلص محداقبال امکتو بان ِاقبال)

دىمكس

في ب عايب افال مبدء

9 - Go Mobel Tylad 35 M L N B Barreir & Sim, Labore

المريد الأراجية

برم و فرکر سر اورا ری سم به کرد کرد اور در در مرکزان کی در مرکزان کی در مرکزان کی در مرکزان کرد اور اور کرد اور استان کرد بر اور ای در کرد اور اور ای در بر اور ای در بر مرکزان کرد بر اور در مرکزان کی در اور مرکزان کی در اور می ایر بر اور مرکزان کی در اور می در اور

سبيدنذبرنياذى كأنام

ۇبرنيازى مياوىپ دانسىلام مىم

آب کا پوسٹ کارڈ مل گیا تھا۔ مگریں اس سے بہتے آب کو حط لکھ چکا تھا۔ ان کی ما گہانی رصلت سے خصوصا مید قربال کا جا ندد یکھ کریں بہت متا قرموا۔ خداند نعائی غربی رمت کرے ، سید دائر حسبن صاحب سے کر بی کہ بس می ابدیل کی ضبے کو د بی کہ بس می ابدیل کی ضبے کو د بی بہتے وی کہ ابدیل کی صبح کو د بی بہتے وی کہ ابدیل کو مسلم ایجو کہنٹن بروالسراٹ کے بال کا لائس ہے بی کانفرنس میں مجھے جی مدعو کہنا گیا ہے کیونے اندل میں جوسب کمیٹی اس کے لیے بی کانفرنس میں مجھے جی مدعو کہنا گیا ہے کہ دوتین روز یا مکن ہے ایک می روز میں مورک کو سکتے ہیں یہ کانفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی رکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی رکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی رکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی درکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی درکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس رہے ۔ واکٹر صاحب میں ابریل کی شام کومیرا لیکھی درکھ سکتے ہیں جس کا نفرنس دیوں کا نفرنس دیوں کا نفرنس دیوں کا نفرنس دیا ہوگا کا در ابول کا نفرنس دیوں کی دونی کا نفرنس دیوں کیا کہ کا نفرنس دیوں کیا کہ کا نفرنس دیوں کا نفرنس دیوں کا نفرنس دیوں کا نفرنس کیا کہ کا نفرنس کی کا نفرنس کی خوالم کی کوئی کا نفرنس کی کوئی کا نفرنس کی سکتان کی کا نفرنس کی کا نفرنس کی کوئی کا نفرنس کی کی کا نفرنس کی کے کا نفرنس کا نفرنس کی کی کا نفرنس کا نفرنس کی کا نفرنس کی کا نفرنس کی کیا کا نفرنس کی کا نفرنس کی کا نفرنس کا نفرنس کی کا ن

محمدا قبال لا بور مارچ ۱۹۳۳ء رمکنو با بإ قبال ،

د عک_{س }}

ا مکتوبات اقبال منام ندید بیادی بین اس خطاکو ۳۱ مادیع ۱۹۳۶ ک نحت درج کیا گیا ہے ۔ لیکن مکس میں ۴ مادی ۳۳ واضح طور بر تخریر ہے ۔ درج کیا گیا ہے ۔ لیکن مکس میں ۴ مادی ۳۳ (مولّف)

كلِّيات مكانيب افبال صلد- ٣

D''. Sio Mahd Tybal 3si . U.S. 98 3 Amusia at Lan. Lahora.

le - - 6117,3 المراد المرادة فالمرابع عام مع كوما ما - الادان لا رفق عرف فولان الماري وسناره حاولان سددار المربة كدن إر الماسات كرمان معاري وبدان و در اولا - دوريد سر العرب الكل روارد وال الراج بروال مرمر محمورة علا فنوا وسي المرا מני ב של נים - בוציא ין יונים ל Form Lain to Exist.

كلبات عاتب مال مبدرم

واکٹرموفی غلام می الدین کے نام

كامجوز

الارماديع ۱۹۳۳ و

فحيرمثوفى صاحب السلام عليكم

آپ کاخطائی ملاہے ۔ الحدلت کے خریت ہے ۔ کرنیل ما حبسے ہیں اس سے پہلے واقعت تہیں مہول ۔ کیا الخول نے اس سے پہلے کوئی منظوم ترجہ کیا ہے ؟ اگر کیا موقواس کا منون ویکھنا جا مہت ہوں ۔ باتی رہا یہ ام کہ کوئی نظل کا ترجمہ کیا جائے ۔ سوغرض یہ ہے کہ بانگ وراکی بیشتر نظییں میری طالب علمی کے زما نہ کی ہیں ۔ ذیا وہ بختہ کلام افسوس کہ فارسی زبان میں مہوا ۔ بہتر طابق یہ ہے کہ بانگ درا سے بعض نظیس انتخاب کرلی جائیں ۔ باتی زاور مجم اور بہتم مخرق سے انتخاب کی جائی ۔

اس سے زیادہ اہم کام یہ ہے کہ جا ترین امرکا تمام و کمال ترجر کیا جائے۔
یہ نظم ایک قسم کی علاق میں اس سے بورپ یں اس سے بورپ یں اس سے باکروہ ترجہ میں کا میا ب مہوجا کے۔ اور اگر اس ترجہ کو کوئی عمدہ معتود علم ۱۳۵۰ ہے کبی کر دے تو بورپ اورائی یہ بہت عمد ترموگا۔ اس کتاب میں بعض بالکل نے تخیلات میں اور معتود کے بہت عمد مسالہ ہے۔ بیام مشرق کا ترجم جرمن ذبان میں مورباہے۔ آرلائگن یونیورسی کے مسالہ ہے۔ بیام مشرق کا ترجم جرمن ذبان میں مورباہے۔ آرلائگن یونیورسی کے مسالہ ہے۔ بیام مشرق کا ترجم جرمن ذبان میں مورباہے۔ آرلائگن یونیورسی کے مسالہ ہے۔ بیام مشرق کا ترجم جرمن ذبان میں مورباہے۔ آرلائگن یونیورسی کے مسالہ سے۔ بیام مشرق کا ترجم جرمن ذبان میں مورباہے۔ آرلائگن یونیورسی کے مسالہ سے۔

لیونیودسٹی دجرمنی، ملاحظ مہومکتوب محررہ ۱۱_، دسمبر دمو**ت**ف

ERLANGEN

- 519 F

عد

سله فالبان کانام ٹیوٹ مقاجن کا ذکر ۲۳ رابریل ۲۴ واوے مکتوب یں ہے۔

كلياتِ مكاتب اقبال مبلد--

پروفیسر بل کردسے ہیں۔ بہر حال جوبھی مائے ہومیں اس میں مدد دسنے کو حافر ہول ترجہ کی اٹنا عت و فیرہ کے متعلق فٹرائط بعد میں سطے ہوجا بیس کی۔ فی الحال آپ مذکوہ بالامشوروں پر غود کیجے اور کرنیل صاحب کی دائے دریا فت کیجے ۔ خلص محرکا قبال

راقبال نامه)

راغب احن کے نام

۸ رايريل ۳۳۶

فويرداغب احسن صاحب

آپ کا خطا ہی ملائے جس میں محد عثمان صاحب کا خط ہی ملفون مقا مرٹیفکٹ مطلوبہ مسل ہے۔ مگر محد عثمان صاحب کے متعلق مجھے کیے والات علی منہ منہ منہ منہ کا کہ میں کوئی تحریم میں نظرے گزری ہے۔ آپ ان سے کہنے کہ وہ خود کوئی سارٹیفکٹ لکھ کر ہیں جس میں اس پر وستی خط کردوں گا۔ یا آپ ان کے بیے مکمودی، میں آپ کے لکھ ہوئے بردستی خط کردوں گا کوئٹ ان کی تعلیم وغیرہ کے متعلق آپ مانے ہیں وال ام

بیں آج مبح د ہی سے واپس آیا۔ آپ کا خطیمے تنہیں ملا۔ یعنی وہ خط جو آپ نے دہلی کے پتہ بے لکھا تھا۔

(اقبال. جِهانِ ديگر)

دعکس ،

كٽياتِ مُكاتيب افبال مبلد-r

in. Her biller histor igset

Lamenz

مروات ا ارامهم المره المرادي و موال المرادي المرادي

کیّیاتِ مکاتیبِ اقبال جلد–۳ ر

ا کنام

كا بهود

۲۲ ایمل ۲۳ ۱۹۹

جابى

آپ کے گرامی نامہ کاشکرہ .

امید ہے کہ بدادارہ اجھاکام کرے گانشر طیکہ توم پرست مسلمان حضرات اس کی سرگرمیوں ہیں فرا ول جیپ لیں میں نے اس ادادہ کے بیے اعلی حضرت حضور نظام سے مالی امداد حاصل کرنے کی حتی الوس کوششش کی اب بیمسلمان علماء کی ومدداری ہے کہ وہ اسلام کی تہذیبی تادیخ میں دل جیبی کی ٹمک پردائریں ہر بہت بڑا کام ہے اور ہے اندازہ میر جا متا ہے ۔

مجھے کوئی اعتراض نہیں کہ آب ابنی نظم میرے نام معنون کریں مگراس کے شائع مون سے بہلے ایسا کرنا غیرم وری ہے۔

آپ کا محلص محداقبال دنقوش . دسمبر۴۸ ۹۹)

دانگریزی سے ،

صوقی غلام محی الدین کے نام ڈیرمونی ماحب انسلام علیکم

ئے مکتوب الیہ کا نام درج نہیں ۔ دموتٹ) کے اس خط برطلامہ نے کوئی تاریخ نہیں تکھی ہے۔ مگرلا ہور کے ڈاکفانہ کی فہرام ابرل ۱۹۳۳ واع کی ہے۔ دعلاناتہ)

فدرائ ساتان ومبدح

آب کا بوسط کارڈس کیا ہے جس کے لیے تشکریہ قبول فرمانے یں نے مسر ٹیوٹ کوسری کی کے مسلم شیوٹ کوسری کی کے مسلسب کے مسلم کی کام آسان سنیں ہے۔ بہلی دباق کام آسان سنیں ہے۔ بہلی دباق کام آسان سنیں ہے۔ بہلی دباق کر حرب انگریزی منون تأ میں سے ان کو جسی ہے اس میں بڑی دقت ہوئی۔ افسوس ہے کہ نکلسن کا ترجم اس ارخود کی میے ہے اس موجود سہیں ہے اس سے آپ کومدر بھی کھی دسلے گی۔

باقی خیرمیت ہے۔امید که آب کا مناج بخیر موگار نفظ محمداقبال لامور داقبال نام

سرفضل حسین کے نام

میکم متی ۳۳ ۱۹

مائئ ڈیرنفنل

آب کے خطاکا بہت بہت شکریہ جو جند کھے قبل پنجا۔ اس سے مجھ بڑا سکون ملا۔ بیں نے آپ کو اس سے تار دیا تھاکہ ابسو سنیٹیڈیریس کی بعیبی ہوئ برتی رپورٹ بربہت سے لوگوں نے مرطرت کے استفسادات کیے۔ اس طرح اس کی شرائگیزی کا مقصد پورا موگیا۔ ایک سکولیڈرنے اعلان کیا ہے کہ آگر سکھ اس فارمو کے کوقبول کرلیں تو یہ ان کی سیاسی خورکشی سے منز ادف موگا

ا فارمولہ یہ تھا۔مندرجہ ذیل امور پراتفان کیا جاتا ہے۔ اجینوں فرقوں مسلم مندواور سکھ کی حق دائے دہی کی المبیت کی خرائط میں ایسی تبدیلی کی جائے کہ ان کی اس آبادی کے تناسب (بقیدا کھے منعے پر)

هريه والعداء

روز نامر " شربیون " اسلانیه منالفت کی سیاس کی احلانیه منالفت کی سید میں آپ کے فوری جواب کے بیاد ایک مار پوشکرید اداکرتا ہوں ۔

امیدہے کہ آپ مٹالخیر موں گے . :

آپکامخلص محمداقبال ایٹزآٹ اقبال ،

دانگریزیس**ے** ،

و نقبه حاسمتیه ، کے مطابق موجورائے دہی کے دعشر میں ورئ سہمے .

٠. مملوط استحابات جول -

۳۔ حہاں یک مجلس سیاب قانون سار کا تعلق ہے۔ (رطابیوی) وزیر خم کے الجار ڈز کے مطالق ۱۱۱ عام سیٹیں جوسلالوں کے لیے مخصوص ہیں ان یک مہندو کو اور سکھوں کجزان دس سیٹوں کے جو بدر بین ۱۰ اینگو اٹرین اور سہدو ستانی عیسائی فرقوں کے بیام مختص کی گئی ہیں، ان ۱۱۱ یک دکمی ملقوں میں تقسیم کی جا بی جو ینجا ب کے دیفارم کمشنر کی جا ب سے تجزیز موں ،

اس بات پرہی اتفاق مقاکے جو تخفظات اقلیتوں کودو سرے موبوں میں دسیے گئے ہیں وہ بنجاب میں ہی اقلیتی فرنوں کے لیے ہوں گے۔

اس پریمی اتفاق متفاکدمندرجہ بالاشقوں ہیں سسے ہرشتی معاہدہ کا لازی حصة موگی ۔

ا و داکتروحیدا حدیثرزآن فعنل حسین، رئیرج سوسائٹی آف یاکستان حون ۱۹۵۰ می ۹ ۲۵ م ۲۰ ۲ س

. اللها ت منا مب ف ال حلاء ٣

موفی غلام محی الدین کے نام

190

م می ۱۹۳۳ و ۱۹

فييمثونى معاصي السلام عسبكم

والانامه مع رباعیات مل گیار دباعیات برنظ زانی که می نه آن بی محص تشریحی نوش می معص تشریحی نوش می معص تشریحی نوش می معمد میں معمد

آئنده رباعيات كسى اليقع كانذبرا أب كواكر ادسال كياكري توبهترمود

مقط

مخنص *مخدّا قب*ال ۱ اقبال نامد)

صوفی غلام محی الدین کے نام

مهم منی ۳۴ ۱۹ و و و

ويرضونى صاحب السلام عليكم

اس ترجم برنظر ان فرمائي - اس ك علاوه مررباس عليحده كاغذبركوني

جائزه ص ـ ۵۰)

كمن ب ما تنب افال جلد مع

جس طرح آب سے پہلے کیا ہے۔ ہم کا فذیب تغوری سی مبکہ میاف رہنے تاکہ بیس اس پرمتُر م کی دامنوا کی کے بیے تنظر بھی نؤٹ فکوسکوں۔

المدكرة بالأراق بخير موكاد اسلاميه كالنج المورك بروفيد وأخر بنام المعالم المورك بروفيد وأخر بنام بنام المعادد باعيات كالترجم كياب والمعادد باعيات كالترجم كياب والمعادد باعيات كالترجم كياب والمعادد باعيات كالترفي كياب والمعادد بالمعادد ب

محدّاقبال ۱ اقبال نامه ،

نلام رسول فہرکے نام

فويربه صاحب

براس خطای نقل عب جومه آصف علی سط د بی نے ان حضرات کے نام اکما تعاجن کے دستخطآن بی مسلم لیگ والی سینی فیسٹو پر تنے آپ کے ملا خطاکے ہے

نوط إروزار الامان و في اكر و وى خالدين في اكيف فط افعال كنام معيما تعاجب كم المعيم المعاجب كم المعيم المعاجب المراحم معيم المعاجب المراحم المعيم المعاجب المياح والمحاجب المياح والمحاجب المياح والمحاجب المياح والمراجب الميكم المحاجب الماكل والمراجب الميكم المحاجب الماكل والمراجب والمراجب المكمم المعاجب المعاج

اقدار نے معف می کے انگریری مطی تقل ہرد تعد فہرصا میں کے نام لکھا تھا۔ استیاح دوار) مع پر مط بر ممکی اور صرح مرک کے درمیاں لکھا گیا کیو بحد الدیثر الامال ، کے خط عد 19 مرک علام کا تاریخ ددی ہے۔

رمابر کوردی مکاتیب اقبال کے ماحد پرایک نظر) سی آصف علی کا خط دارایر بل کالکھا مواہد -د کوالہ صابر کلوروی مکاتیب اقبال کے ماعد میدمر پر حقائق)

الله بمكاميب اقبال مبدر ٢

ادسال کرتا ہوں ۔ سمدم ، کالیدراور مفتی اعظم کے متعلق جو لؤ صب وہ بھی بڑھ لیجے۔

اس کے ملاوہ اقبال تیان کا خطیر سے آیا ہے۔ وہ آپ سے متوقع ہے کہ سام وکاروں اور سود کے متعلق چندم عنا مین کھیں جو عام ہوں۔ ان میں پنجا ب کے مسلمانوں کے قرضے کا بھی عام طور پر ذکر ہو۔ وہ تیجھتے ہیں کہ ختا بدایے معنامین سلاوں کے متعلق محددی پر اکر نے ہیں محدوم عاون موں تھے وال ہم محددی پر اکر نے ہیں محدوم عاون موں تھے وال ہم محددی پر اکر نے ہیں محدوم عاون موں تھے وال ہم انوارا قبال انوارا قبال انوارا قبال انوارا قبال ا

سيدرياض الحيثن كام

19 مئ 19 110

ومحرسر

مجے یہ مدافسوس ہے کہ میں آپ کا مضمون پڑھنے کے بیے وقت منبی کال سکتا ۔ البتہ میں آپ کو یہ مشورہ منہ وردوں کا کہ آپ مسولینی کے نظریات کا بغورطالعہ کریں ۔ اسلامی معاشات کی روح یہ ہے کہ سرمائے کی بڑی مقدار بی امنا فے کوامکن بنا دیا جائے ۔ مسولینی اور مٹلر کا اندازِ فکر بھی یہی متنا بالشوذم سے سرمایہ داری کا کلیٹا فاترہ کرکے انتہا بہندی کا مظاہر کیا ہے۔ اسلام زندگی کے تمام پہلوؤں میں ہمیشا مثل

بہایا جائے جنا نخدا مخوں تے اینا مغالہ معزت علامّہ کی خدمت میں روانہ کیا اور اک سے اینمائی کے طالب ہوتے۔ جوایا علاّمہ اقبال نے اسمیں مندرجہ بالا خلاتخریم کیا۔

(رفيع الدين بإشى)

له والمرستدديان الحسن أل واقل الأآباديويوس مي ايم اسد من شيات كه البريم تعلق المنظم تعلق المنظم تعلق المنظم تعلق المنطول المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنطق المنظم المنطق المنطق

کیان مکاتیدا قب ملاس کاراستداختیارکرتاسیدقآن کتاسید

دکدالات معلناکم است دسطا فتکونو نهدا، علی الماس دکون الرسول علیکم شهیدائی الماس دکون الرسول علیکم شهیدائی الماس کی شریعتوں کامومنوع یورپ نے حال ہی میں دریا حت کیا ہے اور یہ موضوع ایسا اسم سبت کہ غالبا یورپی ملا، اس کی طاف متوقیہ ہوں گئے۔ بلات جرمن حالموں نے پہلے ہی اس پر کام کرنا شہ وع کردیا سبت الماس پر کام کرنا شہ وع کردیا سبت الماس کرانی ہوگا۔ اسلام کی عرانی سے باحث الله دیت مولک میں مصنف کانام مجول کیا ہے۔

آپ دائمکعی مخراقبال ۱ خطوط اقبال

(الحکریزی سے ،

عله ترجيه و ١٠ اور اس طرح بم فرتهبي أيك تنت وسط ساياب تاكر تمرادي كالوكول بكاه

اس کے معنق مشہور مشترق میں جو اس رماے میں لیدل عدال میں کے معنق مشہور مشترق میں لیدل

اوف ١١٠ يبلي ماريد فط واكر رامن الحت كمايك هنول ١٠ - - ١٤ LETTER - ١٠ مطيوم ١١٠ - ١٤ مطيوم الآيا -

ن دوسری ماداسے بشیراحد وادنے اقبال دبولی اکتوبر ۱۹ ۱۹ و م ۸۸ م ۱۹ مین نقل کباراس خطاکا دوو ترعمه بہلی بارشائع کیا جارہ ہے ۔

د دنیع الدین باشی ،

فی^{ے بکا}تیب اقال ملد عطیہ بیگم کے نام

بالبود

۲۹مک ۱۹۲۳

مانی ڈیرعطیہ بنگھ کے

اس خاسے مان فاہرے کہ ملیدیگم کے ساتھ مراسلت کاسسلد برابر میں اور است کاسسلد برابر میں اور ا

عمد مسئلفلسطین پرعلامراقبال کے مختلف بیا نات ایس اے ۔ وحید کی کتاب مسئلفلین پرعلامراقبال کے مختلف بیا نات ایس اے ۔ وحید کی کتاب مستوثن ابتداریفلیکننز آف اقبال ۱۹۵۰ میلاخلاس در ۱۹۵۸ میلاخلاص در ۱۹۵۸ میلاخلاس در ۱۹۵۸ میلان در ۱۹۵۸ میلاخلاس در ۱۹۵۸ میلاخلاس در ۱۹۵۸ میلاخلاس در ۱۹۵۸ میلان در او ۱۹۵۸ میلان در او ۱۹۵۸ میلان در او ۱۹۵۸ میلان د

معتی این الحسن سے مراوب جوابئی و فات کک «رابط عالم اسلام» کے صدرنشین رسیع - انفول نے براغظم منبدد باک استعدد بارسغرکیا تاکہ فلسطیسی بنیا و گزیبوں کے بیے جوام دفاق کی حمایت حاصل کرسکیں ۔ « نشیر احداد)

ككرب من ساقىل صد س

که اس پر منکشف مواسه کریس کونی و فالقه موں اب میر سے بلے به مکن منبی سے کہ مثبت انداز میں خود اپنی شناحت یا تعربیت و توصیعت کرسکوں المبیم منفی معدی من ود کر دکت موں اوروہ میں سبے کہ من احمق منبی جول ،

آب كومطلع كرون كا.

محکص مخداقبال الیرزاف اقبال ۱

دانگزیزی سے)

داغب احسن کے نام

ہو رمنی سوس ع

المويردا غب معاحب

السلام عليكم

آپ کا خطمل گیاہے، ستار کی حالت پہلے سے بدلی ہوئی معلوم ہوتی ہے ا مجع معلوم مرمخاکد آپ دہاں چلے محرار مجال می موخلوص و محبّت کو ہاتھ سے مدود اور

له ملامه کا اداده متناکه اسلامی فکریش تصورزمان دمکان بر رمودُز بیگیر (Espatives) دین ـ فرا بی معت کی شنا بپروه اس سفرے تحل نه موسکے ـ

(نبتیراحددار)

فأمات معامت قدار فناسا

این تمام قوتوں کواسلام کی ضدمت وحفاظت کے یے وقف کردد اس وقت یہی سب سے بڑی نیک ہنے تو ہیں جو ہیں جو سب سے بڑی نیک سب سے بڑی سب سے بڑا اس کے اسلاف کا تھا سنے تعلیم یا فتر گروہ کے نزدیک منا نقت سب سے بڑا امول زندگی کا ہے اور وہ اپنے تمام معاملات میں اسی برعمل پرا میں سیکن سب لوگ دلیل موں گے اور حق آخر کا رفی لیب آئے گا اگر میری زندگی می نمیں تو آپ کی زندگی میں فالب آسے گا ۔ میں ایک تجویز پرمدت سے خور کرد با مجوں مکن ہے اب وہ تجویز کوئی عملی صورت احتیار کرنے اگرایسا مواتو آ ہے کو جی اطلاع موجوائے گی ۔

میمورندم تیارکرکیمی دیاگیا ہے۔ میرے انگلتنان نه ۱ جا ، سکنے استعلق آپ کا خیال میمی سہیں ، یہ بات زبالی کموں گا .خطیب لکھنے کی سنبی ممکن بت یں جولائ کے آخریس بورپ کا سفر کروں کیا عجب کرآپ بھی ساتھ ہوں ۔ اگر اسال نہ گیا تو آئندہ سال انشاء التہ العزیز ۔ زیادہ کیا لکموں سوائے اس کے مرے کدو کو غیرت سمجھ کہ باوئ اب

سرے ندو تو ہیمت جور کہ بادو ہاب نه میکدے میں ہے باقی نهانقاوی ہے مخدا قبال (اقبال: جبانِ دیجر)

موفی غلام محی الدین کے نام

וקפנ

ه رجون ۲۲ ۱۹ ۶

حباب مُسوفی صاحب ، انسلام علیکم مهر بانی کرکے ایک ہی د فعہ بہت سی ربا میات ہی نہ بھیج دیا کریں بقوری فیٹری سمبواکر س ، ان کوریا صابحت کہنا غلط سنیں یا یا طاہر عرباں کی ریا میات جو

كتيات من يسب ورصد ٣

اس بحريس بير رباطيات كى كملاق بير ان يس تطعات بعى داخل بير بال يديج الديم يحكم يدربا ميات محكم الله كالحجم مضائق المناس كالحجم مضائق النباي .

نده نوالفقار علی فال مرحوم کے بیٹے ڈیرہ دون میں بی مجھان کا اید رہی معلوم تنہیں۔ بیں اُن کے خبازے کے لیے مالیر کوٹلا گیا تھا فقط معلوم تنہیں۔ بیں اُن کے خبازے کے لیے مالیر کوٹلا گیا تھا فقط معکوا قبال محکوا قبال (اقبال نامہ)

يروفيسر علم الدين سالك كے نام

م جون ۲۲ م

جناب بروفیسرماعب وهمسود و امین یک نہیں آیا ہیں اس کا منتظر ہوں تاکہ ڈیپوٹیشن جانے سے پیلے اس کی اشاعت موما کے

محگدا قبال (*انوارا قبال*)

دىكىن

ط ان کو دو بتی بھی کہتے ہیں ۔ (مولف)
ت بدخط کنیم کے مصاطلات سے متعلق ہے (بشیراحد ڈار)
ت اقبال کشیر کی معاملات سے متعلق ہے ہیا ن سے سے اقبال کشیر کی معاملات کے متعلق ایک بیب ان جاری کرنا جا ہتے ہے ہے کہا گیا تا ۔ واری کرنا جا ہتے ہے کہا گیا تا ۔ (دوج مکا تیب اقبال)

170

The state of the s

ر هر ب مع سرائی ایرون سر

غلم رسول فہ کے نام

لامور ۱۹ حول ۲۳ م جاب پیشن

ا كما حدى منتوره آب ووال سدم طلوب بينه اس واسطه آرم مول ستدسويرسد لاموراس عب الأسداء روات فاحذ ستديين محوست ملف فاحث كيونكرة ب ستهمشوره كريد بدوال وروال فاحواب وياي سد فاحوشو سيرا بيدم في واب م

> ئە قىلار الأوار فكعال

سه ١٠٠٠ من سے ١١٠ لم عد حب ورعمد لحم سالک س شد سد وه دور نف حب ا صال تميدي كول مد كالديس سن والس آس تقي دون م ۱۹ ۵ م ، اور مارث ۱۹ ۳ ۱۹ مر فرمه سرق مه به صومت سر کے فید بار متور کا ماک قرق سامص کے سکل بیں ساتھ بھاتھ حس ست سارے ملک میں مطامہ جسراحیدی سے روبما م سے مسل بول سے عام طور 'راس 'رحمد' عمد صابت کیے لیکس 'نہوعی طور پر' س کو مارمی ہور ' مول كيريا نسب مدكيا "س دوريس محتلف ملقول كي طرب سيم سهده وُل مسلمانول اورسكون ا میں ماہمی سمجھوتے کی کوسٹسیں تنہ وع ہومیں جوننے ک*ی طرت ہے معصد سو کر رہ ک*سیں السراحد ذار

قب مناه سا فراجد الم

Ž., ...

هرين مڪاتب صريفيد سي

رایڈورڈ بھاہین کے نام

لا جور

بر جون سرم ۱۹۰

ما في و رمط تعامين

آب كرائى نامركاب صدشكريد جو مجعة خرى داك سے وسول موا مجعے یہ جان کرخوشی مونی کہ آپ نے میرے عطی ت پڑھنے کے لیے وقت نکالا ا ورمیں آپ کے تومبیغی کمالات کے لیے ہے مدسکر گرارموں ۔ آپ خاط می رکھے محصريا سنت سي فى نفسدكونى ول جسى مس و محص اسلام كه اطلاقى لطام مكورت ين جودل جيي باس نے محصياست كاحت مائل كيا ہے . مي نے سوچاك ممدوقوم پرستی آخر کارالحاد کی عرف سے جاسے کی بس نے بریمی د بکھا کہ اسلامی نفب العیں سے سراسر ناوا فعبت کے ماس سال اس دوم یرستی کے طوفا ن میں يهيط مارہ من ان حالات ميں ميراوس تفاكر آگے برھوں اور لوجوان نسل ك ساسف اسلامي نعب العين كاميح اور واضي مطلب يبش كرول . مجع خوشی ہے کدانموں نے میری صداستی اور انگریدول نے کس حدیک اندازہ لگا لیا که مسلانا ن منبدا کیب حیدا کانه نوم میں اور ان کے افکاروا طوار کے مطالق ان کو ابنی نشوونماکے بیے مواقع فرامم مونا جا مبی اس کا مجھے برا نعام ملام گواس کے حسول میں مجھے زمر دست نقصان اسٹ ا راہیہ اور جو مقواری بهت و کا است تقی و و میدوستان سے مبری دوسال کی مسلسل رام مورقی نے تقریبًا بر باد کر دی۔ موقیا موں کہ میں نے ایسی اولاد کے سائفی ایف فی کی ہے لیکن ایک مسلمان کا سلام کی خدمت کا فریصہ اپنی اولاد کی خدمت ہے افضل ب مستقبل میں اسلام اورا نگاستنا رکو دشواریاں پیش آنے والی میں افسوں ی بات ہے کدا سلام کاکوئی رسنیا تنہیں اور برطانوی سب شدال معاملات فہمی

ل*ارات منا مدا ف*هال فندر مو

میں سست رومیں بخی آپ دیکھیں کے کرسیاست میں میں و ل جیبی ال حاد کو عبور ناکرے گی جو میں نے اینے یا متعین کی میں نے دستورکے تحت کسی كونسل يا اسمبلي كى ممبرى ك بيه ميه اكعثرا بون كاكوبي اراده نبس بهد.

ر موڈزلیکیے ز دینے کی دعوت میر سے لیے عدامتی رہے ۔ میں اینے آپ کو يەحد فوش نفىيب سمجول كااگر نجيھ مدعوكيا كيا معلوم موتا ہے كه آپ

مرے یا کو تنال بی اس کے یا بی آب کامنون مول ،

بس یہ جانت ہا مناموں کرآباآکسفورڈ لونیورٹی نے میہ سے خطبات کو شائع کرنے کا کو نی متمی مبصلہ کر لیائے۔ اس صورت میں ان خطیات میں جند ترميمات كرنا جا ول كارباد كرم يدمعلوم كرك مجهمطلع كيح كار

اميد ہے كرآب مع الخرموں كے

. محدافيال

(اقبال- ان کے سیاسی نظریات چورا ہے ہیر)

دا گرنزی ہے

واکٹرعاس علی خال لمعجبدرآبادی کے نام

بو جون موس

خیاب من تسیم آپ کا اذازش نامه مل گیائے میرا دوستانه مشوره به ہے که آپ شعروسخن میں اپنا وقت عریز صرور مرت کریں ۔

مخلص محمدًا فبال لا بهور (اقیال نامه)

د عکسی

ھرسے نے سب فرارمیہ سے

م اناوت وريوديكرا م معرفرالات لامد

را غب احسن کے نام

ا بررا عب انس عنا عب السلام عليكو

آب واخطاعي ملاست رالموالد رخم ويت ب

تعطیۃ سے مالات سے بورا آنونی اور دی مہار دی سے مووی سما مردی ہوت میں مدین اور دی مہار دی سے مووی سما میں مدین ا مام مصمول میں سے مہار دیکھا اس بڑا ہ وابند احمار میں آحیب تی تقدر کی جائے میں ایک مدسے سے میں میں سے میں میں میں سے باوجود و سی عبسے کا س مقتقت کو تعلی ایک سید فطران میں وسسے بالیا ہے الیم لیا

مونعت

فترسماتك فالاملاء

قیام کے اپنا علم بڑھا کیتے ہی اور امل یا ت علم میں بلا تعییر ن سبتہ دوعطاہے ربانی ہے۔ اس سے خداتعالی ہے آپ کوحصہ واودیا ہے اورا بھی بدلعب نظ کے سرتھاور ٹرھے گی دنقط

> بتمداقبال لامور م حواليق م م ۱۱ قبال حمال دیگیر ،

فحاکٹر عباس ملی خال مع حبدرآ با دی کے نام خابين تسلم

آب اخطمل گبات اس ت بطيعي آب كونكو بكانبول مكرمكن مصمراحط آب يك نبهيا مواسط كمي آب كانام ميني طورير يرونهكا عاربه مال میں نے آپ کو یہ محلصار شورہ دبا تفاکہ آپ شعروت مری کا مشغلہ ترک په کردس په

اسار خودی کا ترجمه نے شائع کیا تھا۔اس کے ترجے کے معنن 🕠 کیمرج یونورسٹی کے

بروفيسر مي - الخول نے تعص تظميں برام مشرق كى مجى نزحمد كى تغبس - جوحرمنى كے ٠٠ مبر تنابع مروى تعين بم نظامت كاخط وايس ارسال رماله س

فدمت سبے ۔

دعکس ، تخلص خداقبال ۷ جولائه ۳۳۸ القبال نامس

مله کس سے شرحتاہے کہ قبال سے تعط المناه المعوث كِما منا اقبال نامرا س اس کا اصاف کرد ماگ اس سے اس کو توسیل ین تکھاما رہاہے ۔ ۱ مولف ، من سامظ سافال فل س

2-1. 11 1.16

فيرت مركاشب مهار فعدام

سيدندير نيازي كنام

الم برمازی معاصب ر

السلام مليام آب كاحط مل أباب -

بین ہے آسٹورڈو العائب کے دور فراست سامتیں عنول نے اما فیصلاب ت
اجارت عباعت کی تو یس نے دور فراست سامت معنوم مہیں جوا کیہ
اس کی طباعت ستہ وی مونی ، مہیں سامت سدہ ساتھ موں میں جوا کہ کروں کا آپ فی الحال کیا ہ و منظم میں سامت سدہ ساتھ موں میں حسا آپ اگست کے اوا مل بین را میں گئے تواطن ان کردی کے وقع سادوں کا کوئی السی کا مہیں جس کے افرائل میں انقص روہ سے اسمبر کمنٹی کا اجلاس اس انوار کو موکار مہم سب اس یات کے ممتی میں کے اوال اس اوس کا مرسبت اورو بال کے اوگ ان امسلام ساتھ میں جول حوثی اوال ال اوس کی میں۔ ما فی مار رائد وصحت ماتی والدارم

لا ہور من خوب گرمی ہے۔ بایش مبب مونی یا ہبت کم مبونی ہے۔ اب ساون کے نیپنے کا آغازہ ہے شایدا س ماہ میں ارش مبور

> مخمدا فبال لامور ۱۶ جولائی ۱۶ ۲ امکتو اب افبال

دعکس ،

سی - سی گاربیٹ کے نام د

ا، ٹییمل روڈ لامبور

۳۱ جولاتی ۲۹۲۳

المجولاتي ١٩٣٣ع

مراسا ہے اس ان اول سا

15 - 10 Mars 5, al 1 Re 2 - 2 -2 - 2 - 2 -

ed land of dedictions The entry and July 1/2 2 5 4 400 -1 مندا معدالهم للمدائع راي الم ورت ماوت ر برا معامر المعامر المعرفات 1 Ser y Stour . mel of i ני וני בין בוני וני וול בוני וניועם ים נייל (3: " s. . J. J. J. 14. 10. J.S. 1. - 11-1110 ر در در المحدد المحدد الماري مورك ، بر مارس بر -فراوا لاير יו פוני לי

لكي سه منا حب الرساس س

ما في ڈیرمٹر گاربیٹ

آب کے نیم سکاری خط کا بہت بہت شکریہ جو مجھ کل موصول موا. ذاتی قدائع سے قدائع شدہ خروں سے قدائع سے عاصل کر دہ معدومات نیزین اللہ موسائی شابع شدہ خروں سے فلام موسائی شمیر میں مالات بگراطینان بخش تنہیں میں ، ہجرت کی کؤیک ہیلے سے جا درسول نافرمانی کی مہم شروع کرنے کا ادادہ ہے ۔ یہ کا فی وشت ناک صورت حال ہے اور عیم ممکس ہے کہ یہ تغیر مزدوستان کے مسلا ہوں میں نقص امن کا ماعت مو ۔

آب قامخلص مخمدا قبال

زعیمطبوم) دا نگریزی سے،

نوف سد ننکریه خاب سلم الدین قراشی صدحب الابی برین الد ، آفس لائد بری ابد ری ابد ری ابد ریکا روز الدل . تفصیل کے لیے مولف کامصول بعوال و علام اصال کا ایک غرمطوع خط نمام س س گار مدف جریده ۱۰ قبالیا نسس اقدال اکیدی ، باکسدال لابود شما روم بریده من د اسلام طریده من د اسلام مورد

، *موقف*

عدالما جدوريا بادي كنام

لأتيور

- 7 ـ حولا بي ۲**۳ ۲**۰۹

حناب محرم السلام عليكم

آب انوازش نامه انجی سلا بیمجس کے پیے شکریہ قبول فرمائے میں بڑی خوش سے ایڈرس لکھوں گالیکن اسی دسمبر میں مہیں مہو سکتا ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اول تو سنا بد میں من وسستان میں نہ مہوں گا اور اگر مجوا تو ایک اور ایڈر لیس لکھے کا وعدہ کر دیکا مہوں۔ بال آئندہ سال اگرستید اِس مسعود جا بیں تو میں حاصر میں ۔

آب نے اینے اخبار میں میرے عصول کا ذکر کیا ہے جوا بھر نہی اخباروں

ہیں جیسا ہے عرض ہے ہے ۔ ہا اصل میں ایک انظر ویو تفاجو بیگری کے اخباری

نامہ نکا کو دیاگیا تھا۔ اُس نے نعم فاص سوالات کے تقع من کے جواب دیئے گے

ایسا معلوم جوتا ہے کہ بعدیں اس نے اس انٹر ویو کوایک مستقل عنمون کی صورت

زے کرا بحریزی احبارات ہیں بھی دیا اور بہت سی منہ وری باتیں حیوارگیا۔ شاید

اس وجہ سے کہ اس کے مفتموں کا دبط قائم رہے تعجب ہے کہ کھنو کے احت اس محمد میں منہوں مذکو د

آبیت آپ نے پہلے فنظ میں ، وطنیت ، کاصول پراسلام کاصول افہای کو نرجی دینے میں مجھے امام العصر کہا ہے جس کے یعے بیں آپ کا شکر گزار مہوں ، ایک بستند افراد حس کے جار ایر ٹیر میں اور جاروں مسلمان میں۔ اور حس کا بیا نمبرلا مودسے آن می نکلا ہے کہ متنا ہے کہ اقبال نے ، وطنیت کا عذر لنگ تراشا ہے ، دیکھا معربی کا بجوں کے بڑھے ہوئے مسلمان نوجوان روحانی اعتبار سے

فكرب مثالب وران وراس

کتے فرومایہ میں ان کومعدم نہبر کداسلامیت کیا ہے اور وطبیت کیا جہزت واست ان کے نزدیک نفظ وطن کامحض ایک مشتق ہے اور بس ، امید کرمزان گرامی چے موگا کھوا قبال التال نامر ،

ایرورو تھاسین کے نام

لأسور

٩ م حوال في سرسو ١٠٠

مانی فریر شد می مس

آب کے خطالا ہے ہمت تشکریہ جو نصفے، ہی ملا۔ منجے مشاملہ ، کاخطابھی موصول جواہئے جس میں انھول نے افلان ، بی ہندکہ کسعار ڈو ، ، و آئی نے میں سے خطیات شالع کرنے کا فیصلہ کرلیا ہے ۔

مجھے سے حدافسوس سے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ لیکنٹی آٹ انڈ الڈ النے پیے اسلائی اور بڑر اسے بیا اسلائی اور بڑر اس سے بی کام می سبتے را دو کل مرکا ایک جہوں مرتب کرنا ہے اور فی اسلائی کی نارٹ میں تعداد کال وزمان و ترکت کے موصوت برحطیہ لکھیا ہے موجدا یا کرم منوٹ برکافی عرصے تک مجھے اپنی فرنسنٹ کے اوقات صف کرنا موں کے ۔

کاش ا آب میری فارسی فزلیا نساور نبی تصعب موادید امر ایر توسطین ان سے آب کوا سلامی تقوف سے تجو واقعت اور می تصعب میں نے اسفے لیکور کیا مذمیب صروری ہے۔ بین حدید مسات لی زیاں میں یہ وامنی کرنے کی کوستنش کی ہے کہ ممارا تعلق ف کیا ہے ۔ بیرد فیسر رکسان محول بے میرالیکچر پیڑھا نفا میرے سامنے

م عماره ما مسافال فلديم

اعترات کباکه خودان کاایا فلسفه هی اس رُنْ برجاد باسته -

مجے مربت مونی کہ آپ کو " دیوان شمس تنہ پزر" بند آیا۔ یہ رومی کی عزلیات کا مجبوعہ ہے۔ ان کی مشہور معمونی کو کمب ت کے تدوفیسر کاسسائیٹ کررہے میں اس منعنوی کے ہارہ بی یہ مصدمہ نتام دیا ہے اسلام بیں ہال زدخاص و مام ہے ع

سبت معمد وے دارد کتاب

امید سے کہ آپ مع الخریموں کے۔

آپ کامخلص میروزال

القال الكسياس نطرات جوراب يمهر

ا انگریز ب 🗀)

مولانا سببدسلیمان ندومی کے نام

لايبور

۸ اگست ۱۹۳۳

محدومي رالسلام عليكم

چندھ وری اموردر بافت طلب بہ حس کے بیے زحمت وسے رہا مہوں ازراہ عنا بت معاف فرما ہے۔

ا۔ معنزت محی الدین ان عن بُر کے ، فتو حات ، یا کسی اور کتا ب میں حقیقتِ زمان کی محث کس سکھ ہے ؛ حوالے مطلوب میں ،

٧ ۔ حضرات صوصیہ میں اگر کسی اور مزرگ نے تھی اس مضمون بربحث

نه ده معرنوسب مكر اسانى ، كناب دكمتام.

کی موتواس کے حوالے سے بھی آگاہ فرمائیہ۔

ا متکلین کے نقط خیال سے حقیقت زمان یا آن سبیال پر مختصراور مدلل بحث کونسی کتاب میں مطے گی ؟

امام داذی کی مباحث مشرقید میرآت کل دیجه ر با نجوں ۔

مم ۔ مندوستان میں بڑے ٹرے اشاء ہ کول کون سے ہیں اور آلاہمود جونپوری کو چیوڈکرکیا اور فلاسف بھی منبدوستانی مسلمانوں س پیدا ہوئے ان کے اسمانسے مطلع فرمائیے اگر ممکن موتوان کی بڑی بٹری تصنیف سے سے معی ۔

مید که مزاج بخیروعا فیت مروگا والسلام تحلص ممیرا قبال لس

بیرسیدمبرعلی شا ه گولژوی کے نام

لأميوز

٨ راكست ٢١٩ ١١٩

تخدوم ومحرم حضرت قبلہ السلام عبیکم اگرچ زیارت اور استفاوہ کاشوق ایک مدت سے بت ہم اس سے پہلے شرف نیاز ہ مسل نہیں موا۔ اب اس خرومی کی تلانی اس عربینہ سے کرتا مہول کو مجھے اندلیشہ ہے کہ اس خط کا جواب مکھنے یا لکھوانے میں خباب کو جمت مہوگے۔ بہر حال جناب کی وسعت ِ افلانی پر معروسہ کرتے موٹے یہ جند سطور لکھنے

ہر میں ہوئی ہوئی ہوئی ہوئی ہے۔ کی جرات کرتا مہوں کہ اس و فت سند درستان معربیں کوئی اور دروازہ سنہیں جو پیش نظر مفصد کے لیے کھٹکھٹا یا جائے۔

میں نے گرشنہ سال انگلتان میں حصرت مجدوالف نا تی برایک تقریر

كلبات مكاتيب اقال مبد-٢

کی تقی جود ہاں کے اداشناس لوگوں میں بہت مقبول ہوئی۔ اب بھراد مرجلنے کا تعدید داور اس مقبول ہوئی۔ اب بھراد مرجلت کا تعدید نظر ہایں حال جندا مورد دریافت طلب ہیں۔ جناب کے افلاق کر بیان سے بعید نہ موجی اگران سوالات کا جواب فنانی مرجمت فرمایا جائے۔

ا) اول یہ کہ حضرت مشیخ اکبڑنے تعلیم حقیقت نمان کے متعلق کیا کہا ہے اور ائمتہ انتکلین سے کہاں تک مختلف ہے۔

، به تعلیم شیخ اکبر کی کون کون سی کتب میں پائی ما تی ہے اور کہاں کہاں، اس سوال کامقصود یہ ہے کہ سوال اول کے جواب کی روشنی میں خود معی ان مقامات کامطالعہ کرسکول ۔

رم) حفزات موفیا میں سے اگر کسی اور بزرگ نے بھی حقیقت زمان بر بحف کی مونو اُن بزرگ کے ارشادات کے نشان بھی مطلوب ہیں مولوی سید انور شاہ مرحوم و مغفور نے مجھے عماق کا ایک رسالہ مرحمت فرمایا تھا ۔اس کا نام تھا فی درایۃ الزمان ۔ جناب کو مزوراس کا علم موگا ۔ ہیں نے بدرسالہ دیکھ اہم ۔ مگر چونکو یہ رسالہ بہت مختصر ہے اس وا سطے مزید روستنی کی مزورت ہے ۔

میں نے سامے کہ جناب نے درس و تدریس کا سلسلہ ترک فرما دبا ہے۔ اس وا سطے نجیعے یہ عربینہ لکھنے ہیں تائمل تھا۔ لیکن چو لکے مقعود خدمتِ اسلام ہیں مجھے بقین ہے کہ اس تعدیعہ کے بیسے خباب مجھے معاف فرمایتی گے اور جواب باصواب سے ممنون فرمایتی گے باتی التی س دعا۔

مخمّا قيال - بيرسرًا بيث لا لامهور (اقيال نام په)

كلّبات مكاتيب اقبال ملد-٣

D- See Mahal Toplat 26 other se لمدار بعراج م و ومعامر ده ان ها برجار دان و با ون ار ماه مات مع مات (١) معت برطيران ول مفرة الحرادي - ير مقندان وولى كر مله عاد مالالا ری معرف میدم از کرکی ادر مرفک کر ار موں رون کو ورس اے موال (م) نقر که توادی منعت یان ان ال برفعة الدمل كما كرن كات على الم الم مارى م معارفية كي المعالم والموادا 1. 40 8 0 8 . 1 - 2 - 1 po 50 (1) ار مدمی ورس کومود کرک ار مدم کم Chooling horas

كنيات مكاتيب اقبال جلد-٢

غلام رسول تمر کے نام

ويرتبرها حب

معنون معطع موا - يدخط وابس ادمال سي كدآب كواطمينان موجات كداودكون است د ديك كا يكل مي يهي آجائي كا الشيري المام المرادكون است د ديك كا يكل مي يهي آجائي كا الشيري المام المراقبال

اگرآپ منبی آ سکت تو بتا کے کونس گاڑی میں آرہے ہیں ؛ فرانٹر میل یا بمی میل یاکون اور گاڑی ہے۔

محدًا قبال) در الخارا قبال)

الم المرصاحب فالمنافي فعامود فرا الكست ۱۹ ۳ عن اقبال كو كلما اتفاكه مجوبال سے فعیب مساحب كا خلاآیا مقاجس می النوں نے مطلع كيا ہے كده او لؤاب مساحب كا والكثير مبائذ ہوئے ہوا الكست ساڈھے مات بجے مع لا ہجد سے گزری سے اوالاب مساحب كا فؤائل مساحب كا والك سے ما اللہ ما اللہ كا اللہ كے دولا ہود اسسين في ميال سے ملاقات كريں و نيزيہ تاكيد كى ہے كہ ال كے آئے كا المال على من دكھى والے و بيان ہے كہ برماحب كا بيان ہے كہ برملاقات سسياسى لؤميت كى ديمى بلامحن نواب مساحب ما حب اقبال سے ملاقات اللہ على من ديمى الله محن نواب مساحب القبال سے كا دولا مساحب كا بيان ہے كہ برماحب كا بيان ہے كہ برملاقات سسياسى لؤميت كى ديمى بلامحن نواب مساحب اقبال سے ملائے كے فوامیل مند تھے۔

اقبال نے اینا یہ خط میرصاحب کے اسی خط ہے تحرید کرکے میرصاحب کو وابس بھی دیا تھا۔

كنيات مكاتيب اتبال مبدس

The Daily "Ingilab", Lahore

A PIRST CLASS URBU BAILY IN NORTHERN DIBAA

دُهُ مِد مِنهِ مِنهِ مِنْ إِن مِن مِن مِن وَرُحُ مِنْ مِن To pit in in the sail of in entering & single م ينان منان والله Contidential on the man representation to Wisworks Jourson's

كلِّهاتِ مكاتيبِ اقبال مبلد-٣

مطانا سیدسلمان ندوی کے نام

تامود

۲۷ إگست سوس ۲

تخدوى جناب مولانا السلام عليكم

نوازش نامداہی ملاہے جس کے یے بہت الحکر گزار مجوں متنی آگا ہی آب

نے دے دی ہے وہ اگر زمانہ فرمست دے تو باتی عمر کے بیے کافی ہے۔

زمان و مکان و حرکت کی بحث اس وقت فلسفه اور سائنس کے مباحث میں سب سے زیادہ اہم ہے میری ایک مدت سے خوامش ہے کہ اسلامی حکما رومونیہ کے نقط رنگاہ سے یورپ کوروسٹناس کوایا جائے۔ مجھے یقین ہے کہ اس کا بہت اچھا انٹر موگا یہ

ج میرے لکچرآکسفورڈ یو نیورسٹی جھاب رہی ہے، اردو ترجمہ نیازی صاحب نے ختم کرلیا ہے۔ اس کی طباعت بھی عنقریب شروع ہوگی۔

جن کتابوں کا آپ نے اینے والا نامے میں ذکر فرمایا ہے کیا آپ کے کتب فائد دارا لمعنفین میں موجود ہیں ؟ اگر سوں تو میں جندروز کے سے وہیں

دبقیہ حاشہ بھیے صفح کا ، نام علامہ مع جوابی خط برکوئی تا دیخ درج تہیں کی ۔ دار صاحب کی قریر کردہ تاریخ ۱۲ راگست ۱۹۳۳م قیاسی ہے حس کی صراحت انفوں نے سہیں کی ۔ رصا برکلوروی ۔ سکا تیب اقبال کے ما حذ ۔ جندمزید حفائق)

كليات مكاتب اقبال ملدس

ماهر موجاوک اورآب کی مددستان میں سے بعض کو دیجے سکوں۔
بنجاب یونیورٹ کے کتب فان میں ان میں سے بعض موجود ہیں مگرب
سنبیر اس کے ملاق یہاں علی شغف رکھنے والے طاربی موجود سنبی ہیں جن
سے و تن فوق استفادہ کیا جائے . ٹی الحال میں مولوی نورالحق صاحب کی مدھ ہے۔
مباحث شرقید دیکھ رہا ہوں اس کے بعد شرح مواقع قب دیکھنے کا قصد ہے۔
زیادہ کیا عرض کروں امید کہ آپ کا مزاج بخر ہوگا جوز حمت میں کبی آپ کو
دیتا ہوں اس کے لیے معاف فرمادیا کریں۔ حضرت ابن عربی کے بحث زمان
کا ملت میں اگر عطا ہوجائے توہت عزایت ہوگی۔ آپ کے ملت می روشنی یہ میں خود پڑھوں گا۔ والتلام

نخلعی مخواقبال ۱۱ قبال نامه)

ک مولوی نورالی اورنیش کا لیے لاہور میں مولوی عبدالعزیز مینی کی مجگہ دمبرہ ۱۹۲ م یں ایڈ سینسنل مولوی مقرر ہوسے اور ۲۲ ۱۹ میں سبکدوش ہوئے یہ مباحث مشرقیہ کا استفادہ اسی دوران میں کیا ہوگا۔ دوسرساقبال نے ۲۲ اوی مدراس اور کی گڑھ بی جو ایک کا استفادہ اسی دوران اید بین کیا ہوگا۔ دوسرساقبال نے ۲۹ اوی مدراس اور کی گڑھ بی جو ایک کی درست سیکے درسرا ایڈ لین اکسفورڈ یو نیورسٹی نے مدہ سے مدہورہ بالا خط کی تاریخ قطعی طور پر ۱۹ اگست مدکورہ بالا خط کی تاریخ قطعی طور پر ۱۹ اگست متعن مور تا تا ہوا قسی مدکورہ بالا خط کی تاریخ قطعی طور پر ۱۹ اگست متعن مور تا تا ہوا قسی مدکورہ بالا خط کی تاریخ قطعی طور پر ۱۹ اگست متعن مور تا تا ہوا تا ہے۔

عواكم فلام حين ودالفقار ا قبال ايك مطالعه من ١٥٠٠ -

عمد طبیعیات والبیات سامام مازی کی ایم تعنیف .

سع فلنفد وعلم كام كامتموركتاب .

(تخييج معلا داللر)

كىي ت مكاتيب ا قبال مبلد -r

نامعلوم مكتوب اليه كے نام

جاب مولوى ماحب السلام مليكم

آب کا والانامراہمی ملاہے حبی کے بیے بہت شکر گزار موں مطرفیم الحق معاجب کے خط سے جوا مغول نے سینج عبدالحید کو لکھا ہے معلوم جو الہے کہ

له « اقبل امر » دحت اول ، پس تی خط ایسے بھی ودح بیر من کا سُتوب اید گم ام ہے . م تب اقبال امد سے لکھ اے کہ یہ خطوط سیدھیم کمتی صاحب کا عطیہ بیں اود ال کا خیال ہے کہ بر مشیح حد التدکے ام ککھے گئے کتھے بہشیخ صاحب سے مزید لکھا سبت کہ ال سے جیال میں یہ کسی اود بر کھے گئے بیں اول ال خطوط کا مکتوب الید گم ہم بہوگیاہے .

ان تین مکتوبت میں ایک حط یکم سمبر ۱۹ ۳ کا ہے دوسرے مکتوب بر اگرم سالہ بنا کا سے دوسرے مکتوب بر اگرم سالہ بنا ا ادیخ ۲ رستمبر ۱۹ ۲۲ و کھی ہے لیکن یہ خلط ہے بیعط بھی ۱۹ ۳ ہی میں لکھا گیا تھا۔ تیسر سے خط برتار رخی درج سبی جیسا کہ راقم الحوون بیلے ذکر کر چکا ہے کہ یہ خط اگست ۱۹۲۳ میں لکھا کی نظار

مایر کاوردی کی به رائے محل نظر ہے۔ ایدونی شواید کی روشی میں به مکتوب خم ۱۹۳۳ ما ۱۹۳۳ ما ۱۹۳۳ میں به مکتوب خم ۱۹۳۳ ما ۱۹۳۳ ما ۱۹۳۳ میں به مکتوب خم اور دیا ما دو دونوں مکا تیب محردہ کی مجم موصوع سے ہے۔ انخن کشمیریان کے مقدمہ کی بیروی کے بیاسی ایمان ایمان کی اجاز اسے دید خواس ساسلہ کی آخری کڑی ہے۔ یہ خواس ساسلہ کی آخری کڑی ہے۔ یہ

مکتوب ایدی حب بزرگ من بی ستر اوداکتوب ۱۹ می لکھے جانے والے علام کے تمام خلوط کو بنظر فائر دیکھ کریے معلوم کرنے کی کوشش کی گئے ہے کہ مولوی ما حب سے مراد کون سی شخصیت ہوسکتی ہے ۔ ستر ۲۱۹ میں لکھے جانے والے ملامرا قبال کے خطوا شائع شدہ کی تعداد تواود اکتوبر ۳۳ ۱۹ میک خطوط کی تعداد گیادہ بنتی ہے۔ (بقید الکھ صفح بر)

كنيات مكاتب اتبال ملد- ٢

اُن کے فیال میں کشمیراود سری نگر دو مختلف جگہیں ہیں۔ اُن کی فدمت علی مون کی کرکشمیر ملک کا نام ہے اور سری نگر دادانسلطنت ہے۔ مقدمات جوبی ہوں مرقام میں ہوں گے اور جہاں بھر جیال کرتا مُوں اُن کو زیادہ مدّت وہاں تھر نا ز بڑے گا۔ سنسنج عبدالحمید معاحب کا خط مجھ آج آیا ہے جس میں وہ کیستے ہیں کہ

دبقیہ بھیے منے کا ، ان خلوط میں سے ایک خط سے مکتوب الیہ کی طرف ا تنارہ ملتا ہے .
داس سے مرادم ذا یعقوب بگیسے نام خط سے ہے جو ہو متر ۱۹۳۶ و کو کھواگیا۔ اس خط میں جو ایک دستی خط کے دہوں کا جواب میں تقا علامہ نے لکھا تقا کہ سال اٹھیا کشمیر کیٹی کا اجاس اسہمر کئے مکن منہیں کیونک سہت سے مبران کا مورسے باہر کئے ہوئے ہیں دونوں سکر مرک مجی بامر کے مہر دیوں سکر مرک مجی بامر کے مہر

وونون سکریر بول سے مرادسید تمس الحن سکریری مسلم لیگ اود مولوی مرفر بیقون سکریری مسلم لیگ میں مولوی سرفر بیقون سکریری مسلم لیگ میں مولوی سرفر القست سکریری مسلم لیگ اور خط موره می راگست ۱۹۳۰ شائع سواسے جس میں القاب و دیمولوی صاحب سے مولوی سرفر دیقوب ۱۹۳۰ میں موامسلم لیگ کے مدر تقے لیک بعد میں ۱۹۳۱ میں وہ مسلم لیگ کے آزیری سکریری مادیئے گئے مولوی سرفر بیقوب کے نام علام کے یائے مزید حطوط جواردو میں لکھے گئے کے شخت الکو موقل ہیں۔ ان یا بچوں حطوط کا القاب بھی ۱۰ حناب من "ہے جواردو میں لکھے گئے کے مقتر ۱۹۳۱ء والے در بحث خطی سے دائنی خطوط کے ساتھ جی طرح علام کے کیم سمبر ۱۹۳۳ء والے در بحث خطی سے دائنی خطوط کے ساتھ سید شمس الحن اس مشنف سکریری مسلم لیگ کے نام بھی چار خطوط شناس میں و

ان معروضات کی روشی بیں زیادہ قرین قیاس یہی ہے کہ یہ تینوں خلوط ہی سلم لیگ کے آنریزی سکریٹری مولوی سرمحد بیعقوب کے نام کھھے گئے تھے۔

دما برکلوردی مکاتیب اقبال کے مآخذ ۔ ایک تحقیقی جائزہ جس ، ۲۵ ، ۲۵) مرمحد میقوب دائسرائے کی کونسل کے ممبر تقے ۔ ان کاوطن مراد آباد تھا وہ مراد آباد ہی دہتے تھے یا مجرد ہی میں ۔ ان خطوط سے صاف ظاہر ہے کے مکتوب البدکا تعلق (بقیدا کے منجے بر)

كليات مكاتب اتبال ملد-٣

سیدنعم التی صاحب کاسفرخری کشیر کمیٹی کی طرف سے ادا ہونا ہا ہے۔ لین مجھے بھی ہے کہ سیدما حب مومون اس حقیر تم کوجوسفر خریج کی صورت میں اُن کی فدمت میں بیش کی جائے تبول نہ کریں گے۔ اور سیکام بشتہ مسلمانوں کے لیے کریں گئیر کمیٹی کے بیاس زیادہ فنڈ منہ سی جود سیدمی حود سیدمیا حب کی فدمت میں عوض کریں کہ اگر آپ بلا کسی قسم کے معا و منہ اور سفر خرج کے یہ فدمت کریں تو الشرکے نزدیک اجرجزیل کے مستق ہوں گے اور فعدا تعالیٰ کی طرف سے کسی اور مگورت میں اس کا اجر مل مائے گا۔

ستدماحب وموف سے بہبات طے کرکے مجعے بردید تارمطلع فرماین ناکران کی خدمت بیں کا فذات مزودی مجوالاں اور بہمی اطلاع دوں کرس ارتخ یدان کوسری نگر پنجا ما جیے ۔

. امیدکه آب کا مزاق نخر موکی سیدما حب مومون کی خدمت بین میری طرف سے بہت بہت شکریداداکریں

مخلص مخ^گدا قبال (اقبال نامہ)

(نقبرهاشية بچيلے مع کا)

يمنه سعب اس يهما بركلوروى صاحب كى تخفيق محل نظر ب.

د بوٹ)

اس خطب تاریخ درج نہیں ۔

كلّيات مكاتيبِ اقبال ملد-٣

راغب احسن کے نام

لایود - ۲۱ راکست مهتاع

دُير را فب صاحب .

السلام منيكم

یں دوجار روز سے ملیل ہوں اور مضمل وجہ شایہ درو دنداں . فلاع فندل اخراج دنداں ۔ مگرا خراج سے کھراتا ہوں اگرج اس کا تجربہ بھی بہلے کرجکا ہوں .

آپ نے جو کھے لکھا ہے اس کا ایک ایک حرف درست ہے ۔ مجھ کو ایک مدت سے اس کا احساس ہے الا اب تو گزشند پائی چارسال کے تجربہ نے جو کو ایک اینے تمام لیڈروں سے مالوس کر دیا ہے ۔ حن لوگوں کے باتھ بیں اس وقت نعام کا اینے تمام لیڈروں سے مالوس کر دیا ہے ۔ حن لوگوں کے باتھ بیں اس وقت نعام کا رہے ان کے خوار ان کے تجربہ سوچا ہے ان سے تجہد نہ ہو سکے گا۔ ان کے تخیلات میں اور تاریک ہیں ۔ میں نے بہت سوچا کے ۔ ۔ ۔ کو اپنے تخیلات کی روشنی ہیں ترجیت کر جے اور کر حقیقت یہ ہے کہ سلسلہ ہے جس کی بنا بیعت بی موری ہے کہ کہیں ہماری پوری جماعت بی ایک فرقہ بن کر مذرہ جائے ۔ اس کے ملا و ہا اس لیڈر کر دی ہی جماعت کا تیا دکرنا بھی شکل ہے اور دیگر جعزات اس کی لاہ میں تو میری بروں گے ۔ فرمن کہ فی الحال کوئی راہ اس تاریخی میں نظر نہیں آتی اور مات ہوں ہو ہے ۔ فدائے تعالی فغل کرے کوئی مناسب فغنا پیما کرے اور کہ نہیں تو میری برونا نی ہی دفع کر دے ۔ اس کے منابی تو میری برونا نے موال کی دول دے ۔ فدائے تعالی فغل کرے کوئی مناسب فغنا پیما کرے اور کہ کہیں تو میری برونا نے موری کر دے ۔ اس کی میں تو میری برونا نے موری کر دے ۔ اس کی میں تو میری برونا نہیں تو میری برونا نو کر دے ۔ دور کوئی تا میں تو میری برونا نو کی دولے ۔ اس کی میں تو میری برونا نو میں دولے کوئی مناسب فغنا پیما کر دے ۔ اس کی میں تو میری برونا نو کوئی کی دولے ۔

زياده كيا عمن كرول- اميدكه آب كا مزاج بخر بوكا - فقط مخلص فحدًا قبل

دا قبال: جبان دیگر،

نتیاتِ مکاتیب اقبال مبلد-۲ نامعلوم مکتوب البہ کے نام

يكم تتمبرموسو

جناب من السلام عليكم

آب کا اوکل مل کیا تھا۔ جس کے بیرہت شکریہ ہے ہے بانی کرے میری طرف سے اور جملہ میران کشمیر کیٹی کی طرف سے مسٹر نعیم المحق صاحب کی خدمت میں مستد بہت شکریہ اداکریں جھے تقین ہے کہ مسلانا نہنجاب دکھیران کی خدمت کی بہت قلا کریں گئے۔ کل مجھے تشیرے نارآ یا تھا کہ مزودی کا غذات من نیم الحق صاحب کی خدمت می ادمال کردیے کے ہیں۔ تاریخ متقدمہ ۲۷ ستمبر ہے اور مقدمہ سری نگر میں موکا۔ شیخ عبد المحید صدر کشمیر کا افرانس ان کو مفسل بدایات کھ دیں گے کہ ان کو کون سے دستے سری کی کہ ان کو کون سے دستے سری کی گئی جو اس کے داستے یا داولینڈی کے داستے۔ دونوں دستے ایسی بینے نا چا ہے ، بین جبوں کے داستے یا داولینڈی کے داستے۔ دونوں دستے الی حق میں۔ جمول یا داولینڈی سے موٹر پر جاتے ہیں اور داہ منبایت پر فضا ہے اس جھے بین سے کہ مسلمانان کشمیران کا مناسب استقبال کریں گے۔ میرا یہ عرفی مرا مناسب استقبال کریں گے۔ میرا یہ عرفی مرا مناسب استقبال کریں گے۔ میرا یہ عرفی مرا نفیم الحق کود کھا دیکئے۔

بیں براہ راست ان کی خدمت بیں لکت مگر معلوم نرتھا کہ وہ اس و تنتیجنہ بیں ہیں ہے۔ کی بیں میں میں میں است ان کی میں میں باہر تشریف نے کے بیں میں سنے کل دات سنین عبدالحید معاصب کومشر موصوف کے متعلق ایک مفصل خط لکھ دیا ہے۔ والسلام

مخیا تبال (ا قبال نامہ)

كيات مكاتب اتبال مدر

سرمحد بعقوب کے نام

خاب مولوی صاحب السلام علیکم

آپ کا طابق ملاہے۔ میں آپ کا بہت شکر گزار مُوں کہ آب نعیم الحق ماحب کو آمادہ کر لیا۔ کل شیخ عبدالحمید صاحب کا تارآ یا کہ نعیم ماحب کو کا فات ہم ماحب کو کا فات ہم میں۔ باتی جو آب نے کسی اور صاحب کے متعلق تکھا ہے اس کے بھی آپ کا بہت ممنون مُوں۔ ان کو بھی آمادہ در کھیے جب ان کو مدد کی فردت میں آپ کو بذر کی ہے تاریا خط مطلع کروں گا۔ اس سے پہلے بھی ایک خط آپ کی فدمت میں کر پر شکر ہو۔ زیادہ آپ کی فدمت میں کر پر شکر ہو۔ زیادہ کیا عون کروں کا واری صاحب کی فدمت میں مزید شکر ہو۔ زیادہ کیا عون کروں۔ مولوی شفیع دا وُدی صاحب سے بھی ملاقات مولی۔

محمدُاقبال۔ ۱ ستبرم ۱۳ ء لامور

دا **قبال نام**سر)

اقبال نامراول مده ۱۹ میں اس خط کی ارتخ ۱ ستر ۱۹ ۱۹ و د ج ۱ حط کے آخر ہیں یہ فتر و د کل سیخ عبد الحمید صاحب کا تار آیا کہ نغیم صاحب کو کا فغات بھیج دتے گئے ہیں میں کا قدا مسلمانا ن کشیر کے مقدمات کے سلسلے میں ہیں جو سید نغیم الحق سرسر پڑے کو بھیجے گئے ، میدیم الحق مسلمانا ن کشیر کے مقدمات کے سلسلے میں ہیں جو سید نغیم الحق سرسر پڑے کو بھیے گئے ، میدیم الحق طوط مار جبوری ۱۹ ۱۹ و فردری ۱۹ ۱۹ و کشیری مسلمانوں کے مقدمات کے متعلق ہیں اور ان میں سفیرخ عبد الحمید کے مرسلہ کا غذات کا حوالہ بھی مثل ہے۔ ابذا مذکورہ بالا خط کی تاریخ میں متعین موجاتی ہے۔ کوئی تاریخ بھی متعین موجاتی ہے۔

كليات مكاتيب اقبال مبلد-٣

مطانا سیدسلیان ندوی کے نام

لأمبور

ما شيمترماساء

مخدومی السلام علیکم

والانامدائمى ملام جرجس كے يفسرا پاسساس موں -دسالہ إتقان في ماسية الزمان آج ملكي وسي نے اس كے يعايك دوست

کوٹو نک لکھائتا۔ آج مولوی برکات احد کے ایک اقدرسالہ کے پیے جو ارد و

یں ہے لکھا ہے۔ مزدی فلسفی ساکن میلوادی مصنعت تسویلات فلسفہ کا نام کیا ہے؟ اور سن درنک طرو میر دکر این اگر مزمد وطبو میر دکر تہ قلم نسبز اس کرا کہ ان سس

اور کتاب مذکورطیع موئی یاند، اگر منبی طیع موئی تو قلمی نسخداس کا کهال سے وستیاب مرک مهر باقی کرے مبدمطلع فرمایت و

ترح مواقف ویکھ رہا ہُوں فتومات کا مطالعہ آپ کاملحص آنے ہے بعد دیکھوں گا ، خدا کرے آپ اس طرف مبلدتوم کرسکیں دیکھوں گا ، خدا کرے آپ اس طرف مبلدتوم کرسکیں

نورالاسلام کاء بی رسالہ بابت مکان جورامپوریں ہے کس زبان بیں ہے۔ تلمی ہے یا مطبوعہ: نورالاسلام کا زمانہ کوٹ سا ہے ہ

اس تعدیع کے بیے معافی کا حواستگار موں ۔

علوم اسلام کی جوئے شیر کا فر ہا د آج مہدوستان میں سو ائے سستید سلیمان ندوئی کے اور کون ہے ؟

دارا لمصنفین کی فرت سے مزدوستان کے حکائے اسلام پرایک کا ب نکلنی جا ہے اس کی سخت مزورت ہے ۔ عام طور پر اورب یں

له كرون كاسبوقلم ب.

وعطاءالنشر)

كيات مكاتب اقبال جلد-٣

D:Six Mahd Ighal 36 A St. 92 D American Gene Labora

کلیاتِ مکاتیبِ اقبال مبد۔۳ سمجه مباتا ہے کہ مبدوستان سکمسلانوں کی کوئی فلسفیا دروایات مہیں بین ۔ والسام ،

نم*لم فخما*قبال (اقبال نامه)

رعکس)

مولانا سبيدسلمان ندوى كے نام

مخدوی جناب مولیننا السّلام علیکم ایک عمیضه پیلیادسال کرچکاموں اس کے جواب کا انتظادسہے۔ اس عمین میں یہ دریا فت کرنا میگول گیا کہ مقامتِ السّٰہ بہاری کی کنا ب جواہالغوکہاں سے ملے گی ہ

شاوا نغانتان آپ سے تعلیم مذہبی کے بارہ یں مشودہ چاہتے ہیں۔
شایداسی ماوستمبریں آپ کو کابل سے دموت آئے میں یہ معلوم کو ایا ہا ا ہوں کہ کیا آپ جانے کے بید تیار ہوں گے۔ ممکن ہے کہ سیدواس مسعود اور اقبال ہی آپ کے ہماوہوں - امید کہ مزاج بخرموگا۔ جواب کا انتظار ہے۔

> محدًا قبال الهود ۱۰ رمتبر ۳۳ ۶ ۱۱ قبال نامه)

,عکس ،

كلّيات مكاتب اقبال ملد-٢

97 - S. Michel Toplat De ایک وار بیاند کرما بن برک والی المریا الرميدج بيمات كون مون م ولالد ماما مع ال ide evi Tille - i Por in in it for the ist من كالما عرك الما يم ومو كالمال كال 11 Tollow 1- p - 61 - 12 1 1 1 الله برائيره بن - الدريورية - - Nie 1 IN RIL 250

ننب سی مکاتیب اتبال مبلات مرز ایعقوب بیگ کے نام

المتمبرة وو

خباب مرزا صاحب

آپ کا دستی خط امبی ملاہے۔ اس وقت تک مجھے کوئی اطلاع نہ تھی۔ ہا اخباروں ہیں مزود دیکھا تھا کہ آپ کا کوئی جلسہ لورینگ مبوطل میں ہوا ہے۔ آپ کے حفظ کے ساتھ مہر مما حب کا ایک خط ملاجس میں وہ لکھتے ہیں کہ ۱۹ ستمرہے ہیں جواب دیا جلسے۔ افسوس ہے کہ میں ان کے خط کا جواب آل انڈیا کشمیر کمیٹی کے اجلاس میں ان کا خطا بیش کرنے کا اجلاس میں ان کا خطا بیش کرنے کا اجلاس میں ان کو خط کا جواب آل انڈیا کشمیر کمیٹی کا اجلاس اس اس میں کرنے میں دونوں سکریٹری ہی بام کے میں دونوں سکریٹری ہی بام کے ہیں۔ وجم بخش میا حب ہی بہاں منہیں جیں۔ میں ابنی ذمہ داری برکوئی جواب لکھنا نہیں جا ہما۔ ہی دونوں سکریٹری ہی جا ہما۔ ہی سال میں جی بہاں کرنے کا موقع ابھی سنبی آیا۔ والسلام کی ان دانی سائے دکھیا موں جس کے بیان کرنے کا موقع ابھی سنبی آیا۔ والسلام کی ان دانی سائے دکھیا موں جس کے بیان کرنے کا موقع ابھی سنبی آیا۔ والسلام کی ان دانی سائے دکھیا موں جس کے بیان کرنے کا موقع ابھی سنبی آیا۔ والسلام کی ان دانی سائے دکھیا موں جس کے بیان کرنے کا موقع ابھی سنبی آیا۔ والسلام کی دانوں کا میں کوئی اقتال

اس حطاکے مکتوب الیہ مردا لیقوب مگ لامور کے مشہور ڈاکٹر اور ما موری حماعب احدرے مرکزم کارکس متھے۔

ا ۱۹۳۱ عرک آخری دمینوں بی کنمیریں صادات کا ایک بے ساہ سلسد شروع ہوا بحلس اوا فی اسلسد شروع ہوا بحلس اوا فی منام منام سل منام سر منام

رحم نحش مرحوم دیٹا کر ڈسیٹن جی تقے جو کشمیر کے معاد ، تب بہ بہت دل چیب د کھتے تھے۔ (بشم الا مدڈ اد) کیاتِ مکاتیب اقبال جلا۔ م مہر بان کرکے یہ خط م آمیا حب بک پہونچا دیں کہ ان کے خط کا جواب جمایی ہے جوا دھرمذکو دموا -

محدًا قبال • الوادإ قبال)

سیدندیرنیازی کےنام

ور نیازی ماحب ال الم علیکم
آپ کا خط آج سامت الله شاہ صاحب سے ملا . کتا سی کہ جاعت
آکسفورڈ یو نبورشی نے شروع کردی ہے اور سی نعیف کے قریب پگون
د کیے چکا موں۔ یہ پہلا بروف ہے ۔ مشرملفورڈ ہم ہم پونیورسٹی پریس نے
مجھے اطلاع دی ہے کہ کتاب فروری میں جیپ کر تیار موجائے گی ۔ بیروف
د کیے تے وقت بعض جزوی تبدیلیاں موگئی ہیں جن ہیں سے کچو مزودی ہیں ہاس
واسطے مزودی ہے کہ آپ ترجہ کی اشاعت میں ان تبدیلیوں کا کیا ظار کھے ، بہتر
یہ ہے کہ آپ کے ترجے کی طباعت فروری میں شروع مو ۔ کتا بت فی الحال فروی
موسکتی ہے ۔ وال الم م

محدّا قبال لابهور ۱۱ رستمبر۳۳ م (مکتوبت ا قبال)

دعكس

كليات مكاتيب اقبال مبدس

prosterie & Source فر ما موجول الما در الما المراجع المرا ئى ئىدىنى ئىدىنى ئىدىنى ئىدىنى ئىلىنى 15

فيرت كاتيب اقبال جسرح

شیخ اعاز احد کے نام

8 مودما بتمبرم م حودم الجازمك

تهارانط اجی موہد روی کا اہم قدمت رکھنا جا ہے۔ محک کے بال مثالا ہے اس کا زمیں نے رو راحمہ تویز کیا ہے ۔

إ قى دا بيدى ما حب كام ملسوتم في ان كو تغيك فكعاب كاسلابل کے بال کوئی منظم جما مت سی نبیں کہ ومسلول کے مام کو ل انتظام معاش كرسكے. ابنی چندروز موئے مجھے بجاب ہے ایک مقام سے خبرآ فارکمی اس مذہبی سکومسلماں ہونے کے لیے تی رائب الشرطید ال کے بیے زمی کا اتعام كرديا حائة على مذا التياس مين جورمع رسكوا ور مبدومير سه ياس آسك كم اگران کے بے مازرت کا اشغام ہوجات تو ودمسمان ہونے کے لیے تیار ہں۔ عَرض بدك بالعوم اس قسم ك عالات ميل دنيوى عوى ات عمل كر ساله ميل به حال الربري صاحب كي وتحات كاحال معدم مواويس يهاب كريس انجن س كفتكوكرسكول والفك عظيم عاست كالبس كريب ومعوريد كرمسلاول كومعلوم موجاسة كدتبديلي مذبب سياس كالمعصودمحس منغعب ماقرى سيصانو وه است بهایت محروه جائے بس تاری، س بات کی تنا بدہتے کے مسلانوں کی تعدادیں امنا وال کے سیاسی زوالے اوی ت میں ہوائے مکومی کے عروج کے زمانے میں اسلام میں بھیلا مگراس ات کاکا علاق کیا جائے کراس ملک میں مسلمان سابیت افلاس زود میں خود موجود ومسلمان توموں کی تعلیم وترمیت كاانتظام ان كے بیے مشكل مبور اہم : تاہم جوش تبلیج كسى مديك مسايا بول ميں موجود ہے۔ یہی مال می سے اورب میں دیکھا سے۔ اسلام کےمتعلق ان ک راجونی روزمروز ترقی کرر ہی ہے مگرمسلانوں میں استطاعت اس قدرسی ہے کہ وہ

هي ت م تب اتب ل مدر

پورپ میں کلچرل اور مذہبی مٹن بھیج سکیں۔ جمشن و ہاں موجود میں ان میں کوئی آدمی اس قابل سنیں کہ وہ بورپ کی موجود و مشکلات کو سمبر سکے اور ان مشکلات کی روشنی میں اسلام کی مذہبی اور کلچرل حیثیت ان کے سامنے بیش کرسکے۔

> واک وم محدُّاقبال ‹ مظلوم اقبال ›

بواب بہادریارجنگ کے نام

كامبور مااستمه ساس

تغدوى جناب لواب معاحب السلام مليكم

مظلومی کشیر کی امداد کے ہے آپ سے درخواست کرنے کے بے یہ میداکھتا افراجا سے کو رہ سے میں جن کے افراجا سے کی دو سے میں جن کے افراجا سے کی دو سے بیٹن ہے کہ آپ کی تعوالی افراجا سے بیٹن ہے کہ آپ کی تعوالی می توج سے بیٹن کی مل موجائے گا۔ اس سے بیٹے ایک خط مجھے ایک بزرگ تحواظلم می تعیروالا عتائی آباد کی طون سے آ یا تقارا نحول نے خود مجی چندہ کر کے بیٹیے کا دور دو فرایا تقا اور مجھے یہ بھی لکھا تقا کہ آپ کی توجہ اس طو سنعطف کرا و ل مجھے یقبن سے کہ آپ اس مسلمانان مندی میں توجہ اس وقت مسلمانان مندی دون میں جو دور مشکلات میں ان کی مدد کی جائے۔

زیاده کیا عرض کروں امیدہے کہ آپ کا مزاج تخیر ہوگا۔ بہ خطافلید مراکمیم ماحب بروفلیسر فٹمانیہ ہونیورسٹی کی معرفت آپ تک پہونچا تا ہوں . محص آپ

مع بشراحمة المقصرة فنان آمادكوع ن أباديره ليا و المولف

فرت ١٤٠س ولا عداء

للي المراء فرائد كان وع الا بالمروض الما والم مدوركرك والع و نبوه فان الأولى Jan Volatelalalation بر محافا و الار بران مذكر ما - مونسن ومدرز كركوادوان لوكة لو- بلامر والم المحنع أشهدونها للمراج كالمناعل مرواوي كم ان وارجد كفت ران ومركمت -المعكرار فريده

هيات کاتيب مال صد- م

كا يدرس معلوم وحمّا ا وداس بات كالدريث ممّاكرم إخلاكس ا ورط ب نبط ماك والسام من المرام بالله من المرام من الم

محلعس محدا قبال ۱ انوادا قبال ۱

وحكس

دا غب احسن کے نام

گاہوں ہا ستمہم ہوں ہ ڈیررا عب میا جب

الساةم عليكم

المسانت بكابيب تسال معدس

شرمیه ایسے میں کہ ان کا فیصلام مسلمان فاضی بی کرسکتاسہ۔ اس واسطے سلان سب جے خاص اس مطلب کے لیے مقرر کیے عابی اور یا بی کورٹوں میں مابق كى طرت مدرانعدور مواكري رميه عد خبال مي موجودو مالات يسم ن اس قددمئن ہے اگرماں مدوجہد كرس حوكي آب كے خيال ميں ب اس كايورا موال مت سے فئ مالات واسساب بر محمد ہے جني مب ے بران وری ام یہ بے ک تمال مع بی مبدوستان میں ایک اصلای ریا ست پیداکی جائے۔ یا پاکستان کی سکیم مرو نے کارآئے۔ ان سکیموں سے موتے موے سے می کامل سے عی آرادی فاصل کرنے کے بے موید وجب دی مزورے موگی۔ سب مدیک ان تمام باتوں کا دارومدار علما ،کے اتحاد یہ ہے مگر ان كا اختلات عامة المسليل سي على زياده بها وران كا وجود اس وقت و فام كران كاجوياليثيث بو كئة مي ، منعب يرست مسلمانون سے زیاوه مفرید. بهرمال میں نے تنفیع داو دی ا درستید ذاکر علی مماحب کو فکموا ہے کہ وہ علما ، کی ایک عالمگیر کا نفرنس کے لیے کوئٹش کریں ، انجی وقت ہے۔ اس کا نفرنس کا کام موگاکہ اورول کے مشور و سے ایک خاص كيم تياركرے - البي كيك فاص كيم كسى كے ذہن بس نبي ہے اکٹر علما ، کو معی معلوم تنہیں کیونکہ یہ کام بر عالم کا تنہیں ہے۔ میں نے كو في ميموريدم نهبي لكها بإرجس ام بين مشوره طلب كيا كيا اس بين مين فيمشوره منرورد يا. فقط

> مخدُا قبال (ا قبال: جبانِ دبگِر)

كليات مكاتيب اقبال جلد ٣

دا غپ احسن کے نام

لامور ١٤متمبرموم ٥

ڈ پر دا خب صاحب

السالم مليكم

آب كاخطائبى ملاب ميساس سے يبلي آب كوخط لكوچكا تقا معلوم نبي و وحطآب تك بيونيا ياسبي . مجعة بك وردمندى كامال معلوم ب مكريس آب كولقيس دال مول كرفترت ويدسال كرتخ ب في مجوكواب سعبت نياده دردمدكرديا بيد مسلمانول كانتشارا وران كمعززين كي خودغ منيول كامنام بهت دل شکن به اور می نه تواب قعیدهم کرلیا ہے که اینے گزشته دستوامعلی یو بجرقائم موجاؤل اورابينه مخعوص طريق يرخد مت مسلمانول ك كرتا رمول حبس كو جعود كريس في عملى سياست كاكام ا فتياركبا تفاحن حالات في محدكواس ات ير مجبور كيا ہے ان كا علم آب كوئنب منكر مكن ہے كه نوحوان طبائع يران وا تعات كا الرکھوا ور مولوی مقتدری صاحب سے میرے کانفرنس میں جانے یا نہ جانے كاكوني ذكرتنس موا البتدال كے سامنے مجھ سے ممبران جمعیة العلا، وكانيور) نے كما تفاكر تم حمية العلى ، ك سالا معلسك جوين بي موسد والا ب صدارت كروسي نے اس خدمت سے معدوری ظام کی مقتدری صاحب نے اس سے خود بخود نتيونكال ليامو الرائغول ناليالتيونكالاب توجيع الدلينه بع كرينتي درست ہے میرارادہ کانفرنس میں جانے کائنیں سے کچھ تو مذکورہ بالا وجوہ سے کچھا ور اسسباب سے . شأيد كانغرنس كے اجل سسے يہلے مجھ آپ كو لا موركى دوت دین بڑے اور آپ میں میرے ہماہ جند دون کے یے مندوستان سے بامرجامي _

نیادہ کیاعرمن کروں۔ آپ نے محمد سے بھچھ مغیر اعلان کردیا یہ جانبیں کیا

كليات مكاتيب اقبال ملد-٣

ای واسط آپ کا ای شده ا ملان می ا فبادول می بیجے سے قام مول آپ کوفرا آ بنے پہلے ا ملان کی تردید کردینی جاہیے۔ یہاں بنجاب میں اکٹرا و قات اوگ عمورے بوجے بغراب جسلسوں میں میری آمدیا شمولیت کا اطلان کردیتے ہیں جن کا مقصد محف ہوگوں کو مبلسوں میں کھینیت ہوتا ہے۔ اس کا علاج کیا کیا جائے آلرت میں کردی تو جلیے والے نا دامن ہوتے ہیں ۔ نہر دید کروں تو فود دعدہ شکن کا ملزم کھا والیا ہوں ۔ بعراس کے کہ میں نے کبھی کوئی وعدہ کیا ہو ۔ ہم حال یہ فنیمت ہے کہ اور ہے کوگوں کو اب اس کا علم ہوگیا ہے کہ لوگ بغیر نوچے میرانام شائع کر دیتے ہیں۔ اگر میر میں نے آپ ہر حالات کا انکتا ن منبیل کیا ۔ تا ہم مجھا امید ہے کہ میرا دل میں مائل نہ موں گے۔ میرا دل میرت دکھا موا ہے اور اپنے دکھوں کی منافش کرنے کی مجموعی ما دت منبیل میں مائل نہ موں گے۔ میرا دل میرت دکھا موا ہے اور اپنے دکھوں کی منافش کرنے کی مجموعی ما دت منبیل فلیف شجاع الدین صاحب اسمی مبند دست ن مبیل ہو نجے فقط معلی خال الدین صاحب اسمی مبند دست ن مبیل ہونچی فقط محکما خوا قال کی مناف دیگر ،

مولانا سبیدسلیمان ندوی کے نام

19,0

عاشتمبروهم

مخدومی السلام علیکم

آپ کا دالانامرا مجی ملاہے جوایی نے تونسل جزل صاحب کی فدمت یں مجاب کی فدمت یں مجاب کی خدمت یں مجاب کی خدمت یک جواب مصود صاحب کی طرف سے اسمی تک جواب موسول نہیں موا ۔ موسول نہیں موا ۔

حفرت ابن و بی کے خیالات وانکار کاملخس بھیجنے کاجو و عدد آپ لے فرمایال کے بعد بد صد شکر گزار موں مولوی سید ہر کا ت احد صاحب کا رسالہ

للبات مكاتب اقبال جلد ٢

من نے دیکھا ہے۔ انتا، الله أسے سبقاً سبقاً برموں كا مسئد آن كم متعلق ابعى تك مشكلات باتى مير . ايسامعلوم موا مع كه فلاسف يرجوا عرامن مادي متکلین نے کے میں وومسئلہ زمان کے متعلق فودان کے افکار پر می مالکہ موتے میں۔مونوی سیدبر کا تاحدم قوم نے دمرافد زمان می امتیاز کرے کسی قدرمشکلات کو کم کرنے کی کوششش کی ہے، لیکن حق یہ ہے کرمسلانا میں مشكل مد مكن معضرت ابن عربياس پر روشني دال مكيس -

جمينة العلمارك مدارت كم متعلق حو كيداب ني لكماسي بالكل ميم ب مواوی مظرالدین صاحب نے میرا حوالہ دینے برام ارکیا ، اس واسطے میں نے ان کوا جازت دیدی که آب کومدارت کے لیے خط کھیں تومیرا حوالہ دے دین یں خودمسلمانوں کے انتشار سے بے مدور دمند مُوں اور گزمشنہ یا نجهار سال کے تجرب نے مجھ سخت ا فسردہ فاطر کر دیاہے۔ آپ کا طرز عمل افتیار کیے تغیرجاروتنیں ۔

مسلما توں کا مغرب زد و طبقه منها بت بست فطرت ہے میں نے آغافاں كوبا وجود أن كى تمام كمزوريول كانسب سعببترمسكان يا يا-ايسا معلوم ہوتاہے کرمذت سے اُن کے مذہبی خیالات میں ایک انقلاب عظیم آرباہے۔ زیادہ کیا عرمن کروں سوائے اتا س دھاکے۔ مخلعہ ج

مخلص محداتهال دا قیال نامه)

دعكس

ومطاكش

ك مديدجية العلا كانيور

كتيات مكاتب اقبال جلدس

D' See Mild Speak Se Cont Mile Se Environ at Som Labora

1

ب الله را و هر الع ما على الأورار الله - سه الركة ب الله ود له م ... نوای ام یک موسانگر اگر!" مرت ارول ودهر رامل المرائع الادعاء الماري المرائع الرائع المران ورا من المعرويد ورك و وران المالية براي - ساد ت مين ارماعت أن استار بعد المعاد الم معالد و مرافزایم با توشیرت در میرسوده را دیل موانده کارس معالد و مرافزایم با توشیرت در میرسوده را دیل موانده موالد اندار عدر الماليد عن المال · 60132/101-1016 His of a son of Mande of the second The single proving is the Wife is المراس المراس و المراس و المراس المرا ساور سال معالم - بدان المادي المادي المادي المادي Exercise of the Estables were باده کرد کرسروی الارده - معرفها

كتبات مكاتبب اتبال ملدس

عبدالماجدوريا بادى كانام

خواجه فلام السيدين كے نام

19,0

۲۴ ستمير۲۳ ۲۴۷

مانی ڈیرسیدین

آب کے خط کا شکریہ ۔ تمجھے افسوس ہے کہ میں کا نیور نہیں جارہ مول بہ طال کسی اور ہوتی ہے۔ کسی اور ہوتی ہے۔ کسی اور ہوتی ہے۔ کسی اور موقع ہے۔ کسی اور ہوتی ہے۔ کسی موتی ہے۔ کسی ہے۔ کسی موتی ہے۔ کسی ہے۔

(انگریزی سے) دغیرطوعر) دعکس)

نوث پندادد كانبورى اس سال بهت الهم توى اجما عات بهور سع سق وعمارالتر

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

راغب احسن کے نام

۱۷ رستمبر۲۷ ۶

وبرداغب ماحب

السلام علیکم۔ آپ کا خط مل گیا۔ کا نفرنس کا اجاسس بیٹ ملتوی ہوگیا ہے۔ میراکوئی امادہ اجلاس مذکور کے یا ہوتھ لیگ کے اجلاس کے لیے بیٹن جانے کا نہ تھا۔

علی بدالقیاس کوئی بیام بھیجنے کا تعدیمی نہ تھا۔ یں جلدم چیز سے علیحدہ موجانا چا متہا موں۔ کا لغرنس کی صدارت تواب ختم ہے۔ ممکن ہے قواعد کی روسے مجھے سالا نہ جلسے کہ اور یہ کام سبعانا بڑے۔ کشیر کمیٹی کی صدارت ابھی میرے دمرہ جب جب یہ اپنے یا دُن پر کھڑی ہوجائے تواس سے بھی علیٰحدہ موجائے کا قصد رکھتا مول ۔ آپ کو کم اذکم یو تقولیگ سے علیٰحدہ نہ ہونا چا ہے۔ کیونکو اس لیگ کا مقصد عملی سیاست سنہیں یا نہیں ہونا چا ہے کمیرے خیال میں ایس لیگ کا مقصد م فی تربیت ہونا جا ہے اور اس کے ساتھ دسین سنہیں ایس لیگ کا مقصد م فی تربیت ہونا جا ہے اور اس کے ساتھ دسین سنہیں ایس لیگ کا مقصد م فی تربیت ہونا جا ہے اور اس کے ساتھ دسین سنہیں ۔ تربیت سے مراد وہ طربی ہے جس سے مسلان نوجان میں دینی حرارت پر ابوء

محدًا قبال (ا قبال: جبانِ دیگر)

سرراس معود کے نام

و پرمسعود

افنان قصل سے جو دعوت نامہ انھی انھی ملاہے وہ روائر کررہاموں، میں نام انتہا ہات کھاہے۔ میں جاننا جا ہنا

هبات كاسساميال بلاس

زوں کہ آپ کے بیے کونسی اریخ مناسب رہے گی ۔ لیکن پامپودٹ مل جانے کے بعد بی تاریخ کا تعقین کیا جائے گے بعد بی تاریخ کا تعقین کیا جائے گا ۔ تفعل کو پامپودیٹ کے بارے میں تحقیقات کے بیاد کا درا ہوں ۔ لیے لکھ درا ہوں ۔

میراخیال کیمیں اسپورٹ کے پرتش حکام کو رڈسٹرکٹ مجشریٹ، درخوات دیناموگ قصل کا ایک نمائندہ ہمارے سمراہ موگا اس سلسلے بی بعراکموں گا۔ آپ کا مخداقیال

معراجان معله شاعر اقبال تمنبر . ۸۸ ۱۹ ی

(انگویزی سے ، دعکس ، اغرمدون ،

حبا كي به خط شمر ۳ م ۱۹ س لكعا كيا بوكا ـ

(دنده دور - ۳ ص عاده ۱۸ ۱۵۱ ۱۹۵۱ ۲۹)

كليات مكاتيب اقبال جلد ٣

غلام رمول مبركے نام

فرير فبرها حب

یہ خط مفتی اعظم ما حب کا ہے شاید آپکوہی آیا ہوگا۔ اگر ملک فیروز خاں یہاں ہوں تو ان کے مشورہ سے کوئی تقریر معنی ما حب کا نہر اہتمام انجن حما بیت الاسلام لا مور موجا نے تو بہتہ ہے۔ اس بار و میں مولوی غلام محی الدین صاحب سے بھی مشورہ کر ہیے کی میں بھی ان کوفون کرتا ہوں ہے۔

محمّا قبال ۱ اکتوبر ۱۹۳۳ ۱۹ ۱ ابوارا قبال)

وعكس

سه اقبال کی بہتح رخط کے ایک لفانے پرسند دوستی ملسطیں ایس المسسی اتبال کو معیی اتبال اقبال کے بیخ و خط عسب المرسات کو معیی دیا۔ معتی صاحب ال دنول ال کمی الم معیمی اتبال کا مجودے دفتہ میں آکر مقیم میوئے تھے وہ چیندہ جمع کرسے میندوستان آئے معے تاک اس مسئے حوفلسطیں میں عربول کی اس مسئے حوفلسطیں میں عربول کی زمین خردد سے تھے ۔

مولوی نظام عی الدین تصوری حو بعد یس انحس شما بیت الاسسلام کے مدد میوئے ۔

دىبن*ىراج*ەددار)

لليات مكاتب اقبال ملد ٣

Drugger Mokemed Calors

April Garat-Law

April 1 July 1 July Lakors

April 1 July 1 Ju

للي ت مكاتب ابن ملد_٣

شیخ عبدالتّہ کے نام

لامورم اكتويرسم و

ذيرتني مدالة ماحب البوم عليكم

امدسنه كرآب كامران بخر بوظ -

محکرا ضال لامبور ۱ اقبال: مسر

دعکس .

له اقبال امد اداول این اس خطاکی تاریخ ۱۶ راکتوم ۱۹ و درج سبختیکه مکس میں دامی طور رم اکتور ۲ ماع بلا آئی ہے

کے۔ اس حط کا ٹمکس حماً ب معطور مظلوم سسیکرٹ ی سبک لائریری فان مارچک، مری بچ کا مطرسے ۔

(مولّف)

للبات مكاتب المال ملد- ٣

مس فارك برسن كے مام

م اکتور ۱۹۳۳

مانی فویرمس فارک میسن ·

یہ ہم سید مد برحل مواقب کی مؤتی کے لیے ملدرہ ہوں حوا ملی حدث فرما نروائے بہا ولہور کے اے توی سی جی احل حدث ت یورپ تشریف سے جا رہے ہیں اور انگلستان کا مکر ہم لگا من گے میہ بی خوام ش بند کر نیشنل لیگ اخوس بک تنابان منال استقبالید دے اور انھیں انگلی انتا کی مان انگلستان میں دوس رہ تول مان استقبالید دے اور انھیں انگلی انتا کی طبق اور انگلستان میں دوس رہ تول مان ملاقوں ، کے وزرا ، سے محم منارف کرائے احلی حدث مندوستان کی ایک مہت شری ریاست کے حکم ان جی ۔ وہ بغداد کے عباسی حلف ، کی اولاد میں ۔ اس میں مردستال کے ماد حیام کرتے میں میں دوستال کے مال نان کا اے حداجتام کرتے میں

سے حط اواب میا و لیور کے بارہ بیں لکھا گیا۔ الحال سامبرماوی مان یہ عماسی تیں سال کی عمر ہیں ۔ 19ء ہیں ہا ول لورل کے امیر ب ۴۱۹۲۴ میں لارڈور ٹید گئے۔ سہا ول لور آ۔، ور اسمبر تحت پر شمایا۔ سوں ہ محسس حی بت اسلام کے ۲۹ ویں احلاس ۲۰ وسمبہ یہ ۱۹۶ کی میبی تسست کی صدارت ک اس اجلاس میں اسمبر کی وف سے ملاقراقال ہے ساس، مہ ٹیرھا زشس موجو سو مائی اردی شمار و سام ۱۹۹۰ء میں ملاقر نے شمار و سام ۱۹۹۹ء میں ہے رہے ویلات کا طبار کیا ہے ۔

اص خطاکا عکس بریگیڈیر سیدندیرعلی شاہ کی کتاب مصادق نامر "اری ریاست بہادل ہور) بیں شائع ہوا ہے اس کا کا میں تامی اس مطاکا عکس قامی افصل می قریش نے دیا کیا ۔ اس کا اردو ترجمہ بین کیا گیا ہے۔

(رفيع الدبن باشمى)

کلی تِ مکا بِ اِبَل جبد ۳ امیدہے آب نخر ہول گی • اخلاص کے ساتھ مخد اقبال دانگریزی ہے ، اخطوط اقبال ،

مولانا سبدسیلمان ندوی کے نام

مخدوى جناب مولانا السلام مسكم

دعوت نامر جو تنصل جنل صاحب کی طائب سے محصے مومول مواسے ارسال فدمت ہے۔ یہ ریخ روانگی کے متعلق بعد می عن اروں کا کسونک یا سیور ہ لیسے کے بلے بھی محجوز ن گس گے۔ اسد ارم ان جرم وال

آن تونسل صاحب کوم یرتفصیلات کے سے خط للحد با بُول ال کا حوالہ اَ تَ تَوَسِّلُ لَا اِللَّا لَا اِللَّا اِللَّا لَا اِللَّا لَا اِللَّا لَا اللَّا لَا اللَّا لَا اللَّا لَا اللَّا لَا اللَّا لَا اللَّا اللَّا لَا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّلِي اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّ

تحلفس مخزا قبال لاسبور ۵ اکتوبر ۳۳ ء ۱ اقبال نامه ،

(حکس)

بوب امال امد حقد اقل من مربط ها اكبور ۱۹۳۴ كه ي رياسي وس كرمكس م ه اكتوار محريست هُرَابِ مِنْ تَبِيهِ الرَّالِ فِيدِ الرَّ

كلَّنْ شِهِ كَاتِبِ إِنَّ لَ مِيدٍ ٣

مولانا مسيدسليان ندوى كے نام

لأمبود

4 إكتوبر ١٠٠٠

خناب مولانا والسايم عليكم

یں نے آپ کی فدمت میں دعوت نامہ افغانستان ارسال کیا تھا، مگر آپ کی فرمت میں دعوت نامہ افغانستان ارسال کیا تھا، مگر آپ کی فرمت میں دوار امید ہے آپ نے پاسپورٹ کے کیم اوجائے گا کی اگر کوئی ملازم آپ کے سم اوجائے گا تواس کے لیے علیٰ دو دخواست پاسپورٹ کے لیے دینی موگی ۔ حب آپ کو پاسپورٹ مل کے لیے علیٰ دو دخواست ایک فاص فارم بردی جاتی ہے ساتھ فوٹو تھی دینا بڑتا ہے ۔ اگر کی دو خواست ایک فاص فارم بردی جاتی ہے ساتھ فوٹو تھی دینا بڑتا ہے ۔ اگر کوئی اورام دیا فت مال ہوتو قونفسل جزل افغانستان سمبلی روڈ نیود فی صدریا فتان گور نمنٹ اداکرے گی ۔ بیتاور سے آپ دریا فت کریں ۔ آپ کے مصارف افغان گور نمنٹ اداکرے گی ۔ بیتاور سے آپ شاہی دہمان موں گے جواب جلددیں ۔ والسلام

محلص محمدًا قبال لامور د ا قبال نامه)

عه اقبال امراقل بیراس خط کی تاریخ ۱۹ اکتوبر ۱۹ وری ہے حب کہ صیحے تاریخ ۹ اکتوبر ۱۹ وری ہے حب کہ صیحے تاریخ ۹ اکتوبر ۱۹ سبد مبلیان ندوی مخروہ ۱۱ راکنوبر ۱۹ ۳ ۱ مخطمہ ۱۰ مس ۱۷ مسلم المال امر حمد اول) سے بروجاتی سیے ۔

مابر کلوردی مکاتیب اقبال کے مآفد -- ایک تحقیقی جائزہ ص ۔ ه

فكرب فاسافال فلدس

سرراس مسعود کے نام

4 اکتوبرس ۱۹۰۰

مجعة خوف ب كرآب كى إسبورث كى درخواست حكومت مندكومبيبي جائے گی۔ اس سے تاخیر موگی تاہم جوں ہی آپ کو باسیورٹ مل جائے براہ کرم مجعة تاردس تاكه مم رواضي كى تاريخ ط كرسكين. آب ك تمام اخراجات افغان س كاربرداشت كرك كى اوريشا ورسع آب شامى دىمال مولك .

أكرآب اسسليل بين كونى اورتعميلات جاننا جامية مي توبراه كرم تنصل حزل م امبلي رود انسي د عي سے رابط قائم كري -

مخدا قبال

دمجله شاع . * اقبال نمبر * ۴۱۹۸۸)

(انگریزیسے) دعکس ، رغیرمدون ،

سرراس معود کے نام

لامبور ۱۰راکتوبر۳۳ ۱۹۹ مارس

آب كے خط كا شكريہ جو مجھ البي ملا ۔ اگريس ١٩رسے قبل ياسپور الم مامل

للدت مكاتيب اقبال مبدس

کولوں توجعے بڑی قوشی موٹ کہ آپ میرے سم او علیں کے جھے امید ہے کہ یمکن موگا جمیں اینے ملاز ہیر کے بیے بھی پا سبورٹ حاصل کرنا ہوں گے ۔ ہیں منہ ور پاسپورٹ کے معاملہ کوحہ رحد ملاحل کرنے کی کوشش کروں گا ۔ ابھی تک سبد سلیمان ندوی رص خب ، کا نی خط مہیں ملاہے جو ہما رے سا نفر عادہ بہ بہ بہ ہم ہم رہتا ورسے رو می کی تاریخ اس وقت مطے کریں جب مہیں پامبورٹ میں جب میں بامبورٹ میں جب میں بامبورٹ میں جب میں کا رویں ۔ می سے مولان ملیمان ندوی دھ اس کو بھی یہی لکھا ہے۔

امیدہے کہ آیے تعہدت ہول گئے۔

آپ قامن*ىمى* تۇراقبال

انحله تناع - اقبال نمبر ۸۸ ۱۹۹

دا نگریزیسے ، وعکس ، دغیرمدون ،

را پرورڈ ، تھامیس کے نام

ما مجود

ماراكتوبر۳۳ ۱۹

ما ئی ڈیر پروفییں بنعامیس

یہ عند میں آپ کا شکریہ ادا کہنے کے بیے لکد رہا مہوں کہ آپ نے میرے خطبات کی آکسفورڈ یونیورسٹی سے طباعت میں اس قدر دل چیپی کی کلیم نیڈن پرلس نے طباعت کا کام بڑی تیزی سے کیا اور اب یہ باید تکمیل کو پہنچ کیا ہے۔ مستر

An v " rea al

هرات ما تب افيال علد س

ملفورڈ نے مجھے اطلاع دی ہے کہ حبوری ۱۹۳۴ میں اس تا ہے تیارہ جانے کی توقع ہے ر

آب نے جھے یہ بھی لکھا تھاکہ اس فا امکان ہے آسفور و ایو ہورسی ہجھے
دموہ زلیکھ کے دیو ت دسے میں یہ جاننا جا ہتا ہوں کہ کیا یہ معامد بتک
بو ہورش کے زیر غور ہے ؟ اور اگر ایسا ہے تو یہ وعوت مامہ کہ ہا ۔ ک کا اس سے میر ہمستقبل کے وام کے بارسے میں یروگرام کی تباری میں ٹری مدہ
علے ک شوا فغانستنان نے جھے کا بل مدعوکیا ہے کہ وزیر تعاہر کو کا بل میں
علے ک شوا فغانستنان نے جھے کا بل مدعوکیا ہے کہ وزیر تعاہر کو کا بل میں
ایک یو موسی کے قیام کی تحویز کے متعلق متفورہ دوں میں اس مسند میں وال جاوی گا اور نومبر کے دوسر سے مفتہ بیں والیس آوں گا اگر آ ہے شجھے مذکورہ مالاام کے بارہ میں مطلع کرسکیں تو یہ میر سے یے بڑا سود ممد ہوگا۔

ائمیدہے کہ مع الحیہ ہول گے۔ شکریہ کے ساتھ ہے کا مخلو

آپ کا حکص مخدا قبال

١ آقبال - ان كے سياس نط يات جورام عير ،

النگريري سے)

مولانا سبیرسلیان ندوی کے نام

لأمبور أأراكتوبرموموع

حناب مولانا السلام عليكم

آب کا نوازش نامرا بھی ملاہے، میں نے آپ کو دعوت نامہ 4 اکتوبر
سے بہت پہلے بھی دیا تھا۔ تعبی ہے کہ آپ نے استے دنوں بعد پا سپورٹ
کے بیے درخواست دی۔ بہر حال تونعسل صاحب نے گور نمٹ آف انڈ باکولکھ
دباہے کہ آپ کا پاسپورٹ میلدمل جائے، مجھامیدہے کہ حبلدمن مبائے گا۔ اس
سے پہلے بیں ایک پوسٹ کا رفر لکھ چیکا میوں کہ حبب آپ کو پاسپورٹ مل مبائة

کتیات مکاتیپ اتبال ملد-۲

Goods Maked Sylvel Me

1 1 1 1 12.

Barren at Som Soly Maked

4 - J.J. - 4 the state of the state of THE CALL OF THE STATE ويال منايعة أن أن أن يواني من الأمانية والمعالمة والمعالمة والمانية والمعالمة المانية والمعالمة المانية والمعالمة وا 1 - 121 - E - E من - در مریسی و در در آور در از در از این سال ا ب سدرسیمد الا ا مداد بارد اد اه س الريز يرث وتعلما وع المرار ما ماته المح مدين رب ورك مركز بررب لي و الم وبرم مطاعد الأبراء براييه وه ما عدد ي in serie junion - & The end of the following out 6. x"0 2 - 13 - 20,000 رم رعورة - المراق المراق

للّمات مكاتيب إقبال فبلد-٣

فوراً مجعة تاردي تاكة تاريخ روانكي مقررى جائية سيدراس معود كاخط مجعاكل ملائقا۔ وہ لکھے ہیں کہ ا اکتوبر کو پشا در سے ملنا ما ہیئے۔ ہیں نا ان وجاب یں لکھا ہے کہ تاریخ روا بھی بیٹا ور سے) کی تعین پاسپورٹ ملنے پر مونی ملنے يد مجى بنيال ر بع كراكرملازم سائق له جانا جانا جان تواكس كے يا بيورث عبى و لينا مو كا- اكتوبر من موسم خوشكوار موتابيد التبي مام طوريه ايسي موتي مين مسے شماریں ۔ البتہ نوم میں سر دی کسی قدر بڑھ ماتی ہے۔ میہ ہے خیال میں ر نی کے موسم کے بیموزوں بہتا اور پہننے کے بیے کیڑے ان ما ما جاہتے۔ تونفس ماحب نے میں یہی لکھا ہے۔ تونفس خاسے کا ایک آدمی ہمارے ممراه جائے گا۔ ایشا ور سے آپ شاہی مہان مبول کے و بال آٹا دس روز سے زیادہ کھ نے کی شاہر من ورت نہ موگ ، زیادہ کیا من کروں . . اميد رمزان بخير موقع. والسلام

دا قبال نامه)

مولانا سسيدسليمان ندوى كينام

د مکس ،

مخدومى مولانا ءالسلام عليكم

سبدراس معودام ادكرت بس كدلامورت، التويرك ميكويتا وركام ن روازمون. شام کویشاور پینیج ما بیر محے رات نعم و بال شمر کرام کی میج کوروانهٔ کابل مول سے آب ایسا ا تنظام كرب كرباتو برك صبح كولا موريتني يا ١٩ ركي شام كولا موريني ما من امردكر آب كوياميور ط اس سيد لم ما على السيورث كل مل جان كى توقع سد البته ملازم كادوتين روز بعد مطے گا. زیادہ کیا عرف کروں امید که مزاج والا بخروعا فیت ہوگا۔ يدمجي ممكن مع آپ مم ١١ ، كي ميج كويشًا وريس مل جايش اكرم يبل

كليب مكاتب اقال عد

كلّيات مكاتيب ا قبال جلد-جواب میں فوراً خط مکھے تاک آپ کے انتظامات کا مال معلوم مومائے۔ مخلص مخداقبال ١٠ أكتوبره ١٠ ا اقبال نامه

دعكس

مولاتا اسسيدسليمان ندوى كنام

بهما اكتوبره ۴ ء

خاب مولاتارا سيلام مليكر

است يمك ايك كارد آپ كى فدمت بين لكوچكا يون اورايكم مغون خطامی تکو کنا موں یا سیورٹ 19 اکتوبرسے سیلے بمرسب کوسل ما بن گے۔ اب فيصد بيب كرمل بر اكتواركولا مورس ميخ في شري بين ين وركوروا ندمون ا در ۱۶ کی نسخ بو کابل روا نه میون ملدی اس وا سطے سیته که نومه بیس ویال سردی موحاتى ت ستدراس معود ١٩ ك شام كولا موريسنى جايل محرر آب مجى له مانی رئے 19 کی شام کو لا موریسنے جائے یا یا کی متبج کوایسے وقت یسیعے کہ آپ ہمارے ماتو ٢٠ كى منبىك ميل ارين بين موارم وسكيس تو نفل فا السي جوآدمى بارس تمراه مائے گا، وو عى لابور بى سے ساتھ موگا، ريا ده كيا عص كرول جب ملاقات مبوكى نومنعتل عرض كرول كاءاس انتظام كے بيے تونعل عرص کرول حب من قاس ،رب - حزل ما حب کواطلاع دے دی ہے، والسلام محداقبال محداقبال

دعکس ،

(**اقبال ن**امه)

سبدسلیمان ندوی کے نام

مخدومی، آب کا پوسٹ کارڈ انجی ملاہے۔ میں اس سے پہلے ایک ملفون خطارسال فدمت كرجيكا مون آب ١٩ راكتوبركي شام كولاموريمني مايخ يمان ككرت مكاتب اتبال عندس

- Miller Tool Star

فارور به م uplipant desires. بريكرامول عوا برطابور Prison is entire in the ر کرد ترکیسی کی واژی ساز در در Let the on publication Commence and and the JOHN ON CHA - ENGINES - Jemesey, . i. wy Flore of the first からなっていっちゃんいっといいっと מן מען בינוני - יווע עם יי 20 per of - and تد مراه کر العنا دری - ک محلم خراده

هبات مكانيب انبال بعد-٣

كتيات مكاتيب اقبال ملدس

ے ۲۰ اکتوبر کی می پٹنا ور دوانہ ہو جائی گے بسیدراس مسعود ہی ۱۹ کی شام کو قامور بہنچیں گے۔ تونفسل جزل صاحب کو بھی آ پ تاردے دیں کہ آ پ 19 کی شام کو قامور بہنچ جائیں گے۔

تحدا قبال ما إكتو برسوس

اگرآپ کو باسپودٹ ۱۰ کومل جائے تو مجھے اردینے کی مزورت نہیں تونفل حبزل کو ندریعے ہوئے دالسلام حبزل کو ندریعے ،اوران ہور ۱۹ کی شام کو بہیج جا نے والسلام محداقبال محداقبال ، مکس ،

مولانا سسيرسليمان ندوى كے نام

جناب محرم، السام مبکم
آی کا تارکل ملاحس سے معلوم مواکرے اکتوبر تک آپ کو با سپورف مبیر مل سال مکن ہے مدا یا ایک ملک ہے کہ ایا ایک میک میں میں مال میں میکن ہے مدایا اور بیس قیام موگا آور و ماں سے ۲۱ کی صبح کو کا بل روانہ مول گے۔ تمام انتظامات مکمل موجے میں اگر آپ ۲۱ کی صبح کی کا بل روانہ مول گے۔ تمام انتظامات مکمل موجے میں اگر آپ ۲۱ کی صبح مک بھی بیتا ور پہنچ مکیں تو خوب ہے۔ ڈوین موٹل میں مات بسرموگی یہ موٹل کے بیتا ور جباون سے سندشن سے بالکل قریب ہے۔ آپ و میں کے یتے پریم کو تارو بدیں می آپ کی گاڑی کا انتظار کریں گے۔ اور سنتیشن بر آپ کے لیے تارو بدیں میں تو مک فی آدمی بھیج و یا جا ہے گا اگر آپ کل شام یا ۲۰ کی صبح لامور پہنچ مکیں تو مک فی مرف کا مور پہنچ مکیں تو مک فی مرف کا مور پہنچ مکیں تو مک فی مرف کا مور پہنچ مکیں کو میں پہنے تاروے دیکا موں اگریہ مکن د

نه ا قبال نامه ا وَل ك متس ميں اس معالى تاديح مر اكتوبر ١٩ و درح جد حكه مكس مي ١٨ اكتوبر ١٩ هم الكوبر ١٩ هم ا نخريب علاوه ادير ا قبال اوادل كيتن مي ا كيب حبله محذوف سبے جسے عكس ك مطابق بيتن كيا جارہا ہے۔ ١٩١٩ مولف)

. فلما ب الأسب الرال على الما

من المرافع المنتج المرافع الم

كليات مكاتيب ترال عدره

ہوتو مکت بشاور جھا ونی سٹین نک کا فرید کریں آپ کے تمام معمالات ادا کے جائیں گے۔ امید کرآپ بخ بت موننگے۔ اور آپ کی سیت سے بہب مستغیض موں گے ۔ وااسلام ۔

> تهمداقبال لا مجر ۴ م اکتوبر ۳۳ ۴ ۱۱ قدال نامه ،

إعكس ،

ببروفىية محمود شيراني كنام

فويشيان صاحب

میں کو کل طار باہوں اس و شطاق صف مہیں سنہ سب کا بان برب اس حطاکا حواب رائم کو دیدیں وران و باعلی کا دریں کہ میں کا ال جار و موں اس واسطے فود حواب ندلاد سکا

> متعلمه اشعار فاق نی محکراتمال ۱ انوارا قبال

نوط ۱۱ه ، یا ه اید اعام کی ست ید برونسه مهودهان شرانی حوم کے نام لکھا گیا ہے اقبال امر مبلددوم بین اس کواحتر تیزانی سے منسوب کد گراہے جو علام العام کی مہر سے معلوم میرتا ہے کہ یہ حط ۱۹ اکتوس ۱۹۳۰ کولکھا گیا دلسر احداد ا

ب، العداكيل صفح بر ،

ه بن مكايب البال علد ع

سیدنذیر نیازی کے نام

مویربادی صاحب السلام علیکم آب کا جنط البعی ملاسبته رمو دُرْ الیکیوز کاموضّوع نرمان و مکان فلسفه اسلام کی تاریخ میں مبو کا۔ میں سنے دعوت قنول کرنی سنے ۔ منگر البعی یقیمنا نہیں كمەسكتاكە م م من جاول كايا ٢٥ بين معنمون مشكل أور د قبق بين وقت تكفيغ کے مبے سے کم ہنے ، سرحال جو قیعہ ہو کا کیا جائے گا باقی فکدا کے فضل وکرم سے حیرمیت ہے۔

> میم اتبال ۸ لومبر ۱۳۰۰ و ومكتومات انعال

الغر كفلے ليے قار

۱ ب ، اس خطیر تاریخ درج مبس سگر مش حط س جلے ، بس کل کا س جارہ مول ا ت ، س کی تا دری تحبیر متعین کسر اشکل سیس ا قبال ۴ اکتوبر کی مسم در بورسی معاد موسة اخط سامسكمال ندوى محربه ١٨ اكتوبر ٣٠ م ١٩٠٠ . - حطاس سے ايك مدر سبطے کا ہے اس سے بقیرہ ۱۹ راکٹو پر ۱۳ مواو کو لکھنا گیا۔ ڈاکٹر عبدالتہ چیتا کی کے سال سے بھی اس کی تصدیق ہونی ہے د اقبال کی صحبت میں ص

رد اكثر مس الدس باسمى: بضاميعت اصال كالمتحقيم وتوصي معلا لعديص

كتبات كانب قال مداح

راغب احسن کے نام

السلام مليلم آپ لاخط البي ملاب حس كے بيے شكرية قبول كيجئے . بس گزستة اتوار 6 بل سته ساه غ بی و قیدهاروا لیس آیا بسوموار ستے نفارمی متبلام کر امیر نا در شاه کی شهرادت کی خبرا یک ناقابل برداشت میدمدمیرے لیے به اوریقیها ساری د نیان اسلام کے بیدر ید برا میدراور خدا برست بادتناه تغاء فابل مهاس كمتعلق أيسي حطايات مشهوريس كدال كوسن كر صدلتی اور ماروق م باد آتے ہیں۔ جمعہ کی سار میں ہے ان کے ساتھ کابل کی جا مع مسید میں اوا کی۔ اس کے معل میں ایک روز عصر کی خار ان کی امامت میں ا اداک مدان کی معقرت کرے۔

محصامد بي را نعاستان دوباره كسى انقلاب مي متبلا - موكاجهال ك میں اندازه کرسکاموں باد شاہ کی شہادت برایوبٹ عداوت ورتعابت کانتیجہ ہے اور نِمالبًا حبرل ملام بنی خال کے قتل سے اس کا تعلق ہے۔ اس سے بنتیجہ ُ لکا*نا که لوگ امال ال*تدخان کی دابسی جاسبتے میں نیلاسبے ۔ والتہ اِ علم . دوران تیا م ا فغانسان میں و بال کے نوجوانوں میں اسلامی خبالات آورا فکار کی اجلی تخرر بری موئی ۔ زبادہ گفتگواس امر کے منعلن بھر کہمی موگی ققط

> مخذا قبال د اقبال: حیان دیگر)

رایدوری تعامیس کے نام

لا مور

۱۸ نوم ۲۰۱۳

الماني في يرمسط عد ميس

آپ کے منایت نامہ ۔ ہے۔ اسپاس موں آپ نے ازرا و بواش وعده كياسيته كدحوش آب كورموني السلجرز ئيد بإرسيه بيريسي فيصد كاملم مواآب <u> مجیمه مطلع فر سادس کے برای اس میں میر افرام ارداء ت خوست کوار روا اسکن میری او ور</u> كووالسي ك مار روز الجداور فابل سے روائلي ك يؤروز العدي ميں الے شاہ کے قبل کی درد ناک حدستی وہ عوام میں حدد رحبہ تعبول سعے ا معانستهاں میں ا تعرشاه ایدان کے بعد انسا ۱۰ نیاه تنہیں ٹر رائٹ شاہ کی حدمت میں میری فاحترى دو بارموني اوران ستاعلهمي انتطام مسعت ونرمب اورا معا اسبنا ان کے معاشی وسایل کی انتوہ بما کے معلق کھندو ہوئی روہ ملک کے تمام مسائل سے وا تعن اور عوام و مهمو دی وسیتای کا تهتم کند موس تھے ، الطب مال و عاینب هی میں نے دیک*ھ کو دوستها نہ مخار نے بنا ہ* سامادہ طام تناد۔ ج*س کوبیں دانی طور بر هایتا میون نوحه ان میں اور اے والد سرر کوارے خمالات* ا در طرز زیدگی سته گذا لکا و به کطتے میں۔ شاید اونور بٹی کے سیلے میں مجھے میرایک باد حانا يرست مدنكل فسكلتي و با ل تحائم سند اب دوم ي فيكلتي حس كا مار كمنات سول افنا بك كى موكى الرست عارسال من جوتزى مو في سب وه ا یک ایسا ہی معورہ ت جیسے نادر شاہ کی دیج کابل سراحیال ہے کا فعالستان میں ا مان اللہ کی حمایت میں کوئی یار فی نہیں۔ شاہ کا قتل ایک بنی قضیمیں محف انقام كے طورير كياكيا ہے .

امیدہے کہ آب مٹ الخ ہوں گے۔

ء محمد ت ملاتب وران ماید سو

آب فالمحلص مماتمال

س نوتت ہے ہیں کے روفیر عمینول نے مصور طاق کا یہ حاصل طالعہ سبائے الحول نے مصور کے انتہار اوراس کی تصبیعت وکت سالط و مہیں پر ایک دیا وت ماری سے تماک کوم عسور کی روی کی تعلیمان پرکتہ حواسی سے ساتھ ذائسٹسی ریاں میں ترجمہ کرسے شابع لیائے

مجمداقبال محمد دوست ، انعال ب سیاسی نظریات درات میر

مطانا سبیدسیمان ندوی کے نام

opposed A

تغدومی حیاب فیار مولان الب م میسکم معارف ست معیوم مواکرآ ب مع الحروطن پین<u> طمے</u> .

یہ فرنصد حصرت میں الدبن اس علی کے مسئلد زمان و مکان کی گنجعی کی ما در دبانی کے بیٹے لکھنا میں میں معجمے متدروز تک اس کی صورب مرسے گئ اس واسطے الماس سنے کہ ادھر ملد وجہ فرما کر مجھے مسون فر ملہ ہے۔

شاہ نادر کی شہادت کا قلق ہوا ، خداتعالیٰ اسی جوار رحمت میں جگہ دے۔ انت ، الته افعانستان بس امن دامان رہب گا۔ میں خشاہ خلا ہر کو تارد سے دیا سخت ، حس کا جواب برسوں موصول ہوا۔ صدر اعظم معاجب کا تاریحی آیا تھا۔ امید کہ آپ نے بھی ان کو نعزیت کا تارد یا ہوگا، زیادہ کیا عرض کروں ،

A . . . N

فراب يا ب فراطها ا

مورد الأنت الوال من وسور به بالطحام والمراث کی ورا سالم میرد. بازیر بهجرمت دست که نتایا سائر عرطاه ليكرونه المجامر ولات ت د باد بدیداری ملق و مراهات م مراسات م المارية قاب دیما محد و محمد شوج از و ما ما ها .. مد م In which the stiffe of Tip (- " rent y

گەن ئەسلاپ قارىلاس قالىلام امىدكە خناب كامزاق بخير مبوكا والسلام محكواقال مىكس ،

مس فارك بسن كونام

لأمبور

٠١٩ ٢٥ ١٩ ١٩ ١٩

ما بي و يرمس فارك سبس

منا بت ناموں کے بے سا پاسیاس موں مسلم مندی جا سُ سے مین بنت لیگ کی ہوت سعی کے بیا آب کا تشریع امید بے کہ آپ حکومت کی امرفان فر منا نا لیگ کی ہوت علی کے فلات برطانوں رائے عامتہ کو بہار کرنے میں کا میاب مونگی۔ " بخات د مہدہ کا ندھی " ایک کتاب ارسال فدت سب آب کو یا دسوگا آب نے مجھے اے این فیلڈ کی ایک کتاب دی نفی جس سب آب کو یا دسوگا آب نے مجھے اے این فیلڈ کی ایک کتاب دی نفی جس میں بہودی مین الا فوامی زردارول کے نا بہندیدہ مشاخل کا تذکرہ متا دیو کتا ۔ چو کتاب کو بیجہ دیا ہوں اس سے آب کو بیڈ کی آب کے مطابعہ سے معاشیات کے ایک بردی ررداروں کی کردی ررداروں کی سازش میں شامل اوراں کا ایکن فیسے مارید سے آب کا مزان کی جوئی ر

محلق نیماقبال داخیال بامه ،

ا رانگریز**ں**ہے)

لے۔ اقبال ہے دووم) ص ۲۹ ہے۔ درج نہ بنا دم

كليات مكاتب إقال علد ٣

داغب احسن کے نام

ه دیر *را غب میا*جب

الشكام علىثم

آپ کا خط میں گئے ہے جس کے لئے شکریا تنول کینے اس اب خدا سے نفط وکرم سے احمام بران اس میں اب خدا سے نفط وکرم سے احمام ہوں آپ کو اسلام سے وہ مورکر رہنے کا البتہ بیس سی روز سیداس دسامی کا جوں کا آپ اسالت ویکھیں گے۔

ا مغانستان میں اس واماں ب را معان یا رئیسٹ سے فہ نی العاطی اللہ طان کے صوف سے رسید البوسس یاس کی یہ اللہ البین سا به اللہ این ہی ہے اخیار محن اللہ حال کے اخیار محن اللہ حال کے اخیار محن اللہ حال کے اخیار محن اللہ حال کو ردید یا جواعوں بی کہ موجودہ امعال حکومت سے ان کی ان تمام درخواستوں کو ردید یا جواعوں سنے روشنے کے واسطی کی تعبی محیواس کا واتی ملم ہے اور بس سے اور وراست خواست خوات اللہ کی مدی میں میں محل کر سے مدعول کئی الدان کو دیا تھا ۔ اللہ معاملہ میں اللہ کی حاص سے مدعول کئی المحاملہ میں نے میں ایک کا اعراض محی جو نبستان لبک کی حاص سے مدعول کئی المحاملہ میں نے میں ایک کا اعراض محی جو نبستان لبک کی حاص سے مدعول کئی المحاملہ کا دان کو دیا تھا ۔

آج جو ۱۰ اسلال تا کال سے آیا ہے اس بین مردار ٹیمد باشم کی ایک تفریر ہے جو رنبا بین دروناک ہے استیماس تھ عرف بہت رکلایا ۔ زیاد و کیا لکھوں ۔ فقط محکماتاں

۲۴ نومبر۲۳ ، داقبال مهال دیجر ، مان دُيرشجارالدبن به علطام مبدا مدهال كي في ط فكعدر إمبول جواسلاميه فالنج بين اللحرك المه

مله ما المعرفة المعرف

اس معا سه ارس می بدونید تمیدا میران النه بی سه مه در صدن ند ایس سه تراث کی می سه میرانی بیدا ایس بیدا بیرانی بیدا سه تراث کی می سه میرانی بیدا سه مردا بیون کو به خط و ، موضوع بخه زیاده می داتی نوعب کا معا سکر کمی سال بعداب ال کالس عمر مدی بوگیا ہے اوراب نوجوه ، میرا بیدا حساس سب که کم ارکم مبرس اب کالج کالس عمر مدی بوگیا ہے اوراب نوجوه ، میرا بیدا حساس سب که کم ارکم مبرس اب کالج کے ساتھی نواس بوسیده خرار میں معصد دار سے کے سعوں بس " (قاران حون ۱۹۹۲) اس حمد یہ کوئی باری درج میں مگر قباس سے کہ ۱۹۲ کے آجری دیوں بی لکھا اس حمد یہ کوئی باری درج میں مگر قباس سے کہ ۱۹۲ کے آجری دیوں بی لکھا گیا میوگا رما نیا به سعارتی مکنوب کا دگرت سے بواکمونکی حددی ۱۹۳ می میرومبر اور مال اسلامیہ کالی بی سکورم مرد ہوگ روجے الدس باغی ، (نعمدا کھ صعے مر)

كليات مكاتيب البال مدر

امای نے دونواست دے رہے ہیں۔ اُن سندی بارملاقات ہونی اور مجھان کی حمل کارگزار ہاں جانچے کا موقع ملا ہیں فائے کمبنی کوان سندھ رکامنورہ دول گاہی وقت وہ مکومت کے شعبہ حسا بات می ملازم ہیں جہاں تک ہیں سنے دیکھا، اخیں اور یہ اور فکسفے سے بہت شخص بن با شر وہ انگریزی ادب اور فلسف ہیں اور اسلام کے برعکس وہ اسلام کی ثقافتی د کھیل ، تاریخ کے برست میں بہت ہیں جو کئی ہے برعکس وہ اسلام کی ثقافتی د کھیل ، تاریخ کے برست میں بہت ہیں جو کی سے بھین ہے کے برعکس وہ اسلام کی ثقافتی د کھیل ، تاریخ کے برست میں بہت ہیں جو گا۔ یعین ہے کہ مسلم اسا تدہ کواں صبیا و جناج بات دول ۔

آب کالخنفس مخدا قبال دخلوط اصال ،

دانگرنیں سے ،

بقيمة بجعط صفح ١٠

مند مناورون تم گنند مین واقع لورمرای حقاق باریخ ۱۰ وم ۱۰ ورون قاب -طعر مناورون تم گنند مین واقع لورمرای حقاق باریخ ۱۰ وم ۱۰ ورون دوجه

نوٹ مرید میں میں میں میں میں میں میں میں اور اس

و ۱۱ - برحظ پرولیس میدا محدهاس، ملامه کاری ورسکه رساست و اران ، کولها ساحمایر بیلیار انگریری مکروب می ران و حول ۱۹ میم ترابع میدا

۱۲۱ دوسری باره قارات سه دولمسه سنه بنگر رق مش و اسلامک ایوکیس سر منوری و دری نام ۱۶۱۰ می ۲۰۱۰ پیرنفس ساکنا

والماء ووترزمة بلي مارا والق كم كتشة اس ١٥٩ ما بي تمائع بالما من زي ماك تفع

A a ma

کاتر شبر درست مبیب به اوروه در عالما به اطوار کے مالک بی الامالک درست مبیب (ربت الدی اسی)،

للّمات مكاتب اتبال ملدية

داغب احس کے نام

م روحمیرسوس ۱۹

عزيزمن راغب احس إ

آپ کے ماسکدا در تزاننہ کے لیے شکر گزار موں بیں نے تغوثری دیر پہلے ال مان تريري ب جرتو تع كمطالق ملدي آب كسيني وائكا. آب كالمخلص

مخندا قبال

د اقبال: جهان دیگر ،

اانگریزی سے ،

دایرورو: تقامیس کے نام

لاميود

۵ دسمبر۱۹۲۳ م مانی و پرمسطر تفاهیس

ا دونتین کا خطموصول مواجس میں انفوں نے مجھے آکسفور دونور می یں رمودزلیکردینے کے معدو کیاہے درمقیقت یہ ایک بڑاا عرازہے جس کے بیے میں یونیورسٹی اوران حمام دوسنوں کا ممنون سوں حبعول فیاس وعوت نامركوبجوانے بين دل جيسى لى - بين لار وقين كوجلدسى اس يىشكش كو قبول كرين كا الملاع دو ل كانبز جانسلركو بعي شكريه كاخط لكهول كار

جسموصور برس لكعنا جائنا مول وه درمسلم فكريس تفودمكان وزمان ہے۔ یہ طرا اوق معنون ہے اور انبی کے مسلم فلسفہ کے کسی طالب علم نے اس مركام بنين كيام دان تين ليكيرول ك لكفف كي سع ميرے ياس محف نين ماه

کمک شدمکا تبب اتبال میدر ۲

کا وقت ہے۔ ایر لاکے آخر تک مجھے آکسفورڈ بہنچنا ہے کہ موسم گرما کی تا اس وقت نشرور موتى ہے جب مجھود بال قيام كرناسے . اب بي تنبي سمجةاكه البيع موضوع برتين ليكير لكعنا ميسه بيع مكن موكا حب ك مرعنوان يرتمن ما وكي فليل مدت مين بنت زياده ريسرت كرنا موكى . من يه ما ننا جا مباموں کرآیا بعر بونیورسی کے ارباب عل وعقد مم م 19 و ک بائے ٥٦ و با ١٩ ٢ و وك انتقام برموسم مرماك ميقات من محمد يالكودي كامازت وبرك ـ اس باره بي آب كمشوره كاطالب مون ـ

ين ايك ا ورسلسليس آب كى احداد كا خواستنگار مون. يراو كرم اسعورة کے کسی تب فروش کو مدا بت کردیجئے کہ مجعے رموڈ زلیکیجروں کی ایک کا بی بنی دے چومچھ سے تعبل کسی نے دیسے مہول ۔ اُن کامومنوع کوئی ہی ہو ۔ تا ہم میں ال سکیروں کوترجیج دول کا معمون اس موصوع سے ملتا علتا موجو بیں ہے ا نے لیکیروں کے بےمنتخب کیا ہے۔ جو نبی بہ کا یی موصول موگ بیں اس کے دام مميج دول گا۔

امیدے کر آب مع الخرموں گے۔ آپ سے ملاقات کا خوابس مدوں آپ کامخکص (اقبال- ان كرمسياس نظريات چورابير ،

ں بگریزی سے ،

راغب احسن کے نام

ڈیر ماغب صاحب السلام علیکم آپ کاخط البھی ملاہے۔ بیان مفصل سول ملٹیری سے کا ملے کراُسی رو ز

للب شامكاتب إن ال ملد-٣

أب كى فدمت مي بعيج ديا تقاحس روروه بيان شاك موا.

كامتنمون موكار زمان ومكان فلسفرا

اسلام کی روشنی میں میں نے دعوت تبول کر لی ہے منگراہمی بقین کے ساتھ بنب کرسکتا کر ۲۹۳ میں جاوں گا با ۲۵۰ میں معنمون شکل ہے اور دیکی کلھنے کے بیے وقت تقورا ہے، بہ حال جس قدر بھی بوسکے کا کیا حاسے گا!نشالٹا اب کی دفعہ اردو جموعہ شائع مبوئگا منز اس کی اشاعت میں اسھی کھے مدت باتی ہے۔ لکھے کا علم سامنے ہے فقط

> محمّدا قبال لا بور ۸ دسمه ۱۳۰۰ ۱ فبال. حمیاں دنگیر ۱

مولانا سبدملیمان ندوی کے نام

في وسمبره مومو

مخدومي السيلام عليكم

عمر خمام برآب نے جو کچے لکھ دیا ہے اُس براب کوئی مشرقی یا مغربی عالم اما نہ نہ کر منگے گا، الحد لیٹر کہ اس بحث کا فائمہ آب کی تصنیف برموا۔

مولوی اورالاسلام کارساله نی تحقیق المکان کی نفل رامپورکتنب فا ندسے آگی جعن اب آپ کے ایفائے وعدہ کا انتظار سے امید ہے کہ آپ اِدھر جلد نوج فرماکر مجھے شکر گزاری کاموقع دیں گے زبادہ کباعرض کروں امید کہ جناب کا مزاج بخرم ہوگا

والسلام

خلص مخدا قبال دا قبال نامه)

دعکس)

كلي نبيمن تيب، والعدر

D'See Milia Tylial 20 Lahore يخ لوحاتم أعلعم whotali

ضیاء الدین برنی کے نام

ناميود

واوسمير سوس 19 ء

دُيرمط برني ويرمط برق

آبِ کے عنایت نامر کا بہت بہت شکریہ میں اس کے جواب بس کیب ا

کھول؟ بیں مسلم نکرکی اریٹ میں تصور زمان وملال ، بیدمقالہ لکھول گا۔ تاریخ ا جی تک طے سین مبوئی ہے۔ انھوں نے مجھےسے سہ خطبات ، ۲۹ میں ویٹے کوک ہے۔

> آب كالمحلص مخرّاقبال الشرّ زآف اقبال ،

إنتزين سے ،

ماغب احس کے نام

ا وممير۳ م ١٩ ٧

ڈیرراغباحن

مجھے توقع ہے کہ میرے بیان کا مکمل متن موسول ہو جیکا ہوگا ، ہیں نے بہان اشاعت کے دوز ہی دوان کر دیا تھا ، میرا خبال ہے کہ ببٹرت جواس لعل نمرونے میرے بیان کے جواب میں ابنا بیان جاری کیا ہے ۔اگریہ بات درست

ا مرددنی واسے مرادسے مقامین کے نام خطوط ملاحظ سوں ۔ اللہ میں مواقع کا موقف)

کیات مکاتیب اتبال جدیم می تو پیر براه کرم اس بیان کا مکمل متن جداد جد دوارد فرمادید. آب کا مخلص مخداقبال دانیک بنی سے ، د اقبال حبان دیگر) دمتن)

مولانا سسبدسیمان ندوی کے نام

ه وحمير١٩٣٣ء

تخدوحي حراب موالانا السلام عليكمه

آپ کا بوادنش نامرا بھی ملاہنے ۔ تلخیص کے لینے نبایت شکرگزار ہوں، مگراسے پڑھ کرمیرے دل میں ایک خیال باسوال بیلا مواہنے حس کا پُوجمن مزودی ہے ۔

اگرد برمتدادرستم با اورحقیقت بین الت تعالی بی ہے تو بجر مکان کی دہری چیز سے بجس طرت زمان د برکا ایک طرق سے عکس ہے اُسی طرق مکان بھی دہری کا عکس مونا چاہئے ۔ یا یوں کیئے کہ زمان و مکان دونوں کی حقیقت اصلید دہری سے کیا بہ خیال محی الدین ا بن عربی کے نقط خیال سے صحیح ہے ، اس کا جواب شاید ننو حات ہی میں ملے ، قہر بانی کرے تقوش سی نکلیف اور گوارا فرمائے اور مشاید ننو حات ہی میں ملے ، قہر بانی کرے تقوش سی نکلیف اور گوارا فرمائے اور دم میں ملے ، قبر بانی کرے تومکان اور دم کا تعلق ان کے فرد کیک کیا ہے ، اس ذخمت کے بینے معافی جا میں جواب جہاں تک موجد مائی موں ، اور جواب جہاں تک موجد مائی موں ،

میں نے زمان و مکان کے متعلق تعود اسا مطالعہ کیا ہے۔ اس سے معلوم سواکہ سبندوستان کے مسلما نوں نے بڑے بڑے مسائل برخوروکر کیا ہے اور اس غوروفکر کیا ہے اور اس غوروفکر کا دینے لکھی جاسکتی ہے۔ یہ کام صرف آب ہی کرسکتے

للّمات مناتيب اتبال ملد- ٣

G = Sis Mila Fold 36
Port 18 S

All and the same

ا الزارا الرام الا المورد المورد الرام المورد المو

كليات مكاتيب اقبال مبد- ٢

ھُبات مکا تبِ اقبال علدہ ہ میں میرے خیال میں آپ کو چاہئے کہ اس کام کو اپنی زندگی کے اہم مقاصد میں شمارکریں ۔

مخلص مخدا قبل

حواب كالتظاريب كا

د اقبال نامه ،

سیدندیه نیازی کے نام

ع يرنماذى صاحب

ببرخط مامعه کی طرف سے بند . چونکہ آب لا مور آنے والے میں اور مبسا کہ مجھے گزشتہ راسد سلامت الترخیاہ صاحب سے معلوم 'وا مبا معسے کچیول برداشتہ مجھے گزشتہ راسد سلامت الترخیاہ جواب آب کے لامبور آنے برجا معہ کو دیا جائے گا۔ آپ اس خط کو سائقہ لیتے آبجے اور اسے حفاظت سے رکھیے ۔ والسلام .

مخداقبال ها دسمبرسوء

لاسبور امکتوبات اقبال)

رعکس ،

نه یه خلاد که عدائد اسم احزاری ایم است کی این دی و اس وقت قامد بجر لکونواود اسم گروه نو ورجی سے ملسک ، سے ارد واکاوئی قامعہ دبلی کی طرف سے لکھا تھا۔
مصمول برخواک حطمان کی طباعت کے بارے بیں آ ب سیاری ورجوا سب فیول فرما تکے ہیں۔
لہند ا اجارت دیجیے کہ مم اس کی طباعت اور اساعت کا استمام کریں فرید یہ کو معزت علاقر مجمعے برابیت فرمایت کی مسودہ بس ال کے حوالے کردوں (سیدند پر سادی)

هائده بب انبال عدر ۲

محداکرام کے نام

كامبور

سا وسميام 191ع

ما في وبرعهدا كرام!

المنایت نامرموسول بوا یا داوری کا شکرید . بس سند لارڈ لو تحبیق کی دعوس قبول کرئی ہند میماموسنو ع مندور اسلامی بی نصور زمان و مکا ل مہرکا یہ ایک اد قاموس کے باد قاموس کے باد قاموس کے باد قاموس کی مدد سے جن بس کم از کم بعض ابنی بنک عدم بت بیس کا فی نفتیش و تحقیق کا طالب ہے ، اس موضوع بدا کو توقین نے فامر فرسان بھی نہب کی ہے ۔ بنا بری مجھے شک ہے کہ بمک ان حطب ہے کوئی سے فامر فرسان بھی نہب کی ہے ۔ بنا بری مجھے شک ہے کہ بمک ان حطب ہے کوئی مالک ہی کوسک ہیں ان حطب ہے کہ بمک ان حطب ہے کوئی مالک ہی کو سکول گایا نہیں امذا بیس نے لارڈ لوقین کے دربافت کما ہے کہ آیا دو فرز خطبات کے مرسی نبان نہ ہم ۱۹۲۵ میم مملک میں سے دربافت کما وافر کی اوا بی حودی بی اوا بی حودی کی احجازت دے سکی آب کو قریاد و موسی کا بیس نے ذمر لے لیا ہے مقعی اطلاع دے سکون کی بہر بنیں دینا جا متا۔ لیکن اسلای موضوعات سے متعلی آب کی اورغیر دسی مذاکرات کے بیے صرور آماد و موس کا ۔

مملص مخداقبال د اقبال بهر

دانگریزی سے ،

ا و که اتبال امر احدددم دص ۳۲س) یس دولار و لودس خربر کیا گیا ہے ہم ہے اللہ اور کو دس خربر کیا گیا ہے ہم ہے الم

كر سامه تبساق ال ملد س

را غب احسن کے نام

۱۸. وسمیرساس ۲

جناب راغب - آپ کا ۱۹ دیم کالکن ہوا حط مجھ آن صیملاجی

یں آپ نے پندت جوا اللہ وکا بیان مع اور کا غذات کے ملفون کیا ہے۔
آپ کا اخباد ، سنٹار ہ کی دن سے مجھ نہیں ملا۔ نہ بی نے وہ یئم دیکھیں
چوآپ نے میرے بیان پر لکھائے ۔ یہاں کے اخبادوں نے میے بیاں پر
بہت کچھ لکھا ہے ۔ افبار ٹر ہو ن نے پندت میا جب کے طریق انخاب کی
مخالفت کی ہے اور میرا جیال ہے کہ اور من واجبار می ان کی مخالفت کریں گے
جب بندت میا حب کے بیان کے استاکی معہومات ان پروامی ہوں گے
مشکل یہ ہے کہ مجھ نیان کے استاکی معہومات ان پروامی ہوں گے
مشکل یہ ہے کہ مجھ نیان کے استاکی معہومات ان پروامی ہوں گے
مادایک دو دوز تک ان کا لکھنا بھی شروع کروں گا ۔ یہ اخبارات کا فرمن ہے
کہ ہم بات کا جواب دیں۔ اگر میں ہریات کا جواب لکھوں تو تمام دن اسی کام می
فرد آ فرد آ فرد آ بواب آپ کو فود لکھنا چاہئے مجھ کو کو کی موقع ملا نو لکھوں گا ۔ یہ بہت ی
فرد آ فرد آ فرد آ بواب آپ کو فود لکھنا چاہئے مجھ کو کو کی موقع ملا نو لکھوں گا ۔ یہ بہت ی
بنیں جوان کے بیاں ہیں ہی وہ میراسلام ہیں جن کے معہوم سے وہ خود واقف
منبیں معلوم موت نیادہ کیا لکھوں فقط

كتيات مكانيب اتبال جلد ٣

مسیدنذیر منیازی کے نام

ڈ پرنیازی صاحب آپ کاخط مل گیاہتے۔

بہتر ہے آپ تشریف لاین گے تو یہ امسطے موجائے گا۔ قطعات کے ایم اور قطعات ہے ایم اور قطعات ہے ایم اور قطعات ہے سے مرکز زیادہ اشعاد نہ مہول اور قطعات ہے خواہل کہ سامازت معتنف میں لکو دیا جائے اکسی گوشے ہیں، یہ اور لوگوں کے خلاف ہے جونودا جعا بما سرو کردیتے ہیں حال ہیں اس کا تانی تج ہم محمد دیکار دوں کے متعلق موا۔ والت لام۔

ننمُوا قبال! مبود ۲۱ دسمبر ۳۳ و ۱ مکتو باسنبا قبال)

عکس

سید محفوظ ملی بدا کو نی کے نام

لاسبور

۱۱ دنمبر۲۳۱۱۱

مخدومی جناب ستیدها حب السلام طبیکم

كبامسلان رباضى دالؤل بس كوئى اس بات كابعى فائل بواسي كم مكان كا بعاد تنب سي زياده بعى موسكة بس و با بيس -

شاید نفیرالدین طوسی نے ایسے انمکان کا کہیں ذکر کیا ہے ، مگر حوالہ

یاد نہیں۔ آب کے بدایوں میں ایک بزرگ میں چنوںتے کچے مدت ہوئی ایک رسالہ علم منبت پرشائع کیا نعار غالبًا کسی یونانی رسائے کاعرفی ترحمہ مخا مہربانی کرے آن سے دریافت فرماکر مجے مطلع فرمائیے۔ اس وقت ان کانام

كليات مكاتيب اقبال جلد-

میرے ذین سے آخرگیا ، ورنہ براہ داست انفیں کی فدمت میں یہ عربید لکھتا اور آب کو زخمت ندویتا ۔ امید کر آب اُن کی فدمت میں حافز موکر مندر جبالا سوال اُن سے پوجیس کے اور اُن کے جواب سے مجھے جبال کک مکن ہو ولد مطلع فرمانیں کے والسلام

نخلص محرُّا قبال ۱۱ قبال نامہ ،

مس فارک برسن کے نام

امور

614 وسمدس 14 P

ما في فو برمس فارك مرسن!

عنایت نامه کے بیے سرایاسباس مہل بہرسب آب کا دول دولا النگشن کے فلسطنی عربوں کی نما ہے ، ہی گرال قدر فدمات بجالانے کے بے دلی احسان مرب لندن ہیں آپ سے ایریل ۱۹۲۲ و یا ۱۹۳۵ میں دومارہ ملاقات مرب یہ بید بی دومارہ ملاقات مرب یہ بید بی دعوت نبول کرلی میں جس موثی آسفورڈ یونبورسٹی نے محمد دوڑ ذخطبات کے بیے دعوت دی ہے ۔ ہیں نے بہ دعوت نبول کرلی ہے ۔ ہیں جس موسنوع ہر بہ خطبات دینا جا مہا مہوں وہ شکل اور فاصی تحقیق و تعقیق میں جس ماہ میں ہے کام و المخاب میں اور الله المخاب نہ بیا سکے ۔ ہر وال کا دیمال کے والات بدستور ہیں گاندھی سبابیات سے کنارہ کش مہو گئے ہیں اور اب بی المول خود ، مربی مدھاد ، میں معروف ہیں ۔

یزارت جوام معل ا ب کشتی کے نا فدا ہیں ۔ اغلب مے کہ ہنتان کی سے این میں این ارخ بدل ہے اور شاید کمیونزم کے راستے ہر ہوئے۔

كي ښركاتيب ا قبال ميله ۳۰

اس سلسلىمى مزيدكىتكوملاقات برمولى - اميدسى آب كامزاج بخرموكار خلص

محداقبال ۱ اقبال نامه ،

النكريزى ست،

سَیدنعیم الحق کے نام

150

10 وسمبرمام 10ء

ما ني ديرمش تغيم الحق

الزان امر موسول موا جرے ہے سا باسیاس موں اگریں کا نفرنس بین شمولیت کے لیے بینہ آسکا تو یقینا آپ سے ملاقات میرے لیے باعث مسرت موگ لیکن بیٹنہ میں میرا آنا فیرافیس بے کیونکو بھے ممن سے اواخر مار می ۱۹۳۴ بیں آکسفورڈ میں لیکھرول کے ایک لسلک لیے انگلتان مانا بڑرے اور بیمنروری ہے کہ یہ لیکھرمین روانگ سے پیشتر مرتب کر ہے جا بین اگرمبراارادہ بینہ آنے کا مواتو آب کو مطلع رونگ کشمیر کے مسلانوں کی اماد وا عانت آپ کا بڑا ہی کرم ہے ۔ منفد مان کی تاریخیں فروری میں دو ای مسب قبل ہیں ۔

د کے دا فروری تک مقدمہ سکھ جین پور۔ ہم سے ۱ فروری تک مقدمہ سکھ جین پور۔ ہم سے ۱ فروری تک مقدمہ سکھ جین پور۔ ہم سے ۱ فروری تک مقدمہ علی بیگ مقدمه علی بیگ مقدمه علی بیگ بیروی کے لیے تیاد بیں ، ملک برکت، مل فروری میں ایف انتخاب بیں معروف مہوں گے۔ ہم سب آب کی متررا ما ست کے لیے تنها بیت احسان مند میوں گے ۔ اگر آب نظیم نگوادا فرما بین تو مجھے فو ا بدراید تا دائی آمادگی سے مطلع فرما بین تاکہ منروری کا غذات بھیج مکوں ۔ کوشش تا دائی آمادگی سے مطلع فرما بین تاکہ منروری کا غذات بھیج مکوں ۔ کوشش

کتبات مکا تبب ا قبال جلد _m

کروں گاکہ آپ کے ہے ایک مدد گار نہتا کیا جائے۔ عبدالعمد می حب نے مجھے اطلاع دی ہے کہ آپ نے دکر کیا تھا کہ بیٹ کے حبدالعزیز میا مب مسلانوں کی امداد کو مروقت تبار موں گے۔ آپ میری طرت سے ان کی خدمت میں کشمیر کے ب بس مسلمانوں کی امداد کی درخوا ست کیجئے ۔ مجھے بیشین ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو حزائے خروے گا۔ آپ کے تارکا انتظار رہے گا۔

فلعن مخدا قبال زا تشال نامه)

دا منگربری ست ،

· سیدنعیم الحق کے نام

اارجنوری ۲۳ س ۱۹۰

ما في ورتغيم الحق

نوازش نامہ اور تارکے لیے جوکل رات مومول نبوا اورجس کا جواب آ ت میچ بھیجا گیا تنبایت منون موں آپ کی اس عنا بت کا کیو ٹی تسریداد کیا جا ہے کہ آپ دونوں مفدمات کی ببروی کے بیے آمادہ ہم۔ بین اس مقدمہ کا فعسلاور دوسرے کا عذات آپ کو بھیج رہا ہوں جس کی ناریخ بیشی جتوں بین از فردی مقرر معوی ہے۔

يه بهتر موگاكه آب ۱۲ فردرى كوجتول يمني ما بس -

دوسرے مقدمت متعلق کا غذات انجی مجھ موصول منبس ہوے ، اگر کوئی دوس انتظام مکن نے موات میں کا غذات انجی مجھ موصول موت ہیں آ ب کی فدمت میں بھیج دوں گا، دوسرا مقدمہ ہ فروری کو شروع موتا ہے جس مقدمہ کا غذات میں بھیج دوں گا، دوسرا مقدمہ ہ فروری کو شروع موتا ہے جس مقدمہ کا غذات میں بھی رہ ہوں وہ یا بخ جیم دل سے زیادہ نے گا امید ہے آ ب کے یاس فرصت میں اس مقدمہ کی تیاری کے بید کافی دقت موگا،

محلص محمذا قبال

تحريم ما بعد:

کا غذات کے موصول مونے کی اطلاع مرور دیجئے اور جوں ہیں ۔ پہنچنے کی اطلاع سنسنے عبدالحبد صاحب ابدوکیت دصدر کشمر کا نفرنس) کو دیجئے۔

كلدنت مكاسب أول صدح

اور دوسرے معاملات بی بھی اپنی سے براہ داست خط وکتا بع مغید ہوگ۔ م ا رانگریزی سے)

سرراس معود کے نام

س ارجودی س س ۱۹ و

ما ئي دُ سرمسعود

نعی معلوم ہوا ہے کہ عن کو مدیو سور سی بیں شعبہ دنیایت کے ڈین کی اسامی فالی ونی ہے اور آب اس اسامی کو یُرکرنے کا ادادہ سکھتے ہیں ۔ مجھے دینیات سے بہت دل جیبی ہے اس لیے اس سلسلے میں ایک تجویز پیش کرر ما ہوں امید ہے

اقال: ام ، جلداول دمرتبہ ، سنخ عطارالیّر ، بی ان کے نام علا تما قبال

کے ۲۲ خطوط شامل بیں دحن می ہے ۲ انگریزی حطوط کے متی سنراحد ڈار
کی مرتب یدھ ۲ میں دہ شخص ۱۹۳۳ کی دیا ہے۔

درتب یدھ کو اقبال " بیں شامل ہے ۔ مندد جر بالا خط جو تعداد کے اعتباد

سردامس معود کے نام علامہ کا ۲۷ دال مکتوب ہے ۔ اس سلط بی تازہ
تری اصافے کی حیثبت رکھنا ہے ۔ سرداس معود کے نام علامہ اقبال کے دستباب
اور معلوم وموجو د خطوں ہیں ، زیرِ نظر مکتوب (تا حال) سب سے بہلا اور قدیم ترین خط ہے ۔

القرب مكاتسا قال مبد س

ام وخل اندازی بر آپ میری معدرت تبول کریں گے۔ یں نوی ہے ایم میدسبط نی کانام بخویز کرنا جا ہتا ہوں جنوں نے نجف میں جود و . می تک شیعہ دینیا سے کا معالد کرنا جا ہتا ہوں جنوں نے نجف میں جود و . می حدیک ہماسے ہاں دور حامز کے دئینیا تی علما دیں وہ تا بل نزین لوگوں میں سے ہم این زبر وست عمر وفعنل کے علاوہ اپنی ذاتی زندگی میں بھی وہ ایک بڑے مسلمان کے سے شریفا نہ اطوار کے مالک میں وہ کب وسیع النظر اندان بی اورایک عبد بدجامعہ اسلام کے سے با عتبار سے موزوں میں منذکرہ اس نی اورایک بیترین غورون کی کھی اسلام کے سے بہ تنفی سہیں سے گا ۔ نمر بائی کرے احمی ابن بی بہترین غورون کی کو ان سے بہتر شخص سہیں سے گا ۔ نمر بائی کرے احمی ابن بی بہترین غورون کی کو ان سے بہتر شخص سہیں سے گا ۔ نمر بائی کرے احمی ابن بہترین غورون کو کو سختی سمجوں۔

بی جہاں کے دیگرمعاملات کا تعلق ہے، مالات قدرس برا مبدہیں۔ منہیں معلوم کہ اس معاملے میں وائسرات سے ملاقات کوآپ ماسب سمجھتے ہیں یا تنہیں۔

> ا فلاص کے ساتھ مخدا قبال رصحبف^را قبال ،

دانگریزی سے ،

سے علامہ اقبال بڑسے مربال مرخ اسان ستے اسوں نے تعنی ہوگوں کے اس فاطر کے لیے مختلف اوق ہے میں متعدد سفارتی خطوط لکھے جی ہیں جونی ملیح آبادی کے لیے کشن برشاد شآد اور پروفسیر حمیدا حمدخاں کے لیے مرزا محدسعید اور فلیغ شجاح الدین کے ایم خطوط شامل ہیں یہ خط بھی سیدسیو بنی کے لیے ایک سفارش حبی کے جہنے ایک سفارش حبی کے جانے ایک سفارش حبی کے جانے ایک سفارش میں حبید ہے کہ سے دیکھی کے جنبت دکھتا ہے۔

خبات مکاتیب اقبال مبلد _{- ۳}

مولانا سسيدسيمان مدوى كے نام

والجنوري مهم عر

مخدومی السیام علیکم

ونیااس وقت مجیب کشکش می بیم بیم بیم وریت فنام ورسی ب اوراس کی میگر در نیر شب قائم مور ہی ہے۔ جرمنی میں مادی قوت کی بیر ستش کی تعلیم دی جارہی ہے۔ جرمنی میں مادی قوت کی بیر ستش کی تعلیم دی جارہی ہے۔ مرماید دادی کے فلاف بھی ایک جہاد طلیم مور باہے، تہذب ونمان را الخصوص پورپ میں ایک محالات نزاع میں ہے ، غرض کونظام عالم ایک تحقیل کا کہاں کہ کا مختاج ہے۔ ان حالا معد میں آپ کے خیالات سے متعقبات فرما بیک داوراگر کوئی مرم میں میں مورپ میں کاموں سے آگاہ کا میں ایسی موں جن کامطالعہ اس من میں مغید مونوان کے ناموں سے آگاہ فرما ہے۔ دان ہوں جن کامطالعہ اس من میں مغید مونوان کے ناموں سے آگاہ فرما ہے۔ دان ہوں جن کامطالعہ اس من میں مغید مونوان کے ناموں سے آگاہ فرما ہے۔ دان ہوں

محمدا قبال رمکس) د اقبال نامه)

دا غب احسن کے نام

ارجنوري ١١٩

ويررا فب صاحب

د بااس وقت ایک آئ تشکیل کی محتاج ہے۔ جہوریت فنامور ہی ہے۔ سرمایہ داری کے فلان ایک جہاد عظیم مور ہے۔ تہذیب و تندن بی ابک کشس مکش میں مبتلا ہے۔ ان حالات میں آب کے خیال میں دنیا کی جدید تشکیل میں اسلام کیا مدد کرسکتا ہے۔ اس مبحث پر اسنے خیالات مفعل تشکیل میں اسلام کیا مدد کرسکتا ہے۔ اس مبحث پر اسنے خیالات مفعل لکھیں اور اگر بعن کتب ایسی ہوں جوآب کے مطالعہ سے گزری ہوں اور

غَباتِ مِكاتبِ اقبال جلد - ٣

Della Mata Total & Laker " " " to the second - Copper of a ford on 109K 1 50 1/14 / 14 =1. in , - - il wind علات سعورا را المراز ورا المرازي وال Kiegeren in ne de la sol いかり トール كليات مكاتيب اتبال جلد-

جواس مجٹ میں مفید موسکتی موں تواگن کے نام ببلنٹر دفیرہ لکھ دیجئے فقط محدا قبال

داقبال: جهانِ ديجر،

محددین فوق کے نام

ومرفوق صاحب ا

مجمع معلوم نہبی لفظ بنرو سے معانی کشمیری زبان میں کیا ہیں ممکن ہے اس کے معنی و تی مہوں جو آپ نے تخریر فرمائے ہیں لینی وہ روکا جو چیوٹی غر میں بڑوں کی سی ذبائت و کھائے۔ البتہ کشمیری بر مہنوں کی جوگوت سپر دہے البتہ کشمیری بر مہنوں کی جوگوت سپر دہموں اس کے معنی جو کچھ میں نے اپنے والدم حوم سے سنا نغیا وہ عرف کرتا ہوں ۔

جب مسلمانوں کا کشیریں دور دورہ ہوا تو ہراہم کشیر مسلمانوں کے علوم وزبان کی طرف ہو بور فداست بیرستی یا اور دجوہ کے توجہ مذکر نے تھے اس قوم بین سے پہلے جس کردہ نے فارسی زبان وغیرہ کی طرف توجہ کی اوراس بی احتیاد ماصل کیا وہ سیرو کہلایا۔ اس لفظ کے می میں وہ شخص جو سب سے پہلے بڑھنا شروع کرے ریا جس نے سب سے پہلے بڑھنا شروع کرے ریا جس نے سب سے پہلے بڑھنا شروع کرے دیا در بروکا روط دی بیر منا شروع کیا، تن نقدم کے یے کئی ذبانوں میں آتا ہے اور بروکا روط دی ہے جو ہمارے معید بیڑھنا کا ہے۔

والدمرحوم کہتے تھے کہ یہ نام کشمیر کے بریمنوں نے اپنے ان سجا نی بندوں کو اندارہ تعریف کو مذہبی کو کو ازراہ تعریف و تعلقات توی و مذہبی کو جھوڈ کرسب سے بہلے اسلامی ذبان وعلوم کوسسبعنا شروع کیا تھا۔ دفئة رفئة یہ نام ایک مستفل گوت مہوکرمشہور ہوگیاہے۔

دلوان تیک چند (ایم اسه) جوینجاب میں کشنر تھاان کو تعیق اسان

كتيات مكاتيب اقبال جلدح

کا جُلاشوق تھا۔ ایک وضدا نبالہ می انفوا نے مجد سے کہا تھا کہ تھا متبرو کا نفلق ایمان کے قدیم بادشاہ شاہ کورسے ہے اور سبرو حقیقت میں ایرانی میں جاسام سے بہت پہنے ایران کوچھوڈ کر شمیری آباد ہوئے اصابی دبانت و فعا نشک وجہ سے بریمنوں میں داخل ہوگئے۔ والتُراعلم ۔

بنجاب میں جمال کے مجھے معلوم ہے کو اُئی گھر مسلمان مبرو ضا ندان کا نہیں ہے۔ اعجازت کی شادئی کے وقت اس ام کی حب تبوک کئی تھی مطر ناکائی ہوئی۔ مجہدات ال

۱۶ جنوری ۱۶ ۳ ۱۹ و دانوارا قبال

سدنعم الحق کے نام

لأميوز

۲۲ حنوری ۱۹۳۸ ۱۹

ماني ديم مرفع مالحق

افادش نامرک ہے جو اکبی انجی موقع مل ہوا سرا باسپاس ہوں مجھے بھر ہوں کے جو اکبی انجی موقع مل ہوا سرا باسپاس ہوں مجھے بھر ہوں دوستوں کے متعلق حددرج تشویش نعی اور بین تار دینے ہی والاستعاکہ آپ کا افازش نامہ مومول ہوگیا۔ زلزلہ کی ہولنا کی سے طبیعت برخم ویاس کی فران کی اور بریث ن فاطری کے با وجود مقدم کی پیروی کی وحد داریوں کو شجا نے کے بیا آپ کی بہت وستعدی لائق مدم ارداد و متاکش ہے۔ مجھے میر بورک دوسرے کا خذات مقدمہ کی نقل نیصلہ تو مومول ہوگئے ہیں۔ کیس اسجی دوسرے کا خذات کا انتظا ہے۔

اتبال كربيتي عام زاحرماب

للِّيات مكاتب اقبال جلد- r

یں محبت میں اس مقدم کی بروی کا بار میں آپ برس ڈال دیا آپ کوحد درم زمت میں مبلاکرنا موگا جہاں تک آپ کے مدرگار کا تعلق ہے میں لامور ہی میں کسی کو آمادہ کروں گا گاکہ وہ لامورسے تی آپ کے ماتو ہوہائے یا بحرجوں میں آب سے آن ملے۔

ت جموں کا نفانی آپ کی میزبان ہوگی آپ سٹین عبدالحمید م دب اونخربر کردبر بس نے سٹینے مبدالقد میا جب صدر کا نفرنس سے کھی تد سرہ کردب ہے وہ اس وقت لام و میں ہیں ، لبکن جموں میں آپ کی تشریف آوری کہ بین حامیات گے ۔ لکلیف کے لیے دو برہ شکریہ عرض کرتا موں ، امید کہ آپ کا مزان بخر موگا ۔

> مُخلص • •

مخ**راقبا**ل دا**قبال** نامه

را نگریزی سے ،

مولاناسيدسليمان ندوى كے نام

امورس مرجنوري سرم

مخدوم ومکرم ، محیدرور مہوئے ایک عربصنہ لکھا تھا، غالبًا آب کی مدم الفرتی جواب سے ما بغربی ۔ اس خط کے جواب کا انتظار ہے۔

کل میں آپ کے برائے خطوط بڑھ رہاتھا ، جومیرے باس محفوظ ہیں ان میں سے ایک خطیع آپ نے یہ لکھا ہے کہ اسلامی دیا ست کے امیرکو افتیا رہے کہ جب اسے معلوم ہوکہ بعض شرعی اجازتوں میں فساد کا امکان ہے توان اجازتوں کومنسوٹ کردے عادمتی طور پر؛ یامستقل طور پر، ملکہ بعض فرائعن کو بھی منسوٹ کرسکتا ہے، اس وفت آپ کا خط میرے سامنے نہیں ہے فرائعن کو بھی منسوٹ کرسکتا ہے، اس وفت آپ کا خط میرے سامنے نہیں ہے

مع واكوماب كمافظ في المعلى كى بيملتوى كى جد المعرف المعرف بين و عطاء النزا

كنيات مكاتب اب ل ملد ٣

Por 11 m in the following the second the King of Charles Ay your services Library Sag Fole, is fillings where fragely as in Less Contract of the بر می دمی یک شد والع دند) حرشدی مع مادن اربع می ارجو The Sulphistofice of the establish is a the phophic - Establish

كليات مكاتب اقبال مبد-٣

ما فقے سے لکودہا ہوں کیا یہ بات میچ ہے ؟ اگر میچ ہے تواس کا حوالہ کہاں سے ملے گا ؟ ہر بانی کرے اس کتاب کا بہت دیجئے جس بی بہ سئل درج ہے .

ا کیا یہ میچ ہے کہ متع انکانِ موقت ، معنرت عمر سے پہلے سلمانوں بی مرق ی تعا ، اور معنرت عمر سے اُسے اُسے اُسے معنوع کردیا نیز زمان حال کا کوئی ایم بھی کسی امرک نسبت ایسا فیصد کرنے کا مجازہے ؟

اميدكه آپ كامزاج بخيرت

سفرنامرکابل بت دلجب بے مکننت آپ کو وبال ایک د فعرم

نخلص مخدانجال داقبال نامد،

رمکس ،

راغب احسن کے نام

لا مور ر ۲۷ جنوری ۱۹ م

^و دراغب صاحب

أاستلام عليكم

آپ کا خط ابھی ملاہے ہیں تو یہ سمجھ رہا تھا کہ آپ الا آباد ہیں ہیں اور اپنے ایک خط کے جواب کا جو ہیں نے آپ کے نام الد آباد کے پتے پر لکھا تھا، منظر تھا ۔ آج آپ کے خط سے آپ کے معما ب کا حال معلوم کرکے بہت صدمہ مہوا ۔ اس سے پہلے اخباروں ہیں بھی حالات و بچھے مگر اببیا معلوم ہوتا ہے کہ اس قہر النی کی مفصل داستان ابھی یک کسی معلوم نہیں خدا تعالیٰ فعنل کرے اور آپ کو اور باقی سمام مصیب ندوں کواطینان عطافر مائے .

لًا ہور میں بھی ھار حبنوری کو زلز لہ آیا تھا مگر اس فدر حفیف تنفاکہ بہت مدیرہ

كلبات مكاميب اوال جدري

نوگوں کواس کا حساس بھی منہیں ہوا۔ اے فلک چشم توہے باک و بلاخوف منوز می سشناسم کہ متاست کے دگرمی خوامی

جس کتاب کا اشتبار آب نے انقلاب میں دیکھا ہے اس کا حال مجھے معلم نہیں ایک میا حب یہاں اکر مل وکیل ہیں انخوں نے ایک کتاب انگریزی میں مکھی ہے جس میں کوئی خاص بات نہیں۔ مگر جھے معلوم تنہیں کہ اس کتاب کا آپ کیا ہے۔ بہرحال اگر آب کو اکر ملی صاحب کی کٹ ب مطلوب موثومیں بھیج دوں گا۔ خال اُس کہ ایک معندے مجھے معمی تھی۔

بس آپ کی مدد کے بیام مامز موں رسورہ الرحمٰن کا ورد مرروز کرنا عامیے.

ت*ھرکے سب نوگ بڑھا کوی* تواور بھی مبتر ۔

عمرا قبال

د ا قبال: جبان دیگر)

سيدنعيم الحق كے نام

مامبو ر

۲۸ حبوری ۱۹۳۸ ۱۹۷

ما في طرير تعيم الحق -

ہزازسش نامرموصول مواجس کے لیے ممنون مروں میں عبدالحمید صاحب کو لکھ رہا میں کہ مقدمہ میں درخواست التواد سے دیں الکین چونکہ اب آب مفدمہ میں وکیل کرتے ہوگا کہ آپ برام راست کشمیر مالی کورٹ میں دخوات

كلّياتِ مكاتيب *ا*قبال مبد ٢

التوادسيدي اوروجوه ومي تخرير كري جوآپ نے اپنے وازش؛ مري تخرير فرماني ميں اميدكرآپ كا مزاج بخرجوگا -مخلع خدات ا

تخریرمالعد جسوقت آپ کشمیر پنجیس گامید ہے کشمیر بین زیر دست ایمیٹیٹن دو بارہ نٹر وغ ہو کئی ،

محدافبال ااقبالنامد)

دانگریز**ی سے** ،

سرولیم روتعین اسائن کے نام

قا*کوم مح*دا قبال دناسٹ،

ام اے بی ایک ڈی

ببرسطر-ایٹ -لا الامور

۲۹ جنوری ۱۹۳۸

ما في د ميرسروليم!

کل مجھے آپ کا کرم نامہ مُومُول سوا۔ بیں اس کے بیے آپ کا حد درجہ ممنون مہوں معلوم موناہے کہ اپنی مندوستان واپسی کے چبند ہی دنوں بعدی نے جوعربینہ آپ کو روانہ کیا متھا وہ آپ کو تنہیں ملا۔ بیں نے اس بیں برگساں سے بیرس میں اپنی ملاقات کا احوال میان کیا تھا۔ میری اوران کی گفتگو تنہا بت

نوٹ : مندرم بالا قط ماہ نامہ ﴿ قومی زبان ﴿ مُرَاجِي کے شمارہ نمبرا - حبوری اوم میں ۱۹۹ میں ۱۸ ۔ ۱۸ پرشائع ہولیے ۔

زموتعت)

كيات مكاتب اتبال مبد ٢

ول چیب رہی مومنوع متالیت بیند برطانوی فلسفی برکھے تھے. میراارادہ تھاکہ برگسی سے اپنی بات چیت کو شائع کروں لیکن بدلسمتی سے جومت میرا میں میرے می خود ا پناہی میرے می خود ا پناہی فکھا موان بڑھ سکے ا

مجعے یہ جان کرمترت ہوئی کہ مندوستان سے آب کا دابعہ مسلسل قائم ہے۔ اس وقت ایشیا کی ایک اہم مزودت یہ ہے کہ انگلستان کے منہ لیا مفکرین اس کو سمعیں اور ان مسائل کی فہم بیدا کریں جواس خطر ارض کے سب مفکرین اس کو سمعیں اور ان مسائل کی فہم بیدا کریں جو اس خطر ارض کے سب والوں کی تازہ بیداری سے رون مورہ میں بید وہ میائل اور معاملات ہیں جن بر برطانوی قوم بلکہ بوری مدید تہدیب کا متعقبل کی طور بر مخصرے م

جیساکہ آپ جانتے ہی ادب سندوستان میں نداس وقت کوئی پیشہ ہے
اود رکھی بیشہ ہے۔ کسی حدیک معتوری اور موسیقی تو بیٹے ہیں میکن ادب بہلل کسی کا ذریعہ معاش سیں۔ یہ بات مجھ ذاتی بخربے ہے معلوم ہے ادب کے نام پر محقور ابہت میں نے بھی لکھ سبے البئن دوزی مجھ وکالت سے کمانی بڑتی سبے اگرچ میرے کا لفین اور مفاد پرست ملقول نے ہمیشہ میرے خلات ایک بردیکیٹا جاری دکھ ہے اور قرح کر وروں سے حکام کو مغرکانے کی کوشش کی ہے مالکہ میری بیشہ دوان زندگی ہر باد موجائے۔ یہ کوششیں اب کے کامی بدی ہی معاون فرم کے گا ایس ایسا فراقی معاملہ لے بیٹھا۔ لیکن آپ کو جھ سے اس درج میردی نہ ہوتی تو بی مرکز یہ تذکرہ نہ جھٹر تا۔ مجھ یہ جان کر فوشی موئی کہ جدید میں۔ اور مجھ یہ جان کر فوشی موئی کہ جدید میں۔ اور مجھ یہ تا ب البطہ کھتے میں۔ اور مجھ یہ تا ب البطہ کھتے میں۔ اور مجھ یہ تا ب البطہ کھتے میں۔ اور مجھ یہ تا ب دوں کو سراہتے میں۔ اور مجور سے جو آپ وقت فوق آپ میں دیتے سیتے ہیں۔

یں اسد کررہا ہوں کہ ١٩٢٥میں آپ سے دویا رہ ملاقات ہوسکے گی۔

SHO -S TRUSTEES

كتيات مكاتيب اتبال مبد-

> آب کا مخلص مخمدا قبال

دانگریزی سے . دعکس :

سرفضل حسین کے نام

إمبور

۳۱ رحبوری سر ۱۹۳۹

ما بَي وْ يرسر فعنل حسين

آپ کے عزایت تاہے کے لیے سرا پاسیاس مہوں جو مجھے جند کمے قبل موصول موا ۔ نجھے بہ کہتے موٹ افسوس موتا ہے کہ بس آپ سے اور مزائی نس آغا فال سے شرف ملاقات عاصل مذکر سکول گا. میرے موجودہ عالات اور ماضی کے تجربسنے میرے زاویہ نگاہ کوسخت متا نز کیا ہے۔ میں امید کرتا مول کہ آب دبی میں مبون والی مثنا ورت میں میری فیرحا عزی کومحاف فرما بی گے۔ اس مضمون کا خط میں نے مولوی شفیع داؤدی کو مکھا ہے۔ کن کا خط میں نے مولوی شفیع داؤدی کو مکھا ہے۔ کن کا خط آب کے خط کے سائفی مول کا نظا۔

لليات مكاتيب اتبال مبدس

خعار (۱۳۵۹) بت خاندار بصر گراردوترجرین وه (امسایکی، مارسی بیداکر ناتع بیدا می است خاندار بیدا بی ایک خیال فارسی بین تخریر کرتا مون .

یستند در گردنم انگنده دوست می برد بر جاکه خاط خوا واوست آپ کامخنعس محمداقبال الیشز آف اقبال

دا پخریزی ست ،

سیدسلیمان ندوسی کے نام

حبّا ب مولانا، السّلام عليكم

ا۔ آپ کا والا نامہ ابھی ملائے جس کے بیے بہت شکر گزار موں ہیں فرا آپ کا دیست ہے مگری اس بیں فرا آپ کا بیلا خط مجرد کیوا ہے۔ آپ نے جو کچو لکھا ہے دیست ہے مگری اللہ معاملات کی ایک فہرست جا متا موں جن کے متعلق دائے قائم کرنا امام اسے جرم میں جن کی تعزید غائبا قرآئ فریون ہیں مقرد ہے اُل کے متعلق امام کیو بحر دائے وہے مگل ہے ؟

ا آپ فرماتے میں کہ توا ترعمل کی ایک مظال نماز ہے۔ ما نبیوں اور حنفیوں اور شنیوں اور حنفیوں اور حنفیوں اور حنفیوں اور شنیوں اور شنیوں اور شنیوں ہیں جو آختان میں منصوصہ میں ایک اور سوال بوچھنے کی حرائت کرتا ہوں ۔ () احکام منصوصہ میں توسیق ارسکتا ہے توکیا ان توسیق کرسکتا ہے توکیا ان

ئه ترجم: دوست سدي مي گردن كو المست كدها كي مي، بانده لها بي الدجهان يا متناسع مجعيف جاتا ي .

كتب ت مكاتيب اقبال جلدر

D', Sio Mahd Tofal De R St. IX I Burner et Sun Lahere

صديد - سائم

برون ۲ سایاری دراه میکنی ۱ رید گرده کیرون در میرون اند م داخد روی ادر به دوخ کیر ۱۳

المرادن إلى دونكر ال

الميات مكاتيب! فبال علد ٣٠

كم عمل كومحدود محى كرسكت بهاس كي كون الديني مثال موتودا منح فرماي، وان) زمین کا مالک قرآن کے نزدیک کون ہے ؟ اسلامی فقیا کا مذہب اس بارے میں کیا ہے؟ قاضی مبارک میں شایداس کے معلق کوئی فتوی ہے دہ فتوی کی ہے ؟ (أن) اگر کوئی اسلامی ملک دروس کی طرح) زمن کومکومت کی ملکیت قرار دیسے تو کیا یہ بات شرع اسلامی کے موافق ہوگئی یا مخالف! اس مُل كاسياست اوراجماع معاشرت سع كراتعلق سع كياير بان بي دائ امام کے مبرد موٹی ا (۱۷) صدفات کی کئنی شمیں اسلام میں ہیں! صدفتہ ا دِر خرات میں کیافرق سے و تکلیف تو آب کوان سوالات سے جواب میں موگ مگرُمجھ ایدے کہ آپ ای زحمت کے ہے مجے معاف (مائر) گ

فلیم منورت کے بیے جو بلے آیا کے آنے سے پہلے موئے ال کے متعلی کیمانو ط سیدراس مسعود نے سے ان کی خدمت نیں ان طبول میں ہم دونوں کے علاوہ سردار فیض تحد خال وزیر خارجہ اور افغانی تعلیمی بورڈ کے ممبر اور فالبائرى تعلى مشرشامل تعيد سرود فان ك خطوط بعى آئ سع دانسلام

مخدا قبال یکم فروری ۴ س

زاقیال نامه) دھکس)

دایرورد، تقالین کے نام

لأسيور

ه ,فرودی ۲۲ ۱۹ م مانی ڈیریخامیس سانی ڈیریخامیس

آب كركراى المصير يصرا پاسسياس بول جومي كل موصول بوا-مبرے بے یہ جا اعزاد موگا اگرآپ سا بزدود" ر OB. Havek) کے بے

للياتِ مكاتيبِ اقبال ملد-٣

Contraction of the contraction o The state of the s (Single Single

كلّبات مكاتب اقبال ملدس

مرے می خطبات و پر تبعر ولکھیں۔ جزل اسٹس (دورہ اس) کا گابایہ کے خطبات می ایس نے بھی تھیے ہیں ان کے لیے ہیں آپ کا شکر کرام ہوں ۔ ہیں نے اور کو تعین کو تا دوید یا ہے کہ اس سال میرا انگستان آنا ممکن منہیں۔ میرا فود بھی یہی خیال ہے کہ میرا منتخب کردہ مومنو ع بہت ذیادہ ممکن منہیں۔ میرا فود بھی یہی خیال ہے کہ میرا منتخب کردہ مومنو ع بہت ذیادہ عالمان ہے۔ بہر کیفت اب بیں آپ کے اس عنایت نامے کی روشنی میں جوآب خالدانو کرم جندروز قبل بھیجا تھا اور جس بی کچر تجاویز تھیں کوئی اور مومنوع منتخب کروں گا۔

کل ایک بنہا بیت ول جب شخصیت سے موقات موئی ۔ یہ جینی نرکستان میں نئی مسلم ریسلک کنما فدہ کی جائیت سے یہاں آئے ہیں جوان کے دعویٰ کے مطابق آزاد موجی ہے ۔ یہ فالبا برطانوی عوام کے سامنے ابنا معاملہ بیش کرنے انگلتان میں جائیں گئے ۔ یہ فرانسیسی ،عربی اور فارسی خوب بولتے میں اور سیاسی نظریات کے جدید میا وات سے واقعت نظر آئے ہیں ۔ ہمادی محلی کا نہایت گفتگو کے دوران انفول نے ترکی میں ریاست اور مذہب کی علیمدگی کا نہایت دل جب حال سنا یا اور تبایا کہ عمانی ترک کس طرح قرآن کی بنیاد پراس اقلام کا جواز بیش کرتے ہیں ۔

یں ترہے ہیں ۔ امبدہے کہ آپ مع الخیر ہوں گئے ۔ آپ کا مخلص مخدا قبال

داقبال ان كرسياس هريان جوام ير)

دانگریزی سے

كليات مكاتب إقبال ملد-٢

ستبدغلام فتبتر بخارى كےنام

از دفر واكمرم محدا قبال صاحب

بيرسراعث فالمود

يخزمى دالسسام عليكم

آپ کا کارڈمود فرور ، ۲ ۔ ۲ ، ۲ جاب ڈاکٹر صاحب بہنچ کرکاشف امواند دج خودکا موا ، دو آپ کا کارڈمود فرور ، ۲ ۔ ۲ ، ۲ ، جاب ڈاکٹر صاحب بہنچ کرکاشف امواند دج خودکا موا ، حوا ، خوا بال جی خدمت میں عرض کروں کہ آگر مناب و خلق منظور ہے آگر خل ب راہ داست کے خوا بال جی تو یہ معاملہ خطاوت بس سے طے منبس جوا کرتا ، کشریف لا ہے اور ایپ شکوک رصے کراہے ، اطبیان خلبی حاصل کیجئے مجرجون سافر قرب بندم اختیار فرما بن یا جس فرقے میں جا بس سرت دل موج بن قرار پائیس ، اسلام نام ہے علی نے مامل کی صحبت کی مطلبے سے بھی آ ہے یرا صلیت ظاہر جوجا میگی ۔ دیگرے بہتر موجا

علاترستیدملام تبیّر کاری ما حب ایک مویل عرصے سے محکد تعلم پیجاب سے والبتدہیں سرمحود صاا ورملتاں بیں باعم تعبیمات رہے ۔

یہ مکتوب دیک ہوسٹ کا رقر پر ککھا گیا تھا۔خطایر کوئی تا دیۓ دری مہی سیے محرُدُاک خانے کی مبر 4 رمروری ۱۹۳۷ء کی ہے۔

ر رفيع المدين باسمى ،

له امل من بل كا "موجود سبي سه.

عه اس خطا کا عکس اور متن محد صبعت شا برئے اپنے مضموں سطاتہ ا تبال کی یانِ غفر مقدون کو علائم ا تبال کی یانِ غفر مقون کویریں «معودر سر مصیف» اقبال مغرد معتداول (ص به ۲ سا۲۰) میں شاکع کیا ہے مکتوب ایک پوسٹ کارڈ پر کھوا گیا متا ۔

ہر، میمینے کے حوالے سے دوسری بارخطا کو ﴿ اوراقِ کُم کُشتہ ﴿ رص ١٠٠) میں نقل کیا گیا۔ گیا۔)

كنيات مكاتيب ا قبال جلد--

كراكر جناب في تشريف لا نام و تعالى الله كرا خريس تشريف لا ين كيونكوان كل والترام المعاد ما حب كي طبيعت ناسازيه، بهاريس، انشا رائمة مبداناله مومائكا.

نيا زمند

طام الدين ز قطوط اقبال ؛

سيدنغيم الحق كے نام

وأبود

۹ فروندی مهر ۱۹۴۰

ما في ويرسر بغيرالحق

ان انس نامرموهول مجوا جس کے بیے سرا پاسیاس مجوں جس مقدمہ کی ہوئے کے سیاری سے میں نامرموهول مجوا کریں گے سیاری سے میں سے میں اور بیں نے میں اور بی سے میں کہ اور بیں نے میں کا ایک میں کہ اور بیں نے میں کا ایک میں کہ اور بیں نے میں کا ایک میں کہ اور بیں میں کہ اور بیں کے سیاری کے الفور آیے کو مطلع کرنا جاسے ر

چود حری فلفرالشدفال بونکراورکس کی دعوت بروبان مارسید بی مجمع معلوم منہیں مشا پرکشمبر کا نفرنس کے بعض لوگ اسمی تک قادیا نیول سے خفیہ تعلقات رکھتے ہیں میں اس تمام زحمت کے لیے جو آپ برداشت کر رہے ہیں اور

اس خط کے سواستید ایم الحق دیشہ ، کے نام علامہ اقبال کے مقے خلوا سے بین سب انگریزی میں بیں ۔ مزم افبال امہ لازمی طور بریہ اطبار نبین کرتے کہ حط اردو بیں لکھا گیا ہے یا نرحمہ کبا ہوا ہے ، اس بلے سند ہوتا ہے کہ ممکن ہے یہ حط بھی انگریزی سے نرجمہ سوا مو۔

(مولّف)

کل ت مکانیب اقبال جند r

اس تمام ایناد کے یے جو آپ گوادا فرمارے ہیں بے حدمنون موں امیدہے آپ کا مزاج بخرموگا -

مختص محمَّدا قبال (اقبال نامه)

دا نگریزی سے ،

محداکرام کے نام

لأجور

۱۸ فروری ۱۹ ۳ ۱۹ و

مان فرير محداً مام :

عنایت نامر ابعی ابعی موسول موا جس کے یے ممنون موں بین گوالیار تنہیں جار ہا اور نہ ہی اس قسم کے اجتماعات بین شمولیت ببند کرتہ ا ہوں۔ روڈز خطبات امید بے آئندہ سال (۱۹۳۵) ایریل یا مئی میں دے سکول گا ، ایریل ۱۹۳۵ کی مہندوستان سے روا بھی کا کوئی ادادہ تنہیں ۔

محلق مخداقبال (اقبال:امد)

دا نگریزی سے،

سبدنذير نيازى كينام

لامپود ۱۲ فرودی ۱۹۳۳ و محرّجی اِالسسلامُ عَلیکم -۲۹۷

ليرت مكاتيب اقبال جلدس

آپ کا حفظ ملا ، میری طبیعت کئی دون سے علیل ہے اس ہے دہا ہوگار وہائی میا حب کے لئے وہار وہائی میا حب کے دہائی وہار وہائی میا حب کے لئے کہ وہارت کے بے نہیں جا سکوں گا۔ ڈاکٹرانفادی کا تاریحی آیا تھا مگریں نے ان کو جواب لکھ دیا کہ بیں ہوم علالت دہلی آ۔ نہ سے معذور میوں ۔ ڈاکٹر ذاکر میا حب کا خط بھی اسی مطلب کا آیا ہے - یمی علیٰ معان کو منبی لکھ سکا ۔ آب ہی انتمیں اِ قلاع دے دیجے گا ۔ نیز آب کا طبیح دان کو منبی لکھ مکا ۔ آب ہی انتمیں اِ قلاع دے دیجے گا ۔ نیز آب کا اور دہ موتو زیا دہ امید کہ آپ ہے کہ اس دقت تشریف ایک جب بیس ایجا ہو میکوں گا ۔ امید کر آپ کے مزاح اجھے ہوں گے ۔ فقط ۔

مس ر نف_م مخترا قبال • حکتو با شنا فبال)

دعكس

شه او اکر سجت وہی وسط فروری بس بیرسے رہی آرہے تھے۔ وائر انعاری سامنیں جامعہ ملیدا سلامیہ بی توسعی حطبات کے بیت مدعو کیا تھا۔ واکر وہی ترکی کی الکن انحاد و ترفی اللہ کی رکن تھے المصطفے کمال کا دور آیا توسیب اختلات رائے بیرسس میں مقیم ہوگئے شرے برجوسٹس اور غنور مسلمان کے دواکر انعماری کے رفیق درس رویکے تھے۔

(مسید ندیر نیازی بزمیم)

كلّيات مكاتيبِ المال ملد-٣

ر بر ما کرک نیک نیک و الف بعد مي وي في مرمن ال ووا سود، وبواو رم المع مندرم - ما درام ماند رامع الارتمان ا ومرب - زار كالاير رانكا اله بوكو

دا غب احسن کے نام

أديردا غب صاحب

آپ کا خطائمی ملاہے۔ یں نے سرآ فافان کو بمنی کے بتہ پرخطالکودیاہے۔ ووآج کل کلکتہ یں بی -

ببر حال اُن کومیا خط مل حاسے گا معہ کا خراجات کا مجھے ہدازی نہیں ہے' لیکن مبراحیال ہے کہ تجوا ہے زیادہ نہیں ہیں۔ فدا کرے آپ کا میاب ہوں . مسلم کانفرنس کی حالت میرے خیال میں مخدوش ہے۔ میں شاید وائس بریزیڈنٹی ہے استعظے دے دول گا ، سزاری کے دجوہ مجرکبی کھموں گا ، مرمایہ داری اور جمہورہ ہے متعلق مرد کی معنی اور صد نقط محکوا قبال

٥٦ رفروري ١٩١٧ ء

یں انعلوائزاکی و حبہ سے بیمار رہ اور اب نک ما حب قراش موں اسی وج سے دیلی ندجا سکااورڈاکٹر این سے مل نہ سکا -

دا قبال: جهان ونگير

سیدندبرنیازی کے نام

لامور ۲۷ فروری ۲۳ ء

فریر نیازی صاحب آپ کاخط مل گیا ہے۔ ڈاکر بہمت و مبی معا حب ے ناری صاحب آپ کاخط مل گیا ہے۔ ڈاکر بہمت و مبی معا حب سے نامل مکنے کا بہت افسوں ہے۔ میں کئی دلؤں سے علیں موں انفلوا سراموگیا تقا۔ اب مرت گلے کی شکا بت باقی ہے جوا بھی تک معا ت منبی مہوا ، بہر مال آپ تشریع ہے ۔ آپ کے علاوہ میراخیال ہے ایک تشریع ہے ۔ آپ کے علاوہ میراخیال ہے ایک ادادہ نائم کیا جا گے۔ اس کے علاوہ میراخیال ہے ایک ادادہ نائم کیا جا گے۔ اس کے علاوہ میراخیال ہے ایک ادادہ نائم کیا جا گے۔ اس کے علاوہ میراخیال ہے ایک ادادہ نائم کیا جا گے۔ اس کے علاوہ میں کیا شاعت

لكرب كانهب فارجعه الأ

Mr. Sir Mohd Tylal Di A 1 91 9 Lahore They're un 4 "15-6-1" - Por " ナノリントとり、ころいい م عدد معدم رو المورا برق ما الدور العاملة الله ودوكم وفرسا --رمان راب المراج ما ديو الله إلى إلى إلى برد عدن وا على م ويد ادر وعاء إمان حداده ميد كابن د وكات و أ يوزود ا فركتر دوية Consiss Epiles Line King براد در معد بروت درا مرات ا Mind

كليات مكاتب اقال عدرج

بنا یت مزوری سے۔ آب بی اس س شرک موجائے اور کام کیم جو جو ہونے مرے ذہن میں سے اس کا ذکر منعسل بروقت ملاقات موگا، دالسلام محکا قبال

مكتوبات اتبال ،

رعکس ،

ایرورو مقامیس کے نام

أسور

المرماريخ الم1914

ما ئى ۋېرمشرېتماميسن

میری کتاب برآب کا تبقہ و البی البی موصول مواہ بریہ بنایت اعلیٰ
پایہ کا ہے اور ہیں ان تمام کلمات خیرے نے آب کا شکر گزاد موں جو آب کی
میرے متعلق کیے ہیں ۔ لیکن آب سے ایک علمی سرزد موئی ہے جس کی طرف آب کی
توجہ ورا مبدول کران چاہتا موں کیو تحدیرے خیال میں بہ ایک سجیدہ علمی ہے آب
مجھ در نظریہ پاکستان "کا جامی قرار دیتے میں مگراب پاکستان میرامنعوہ
منبی ہے ۔ بیر نے آپ خطبہ صوارت میں جو تجویز بیش کی متی وہ من ایک مسلم صوبہ کی سنگیل ہے ۔ بعی منبدوستان کے شمال مغرب میں ایک ایسا صوبہ جس میں مسلم اوں کی غالب اکثر بہت ہو یہ بن صوبہ مبرے منصوب کی مطابق مجوز و سندوستانی وفاق کی فیار شین کی گور بر کھی گئی کے مطابق مجوز و سندوستانی وفاق کی خوبز رکھی گئی کے نظریہ پاکستان میں مسلم اوں کے ایک حدا گاند وفاق کی نخوبز رکھی گئی سے جو جو جراہ راست آلگات ان سے مربوط ایک علیمہ و ریاست مو بر میں شوبہ کی مربی مسلم اوں نے مسلم اوم کو مہند ووں کی یا نام نباد مہندوستانی قومیت کی قربان گاہ پر مینی شرط کا دیا ہے ۔ لقرت ما تیب اقال مبلد ۲ آپ کا خلص مخراقبال الکرخری شهر را قبال سان که میاسی نظریات جور اسبت بر ، را غب احسین کے نام

914 テヤ ごっしょ

عزغرم راغب!

میرا خیال ہے یہ بات زیادہ مناسب موگ کہ میں فامنل رحمت الشرسے سلسله منبائی کروں اور یسی کروں گا۔ لیکن آب شفیع داؤدی صاحب فرمانی کہ وہ انجا خط تحریر فرما کر حجھے ایسال کرویں اس خط پر ہم دونوں کے دستخط موں گے۔

مجے توقع ہے کہ آپ مجے جمہوریت اور آئین کے بارے یں اپنے خیالات سے مبداز مبلد آگاہ کریں گے۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

میں اس خطر کے ساتھ اپنی کنا ہے کہ ارے بی ایڈورڈو تھا مین کا تبعرہ ادسال کر رہا ہوں۔ ایڈورڈو تھا میں انتہام ادسال کر رہا ہوں۔ ایڈورڈو تھا مین انگلت ان کی مشہورا دبی مختلف وجوہ کی بنا پر ، دل جیہ ہے اور شاید بہ نبعرہ آ ب کے جریدو بی انتاعت کے لیے مناسب ہی رہے دوسری کابی " اسٹار آ ف انڈیا " (کلکتہ)کوروان کر دیجئے مناسب ہی رہے دوسری کابی " اسٹار آ ف انڈیا " (کلکتہ)کوروان

برا ہ کرم ہونے فرمالیں کہ اس تبھرہ کا مصنّف اس مغالطہ کا شکار ہے کہ جیے بری نخویز مرباکسنان کی اسکم 'سے تعلق رکھتی ہے ۔

جہاں تک میری بخوٹیز کا تعلق ہے ، وہ یہ ہے کدانڈین وفاق کے اندرایک

نه علامراقبال کی مرادخطبدال آیاد (یا ۱۹ و) میں بیش کودہ اسکیم سے ہے -

عرشامه تهبان ل صدح

مسلم مو بخلیق کیا جا سے جب کہ پاکستنان اسکیم کا مقعدی ہے کہ مہدوستنان کے شال ومغرب کے سیام موبوں کا ایک ایسا وفاق مشکسان ، ج سے جواثہ بن فیڈریشن سے میحدہ مجاور انگلستان ن سے بران راست والسند مج

آپ ابنے تفاد فی کھات میں اس کھڑی وفر سے کے ساتھ سا نواسٹا آف ندیاہ کے مدیری توج جی اس کھٹر کی جانب معمد کرواد مخط تا ر

غداگرے ک^ہ ہے مخاوی فیت موں

سسب کا محتص بنگرامبال ۱۰ قبال، جمال دیگر ،

دانگریزی سے . دعکس .

مسیدیامین باشمی کے نام

لاسبور 4 مارين ١٩٠٧

جناب واكثرمه حب السلام مليكم

آپ کا خطابھی ملا ہے جس کے بے ٹیکٹر یا تبول کیجے۔ سکن م آب کے خط اکا مفوم پورسے مور پر منبی سمجہ سکا کیا آب اِدھر پنجاب یالا مور بیں کوئی ملات

ا فبال کایہ خط حناب ڈاکٹرستبرا بن ہائی کے نام ہے اکھوں نے دورہ خط کے ہمراہ ایک نظم برعنوان سو قلنرم مہنی " ۔ عرص اصلاح سعبی سی ۔ اس نظم کے پہلے تنعر پر اقبال نے اصلاح کردی اور باتی انتعار اسی طرح حجود دکے ۔اصلاح سندہ شعرورج ذیل ہے

کہتے ہیں مرگ جس کو عرفانِ زندگی ہے بعنی که موت پر مبی احسان ذیدگی ہے د بتیراحد ڈاد

هَدِ ت ما تيب اتبال جدد ٣

Ct elise Just it all provi لكرم الح مامي لرسا ور ربرسي الم كأب しいかい よートーノかいりりつれいしいい سنعدر بالديري برل بركن اعل المرتفاع بري ין - וליעולוני - בי ומא לון ישוטים حرده خرات دم مل بر حاه کی دفیرس - بخر برفرر كفائد برال د زر الروم الزن الله الولدر ركام و - زم مل مرح الا معرد کا م - مات الد مر اون ما 11/3 E - = 19/.

عيات مكاتب اقبال علد ٢٠

چہتے میں ؟ اگر آپ کا مقصود یہ ہے توافس ہے کہ فی الحال کوئی اسکان اس بات کا نظر نہیں آتا۔ البت میرا امادہ ہے کہ ایک پہلشنگ (م بہاں بنایا جائے فوا و کرنی کو مورت میں ۔ اگر یہ تجویز کوئی صورت بحر ان تو اس خوا و کمینی کی صورت میں ۔ اگر یہ تجویز کوئی صورت بحر ان تو آپ اس کی ملازمت کر سکتے میں آپ مفسل نکھیں کہ آپ کا امل مقصود کیا ہے محافت کا حال بھی اس وقت پنجاب بی خراب کے ۔ وال ال

مخ*داقبال* دانوار اقبال

وغكس

واکثر عباس علی خال لمع حیدر آبادی کے نام

محترمی بنده

تسلیم - آپ کا نوازش نامرمل گیا ہے . بحمدالتهٔ میری صحت اب بہتر ہے آپ کے مشودے کا تشکرید انٹ والتہ آپ کے حسب خوامش مزود بعوبال ماکر بجل کندلعبہ علاج کراؤل گا ۔ علاج کراؤل گا ۔

آپ کے افدانوں اور شنوی سے میں نے استفادہ حاصل کیاہے، اضافے نہایت د نکش اور موٹر میں، زبان شست ہے منفوی کا آغاز بہت احجاہے فدا کرے اس کا افتتام بھی احجا ہو۔ آپ کے خطوط کے درود سے مجھے بے مدفوشی ماصل موتی ہے۔ درسی آپ کے خیالات کو بڑی فدر کی نگاموں سے دیکھا میں۔ نامدن کا سفرمتنوں کرنے کا ادادہ ہے۔ آپ کے ایما پر میگودمیری مزائی پُرسی کے لیے لام ورآئے کتے دمگریں لامور میں موجود نہ نغا اس بے ملاقات نموسکی کے لیے لام ورآئے کتے دمگریں لام ور میں موجود نہ نغا اس بے ملاقات نموسکی

لبات مكاتيبِ اقبال مبلد-٢

wij

اب المحالم المراجع المحالة والمحالة وا

قيات مكانيب اقبال مبد ٣ آپ امغين مطلع كردي والسلام - اميد مبعكد آپ كامزاع بخرموكا - نيازمند محراقبال لام در أو ما درج مع ۴ م

راغب احسن کے نام

داقبال نامد،

15.1

هارمادیح ۲۹۲۹

عزيزمن ماغب!

آپ کے مراسد کے بیے تیکرگزار موں سمجھاف وس سے کہ دوران قیام یورب
کی تقاربر کی نقیس محفوظ منہ ہیں۔ جبلا تقاربر فی البدیمہ تقین اور بس ان تقاربر کے
کلیدی نکان کے برجے بمی محفوظ مار کو سکا ، روم ، تام و اور میڈرڈ کی تقاریر یا کا م سرا خام دے سکتے
موست کی متعبی ، بال آپ جا می تومیری تقاریر کی تدوین کا کام سرا خام دے سکتے
میں میری خوامین ہے کہ مجھے و نباکی تشکیل تو بس اسلام کے کرولر کی با بت آپ کے
خیالات سے آگی ماصل موجائے ۔

آب کامخلص مخداقبال (اقبال: جہان دیگر)

دانگریزی سے،

رعکس الله الله معداقل بس اس حوالی تاریخ ۱۱ می ۱۹۳۵ و درج ہے ما بر کلودوک مب فی استی ۱۹۳۵ و درج ہے ما بر کلودوک مب فی ایک معمول مکاتیب آقبال کے ما خذ ۔ ایک تحققی ما کڑھ نئے کا شدہ افبال رایو ایو دم میں مکھا ہے کہ اس خطا کی صوح تاریخ ۱۱ مرک ۱۹۳۷ وجود جب کہ مکس میں وا منج طوریر ۱۱ رمادی م ۱۹۳۷ و بڑھا جاتا ہے ۔ مکس کے مطابق ما دیج ۲۶ و ۱۹۶ کے مت اس خطا کو ترتیب دیا جا دہا ہے ۔ مزید برآن خطا کی تا دیخ خطا کی بینا نی بر منہیں بلکہ خطا کے آجہ میں نخر برسے ۔ (موقف)

كليات مكانيب افدل عدر

راغب احسن کے نام

۱۹ مارچ ۱۳۶۶ میریند

السلام عليكم

مولوی شفیج داوُدی نیمسوده ایمی یک ارسال نهبی کیاان کو لکمغاچاہئے کہ وہ حلد مسوده ارسال کریں۔ نیز بھائی کا بیتہ بھی لکھ دیں 'مجھے معلوم نہیں کہ وہ کہاں ہیں: بمنی میں بھی ان کا بیتہ مجھے معلوم نہیں ہے۔

ایک بخویز مبرے دمن میں ہے اور وہ یہ کہ ایک ببلٹنگ فرم بنائی جائے جس میں آب اور نیآئی صاحب دولوں خریک یا ملازمت کی شہت سے تعنیف و نالیف کا کام کریں - میں خود میں اس میں شریک مہوں گا مگر اس کے بلد سرمایہ کی صرورت ہے۔ بہر حال میں اس برغود کر دیا ہوں کہ یہ بخویزکسی کلّات ما تبید بال مید و سه می مورت ا می ادر می از ده کیا عمل مورت ا می ادر مید در ایاده کیا عمل مورد البال می اقبال می اقبال

مولوی تنفیج داودی مساحب سے کیئے کہ میں علالت کی وجہسے للہودے باہر منبی جاسکا، وہ جسے للہودے باہر منبی جاسکا، وہ جس دوز فرمت ہولا ہور آ کیا ہیں ۔ فحداقبال

دا قبال: جمانِ ونگر ،

واکر عباس علی فال موحیدرآ بادی کے نام

وبرسرعباس على خال

السلام علیکم. آب کا خطاجا ویدے نام البی ملاسید. فدات بفسل و کرم سے اور تو خیریت ہے البت مجمع قریبا دو دھائی ماہ سے

المنظم المرابع المنظم المنظم المرابع المرابع المنظم المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المربع المربع

مخلص محمدا قبال لامور ۲ ايريل ۳۰۰ ۱۰ قبال امه ،

وعكسئ

مراكر عياس على خال لمعدحيدراً بادى كنام

محمثى لمعرصاحب

السلام طیکم ۔ آپ کے دوخط ایک کارڈ اور ناول بذریعہ رحبری وصول ہوئے ۔ بہاں گرمی کی دفتار ترقی برہے اور یہی وجہدے کہ مزاج محیک نہیں رہنا۔ اور حواب لکھنے ہیں تاخیر ہوئی معاف فرمائیے گا۔

كلِّيات مكاتب اتبال جدر

برمون از المعلق المراب المعلق المراب المراب

كيت مكاتيب اقبال جلد ٣

آپ نے بہت اچھا کیا جم گرما کے بعد ہی لاہور تشریف لائے۔ دیبات می عوما کری کم رم تی ہے فدا کا شکرے کہ آپ خیریت سے بہا و رمیری صحت بھی اچھی ہے۔ آپ کے جوام پارے گئی من می محفوظ میں اورمی دیکھ دیکھ کر محقوظ مور ہا ہوں۔ فدا کرے آپ کو شاعری کے لیے کا فی صلیت مل ماتے '

سنٹے غزل اور رباعی کے لیے تا فیہ کی شرط تولازمی ہے۔ اگر ردیف مجی بڑھادی مبا کے توسخن بیں اور بھی لعف بڑھ مبا تا ہے۔ البتہ نظم ردیف ک متمان منہں۔ تا فیہ نو مبونا حاسبتے ۔

اب کچوع مدے بدر دیب وق فینظیں تکمی حاتی بیں اور یہ انگریزی نظوں کی تقلید ہے جس کورشوری افلوں کی تقلید ہے جس کورشوری کنا جا انگریزی جس المینک ورس، ہے جس کورشوری کنا چاہیے ہو جا اسے منگر میرے خبال ہیں بدروش آئندہ منبول بند موگر انظموں کے بیے اولا سیکٹ اور مضاجی تلاسنس کرنے کی منرورت ہد ینچرل مضاجی نوسجکٹ ہی کا علی اتناب سیکے بعلف دیتے ہیں۔ اور میں ویخل مضاجی کو جس الامکان آب کی نظمیں اس خصوصیت سے مالا مال مہوتی ہیں۔ کلام کی بھی تواب می آب کے خبالات بیں موجود ہے مالا مال مہوتی ہیں۔ کام کی بھی تواب می آب کے خبالات بیں موجود ہے اور مشنی سے موت سبت حاصل موگر قدیم شاء ی اور صدید شاعری اصلامی اور میں ایک بھی مرمایہ اور میں ایک بیکن موگریا ہے۔

بین نقط فرسود و مضابین کی حدید و قدیم کی بحث کومان موں. شاعری ک جان نو شاع کے جد بات میں حذبات النانی اور کیفیات فلی اللہ کی دین ہے۔ بال پیمرور ہے کہ طبی موزوں اس کے اداکرنے کے بیئراٹر الفاظ کی تلاش کرے! نظم کے اصناف کی تقسیم جو قدیم سے سے مہیشہ رہے تی اورانسانی جذبات ماحول کے نابع رہیں گے۔ بس پیسم و لیا جائے کہ جس شام کے جذبات ماحول سے اثر پذیر ہیں وہ شاع جدیدر نگ کا حامل متصور موسکنام

كليات مكاتب اقبال ملدس

مخلص مخترا قبال لامبور ۱۰ را پریل ۱۹۳ داء دا قبال نامه

ڈاکٹر عباس علی خال لمدحیدرآبادی کے نام

مكرم بنده ؛ داكرٌ لمعه تسليم نوازش نامه كاشكريه

فدا کا شکرہے میہ می صحتِ عامہ اب اجیمی ہے۔ مگر صلق کی تکلیف منہوز یا تی ہے۔ مگر صلق کی تکلیف منہوز یا تی ہوتا ہے۔ ما شاراللہ خوب میں ۔ ما شاراللہ خوب میں ۔

رُموزِ فطرت کاک مبقرترے نبالوں میں گارہ ہے تو خودسناس سے اپنی دنیاکورازانساں تبار ہائے امید سبت کہ جناب کا مزاح بخیر مبوگا۔ مخلص مخرافبال لامور

لخلص فخرا قبال لامور ۱۲را پریل ۱۹۳۰ (اقبال نامه)

دعکس)

كي ت مكاتيب اقال ملد ٣٠

ر من المراد المرد المراد المر

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-٣

داغب احسن كمنام

لامبود ۰ ۸ رمنی ۴۳۴ قوممدا حث صاحب

الستالان فتكر

آپ کا خطا بی ملے۔ یں ای تک کے کی تکیف یں مبتا ہوں۔ یں ای تک کے اس کا مدا کے قریب ہیں۔
ایکی ایکی معینہوں کی وجہ سے۔ اس وا سطے امید ہے کہ دو نوں کو دون کا والی دو اس ایکی ایکی ایکی معینہوں کی وجہ سے۔ اس وا سطے امید ہے کہ دو نوں کی دول بھو اس کے احباب ایک اُدو روزانہ تکا لئے کی فکر میں ہی گیا آ ہے اس افراد کی اور اس کے افراد اس اور کی کے سکیں گے۔ اگر ایسا ہو تو میل محلام کے افراد اس کے اور اور اس کے اور اس کے اور اس کے اور اس سے جلد آگا و اس کے سے معروفیت موگی۔ ایران نہ جا سکوں گا سے معروفیت موگی۔

ُ فعظ مخرا تبال (ا تبال: جہان دیگر)

كتب ت مكاتيب اتبال جلد-٣

سیدندبرنیازی کےنام

له ۴۴ مځ ۱۲ سوء

ومير نيازي صاحب

آپ کا خطا ہی ملا ہے۔ گلے گی شکا یت تواجی باتی ہے مگر اب دنتہ فی سے مگر اب دنتہ فی سے کا طافت ترقی ہے اور پہتر تی تمایال طور کو سے ہی شوع ہے۔ علاج داکھ پار محمد خال صاحب کا ہے رہیں نے سنا ہے کہ مزدوستانی دوا خان دی میں کوئی خرست ہے جوالے کا سب ہماریوں کے لیے بہت مفید ہے گریہ بات میں برانو آب وہاں سے ایک بول جہ بدریو وی بی میرے نام اور ویو بی بیار ایم اور ویو بی بی ایمال آب مرت مجروز نظم اور ویو بی بیر بیار کو اور بی بیار کا م بعودایک فرم کے شروع کویں گے اس وقت دیجر شرائط مول کے۔ فرا لحال ہوگا م در پیش ہے اس تک محدود در شاجا ہے آپ مولی کر برگ ان دوکت ہے میں تاریخ وی مولی مولی کر برگ ان کو اور بی مولی نظم میری دات ہیں یا بی خرار جیمینا جائے آپ ان کی مرک کا تاب دیا ہو کی مولی کو بی مولی ہو تی مولی ہو تی ہو تی اور کی مولی کے۔ سائز وی مولی ہو تی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی ہو تی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی ہو تی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کی سائز وی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کی مولی کے سائز وی مولی کی مولی کے سائز وی مو

حمراقبال (مکتوبات اقبال)

ے سکنتوہ شاقبال منام پذہر نیاڈی بی*ں اس خطاکی تادیخ س*م عمی سے ۶۱۹ ودج ہے حبکہ عکس میں واضح طود پر ۲۲,مبی سم ۲۶ پڑھا ھا تا ہے ۔

د م**ولّف**)

كلّيات مكاتبِ اقبال جلد-٣

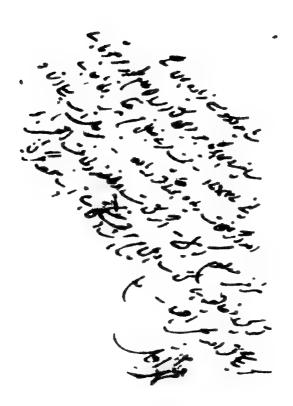
D. S. Mard S, lat 24

725,11

40, No. 3

المال برا ما المراق ال

كلِّباتِ مكاتبِ اتبال جلد-٣



كتيات مكاتيب اتبال ملدسه

مسيدنذ يرنيازى كے نام

۲۹ مئ ۱۹۲

فدمت بس مامز موام محرمت كمزورس اوركرى سي درنا مول بالى فرمت

فخداتبال دمکتوبات ِاقبال،

دعکس ،

ہے۔ والسلام

ئە يىنى خىلبات كالنىۋا كىسفودۇجى كى ايك مىلدا گلى دەزىمچەملىكى -د نيا ذى) كلِّيات مكاتيب ا قبال مبلد بع

D. S. Mad Sold 2 1951

7-519

To you?

الم موارض المرمرالية والله مرد والمرافي المرافي المرا

ل نور کرار بر مال به لور د در کرم الر مال م

الرعرع بريزتناب والديق

كقيات مكاتيب اتبال مبلد-٢

سبدنذير نباذي كےنام

د بریادی صاحب. اس سے پہلے ایک خط لکوچیکا مؤں ۔ اُمید کہ آ ب حکیمصاحب تسدی فدمت میں حافز موے مول کے. اگراب تک آب ال ک خدمت بروان تنبس مع سَكَة وَعِلْدُهَا مِنْ . رُو اكثر ول في مدمعائمة كراست اور حباتي ونبره فوٹو یعے گئے ۔علوم ہواہتے کہ دل کی اوپرک طرب ایک مورسی سمےجس کے دیاوسے ووکل کارڈ من نُر موتی ہے۔ اُن کے نزدیک اس بیاری کا علاج البکڑک سیے اور سنرن الكيارك علاج يورب بن بي موسكتاهم وسمع الدليب عيال کا اثر بیمیم پرن برند بیدے اس وقت یک بیمیرسے اور دل اور دیگراعضا «ان**درو بی با نکل م**یج*ع او زندگدست ما*لته بین مین آن اُمو *د*کو مدنعر کے موے طام بے کہ معاملہ پیچدہ ہے لیکن من اس سے بہلے مغربی المبّاكا المنعان مرجبكا مون حكيم معاحب معتوره كيمه بغيرلورب مزّماؤل ككه ادر اورب کے علائ یر رو سے فرائ میں منہ کرسکتا سید حکم ما خب ک عمایت ت بى بن احبّا موگيا نغان ب نيرميرا تمروسها ننى يرسب اگرمزورى مواتو يس فود عي إن كي فدمت بين عامز بوكرسب حال عرض كرون كا - والالم *جوابعبلد۔*

> محكرانيال ۱ جون ساسا و (مكتوبات اقبال)

كليات مكاتيب اقبال جلدس

2. G. M. S. 1. 1. 35

Briefinish wastering -1201-1- Lui - Enisk ハセンと ナールンラビュノスノ (xrap) policopolication Site = in fer (rotal lond) رب ري ومع ع الحرك - الد تين الأكر مغ grather pulling - - its for ! ادر برور رزور مراف المون الله مي الديور المراف المراف المراف المراف المراف الله الله المراف الله المراف الله الم ر الر- زماد کر فلور کا پرغان ر کوموکات

كليات مكاتيب اتبال ملدس

نتیاب ما بسبِ اتبان جد ۲ سرراس مسعود کے نام

لأمبور

٢ جول ١١٣ واء

ما فی و برسعود

ازراہ کرم مجھے فوراً آپنے موجودہ بنتے اور آئندہ پروگرام سے مطلع قرمائ میں آپ سے اپنے متعلق ایک نہاہت اہم سئلہ میں ملنا چائنا موں باآپ کو تخریر کرنا چائنا موں میں امید کرتا ہول کہ آپ کو اس خطاکا جراب بو اپ ی ڈاک دینے میں کوئی مضائقہ نہ موگا۔ پیمنشہ کے بنے آپ کا

مخمراقبال

جرم سكرم آب مي شوره جابتا مون أس كاتعلق آب كاستغار عمين.

ا قبال داقیال نامه ،

، انگریری سے ،

ئه اقدل نامداوّل دص ۱۳۵۱ پیراس کا ترجمہ نامکمل تغا رفیع الدین یا تمی صاحب کی کتاب تضایف الدین یا تمی صاحب کی کتاب تضایف الدین یا تشخیص و توضیح سطا تعد مس ۱۳۰۰ کی تشخیص مطالعه می دری تفکی کے دری گئی ہے ۔ انگریزی خطامتمول "
میں اصل عبارت اس طرح ہے۔

علادہ ازیں ۱۹۱۶ کا ترمیر مرتب اقبال نا مرنے سرے سے چھوڑ ہی دیا تھا۔ امریکن اس سے مسلم یو نبورسٹی کی دائش جالسلرشیب سے استعفار دعطا السکر) سے مسلم یو نبورسٹی کی دائش جالسلرشیب سے استعفار دعطا السکر) ۱۹۹۷

سیدندبرنیازی کےنام

أورنباذى صاحب السلام عليكم

آب کا بوسٹ کا ڈوا میں ملاہے۔ اس سے بہلے ہیں ایک خطآب کی فدت
بین لکھ چکا بول، وہ خطابی حکیم صاحب قبلہ کو سنا دیکئے اس کے علادہ
یہ بھی نباد یکئے کہ دور نعہ ڈاکٹروں نے خون کا معامد کیاہے۔ یہی دفعہ نون
باسلیق سے لیا گیا تھا اس کا نیتی یہ تھا کہ خون بین زہر یلے جراتیم بیں۔ اور
دوسری دفعہ جرانگی سے خون لیا گیا۔ جس کا نتیجہ یہ سخا کہ خون کی حالت باسکل
دوسری دنعہ جرانگی سے خون لیا گیا۔ جس کا نتیجہ یہ سخا کہ خون کی حالت باسکل

ن آس بنرسے جوتصویر لی گئی ہے اس کا حال ہیں آب کو لکو جیکا مہوں بعنی یہ کہ تصویر کی دوسے دل کی او برکی طرف ایک مول جیس نے اس رو مست ول کی او برکی طرف ایک جودل کی طرف اور ملت کی طرف اور سے ۔ اس داو کی وجہ سے و و ول کارڈ کے میں ایک مولا با انحکسن ایک ہو اس مولا کہ علاق کی طور یہ ایکٹرک مہوگا ، با انحکسن با دولوں بہ حال سب مجھ مکیم میں حب کی خدمت میں مرض کر دیکے ان سب حالات کے معلوم موت کے بعد دوا سار موثو بہت خوب ہے ۔ یا اگر حکیم حالات کے معلوم موالات کے معلوم میں ایک اور خط ملفوف ہے جو آب کے ترجم نا بی عرض کر دول اس حظ میں ایک اور خط ملفوف ہے جو آب کے ترجم نا بی عرض کر دول اس حظ میں ایک اور خط ملفوف ہے جو آب کے ترجم نا کہ یا بی عرض کر دول اس حظ میں ایک اور خط ملفوف ہے جو آب کے ترجم نا میں ایک اور خط ملفوف ہے جو آب کے ترجم نا میں ایک یا بی کا بیماں ما نگھنا ہے ۔

محتراقيال

۳ چون ۲۳ ۶ (مکتویاتِ اقبال)

رعكس

كليرت معاتب الإن جلدين

Je was a ser one in the ser of th

كلّياتٍ مكاتيبِ اتبال مبد-٣

سیدنذم نیازی کے نام

فوير نيازي معاحب.

اسمی ایک خطا ڈاک میں دال چکا مجول، معن باتی داموش کرگیاتا اب لکتا مجول، مکیم صاحب سے دریا فت کرے فورا مطلع کردیں - میرا معول کھا تاحسب ذیل ہے:

را، منج مکفن توس اور ایک اندائیم برشت یانیم باسل مع میار. ۴۶ گیارہ مجدود ہر کھانا گوشت ہنری اور کمبی کبھی بلاؤ یا باد کبی اس کے بعد آم بھی کھاتا میوں ، ۴۶ میار نبجہ کے قریب بادام مقشری کھیر۔

رم، شام كوم ف تمكين مائ ياكمير دليامع وودهد

مکعن آم داریمیوں کے متعلق تو تھے مرتب من می ہے ان کے مطابق آیندہ علی کروں گا ۔ یہ بی معلوم کیجئے کہ کون سابھیں میں ماسکت موں چاکے اور انڈے کہ انتقال کے متعلق ان کی بدایت کیا ہے۔ کوئی مرید چز کھانے کے متعلق فرمائی ۔

شربت مددج آپ نے إرسال كيا تھا بن نے ابھ ك استعال منہ كيا. به مى خور فرما بن كر آيا استعال كيا جائية نزمكم ما مب اور ابنے ام كي دوست سے دريافت كريك دواس ١٠٠٠ مر كے متعلق كيكتے بي ۔ جس كا ذكر بي نے پہلے خطوں بين كيا ہے اور جس كو دك ما حب بيال كي اصل علات قرار ديتے بي ۔ بلغم كم متعلق كو چكا موں ذيا دو تركي بلغم تكتيب كم كم كبي مجربي آتى ہے منكر كم ۔ شام ك قريب بالعوم بهت معادى موجاتى مرح جاتى ہو جاتى ہے۔ بات آم تر مكن جو ل اون آواذ بالكل نہيں تكل كئى مدمج نہ شام كے بي ایک منہ ما محمد کے باس كا اللہ منہ ایكس دے ایکس دے ایکس دے ایکس دے ایکس کے باس كا ایکس دے ایکس دے ایکس کی بااسس كا ایکس دے ایکس دے ایکس دے ایکس کے بااسس كا ایکس دے ایکس دے ایکس کی بااسس كا ایکس دے ایکس دے ایکس دو ایکس دو ایکس دے ایکس دو ایکس دو ایکس دے ایکس دے ایکس دے ایکس دے ایکس دے ایکس دو ای

فيت مع تب الآبل جلاح

St. St. Man State By see.

المدولات مرتص المعاولات עית נונילות בניין בייוניל W4114 - 24 יי לעורים לו היוול אינים אונים و مارسول لد مدرال ما جو ming (" Jeffer willer م نم الديومور بديده the way die ca property בינשו לי לעלים על היא נו ביושובי المن مرسب - ما در در مركم ودولا زيع بائت المن مدورة بعرار يدولان الميناري أو المالين ويدرو يرم مدد در در الله الله الله الله الله الله id preshoped in part مع ولا مر معدد المعند تدين في لليات مكاتب اقبال عبد - r

Costin Devisor Mandage of the State of the S

کلیات ماہ تب، لال مبد ہ

نٹوونائک جا ہے گا۔ کیا یمکن ب رُ مکرم میں کی دوا کے امتحال کے ما ق ساتھ یہ دون مجی جیسا کہ ایور میں م جود ہے کے جاسے م

براس موتو کیا برا جائے کوئ ٹربت یا کی در برف کے استعالی کے متعلق کے استعالی کے متعلق کے استعالی کے متعلق کے استعالی کے ایک متعلق کیا برائی میں جومکہ نفرجیت سے ایک متحص تحفیلا یا تھا یا تی مردکر ہائے ہوں ۔ داستان

مخواتبال ها جون ۱۹ م رسکتوبات اقبال

اعکس ،

مسيدنذير نيازى كام

لاموره جون ه - ،

ويرنيازى صاحب الشؤم يسيكم

آب کا خطاہ تھی ماہ ہے الحمد للتہ رجہ میت ہے میں میں میں میں اس تعربی کو انتقاد رکھنا موں ، اور میں ۔ معالیوں کو بھی میں میں خود مکم میں میں ہوں آب کے اعتماد رکھنا موں ، اور موت وجات کو الن کے بھی میں میں میں میں میں میں اس خطرے یہ میں میں میں میں اس خطری میں سے میں دوسر خواجی مکم میں میں کی فدمت بیلی بیش کیا یا تنہیں ، اس خطری میں سے میں اس خطری میں سے جس نے زوہ بواؤ کو ان کے اور اس دباو کی وجہ سے آلہ موت کا بایاں تار میکار موری ہے ہی کا طال ان کے شردیک باتوری میں میں جو گا یا اکس دمیز سے اور دوسرے والے میں میں کہتے ہی کو میں اس میں اور دوسرے والے میں کہتے ہی کہ میا تو فوراً دیا تا آب میں بہ مال وک میں حب اور دوسرے والے میں ہو جا کے ان میں دیا ہے تاکہ علاج مذکورے اس اس میں اس میں میں ہو جاتے ان کا مزید نشوو میں گا میں دسے یا رید کی خطرے میں میں ہے۔ ان کا مزید نشوو میں گا کی اس میں سے کا مزید نشوو میں گا گا اس میں میں کی طرف توج نہ کی میں تو زندگی خطرے میں سے میں میں ہے۔

كنيات مكاتب اقبال ملد-٣

ور و مناها " Charle not kell ع ج در برسام ا بر برسابره دن والروائل ما توسيك مل مدور ولا والر Sister I de Singue & & for hade a distant م روز رماه ربين دون و ماد او مع ملا مر عمله و اور فرده رك ولا الدورم على أوت

مخدًا قبل مکیم حاصب کوتمام حالات معلوم مونے چاہتیں۔ میں فود بھی چیند روڑ دوا استعمال کرنے کے بعدحا انرمیوں کار والسباح

کی شم ڈاکٹرما حب نے کہاکہ اگر مکیرما حب کا بیاب موجعے تو یہ ان کا دومرامع وموگا۔

د فكس. " مكتوبات اتبال ،

كفيات مكاتب اتبال جعد -

The same of the sa

کیات مکاتیب اقبال جدر _۳

مسیدندی نیازی کے نام

ومور. ٥ , يون ١١٠٠

ة يرنيازي من جب الس**وم م**ليكم آپ کا خطا مجی ملا تشویش مرف اس بات کی متی که دل که او برک طرت جوفالي ۱۰۰۰ موجات وإل واكثراكس ريزي تصوير كو ديجه كر ايك بنات میں جس کا مبتر طابق ال کے نزو ک اکس رام اكسيورد اريدم عد جويورب على ميسات كارآن معلوم مواكه بعد بحث مباحث تودان مي مي احد فندائ ميدي جائزا مول كرفوده م موکرمیکیمف حب کی حدمنط بیل جند جانات مث*ل کردوان۔ ایک واسطے و*و جار رودْ فكير صاحب تبلدك دو المستنعال كرك خود حامز مهول في ميرا داد ومرث ایک روز آن ظاہد من و إلى پنجوں گااور اس وقت عليم ما مب مل بول گا۔ شام ک کاری یا اس سے پیعے کسی گاڑی میں واپس آ ما ذر کا وال تیام کا اراده سنبیب بن اگر میم مانی فرمای که علاق کے بیط میم دری بناتوقيام كابندونست كرلول كل. مجعم ن تشويش اس كى ومسيب یا تی میری خام صوب ا س وقت تک خدائد نعنل سے اچھی سے مرب آوازا ویکی تنبين لك سكتي الروق من قيام مرودي خرموا تواسسين يرني جند كيف قيام كرول كا والسلام . من عديد آب كوفواللول كاباتار دے دوں كا .

(عکس)

(مکتوبات اقبال)

كليات مكاتيب اقبال جلد مؤر مردور رسل معدد عدر ما در I is good hope to be is & مه نرجع المعريث اله يزالرند اطرا ورساء لر را و ورسرما مدر مع روس مرساسه رو ماعظ و سایک كومد لمرك برالمان وف انر فيرون اعارع بالحالى اركانت م معادلان פינטיון בשל ישתומום על קינים とっせりりとれるいーーアいいり

الرائل المائية المرائدة المرا

فيات مكاتب اتبال ملد ٠٠

سیدنذیرنیازی کے نام

ارون ۲۲۰

"د برنیازی **م**ماحب م

یں مع الخرلا بنور بہنچ گیا سفریں تو آواز کی صالت کچھ ایسی ہی رمی عگر لا مور پہنچ کر ممام دن ، سواسے شام ، آواز کی صالت بر منسبت سابقہ بتری ، مکیم صاحب سے مندرجہ ذیل امود دریانت کرے مطلع فرمایتے :

را، ترلوز كماول يان كماول ؟

رم دہی اور اس کے آرا سہ اور لتی کے منفلق کیا مرابت ہے ! رم کسی سردمقام منتظام کی شملہ وغیرہ جانا اور وہاں تیام کرنے کے

متعلق كميا مانيت بيء ؟

رم، انحول نے ذما یا سفاکٹ منت مفشاور عناب مہی پیا جا سے گر مسیح دوان منب کی نی بڑتی ہے۔ اس کے مقوارے مرصے بعد مج نامشتہ کے ساتھ دوسری دوائی فربت کے یہے کوئی وقت منبی موتار میمرشرب کس وقت میا جائے ؟ میسرے بہر اگر سنفشہ یا عناب یاد بجرشرب جوآب نے خریدے تھے بیجائی توکیا ہرن ہے ؟

اه، مبع جو دوا ن کمان ماتی مب وه با فان ک فراغت کے بعد کھائی مائے یا پیلے بھی کھاسکتے ہیں ؟ بیسوال اس واسطے کیاہے کہ بعض دفحہ

يا فاندويه النام.

(٧) فخشكه ماول كمان كم متعلق كي بدايت مع؟

رع) دالول بي كولنى دال كما أن ما كا وكس سے برمبركيا ماك؟ درمرد كا منتهود كال كما أن ما سياست من اس بركس فدار في

كخيات مكاتيب إقال جئد م

معادتات מנייל על ב אנים היונים ען אוצים willy william in a Saltyphin in he was the mappledensis, tage

کیات مکاتب اتبال جد۔ م می تی ہے۔ مل برالقیاس آ لوچ کے متعلق کیا حکم ہے؟ بالی فد ا کے فضل وکرم سے خیریت ہے۔ ببلشرز کے ساتھ جوگفتگو؟ اس سے مبلد ملکے کریں۔ والت کام محداقبال مکتوبات اقبال)

وعکس ،

سیدندیرنیازی کے نام

ساار جون سرس

ڈیرنیازی ماحب انسام مبیئر کل ایک طط لکو جبکا مہوں ۔ دریافت طلب اُمورکا جواب مکیم ماہب سے معلوم کر کے لکھیے ۔

آج دوائی کا جو تھا روز ہے ۔ آواز میں کی فرق مزور ہے مگر کا تھا بخت خشک ہے اور بغفر کہی قدر وقت سے نکلتی ہے منجد بغفر کم نکلتی ہے ۔ کچی بغفر زیادہ نکلتی ہے ۔ میرا یہ خیال ہے کہ تناید اندر منجد بغفر ہے آگروہ اس انی سے نکل جائے تو آواز میں نمایاں فرق آئے گا۔ اس کے ملاوہ رتک کا خراج تو مہدتا ہے مگر کسی تحدر قبض مزود ہے پافانہ کھل کر منہی آتا ذباجہ خیر میت ہے وال ہم

محمراقبال (مکتوبات اقبال)

د مکس)

غيات مكاتيبِ اقبال ملد-٣

مرای به سال در تعلیم ای ای ای مرای به ای ای مرای به سام کی مرای به سام کی مرای به سام کی مرای به سام کی مرای به مرای

كليت مكاتيب اقبل جلد

سيدنذير منيازى كے نام

وُيرِنيَازَى صاحب. السلام عليكر

آب كافط سلامت الشرشاه ما حب كى وساطت عصل كياب آج سالوال روز ہے۔ گویا آج شام کوسات بعذموجائیں کے میں میک

شماز کے بعد آپ کوخطائک رہا ہوں ۔ (۱) پہلے میں لکھ چیکا ہوں کہ بنم کی نکلتی ہے۔ اب تو تاک کی را و سے بھی کی کو تعتی ب معا سے احماس میک اندر بغم ہے اگر آسانی کے سَاحَةُ اندر سَجْد م وكُرْنك مِلسه توبيَّتِينَا فائده م وكا-

رمى ان دِلوْل مِن أواز مِن فرق حرور أياب مركز ايسا تنبي حب كوسب لوك

توٹ کرسکیں۔

رس کے کے اندرخارش سی مضوصاً دامیں طرف معلوم موتی ہے۔ اس يبع يدكيم منس موا - كيت بن فارش معت كي علامت ب والمداعلم.

رم قبض کی کسی قدرشکا مت ہے سیلے بی لکوچکا مول . دہ) گلابی دنگ کی گولی حکیم صاحب نے ریج کے بیے دی تھی جو کھانے کے بعد کھائی جاتی ہے۔ اُس وقت میں نے شکا بہت کی تھی ریح جمع ہوکر تکلیف دیتی ہے و دیار روز کے بعد استعمال سے ریح کی شکا بہت فجو اس دنت تنی دور موکئ متی اب دوشکایت با نی منب بمیروه گلالی نگ ك كونى كعافة ك بعدكما لى جائے إلى كالستعال اب مجود ديا جائے! یہ تمام انور حکیم ما حب قبلہ کی خدمت میں عرض کرد بیخ اونیز بیہ بی امن كيحة كرار كون أوردوا اس سے زياده طاقتور موتوعلا فرمايش كيونكم بال كرتمام اجاب منتظري كركب فاكرمول كوست كست موق تي س

هري والمرات المال جد م

يه جيب معامل سهد يهرمال الرموجود فنغ من كوئى ترميم حدى موتوطيم ماحب جونناسب مجيس كري اب پائخ روزكى دوا باقى سبت آب فوداندازه كركدوا بجوادي . والسلام .

محراقبال لامور

بستر کے متعلق طبعط کریں کیو بھے یہاں کے نوگ بھی امرار کردہیم ہم، یس نے مبدالمجید کا تب کوئی الحال دو جارون کے بیاد الله یا ہے ،

> محرُاتبل مکتو؛ شاتبال ،

وعكس،

سيدنذبرنيازي كحنام

ما جون تهاسه

ڈیرنیازی ما حب۔ السلام ملیکم آپ کا خط آج مل کیا جس کے بے بہت شکر مخادموں۔

سمزنا کی الجربت تلاش سے ایک بنساری کی دو کان سے ملی ہے جود کی نے میں ہے جود کی نے میں ہمزا کی الجربت تلاش سے ایک بنساری کی دو کان سے ملی ہمائی رہ کی نما سے میں ممان سنبی کا سرار اور کی ایک گوئی ، کی محکم کوئی تنبیل کے دی میں این بہلے کی دی کو رہائے کی میں این بہلے خط میں بھی کھو دی اور ا

آوازی جیے کہ میں پہلے ہی تکوچکا ہوں فرق آگیا ہے عب معاملہ ہے جس سے انسانی منم کے اندر جو کچھ گزر دہ ہے اس سے پتہ میلناہے کہ لوگ مری بیماری میں محف اس واسطے دل جیسی سے رہے ہیں کہ دیکیس ڈاکر وں کوئٹ کت ہوتی ہے۔ بہر حال جو کچھ میں گزشتہ خط میں لکوچکا ہوں مکیم معاصب قبلہ کفات میں عون کردیں کراب کی و فعرکوئی اس سے زیادہ طاقتود دوا ہوتو اور بھی اچاہے۔

في ت دكا تيب اقبال جلد- م

9. S. Au Sussis

مرطاع المراد ال

كياش مه تيب ا تبال مبد-

- اكرسيرو كاظهر مبلديو . ترياده كيا موض كرول عكيم مناصب اوقات فاص يس تجدي يادر كفيس . والسيام

فمراقبل امکتوبات اقبال ،

ومکس .

مهدالما جددريا بادى كنام

محی.السلام ملیکم

جمال یک مجھ معلوم ہے لفظ برز ن کا کوئی ترجم الکوئی تربان یک مربان یک میں سب بین سب بین مربان یک میں سب بین مرب وال نے لفظ برز ن کا کوئی ترجم الکی سب مربی وارت معلوم نہیں ہوتا ۔ فالب دو یہ سمجھتے ہیں کے لفظ برز نح ایرانی لفظ بروک ہ کا موہ سب ہے۔ مگر مجھ شہر معلوم کر قدیم ایرانیوں کے نزدیک بروک کا کیا مغبرم تھا۔ جمال کے بین سمجھتا ہوں ، موت ، برز ن ، حضرو نشروفیرو ، اصطلاحات میں اوران کی مقیقت کچومعلوم منبی مواسک کی کرجو صوفی کے جو صوفی کے کرام نے اپنے مکا شفات کی بنا پر کھی ہے ، میری رائے ہیں تو برز فی زندگی کا ترجم سر ، در ایک میں موت ، حشر وفیروکی حقیقت برندی کی ترجم سر ، در کا حروری ہے اس نوٹ بین موت ، حشر وفیروکی حقیقت برندی پر اسلام نقط وفیال سے واض کرنی جا ہے ۔ والسلام میں نقط وفیال سے واض کرنی جا ہے۔ والسلام میں نقط وفیال سے واض کرنی جا ہے۔ والسلام

+14 TN UZ,19

دا قبال نامه)

مکتوب الیہ نے اپنے انگریزی ترج تالقرآن کے سلسلم دریافت فرمایا تھا کہ تعظا برزرخ کو انگریزی میں کیے بحر منتقل کیا جائے ۔ ﴿ عَلَا وَالسُّرُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالَّمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالَّاللَّالَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّلَّا لَلَّالِمُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّالِمُلَّا وَالّ

نيت كاتب البل مد "

مسیدندج نیازی کے نام دیریازی ماحب الدوم میکو

وداکا یارس ایجی سے جعرب سے بیے مکیماحب کی خدمت می بت بت شکریہ فرص کھے۔ ان سے کھے کہ آپ اضاد بی می مباجری سے موں کیونکو میں سندز مان ان مال سے فیرانظرون کی طرف ہجرت کی ہے۔ رومانی سیس تودما عی اعتبارے ہی سمیداس واسط مراان پرحق سے اور میں ان سے آس ملوک کا متوقع موں جوانعیا رئے صاحرین سے کیا تھا ،اس کے علادہ تمیں میں ان کی مرامت کامستحق موں . کیمستحق گمرامت میں مبکا را نند میری نجوفی مخت بہت اچی ہے ۔ دن میں تین میا ردفعہ جیسنگ بھی آئی ہے ۔ بعض دفد تاک سے مبی بنم تکتی ہے ۔ مجلے میں فارش میں ہے جیساکہ پہلے فکرہ دیکا ہوں فیندیمی رات کولوب آتی ہے استہ آ داز کے کھنے کی رُن دکسی قدر سُست ہے۔ آج ملفوزہ کوایا ہے تازوا بخرک الاش جاری ہے مردو کا موسم العی شروع منس موا سکن ترشی کے بیے ترس کیا موں سیول کو تو میں با مذالا اللہ كيؤكو كليم تما حب في منع فرماديا مع معركيا الدكسي قسم كا إيار بعي منعب ؟ دىپى كى ا مازت متيم صاحب نے دى تقى لىكن اس ميں بھى ترشى سبعداس داسط وُدِيًّا مِون ١ يك روزُ د جي كا آماسَة كلايامتماميُّرُ وه د بي اس قدميثما حمَّالْإِلمَة میں کوئی مطف ند تھا۔ لودنیدا ودا ناروا نہ کی میٹن کے بے کیا مکم سبع ؟ بیر کی ماکیٹ مل منبس ملتے. جوزہ کا فوشت کھایا ہے معرفرمی اس قدر ہے کہ معوک منبی مكتى ـ والتلام ـ

> ممگاتبال ۲۰ رجون ۴۳ م (مکتوبا ششاقبال)

دعكس

هيئت مكاتب البارجد -نبلتار بيئ سابد روه ي كا ما يزوس die coco - Sporte instructions ים תנות טובוים Us few por in in the مع برم برندم ميور ما ق - برمه ار معلوی بر انتی وزاد می service of the 1.18 4 1. 1. min رب سام عارم پر سورساور أله الم الله إلى وللا مامدكس كا جمن كدار ارد الرو مرك ماركام ممد ا م وسي ريد - ي زه د. زي دي بريارز وعابريد بالمصالان مريدادين الماري و و دم وي وي ولا بر يال الا الرعادة المان و الامراء

المزينر بينها

نخيات مح تب ا قال جد ٣

سید مذیر نیازی کے نام

لأجورنا بولتهم

ڈیرنیاڈی صاحب السائم بلیکم آیب کا خلاہی ملاہے ۔الحرلة لاخ یت ہے۔

کیم ما حب فرمات تے کہ اول خوراک کا الم حصتہ دیا جاتاہہ میں فود
اسے عموس کرتا تھا۔ اسی واسط میں نے لکھا تھا کہ دوائی کی طاقت دواز یادہ
کردی جائے تو شاید فائدہ زیادہ ہو میں دو بہتہ سمجھتے ہیں ان کا ارشاد مقدم
سے جساکرا مخول نے فرمایا تھا دوائی کا استعال تو دید یک سے گا۔ آواز جبد
بہتر مجوبات کی میں بہی جا متها ہوں کہ آواز میں حبد تبدیل ہوتاکہ آئدہ ویدوگرام
د منع کر مسول کل جنوبی افریقہ سے دعوت آئی ہے اور دواں کے مسلمان معربی
کر بہاں کا دورہ مزوری ہے جزیشت مغت ایک خط حرمنی سے آیا جس سے
معلوم نہوا ہے کہ ترک کی طرف سے بھی تم کو دعوت وی جائے وائی ہے بہمالی کو
خوامنی ہے کہ اس جمان سے رفعت مون سے بہد:

برا در سرمیه اندیمسیندداری مرددے نالهٔ آب نغا ہے!

قانودہ چنے کو کہی کئی دل جا تہاہے محر مکید ما دب سے ہوجہا مجول کی آپ دریافت کرے معلع فرمایش ۔

مردوابی لا مورمی نتین آیا. کابل می سرده کاموسم تو اگست بی خرده موکد البته کوئٹ درم البته کوئٹ درم البته کوئٹ درم شاید مل جائے میں نے وہاں مکویلہے۔ البخر تا زہ تلاش کواؤں گا۔ مکیم ما حب کے نسخہ کی ایک مطبوعہ کابی ارسال

له ترجمه: جو مجيم سين من ركت مو تكالو، كوئ نفر ، كوئ ناله ، كوئ أو ، كوئ فرياد!

کيت مکاتيب اقبل مند . س

وب وبيا المراج الإرباري ب وما الروج الإرباري إلى الأركان الاروج المراق المائية أن بالبولمه المؤنية الأطراع الإرباء الأ ما المراد والمناب الأطراع المراج الأ ما المراد الإربادي المراد الإسائة الأ مراد الإربادي المراد المر

المراد المرد ا

نخيات مانب قال جد س

فرماین یعنی مطبود کا فذجس پربزی ترکاری وفیرہ کے استقال کے حصلی مایاست درج میں .

آپ نے بہشرا کے حقق کو نہیں نکفا ، ان سے نفطوری ، بجرمبد مقع کمریں تاکہ افران سے بہ بہرمبد مقع کم انتظام ہماں کریں تاکہ افران سے یہ معاملے نہ ہوتو کتا بت اور فبا صدی کا انتظام ہماں مقروع کرد یا جائے ، اوک امراز رہے میں کہ کتا ہ جلا شائل کی جائے اور نہیں تو آپ کے اپنے ترجے کے متعلق جلد فیصلہ ان سے کرلیں ۔ دمسال عمان ا

ومكتوبات اقبال ،

دعکس ،

واكثر عباس على خال موجيد را بادى ك نام

مجتى لمعدمها حب سترز

سیم امی مبت نامر می می ملا والانکومیرے لب تمتم آشا سی میں ام آب کے خطامے می موجلت میں آپ کی نظر سے تم میں موجلت موجلت میں موجلت میں موجلت میں موجلت میں موجلت موجلت موجلت میں موجلت میں موجلت میں موجلت میں موجلت موجلت میں موجلت موجلت میں موجلت میں موجلت موجلت موجلت میں موجلت موجلت میں موجلت موجلت

الشركرسة زورقلم اورزياده إ

آپ کی نظم ونٹر کی بیامن معنوظ کے کہیں کہیں درست کرنے کافرات بڑی و ابس کرنے میں خوف مور ہا ہے۔ کیا وائیں ہی کر دوں م لیکن پہنچنے نے پہنچنے کا میں ذمہ دار نہیں ۔ یا رہنے ویجئے۔ جب آپ سے ملاقات مونی دست بدست لے لیمئے۔ ہمر مال جوسنا سب موم علع فرمائے۔

آ ب کے مشافل کیا ہیں ! کیا شاعری جاری ہے ؟ کہی کہی حب طبیعت کے مزور شعر کہتے ؟ آب کی طبیعت شاعری کے منا سب ہے اور آپ کی نظموں میں مجو کو لطف آ ناہے ، جیوٹی جیوٹی کہا نیاں میں نثر میں کھنے۔ آپ کی نٹر ہیں دل جسب محق ہے .

هَبات مكاتيبِ اقبال حد. - ٣

9. 9. Mar Sad & 200

ملانعل لاميمانا إنواء مسوة - Bispalis - 1- Bipsute 190 - De promis propaga د. کاه شاکه کا چر در در دی و کسید شده به برش بدند رس رای برگفردن به معارنده بخت به رشد و ساز در کا برگفردن به معارنده ع نورکهندن به بو دکیجه بن Algunia . it with the I. مدجرة داهنده

هَبات کاتب اتبال جلد-۲

The state of the s State of the state

كيات مكاتيب اتبال جد ٣٠

ضمانے آپ کوادب کی خدمت فنوق کی خدمت رڈاکڑی ، کے ماہ ساتھ کرنے کے بے پیداکیا ہے۔ اور جوانوں کو کچونہ کچھ کریتے دمیا جلسے ضاحانظ۔

مخلص فخرا تبال لا مور ۲۱ جون ۲۳ م ۱۹۴۹ «خطوط ا تبال)

سیدنذیر نیازی کے نام

ويرنيازى ما حب السلام عبيكم كل ايك خلاكك چكامول .

(۱۱ آئ میح دوائی کھائی تومعلوم ہواکہ میج کی دوا اور شام کی دوائی ہوئی سولہ انہاں ۔ ہیں۔ اس سے بہلے بی یہ دوائی سولہ سنہاں ۔ اس سے بہلے بی یہ دوائی سولہ مذاک سے کم ہیں۔ اس سے بہلے بی یہ دوائی سولہ مذاک ہے ہیں۔ اس سے بہلے بی یامکن ہے اب مدار دوائی ہوئی جا ہے تھی یا ممکن ہے کہا ہوگی مبارت کا مفہوم کچواد ہو جکر ما حب کی خدمت میں یہ عرض بچر کیجے کہا ہوگی طلوع د فروب آئی اب کے وقت آواد کی حالت اچی تنہیں معلوم ہوتی ۔ باتی اوقات اچی تنہیں معلوم موتی ۔ باتی اوقات اچی خاصی معلوم موتی ہے ۔

ری خون کے زمر طبے مادوں کا ذکر میں نے مکیم ما حب کی فدمت بیں فاص طور پر کیا جتما اور ان سے استد ماکی تھی کہ وہ دوا بخویز کرنے بی الدام کا فاص خیال رکھنیں ۔ مہر بانی کرکے ان سے دریا فت کرکے مجھے مطلع کریں کہ

ن اس خطایر تادیخ ۱۱ رجون ۱۸ و درج به حو مکط ب یدخط خانب ۱۹۲۹ می مکای می مکای می کاند کار ۱۹۲۴ می می مکان کار ۱۹۲۴ می در درج می مکان کار ۱۹۲۴ می در درج می مکان کار ۱۹۲۴ می در درج می در درج می در درج درجون ۱۹۲۴ می در درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۳ می درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۳ می درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۳ می درجون ۱۹۲۴ می درجون ۱۹۲۳ می درجون ۱۹۲ می درجون ۱۹۲ م

د ما برکلودوی مکاتیب اقبال که مآخذ د چندمزید حقائق) ۱۷۸

كثيات كاتب اقبال جندح

W. M. Mar First &

and water aster of bute مادري. سررة روسانيان دوي to the principal was supplied by הונים בל - יאם יפינים אלמן To Borg of the sound من المعلى من المعلى من المعلى ء بر درنایه مؤاک عمدوسه انترکی ないけんしゅいかんかい かんしゅん with inflict of and or of سرجه پراپ به - "

كليات مكاتيب اتبال ملد-٣

اس کے بیے فاص طور پر کونشی دوان جار دوا دُی بی سے بنہ ۔

دم) اِس موادی تعلیل کے بیجس کو داکٹر سے مار کا معاک دوسیل ہوئی ہے ۔

تاتے ہی کس تعدد مرمہ درکار موگا . حکیم ماحب نے فرما یا معاک دوسیل ہوئی میں استا کہ اگردو بارہ اکس ریز کرلیا جائے تو دوس وقت اور کتنی مدت کے بعدلینا جائے۔

ی مدت میں ہے۔ کہ ایک میں اس میں میں میں میں ہے۔ پہلے ہی مکھ یکھ بہائے ہی میں ہے۔ پہلے ہی مکھ کے میں میں میں می چکا مُہوں ۔ والسلام

محمُّ اقبال ۲۲ جون ۳۳ م (مکتربات اقبال)

دعکس،

سسيدنذير نبازى كےنام

لأمود يبها جون ماسام

ڈیر نیازی ماحب السلام ملیکم . آج آب کے خطاک توقع حلی مگر نہیں ملا .

اس سے پہلے خط لکر حیکا موں۔ ان بی جو باتیں مکیم صاحب سے بوج کر کمنی ہیں ان کا جواب لکھے۔ آئ دو مفتے ہوگئے جب بیں دبلی گیا تھا دوائی ہوئی ہی بین خروج کردی تھی۔ کل بورے بندروسولہ روز موجا بیں گے۔ بیجھلے بفتے میں جو کمی قدر ترقی آفاز میں موئی تھی دوسر سے مبلتے میں اکردکوئی اما فرسلوم منہیں ہوا۔ حالت و ہی ہے جو بھیلے منبقے کے آخر میں تھی۔ مکیم صاحب کی فدت میں عرض کردیں نیز بدیمی معلوم کھنے کہ با بعوم دن اور دات میں آواذکی حاس بہر

ک مکتوبات اقبال خام نذیر نیازی میں ۱۳۳۱ ۱۳۵۰ ۱۳۵۱ کمعاہے ب کومکس میں صاف ۱۳۵۱ ۱۳۵۱ میڑھا جا تاہے۔ و موقف)

كمياعب كماتيب الجال جلدح

S. J. Massis.

Come · A Price with Wings or anguer 1 (w. v.) - 2 ere 6. 161 Lower - A of the do with the property of Both Chinaman . Ench To course Beer in · Significan تر- عامل بالرجى التي لاني الرجرية الماري יונטים לו ניטבו בולק שני שלי أرار - المشرون المام تناتي ع د ،

كنيات كاتب اقبال ملد-٢

مرتی ہے۔ طوع آن ب و فردب آت ب کے وقت عالت کچے بہتر نئیں ہوتی ہوا نئیں اِس کا کیا سب ہے۔

رون و مراب المراب المر

ال بادے می کی فرماتے ہیں۔

جرب معقوم مُواكدوتها ودسى كالجهاا ترنبين مِدًا على مُزالقياس فالعده ل كربى مِن ف و كمعاب اس كالتربي الجهانبي مُوا. إلى فيريت ب بلشرز تعتقلق آب في البح مك كموننبي لكعاء

م*گرامّیال* مکتوبات امّیال ،

دعکس ۱

بی ہمنہ کے نام

لامور ۱۹۰۰ جون م

محترمه

اگران مواقع کی روشی میں دیکھا جائے جوبقول آبے المحریزی نبان کیفے کے بے آب کومیشر آئے و آپ کی ترتی یقیناً جرت المحرسے -

تام مرااندنیز به به که رومی کامتلوم انگریزی ترجه کرناایک نعلی به ی به مناب می به مناب می به مناب می به مناب که مناب که به کار مناب که به مناب که به کار مناب که به کار مناب که به کار مناب که به کار مناب کار بری نقم کی میکنیک سے اجمی طرح واقع نها

نوط: ملارا قبال کا یدخط اور دوسرا خط محرده ۳ جولائی ۴۱۹ ۳ بنام بی بی آمندگ نقول پروفیر منطود الاین و صدر فتعبد ماس کیونیکشن محشیر یونیورش) نے وصاروا ڈ دیتیا گھے منظریر)

ني ... د تا "بب اقبال معد ... م

موں اور کھیاس دھ سے کرم کر مست فراب رہتی ہے اور فود جھے ابنا بہت ساا دیں کامکڑا ہوتا ہے ، علادہ از میر دی کومیال میں نے کہاہے دہ اس سکتار میں سے بہت فلف ہے آپ کا مخلص محمدات ال

> دانگریزی سے، دخرمدون ۰

(بقيرها شبر يجعنے مغے کا)

دریاست کرناک معارت) میں ان کے ما جزادے سے مامل کیں یروفیسر مطورالا بن اس وقت وہاں رید بھی آمنہ کے دائر کرنے سے دونوں خط بیبی آمنہ کے نام جال الدی ما حب ریٹائرڈ سب انسماد پالیس بجالودک معرفت ہمیج کئے تھے۔ یہ فاتون بجالودک ریٹے والی تعبی

رموکف)

مآفذ به اقبالیات متاره نمبر ۳ - ۹۹ اقبال انشی شوط کشیر بونورش سری نکر -۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ - ۱۳۰۰ -

فرن ۱۵ تب اتبال عد ۳

سیدندبرنیازی کے نام

لامور . ١٦ رجون ١١١ ٠

ويريزازى مراحب. السام طيكم

آب کاکوئی خط تنبی ملا فدائر۔ آپ تندیست موں بی اس سے پہلے مکوچکا موں کے دو سرے منبلے ک دوانے بہلے منبقے سے ترقی میں جوآ واز میں موئی افا فر تنبیں کیا جلد ترقی مکوس میں موئی ان کے وجوہ جہاں کے سوی سکتا موں تین موسکتے ہیں ا

وأ، بس مدوى كعايا اورتشي مي بي .

رم، فالوده بيار برت دال كر)

بو آب نے پھلے خوا میں مکی تھاکہ دواکی مقدار دہمی کردی گئے ہے شاہد دوس کے بڑھو جائے کی وج سے آواز نے نزقی معموس کی وج سے آواز نے نزقی معموس کی اس تیسری وج کے متعلق مکیر صاحب سے دریا نت کریں اور مجھ فوا اطلاع دیں ۔ یہ خط آ ب کو کل سلے گا ۔ اللہ ہم مکیم صاحب سے دریا فت کریں ہم فوراً جواب دیں تاکہ جو خلوا میں فوراً جواب مل جائے۔ پہلے جو خلوا میں نے آب کو کئی خط سے آج آ ب کا کوئی خط میں مین ہے آج آ ب کا کوئی خط میں جائے۔ بہر مال آج کا خط نہا بیت مزودی ہے اس کا جوا ب جلد آنھا ہے والسلام

محکراقبال دمکتوباتِ اقبال)

ر دعکس)

اله خوراك اله

هَيَاتِ مِمَا يَبِ ا قِبِل جِلدِ ٢

3. 4. Ald Std 2 200

مر مر رونین

نيار برج

مل ماري ، يتروي

الم مرور و مرور و المرور و ال

عين مكاتيب اقبال مبد-٣

سیدنذبر بنیازی کے نام

لامور ٢٠ جون ١٧ ٢٠

يس في اب تو يا ع سات خط لكيد السي كا جواب سبس آيا - مح الديشمواك شايد أب بيمادم وعمي مول كل سلامت الله شاه ما حب ع معلوم مواکر آپ نے میری فیرخیریت ان سےمعلوم کی ہے تعبب سے! معلوم سوتا ہے آب کومیراکوئی خط منبس ملا - ان خطوط میں کئی باتیں مکیم ما حب سے كرنے كى تعبر . اب تومي بيول بنى كياكه كياكيا باتيں دريا فت طلب تعيير مزوي بات جوان سے دریافت کرنے کی ہے وہ یہ ہے کہ پہلے مفتریں آ وازیں کچھ آگی ہول عجر دوسرے اوراب تیسرے مفتے ہیں اُس مُفت کی ترقی ہرکوئی اضاف تنبی مواجل سے بی شفتر موں کہ دوا کیوں موٹر تنبی موئی میسیم ما مب کی فع^ت یں عومل کیجے کہ اس کی وجہ کیاہے۔ دومری بات پر تھی کہ خون کے زم بلے محاو کے ازالہ کے بیے جس کا ہیں نے فاص الود پر حکیم صاحب سے ذکرکیا تعاامغوں نے موجدہ دوائی میں کوئی خاص استمام کیا ہے یا نئیں ج تیسری بات یہ ہے کا دوا كااستعال كب تك مادى رہے گا اودعدا مهيشہ يہى رہے گى ياأس مير وقتاً فوقتاً تدبي موگی موجوده دوانے پيلے مغترمي فايده کسی قدركيا . مگردومرے مفتے ا ور تيسرے مبغة بيراس فايده ميں كوئى اصّا فرىنبى مواريەمى وديا فت كيجية كرشردكى نے كى مما نعت تونہیں ہے۔ دہی کھانے کی ا جا زنت حکیم صاحب نے دی متی پھویس نے کھا کے دیکھا تومعلوم ہوا کہ اس کا اٹر اچھا تنہیں ہوتا علیٰ بزائقیا مس فالوده بمي كعايا اس كااخر بمي محله براجها منهي برا - بعندي توري كم متعلق

له توری یعی تری .

نىيات ئاتىب قبال ملد - م

Do See Marie Sold 20 An 18 3 24 9

י אני חלים Supply of Sucur Sign ئاية ١٠٠٠ رة معتر عوب ند فا. بين علم إدار יונאר ש ויענין לין אל ביין كقراسفر بماوته وكاكا يرجه وللسافر - 414 mant made in men رامدم إزق وزاورك المارتريم بر بر به مؤدر رکوما فعاد سرت و بی ایکا بول 2 8 pringle - 4 20 10 1008 Esvapilar Spicials - 48 ans مة المادوم عام لو با به عاد مايو مرسه سائم مرک بر اندم کله ایم ارس استی ارس الم رجى الرر معاون تدلى كه موجده موا ع يدر ير محرف محروب بن الرسطة الرسطة -15 Males

للبات ملاتيب افال مبد-٣

مکیم ماحب کاکیا مکم ہے؟

تبنی کر بھی کس قدر شکا یت رستی ہے۔ اس دوا بھی اس کا بھی اسمام موجائے تو فوب ہو۔ تازہ انجر نہیں مل سکی۔ کابل و تندھار کی خشک انجر ملی مل سکے گی۔ اس کے متعلق بھی دریا فت کیجے ۔ سرد وا بھی آنا شرد ٹا نہیں ہوا۔ بہ جال سب سے زیادہ من وری بات جودریا فت طلب ہے یہ ہوات میں ہوا تھا مینے اور میں ہوا تھا مینے کے فائدہ سے تو مجھ بہت اُمید بندھ کمی تھی اور میں سمجھا تھا کی شاید ایک ماہ کے مصیمی آواز اپنی املی حالت میں فود کر آے گی۔ دالسلام بیلے میڈ اس میں اواز اپنی املی حالت میں فود کر آے گی۔ دالسلام بیلے میڈ اسد دریا فت کریں کہ میرا خط ان کو صل ہے یا نہیں۔ واک نہیں آواز اپنی اس میرا خط ان کو صل ہے یا نہیں۔ واک نہیں آواز اپنی اس کے بیلے میرا خط ان کو صل ہے یا نہیں۔ واک منہیں تا با ان سے بھی دریا فیت کریں کہ میرا خط ان کو صل ہے یا نہیں۔ واک خور کہ نہیں تا با ان سے کرنا جا ہیں کہ یہ خطوط جو بیں نے کیھے میں وہ آب نک کہوں نہیں یہے ۔ والسلام

مرق بیاند. مکس، د مکتوبات اقبال .

العد مخراسد الفرستان آسد تو آول کشیری ال صملان ت مجود بردی س اتعاق سے الفی می میدود الفی میدوستان آسد تو آول کشیری ال صملان ت مجود بردی س اتعاق سے الفین مکان بی ملا تو ترب میں اور یک مرد مراسم تاکم مو کئے ۔ حضرت علام ندان کی تعییف ملاقات موجاتی جنددان میں دوستان مراسم تاکم مو کئے ۔ حضرت علام ندان کی تعییف کردہ سے محد میں اسلامی موجود کا مرحد تعلام سے دوست کردہ میں سال کی مرمی یا کر حمرت علام سے دوست کی کہ الفیس اسلامیہ کا مج سے مشلک کردیا ما کے ۔ اس بے میں سال کی مرمی یا کر حمرت علام سے دوست کی کہ الفیس اسلامیہ کا مج سے مشلک کردیا ما کے ۔ (مذیر نیازی)

كلّياتِ مَكاتيبِ الْبَالَ مِلا--

مدد و المرابي المعنى المرابية المعنى المرابية ال Control of the Contro ر ور روسور على ماري بالوافا المورزين عرصار والوسور المراس والفاعد والمراسة و بروور عرف المراسة منا - عرف المراسة

John Hungaria Carling Con Source Since of the second sec

فخرسامه بب وراص

مسيدنذيرنيازي كےنام

دُيرنيازي مر مب.

آب كاخذا بحى ملاجس كے يے بہت بہت شكرية تبول كيمے. آج بي نے رسرو خو آپ کو مکھ ہے اس خیال سے کرشا ید سے خطوط آپ کو منیں سطے بہرمال اس فعاسے بہت اطیبان موا۔ وواکا پیکسٹ بھی مل حمیا ہے۔ انتارالتُدكل عداستعال فروع موكا. مربان كرك مكيم ما حب تبدي م چیز کے متعلق فروا فروا دریافت کرے جھے مطلع کیجے کہ کون سی چرکھا کی جائے اورکون سی ندکھا تی جائے ۔ مبری ترکاری ۔ مجس بچوں گوتست اور پینے كى چيزيں وفيرہ ، على ٰلمِا تقياس جاول خشكہ و يعادُ به شبه وغيمرہ . ٽٽنجن

، ہے۔ علی بخش سلام کہتا ہے۔ والسلام محکما قبال

علا، جون مهم مو م د مکتو با نتبال ،

د فکس،

سیدندیرنیازی کےنام

لأبور ٤٩ حوث ١١٠٠ -

ذيرنياذى معاحب. السلام عليكم

آب كا خط مل كيا بعد الحداثة خيريت بعد أنى دوا كل سعة وع كردى ہے۔ امیدہے کہ فایدہ موگا محت مجموعی بہت اجتی ہے بلکہ اس سے چار ما و ببشتر جو صالت معست كى تقى دوعود كرآئى بعد البته آواز برا معى كوفي فافى ا ٹڑ منبیں موا۔ آپ کھانے پینے کی چیزوں کے مفعل بدایات مامل کریں تاکہ

کوئی با متیاطی نموداس کے علاوہ بائم مرن کریں کہ مجھ کسی قد تبعن ک شکا میت معی رسی کے میں استعال کریا ہوں کوئی ایسی دوا وال دی جبی استعال کریا ہوں کوئی ایسی دوا وال دی جس سے بیشکا بہت ندرست تو بہت المجھا بود میں سمجت ہوں کر قبض کا اثر بھی اوا نہ برموتا ہو۔

ا من شام کی کا ای میں مندشر ایت جارہا ہوں جندروز موسے صبح کی مناز کے بعد میری آنکو لگ گئی خواب می کس نے مندر جد ذیل پیغام دیا۔

«ہم یہ جوخواب تمہا رہے اوٹشکیب رسلان کے متعلق دیکھا ہے وہ مر مند کھیج ویا ہے۔ یمبیں بقین ہے کہ فلا تعالی تم ہرمہت بڑا فغن کرنے والا ہے :

بین م دینے والا معلوم بنبی شوستی نون ہے اس خواب کی بنا برد ال کھا فکی موری ہے اس کے عددہ وہ ورد الرا موری ہے اس کے عددہ وہ ورد الرا موری ہے اس کے عددہ وہ ویدجب سیدا ہوا تھا تو بیس نے عبد لیدا موجائے۔ جورہ کی جمیس منتی ہ ، ادب ورعی بنتی ہم اور کے ماتوار کی مسی کولا ہور دالیں بھی کے بورہ کی جیسے کے باتوار کی مسی کولا ہور دالیں بھی کے باتوار کی مسی کولا ہور دالیں بھی کے باتی فدا کے بفتل و کرم سے فیریت ہے بمعلوم منبی محدا سد کیا کرتے ہیں و شاید و کوئ اس کو بات کو اس کے بات کی انگریزی خیار بارسلد لکالئے والے ہیں و میرا فیال مخاکدان کو کہ بین د فیل سے وہ کوئ اسلام کے اسراد سے نا وا قف نہیں ۔ اگر جوان کے سے معلوم موتا ہے کہ وہ دیں اسلام کے اسراد سے نا وا قف نہیں ۔ اگر جوان کے سے محمد اس کا اسلام کے اسراد سے ایک انگریزی کا ب

به می اتبال د مکس د مکتوبات اقبال ،

نه امیرشکیب ارسلال مشبور در دری رمنا را تحادِ اسلامی اوداسلام کی ستاة استاید کے مست بڑے واعی ۔

سه تولمبیت ـ

كنيات مكاتيب اقبال مبدء

3. J. Med Sid # 110

2 1 19

فرزنديه بهج

المعاقع مرق - المدرو وت فرد الما المراد و وق فرد الما المراد و المراد و وقد المراد و وقد المراد و وقد المراد المرد المراد المراد المراد المراد المراد المرد

کے مام کا اُڑی اسرمرزدے دیا وں میدور یا نے جوں دملوم روکھ مگری وزیر کی معموم میل بھا دیا ہے ہوں سات ارام بھائے ہیں کے مثل دکھا یہ عکرمد محالے برافرے مواملے ا

كآبات مكاتيب اقبال جلدي

Jish of the Janes of the second The state of the s Side of the state The state of the s A STATE OF THE STA A Constant of the Constant of

كي ت من تيب تبل مبد س

سیدندیر نیازی کے نام

كالبورم جولال ٢٠٠٠ روزي

وبرنياذى مساحب السلام عبيك

ی مفت کی شام کوم مبند سے واپس آگیائی اس بنایت عمدہ اور مجرفعنا اور پاکیزہ مگر ہے۔ انش التہ مجربی جا دِل گا۔

آج کا دن جیود کر با کی دن دوا با تی ہے۔ مینی مبغت کے روز دوا فقم مہوجائے گی ۔ اس واسطے بہتر ہے کہ آپ بدھ کے روز مجیے دوا روان کر مائن ہوتو جمعہ کے روز با جمرات کے روز غرمبیکہ مبغت کے دن موجود ہ دوا کی آپ سے ارسال کی تھی اس کو موجود ہ دوا کی آخری فوراک جو تی دور آپ سے ارسال کی تھی اس کو کھاتے ہوئے جا رروز ہوگے ہیں۔ بہ پانجواں دن ہے۔ نامشتہ کے سست کھائی جاتی ہوئے جا رروز ہوگے ہیں۔ بہ پانجواں دن ہے۔ نامشتہ کے سست کھائی جاتی ہوئی موارس ہی من کریں کہ آواز میں ہی تک کوئی فاص اثر کسی دوا کا منہس موار

کھانے بینے کی جبروں کے متعلق مفقل بدایات عاصل کرے مجو کومطلع فرمایئں میں نے جندنام جومجو کویا د آتے میں لکھ دیے ہیں، والسّلام،

> محکراقبال دمکتوبات اقبال،

دعکس ،

کے سکتوبہ انٹال نام پریہ ماری چی اس معلی تاریح و حون سم ۱۹۳ و ودح سبے صب کہ مکس چی و حولاتی صاف طرحہ حاتاسہ انتاریہ مکا تیب اقبال مرتب صابر کلودوی نے بھی سے * جولاتی کے بخت سامل کیا لیکس اس ہو ہے کے ساتھ کہ علاقہ فعلی سے جوں لکھ گئے جس ۔ فك سامكا بتسان ال ولدرم

در بربوال می بورزگر نبرس با به بیم ويؤديام كامريت ويرافئ خار مابرفعكله دفغا ابراتيم م ي الرادم را ماق. ا من المراج المال من المراج ا לו עם אינים ז'ב עם ובת כשועות לונן! נו ما باز فر ومد رافر توسد وزر مع الدن الده وما ا 7-5 /1/2 2/2 - 82 (1) 2/2 - 85 5/3/1 بالمدرت في الدوال دور ، خروس كازور كا أراح جدجون ومت مرحو كوين لا تمار برا ومثر كوئا فالر از کی دوا ۱۱ ماز کا - ہے ہ میں دنوں موطوعت مارد و معالار بے خدام وار بادائ کو فار ہے ۔ م

فيانت مكاتيب اقبال عدرج

سیدندیر نیازی کے نام ڈیرنیازی ماحب السلاملیکر

آپ اوست کا دول گیا ہے۔ اندلٹہ فیریت ہے۔ مام محت فوب ترقی کر ہی ہے۔ مام محت فوب ترقی کر ہی ہے۔ مام محت فوب ترقی کر ہی ہے۔ مام محت فوب کر ہیں ہوا اللہ مور وہ اللہ مور اللہ مور وہ اللہ مور اللہ مور اللہ مور وہ اللہ

محرافیاں ۲رجولائی ۲۳۶ رمکتوبات اقبال ۱

دعکس،

سله پیاں درامل عبارت ختم ہوجاتی ہے سکین معزت ملامہ قلم روک مد سکے رخما ، کاا ما فہ سوگیا ۔

(نذیر نیازی)

كب ب مكاتب اقبال مدرس

Car

يذ بريا ب الديم برونة 1. Divionegue to ريدا - تا سائل المحاول المرق مافانه أماكر عدار توديكات نارح EVISER في من وكان مات مال - برمو

عرب مع تيب اتب ل جد ٣

بی بی آمنہ کے نام

امرور

س جواما نئ ۲۲ سه ۱۹۰۹ محترمه

آپ کے تمزیت نامر و شکریہ . مجھے نیابت انسوس کے ما توکمنا يرتاب كريس موفى تنبس مول اور جديد منبدوستنا في تصوف كا قال نبي موں۔ آور میں اس کو مندوستنان میں اسلام کے اخلاقی زوال کے سمایاں ا سا ب بن شمار کرتا مول. لیکن میر سے خیال میں متنوی مولانا روم جدید دورے تشکیک اور دم بت کے زم نے بیجا یک قسم کے تریاق کا اثر رکھتی ہے۔ اس باعث میں سمبتیا موں کہ اس تفنیف کسے مدید تعلیم النتہ سلما وں کوروشنا س کرانا جا ہے لیکن میا ہے دوسے ایک معروب تتخص كے بس كى بات سہب كە ، ، ، ، ، ، اشعار پيشتل كونى كاب برونك عرما مرے تقامنوں کو مدنظ رکھتے ہوئے اس سے انتخابات کڑا مونگے ا ود مَد بد فیچرا ود ام بنغریا ت وعوا مل کی روشنی میں حواشی کا اضا فدکنهمگا برعبد میں متنوی کے انتخابات موتے رہے میں نیکن ہم مدید زمانے والول ك يدبهت كم مغيديا بالك غيرمفيد من جنس افي يطانتي بالتل محود كرزا موں سے کس مدیک یہ کام قامنی عمد حسین ام راے معامد عثا نیہ حمیدرآبادے كياب اورمال سي مين ايك كتاب المعروف مرآة آلتنوى " شايع كيب البته برتعنیف قرن اس شخص کے بیے مغیدہے جورومی سے پہلے سے داقف مودایک ایسا انتخاب مرتب کرنے کی میری د بربینه خوامش رمی ہے

همات مكانيب افبال درس

لین اس سال میری معت بہت گرگی ہے جس کی وجہ سے اب مجھ اپنے متعدد منصوبوں سے دست کش مونا بڑے گا۔ بیں نے اپنے منتی کو ایت کردی ہے کہ سم ما ویدنامہ کا ایک نسخ آپ کو بعیج دے۔ مجھے امید ہے اس کو فیر حرکر آپ کو روئی کے بارے میں میر سے نظریہ کا کچھ انداز وہ و جا نے گا اوران اہم مسائل کا بھی جو دور عبدید میں اسلام کو در پیش ہیں۔ میں مرت بیرسٹر ہوں اور بانی کورٹ کا جج نہیں مہوں۔ براہ کرم مجھے اس عبدے کے تعلق سے مخاطب نہ فرمایش ۔

آب كالمخلص محدا قبال

بله دانگریزی سے، دغیرمدون ،

مسيدندبرنيازى كنام

لامور. ه جولاني ۲۲۰

فریرنیا زی مها حب السلام علیکم آب کا خط انجی ملا. دوا میُول کا یا رسل نبی موصول جوا .

مات کوسوتے وقت کھانے کی جو دواہے اس کو نگلنا ہے یا مُندیں دکوکر آہت آہننہ چوسناہے۔ میسا کہ پہلے بھی ہدا بہت حتی اس کے متعلق فورا لکھیں کیونکہ یہ دواکل سے خروع کی ماسے گی

آج می دس نی کے میں میک کے بے وفت مقرد مقا مگر میسال کے ڈاکٹر کرم کی دفعت تر تبدیلی موکئ ہے۔ جواس کی مگر مقرد موکر آئے ہیں

ا ما ما مند ۱۰ اقد ابدات و شاره منبر ۱۳ م ۱۹ ۱۹ و ۱۹ اقبال انسی شیویط کشمبر یونیودستی اسری نظر به

للي سرِ مكاتيب اتبال جلد ٣٠

وا علاج مزوری کے لیکن چونکہ فا مکا استان سنہیں ہے۔ مرت نشاہ دک کا بھیلا و ہے اس واسطے مرت نشاہ دک کا بھیلا و ہے اس واسطے مرت منہیں کے مزورت منہیں ہے۔ انگریزی واکٹراب یہ کتے ہیں کہ اگر شوم موتا تو مام محت اس قدر عبد ترقی نہ کرمکتی۔ مبلکہ روز برتر موتی جاتی فرمنیکہ اس وقت جوتیا سات میں نے لکھ و یہ بس آپ مکیم میا حب کی فدمت میں موق کر دیں۔ اور جو کچھ وہ کہیں اس سے مجھ مطلع کریں سوموار کے دولہ اللہ اللہ کا نتیج آئے کے بعد مفقیل لکھوں کی ۔ اگر نتیج اسی دوز لکھوں کی ۔ والسلام اس میں دوز لکھوں کی ۔ والسلام علی بخش آواب کہتا ہے۔

مخدّاقبال (مکتوبات اقبال)

دعكس

كيّات مكاتيب اقبال جدر ٣

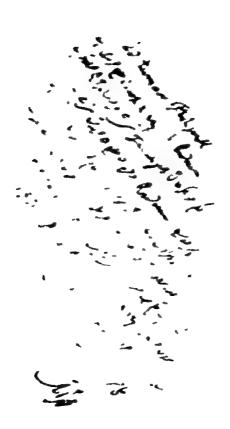
9. J. Mid S. h. 2. 227

1 mg 10 mg

to during

ا و ناار مه سرن د د بروها به المراها به المرافع المرا

كآب مكاتب اتبال جلد



كليات مكاتيب اقبال جلد-٢

سیدنذیر نیازی کے نام

وْيرنيازى ما حب ايك خطآع يجرلكورها مول-

ابی ملک برکت علی مات کے ملاقات مونی جوشملاسے آئے ہیں۔
شاری میں ایک فران خواج میسالٹہ میں ۔ دو کہتے ہیں کہ شمیری ملقند
بینر طبکہ بہت برانی ہو ودکل کارڈی تقویت کے بیے اکسیر ہے ہیا سال
بران محقند خواج میا حب مذکور کے پاس موجود ہے دہر بانی کر کے عکم میاب
سے ذکر کردی اوران سے بی چھے کہ محقند کے استعمال کے متعلق کیامکورہ
دیتے ہیں۔ اس کا جواب بہت مبلد آنا چاہئے۔

نيزيريمي دريافت كيج كداكرم يج مرخ ، مساله ، گوشت اوربزي دغيره

دُالنا جِاسِمِي إنه.

تُنهد الله المستعلق مي بدايات معلوم كيم - استعال ك متعلق مي بدايات معلوم كيم - محدًا قبال

۷ رجولائی ۱۳ م د مکتوبات اقبال ،

دم*نگی پ*

سیدندیرنیازی کے نام

ارجولائ ١٦٠

ويرنيازي معاحب.

السلام علیکم آپ کا خط ابھی ملا ہے۔ الحدلیتر کہ خبریت ہے ، ۱۹۰۰ بڑھ ہوگا۔ نی الحال مندرجہ ذیل یا تیس عکیم مساحب فیلہ کی خدمت میں

له دکودسپوارهگیا۔ د تذیرنیازی)

كليات مكاتب اتبال جلد ٣

ER EL Mad Sad To

کنیاتِ مکاتیبِ اقبال مبلد- ۲

ومن کری:

رں دیں ۔ اور جے بان میں دکھ کرجیائے کی ہدایت ہے اور جو آوانے ہے ۔ افروں اور کی بیا سے اور جو آوانے ہے ۔ افروں ہے کی ایسی مولی ۔ آج اسے کھاتے موے جار دونہ موے میں . سفتہ ختم مونے کے بعد بجر لکتوں گا۔ کوئی فاص افراس کا آواذ بر سنہیں موا ۔ آواذ کی حالت وہی ہے جو اس دوا کے استفال سے بیلے حتی .

جہاں ہیں نے عرض کیا تھا کہ قبعن نہ ہوا کرے۔ مکیم صاحب کی خدمت میں عرض کیے تبعی کی خدمت میں عرض کیے تبعی میں کا بت رفع تنہیں مہوئی ہے۔

رس بیلے نسخے سے مطابق جو دوآرات کو کھائی جاتی تقی وہ آہت آہت چوسی جاتی تھی لیکن جو دوا موجودہ نسخے کے مطابق رات کو کھائی جاتی ہے اس کے متعلق کوئی ہدایت نہیں کہ نگل لی جائے یا جوسی جائے ۔ اس کے متعلق بدایت کا مل کرکے مجھے لکھیے۔ آپ کے خطیس اس کا کوئی ذکھ نہیں ہے۔ والت لام

محدًا قبال (مكتوبات ٍاقبال)

إمكس

سبد نذیر نیازی کے نام

اارجولائي تهرسرع

وبرنياذى ماحب السلام عليكم-

کل ایک خط لکھ چکا ہوں۔ ابھی دوبارہ تدملا۔ دسے سینہ دکھا کے آیا ہوں۔ بدبات اب بقین موگئ کہ ٹیومریا گروتھ سنیں عرف شاہ دگ کا بھیلاکہ مکیم صاحب کی خدمت میں عرض کردیں۔ کہتے ہیں کہ یہ شاہ سگ کا بھیلا کیا توخون کے سمی مادوں کی وجہ سے بیدا ہوتی سے یا بعض بہلوانوں اورگولوں کو بھی

كليات ماه تيب الرامور سو S. S. Mar Fill & (dar, a to earl any wast- washered 14.2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 2. E. יניטול ומטנעל יעוע יינוע בי ולעת יתונט ות לעול בן בינים בים נים לא מה בין תו אוניני ופליטוב פל - アッカラノきが الارم و بعام مي الربه و أخدروي كي ما الربريا - باول دوار ינון ואמן מול מונים ונים ולול אוצי First - 12 port is in 4 ار الح المال الراط المراب المراس والرب الله من لا أورب على المرب من المرب رياده كرفع كال حوال فوالدهم كاشتهما بيباتبال مدره

ہوماتی ہے۔ نفس کے زیادہ استعال کی وجہ سے۔ بہرطال حکیم ماہ کی فرمنت بی عرض کردیں اور جو کچہ وہ فرمائی جھے اس سے مطلع فرمائیں۔ مام محت تو میساکر میں نے پہلے عرض کیا ہے بہت اجتی ہے گرا فاند پر اب کے کسی دوا کا اثر منبی ہوا۔ یہ آخری دوا جو پان میں رکھ کرچیائی جاتی ہے۔ اس کا انٹر بھی منبیں ہوا۔ آج اسے کھا۔ تے ہوئے یا نج مقدموں کے مدر عکر مراد کے فرد در تی روان کھے کہ کی ایسی دوام فرت کری میں

ہیں. طیم صاحب کی فدمت ہیں عرض کیمیے کہ کوئی ایسی دوام مت کری جس کا نمایاں اخر آواز برمور آواز جہاں تھی وہیں ہے۔ اوداب تک اس بر

كوئ تبديلى منهم موتى . بحصل خط على جوتين باتين لكوچكا بول ان كاجواب حكيم ما حب سے دريا فت كرك جلد ديجئ . فياده كيا عرض كروں - خدا ك

ضل وكرم سے خربيت ہے. والسلام

محمراتبال دمکتوبات اقبال ،

د فکسی

سيدندير نياذي كنام

لامبور ١٠٠ رجولات ١٨٠٠

ويرنياذي صاحب إنسلام عليكم.

سے اکو چکا موں شیر کی تھوری فوداکیس رکے نے بھی فلط نابت کردی ہے ۔ ڈوکٹواب کتے میں گوٹیوم نہیں ہے تاہم شاہ رک کا بھیلاؤ ہے ۔ اور یہ ایک قسم کی میں میں سے ۔ ان کی مائے میں یہ مون خطرناک نہیں ہے ۔ لیکن آواذ کا نارمل حالت کی طرف عود کر آنا ان کے نزدیک بہت مشتبہ ہے۔ ان کے علمیں اب اس کا علاج مرف یہی ہے کہ موجودہ آواذ پر اکتفاکی جائے گلِ ت · كاتب اقبال جلد ... و

9. 5. Med S. 4. 2.

تعدم. معط ع

والمراحة المحارية

مرد الرائعة من المرد ال

كتيات كاتيب اقبال مبلد-٣

اورشاہ مگسک مزید محملاء کو دواؤل کے درایم موکنے کی کوشش کی جائے اورس احبس آفامید ماحب محد بناتے تھے کہ بر بیاری بنی شامک كا بعدا وان لوكول كومعض وفدموما تى سے جونفس سے زياده كام يلين وا ب مول مشك ببلوان اوركوية ببرمال يمودن مال عد آب مكيم ما حب فدمت بي منفس عرمن كروي أميرى آوازيس آن تك كوني خاص فرق منبي موار اس امر خاص کی طرف متیم مدا حب تبل کی خصوص توقید کی مزود ن رہے۔ عام معت بهت اجبی ہے بلک کئ سال سے ایسی میمنت نرتنی میرے ہے ابکی ایسے نیغ کی مرورت سے جس کا فوری اثر آ واز پر موتاکہ مجھے اطمینان مواور واكر ون كوبى بورى شكست موكيو يحدوه تعص بس كه آواز كا ناتمل موميانا مشكل بلد نامكن في زياده كما من كرون .

> عمدا مدمرا حب كويس نے خط لكھا ہے .والسلام فخاقلل دمکتوبا شداقیل ،

سیدنذیر نیازی کے نام

۱۱ چولائی ۲۳ ۶ فریرنیا زی میا حب رانسلام ملیکم آپ کا خط مل گیا ہے۔ اس سے پہلے ایک خط لکو چکا ہوں جس بیں قراح کے مرہم یالیب کا ذِکر تھا۔ اس کا جواب مکیم صاحب سے دریا نٹ کرکے لکھئے۔

ے سے ہے۔ دیگر عرض یہ ہے کہ دوا کا باتا عدہ استعال مور باہے اور میسلم ما

فرمات مایش می من موسا ما است گا. اس پی تسایل نه موگا. میم کو نامشته عدد میان کرتا مول ۱۱۰۰ شک کها تا کها ۱۳ مول ۱۰۰۰ شد مگر تیز کا من اس موسم پی ناممکن ہے۔ مردا اگست سے شروع ہوگا میں نے اس کا انتظام سفیہ ما حب افغانستان کی معرفت کر لیا ہے۔ پہنے کی مشال کی وجی ہے آئے گی بات ، با بھیپیوا سو دہ بی کها ذمکول گا کی مشال کی وجی میں است کوامت آئے ہے بلک می است بکا ہوا دیکویی نیس مکنا . موافوری کی کوششش کروں گا . مگر اس کی عادت بڑا مشکل ہے کوئی مام میں کی مون کی کے گا کہ منام عربی کیورا با بندکر نے اور موافوری کی مادت ڈوالے کے بیے آپ کے دومانی اثری مزددت ہے۔

رات کو دلیا مع وود محماتا موں اگر ایسا ندکروں توقیق رفع نہیں موتی رئی ایس ایس ایس ایس ایس کا میں کہ نزلدایک مقت سے ہے اس بیماری سے پہلے کمی میرا کا اکثر خراب دستا مقا اوراس بیس خراش رہی تھی۔ یہ ان کا خیال بائل درست ہے ۔ میت بائل اچی ہیاب موت آواز کی وجہ سے برا حمینان ہے اس کے متعلق ہے روزان کی فدمت میں عون کرتے دہیں۔ تعورا سافق میں عومانے تو سب کوالمینان موجائیا۔ اس کے متعلق ہے روزان کی فدمت میں عون کرتے دہیں۔ تعورا سافق میں موجائے وسب کوالمینان موجائیا۔

محمُراقبال دمکتوبات اقبال)

دمکس

علم مكس من كبوالفاظ غيروامنح مي اس يهي يره مع ناجا سكه. د موتف)

كيات مكاتب اقبال ملدس

3. A. Mas 511 2 Person! Muster and some مع دارات وزاران مر الرب ع يده POLICE - Con NEVER 16 م كرد من مدر مدوره ما در تامن و في لو الحالمان Lique 112 3/1000 روده برمانا دارت رد بدونان Sto Sorry vio - Single بد واس سرون و کوری عور و کا بدي سازم الريوان رك مايور بروم مح أ بر فاز الرياد والماماد والماماد والمعدة أب روال ازد فورسا

كيامت مكاتيب ا قبال جلد-٢

Contraction of the Contraction o

كنيات مكاتب إقبال حلد 2 2/300,10 مرسدد بين إعداده-تأدمامي مان ركم بما ودنت لدوكما و ذمور به کورس بران که ایم 1-16 9 July 1. dis 1/1/1/5- 36 1 מולם נכם נעם כמטעות אם באנים ٢ يه معر ي في م توريزار م يوود مرمر كم توديوت في دادران juis de la la juit LE. 1. 80% - Lo 60 . Lo 68 - صريرا والدواري

كلّمات مكاتب اقبال جلد-٣

سيدنذير نيازى كنام

لامور ١٦ رجولان بم ١٦ ع

ڈریر نبازی معاحب السلام علیکم اُمبدہے آب نے میرے سبخطوط حکیم صاحب کوسنا دیے ہوں گے کل اتواد آپ کے خطاکا انتظار تھا اُمبید ہے آج ملے گا اور نتنا بد دوا بھی اگر حکیم معاحب نے کوئی اور دوا بدل دی ہے تو۔ایک دوامورا ود دریا نت طلب ہیں حکیم صاحب سے

ان میرکوبین تربه کارلوگوں نے بدابین دی ہے گئے کے دولوں طرف جونک

لگوائی جا ئے۔

رق جراحوں کا ایک بڑا نا خاندان لا ہوریں ہے۔ وہ کہتے ہیں کہان کے
پاس ایک تیب ہے جواس مرض کے مربعنوں کے گئے برگایا جا ہے۔ بین نے
ان سب بیب کے اجزا دربانت کیے تومعلوم ہواکہ چارقسم کے گوندوں سے بنا
ہے جن کے اجزا دربانت کیے تومعلوم ہواکہ چارقسم کے گوندوں سے بنا
ہے جن کے اخرا می بنا میں کر کا فور ہوجا تی ہے۔ جراح کا بھی بہی خیال ہے کہ
متواتر لگائے سے آواذیوں بے حد ترق ہوگی بلکم مکن ہے کہ بالکل اجی ہوجائے
متواتر لگائے سے آواذیوں بے حد ترق ہوگی بلکم مکن ہے کہ بالکل اجی ہوجائے
اور بھرکسی دوا لگائے بیا کھائے کی عزودت ندر ہے بور کر در ہے ہیں۔ بین نے بب
اس بر ہے شہر کے لوگ جو ہما دے ہم در دیں مجبود کر در ہے ہیں۔ بین نے بب
کو بہی جواب دیا ہے کہ حکم ما حب کے مشود سے کے بغیر کچھ نہ ہوگا۔
کو بہی جواب دیا ہے کہ حکم ما حب کے مشود سے کے بغیر کچھ نہ ہوگا۔
دیا دہ کی اعرض کردن۔ دالسلام جواب مبلد سلے ۔

محمرُ اقبال دمکتوبات ِ اقبال ›

دعكس)

كلّيات مكاتب اقبال مبدس

9. So Mad Sind 20 E Milk the of the year of the مدين ما در الله على من مردد الرابط في من المرابط في من المرابط في من المرابط في المرابط و الموام مرواح - إ - و م و الا دوا راف به دور ۱۵ م با م در الدوم و ما مراده ما مراده و مراده مرا مرا رو مردون و المردون و المردو فرور دو ورود الما ورود الما درود الما درود الما ورود الم الأنكر

كلّبات مكانب افعال حلد ٣-

سیدنذبر بنیازی کے نام

لا مبور ۲۲ رجولاتی سم ساع

وریر نیازی مهاحب السلام علیکم
آپ کی مُرسلہ دوا رئیاں تمام پہنچ گئی ہیں۔ بیس نے ایک روز مسہل
کھائی۔ آج میج سے بھرشروع کی ہے۔ جکیم مساحب گی فدمت ہیں وفن کہ دور کے میں میں کہ دور کی ہے۔ کہ ویں کہ دور کی ہے۔ کہ ویں کہ اس کا بیت سے میری صحت بہت اچنی ہوگئی ہے۔ مرف آ دازکی کسرہے اس بے کوئی اکسیر تجویز کہجے ۔ ممکن ہے میماس میا و کے اندر اندر انگلتان جانا پڑے۔ اس واسطے ہیں ان کی فاص میا والے میں ان کی فاص

تازه انجرگا انتظام مہوگیا ہے بہروز مکتان سے آجانی ہے اور انجر مبی نہا بہت عمدہ ۔ کابل اور قندھا دکی انجروں سے بھی بہتر سردہ کا انتظام بھی مہوگیا ہے محمدوہ اگست میں کابل سے آنا منٹروع مہوگا اور انتناء النّد مرم فند آیا کرے گا۔

محدا سد معاحب سے کہتے کہ کا لیج کمیٹی منگل کے روزان کے معاصلے کا فیصلہ کرے گی۔ میں نے فلیفہ شجاع الدین سسبکریٹری کمیٹی سے کہہ ویا سے کہ فیصلہ سے ان کومطلع کر دیں۔ والت لام

مخ*گرا*قبال دمکتوبا س*ز*اقبال)

رعکس ع

كلّباتٍ مكاتيبِ اقبال ملد-٣

Dr. See Mohd Toplat St.

こう アング אנים ואני ונו ליני ער נטן צים ש م من بوران کی م - یکی ویوت ریم روز ۱ اب ارام مات در این ایر بشاهر دان ریک در آدار مکر به براه که کونا کر فرر ک مكيد فريك كالدالدر اللم منابر ال ررع ورس در مر محده لاب بن تاور در الم را به رور الم را الم الم الد افر مر ساحق مع المالدسا والودي مر من و الد الل لكربر معمد أ اردي The Evolusion of the 7/2 = 1/3 بعرض الر برزن کی در به وسرمان ک - c3/W

كليات مكاتيب اتبال جلد-٣

راغب احسن کے نام

لا مور. ۲۲ رجولا ئي ۲۳ ع

وبرراغب ماحب درس

ہ سے کا خطامل گیاہے۔ جس کے بیع شکر پرقبول فرمائیے اور میرے بیے دعا فرمائیئے۔ مبعا نئ رحیم بخش صاحب سے دریافت کرکے مجھے مطلع فرمائیئے کہ اسمبلی کے متعلق الخول نے کیا فیصلہ کیاہے۔ اس آگاہی کی

مبلدمزودت سے.

مولوی شفیع دا ودی صاحب نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ معلاہ وزر اللہ مولوی شفیع دا ودی صاحب نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ معلام اللہ کا بین گرم کے سفر کی اور کی شدید جس سے مولوی صاحب نے فون کھایا مہو گا۔ مبرا قصد شالہ آنے کا سمبریس ہے کیونکہ اس وقت و ہاں بارش کا موسم ہے مگر اس وقت و ہاں بارش کا موسم ہے مگر اس وقت مناید مولوی صاحب و ہاں نہ مول کے کبونکہ اسمبلی کا املام فاللہ المست کے آخرییں ختم موجو ائے گا۔ زیادہ کیا عرف کردں۔

مکن ہے ہیں شمریں کمی نہ آسکوں آس وا سُطے مولوی میا حب کی فدمت ہیں عرف کر دوہ اسمبلی کے اجلاس کے اختتام پرلیک آ دو دور سے لیے الم الم اللہ میں عرف کے ایک مہر میں اللہ وہ شملہ جاتے موسے جوسے مل بیتے کیوں کہ تعبی امود جن کے متعلق آن سے گفتگو کرنا تھی، صروری بی فقط

مخرًا قبال (ا قبال : جها نِ دیگر)

كقبات مكاتيب اقبال مبلديم

سيدنذير نيازي كحنام

ورینازی معاحب السلام علیکم . آب کا خط مل گیا ہے ۔ الحداللہ خبر سیت ہے ۔ اگر میری آ واز اپنی امیلی مالت برعود كرآن توسّ ابنى اس بهارى كوفداكى رحمت تصور كرول كار كيوكاس بمارى خطيم ما حب سے وہ ا دوت استعمال كمنے كاموقع بداكيا حبغول شنے میری معن برابسائل بال انزکیا ہے۔ نمام عمیس میری متحت

ایسی اچپی ندخش مجبسی اب سیے ۔ چود حری صاحب کومبی ان گولیوںنے بڑا فائدہ کیا ہے جومکیم مطب نے ان کو دی تعمیر ۔ ان کی تمام شکایا سے رفع ہوگئی ہیں ۔

مجد كواب مرف آوازى ومرسيب اطمينان سي اوربس -

 آ ب کو یا د مہو گا ایک د فعہ میں سشینے فلام صابر مٹیکیپداد کے ہاں قردل باغ یں تقبرا نتا۔ میں نے سُنا ہے ان کی بیوی کا انتقال ہو کیا ہے جب سے غمو كوبهن أفسوس بوا مرحوم بيكة جيور فمي سبه احديه برست دردوسوزى بات يع ميرى طرف سے آپ سفيخ ما حب موصوف كى خدمت يس ماكرا فلما ي بوس کریں۔ غالبًا قرول باغ میں ہی ہیں۔ محداسد صاحب سے کہد دیں کو انج کیٹی کی میٹنگ منگل کی بجائے جمعرات کو موگی جو فیصلہ ہو گا اس سے اُن کو مطلع كيا جائے كا . مكبم مداحب كى فدمت ميں بہت بہت سلام كية . ا تُكُلِّسَان ما ناابلی بقینی تنہیں ہے۔ اگریفینی مہوگیا تو ا اس کومطلّع كمرول كابلكه ابك روذ دبي بسريمي تغيرون كا ا در مكيم ما حب سيفعتل

ملاقات كرف كے بعد آ م ج ما ول كا رئاك في في ما عن ك

كلّبات مكاتب إفبال ملد-٣

زومه عركب الحرزم وربع - الروادة ا יים שול יער ליני לווות במניש ל 20 00 6 00 1 610 1 50 TO 263 8 5 W LW 180 / 5 1 1/2 S. J. L'in pious Justin مكاردر ادا. ودواع عالما لا بعادكر

كتبات مكاتب اقبال مبلدس

متعلق می کورنہ براکھا۔ اگر آپ جامعہ سے بہتر شرمز ملتے ہیں توفیصلہ کرکے طباعت کے بیان کو دینے جا تہیں۔ والسلام

محدُّا قبال ۲۳ جولان سهم دمکتوبات اقبال)

د ع*کس ،*

محمود فال محمود کے نام

افسوس کرمبی علالت کے باعث آب کے خط کا جواب ندد سرکا۔ ابھی تک علالت کا سلسلہ جاری سرکا۔ ابھی تک علالت کا سلسلہ جاری ہے۔ آپ کی گناب منہا بت مغید ہے اور جمیعے امیر ہے کہ اہل ملک اس کی قدر کریں گے۔ وقت آگیا ہے کہ منہ دوستان کی مسخ شدہ تاریخ دوبادہ کم می جائے تاکہ آئن و نسلیں گراہی سے بجسی ۔ والسلام مفاصل می ایک تاکہ آئن و نسلیں گراہی سے بجسی ۔ والسلام مفاصل می ایک تاکہ آئن و نسلیں گراہی ہے دوان کے داز دیا دوکن میں)

مع عمود فال عمود تناع مى تقدا در در تكارى مديرا در محافى مى در بن مورخ كى حياتيت سه مشهور مورخ و ١٩٢٥ مي حياتيت سه مشهور مورخ و ١٩٢٥ مي حيب آب في بني بريك من المال القوال كنظروس سع قردا الآوانا كراز من جو كوفرا يا اس كم متعلق البي البياس عن المام بروفيسر مبيب الساد، يكعقه بير و من احبا مات مي معنا بي منابي من المنسوا كومامل منبي مها المركز ال

کُ ڈ اکٹر ا قبال کی خدمت میں یہ کتا بہنچی توآب نے ۲۵ رجولائی ۴۲۲ کو یہ خط مخریر قرمایا۔

رسلیم نتنا کی)

كلّبات مكاتب اقبال مبد-٣

ر**ا پڈورڈ**) تھامیس کے نام ذاتی اور بعبیفہ داز

إسمور

٢٧ جولائ ٢ ١٩ ١٤

مائی ڈبرتھامین

آب کے خط کا بہت بہت شکر پہجس کے ہماہ قرطاس ابیض ہر سرم ہری لارنس کا آر میکل ملفوت ہے۔ ہراہ کرم میری جا نب سے ان کا شکر پر اداکر دیجئے۔ مجھے ذرا بھی شبہ بہیں کہ سرم ہری جا نب سے ان کا نکات کو سمجا ہے جن کی طرف ان کے اہل وطن نے اس سے قبل آوج بہیں دی تقی ۔ ان کی تجا دیز میدوستان کے بات ندوں کو ایک حقیقت بنانے کی مخلصا نہ کوشش ہیں۔ ہیں ان تجا دیز سے صوبوں کی نغداد کی حدثک پورا اتفاق کرنا ہوں ۔ مسلم کا نفرنس کے صدر کی حبثیت سے سندھ کی علیمدگی کی حمایت میرا فرض تقا ۔ ذاتی طور پر میرا سم یشہد سے بہ بقین رہا ہے کہ شمال مغربی مزدوستان میر دستان کی حمایت میرا فرض تقا ۔ فراسلام کے بیاب باشیاسود مند میرگی ۔ اور اسلام کے بیاب باشیاسود مند میرگی ۔

کی ایک آپ ہائتے ہیں کہ ہیں جمہوریت کا فائل نہیں۔ بہروال جمہوریت
کی جانب قدم بڑھا یا جا جہاہے جو میری دائے ہیں فہاک ہے ۔ اب
ہمیں اپنے آپ کو معاشی بریادی سیاسی افرانفری اور منہدوس کے
زوال کے لیے تیاد کرلینا چاہیے جو اس طویل وعربین غیرمنظم اور ننگے
مجوکے ملک ہیں جمہوری نظام کے قیام کے نتائج ہوں گے۔ کوئی قرطاس
ابین ہمیں منہدوستان ہیں ہوس اقتداریں گرفتارسیاست والوں
کے منعکنڈوں سے محفوظ نہیں رکھ سکتا۔ جن کی پیش کردہ منہدوستان

كلّمات مكانب اقبال جلدس

كى تقوير نے ملك محاندرا دربا بربہترے لوگول كو گمراه كيا ہے۔ آپ كہتے ہيں كرمغرب كے حالات میں آتش فشال بھٹے ہے آ ناد ہیں۔ میں اُسے اچھی طرح سجھ سكتا بهول مهندوستان مين آتش فشال كالاوا مال بي بس ابل حيكا ہے اس سے کسی کو حزر نہیں بہنیا موجودہ حالات ک لؤعیت بہ سیے کہ شہری مزرو آبس بیں دست وگریباں ہیں۔ غربیب دیمانی باست ندوں کو معکوم نہیں كه ملك ميس كيامور بإحد مسلما نول كا الخادمقا بله ببترسيد بسكن ان ت بیشتر رمنها اوسط در میرشے لوگ ہیں۔جن کومتنقبل میں مئٹرق دمغرب کے تعلَّقات كادانت مندارزايقان تنبن سبعان كارد تبرمحضُ ذا تي ا ور بی فوائد کی بنا، پر بنتا ہے اور ان کا فوری مقید صرف انگلسنان کی مجودہ مشكلات كااستعمال كرناب - أكريس دونون كول مبزكا نفرنسول كمارك میں اینے نا نزات رقم کرون جن میں میں نے سرکت کی عظمی تو محمد کو اپنے مم ولمون اوريم مدسول نبرآب كم م وطنول يسيمنعلق تنهابن الوفتور ہا تیں کہنا پڑیں گئی جن میں سے بعض حفرات نے تخیل ا در ہت کے غیر معولی فقدان کامظام_{ره} کیا۔میرا لقین محکم ہے کہ انگلتنان میں موجورہ برسرا تنداد بارق مندوستان كے مالاك سے خبرد آ زما مونے ميں ناكام رہی کے لیکن برجمض ایک شاعرکے خیالات ہیں اور آپ مباننے ہیں کہ شاع بے عمل سمجھ مات ہیں کہ وہ خیابی پلاؤ پیکا نے رہتے ہیں آور

میں کوئی دل جہاں تک میرا تعلق ہے میں آئندہ ہونے والے انتخابات میں کوئی دل جبی تنہیں ہے رہا ہوں۔ سزیا ئی نیس آفا فال نے امرادکیا کہ میں کا نفرنس کا مدر رہوں لیکن اپنے تعین بہتر بن لوگوں کی کارگزاملیل کود پیھنے کے تبدیس نے اسے قبول کرنے سے انکاد کر دیا کچھ تواس اصار فیالا کی وجہ سے جومیر سے دماغ میں اسمرا اور کچھاس یسے کہ میرے کھے کی تکلیف

كتيات مكاتب اقبال ملد_٣

یں گرشتہ پائی ماہ کے طبی علاج سے کوئی افا قد تنہیں ہواہے۔ یہاں کے ڈاکھر وینا میں مہان کے بیار نہیں ہواہے۔ یہاں کے ڈاکھر وینا میں مہانے کی دائے دیتے ہیں لیکن مجوابی روی کے اس کے اخراجات کا متعمل ہونا دشواد ہے۔ یہی تنہیں سمجنا کہ 1878 میں دمووز لیکچر دینا مبر سے بیے ممکن سمج سکے گا۔ لیکن میں جبند سے اور انتظار کروں گا بچرال دو مجوعہ کلام جلد ہی کروں گا بچرال دو مجوعہ کلام جلد ہی بیریس کو جائے گا۔ میں اور جبنی بیانہیں۔ آگر آپ بیریس کو جائے گا۔ اور اس ملک کے وجوان با دفتاہ کی فدرست ہیں جینے کی جائے گا۔ کا حال درج ہے اور اس ملک کے نوجوان با دفتاہ کی فدرست ہیں بین کی جائے گی۔ کا حال درج ہے اور اس ملک کے نوجوان با دفتاہ کی فدرست ہیں بین کی جائے گی۔ کی خوا مہتا ہت اور اس ملک کے نوجوان با دفتاہ کی فدرست ہیں بین کی جائے گی۔ کی خوا مہتا ہت اور اس ملک کے نوجوان با دفتاہ کی فدرست ہیں بین کی جائے گی۔ آب کا مخلص

حمرا قبال (افغال – ان کے سیاسی نظریات چوالسے بر)

> فقرسبدوحیدالدین کے نام ڈیردمید، آپ کاخط مل گیاہے

دانگریزی سے)

نه فقرسیدو در الدبن که نام علاقه اقبال کام در ایک بی خط در سیب به اس خطاکا بس خطر برای منظر بیان کرتے ہوئے مکتوب الدی کو کھتے ہیں : " بیں ایک فردن کام کے سلسے بین بمی جارہا تھا۔ ڈواکر ماجب کومعلوم ہواتو مجھے بلاک کہا کہ رفیق غزلزی نے میری جند عزلیں ہز ماسٹر زوائس پر دیا دو کو کو کو کو کو کان علی بی سے بمین پہنچ کو اس سلسے میں معلومات ما مسل کیس اور داکھ والے مال کیس اور دیا کہ کا میں اس سے افول نے مجھے دوج بالا حظ ملکھا: دو دو دی ادفیاد فقیر حقد اول میں ، دو نیم الدین باشی)

کتبات مکاتب ا فال ملد_س

معلوم بدكرنا ہے كروہ غزل يا غزلين كون سى تقين جورفيق ما حباتے کایس ان کا ایک ایک معرع ان سے لکعوا یجے ان کے خط میں فرل کافشان درج نہیں ہے۔ والسلام

> ٢٢ ريولائي ٢١٩ ٣ ١٩ (خطوط اقبال)

سيدنذير نيازي كخنام

ے ہور جولائی ہم سرع

م ويرنباذي مهاحب - انسلام عليكم آ یہ کا خط انبھی ملاسے الحدلتٹر کہ خیر بیٹ اسے .

صحت بي ننك ببت اجي بع مكرا فسوس بع كم ا وازيس مطلق كثائش تنہیں ہوئی۔ دوا اتواد کے روز نشروع کی تھی۔ آج حبصہ بعن جورونہ مبو کے میرمدا حب کی خدمت میں عرمن کردیجے زیا دہ کیاع من کروا ہوائے اس کے کرمکیم مداحب کی فاص توقیر کی مزودت سعے جہاں تک آواد کا تعلق ہے ابھی تک کو کی دوا کارگرمنہیں مہوئی ۔ لیپ کابھی کوئی انٹرمنہیں بڑوا۔

> دع*کی* ب رمکتوبات ا نیال ›

بیدنذیر نیازی کے نام

۲۸ جولائی ۱۳۴۶ و پر نبازی صاحب السلام علیکم میاری سال میلاده مين كل آب كولكو حيكا اورخط واك مين طال حيكا توجو أيك باتب ياد آمين -حكيم مداحب كى خدمت بس اول تويدع ض كيجيك اس كى كيا وحرب كدواتى

كتبات مكاتب اتبال ملد-٣

Dr. G. Mars 511 7.

كاكونى خاص الثرا واز سرمنيين سوتاراب تك آواز بدستورس و اوركونى كشاكش اس بیں تنہیں موئی میمینک ووقیار دفتہ دن بیں آتی ہے اور اس سے ریلیف بھی سوتا ہے۔ بلغم بھی کچھ خارج مونا رسما ہے محرآ واز برا شرمنہی مونا۔

بہلے روح الذہب ویا جاتا تھا۔ اس سے بہت فائدہ مہوا۔ کیااب مکیم

صاحب نے اس کا دینا بندگر دیا ہے؟ کیا یہ ممکن نہیں کہ دواؤں کی تعداد گھٹا دی میا ئے اور چار یا بخ دواؤں کی مِكْ صرفُ ايك يا دوتبول ؟

ب کی دوا استعال کررا ہوں اس سے تو کوئی خاص فا کدہ مرتب بنیں بہوا۔ ممکن ہے کوئی اور قوی نزیب ہوجس کا انٹر ہو۔ اورجس کی وجہ سے کسی مے دانے یا مینسی کلے پرنہ نکلے۔ اس بیب سے بھی کوئی دانہ وغیرہ نہیں

برجوكي بس نوتكهاب إبني فيال كرمطابق لكعام مكبم صاحب فبله مبرے مزاج اور مرمن کو مجھ سے بہنز بہجا نتے ہیں ، وہ جس طریق پڑمیل دیے ہیں

وہی سنر بہوگا۔ بیں نے مرف اپنا خیال ظاہر کیا ہے جومکن سے بالکل غلط اور افالی

عمل مو یختصر برکر آواز کے کیے فاص زود ائز دواکی فزور ن سے

محدا سدمهاحب سے كہہ دیجيے كه كالج كميٹی نے ان كا تفررمنظور امتحاباً جوما ہ کے بیے ان کی ننخواہ مقرر کرنے کا اختیار انغوں نے بین کا بیکی می نے محیوکو دیا ہے میر کمبٹی کی طرف سے با فاعدہ اطلاع آنے برمیں ان کو خط لكهون كالمبرع خبال ميں ان كو كم تنخواه بريهي يه مبكه قبول كىرىبنى مياسىئے كبوركم اس ملکہ کے امکانات بہت ہیں۔ وانسلام

رمكنتوما متأ قبال)

دعكس

كلّبات مكاتيب ا قبال مبلد_٣

The state of the s

كتيات مكاتيب اتبال جلد-٣

9. S. Mil S. L. 20

كلّەن بىكانىپ ا قبال قاد ـ ٣

مس فارک برسن کے نام

المحود

۲۸ جولائی ۲۸ ۲۹ ۱۹

ما في طويرمس فارك برس !

رولوں عنایت ناموں کے بیے جو بئے یہ بئے تازہ اور گرشتہ ڈاک سے موصول مروشے ممنون موں ۔ افسوس بنے میں اب بک علیل مرول ۔ مجھے كلے كى تكليف بيع جس في كرست يا يخ ما درست داكرى علاج كودتف ناكامى كردكها ہے۔ "داكم كيتے ہيںكہ كوئى صدرتى بيجيد كى ہے اور وائنا ميں علاج كامشوده ديته بي - يه تركن مي شوئى قسمت سع حيان مول كر ٢١٩ ٢١٩ میں انگلب تنان نیں اپنی معرونیات سے کیون کر عبدہ برآ کیوسکوں گا۔ اگر مبرك درائع اس كمتمّل موكّ تووائنا بين جاريا في ماه قيام ريك كا-اس وقت ایک تجربه کار د ملوی مکیم کے زیر علائج میون ۔ وہ حلاصحت یا بی ك الميد دلات بن كيم وبرا وراك كا علاج كرون كا - الران كا علاج ناكام رہا تولارڈ دہتین کوخطیات کے النواکے بیے تکھوں گا مجھاندیشہ سے کہ ہا ان كيديريشان كاموجب موكاريكن كونى جارة كارنظرتنس آتار بول توسكتا بهوں کیکن تنبابت مدهم اواز میں مقدمانت کی بیردی اور مبسوں کی تقریر د دلاں سے فامرہوں میرکی بیوی اور بچوں کو اس شورت حال سے سٹ بید بررنینانی لاحق کے معیمے ہمیشہ آپ کی یاک با ملی برنقین رہے میرے سیسے دعا فرما سیسے ۔

مندوستنا فی مسلان عربول کے لیے آب کی فدمات کو بہ نظر ستائش دیکھتے ہیں۔ گزست مفت لارڈ ازلنگٹن کا خطا حبارات میں بیمبیج دیا گیا۔ انگلتان میں مسلم سنڑ کے نیام کی تجویز نہا بیت اعلی ہے اور جمھے یقین کا مل ہے کہ

كتيات مكاتب اقال ملدس

نظام بخوشی اس مسئلہ میں آپ کا سائق دیں گے۔معلوم مہواہیے کردہ ملک معظم کی جوبلی کے سلسلہ میں انگلستان آرہے ہیں۔ امیدہے آب کو إن كي ملاقات كاموقع ملك كا اورآب اس عظيم الث أن تخريك كي فات ان بر بالمشافه وا صنح كرسكين كى مجھے به علوم كركے خواشى موئى كه تواب ام ايد اور فياحب زاده عبدالعمدما حب سع آب كى ملاقات موقى ما حب زاده ما حب میرے دوست ا ور نہا بیت عمدہ آدمی ہیں ۔ نواب معولال بعبی الگستنان مَیں میں کیا آب کی ان سے ملاقات سو ٹی۔ اگر مزملی نبول توان سے مزود ملئے . ملک معظم کی جوبلی کے سلسلہ میں تمام والیان راست الح مند الكستان ميں مول مے اگراس وقت بيں بھي الكستان ا کیا تواس کارعظیم میں آ ب کی ہرمکن اعانت سے دریع نہ کرول گا۔ تعنیخ افتغ علی صاحب کا بند آب کے خط سے ملاسعے میرا خیال تھا کہ وہ كبيس يورب بين بين يكيماه منوسة الخين ايك خطاعي للما تفا ليكن جواب ندملا. شايدمبراخطان يك نه بېنيامو -بہترین تمنا کوں اور دلی احترام کے ساتھ فخراقبال

تخريرما بعد:

سرسنری لارس نے قرطاس ا مین کی تجاویزیر ایک سب ست عمدہ کتا بچہ ننا بع کیا ہے۔ ایسامعلوم ہوتا ہے کہ بورب ہیں طوفان بل رہے ہیں۔ ڈاکٹر ڈالفس کا قتل ایک خطرناک علامت ہے۔ بال رہے ہیں۔ ڈاکٹر ڈالفس کا قتل ایک خطرناک علامت ہے۔

دانگریزی سے)

كليات مكاتب اقبال مبدس

مسيديامين بإستسمى كے نام

مکرم بنده - السلام علیکم یس نے آپ کی تعبیل ارشا دہیں آپ کے پہلے شعر کی اصلاح اپنے فیال نا قص میں کر دی ہے ۔ مگر مفعنون کے اعتبار سے باتی اشعار کا ٹون اس شعر سے مختلف ہے اور بختیب جموعی آپ کے اشعار کارنگ مجمبت ہیں طوبا مہوا ہے۔ زمانۂ حال میں عجب سے اطبنا ب لازم ہے اس وقت مسلمان کا فرص ہے کہ جو توت خدا تعالیٰ نے اسے عطائی ہے اسے اسلام کی فدمت اور اقوام وملل اسلام بہ کے احیار و برداری میں مرف کرے میری داکے میں عجب البنے باکے مسلمانوں کی تباہی کا باعث مہوئی ہے اس وقت اس باطل کے خلاف جہاد کرنا ہر مسلمان کا فرص ہے۔ عجب کا انٹرمذب لرکی اور عام زندگی پر فالب ہے ۔ شاید عربوں اور افغانوں کے سواتمام افوام اسلام یہ اس زیر سے خطرناک طور پر متنا نثر مہو تکی میں ،

تنظرائے عرب سے میری مراد شعرائے زمانہ ما ہمیت اور زمانہ بنواً میہ ہیں۔ عباسیوں کے عہد میں عرب کے نزمانہ ما ہمیت اور زمانہ بنواً میہ زمانے کی شاعری کا مطالعہ مجید زیادہ مفید نہیں حضوصًا ان لوگوں کے بیے جوابک لڑیری آئیڈیل کی تلائق میں مہول .

دیگریہ عرض ہے کہ مری صحت انجتی تہیں نظرس کی شکا بہت ہے ال واسطے بہت کم خطور کتا بت ہے ال واسطے بہت کم خطور کتا بت کم تنا بہوں اور اور وال کی اصلاح سے اصولاً اونتا ہوں۔ خیالات کا اثر خطور کتا بت سے تہیں بہوتا اس کے بیے صحبت صروری ہے۔ باتی رہی زبات اردوا ورفن شاعری سوان سے مجھے کوئی سرو کار تہیں۔ میرے مقاصد شاعرانہ تنہیں بلکہ مذہبی اور افلاتی ہیں اس وا سطے فن شعری اصلاح کے بیے آب کو کوئی موزوں ترا دمی تلاش

كتياب مكانسبا فبالعند ٢ كرنا جاميد بي اس ميدان كامرد منبس بول . والسلام محمرا فبال لامور ٣ رجولائي مهم ع مبرے خالات کے بیے مندرج زیل کتابس دیکھے۔

A V TO FEM FEATOR

ان کتب کے علاوہ اورمضابین جوامریکہ و بورب کے اخباروں اور ر سالوں بیں وفتنا فوفتناً شائع سوتے ہیں۔ (الزارا قبال)

بیدنذبر نیاز *ی کے*نام

۳ رجولائی ۴۳۷ و بر نبازی صاحب . السلام علیکم آب کا خط انجی ملاحی میں ایک دراسی بٹریا بھی تنی ۔ کھولا تواس میں بجائے دوا کے ایک گولی جو جواہر فہرہ کی تکلی۔ اِس واسطے وابس ارسال فدمت كرنام ول تاكر مكيم صاحب سعايك اوركولي كراس كويان بين چبانے کی دوا کے ساتھ ملوائیں اور مجر مجھے ارسال کریں ۔ اس کے علا وہ جوفط میں نے کل داک بیں دالا ہے اس کامفنون میں آب کوا ور ملیم ما حب کو معلوم مروعائے توبہتر ہے ممکن سے ملبم صاحب کون اور تبدیلی بعی کملیں۔

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-

معن کی اب مجھے شکا بیت نہیں قبعن دور ہوگیا کوئی شکا بیت باتی نہیں ہوئے آواز کی شکا بیت کے۔

مسر محدا سد کے متعلق لکھ دیکا ہوں اُن کا خط بھی آج آیا ہے۔ مبرا پیغام ان تک بہنچا دیں جس میں میں میں سنے کا لیج کمیش والے فیصلے کی اطلاع دی ہے کمیش نے ان کے حق میں فیصلہ کیا ہے اور محد کو افتیار دیا ہے کہ میں اُن کی تنخوا ہ مقرد کر دول ۔ ابھی تک مبر سے پاس اُن کی تنخوا ہ مقرد کر دول ۔ ابھی تک مبر سے پاس باتی عدہ اطلاع کمیشی کی طرف سے نہیں آئی ۔ مولوی غلام می الدین صاحب باتیا عدہ اطلاع آنے بر میں اُن کو خود سیکر میری اُن کو خود سیکر میری اُن کو خود کی اُن کی میں اُن کو حود کا میں اُن کو حود کہ کے ہونئوا ہیں کہ کی میں اُن کو حود کی اس میکہ کو قبول کر لیں۔ وہ ۵۰ س دو بہیہ ما ہوار بر دامنی ہیں مگر کی لیج کے فیڈ ایمی اس فیکہ کو قبول کر لیں۔ وہ ۵۰ س دو بہیہ ما ہوار بر دامنی ہیں مگر کی لیج کے فیڈ اکھی اُس فیکہ کو قبول کر لیں۔ وہ ۵۰ س دو بہیہ ما ہوار بر دامنی ہیں مگر کی لیج کے فیڈ ایمی اس فیکہ کو قبول کر لیں۔ وہ ۔ م

ت در در اس بین کردین و مجھے لقین سبے کراگر آیندہ جھ ماہ بیس انمول نے تعلیم دین کو عمدگ کے سائفہ منظم کیا توانجن ان کی تنخواہ بڑھا دیگ میرسے خیال میں وہ فی الحال ۲۵۰ رویب ما موار قبول کریں۔ اگریہ نا ممکن سے تو مجھے اطلاع دیں ۔ اگر مجوزہ رسالہ بھی وہ نکالے ہیں تو ممکن ہے اس سے ان کی آمدنی بیں امن فہ ہو۔ واٹ لام

ا محدًا تبال (مکتوبا ن اقبال)

ر**عکس**)

اله به خط اگر جیرے تا ریخ ہے ، لبک فرائن سے معلوم ہوتاہے کر تنا برا جولائی کو لکھا ہوگا ۔ کو لکھا ہوگا ۔

كليات مكاتب اقبال ملد-٣

21. S. Man' 5111 20

لمره ملك المركم Sty Gar Lifepoor אמרות עשיני לוצל מקניניל ひとうちゃいんしゃかいいい الديكر وس برك المارجاء ودرية ماوورا امع وارد كر من عد و الحدد و الدار برداله بروتون مرا- كارم بي كوهم راها زمزب على على دركار تبل وكركا تودند و فرزنان ازدنی کانات الريادة والمارة رور بروس فارماره المعاولة ا رسرال مرص مان ہے ایک دیا ہ الله مرع - فرد ، مادی سوک به وال لديم كو المعرف بالدخل في رواري وال ى دە ئىز كرى - روئى رىد دار دى دىما راللىد كن ه و مع مروئ مير مس فرالدم وكل كوار المال ساب بالما ملكم الله و المال الم

كلبات مكاتب اقبال مبلد-٣

Les Circles Land City of the state of the st والمندور المان الم Control of the contro

كلّيات مكاتيب اتبال جلدسه

سیدنذیرنیازی کے نام

ڈیر نیاذی صاحب السلام ملیکی اس سے پہلے خطوط لکھ جیکا ہوں یہ بہت کا دوم معنی بہانت یا دولانے کے لیے لکھنا مہول کہ دوا مفتہ یا اتواد کے روزیعی موجائے گی ۔ والسّلام ۔ می یا دال میں موجائے گی ۔ والسّلام ۔ میں ان ال

محدافیال ۳۱ جولائی ۲۳ برت

رمكتوبات اقبال)

عکس ،

عظمت اللی زبیری کے نام

لأسبورا

١٦ رجولا في ١٩٣٧ ١٥

جنابمن

آپ کے خطا کا ٹنگریہ ۔

بیں ان دلوں گلے کی خرابی میں متبلا مہوں اورمبرے بیصفر کرنامتکل ہے۔

کے ۱۹۳۲ میں علی گرد دسل ہو ہورسٹی کے متعدار دویس ریدرا در اسکوری اساساں فالی سوئی ان اساموں پر فرائک سلکس کمٹی کائم میں ان اساموں پر فرائک سلکس کمٹی کائم میں ان اساموں پر فرائک سلکس کمٹی کائم میں مام درکما۔ لو ہورسٹی کے رحظرار عظمت المبنی دہری نے اقبال کے مام ایک داسل میں اورسکس کمٹی کے رکن جیسیت سے کام کرنے کی درخواست کی جوانا حفرت علامہ نے زمیری مساحب کو یہ مکسوب ارسال کیا ۔

دحرادے ہورتی کے بیرہ وائس حانسلر آڈ۔ بی۔ دمر پوتھما ور دائش حانسرہ اب محداسات اسلامی کی مسلوری کے تعدام بدواروں کی مہرست مع تعصیل کوائف علامہ اصال کی حدمت ہیں ارسال کی ۔ ادسال کی ۔

كليات مكانيب اقبال مبدس

مرباری می ساخر دلان کا برای می مغریبات با دردنده کی ا کی برن مر درا مغر با اوار دردند لی م با ه آت کرم برجائے گی -

كلّبات مكاتيب اقبال ملدس

تاہم اگرآب مجمع رعلی گڑھ آنے سے ،متنیٰ قراددیتے ہوئے امیدواروں کے نام ،ان کی تعلیم استعداد اوران کی ادبی سرگرمیوں ک تعلیلات سے آگاہ کردب تويس آب كوانني رائے لكومبيوں كا اگريه ممكن سرموتو مير مجھ فدشرے ك آب کواس وتت یک منتظر منا بڑے گا جب تک میری طبیعت سفر کے قابل تنهنس مبوعاتي الميدم اختتام اكست (١٩ م ١٩) نك ميري طبيت كال ہوجائے گی۔

> آیپ کا میادق مختراقبال المتحيفة اقبال ،

دانگریزی سے ،

محدطاہرفارو نی کے نام

مکرتی، السلام علیکم! بس کچھ عرصے سے علیل مہول ، ناسازی طبع کے باعث سفر کا ارادہ ملتوی كرجيكا مول أراب كإ تعدية ومايئ له تنعل جزل ايران سے خط وكتابت كمرك جزئها ت معلوم كرليس -

> ښازمند مختراقيال (خطوطاقیال)

علاتما قبال کی طوی علالت کا آغاد ، حودی سم ۱۹ ع بروز عبدالفطر کو موا،حس کے ننتج میں ان کی علی زندگی معطل موکردہ گئی انفصیل کے بیے ملاحظ مود علاتمہ اصال کی آخری علالت " از سبد مدر نازی شموله دساله اردو " افیال تمبر ۱۹۳۸ می ۱۸۹ سس ۲۸۹ س (بقيه انگلے مفحے پر) فاروقى مساحب بعي حن فردوسي مين منريك مذبهوسطے

تمان مكامب المال مبدس

واکر عباس علی فال لموحیدرا بادی کے نام

رد اداگست ۶۱۹ ۳۸

محرم بنده وأكثر عباس على خال صاحب

تسیم! آپ کا نوازش نامه انعی ملا - آپ کی طویل علالت کی خرس کر مجھے انسوس مبوا، ناروکاموض واقعی بہت تکلیف وہ مہونا ہے صفائ کا خیال دیکھئے۔ بدا بنی مقرّرہ مدت برا خیّا مہونا ہے۔ خداسے ا مبدہے وہ

ا بقید پیجیاسفے کا ، خط کا سس سطر بیان کرت ہوئے فارد فی صاحب لکھتے ہیں ، جب کو مت ابران نے فردوس کی ہم ار سالہ حوبلی مناسے کا اعلان کیا تو علام افعال مرجم کوبھی دعوت دی بنی ۔ بس اس دمانے ہیں علم سلم بائی سکول کا نبود میں مہید مولوی تھا دل چا میتا انتقا کہ کسی کا سابق تعییب ہوجائے ہیں بھی اس موقع ہرا بران ہوآ وی ، علام اور ابت الادہ کا سے بہتر اور کسی کی ہمرکا بی ہوسکتی بنی اس بیاے ہیں نے مرح م کوخط لکھا اور ابت الادہ کا اظہار کیا علامہ ان ایام ہیں علیل سے بھر کھی آ ب سے جلد حواب و با یا رسبر تباقبال میں علیل سے بھر کھی آ ب سے جلد حواب و با یا رسبر تباقبال میں علیل سے بھر کا کہا۔ ۱۲۷)

خط برکوئی ماریخ درج سہیں ہے مگر اندازہ ہے کہ سم ۱۹۶۷ کے وسط اجولائی اگست بیں لکھا گیا ہوگا ۔کیوں کہ فرددسی کا حتی ۲۱ تا سم سنمرس ۱۹۶۷ کومیا ما گیا رالف ، اصل خط فاروقی صاحب سے تلف سہوگیا ۔اس کی ایک نقل محموظ رہ گئ ہج بہلی بار "سمرے اقبال" رص ۲۲۸) میں شتائع ہوئی ۔

، رب ہسبرت اقبال کے حوالے سے فاحنی افعیل حق قرنسنی نے اسے رصحیفہ ۱ اقبال ممبر ، حقداول دص ۲۰۷) میں نفل کیا ۔

(رفيع الدين ماشمي)

كتبات مكانيب اقبال جلد-٣

بہت جلد آپ کوشفا یاب فرمائے گا . اتنہ سنچہ وہلا میریتر کے مینہ خا

اتنی سخت علالت میں آپ کے متنا علی نہایت قابل مبارکبادیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ عقل وحواس پر قالو پارہے ہیں. نکلیف آورخون کا احساس آپ سے دور ہور ہا ہے۔ ماتنا ،النڈ اس کا اپریشن شکرا بین ورنہ پر کا معاملہ ہے۔ میں نے لاہور کے ایک جکیما حب سے دریا فن کیا ہے ،آپ یہ علاج مزود کھے۔ س ماشہ بھینگ کو بیاز میں دکھ کر گرم کر تیجے۔ اس کے بعد موزانہ کما لیمئے جمرف من ون استعال کریں تیل اور ترشی وغیرہ کا بر برز ہے۔ کما لیمئے جمرف من دن استعال کریں تیل اور ترشی وغیرہ کا بر برز ہے۔ جس مجرف ارداد شب میں باندھ لیں انتا اللہ جس میں باندھ لیں انتا اللہ جلامحت یا بی بوجل نے گی۔

<u>(ا قبال نامه)</u>

ناروسے متعلق نظم ذیل ہیں درج ہے نارو کے دروکا بھی عطیہ ہمیں ملا یہ درد کیا ہے تار محبت کا سلسلہ سیسے سوز اس بیں آتش نم ددکا نہاں موزش بھی اس کی سود محبت کی ہے ذباں ناروکا تا رعشتی کی زندہ مثال ہے ناروکا تا رعشتی کی زندہ مثال ہے پیچیدگی ہیں اس کی قیامت کی میال ہے بیجیدگی ہیں اس کی قیامت کی میال ہے خانف وہ دردسے کہیں ناروک بھی مہوا خاکم المحہ

كلّياب مكاتب اقبال ملد-٣

سیدنذیرنیازی کےنام دير نيازي ميا حب . انسلام عليكم

آج دوا كا نظار مقام كرنس مل اميد ب كل مل جائر كى برمول سے اواد میر کھے دوبعب معلوم موتی ہے۔ مجد کویقین ہے کہ جواہر دہرہ فرور مغید فامن مونکا مکیم ما حب تبارے برسمی دریا فت کیمے کر جوام مہرہ کے اجوا کیا کیا ہوتے ہیں - دیگر خداک نغنل سے خربیت بعدامید ہے کہ آ ب ہی التجفيعول محكة ما بدماحب كاخطآ يا تقاان كاشكريه ا دا كرد يجئے ميلانگليند **جانا البي تقيبن منبي موا. غالبًا بنه جاؤل گا. والتلام**

محرُاقبال ٢ إنست ٣٨ ء لامپور رمکتومات اقبال)

رجیطرار علی گڑھ سلم یونیورٹی کے نام

لامجاد ۳ إگست ۳۲ ۱۹۹ ۱۰۰ م

آپ کے خط اور منسلک کاغذات کا شکریہ بنزائط اہلیت کے بیان مصمعلوم بیوتاہے کہ دو آ سامیا ں میں ایک ریڈر کی اُ ور دوسری کیکھ آر کی۔ اول الذكر الك فرح سے إعلىٰ ترجيد تب كے خطيس مرف ايك آساى كا ذكريع - من منون مونكا الرآب مندرج ذبل سوالات كے جواب مكم مجيب اس سے قبل كه مين حتى طور برا بنى رائ قائم كرون . ١١) ريدرك اصلىي فرائف كيابى ؟ ۲۱) لیکیوادی فرائف کیا میں ؟

ككِّباتِ مكاتبِ اقبال ملد-٣

EN 15.4% كع دوا كانك تر تر كل الله كالماء كا A بون آدار مر در نات سلم کاف کار بغیاب ور و العابات المع الما الما العالم العابية عائد على عافد باف إن الخرد الديوذي - برا الكارما و مرتفاس وا عالى ترجادت . المرابال براتاح

کلّیات مکا تیب اقبال جلد۔۔۔ دس) کیبا ان آسامیوں کے بیے انگریزی جا ننامزودی۔ ہے؟ دں) اور دس) سے مبرا منشا فرائفن کی نوعیت معلوم کرنا ہے جوان سے سرانجام دبینے کوکہا جائے گا۔

آپ کامخلعی مخدٌا قبال بیں نوشت ۔ براہ کرم فوداً جواب دیں ۔ انگریزی سے، (صیغ ُ اقبال) ۔ دکس ، دغیرمدون)

سيدنذبر نيازي كحنام

ڈیربیازی معاصب السلام علیکم
آب کا مرسلہ پارسل دواکا مل گیا ہے۔ اس میں جوخط تھا وہ بھی ہیں نے بڑھ لیا ہے۔ حسب برایت عمل ہوگا۔ انشاء اللہ بیں اس سے پہلے لکھ جبکا ہوں کہ آ وازا ب ایک دوروز سے روبعیت معلوم ہوتی ہے ایک کہ اس دواسے مزید فائدہ ہوگا۔ آب نے لکھا ہے کہ وسط نا شقہ میں جودوا کہ اس دواسے مزید فائدہ ہوگا۔ آب نے لکھا ہے کہ وسط نا شقہ میں جودوا کھائی جائے وہ گھائی جائے ہے آب کا مطلب ہے۔ پہلے تو بیں ناستہ کے درمیان جائے ہے ایک گھونٹ کے کیا مطلب ہے۔ پہلے تو بیں ناستہ کے درمیان جائے کے ایک گھونٹ کے کومند میں کھیے کہ آب کا مطلب یہ ہے کہ گونٹ کے کومند میں کومند میں کی مطلب کیا ہے ؟ حتی کہ گھل کم خود سخود صلی سے اس جوا ہر نہرہ بھی ان دوال میں کہ ایک کو ایک

كتبات مكاتيب اقبال مبد-٢

. دِرْنَارِی مِ مِنْ اِلْمِیْ

ز در المال وها المال مال وود فادر فرا ヒタノールルンパインルーシャ المرا و أورا عيد مورد عدد راور سور ولا المرح بردما عرام مرام المراب مردن کی رمائے رو کملار ان رجاء معلی مرافع الله فی دن کی ملت بنا توما سردوران جارد رکم مورد دمائم Spidsticuties of which with ررك مان في المل حوفي على عاروات معلى الم ن المال الما ילינוט ביות מינים ופולית - יול בנו בעל בין م وند دور معمالار المراب المر

کلیاتِ مکا تیبِ ا قبال جد- ۳ علی بخش کمٹ ادسال کرے تومضا کقرنہ سیجھیے۔ وہ سام کہتا ہے۔ محدُ اقبال لا مود ۲۰ راگست ۳۳ عکس) (مکتوبات اقبال)

سيدندير نيازي كے نام

وبرنیازی ما حب. پیلے خطالکه دیکاموں ۔

آج صبح سے دوا شروع کی ہے مگزاس وقت م بجے شام ہے۔ میرا بدن نوٹ رہاہے۔ بخار کی آمد آمد ہے۔ چونکے سردی محسوس موتی ہے اِک واسطے معلوم مہز نا ہے ملیر یا ہے۔ حکیم صاحب فیلہ کو مطلع کریں اور پوچیس کہ اگر بخار جاری رہے تواس کے ساتھ دوا جاری رہے یا نزک کردی جائے۔ نیزیہ بھی دریا فت کریں کہ کونین کھا گول۔ آج صبح مجھے بیشتا ہے بہت سُرخ رنگ کا آیا تھا۔ معلوم ہوتا ہے حکیم صاحب کی دوا کی بھی گرم مزاج ہیں۔ والسلام

۵ اگست ۳۲ ء

محمُّاقبال رمکتوبا ناقبال ›

زعکس

مسیدنذ میر نیازی کے نام ڈبر نیازی صاحب۔ السلام علیکم کل بیں نے آب کوخط لکھا تھا کہ سر پہر کو نجار سوگیا ۔ صبح کی دوائی کھالی تھی۔ رات کی دوائیس کھائی ۔ آج سمبی کوئی دوامکیم صاحب کی تنہیں کھائی کونین کھائی تھی۔ نجار مجھے تنہیں موا۔ الحمد لنڈ۔ صاحب کی تنہیں کھائی کونین کھائی تھی۔ نجار مجھے تنہیں موا۔ الحمد لنڈ۔

Usbase edicis

الما مودية 2. Und fright wind liet ددائل لو المرس مرسى كي موكف دداخا كي معرور زوز کورو کوری المورون المعتافة المائلة المرامان wisher will walkers enolisticos di porce اره مع فرار ما و بالمار المار الم

كتبات مكامب افبال جلد- ٣

ہے مگراس کی ترتی نہا بن خفیف ہے فدا جائے کہتک پرسلسلہ جاری دہے گار میں نے چیسی ول اور دل کا دوبارہ معائنہ کم الیاسے مب کیو درست ہے۔

میم ما حب کی فدمت میں عمن کریں کہ آپ کے روما نی انڑی مزورت ہے نیا وہ کیاع من کروں والسلام ۔ انگلینڈ غالبًا نہ جا کالگا۔

مسافر رساحت اِ فغانستان ، کا تب کودے دی ہے۔ اس کے بعداً دو

كامجموعرد بسام المائكا والسلام

لاُ مبور ۶ اگست ۴۳۶ محمرُا قبال رمگتوبات اقبال)

دعکس ،

عظمت اللى زبيرى كےنام

لأسبور

راگست ۴۱۹ و رحبٹرارمسلم یونیورٹی علی گڑھ

بناب من ،

اردوکی ریدرشب اوربیکچررشپ کی اسامیوں کے بیے امیدوادوں کے متعلق اپنی رائے بھیے رہا ہوں ، متعلق اپنی رائے بھیے رہا ہوں ،

آب کانخلص محمداقبال

دلستے

(ال**ف**) ريُدرشنپ

ریڈرشپ کے نے بیں بلاتا مل رئے بداحد صدیقی کے حق میں اپنی دائے دبن اللہ موں دائب کی فیرست میں ان کا نمبر اللہ سے ایک ہو نہا دنتا دکی ثبیت

كليات مكاتيب اقبال ملد-٢

سے انوں نے مجے مہیشہ متا ٹرکیا ہے ان کی نٹریں ایک فاموش مزاح اور تا ذگی کا حمک ہوت اے جوان کے ہم عمر نئے لکھنے والوں میں فال ہے۔ بر فیصلہ رشیدا حد مدیقی کے بارے میں ذاتی معلومات کی بنا ، پر اور ان کی تحریروں کی روشنی میں دے راہوں میرے خیال میں کوئی اور امید وار درشیدا حد کا تہسر سہیں ہے ،

ان کی برشب کے بیم من جارنام قابل غور ہیں را ب کی فہرست میں بنہ 11 ہوا وہ 14) واق طور پر ہیں سید علی احسن د بنہ 14) تو منتخب کرنے کے حق ہیں ہوں ان کی عرب میں ہے اور انحول نے اپنی عمر کا بہترین حصتہ ارد دے مطالعے میں مون کی ہے ۔ اردو کے ایک سی چرر کی جنتیت سے انخول نے اپنی کامیا لی کا تبوت بھی بہتر ہے ۔ افسوس کہ وہ انگریزی کے علم سے محروم ہیں ۔ اس بنا بہم مجھے فدشہ ہے کہ کمیٹی کے دوسرے ممبر محبوبے متنفق نہیں موں کے ۔ اگر ممبران محبوبے فدشہ ہے کہ کمیٹی کے دوسرے ممبر محبوبے متنفق نہیں موں کے ۔ اگر ممبران کسی مورت محبوبے انفاق نہ کر سکیں تو بھر بین امید واروں جلیل احد قدوائی محبد کی تبراور آ فیا محبوبی فرست میں مبر ۲۰۰ اور ۲۷) میں سے کسی کی تنہا اور آ فیا محبوبی کی معلوم ہوتی ہے ۔ باقی رہے دوامید دار میں اس میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ اس میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ اس میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔ محبد ان میں سے مبیل احد قدوا فی کو ترجیح دینا موں ۔

حمدا قبال ۷ راگست ۴ ۳ ۱۹ و محفر راقبال

دانگریزی سے

ہونورٹی کے ربکا رڈسے معلوم موتاہے کہ سیکس کمبٹی نے علامہ افسال کی دائے کو اسمبت دی معدد کرہ مالا ا سامبال تیرکرنے کے لیے حسب دہل تقرّر ماں کی گیئی :

رسنیداجر صدیقی رنگر و صدر شعبه سیدعلی احسن سیکور گریگر نمبرا مبیل احد قدوائی لیکورگریژ نمبر ۲ د در مع الدی المبی ا

كلّبات كاتبِ الدال مبلد-٣

سیدنذبر نیازی کے نام

لامبود ١٠ إكست ٣٠٠

ويرنيازى ماحب السلام عليكم

آب کا خطامل گیا تھا۔ الحدلیڈ کہ نجار جاتا رہا۔ برسول سے بیں مکیم صاحب کی دوا کھاریا مہوں۔ امید ہے اس دواسے آواز کی کشائش موگی ۔ مہم صاحب کی دوا کھاریا مہوں۔ امید ہے اس دواسے آواز کی کشائش موگی ۔

بعل کارے جوترقی معکوس ہوگئ تھی وہ جاتی رہی اب آ واداس حالت برآگئی ہے جو بخارسے پہلے تھی منکریہ دوا جواب آئی ہے زیادہ موثر

معلوم ہوتی ہے۔

المب کومعلوم ہے سنگ فسال وہ بچھر ہے جس سے مچھری جاتو تیز کرتے ہیں۔ سنہدی میں اُسے سان کھتے ہیں مگر محاورہ اردو کیا ہے سان پر بڑا مان پر جروف برکے ، سان پر جروف برکے ، فارسی میں برماں زون ، برفسال کشبیدن اور فسال خوردن محا ورات ہیں محاورہ اردو کی تحقیق کسی سے کیجے بہاں اردو کی کوئی گفت اس وقت میر ہے سامنے مہیں ۔

ادارے کے متعلق رائے قائم ہے مگراس کی عملی صورت کے بیابھی تک کوئی قدم سنس الحایا گیا۔ انشارالد درا تندرست ہوجاؤل تو محرکروں گا۔ باتی خیربت ہے کی مما حب قبلہ کی خدمت میں آداب عرض کریں۔ والسلام ومن درا

مخرّا قبال (مکتوبات اقبال)

، عکس ،

كلّات مكاتب اقبال ملد-٣

9. G. Mil Sil 5. AN 8.9 51.9

المورد المراد المورد المورد المراد المرد المراد المراد المراد المرد المراد المرد المراد المرد المراد المرد المرد المرد المرد ال

كلّبات مكاتب إ مبال جلد -- ٣

سیدنذبر نیازی کے نام مویرنیازی معاجب السلام علیکم اس سے سے خط لکھ جکا مول ، کل مشر محدا سدک زبانی آب کا بیغام بھی ملا۔ دوّا کی خوراک و ہی استعمال میں آتی ہے جو فکیم صاحب تے مقرر کی ہے۔ اب گرمی کم ہوگئی ہے اور مواہمی میلتی ہے۔ چند ہاتیں ب سے دریا فت طلب ہیں ان کی خدمت ہیں عرف کردیجے۔ (١) يبلدكسي فدرتبض تقي مكر يا فانه كي مالت بهت اجبي تقي - اب محصبح بإخانة توكمل كرآ نابع مكر بهت نرم ترقريبا دست شايد جودوادات لو کھائی ماتی ہے وہ دست آور ہے۔ دن کے دفت الجربھی مررورملمان سے منگواکر کماتا موں وہ بی قبض کشام وتی ہے۔ (٢) سيب دوا بهت تفواى ب مرف إيك كولى جويان كے يا في بيس گھلا کرنگائی ما تی ہے اگر اس کی مقدار دھنی کردی قیائے تو شاید مزید فائدہ سم و ۔ آواز بیں خفیف سی تبدیلی ہے۔ دوا بدھ کو شروع کی تھی آج مفت ہے گویا آج دوا کھاتے موئے چوتھاروزہے۔ آواز بیں سے معلوم موتی ہے۔ بلغم کل سے کم نکلتا ہے۔ والسلام باں بد كہنا مجول كياكہ شام كوييں مرغ كے حوزہ كا شور با بيتا مون بنايا ہاں ہہ ہب ہو ہوں ۔ نرم پاضا نہ آنے بیں اس کا بھی دخل مہو۔ محدًا قیال ۱۱ راگست ۲۲۷ و رمکتو ما *ت اقیال*) دعكس

كلّ برمكايب اقبال مبلد- ٣

D. S. Mahd Solad 20 120 2

بردره راسط بای مدرکود، ارتزم کرد و برای م درس اور مدن می از در اور المراز ورا ت موال مراز و مالا بال المراد ال مَارِمِهِ مَرْاعِ و رَحْدُولِ كُلُّ اللهِ مِنْ مَارِمِهِ مَرْاعِ و رَاكُلُّ اللهِ مَا مُولِدًا مِنْ اللهِ مَا مُولِدًا وَأَنْ وَأَنْ مِنْ مَا رَبِّ مَا لِلْهِ مَا مُولِدًا وَأَنْ مِنْ مَا مِنْ مَا مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُولِدًا مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مَا مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهِ مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهِ مِنْ مُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ أَلِيلًا لِمُنْ اللَّهُ مِنْ أَلَّا مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّمُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللّمُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللّمُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللّمِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّمِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّا مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّالِمُ اللَّهُ مِنْ اللَّالِي مُنْ اللَّالِي مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنِ ر " معدمه مو در - لم الدر الحارة

سیدندیرنیازی کے نام

لامبور ١٦ إكست ٣٨٠ ٤

ژبر نیازی صاحب السلام علیکم

اب کا خطا تھی ملاہے۔ میم صاحب قبلہ کا خط ملاحب کے لیے اُن کی خدمت میں بہت ہمکریہ عرض کیجے۔

دواکا ستغال جاری ہے مجھے اس دوا کے استعال سے کوئی گری میں سہر میں بہر ہوئی ۔ گو بیشاب کا رنگ کسی فدر زردی ماکل ہے۔
اس دا سطے خوراک نصف کرنے کی صرورت نہیں ہے آ دازیں بھی خفیف تبدیلی ہے مگر یہ کئی دن سے ہے اور کشاکش آ دازیل مزید ترقی نہیں موئی۔ امبی ایک مہنے کی دوا شاید باتی ہے۔ دو چاردوزے بعدمزید دو المبجوانے کا انتظام کریں۔

جد رہیروں جہ ہے۔ اس بی کوئی کردی گئی ہے۔ شاید مکیم معاصب اس بیں کوئی تہدیلی کریں۔ یہ بھی نوان سے دربافت کیجئے کہ استعمال دواکا سلسلہ کب تک جاری رہیں گا؟ ایک نشخص نے مشک کے استعمال کامشودہ دیا ہے۔ شاید موجودہ دوا ہیں یہ جزو بہلے سے ہی موجودہے۔

من سن اندازہ کرسکتا ہوں ہے اور کیا گھنگہ ہال جربل بخوبز سواہے جن معا حب نے اس کے بیز سواہے جن معا حب نے اس کے بیت کھنگوگی ہے ان سے قطعی فیصلہ کیجے کہ وہ کس قدر کا بیب ان خریدیں گے اور کیا کمیشن چاہتے ہیں جہال تک میں اندازہ کرسکتا ہوں بیرکتا ب جلد ختم ہوجا سے گی۔ لوگ بہال اس

کی اثناعت کے لیے بہت منتظر ہیں۔ فی الحال مسافر رہسیاعت جبند یوزا فغانستان) کی کتابت شروع

ہے جو فالبًا كل يا برسوں ختم سوجائے۔اس كے بعد بال جربل ك كنا بن

كليات مكاتب اقبال ملد-٣ 2. G. Mad Sold to معبره زيسوع to sing نداس اروب کار بر وسو جانان کی ا سیرسرک Leff sier was a un view o execution parallely مدرس الدرونسدي عررالالا مركز معرر مرزير وزر مواكسته ون أأبر موه مسترمام وراودي فالم كرملي Stariotical and a toffice Men it showith in we we منعره مك والماليدواء شاد العددما و المح مي مي روس دو مي دو الرواد وروا - ري ا المؤلم راس عروم مدكنده الدرسة الدكن ording policy in by in - y بروبات نعلركر من بات نعلركر الله معمود بالمعمود المعالي والمعمود الله معمود الله المعمود المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود المعمود الله المعمود ال ومن على الرك في رون المرامي الرامي المرام المراجع ر افر كا فالدرواط - با JUN !

كلبات مكاتبب افبال جلدس

شروع مولی جن ما حب سے آپ نے گفتگو کی ہے اگر وہ آخری اور قطعی فیمل کرلیں تو کا غذے یع آرڈور دبا جائے۔ والسلام محکوا قبال

رمکتوبات اتبال)

سيدنديرنيازي كے نام

ويرنيازى ماحب السلام عليكم

آب کے خطوط مل گئے ہیں اور این ان کا جواب بھی لکھ جیکا ہوں.
عکیم صاحب کی خدمت بیں عرض کر دیجئے جو نکہ دوماہ بیں کوئی زیا دہ
محسوس ترقی آواز بیں منہیں ہوئی۔ اس واسطے اب ڈاکٹر صاحبان بغلبیں بجائے
ہیں اور کہہ رہے ہیں کہ آفاذ ڈرست نہ ہوگی۔ بیں بھی کبھی بھی ما بوس ہوجاتا
مہوں مگر مکیم صاحب کی توجہ اور ان کی روحا نبیت پر بعروسہ رکھتا ہوں۔ دوا
اب بین چارروز کی باتی ہے۔ اس واسطے مزید دواارسال کروائے کوئی تبدیل
مزودی ہوتو میں صاحب کی خدمت ہیں عرض کرد بھے۔ بیپ کی دوا پہلے سے
زیا دہ ارسال کریں۔ والت لام

مخذاقبال (مکتوبانشاقبال)

داغب احسن کے نام

لاہود ۱۹راگست۳۴ ۶ ڈیرراغپصاحپ۔السلام علیکم

آپ کا خط ابھی ملاہے۔ میں ابھی تک کیبل سول اگریجہ عام صحت روبہ ترقی ہے۔ تاہم آواز میں کشائش ابھی تنہیں سوئی ۔ حکیم نا بینیا صاحب کا علاج

كليات مكاتيب اقبال جلد-٣

ورادی میں کا کا : سائ معرف عگے کی ام روال می ا (1016) - Asterior 26 11 476 Claire fedulation المران وما ون المحالة المان المحالة رومات برار که دو - دوال برا دره ال المع المالكان كون بدلي المعالية Mulailiete we - 2 some in back LIN NIN 1 this is

كتيات مكاتيب النال جلد-٣

ہے وہ محت آواز کا یقین ولاتے ہیں مگر چونکہ بیماری برانی ہے اس داسط کچھ مدت کے بعد کامل صحت ہوگی .

مرتفنی صاحب اور آپ کا خیال بالکل درست سے مگریس ایک تو بولنے سے قام دومرا آپ خور سمجھتے ہیں کہ اس بات کوخواہ اس کی ترمیں كتنى بى وردمندى كيول نه مو واتيات برمحمول سمياماك كاربباس بات میں بڑا حیاس ہوں اور اس قیم کا الزام میرے یے دوزخ کی آگ کے برابرسے۔ مرتعنی صاحب کی خدمت میں میری طونسسے سلام کیسے اور ا ن كوميرا يه خطاد كما ديجيئ أكرميه اس وقت تك ان كاكوني خواميرے پاس سهب آیا تامهم جوخط وه لکھنے فالے ہیں اس خط کواس کاجواب نفیور فرماکران کو یوسا دیکئے بیں خودان سیاسی مسلما نوں کے اعتصاب نالاک بہوں اس واسطے تہیں کہ ہرمونع پرایغوں نے میری مخالعنت کی ہے بلکہ اس واسطے کہ اس کمرکٹر اورمیرت کے توگ مسلانوں میں كيول بيدا بوك نيا ده كيا لكول سوائ أس كيكرا بيري يدي دعاكري امبد تنهين كوم شمله أسكول آب نيربنين المعاكم واوى تنفيع داؤدي تنبله بي بين بالمن اور نيزيدكم ده فجوس ملف ك يد دا كرس شمارند التو الامورس اسكيس ك باستيس -معلوم منهن آب كاشمامي كياشعل ب كياآب الجن حمايت اسلام لامور

كِسفة واداخباري خواددوس نكلتا سبادارت أنيف ذمرك سكيس كُرْمكن به الجن كوئي مريدويون آپ كودك ترتنخاه قريبًا ديرُوسوما موادك آپ كود يرسكه اگرايسا موسكتا موتو مجع مطلع كيج - آپ كي ادارت سے اخبار كوبست فائده سنجنے كي اميد سے -

بهت سے امور بیں جوخطوط بیں تنہیں لکھے جا سکے۔ واللام

تحکرا تبال (ا تبال: جهانِ دبگر)

دعکس)

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

مراحة المراضع " Joseph w Jest of م الله والمراك و مات به المعيد والدو بعيدة أعراكم من بالماء المصاد المائدة معدد الدر الدر الدر الدر المرك و المرك و دار الدروال الدروالي الدروالي الدروالي الدروالي المرك و المر 700 Son Euper Silvery Sons Purpose of Ser free free fine في ور مرمد الهي ماليا والم عليا إلى الوراء رك بعد بن قصعات المراسط المعالم الم ر من المراس المراس على من المراس على من المراس على من المرافق المرافق المرافق المراس المراس المراس المراس المر من المبير والمرافق المراس المراس المراس المراس المرافق المرافق المرافق المرافق المرافق المراس المراس المراس الم ? Should we - convolicions معارسات الدين الدين المرابط ا (-E. 8/201/ 1803-) مولانات

كتباب مكاتب إقبال ملدس

سیدنذیرنیازی کےنام

۲۲ اگست ۴۲ و

وبرنبازى مباحب السلام عليكم

آب کا خط ابھی ملا ہے لیکن دواؤں کا پارسل نہیں ملا۔ شاید کل ملے۔
سب سے مزوری دریافت طلب بات یہ ہے کہ مجھے ابتدائے علالت میں بعض دفعہ اببدائے علالت میں بعض دفعہ اببدائے علالت میں جکرائے جوں جو کی گئی جنا پڑاس جگرائے جوں جو کی گئی جنا پڑاس جے تبن جارروز پہلے تک اس کا نشان تک با فی مذتقا۔ اب تین جار روز سے بیا تان کی میری صحت بہت الجبی ہے۔ دہر بافی کر کے حکیم ما حب سے جہاں تک مرو سکے جلداس کا تذکرہ کیجے اور ان کے جواب سے محصولی فرما بیے کہ اس کا باعث کیا ہے۔

کتابوں کے متعلق میں آپ کو دو چار روز میں جواب دوں گا مگرآپ کے خطسے بہ تنہیں معلوم ہوا کہ ڈواکٹر صاحب، مسافر، کے متعلق کیا دائے جاستے ہیں۔ کمیشن پر رعابت مقصود ہے یا کچوا ور بہ بی سمجھ تنہیں سکا وضاحت کیجے۔ باتی بال جبریل کی بیری اٹر لیٹ می ایک میزار کی موگی۔ قیمت غالبًا عمر یا زیادہ سے ذباً دہ غیر مہوجائے تو متحت کے ساتھ سے ذباً دہ غیر مبول کے بومت کے ساتھ میں کھے گا اور عمون کر سکول گا۔ عبدالحجد معاص کا تب جس کو آب جائے ہیں کھے گا اور

ں تر عون کا ، جد جبد ک طبع کیلانی لا ہور میں جیمبے گئے۔

مسا فرمرف ایک نزار یا زیاده سے زیاده بندره سوکا بی جهابی کاالاده ہے۔ واکٹر مساحب سے بوجھ بیجے اگروہ زیادہ چاہی توزیادہ بھی جہب سکتی ہیں۔ قریبًا ایک سوکا بی کابل جائیں گی۔ جبند کا بیاں جن کی تعداد دس سے زیادہ بذم وگی فاص کا غذیر جیبیں گی۔ دہریان کرکے یہ بمی تکھے کہ رویبیس قدر

كليات مكاتيب اقبال ملد ٣-

ادام وگاکیونی اس پر یاتی باتوں کا دارو مداد ہے لیکی ول کے ترجے کے متعلق والم صاحب آپ نے کی بنہیں لکتا۔ شرائط کیا طے ہوئے ؟ کتا ب کے متعلق واکر صاحب یاان کے برنس کے منبی کی طرف سے یا تا عدہ خط مجھے لکھوائے جس میں شرائط متام درج ہوں ، مجرمیں اس کا جواب دے سکول گا، علی برالقبامس بال جبریل اور مسافر بہال ایر شن کی خربیاری کے متعلق بھی ان کا ایک خط اس قسم کا آنا جا ہیے۔ واک لام علی بخش سلام کہتا ہے۔

محمُراقبال دمکتوباتِ *ا*قبال ،

دعكس

شوکت تفانوی کے نام

خابمن

آپ کے مجموعہ اشعاد کے چندمقام میں نے دیکھے ہیں۔اس میں کچھ شک نہیں کہ آپ کے اسلوب بربان میں عبدت ہے اور بعض مجگہ بہت خوب کیا ہے۔

زیاده لکفنے سے قامر مہول کہ کئی ما ہ سے علیل مہول والسلام محندا خیال سم ۲ راگست ۲۳۷ دا لؤارا قبال)

ا به خط مکتوب الیه کے مجموع کلام «گرستان » کے موصول مونے پر لکھا گیا۔ (بتیراحردار)

كلّبات مكاتبب افبال ملدس

D. So Maked Soplat 26

ا ميان الميان الميا الميان الميا

كلّيات مكاتب البال جلد-٣

كلّباب مكاتب البال مند- ٣

سيدنذبر نيازى كےنام

۲۸ اگست ۲۸

ڈیر نیازی معاحب السلام علیکم میں آپ کو اس سے پہلے لکھ جیکا نہوں اس کے بعد آپ کا خطابعی ملا۔ علیم معاحب کی خدمت میں عرض مندرہے ذیل ہے :

حکیم صاحب کی خدمت ہیں عرض مندرجہ ذیل ہے: را) ہواز ہیں کوئی نمایاں تبدیلی آج کے نہیں ہوئی ۔صحت بہت اچتی ہے اور جوکہ شکایت ہیں نے ایک دوروز مجے کھی تھی بیجرا پھول کے سامنے اندھیرا سا ہوجا ناہیے وہ خود بخود رفع ہو گئی ہے۔

رى سىپ كاكونى خاص انزىنېن ئېوا ـ

۳) راٹ کے سوتے وقت جو دواگھائی جاتی ہے اگراس میں بوری مقدار کھالی جائے تورات کے چا دیجے ہی دست آ جاتے ہیں اگر تقوری مغداد میں کھائی جائے تو بھی دست ہی آتا ہے گو مبلاب تنہیں ہوتا۔

ان برسه اُمود کے متعلق جُوال کا اُرشاد سواس سے آگاہ کیجے۔ دبگر عرض بہ ہے کہ ما وید کی والدہ مدت سے علیل ہے۔ اُس کا مگراور تلی دونوں بڑھے ہوئے ہیں۔ مکیم صاحب فیلینے ایک دفعہ پہلے

بھراور ہی دو وں ہرسے ہوتے ہیں۔ یم طناحب مبدے ایک دلا ہیے کھی ان کے لیے ایک دوا تخویز کی تفی جس کا استعال کیا گیا مگر فا مکرہ نہ ہوا۔ اس پر حکیم صاحب نے فرما یا سفا کہ وہ ان کی نبض دیجھ لیس تو ہمتر ہو۔ اس وقت دہلی جانے کے لیے حالات سازگار نہ تنفے۔ اب انشاء اللہ تعالیٰ توہر میں وہ دہلی آئیں گی اور نبف حکیم صاحب کود کھائیں گی۔ فی الحال ان کے حالات

يرمين: -

(۱) ما تھوں اور بانہوں کے بیٹھے کمزور میں۔چیزوں کو اٹھانے میں دِ قت ہوتی ہے۔ ہوتی ہے۔

كتبات مكاتب اتبال ملد- ٣

2. J. Mad 51.1 % كالماة عرب مر مدودان - Medicality ment le Humie No الله ما در المراد المر ورات دوری دستان آگروزی س نوم زیم نی می و هرسری کا دن برسروس و ده دیم دیک و اگاه کی وتروع و مردد ما ورك المالك الموالة مل وده که فر م بعد رئید ها رود اکمی اور المراد الم I holice - Stelen suffer م إلى به را كرار و بنا به ساد موى السالي الم

كلّيات مكايب المال جلد-٣

Control of the state of the sta The state of the s

كعماب مكامب افعال حديم

رد، شام کواپیامعلوم موتا ہے جبیا کہ خعیف سی حرارت ہو گئے ہے نفس گرم آتاہے۔

رم، نداسی گرم شے مثلا اندا وغیرہ کھا بین تو زبان میں جھالا بڑھا ہے۔

رم، بلی اور جگر دونوں بڑھے ہوئے ہیں ان کاعلات انجکشن کے ذریعے

ایک مدّت مونی کرا یا گیا تھا مگر کچے وا کد دینہ ہوا اس کے بعد تعض یشینط

ایک مدّت مونی کرا یا گیا تھا مگر کچے وا کد دینہ ہوا اس کے بعد تعض یشینط

اینچریزی اورام کین دوا بین استعال کی گئی ان سے بھی کچے فا کدہ نہ ہوا جگیم

ماحب قبلہ کی خدمت میں عوض کر ہی کہ مذکورہ بالا جالت کو مذاخر کھے موج کے

ان کے بیے فی الحال کوئی دوا تجویر فر ما بن جس کو وہ اس وقت تک استعال

کریں جب یک وہ خود د بلی جامنر سوکران کو نمض ند دکھالیں۔ باتی خد اسکے

فضل سے خیرسیت ہے۔ آج بہاں بھی زور سے بارش موئی مگر آفنا ب نکل

قبل سے خیرسیت ہے۔ آج بہاں بھی زور سے بارش موئی مگر آفنا ب نکل

آبا ہے جس کی تمازت بدستوں ہے۔

وات لام مخدا قبال دعکس، دمکتوبان اقبال)

سیدنذبرنیازی کے نام

ڈیر بنیازی صاحب انسلام علیکم آب کا پوسٹ کارڈ کل مل گیا تھا۔ وہ آنھوں ہیں جواند عبراسا ہوجاتا تھا اس ہیں فود بخود کمی مہوگئ سے لیکن آوازی حالت قربًا بدستور سے دوا کا استعال جادی سے حکیم صاحب قبلہ کی خدمت میں یہ عرض کریں کہ آوازیں کیوں نما بال کشائش تنہیں مہوئی ۔ کتا بول کے منعلق بھی جلد مکھیے نینی بال جریل مسافرا ور آب کا اردو ترجمہ موخر الذکر سے متعلق آب نے جا معہ سے کیا مرم

كآن ت مكامب ا قبال جلد ٢

لإ أدار و مان ز المرد ع درا و المراس مان الم بدو فرت بر - معری مرادار کرن ما رطری کے الارا - Just - 11,000 18. م در ایک فعدر رودیش شرق می ایم ایک at love to his to an action 7 Jun 7 12 · - (" m ! / h

کنیات مکاننپانبال ملد _۳ م

<u>طے ک</u>ے مقدم الڈکرکتب کے متعلق بھی مبلد نبھیا ہونا میا ہیے کیو پر بعض بیاں کے لوگ بھی مثلاً تاج کمبنی استفسار کررہی ہے۔ میں زانی طور پڑ مامعه کوترجیح دوں گا . بہتریہ ہے کہ وہ اسفے طور پرمردو کے متعلق م لكه بمبيان ماكه فيصله مهو سكّه . زياده كيالكقول. أمتبذكه آب بخبريت ہے۔ علی بخش سلام کہتا ہے۔ والشلام محمدًا قبال ۲۸ راگست ۴۳۴ء

لامهور د مکتوبان ا تیال)

بیدنذبرنیا زی کے نام

دعكسن

وبرنيازى صاحب انسلام عليكم آج مجھے آپ کے خطر کا انتظار تھا جو تنہں ملا۔

دوااب یا یخ روز کے لیے باتی ہے۔ مزید دوائی مجوانے کا اسطام مرنا چا ہے۔ اس وقت شام ہے شاید بر کارڈد آپ کو برسوں ملے گا۔ آوازی مالت بڈستور ہے حضیف سی ٹندیلی جوکہ مذہت ہوئی تھی و ہو، ہے۔ اس سے آگے نهب برهى . باقى حالات بجيلة خطوط بين لكه خيكا مرون . ايسامعلوم مروتا بيك جیسے میرا مدن نئے سرے سے تعمیر مہور ہا ہے مگر تعجب ہے کہ آ واز میں نما بال نىدىلى تنبى مونى ـ

باتی فدا کے فضل و کرم سے خیر تیت ہے۔ والسلام

محكرا فيال لامهور

رعكس

دمكتوبات اقبال)

كلّيات مكاتيب اتبال ملد-٣

رم میں

كلّمان مكاسسا فبال طله-٣

سسیدنذبر نیازی کے نام

ڈیرنیاڈی ما حب السلام علیکم بیں آب کو کم اذکم تین خط کیکا مہوں مگرکسی کا جواب نہ ملا ۔ کل انتظار کرکے آب کو تار دیا ۔ آج آب کا ایک پوسٹ کارڈ ملاجس سے معلوم ہوتا سے کہ آب کو مبراکوئی خط سنہ سملا ۔ ایک عنط میں جا وید کی والدد کے حالات حکیم صاحب کی خدمت بیں عمل کرتے کے بیے لکھے تھے معلوم موتا ہے دہ خط بعی آپ کو نہیں ملا تو جلد مطلع کریں تاکہ دوبارہ لکھوں ۔

میری صحت آجی سے مگر افسوس کہ آواز ہیں کون نما بال تبدیلی نہیں مہول ۔ شا پر حکیم صاحب کا علاج کرتے نین ماہ نومو گئے ہوں گے ۔ بہر حال ان کی خدمت میں عرض کردیں کہ آواز کی طرف خاص نوجہ دیں ۔ صحت خدا کے فضل سے اجتی سیے۔ دوا اب تین جار روز کے یہے باقی سے ۔ والسلام انہور یہ ستمبر ۲۳ ع محد اقبال

رمکتوبان ِ ا**قبال**) رمکتوبان ِ اقبال)

تولانا سبید سلیمان ندوی کے نام

لأميوز

٧ رستمبر ١٩ ١٩ ٠

مخدد می مولینا ،السلام علیکم یہ خط اعظم گڑھ کے بہتہ پر لکھنا موں ،معلوم نہیں کہ آب ام ما گڑھ ہی میں ہیں یا و ہاں سے والیس آگئے۔ (۱) دا نعب اصفہا نی نے مفردات میں لفظ نبی کی تشریح میں لکھا ہے کہ لفظ نبی کے دومعنی ہیں۔ حبردینے والا ،اورمقام ملبند ہر کھڑا ہونے والا ،اقل الذکر بنی سمزہ کے

سائفاور دوسرا بغیر ممزه کے اس منن میں راغب نے ایک مدیث بھی نقل کی ہے۔ بعنی حضور رسالت مآب نے فرمایا کہیں بنی بغیر سمزہ کے سو**ں ہے** مدمیت صحاح ستنہ میں سے یا تنہی^ں۔

قرآن شريف بين جن انبيا ، كأذكر بعان بين كون سعنى بالهمزة من اورکون سے بغیر ہمزہ ؟ یاسب کےسب بغیر ہمزہ مہں تھ ؟ (۲) لغظ آنا د کا روط عربی زبان میں کیا ہے ؟

٣) لفظ نجان کا روٹ کیا ہے، آورروط کے روسے اس کے معنی کیا ہیں ؟ غالبًا راغب ہی نے لکھاسے کداس کے معنی لمبندی کے

ایک میں جوسوال میں نے لکھا ہے وہ بڑا اہم ہے۔کبونکہ اگر قرآن انبيار ماحضور رسالت مآب بني بغير بهزه مين نولفظ بني كا انتحريري و الله حب معنی خردینے والا کے بین اکیونکر درست

اميدكه آپ كامزاج بخروعا فين موگا . ١

ا مدرب محاح بیں بنیں۔ آب نے اس بلے نئی کمنے سے منع فرمایا کر لغت کی رو سے منصب دار نبوٹ کے بیے نتی کعظ سے نعی نہیں ۔

له تقیناً سب کے سب نبی طاہرہ کے ہیں۔

سله ن ورمعلوم موتابع - اس روت ك اصلى معنى جيك كمعلوم مون بس يور. روشى ا ناراگ، بوره مونا، لورة كلى سب اسى ايك مفهوم كم مظاير بين-

ں ج و معنی ملندی کے بعنی حوسیلاب کے وفت ساہ کی ملک بن ملے ای سے نجوة سے اس سے موجودہ نجات ہے۔

د عطادالنثر)

كلبات مكانب اقال جلد

Joseph Comment of the second ما والى رائد آت ردم ، عدمان عاد بدر بر لوی مروم کا عام دوری كا معلى و وجديد الد الما يمر المرا الما والم كعيث ريع معربان سي ١١١ أ ١٠٠٠ به و مون ی ور در رون نیب رئے اے اور کے میں اور کو ان کا اہم و کے اور کو کا ایم و کو کا اور کو کا کا اور کا ایک کا ایم و کو کا ا 1,000 200 pulled 100 100 ししいりんんとりし ここんといりり معریات ، و تراول تو ی ما دیرال و " He is fold surpose of Sphil

كلّمان بمكانيب افعال ملديس

The control of the co

آ ب کاسفرنامہ افغانستان خوک ہے ، لوگوں نے بہت لیسند کیا ہے اس ایک صاحب کے پاس شاہ ولی العمر کے تفہیما ہے اللہ کی ووسری جلدہ جوشاہ ماشق حسین (تناگرد شاہ ولی العبر) کی تکھی ہوئی ہے ۔ کیا ندوہ کے کتب فائندیں یہ کتاب موجود ہی التبہ ، کی تکھی ہوئی ہے ۔ کیا ندوہ کے کتب فائندیں یہ کتاب موجود ہی مولوی نواب صدر بار حباک کے بال جونسنے ہے وہ بہلی جلد ہے با دوسری یا دونوں ؟ کیا کسی نے اس کتاب کے اردونز جمہ کا انتظام کیا ہے ؟ مجھے ایسا یا د بٹر ناہے کہ شاید معارف بیس اس کے اردونز جمہ کا اعلان کیا گیا نفا۔ والسلام

محگرافبال زاقبال نامه)

سيدنذبرنيازى كےنام

لامور 4 شمير ١٣٠٤

گریرنیازی مهاحب السلام علیکم بیں نے جوخط جا ویدی والدہ کے متعلق آب کو لکھا تھا اس کا جواب مجھے نہیں ملا ۔ آب کے خط سے معلوم مواکہ آپ نے جواب لکھا تھا مگر تعقب میں حجہ نگ نمبیں بہنچا ۔ آپ کا صرف ایک پوسٹ کا رڈ مجھے ملاحس برحکیم معا حب فیلہ کی علالت کا ذکر تھا اور نہیں ۔

آج دواکا بیکٹ مع آپ کے خطا کے جواس میں تفامل گیاہے اطمینان فرمائیے۔ ایسامعلوم موتا ہے کہ آب کا خطائسی جبھی رسال کی تفلت کی نذر ہوگیا۔

ت کتابون کے منعلق عرص یہ ہے کہ سفر نامرا نغانستنان کی کتابت خنم موکئی ہے۔ دو جار دوز بیں طیاعت شروع مہو گی۔ بال جبربل کی کتابت آئ

كليات مكاتب انبال مبدء

2. A.15117. Ky Pines ب دومه مدمد مل ما را ما ما را اور ع I whose my reserver م من مرفق رود المام الما مرخ من من من من المراس المراس المراس - cyplad. neight - esco. معلن مد برب-ما من فرور ازد الله مر بهنا مل برر العدم على ركاد تر در داخ مار موزاي ورياتا - - إسلام

كلّيات مكاتيبِ اقبال جلد-٣

Land Control of the C

سے شروع ہے۔ مکان کی تعیر جند روز میں شروع مہوگی۔ مجھ کو رو ہے کی مزودت ہے۔ اگر بیبال اس کا انتظام یک معنت ہوگیا تو بہتر ور مزید تناہی جا معہ کیشن پر خرید سکتا ہے آپ مطلع فرما بین کہ بیکچروں کی کتا بت نشروع مہوئی یا بنہیں ، اگر بنہیں مہوئی آس کے متعلق کوئی خطوا معہ کی طون سے بنہیں آیا۔ بیب نے اپنی تمام کتا بول کا حق تعنیف جا وید کے نام ہم کہ کہ دستا ویز رجی کرادی ہے اب یہ سب مال اس کا ہے جن کو وہ ابھی نابا نے ہے اس وا سطے مجھے اس کا با قا مدہ حساب رکھنا ہے۔ آپ جا معہ کی طرف سے با قاعدہ خط لیکچروں کی اشاعت کے متعلق بھے ارب وں اور اس بر جا معہ کے شرمز درج ہوں تاکہ اسے فائل میں رکھ دول زیادہ کی اعرض کروں۔ دالت لام

محکراقبال رعکس ، دمکتوبات اقبال)

سیدندبرنیازی کےنام

وبرنيازي مباحب السلام عليكم

اس سے پہلے ایک خط لکھ چیکا ہوں جب بیل دوا و ک کے مومول موجائے کیا طلاع تقی ، امید کریہ خط آب کو پہنچ گیا سوگا۔

کل شام خفیف سا بخار موگرامخا اِ ش وا سطے آج صبح سے کونین مروع کی ہے۔ بخار ملیر یا ہے۔ دو چار روز تک کونین جاری رکھوں گا ور دوا ملیم مدا حب سے بہ بھی در یا فت دوا ملیم مدا حب سے بہ بھی در یا فت کیمے کہ ان کی رائے ہیں کب تک دوا کا استعال جاری رمہا چا ہے نیز کہا یہ بہترنہ موگا کہ دوا یک مہفتہ دوا کا استعال جبود کر بجر نے سے دوا کا استعال جبود کر بیر نے سے دوا کا استعال جبود کر بیر نے سے دوا کا استعال جبود کر بیر نے سے دوا کا استعال جبود کی کا بیل سے سردا

كليات مكاتيب انبال جلد ٣

دراره برا) . الت بي الله مع أمه من عمر ددادي يُرجمل إلى كالطاع فر الدك معرون ما كالوفوق ال رر به طونده بازلاد با والمعدود دان برسيدة و در مربعة در در المربع و الربع على م - is est wow i! I in thiom مرده مرتبا و بدع ارج ا داز کو ای ای وزار درا المحاسبة

كلّمات مكاتب إفيال علديم

ىمى آگيا ہے اُميّد ہے ا س سے آ واذ كو فائدہ ہوگا. ڈاکٹر ذاكھربن ماہب سے سلام کہیے۔ والسّلام

محرا قيال لاسبور

۱۱ رستمبر۱۳۷۷ ع (مكتوبات ِ اقبال)

سيدعبرالوا *حد منعيني كے*نام

ُ جناب من السلام عليكم آب كا والا نامه مل گيا ہے جس كے يعے شكريہ قبول يكھئے۔ بيس إبعی

يك عليل مون ريوناني دوائے استعال سے صحت عامہ بہت انجبي موكني ہے مگر آوازیر امی کوئی نمایاں اٹر تنہیں موا دعا فرمائیے۔ واسلام

محرا قبال (الزادا قبال)

داغب احس کے نام

لامبود- ۱۷ ستمبر۴۳۸ عم بردا غیب صاحب

السلام عليكم أب كاخط كل مل كياب، الحدلتُ كرخبريت سع. میری صحت عامر حکیم نابینا مها حب کے علاج سے بہت اجبی بوکی سے۔ بلکہ ممام عمریس ایسی شامتی البتدائمی تک آوازیس جوامن شکایت سے

> ان کوا قبالیات سے کافی شغف ہے۔ رىنى*راحد*دار)

كلّات مكاتب اتبال ملد-٣

کوئی نمایاں تبدیلی نہیں ہوئی گو بدنست سابق قدر فرق صرورہے۔ باتیں کرسکتا ہوں خطابت تنہیں کرسکتا نہ کچہری جاکر مقدمات پر بحث کرسکتا ہوں فالبا ابھی چندماہ اور علاج ہوگا تو آ واز ابنی اصلی حالت پر عود کرسے گی۔
اکا براسلام کی دین سے بے خبری دیجھ کرسخت روحانی تکلیف ہوتی ہے۔ سناہے اسی بے خبری اور جہالت کی وجہ سے علی گرد ہو ہیں خرابیاں ہوری ہیں۔ النڈ تعالیٰ فضل کرے۔ با وجود ان سب باتوں کے مایوس نہ ہوتا جا ہے اور دعا ہیں بناہ وصور شعنی چا ہیئے۔

درآ بسیره و باری زخروان مطلب که روز فقر نیا گانِ ما چنی کردند

زباده كياع من كرول المبدّب كراً ب كالمزاج اجبام وكا-

میرااراد و شمکه آنے کا تقامگر لاہور سے بل نہ سرکا سردار مسلاح الدین سلجونی افغانی میر دوست ہیں اورع بی وفارسی کے عالم النسے میں اسے م

ئىمى منرورملاكىجىئے . اگرىپ شىلە آتا نۋائىنىپ ئے بىيال بىلىزا . لايىن مىرون ئالىرىش كارىم الىرىش كارىمة لاپ شارى ھارگ

لائبورىبس ابك عالم ترك آبا تقااب شايد جلاگيا ہے مجوسے ہی ملنے کے بئے آبائفا۔میرے کمرے بیں سلطان ٹبیٹو سے مزاد کا فوٹود کھی کر بے اختیار روئے لگا۔

م گزشت است کوئی چا دیجے کے قریب ہیں نے مفود نظام اور شاہ جا بان کو ایک ہی مغام برخوا ب ہیں دیکھا تعجب ہے۔ آج کل کوئی شغل نہیں ہے۔ مسافر دمثنوی فارسی سیاحت چندروزہ افغانشان اور بال جبریل دمجموعہ کلام اردو) کی کتا بت اور بروف دیکھا ہوں۔

> سجدہ میں گرمیا، اور باد شاہوں سے امداد طلب نکر مہارے بزرگوں سے فقر کے دن ایسا ہی کیا ہے!

كلّيات مكاتب إقبال جلد-

得人 ام) - المحلالا - اور مادي مرد مخت حارك ، ما ين حدوث ها هر وجي م کرم بود: این دعر انراوی اماره مراه تا ت کرو دان شده مری ی کارلت دنگرسترد در inderely-world n-e مسات رو ارتخادن - مان ومده دعین ر المدان احلى مد برحد على -اار بم ودری دوی د موک دس اکل کا سارية لا فول لعر مال و ي عاصوه م مواما ل אנין - ועני עלי - ונצוא יני الل ديده و الد نعم ما و دومله ع دراكمور ديران دحدون مطب كالدائر بالمان اصر كامرا والماديك المديد الماليان ولانوس ، الله عمر الديد مرا مرا عول معل املا در وترا ألدولاد ويمام مل ەن يەكۇ كى وىدەكى اگره بادر الرابط ال میراد مدری المرابط المان المرابط ا فرنده کون او در وور به حدام ارب و ما بال کوای رس بودس كتب مكانيب البال علد ٣

رمود زلکچروں کا لکھناا بھی نہیں ہوسگا۔ غالبًا مبلت مانگنی پڑے گی. دالسلام محدٌ اقبال رعکس ، داقبانِ دیگیر)

سيدنذبرنيازي كےنام

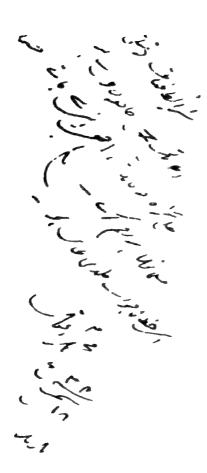
ویرینا زی معاحب السلام علیکم ایک خط بیلے لکھ جیکا ہوں اس کے جواب میں آپ کا کاروبھی ل گیا ہے۔ ایک شخص خوخود اس بیماری کا مریض رہ جیکا ہے عراق میں اسے ایک ب قبیب نے سمباکو بین چرس رکھ کریلائی تھی اور اس کے ساتھ ييْن كى جائے جس ميں شكري مِلْهُ كُرْ والا مَائے. اس نسخے سے اُسے فایده موگا - اور صرفتین مار روز کے عرصے میں اس کی آوازمیاف مولكي كتنا بعك فرطيه علاج كرتا مول - آي مكيم مها حب ساس كا ذكر كرس كراً يا جرس كا إستعال آواذ كے بيے مفيد ہے - جرس گولی کی صورت میں ہے اور گولی مکی کے دانے سے بقدر نفیب کے د مکیم معاحب کی دوا کا استعمال جاری سے چوبکحہ آ واز برکوئی نمایال ا ترنبس لبوتا اس واسيط طبيعت بريبتان رستى سے - زياده كبيا ر من کروں۔ آواز کٹ گولیوں کائبی اٹر نہیں میوا۔ سردہ کابل سے منگوا یا تھا دو تبن روز تک مگر آ واز پر اس نے احیا ا کرنہیں کیا۔ س واسطے میں نے برسوں سے اس کا کھا نا حیور د باسے۔ لکجروں کے اردو ترجے کی سفراکط طباعت کے متعلق کوئی خط ایمی نک مجھے جامعہ کی طرن سے نہیں آیا۔ علی گرا ھر کے حالات اجیقے تہیں سنے مائے۔ خلا تعالی مسلما بوں بردم کرے والسلام.

كلّيات مكاتب إقبال ملدس

J. Fo Mand J. Ist to

1 1 6 4 1

مروع من الروس المالغ والمالغ ويصر موجد ار فال در وروما عدم مران را الم وركف ما ماكر وس ركوا بعنام الديروس في بفرده بارمر سكرد في مورود ما رازي الماي الم ينام الدر مر مار مدوو و مراد أوا مان وفي Still che, with specie יין בל לול אומנעול מינץ בלטנט ومرت ری در نے معتولتر لعات م مع مع در ما مع مل ما مركز كريد -ارم ره ارسا و ندران دی دی داندی Mist in in sell sell ٢٠ - ارده ١١ عنور، ما دور سد قريد مرامل رمن العالي الركي ويسطف الان



كتباب مكانب البال فبلدس اس خطا کا جواب جلدی عنابت سو ۔ فؤاقبال ۱۸رشتمیر ۴۳۷ رمكتوبات *اقبال*) ر*عکس*) داغب احن کے نام آب كاخط كل ملاً - اس سيبيع بب آب كوخط لكه حيكامول. ی ہے وہ خط آپ کونہاں ملا۔ ممکن ہے آپ ہے اس خط کو واک میں وال چکنے سے بعد ملاہو میری صحت اجھی ہے گو آ واز میں ابھی كوئي نمايان ترقى ننهن مهوئي خفيف ترقى ساوراس كى رفتار زبارة يزننهن ہے۔الحداث کہ مجھےکوئی ناخوشی آپ کی طرف سے تنہیں ہے۔ آ ب کا فیاس بالکل غلط مع . عُدا كانذا نتخاب برآب كارساله نها بيت عمده سف ريورث ايمن ی رائے پر بہا ں کون غور کرے گا فقط بارشمير ١٧ ساء

دا قبال: جهان دیگمر،

يدند يرنيازى كنام

السلام عليكم. السسير يبلي خط لكه حيكام ول. أمبد به يبنج مول جمه

كلّبات مكاتب اقبال جلد- ٣

for evisions رے مع مند کرما ہی الدج ان اوں و کوزے وراکس وٹ ایک بروت ایک لاے به در الله و تر بك بها م يع عدما تحد كر عادان و دوا بان ب عالي و ي روس روس م ا دا رم رم محمد کوئا تا این بدل بری کا منعت زن کانی بی رفت ، ب - زاه از کرا - 211/2 / wigner مرار مرارب العامل المرار المر

كليات مكاتيب اقبال ملدس

کوآپ دکا، مرف ایک بوسٹ کارڈ اس وقت تک ملاہے ۔ یہ کارڈ اس اطلاع کے بیے اکارڈ اس اطلاع کے بیے اکارڈ اس اطلاع کے بیے اکارڈ اس وقت تک ملائے ہے۔ مکیم ما حب کی خدمت میں عرض کر دیں کہ آ واذ میں امبی تک کوئی من یا اس تبدیلی منہیں مہوئی جو خفیف سافرق پہلے متعا وہی اب تک ہے ۔ ذیا وہ کیا الکھول آمید کہ آپ بخریت مہوں کے ۔ والت ام

" ڈاکٹر واکر صاحب سلام قبول کریں ، علی گڑھ کے حالات اچھے نہیں معلوم مہوتے ،

مخدًا قبال ۲۱رستمبر ۱۲ م لامړور دمکتوبات ا قبال ،

دعکس)

سیدنذیر نیازی کےنام

لا مبود ۲۵ رستمبر ۴۳ ۶ ویرنیازی صاحب راکسلام ملیکم

ویریاری الب اسم در ایم آب کا خطام گیا ہے جس سے نسلی مونی میکیم ما حب قبلہ کی خطام گیا ہے جس سے نسلی مونی میکیے کہ مجھے ان پر کامل اعماد ہے۔ اس واسطے جب کم می کوئی شخص دوا بتاتا ہے تو بی آپ کی فدمت میں لکھ دیتا ہوں کہ آر کیم ماج سے یہی کہتا ہوں کہ آر کیم ماج سے ایم کہتا رائٹ ان ہی کی مدابت نے اجازت دی تو استعمال کروں گا۔ انتا دالٹ ان ہی کی مدابت یرعمل ہوگا۔

ّ (۱) کیاان دواؤں ہیں جوآب نے اِرسال کی ہیں قبض کاخیال دکھ لیا گیاہے۔اس کا خیال رکھنا بہت مزودی ہے۔

كليات مكاتيب افال صلد ٣

(۱) حبوب آواد کشاجو آپ نے إرسال کی تفی ختم موکئی ہیں ہیں انھیں مرت دور ایک دور میں انھیں مرت کا کہ استعمال کرنا تھا اور ایک ہی دفعہ بین جار گولیال منہ بیل کوال لیتا تھا اور کی وقت تک چوستار سہا تھا۔ نہر بانی کرے اور گولیال ملیم ماحب سے کہ کرا دسال کریں۔

رس، آب نے بہنہیں نکھاکہ وسط ناخت یا غذا جوگولی کھانے کے بیے ہے اسے چواہے چوسنا چاہیے یا نگل لیا جائے۔ علی نزالقیاس جورات کے وفت گولی کھائی جائے گا اس کے متعلق بھی کوئی مداریت منہیں۔ چوسی جائے گی یا نگلی جائے گئی نمبرا ۲۰۳۰ کا جواب بہت جدارسال کریں۔

علی گڑھ کے متعلق جو بیس نے لکھا نغا اس سے میری مراد بھی ہی مال کا مجھے اس فیدر نئے موا کہ تمام دان بے خواب گزری ادر صبح کی نمازگر بہ وزاری کی کوئی حدمة رہی ۔

م ما مدی طرف سے کوئی خط مکچروں کے متعلق مجھے منہیں ملا جمہ بانی کدکے وہ خط بھی بھی بنہیں ملا جمہ بانی کدکے وہ خط بھی بھی است شروع موئی یا منہیں غرفنبکہ اس کے متعلق اطلاع حلدی بھیوا نیے ۔ اور نیز مطلوب خط بھی یا منہیں غرفن ہے جا معہ کی طرف سے ارسال کرا بیٹے۔ باتی دوا وس کے متعلق یہ ہی عرض ہے جو پہلے بھی کئی دفعہ لکھ جبکا ہوں۔ بعنی کہ صحت بران کا انز بہت اجبا ہوا ہے البتہ آواز برکوئی شایاں انرابھی تک بہیں ہوا۔ والسلام .

على بخش سلام كہتاہيے۔

وال لام محمرا قبال د مکتوبات اقبال ،

دعكس ،

ئه خدا دشمن

كلّمات مكاتب اقبال مبلد ٣

2. S. Mas J. 12

(2)10 --

Might portal , - Jing . 8

كلّياتٍ مكاتيبِ ا فبال مبلد-٣

Service of the servic

كليات مكانب اقبال ملد-٣

رزاره به ر کھے : کے دول مرتی کرر سالم رہ ک برانیم یا بر و بامار سر مر محلومات ای المروس عدان لا و و و الما ما عدام ما وما والمع مر رکو ناے ماسر سراں کر فر ملد جوا ۔۔۔ ان، در ترور نے کے براک کا کا اور ا Ulto out of Mensing Nicol

كلبات مكاتب اقبال جلدس

سیدنذبر نیازی کے نام

طویر نباذی ما حب السلام علیکم.

میں آج آب کے خط کا منتظر تمام کرا بیام علیکم ،

مل سکے دواکا استعال شروع ہے بس می کوبٹر اور شام کوتیز کھاتا ہوں بنری کا استعال بہت کم

مردیا ہے گراس کا نیتے ہیں وتا ہے کہ یا فا دستہ بن کر تعلیوں کی طرح آتا ہے اس واسطے بہنے

دریا فت کیا تھا کہ آیا حکیم ما حب نے دوا بیں قبض کا خیال دکھ لیا ہے بانہیں مہر بانی کر کے مبلد جواب دیں ۔ باتی آواذ کشاح ہوب آپ نے اب تک ادسال

منہیں کی حکیم ما حب سے دریا فت کریں کہ اس کا استعال مزوری موتوادسال

کریں بااس کی جگہ یان کی جڑ ہی استعال کی جائے ۔ والسلام ۔

محدافیاں ۴۹ مبرم م جامعہ کی طرف سے ابھی تک کوئی خطاموصول تنہیں ہوا اگر کوئی معاجب جامعہ ہیں سروجنی نائیڈو کا بہتہ جانتے ہوں توان سے معلوم کرکے لکھیے۔ رمکس)

سیدنذبرنیازی کے نام

لامبود ۲۹ ہمتمبر ۴۳ ہم فویر نیازی معاجب السلام علیکم بیں ابھی ایک پوسٹ کارڈ آپ کے نام ڈاک بیں ڈال چیکا مبوں۔ ایک مزوری بات لکھنا بھول گیا۔اب اس خط میں لکھتا مہوں۔آپ کویا دموگا آپ نے

ا ہے ۔ بہ چیلے مکنوبات اقبال ، بیں رہ گئے تھے مکس سے مقابلہ کے بعد درج کیے ہیں۔ (مولّف)

كلِّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد_٣

はりくしいりしらり からか ولمر عارتون للك - 40120 in 6

كتيات مكاتيب اقبال جلدس

جاویدی والدہ کے بیے ایک دوا مگیم ما حب قبلہ سے بے کرارسال کا
تقی ۔ وہ دواختم ہوجی ہے ننے اکنوں نے کوئی سائے نہیں ہم جا تھا کہ
اسے ملغون کر کے ہی ہوں۔ مکیم ما حب کی خدمت بیں ہمی عرض کردیں کہ
اسے ایک مدت سے یہ شکا بت ہے کہ تی بڑھ گئی ہے اور سائے ہی
اس کا جگر ہی بہت بڑھ گیا ہے ۔ اس وقت ذیا دہ شکا بت اس بات
کی ہے کہ اس کے باتھ با کول کے اعصاب بہت کم دور موسے ہیں بیاں
علی نے کہ اس کوئی چیز انتا نامشکل ہو جاتا ہے ۔ اس طرح ذینے پر جڑمنا
می تکلیف دہ ہے وہ آن کو شیف دکھا نے کے بیے دہی آئے گی مگر
اس وقت ان کے لیے کوئی دوائجویز کردیں جس میں اعصابی حالت کو
فاص طور پر ملحوظ رکھا جا سے ۔ والسلام
فاص طور پر ملحوظ رکھا جا ۔ والسلام

مخرًا قبال (مكتوباتِ ا قبال)

سسيدنذبر نيازي كے نام

و*مکس ب*

ور نیازی ما حب السلام علیکم آب کا خط انجی ملاہے۔ الحد لتہ کہ
آب آب کو آدام ہے۔ مکیم معاصب قبلہ کی خدمت میں عرض ہے کہ نئی دوا
کے استعال سے کوئی خاص اثر آواز بر نہیں ہوا ، دوروز سے پان کی جڑ
مجی رکو د ہا ہوں ، میرے خیال میں اب تمام تر توجران کو آواز کی طرف
دینی چاہیے ۔ میحت خدا کے فضل وکرم سے بہت اچی ہوئی ہے یہ میں خیال دہنے کر قبض نہ ہونے پائے ، جاوید کی والدہ صاحب کے تبیم میں نے دوا کے واسطے لکھا تھا ۔ مکیم میا حب کی خدمت میں عرض کرد پیجا نیں کے حقیقت نے دوا کے واسطے لکھا تھا ۔ مکیم میا حب کی خدمت میں عرض کرد پیجا

كلّمات مكاتيبِ اقال ملد-

D. See Mahd Topland The AA A I SHI

Cin o

مرد را المرد المر

كلياب مكاسب ا فبال جلدس

ورا را من المان المان الدام المان الدام المان ال أربه - ما به مور وز رم و و ما دوا ما به ی کنا ر در اواز برارا - دورده عرون دولو فر رکی را در المرام المراج من رؤد ال كالما مود دیں مائے میں ایک مارک کے بسالم برات - را فالم رُفر رسون - فاحدرون كا ولا م Volor-201 10 10 66 6 6 20000 كودن أفر ما ور حلاف ولار ملات ولا ملات والم Million College

كلّماتِ مكاتبِ انبال مبلد_س

بیں کوئی علالت تنہیں) سے بہت ننگ آگیا ہوں۔ والسلام مخراقہ ال والسوں

ا رشمبر۱۳۴۷ م

دعکس)

ر وبوگ این

سیدنذیرنیازی کے نام

ڈیر نیا زی صاحب السلام علیکم ۔
دوا وک کا بیکٹ ابھی ملاہے۔ اس بیں آپ کا خط بھی ملا۔ المحدلمہ کے بیت ہے۔ اس بیں آپ کا خط بھی ملا۔ المحدلمہ خبرین ہے۔ بہت بہتر ہے جو حکیم صاحب کی دائے ہے اسی یہ بیں بھی قائم مہوں ۔ مگر علی نجن کی دائے ہے کہ جو دوا اس آخری دواسے بہلے بیں کھا یا کہ تا تھا دہ صحت کے بیے بہت عمدہ ہے۔ بالخصوص وہ جو ضبح کے وقت فدا سی چاٹ کی جا تی تھی۔ بہر حال حکیم صاحب بہتر حال نظیم صاحب کی دوا کے استعمال سے آگئی تھی۔ اب علی نجنش اور بعض دیگر آدمیوں کی کے استعمال سے آگئی تھی۔ اب علی نجنش اور بعض دیگر آدمیوں کی دوا دائے بیں کم مہوگئی ہے۔ آپ حکیم صاحب کی خدمت بیں عرض کردیں نہا دیا دہ کیا عرض کروں ۔ اگر میر کے مذکورہ بالاا مرکو ملحوظ دکھ کم

فحرًا قبال لا مهور - ۵ راکتوبر ۲۲ ساع د مکتوبات ا قبال)

رعکس)

المجى سوجائے . والسلام

كلّبات مكاتيب اقبال ملد-

وبرخازى جرسي سربرے و عام رائے راک مزار کر سا بول - جر علی الدانے یہ مودوا کر فول دوا سے عالم كى الرة مى دو فورك سلاك ما لحقوا يوسوم 18: ENION 26.6/2/ موا على الرام والأدبون ورائع المراقي المانية رت را م معار ندل مان و تربع مركه

كبات مكابي ابال جلد- ٣

سیدنذیر نیازی کے نام

ڈیر نیازی صاحب۔ السلام علیکم۔ کل ایک بوسٹ کارڈ لکوچکاہوں ۔ پیے پہنچا موگا۔ ایک مات لکھنا بھول گیا۔

امبد - ہے پہنیا موگا۔ ایک بات لکھنا محول گیا۔ بلاؤ کھی کی اور خشکہ چاول کے متعلق حکیم صاحب سے مفصل بدا بات حاصل کرکے مجمعے مبدمطلع کریں۔ دات کوروٹی کا استعال میری طبیعت اور عاوت کے خلاف ہے اور چاول کے استعال سے اندیشہ

بے کہ بلغم کی تولید مذہو۔

سیلوں بیں سردہ کا اثر اجبانا بت نہیں ہوا۔ علیٰ بذالقیاس انگوء
کا اثر بھی آ داز براجیا نہیں معلوم ہوتا ۔ کیا تجلوں کی مائیت کی وج
سے ہے ۔ اس کے متعلق بھی مفعنل بدا یا ن حاصل کرے مطلع کریں۔
پہلے لکھ چکا ہوں کہ اگر حکیم میا حب کا ادادہ دوا بیں تبدیلی کرنے
کا ہو تو مبلد ہوجائے ۔ آ داز بر ابھی کوئی خاص اثر کسی دوا کائنیں

مہوا۔ آپ نے مجھے یہ تنہیں مکتما کہ لیکچروں کی کتابت شروع ہوئی یا تنہیں۔ فہر بانی کرکے مطلع فرما میں جا معدی طرف سے کوئی خط ابھی تک تنہیں ملا۔ اگران کا ارادہ نہ مہوتو کتابت کی طباعت کا انتظام اور جگہ کیا تھائے۔ والسلام۔

محکما قبال لاہور ، ۲ راکتوبر ۴ ۳ ع د مکتوبات ا نبال)

دعکس)

المرون و المرون و المراب المراب المراب و المراب المراب المراب المرون و المراب ا بدؤ نجر، رحل اول من مع معدم المان على المحمل المان على المحمل المان الما مهون مو مرده ۱۵ رامی است بری مل سرتسام بگور ۱۵ رایمی اط ربع العدارة - أي بلان و المن الدين مع المنظم مع موجه برائ و المالي مع المراب المراب المراب المراب المرب ا عدود الله المردي والمردي المردي المرد : فارر فرك فرازكي وما فاريدا. مار ت و المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المربع الم م مع المرابع ا

سیدندبربنیازی کے نام

ڈیرنیازی صاحب انسلام ملیبکم ۔

آب کام سله یادسل او و به ابھی ملاہیے۔ الحمد لمد آب شام سے دوا سر وع کروں گا۔ دیگرعن یہ ہے کہ اب برنسیت سالفذ خفیف سی مزید تبدیلی آواز بیں ہوتی ہے۔ خداکرے اس بین ترقی ہو۔

ما دام توروز کھاتا مبوں۔ کوز و کی مصنی کے ساتھ کھانے کے بعد بہت وطلخو زہ جبد روز کھا یا۔ بعد ازاں خود بخود حجو ط گیا مجھے تجربہ سے معلوم بوائے کہ بادام مع مصری کو زہ لیسننہ و جلغوزہ سے زیا دہ مفید ہے۔ بہر حال اگر بہت و جلغوزہ کا الترام بھی صروری ہے تو کل سے جربر وع کردول گا

برندوں اور نرخرگوش کا مغزیں نے آج مک اِستعمال منہ کیا ہیں اسے اس سے بہلے آب کی خدمت میں لکھا سفا کہ مغز خرگوسش کا کھا نا میرے یے ناممکنات سے سے یع علی بذا تقباس مرندوں کا مغز و مجھ مغز در مجھ مغز در مجھ مغز در مجھ مغز کا مغر لکا میں جواہ وہ کسی جا نور کا مغر لکا میں در کھ معز لکا میں امراب میں کو اور ملنا ہی منگل ہے ۔ بجرے کا مغز کھا نا کا مغز تو شا بددل کڑا کر کے کھا بھی ٹول ۔ خرگوش کا مغزیا چرے کا مغز کھا نا بہت مشکل معلوم ہوتا ہے ۔ مجبم میا حب تبلہ کی خدمت میں عرض کیھے کمان کی جگہ کوئی اور دوا تجویز فرما بین تو نہا بیت میر بانی مہوگی دوا سنبی نوکوئی اور خوراک تجویز کرد یکھے ۔

ما وید کا ماموں دہلی اپنے کا روبار کے بیے آنے والا ہے بنی دہل بیں ان کی دو کا ن کھلے گی۔ وہ دو کا ن کھل جائے تو وہ جا وید کی والدہ کے ساتھ آئے گا۔ علی نجن بھی ہمراہ سوگا۔ لیکن ابھی تا ریخ ان کے آنے کی عرف

كلِّياتِ مكاببِ اقبال جلد- ٣

2. G. Mai 5,11 76

فرمار مس مومد

ردد دیار دور و ۵ - رود که مام کرد شیع ترق - دوره و سیام رساخت این مارستان این مسینی درد تولی دو برملی برناسه حداری این م ترق د -

ان اور که دیره که دیری تا در که دیری از در که دیره لینه دهمده صداری مداز مای مو و در گ مرق یوی به سی ان ی دیکوه سر دارد به دید میرد سه شمال از اندویم ده آن مروده ت تر داری مراز اگر ده د

كلبات مكابب ا بال بلد--

كترجمه كى انتاعت كى طرف توجه كيج اگرجامعه تبارية مبولؤ كت اب رسال ميچ بين اس كى اشاعت كايبال انتظام كرول والتلام -

محمرًا فنبال. ۱۱ اکتوبر ۴۳۴ دِ مکتوبات اقبال)

دعکس ،

سیدنذبرنیازی کے نام

میر بنازی صاحب السلام عیبکی آپ کا خطائجی ملا آپ کی علامت کامعلوم کر کے افسوس سوا۔ خدا تعالیٰ صحت عطائر سے کی ما اسلام کی خدمت بیں عرض کریں کہ آواز بین بدنسیت سابق اب تجھ ترتی ہے۔ الحدلللہ صبح بلغم بہت نکلتی سیے جس سے تعقب سوتا ہے کہ اس فدر بلخم کہاں سے آتی ہے ۔ بہر حال اس کے نکلنے سے آواز بیں اس وقت نسنت کہاں سے آتی ہے ۔ بہر حال اس کے نکلنے سے آواز بیں اس وقت نسنت کی دوا کیا عام صحت بر بھی اجھا انر ہے قبض نبی نتی نزوا کا دماغ ۔ سواس کے بیے دریا فت کروں گا کہ کوئی طریقہ باتی دریا فت کروں گا کہ کوئی طریقہ ایسا نظے جس سے کوامیت نہوں۔ ایسا نظے جس سے کوامیت نہوں۔

لیکجروں کے متعلق عرص بہدے کہ جوشرائط مکتبہ کے ساتھ طے موں وہ حرف بہلی ایڈیشن کے منعلق مول کی اور جو روبیہ مبرے بیے انھوں نے بچویز کیا ہے اس میں اُجرت ترحمہ شامل ہے یا تنہیں ، بہتر ہوا ہے جند

که عکسیں علام نے ان سعو کے نیخے خط کھیج دیا ہے کہ اس امری اسمی علاوزور ، دینا مقصود نغا۔ دینا مقصود نغا۔

فتمات مكاسب افبال علدية

الرياري بر مهم الم الله الله المعامل ا الدروا فراكا ما الأمه راء الم الا ورت توفير مي برمين الأبراك زن به المرته علم سلفاتي رد - الماري على الماري الماري الماري الماري الماري المراي الماري المراي المراي المراي المراي المراي المراي الم ما الله على المعالم المعالم المراد المراد المراد الما الم بان ارق المراز العالى عام المراز الما المراز المرز المراز المراز المراز المراز المراز المراز المراز المراز المراز در دن ورب بربرار کرز مرن در معرب بی . دان سَنْ وَلَا د وريم إمان أري الزل ما الرافوت لا - !! مدرزد فاتمار رمزوم فر المراج عرران رين المكت الرفور أن الربك ويزم لكوات وسراع بن مرد رون موزه براس الحالان الم ور كرده مع مع ومن أر در الم در ان كود ما ركم و الما الم والمراس مديد والراس

كليات مكاتب اتبال مبدس

روز کے بے آ جا بین مزید دوا بی بیتے آ بین ۔ آب سے مل کر بڑی خوشی موگی ۔ رقم جو بچویز مو یک مشت اور فورا ادا موجائے تو بہتر ہے کیونکہ اب چندروز بیں جا وید کے مکان کی تغیر شروع مونے والی ہے اور روپ کی مزورت ہے۔ بال جریل دس بڑار طبع موگی ۔ اس کی فردفت کا انتظام بھی موگیا ہے۔ ایک لوکل کمپنی نے سب کی سب خرید کر ل ہے مغز غصفور کا جو ہر کس طرح تیاد کرتے ہیں۔ اگر تیاد شدہ ممکن مہونو میں مغز غصفور کا جو ہر کس طرح تیاد کرتے ہیں۔ اگر تیاد شدہ ممکن مہونو میں اسے استعال مزود کر لوں گا ۔ مجمع معا حب سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کر کے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کر کے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کو کر مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دریا فت کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور آ سیس کریے دورا ہوں اور ان اور کری سے بائسی اور کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور کرا ہور کر ہوں کرکے مطلع کریں ۔ آب کب تک لا ہور آ سیس سے بائسی اور ڈاکٹر سے دورا ہور کی دورا ہور کرکے مطلع کریں ۔ آب کرکے دوائی کرکے دورا ہور کا ہور کر کو کرکے دورا ہورا ہور کی دورا ہور کرکے دورا ہور کرکے دورا ہور کرکے دورا ہور کی دورا ہور کرکے دورا ہورا ہور کرکے دورا ہور کرکے دورا

سيدنديرنيازي كينام

دیرنیازی صاحب السلام مبیکم
کل ایک کارڈ لکھ چکاموں ۔ آب لامورتشریف لابئی تو بہیں میرے
ہاں مغیریں اور کتاب سنا بئی ۔ اس طرح کام جلدی ختم مہوگا ۔ تجھے اُمتید
نہیں کہ نظر ٹان ہیں میں آ ب کی تجو ذیا وہ مدد کرسکوں تاہم آب مجھے کتاب
سنا بیئ ۔ ممکن ہے تجو شورہ دے سکوں ۔ کتا ب کا دیراجہ لکھنا ہمی مزودی
ہے اور بیر آ ب خود لکھیں۔ اس کے متعلق میں آپ کو مزودی شورہ دول کا
جا و بیری والدہ بہت کمزود مہوگئی ہے ۔ حکیم میا حب کی فدمت ہیں مون

له نوط: مکتوبات اقبال بنام نذیر بنازی میں یہ خط ۱۹ رستمبر ۲ ۱۹ و کے کت درج سب حب کہ عکس میں ۱۹ راکتوبر ہم سام و امنے طور پر بٹر صاحاً ناہے۔ تحت درج سب حب کہ عکس میں ۱۹ راکتوبر ہم سام و امنے طور پر بٹر صاحاً ناہے۔ دموقت)

كلبات مكاتب اتبال ملدس

کریں کہ اگر مناسب موتواس کے بیے دوح الذہب بخویز کریں۔ اس دوا
نے میری صحت پر نمایاں انٹر کیا ہے۔ ممکن ہے اسے معی مغید بڑے۔
اس کے اعصاب بہت کمزور مو گئے ہیں اور اگر ذیا دہ دیرتک بیٹیے
تو اسٹنے موئے سریس جگر آ جاتا ہے۔ تی الحال جو دوا بھی اُس کے
لیے بخویز میواس میں متدرجہ ذیل بائیں ملموظ رکھنی جا ہیں:

(۱) مگراورتلی کا بڑھ جانا۔ یہ عارصہ بہت دیرسے ہے۔ (۷) اعصاب کی کمزوری مثلًا بیٹے کر انتخفے میں تکلیف۔ سوکر چار باتی سے انتخفے میں تکلیف۔ معمولی چیزوں کو ہاتھ سے اٹھلنے

> یں تقلیف ۔ (۳))یاخانہ کا دو تبن دفعہ آنا ۔

(١٧) عام محت كي كمزوري ـ

یہ مفقیل مالات مکیم میاحب کی خدمت میں عرض کردیں. اگران حالات کو سننے کے بعد روح الذّمہب مناسب ہوتواس

امران کانات و سے سے بعد روں اند ہب کا استفال کیا جائے یا یہ دوامنجلہ اور دواؤل کے ۔

مكتب مامدى طرف سے مجھ كوئى خط اسمى ك تنبي ملا -

سفتہ آیندہ بیں اگر آپ آیک تومیرے بید اور جا وبدی والدہ کے لیے دوا د اگر مکیم صاحب تجویز فرمایش او لیتے آیک ۔ باتی خداکے

ففل سيخبرت بع والسلام

محمرًا قبال ب_{ار}اکتوبریم ۳۶ (مکتوباتِ اقبال)

د عکس ،

كتبات مكاتب اتبال ملدس

رددی به معرفی 1.1/2/00 とずしらをいけられり きじょいい - in . singh. of week - is , july in & for where of the will 1 4-1-Viver 3024 ميدوع إلا العاب سكور وي تورد الر with plustife the son ت - رو المر و دو موري مد وري مرا مرا مرودي ار خوار کی ایم از گاریتی اور دار ما سا الله منز می بری ند منز می بریس موار ما را کے . ہے رہے بھٹ عور موں کر مام سے اس م مل - ج معاد ما دور دوراه ج ما وبلول

كآرب مكاسب اقبال ملدي

كليات مكاتب اقال جلدس

مسیدنڈیر نیازی کے نام رینانی ماجہ یہ ایسال علیک

ویر نیازی صاحب السلام علیکم . یه معلوم مواکه آب لا مور آئے یا نہیں اگر آئیں تومیرے ہاں ہی قیام کریں نیز دوا ساتھ لیتے آئی کیو محدا ب مرف دو تین روز کے بیے دواباتی ہے آگر آنا ممکن نہیں تو دوا بذریعہ واک ارسال کردیں ۔

عامعه کی طرف سے انجی تک کوئی خطموسول ننہیں ہوا۔ والسلام عمرات ال

> لامبور ۲۵ راکتوبر۱۳۳۶ د مکتوبات اقبال)

دعکس

سبدنذبر نيازى كنام

لامبور ۲۸ راکتوبر ۲۸ ع

وبرنیازی صاحب السلام علیکم آب کا خط مل گیا ہے۔ آپ کی والدہ ما جدہ کی علالت کی خبرمعلوم کرکے

تردد موا مائد العالى ان كوشفائے عاجل كرامت فرمائے. دواختم بوگئى سے

الددوالججوائية-

عکیم ما حب ی خدمت بس عرض کیجے کہ آواز بیں گرشتہ ہفتہ کچے تبدیلی ہوئی تعی معاصب می خدمت بس عرض کیجے کہ آواز بیں گرشتہ ہفتہ کچے تبدیل ہوئی تعی مطرورت اس امری ہے کہ نمایاں ترقی آواز بیں ہو بلغم میج کے وقت بہت نمایلی ہے افداس کے نگلنے سے آواز بھی قدرے میا من ہوجا تی ہے غرضیکہ اب آواز کی خاطر کسی ایسے اکر کی مزودت ہے جوبہت جلد اور نمایاں افر کرے اور آج کل ایسا اکر سروائے مکیم میا حب کے اور کس کے یاس ہے۔

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد ــ ٣

Traduinia pin - ecitis الر الروايان را الم يردد القرائية أريم الماون دو كر رردن دراق - - زار انام بر N., S13 112 100 فرس الوكتركور بنع مراس 1 -1 10

كلياب مكابب افبال ملد-٣

اگریاس مہیں ہے توان کی خدمت بین عرض کریں کہ ایسا اکسرا یا دکریں اور این طبق ذوق کی گرا ہوں سے اسے پیدائریں بیس نے آپ کو لکھا تھا کہ خرگوش نزکے دماغ کا جوم کسی کیمیا وی طابق سے تیا دم سکتا ہے یا نہیں مثلاً عق وغیرہ یا جیسے ما اللحم نیا دکرتے ہیں ۔ یہ بات بھی حکیم ما حب سے دریا فت کرنے کی ہے۔ اگرا تعول نے عرف کی دائے دی توتیا دکر دیا جائے گا یا اس کا ما اللحم تیا دکرایا جائے گا یہ

ما مدعلی میا حب کاخط آیا تھا۔ وہ رقم کی ادائیگی کے بے کتاب کی اشاء علی میا حب کاخط آیا تھا۔ وہ رقم کی ادائیگی کے بے کتاب کی اشاعت سے ایک سال کی میعاد ما نگتے ہیں۔ بالفاظ دیگر بندرہ سولہ ماہ کے بے ان سے کہد دیجئے کہ ہیں ان کے خط کا آخری جواب جندروز تک لکتوں گا۔ باقی خدا کے نفل وکرم سے خبر تریت ہے۔ حکیم میا حب فبلد کی خدمت ہیں ، واب عرض کیجے۔ والت لام

ٔ تخرًا قبال . لامبور د مکتوبات اقبال)

سیدندبرنیازی کے نام

ر بر نیازی می حب استلام علیکی اس سے بہلے ایک کارڈ لکھ چکا ہوں ا اُمید ہے کہ آپ کے ملاحظہ سے گزرا مہو گا۔ آج دوا کا بیکٹ مل گیا ہے جس کے بیے شکریہ ہے ۔ افسوس کہ جا وید کی وائدہ بہت کم ور ہوگئی ہے۔ سفر کے لائن تنہیں رہی کچھ اس کومبری بیماری نے بھی برینیا ن کھا ہے۔ وہ نہا بیت حساس ہے اور ورا سا فکر اس کو بے بین کردینا سے مہراالادہ اُسے دہلی بھینے کا تھا مگرا ہے کیا کیا جائے۔ اس کومرن بہی شکا بیت ہے

> له متم مکتبہ جامع؛ دہی دکر، سہواً دہ گبا ہے۔

د*عکس*)

كلّمات مكاتب اقبال ملد-٣

المرد مرازار على و الرياس مراجع - المعلى - المعلى عن المعلامة على عندور العالم على ور ور المرج كالمادر و فرف فركمترى بن و الرام الارتمال الرائل الرون الرب ود ارك عرفوان تري اوازم م - غم عي و وف س في ب الد بر على ف برب لآب - فوعد المازده وكرالي اكرد فردر و مرسم مر مد موال اركه ادركه بالال الربوان م ع ادركا ار بر براز و ندن مون مون مون ال الرابع المرابع ان مي نس د كريرك ك بداكل - غات كم كل قدر والإزرودان ادر کی کور ران عن بالکت وال معون دو و و ال اركنا وورا مع درات ارتاب الارافرية وقامرة درتو تاروره ب على والم الم ع ركاه ما ي ال אנינות אנילנו בגי-ונים לבוצל עונו ביעו ו בנו פני و المرك - المفرد ندر المركم الم موت م المركم وران الدر

كتيات مكاتب اقبال جلد-٣

کر کمزودی اعصاب کی بڑھتی جاتی ہے۔ باتھ سے پہر کمرکوئی چیز مشکل سے اسھاستی ہے۔ پافا نہ میں پا یہ بلند موقواس پر پا وُل دکھنا اس کے بیشکل مہوجا تا ہے۔ اور بدن میں لا غری ہے۔ باتی تی اور جگری شکا بیت اس کی برانی ہے۔ فی الحال اس کمزودی نے اُسے بہت تنگ کردکھا ہے اور کوئی شکا بیت منہیں ہے۔ حکیم صاحب کی فدمت برب کوفی کررکھا ہے اور کوئی شکا بیت منہیں ہے۔ حکیم صاحب کی فدمت برب کوفی کر برب کہ اس کے بینے فی الحال جمنس اعصاب کوقوی کرنے کی دواکی عزودت کریں کہ اس کے بینے فی الحال میں الحق میں اگریہ بات بغیر بنین و بیجے ممکن موقو تجویز کریں وریز خبر۔ آج فریب الکے سہفتہ سے انگریزی گولیاں کھا رہی ہے مگران کا کوئی انٹر منہیں ۔ والدہ اب ایجی تشخیص ہے کہ خواں میں جات ہے ہوں کروں اگرید کہ آپ کی والدہ اب ایجی مہوں گی سے۔ زیادہ کیا عرض کروں اگرید کہ آپ کی والدہ اب ایجی مہوں گی سنیخ محمد اسر لامور بیں منہیں ہیں ۔ مجھے ان کا کوئی خط منہیں ملا۔ والت لام ۔

۳۱ اکتوبر ۲۳۶ محدا قبال (مکتوباتِ اقبال)

د*عکس*)

سیدنذبر نیازی کےنام

ڈیر نیاڈی میا حب الحداللہ اب آپ کی والدہ اچتی ہیں۔ مامدعلی میا حب کا خط آیا تھا۔ ہیں سے پہلے لکھ دیا ہے کہ وہ روہیے کی ادائی کے یہ بہت طویل دہائت ما بھتے ہیں۔ بہر حال وہ میر سے جواب کا انتظار کریں ،

طارتریں . عکیم ماحب قبلہ کے بڑے بیٹے اِتفاق سے لاہوریس ہیں۔ یس نے

در باری می سیا. سے جا کھاند کرد ۹ بن امد - 12 6 - 01 ch 1 6 2 . 1 . 1 cars E: 7 وي مادر دمالك سرور دي وي الله بر بعر بانتارات رك موساع ادرور ردنے - رازاں محدث کا من فراب کو کا بركوندي ناف ركوري الالالال المالية رن مرئ = ان كى ما در بالمندور در برا در دون نه تر را دان من الله مر کودن من شفا کردا نافر الم ما مع مون رمع ركون مركان الإلموا مرمان فورزے کے اور مات نونفردیے مکر مذكر وروم- يع زما إس ف المرس و ما ما ما ما ما のんじっかいんのかんでい、一切はな المحرار المراك مردة كرفا مراك

كتباب مكاتيب ا ببال مبلد- ٢

ان کو پرسول بلایا سفاد انفول نے جا ویدی والدہ کی نبف دیجوکرایک سفر تجویز کیا ہے۔ وہ جندروزیک دہی وایس جابئ کے اور حکیم صاحب کی فدمت بیل کل حالات عرض کریں گے۔ اس کے بعد حکیم صاحب جو دوا منا سب سو تجویز فرما بئی۔ اگریہ خط آپ کو دوا کی ترسیل سے مما حب کو دکھا کوں گا۔ ہاں نئے ارسال مذکریں، ورنہ خیر میں یہ دوا حکیم صاحب کو معلوم بینے کو دکھا کوں گا۔ ہاں نئے ارسال کردیجے ٹاکہ یہاں حکیم مما حب کو معلوم سوجا کے کہ دہم سے کیا دوا آئی ہے۔ باتی فعا کے فعنل سے خیریت ہے۔ موجا کے کہ دہم سے کیا دوا آئی ہے۔ باتی فعا کے فعنل سے خیریت ہے۔ بین شروع ہوگی ۔ مجھے معلوم من مقا کہ خرید زمین اور تعمیر و غیرہ بیں اتن میں من مردد دی ہے۔

ه رنومبر ۱۳ مو محکدا قبال . لامهور عکس) دمکتوبات ا قبال)

بروفيسر صباراحد بدابوتي كينام

امور

9 رنومیر ۱۲۲ ۱۹۹

جنابىن

آپ کی نوازش ہے کہ آپ نے اپنے مرتبہ غزلیات مومن کا ایک نخر مجھے عنابیت فرمایا جس کی ترتب اور تدوین میں معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے بڑی کا دش سے کام لیا ہے۔ میں نے مومن کو ذندگی میں بہلی مرتبہ بڑھا لیکن مجھے اعتراف ہے کہ ان کی شامری سے مجھے بہت مایوسی ہوئی ۔ شاذو نا دری وہ تغزل کے کسی حقیقی جذبے تک بہنچ سکے ہیں۔ ان کے خیالات طفلا مذہبی ۔ وہ اکثر اپنے جذبات کے سوقیا مذہبی کو جھیا نے ہیں ناکام نظر آتے ہیں۔

ومرسارى بر المعلى - افريسه جران ولك مرم مع في المراج على إلى م المان المان كالمناس المناس المن ت مدست الخ الح مر ما تعرب م الأفار الحالية عار دورد من الناس المراع في المرائد من المراد و مردوامر والمر مرور المرابع والما مرابع المرابع ردند کردن در و تقار می نفومز ر الانالان موقع ريخ رجيد على در ريا بركوراز المرياد الريامان كورد الم عامل المعرود فا والاراد و الم रिण्य हा देश की केंग्रें के कि कि है स्ट्रियन مركوسد رمان وراى م روان - مان مردد مان ور بن الم المراب . - و الما ما المرابع ال المعلى ، ما مرور الد تورخ و الخاردون - ا 9 740

كتيات مكاتب اقال مبد-٣

نفیاتی اعتبار سے دیکھا جائے توان کے انداز بیان ہیں وصاحت کی کئی مہتونی مسلانوں کے انحطاط پذیر جذب حکم ان کا ایک اہم لیکن اقریت ناک تبوت مجھی ہے۔ مرف حاکم قوم ہیں اظہار کی وضاحت ایک لازمی امرہے۔ بیکیفیت بعنی وضاحت کی کمی جومومن کے بہاں اس قدر عام ہے، کسی قدر کمی کے ماتھ مومن سے کہیں زیادہ عمیتی دمنوں ہیں بھی نظر آتی ہے رجیسے خالب ادربیل اس مریض توت ادادی کی دوسری علامات یا نتائج میں قنو قلیت اور تصون میں میں میں ابہام سے لطعت اندوز ہوتے ہیں اور تشعد میانی کو گرائی سمجھ کرمز و بہتے ہیں۔

آب کامخلص مخدا قبال

کے دانگویزی سے) دعکس) دغیرمدون)

سیدندیرنیازی کے نام

لأبهور-ارنومبرهم سء

کویرنیازی صاحب السلام علیکم (۱) اس سے پہلے ہیں لکہ چکا ہوں کہ جا ویدی والدہ کی نبض تکیم صاحب کے بڑے صاحبزادے دیجہ گئے تھے الغوں نے ان کی خدمت میں عصل مون کردیا ہوگا۔ ان کے مشورہ کے مطابق جو دوا آب نے ارسال کی تھی اس کا اتحال شروع ہے۔ ان کی اور شکا ہے یہی ہے کہ پنڈلیوں کے اعصاب ہیں کمزوری

له عطیه برادرم بروفیسرظه براحد صدایق اشعبه اردد و دلی یونبورسی ا

كليات مكاتب اتبال جلد-٣

ہوگئ ہے۔ ذیبتر پر چڑ هنا ناممان ہوگیا ہے اور پا کول کے بل پر بیٹھے توبغر دوسرے کی مدد کے اسٹنا محال ہوجاتا ہے۔ عام طور بر بھی صحت کر ور ہے۔ تلی اور جگر کی شکایت برانی ہے۔ ڈاکٹر کہتے ہیں کہ خون کے ذیدے کم موگئے ہیں۔ آپ ہر بانی کر کے حکیم صاحب سے اس کا ذکر کریں کہ وہ اپنے بٹر سے ماجزادے سے بوجھ کر کوئی دوا بچویز کریں۔ وہ بیچاری اپنی موجودہ حالت کی وجہ سے بہت منفکر اور بریشان رہتی ہے۔

ورن بانی دہ میں ۔ سویس گزشتہ خطیس مفصل لکھ چکا ہوں ۔ جو مالت اس وقت ہے آب کے پاس وہ خط محفوظ ہوگا ۔ ہم بانی کرکے یہ خط اور وہ خط دولؤں حکیم صاحب کو سنا بین اور پوجیس کہ آبایہ دوا ماری رہے گی یا نبدیلی مزوری ہے ۔ ان دوا وَں سے جواب تک استعال کی گئیں صحت پر سٹرا اچھا انٹر بڑا ہے ۔ مگر آوازیں بحثیبت مجوی کوئی نمایاں فرق نہیں ہوا ۔ معلوم نہیں یہ بغم اتنی کہاں سے آتی ہے اور کیوں کر بیا ہوتی رہتی ہے ۔ بیں کوئی ایسی چر بھی نہیں کھا تاجس سے بغم بیدا موری ہوتا ہم جیسا کہ بیں پہلے لکھ چکا ہوں کھا نا تھا نے چائے بینے یا یا نی پینے کے بعد بغراسی طرح ہوجا تی ہے ۔ یہ سادی بائیں ان کی خدمت ہیں گئر رہے کے بعد آواز نب بنا مان ہوجا تی ہے ۔ مقول میت کریں ۔ بہاخط بھی اُن کوسنا بین اور یہ دوسراخط بھی ۔ اب شاید بیمزدری ہوکہ کریں ۔ بہاخط بھی اُن کوسنا بین اور یہ دوسراخط بھی ۔ اب شاید بیمزدری ہوکہ اس بیما دی کے یہ گڑروئی خاص نے ہوئو اسے استعال کرتا ہوں وہ بھی مفسل لکھ چکا ہوں ۔ والت کام

محکرا قیال رمکتوبات اقبال)

ر وعکس ب

كليات مكاتيب ا تبال جلد ٣-

Do Soo Mared Softed to A : 4 5 12 12 2

المرحة المرت المرد المر

يع رُمه ول كه اكد ما رائع المان غدم في كل ما مدفي دلم

كتبات مكاتيب اقبال جدرس

Control of the contro

كلّمات مكاتيب ا قبال مبلد-٣

سیدندبیر نیازی کے نام ویرنیازی معاصب السلام علیکم

اس سے پہلے خط لکہ چیکا ہوں اُمیدکہ بینجا ہوگا۔

دوا قریب الاختمام ہے۔ نتا ید برسون ختم ہوجا کے گی۔ اس سے پہلیں آپ کو لکھ نہ سکا جکیم صاحب کے شریب صلاحبزادے جادیدی والدہ کی نبعن دیجھ کئے ہیں دہ مفقعل حالات حکیم صاحب کی فدمت بیں عرض کریں گے۔ باتی رہا ہیں ۔ سومیری حالت البھی برستور ہے۔ آ واز بیں کچھ نترتی ہوئی مقی مگروہ ترتی عارضی تا بت ہوئی۔ ہیں کوئی بد بر بہبری میں منہیں کرتا۔ البتہ صحت کی حالت البسی ہے کہ کوئی شخص جھے بیما دخیال منہیں کرتا۔ حکیم صاحب کی خدمت ہیں عرض کیجے کہ اب کیا صورت اختیار کی جائے۔ وہی دوا جاری درجے گی یا اور کوئی۔ زیادہ کیا لکھوں۔ والت لام محمدا قبال ۔ لاہور

۱۲ رنومبر ۱۲ سرع دمکتوبا ن اقبال)

دعکس ہ

سیدندبرنیازی کے نام

اا رفؤمیریه ۱۳ ۱۹۶

" رئیستان و برنیا ذی صاحب السلام علیکم ابعی ایک پوسٹ کارڈ ڈواک میں ڈوال جبکا ہوں۔ جند باتیں تعکول گیاا ب لکھٹا ہوں۔ خکیم صاحب تبدی خدمت میں مندرجہ ذبل باتیں *یعی وض کیجے*: (i) کھانا کھانے چائے بینے مرغ کا شور با پیننے یا یا نی پینے (کہ) بعد ملبغ

ئه ، که اسبوا مه کیا .

كلبات مكاتب انبال مبدي

مد نازی بهمم ر الع خوار الله الله الله المالية درا زرالین ب ن بد برس از برسان ا من را مرز ما ما مع ور به زام بادر والمالكم E/21:1926. CM ر در ایسار مرفد به آماز ر کونول کال الى رد كر تو له برد المري - ما الافرار! لف الم كار كار المعاري والم الم والم الما والم

كلّياتِ مكاتبِ اقبال مبلد-٣

فاص طور برنکلتی ہے۔ علیٰ ہزائقیاس مجھ کے وقت بھی خاص طور پرنکلتی رہتی ہے۔ پہلے بیر بغم بختہ اور مخوس بھی مہوتی تھی اب اس قدر مخوس تنہیں البقة لزدجت ہے۔ (۱۱) بغم نکلنے کے بعد آواز نسبتاً معان موجاتی ہے۔

(أأن) كيمي كمبي دن مين بجلي ميمي مهوتى سيد منظر مرف ايك دفعه ايسادن بين ون بعريس دوتين دفعه سے زياده منيس مبوتا .

(۱۷) رات کو پر جم کی مطلق عبس بتوتی اور نیندخوب آتی ہے۔

دم ، قبن رستی ہے۔ پافان کعل کرنہیں آتا۔

(۱۷) مجموک کسی قدر کم نبوگئی ہے۔ اس دواسے پہلے جو دواجیم صاحب نے ارس دواسے پہلے جو دواجیم صاحب نے ارس دواسے پہلے جو دواجیم صاحب نے ارسال فرمائی تنی اس میں معلوم میں تا ہے جکیم صاحب نے تعجیل نہ مور پر خیال دکھا تھا۔ بین سمجنا مہوں کہ شاید فیمن کوبھی آ واذکی ترتی بہر حال اس کا فیمند حکیم صاحب کریں گے۔

دائد ، فذا میری آج کل حسب زبل ہے: -مج اٹھتے ہی دوا کا استعمال آٹھ بجے کے قریب جائے مع اُبعے م کے اندوں

ج العرب على موا كا استعمال الديد عرب جائد تا بعدم الدول المديرة المراد الماموا كوشر المراد المرد المراد المرد المراد المراد المرد المر

عمراتبال (مکتوبات ا قبال)

ے ، دن میں، زیادہ ہے۔ بیاری کے باعث حفزت ملاتمہ کے خطوں میں تدریریشان نگاری آگی تھی ۔ كتبات مكاتيب اقبال ملدس

91. J. Mad 5 lat 32 ٠٠. (- i, x, z Mineral Charles Explaner Miller لف م - مرب بادر به المرم المرابع - على فالما ميدوس م المريخ - عادم و الدون م رق عمر ي سراكارلت ما و إلي وله، كو كو الا بر بما مر بدلات جروز وغوف الدولا יוולן וכל ען ש נונם ל. אים (ك والمربي معلى معلى بري لا المدمووك أل ب (ال تعريب إدار كالرمبري (الا) عوك كي نعدم بن ب- م دوائ يا ورواج الاز بروم منه بالمعاني ما فرروا ركاف رائي بدار نونو

كليات مكاتيب اتبال ملد-٣

كتبات مكانب افيال جلدس

سسيدنذيرنيازي كحنام

المریازی ماحیدالتلام علیکی آپ کاخط البی ملا ہے۔ اس سے بہلے دوخط بیں آپ کولکھ چکا ہوں۔ علیم ماحب کی خدمت بیں عرمن کیجے کہ چو بحد شکس کا حکم ہو چکا ہے اس وا سط اس حکم کے خلاف دہلی بیں کسی و کیل کی معرفت اپیل کرنی خروری ہے۔ اور اس بنا پر کر حکیم ماحب کی کل آمدنی وقف ہے۔ کیا آن کا دوا فان وقف ہے ؟ اگر وقف ہے تو ابیل اور بھی مفہوط ہے۔ کیا آن کا دوا فان وقف ہے ؟ اگر وقف ہے تو ابیل اور بھی مفہوط ہے۔ اس کا نبوت دینا ہا ہے۔ بہر بھی ابیل میں لکھنا جا ہے کہ اس سے جا کھی ہو ہے کہ اس کے نبوت میں ہے۔ اس کا نبوت دینا ہا ہے۔ بہر بھی ابیل میں لکھنا جا ہے کہ اس سے کہ وت میں ماحب بر ٹیکس نہیں لگایا گیا۔ اس کے نبوت میں کیلی مما حب بر ٹیکس نہیں لگایا گیا۔ اس کے نبوت میں کیلی ماحب کے دوا فانے کے رجی بیش نبوسکتے ہیں، مجھے معلوم منہیں کہ شکس افسرو ہاں دہلی میں کون ہے۔ بہر حال چوبکہ حکم ٹیکسٹ موجیکا ہے اس کے خلاف ابیل قانو نی طراقی پر صرودری ہے۔ والسلام باتی خربت ہے۔ والسلام باتی خربت ہے۔ والسلام باتی خربت ہے۔ والسلام ۔

ہ ایبل بہر حال مزدری ہے۔ یا تی اگر کسی کو کچھ لکھنا ہو تو مطلع فرمائیے کی سریر

کرکس کو لکھنا جا ہیں۔ محم اور الاست سرازم موسوء

محمدا قبال لامبور. ۱۳ رنومبر ۳۴م (مکتوبات اقبال)

دعکس)

ك ركا، سبواً روكيا ب.

كتيات مكاتب ابال ملد-٣

مرساری بر میمایی - مربی per-unoffino

كتبات مكانيب اقبال جلد-٣

مسیدنذبربنیازی کے نام

ڈیرنیازی ماحب- امیدکہ میر کے طوط آپ کو مل گئے سول گے۔ میں دوا کا منتظر مہوں۔ کیم صاحب قبلہ کی خدمت میں تمام حالات عرض کردیجے۔ اور مرے خطوط ان کو دکھا دیجئے تاکہ وہ دوا بچویز کرسکیں۔ گزشتہ چار پاپنے روز سے بیں نے کوئی دوا تنہیں کھائی۔ والسلام

مخداقبال ١٩ريؤمبر٣٣ء

لاتہود د مکتوباتِ ا قبال)

دعکس)

سيدنذ بربنيازى كےنام

وربرنیازی ماحید السلام علیکم - بین نے آج صیح آپ کوخط لکھا تھا۔
الجدللد دوا مرسلہ پہنچگئی - انشاء الندکل سے شروع کرول گا۔ حکیم ماحب کردے ماجبرادے تھے کھروہ بڑے ماجبرادے ماجبرادے تھے کھروہ والبس بھی چلے گئے۔ فیم الفادی کئی دن ہوئے کا مہور آئے تھے کھروہ والبس بھی چلے گئے۔ فیم صاحب کی فدمت بین عرض کردول گا۔ حکیم صاحب کی فدمت بین عرض میں موجب کی فدمت بین عرض کردول گا۔ حکیم ماحب کی فدمت بین عرض کردول گا۔ حکیم کہ وہ پا دری ماحب کون ہیں ۔ لیکن یہ معا ملہ آمدنی کا ہے گورنمنٹ روبیہ جیور نا نہیں جا نتی ۔ جب تک انھیں دلائل سے قائل نہ کیا جا ہے ۔ حکیم ماحب کی ابیل مزوری ہے ۔ حکیم ماحب کی ابیل مزوری ہے اور جساب دکھا کران کو قائل کرنا مزوری ہے۔
ماحب کی ابیل مزوری ہے اور جساب دکھا کران کو قائل کرنا مزوری ہے۔
ماحب کی ابیل مزوری ہے اور جساب دکھا کران کو قائل کرنا مزوری ہے۔
ماحب کی ابیل مزوری ہے اور جساب لا مہور ہیں ہیں میکروہ شاید جموں چلے گئے۔

كلّيات مكاتيبِ النال جلد ٢

ور بازی می اید به بره طوان که میم اید به بره طوان که میم این می این می

وريازي م إلى الم يقطع أروياته النبر يروار لم لع أيا ال ور ملك المع أوق - ما مراد الم というかんでしていれいりにはいい はんしからいかったいとうけんしょ منازية الكار الله Just de lister in Ming

كتبات مكاتيب اوبال جديه

ہیں۔ آبان کولکھ دیجیے کہ وہ مجھے یا دری صاحب کے نام سے آگاہ کریں۔ ممکن سے میں ان کوجا نتا ہوں اگر ایسا موا توکسی طریق سے ان نک بات پہنچا دوں گا۔ لیکن ایسل مقدم ہے اور حسابات کی جا یخ پیرتال۔ انکم ٹیکس آفیسر جس کے سامنے ایسل موگی کون ہے؟

محکرا فبال کامپور ۱۹ کومبرم ۴۳

اگر آواز نادمل نرموئی تودیا نا مانے کا تصدیبے۔ بال جبریل حبنوری کے شائع ہوگی۔ والسلام دمکتو یات اندال ،

سیدندبرنیازی کے نام

باربؤمبرته اع

رویر نیا ذی ما حب السلام علیکم میں کل آب کی خدمت بیں لکھ کیکا موں اور اطلاع دے جبکا ہوں کہ دوا مل گئی ہے۔ جا وبدی والدہ کے تغلق تعجب ہے کہ مماحب کے بڑے ما جزادے نے ان کی خدمت بیں اب تعجب ہے کہ مفتل حالات عوض نہیں کیے۔ حالا نکہ وہ مجمد عدہ کرگئے تھے کہ جاتے ہی گل حالات عوض کر دیے جا بیک گئے۔ ہم حال ان کے بیے نسخہ بچویز مارٹ میں میرے خیال بیس مندرجہ ذبل باتوں کا لحاظ رکھنا صروری ہے:

را ، تنی اور جبکر کی بڑھا ہوا ہونا۔ یہ شکایت برانی ہے ۔

ا مستوبات اقبال بنام ندیریازی بس خطاکایه محقد محذومت تفاعکس کے مطابق ایوامتن ببین کیا جارہ سے ۔ دموقت)

كلّمات مكانب اقبال جلد-٣

یرشکا بہت بھی مدّت سے ہے۔

میں کہ می کبھی بخار کامونا۔ پرملیریا ہے کہ یہ بخا رسردی کے ساتھ موتا ہے بعض دفعہ موت اسے بعض دفعہ موت ایک دوگھنے دمام طور پردات کا کھانا کھانے کے موت ایک دوگھنے۔ عام طور پردات کا کھانا کھانے کے بعد خفیف حال بعد خفیف حال میں ہوتا مرت ایسا محسوس ہوتا ہے گڑویا حفیف مال کا دیا ہے ۔ کا دیسے ۔ کا دیسے ۔

رہم) جبندروز مبوئے کھانسی بھی تقی مگر اب اس کور کا ، آرام ہے: تاہم نسخے ہیں

اس کا خیال دکھنا مزوری سیے . ده ، حال بیں جوشکا بت بیدا ہوئی ہے وہ یہ سے کہ ہا تقوں اور مانگول کے بیٹھے کے در سے کہ باتقوں اور مانگول کے بیٹھے کے در سے کے در سے اعصابی نظام بہت کم دور مو گیا ہے ۔ بیشکا بیت قریبًا بیندہ بیس دوز سے بیدا ہوئی ہے ۔ اعصابی نظام بہت کم دور مو گیا ہے ۔ بیشکا بیت قریبًا بیندہ بیس دوز سے بیدا ہوئی ہے ۔ بیا اس کی مدد کے بغیر اعتباط میں جو جا کا در میسا یا خانہ بیشت وقت بیش میں اور دسمے بعد محلی اس وقت سب سے بڑی نظیمت بہی ہے ۔ آد بھر اعضا بیس میں ہے ۔ ا

رببرسے بی رسی ہی ہوں ہوں ہوں ہیں ہیں ہیں ہیں۔ دا، ڈاکٹر صاحب نے معاکمۂ کہا ہے وہ کہتے ہیں خون بیں شرخ ذرول کی بہت کی ہوگئی ہے۔ دن خون میں خرابی سبے اس بنا بیر میں نے بید خیال کیا ہے کہ ننا بدروح الذہب ان کے لیے مفید مو حکیم صاحب کی خدمت بیں عرض کردیں ممکن سے روح الذہب مجھی منجد ادویۂ دیگر سے بخو برکریں۔ بیسب حالات ہیں۔ حکیم صاحب کو یشخط سنا دیجیے افسوس ہے کہ وہ سفر کے لائق ننہیں۔ ورنہ میں انفیں دہلی لانا والسلام۔

محرًا قيال.

اس خط کے جواب بیں جلدی کیجئے۔ عبد حکیم میا حب کو دکھا کیے اور ادویہ تجویز کرواکر إرسال کروا کیئے ۔ (مکتوبات اقبال)

كلّبات مكاتيب اقبال جلد-٣

٠ لامرشن ינים בין נמיבור היונים עם אינים Weine Abyerstum - algue the respondent processing Control of the sound of Earlie to ای تاریخود و با ده - به نه تراه به دی مِنَّم موور کیب سرمرون ایر ده دار مرز برای و مولم مارون بروا مد مارس ارب مومور راستا أنا بور مرا على -مراوا 16,6-16,6% & plate of map & وي مرور عرائي مرون و مون افرار الر مورد در کی - افری دو بروان اوردورد منافل در به - درسان مترکدرد،

كلّيات مكاتبي اقبال جلد-٣

The state of the s

Marky in

كَلِّياتٍ مكانيب البال علد- ٣

سیدندبرزیازی کے نام

> محلافبال ۲۹ بومبر ۴۳۶ دمکتوبات اقبال)

وعكس

ا مکتوبات اقبال بنام ندیر نیازی می خطاکاید حصد محذوت نفا عکس کے مطابق بھا متن پیش کی اجلام اور نیازی میں خطاکاید حصد محذوت نفا عکس کے مطابق بھا متن پیش کی اجلام کے دیار نیازی کا مسابراً دو گیائے ۔ د ندیر نیازی کا مسابراً دوباله کا کا دوباله کا کا دیا ہے ۔ د موقف دیا ہے ۔ د موقف د

בניוטא - נוייצ אות נועל ל معلات دس معرد معام کرده می اسرور ای مال ور، المرى دو ون دن برن کا اد. مم بت اے ماج رادے عرج والے فادم فعر ج こんはいんしていれんなられる in the contraction of the second state of the second secon الله الم المراج والمورون و المراد والمراج والمراج والمراج والمراج والمراج والمراج والمراد والمراج والم Life it choise proposed in a city Charles Called and the parties الركوني والمام يكري المرباد المربادية いらいられたがしましたいいからいいか かりしんが

كلّيات مكاتب اقبال جلد ٣

خواجه غلام السيدين كحنام

أيور

۲۹ رومبر ۱۹۳۴ع

مَا فَيُ وْيُرِخُواجِهِمَا حِبِ ا

آپ کے خط کے لیے سرا پاسپاس ہوں جو بل بھر پہلے ملا۔ مبراگلا ابھی تک خراب ہے اگر میہ معمولی سا اضا فہ ہے ۔ میری عام محت کائی اچھی ہے اور میں نے گزشتہ آٹھ مہبنوں میں بہت مطالعہ کیا ہے اور غور و فکر بھی کیا ہے۔ مسا فر ۔ . . قریبًا مہینہ بھر مواکہ شائع مہوئی۔ مرف چند تناو نسنے طبع مہوئے تھے اگر آپ لا ہور کے کسی کتب فروش مرف چند تناو نسنے طبع مہوئے تھے اگر آپ لا ہور کے کسی کتب فروش کولکھیں تو آپ کو ایک نسخہ دستیاب ہموجا کے گا۔ بال جبر بل ماہ جنوری ۵ س م اء عیں شائع مہوئی ۔ چند روز میں مسودہ بریس کو مبلا جائے گا۔ در دور جا مزکے خلاف اعلان جنگ سکی طبا عست میں کچھ وقت

ے ہا۔ امید ہے کہ آپ مع الخبر مہوں گے۔ آپ کے عنابیت نامہ کا شکریہ میرا داکرتا ہوں۔

آپ کا مخلص مخدا قبال

(انگریزی سے) دعکس ، (غیرمطبوعہ)

كلّبات مكاتيب اقبال جلد_٣

واکر عباس علی خال لمعه حیدراً با دی کے نام

لانبور

اردهميرتهم واع

به مکرم نبده

تیم آپ گاگرامی نامه مل گیا ہے۔ میری طبیعت مجد الشراب آھی ہے۔ مکیم نابینا معاصب دبی والے علاج کر رہے ہیں۔ فرق مزود ہے ، مگر عام طور پر گفتگو کرنے بیں سخت تکلیف ہوتی ہے۔ جناب کی گراں قدرائے کا شکر یہ انتفاء انڈ منرور مجو یال جا وُں گا اور نجلی کے علاج سے بھی استفادہ حاصل کروں گا۔ بیں نے صحت کی مجبور اوں کے باعث ولایت جانے کا قصد ترک کردیا ہے۔ بیں نے آب کا کلام دیکھا ہے۔ اور نازہ تر نظمیں بھی ۔ مجھے نعریت سے ذیا دہ معنوبیت نظر آئ اور بیں بیحد منا فرم وا۔ میری بیخوامش سے کہ اس قدر تی عطیہ کو آپ مناسب طریقے سے استعمال کریں۔ آپ کے

اکٹر اشعار ومدان کے مامل ہیں۔ ایپ کے وقت فوقت بدایت کے بیے میں جناب کا سکر گزار موں ،

مخلص

محمرًا قبال لامبور (اقبال نامه)

دعکس ،

خواجه غلام السيدبن كينام

ומפנ

۲٫دسمبر۱۹۳۷ مان دبرسیدین

كلّباتِ مكاتيبِ اقبال مبلد-٣

1 th 1 2

·N/p

نیم اس فی الدمه کی بر مدان بالدایی را مدان بالدایی بر می بالدای بر می بر می بالدای بر می بر می بر می بالدای بر می بر

كليات مكاتب اقبال جلد-٣

ا بے خط کا شکریہ معے یہ کہنے کی جنداں مزودت نہیں کہ محصرات سے بہت محبت ہے۔ جس کی وجو ہات آب بخوبی مانتے میں ۔ میراخیال ہے کہ ایک کتاب تعنوان سرایک فراموش شدہ بیغمر كا صحيفه " لكعول . «عصر حا مزكه خلات اعلان جنگ » اس كتاب كا مرف تشريجي عنوان مو گار مرف جبندروز قبل بهت سے خبالات میرے دہن میں بجلی می طرح کو تد گئے اور میں نے اپنی خوامیش اور اردوشاعری میں اپنی شہرت کے برعکسان کو فلم بند کرلیا بعد مےدو روز میں کتا کب کا بیشتر حصّه لکھا جا چکا تھا۔ اب بیس اس کواردو نظم مين مكى كرنا جاميًّا مبون رَرِ فراموسُن شده بيغمر كاصحيف اب انگريزي میں ایک علیحدہ کتاب موگی حکے بیں بعدمیں لکھنے کی توقع رکھتاموں، قربیب قربب به « اعلان جنگ *"کے مومنو عات بر ہی موگی مومنو عات* زندگی، ادب، سیاست، مذمب تعلیم اور خواتین وغیره مهوں کے۔ معيد يوينيورسشى سے كوئى اطلاع منبي ملى سب لىكن جب بين على و آؤں گا تو آب کے ہاں قیام کرکے بہت مسرت ہوگی۔ سلام شوق كي سائقه

> نیازمند محدٌ اقبال

> > دا شکریزی سے) عکس دغیرمطبوعہ)

كلّبات مكاتيب البال ملد-٣

سیدنذیرنیازی کے نام

فریر نیازی ما حب. استلام علیکم. آب کا خط ابھی ملا ہے جس سے آب کی بطالت کی خرمعلوم ہوئی۔ فدا کرے آب کوملد محت مو

بہترہے ہیں انتوان کینی سے اس بارے ہیں گفتگو کروں گا جنائی والعرشقی جومنجنگ وائرکٹر ہیں ہیں نے ابھی خط لکھا ہے کہ وہ جموسے لیں گفتگو کا جونیجہ سوگا اس سے آگاہ کردوں گا۔ حکیم صاحب کی فدمت ہیں مرے تمام خطوط کو جومیں نے والدہ جا دید کے متعلق لکھے ہیں بیش کریں۔
عجمے یقین ہے کہ روح آلڈ مہب اسے مزود فائدہ کرے گی علاوہ اوردوا کول کے جووہ تجویز کریں گے معلوم نہیں حکیم عبدالحی انساری رصاحبزادے جکیم صاحب کی فدمت میں حالات عرض کے یا نہیں آب نے مطاعی با تی میری آواد کی حالت ابھی برستور ہے اس میں کچوشک کے انہاں کی تعدد ترقی ہے مگروہ اس قدر کم ہے کہ آئیا و مطاعی نہیں کہ بہلے کی نسبت اب کسی قدر ترقی ہے مگروہ اس قدر کم ہے کہ آئیا و کے سے تو تعات قائم کرنے کی جرات نہیں ہوتی ۔ بہر صال جو تک مجھے حکیم معا حب پر مجروسہ ہے اس وا سطے علاج جاری دہے گا۔ شام کے وقت آواد کی حالت بہتر ہوتی ہے ۔ بہلے شام کو اجتمی نہ ہوتی تھی ۔ نشایہ جھے علی جو ان بڑے ہے ۔ اگرا بیا ہوا تو د بئی بھی حکیم صاحب سے مطنے کے بیا علی موان جاری ہے اگرا بیا ہوا تو د بئی بھی حکیم صاحب سے مطنے کے بیا علی میں حکیم صاحب سے مطنے کے بیا علی میں حکیم صاحب سے مطنے کے بیا کی گھروں گا۔ والسلام

مختاقبال م درمیرم ۳ ع د مکتوبات اقبال ۷

دمکس

كتمات مكانب إفيال حلد ٣

سسيدنذ برينازي كے نام

ڈیر نیازی معاصب ر

واکر متقی مجھ سے آج سے مل گئے ہیں۔ ہیں نے ان سے آپ کے متعانی گفتگو کی ہے۔ وہ آج دورہ ہم جارہے ہیں کل لا ہور واپس آجایی متعانی گفتگو کی ہے۔ وہ آج دورہ ہم جارہے ہیں کل لا ہور واپس آجایی اور آپ کو مفضل خط تعمیں گے۔ آپ کا ایڈریس ہیں نے ان کودے دیا ہے۔ بہتر یہ ہے کہ آپ ۱۰ یا ۱۱ رسمبر کو ایک دوروز کے بے لامور آجائی اور ان سے بالمشافہ گفتگو کر لیس۔ آمدور فت کا کرایہ آپ کو کمبنی اداکرے گئی کا کارو بار جنوری سے مشروع ہوگا جند مفتوں کی شرینگ کے بعد آپ کو اس شرینگ کے بعد آپ کو اس سے کر اس شرینگ کے بید آپ کو اس سے کہ وہ مصروف آدمی ہم کہنی کا مفتون مجمی ہم ہوگا۔ اس شرینگ کے بیا کی مفتون مجمی ہم ہوگا۔ آپ کو کارڈ لکھ دیا ہے۔ یا تی فوا کے نفل محمول نہ جا یکن میں نے بھی آپ کو کارڈ لکھ دیا ہے۔ یا تی فوا کے نفل محمول نہ جا یکن میں نے بھی آپ کو کارڈ لکھ دیا ہے۔ یا تی فوا کے نفل محمول نہ جا یکن میں ہے۔ والسلام

مخدًا قبال لامهور هردسمبر۴۳۶ دمکتویات اقبال)

له ديررسوا روگيا هـ-

سیدنذبرنیازی کے نام

ڈیرنیازی ماحب اس سے پہلے ایک کارڈ لکھ چکا مکول امبدکملاہوگا کل مجعے دوا کا انتظار رہا اگر آب نے ۱۰ یا ۱۱ردسمبرکو آنے کا اداوہ کرلیا سے تومیرے یے دوا ا بنے ساتھ لیتے آیک البتہ ما ویدی والدہ کے بے جو دعا بواسے بیبے دینے۔ بانی مکیم ما حب کی فدمت میں عمل کردہ بھے کہ جمال تک میں اندازہ کرسکا ہوں جونسخہ آی نے سب سے پہلے دباتھا رخب بين روح الذمب وغيره تقى) وو مجيع مقابليٌّ زياده مفيد معلوم مواليه اب جونسخ بین استعال کرد با بیون اس سے کوئی خاص فائدہ نہیں مہوا۔ بلغمب شمار نكلتي مع مكريد اخراج آواز برزياره موشر نبي موتا . كل سرتيج بہادر میرومجوسے ملے سے لیے آئے تھے وہ نعی حکیم صاحب کے کمالات کا ذکر كرت تق عَلَيْم ما حب كى دواسعان كويمى فائده بأواسع بيس ندان سع كما تفاكه مير ملى حكيم معا حب سے زير علاج بول . باتی خبريت سع -

محمدا قبال لامور ۷ دسمیر۱۷ ۳ ع دمکتوبا مندا قبال)

محدعبدالجيل نبگلوري کے نام

۱ردسمبر۱۹۳۴ فریمسطرجمیل ۱

نوازش نا مرموصول موار با داوری کے بیے ممنون موں گزشت گیارہ ما و سے گلے کی تکلیف میں منبتلا ہوں ۔ نثا بد علاج کے بیم واکنا جانا بجسے

در ان الله کا کاک ایک ایک ایک الله الله مديد - مد در دوالات را - آرانا الر 子にないというとこうういいのごうん الرماويد دوالكرون ودراوي محرك - الرمايده יונו ל כל נטעל וולו לשונט א فرزني رخ بعدمات وجرري الذب دوروق) مع CELINATION. مر م مين كالمرائدة و أو المرائدة المرائدة عراب نيان لاما وروي ود درملاد ا

كتيات مكاتب ابال ملد-٣

آکفورڈ یونیورٹی نے میرے خطیات تنا کع کیے تھے۔ ایک خطبہ بہ عنوان روکیا مذمب ممکن ہے ، بھی شامل کر دیا گیا تھا۔ میرا خیال ہے آپ کتاب آکسفورڈ یونیورٹ پریس کلکتہ یا بمبی سے حاصل کرسکتے ہیں یا براہ داست لندن سے میں میں۔

میری اردونظهول کا ایک مجبوع حبنوری ۱۹۳۵ و پس شاکع موگا ایک دو فیمین موئے ایک فارسی نظم نمسافر ، شاکع موئی تقی - به میری سال گزشت نه کی سیاحت افغانستان کا تذکره سبع . مخلص

محمداقبال

(اقبال نامه)

بيدن مسل دننوسطي على كطره

إسور

ىردىمىرىم ١٩١٧ع

خاسبهن

مجھے آب کا خطا ملا۔ اسسے قبل آپ کا تارموصول مواتھا۔ یونورسٹی
کورٹ نے مجھے اعزازی ڈگری دینے کا فیصلہ کیا ہے۔ آپ کا بیں بے حدممنون
مہوں اور آپ سے استدعا کرتا مہوں کہ آب میراشکریہ یونیورسٹی کے
ادباب مل وعقد تک بینچا دیں۔

آ بوشا بدعم مہوگا کہ میں پھیلے اا ماہ سے گلے کی تکلیف میں متبلا مہوں۔ اب میری آ واز میں نطاساا فا قد نظر آرہاہے اور مجھے خوف ہے کہ مفتد لگ وائے سے میرا مرفن عود مذکر آئے یا اس کے مقیک مہونے میں دیر لگ وائے میں آپ کا بہت شکر گزاد مہوں گا اگر آپ برا وکوم مجھے

للراب معابب افيال ملدس

نوراً مطلع کریں کرکیا یو بورسٹی کے قو انین و صوابط اس بات کی اجازت
دیں گے کہ یہ و کری جھے اگلے سال دے دی جائے۔ جب یک جھے امبید
ہے کہ بیں پوری طرح موجود ہ بیماری سے بجات پالوں گا۔ بیں دیل کا
سفر کرنے کا خطرہ جاڑوں ہیں مرت اس صورت میں ہے سکتا مہوں
جب یو نبورسٹی کے توانین کے تحت میری موجودگی قطعاً ناگزیرمہو۔
سب یو نبورسٹی کے توانین کے تحت میری موجودگی قطعاً ناگزیرمہو۔
سب یو نبورسٹی کے توانین کے تحت میری موجودگی قطعاً ناگزیرمہو۔

آ ب کامخلص مخدّا قبال

د مجله (منناع "أقبال نمبر ۱۹۸۸ بصد شکر بیرمسلم بونبورسط علی گژهه) (انگریزی سے) دعکس) دغیرمدون)

راغب احسن كيزام

لاموره ١٠ روسمير ١١٠ ع

^طوبرراغبُ صاحب ـ

السلام عليكم

آب کاخط مل گیا ہے۔ اس سے پہلے بھی ایک خط ملا تھا مگر مجھ سے جواب کھنے میں غفلت موئی میری حالت ابھی نک بدستور ہے بعنی یہ کہ صحت عامہ بہت اچھی ہے۔ مگر گلے کی شکا یت بس بہت کم تخفیف ہے۔ بہر حال مکیم مساحب ان ابینا دبلی والے) کا علاج جاری ہے اور وصحت کا نقین دلاتے ہیں۔

فقه اسلامی پرس نے کوئی کتاب تنہیں لکھی بال ان لکچروں بیں ایک کچروں بیں ایک کچراجتہاد پر ہے۔ البقہ الرصحت رہے اوز فلب کواملینان موتو بیں فقہ جدید کے اصول برایک کتاب کیفنے کا تصدر کھتا ہوں۔ علی از القیاس۔

كلّياتِ مكاتب ا قبال ملد_س

قرآن شریف برمفقل نوٹ لکھنے کا بھی ارادہ کررہا موں مگرمشکل بہی ہے " جم فور دیامداد فرزندم " کمبرج سوسائٹی نے وہی انگر بزی لکچر تقیم کیے ہیں رسالہ مسا وات کے بیے لکھنے سے قاصر موں کہ علالت کی وجہ سے دل یکسونہیں موتا۔

اگرایب لاموریس انجن حمایت اسلام که اخباری ادادت کرین توج سلسار منبانی کروں فقط

محكزا قبال

مولوی شفیع وا وُدی صاحب کومیری طرف سے مبارکبا در یجیے ان کوٹری مدوج بد کرنی طری فقط

دا قبال: جيانِ ديگم)

راغب احسن کے نام

لأميود ااردسمير١١٧ع

اب کو خوار اغب صاحب آب کا خطا بھی ملاہے ، اس سے بہلے ہیں آب کے خطا کے جواب ہیں ایک خطا کہ حبکا ہوں ، اس مجت ہیں جو جو مر خیالات میں ان کا اظہار ہیں «جا وید نامہ » ہیں کرچکا ہوں ، اس مجت ہیں جو جو مر خیالات اجبالاً درست ہیں ۔ مفصل مفتکو حب آب ہے ملاقات ہوگی آب ہے ملاقات ہوگی ۔ موتوی صاحب نے جو کچھ فرما یا ہے بالکل درست ہیں ۔ مفصل مفتکو حب آب ہے بالکل درست ہیں ۔ موتوی صاحب نے جو کچھ فرما یا ہے بالکل درست ہیں ۔ موتوی صاحب نے جو کچھ فرما یا ہے بالکل درست ہیں ۔ قرآن بین نواد ص کے متعلق کئی دفعہ آ یا ہے ۔ الارض لِلله اور صفرت آدم میں ۔ قرآن بین نواد ص کے منز دیک ملک ہے ہوں اللہ کی ہے ۔ مسلمان مرت اس جیز کا ابین ہے ۔ اس کے سبردی گئی ہے ۔ میری دائے میں آگر کو دی مسلمان اپنی پرا بیکو ہے ذین وفیری اس کے سبردی گئی ہے ۔ میری دائے میں آگر کو دی مسلمان اپنی پرا بیکو ہے ذین وفیری اس کے مزد بین آبری کرے اس سے باذبری کرے کا فلا استعال کرے تو حاکمیت اسلامیہ کا حق ہے کہ وہ اس سے باذبری کرے

كلّباتٍ مكاتيب ا قبال مبلد-٣

ہی وہ کنتہ ہے اسلام کاجس کو پورپ میں مسولینی نے خوب سمجا ہے ۔ غالباً امام محدیا ابویوست سے خلفائے عباسیہ بب سے کسی نے فتولی زمین كى ملكيت كمتعلق طلب كيا تحاتوا مفول في يه فرما يا تفاكه زبين اس كمليت ہے جواس کو زندہ رکھ سکے۔اس سے صاف ظام رہے کہ زمین کا مالک امام کے نزدیک وہی ہے جوحقیقت میں اپنی محنت سے اسے کا شنت کم تا ہے۔ مند وہ شخص کر گھر میں بیٹھا بڑائی لبتناہیے حضودرسالت مآب نے توحیوانوں پرہھی شفیست کے سیمے ا ود حكم ديا ہے " المرعی بلك ورسوله" يعنى جرام كا بي الشرا وراس كرسول كى ملكيت بس يسئ تخص كى برا برويط ملكيت نهي تنب على نزالقيا س بعض احاديث میں دومنزله مکان بنا نے سے بھی منع فرما پاسٹے ،غرِ منبیکہ اس معاملہ بیم فقتل بحث اور رئيرج كي البحي مزورت سع - اس براج لك كسي نه منبي الكواسلان علماء اپنی غفلت سے اسلامی عقائد بردعث میاحظ کرتے دہیں اوراسلام کے معاشرتی نظام ی طرف کسی نے رشاید سوائے شاہ ولی التر کے اوج منب کی اب اس زمائن بس معاضرتی نظام اسلام کی تفصیلات کی مزودت سے کیو نخد لوگ موجوده زمات كاقتصادي سوالات كي وجرساعقا كدما بعد الطبعي س دل جبي تنہیں پینے بحیثیت مذہب کے اسلام کی کامیا بی کا دارو مدار اس پر بنے کہ اس كم معاشرتى نظام ك افضليت زمارة حال ك نظامول يرزنا بت كى جائد بورب اوداسلام كي رقابت مييشه ربي سيم محراس سع يهداس كاانتها في تقطيم وب صلیبید تقااب بورب اوراسلام ی جنگ تلواروں ی تنہیں بلکه معاشرت کے نظاموں کی ہوگی۔ یعنی فسطائیت الداشوزم اور اسلام دما ننی PLAN : مرمورکہ آرا ہول کے مسلمانوں میں تواس وقت اس مطلب کے آدمی موجود نہیں کی غجب كرادرب كمفكر خوداس نظام كااكتناف كرليس بهام مشكل بهت سي بونكومذب إسلام برقرون اولئ سع بى عجوسيت اوربيو دبيت غالبَ المكى بين اسلام كراصل

كلباب مكانب اقبال حلد-٣

الميلانين Colinia Color of the Color of the مد ترون و ف زراً فران دريد بريت رق دري مركور و مل يت و - وال بالدام وال الما من الله الاید مله مدموت ایم می کال کردید خارد میں الله کارموں الله کارموں کا کا دراند کا رموں کا کا دراند کا رموں or replaced - 20 - 1 for the delice of the To se se a sent on the forther se من المحل الزارة عندار المحارية المحارية المحارية المراجة inche abla stopping בורי בינות ו בוציאה בולפוט פשי לים معرام المان في المران و وارن وسدار المراب والمعادر عواق المداد كودام a lasso servers - servers & عروديد ومارع رسال اربع الروب الم توريد في من من معلى بمر مندرون في أراب ادر

كلّاب مكانيب افعال جلد-٣

Manda Sanda The ten to Control of the second of the s Sing to the first of the state estimate of the state of the st برده دون مرکس به رساز عدد کان مراط ما -بردای (صاحام م برگر دارد مان و عداد بردای (صاحام م برگر دارد درگر از مرد هذر المعاد رود مرد المعاد وركل الم نگر بات

كلّياتِ مكاتيب اقبال جدر_

ا فكاركوبهودى اورعوسى افكارنے عوام كى نگاموں سے چھياليا ميرى دائے ناقعى بي اسلام آج یک بے نقاب مہیں ہوا ۔افسوس کہ طالت کی وجرسے میں آب کوطویل خطائبين لكوسكتا جو كجويس تركها مع معن اشامات بين ان كي تفييل الراب سلمنے تبوتے توزیانی غرض کرزا و باوید نامہ کے متعدد مقامات براس مئلا کے مختلف ببلو آئے ہیں اس کو شروع سے آخر تک بجر پڑھئے ۔ آپ کی آگاہی کے ميے يرمي تكوديما مول كرقران في تقسيم جا كداد كمتعلى جو قاعده دباہے اس كا اطلاق دميرى رائة ناتف كين ازمين بركنين موتا - به فاعده مرف جا برادنقوله کے بیے ہے ۔ مُحرِعلم کی دائے مختلف سعے آ ورمسلانوں کی پرکش مبی امس کے پیے ہے۔ سر - ۱۰۰۰ ۔ بادے بیں جبیباکہ آپ کومعلوم ہے مختلف ہے ۔ مخدا قبال

د مکتوبان اتبال)

واکٹر عباس علی خال لمع حبیدراً بادی کے نام

د عکس ،

اا روسمبریم س ِع خا كب من أي كاخط مل كيا سع الحدالله ميري محن عامه اجمي سع. مركر ككے كن شكابت الحى رفع نهي مروى وكوكسى قدربرنسبت سابقه فرق مروب مكيمنا بينا صاحب د بلي والے علاج كردس بين اورصحت كا بقين ولائے بين يس ولا بن شايداب كرسال شرم سكول والسلام.

> محمرا قبال (اقبال نامه)

دعکس

كلِّباتِ مكانيبِ اقبال جلد ٢

F ...

من المرابع من المرابع المرابع

كتبات مكانيب افعال جلد-٣

خوا جہ غلام السیدن کے نام

۱۲ وسمبر۱۹۳۸ - مانی وپرسسیدین

مجھے امید سے کہ بہخط نیزوہ خط جو بیں نے گھنٹہ مجر پہلے ڈاک میں ڈالا عقا دونوں سائف وصول موں گئے۔ براہ مرم علی گڑھ بیں میری مامدی تاریخ اور وقت كىكسى كواطلاع نەرىچىئے۔

نخلص محمداقبال

دانگریزی سے، دعکس) دغیرمطبوند)

بدنديرنياذي كےنام

د پربیازی صاصب .

كلكتمبلس تعرف كبار لمنط بنس بعداكتوبرس بندكرديا كياس المذامي فرنگیرمیل سے آ ڈن گا۔ جو سات بچ کمریج بین منٹ میج دیلی پینچے کئی۔ وہاں اور گھنٹ قبام كرك على كروه روانه موكى جهال ساطر فعيدس بجير بيني وأسئ كى .

محكرا قبال لامور

۱۸ دسمبر ۱۲۲۷ع

۱ مکتوبات ا تبال)

دعکس)

كلبات مكاتب افال مبد-٣

ورناده هر الخدار الرائع المرائع ورائع الرئة المرائع المرئة الرئة المرئة المرئة

كليات مكانيب اتبال مدرس

مسبد نذیر نیازی کے نام

عماقبال ۲۷ دیمبر ۲۲ ۲۳ کا بهور د مکتوبایت اقبال)

ئە تىكىن

له مکتوبات افبال بین برخط ۲۷ رستمر ۱۹ مرک تحت درج ب جب رمکس بین واضح طور پر ۲۷ دسمبر ۱۹ مرک تحت درج ب جب کدمکس بین واضح طور پر ۲۷ دسمبر ۱۹ مربع اعلان اسع .

و كليات مكاتب اتبال مبلد-٢

مونعرات كراديع معنوا دور عدم تر مر برزی در و لا امام ב כולו ל נט מו לנט ב

کتبانبِ مکانبِ اقبال ملد_س **لیڈی امام کے نام**

لیمبر ۱۹۳۴ ماکی طریرلیڈی امام ذبل میں چنداشعار درج ہیں آپ ان میں سے ایک بند منتخب کولیں -خلص محکما تبال

(1)

برون ذین گنبد در دسته پیدا کرده ام را مه که از اندبشه برتری برد آه سحرگا مه ای کهکشال بگذر زنیلی آسمال بگذر زمنزل دل بمبرد گرچه با نند منزل ما مها ۲۷)

دل من رازد ان جسم وجان است نه بنداری اجل برمن گرال است

ا سرعلی امام کی سگم صاحب کے نام خطیے۔

(۱) ترجیہ میں نے اس گعد بے درسے با ہرآنے کی داہ نکال لی ہے

کر مری آہ سحرگا تھی اندیسنہ سے بھی آگے برواذکرتی ہے

اے کمہان اس نیلی حام آسمان سے بھی گرد جا

منزل اگر جاندیمی ہوتواس سے بھی دل اُوب جاتا ہے

(۷) مرا دل حسم و جان کا دانداں ہے

بہ نہ سمجھ کہ موس مجھ بربھا دی ہے

بہ نہ سمجھ کہ موس مجھ بربھا دی ہے

كتبات مكاتب افبال جلد-٣ چرخم گریک جہاں گم ٹ دزچشم منوذا نددمنميرم صدجبال اسن ۳۱) نگردد زندگا نی خسته از کارجیا نیگری جہانے در گرو نبتم جہانِ در گرسینی است خوشا کے کہ حرم را درون سینه شناخت دے تیب و گذشت ازمقام گفت و شنود! (۵) عشق شور انگیز ما ہرجا دہ در کوئے تو بُرد بر ّ للا شُ خود جبه می ناز د کهره سو کیے تو مرُداِ شرق اگرزندهٔ جا دیدنیا شدعجب است كه حديث تودري يك دونفس توالكفت! اگرابک دنیامیری مطروں سے اوجیل ہوگئی تو کیا عم ہے العى مرسه منمرين توسوحها ل موجود بي ا كارجها لأكرى سے زندگی تفکتی منہیں رس ایک و بنایس نے حیت لی آواب دوسری د بنا ساستے ہے! خوش معسب ہے وہ جس نے حرم کوابنے سیننے میں بہجان لیا (1) مغورى دبرتط يااور بعركفت وشنيدك مقام سي كمررك عتنی شورانگیز کوبر کویم تیری گلی تک نے جاتا ہے (6) دہاینی تلاش پر کتنا نازاں ہونا ہے جو تخونک راستہ یا ہے! مشرق الرفرندة جاويد شهوتوعب سي مستري الرفرندي المستحدث المرفرين المساحق المستحديد المستحديد المستحديد المستحديد المستحديد المستحد الم (4)

کلّ تِ مکاتب ابّ ال جلد۔ ۳ ر کے) من اسے دریا ہے ہے یا یان نموج تودافقائی مرات دا! محری اقبال لاہور دیعید شکر بے ڈاکٹر عا بدرضا بہار ڈائر بکٹر فدائجش اورشیل لائریری بیٹن بہار مندوسنان) رفیر مطبوعہ) حواشي



كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

حواشي

بمبرشمار

حواله

		,
414	۸ رستمبر ۲۱۹۴۰	۱ اداہیم دحت النّٰد
41A	۱۱ رفرورگی ۶۱۹۳۲	۲ این مسعود
419	جنوری ۱۹۲۹	٧ - مولوى) الوجره الحسيراي
244	ار حولاتی اس ۱۹۶۷ کے بعد	م. دلواب جمتاری) احد سعیدخال
440	۵رستمبر ۱۹۳۹	۵ _ (مولانا) احمد على لا بعورى
444	۱۰ مئی ۱۹۳۰	۲- ادب تونسوی مولوی صالح محد
444	۵۵رستمبر ۳۰ ۱۹۶	ے۔ آزر سراج الدین
444	۲۵ رستمبر ۲۱۹۳۳	۸ - (لارو) اسلسکش
471	ارجولا کی ا ۱۹۳۷ع کے بعد	٩- اسليل ياشا
422	ه رسنمبر ۱۹۲۹	ا دحاجی سرواسلمپیل سبطه
۲۳۳	۵ رفزوری ۱۹۳۸	١١- (جال) اسمنس
244	لا ناریخ ۲۲ ۶۱۹	۱۲ - (پروفیسر) آسین
444	١٩٢٩ء كاأحرى خط	۱۳ آمپ علی
491	حوری ۲۹ ۱۹ع	١٠- اقبال سيدائي
244	۲۲ إگست ۴۱۹۳۳	ه المربان التربنارسي
ጉ ሌላ	بلاتاریخ ۲۹۲۲	١١٠ - امبيدكر واكريميم راؤي

كلّياتِ مكاتيبِ ا قبال مبلد-٣

	يوال	ر نام	تمبرشا
449	١٠ر جولائي ٢١١ ١٩ سے بعد	ر رسید) امدادا مام انر	
401	١٩٢٩ء كا آخرى خط	اسّيد) امين الحديني	
400	۲۲ ومبر ۲۹ ۱۹۶	بچة سقه	-19
404	۲۲ إكست ۶۱۹۳۲	د حکیم سند، برکات احدبهاری	- r.
409	. ۲۲ راکتوبر ۱۹۳۱	. (جارج) بر کلے	۱۲ .
444		- (مرزأ) بشيرالدبن محمود	**
442	بع ١٩٩ کے آخریس	. بقائ ، سيدعزيز حن	
۲۲۲	۱۲ رستمسر ۱۳ ۱۹۶	. (لوّاب) مها دریار حنّگ	714
444		. د داکش همچت وهبی	
4 YA	. /	۔ ہیزیے، جان گوفومرے	
444	بگم متی ۱۹۳۳ عر	به رمارش تاداسنگه	
441	٣ چولائي ساس ١٩ء	- اقاضی الگذاشب	
244	١٠راكنوبمر يبو ١٩ع	م (ام ڈ ورڈ) تھامبن ۔	
444	١١ رحولاتي مهم ١٩	. (سر) يتنج بها در مبرو	
449	بهرحولاتی ۱۹۳۰	- شاقب کا نبوری	
441	للتاريخ ٢٦١١ء	ر جادبداقبال	
214	An .	. د داکش جرمانوس	
444	۲۵ ستمبر ۱۹ ۱ع	۱۰ (میدخن) جعفری	
L^4	۵ راگست که ۶۱۹ س	۱- جليل احمد فدوا کي مريخ مريد	
444	ملاتاریخ ۲۹ ۱۹۶گآخریں بر	۱- د فانداعظم محمرعلی) حبّاح در د و تاریخ	
190	۲٫۱گست ۱۹۲۹ع	- حامد على خال دفهتم مكتبه جامعه)	
196	۲۸ رانگست ۱۹ ۲۹	ا- حامدعی خال	71

كليات مكاني افبال جلد-٣

	حوالم	تمرنمار نام
149	سرحولاتی ۱۹۳۰	۳۹. حفیط جا لیدھری ۳۹. حفیط جا لیدھری
A-1	۳ رحموری ۱۹۳۰	۲۹ - حمداحدانصادی
۸-۳	۲۶ رحنوری ۱۹۳۸	۱۲ - کنیز کرم شایک ۲۱ - دنواب ، حمدالشرحال
۸.4	۲۱ رمنی ۱۹۲۹	۱۷ م حمدحس سطھ
^- 4	ارحولاتی اس 19ء کے تعد	سرم عافاتی
A 1-	۱۸ فروری ۱۹۲۹	م ہم ۔ دصلاح الدس ، حدالحش
11	١٦ رماري ١٩٣٣	۵۶ (ڈاکٹر) نواکر حسیں
A14	۲ مئی ۱۹۳۲عر	۲۹ ۔ (برڈسیس) داس
۸۲.	٧ جولائي ١٩٣٠	عهمه رسروار) رب نوارحال
AYI	٢٤ مارچ ١٩٢٢	۸۷ به رخود فری رحمت علی
AYM	۲۸, حولائی ۲۹ ۱۹۶	۴۹ . (سر) رخيم نخش
AYA	وارمارح ١٩٢٧	۵۰ د دیدلکھیوی
144	۲۹ رحنوری ۱۹۳۳ ۱۹	اه - (حول)سيسل رود د
444	ملا تاریح ۲۲ ۱۹ کے تعد	۵۲ د غازی رؤف باسا
1		۵۲ - (علمالدین) سالک
٨٢٢	۶۹ ۹۱۹ کا آخری حط پر	م ۵ . دمیحر) سعبدفحدخال
176	۲۹ اگست ۲۹۹۲۶	۵۵ سعبدنفیسی
14	هم حولائی ۳۰ ۱۹۶۶ م	۲۵ - (خواحه)سلیمان تونسوی
149	ارحولائی اس ۶۱۹ کے تعد	۵۷ - د خبش زابد اسبروردی
۲۳/۰ ۱۳/۰	۱۷رسنمبر ۱۹۳۳ ع	٥٨ - رخليف) ننجاع الدين
140	۱۹ حولائی ۱۹۳۳ د با	9 ه - دامير) شكببارسلان
٨٣٤	۲۹ اگن ۱۹۳۰	۷۰ دستپرانیمسالحسن

قد مع بالالعدام

	حواله	برتنماد مام
444	بهم اگست ۱۹۳۴	الور شوک تفایزی
101	ور حولا في ١٩١١ء كـ لعد	۲۱ - ملاح الدين سلجو تي
nor	٩ يومر ١٩٣٨	۹۲ زيرومسسرامنيا داحد مدالون
100	١٠ لوير ١٩ ١٩ ١	۱۹۶۰ ملاہر بننا و
104	۲۵ اکتوبر ۱۹۲۹	هه - (ڈاکٹر مسین ففرالحس
4	•	۹۷ - رجود هری طهرانتد خال
747	سما أكت ١٩٢	٤٠ ﴿ وَأُواكِرُ سِيدٍ } عا مدحسين
744	,	۹۸ - رشاه محمر ، عاشق تعبنی
227	نگم سمبر ۱۹۳۳ و ۶	٧٩ - (مننخ محد) عدالله
14.	۱۰ فروری ۱۲۹۹۶	٤ - رحواجر) عمدار حم
144	ا روسمبر ۱۹۳۳	۱۷ - دستید)عدالتربر کوی
144	۳ رحوری ۳۲ ۱۹۶۶	٤٢ رمس عبدالعثر بإرون
14	۵۶ وسمد ۱۳ ۱۹ ۶	س - دسید) عبدالعزیز
^^.	۱۵ حوری ۲۳ ۱۹۹	۴۷- (شاه) عبدالعزير
11F	٨٦ حولاتي ١٩٣٠ء	۵۵ د ماحراده س عدالعدمال
110	٠ تول ١٩٣٣ع	۷۷ - (واکش)عمدالعلیم
114	٥١ مارح ١٩٢٦	۵۵ ر رېږوفيسرمحراعبدالعني
AAA	۲۱ منگ ۲۱۳ ۱۹۶۶	۸۵ - عمدالقوی قانی
119		 ٤٩ - رشيح عدالمحدسدهي
A91	۱۱۰ دسمبر ۱۹۳۲ ۶	۸۰ - (ستد) عبدالواحد معینی
196	۷ رمنگ ۳۲ ۱۹۶۶	۸۱ - (نتیج فحمر)عمده
19	ه رحون ۱۹۳۶	٨٠- (بايا طامر) عريال

ها براها سيامال فلد-ا

	حواله	مريماد يام
191	الرحون ۱۹۵۲	۸۳ علىاحطرت بنگم معاحبه مو يال
4 -	ا حولائی ۱۹۳۳	۱۸ - رحصرت) عمروس العاص
4-1	۲۵ حولاتی ۹۳۰	
9.4	۵ ستمر ۱۹۲۹	۵۸ - دخواجر، علام فرید درد د ش
9.0	, ,	۸۷ - علام مرند ۷۸ - (ساه محمر)عوت گوالیادی (نطاری)
4 4		ے ۸ . (سالا فیر) توت توبیاری د سازی ا تا ما ما ما ما ماری د
4 ^	۴۶ متی ۴۳ و ۶۹	۸۸ (سبّد)عوت محی الدس
91.	س حول فی م ۱۹۳۶ کے لعد	۸۹ مس مارگریش فارک برس
911	ه ۲۵ حولاتی ۱۹۳۰ م	. ه . ر داکر محمرطاس فاروقی میرین سالگیرین زادی
910	7 7 009 10	ا م ر رحضرت مصل رهل گئے مراد آبادی
914	، حولائی اس 19ء کے تعد	۹۴ یه رملک فرورحال یون
911	۶۱۹۳۳ مارح ۶۱۹۳۳	٩٠ - قرق العلى طامره
941		م ۵ . رواکرمطفرالدس) قرینی
444	۵۶ ستمبر ۱۹ ۱۹ ۶	ه و د داواب شادعلی خان انحزابیاس
944	and and days	۹۹ ر (مفتی محمر) کعاست النّد و لمچ ی
944	۱۳ جولائی ۱۹۳۳	۹۷ رسی سی، گاربسٹ
944	4.4.1.4 ×	۹۸ - (سرمبری سٹے ولے) لادنس
911	لا باریخ ۱۹۲۹	99 لالہ لاحب رائے
	عارج ۳۱۹۶	- ۱ - رحمرحس الطبعي
944	عارمارح ١٩٣٣ع	ا ١ - (لارد) نوسس
900	۵ رخول ۱۹۱۲ و	۱۰۲ - (ایڈورڈدولیم) کیں
971	للتاريخ ١٩٣٢ء	۱۰٫۰ (بپڑے مدن موہن) مالو بر
94.	نکم فروری ۱۳۳ ۱۹۹	س ۱۰ - (فامی) میادک گویاموی

كتيات مكاتيب ا**فبال جل**د-٣

	حواله	ru	نبر <i>شا</i> ر
4 6	۱۷ اگست ۱۹۳۴	فامنی) محب التربهاری	ر هاد (آ
900	اار دسمبر ۱۹۳۷ ام	(امام) محد	
9 64	۱۸ فروری ۱۹۲۹م	محدا باسبطه	
986	٢٤ جون ١٩٣٧ع	محداسد	
90.	ه رستمبر ۱۹۲۹	(سرمرذا بمحمداسمعبل	
901	۱۱ حولائی ۲۱۹۱۲	رنواب ، محداسعيل خال	
900	و اگست ۱۹۳۸	رکنور) محمدانشر ب	
901	۲۱ مسک ۱۹۲۹ ع	(حاتی) محمرجمال مدراسی	
44.		رسبد، محدسورتی	
944		(واکٹر) محد شجاع ناموس معمی	-111
944		محدشفيع داؤدي	- 110
944	۶۱۹۳۲ کا آخری حط	محدغمان	- 114
944	٢٩ مارچ ٢٩ ١٩٤	محرمجيب	- 114
949	جولانُ ۴ 19 کے آخری خطبیں	فحدوسيم	-IIA
941	يكم أيست ٢٠٩٣	ومولوي سر، محديد قوب	- 119
944	٤ راگست ١٩٣٢	بسلحمة تحلي تنهأ	- 17.
944		- دملًا) مجود توشوری	
944	۲۱ ستمبر ۱۹۳۳ و و	۔ رمیر، محفوظ علی برابوبی	irr
44	۲۲ منی ۱۹۳۲	م (داكر صوفی غلام الحي الدين	177
914	۲۹ رمتی ۲۲ ۱۹۶	ار مسولینی	
900	19 19 عسم تخرمي	· (مولانا) مظهر الدمين	
) ^^		ا- دعبداهمد)مقتدری	7 4

كلّيات مكاتيب اتبال جلد-٣

	حواله	وبرخار نام
9.09	مرحون ۱۹۳۲ع	عبرار (ڈاکٹر) مونکے ۱۲۵ء (ڈاکٹر) مونکے
991	۸ راکست ۲۱۹۳۳	۱۲۷- (دسمر) وصفح ۱۲۸- رسبد، مهرعلی شاه گوانشوی
991	۱۹ منی ۳۳ ۶۱۹	۱۲۸ - رمبد، تهری ماه و درون ۱۲۹ - رمبان ابس، میک مبکرث
994	نه رنومبر ۱۹۲۹ ۶	۱۲۹- (جال)یس) میک بیرگ ۱۲۰- نادرشاه زغازی)
991	۲ حوری ۳۱ ۱۹۶	
1	حوری ۱۹۳۱ع	۱۳۱- احکیم) مافسرخسرف در منابعهٔ
11	ار حولاتی اس 19 کے بعد	۱۳۷۰ ریوات، ندبر حنگ
1	١٩ ١٩ ١٥ ٢٠ ١٩ ١٩	۱۳۳۰ (داجر) نربندر ناتھ
1	۱۹ و و و و ۱۹۳۶ م ۱۹ فرودی ۱۹۳۲ و ۱۹	۱۳۱۷ وسر، نطامت جنگ
10-4	۲ سمر ۶۱۹۳۳	۱۳۵ - تطرلدهبالوی
14	وراگس ۱۹۱۳	١٣٧١ رستر) بغيم الحق
,	۹راحت ۱٫۹	١٣٤. كؤاب مماحب بها ولبود
19		مهور الواب صاحب رام لور
1614	۸۷ رحولائی ۱۳۳ ۱۹۹	(مرسیورصاعلی حاب،
	هسنمبر ۱۹۲۲ع	۱۳۹ ر (مولوی) لؤرالحق رملوی
1-1-	١٤ راگست ٢١٩ ١٩٤	. ۱۲۰ - (موتی لال) <i>تنبرو</i>
1-16		۱۲۱ ۔ (سکسدرعلی) وجد
1-10		۱۲۲ و المارق و انتگالی
1-14	۱۸ فروری ۱۹۲۹	۱۸۴۰ - (طاكٹر-ایچ) بانسٹ
1-12	۲۹ مئی ۱۹۳۳ و	۱۲۲۲ - مثبلسر
1-4-	ارجولاتي ۱۳ ۱۹ ع	هم الشن العلايفان مبادر عمد) مراسب حسين
1-71	۳. حولاتی ۱۹۴۰ و	۱۲۷ (مرفرانس) نگ مهسنده
· t '	ااروسمير ۱۹۳۳ع	عهمار (امام) لوسف
		•

ل*لمات إمكاتب اف*ال حلد ٣٠

رسر، ابراتيم رحمت الترد١٨٦٢ - ٢٢ ١٩٩)

سرابراجم رحمت الترممى ميں الك خو جمسلم خاندان ميں ١٩٦٦ ميں بيدا موت مرابراجم رحمت الترممى ميں الك خو جمسلم خاندان ميں ١٩١٥ ميں بيدا موت المخول ميں حاصل كى المخول ميں حاصل كى اس كے بعدسباست ميں حصة بلغے گئے . وہ طرح كسا دہ دن اور وسيح المنزب متھ ان كے وسيح طقة احدب ميں مبدو، مارسى ، عسانی سب وفول كے لوگ ماس منطقے ۔

لا ٹیرین فسکل کمیس) کے بہتے مہدوسیانی صدر کی منتسب سے انھوں ہے TARIFF BAORD رشرف بورڈی کے قیام سرورد مااس نخو ٹرکو یا لآ فرچکومت مہد

نے تنول کیا ۔

وہ سروع بس مسلم لیگ کے رکس تھے۔ اور بعد س کا گریس کے ایک سرگرم کن س گئے۔ انھوں نے ۱۹۱۷ء س مسلم لیگ کے سالان اصلاس کی صدارت کی تھی اور ۱۹۱۹م اور ۱۹ ۱۹ء کے درمیانی ندما سر میں لیگ اور کا چگریس کے انفیام کے لیے سراپر کو ساں

كلبات مكاميه افعال علا- ١٣

رہے۔ ہا ۶۱۹ بس اسوں نے گول مز کانعرائ س شمولست کی اور گاندھی۔ارول میکیٹ کے بیے را و مہوار کرنے میں لائنی تخسین کام انخام دیا۔

سراسرا سیم رحمت الند نے مخلف دمد دارعیدوں برکام کیا وہ ۲۱۸۹ میں برکام سی صدر۔اس کے برد۔اس کے مدر۔اس کے مدر۔اس کے مدر۔اس کے مدر۔اس کے مدر۔اس کے در ۱۸۹۹ میں اس کے صدر۔اس کے بعد ۱۸۹۹ مرسی اور ۱۸۹۹ میں اس کے مدر۔اس کے بعد ۱۸۹۹ مرکزی محلس فانوں ساز کے ممررسے۔ وہ مزد دمسلم اتحاد کے مُرتوش می محلے اور مہلی مزد دمسلم اتحاد کے مُرتوش می محلے اور مہلی مزد دمسلم الحاد کا بعران کے مزد وب سے جوالد آباد میں مرد لیم ویڈرسرن مرد سان کے حقوں نے ۱۹ (SIR WII LIAM WEDDERBURN) کی صدارت میں منعقد مونی وہ سند سیلے میدوسیان کی محداد نا محد مرد ما تحاکہ ال کی سلطنت میدوسیان کے دور سند ورسنان آزاد مورر۔ ہے گا۔

سرابراسم رحمت الشرنهاست کاماب مقرّد سیّق ال کی با دگارنعنسفات دو مین داند. محمت الشرنهاست کاماب مقرّد سیّق ال می بدوستان می میروستان می میروستان کی آسکیم) اور (ب)

د خود مخیار میزددسسنان کا دستور) A CONSTITUTION FOR SPLF-GOVERNING INDIA ا نغوں نے ۲۲ ۱۹ س انتقال کیا

مآحذ

ایس بی سین و کسری آف ما بوگرافی ، جلدسوم ص مر ۲۲۸ - ۲۲۹ -

كلّياتِ مكاتيبِ انسال صلد-٣

این سعود (۸۰ ۱۸ - ۱۹۵۳)

عبدالعزیز بن تعبدالرجن بی فیصل المعروف بدا بن سعود ۱۸۸۰ میں بیدا موا۔
ابن سعود نے کو بہت کے سنیخ معادک کی مدد سے جس کے پاس اس کے مایت فی پیناہ کی تھی اس نے ۱۹۰۲ میں حکومت کا نحت الٹ کرریاص بردد مارہ فعد کر لما اورس کل کے اس رسنید کے معابلے میں اس بریرا بر والص مد کے اس رسنید کے معابلے میں اس بریرا بر والص مد کے بعب بلابا ، تا ہم اس برنظمی کی حولت حومائل میں بھیل دہی تھی اور عام لوگوں کی مدد سے صعیب سعود کے حاندان سے مجبت بھی ۔ فیدالعزیز سلطنت ریاض کے اقتداد کو از مرز قائم کرنے میں کامیاب ہوگیا۔

موجوده مملک السعود یہ العربیہ کا بانی ، جس بیں نجدا در حجاز دونوں شامل ہونہ بہی عیدالعریز تھا ہر جنوری ۱۹۹۹ واس نے بادش ہ محاز ہونے کا املان کیا اور سلطان کا لقب ترک کرکے بادشاہ حجاز و خدومتعلقات کا لقب اختیار کرلیا۔ بارمئی ۱۹۲۵ واس کے اور برطانیہ کے در میاں ابک معابدہ ہواجس کی روسے برطانب نے مملکت کا برطانب نے مملکت کا برطانب نے مملکت کا مام المملک العربید کھا گیا ۔ ۱۹۲۷ ویں ایک معابدہ بمن سے بھی ہواجی کی روسے دونوں مملکتوں کی سرحدیں معس کردی گئیں اور ۲۲ ۱۹۹ میں برطانب نے کی دوست دونوں مملکتوں کی سرحدیں معس کردی گئیں اور ۲۲ ۱۹۹ میں برطانب نے اور معابدہ کی خداور کو بیت کی طرف سے ایک اور معابدہ کرے خداور کو بیت کے ما بن دوستا ناتعلقات اور بی دونات یائی ۔

مآحذ

اردودائرة معارف اسلاميه جلداقل مس- اهه

كلبات مكانب إنال مبلدس

دمولوی) ابو محرمصلح سهسرامی د مندی ۷۸ هادی

ابوجم معلی قلی نام تھا۔ اصل نام وزیر علی حال تھا۔ ان کے والد جراغ علی خال
سہرام اصوبہ بہار) کے فریب کیتھئی کے رسنے والے تھے۔ لیک سہسرام س باکش
احتیاد کرلی تھی۔ یہس ابو محم مصلح ببیا ہوئے۔ بچیں ہی بیں باب کا سایہ سرسے اٹھ
گیا۔ بڑر صنے لکھنے کا شوق تھا بنجا ب یونیور عی سے مبڑک یاس کی اور محم والا العلام دینا سے فارغ التحصیل ہوگئے۔ کتابوں کی
سے فارغ التحصیل ہوئے۔ اس کے بعد نفسف و تالیف میں متعول موگئے۔ کتابوں کی
اشاعت کا کام شروع کیا۔ نشاد عظیم آبادی کے کلام کومرن کرکے تنائع کیا۔ دسالہ
اشاعت کا کام شروع کیا۔ نشاد عظیم آبادی کے کلام کومرن کرکے تنائع کیا۔ دسالہ
ہوت وعشق سے ایڈ بیٹر ہے۔ اس زمانے میں ان کی تصنیف سے اردی خ

هار سامط سيالون المراسي

ہے۔ مگر بینے بہ ماسے کہ فرآل ٹرھے گا کول ؟ انھوں سے کہا " ہے مک حقی دن میں قآل بٹرھے والوں کی کی ہے حس دن یہ کمی بوری ہوئی سب کچھ ہو حاشے گا مگرآ یہ مجھے فرآں فرآن کرنے دیجئے ۔ آپ کے حسب مسنز فرآن پڑھے واسے می قرآن می سے بمیدا ہوں گے "

مولوی می دس سے اسے مقصدا در تجربک کو عام کرے کے مع ۲۹ ا عبیں حبدرآباد کی سکوت نزک کی اور لا بور سیج کہ باد ن ہی مسعد کے ایک جمہ ہ سیم موگئے۔

بہاں بورے فرآن کی تعبیر کوں کے سے طبع کرائی اور ایک احداد الا مراط المستقم میں مسیم کا لا مورس مختصہ لوگ ان سے قرآن کی تعبیر حاصل کرنے تھے علامہ و قت فوت کا ان کے دولت کدسے پر حاصر بوت اور ابعے مقصدا در کر کہ بر نما دلا خمال کرنے تھے ایک مرتب انفوں نے کو آن سر حاسے کے سلسے میں انفوں نے ایسے ایک ایسے فی عدہ کا ذکر کی ابو کو آن سر حاسے کے سلسے میں انفوں نے مرتب کی ابت اور میں کو قرآن سر حالت دیجائی کے درید اور اس کی مزورت اور انہیں کے معترف موسے داکھوں نے ڈاکٹر عمدالتہ دیجائی کے ذریعہ یہ قاعدہ مولوی صاحب سے حاصل کیا تاکہ حاویہ کو اس کے درید فرآن بر حایا جا سکے ۔

ا جال کے اعدال کے اعدال کو آساکوئی سندسا دکھا ان کنہ و تا کھاجو اُن کے اشاعت فرآل اور تلیخ اسلام کے سلسلے س ان کا حمدومعاون ہو، جیا مخہ وہ لاہور سے دوبارہ حمدرآ یا د والس آگئے۔ اس مرتبہ حیدرآ یا د میں فیام کے دوران اکھی جس انکوں نے "ا قبال اور فرآن ، (۹ ہ ۱۳ جری ، کے عوال سے ایک کتاب لکھی جس کے ایب کے کئی الح لین ننا گغ ہو تھے ہیں

ایک سرماہی رسالہ THE QURANIC WORLD (دی قرآ تک ورلڈ) انگریزی میں جاری کیا جو ملک و بران انگریزی میں جاری کیا جو ملک و برون ملک میں کافی مقبول بردا ۔ ڈاکٹر حمیدالقدخاں عال مقیم فرانس اس کے جو اکنٹ اڈ سٹر سننے ایک رسالہ " فتر حمیان القرآن " بھی جاری کیا جس کو بعد ہیں مولانا الوالاعلی مودودی نے دارلاسلام سٹھان کو تھ زینجا ب) سے جو دھری

مارعلی قال کی سمولیس سے لکا لا۔

علی کھانی اسرف اللہ کہ کہ میں اس کی جوامس سے مولوی تعاجب سے کہ وشی تیمہ وآل الومیج العرال کے مام سے تیل مرس مئی ہیں رہ کرکماحس کو مطبع فحدی می سے مباست اسمام سے 1911ء میں سالع کما تھا ۔

ایک اور رجمیہ ، بے تھر سیجمہ فرآل کھی کرریتے مجھے حوصرف ساس ، رول کم موسکا اگروہ تورام ہوں ، اس کا مدال کم موسکا اگروہ تورام ہوں ،

مولوی الوجم مصلی نے اہمی بوری ریدگ قرآن اور تعلیق اسدم بین گرای اسے وق کامشہورادارہ اسالم بین گرای در گران اور تعلیق اسدم بین گرای اسے اس ادارہ نے مسلس اور سہن ریاں میں ترآن ماک کے مروں کے مراجم اور تعبیر کتوں اور عربی زمان سے تا بلدا معاب کے بیے سائق کس محرد بھوا سلامی ملوم وننون مربعی مطبوعات سائع ہوئی ۔ آج بھی ما مشر تحریک قرآن کی متعدد مطوعات اس کے مرائے دفتر میں منعقل میں اور باوجود سیار کوسٹس کے منظر عام بیر مہیں آسکی ہیں ،

مأخذ

، د حارد نعس با يؤمصلي صاحبه مست مولوي الوجيم صعبح و حدر آباد ، دكن

٧. عدالرون عروح رحال انفال ص - ٧٠ - ١٧٨

م. مصطفی شروالی حیدرآباد، وکس

م محد شاه محی الدس داما دمولانا الوحی مصلی داداره قرآل محد؛ دومل گوژه حماست مگر؛ حدد آباد؛ دکن ـ

اواب احمرسعیدخال جیفتاری (۱۹۸۲۰۱۸۸۹)

ایربل ۳۳ ۱۹ و سے نؤمبر۳ ۳ ۱۹ ونک دوبارہ بوبی کے گورٹز کے عہدے مر مامور مہوئے۔ ۳۷ ۱۹ میں اسمول نے لوبی میں ایک مارمنی حکومت سال ۱۳ ارپل تا اور نی اور فی اس کے واس اعلی مہوئے۔

ا قبال معاواب ماحب جعتاری کا عام بوں توکی بارسنا کھا لیکن ان سے بہلے مزنیہ ملاقات در ملوجا " نامی جہاز میں مہوئی حسب سے اعبال گول منز کانفرنس بی ترکت

كلبات مكابب افبال حلد-٣

کے بیے سفر کرر سے تھے۔ اقبال نے ایسے ایک دوست کو ااستمرا ۱۹۲ کے ایک خطیں ان کا ذکر کیا سے جواس جلدیں شامل ہے۔

نظام جدر آباد سے ۱۹ ۴۱۹ بی کومت مندسے نواب صاحب کی فدمات مسعار اس اور سفر ہیں ان کو رہا ست حید رآباد کا وزیراعظم منا بار وہ با کسال کہ اس عہد سے در وہ رہا ست حید رآباد کا وزیراعظم منا بار وہ با کسال کہ اس عہد سے در وہ رہا کہ دیا ہے اس عہد سے در وہ رہا کہ عوام بالحصوص مسلمانوں کی ہیں عدمان اکام دیں۔ ان کی وزادت کے آخری دنول میں ال کے صدت کا مول سے حاکر داروں اور رئیسوں سے اس کے حد ف مہم میں ال کے صدت کی مول سے حاکر داروں اور رئیسوں سے اس کے حد ف مہم میں بال کے صدف میں ہوگئے ہوگئے لیکن سطام نے دو ، رہ نواب صاحب کو ایک سال کے سے وراد س عظمی کی دمہ داری فیول کرنے کی دعوب دی حمالی ہو ایک سال کے سے وراد س عظمی میں بھر حید رآباد کے صدراعظم ہوگئے لیکن رما ست کے سما سی حداث کے پیش نظر خرابی فیول کرنے کی عدد کرکے انکول نے ایما استعنیٰ مش کرد یا اور م ہوم کے پیش نظر خرابی فیول سے آگئے۔

ملی گڑھ مسلم بو مورسٹی سے بواب صاحب کو گہرا نگا وَ اور عمر معول محبت کنی ۔ تقسم ملک کے بعد وہ سہاں کے سرو حانسلر بہوئے اور ۱۹ ۹۹ میں چانسلر منوب ہوئے اور ۱۹ ۹ میں سے چانسلر منوب ہوئے اور آخردم کک اس منصب ہر شمکن رہے۔ اسموں سے امکا وٹ نخر مک بیں بھی سما بال حقتہ لیا وہ ستمبر ۱۹ ۳ میں کل مہد بوائے اسکا وُٹس کے جسف کمنشر مفرد کیے گئے۔ وہ اس تخر مک سے ۱۸ ۱ وائ کی دائنتہ اسکا وُٹس کے جسف کمنشر مفرد کیے گئے۔ وہ اس تخر مک سے ۱۸ ۱ وائ کی دائنتہ لہے۔

تواب صاحب نے ۲۷ ۱۹ عس من حصول بیں اسی آب بیتی « لا وامام »
کے نام سے لکھی حوعلی گراھ سے شائع ہوئی ، اب نا ما ب ہے۔
انفول نے ۲ جنوری ۷۸ ۱۹ کوعلی گراھ میں و وات یائی۔

كلّمات مكا نب اقبال جلد-٣

ر. ما خذ ۱

ا - الحرونظر - ناموران على يُرُه ، جلد ٢٠ ، جورى تا جولاني ٨٨ ١٩ ع تيسرا كاروان ، جلدا ول امسلم لونيورسطى على يُرْه

۲. عبدالرؤن عروح رحال اقبال . ص ۲۸ - ۲۸

سایہ سید صبن علی حَعفری نواب آٹ حتماری دی اِم موربل آل انڈیا وائے اسکا ڈٹ البوسی البتن ، جعتاری مُبِط م اوکھلا روڈ ، ننگ دہی ۱۹۸۰

كتبات مكاتبب اقبال جلد_س

مولاتا احد على لا مورى ١٨٨٦ ـ ١٩٩٦ ع

مولانا احمر علی لاہوری کو ایک خاص طرز تغییر کا بانی خبال کیا جاتا ہے دوگوجیوالہ کے ایک تصید ملال آیاد میں 1000 میں پیدا ہوئے تھے۔ انٹوں نے مولا با عبیداللہ سندھی سے مذہبی اور دیتی تعلیم پائی جب مولانا سندھی کریک ہجرت کے سلسلے میں کا بل علے گے تو مولانا احمد علی سے دبلی میں ان کا سلسلۂ درس حاری رکھا۔ یہ بات عکومت کو لیے میں ان کا سلسلۂ درس حاری رکھا۔ یہ بات عکومت کو لیے میں ان کا مرتب میں بھی مکومت سے ان کو ہرمکن طریعے ہماس سے باز رکھنے کی کوسنس کی اور کئی مرتب حیل میں میں جی ا ا قروہ میلاد طن موکرلا ہور آگئے۔

مولاناا حرملی به لاجورین ایک درحت کے پیچیبیته کردیس قرآن کا آعاز کبا کیم شخص اواله درواره کے فریب ایک مسجدین منتقل ہوگئے و سحان خاس کی مسجد ایک مسجدین منتقل ہوگئے و سحان خاس کی دو سال کہ لاتی تغی ۔ انفول نے ۲۲ ۱۹ عبل ۱۰ انجن خدام الدین ۱۰ قائم کی اس کے دو سال بعد مدرسۂ قاسم العلوم کا قام عمل بس آیا ۔ اقبال مولانا احمد علی لاہوری کی اس اصلاح عقائد واحوال کی تخریک سے بہت متا شریقے حوا مفول نے الخن عدام الدین کی جاس سلسلے بیس اسمول نے ملک کے کونے کونے میں مندہ کی جا سب سے تنزوع کی نجی ۔ اس سلسلے بیس اسمول نے ملک کے کونے کونے میں معلان کا ورث کونے ایک تعلیم کے ساتھ مولانا احمالی لاہوری مولانا احمالی الاہوری کو بھی تعلیم کے ساتھ مولانا احمالی لاہوری کو بھی تعلیم کی نیادی کے ساتھ مولانا احمالی اسلے میں مولانا سے بھی مشورہ کرتے ہے ۔

مولاتا غلام دسول مہرکا ہیات ہیے کہ اقبال نے مولاتا سے تعص فقبی مساکل پرتیا دار خیال بھی کیا تھا۔

مولان لا مہوری نے اسی بوری رندگی اسلائے کلمتہ الحی بس گراری کفی قمام

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

پاکستان کے بعد مجی ان کی حق گوئی اور کے باک بیں کوئی فرق تنہ ب آیا ۔ وہ فیز مہوری دجی ات کے خلاف کعل کرا حتی ح کرتے رہے۔ ۱۹ مام بیں ان کو تخریک ختم بنوت کے سیسے بیں قید و بند کی مصیبت برداشت کرنی بڑی اس کے با دجود اُن کے حوش خطابت بیں کمی منہیں آئی۔ انھوں نے نصف صدی سے زائد عرصہ تک تبلیغ و انتاعت اور رشد و ہدایت کا کام جاری دکھا۔

مولان نے لاہور میں ۲۳ رفروری ۹۲ ۱۹ عموا مقال کیا۔

ر ما خذ

عيدالروف عروح - رجال افيال ص - عه - مه -

م ب مكاسب افعال صدر ٣

مولوی صالح محمرادب نونسوی (۸۰ مه ۱۸ ۵۹۰)

اسل ۱۸ مولوی صالی محداور علی ۱۸ ادب بونسوی می تونسه سرلیب صلی دی عانگ فال بیجاب مس ۱۸۸۰ میں میدا موت میدل ایس دی سین برسی مین اور مثل اسکول نک تعلیم حاصل کی دمنتی فاصل کا امنحال معی ۱ س کها - مدرسی میننداختیار کیا اور مثل اسکول حوثی ریزین ، وموا ، میگروش میں میرش ماسطر سے -

ان کی وفات برماری ۱۹ ۱۹ ع کومونی -

ان کی تصانب من "حیات سلبان " مشہورہے ۔ " سام مشرق " کا ترجمه مکان کے جل جانے کی دجہ سے داکھ کا ڈھیر ہوگیا ۔

ر ما فذ

شکریځ حاص ۰

واكر حفظ الرجن طامر نوسوى، يرنسل ، كورنمسك كاليح، ملنان، ياكستان -

كلب ب مكاسب البال صد ٣

سرات الدين آزر (۱۸۹۲-۱۹۹۷)

اں کا ڈکر علام اقبال کے مکتوب فحرّہ ہے ہوں ہوں ہوں آیا ہے۔ پر وفسر سراج الدیں آند ۱۹ میں بیرا ہو کے۔ انفوں نے گور مرٹ کا لیجا ہوں ہے۔ انفوں نے گور مرٹ کا لیجا ہوں ہے۔ انفوں نے گور مرٹ کا لیجا ہوں ہے۔ انگوں نے بین ملارم ہوئے۔ کچھ عرصہ اسلام ہوگا کا ہور میں بیکچ ارر ہے۔ بعد ازاں سرکاری ملائیت اختیار کی اور ۱۹ می کور مرٹ انٹر میڈمٹ کا بج اسرور میں انگر تنگ کے اساد و بعد ارال گور مرٹ کا کی اسرور میں انگر تنگ کے اساد و بعد ارال گور مرٹ کا کی سرور میں انگر تنگ کے اساد و بعد ارال گور مرٹ کا کی سرور میں انگر تنگ کے اساد و بعد ارال گور مرٹ کا کی سرور میں انگر تنگ کے اساد و بعد ارال گور مرٹ کا کی سرگور دھا کے درسیل متعبل ہوئے۔ آدر عمدہ ملی واد پی دون رکھتے تھے۔ مالحضوص انفس نادر کتب اور مخطوطات جمع کر نے کا مراس مون میں جنا کے اس کے دائی سے دائی سے اور ان کی فیرس سے قبلی سے دائی ہو گئی ہے۔ اور ان کی فیرس کی فیر شکل میں درگھ می دور ہی میں میں مواد کی در بی میں میوا۔ ان کی انتقال ۲۹ راگست کے مام سے لا مور سے سابع موسی ہے۔ ال کا انتقال ۲۹ راگست کے مام سے لامور سے سابع موسی ہے۔ ال کا انتقال ۲۹ راگست کے مام سے لامور سے سابع موسی ہے۔ ال کا انتقال ۲۹ راگست کے 10 کی وربی میں جوا۔

ر ما صد ·

ارسدس. سالبامه رساله " لقوش " ۹۱ ۴۱۹

ت كاما ب مكا سافمال حلد "ا

اس كام مرجان وكن لواتدر بيديد عند المال عند SIR JUHA مرجان وكن لواتدر عما . يد حزيره آيل آف وابث ر Lole Or within بس مقام والله مدير ا اس راکتوبر ۱۹۸۹ء کو مدا میوایمرون بیلک اسکول (۱۰۰۰ مین ۱۰ مین ۱۰ مین اور کراسٹ جری کا اے آکسفورڈ میں تعلم سے فراغت کے بعدوج بس کمیشن اقسر سوكيد ١٠ ١٩ ٠ - ١٩ ٠ يس حنوبي اولقدى حنگ بيس امتياري حصته ليا- به عبن جواني بی بارلیمسط میں داخل مواد ۲ ۱۸۹۶ میں قدامت بیند یار فی کے ممری حیثیت سے ستحد موا . ٥٠ و س برل بار تي بين شامل مبوكيا . ١٥ و س يارليمك مصتعني موکر نوری لسٹر کے گورنزے عہدہ ہے وا کے میوا اور لارڈ ازنگٹن IOND LILINGTON كا خطاب بابا- ١١ ١٩ عين براوي كوسل كاممبر مى نامزد سوار ١٩ ١٩ عين گورنرى س استعمى دے كرمندوستان بس را مل كمبتن اون بملك سرومنر للكوي (CONTICTION ON LARIE PIETE) صدر مقرر موا - ما 19 من المدمريني آف سنيت وركالوبير م ۱۹۱۵ سے ۱۸ ۱۹ وائک انڈر سکریٹری آ نسٹٹ فورانڈیا سیسے ۱۸ سے سید ا) کی حتیب سے کام کیا ۔ ۲ اونیننل سیونگ کھی کا صدر مقرموا۔ لاردا رسكتن ني الوان مالاس ابك با وقادمقام حاصل كريبا تفاء جيا يجه فلسطس کو عارصی طور بر حکومت برطاسہ کے مبرد کرنے کے حلاف اس کی برخوتر کترمیت رائے سے ۲۱ رجون ۲۲ ۶۱۹ کومنطور موگئ کہ اس پر اس وفت مک عمل در آمد نمج تاوقبیکہ اس عبدالمہ (عدد الله علی وہ تمام ترمیات نہ ہوجا بی جوالوں کے سات مکومت برطانیدی جانب سے کیے بوے عبدوسمال کی بوری پوری باسداری

كلبات مكانبي اصال علد ٣

کی ضامن مہوں۔ اس کی ستجو بیراس بیے بھی اہمت کی صامل تھی کہ سابق و زیراعظم

لاڈ بالفور الملا الم

ر ماخذ

ر این بی ۱۳۱۰ میم ۱۹۹۹ می ۱۹۵۰ ۱۷۵۲ ک

كلبات مكاتب اقبال مبلد ٢

السمعيل ياشار ١٨٣- ١٨٩٥)

اسلیل پاتنا فداد مرابراسی پاتنا کا دوسرا بینا، ۱۸۱۹ میں بیدا ہوا۔ اس کی تعلیم برس میں مونی اور اس کے جیا سعید پاتنا نے اسے یا پائے روم نیبولین تالث الله سلطان ترکی کے پاس متعدّد سفارتی مہوں پر بھیجا۔ ۱۹۸۱ میں اس نے سوڈان میں ایک بغاوت فروکی اور دو سال بعد (۱۲۸۱ والی مصرکی حبّبت سے اینے چہا کا جانبین مہوا۔ محد علی کی اولاد میں یہ پہلا شخص ہے جو فدیو کے لقب سے ملقب مہوات کے لقب اسے عالم اس کی دوم یہ تھی کہ مورت کی کو جو خراج دیا کرتا تھا اس کی رقم تبن لاکھ حبیبیتر سنرار یو بھرس کی وجہ یہ تھی کہ مورت کی لاکھ مبیبیتر سنرار یو بھرس کرواس نے سات کو جو خراج دیا کرتا تھا اس کی رقم تبن لاکھ حبیبیتر سنرار یو بھرس مراد یو ٹرمان کی روسے فدیو کو کئی اعتماد سے خود مختار بادشا بنا دیا گیا۔

اسمبیل با نیا نے بہت سی ا ملاحات کیں۔ اس نے چنگی کے دستورکو تی طرز بر وطال ، واک فانے کا نطام قائم کیا۔ نسکرسازی کی صنعت خروع کی ، اور دیلوے اور نادلائن کی توسیع، بدرگا بیوں کی تعبیر اور آب باشی کے بیے نئی نہوں کی کھدائی سے نجادتی ترقی کے سامان مہا کیے۔ اس نے تعلیم کی ترویج کرتے ہوئے مصریں لوکیوں کے اولین مدارس کھولے اور فوجی افسروں کی نربہت کے بیے وا دا لعنون ،

اس نے مصری نہج برسوڑان کی ترقی اوروہاں غلاموں کی تجارت کا انسدا د کرنے کی کوئٹش کی ۔ محرو احریس اسا افداد وسیع کیار نئے علاقے فتح کرکے اسیف ملک میں شامل کے مرد عرب اس نے دار فود محروحاتی کی

كلياب مكاتب افبال مبلدس

اور غلاموں کے تاجر زمبر یا شاک افواج کو تشکست دے کراس ملا قدکو اینے ملک بیس شامل کرایا ۔ شامل کرایا ۔

معرکوتر تی کی یہ تمام تدابیر مهن مہنگی نا بت مہو مکی ۔ جنا نچہ ۱۹۷۱ ویس معرک فرصے غیر سکی سرمایہ داروں کا قرض مہن بڑھ گیا اور ملک اس قدر تقلاش مہو گیا کہ اس کے معرفی ندرائع آقد نی نظم دنسن کی مہایت اہم عزد ریان کے بیے بھی مکتفی ندر ہے جب اس نے دیکھا کہ یورپ کی منڈیوں سے اب مرید قرض بہیں مل سکتا تواس نے مرایر بل ۲۵۸ کو مرکوری مزد ہوں کی ادائی منسوی کردی ۔ اس بر دول بورب نے قرض خوا موں کی مایت کو مرکوری منکی فرض برایک کمشن مقرر کیا اور مالیات بردد مرئی گرانی میں دخل ادر مالیات بردد مرئی گرانی میں دخل ادر مالیات بردد مرئی گرانی اور مالیات بردد مرئی گرانی میں دھل انگریرا فرکوم دیا ت کا اور

ایک فرانسیسی افرکوملک کے مصارف کا محاسب احلی مدارد در ایسان اور اربیان کروملات مفرد کرد باگیا ۔ اسلیس کو ایک آئینی وزارت قبول کرنا بڑی جس میں نور بار باش کی روملات انگی بزا ورفرانسیسی وردا بھی شامل سنے ۔ سیکن فرودی ۹ که ۱۹ بی نوجی سورش کے دوران حس کی فادت عربی یا شاکے با خط میں کئی اسلیس باسانے نورا رہ شاکومعزول کردیا ۔ دوران کلساس اورفرانس کردیا ۔ دوران کلسساس اورفرانس کی مکومنوں کے اس مطابعے کو تسلیم کرنے سے انکار کردیا کہ فرانسیسی اوربرہ انوی وردا کو کال کیا جائے ۲۶، جول ۹ کا ۱۹ کو کال کیا جائے ۲۶، جول ۹ کا ۱۹ کو کال کیا جائے مکان سکوت کے بیادی ور تا ہم وہ تا کارک مکان سکوت کے بیا دے دیا بعدازاں وہ قسطہ طند حالی حمیاں مرادی ور ۱۹ کیا سے دوران سکوت کے بیا دے دیا بعدازاں وہ قسطہ طند حالی حمیاں ۲ رمادی ۵ موران مائی ۔

بر ما صد •

اردو دائرة المعارف إسلاميه مجلددوم بص هم٧٠٠ ٢٨

كل ب مكانب اقبال ملد-٣

ماجي سراسما عبل سبطم

ھائی سراساعل سبٹھ شکلور کے موطن کفے ممن برادری سے ان کا تعلق تھا کولار گولڈ فبلڈ بس ان کے تقیدے تھے۔ کلکتہ ان کی اور مدراس بیں ان کی بڑی برطی دُکا س نصب انھوں نے تعلیم کی اتنا عن پرکٹر دولب مرف کی۔ بردہ نسین خواتیں کے بسے "گوشہ اسسال" نعیر کرا با اور مساجد بنوا بئن۔ انگر بڑی لولتے تھے مگر لکھا پڑھا نہیں مانتے تھے۔

یود مری محرجسبن راوی بین که حب میمی بات سراسما عبل سیتھ نے علا مدا قبال سے کون و علامہ نے فرما با:

م م م رب. « فبله ۱ آب انگریزی دان نوئنیس مگر انگریز دان مفرور بس آب وانگریری

ما سے کی جیداں مزورت تہیں ہے

شہر مُبگور میں ابھی کے مکان میں علامہ افبال نے نفام کیا تفااس وقت ان کی عمر اسمی سال کی تفی ۔ چودھری محد حسبن نے ان کا ڈکرانے ایک مصمون مطبوعہ روز نا مسئر روانفلاب " لا ہمورمطبوعہ ۲۳ رجنوری ۲۹ ۲۹ عربس کیا تفا۔

مآخذ

تعد شكريه: جناب مليم تمناً كي ماحب ميسور

كلبات مكاتب اتبال جلد-٣

(جان) اسمنس (سالان الالهاد الدي) (۱۸۷۰ -۴۱۹۵۰)

حان كرستين اسمتس (JAN CHRI JEIAN WIUTL)

۱۹۲۷ می ده ۱۹ کوکب کا و فی بین را فی بیک ولیسط ۱۹ مد ۱۹ مده ۱۹ ما ۱۹ کا کمترا کمتر کمتر می داخل میوا اور ۱۹ سال کی عمر بین واسل بین داخل میوا اور ۱۹ سال کی عمر بین وکثورید کا لی بین خوبعد بین یو تورشی استین نوش به ۱۸۰ مده بین داخل می کند می گناد که این مین داخل مین دوامتی این کرانست کا لیج کیمبرخ س اس نے سامت کا لیج کیمبرخ س داخل میوا حتیاں اس نے قانون کا مطالعہ کیا اور ایک سال بین دوامتی ایت درساع کی امنیازی حیثیت سے باس کیے تا نون کے علاوہ اس نے فلسف سامس اور ساع کی کا بھی مطالعہ کیا۔ اور یا محصوص امریکی ساعروالٹ ویٹیمبن به ملاسک اور ساع کی کا بھی مطالعہ کیا۔ اور یا محصوص امریکی ساعروالٹ ویٹیمبن به میک مگراسے کوئی با نشر خمل سکا سیر بہت متنا شریع ا اس نے اس برا بک کتاب بھی تکھی مگراسے کوئی با نشر خمل سکا بین یہ اس وقت کے وزیراعظم سسس دوڑو ز بین اس نے فدم رکھا انبذا بین یہ اس وقت کے وزیراعظم سسس دوڑو ز بین بین اس نے درم رکھا انبذا

دیا - نعدادال جومیس برگ (JOHANNES AURG) جلاگیا حمال ۱۸۹۸ بیل ایس مرکزی مرکاری دکس مقرد که اگر اس طرح ۲۸ سال کی عمریس طرانسوال کی سساست کا مرکزی کردادین گیا۔اود مرتب دم تک حبوبی افرنغه اود عالمی سیاست سے وابسند با۔

حب اکنوبر ۱۸۹۹ء میں جنوبی افریف بیں ہوئر (سدد) حنگ شروع ہو نی تو اسمٹس سے اس میں حصة ل ۔ آزاد جہوری حکومنس جنگ میں ستکست یا جبی سخس ۔ اسمٹس نے اب طرانسوال میں ۱۹۹۹ میں اور ابونین آف حنوبی افریقہ میں ۱۹۹۹ میں درمرداد حکومت کے قیام میں مرکری دول اوا کیا۔

للماساكا سادن تعديه

۱۵۱۸ عس جرل استس حوی و پید کا در اراعظم مشرر میواد اور ما کے سال اس عبدے ساما مرر با -حساس کی بارٹی بارٹی او محرب مخالف میں رہا۔

منمر ۳۹ و ۱۹ و س دوسری حنگ عظیم سروع ہوئی و حرال اسٹس بعروز براعظم سا اوراس کے ریرا فیدر کومب حدوق افراقیہ نے جیمنی کے فلاف حنگ کا علال کردیا ۔
اس کی ساری وسنس بسر ہی کہ اٹی سمالی افرید کو نئی نئے کریے یا ہے ۔ هم ۱۹ ع بیس حنگ کے فات ہے میں مدد کی حنست سے حنگ کے فاتھ پرسان فرانسکو کا تعریس بی جیوقی افریفہ کے بن مدد کی حنست سے سنر بک بہوار جس بیں اقوام میحدہ ، مارور دریا ، مارور اسکس نیوار جس بیں اقوام میحدہ ، مارور دری باری بارٹی کو سکست ہوئی اور حرل اسمٹس کی بارٹی کو سکست ہوئی اور حرل اسمٹس کیمبرح یو مورسی کا جانسر سیحب ہوکرا لکاسمان جواگیا .

ه ۱۹ عس ير معوريا (RECELLE) من اس كا ا تعال بوا .

ر مآخذ

دائرة المعادف برطامك علد ١٦٠ ص - ٩٠٠ م

رمروفيسر) أسين مديد

ميگومل آسس بلاچيو ز ردس کنتھ لک یا دری متنا اور مندّر طور سی است است از بی زبان کا بیروفیسر کمی خوا به سروفیسر آسین نے ایسی ریدگی کے بحب سال زمار اوسطی میں مشرق اور مسیانید میں اسلام کے مکمان اور مذہبی افکار اور عسائی بورپ کی مهدسب و مندّں براس کے انزات کے مطالع کے بیے وقف کرد سے نعے اس نے میسائی د میا کے مسبور سررگاں دہن سطیعے الممن اکبونیس مرید میراس براس رمندا سعرفی اورما حوان الصفاء کے ا ترات کے بارہ میں اسم انکت فات کے تھے لیکن اس کا سب سے مرا کا رہامہ جس کی وجدسے اسے دوامی شہرت مامس موئی سر محاکد اس سے اسلام کوسمرہ آ فاق مناعر وانتے DATTE کی " طرسے ربانی " (DIVINL COILEDY کا مسع فکر ات کردیا ۔ بیدوہ تظمیع جورم نہ وسطیٰ کے عسانی بور ب ک منبدیب و نمذل کی میندوار سے -اس نے دا سے اور بہا تریح BLARAGE کی یرواز فردوس اوعظممونی ابن عربی کی متومات میں ایک صوفی اور فلسمی کے سرواز کی مشیل کے سیادی مکان کو مشابہ قرار دیا ہے۔ اس نے توصہ دلائی کہ اب عربی کی تمتس ک صفرت رسول اکٹرم کی معراج اقدس ا وراسرا سے ماخوذ ہے۔ اب بروفیسرا سیں نے بہ متبحہ لکالاکہ دانیے کے نفورات کامحری سراسلامی روا بات اور مذہبی معلومات تقیں ۔ سرومسر آسین تے مدیمی کمور لگایاکہ کیا نہ مار وسطی کی کسی عسائی رواست میں اس کا پرنونظر آنا جاوده اس نتجه يربيعيا كركسى مبسائى رواب بساس كى منابركو ئى تمسل ميش ىسى كىڭى تتى -

اس مقالہ کی ا شاعت سے بعد اورب کے ملی وا دبی اور مذہبی صلقوں میں ایک

فماسامكا سيافيال فلدس

مآخذ

MANUAL COMEDIA LAND ICHAN AND LIVING COMEDIA JOHN (URRAY

دمیرولڈ مندولبنڈ اسلام انٹردی ڈواس کامیڈی ا ماں مرے اندں ۱۹۲۹)

كليات مكاسب اتبال جلد س

آصف علی (۱۸۸۸ - ۳ ۱۹۹۶)

آصف علی ۱۱ می ۱۹۸۸ کودی می بدا مو کے انفول نے عربک اسکول اور
سینت اسٹیفن کا بی میں تغلیم بائی ۱۹۰۹ میں ندن گئے جہاں ۱۹۱۹ میں و ۵
بیرسٹری کے اسخان میں کاماب ہوئے ۔ دوسان یورپ کی ساحت کے بعدوطن واپس
آکے اور وکالت شروع کردی نسک جلد ہی عملی ساست کے میدان میں قدم رکھائی
میسنٹ (ANNIE BESANT) کی ہوم رول لیگ می کام کیا ہم گاندھی جی کی تحریک
عدم نغاون اور علاق کر بک می حقد لیا۔ حکومت کے خلاف باغیا نہ تقریریں کرنے
کے الزام میں کی مرتبہ قدد مدکی صنوشی انفول نے سرداشت کی ۔

۱۹۲۷ و س کا بحریس بارٹی کے سیرٹیری حزل مقرر ہوئے۔ آصف علی میرو مُسلم اتحاد کے زیردست منتفع تنف انفول نے ۱۹۳۷ و کا اتحاد کانفرنس میں نمایا ل جعتہ لیا تقار وہ سکولرا درار کے حامی اور اس کے عمبرداد ننف .

ا ۱۹۳۹ عیں مسلان کی سیاسی حالت بڑی ابنر تھے۔ محد علی خناح لدن ہلے۔
کے تھے۔ اس کی غیرموجودگ یں کوئی ایسا شخص سہیں تھا حوسلمانوں کی مجھ سنجا کی کیے۔
اس مو تع پر آصف علی نے تمام مسلم رہما وُں کو ایک خط لکھ اور اس بیں ان سے ایبل
کی کہ وہ سلم لیگ کو عوامی جماعت بنانے کی کوسٹش کریں۔ اس خط کا اصل مقصد مام
مسلانوں کو یہ تا تردیبا تھا کہ لیگ پر ان کا مہیں بلکر چند مخصوص جاگیر داروں اور برطانیہ
لؤازوں کا قبضہ ہے۔ اقبال نے اس خط کی تقل حاصل کر کے اسے غلام رسول مہر کے
پاس تھے دیا تاکہ وہ روزنامہ " زمینداد" کے دربعہ اس کی تردید کریں۔ بہیں سے
پاس تھے دیا تاکہ وہ روزنامہ " زمینداد" کے دربعہ اس کی تردید کریں۔ بہیں سے
پاس تھے دیا تاکہ وہ روزنامہ " زمینداد" کے دربعہ اس کی تردید کریں۔ بہیں سے
پاس تھے دیا تاکہ وہ روزنامہ " زمینداد" کے دربعہ اس کی تردید کریں۔ بہیں سے
سی بہوتارہ ا

كلِّيات مكانيدا بال جلد-٢

اس واقعہ کے کچے دنوں بعد ہی اتبال نے جامعہ ملبۃ اسلامیہ دہلی کے ایک جلسہ بس صدارتی تقریر کرتے ہوئے بین اسلام اذم کی تردید کی اور کہا کہ یہ ایک باطل اصطلاح ہے جسے بورب کے سیاست دانوں نے عالم اسلام کے خلاف ریشددانیوں اور فت ایک ریشددانیوں اور فت ایک ریشد انگر لویں کے بینے وضع کیا ہے۔ آصف علی نے اس وقت جلسے سے انگر کوالقال کو روکنے کی کوسٹس کی لکن افعال سے ہاتھ کے انتار سے سے ان کو بچھا دیاا در انبی تقریر ماری رکھی۔

اد خدا ما نظ! اس وقت كك ك ييك مم دوباره ملبس "

آصف علی انگریری اوراردو کے اور بسیمی تنقے اور شاہر کھی۔ اگ کے مصابین اور نظیس در کامریڈ " اور NBW ERA (بیواسیا) س باق عدگ سے نشائع میونی تغییں۔ انھول ہے ۱۹۲۱ میں اپنی منہور کتاب

CONSTRUCTIVE NON-COOPERATION کسٹرکٹونان کو آ بریس، نفست کی آ صف علی نے سٹالین کی سوانخ جات کواردونظم میں ڈھالا۔ ان کی کب برجہا بیس، قامنی فبدالغقار نے انجمن ترقی اردو مزدست نائع کی ہے۔ وہ ایک نعیج البان مقرر حظے اور جو ٹی کے وکس بھی۔ انھوں نے آ زاد مزد نوج

کلیا دن مکاسبِ افیال حدد ۳ کے ملرموں کے حق بیں ایسی زور دار پر پروی کی حب کا اس زمانہ میں بڑا جرمیا رہا .

> مآخذ : ۱۔ نیسننی بایوگرا فی ۔ ص ۔ ۲۳ ۔ ۵۵ ۷۔ عبدالدگوف عروح ۔ رحال افیال ۔ص - ۲۲ – ۲۵

كلّباتِ مكاتبِ البّال ملد_٣

اقبال شيداني د ۱۸۸۸ م ۱۹۵۷)

محداقبال سیدائی سیالکوٹ کے ایک لؤاجی گادگ در پورہ ہمراں " بیں ^ ^ ۱۹ میں بیدا ہم ہمراں " بیں ^ ^ ۱۹ میں بیدا ہو بیں بہدا ہوئے ۔ ان کے والد ما جد ما سطر غلام علی تعبشہ (م ۲۰۵۲) اسکابی مشن اسکول سیالکوٹ بیں انگریزی اور سائنس کے استاد تھے۔ علامہ نے ان سے انگریزی اور سائنس کی تعبیم حاصل کی تنی رست مدائی افغال کے ہم مدرسہ تھے۔

مشیدائی نے ۱۹ میں انظرمبڈسٹ کا امنحان پاس کیا اور ۱۹ میں بی اے کہا۔ طالب علی ہی کے رمانے س انظول نے سیاست بس دل جسی بینی تنروع کردی اور اس زمانے میں ان کا تغارف مولانا شوکت علی اور میاں مسر محمد شفیع سے ہوا۔ مولانا سنوکت علی کی مخریک ہی سرمضیدائی در انخن خدام کعبہ " کے رکن بنے یکعبہ سنرلف کی سندائی " کا لفن ملا۔ سنرلف کی سندائی " کا لفن ملا۔

اس زمانے ہیں برصغری سباست ندروں پرتفی اور تخریک ہجرت (ریشی دد مال نخریک ، نفروع مونی تفی مولانا عبیدالتدسندهی اوران کے دنداک کابل جانے کے فور اً تعدسنبدائی بھی جولائی ۲۰ ۱۹ عربی کابل یہ یہج گئے۔ مولانا سند ھی نے انفیں "عبوری صومت مند " بیں حتگ اور موا مسلات کے حکموں کا نائب وز برمقرد کیا۔ اس دوران انفول نے تا شفندا ور ماسکو کا دورہ بھی کسا۔ موصوف ماسکو سے ۱۲ ماریح ۲۳ کا کوانقرہ بہنج گئے۔

اس و تن نک ترکی بیں القلاب تَبَربًا سُوجِکا تھا۔ کمب ل اما نرک تے فلیفتد المسلمین محصر سباسی اختیادات سلب کر بھے تنے۔ شیدا کی صافت کے

له اب بد گاؤل سالكوط مبولسلٹى كى حدود س شامل موجكا سے -

كليات مكاتيب اقبال ملدس

زبردست مامی تھے۔ اس پیے ان بدلے مہوئے مالات ہی حکام نے انھیں ترک سے نکل جانے کا حکم دیا۔ وہ فرانش اور وہاں سے الرجون ۱۹۲۳م کوروم پہنچے اور وہاں تجارت شروع کردی تجارت ہیں مشفولیت کے با وجود وہ اپنے اصل مقصدسے غافل نہ رہے۔

الا ۱۹ میں شیدائی نے ایک فرانسیسی طالبہ شادلوت سے شادی کمرلی ا وراس کا اسلامی نام ملقیس رکھا۔ جب علامہ اقبال بیرس پہنچے تو شیدائی اوران کی بیگر نے ان کی ہرطرح سے فاطرمدادات کی بلکہ بقبس نے تو بہال تک کہا کہ وہ اپنی میڈ بکل تعلیم ختم کر کے سندوستان آکر پر مکشس کریں گی سکن بعد میں حالات احتے خراب ہوئے کہ نبدائی اوران کی بگیم نے مہدوستان کی آنے کا ادادہ ملنوی کردیا۔

دوسری عالمی حنگ کے آغاز سے قبل ہی سباسی سرگرمیوں کی سا برشلائی کو فرانس سے نکل جاسے کا حکم ملا۔ انفول نے سوئر دلینڈ میں ۔ سہا جا ببکن کچھ عرصے سے بعد و ہاں سے بھی نکا ہے گئے۔ اُسی پہنچ کروہ، ریڈ یو میں ملازم ہوگئے اور انگریزوں کے فلاف اردو ہے وگرام نشر کرنا شروع کیا ۔

ام ۱۹ ع کے آغاز پر بیڈت جواہر لال نہروکی سفادش بر برطانوی حکومت نے اسمیں مندوستان آنے کی اجازت دے دی۔ وہ اٹلی سے دہلی بہیجہ۔
کچید دن و بال گزارتے کے بعد اپنے وطن سیالکوٹ آئے۔ اکتوبر ۱۹۲۷ میں مراجی بہنچ ۔ انفوں نے ایک بارا توام منحدہ کی جزل اسمبلی ہیں یاکنتان کی نمائندگی بھی کی۔

باکسنان بین اسکندر مرزاسے ان کے اختلامات تھے۔ اسکندر مرزانے گورنر جزل ہوتے ہی ان کو گرفت ادر مرزانے گورنر جزل ہوتے ہی ان کو گرفت ادر کرنا چا باجیں کی اطلاع انھیں جی مل گئ اور دہ ایک بار مجرا ٹی چلے گئے۔ اٹی کے دوران نیام انھیں ٹیورٹ لوٹیورٹ (TURIN) بین ادر ویٹر صانے کا کام مل گیا۔ اگست ۲۵ او بین مشیدان پاکستان لوٹ

کَمَاتِ مِنَا-بِ اول ۱۳۰۰ آکے اورسیاست سے کنارہ کش ہوگئے -لاہوریں عادضہ تحلب میں مبتلا ہوکر ۱۱ رحنوری ۱۹۰۸ وکوانعال کرگئے -

مأفد

۱ - محد اسلم - ا قبال د يويو، جولائی ۸۰ ۱۹ ۶٬ ا قبال اکيدمی پاکستان الامود من ، ۷۷ . ۲۵ .

4. عيدالرون عروج . رحال اقبال ص ٨٨ - ٩٩ -

كلّ بِ مِن بِي افدال حدد ٣

امان الشربنارسي د٥٠ - ١٥٣١١ و تقريبًا ١٦٠ به ١١٤٢

حافظ امان الترب بورالله بحسین حفی بنارس کے ایک متازعلی حاندان میں اور الله بور کے ابندائی تعلیم اپنے والدما جدسے حاصل کرنے کے بعد جون بور بور بر برشس آباد کا علی سفرانفول نے کہا اور مختلف منا بیر علا استبیخ محدماہ دبو گامی اور شیخ نظب الدبن حسبنی شمس آبادی شی استعادہ کیا انفیس معقولات کامی اور منظولات بیں تیحرف مسل نتا اور وہ متعدد علوم وفنون بین بہارت در کھتے تھے۔ علامہ آزاد مگرامی اور مولان استید عدالحی حسی سے بالتر نیس سبحة المرجال اور منازی ما فافی سنر بہت المرجال داری علی عظمت کا اعتراف کیا ہے۔ معاصراور ممنازی ما فافی محتب الترب بی ان کی علی عظمت بین حافظ امان التد کے افوال وآرا اکے حوالے دیے ہیں۔

تعلیم سے فراغت کے بعد سنہ نہن و ما لمگر کے فکم سے لکھنو ہیں صدارت کے عہدے یہ فارخت کے بعد منہ نہن و ما لمگر کے فکم سے لکھنو ہیں صدارت عہدے یہ نعلیم و ندرس کے فطری دو فی و رجیان کی نما ہر عہدہ صدات کو جلد ہی خیر با دکمہ کر وطن ما بوف تشریب لا کے اور یہاں ان کا علی اور روحانی فیمن جاری ہوا۔ بانی درس نظامیہ ملائل نظام الدس فرنگی محلی نے بھی ان کے سامنے نا الوکے تمک تہ کما۔ حافظ صاحب کا یہ مرتبہ تفاکہ ملاجمود جو نبوری میں حب شمس انت میں محدد تہ کیا ہے موضوع برجورسالہ لکھا تھا جا فط میا حب نے دولؤں کے درمیان می کمہ لکھا ہے۔

اُن کی تھا نبیب س ، خرح دسالہ تنو یہ رفا منی مخت التراد آبادی کی نفست) ما تغییر تفسیر بیضا وی ، حاشیہ ما تغییر تفسید کی نفسید خرد تغییر کی نفسید ما شید تغییر تغییر کی ما شید تغییر تغییر کی مشید تغییر تغییر کی مشیور تفنیف) الرسالة فی المغا للة العامه الورود قابل من محدمصطفی حو نبوری کی مشیور تفنیف) الرسالة فی المغا للة العامه الورود قابل

هات مه سبافال مدد ۲

ذکر بین ان حواشی کے علاوہ اصول فقیدیں ایک منتن کمفسر فی الاصول کے ام سے منسیف فرمائی اور خود ہی اس کی شرح " محکم الاصول " کے نام سے لکھی ۔

مانظ مهاحب نے اوا خرعمریں شیخ کمدیمی المعروف مناہ خوب التدالم آبادی رمتوفی ۱۷ ۱۹ مر) سے بعت کا نسرت حاصل کِها۔

۱۳۳ هر ۱۳ مین ۱۷۳ و یس انفول نے بنارس میں رصبت فرمائی ۱۰ ن کا مقبرہ علوی پورہ اسٹریط فیلڈ روڈ مال گودام کے جنوب مغربی گوننے میں واقع ہے ان کی خانق ۲۰ مدرسہ اور مسجد بنارس میں اب نک یا دگارہے ۔

س مافذ:

- ا مفتى عداك م نعانى اندكرة مشائح شارس ص ٢٩ ـ ١٨ مطوعه ماس
- ا خلام علی آزاد ملگرامی: ما نیرا لکرام، دفتر اول، ۲۱۳ -۲۱۳ مطبع معید عام آگرد ۱۱ ۱۹ ۶
- ٣. مولوى فقرم رجيلي وحدائق الحنفيه ص ٢ م ٥ ٣٠ مطيع نول كسور ١٩٠٠م
 - ٧ غلام على آزاد بكرامى سيحذا لمرحان فى آنارمنېد مسان تمتى ٢-١٣ هر
- ٥٠ نواب صديق حسن خال ١٠ بحدا لعنوم من ٢٠٢ ، مطبع صديقي ، مجويال ١٢٩١٩م
- 4 ۔ مولوی رحمان علی · سندگرہ عمائے میدام 119 ، مرتب محدابوب قادری کرامی
 - 91941
 - ٥. بعد سكريه ٠ بردويسر مختاد الدبن احدصا حب على يوه و

كتبات كاسب افعال جلد-٣

واكثر بعيم راد جي امبيد كردا ١٨٩ -١٩٥١)

والمرجم راو المبید کر ۱۱ را پریل ۱۹ ۱۹ کو مدهید پردلین کے ایک جھوٹے سے قعبد بہو د سامان میں در بیل ۱۹ ۱۹ کو مدهید پردلین کے ایک جھوٹے سے قعبد بہو د سامان کا اسکول بمتی سے میٹرک کا امتحان پاس کیا اور انعسٹن کا لی سے ۱۹ اور بیل الحد المعین کا اسکول بمتی سے ۱۹ اور بیل بروده سٹیسٹ کے سے ۱۹ اور بیل نظیم حاصل کرنے کے بیا امریکہ کی کو لمسبا یو نبودسٹی گئے اور ایم اللہ والم بیل اور بی اور بی ایک و گری ۱۹ اور بیل ماصل کرنے کے بیا اور بی ایک و گری کا ۱۹ و بیل حاصل کی اسکول آن اکن مکس بیل وا فعد الما اور ساتھ کی ۔ اس سال انگلسنان گئے اور لندن اسکول آن اکن مکس بیل وا فعد الما اور ساتھ بی سرمطری کے امتحان کی نباری بھی کرنے لگے ۔ لیکس یا ۱۹ و بیل وطبعہ کی مدت بوری مہونے بران کو مندوستان وایس آ بایٹرا بہال وہ

اور کھ دوپسوں کی مائی امدادسے اس تعدم مکمل کرنے کی عرض سے دوبارہ الگسان اور کھ دوپسوں کی مائی امدادسے اس تعدم مکمل کرنے کی عرض سے دوبارہ الگسان کے آور ۲۱۹ ۲۱۹ بیں ڈی ایس سی د دی اور ۲۱۹ ۲۱۹ بیں ڈی ایس سی د دی اور ۲۱۹ ۲۱۹ بیل ڈی ایس بیل دی ایس می د در در در در کا ایس می در کا ایس میں اور ساتھ ہی بیرسٹری کی سند بھی اکفوں نے ماصل کی اکفوں نے جون ۲۱۹ سے بمبئی بائی کورہ بیں و کا اس شروع کی۔ اس کے ساتھ ساتھ می جون ۲۱۹ سے بمبئی بائی کورہ بیں و کا اس شروع کی۔ اس کے ساتھ ساتھ می جون ۲۱۹ سے بینی عوامی زندگی شروع کی۔

۱۹ ۱۹ میں گورنمنٹ اکالیج میں بروفیسراور بعد میں برنسیل فی جیشت سے کھی کام کیا۔ وہ بمبی کی مجلس فالون سانے ممرد ۱۹ ۲۹ - ۹۳ ۱۹ ۱۹ مجی دہے اور لندن کی تیبوں گول میز کا نفرنسوں میں شر کے ہوئے۔ ۲۳ ۱۹ ۱۹ میں والسرائے

كتيات مكاتيب اقبال جلد-٣

کی مجلس عاملہ کے ممبر ہوئے اور قانون کا محکد ان کے مبرد مہوا۔ وہ مندوستان کی آزادی کے بعد پندیت جوا ہر لال منہروک کا بینہ میں وریم قانون کے جہدے ہے فائز موے۔ یہ فائز موے۔

بہ میں ہے۔ ازاد مزدوستان کے دمنورساڈ اسمبلی کے ممبر منتخب ہوئے اور ڈرا فٹنگ کیٹی کے جربین کی حیثیت سے انفوں نے دمنور جمہوریہ مزید تیاد کرنے کے سلسے میں ناکدانہ فدمات ایجام دیں ۔

انفول نے سہندو کو فریل پیش کیا جو سہندو معاشرے کی اصلاح کے لیے ایک اہم فانون مخفا۔ ستعفیٰ دے دیا۔ فردی ۱۹۹ میں انفول نے کا بدینہ سے استعفیٰ دے دیا۔ فردی ۱۹۹ کے یارلمنظ کے انتخاب بیں ناکام ہوئے مگر فرودی ۱۹ میں دو مارہ پارلیمنٹ کے انتخاب ساز کونس میں دو مارہ پارلیمنٹ کے انتخاب میں ناکام ہوئے۔

سر کنوں کے حفوق بر زور دینے کے پیے انفوں نے ستید گرہ کی دہم می علائی اس سلسلے میں اپنے کام کو آساں اور منظم کرنے کے بعد سائڈین لیسر بارٹی " اور بعد تاہی

كلّبات مكاتب ابال ملديس

شيرولد كاسك فبدرس قائم ى

تبسری گول میز کانونس میں جب انفول نے ہر پھوں کے بیے جدا گاند انتخابات کا مطالبہ کرا تو گاندھی جی نے اس کی سخت مخالفت کی۔ ۲۰ رستمبر ۱۹۳۶ء کو گاندھی جی اور ڈاکٹر اسٹ کر کے درمبان نے مرن برین رکھا اور بالا خر ۲۲ رسمبر کو گاندھی جی اور ڈاکٹر اسٹ کر کے درمبان رپون بیکٹ ہوا جس کے مطابق ہر پینوں کے بیے مجھ سیسیں محفوظ کرنا تھا کس واکٹر مبدیکر اس سے مطاب نہ تھے۔

۱۹۰ راکنوبر ۱۹ و ۱۹ و پس فراگر امسید کرنے سماجی انصاف کی تلاش میں بدھ مت افتیار کیا - اور اپنے بیرووں کو بھی یہ مذہب افنیار کرنے کی تعقب کی فراکم امسید کر کا انتقال ۲ ردسمبر ۱۹ موموا - حکومت منبد نے ان کو بعد رکر اعلیٰ ترین ایوادد در محارت رس" ۱۹۸۹ میں دیا ، داکم امٹ کر کسرانقعا نف تھے ۔ ان کی حند شہود نفسا مصحب ذبل ہیں ،

1. Dar al III a Elia a Ethal san ma son, do acos a to Durante in air (19160

2. 11. 1. Odin , Or 1012 (1 0 1 ban 1923)

3. AVOLUTION OF EMOVE STAL PLAN OF THE BUILDER INDIA (1927)

4. INCOUNTS OF EMPLOYMEN (1 41)

5. 14 thue, Griehl Ame Ji. HAH (1943)

t. ih bu is a Li ouloilo siri (1 55)

مأخد

۱. ابس بی مین وکننری آف نیننل مایوگرانی ، جلد دوم ، مس ۲۸ م ۹۸ م ۲ م احمد حدید مبدوستنال کے معارص ۱۹۸ م ۱۲۹

ستیدامداد امام اثر د ۱۸۴۹ ۱۹۳۳)

الناب امدادامام الرّ اراگست ۲۹ ما کو کو اے برسراے منبع بیٹنہ سی بیدا ہوئے۔ استدائی تعلیم اپنے والد خان بہا در سید وجیدا لدین سے مالی کی۔ حصول علم کی طرت ان کا طبیعی رحیان کا اور مطالعہ و سیج اور مننوع کھا۔ وہ ادرو، فارسی اور عربی کے عام سے اور انگریزی سے بھی احمی طرح وافض نے وکا لین کی تعلیم سمس کرے آرہ صبع شاہ آباد بس انفول نے وکا لین شروع کی سان وکا لین کی تعلیم سمس کرے آرہ صبع شاہ آباد بس انفول نے وکا لین شروع کی سان اور عربی کو اور عربی کے جد بین کا لیج بیس تاریخ اور عربی کے استاد مقرر ہوئے۔ ۱۹ میں شمس العلماء کا جعاب سانے کے بعد بین کا لیے سے مشتعفی ہو گئے۔ دباست سورح بورہ مسلع نشاہ آباد میں مدارا لمہام مقرر سوئے۔ انگریزی مکومت نے آل کو ۱۹ واع بیں نواب کے خطاب سے مرفران میں موکے ۔ انگریزی مکومت نے آل کو ۱۹ واع بیں نواب کے خطاب سے مرفران کہا ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور سیدحن امام سے کا فی شہرت یا تی ۔ ان کی اولاد میں سرعلی امام اور کی اولاد میں سرعلی امام کی اولاد میں سرعلی امام کی کا تو اولاد میں سرعلی امام کی کی دولاد میں سرعلی امام کا کی دولاد میں سرعلی امام کی کی دولاد میں سرعلی امام کی کی دولاد میں سرکی کی د

شمس العلاء امداد الرایک اجهے تعید نگار به مشسند نیز نگار اور عمده شاع نفی اور فریا دعلم آبادی کے تما گرد کھے دمنعدد نفسفات ال کی یا دگار بہ ب ب س کا شعب النق اردو نمقید نگاری بیس فاصی البمیت دکھتی ہے۔ ان کی دیج تقامیت بیس دا) مراکا الحکماء (۲) دوفنت الحکماء (۳) فساخ جمت اور فواد دارین شامل بیں۔ موخرالذکر کنا ب کے آخر بس ان کی منتخب غزلیں درج بیں. ملاوہ اذیں مجموعہ کام بیس ارمغان (یہ پہلا مجموعہ) اور دلوان انزیامل بیں۔

كلّمان مكانب اتنال حلد-٣

س ما فذ:

العدشكرية: لواكثر عابد رمنا بيداد، في الركثر، خدا كبش لا برسيد، بينه
 المراد المام الثرك كاشف الحقائق، مرتبه و اكثر و باب الشرفي لترقى

اردو بيورو، نتى دېلى ۸۲ ۱۹

س- اختر می اوری . آنارانز مطبوع دی آدم پریس سلطان گنج ، پیشنه

LB-

رسيد، ابين الحبيتي د ١٨٨٨- ١٢ ١٩٩)

سبدابین الحسنی حن کومفنی اعظم فلسطین سمی کم احاتا ہے، عروب کے ایک طین العدد خانوادے سے تعلق رکھنے ستھے۔ وہ ۱۸۸۸ و بین فلسطین میں بیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلم قسطنطنیہ بس بائی۔ کچھ عرصہ انفون نے حامعہ از ہر بین گزاد اس محرشری کے عسکری کا لیح میں فوجی زیریت مکمل کی اور عثمانی فوج میں ملازم ہوگئے۔

جب ۱۹ ا ۱۹ کے بعد فلسطین بین الا توائی حکومت وائم کرنے کی سازس کی ادر سرھا نیہ نے اس کا جمنوا ہو کرا علان سردیا کہ وہ فلسطی بس بہود بوں کے نومی وطل سانے کومتی خیال کرنا ہے تو وہ فلسطنی مسلمالوں کومطم کرنے کی کومنسوں بیں مصرد ف ہوگئے ، جو برطا نوی انتداب (مصلا کہ ۱۹ ۱۹ میں موتم کررہے سخھے۔ ۲۱ ۱۹ ۶ میں سیٹ المقدس کے مفتی مقرر میوئے ۔ ۲۲ ۱۹ ۹ میں موتم اسلامی کے صدرمنتخب ہوئے اور مصرا ۱۳ ۱۹ تک انتخول نے فلسطنی مسلمالوں کواس فابل کرد باکہ وہ انگر بڑی تسلط اور صیبونی خطرے کا پوری طاقت کے ساتھ مقابلہ کرسکیں ۔ بہی تمیں بلکہ انتخول نے عالم اسلامی اور فلسطین کے مسائل برغود مقابلہ کرسکیں ۔ بہی تمیں بلکہ انتخول نے عالم اسلامی اور فلسطین کے مسائل برغود کو کی مدعو کیا ۔ افیال نے دوسری گول مزکا نفرنس کے افتقام کے بعد موتم کے کو کو کی مدعو کیا ۔ افیال نے دوسری گول مزکا نفرنس کے افتقام کے بعد موتم کے افتقام کے بعد موتم کے میں املاس میں سرکت کی اور ۱۹ او او ایتا الوداعی خطبہ برڈ ھا ۔ جس میں انتخول نے کہا .

" میرا عقیدہ ہے کہ اسلام کا مستقبل عرب کے مستقبل کے ساتھ والب تنہ ہے اور عرب کا مستقبل عرب کے اتحاد پر موقو ن ہے جب عرب متحد ہو جا بین گے تواسلام بھی کا میاب ہو جائے گا۔ ہم سب پر

واجب ہے کہ اس باب بس سادی فوتی مرف کردیں "

جب اقبال فلسطین سے روانہ ہوئے تو مفتی صاحب نے نہ مرف اُن کا شکریہ اواکیا جلہ بڑے یہ تیاک طریقے پرالوداع بھی ہی۔ اس کے دو سال کے بعد ۱۹ ۳۹ میں مفتی صاحب نے مہدوستان کا سفرکیا اور کجہ دن سبدنا طاہر بیف الدین کی قبلام گاہ پر گزارے۔ بھرفلسطین پہنچ کر ۲۹ ۲۹ میں برطا بہ کے فلاف منگ آذادی کا اعلان کی اوراسی سال عسکر بیت پندعرب مجسی شوری فلاف منگ آذادی کا اعلان کی اوراسی سال عسکر بیت پندعرب مجسی شوری فائم کی جس کا مفعد فلسطیں میں بہودیوں کی آبادی کوروکن سفا۔ انگر بزول نے بہت یا ہاکہ ان کو گرفت اور کیرعراق جلے گئے جہاں انموں نے عراق کو لبنان میں سکونت بذیر موگئے اور کیرعراق جلے گئے جہاں انموں نے عراق کو انکر نزوں کے فلاف برو گئیڈہ کر دوران ان کی آقامت جرمنی میں رہی جہاں وہ ا نخادیوں کے فلاف برو گئیڈہ کرتے رہے اور جرمنی میں رہی جہاں وہ ا نخادیوں کے فلاف برو گئیڈہ کرتے رہے اور اندی حکومت کو وسط البتیا کے معاملات بی متورے دیتے رہے .

حنگ عظیم کے فاتے برمفتی صاحب کوا نگر بروں کے علاوہ اتخا دیو ب
نے بہت نلاش کیں لیکن وہ ان کے ہاتھ نہ آسکے۔ البتہ فرانس بیں دھوکے سے
ان کو گرفتار کریں گیا ۔ انخوں نے کیے دیوں تو قیدی صعوبتیں برداشت کیں
لیکن کسی نہ کسی طرح وہاں سے نکلی جانے بیں کا مباب ہو گئے۔ جب قاہرہ پہیج
توان کا زبردست استقبال کیا گیا ۔ انخوں نے اب مصر بیں "فلسطین عرب مجلس
شوری " قائم کی لیکن وہاں ان کا رسنا دشواد میو گیا نووہ فاہرہ جبور کر بیروت
چلے آئے جہاں وہ ایک بناہ گریں کی طرح زندگی گناد نے رہے ۔ اسرائیلی مملکت
کے قیام کے بعد بھی انخوں نے اپنی جدوجہد توائم رکھی اور صیبہ و نبیت کے فلا ف
کی فیام کے معد بھی انخوں نے اپنی جدوجہد توائم رکھی اور صیبہ و نبیت کے فلا ف

فرودی کم او کومفتی صاحب اسلامی سربراه کالفرنس بین شرکت کے بیا لاہورا کے مقعے۔ اس کے چیدہ ماہ بعد م رجولائ ۷۶ واع کو عارضہ فلب کے بیتجے

كليات كاسانال عابره

بس ان کا انتقال ہوگی مسلمانوں نے ان کو بہت المغدس میں دف کر ا جا المیکن بہودیوں نے اس کی اجازت مہیں دی ۔

ر ماخد:

- ١٠ عيدالروف عروق رجال افيال من هدا ١٧١٠
- ع مولاناالالحن على ميال ندوى برائي جراغ ، مع نكمند سين ك داغ ، مكتد فردس لكمور م ، ٠٠ ١ ع مكتد فردس

- 1

EDWARD VERNOFF INTERNATIONAL DICTIONARY OF TWENTIETH CHATTURY BIOGRAPHY, LOWDON, 1

د ایدورد وراون - انترنسیشن ای کننری آف او انیمیترسینچری بیوگرافی لندن ۱۹۸۷)

كليات مكاتسي افعال جلدس

بجيرسقر ١٩١٧/١٩١٨ هر ١٩١٩ ١٩١٩)

بیستے کا اصل نام حبب اللہ کھا۔ وہ ۱۹ ہوء بیں پیرا ہوا۔ وہ علا فرکو
کومہتان کا رہنے والا ایک ناخوائدہ تا جک ڈاکو کھا۔ جوا منانستان کے باد شاہ
امان اللہ خال کے خلاف باغوں کا سرداد کھا۔ اماں اللہ نے ۲۹ ۱۹ بیں بادشاہ
کا لقب اختیاد کیا۔ ۸ ۲۹ عبیں اس بے پوری کے ممالک میں سیاحت کی عرض
سے دورہ کیا۔ وا بیس وطن آکر اس نے سے دسٹور سیاسی کے نفاذ اور معاشرتی اور
نفلیمی اصلاحات کا نفاذ کیا نوا فغانستان کے عوام ان جدیدا صلاحات کو تول کرنے
نغلیمی اصلاحات کا نفاذ کیا نوا فغانستان کے عوام ان جدیدا صلاحات کو تول کرنے
کے بیے تیاد نہ تھے نہز امان اللہ خال کا ماسکو حانا برطانوی حکومت کو ناگواد گزدا۔
چنا بی انگریزی حکومت نے سندوستان کے سرحدی قبائل میں شورش بربا کوادگردا۔
اور اس حکومت کی سند ہرا بیک نا جگ ڈاکو بچے سقہ نے دامن کومہنان سے بین
قدمی کرے جنوری ۲۹ ۲۹ میں کا بل پر قبصنہ کرلیا۔ اور حبیب اللہ کا لقب اختیاد
کرکے بادشاہ بن گا۔

امان الترفال نے کابل سے معاگ کر فندھار بیں بناہ لی اور وہال اس نے دوبارہ کابل حا مس کرنے کی کوشش کی جسے بچہ سفہ کے حامیوں نے ناکام بنا دیا۔ سارے ملک بی برامنی اور انتشار مجیل گیا ۔ سب سالا دخمہ نا درخال فرانس میں علاج کی غرض سے گیا مواقعا۔ ملک کی بہ حالت دیکھ کروہ کمزوری کی حالت میں وابس آیا اور حکومت کا آخری فیصلہ تومی نما کن رول کے سپر دکیا۔
بچہ سقہ کو بھی یہی بیش کش کی گئی کہ اپنا معاملہ تومی نما کن دول کے حوالے کردے۔
لکین وہ اس بات بروامنی نہ موا۔ بالا خرکی ماہ کی مسلسل ناکامی کے بعد ناور خال سے ایک نی مرکردگی میں کابل برقیعنہ نے ایک نشکر تیاد کیا جس نے نادر خال کے بھا بیوں کی سرکردگی میں کابل برقیعنہ

كليات كاتب اقبال جلدس

کرلیا۔ ۱۲ رجمادی الاقل ۴۸ مام مرا ۱۷ راکتوبر ۱۹ ۲۹ کوتومی نماکندوں نے محد تا درخال کی بادختا میت کا علان کردیا ، بچتر سقتہ نے ستجھیا روال دیا واکسے موت کی سزادی گئی۔

مأخذ ١

ا اسلامی انسا ئیکلوسیگر با ، مرننبه سید فاسم محمود شام کار بک فاک ڈلننن ' کراچی ، ۱۹۸۴ع

ا برشونم میرا، اے دکشری آف ما ڈرن انڈین سیٹری، دہل ، ھ ۱۹۸۸ ص - ۲۸ - ۲۹ -

كلّماب مكاسب افسال طدسه

د حکیم ،سید سرکات احمد بهاری ثم نو نکی ۱۳۸۰ ، ۱۳۸۰ هـ ۱ سا۱۸۹ ، ۱۹۲۸ ع

مكم سيديركان احدك اسلاف صورة مهادك دسيت واستر كق . ان ك والدمولان عکم سعد دائم علی مثعہ بہار کے ایک فصد میر نگرے رہے والے محقے ۔ وہ رہاست محرآباد ر لؤیک) کر نواب ماحب کے طسب فاص اور دیوان خریبہ (وزر حراب) سن کر وہیں منکل ہو گئے سیدسر کا نب احدوہیں ۸ ۱۲ هر سر ۱۸۹۹ میں بیدا ہوئے۔ درس نظامي كى متوسطات مك تقلهم اينے والدماجد اور مولانالطف على بہارى رستاكرد مولایا فصل حق خرآ یا دی ، اورمولان محدوس ایلمدمقی صدرالدین آزرد و دیوی سے حاصل کی مجررام بور ماکرا تھول ہے مولا ، عبدالحق حرآ بادی کی فدمت میں تعريبًا ١٥ سال ده كرمعقولات ومتعولات ادب معانى وسال كى كتنب منداوله ان سے پر جس مل کی مکیل کے تعد علمی تربیت حکم ملام تجف خال دموی د ساگرد فکیم احسن ابندخاں د بلوی) سے حاصل کی -جوا سے زمانے کے مامور طبیعوں مس شمار بہونے سے کہ س کے بعد ااس حریب وہ لا کے واس آئے اور ابنے والدی جگہ والى الويك كے معالج حاص مقرر بروئے علم صاحب نے ابنا الك مدرسه فائم كرك درس وبدرنس کے فرانق بھی ایام دیتے منروع کیے۔ مدرسے کی شہرب اس فدر سرهی که سرون ملک سے سمی طلب جوق در جوت آنے لگے اور اب مدرسم اس سے گرسے منتقل مورا کے عبیدہ عمادت میں ور مدرسہ خلیلیہ " کے نام سے وائم موگیا رمیس تؤیک واب ایرامهم علی جاں خلیل کی سربرسی میں حکیم سرکات احد فیری محن اودلک سے کام کرکے خرآبادی مدرست فکریس ایک سی روح میونک دی۔

كلّياتٍ مكاتيب اقبال عبد-٣

اس زما نے میں معقولات کی مستنداوراعلی تعلیم کے بیے یہ مدرسہ میندوستان سے باہر بھی شہرت رکھا تھا۔

تفوق سے شغف عمرے ساتھ برصا- ساہ دکن عالم جنتی ما بری دام بوری ان کے سینج طریقت تھے جوایک صاحب دل بزرگ تھے اوا خرعمر میں حفرت کمال اللہ شاہ حدر آبادی کے حلقہ اراد ن بیں داخل مو گئے تھے۔مولانا عشق سرور کا کنا ت صلى الترعيبه وسلم بين بمنشه سرشار رسين كق عربول خصوصًا مدسبه منوره كسادات ے سا تھ غبرمعمولی احترام واکرام کا معاملہ کرنے تھے۔ وہ حضرت مولانا احد رمنا فال سرملوی کے ہم مسلک تھے اور حضرت شاہ اسمعیل شہیدا ورعلمائے دلو شدسے اخلاف دائے کے باوجود خلاقیات بیں بحت ومناظرے کرنا نابسند کرنے تخے۔ هررسع الادل ۲۷ ۱۳ هز ۱۸ راگست ۱۹۲۸ و کوحب ده مطالعهٔ کنب سب

منعول تھے د فعہ حرکت قلب بند بونے سے وواب با گئے۔

مطبوعه نضا سمت من فن منطق بين القول الضاليط (لكفتو ١١١٥ ه) طبيعات بس منعدد كنابس عشرة كامله (ديلي ١٦ ١٨ ه)حقيفنه الاحسام (كان يور١٣ ١١١٥) نسراس الحركنة (الدآباد) اور الحجية البازغة (كلعنو ١٣٣٧ هر) أب نيقسم كلام وعصائد سرالصهصام الفاصب على المغرى على البدّ الكاذب (ملتات ٨٨ ١١٥) اسد مولان عدالحق خرآ بادی کے حالات میں حسرة العلمار ، لوفات نسمس العلمار دديلي ١٣٢١ه) علم كلام بس رساله وجود رابطي (كانبورس ١٣٣١هر) فايل ذكربس.

اتھوں نے حامع ترمذی کی ایک محم شرح تھی مکھی ہے۔ مولانا بحالعلوم فرنگی مىلى كى " نشرح مداد" فادسى كاعربي بس نرجمه كيدا سسب كتابس عربى مس ميس داكلول نے علم عنب اودا منتاع النظرس منعدد دسائل لکھے پسوامی دیا نید کے فلسفیا نہ امول کی تر دیدیی در مدفر مارید فی رد آرید ، ایک رسا لدا ددو پس نفسف کیا کلام وعفاكدس اددورساله البدسة الركاسيه كمى ان كى فنسعات س سعيد

«اتعان العرفال في ما مهينه الرمان » فن طبيعا منه واللِّها من بس ال كالمتهود

ک*لّیا*تِ مکاتبِ انسال ملد ۲۰۰۰

دسالہ ہے جس سے علامہ افیال کو بے حددل جیبی تقی ۔ مولا نامسید سلیمان ندوی کی نشا ندمی براقبال نے اس کا ایک ننخ فا نوادہ برکا تبہ ٹو نک سے حاصل کر کے اس کا مطالعہ کما بخا۔ (کلیبات مکا تبب افیال، جلداول ص ۱۲۸) وہ اس رسالہ کی اب اہمیت کے بڑے ناکل جفے رص ۱۸۰) ۔ اصل عربی کناب سے ۱۳۳ حربی جی تھی اب اس کا اردو نترجہ حکبم مید برکاتی نے کراچی سے ۱۹۹۹ عبیں شائع کر دیا ہے۔
کہ جانا ہے کہ جکبم سید برکات احدی بس بجبیں نفیانبیت الہیات، اصول فقہ، تفون مدین ، منطق ، کلام ، عفائد اور طب کے فنوں براب تک غبر مطبوعہ بیں۔ تفون مدین ، منطق ، کلام ، عفائد اور طب کے فنوں براب تک غبر مطبوعہ بیں۔ بروفسر ختار الدین احد صاحب (مسلم پونٹورسٹی ، علی گڑھ) کے کس فا سے بروفسر ختار الدین احد صاحب (مسلم پونٹورسٹی ، علی گڑھ) کے کس فا سے میں ان کا عربی بیں ایک فلمی رسالہ حس پر ان کے دیویں کے برکا لیے نیوی علیائے دیویں کے برکا لیے اس بی تاری تا ہر کی سے لیکن تحربر کا لیے بہی بین نزم رکھا ہے ۔

مآحذ

مكيم محدا حديم كاتى كتاب العان العرفال فى تحقبق الزمال المماحي

۲ معی محمود احمد ما دری - تذکره علما نے اہل سبت ، کا نبور، ۹۱ سرا

ا ما د داست بروقبسر مختا دالدين احد صاحب مسلم بو بيورسني، على كراه

۷ - مکسوب فرمدا حمد بر کاتی اسعبه اردو ایجے اور یونسوسٹی منام برو فیسر مختار الدین احمد صاحب

بعد شکریه . بروفیسرختا دالدین احدماحب ، علی گروه

كلّماتِ مكايبِ افبال جلد-٣

جارج برکلے د د ۱۶۸۵ - ۳۵۵۱)

جارج بر کے انگلتنان کا ایک شہود فلسفی، ماہرا قتصادیات اور دیاضی داں کفا۔ یہ آبرلسڈیں کل کئی (KILLKENNY) کے مقام ڈائی سرط (DYSERT) میں ۱۲ رمارچ ہے ۱۹۹۸ کو پیدا ہوا ابتدائی تعلیم کے بعد ۱۹۹۹ میں کلکنی کالجاور میں ۱۲ رمارچ ہیں شرینی کالج ڈوبلس میں داخل ہوا۔ جہال سے ۱۹۰۷ میں بی اے کی ڈاگری حاصل کی۔ ۱۵۰۱ میں اسی کالج کیا قبلوم فرد ہوا۔ ۱۵۰۱ ۔ ۱۵۱۹ میں بادی من گیا۔ ۱۵۱۲ میں آبرلبنڈ کو خیر باد کہ کرلندن چلا آیا۔ جلد ہی بہاں کے کلی واد فی حلقوں ہیں اس کی شہرت بھبل گئی۔

كلياب مكاسب المال ملدية

آیرلیندگی بارلینٹ کے الوان مالا کا مبر بنا۔ اگست ۱۹۵۹ بی ابینے مہدہ کی وہمہ داریاں اینے مہدہ کی وہمہ داریاں اینے مہدہ کی وہمہ داریاں اینے مہدہ کی دمہ داریاں اینے مہدہ کی المرائر الرس یرکلے کو سیرد کرے آکسفورڈ آکر آباد ہوگیا۔ مہیں مہار فردری ۱۵۳ کو اس کا اجانک استقال مہوگیا۔

برکلے نے محسوسات (PLANCITION) کا اہک نبا فظریہ بیش کیا جس نے دوانی مادہ برستی کے تصور پرکاری خرب لگائی کا سی نظریہ کی اساس ماد بیت برتنی گو با مادہ ہمارے نفس سے بہرکوئی قائم بالذات شے ہے۔ علامہ اقبال کے تصور میں برکلے ہی سفاجس نے فلسفے بین سب سے بہلے اس نظریہ کی نز دید کی کہ مادہ ہمارے حواس کی نامعلوم علّت ہے۔ بالآخر جدید سائنس کو کی نز دید کی کہ مادہ ہمارے حواس کی نامعلوم علّت ہے۔ بالآخر جدید سائنس کو کھی برکلے ہی کی نمفید مادہ مطلق سے اتعا ف کرنا برا۔ دہ کا کنات کو حفیف ذات ہمیں ملکہ ایک مظہر خیال کرنا نعا۔ ایسے گہرے مذہبی ایمان کی بدولت یہ فعدا کو ایک فادجی ما ہوا ور گھڑی سازی طرح نصور کرنے برنیا رہنہیں ہوا۔ جس طرح لک لک (مداری موٹ و مداری میں اور ہمیت سے آزاد خبال مفکر نفود کرنے بھے۔

اس کا نظریہ رواس، VISION کھی تاریخ نفسبات کے نشانداد کاناموں میں سے ہے۔ اسی طرح اس کا لطرئہ علم بھی بہت اہم ہے۔ اسی طرح اس کا لطرئہ علم بھی بہت اہم ہے۔ اس کے نظریہ کے ساتھ الحقادوب اور اللسویں صدی بس الفعات بہت بہوا اب اس کی دریا ہت شدہ او ط یک PHILOSOPHICAL COMMENTANTER

میں میں ہے۔ کی اس کے فلسفہ کا از سرانو جائزہ لیا گیا ہے۔ کی اساعت کے بعم نفاسف میدرجہ ذیل میں ،

¹ AN LESAY FOWARDS A NEW THEORY OF VISION (1709)
2.TREATIES CONCERNING THE PRINCIPLES OF HUMAN KNOWLEDGE (1710)

^{3.}ALCIPHON OR THE MINUTE PHILOSOPHER (1732)

كليات مكاتب اضال صلد - ٣

ىر ماغد:

- 1. دائرة الموارف برطا ميكا ولددوم ص ٢٨٨ ٨٨٨-
- ۱۰ فليفه عبدالحكيم دمترجم) ناريخ فلسفه جديد اقل ص ۲۸ مرجم ۱۰ ۲۹ در دكن الله عنانيه عنانيه عيدرآباد دكن ا
- م سد ندر نبازی دمترجم، نشکس جدید الهات اسلامیه اسلامک یک سید نرکل رمحل، دریا گنج، ننی دیلی ۱۹۸۹ م م ۱۹۹۰ م س

كليات مكانبب انبال ملدس

يشيرالدين محمود مرزا ر ۱۸۸۹ م ۱۹۹۹)

جماعت احدبہ کے باق کے سب سے بڑے ما جزادے "مند حلافت"
کے دوسرے جانئین، بہلے جاسس حکیم اورالدس تھے، اکفول نے خلافت کی ذمہ داری ۱۹ ورسٹنز خانگی ترببت اور تعلیم کا نتیجہ تھا۔

نومبر 19 میں انتقال ہوا اور ربوہ بس دفن ہوئے۔

مآخذ:

اددوانسائيكو پيڈيا، فرورسنرلېمشير، لامور ۲۸ ۱۹۹، ص ۳۰۹ -

كلّمات مكاسب ا ببال جلد-٣

سيدعربزجن بقائي رمتوفي ١٩٥٤ع)

اردو کے مشہورا دیب اور می فی کئی درخن کنا ہوں کے مصن متعدد ا خباروں اور رسا لوں کے ایڈ شررحن بن ماہنامہ «مشہورا " (۲۰ ماع) سفنہ وار «حربت " (۲۰ ماع) اور روزنامہ " آزاد سند" زیادہ مشہور سپوئے۔ ان کے نام کے ساتھ نفائی کالفظ خواجہ سن نظامی نے لکھنا سنروع کیا۔ صحافت کا آغاز بھی الخوں نے خواجہ مثب ہی کے ایماسے کا ۔

امغوں نے مسلم لیگ اور تخریک باکسنان کی سخت منا لفت کی اور بی عمر مرکا گیلی سے منسلک رہے وہ مار بی بی باک اور تخریک باکسی سے منسلک رہ ہے وہی فت میں اپنی بے باکی اور سخت تخریروں کی وجہ سے منفر دمقام کے مالک نفیے کہا جاتا تھا کہ وہ وا نغی لوج کی فلم سے کھنے ہیں ۔ اردو صحا فت کی ماریخ میں یہ خصوصت بھی انہی کو حاصل ہے کہ مفتہ وادور حربیت "کا تنجیم "کا کی نمبر" شائع کیا ۔

میں یہ خصوصت بھی انہی کو حاصل ہے کہ مفتہ وادور حربیت "کا تنجیم "کا کی نمبر" شائع کیا ۔

میں یہ خصوصت بھی انہی کو سجادہ نشین کے باکستان چلے جاتے کے بعد سید عزیز حسن بھائی مدا دب ہی کو سجادہ فشین مقرد کیا گیا ۔

مزیز حسن بھائی مدا حب ہی کو سجادہ فشین مقرد کیا گیا ۔

ان کی نفیفات میں " صد باری دل " اور سرت باتی " مشہور میں ۔ سدعر مرد حس بفاق کا انمفال الرایریل عدہ 19 و کو سوا

مآخذ:

ننكريُه خاص : خواج حسن نانى نظامى معاحب درگاه حضرت نظام الدين اولياً، نئى دىلى _

كتيات مكاتب اقبال جلد-٣

(نواب) بهادر بارجنگ (ه- ۱۹- ۲۲ ۱۹)

محد بہا در خاں جو بعد کو لؤاب بہا دریا د جنگ کے نام سے مشہور ہوئے ۲۸ زدی معدہ ۲۲ اور ۱۳ اور ۱۳ اور ۱۹ کو مقام کوسہ واٹری بیگم بازار حید آباد کر مقام کوسہ واٹری بیگم بازار حید آباد کر بھارت) بس سدا ہوئے ۔ اشدائی تعلیم مدرسہ عالیہ اور مفیدالانام بس ہوئی انگر بری درس کے بیے دارا لعلوم بیں شرکت کی۔ مظرک کا امتحال دینے سے قبل بی اُن کا سلم انعلیم منقطع ہوگیا۔ بہر حال عربی اور فارسی کا احاظہ کر لما تھا بیس بی اُن کا سلم دعمل کی وجہ سے معبول رہے اوراس وجہ سے دارا لعسلوم بس بی سے ابیے علم دعمل کی وجہ سے معبول رہے اوراس وجہ سے دارا لعسلوم بس ندو ذا الطلبا رکی شعبم کے صدر منتحب ہوئے ۔ ۱ سال کے تقے کہ تو می خدمت کا جد یہ بیدا ہوا تو انگریزی سامراج اور اور نا نبول کے مظالم کے خلاف مظلومین سمرنا کی امداد کے لیے دیڈ جمع کرنے ہیں بیش رہے ۔

ما سال کے تھے کہ ان کے والد نصیب با ور حنگ کا انتقال ہوگیا ۔لمکن انفول نے نہا بت عبروا سنقلال سے آٹھ دس سال کے عرصہ بیں جاگر کی سجیدگیوں کو کھا کہ دفتہ قرضے سے نجاب حاصل کرلی ۔ ۱۳ ۱۹ عیں جج وزبارت حرس سے خرب ہوئے۔ والبی کے بعد دیدر آیا و کے مسلمانوں کے حفوقی کی حفاظت کرنا تھی۔نواب بہا دریا دمگ ہے مجاس سے والبنگی اختناری اور ۱۳۲ ۱۹۔ ۱۹ ۳۵ میں ایک مجرزور بخر مک میلائی ۔

نواب بہادر باردبگ ایک بے منال مطیب سمے۔ ۲۸ ۱۹ ع کے لگ بعگ حبدر آباد بس فرقہ وارانہ فساد میں دونوجوان مجھانوں کوفتل کردیا گیا تو سلما ال جبدر آباد بیں کبھی فرفہ وارا یہ فساد ہمی فرفہ وارا یہ فساد ہمی مواقع کی شکل میں لکل طرح۔ اس سے قبل حبدر آباد بیں کبھی فرفہ وارا یہ فساد ہمیں ہوا تھا۔ نواب بہادر بارحگ نے اس مجمع کو آ دھے راستے میں حالیا اوردو کھنے

كتبات مكانبي اقبال جلد-٣

نقریر کی ۔ بالآخر جلوس منتظر ہوگیا جو کام پولیس کے دستے نہ کرسکے وہ اواب بہادر مار حنگ کی خطابت نے کردیا ۔

افراب بہادریار جنگ کادائرہ عمل وسیع سے وسیع تر ہونے لگا در ممالک محروسہ نک محدود ندرہا۔ ۱۹ ۱۹ عنک وہ کل مہندسطے پر اسھرے ہوئے واید اور خطیب سے السان کی حیثیت سے پہچانے جانے لگے اور مسلم لیگ کے ذعائی بین ان کا شماد مونے لگا۔ وہ کل مہند رباستی مسلم لیگ کے صدر منتخب ہوئے۔ بین ان کا شماد مونے لگا۔ وہ کل مہند رباستی مسلم لیگ کے صدر منتخب ہوئے۔ اب حیدر آباد کے ارباب اقتداد کو تشویش مہوئی۔ حیب نظام نے فرمان جادی کیا کہ خطاب یا فنہ جاگیروادوں کوسیاست میں حقہ لینے کی اجازت مہم ایم جاسم کی والیس کردیں۔

۳ ر دجب ۱۳۷۳ ه/ ۲۵ رسون ۱۹۴ کوسینه کم عمری بس وه اچانک انتقال فرما گئے ۔

نواب سهادر یاد جنگ کو علاتمه اقبال سے خاص عقبدت مقی دواب مها حب
کی نخفیت کا خمبر ہی اقبال کی فکرسے اس ان ان کی فکر ونظر کا ایک سرحیثمه
کلام افعال متعاد اقبال کے ایمان افرود انقلابی بیغام سے نواب مها حب اس درجہ
منا نئر تفے کہ ان کی کوئی تقریم یا تخریر ذکر وفکر اِقبال سے خالی منہ س موتی مقی و داکھ رضی الدیں صدلتی نے صبح کھا ہیں :

دد اقبال کو انفول نے نہ صرف پڑھا اور سمجھا تھا بلکہ اس کے کلام و پرام کی روح کو اپید ایدر جذب کرلیا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اقبال کا فال ان کا حال بن گیا "

۱۳ رماری ۱۹ ۳۳ و ۱۹ کوخواجر حسن نظامی نے علامہ افعال سے نواب بہا در حبنگ کی بہلی ملاق تنکے دوران بن الفاظ میں ان کا تعادف کرایا:

داگر آب یادشاہ میں توب آب کے سبہ سالاد میں اور اگر آب شمع

کلمانِ مکاتبِ اقبال مبلد ۳ ہیں تو یہ آپ کے بروانے ہیں اور اگر آپ وانا ہیں تو یہ آب کے وابوانے ہیں " (اوراقِ کم گشتہ ازرجیم بخش شاہین مس ۲۸) ۱۹۳۳ عیں علامہ اقبال نے بہلی بار نواب بہادر یار جنگ کو بذر لعبر، ضط

ا ۱۹ ۳۳ و علمه ا قبال نے بہلی بار نواب بہادر یاد جنگ کو بدر لجہ خط محررہ ۱۷ رستمبر ۱۹ ۳۳ و فعل محررہ ۱۷ رستمبر ۱۹ ۳۳ و فعل محررہ ۱۷ رستمبر ۱۹ ۳۳ و فعل محررہ ۱۹ معامل محررہ ۱۹ معامل محررہ ۱۹ معامل محمد معامل معامل محمد معامل معامل محمد معامل محمد معامل محمد معامل معامل محمد معامل معامل معامل محمد معامل محمد معامل محمد معامل معام

۔ نواب بہادریا رحنگ شاعر بھی تھے اور خلق تخلص فرمائے تھے۔

مأخذا

، تدبیرالدین احد سواع مها در مارجنگ، بها در یار حسگ اکتری صدرآباد

۷۔ واکوحس الدبن احدد عبلس دنربرطباعت ، حبدرآیاد، سر مالک دام: تذکرهٔ ماه وسال ص ۸۹ ، مکنیعامه دبلی، نومبرا ۴۱۹۹

كليان مكانيب اقيال جلدس

ڈاکٹر بہجت وہبی

نرکی واصل فراکر بہحت وہی انے مخصوص فن طب میں ماص قہارت کے علادہ مغربی اور اسلامی ممالک کی سساست اور ان کے نمدنی رجحانات سے گہری وا تغییت رکھتے تنے نرکی میں رونما ہونے والے سب سے عہد آ قرب وا نعاب سے ان کا شخصی تعلق ربا نھا -

ٹوکٹر وہبی نے جامعہ ملہ اسلامیہ نئی دہلی ہیں جار خطبات سامی نادیخ کے حند سہا ہے ۔ کے حند سہاد "کے موضوع سرے ار ۱۹ ر ۲۷ راور ۲۲ رفرودی ۳۳ ۱۹ کوامبر جامعہ ڈاکٹر مخنا داحدا نفیاری کی دعوب سردئے ۔

> ىي ماخذ:

دساله معامعه الربل ۳۴ ۱۹ و تندانت ص ۱۲۴ -

كليات مكاتب انبال جلدس

ر جان گوڈ فرے ، بیزے ر ۱۸۸۵ - ۴۹۹)

(JOHN GODFREY BEAULTY)

عال گود و سرن (الله GODFRLY BEALILY) بین اورودی ۱۸۸۸ و ۱۸۸۸ و

است وط والس حاكوا لمكرش دورل و مطرك ط ALINGDON AURAL DISTRICT است وط والس حاكوا لمكرش دورل و مطرك المكرد رده ا

اس سے ایک کتا سے UNJAB اور IN THE LUNJAB میں میں اس سے ایک کتا سے الکھی ہے۔ میں ال دی شی ہے۔ یکھی ہے۔ یکم دوری ۲۸ ۱۹۹۵ کواس کا اسمال ہوا۔

ر ما حد •

الف سی او لا شرمری ولندل ، المدکسر

F.C.O. LIBHARY (LONDON) INDEXES

كلِّياتِ مكاتبِ البال جلد - ٣

ماسترتارات نگور ۱۸۸۵ به ۴۱۹۷

ماس ناراسنگومنلع راولینڈی کے تعبد ہریال ہیں ۲۲ رجون ۱۹۸۵ و پیدا ہوئے۔ انھوں نے ۱۹۰۹ ہیں کا سال کی عمریں سکھ گرد کوں کی تعلیما ت سے متاتم موکر سکھ مست اختیار کرلیا انھوں نے مشن ہائی اسکول راولینڈی سے مطرک کیا اور ۱۹۰۹ ہیں خالعہ کا لیج امرتسرسے ہی ۔ اے باس کما ، میر شریننگ کا لیج لا ہور سے مدرسی بیں ڈیلومہ لیا ایندا میں انھوں نے شحرکی حنیت سے کام کی اور ترقی کرے ۱۹۰۹ ہیں فالعہ اسکول لا کلور کے مہید ماسطر مہو گئے۔ اس وقت سے ان کو ماسطر ، تاراس ملک کہا جانے لگا۔ انھوں نے اس اسکول کو ترقی دے کہ کا لیج بنا دیا۔

ا ۱۹ ۲ و بیں جب گورد واروں کی " اصلاح کی تخریک " سنروع مہونی تو و ہ اس میں شامل ہوگئے اوراس کے سرکردہ رہنما بن گئے۔ نشروع میں گو ر دوارہ پر بندھک سمسی کے حا سرحکام سے ان کا اکٹر ٹکراؤ سموجاتا تفاکہ سہ اس کے سکر شری سے ۔ اوراسی باعث ان کوکئی مارجس جا تا شرا۔

وہ کا نگریس کی تخریب آزادی سے تھی وابستہ رہے اور انھوں تے سول نافرمانی کی نخریکوں بیس مرگری سے حصد لیا۔ ۱۹۳۰ میں وہ اکا لی دل کے صدر منتخب ہوئے۔ بیننا وربیں قتل عام کے بعد سو (۱۰۰) سکول کا ایک حقفالے کروہ سرحد کی طرف روانہ ہوئے لیکن لاہور میں گرفتار کریاہے گئے۔

ما سطر ناداستنگه پنجاب میں یونینسٹ (UNIONIST)) وزارت کے میں ایک سیاسی سمجھونہ کی بنا پرسردار بلدایونگھ کواس میں شامل نز کرلیاگیا۔

كلّباتِ مكاسبِ اقبال جلد – ٣

ماسطرتادا سنگرتقسیم مزد کے زبر دست محالف تھے۔ انھوں نے ۲۲ م ۱۹ میں کریس تجاویز کو ماننے سے الکارکر دیا تھا کہ ان کے خبال میں یہ تقبیم ملک کا بیش خیر تھیں۔ ماسٹورا سنگری م ۱۹۹ میں اکا بی دل کے صدراور ۵۵ ۶۱۹ میں سرومنی گوردوارہ پر مدھک کمیٹی کے صدر منتحب موتے

آزادسنبدوستان می انفول نے ایک جداگات پنجابی صوبہ کے بیے تخریک حلائی اوراس کے حصول کے لئے مرن برت بھی رکھا حوس ان اور اگست ۱۹ و آلونولاا، اوراس کے تعدان کا سباسی ڈوال سنروع ہوگی اوران کے جیلے سنت فتح سنگھ نے ان کی حبگہ لے لئی .

ماسٹرن داسٹکھنے ۲۲ رومرے ۲۹ کو حیدی گڑھ کے استنال ہیں انتقال کہا۔
ساست کے علاوہ ماسٹرنا داسسگھنے بہت سے تغیری کا موں میں بھی دل جسی
لی - انفول نے بمبئی میں خالعہ کالج اورلدھیار میں گورونا تک انخسرنگ کا لیے کے نیام ہیں
ما ماں رول اداکیا ۔ وہ بنی بی ڈیان کے ایک اعلی اور مرحوش انتنا برداڈ اورصی فی
مجھی نفھے ۔ وہ ساکالی نے بردنسی (ARALI To PRADESI) کے برسول مدبراعلی رہے
انفول نے ایک ما مینامہ سند سببا ہی سمی جاری کیا تھا ۔ ان کی تقعا نبف میں ،
در ما ما تنبغ سنگھ ، اور "برتم لگن " شنامل بین علاوہ اذبر انفول نے سماسی یاد

مآخذ ٠

۱۰ ایس بی سیس، و کشنری آف شنی شل میوگرافی، جلد چهارم، ص سه ۳۲۳۔ ۲۵ س

۱- احد وبديد مندوستان كرمعار ص هو .

كتبات مكاتب اقبال علدس

قاضی نام بحسین (۱۸۸۰ - ۲۹ ۱۹۹)

قاصی تلمندسبن کی مدایش ۹ رستمبر ۱۸۸۶ کو گور کھپور میں ہوئی۔ اور وہیں عربی وفارسی کی مکنتی نعلم حاصل کی ۔ ۱۹۹۰ میں مدرسند العلوم علی گڑھیں داخل ہوئے اور ۱۹۰۸ میں کا لیج کی تو نبت کے سکرٹری منتخب ہوئے اس سال ایم ۔ اے باس کیا ۔

ے۔ 19ء بس گور نمنط کالیج جبلبور بس قائم مقام برد فلبسرفارسی وعربی اور 9، 9، ۹ء بس مدون العلمار لکھوکے بہت ماسط مقرر بہوئے بعدازاں علی گڑھ بیس سرسداحد فال کی قائم کردہ آل انڈ بامسلم ایجو کبتسل کا نفرنس کے دفتر بیس سشٹ سکر بڑی کی حیاب سے کام کیا۔

ا مئی ۱۵ اع میں عنما نیہ لو نبورسٹی میں سساسات کے معرجم مغرر ہو تے۔ ۱۲ ۱۹ ۶ میں وظیفہ سرملازمت سے سسکدوش ہوئے اور ابنے وطن کو رکھبور سلے آئے۔ بہیں ۱۲ رحون ۲۷ م ۱۹ کو و فات یا تی ۔

فاضی صاحب تفریرا ہم کتابوں کے مترجم ہیں جودادالترجہ کی حانب سے شائع ہوئیں۔ انفول نے «مراف المتنوی » کے نام سے مننوی مولا نا دوم کو ابک فاص نرتنب کے ساتھ شائع کرکے مذہب وا دب دونوں کی بڑی خدمت انجام دی ہے۔ انفوں نے « ریاص دصوال » کے نام سے دبوان ریا من خرآ با دی بھی مرتنب کرکے شائع کیا ہے۔ قامنی تلمذحب بن نے جواہم تراجم کیے ہیں وہ حسب ذیل ہیں.

J.K. BLUNTSCHILI J.K. BLUNTSCHILI

كلّياتِ مكاتبِ البال مبلد_٣

٢. وليم ارجيب الدونك WILLLIAM ARCHIMALD DUNNING نظريه سياسيه جلداول ۴۱۹ THE THEORY OF POLITICE ۲ مینج وک منیری HENRY JIDWICA THE DEVELOR MENT OF LUROPEAN POLITY - 14 14 وري من يوري من المناس المنا ٧ . سيلي حان JUHN SEALEY AN INTRODUCTION TO AGLIFICAL SCIENCE 519 19 ه . مخلکرالیک آر اس R.H. GILCHAISI اصول علم سياست ٢٦ ١٩ ٢ PHINCIPL : OF IDELICAL SCIENCE ٧. ليكاك استيفين William In AUDA علم السياست ١٩٧ ١٩٥ Pitt THE MILALY LOLL : ICAL - CIERCE ع. اوك قدرك آسش على الله عد الله عد الله حکومت ہائے پورپ حبداول ہے 19 ہرادر حبددوم سے 19 ہو I'M GOV TONG OF TORGET VOT I SII ۸ یسم مبوط وانظر WALLES BAG HOP وستورسلطنت الكلشيد ٢٦ و ١ع من الاستدر المال المالي المالي 9 تفجراور متنول U . L'ALUITAN F. GIWILL ار فائف سی اے اسے اس يورب كاعفر مدربه مجلد دوم صه ١٩ ما ور مبلدا ول ٣ م ١٩ ع 11 - كرى چان رجرى السيدة المالك المالك المالك المالك عارت الكلتان بافخ حلدول بس حومالترتب ١٩١٢، ١٩١٩ اورم ٢١٩١٧ ين شائع ميوس ـ A SHORT HISTORY OF THE ENGLISH PEOPLE VOL. I & II

كلّمات مكاسب البال جلدس

ا-ملكم مال الساكلة الله HOL

تاريخ وسط منددو جلدول مين جو بالرتيب هم ١٩ اود ٢ م ١٩ مين شائع موسل.

نشكرب خاص

ا جناب مامد على بي- اسدد علىك ، كلفناب، فامنى لور خرد ا كورهيود ا

٧. واكر حن الدين احد . حيدراً باد، دكن

۳ حناب مصطفی شروانی، حبدر آیاد، دکن

كلّبيات مكاتب النال جلد-٣

EWARD THOMPSON , Language 1

(4741-44 614)

ایڈورڈو تفامس ۹رایریل ۷۱ ۱۸ ع کولندن کے مضافات میں بیدا موا اس كا باب جيس تفاميس مندوستنان بس مدراس كا يادرى كفاء ايدوددي ا بنا بجین مدراس میں گزارا - ۲ ۱۸۹ میں اس کے والد کا انتقال ہوا تو اس کی والدہ اسے اینے ساتھ لندن لے گئیں-اس نے ۹- ۱۹ بس لندن پونیورسی سے یی ۔ اے کی ڈگری کی اور بنگال کے سکور مشن کالح میں انگر ہری کا سکوار موگیا۔ بعدیس اسی کا بج کے برنبل کے عبدہ مک ترقی کی ۔ اس نما ہے بیں اس نے راً بندرنا تفوشبگورسے منگله سیمی، ان کی تخریرات نظم ونشر کا مطالعه کیا. وه ١٩٢٣م يسمستقل طور برلندن چلاكيا - اس سے بعد اسے سندوستنان آكر طويل ا فامت کامو فع تہس ملا ۔ انبدایں وہ آکسفورڈ یس سول سروس کے زیر تربیت افسروں کوسکک برمآنادہا۔ بعدیس نا ریخ سندے اسکالری حثبیت سے کام کرنے لگا۔ جن دلوں اس کا فیام اکسفورڈ میں تفام اقبال اور اس کے درمیان خط كتاسك كاآغا ذسوااس كايبلادستباب طا دمارج ٩٣٦ كائيداس كد معلومال في اس كنبعرون کے تعلق سے اسے کئی خط لکھے۔ ایک خط اس کے تبصرے کے بارے بیں ہےجیں میں اس سے انبال کے نفسور مسلم عملکت کو غلط انداز میں بیش کما تفاء برخط انبال نے خطیۂ الا آیا دستے حارسال کید ہم رمارچ ہم ہم 19 ع کولکھا بختا اوراس ہیں ً اینے مسلم مملکت کے نظریے کی وضاحت کی تھی ۔

ا بیرور در متمامیس کی یہ غلطی ایسی مقی کہ اقبال نے کئی لوگوں سے اس کا ذکر کیا۔ جنانچہ انفوں نے ایرور در متمامیس کے نبھرے کی ایک نقل مولان ارغب اث

كلّمات مكاسب البال حلد ٢٠٠٠

کو کلکنہ معجوائی اور اس بین اسی امرکا اطہار کیاجیں کا دکر الرود و تھامیس کے نام سم رمارح ۳۲ ۲۹ کووہ کرھکے سے۔

افدور نفامبن نے اپنے قیام مزدوستان کے ذما ہے ہیں ہمت سے لوگوں
سے دوستانہ تعلقات فائم کر دیکھے تھے اس بیا اس کی یہ خوامین دمنی تھی کہ
وہ کسی نہ کسی طریع سرمنیدوسساں آ با رہے اور اپنے دوسئوں سے ملتا دہیے۔
جنا نیے اپنے فیام لدن کے زمانے ہیں اس نے حس لوگوں سے تجدید ملاقات ک
اور درشند و قاا سنواد کیا ان بس گا ندھی جی ، بنڈت ننہو و اور سردار بنظیل سرفہرست
تھے۔ اس برکا نگریس اور اس کے دمنیا و کا اتر اس فدر تفاکہ اسے مسلم لیگ فرفہ
برسنوں کی جماعت نظر آنی تھی۔ دہ نقسم مزید یا فیام پاکستان کو حمت جال کر اسنی اس ایڈورڈ نظامیس اپنی وفات تک آکسفورڈ بیں مقیم دیا۔ ایم 19ء کے آغاز بیں اس کی صحت جواب دے جی نفی جنانچہ ۲۸ راپریل ۲۱ م 19ء کو وہ انسفال کرگیا۔

ما فد . عبدالروف عروج - ربال اتبال ص ١٦٥ - ١٦٨ -

کلّمابِمکاسِ افرال حلد۔۔۔۔

رسراتیج بها در سیرو (۱۸۷۵ م۹۹)

سرزیح بهادرسروک آما وا حداد کشمری الاصل تھے۔ وہ ۸ ردیمبر ۱۸۷۵ م کو علی گڑھ بیں بہدا ہوئے۔ منفراس انتدائی تعلیم کے بغد آگرہ کا لیے سے بی ۔ اے اود ایم اسے کا امتحان کا مباب کی بعد ازاں اس ایل بی کا امحان پاس کرکے دم گرط کو دھ مراد آباد میں دو سال و کا لت کی اور بھرالہ آباد منتقل ہوگئے جہاں ہائی کورٹ بیس مستقل و کا لت کرتے دیے۔ بعد بیس اس ابل ایم اور ایل ایل ڈی کی کو گرباں بیس مستقل میں۔

بنج بہا در میرو ، ۱۹ عبس ساست بین داخل موے اور کا نگر لیں بین تولیب کی د ، ۱۹ عبس کا نگر لیں بین تولیب کی د ، ۱۹ عبس کا نگر لیس کے سکر بڑی کی حبلت سے خدمات انجام دیں ۔ ۱۹ عبل میں موم دول لیگ تحریک بین منر بک میوئے۔ انظول نے بہلے مسز ابنی استان کو میٹرل میں دوکا لیج نیا نم کرنے بین مدددی - جب پنر شت مدن موسن مالو بہ منارس میں دولی کے بین مدددی ایک نوان کا با تھ سالیا ۔

تع مهادر سروکو بدا فتصاص حاصل بید که وه دستنوری قانون میں بهارت رکھنے تنفے۔ ۲۱ ۱۹۹ بس ان کی قانونی فا ملست کی منابرا ن کو والسرائے کی بس عاملہ س معمد قانون لالا میر) مقرر کیا گیا۔ ۲۳ ۱۹۹ بیں وہ اس عہدہ سے سیکدوش سو گئے۔

وہ ایک اعتدال سندلیڈری حیبت سے مزیدوستان کی حکومت فود ا متباد کے حصول کے لیے جدو حمد کرنے رہے۔ ۱۹۹۸ کی در نمرو دلورط برگی صحت کا کفیس کی کوئٹ نشوں کا نتیجہ تھی ایک وستوں کے نتیجہ کھی ایک دستوری ڈو ھا بخہ تبارکرنے کے بیے مشرکت کی اور مزیدوسنان کے لیے ایک دستوری ڈو ھا بخہ تبارکرنے کے بیے

كلباب مكاسب افسال صلد-٣

سخت محنت کرتے رہے ۔ گریک سول نا فرمانی کی معرکہ آرائی کے بعد کا نگریں اور حکومت کے درمیان ایک ٹالٹ کی حیننبت سے مداخلت کی ۔

۲۹ ۳۸ کے اوائل بی برلوی کونس کے ممیر مفرد موتے جو ایک بڑا اعزاز منفا۔ دوسری حبنگ عظیم کے دوران جیب میدوستنان کے آبین و دستوری منقبل کا معاملہ مقیب موکر روگیا توسیرو اور ان کی کمبٹی تے ۱۹ ۲۸ ۴۱۹ میں مہندوستنان تقییم کرنے کے خیال کو رد کر دیا اور ملک کی آزادی کے بیے ایک تا بل قبول عہد نامہ کی وکالت کی .

۳۹ ۲۱۹ بیں وہ دستور سازاسمیلی کے رکن منتحب ہوئے لیکن خراب محت کی بنا پررکنیت قبول نہی۔

فالو نی اورسیاسی سرگرمبول کے علاوہ سرنبیج بہا درسپروکو مختلف معا ملات میں گہری دل جبی نفی وہ ارد و کے سیتے ہمدرد اوربہی خواہ کتھے۔ دہ شعرواد ب کے علایم ورموز سے گہری و افغیت دکھتے۔

جب اتبال دوسری گول میز کانفرنس بین شرکت کے بیے لندن گئے تھے تو دہاں اور اتبال لڑیری سوسا تھی "کی جانب سے ال کے اعزاد میں ایک استقبالیہ دیا گیے جس میں اور مثنا ہم برکے علاوہ سرتیج بہا در سیروکو بھی شرکت کی دعوت دی گئی تھی۔ اس استقبالیہ بیں اقبال کا سربیج بہادر سیروسے نعادت ہوا۔ انفول نے اقبال کی وفات سے دو ماہ بہلے فروری ۱۹۳۸ میں اقبال سے ملاقات کی تھی۔ لا مورسی ان کا قیام گاہ یر تھا جو ان کا قیام سے تھا جو اللہ تا کہ اللہ کا انسان کی تھی۔ لا مورسی اقبال سے تھا جو اللہ تنام گاہ یر تھا جو اللہ تنال سے تھیا دا ماد بینڈت میا ند نرائن ربنا کی قیام گاہ یر تھا جو اقبال سے تھی دا ماد بینڈت میا ند نرائن ربنا کی قیام گاہ یر تھا جو اقبال سے تھی دا ماد بینڈت میا ند نرائن ربنا کی قیام گاہ یر تھا جو اقبال سے تھی دا ماد بینڈت میا ند نرائن ربنا کی قیام گاہ یر تھا جو اقبال سے تھی دا ماد بینڈت میا ند نرائن ربنا کی قیام گاہ یر تھا جو اقبال سے تھی دا ماد بینڈت میا نہ بیا نہ نہا کی قیام گاہ بین تھی ۔

سرنیج بہادرسبرونے ۲ رجنوری ۲۹ ۱۹ کو تعارضهٔ تنونبا انتقال کیا۔

كلّباتِ مكاتيبِ اقبال حلد-٣

ما فذ:

۱- ابس - یی -سین - طوکسنری آت نیننل ما ایو گراقی ، ص - ۴۸ - ۵۰

١٠ عيدالرؤف عروج - رجال اقبال ص ٢٦٨ - ٢٦٩ -

١ - احد جد بدين دوستان كمعادا ص ١٠ - ١١ -

كآبات مكانب انبال ملد-٣

نا قب کا بیوری ریم ۱۹۰۰ هم ۴۱۹)

مولوی حاجی سیدابومحد نا فب کا بنوری تلمینداحس التدخال احس بنها ست خون گو شاع سق . اصل وطن کرا ضبع الله آباد حفاد مگرید ۱۹۰۳ س کا بیور میں بیدا موئے . ا بندا کے عمر ہی بین اسمین اسند مشرقیہ سے خاص دل جسی ادان است بیدا مہوسکے . ان کے برنانا حضرت حاجی سیدشناہ غلام رسول صاحب رسول بنا اسنے نے مائے کے رسیس المنائخ تنف ر

نا قب کا نبوری نے ابتدائی در حوں س مولانا محدحسان محوی مدیقی کھوکا اور اس کے بعد مولانا حافظ عبدالحلیم صدیقی نائب ناظم حمینہ العلمائے دہلی سے درسی کتا ہیں بڑھیں اور آ حربیں علم وادب کا درس علامہ آزاد سجانی سے لیا ۔ حافظ محد صدائی ر ملا رموزی) مولانا سعید رزمی اور پروفیسر محدطا برفادوتی ان کے ہم درس تھے ۔

ان کی مناعری برجن شعراء کے کلام نے تمایاں انرڈالا وہ مبر، غالب اور انبال کی مناعری برجن شعراء کے کلام نے تمایاں انرڈالا ہی بدل ڈالی ۔

كلّباب مكاس افنال جلد_س

"مناع درد" ناقب کے کام کا عمو عربے جو با 19 عیں شاکتے ہوا۔ ناقب نے بہموعہ علامہ اقبال کی فدمت بیں اظہار دائے کے بیے بھی ۔ حضرت علامہ نے اسے ملاحظ فرما کر بار حولائی با 19 ع کوخط لکھا جواس جلد بیں شامل ہے "تماع ددد" کا بہ مخفرسا جموعہ کا موٹ فلمول کا حافروں اور صاب ربا عبول برمنتمل ہے۔ الارق کا برمنتمل ہے۔ الارق اور صاب دیا عبول برمنتمل ہے۔ الارق المناعن کے جا ددات "ان کا دوسرا مجموعہ کلام ہے حوال کے بہلے مجموعہ استعادی اشاعت بذہر مہوا۔ اُسے اددو اکبٹری سندھ، کراجی نے ساکتے کیا ہے۔

ناف في مردممره ١٩ ع كوكانورس دفات بانى -

مأحدٌ٠

١٠ محدعبدالتُ ورنبي معاصري افيال كي نظريس ص، ١٩٨٩م ١٥٥٠

م سيدالوالخرنفي: EOUND AND WHISPERS سائع كرده

ASASA BOOKS, QULTTA, TAKISTAN, 1991 WAR

SAQUIB KANLURI MY FATHER

كلّبات مكاتيب ا بال ملد-٣

جاويدا قبال دولادت ۲۴ ۹۱۹)

علامه افنال کے بیٹے ڈاکر جاویدا قبال کے راکتو پر ۱۹۲ و کوسیا کوٹ بہ پیا اس مراکتو پر ۱۹۲ و کوسیا کوٹ بہ پیا اس مرکز کا سور کے مختلف سکولوں ہیں تعلیم یائی ۔ سیکر ڈیارٹ طالعہ کا کہ اس مشن کا کی سکول سینٹ فرانسس مشنری سکول اور اسلامیہ کا کی سکول سمبا کی گیبٹ۔ (کا میں کورنمنٹ کا لیج لا مہور میں وافل مہو کے حیال سے سمبلے انگر مزی میں اور کی فلسفہ بیں ایم ۔ اے ۸۲ واع میں کیا اور گولڈ میڈرل حاصل کیا۔ ستمبر و ۱۹ و میں اعلیٰ نعلم کے لیے انگلے نمان جلے گئے جہاں سم 19 عیس

" TH. DL. V. LALI PILNE OF IUSLIA TOLITICAL THILOSOPHY " کے مومنوع پرمفالہ لکھکر کی ۔ اپنے ۔ وی کی ڈکری حاصل کی۔ اکھول نے لندن سے بریمٹر اسط لاکی ڈگری بھی حاصل کی ۔

سنبر ۲۵ ۱۹ عب باکسیان واس آئے۔ وکالت کے ساتھ ساتھ ہونیورسٹی کا لیج، لا مہور مب کے 19 عب کونسل کا لیج، لا مہور مب کے 19 عب کونسل مسلم لیگ بیں شامل مہو ئے اور قومی اسمبلی کا اکش تمفا بلہ دوالفقار علی تحطول لا امگر ماکام رہیے۔ حولائی ۱۷ و ۱۹ عب لامپور ہائی کورٹ کے جے مقرر مہوتے اور ۲۹ ماکام کہ اس عہدہ برف کزرہے۔ آخری جارسال حبف حسلس رہے۔ ۲۹ و ۱۹ سے کہ اس عہدہ برف کزرہ کے جج کی جنتیت سے حدمات انجام دیں۔

۱۹۸۹ و پس ولانووا ۱ مهمال ۱۹۷۸ میلیان ایکتمولک اوتبورسٹی امریکہ تے اکھیں میلیت اللہ ۱۹۸۹ میل و اور ۹۰ ۱۹۹۰ میل

سلحت يونورستى تونيه د تركى بنه يمي اعزازى دُگرى دى -

كتبات مكاتب ابال جلدس

واکو جاویدا قبال ۱۹ ۱۹ بین آسطریلیا بین منعقده بین الا توامی سمینارین منظریک مهرستان کی نمائدگی منظریک مهرستان کی نمائدگی منظریک مهرستان کی نمائدگی کی اس کے بعد بھی انخول نے مختلف مواقع برا حربیکہ، کنیڈا ، اور میکسیکو وغیرہ کا ددو کیا۔ ۵ که ۱۹ میں انخول نے اٹنی بس معفدہ ایک بین الا توامی سمینار میں فنرکت کی۔ کیا۔ ۵ که ۱۹ و ۲۰ ایم بین انخول نے اٹنی بس معفدہ ایک بین الا توامی سمینار میں فنرکت کی۔ ۱۹ اور ۱۹ و ۲۰ ایم بین فلی اقبال کا نفرنش منعقدہ قرطیہ دم بین نیز بین فلی اوادول نے بڑی قدرومنزلت کی ۔ بین فنر بک مهرت میں فلی اوادول نے بڑی قدرومنزلت کی ۔ فاکٹر جا ویدا قبال نے اپنے والد بزرگواد کی سوائے جات س آب منہا ب اعلی منوام سے تین جلدول میں مرتب کی ہے ۔ حس کا اقبالیات میں ابک منہا ب اعلی منوام ہے ۔

ماً فذ •

- ۱ تنوبرظهور دمرت ، یادس ، آغاز پیله شرز ، لامپور ، طبع سوم ، جولائی ۱۹۹۱ م د یا د دانستین اورا نشرو بوز) بیش لفظ از حسشس ها و مدافعال
- ۷۰ سعته خان خزونه حسشی داکش حاویدا فنال بخفیفی مفاله ۱ بم ۱۰ ساردو لا مزیری اورنیش کالح، لا بور
 - r المراكش رفع الدين بإشمى : خطوط ا قبال ص، ٢٢٧

كلمات مكاتيب اقبال جلدس

(داکش جرمانوس (سالله سا) ۱۹۲۹-۱۹۹۹)

گائیلوحرمالوس و برا المال بی المال المرائی الم المال کو سیر کی با المور میم ما ویس نیگری بی المدان می الدی کے ترکی دور اس عرمعولی دل حسی ریدا موگئی حس کی وصد سے ترکی ربال سکیمی اور بھر فارسی ربال میں دور بس عرمعولی دل حسی ریدا موگئی حس کی وصد سے ترکی ربال سکیمی اور بھر فارسی ربال مسہود سیگرین مروف سرآ دمن ویمری و الا الملط الله الله الله الله الله الله کا محد سے بھراف کے وال بعدالمال جرمانوس ترکی زبال مس مزید وہارت حاصل کر رہے کے بے صطبطنہ معلے کے وال مقامی ساست میں ملوب موکر گرفتار مو گئے اور سرائے موب مک کا حکم موکیا ۔ کس طرح وان کی کر لودا مسسف (عرس الله الله کی ایک مول کی دبان وادب کا گہرا مطالو کیا کی کو دا مسسف (عرس الله کری اور والسسی دباس میں حاس میں خوال سے میں الله کی مرد الله ورا مسبف لو مورسٹی سے عربی اور ترکی دبال وادب میں ڈاکٹر بیٹ کی مرد اللہ کی عرص سے لیدل یا لیکٹری آب السطن شریع کا مطاب میں مین سال کام مورم کے سعید سرویا سیس مین سال کام مورم کے سعید سرویا سیس مین سال کام مورم کے سعید سرویا سیس مین سال کام مورم کے اور اس کا در کی عرص سے لیدل واللہ کی کروغ کی دبال وادب اور تاریخ اسلام کے بوفیسر سے اللہ الله شریع اسلام کے بوفیسر سے اللہ الله شریع اللہ کا اس عہدہ پر وائر دہتے ۔ اس سال اور پیشل انسی شروٹ میں میں سال میں میں سیکریں ہی کہ معاسما سی کی می مطاب کی می مطاب کی می مطاب کی میں میکٹری میں میں سیکری وائر ہوئے اس سال اور پیشل انسی شریع کی مورم کے ای اس ای ای میں میکٹری ہی ک

كلبان مكاسب اقبال جلدي

ڈاکٹر حرمانوس نے مہزدوستاں کی محلف نونورسٹوں بب سکورئے۔ حب ڈاکٹر ذاکر حسن نے ان کو حامع ملد اسلامہ بس نوسعی حطبات کے لیے مدعوکیا تو انفس جامع کے فاک نیبنوں کا ما حول اور نظام معاسر سسد آیا۔ اسلام سے وہ مسامر ہو ھکے تھے چنا پی دلی کے دوران صام بس انھوں نے حامع مسیدس اسلام حول کرلیا اور عدا لکرم نام ما فقیار کیا۔ دمعناں کا مہند تھا۔ انھوں نے جعنة الوداع کی نماز بڑھائی سایک وہم ایورو بین کے بید ایک بید مثال کا متباد تھا۔ انھوں نے جعنة الوداع کی نماز بڑھائی سایک وہم مشرف ہوئے یہ ایک بید مثال امتباد تھا۔ مدود خار حریس سرنس کے اور ح سے مشرف ہوئے۔ سعودی عرب کے حکم ان عدالعربر اس سعود نے ان کو ابرا فاص بہاں بابا ترکی کے سلطاں محدد سرنسد نے بھی ان کو سرف بار باتی کیسا۔

ڈاکڑ جرمانوس نے 20 سال بک تعلم ویدرس کے واتص سرانحام دستے اور ۱۸ سال کی عمر سس اس فرص سے سسکدوس ہوئے۔ انھوں سے ۵۹ سال کی عمر سس 1949 ویس پودا بیسیت بیٹ انتقال کیا

واکر جرمانوس کی معرکته الآرانفنیف ۱۱ دی مسلمی آف عربک نظر کر اسکا بریم است کے معرکته الآرانفنیف ۱۱ دی مسلمی آف عربک نظر کر اسکا بریم اسکا بریم اسکا بریم معدد اصافه مات کے بعد ۲۵ میں حصابحا - اسکی نے نماد نگارسات مختلف ملی اوراد بی حربدوں میں شائع بوتی رہیں

واکر جرمانوس کوبہت سے علی اعزارات سے بواراگ وہ واہرہ العداداوردسی کی اکبر میں استرامانوس کوبہت سے علی اعزارات سے بواراگ وہ واہر الادربیس کی اکبر می آت عربک لمگویج دے اللہ المدرب المرس بوسبعی حطیا سے دسنے کے سے مدعولیا گیا۔ علاوہ ازی وہ متعدد حامعات (اسکررب، واہرہ کلکہ، دیل جیرایادوعو) کے وزید کے دیا مدونیس بھی رہے۔

كليات مكاتب اقبال جلد-٣

مآصد

GYULA LOTTULIA. ETITINGO OF HUGAANIAN IDLAHOLOLISI GYULA GUNIKHUO, LIGAR AND LHE TUBLISHEA, NE DELHI,

سبیرسن جعفری دمتوفی ۸۹ ۶۱۹)

سلامبور کے ایڈوکسٹ سے اور مہور مزاحہ ساع سبد محد حجمری کے شرے ہمائی تھے۔ مولوی فاضل منتی فاصل کے امنی بات اس ان اس ازی حننت سے باس کرنے کے تعدم طرک ماس کبا۔ بعدازاں گورنمسٹ کا لح لامبورسے گریجو بنن کبا اور ایم ۔اے دعری) اور مثل کا لیے ، لامبور اور ایل ۔ایل ۔ بی لومورسٹی لاکا لیے ، لامبورسے یاس کیا ۔

علامہ ا مال سے تعلق سے علامہ اس کی علی واد بی ما ساس اور دہاس وطات کے دبی معنظ من سے سروس معمدی کا علامہ کے ہاں اکر آنا جانا رم ہا ہے۔ وہ اس ندما ہیں ملک ہرک علی ایڈ وکس سے منسلک سے ۔ بعد س وکس سرکار بھی مہر گئے تھے علم وا دب سے خاصا شعت رکھے تھے ۔ اس انگریزی اردو، فارسی اور برک میں انگریزی اردو، فارسی اور برک میں گئے ہے۔ اس کے علاوہ لاہور ریڈ یو سے اکنرال کی نقرید اور اردو مال میں یا ماعدگ سے لکھتے ہے۔ اس کے علاوہ لاہور ریڈ یو سے اکنرال کی نقرید افران سے مالی میں وہ اسکر بری ا حیا داس سے مسامل بھی لکھتے دسے ۔ اس کے علاوہ لاہور ریڈ یو سے اکنرال کی نقرید اور ابران کے محتبہ آ ما سے میں دوا سکر بری ا حیا داس سے مسامل بھی لکھتے دسے ۔ اس موس سے علامہ افرال میں موات کے عنوان سے نتا کتا کہ اور اس کا اردو سرحمہ من وحی الہام ساور اس مرا نامامت سے میں حوات کے عنوان سے نتا کتا کہ اور اس کا اردو سرحمہ من وحی الہام ساور اس کے عنوان سے نتا کتا کہ اس براکھوں نے ایک کنا ب

سرکاری دکس کی ذمہ دار اوں سے سکدوش سونے کے بعد گوحر نوالہ میں طویل عرصہ تک وہ دکا لت سرتے رہے ۔ ۱۲ رحون ۸۹ ماع کولا سور بیں و مات یا لی ۔

مآفذ

ار شدمىر؛ سالنامه رساله «نقوش » ۹۱ ۹۱ ع

كلّباتٍ مكانب افبال حلد - ٣

جليل احمر قدوا کي رولادت ۱۹۰۴ع)

حلیل احر قدوائی اناؤ کے رہنے والے تھے۔ ان کی باریح ولادب سرکاری طور مر ٩رماري ١٩٠٨ عن أكري اصلى ما دع ٢١ روسمبر ١٩٠ سيم محهماه برها كرانا و یا تی اسکول س اس لید لکھا تی گئی تھی کہ اس رما ہے میں مطرک کے امتحان س سٹھے کے لے ایک حاص عمر مفرد تھی۔ اندائی تعلیم گھر سر حاصل کریے ہے بعد انا واور مردو کی کے اسکولوں میں داخل مبوئے ۲۲ واعلیٰ اناؤے ایس امل سی (S.L.C.) تعی مطرک کا امحال ماس کیا۔ تجروہ مسلم لوسور سی علی گڑھ جلے گئے جہاں سے ۲۹ ۲۹ع یں انفوں نے بی واسے کو سحاد حبد بلدرم اس زما سے مس نومورسطی کے رحمرار سم ان کے دفتر س اں کی سربرسی مس وہ ویاں کام کریے لگے کئی سال کے بعدر حصت لیکر اللّا ما د لوہورسٹی سے انھوں نے اردو میں اول درجہ میں ایم ۔ اے کیا ۔ اس کے لیعد مسلم بوسوسطی علی گڑھ کے سعد اردو مس سکھرار مرج کئے کواکٹر ابوالسب صدیقی ما نار احر ، سعادت جس منطو، سال الحی حتی ، علی سردار حعفری ا و را سرا دالحق محاز جیسے طالب علم حمول نے آگے حل مراردو د سابس مام سداکسا حدوائی صاحب کے ساکردرہے۔ ۲۹ من حكومت سترك شعد اطلاعاب س ملادم سوكي كفرفنام ياكسان ك بعد كراجي جلے كيے بيمال محكمه اطلاعاب مس مختلف عهدوں سرفا كر رہے۔ ٩ ١٩٥٥ اس ملارمب سے سکدوس بوکے - ۲۱۹ ۹۱۹ اس الحس نرفی اردو باکسا ن سے وانسة مو كي . ١٩ ٤ م تك الحن كي معدد على وادي منصولول سے والسرد مع حام كريايا كا كاردو د كسريون برنظرتاني كي اوردوني د كسيريان ايك صبي اور دومری اردو ایگر ری ڈکسری مرس اورسائع کس ۔

كلّماتِ مكاتبِ اقبال حلد_٣

علی و ها لب علی می کے زمانے میں خواج منظور حسن صاحب کے شوق دلانے سے جلبل احر قدوائی نے روسی معر نگار جنوب کے اضانوں کے ترجے کیے۔
بھر حب طسفرا دا نسانے لکھنے بیٹے توجیح ون کا اتنا انر قبول کر بھکے بختے کہ اس رنگ ، سے علی و مد میو سکے ۔ حلیل عام ا نسا مہ لویسول کی طرح مرف عشق و محبت ہی کو ا بنا موضوع منہ بن بنائے ملک حماب انسانی کے ہر رُخ بر نظر فح ان چا بہت ہیں اور حس میگر زندگ کے معے کو سمجھنے کی کوسنسٹ کرتے ہیں وہ ب ال کا افسان میونا ہے مگر بعد میں ال کا افسان میں ترک کردی ۔

جلیل نناع تھی ہیں۔ اور حسرت کے رنگ میں شعرگوئی کے لیے مشہور ہیں ۔ ال کے نناع ری کے تین عجموعے ننالع موجکے ہیں ۔

متر تم کی حیتت سے بھی ملسل دروائی کی حدمات با قابل فراموش ہیں ، اکفوں نے مطر لک ربیحم کے لوبل با ویہ مصدی ، اید است میں ایک ویک ویک مطر لک ربیحم کے لوبل با ویہ مصدی ، اید ایک از ترکسف ، سے میں ماد فی تحکیمات کے والسیسی افسار نولس مو باسال ، مدل میں ادروس یرم حدک لاحواب ترجے کے۔ حلیل فدوائی نے طبع دادا فسانے بھی کافی کی جیس دادروس یرم حدک دیرا ترحی حصقت بگاری کوووع حاصل ہوا ، عدحائی کافی است کے ممال ہیں ۔ سے معی حلیل عدوائی کا درح میب سلدہے ۔ سندھی حاکم بگاری کی حسب سے معی حلیل عدوائی کا درح میب سلدہے ۔

ملبل احمد فدوائی کا بہلامفنون ۱۹ و بیں اس زیائے کے مشہور رسالے "صوفی" (منڈی بہا الدین گرات، بجاب) میں شائع ہوا تھا حب کہ ان کی عرص فی " (منڈی بہا الدین گرات، بجاب) میں شائع ہوا تھا حب کہ ان کی عرص دن ۱۹ سال تھی اسی زما ہے بس « نقس » بدالوں بیس بھی ان کا مصنون شائع ہوا ایو بخورس کی طالب علمی کے زمانے بیس « علی گڑھ مسکری " اور بی ۔ اے کے بعد افراد کی دفتر رج طرار میں ملازمت سے کچھ پہلے ما سہنا مر « العاظ » لکھنٹو کے مشریک مدیرہ ہے۔ سات سال تک حکومت مہد کے مصور رسالے « مرکزی اطلاعات » کی اوارت کی۔ مار سال نگ حکومت ماکستان کے اردو ما سبا۔ مے « ماہ نؤ » اور علاقائی زبا نوں کے دسالوں کے نگرال رہ ہے ۔

كلّبات مكاتب اقبال حلد-٣

ان ۱۸ برسول میں ان کی کم و بیش تین درجن کنا بیں اددوا ودا نگریزی میں منظر عام بر آ چکی ہیں۔ جو شعر کے عادہ تحقیق و تنغیر انشار ، خاکہ نگاری اور آب بہتی جیسے موخوات سے متعلق میں اورب سارتھ رحم برب غرمدون حالت بیں موجود ہیں۔ ایک نصاد کے العاظ بیں « قدوائی صاحب کی دل چبیسوں کا داکرہ بہب و بیع ہے ایک طوف وہ شاع بی خوص خول کی وادی رنگ و بو مبس محو خوام مطرآتے ہیں۔ تو دو مری طرف تحفیق کی سمگاری ر بگذر بر حفائی کی نالش ہیں سرگر دال دکھائی دیے ہیں۔ تسقید افسا سالگاری با دوالم بھی خاکونگائی بادنگاری ، مکتوب نویسی غرض کہ ا دب کی متعدد اصناف بیں ان کے نملیقی سنر کا اظہار مواسے ہوں۔ سے بی

	-	
	- m 1 * * a1	AL BI
يا موات	ي تعنيفات و	P 10 1 P 10
- 11		<i>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </i>

11984	افیا نے	ا سیرگل
919 YA	شاعری	۲ نقش ونگار
1944	اصاب	س امنام خالی
11988 (1	مطر منک کا دراما (اردوم	م مونا وانا
119 49	ترمبب ومفدمه	۵ انتحاب حسرت
۶۱۹۳p	كفتق ونزتبب	۲ ديوان بيلا
1901	ساعرى	٤. لوائے سننہ باب
91904	تنفد	۸ نیقبدیں اور خاکے
11909	نحفيق ونمقتد	۹ تذکرے اور مصرے
1194.	تخفنن وننفيد	۱۰ انتخاب شعرائ بدنام
f 14 4.	ندوين	١١ كلام غالب نُسنحة قدوا كَي
9194r	جمع وترنبب	١٢ مكتوبات عبدالحق
١٩٩٣ ((ترتیب داد دو - انگریزی	۱۳ مجله با دگادسعود
44 41	ترتب را ا	۱۲۷ مرقع مسعود
		·

كلّبات مكاسب البال ملد-٣

	•		
	· 4 4	نىعلىمىتنقىل	
1194.	نزتیب ، ،	خبا بالمسعود	14
51945	انتائے انطیفے	فطرات سنتم	14
	ىرمىيى	منرفِ تابال	1A
		فانى سمصيف اوجن بيان	14
91966	شخصی خاکے (انگریزی)	حبندا كابرجيد معامر	r.
	(انگرېزى	ٹرولرال پاکسیاں	١
919 AM	انسا کے الطبیفہ	جتمهُ آفتاب	۲۲
41906	مراسلات دا گزیری،	فوسطر بمسعود ليلزز	ساب
919 NO	ترمنیپ (اددو - ایگرمری)	برس عليرا لوحة موهم يرم وتحمو و	71
	سفيٰ وتحقيق	نخزے اور تخربے	70
11906	دحا لاس حاحرہ ،	وين الريا واز و ليوا كرد	44
	(انگ <i>رُبری</i>)	انمس أف يولدُ	۲۷
4916	شاعرى	مغاكستر مبروا نر	7^
	ترتب (اردو)	اوراق کل	49
919 nd	آ ب سی	جات مسعار (۱۱	٣
4199r	, "	حبات مستعار (۱۷)	
	ا ننائے ہائٹی	سعرار وشعرات	اس

انھول نے کواجی میں ایک علی ادارہ راس مسعود ایج کش ا بٹر کلچرل ہوسائٹی قائم کباہے جہاں سے انھوں نے نخر بک علی گڑھ اور حالواد ہے سرسید خاص کر سر راس مسعود کے بارے بس منعدد کتا میں اسگریری اورا ردو بیس شائع کی ہیں . کچھ مزید کتا ہیں زیر ترنیب ہیں ۔ ۸ مسال کی عمر ہیں بھی ان کا فلم نھکا تہیں ہے۔

کتیا ب مکاسب اوبال جلد- س

آح کل وہ ایسی خود لوسٹ سوائے جیاب لکھے ہم محروف ہیں۔
اسی زیدگی کے امدائی اور اسکول کی طالب علی کے حالات اور اس کے
بعد علی گڑھ کے رمانے کے کچھ حالات دو حبلدوں میں نیا تع کر چکے ہیں۔ بعد کی سرگرمنت
ریر نر تنہ ہے۔

مآحذ:

- را اسروفسر داکراعجار حسن محفر بادیج ا دب اردون ص ۲۲ ۲۰۰۰
- (۲) حلیل فدوائی حیات مستعار خلداول دوم ، سایع کرده ، مکنداسلوب کراچی ، ۷ مر ۱۹ و دادارهٔ با دگار عالب ، کرامی ۹۲ ۱۹ مر
 - رس مالكرام ديلي-
 - الم) مشعى خواج حلىل قدوائى، سفد داد " كسر" كراجي

كتمات مكانب افال بلد-٣

ر فائد إعظم ، محد على جناح د ١٨٤١ - ١٨ ١٩٧)

قائد اعظم محد علی جناح کراجی بی ایک تاجرکے ہاں ۵۷ردسمبر ۲۵۹۹ کو بیدا سہوئے ۸۷ مراء میں سیدھ مدرسہ ہائی اسکول بی داخل ہوئے اور بعد بیں منن ہائی اسکول بی داخل ہوئے اور بعد بیں منن ہا۔ اسی ہائی اسکول بین مشرک کا اسحان باس کیا۔ اسی سال الکک نمان چلے گئے جہاں سے ۵۹ مراء میں سیرسطری کا امنحال باس کیا۔ تغیلم مکمل کرنے کے بعد المفوں نے انگلتنان کے سباسی نظام کا تطور خاص مطالعہ کیا جب متنہور سندوستانی رسم دادا مجائی توروجی برطانوی یا راجینے کی ممبری کے لیے امید وار سوئے نومسطر حناح نے دبیر سندوستانی طلباء کے ساتھ مل کردات دن ان کے انتخاب بیں کام کیا۔

الم ۱۸۹۹ میں سطرحاح کراجی وابس آئے۔ اسی دوران ان کے والدگی تھا۔

میں بطاحدارہ مہوگیا تھا اوران کے لیے خودکفالٹ کے سواکوئی اور جارہ نہ تھا۔
جنا بچہ یہ بمئی جلے گئے جہاں وکالٹ شروع کی بالآخر کا فی عرصہ بعد یہ بحیثیت کیل
ا بنامفام بنا نے بس کامیاب ہوئے۔ دس سال بعد انفوں نے عملی سیاست بیں
فرم دکھا۔ ان کی دل جیبیوں کامحور سیاست اور قانون تھا۔ ۲- ۱۹۹ بیں ا ٹدین
نیشنل کا نگریس کے کلکنہ کے اجلاس بیں ننریک ہوئے۔ ہم سال بعد مرکری محلس
فانون سانہ کے ممبر منتقب ہوئے۔ وہ منہور کا نگریسی رمنہا کو بال کرنس کو کھلے
میں بہت متا شریفے۔

۱۹ میں آل انڈ بالمسلم لیگ کی منیا دیٹری مسٹر جباح اس بس ۱۹ ۱۹ میں ۱۹ میں ۱۹ میں ۱۹ میں ۱۹ میں ۱۹ میں کا نگریس کی شامل منہیں ہوگئا کہ مسلم لیگ بھی کا نگریس کی طرح سندوستان کی آزادی کی خوایاں ہے تنب انھوں نے اس بیس شمولیت کی۔

كتياب مكاتيب اقبال ملديه

معرا بڑیا ہوم رول بنی تو یہ اس کی بمئی شاخ کے صدرمنتخب ہوئے۔

منظر جناح کی کوشش به تغی که مسلم لیگ ایک دوشن خبال سباسی جما عن بنے اور حصول آزادی کے بیے دوسری سیاسی جما عتول سے پورا پورا تعاون کر بے بزیرال کا نگر بس کو بھی بریقین دلانا تخاکہ منہدوستان کی سباسی تنفی سلجانے کے لیے مہدوستان ان کی سباسی تنفی سلجانے کے لیے مہدوستا ان تخاد نہا بنت مزودی ہے ۔ منہدوسلم انخاد کا بہتریں سفر "کہا نغا۔ گو کھلے تے انخیں «منہدوسلم انخاد کا بہتریں سفر "کہا نغا۔

بر ۱۹ ۔ بیا ۱۹۶ کی د ہائی بیں اُن کی سیاسی سرگرمیاں ان ہی دو مسائل کو سلحماتے برمرکوزریں۔ اسی موقعت بروہ عبلس فانون ساز اور لندن س گول بزرکا اور نول ر ١٩٣٠ - ١٩٣١) سبق فائم رسيد اسى دوران الحول ت اين مشهور سمانكا فيش كي جن بين و فافي نظام حكومت كا فيام، ا قلمتنول كي حفون بين مزيدا هنا فه ، مركزي مجلس فالون سازبس مسلمالوں کے بنے الک ننبائی سلبوں کا مختص کرنا ، صوب سندھ كوابك عليحده صوبيبايا ورشمال معربي سرحدى صويديين فالونى اصلاحات كانفاد شامل تھے۔مگر برا بنی کوست سول میں ناکام رہے۔ نہرو کمیٹی ر ۱۹۲۸ کا عاصلانوں کے بے علیحدہ نسستیں محفوظ رکھنے کی نحویز قبول منہیں کی۔ علاوہ ازیں بہ گاندھی جی کی تخریک عدم نعا ون کے بھی حق ہیں نہ عقے۔ آخردل برداستنہ موکر اسفو ل نے سیاست سے کنارہ کشی کرلی ا ورا نگلستان میں سکونت ا فنٹیادکرلی۔ یا ۱۹۳-۱۹۳م نک لندن میں رہے اور براوی کا وُنسل میں وکالن کرنے رہے ۔ جب دستوری اصلاحات عمل بین آبیک تونرغیب ولانے بروسمبر۳۳ ۱۹ ع بیس سندوستا ن واپس آتے۔اور ہر مارچ ہم ۲۹ واعرکوآل انڈیا مسلم لیگ کے صدر منتحب میوتے۔ جب گورنمسط آف الدل الكب ١٩ ١٥ كى تخت انتخابات موك نومطراناح اس امرکے بیے کوشاں رہیے کہ صوبوں میں لیگ اور کا سگریس کی مخلوط حکومنیں بنیں لیکن ۲۵ و ۱۹ ع کے الکتن میں مسلم لیگ اور کانگریس کے راستے جدا جدا سوگئے ۔ کا نگریس کو چید صوبوں بس مکس اکٹر بت حاصل ہوئی اور اس نے فیصلہ کیاکہ

كتمات مكاسب ا مال علد-٣

وہ صوبہ جاتی حکومت بیں مسلم لیگ کے ہما مندھ سے شامل مہس کرسے گی ۔ننبجہ برہوا کہ مہند دوک اور مسلمانوں بیس اختلاف ت بڑھ گئے کے

اب مسطونا حسلم قوم کے لبدر کی حدیث سے اُکھر کو مسطرعام براکتے حالات تبزی سے بدلنے لگے۔ حب ۲۲ روسمبر ۲۹ اع کو کا سکرنس کی موسم بی و وزار توں نے انتعفیٰ وسے وما تو مسلم حساح نے مسلمالوں سے " لوم کیا ت" منانے کی ابسیل کی۔ ۳ رما ہ لعد ۲۲ / ۲۲۷ رمار چ بم ۱۹ و کومسلم لیگ نے لاہور احلاس بیں ایک علیمہ ہ آزاد مسلم رہا ست فائم کرتے کی تخوز منظور کی۔ حس میں صوبہ بیجا ہے سمال مغربی صوبہ بیجا ہے اور منطور کی تخوز منظور کی۔ حس میں صوبہ بیجا ہے سمال مغربی صوبہ بیجا ہے اور منطور کی اسلم میں ایک منظور کی خوار کا سکر می واستقلال سے کی۔ آخر کار کا سکر اس اور حکومت برطانیہ کو مزد و سان کی خبر کو د بین آئی۔ مسلم مملکت یاک نان معرص وحود بین آئی۔ مسطر جناح اس نئی مملکت کے بہلے گور نر حرل معنی بہوئے۔ مسلم مملکت باکستان معرص وحود بین آئی۔ مسلم مسلم بیا حالے اس نئی مملکت کے بہلے گور نر حرل معنی بہوئے۔

مآخذ :

وائرة المعارف برطابكا ، مبلد - اص ، ۲۲۳ - ۲۲۳ -

كتبات مكاتب إفال جلدس

حامد على خال (٥-١٩- ٣٣ ١٩) يتمم مكتبه جامعه

حامد علی خاں جامعہ کے ابندائی دور کے گردی حوبیٹ تھے۔ یہ ۲۳ سمبر ہے ، ۶۱۹ کو فرخ آباد رہوبی) میں بیدا ہوئے۔ ۲۱۹ ۲۱۹ میں تعلیم سے فادغ ہونے کے بعد می مرخ آباد رہوبی اس مکتبہ جامعہ سے والب ہ ہوگئے اور ۲۱۹ ۶۱۹ میں یا حیات یا کم سے کم بیس سال نگ زیادہ سے زیادہ و فرط صوب ما با نہ منا ہرہ پر یا جو محلس منسطیم مقرر کرے فدمت کرتے کا عہد کیا۔ موصوت کی سربراہی میں مکتبہ جامعہ نے بڑی نرقی کی وہ کہنے نا شربی صعول نے ارد و کما ہوں کی ظاہری شکل اور صورت کو مہنرا ولا فور صورت کو مہنرا ولا مور صورت سانے کی طرت توحم کی اور بچوں کے ادب کو نرقی دی۔ آزادی سے فور صورت سانے کی طرف توحم کی اور بچوں کے ادب کو نرقی دی۔ آزادی سے مگراس کے یا وجود اس نے اردو زباں وادب کی شاندار قدم، سے دی۔ ۲۹۹۸ میں حس بسنر صولوں میں کا نگر س کی حکومتیں تا تم مہومتن نو ان بیں سے تعص نے اسکولوں کے لیے سے طرفی کر بڈرس نیار کرنے کے لیے مکنبہ جا معہ کی فد ما سن حاصل کس نواس سے مکتبہ میں ایک نئے ماس کا آغاز مہوا۔ خدمت کا دائرہ وسیع عاصل کس نواس سے مکتبہ میں ایک نئے ماس کا آغاز مہوا۔ خدمت کا دائرہ وسیع والوں آمد نی میں معفول اضافہ میوا۔

آرادی کے بعدحب دہلی میں فیا دان سروع ہوئے نو مکیہ کا معہ حواس وفٹ فرد لیاع بیں وافع کھا صادات کی نذر ہوگی اور جو کھائی معدی کا سرمایہ ص کر فاک ہوگی اس حادثے نے مکتبہ کی کم نوڈ دی ۔ مگر کھ وفعے کے بعد ۹ ما ۹ میں اُسے کھر واع کم کیا گیا اور اس مرتنبہ لعض مصلحنوں سے اور حامعہ کے معادس اس مسئل دی گئی۔ حامد علی خال کی سوچھ لوجھ اور گر خلوص کو سنول کی وجہ سے اس نے بیاری سرقی کی اور اس وقب بدارد و کے انساعنی اداروں بس

كلّبات مكانب اقبال ملد-٣

ایک ممتاز حیثیت کا مالک ہے۔ عامد علی خال کے وسیع تجرب اور معلومات کے پیش نظرے ہوا و بہلی مرتبہ تبن سال پیش نظرے ہوا و بیں یو نبسکو نے ان کی فدمات عاصل کیں اور بہلی مرتبہ تبن سال کے لیے ان کا تظریبوا۔ اس کے بعد حن فدمات کی وجہ سے مزید تنب تنین سال کی توسیع بہوتی رہی تاہ نکہ ہر دسمیر ۱۹۲۶ کو پرلس بیں بعارض قلب ان کی و فات سوگی۔ دف قبرستان جامع تکرنی دتی ہیں بہوئے۔

مأخد:

عب اللطبيت اعظى جامعة نكر، سي وبلي -

كلّماتِ مكانتبِ اقبال حلد_٣

حامد علی فال د ۱۹۰۱ ۵۰۰ ۴۱۹)

حامدعلی خاں نے سباست کے راستے ادب کے میدان میں قدم رکھا اور محرسمیشہ کے بیے اس کے مہوکررہ گئے۔ وہ ۱۸رحنوری ۱۹۰۱ع کو کرم آباد اصلع گوجرانوالہ) یس بیدا ہو کے ۔ امبی ان کی عمر افودس سال ہی کی تھی کہ ان کے والد مولوی سراج الدین فال كانتفال مولكا وروه لاموراً كرايين برس مجاتى مولانا طفرعى خال ك ساتف سيخ كك . (بروفسرحدد احدفال سابق واكس حا سلر بنجاب يونبورس ان كرهوش مان ہیں) اسی زمانے میں ان کو بہلی بارا قبال کی خدمت میں حاصر بونے کاموقع ملا جوا نارکی میں رہنتے تھے ۔ مولا نا طفرعلی خال نے حامدعلی خال کی تعلیم و تربیت پر بڑی توج کی منشنل کا بج لا ہورسے بی ۔ اے کرنے کے بعدان کو فومی اور ملی تخریکوں میں حصتہ لیننے کا خیال آیا ۔ جنما پنجہ ،۲ ۱۹ میں عدم تعاون کی تخریک زور وشورسے جلی توا کفول نے نہ مرف اس بی سرگرمی سے حقد لیا بلکداس کے کارکنوں ک دامے درمے مدومھی کی ۔ اس کے با بخ سال بعدمبال بشراحد بارابط لانے استے والدحبطس شاہ دین مہابوں کی بادیس مامنامہ مرسابوں سوادی کیا نواس ک ادارت کے بیان کی خدمات ماصل کیں . مامدعلی مال بیس سال سے زاکد عرصے نک اس کے نائب مدہر رہیے ۔ مدہر کی حثثت سے در مہایوں " رمیال پشیرافلہ كا نام جعتا تها ليكن سب جانتے بيس كه إدارت كا زياده نركام حامدعلى فال يى كرنے تھے .

اس دوران انھوں نے سسنکڑوں لکھنے والے پبدایے اوران کی تخریروں کو منا یاں طریقے برشا کو کی ار مہابوں سے دورا دارت میں اُن کو کئی بارا قبال کو دیکھنے اور سننے کا موقع ملا۔ اُن کا کہاہے کہ:

"اقبال سادا دن گرس دهوتی اور بنیان پہنے جاریائی پر بیٹھے دہے تھے۔
ایک دفعہ فائداعظم تشریف لائے۔ یہ اسی بنیان اور دهوتی کے ساتھ ان
سے ملے لیکن جب ان کومعلوم سواکہ فاطمہ جناح بھی ان کے ساتھ ہم تو
گھرا گئے اور برحواسی کی حالت ہیں کمرے کی طرف لیک کر قسص ہم اور
منها بین ادب سے فاطمہ حماح کا استقبال کیا "

مامد علی خاں نیام باکستان سے پہلے در مما ایوں "کی ادارت ترک کرے آل انڈ باریڈ بو د بلی سے مسئلک میو گئے تقے تقیم سند کے بعد وہ لا ہور پیلے گئے۔ ، ھ اء ک لگ سک انعوں نے اینا ذاقی ما بہنام در الحرار "کے نام سے جاری کیا ۔ کئی سال مک وہ اسے بربرائی منہیں موتی توائع کرتے دہیں۔ حب اس دسا ہے کی عوام کی طرب سے فاطر خواہ بدبرائی منہیں موتی توائع بدکر کے معلوعات فرینکل کے ڈائرکٹر ہوگے۔ اس ادارے سے متعدد اہم انگریری کنالوں کے نماحم انھوں سے نشائع کے۔

ہامدعلیٰ فال کامریب کردہ دلوال عالب جسے بنجاب لونمورسٹی لامہور سنے ۱۹ ۹۹ء نتائع کیا ہے صحت میں اور مغید حواسی کی وجہ سے اسمب رکھیا ہے۔ ان کا انتقال ملتاں میں عرفوری ۸۰ ۱۶ کو مہوا۔

س ماخذ:

ا عبدالرؤف عروج رجال النبال بص - ۱۸۳ - ۱۸۴ -

مالك رام: ندكرهٔ ماه وسال ص ۱۲۹ -

كتماب مكامب ا فبال فلد-٣

حفيظ جالندهري د٠٠ ١٩ - ١٩٨٢)

می رحفظ نام، حفیظ نخلص اورالوالا ترکسیت ۱۹ رجبوری - 19 کو جا لندهر میں بدا ہوئے۔ اتبدائی تغلیم وہیں ہوئی انغیب سروع ہی سے علی وادبی مناغل سے دل حسی تقی ۔ حنا نجر اسموں نے لاہور ہیں « ہونہار کٹ دلو » فائم کیاا ورا دنی کتب کی طباعت وا نناعت بین معروف نیوئے ۔ دوسری جنگ عظیم کے دوران ہیں وہ دیل میں سانگ اسٹی آرگیائز نشن اسم میں ایک مقام دہتے رہے تقسیم منہد کے ڈار کر کر حزل مفرر ہوئے اور کافی عرصہ بک بہ خدمت انجام دہتے رہے تقسیم منہد کے بعد حکومت باکساں نے آزاد کنم ہیں ان کی حدمات حاصل کیں اور کئی سال نگ حفیظ سلطی کے کام کی گرانی کرنے رہے لیکس ان می حدمات حاصل کی اور و دا اب عجم دے کی دمہ داریوں کے اوجود ان کی ادبی دلیج سیری سے محا۔ وہ مولاتا غلام فا در گرامی کے حصط کو تنعرو تناعری کا دوق بحن نہی سے محا۔ وہ مولاتا غلام فا در گرامی کے حصط کو تنعرو تناعری کا دوق بحن نہی سے محا۔ وہ مولاتا غلام فا در گرامی کے

حدط کو تعرو نتاعری کا دو تی بحین ہی سے معا۔ وہ مولانا غلام فا در گرامی کے ناگردہ س حن کی رسبائی اور صعبان صحبت نے حصفا کوغزل سرائی سکھائی اور شعری مسعت گری برعبور عطاکیا سکن حہاں کے طرز و کرکا نعلق ہے حضبط افیال سے بہب منا نزیبو کے۔

ورحقبفت حفظ شعراک اس در ان سے تعلق رکھتے ہیں جن کا اڑتھاعظمن اللہ فا یہ کے لفطر حمال کی استا عن کے تعدیدا اور حن کی بڑی حضوصت مندی بحروں کو اردو میں رائح کرنا اور شعر میں العاظ کی نشست اور نرکببوں سے نرتم اور شم العاظ کی نشست اور نرکببوں سے نرتم اور میں العاظ لول خمال برداکرنا ہے۔ بہی وجہ ہے کہ حصط کے بہاں منہدی کے نرم و منبری الغاظ لول جال کی زمال میں مبی بحروں اور موسیقیب کی بہیات سے جعیط ننروع شروع مشروع میں اپنے گنوں کی وجہ سے مسہور ہوئے۔ بھران کی تعلوں کا مہل مجموعہ است نغمہ زاد اللہ میں اپنے گنوں کی وجہ سے مسہور ہوئے۔ بھران کی تعلوں کا مہل مجموعہ است نغمہ زاد اللہ میں اپنے گنوں کی وجہ سے مسہور ہوئے۔ بھران کی تعلوں کا مہل مجموعہ اللہ تعلید ناد اللہ اللہ کی تعلید کی میں اللہ کی دیار میں اللہ کی تعلید کی میں اللہ کی دیار کی تعلید کی میں اللہ کی تعلید کی میں اللہ کی دیار کی تعلید کی دیار کی تعلید کی دیار کی تعلید کی دیار کی تعلید کی دیار کی دیار کی تعلید کی تعلید کی تعلید کی تعلید کی تعلید کی دیار کی تعلید کی تعلید

كلّماب مكاسب افعال صلد-٢

ه ۱۹ ۲ میں چیپا ان کی نظوں میں خبال کی رعمائی صدبات کی فراوانی اور ترنم ریری فرند کو بہت متا ترکیا حصیط کی اس دور کی منظومات میں نئی طرز کی تعض ببندمده جدتوں کے سائند سائند سائند سائند سائند گئی ان جاتی ہے ۔

" لغمر آلد " کے بعد حفیظ کے دوادر حمو سے سوزو ساز" اور " نکی به سبری" شائع ہوئے۔ جن میں چھوٹی جھوٹی بحول میں حفیظ نے انسانی جذبات اور در در در کو دھنوں اور گبتوں کے سانچ میں ڈھالاہے۔ مگر حفیظ کا ننا مہکا ران کی طوبل نظم " ننا ہ نام اسلام " بے ۔ جو تمن ملدوں میں مرتب ہو تی ہے ۔ حفیظ نے اسی اس نظم میں اسلامی تاریخ مدون کرکے اسلامی تنہذیب و نمدن کا احدادی کیا ہے اور اردو شاعری کی تاریخ بیں ایک نبائج بہمی ۔ به نظم دافعہ نگاری اور سائب شامری کا ایک عمدہ منون ہے ۔

پاکسنان کا توی مزانه حفیظ می کا لکھا ہواہے . حفیظ نے ۲۱؍دسمبر۲۸ ۱۹۶ کو لا ہور بس انتفال کیا۔

> ر ماخذ:

عبدالوحید۔ جدید شعرائے اردو ، فروز سنر ، لا مبود ، ص ۸۳ ھ - ۸۳ ۵ - د تا دیخ طیاعت ندارو)

كلباب مكاسب افال ملد-٣

حمیداحدانصاری د ولادت ۱۸۸۳

حمیداحدانفداری کاآبائی وطن جو نبور (بوبی) مقط ۲۵ رابربل ۸۸ ۱۹ کو بمقام کلبرگد شرلف بیدا موک و این والدی نکرانی بس فارسی، عربی اور علوم منداوله کی تعلیم حاصل کی و انگریزی تعلیم اورنگ آباد کالج بین موئی جهال ۱۹۰۶ نک رسیع و ۱۹۰۰ بین کرسیون کالج اله آباد سے بی و اے گردگری لی ۱۹۰۶ بین کچه عرصه نک یونیورسلی بین ایم و اے اور فالون کی تعلیم باتے رسیم لیکن امتحان سے قبل میں بیرسلسله منقطع موگیا و

اسی در میان حب مولوی عزیز مرزائے ملم لیگ کے سکر طری کی حتیت سے لکھنو ہیں نیام کہا توان کو اپنی رفاقت ہیں لباد بہاں ان کو اپنے حوہ رفاتی دکھانے کا موفع ملا ۔ اپنی مستعدی ، فا ملیت اور فرض سنناسی سے عزیز مرزا کی نظروں ہیں وفعت حاصل کر لی ۔ اس سلسلے ہیں انخوں نے بیبلک سروس کی نظروں ہیں وفعت حاصل کی ۔ اس سلسلے ہیں انخوں نے بیبلک سروس میرایک معرکمہ الآرا باد داشت مرنب کی جس نے کل مبند مقبولیت حاصل کی ۔ میرایک معرکمہ الآرا باد داشت مرتب کی جس نے کل مبند مقبولیت وکو توالی اور امور عامہ بیں ممید احدالفاری حیدر آباد آئے اور معدد گاری کے عہدوں ہردہ کر منابل فدمات انجام دیں ۔

۲۰ ۱۹ میں جامعہ عنائیہ کے متبل (رج طرار) مقرر ہوئے اور وظیفہ پر سبکدوشی نک اس خدمت سے منسلک رہے ۔ انگریزی ادبیات ، تا درخ فلسفه اورا فسانے ککھے جوبڑی قدر کی نگا ہوں سے دیکھے گئے ۔ انجس نزنی اردواور رسالہ اددو سے کے ایجا مرب دیالہ تک قابل فدر خدمات انجام دیں ۔

میراحدانماری نے اپنی دیگرمعروفیات کے باوجود متعددتفنیف والیف

كلّياتِ مكاتب اقبال جلد_٣

اورتراجم كے كام سرائجام و يئے۔ان كے اہم تراجم درج ذيل بن:

ا- ترجمه نارئح رومامعسف بروفبسرميلم

١٠ ترم توازن فوت مصنف بروفيسر ميل

الار ترجمه زار بخ جمهورب روما مصع بروفبسر بإرث ليبلر

٧ . نرحمه ناريخ يورب مفنف پروفبسرگرانك

مآ فذ ٠

سكريه فاص · حناب حن الدين احمد ، صدد ، اقلبتى كميس ، آنده الردبت ، حدر آباد (معادت)

۲. حناب مصطفی شروان مهات مگر، حبدر آماد (محادث)

کتیا بِ مکاتیبِ اقبال حلد__۳

لواپ حميدالنگرخال (۴ ۱۸ م ۱۸ - ۴ ۱۹۹)

تواب حمیدالتہ خال ۸ر رسیج الاول ۱۳ ۱۳ م/ ۹رسنمبر ۴ ۱۹ کو مجو بال سب ببدا ہوئے۔ ۱۹ ۱۰ میں ایم -اے او کالح علی کڑھ بیں داخل موئے جہاں سے ۱۱ ۱۹ عبی مٹرک اور ھا ۱۹ عبی ہی -اے کا امتحان کامباب کیا -

فرما سروابان سندس وهسب سے پہلے گر بجوسط سوئے ۔ سال مجر قانون کی تعلیم بھی صاصل کی۔ ۹ رجون ۲۹ ۱۹ ع کو والدہ حضرت علبا سلطان جہاں بلکم ان کے حق میں دسر دار سوگس اور وہ سریر آرائے رباست ہوئے۔ اس سے بہلے وہ ۱۹ ع میں مجو بال مون بیل لورڈد کے صدر ۱۹ ۱۹ ع میں ہر ما کبنس کے جیت سکر طری اور علی گڑھ مسلم ہونیورسٹی کے ٹرسٹی بھی رہے۔

آنواب صاحب نے خیمبرس آف برسس کی سیاست بین نمایا ل حقد لبا۔ وہ ۲۹ ۱۹ سے ۲۱ ۲۱۹ تک اس کی اسٹندٹر نگ کیٹی کے رکن دہیں۔ وہ لندن میں منعفدہ دوگول مبز کانفرنسول را ۱۳ ۱۹ سے ۱۹ ۲۱ مدومین بیس سے خفے۔ وہ دومر تنہ جیمبر آف برنیس کے جانسار منتخب ہوئے بہلی بار ۱۳۳۳ اور دوسری بار ۱۳۸ م ۱۹ ع نک جانسار منتخب ہوئے بہلی بار ۱۳۳۳ انتقاب بین اور دوسری بار ۱۹ م سے ۲۸ ۱۹ ع نک جانسار رہے۔ ان کو طرا انقلاب آمرین زمان ملا۔ آزادی کے وقت قومی دہنماؤں کے تعین اہم فیصلوں اور نازک مرحلوں بیں ان کی اما سن دائے کام آئی۔

کومت رطانبہ کی جانب سے متعلی اقتداد کے منصوبے پراکھوں نے دیسی ریاسٹوں کی وہ چینیت بیسے بجیتیت جانسلرمذاکران شروع کیے وہ جائیے کئے کہ آزاد منہ دستاں میں دیاسٹوں کی وہ چینیت فائم رہے جو اکھیں پرطانوی عبد میں صافعال تھی لیکن یہ حمکن نہ مہوسکا ۔ جب لاڑد ما وُنٹ بیٹن نے حکومت میرطانبہ کے منتعظی اقتداد کے منصوبے کا اعلان کیا توانھوں تے

كلِّماتِ مكانتبِ إفعال جلد_٣

چانسلر کے عہدہ سے استعفی دیدیا۔ استوں نے دہادا جہ اندور کے اختر اک سے دہبی رباستوں کے انفتمام کی تخریک کی بھی سخت مخالفت کی لیکن اس بس بھی استیں کا میا بی تہبیں مہوئی۔ اور ہر رابریل ۴۸ م ۱۹ کو انفول نے انفعام ریاست کے معاہدے برد سخط کردیئے۔

لواب حمیدالشرخان منها بیت بهدار مغزروسشن خیال اور علم دوست فرما نروا سقے ۔ اینے دور حکم افق (۱۲ رمنی ۲۹ و ۱۹ تا ۱۳ رمنی ۹ مم و ۱۹ و ۱۹ بین اصلاحات کیں ۱۹ و ۱۹ بین اعلاحات کیں ۱۹ و ۱۹ بین اعلاحات کیں ۱۹ و ۱۹ بین دیا سن میں قانون سازکونسل فائم کی ۔ صنعتی ترقی کی طرت قدم بر صانعلمی معاملات بیں پوری دل چیبی لی ۔ ۲۸ و ۱۹ میں میو بال بین حمید به طرکری کالج قائم کی ۔

الله اع بیس علی گڑھ مسلم بو بنورسٹی کے جانسلر منتخب موسے اور بانخ سال اس عہدے برق کر رہے۔ ان کی قدر دانی سے جہاں دلوان غالب کانسخہ حمید به ننا کع موا وہاں انفیس علامہ افیال کے ممدوح بننے کا نفرف بھی حاصل موادا کموں نے حفظ حالند حری کا وظیفہ مفرد کیا ۔ سبیدا نتخار عالم ماربروی کو ڈیٹی تدیراحد کی سوا نخ کلفے کے بیا گراں قدر عطیہ دبا۔ سرداس مسود کو ڈیٹی تدیراحد کی سوا نخ کلفے کے بیا گراں قدر عطیہ دبا۔ سرداس مسود کو عبد کا دزادت اور مولانا سبید سلیان تدوی کو قفنا کے ریاست بد متکن کیا ۔

نواب مما حب نے جہال منعدد بار بورب، ترکی، افغانتان اور دوسرے ممالک کے سفر کیے وہاں دومر تبہ حج ست اللہ سے بھی مشرف مہو تے۔

نواب صاحب نے سم فردری ۱۹ ۶ کو معبویال میں انتفال کیا۔

كلّباب مكا تب إ فبال ملد ــس

س ما فد:

N.K. JAIN ''U LI 15 IN I DIA (A 2100MAFTE AL DICTIONARY) P 192-193

د اس کے صن مسلمران انڈیا ، اسے میابوگرافسکل ڈکسٹری ، صن ۱۹۳ - ۱۹۳) میں ۱۹۳ - ۱۹۳) ۱۰ فکرونظر ، ماموران علی گڑھ ، مسلم بو بنورسٹی ، علی گڑھ ، دومرا کا رواں مبلد

- מדי אראו שנישיא- פדיא

كتّماب مكاسب افعال حلد-٣

حميدحسن سيطه

حمبہ حسن سعظم نے قانوں کی تعلیم حاصل کی اور ایل ایل ہی کے امنیان بیں کا میان بیں کا میان میں کا میان بی کا میا ہی کے بعد مدراس با فی کورٹ بیس فارسی اور اردو کے ترجمان مفرر ہوگئے۔ تعلیم سے خاص لگاؤ کتا بمسلم ابیوسی التن مدراس کے سکر طری کتھے اور حاص حمال محمد کی تعلیمی و مذہبی سرگرمیوں بیں ان کے ایک تحلص کارک اور دون بھی ستھے۔

ا فمال کے سفر مدراس، رہا بیں اور تفار بروعبرہ کا بروگرام المفول نے سرتیب دیا تھا۔

ماً فذ ،

بهد شكرسه؛ صاب سليم تمنّا أنّ صاحب مسبور

كلّبات مكايب اقبال حلد ٣-

فاقاتی روح ۵ – ۵۹۵)

حافانی کا نام مدیل اور لقب افضل الدین مخا ۲۰ ه ہم یمی بین محام سردال پیدا ہوا۔ اس کا باپ علی ایک مرحمیٰ مخا، خاقانی ابھی بیتے ہی مخاکد اس کے والدکا انتقال ہوگیا۔ اس کا بر ذمانہ بڑی سگدستی بس بسر ہوا لیکن اس کے جیا ہے اس کی فلیم وریب برخاص توجہ دی، طب بہت الحیات اور عربی زبان کی تحصیل کے سا مذسا نوخا فافی برخاص توجہ دی، طب بہت الحیات اور عربی زبان کی تحصیل کے سا مذال کر انتقا۔ اسی کے سامند سے وہ خاتان اکر منوج ہر بن فریدون سروان شاہ کے دریا دیس بہا اس ما فان کی نسبت سے اس تے بہلا تخلص حفائفی نرک کر کے مان فی تخلص اختیار کیا۔ دریا دہ ب اس نے گراں بہا صلے بائے۔

فا فانی کوسروساحت کا طراشوق کھالیکن حا حانی اسے اس مات کی اجازت نہ دنتا تھا۔ اس بات کا المہاداس کے کئی ففیدوں بس ملنا ہے۔ ابک بارسعر کی احبازت احبازت کی مفیدوں بس ملنا ہے۔ ابک بارسعر کی احبازت اللہ کے حیلے کی خبر ملی اور وہ وابس آگیا دوسری دفعہ اے ہری بین خا حانی جج بیت اللہ کے بیے گیا اوراس کی مشوی و کھ العرامین اسی حج کے تا کران برمنی ہے اور فارسی بس بہلامنطوم سفرنامہ ہے۔ اسی سفر کے دوران حافانی نے قدیم ایرانی شہرمدائن کے کھ کے دوران حافانی نے تعدیم ایرانی شہرمدائن کے کھ کے دوران حافانی نے منا خریدور در دفھیدہ کھا جو فارسی سناعری کے سام کاروں بس شماد ہو تا ہے۔ اس کا بہلائنعرمشہود ہے

نه و کاکو محد صدایی شلی اور داکو محدر باص سے سال والدب ۱۵ میجی لکھا ہے۔ (موتن

کلیات مکاسب ا قبال علد _ m

ر ات عرب ميل إلى تخصيل كمول اور ديكم إليوانِ مدان عرب كا

اً متبة ہے)

مُد سے واص ہونے ہوتے حب وہ ۵۵ ہے جری ہیں تفداد آبا تواسے عباسی خلیفہ المفتضی بالکہ کے حضور میں بین کیا گیا خلیفہ نے اس کی طری عزت و تو قیر کی اور ابنا دہر مقرد کیا لیک اس سے اس عید سے کو فعول کہ ہیں کیا کہ یہ اہل بغداد سے ریخیدہ مخا ۔ ۵۹ ہے ہی عب حب اس کی عمریجاس سال کی تقی تو در مادی رئینہ دوانیوں کی وج سے اس کو فیدون ندگی صعوبنی سمی برواننت کرنا بڑیں ۔ قبدین فا قانی نے بڑسے یا یہ کے قصید سے کھے ۔ وافانی کی سادی و ندگی تلخیوں میں گزری ۔ وہ در با دسے مطکن تہیں کھا لیکن وہ بہاں دسینے بر مجبور مفا ۔ اس نے خوادر م ننا ہیوں کے ہاں وانے کی کوشش کی توان کے دربادی شنا عرد شند و لواط نے اس کی میش نہ جانے دی سلجوتی دربار کی شنا کی توسلجوتیوں میں اس کی عرف نیا ہوگئی ۔ شروان میں دہنے ہوئے وہ مختلف با دشا ہوں کو فعما کہ کی جوان بیا اس کی خوامش کے مطابق کوئی ممدورے نہ با دشا ہوں کو فعما کہ جوان بیا اس دنیا سے حل بسا۔ مجراس کی دفیقہ حیات با دشا می اس کا جوان بیا اس دنیا سے حل بسا۔ مجراس کی دفیقہ حیات با دیا ان صدمات سے فا قانی گوشہ نشنین ہوگیا اور ۵۹ موس

فافاتی کا نفاد فارسی کے صف اول کے نفعاریں ہونا ہے بہ اپنے نفعائدی وجہ سے مننہورہے۔ اس کا کمال یہ ہے کہ وہ حکمت عمنی کو نفعر کے دلکش سکریں بڑی خوبی سے سمود تناہے اس کے کلام س اس کی علمی فضلت کی حملک نظر آتی ہے۔ اس کی نشاعری عام سطح سے ملبنداور عام ڈگرسے الگہتے۔ تعمل قعبدے واقع نگادی کا علامنور ہیں یعمی قعیدوں کی تسبیب بس مناظر فطرت کو بڑی خوب صورتی سے بین

كبّيات مكانب اعبال جلد-٣

کیاہے۔

یا ہے۔ مان کو سادی عمر مدح سافی کرنی بڑی اور اس نے اس کا حتی اوا کیا المبکن اس کی طبیعت بیں ابک حکیما ندرجی ان بھی موجود مقا ۔ قنعا کد بیں وہ کہ بس کہ ب حکیمان انداز با تبس بھی کرتا ہے۔ فاقانی ابینے کلام بیں واقعات کی عکاسی بھی بڑے ماہراندانداز بیں کرنا ہے۔ اس نے چھوٹی بحروں بیں بڑے تصبیدے لکھے بیں ۔ فاقانی نے کلام برنفوف کے بھی گہرے افرات نظراتے ہیں ۔

مأخذ

- ١ نبلي نعاني شعرالعم جلدينج، ص ١١،١٨٠
- ٧ ﴿ وَالرَّوْنُ فَا زَادُهُ مُنْفَقَى لِهِ نَارِئُ اوْ بِياتِ البِرانُ مِن ١٥٦ ٢٧٩
- ۳ ڈاکٹر تحد صدینی شبلی اور ڈاکٹر محدد مامن ، فارسی ادب کی مختصر نرین تاریخ ، ص ، م ۵ ۲۵ -

كتمات مكانب البال ملدس

رصلاح الدين ، فدانخش د ۱۸۷۵ - ۱۹۳۱ ع)

ملاح الدین خدا نجش ۵ م ۱۹ عس بیٹند رصوبہ بہار) بین بیدا ہوئے۔ بہ خدا بخش خاں رہا ہی کتب خانہ خدا نحش اور نشل لا ئبر بری ، بیٹند) کے شرے صاجراہ کے مقد ان کی تعلیم بیٹسہ اور تھرکلکہ میں ہوئی۔ بہال کی تعلیم مکمل کرے وہ آکسفورڈ چلے گئے اور وہاں سے ایم۔ اسے کی ڈگری اور اندن سے باراسٹ لاکی سندھا صل کرے ۱۸۸۹ء میں وطن لوٹے۔ بہلے ڈھاکہ اور اس کے بعد کلکتہ بیں وکالت کرنے گئے۔ وہ کلکتہ بوببورسٹی بین ناریخ کے بروفسر بھی رہیے۔ بعداراں لاکا لی کے بروفیسر بھی رہیے ۔ بعداراں لاکا لی کے بروفیسر اور بونبورسٹی کے مبلوسی مقرر میو کے ۔ صرف حصیالیس سال کی عمر بیں ان کا انتظال کلکنہ بیں ان گا۔

صلاح الدین فداخش زیر دست علی صلاحتول کے مالک تھے۔ وہ نہ مرف انگریزی زبان بر فدرت رکھنے تھے بلکہ فارسیء عربی، منبدوستانی، جرمناور فدیم بونانی اور رومی ربانوں سے بھی واقفت رکھنے تھے۔ انھول نے دوسری زبانوں سے بھی واقفت رکھنے تھے۔ انھول نے دوسری زبانوں سے متندد کتا بول کے ترجیے کیے ہیں۔ انھول نے عرب نہذیب و تمدن برمتعدد مستند جرم نفیا بنف کے انگریزی میں نرجے کیے ON KREMER (مون کریم) اور ON KREMER (موزف بہیل) کی تصنیعت مشہور ہوئے۔ الکے انگر مری نمرجے بہت مشہور ہوئے۔

سه مداره ماه وسال س تاریخ وفات ۲۱ ۱۹ مکسی سے (مولف)

کلّ ان کی کل تصانیف و تالفات انگریزی میں ہیں جن کی تفییلات حسب ویل ہیں:

- 1. RENAISSANCE OF ISLAM
- 2. HISTORY OF ISLAMIC CIVILIZATION
- 3. LOVE OFFERING
- 4. MAXIMA AND REFLECTIONS
- 5 THE ORIENT UNDER THE CALIPHS
- 6 RECOLLECTIONS OF WAYFARER
- 7. ESSAYS INDIAN & ISLAMIC
- 8. KNOWLEDGE AND SELF-KNOWLEDGE
- 9 CONTRIBUTIONS TO THE HISTORY OF ISLAMIC CIVILIZATION (2 VOL.)
- 10. ISLAMIC CIVILIZATION (2 VOL.)
- 11. POLITICS IN ISLAM
- 12. THE EDUCATIONAL SYSTEM OF THE MUSLIMS IN THE MIDDLE AGES
- 13. STUDIES INDIAN AND ISLAMIC

- کلّباتِ مکانتِ ا قبال جلد -- ۳ ما فذ : ۱. نیکریه فاص: د اکر عابد رضا بیداد افزائر کر خدا نجش ا و دنیش لائترىمى، بېنىر،
- SACHCHIDANANADA SINHA: KHUDA BUKSH LIBRARY **JOURNAL NO.16,1981**
- رسیچندانندسبا، خدا بخش لا بریری جرنل، شماره ۱۱ ۱۸ ۴۱۹)

كليات مكاسب اقبال حلد٣

ر داکش واکرسین ۱۸۹۷-۱۹۹۹)

و اکر خواکر خوار میں ہے۔ جہاں ان کے والد فداحسین خال مر فروری 40 م او کو حیدر آباد میں بیدا ہوئے۔ جہاں ان کے والد فداحسین خال نے فرخ آباد سے ہجرت کرنے کے بعدو کالت کو اینا میشد بنا با تفاد نواکر صاحب کا بجین حیدر آباد ہی میں گزرا۔ لیکن وہ ریاستی ماول سے متا نز بہن ہوئے۔

۱۹۱۰ عیں ان کونعلم کے بلے اٹا وہ کے اسلامیہ باتی اسکول بھی دیاگیا جاں
سے ۱۹ میں انکونعلم کے بلے اٹا وہ کے اسلامیہ باتی اسکول بھی دیاگیا جاں
بیں داخل ہوئے ۱۹۱۸ عبی بی ۔اے کے امنحان بین کا میابی کے بعدانخوں
نے ایم ۔اے را قنصادیات) بین داخلہ لبا ۔ سال اول مکمل کرتے کے بعدائی شعبہ
بیں بہ کراد مقرر سی کے ۔ جب جامعہ ملیہ اسلامیہ نائم ہوئی تواس کو مشحکم بنیا دوں پر
علائے کے بیے ذاکر صاحب نے اپنے آپ کو دفعت کر دبا ۔ وہ ۲۲ ۱۹ میں معاشیات
کی اعلیٰ تعلیم کے بیے مرلن گئے ، حیال سے ۱۹۵ میں ہی ۔ ایک ۔ ڈی کی ڈوگری حاصل
کی ۔ والیسی بر ۲۲ ۱۹ میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کے سنین المجامعہ کی حیثیت سے دمردادی
سنجالی اور اس عہدے بر ۲۸ م ۱۹ عنک فائز دیے ۔

ا ۱۹ سے ۷۲ م ۱۹ تک کا زمان ذاکر صاحب بے بڑی کش مکش بیں گزارا۔ ووایک مخلص وطن برست کی طرح مندووں اور مسلمانوں کو ساست کی حرح مندووں اور مسلمانوں کو ساست کی حفاظت دور دکھنا چاہتے تھے۔ ۷۲ م ۱۹ و کے فسادا ست بس بھی اسموں نے مسلمانوں کی حفاظت کے لیے بے انتہاکوٹشش کی اور وہ ان کوکسی شکسی طرح اس امر بر آمادہ کرتے در ہے کہ دو مندوستان سے بیجرت شکریں ۔اسی زمانے بیں ان کوآذا دی کے بعد بہلی کا بینہ بیں لیے جانے کی تجویز بیش کی گئی لیکن اسمول نے اسے تومی اور فلامی بہلی کا بینہ بیں لیے جانے کی تجویز بیش کی گئی لیکن اسمول نے اسے تومی اور فلامی

كتباب مكاتيب انبال ملدسه

کاموں کے بیش نظرمنترد کردیا۔ طب وجرحہ

واکر فراکر فراکر دا کر در کا کہ حنگ آزادی میں نمایا ن حقد لباء وہ ایک ممتاذ ماہر تعلیم سخے۔ انفول نے ملک کی حنگ آزادی میں نمایا ن حقد لباء وہ ایک ممتاذ ماہر تعلیم سخے۔ انفول نے ۱۹۳۸ و ۱۹ میں گاندھی جی کے نظریہ تعلیم کو جسے وار دھا اسکیم کہتا ہیں در بنیا حریف کے میں دیا میں میں دیا میں دیا میں ایک نشا کر نفول دوما کے صدر میں دیا ہوتا ہے کہ اور میں لوبنورسٹی ایک کبشن کمینر مقرر ہوئے۔ دو ۱۹ میں دوما دوما کے در میں منتخب ہوئے۔ دو ۱۵ ما سے ۱۹ م ۱۹ وا ویک دوما دوما دوما کے در میں منتخب ہوئے۔ دوما دوما کے در میں منتخب ہوئے۔

ذاکر صاحب ۱۹ مل ۱۹ عسے ۲ ۱۹۵۶ تک علی گڑھ سلم پو بنورسٹی کے شیخ الحامعہ رہیے۔ ۵ اور ۲۱ ۱۹ میں وہ درسے۔ ۵ اور ۲۱ ۱۹ میں گور میں در میں در کے عہدے برمامور کیے گئے اور ۲۲ ۱۹ میں وہ نا سب صدر حمہور برمننخب سوئے۔ ۱۳ مرکزی ۱۹ وکوجمہور برمیر کے صدر کے عہد فرائٹ جرف جلیلہ برفائز ہوئے۔ وہ منہدوستال کے پیپلے مسلم صدر تقے۔ افسوس کڑم نے وفانہ کی اور دوسال بعد ۳ مرکزی ۱۹ ۱۹ کو اسی عہدہ برکارگراد رہتے ہوئے انفول نے سفر آخریت اختباد کیا۔ وہ حامعہ ملبدا سلامیہ دہلی کے احاط میں بیرد فاک کے گئے کے سفر آخریت اختباد کیا۔ وہ حامعہ ملبدا سلامیہ دہلی کے احاط میں بیرد فاک کے گئے کے اکا خرازات سے نوازا گیا۔ ۲ م ۱۹ میں حکومت منہدنے ان کو «د پدم محبوش» کا خطاب عطا کیا اور ۲ ۱۹ ۱۹ میں انفیس منہد وسنا ن کا سب سے ٹرااعزاز کا حسب سے ٹرااعزاز

و الرائم فرائم فرائم فرائم فرائم المائم ورجه کے مصنف اور ادبب سفے ملکہ منفرد اور صاحب طفے ملکہ منفرد اور صاحب طفے ملکہ منفرد الربی سفے وہ فنول اطبعہ کا ماکرہ اور منفرد دوق رکھنے سفے تعلیم کی غرض سے حرمنی میں اسنے دوران قیام میں "دیواں غالب " تنا ندار طریقہ پر کا دیاتی پریس نے ال کی ایم ایم ایم ایم ایم ایم ایم ایم الم کا دیاتی پریس نے ال کی ایم ایم ایم ایم ایم الم کا دیاتی کا دی

كتباب مكاس ا فبال حلد ٣

انخول نے فریڈرس لسٹ ہیں۔ انظون کی ریاست اور ایڈروڈد کین میں معاشیات قومی) افلاطون کی ریاست اور ایڈروڈد کینس میں انظامی کی کہ انداز کی کہ انداز کی کہ کا کہ کا انداز کی کہ کا انداز کی کہ کا کہ کہ کا کہ

ر میا دی معاشبات) کے بڑے کا بیات ترجے کیے۔ اکفوں ہے" معانبیات مفصد ا منہاج " بھی تصنبت کی۔ انھوں نے بحوں کے بید " الوخا ل کی بحری اور چودہ کہابیال ا لکھیں جو آج بھی مفدل ہیں۔

واکر ما حب اقبال کی بررگ اور عظمت کے بے حد مداّح تھے۔ بہ ١٩٤٩ به ان کا خیال مقاکہ جرمن پونبور شبول کی طرح جامعہ ملیدا سلامیہ محص حت امال عصد کے نام سے ایک نفریت کی دعور اور اس سلسلے بس سندوستان کے متمام اکا براہل علم کو سرکت کی دعور دی جائے اور افران کی خدمت بیس علمی اور سعیار مفالات کا ایک مجموعہ بطور نذرانہ بیش کیا جائے۔ بہنحو برا تدائی مراحل س تق کہ ملک سباسی میرگاموں کا شکار ہوگیا۔ قانوں تسکنی اور اس قسم کی دوسری تخریب ماکل بوگیا۔

بعدازاں واکٹرانفاری اور ذاکرماحب کی دعون برعلامہ افسال نے مار معدادت کی صدادت کی صدادت کی صدادت کی مدادت کی در کی مدادت کی مدادت

جب اقبال لا بور وابس جانے گئے تو ذاکر صاحب نے ال سے عرض کیاکہ جامع آسکی مزید نوبعہ اور النفات کی منحنی ہے۔ اساتذہ اور طلب آب کے اد شادات سے مستفیض مونا جاستے ہیں۔ بہ ہماری دیربنہ آرزو ہے کہ آب ال کو اب خبالات سے شاد فرما کئیں۔ افبال نے تقین دلاباکہ وہ ہرمکی طریعہ دوبارہ دملی آنے کی کوئشش کریں گے لیکن بعد بیں اقبال کی مسلسل بہاری نے اس کاموقع نہ دیا۔

کتبابِ مکاسِ اصال صد ۳ مآخذ: مآخذ: ۱. ندر ذاکر مرتنه مالک رام ، د بلی

م. عبدالرؤون عروح، رجال اقبال ص - ۲۵۸ - ۲۵۹ -

كلّمان مكاتبِ افىال ملد_

ئه کلمات مکاتیب انیال جلد دوم ص ۹۹۱ ته ر ر م ص ۹ ص

كتبات مكاتب افعال جلد_٣

برطانید نے وینی س داس کی خدمات برش مبوزیم میں ان مخطوطات کو مرتب کھنے

کے لیے حاصل کیں جو سراورل اسٹائٹ ، ملائٹ میں ان مخطوطات کو مرتب کھنے

میں کھدائی سے برآ مدیکے تقے ۔ نمکن بہلی جنگ عظیم کے باعث یہ کام دک گیا اور

وینی سن داس محکی واک میں سنسرے کام برنتینات کر دیا گیا ، ۱۱ ۱۹ بین سکول

وینی سن داس محکی واک میں سنسرے کام برنتینات کر دیا گیا ، ۱۱ ۱۹ بین سکول

اف اورنشیل ابندافر مکن سیٹر سرکا وائر کھڑا ورلندن بونیورسٹی میں قارسی کا بروفیسر
مفرد میوا ۔ جہال سے ۱۷ اورنس سنعفی موا ۔ ۱۹۱۶ میں حکومت برطانید نے اس کو سرکے خطاب سے نوازا ،

دولوں حنگوں کے درمبان اس کا ربادہ تروقت امربکہ ابران، مھر اور ہے اور سوٹیدن ہیں مسئن اس نے ۱۹۳۴ واج اور سوٹیدن ہیں مستنر فل کی حبدیت سے بہجر دینے میں صرف مہوا۔ اس نے ۱۹۳۴ میں ابران میں فردوسی کے ہرارسالہ حن ولادت بس سنرکٹ کی ۔ بھر سرکی ریاں سے فارسی اور عربی لعطبات حارج کرنے کے مصور بہ کے سلمس حکومت سرکی کا مہمان رہا گووہ اس کو طفلانہ حرکت سمھنا مفا۔

دوسری حگ عظم کے دوران ۱۹۹۱ء ،سرڈوئنی سن راس اسسبول بیس برطالؤی سفارت خانہ بیس تجارتی مسرمقرر کما گیا اور دہیں ۲۰رستمبر ۴۱۹کواس کا انتقال ہوگیا۔

سر دبنی سن داس مشهور مستنزی مقا اس نے متعدد کتا بول کا نرجمہ کہا منالاً اور خوبہ کہا منالاً منالاً

كلّباتِ مكاتبِ اقبال جلد_٣

کیا۔ اس کے علاوہ اس نے ۱۰ واع میں با ہر اور بیرم قال کے دوادین بھی ایڈ بٹ کرکے این سیامک سوسا کئی کلکۃ سے شائع کیے۔ سرڈ ینی س راس کی خود لوشت سوائح جبات " بس اذمرگ ۱۹۸۳ میں دورہ یا ۱۹۲۸ " بس اذمرگ ۱۹۸۳ میں لندن سے شائع موئی۔

جب ا ۱۹ ۱۹ عبر علامہ اقبال گول منرکا نفرنش بیں شرکت کی خاطر لندل گئے تو ۱۳ اور ۱۸ راکنو برکو سرڈ بیں سن راس نے ان سے ملاقات کی برابک سفتہ ہعہ۔ اسلامیات سرلسکو دسے کے بیے امریکہ جاتے والا تفاراس نے دونوں دن علامہ سے اسلام برطول گفیگو کی۔

مأفد

ا فكنزى آف نبسل بالوكرافي حلددوم كمبكك البرنس اكسعور دونوري

٧ برلس ١٥١٥ و١ م ١٨ ٧ ٧

۷ - مالک دام ، حواتشی عمارهاطر، سامتند اکبیدی، دیلی، تنسراایدین، ۱۹۹۱ م

م محد مره فاروتی رسفرنامهٔ اقبال المحرل پرنشر ز ، باکستنان جوک کلې پی طبع اوّل ۷۰،۵۲

كلّمات مكانب افيال علد_٣

رسردار محد) رب نوا ز خال (۱۸۹۲-۲۱۹)

سردارمحدرب نوازخال وہوا ، صلع طوس خانی خال بس ۸ رفروری ۲ ۱۳۹۹ کو بهدا ہوئے۔ تغلبم گھریر حاصل کی۔ درآئی شھا نوں کے کھنارن تیبیلے کے تمنیلار (سرداد) آ نزیری محسطر پیط درجہ اول ، وائسر نگل درباری اور امسریل سوچی ترکہ کے ممبر کھے ، ان کا بیسہ زمسبدادی نھا۔

الحفیں عربی اور فارسی سراحی دسسرس حاصل تھی۔ المحدیری زیان سے عمولی واقفنت تھے متلوم نہیں نعلقات کا آغاد کس اور کسے ہوائی میں مورخ کئے۔ کس اور کسے ہوالیک مراسم ایک مار فائم ہوگئے نوسے مندر بج مستحکم ہونے گئے۔ جب کمی لا مبور آننے نو لارماً علامہ کی فدمت سس حاسر ہونے ۔ سرداد کر یم نوازی کون نوسے دسرداد کر یم نوازی کون کے موسم میں گھر سرالاؤک سے کام سب گھروالوں کوستا تنے ؟
مردد منطحے علامہ کا کلام سب گھروالوں کوستا تنے ؟
مرداد محدسعدالتہ فال کے العاظ میں ،

«کوئی دن ایسامننکل مہو گاحی ان کی محصل میں علامہ کا ذکر مذہوامہو علامہ کے انتحار کی فرآل اور حدمیف سے تطبینی ان کا خاص کمال تھا " عاراگست ۹۰ ۱۹ ع کو اپنے آیائی گا وُل وہوا میں انتقال کیا ۔

مأخذ:

ځواکټر و فېع الدې پائتمي و خطوط افعال ص - سم ۱۹ - ۱۹۵ په

كتباب مكابب افبال ملدس

چود هری رحمت علی (۱۸۹۷ - ۵۰ ۱۹۹)

یودهری رحمی ملی مانی حمال یاکنان تھے۔ وہ ۱۹ رنومبر کے ۱۹ میم میں مسلط میں ان حمال یاکنان تھے۔ وہ ۱۹ رنومبر کے ۱۹ میں اسکول میں الم جمور ہیں بیدا ہوئے۔ ابنگلوسسکرن ہائی اسکول ما اسکول ما سے میٹر کس کر نے کے بعد وہ لا بور آئے اور بہاں ۱۹ مام میں اسلامیہ کا لع میں داخلہ لیا۔ داخلے کے فوری بعد دو بزم شبلی " قائم کی۔

۱۹۱۸ مسے ۱۹۱۳ کی المجی سن جفس کا لیج لا ہور میں شہوشر (۱۹۵۰) دیے۔ ۱۹۲۳ سے ۱۹ میک دوست محدخاں مزاری کے فالونی منسر اور برائنوس سکر بڑی کی حینیت سے کام کیا۔

۳۱۹ مر میں اعلی تعلیم کے بیے انگلتنان جیلے گئے۔ ۳۳ ۱۹ میں کیمبرے سے گربچومٹ مہوئے اور ۳۷ ۱۹ میں بیرسٹری کا امتحان باس کیا۔ ۳۱ ۱۹ سے ۱۹ ۵۱ سے ۱۹ ۵۱ تک ان کا فیام کمبرح میں ہی رہا۔

جس دنوں جودھری صاحب کمبرح اورڈ ملن میں تعلیم پارسیے تھے اقبال سے لندن میں کئی مرتبہ ان کی ملافات مہوئی۔ اقبال جب کھی گول منز کانفرنس میں ننرکت کے لیے لندن آنے ان سے صرور ملافات کمرنے تھے۔

حود صری صاحب تے ۲۸ رحنوری ۲۳ ۱۹ و کوتسری گول مسر کانفرنس کے

کے در دعال اقبال ،، مس سنہ بعدا کئن ۹۳ د ماسے۔ ہم نے کے کر نرک کتا ب ادر کا کتا ہے۔ ہم نے کے کر نرک کتا ب ادر مالک وام صاحب کی تقییعہ برکھروسہ کیا ہے ۔

ور نذکره ماه وسال "اور"رهال افیال " س مقام کا ام در مومر" (تحصل سکر گرده صلع میونسیار اید) و درج سید و درج موتف)

كتباب مكاتب اتبال صلدسر

موقع برايتا تا ديخي بمفلط . " How Ok NEVER " (اب باكبهي تنبس) شاكع كيا . اس يمفلط بران كے نام كے ساتھ ﴿ ما في ياكت ان نين نل موومينط ﴿ مُنْ الفاظ کھے ہوئے تھے۔ اس بیں انخول نے کہا تھا کہ منبدوستان کے مسلما یوں کی سابی حماعتوں کو محدود کیا جائے کہ وہ عمام صوبوں کی ایک و فاقی مکومت فبول مرس كبيونكه اس مع مسلال مستقل طور برغير مسلم اكثريت كے محكوم بن جابين محكے وفاقی العکومت کی ملک الخول نے بہ تجویز متن کی تھی کہ بنجا ب سرحد اسندھ بلوجستان اور كشمېرېچىشتىل اىك علىده آزا دىملكت بنائى جائے اور اس كانام باكستان دكھ جائے۔اس بمفلط بیں انفول نے مسلم لیگ کے تعف رسماؤں بر بھی طری نکننہ حبنی کی تنق ا ور کہا تنفا کہا تھوں نے گول منرکا نفرنس میں و ف نن کا اصول تنسلیم کرکے مسلما لؤں کے بلے مستنقل غلامی مول نے کی ہے۔ حبب ،۱۹۴۷ء میں سلم لیگ نے قرار داد لاہورمنفور کی نوچودھری صاحب نے در ملت اسلامیہ اور سندوستا نبت كوخطره " كے عنوان سے ایك اور كنا بچه لکھا حب مسنجونرمین كى كەمىلالوں كى تنب اسلامى مملكتيں قائم كى حائب د حب ٢٨ ١٩ عبس تعام باكسنان كى جدوجهد آخرى مراحل س داخل سوحكى نعى نوجود هرى ما حب نے در پاکستان " کے نام سے ایک اور کتاب لکھی اور اس میں پاکسنان کی وجرتسمید بربوری تعصبل کے ساتھ ابنے خیالات ببش کیے۔ حب باکسنان بن گیا اور ودھری معاحب بڑی خوام ٹنول اور آرزوں کے ساتھ لندن سے لا مود پہنچے تو اسائے توم نے ان کے ساتھ سڑی سرد مہری کا برناؤ کیا اور لفظ " بأكستنان "كه خالق اور باكستنانى نومى تخربك كر بانى سي كسى نه بوچيف کی زحست گوارا منہیں کی کہ باکستنان میں ان کا کیا حصتہ سے ؟ اس بے اغنا فی سے ان کوسخت صدمہ بہنیا اور حیو ماہ کے بعد ہی اُنگلٹنان لوط گئے۔اس کے بعدا تفول نے لندن میں انتہائی کرب ناک زندگی گزادی اور ۱۲ فروری - ۹۱۹ كوغربب الوطني مين وه كيمبرج بين انتفال كركئ ان كي حباله خاكي كوكيمبر جوينورسلي

کت ت مکاسب اوال جلد ۳ کے ا حاطہ مس تطور اما ست دفت کرا گیا اور اب نک کسی کو سنوفتی نہ مہوئی کان کے مالوٹ کو باکسیان سے آئے ۔

ر مأحد ٠

h r Aulz A History OF ID: A : 01 . A ' 1 1, N и ту, In iio , 4 % 7, pp (46-14)

د ، کے کے عزیر۔اےمبطری آف آنڈیا دا قت باکسیاں اصلاحہا م الاہور عمر 19ء ص ۲۹ ۸ مرم

۲ عیدالروف عروح - رحال اصال اص ۲۲۸ - ۲۲۹ -

کلماب مکا سب اصال حلد۔ ۳

سردحيم نجنس

مررحم محص مدنول سی ب والوں سارکونسل کے دکن رہیے۔ اول ۲۹ ہا ۶۱۹ سے ۲۰ ۱۹ ۳۰ سے ۲۰ ۱۹ ۳۰ سے ۲۰ ۱۹ ۳۰ سے ۱۹ ۳۰ ۱۹ ۳۰ سے ۱۹ ۳۰ ۲۰ سے ۱۹ ۳۰ کی ریاسیوں کے نمائمدہ کی حتیب سے مامزد سوئے۔ بعدازاں وہ نواب صاحب کی ریاسیوں کے نمائمدہ کی حتیب سے مامزد سوئے۔ بعدازان وہ نواب صاحب کہا ولدور کی حکومت میں ملازم سوئے کے اور ورسر اعظم کے عہدہ تک امول نے نمرنی کی

ر ما حد ؛

THE PUNJAB, 4949-1958, ALIENTICA, 115, 1482

رسد نوراحد مارسل لا نو مارسل لا ، ما لشکس ان دی بنجاب ۱۹ ۱۹ - ۱۸۵ م

كتمات مكامسا وال حلد-٣

رندلکه شوی (۱۲ م ۱۸ ه ۲۰ ۱۲ ه ۱۸۵۸)

سیر محمد ماں مام اور ریر تخلص مفا۔ یہ نواب نخص خاں کے نواسے تھے اور نواب سراح الدولہ غما ن محمد حال تھرت حمگ سب بوری کے بیٹے تھے۔ لؤا ب سعا دے حال سربان الملک صور دار اود حد کے تھا بجے تھے۔

نواب آصف الدولم کے عہد میں ۱۱ ررمبع الاول ۱۳۱۲ ھرمنص آما دہیں بیدا مہوتے۔ اپنی ولاد س کی تیا رکٹے خود رندتے کہی 3

مبن روزد ماه و سال ابنے تولد کا ساتا سو ل وه رکھیں ماد مخصفات حی بوگوں کی عادن سیع، به مخصے ماره سو ماره حمیعہ کا د س مصا رسح الاول کی گیا رھویں روردلادے ہے

فبس آباد کے قبام کے زما ہے میں وقا محکص کرنے تھے اور حکسی روالدم البیں، سے اصلاح لینر سے۔

۱۸۲۴ء بیں قب آباد سے لکھنو آگئے اور بہاں آنٹن کی نسائگردی احتیار کی اور و تی تھوڑ کر رتند تحلص احتیار کیا۔

دیدگی متحے نار کے وفات معلوم بہ سوسکی۔ مختلف نذکرہ نگاداس پر متنعتی ہیں کہ رندب لسلہ حج وزیادت ۱۲۷۴ھ/۱۷ھ/ ۱۸۵۶ تکفنوسے دوانہ سوئے۔ اعمی مرتی بہنچے نفے کہ ملک سب استفار بیدا ہوگیا۔ وہ آگے یہ جا سکے ممئی میں سیک مرتی مرت میں انتقال مروا۔

دند نے ایک کلیات حمولا ۔ اس میں دو دلوان میں ۔ ایک دلوان الم کلد منظمتی ا سے جوعالیاً انفول نے اپنی رندگی میں مرنب کیا تھا ۔ دوسرا ان کی دفاب کے بعدم نس ہوا۔

کلیات بیں غرلبات کے ساتھ ساتھ راعی، قصیدہ، مشوی، واسوحت مجمس، مسدس وغیرہ میں ہیں۔

شاعری کے مارے بس خم فائڈ جا ورد، بیں لکھاہے:

ر می ورات دورم ہ سوجی وطرادی ، فصاحت وسادگی تا تروعی کے حویر فسام ازل سے رندیس فاص طور برود لعن کے سے دمعاملات لا دو نمازیس کوئی مگ ستی کہا ہے یہ

دندایک نوحوال حسن، عانسن مزاج اور دونت مندر سکن زادیے بھے، درمار اودھ کے عیبی وعشرت کا کھر بورلطف اسطانے سطے جمگر تمام ندکرہ نونس منفق ہیں کہ اس حرعمر میں ناسک ہو گئے تھے۔ سرساعری بھی ترک کردی تھی ۔

مآخذ:

د اکثر مناه عبدالسلام - دلبندان آنش، مکنتیه جامعه و بی ۷۷ و ۶۱۹

کتبات مکاسب ا نبال جلد <u>۳</u>

(JUIN CAUIL RHOULES) رجون المراكبة ا

(419 · Y - 1 A O Y)

جون سیسل دود زیر سرط فورد شایر (ـ المساس ۱ مساس) کے علاقہ میں مشہری اسٹورٹ فورد (ـ المساس میں دوروں افراد (ـ المساس میں المساس میں المساور المساس میں المساور المساس میں المساور المساس میں المیں المساس میں المیں المساس میں میں المساس میں المساس میں المساس میں المساس میں میں المساس میں المساس

۲۷ رمار ج ۱۹۰۷ ع كوميوزل يرگ (IUL ZLINGLING) (كيب كالون) س

كتباب مكانب ا مال حلد ٣-

اس كا انتقال بوا-

روڈ زکی شہرت جنوبی افراقہ بس ماہر مالیات برسیاست داں اور الطانت بولانی کے معادی حیثیت سے مہوئی۔ آکسفور ڈیونبورسٹی بس فائم کردہ روڈ زاسکا ارشب کی وجہ سے اس کا نام سدایا درسے گا۔ حس کے لیے اس نے ایک لاکھ با کونڈکی خطیر رقم جھوٹی تھی۔ دولؤ آباد بات شمالی روڈد نشیا اب رامسا (۱۱۵۸ میں) اور جبوبی روڈ نشیا داب اس کا بام زمیالوئے ریسلا میں اس کے نام برکہلا بیش ۔

مآخذ ٠

دائرة المعادت برطانبكا دما ككرو بسيريا ريدى دىقرىس) صد ٨، ص ٣ ٥٥ -

كلّماتِ مكاتنب افنال حلد_س

غازى رۇف ياشادا ١٨٤ -٩٠ ١٩٩)

سری کی نومی حکومت کے قیام کے بعد مصطفے کمال با ساسے ال کا خلات ہوگ وہ اور ان کے سمام ساتھی جلا وطن کردیئے گئے ۔ انھوں نے ۱۹۲۳ میں ملک حجود کر فرانس میں سکونت ا منزاد کرلی ۔ ۱۳ ۲۹ میں جب گول منز کا نفرنس کے سیسے بس اقبال کا فبام لیدن میں سفا عاذی رؤف با شاہمی لندن آ کے ہوئے سے وہ کرسے منعلق لعص یا در کنابوں کا مطالعہ کرنا حاضے سننے سننے تاکہ بحر بات ترکی

كآمات مكاتب اقبال حلد ٢

سے متعلق کوئی کتاب اکر سکس ۔ اکفوں نے اقبال سے بھی ملاقات کی اور بڑی دیر تک ترکی کی سیاست اور مسائل پر تبا دائو خیال کیا ۔ اکفول نے اقبال کو تتاباکہ جدید ترکی میں مصطفے کمال با شاکی اصلاحات کے فلاف شدید ترجمل با یا جا تاہے عوام نے ان کی مذہبی اصلاحات کو فنول نہیں کیا ہے ۔ لیکن اس سلسلے بین کسی شم کے اظہار کی حرائت نہیں باتے ۔ اکفول نے یہ بھی کہا کہ مصطفے کمال یا شاکی حکومت نے عوام پربے بناہ حروف ترکی ہے ۔ اکفول نے یہ بھی کہا کہ مصطفے کمال یا شاکی حکومت نے عوام پربے بناہ حروف ترکی ہے ۔ اور بہت سول نے گوشن ننینی اختیاد کر سے جامعہ ملبہ اسلامہ دہلی ہے توسیعی حطبات کے سلسلے کا آغاذ کرنے کے بلے فاذی روف یا بنا کو مدعو کیا تو ۱۸ رمار چ ۳ سا ۱۹ عمو فاذی روف با شاکے دو فطوں کی صدارت علامہ افبال نے کی ۔ فاذی روف یا شانے ابنا خطبہ بڑھا نعداذاں علامہ اقبال نے بحب بندی مدر حباسہ انگریزی میں ایک طوبل تقریر کی جس میں ایک طوبل تقریر کی جس میں ایک طوبل تقریر کی جس میں اکفول نے عالم اسلام کے انحاد بر زور دیا ۔

حب غاری رؤٹ یا تنا مہدوستان کی ساحت کے بعد فرانس بہنیجے نوان کو معیطفے کمال با نثانے وطن آنے کی دعوت دی جب وہ وطن بہنیجے توان کو والدت کویہ کا نگراں مقرد کہا گیا ۔ انفول تے کچھو دنوں اس عہدے پر فائز رہنے کے بعد خرا بی صحت کی برا پرکنارہ کئی افتباد کرلی۔ بالاً خرطوبل بہاری کے بعد ۲۱۹ کو انتقال کیا ۔

مآخذ .

١٠ عبدالروك عروت - رجال ا قبال ص - ٢٥٦ - ٢٥٦

ا - فراكشر جا وبدا قبال . زنده رود ، جلدسوم ، ص . ه . ه

كليات مكاتبب انبال جلد-٣

علم الدين سالك (١٩٠٠ - ٢٩ ١٩٥)

مولانا علم الدس سالک باعل بیورہ (لا بیور) کے فرنس سنی سلاست اورہ بی یکم جبوری
۔ 19 کو سدا ہوئے۔ اسرائی تعلیم مروح دسور کے مطابی سرد کی مسید میں حاصل کی۔ 19 اور اس سرمٹرک باس کما بھر سے اس کا لیے میں داحل ہوئے بعدا داں دیال سکھکا ہے
س آگئے جہاں 19 اور کہ حل الب علم رہے برس کا مول کا رمان تھا۔ حنا نجہ حس کا نگریس
سے عدم بغا وں کی کو بک حلائی اور انصوں سے اسی تعلیم کو حرباد کہ کر مرحوس طربعہ سے
اس نخر بک س حقد اسا۔ حب نخر یک ختم ہوئی او ایسی ادھوری نعلم کی طرف منوجہ ہوئے
اور ۲۲ 19 ء تک مولوی ماصل مستی حاصل اوراد سب ماصل کے امنی مان ماس کر لیا
اور کھر نخر کہ حلاف کے فاتے ہر ۲۲ 19 میں سیاب اوسور سٹی سے بی اے کرایا

یہ کے انہوں نے کھے عرصے ربوسے بس ملازمت کی۔ یعدبس 19 ۲8 مس دہوسمان کالج بس دہوسمان کالج بس سکج ادم و گئے۔ اسی دوران انھول نے ۲۹ ماء میں علی گڑھ سلم یونیورسٹی سے برا شوط طور بر مادسی میں ابم ۔اے کرلیا اور اسلامیہ کالح میں فادسی کے برومسرمقررمو کے اسلامیہ کا ج میں مالک صاحب میں مشترقی علوم کی نروی واسا عند کے لے ا کے ادارہ ور دارالعلوم السند شرقیہ سکے مام سے فائم کما حسکے مائی اور اعرازی پرسیل کی جیست سے 19 ۲۹ء مک فرائفن سرای ام دیے۔

سالک مداحب ایک محدی اور حفاکس اساد کفے ۱۹۳ سے ۱۹۵ و کہ بیجاب لونپورسٹی اور حفاکس اساد کفے ۱۹۳ و سے ۱۹۵ و کہ بیجاب لونپورسٹی اس مجی اور حفال کا لمح میں ایم ۔ اسے کی کلاس کو بڑھا نا ۔ سے دسب لوہورسٹی میں ایم ۔ اسے کی کلاس کو بڑھا نے دہے ۔ حب لوہورسٹی میں ایم ۔ اسے کی کلاس کو بڑھا نے دہے ۔ حب لوہورسٹی میں ایم ۔ اسے علوم اسسا مبدکا آغاز بوا تو سالک صاحب سے مہاں بھی مدریسی فرائف ایمام دیے ۔ علوم اسلامہ کا ایم اسلامہ کا لمح سے مطور واکس مرسیل رس کر مولائی میں ایم ۔ ایما و بیس مجراسلامیہ کا لمح لام ہو کہ بیاں مورکبیٹ میں مرسیل موگئے ۔ ما لائٹرا تھوں نے ۲۰ وولائی میں ا

كليما ينه مكانب إقبال حلد-٣

كوامقال كيا .

سالک میا وب سک و ون ستاع ، ادب ، معلم ، مود ح ، درامه نوس مع زمیاس دال اور ما بر تعلیم سخفی ، مود ح ، درامه نوس مع زمیاس دال اور ما بر تعلیم سخفی ـ وه علامه ا مال کے ایک سلس میں دمی ا در یہ لوت کارکس سے ۔ انھوں نے ۱۹ ۱۱ ویسے کرے ہم ۱۹۹ مک بر مرحلہ مرسا کہ دما اور اس تخریک کے درسد ہم اول ول سے یہ مادری کسمر کا برمرحلہ مرسا کہ دما اور اس تخریک کے درسد ہم اول کے مسالا داول سکھ ال کی حدمات کے اعراف کے طور مرعلامہ اصال ہے انھیں "اعرادی کیمری" اور اس می اور اس میں مولا با سالک مراس مدراعتماد کا دہ کسمر کے مادے میں کوئی سال مادی کرے سے انھیں مولا با سالک مراس مدراعتماد کا دہ کسمر کے مادے میں کوئی سال مادی کرے سے اسلام ول سے سادل مودی سمجھے کھے۔

سالک صاحب کا بے ساد مطوع کام مصدی سے زائد کی مدت س (۱۹۰۲ ما ۱۹ ما ۲۳ م

ما *عد* •

داکرعلی خدمان ۱۰۰ ماه نو ۴ ملد تمره م سماره ۹ صفحه ۲۷ - Mm -

كلّمات مكانب انبال جدس

دميجر) مسعيد محد خال

سعید محد فال خورجہ (بوپی) کے دسنے والے تھے۔ وہاں کے ایک معزد سی فاندان سے تعلق دکھتے تھے۔ وہ ابم الے او کالج علی گڑھ کے نامود طلبا رمیں سے تھے۔ جب نواب حبداللہ فال ابم الے او کالج بیں ذبر تعلیم تھے اسی ذمانے سے سعید محد فال کا نواب ما حب سے حضومی تعلق تھا۔ وہ مولانا محد علی اورمولانا شوکت علی کے دوستوں میں سے تھے۔ آزادی مزد کے بہت خواہاں تھے۔ اورمولانا شوکت علی کے دوستوں میں سے تھے۔ آزادی مزد کے بہت خواہاں تھے۔ نواب ما حب نے انعین کھم اوراکٹراکٹر مقرد کیا تھا، وہ بڑے نامی افسر تھے۔ اورابتی ابیا نداری اورابیا فت کے لیے مشہور ستھے۔ دیا ست بھو پال سے بینین مال کرکے خورجہ وابس ملے گئے تھے۔

ان کی خدمات کا عترات کرتے ہوئے تواب صاحب نے ان کو آ نربری میجر کے فوجی خطاب سے سرفراز فرما یا تھا۔

مآخذ:

بعد شكريه: حبّاب ممنون حسن خال صاحب معويال،

كلّياب مكاتب اتبال جلدس

سيدنفنسي (۱۸۹۷ - ۱۸۹۳)

سعیدنیسی کا شار ایران کاس عبد کے متناذ علماریس ہوتا ہے۔ ان کے والد والموعلی اکرنفیسی ناظم الاطبا اینے ذرمانے کے مشہود طبیب سخے سعیدنفیسی ہر جوالی میں المواریس بیران میں ماصل کرکے و کرنین کے احداد کا تعلق مدرسر علیہ تہران میں ماصل کرکے و کرنین کی گر گراکوئی کی تعلیم ماصل کرکے و کل والوں نے والے بدل دی اور یا دب کی تعلیم ماصل کرنے کے لیے فرانس ہی بیرے گئے۔ وطن وا بس آگران کو تہران کے کا مجول خصوصاً سینط لوئس کا لیے میں فرانسیسی زبان بڑھانے کا فرلینہ سو نیا گیا۔ 19 ا ، 19 مامیں ان کو و ذارت میرد کی گئی۔ جلد ہی ان کو و ذارت میرد کی گئی۔ جلد ہی ان کی طلی بیا قت کی بنا پران کو ادارہ فلاحت کا مربراہ مقرد کیا گیا۔ دوسال بعد ادارہ امتیازات مامور کے و بعد میں ادارہ امتیازات کا جارج سفالا اور چید ماہ بعد و دارت فارچ کے کا لیج «مدرسہ عالیہ تجارت اللہ کی حیثیت مدرسہ علوم کے مربراہ کی وادر مدرسہ دارانشون میں ادبیات کا درس دیتے برمامور ہوگے۔ کیم تہران یونیورسٹی میں اول دائش کدہ حقوق میں ادبیات کا درس دیتے برمامور ہوگے۔ کیم تبریان کو نوز کرنین کدہ ادبیات میں اساد کی حیثیت سے کام کرنے لگے۔ جہ س و وابنی کی جدین دوابن کہ دیتیت سے کام کرنے لگے۔ جہ س و وابنی سیکروشی نک رہے۔

اب ان کاسادا و قت درس و ندرس اورتعنیت و تالیت بس گررنے لگا علی مذاکروں بس شرکت کے بیے دوس افغانتاں ، سندوستان ، معر، فرانس الکلتان امریکہ اورمتعدد بیرونی ممالک کاسفرکیا ۔ سعبدنفیس کو سندوستان آتے کا دوبار موقع ملا اور بیبال کی بارہ او نیورسٹیوں بہتمول مسلم یو نیورسٹی، علی گڑھ کے مہان رہے۔

ب ب مكانيب اقبال مبدس

دوسری بار مرف مسلم بونبورسی میں ادارہ علوم اسلامید میں دو برس تک کام کیا۔

وہ معاجب تقیا سنیف کشر تقے۔ انفول نے متعدد قدیم فارسی شعراء کے دوّاوین مرتب کرکے شائع کیے۔ در تاریخ تقلم ونشر در ایمان و در تربان فارسی ، (تیمران ۱۳۸۸ش) در برچشر برنفوف در ایران » (تیمران ۲۷ ۱۳ ش) ان کی مشہور کتا ہیں ہیں۔ در تا دیج محامرا بران ، ان کی آخری کتاب سے جو ان کی دفات کے بعد تیمران سے شائع موتی۔

محامرا بران ، ان کی آخری کتاب ہے جو ان کی دفات کے بعد تیمران سے شائع موتی۔

متر سال کی عمر ہیں ما ۲۹ واع کے لگ مجلگ تیمران میں وہ دفات یا گئے۔

ر ماغذ ؛

ا. خواکر کیراحد مبالئی، مجله «علوم اسلامیه» علی گرده مید ۱۳ شماره ۱، ۲ م سره، ۵۹، ۹۳، ۹۸، ۹۸ ر

كلّيات مكاتب افنال مبلد-٣

رخواجه اسلمان تونسوى دم ١١ ه/١٠ ١١ ٥٠ ١٢٥١ ه/١٥٨)

حضرت شاہ نور محمد مہاروی کے خلیف وجانشین اور حضرت خواج نور محد مہاروی حضرت مولان فخرالدیں صاحب حضرت مولان فخرالدیں صاحب حجث تنہ نظامیہ سلسلے کے مجدد کہلاتے ہیں۔

تعفرت خواج شاہ محدسلیان کی ولادت خالبًا ۱۱۸۴ مع میں بخام کر کوچی
ہوئی۔ ملا پوسف حعفرسے قرآن مجبد کے بیندرہ پارے بیرھے لعداذاں مبال
حسن علی سے تعلیم حاصل کی اور قرآن مجبد مکمل کیا۔ اور بیند نام ، گلستال وہسال
وغیرہ مجی ان سے بیر معیں ۔ مجرلانگہ میں مولوی ولی محد سے فارسی درسیا ت
کی کی کی کی کی کہ درسہ اکو طرح من کی کیتب درسیہ کی طرف منوم میوئے ۔

المغیں امربا معروت اور نہی عن المنکر کا بہت شوق تھا۔ چنانچہ ا بنے ہوتے والے بیر حدرت خواجہ نور حمد دہاروی کے باس اس نیت سے گئے کے المغیں بغول خود غیر شرعی کا موں جیسے ساع وغیرہ سے روکیں گے۔ مگر المغیں بہ خبر نہ نقی کر حفرت خواجہ ا بنے بہر مولا نا فخرالدیں کی ایک بیش گوئی اور ایک حکم کی تعیبل کرنے کے بیے قود خواجہ سلیمان کو نلاش کررہ میں اور ہرسال شمالی بہاڈوں کے دامن میں کچھ وفنت گزادتے ہیں۔ مولانا فخرالدین نے ان سے فرما باسخا کہ شمائی بہاڈوں سے ایک شامی از نے والا ہے جس طرح مھی بن بڑے اس کو کر فنار کرواور سلسلے کے کاموں بس لگاؤ۔ و ہی حب تنبہ نظامیہ سلیمان کو دیکھا جواس وقت مہت کا ۔ حضرت خواجہ نور عجد نے جیسے ہی خواجہ سلمان کو دیکھا جواس وقت مہت کی عمریت کی تقریبًا میدرہ سولہ سال کے نفی فوراً بہجان لماکہ بہی شہیا زہیے جس کی عمریتی تقریبًا میدرہ سولہ سال کے نفی فوراً بہجان لماکہ بہی شہیا زہیے جس کی

كتيات مكاتيب اقبال مبلدية

آمد کی بیش کوئی ان کے بیر حعرت مولانا فخ الدین فرما چکے ہیں ۔ جنا نیجہ اکنوں نے خواجہ سیمان بر ایسی نظر توجہ ڈالی کہ یہ وجوان مجول گیا کہ وہ خواجہ نور محد کو بقول خود غیر شرعی کا موں سے روکنے آیا ہے ۔ خواجہ سیمان حصرت خواجہ نور محد کے مربد موکنے اور تکمیل سلوک کے بعدان کے جانشین موکے ۔

حصرت شاہ سلیمان کومولانا فخرالدین کی پیش گوئی کی وجہسے «شاہ ہانی بھی کہا جات شاہ ہانی بھی کہا جات شاہ ہانی بھی کہا جات سے کچھ عجیب منہیں کہ اقبال کے ہاں شاہ بن کی اصطلاح اور تفود خواجہ سلیمان نونسوی کی شخصیت ہی سے آیا ہو ، حصرت خواجہ سیمان نونسوی کی شخصیت ہی سے آیا ہو ، حضرت خواجہ سیم کیسو دراز بندہ لااز حرب بندہ لااز کو بھی «بلندیرواز »کے نام سے یا دکیا جاتا ہے ۔

رما خوذا ذمنا قب المحبومين)

حفزت شاه سلیمان نے مدارس کا اجراکیا ۱۰ ورخود بھی درس دینے لگے قرآن و حدیث اور فقر برمکس عبور تقا ، دو فاتم سلیمانی "ان کی علی دی انشادات کا مجموعہ ہے۔ ساری زندگی فارغ البالی سے محردمی رہی ۔ جو فنو حات بھی آنی تقب تقسیم فرما دیتے تھے ان کا لنگر بھی بہت وسیع تفاجس سے زیادہ تر علما داورمدرسین کی کفالت میونی تقی ۔

ان كا وصال 2 رصفر 24 ١٢ هر مطابق اه ١٨ عركو مهوا -

بروفیسر فلیتی احد نظامی نے حفرت سلیان تونسوی کے بارسے ہیں ا اسے:

رد بنجاب بس حفرت شاہ فخرالدین صاحب کا فیض اور حبت یہ نظامیہ سلسلے کا نام شاہ افد محد مہاروی کے ذریعہ بہنجا اور شاہ سنمان تونسوی کے ذریعہ بہنجا اور شاہ سنمان مولی ۔ نناہ سلیان مجرے برگزیدہ بزرگ محقے ۔ ان کے ارشادات و نکھین سے پنجاب اور افتانستان کے خلفاء کے مزادوں گرا ہان بادیہ خیالات نے برا بنت بائی ۔ ان کے خلفاء

كلّمات مكانب اقبال جلد—٣

ملک کے کوشے کوشے میں کیمیل گئے۔ اور رشدو برایت کے وہ جراغ روشن کیے کرایک بار کھر صو فیائے منقد مین کی خانقا ہوں کے نقشے اسلام نظامیہ کے آخری بزرگ سخے "

ر ماخد:

ا بروفسر خلبن احد نظامی تا دیخ مشا کخ جیشت ، مبداول ننگریه خاص

ر دالف دنیا ب مسلم احد نظامی صاحب دیلی -

راس، خواجرحسن في نظامي معاحب در كاه حصرت نظام الدين نئي دملي -

كليات مكاتبي اقبال جلاس

رجسش زابرسېروردي دولادت ۵۰۰ م ۲۹)

حبیش سرزیر آردزابدسبروردی ۱۸۷۰ میں پیدا میوئے و طاکہ اور کلکتہ بین تغلیم پائی دین لاکا ہے (RIPON IAW COLLEGE) کلکتہ سے ایل اہل بی کا امتحال پاس کیا د بجرلندن چلے گئے۔ وہاں سے نکزان (LINCOLN'S INN) سے میرسٹری کا امتحال پاس کیا اوروطن وایس آئے۔

سرزا برسبروردی ۲۳ فروری ۲۱ و ۱۹ کوکلکت بانی کورٹ کے جج مفرر مہوئے اور ۲۷ رنومبر ۲۱ و ۱۹ مستعفی موگئے ۔

حبش سبروردی ۱۹۲۲ ، ۱۹۳۶ ، ۱۹۳۵ و ۱۹ اوریم ۱۹ میس کلکتراونیورگی کی سینظ (۱۹۳۵ میراسی -

بہ حسیں شہر سہرور دی کے بھائی تھے۔ جو سنگال کے وزیراعلی اور پاکستان کے وزیراعظم مبوتے۔

مأخذه

THE INDIAN YLAI BOOK, 1931, BEN WIFT CUL MAN AND COLHANY, THE TIES OF INDIA, BOMBAY, CALCUTTA LTC.

دی انڈین ایر بک ۱۹ ۱۹ بیٹیٹ کو لمین اینڈ کمینی/ دی ٹائر آن انڈیا بمبئ کلکنہ وغیرہ ۔) جناب کے ۱۰ یم ۔ یوسعت صاحب جج کلکت بائی کورہے ۔

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد ـــ ٣

فليفه شجاع الدبن رمتوفى ۵۵ ۱۹۹

فليفرشخاع إلدبن لا موركمال بزرگول بين سے تقے جن كوم وقت مسلانون كى فلاح وبيبوداور تغييمى ترقى كاخبال رئيا تھا . فدمت كا يہ جذبدان كوا ينے والد خليف على والدبن سے ملا نفار جوانسكر مدارس تقع ، خليف فنجاع الدبن نے اپني طالب على كے زمانے بيں اقبال كود يكيون تقالىك ميں وقت وہ اسلاميہ كالح لام وربي ايف اے كے فالب علم تھے ، ان كوا قبال سے ملے اور ان كے خبالات سے بيم مرتبہ آگا ہ ہوئے كا موقع ملا ۔ فليف صاحب نے لكھا ہے كہ ،

۱۹۰۱ عرب من عبدالفادد بنی ب آبزدود کے ایڈیٹر اودا سلامیہ کالج میں ادیا سا انگریری کے بروفسر تف انفیں جنددوذی دخست کینی پڑی توان کی جگہ افعال بدفرائفن انخام دبنے دسیے بیں ان دلوں البنی پڑی توان کی جگہ افعال بدفرائفن انخام دبنے دسیے میں ان دلوں البن اے کا طالب علم کفاء نفعاب میں «متلاشان حق انکی تام سے ایک کتاب سامل تفی جس میں ذمائہ ما قبل باریخ کے تین حکماد کی سرگزشتیں درح تھیں۔ عیسائی معنق بے ان متلاشیان حق کے تعمی افوال کا مواذ سا انجل کی آبات سے کبا تھا۔ لیک اقبال سے کالم بیاک کی ان آبات سے ان افوال کی تنزر کے کی حوال کے ساتھ مطالبقت دکھئی تھیں۔ مواد میں کے دوران آب یہ بھی خاب کرتے جاتے تھے کہ قرآن کی آبا سان انوال سے بدرجہا افعن اور سربوع المل ہیں۔ اسلامیہ کا ایج کی جیددوذہ برفیری سے بدرجہا افعن اور سربوع المل ہیں۔ اسلامیہ کا ایج کی جیددوذہ برفیری ہی نے آب کر تی علی کا سکہ سماریا ہی

فلیفرننیاع الدی نے بنجاب اوندوسٹی سے ایم ،اے کیا بجرلندت ماکریرسری کی سندلی اور الدی الدی کا سندلی الت کرنے لگے اسی اثنادی وائر کی الت کرنے لگے اسی اثنادی و

كتيات مكانيب اقبال جلدس

ان بیکڑا ف اسکولز کے قہدے کی بیش کش کی الین انخوں نے اسے یہ کم کم مشرد کردیا کہ وہ اپنی قوم کی فدمت کرنا چاہتے ستے خلیفہ معا حب نے مسلم ایجو کیشنل کا نفرنی اور انجن حمایت اسلام کے سرگرم عہدہ وار کی حیثیت سے کام کیا۔ بعدیں اسلامیہ کالج لامور کی کمیٹی کے اعزازی سکریٹری مقرر کیے گئے ۔ ۲۲ رفو مبر ۱۹۳۶ کو حمیدا حمدفال نے اقبال سے درخواست کی کہ وہ خلیفہ شجاع الدین کے نام ایک سفادشی خط لکھ دیں تو فیصے اسلامیہ کالج میں آسانی سے ملازمت مل جائے گی۔ چنا بچہ اقبال نے بطور تعکیج اور تقری کے ان کے نام یہ سفارشی خط لکھا:

سر میں برخط حبدا حدفال کے بیے لکور با میوں جومبرے خیال میں اسلام کا بیج کی ایک اسامی کے بیے درخواست دے دیے ہیں۔ بی اُن سے کی بار ملا میوں اور مجھے ان کی عالمانہ تحقیدلات جا بجنے کے میں موا قع ملے میں بیں کا بیج کمیٹی کوشورہ دول گا کہ وہ انفیس دکھ نے وہ عالمانہ الحواد کے مالک میں اعدا کا وُسْط فی بار شنط کی موجودہ ملا زمت ان کے بیے مالک مناسب منہں ہے۔

النعیں ادیب اورفلسفہ ہیں ہے حددل جیسی ہے۔ اور مجھے لفنین ہے کہ وہ انگریزی ادبیات اورفلسفہ کے ایک کا میا ب استاد ہوں گے۔ علا معاذب استاد ہوں گے۔ علا معاذب استاد ہوں گے۔ علا معاذب کا میا ہے کا کے اکثر مسلم او جوانوں کے خلاف وہ اسلام کی ثقافتی تاریخ کے جارب میں بیل اولولہ دیکھتے ہیں مجھے بقین سیے کہ مسلم او جوانوں کے ساتھان کا دابط ان کے لیے ہمیت مغید مو گا۔ میں زیادہ سے زیادہ مسلمان طلبہ کوان جیساد کمینا میا ستا ہوں ہے۔

فلیفہ شجاع الدین کو نیجاب کے مسلمانوں کی زبوں حالی کا بے حدافسوس تفا۔ان کو انخاد پارٹی سے بھی مسلمانوں کی فلاح وبہبود کی کوئی ا مید منہب تقی، چنا بخدا کمنوں نے عوام میں مسلم لیگ کا اثرونفوذ بڑھائے کی کوشش کی۔ ۳۶ ۱۹ میں محمد علی جناح نے آل انڈیا مسلم لیگ کا ایک مرکزی یارلیانی بورڈ قائم کیا حاکہ معولوں میں مسلمانوں کے نخابات

كليات مكانب ا قبال جلد-٣

کی نگرانی کی جائے۔ اس سلسلے بیک ۱۱ می گومنال عبدالعزیز بیرسٹر کے مکان برمسلم لیگ کا ایک مبلسہ ہوا، جس کی صدادت اقبال نے کی۔ اس جلسہ بیں کئی قرار دادیں اتفاق دائے سے منظور مہو بیک ۔ اب جلسہ بیں کئی قرار دادیں اتفاق دائے سے منظور مہو بیک ۔ ابک قرار دادیں بنجاب مسلم لیگ کی از سراتو تنظیم برز ولد دیا گیا۔ اور اس کے بید اقبال صدر اور خلیفہ شجاع الدین نائب صدر مقرر کیے گئے۔ مفلیل اس مبل کے سالم سال دکن دہیں۔ بال خراسمبلی کے سالم سال دکن دہیں۔ بال خراسمبلی کے البیکر منتخب مہوئے، قیام باکسان کے بعد ان کی مسلسل بیماد دہنے کے بعد ہدے ہوئے گئی مسلسل بیماد دہیئے کے بعد ہدے ہوئے میں انتقال کیا۔

مآخذ

عبدالروُت عروج: رجال اقبال ص ۲۹۹ سه ۲۰۱ س

كليات مكاتب اتبال ملد-٣

دامېرى شكىيب ارسلان د ١٨٦٩ - ٢١٩ ٢١٩)

امزشکیب ادسان عہد ما مزے ممتاذ مفکر ، مورخ ، مصلح اود عربی ذبان کے معجز نکاد انشا پر داذی ہے۔ امیرشکیب ۹۹ ۱۹ عیں لبنان کے ایک قصی شویات بیں پیلا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم گورپر یائی ۔ اس کے بعد مددسہ الحکمہ بیرون بیں واخل ہوئے۔ جہاں مشہور لغوی وا دیب شیخ عبدالتہ البتائی مولف و البتائی سے فیص تعلیم پیا۔ اس ذمائے بیں مفتی محد عبدہ بیرون بیں ملا وطنی کی ذندگی گذار دسے تھے۔ امیرومون نے مفتی مما حب سے بھی درس لیا اوران کے اصلاحی خیالات کا اثر قبول کیا۔ فرمفتی مما حب سے بھی درس لیا اوران کے اصلاحی خیالات کا اثر قبول کیا۔ ۱۹۸۰ مفتی ما میں امیر نظام سے مطے۔ بھرا شنبول چلے گئے جہاں سید کے اکا بر رجال حضوماً ذا غول با شاسے مطے۔ بھرا شنبول چلے گئے جہاں سید جمال الدین افغانی سے بے حد متناثر ہوئے۔ وطن واپس آکہ حکومت کے ایک عہدہ برفائز ہوئے لیکن جلد بھی اکتا کہ حجود دیا۔ بعداذاں جنگ طرابس دا ۱۹ اع ، بیں افزر یا شا کے دوش بدوش داد شجاعت دی۔ حبنگ بلغان (۱۹۱۲) میں مختلف وقود کی سربرا ہی کی۔

۱۹۱۸ میں بہی جنگ عظیم میں ترکی کی جمایت کی جو جرمنی کا حلیف کھا۔
اس کے برعکس عرب قائدین اداکین اتحاد کے دفیق تھے جو انھیں و عدوں برطال
دے تھے۔ امیر شکیب کا خیال تھا کہ خلافت عثما نیداسلام کی عظمت اود جاہ ومبلال
کی آخری نشانی ہے۔ جنگ عظیم کے افتتام پر انگریزوں اور فران بیسیوں نے عوب کی آخری نشانی ہے ۔ جنگ عظیم کے افتتام پر انگریزوں اور فران بیسیوں نے عوب کی سے کیے مجمعے تمام و عدے فراموش کردیئے۔ اس پر احرار عرب کو امیر شکیب کی دائے کی صدافت معلوم میوئی۔ اس اثناء میں امیر شکیب استنبول میں مقیم دہے اور ماسکو

كلّيات مكاتيب النبال مبلد-٣

ا در برلن کے چکرلگاتے رہے - جب مصطنیٰ کمال پا شانے خلافت کا خاتمہ کر دیا توامیر موصوف تزکوں کے ندید ترین تا قد بن گئے ۔

ددسری جنگ عظیم (۹ سا ۱۹ تا ها ۱۹ ۹) پین وه برلن بین مقیم رسے لبکن انھوں نے اس بین کوئی سرگرم حصر منیں لیا۔ ۲۸ ۱۹ میں حیب کہ شام اور لسنان فرانسیسی افدار سے آذاد سوچکے نفے توان کو وطن آنے کی اجازت مل گئی۔ جبت بخیر اکتوبر ۲۸ ۱۹۹ بین یجس سال کی حلاوطنی کے بعدوہ وطن آئے۔ لیکن ان کی واہبی کو دو ماہ بھی نہ گزرے تھے کہ قلب کے عادمے بین ۹ رسمبر ۲۸ ۱۹۹ کو بیروت بین انتقال کیا۔

امیر شکیب ارسلان نه صرف ممتا زمفگروسیاسی مدّبر کفے بلکہ عربی زبان کے سے طراز انشا برداز بھی مغے موصوت عرب کے علاوہ نزی فرانسیسی اور جرمن زبانوں سے مجمی اچمی طرح واقت سنھے۔ عرب کے ادباء اسمفیں وا میرالبیات سکے نام سے یا دکرتے ہیں۔

كلّبات مكاتيب إتبال جليس

اميزشكيب ادسلان كىمشبودتفانيف درج زيل بين:

ایک امریکی مصنعت اسلامی (سیاست) چاد جلدی، بارده م، قام ه ۱۹۹۹ ایک امریکی مصنعت اسلامی (سیاست) چاد جلدی، بارده م، قام ه ۱۹۹۹ ایک امریکی مصنعت اسلامی ایک امریکی مصنعت اسلام نصل مصنعت اسلام ایک اسلام کا اسلام کی مصنعت برایک کتاب لکمی تنی اس کاع بی ترجیه جادج لؤ به فن نے ام اسلام کی سیاست برایک کتاب لکمی تنی اس کاع بی ترجیه جادج لؤ به فن نے لگا تو مترجم نے امیر موصوف سے دروات کی کہ اس ترجی برتعلینفات ماکھ دیجئے۔ یہ تعلیقات اصل کتاب سے تین گنا زیاده برهر گئی اصلاحی اور سیاسی برهر گئی بین ۔ اس طرح یہ کتاب د نبیا نے اسلام کی حلمی دبنی اصلاحی اور سیاسی تخریکات کا دائرة المعاد ف بن گئی ہے۔ اصل کتاب کا ادرو ترجیه ملک عبد البیوم برنبیل لاکا بج الا بور کے قلم سے ، جدید د نبا نے اسلام ، کے نام سے شاکع بوجیکا برنبیل لاکا بج الا بور کے قلم سے ، جدید د نبا نے اسلام ، کے نام سے شاکع بوجیکا برے ۔

۱۰ الحلل استدسیه فی الاخبار والا ثار الاندلسبه (تبن جدیس ، قابره ۱۹۳۹) اندلس کاسفرنامه -

۳- الارتسامان اللطاف فى خاطرا لى ج الى اقدس مطاف (تابره ٢١٩١١) چ كاسفرنامه -

ر قامره ۱۹۳۹) احد سوقی و صداقته اربعین سنة (قامره ۱۹۳۹) احد سوقی کی شخفیت شاعری اور فن برسید احد سوقی کوامیرانشعراء کا خطاب امیر شکیب می نے دیا تفا می تراقم

ے اس برنوٹ کلبان مکاتب اقبال حلددوم کے صفحہ س ۷۱ برملا حظ ہو۔ (مولّف)

كتيات مكاتبب اقبال جلد-٣

اندنس سے اخراج کے بعد تونن میں آباد ہوگئے تھے ان کے ایک شہرادہ کی ایک میں ایس سے انوی دوشیرہ سے محبت کی کہا نی ہے ۔

ر اناطول فرانس فی میا وله د طبع قاہرہ ، ۱۹ ۲۶) جان جاک بروسن نے مشہور فرانس بی میا وله د اناطول فرانس مشہور فرانس مشہور فرانس میں ایکار اور نظریات برا بک کتاب کمی تنی امیر شکیب نے آل

کاع بی میں ترجبہ کیا ہے۔

امیر شکیب ارسلان ابک فطری شاعر بھی تھے۔ جنمیں جلدا منان بخن بیں دستگاہ حاصل بھی۔ ان کے بیشتر فضا کہ سلطان عبدالحبید کی مدح میں ہیں کیونکہ فلانت عنما نبیک استقلال اور استحکام بیں انتقیل اسلام اور مسلمالؤل کی بقااور سلامتی نظراتی تھی۔

امیر شکیب کونایاب کتب کی اشاعت سے بھی دل چیپی تھی۔ان کی تھیجے و تحقیق سے ایسی متعدد کتب شائع مہو و تحقیق سے ایسی متعدد کتب شائع مہو و کی میں یہ تعلیقات علی ابن خلدون !"
کی مشہور عالم ناریخ کی جدیدا شاعت کے پہلے جھتے برامیر شکیب نے حواشی کھے سے حوامی کا ب بن گئیس ۔ طبع قاہرہ ، ۱۹۳۲ ۔

انفول نے بہت سی کتابول کے مسودات کھی حیوارے ہیں۔ ان بیں مذکرات (بادداشتیں) اور تاریخ لینان، قابل دکر ہیں۔ برکتا ہیں امھی تک ننظر طباعت ہیں!

> م مأخذ:

اردودائرة المعارف اسلاميه وجلدان ص . ٤٤١٠ ١٧٧ -

كتيات مكاتب اقبال مبدس

رسيد شمس الحسن (۱۱۸۹۲۸ ۴۱۹)

سیدشمس الحسن کے والد داکر امیرض تنے۔ ان کا وطن بریلی تھا سیٹمس الحسن المرون تنے۔ ان کا وطن بریلی تھا سیٹمس الحن ان کوآنکھوں کی تبدا ذاں لا مہور آگے۔ بجیس ان کوآنکھوں کی تکلیف دہی۔ چنا کی و ہاں اسمول نے کمرشل انسلی ٹیوط بیس ٹائبنگ اور شارف ہیں تکیف ہے۔ اور جب سروزیر حسن مسلم لیگ کے سکر پڑی تمر ہوئے توسید شمس المحن ان کے ذاتی معاون کی حیثیت سے جولائی ۱۹۹۳ بیس آل انڈ با مسلم لیگ کے عملی شامل مہو گئے۔ تھوڑ سے ہی عرصے بعد اس کے مرکزی دفتر میں بحی اس سے میں مرکزی دفتر میں بحی اس سے مرکزی دفتر میں بحی اس کے میں مرکزی دفتر میں بحی اس میں بھی اسی مرکزی دفتر میں بحی اس کی میں میں بھی اسی حیث سے مام کرتے رہے۔ جب یاک نان مسلم لیگ علیم میں مارشل لا انظا میہ نے تمام سے اس باسی پار شوں کو غیر قالون نی قرار دے دیا۔ اگن کے دفا ترکوم تعنل کر دیا اوران کے کا غذات اور دستنا و نیزات کو قبضہ میں ہے کر دیر کال لگا دی ۔

جو کا غذات قایداعظم نے سبدشمس انحین کے سپر دیجے تھے وہ انھوں نے کس طرح مارشل لاکی دست سردسے محفوظ رکھے ۔ ان کو

" المالان المحلف المحل

AND RESEARCH"

[&]quot; SHAMSUL HASAN FOUNDATION FOR HISTORICAL STUDIES

كتباب مكابنب انبال ملد_س

شمس الحسن فاؤندين فادمبلوديك استقريزا بند دسرج ، كراجي بين قائم كباب اس اداده في نشروا كالمراب كالسلام الله كالمرابي المرابي المرابي

مآفذ:

ا فالشمس الحس تايداعظم كاا دهوما خواب شمس الحس فا وَنَدُليْنَ كُلْقِيَ اللهِ المُعَالِمِ المُعَالِمِينَ المَانِينَ المَانِينَ المَانِينَ المَانِينَ المَانِينَ المَانِينَ المُعَالِمِينَ المُعَلِمُ المُعَالِمِ

۲. سیر شمس الحن. سد مع سادے مطرحیاح، دابل بک کمینی مراجی، ۱۹۲۶

كتبات مكانب اقبال حلدس

شوکت تفالوی د ۵۰ ۱۹ - ۱۹ ۹۳)

شوکت تفانوی کاشار عام طور پراردو کے مزاح نگاروں بس ہوتا ہے، مگر ان کی ادبی زندگی کا آغاز غزل گوئی سے مہوا۔ انھوں نے علی سراددان کی شہرت سے متا تربوکرشوکت تخلص اختبار کیا۔

شوکت کے بزرگوں کا وطی مفانہ مجون منطع مطفر گرتھا مگر وہ ۲۵ رسنوال کے ۱۳۲۷ ہر ۲ جبوری ہو او ۶ کو بندرابن منطع متھرابس بیدا ہوئے جہاں ان کے والدمنشی صدیق احرضہ کے کو توال تھے۔ عقبقہ کے دوزجم عمرنام رکھا گیا مگرشہرت نوک تعابوی کے نام سے دو جمع عمرنام رکھا گیا مگرشہرت نوک تعابوی کے نام سے دو ایک ان کے والد بولیس کی ملاز مت سے سبکدوش موکر مجوبال سے لکھنٹو آگئے نوان کو مدرسہ فرقا نیر بیس بھیجے دیا گیا۔ ایک آدھ کن ب ماسٹر چیوٹے لال سے اور فارسی کی کتب مولوی عدار جم کلیم سے گھر میر پڑھیں سے جیٹا کی کتب مولوی عدار جم کلیم سے گھر میر پڑھیں سے جیٹا درجہ باس کرکے گور نمنظ می کی سکول حسے جیٹا درجہ باس کرکے گور نمنظ می کی سکول حسین آبا دیس دا فل ہو ئے۔ کلکتہ بونیو دسٹی درجہ باس کرکے گور نمنظ می کا انتقال مولی اور اسمین تعلیم ادھوری جیوٹر کر نکر معاش پی معروف موجون موجون میں معروف موجون میں جوجان پڑا۔

بیلے بیل کھنوکے روز نامہ " میدم " بیں ملازمت اختبار کرے صحافت کے میدان میں نفرم رکھا۔ ا بین سلولؤی اور نسیم انہو لؤی سے مل کر ایک مزاحیہ ہوت روزہ اخبار " مربینے" جاری کیا۔ بعرمنشی لؤکشورک" اخبارا ورد گی ادارت سنھالی اور اس وفت چھوڑی جب نوکشور اسٹیسٹ کورٹ آف وارڈس میں جل گئی۔

٢٠ ١٩عيس رساله " نيرنگ خيال " لامود كرسا لناهي بس ايك مزاحيه مفمون

كلّيات مكاتب اقبال جلد-٣

درسودیشی ربل "لکھا، جو اتنا مقبول سواکہ سا دسے مندوستنان میں شوکت مخانوی کی مزاح نگاری کی دھوم مج گئی۔ کچھ عرصر وزنامہ در سند "کی ادارت کی .خود می ایک دونام در طوفان "کے نام سے جاری کیا مگرجل مرسکا -

تقسیم ملک کے بعد باکسال ملے گئے اور ریڈبو پاکننان سے منسلک ہوگئے۔
کیھرروز نامہ در حنگ جبیں جلے گئے اور مرنے دم نک اسی سے والبتہ رہے۔ ۲؍مئی
۱۹۳ کو ذی المجے کے متبرک عسرہ اول بیں عبی جج کے دل بعادہ مسرطان سفر آخرت
اختیا دکیا اور لا ہورکے قبرسنال میاں مبریس دفن ہوئے۔

مشوکت مخفانوی به سنمارکتا بول کے مصنف تضے مزاحیہ صنمونوں اور نا ولول کے علاوہ درگر سنان ، کے نام سے انھول نے ایک شعری محموعہ بھی ابنی با دگار جج واسے علامہ اقبال نے او گرستان ، ملاحطہ فر ماکر ۲۲ اگست سم سا ۱۹ کو کوشوکت نغانوی کے کلام کی نسبت ابنی دائے کا اطہاد کو اسے یہ حطاس جلد بیں مشامل سے ۔

مأخذ:

محدعیدالندوّرنتی: معامری ا فیال کی نظریس می ۱۳۵ م ۱۸۵ م

كتبات مكابنب افبال مبدسه

ملاح الدين سلجو في (١٨٩٧ -١٩٤٠)

صلاح الدین سلحوتی، علماد کے ایک فالوادہ بیں ے ۱۸۹۹ بیں مرات دافغانسان، بیں پیدا ہوئے ۔ انزدائی تعلیم کا آعاد الخوں نے اپیے والد ما جدمفتی سراج الدین کی فدمت میں کیا۔ تھرد بگرنامور اساتدہ کی نگرانی بیں علوم متداولہ میں انفوں نے خاصی استعداد بیدا کی ۔

١٠ ١٩ ع بس مدرسه صبيبه كابل بين إدبيات فارسي وعربي كمعلم مقرم يوك. من کا بل بین معلم ادبیات فارسی کی معلم ۲۱ ۱۹۶ بین لا بئیسه استعلال ۱ حینبت سے ان کا نقرد سوا۔ ۲۱۹ ۲۱۹ بس منشی ر سکریٹری، دارالتحریرے بی رامر مل سبكر بطريب) مقرر موك - ١٩٢٨ عيس مديرا طلاعات وزارت خارهم مقرر سُو کے راشی سال خاند حنگی مس ساطیعے جارما ہ قنبدیس رہے اور دہاں جی فیدلوں کو انگریزی سکھانے رہے۔ جنگ کے فاتے براسنے عمدے برکال کردئے كئة . بعدازال تمبئي بس إفنان التان ك تولفل اور ٢ ١٩٣٦ بس د بلي بس تونفل حزل مقرد سیوے۔ ۱۹ ۲۹ میں وطن وابس جلنے بروہ محکم نشروانما عن کے ناطم قرر سموئے. اسی سال کے اخریس معرس بجنبیت افغانی سفیر مامور سموت -علامه سلجوتی نے ا بنے فرائص کی ا نجام دہی کے علاوہ کا بل ریداو کی بھی ناسیس کی . وہ ا مغانستنان میں محکمہ اطلاعات کے بانی سمھے ماتے ہیں ۔ امغول نے منعدد کتا بیں تصنیف کیں جن میں ورا مکینہ تحلی ، رود افکار سناعر ، ور مرح مال سبد جال الدمن افغاني " ، « مغدمه علم الاخلاق " ، " جبيره " ، « تفويم انسان " اور ۱۰ اخلان نیکو ۱۰ ترجمه محد درسیرخوارگ ، منهور سی وه شاع بعی تفایک زمانه میں انفوں نے جریدہ موشرون "کی اوارت تھی کی -

كليات مكاتب افبال ملدس

امتاد خبیلی نے علامہ صلاح الدیں سلح تی کی بابت فرمایا ہے کہ «وہ ایک عظیم شاعر، ایک کثیرالتصانیت ا دیب ایک اعلیٰ درجہ کے دیبلو مات اور ایک شریف العس انسان نے یہ "

پروفیسرسلجوتی علامه اقبال کے عزیز دوسنوں میں تنفے۔ وہ ہمیشہ دہلی میں ال کے مہان رستنے تنفیۃ المفوں نے طویل عمر مائی اور ۱۰ و بیں انتقال کیا۔

> س ماخذ:

الوط مرسله سفارت فاردستند كابل ا معانستنان -

كتبات مكانب اقبال جلدير

ريروقيسرى منياء احديدابوني (١٦١١٥ ١٨٩٨م ١٨٩١٠)

پروفیبر صنادا تحد بدابول کے ابک دینی خاندان ہیں ہا ردیع الاقل ۱۳ اور ۱۲ ہم مرا مرا کو ببیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم ہمس العلوم بدابوں ہیں حاصل کی۔ اس کے بعد میٹرک باس کرکے بریلی کا لیج چلے گئے۔ جہاں سے ۱۹۱۸ء میں ہی۔ اے باس کیا۔ میٹرک باس کرکے بریلی کا لیج چلے گئے۔ جہاں سے ۱۹۱۸ء میں ہی۔ اے باس کیا۔ جندرے ملاذمت کی اور بالا خر ۱۹۲۲ء میں الد آباد لونبور سٹی سے فارسی میں امراک کیا۔ انفول نے ۲۹ میں مسلم لونبور سٹی کوئی سال میر کا مطادم دینے کیا تا 19 میں عبد میں بہاں اسکلوع رک کا نو د بلی میں میں کوئی سال میر کا کہ وابی چلے گئے۔ ان کی تعلیم سے مسلم لونبور سٹی کے شعبہ ادروسی میں میوگیا۔ وہ بہاں ۹ ھ ۱۹ ء تک دسے۔ پہلے مرفلہ اور اس میں دینور سے کیے بہلے بروفلہ اور مدر شعبہ منا و بینے گئے میں مدر شعبہ منا و بینے گئے میں اسکدوشی سے کیے بہلے بروفلہ اور مدر شعبہ منا و بینے گئے میں اسکدوشی سے کیے بہلے بروفلہ اور اس

ملازمت سے الگ ہوتے برلونورسٹی گرانٹس کمبنن نے انھیں امرخسرو بخقفی کام کے لیے وظیف دیا۔ ۱۹ ۹۳ یہ اس اس حن ترفی اردوسید میں اردولغت کی رتب ورد ہن کے کام برمفر د ہوئے۔ سال معربعد لعنی ۱۹۳ ۹۹ بیں دیلی لوسورسٹی نے انھیں اسی کام برطالعا۔ مہاں وہ ۱۹ ۱۹ نک رہے۔ مسلسل یماری کے یا عب وہ معا دخنم مہوتے سرالگ ہوگئے۔ علی گڑھ میں مرحولائی ۲۱ واع کو ان کا اسمال ہوا۔

بروفیسرسا، احدیدالونی کوادب اور دسان سے شعف ورب س ملائھ آل کے علاوہ حدیث، ففر، نصوّف، باریخ اور بالحضوص ناریخ اسلام کا وسع مطالعہ کفا وہ مذہرت عربی، فارسی اور اردوزبان وادب کے ماہر کھے بلکہ لعطبا مرف ونحوا ورغوض مرسی ال کوعبور حاصل کھا۔ وہ کئی اور ریابس منہدی، تملکواورعرابی

كلّباب مكاتب ا فىال حلد ٢

بمی جانتے تھے۔

وه شاعر بھی تخفے اور مولانا شبی کی طرح انفول نے تاریخ اسلام کے مشہورا ور سبق آموز واقعات بر بہبت سی نظب لکھاب۔ ان کامجو عد نظم رہ تجلّبات سے نام سے د ہلی سے ۳۵ واعریس شاکع ہوا۔ دلوان کا بیشتر حصد غیر مطبوعہ رہ گیا ہے۔ متعدد نضیف ان سے بیادگار ہیں جن میں اہم حسب ذہل ہیں۔

- دا) قصائد مومن مع شرح (الكفنو) ١٩ ١٩)
- ١١) ديوان مومن مع سرح (اله آباد ٢ ١٩ ١٩)
- (٣) تذكّرهُ سلف (تاريخَي منظومات كااننخاب)
- ام) سمن زار رسامتِساکادمی نتی د بلی ۹۸ ۱۹۹) فارسی شاعری کا انسخاب مع اردو ترحمه .
- ده، مباحث ورسائل زعلی وادبی مصابین کا عجوعه ، اس بر نور بی سامبیا کادمی نے دو بزادرویے کا انعام دیاتھا۔

ر ماحد:

- ا نوط مرمبر مروف برطه را جدهد دفتی صاحب خلف بروفی سرخبیا دا جد درا بونی، ضعہ اردوء دیلی بو نورسٹی، دبلی ،
- ٧ فكرونطر ناموران على كره هو ، فيد ٢٧ ، تنسرا كاروا ل فيلداول ص ١٥٠٥ ٢

كلّيات مكانبب افبال جلدس

ظاہر شاہ رولادت ۱۹۱۴)

محدظا ہرشاہ ہر اکتوبر ۱۹۱۲ء کو کابل دا فغانستان) ہیں بپیا ہوا۔ یہ نادرشاہ کابیٹا ہے۔ نادرشاہ کابیٹا ہے۔ نادرشاہ کے ذمانے ہیں ۱۹۲۰ء کی دھائی کے آخری حقد ہیں افغانستان ن میں جب طوائف الملوکی اور قزائی کا دور دورہ ہوا تو ظا ہرشاہ اور اس کے مجا بیوں نے مرکزی حکومت کا اقتداد از سراؤ بحال کیا۔ ۸ راؤ مبر ۱۹۳۳ میں نادرشاہ کی مزیر دشاہ کی عربیں تخت نشین سوا اس سے قبل اپنے باپ کے عہد میں یہ کا بینہ کا وزیر دہ جبکا مخارجی سول تک اس کے عزیزوا قارب حکومت کا کارو بار چلاتے دیے اور ظاہر شاہ یہ سب فاموشی سے دیکھنا دیا۔

ا ہے۔ 19 ہیں اس نے ایک نئے آئیں کے بخت عنان حکومت اپنے باتھیں کے بخت عنان حکومت اپنے باتھیں کے بی اور اس طرح افغانستان میں ایک آئین حکومت قائم کی۔ اس آئین کی روسے عزیزوا قارب کے لیے کسی قسم کے منصب یا عہدے کے حصول کی تطعاً مما نغت کردی گئی۔

افغانستان بیں ایک دور نو کا آغاز کیا۔ تغلیم کوعام کیا۔ قیا کلی سرداری نظام کو باقی دکھا۔ قبائلی حرگوں کے معاملات بیں عدم مدا خلت کی پالیسی اختباد کی۔ نیزی سے اصلاحات نافذ کیں۔ متعدد معاشی ترتی کے مفویے نشروع کیے حن بیں آببانتی، سراکوں کی تعیروغیرہ شامل ہیں۔ ال کے بیے مالی وسائل برف مالک بالحضوص امریکہ اور دوس سے حاصل کیے۔ اپنی فارحہ پالیسی بیں ظاہر شاہ ببن الافوامی سیاست بیں افغانتمان کی غیرحا نبدارانہ پوزیش فائم سکھے بیں کا میاب ہو ایس ان اصلاحات کا دارالخلافہ سے باہرکوئی اثر شہیں ہوا۔

كلّباتِ مكاننب البال جلد-٣

ا مرک دیاتی کے اوایل میں ملک خشک سالی ا ور تعط زدگی کے مسائل سے دوجار مواد یاکسنان کی سرحد رہنے والے پشتو قبائل اپنی خود مختاری کا مطالبہ كريت رسع ملك كاسباسى نظام مكومت معاشى مساكل سے عمده برآ مونے سي ناكام ربا - جنا بخرار جولائي ٢١ و١٩ كوظام شاه كربينوي جزل محد داود خا ك نے بغاوت کرے اس کا تخته اللہ دیا اوراسے معزول کردیا۔

یرا ٹلی میں ملاوطنی کی زندگی گزاد ریا ہے۔

ر مآخذ:

دائرة المعارف برطانهكا دما تبكرو يبديا ديدى ديفرنس، مبدوم ص ٥٥٠ -

ک**ب**باتِ مکانتبِ انبال جلد ــ۳

د داكر) سينظفرالحسن (١٨٤٩ - ٩٩ ١٩٩)

وبیشر فلسفه اور باکنان اسکیم کے موضوع پرخط کتابت رسنی تفید اقبال کی ان سے اکثر و بیشر فلسفه اور باکنتان اسکیم کے موضوع پرخط کتابت رسنی تفیی فراکٹر سینخوالحت نے ۱۰ ۱۹ میں اسپونز ا (SPINIZOA) ، پر ایک مقاله لکھا تفا اور اقبال سے اس مقالے پر دائے دینے کی درخواست کی تفی ۔ اس کے بارے بیں اقبال کی دائے یہ تفی :

رس نے اس عظیم موجد کے بارے بس تنقیدی مقالہ بے حد دل جبی سے بیڑھا۔ بہ کہتے ہوئے مجھے خوننی ہوتی ہے کہ موصوف نے اپنے موضوع کے ساتھ الفیاف کیا ہے۔ مطرطفر الحسن کا اسلوب صاف اور واضح ہے اور وہ فلسفیانہ استدلال پر مضبوط گرفت رکھتے ہیں۔ اسبونزا پر کھتے ہیں۔ اسبونزا پر کھتے ہیں۔ اسبونزا پر کھتا اور کی کہ اس کے منبا دی فیالات اور فکری ربحان ت سامنے لائے جا میں۔ یہ کوئی آسان کام منہیں سکین ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مطرطفر الحسن نے اسپونزا پر جتنے لکھنے والے ہیں ال سب کواچی طرح سمجھ لیا ہے اور اپنی مخقیقات کے نتائج کو بڑے سب کواچی طرح سمجھ لیا ہے اور اپنی مخقیقات کے نتائج کو بڑے

كلبات مكاتيب افيال جلد-٣

عالمان اوردل چسپ اندازیس سلمنے لاتے بیں کا مبابی حاصل کی ہے۔ مجھے یہ کہنے ہیں کوئ بچکی سبط منہیں ہے کہ مسٹر ظفرالحسن اپنے فلسف کے مطالعہ کے سلسلے ہیں ہر حوصل افزائی کے مستحق ہیں "

طواکط بید نظفر الحن کے اس مفائے کو ملک اور ملک کے با ہر علی صلقول ہیں ہجد سرا باگیا۔ وہ جرمنی حاکر پی ۔ ا چی ۔ ڈی کرتا چاستے تنے ۔ اس وقت علی گڑھ کی انتظامیہ کے لیے بیر فیصلہ کرنا وشوار متفاکہ وہ ڈاکر سبد ظفر الحن کو اسکا لرشب تفویض کر سے یا مہدی ۔ اس سلسلے میں علی گڑھ کی انتظامیہ نے اقبال سے استفساد کیا ۔ اقبال نے یا مہدی اور جون کا ۱۹ کو لکھا۔

ر سید طفرالحن کی درخواست پرسفادش کرتے ہوئے مجھے کوئی ہی کھا ہا محسوس نہیں ہوتی ہے۔ میری دائے ہیں اور پ بیں فلسفہ پڑھنے کے بیا دہ نہا بیت موذوں آدمی ہیں۔ اس سے پہلے ان کے مقالے پراپنی لائے کا اظہاد کرچکا ہوں۔ دہ نہی علوم اور عالما نہ امتیا ذات اود کا میا سول کے مصول کے بیے ان کی تحقیقات کی صلاحیت میری دائے کی نا قابل تردید گواہی دہتی ہے۔ میرافیال ہے کہ وہ اپنے انتخاب کے اہل ثابت ہول کے اور اس کے ساتھ افعاف کریں گے۔ مہر حال میں پیمشورہ دول گا کہ اگر فیصلہ کیا جا آئے ہے کہ ان کو یورپ بھی بھی جا جائے تو ان کو مشورہ دیا جائے یا ان سے کہا جا جہال خاسفے کے اور اس کے مدامی میں منہ دوسر پر ونبر نہیں علیہ کے کہ دو علی نفسیات کا خاص طور پر مطالعہ کریں۔ جہال تک میری معلومات ہیں منہ دوستان ہیں فلسفے کا کوئی دوسرا پر ونبر نہیں حکے ہوئے کہ انہو ہوں نے کہ ونتی کے اس شعبے کو منتحب کیا ہو ہو۔

اقبال کی سفادش کے زیرا تر ڈاکٹر سید ظفرالحسن جرمتی بھیجے گئے۔ انھوں نے وہا تعین سند میں معینے گئے۔ انھوں نے وہا میں میں میں اپنے ۔ ڈی کے بیے مقالہ لکھا اور میں میں ہیں ہیں ہیں گاری ہیں۔ ان کے مقالے کی بٹری بذیرائی سوئی ۔ دنیا کے بیشتر وانشورالی اور اسکالری نے اس مقالہ کے تعلق سے مضابین تھے۔ ایک اسکالری وہو کا کر طفر لحسن اور اسکالری وہو کا کر طفر لحسن

كلّماتِ مكاتب ا قبال جلد-٣

اددان کی عندیت بیندی " کے عنوان سے مقاله لکھ کر چرمن لوننو اسٹی سے بی ابری - ایک ایک کا دران کی عندیت بیندی ایک کا دران کی عنوان سے مقاله لکھ کر چرمن لوننو اسٹی سے بی ابری کا دران کی سے در

و کور سے خطفر الحسن نے مندوستان والیسی کے بعد علی گڑھ میں اقامت اختیار کرلی۔ پہلے شعبہ فلسفہ بیں اسسٹنٹ پروفیسرمفرد میوکے ، بعد بیں ان کو شعبے کامرابو بنادیا گیا۔

قرائر ما حب علی گوھ میں اسلامی اور متی تخریکوں کے دوح دواں بھی جھے جاتے ۔ بعد بس واکٹر ما حب کا مبلان مذہب اور تصوف کی طرف زیا دہ ہو گیا تھا۔ انفول نے علی پورکے مشہور بزرگ سید جماعت علی شاہ کے ہا تفول پر بیعت کر لی۔ انفول نے یعد ڈاکٹر فقر الحدی باکتان جلے گئے۔ 19 رجون 24 19 کو داول بنڈی میں انتقال کیا ۔

س. مأخذ:

عبدالروك عروج ـ رجال افيال ـ ص - ۳۲۱ - ۳۲۳ -

كلّماتِ مكاميبِ ا مبال جلد_٣

رجدهري ظفرالله فال ر١٨٩٣ - ١٩٩٥)

جود هری محد طفر الله خال ۹ رفروری ۱۸۹ ع کوسبالکوط بیس پیدا موت جبال ان کے والد نفراللہ حال حوثی کے وکس تھے ظفرالتدخال بے گور نمند کالج كامور سے بی اے اس اس بی اس کیا اور انگلستنان سے بیرمئری کی سند مامل کی والبيي يردوسال (۱م ۱۹ م ۱۹ ۱۹) سيالكوط بين وكالتُ كي ا وركيم لا بور منفل مو کئے جیاں مائی کورٹ میں بریکٹس کرنے لگے۔اسی کے ساتھ ساتھ ایک قانونی چریده " دی انڈین کیسٹر " (دیاد THE LIDIAN CADL) کی ادادت ر ۱۹ ۱۹ - ۱۹ ۲۱ کرنے دیے ۔ لاکالج لاہورس سکجراری حیثبت سے کام کیا۔ (۱۹۱۹ - ۲۲ - ۱۹۲۹) - ۲۲ - ۱۹ و عسا ۱۹ ۱۹ بین گول میز کانفرنسول بین شرکت کی اس ۱۹ میں آل ایڈ امسلم لیگ کے صدرمنخنب سو کے ۔ بعد ازال ظفر الندفال مكومب كے منعددا على نرين عهدوں بر فائز موسے وابسرائے كى مجلس عامله ا ۱۹ ۲۱ - ۱۹ ۳۹) کے دکن موئے اور تعلیم صحت عاممه اور الامنی کے محکمه جات ان کے سرد سوئے۔ بعدادان نجادت اور ربلوے (۱۹۵۵) فالون اور سلائی ر ۹ س ۱۹ ع ، کے محکر جات کی دمرداری مجی تعویض کی گئی۔ اس ۱۹ س فیڈرل کورٹ آف انڈ باکے جج مقرر موتے اور اس عبدے برے م 19 ء نک فائر سے ٢١٨ ١٩ س حكومب سيدك أبحسب حيرل كي خنيست سي جين بين تقررسوا -تقسیر کے بعد باکسان ہر سے کرگئے اور و بال عمم 19 میں حکومت نے ان كووزير حاديم مردكيا - ١٩ ١٩ ع سع ١٩ ١٩ ع تك يو ١١ ين بيس حكومت ماكسان کے مما سدے دیے۔ ۱۹ ۱۹ میں اس سال کورٹ ان حبیس (المراك المراك

كلّمات مكابب ا فال حلد ٢

سرطفرالشرفال كا انتقال بكم ستمره ١٩ م كولا مورس موا -

قادبائی مونے کی وجرسے کی اسلماں سرطفرالند فال کے سخت مخالف دیے جمائی اس اس کو سات کے سخت مخالف دیے جمائی اس مدعو کہا گیا تو جماعت احرار نے اس کے خلاف سخت احتجاج کیں۔
کا نفرنس بس مدعو کہا گیا تو جماعت احرار نے اس کے خلاف سخت احتجاج کیں۔
علامہ اقبال نے مو خرالد کر کی جمایت کی جو نکہ ان کے حیال میں دراحمد ہم خرک نے مسلما نوں کے اتحاد وا نفاق کو کمزود کر دیا ہے "جب سا ہوا عیں باکتناں بس احداد ل

مرطفرال من دوقان فی جریدوں ، دی انڈین کسبر "اور ، دی کریمنل لاحمل است مرطفرال فی اور ، دی کریمنل لاحمل است کے علاوہ بہت میں است کے علاوہ بہت کا دارت کے علاوہ بہت کا دارت کے علاوہ بہت کتابیں تفنیف کیں من من (است کے علاوہ بہت کتابیں تفنیف کیں من (سیار من من (سیار من من اللہ من من (سیار من من اللہ من من اللہ من من اللہ من اللہ من من اللہ من اللہ من من اللہ

" FORLINA LOLOCY OF (ميدوستان وفين) "INDIA AND CHINA"

" PAF (باكستان كى فادهم بإلبيى) مال هساد دا الملادا " PAF (الملادا الملادا

" الما المام المام بياك كا جديد ساده اور يا محاوره انكريزى بي ترجيعي الكابيغا) من المام عصرها مركزي بي ترجيعي النامل بي داردوسي دوكم بين كمي تقبي جن مي «مبرى والده» مشهور مو ئى -

مآخذ:

ابس ، بی سبس ، اے دکشری آف نمیننل مالو گرافی ، حلد حہارم ، ص

كلّياتٍ مكاتبٍ اقبال جلد_٣

(داکش سیدعایدسین ۱۸۹۷ نه ۱۹۷۸)

بعداذاں دائر کم حبزل ایجوکیشن، علی گرده مسلم بوبنیورسٹی (20 10- ۱۹ ۹۰)
دسید ۱۹ ۹۰ ع سے ۱۹ ۹۸ تک آل انڈیا ریڈیو کے ادبی مخبر کی حببیت سسے
انھوں نے کام کیا۔ اس کے علاوہ ناظم اردواکیڈمی، جا معہملیہ ممرآ فسننل لینگو یجز
کیشن (۲ م ۱۹ ۵ م ۲ ۹ ۵) اور ڈائر کیٹر اسلام اینڈدی ماڈرن ایج سوسائٹی
کیشن (۲ م ۱۹ ۵ م ۲ ۹ وفات) بھی المحلف المحلف کا المحلف المحلف کی المحلف کا المحلف کا المحلف کا المحلف کا المحلف کی المحلف کا المحلف کا المحلف کا المحلف کا المحلف کی المحلف کا المحلف کی المحل

السبع .

۔ ڈاکٹر عا مدحسین کو ۱۹ ھ 19 عیں سا نہنیہ اکبید می ابوارڈ ملا۔ 2 ھ 19 عیں مکومت سنبد نے بدم بھوشن کے خطاب سے نؤازا۔ کلمات مکانی افال جلد۔ ۳ اِن کا انتقال ۱۳روسمبر ۸ ۵ ۱۹ کو دہلی میں سبوا۔

و البس من فی تعنیقات و تا لبفات کی تغداد جالیس من فی جا تی ہے۔
حن بس حرمن اور انگریزی کتا وں کے ترجے بھی سنامل ہیں۔ ان کی مشہور تصانف
من رسمدوستا فی قومس اور فوی تنزیب " ر ۲۸ ۱۹۹) " تومی تززیب کا مسئلہ"
(جس برا بھیں سا سیسہ اکر می ایوارڈ ملا) " سندوستنا فی مسلمان آ نکبند ایام بس ۱۹۷۵م اور سنانی مسلمان آ نکبند ایام بس ۱۹۷۵م اور سنانی مسلمان اور عمری مسائل " ر ۲۷ ۱۹۹۶) سنامل ہیں ۔

مآ فند ٠

- ا . ندر عابد مرتبه محلس مدر عابد دہلی ۔ م ، ۱۹ و
- ۲ فکرونطر ناموران علی گره مو، تنسرا کاروان (جلداول) جلد ۲۲ ـ

شاه محمدعا شق تجلتی (۱۱۱۰ هه ۱۸۷ هر)

شاہ محد حاشق مشیخ عید السرکے حاصرادے اور شاہ ولی السرائحدث دہاوی کے ماموں زاد مجائی اور برادر سبی تقے۔ ابن کی ولادت بمقام کچلت فلط نظم الدیں ۔ ارد مضان المبارک ۱۱۱۰ حری کو مہوئی ۔ ان کے جدما دری مشیخ عبدالوہا ب نے قرآن ختم کرایا۔ کتب متوسطات میران مِرف ، شرح کا فیہ، شرح ملا اور بوسنان سعدی ابنے وادا مشیخ محد سے کمام کیں۔

یما وا بل عری ہی سے شاہ عبدالرحیم کی مجلسوں میں سفر مک مہوتے تھے۔
ان کے حکم سے اسی ذما مذہب شاہ ولی الشرص دامن تربیت سے والبت ہوگئے۔
شاہ ولی الند انمیں اس قدر عزیر دکھتے تھے کہ اپنی گراں قدر تعنیف رجم آلد البالغ ان کے نام معنون کی شیخ صاحب شاہ صاحب کے مونس وغمنوار، شاگرد، مربد اور عزیر تھے۔ ۱۲ ما ۱۱ و میں حرمین شریعین کے سفر میں شاہ صاحب کے سمرا ہ رسے ۔ دوران قیام حرمین شریعین شاہ صاحب کی نصانیف در القول الجمبل انتہاہ فی سلاسل اولیاء اللہ ورسالہ استصاد اور فیوض الحربین ، کی انتا عت دیجو اسلامی ممالک میں ان می کی کا ونن قلم کا نتیجہ تھی ۔

شاہ صاحب نے جہاں تخریری طور پر سنیخ صاحب کو خطاب فرمایا ہے یا مکتوب میں مخاطب کیا ہے ہے الفاظ سے مکتوب میں مخاطب کیا ہے ہم مرک و معادت آگاہ " جیسے الفاظ سے ان کو نوازا ہے ۔ ایک بارا رشاد فرمایا۔ « تم میرے یے ویسے ہی ہو جیسے رسول کے علی " " سننج صاحب شب وروز شاہ صاحب کی خدمت میں حاضر رہتے تھے۔ بائب ان کی مساعی جمبلہ سے شاہ صاحب کے ارشا دات و واقعات ' حالات اور اردات و افادات جوعام دخاص رفاہ کے سلسلہ میں ان کے رشی ت کلم کا نتبے ہم خطرعام بر

كلّبات مكايني افعال جلدس

ا کے ۔ تین باد نتاہ صاحب کی سیعت سے مشرف مہو گے۔

شیخ عاشق کی جند تقعا نیف جن کے نام معلوم ہو سکے حسب زیل ہیں۔

١ . تذكرة الاوقات فلك النفاف . به تعض آبات كريم كي تفسير كيسلط بن ع

۲ درایات الا سرار اس بین اسرار قراینه کی تفصیلات درج بین ۰

۳. القول الحلى في آثار الولى، يه سبوط كذاب حضرت شاه صاحب ك حالات بس تالب كى بدر اس كااردو ترجم سبوجكات .

م ۔ سبل الرشاد يدفن تفوت و سلوك بين جا مع كتاب سے يد فارسي ميں بيد اور طبع سو جى بيد -

ع . کشف الا حجاب عن رموز فانخه الکتاب اس بین سورهٔ فا نخر کے اسرار دروز بات کے گئے۔ بیس ۔ ببات کیے گئے۔ بیس ۔

۔ ۷۔ نثرح الاعتصام من تعلیم ولی الانصام آپ کی و فات ۷۸ ۱۱ هاید ۸۸ ۱۱ هایس سبوری ۔

مآحذ ۽

مولانا حکیم عیدالحیٔ حسنی: ننرمهندالخوا طر مبلد ششیم سعودانورعلوی کاکوروی: معالات الور مکھنو سام ۱۹ ۶

كليات مكاتب اقبال مبدس

ر شیخ محمر) عبدالله (۱۹۰۵ - ۱۹۸۲)

سننے محد عبداللہ حن کو عام طور پر وہ شیرکشیر " کہا جاتا ہے۔ ھردسمبر ھ ، 199 کو سری تکر کے ایک نواحی تصبہ صورہ بیں پیدا ہوئے ۔ 19 ، 19 ، بیں ریاستی ہائی اسکول سے مبرلرک اور ۱۹ ، 19 ، بیں جبول کے برنس آف دیلنرکا لیے سے بی ۔ انس ، سی ۔ رکمشری) کا امتحان پاس کر کے ملاز مت کی تلاش سی سرگرداں رہے ۔ آخرگوئیٹ ایک اسکول دلا ورخال بس بطور سا منس ما سطرمتعین کیے گئے ۔ جب ان کا تباولہ منطفر آیا دیوا تو ایخول نے استعفیٰ دیدیا ۔ اور حکومت نے ملاز مت سے برطرف کردیا ۔

اسی دوران شیخ صاحب سباسی سرگرمیوں میں حقتہ لینے لگے سے اس سے قبل انفول نے مسلما نوں کی سرکاری ملائر منوں میں فاطر خواہ نما نکرگ کے واسطے و بیگ مینز مسلم الیبوسی الین ہ YOUNG HENS MUSLIM ASSOCIATION تائم کی تنی ملازمت جھوڑ نے کے بعدا مفول نے دیا ست میں دمہ دار حکومت کے قیام کے لیے ما قاعدہ مہم میلائی ۔ بہلی بار ۲۱ رستمبر ۲۱ ۲ کوگر ندار ہوئے ۔ اس جدو جہد کے نتیجے میں دیاست میں ایک نمی سیاسی تنظیم مسلم کا نفرنس کا فیام عمل میں آیا اور سشیخ صاحب اس کے بیہلے صدر (۱۳ / ۱۵ اراکتوبر ۱۳۲۶) منتخب میں کے بیہلے صدر (۱۳ / ۱۵ اراکتوبر ۱۳۲۹) منتخب میں کے بیہلے صدر (۱۳ / ۱۵ اراکتوبر ۱۳۲۹)

شبخ عبدالترني اين ايك مفهون بين لكماسه:

ر ۱۹ سا ۱۹ کا واقعہ ہے کہ اقبال کی فدمت س ماحز ہوا ۔ کشمیر کی سیاست کے بارے میں تبادلۂ خیال ہور ہا تھا تو، فول نے مجمع خاطب کرکے کہا کہ آب غرمسلموں کو بھی اپنی نخریک میں شامل کر لیج اس

كلّيات مكاتب اقبال ملد-٣

ے آپ کے کا ذکو تقومیت مطرکی . یس نے کہا کوشش تو کر دہمیں ایکن غیرسلم ساتھ کہیں دیتے ۔ اقبال نے کہا کوشش جاری دیکھے ۔" یہی وا قومشیخ صاحب نے اپنی سواغ حیات ہیں یول لکھاہے:

رحسن الفاق سمجه لیجیے یا مشیت ایزدی که کشمرے دوسرے فلم فرزندا ور تخریک حربیت کشمیرے دعاگوا ور مرتی سرمحداقبال نے ٢٩٣٧ بیں مجھے کچواسی قسم کامشورہ دیا تھا "

جیا بیشیخ صاحب نے دیگراساب کے علاوہ خاص طور برعلامہ اقبال کے شور کے کی روشنی میں کشیر کے سندووں اور مسلمانوں کو ایک مرکز میدلانے کے لیے ۱۹۳۹ کی روشنی میں کشیر کے سندووں اور مسلمانوں کو ایک مرکز میر لانے کے لیے ۱۹۳۹ کے اور دہ ۹۹ ۱۹ سے سات کے دیا ور دہ ۹۹ ۱۹ سے ۱۹ و کے کہ دیا ۔ اور دہ ۹۹ ۱۹ سے ۱۹ و کے کہ دیا ۔ اور دہ ۹۹ ۲۹ کے کہ اس کے صدر دیسے ۔

الم م اع بیں رکشمیر چیورو، تخریک جلائی توان کوگرفتاد کرلیا گیا اور نوسال کی سزامیونی ۔ لکب ۲۹ روسمبر ۲۷ م ۱۹ و کور با کردیئے گئے اور دہاراج ہری سنگھ سے ۱۳ راکتو بر ۲۷ م ۱۹ و کو سنگا می حالات میں ان کو نظام حکومت سونب دبا۔ حراب ۸ م ۱۹ و کورباست جوں وکسنیر کے بہلے وزیرا عظم مقرد کیے گئے اور ۳۵ م ۱۹ تک اس عمرد سے برفائند رہے ۔

منشنج ما حب مزروستان کی دستور سازاسمبلی کے بھی ممبر (9 م 19 - ۲۵ میر د 19 میر د 19

وراگست و ۱۹ کو مکومت مندت ان کوکشمیرکوخود مختار دباست بنانے کے الزام میں گرفتار کرلیا۔ بعدازاں بار بارگرفتار اور دہا موتے رہے ۔ کہا جاتا ہے کہان کی سزاک کل مدت ہا سال ، نہینے اور ہدوز موتی ہے ۔ ان پرکشمبرس سازت کا مقدمہ چلایا گیا جولند میں حکومت نے واپس لے لیا اور ان کو ۸ را بربل ۲۹ ۲۹ کو د با کردیا گیا ۔

ستبنع عبدالند باكستان كے دوستى اور خرسگانى كے دوره پر كم اور دورى

كتبات مكانيب انبال جلد-٣

ا منوں نے ج کی سعادت حاصل کی اور مصر الجزائر اور انگلستنان کا دورہ کبیا۔ وابسی بربیرونی ممالک بیں ان کی ملک دشمن سرگرمیوں کی بناء بر 9 مری 1978 کی بھر گرفتار کر لیا گیا۔ بالآخر ۲ مرجنوری ۱۹۸۸ کو وہ آزاد کیے گئے۔

جنوری ، کہ ۱۹ ع بین مسئلہ کشمیر کا کوئی مستقل حل لکالنے کی غرض سے ایک عوامی کنوینشن منعقد کیا۔ ۸ جنوری ۷۱ ع کو کھر ریاست جمول و کشمیر سے تکال دیئے گئے اور بالا تحر ۲۷ ع کوکشمیر جانے کی اجازت ملی ۔

ه که ۱۹ و پی وزیراعظم شریمتی اندراگاندهی کے ایما پر شیخ عبدالندا ور ان کے دفقا کے ساتھ حکومت میند کے مذاکرات ہوئے اور مفا ہمت موتی جسے ان کے دفقا ہوت ہوئے اور مفا ہمت موتی جسے سکت شیخ ما مردوی ہے ۱۹ ع کوریا سب جمول وکشمیر کے وزیرا علی مناکے گئے۔ ما ما می دوسال بعد حب کا نگریس پارٹی نے نیشنل کا نفرنس کی حمایت نہ کرنے کا فیصلہ کرلیا تو مادرے 2 ۔ ۱۹ ع کو مجلس قالوں ساز نور دی گئی اور عام انتخابات کے بعد شیخ عبدالتہ مجمود زیرا علی منتخب ہوئے۔

اقبال سے شنح ما حب کی عقیدت و عجت کا مظاہرہ کشمہر لوینورسٹی بیس اقبال چیر کی شکل ہیں 22 19 ویس ہوا۔ یہ سرصغیرس بہلی افبال چیر تھنی بعدازاں انھوں تے 1929ء بس افبال انسٹی شوٹ قائم کی کشمبر کی یونیورسٹی لائر برک کا نام افبال لائر بری دکھا گیا ہے۔

م رستمیر ۱۹ ۸۲ کی ماٹ کوطوبل علالہ ت کے بعدا ن کا انتقال مہوگیا اہتمیر کو درگاہ حضرت مل کے احاط میں دفن کیے گئے ۔

سنبخ عُبدالتُّدایک بُیر حِوش مقرد و اند ماید، مقبول رمنها اور ممن ز سیاست دان نقے وہ محانی بھی تھے - انھوں نے تحریب حربیت کشمیر کے دوران کئی احبارات جاری کیے ، حن بیں دوسفیہ وار اس ورکشمیری مسلمان " اور "مظلوم کشمیری "مقبول موکے ۔ وہ نقر برو تحریر دونوں پر قدرت رکھتے تھے ۔ ان ک

كتبات مكانتب اقبال جلدس

خود نوشت سوائح حیات ۱۳ آنش جنار ۱ (۱۹۸۹) برجگه بهت دل چیبی سے برط می کئی۔ پڑھی گئی۔

ىي ماغد:

- ، مشیخ محد عبدالله . آنش چنار علی محدایند سن سری نگر اکتمر کتمر ۲۱۹۸۲
 - ۲ این کے میں ۔ مسلمزان انڈیا ، حلداول ص ۲۵ ۲۷ -
 - _ فكرونظر: نامودان على كره عن تسراكا دوال رجلداول) ملدم ٢-

كتيات مكانب اقبال جلدسه

دخواجه) عبدالرحيم (١٩٠٨- ٧١ - ١٩٧)

خواجر عبدالرحم کے آبا واجداد کشیرسے آکرام رسر بن آباد مو گئے کتے ہیں ۱۹۸۸ کے لگ بھگ وہ پریا ہوئے۔ ان کے والد نے ان کو آعلیٰ سے اعلیٰ تعلیم کے یہے وہ کی بر کئی ۔ انخوں نے گور نمنٹ کالج لا ہورسے ہی ۔ اے کیا ۔ کھراعلیٰ تعلیم کے یہے وہ کی بر کئے ۔ جب اقبال دوسری گول میز کا نفرنس بین نفرکت کے یہ ۱۹۹۱ میں لندن پہنچاو خواجہ صاحب نے اپنے سا مقبول کے ساتھ ان کی بہت فدمت کی ۔ ۲ رؤ مرکو قال فریری ایبوسی اینی کی جانب سے اقبال کے اعزازیں ایک عظیم السّان چاکے کی دعوت کا استمام کیا گیا۔ اس دعوت بی مہدوستانی اور غیر مہدوستانی طلبہ کی ایک کیٹر جاعت بھی شریک کئی ۔ خواجہ صاحب ان دنوں چودھری دحمت علی کے ساتھ مہدوستانی طلبا کی جدد جہدسی ایک کیٹر جاعد وستانی طلبا کی جدد جہدسی بیش بیش بیش حقے۔ انفول نے تصور پاکستان سے متعلق لندن کے مسلمان طلبا کی قبول جہدستے اقبال کو آگاہ کیا۔ اس دعوت کے اختتام پر خواجہ صاحب نے اقبال کو کیم رج آنے کی دعوت دی۔ جنانچہ اقبال ۱۸ رنوم کو کیم رج پہنچے یخواجہ صاحب او ددوسرے طلبا نے ان کا بیر تیاک خبر مقدم کیا۔ اس موقع پر اقبال نے کیم رج سے نے اقبال کیم رج آنے کی دعوت دی۔ جنانچہ اقبال ۱۸ رنوم کو کیم رج پہنچے یخواجہ صاحب بیں تعلیم یانے والے طلبا کو نصیحت کرتے ہوئے کہا : اس موقع پر اقبال نے کیم رج سے تیا تھاں نے کیم رہے سے نے اقبال کیم رہے ہوئے کہا :

ریمبرج وو سرحینم علم ونفل سے جس نے یوری تنهذیب و تمدن کی نربیت میں سب سے زیا دہ حصد لیا ہے۔ میں او جوالوں کو نفیعت کرنا ہوں کہ وہ دس سے اور ماد تیت سے محفوظ رہیں ۔ اہل اور ب کی سب سے بڑی علمی یہ تقی کہ انفول نے مذہب اور حکومت کو علی اور علم مت کو علی اور علم مت کو علی اور علم مردیا۔ اس طرح ان کی تہذیب روح افلات سے محروم موگئ اور

كتمات مكانب افبال علد س

اس كارُخ ومربانه ما دّيت كي طرح بيمركيا "

خواجہ صاحب نے بارایٹ لاکرنے کے بعد آئی سی ۔ ایس کا امتحان باس کیا اور دہ انڈیں سول سروس کے رکن بنے۔ اس دور بس اقبال کی ان سے اکثر ملاقاتیں رہتی تھیں حن داذں افیال مرمن الموت میں منبلا تھے خواجہ صاحب کا ان کی خدمت میں مافر رمنا معمول بس گیا تھا۔

حب اگست ٧٥ و باكسمان كاتیام عمل بس آبانو خواجه صاحب كو دا ولیندی كا نمشر مقرد كیا گیا و اس كے بعدوہ «محاذ آ ذادی تشمیر» كے انجاد حب بعد بعد بعد با كو نگردی كمیشی بس سكر بٹری كافریف انجام دیا و بجر بنجاب كے عبیت سكر بٹری بنائے گئے و قائدا عظم كی وفات كے بعد بعض سباسی مسائل كے سلسلے بیں لیا قت علی فال سے ان كا اختلاف مهو گیا وس بروہ قبل از وقت ملازمت سے سكدون مو گئے و امغول تے حس شہد سم روددی كے ساتھ مل كركام كيا اور ساتھ بى وكالت بهى شروع كردى اور كيم بى داؤں بیں وہ ملك كے ممناذ كافن دانوں بیں شماد مہوتے گئے و

م ۱۹۶۶ میں خواج حسن اختر کے انتقال کے بعد خواج معاصب کومرکزی مجلس اقبال کا صدر منتخب کیا گیا۔اس زمانے بیس انفول نے مزاد اقبال کی توسیع واثمیم کی بہت کوششش کی اور چا ہاکہ اسے مزار حافظ کی طرح بنایا جائے۔ ہر رفوم رم ۱۹۷۴ کوان کا انتقال ہوا۔

مآخذ :

عبدالرؤف عروج ـ رجال اقبال مس ۱۳۳۷ ـ ۱۳۳۷ ر

كلّماتٍ مكاسبٍ افعال حلد_٣

سيدعيدالله بربلوي (١٩١١ - ٩٩ ١٩٩)

کردبا ، بہلی جنگ عظیم کے دوران حب اس کے ایڈیٹرنی ، حی سور نیمان (B.G. HORMEIIAN)

کام کبا . ۱۹ ۴ و بین مادما دول ککنفال کواس کا ابد طرمقررکیا گیا تو بربیوی اس کے جواست ایڈ طرمقررکیا گیا تو بربیوی کو بینی کے جواست ایڈ طرب ہوئے چارسال بعد بینفال کے استعفیٰ دینے پر بربیوی کو بینی کرانیکل "کا مدبراعلی مقرر کبا گیا اور انفول نے اسی حینیت سے اپنی و فات دصوری ۲۹ ۲۹ و ۲۹ کام کیا ۔

ر سوی سیے عب وطن شخصے ۱۹ ۱ - ۱۹ ۱۹ میں جب محمد علی جہاح کی سلم
لیگ کی قدادت کو قدامت بنداور دحست بندمسلمانوں کے ایک گروہ نے
جلنے کیا نو بر سبوی نے حناح کی حمایت کی۔ آزادی سے قبل دیگر صمی فیوں کی طرح
بر سبوی کا مدھی جی سے بہت متنا تر ہوئے۔ اور خلافت اور عدم تعاون کی تخریک
بیس شریک مہوکے اور آخردم کے کا نگریس کے ایک وفاواد اور سرگرم دکن دیم۔
بیس شریک مہوکے اور آخردم کے کا نگریس کے ایک وفاواد اور سرگرم دکن دیم۔
بیس شریک میں انھیں قیدو بندکی صعوبتیں بھی برداشت کرنا پڑیں۔
وہ مندومسلم انخاد کے زبر دست حامی تھے۔ انفول نے ۲۹ ۲۹ جب بی بحق

كتباب مكابب افنال صديس

مسلم بار ٹی کے فیام ہیں تمایاں حصہ لما جس کا مقصد مسلمانوں کو کا نگریس بی شامل ہونے کی ترغیب و برا تھا۔ ہم ہوء ہیں ان کا بھی داجہ جی فارمولا سے نغلق تھا۔ حوبہا تما گا بدھی اور محد علی جناح کے در میبان مذاکرات کی بنباد تھا بر ملوی ذکر جو توی اور سیاسی نخر کیوں سے بھی والب تہ رہے ہم ۱۹۳ ء ہیں انفول نے گجاب اسٹب بسلر کا نفرنس کی صدارت کی۔ ۱۹۳۹ء میں بو تھ ود کرز آ و تا گجاب سیاس کے کتو منسن منعقدہ سورت کے صدر ننخب ہوئے اور ۲۸ ہو آ میں ایدور بی سول ار ٹی کا نفرنس کی صدارت کی صدارت کی

بنرا دی طور بربر بر بر بوت کو ایک متاذاود منفرد صحافی کی حنیب سے اہم مقام حاصل ہے۔ ۳ م ۱۹ میں انفول نے آل ایڈ با بوز بیبرز ایڈ مشرز کا نفرنس کی سا دوالی اوراس کے مجلس انتظامیہ کے دکن رہیے۔ ۱۹ م میں اس کے صدر منتخب میو کے مکومس منہ نے سربس لاا نکوائری کمبٹی کے ممبر کی حینیت سے ان کا تفرد کیا۔ ہو۔ ابن ۔ کا نفرنس برائے آزادی بریس نغورہ صبوا (۸ م ۴۹) کے سیدوسنانی و و دنیاں وہ نشامل نفے ۔

رسمی کوا مکل ، کے مدبری جنبیت سے وہ منبدوسنان کی جبگ آزادی میں ہراول دست میں مرت شامل سے بلکہ میں بدن تفید ، ۲۹ مسے ۲۹ واع نک اس افراد کے ایڈ مٹوریل نا دیج آزادی کے ربی صفحات بیں شمار کے جانے یں ۔

۹؍ جنوری ۹۹ ۶ کو دل کے سخت دورہ کے بعد بربلوی اس جہانِ فانی سسے کو ح کرگئے۔

مأحذ

ابس۔ بی سبن اے ڈکننری آن نبنل مالوگرافی میں ۲۳۷-۲۳۷

کلّماتِ مکاتب<u>ِ</u> ا فبال حلد_٣

دسر، عبدالشربارون (۱۸۷۲-۲۲ ۱۹۹)

سرعیدالتر بارون ۱۸۷۲ء کے لگ مجلگ کراچی میں بیبا ہوئے۔ امھی ان کی عمر جارسال ہی کی تقی کہ ان کے والد کا انتقال ہو گیا۔ والدہ نے ان کی تعلیم وہرست کی ذمہ داری سنعالی . افلاس اورغربت نے ان کو وقت سے بہلی عملی راندگی س داخل کردیا. انفول نے جبنی کی ایک بوری سے تجارت شروع کی اور ترقی کرتے كميت لكه يني س كئه ا هول في ايني دولت كابرا حمته غربون، بوا ول اور يتيول برمرت كيا . تعليى ادارے اورنتب فائے قائم كيد . تحريك خلافت يس مى تجربور حقته لیا ۔ اسی زمانے بیں افغال سے ملافات مہوئی اور خیالات ونظریاب کی ہم آسٹگی کی بنا پران سے ذیادہ قریب مہو گئے ، جب ۳۲ - ۳۲ واع بیس اقبال نے نیجاب سندھ، سرمداور بلوحیانان کےمسلمانوں کی ایما یراً یما نگریا مسلم کا نفرنس کے انعقاد کا فیصلہ کیا تو سرعبداللہ باروں نے اسے اپنے حلقہ آثر یں کا میاب بنانے کی سرممکن کوئےش کی گواس کا نفرس کا انعقاد سر میوا - حب اقبال ام اع کی گول میز کانفرنس س شرکت سے یے لندن جا دسے تھے انفول نے لا ہوداسٹیشن پر ان سے ملاقات کی اور کہاکہ وہ اینے اس موقف پر سختى سے دلئے رہى جوالفول نے خطب اله آباد س ببین كيا تفار برقسمنى سے یہ کانفرنس مسلم مندو بین کی اختلات رائے کا شکار موگئی ۔ جس کے نتیج میں ا قبال نے دل برداست موكرمسلم وفد سے علیحدگى ا فتباركرلى اس صورت مال سے عبدالتر بارون كوبيت مدمه بوا - المفول نے ا قبال ك سامنے کئی یجویزیں رکھیں اور ایک ننٹے مسلم وفدکی تشکیل کی مزودت پر نور دیا ۔ ا قبال کا جواب محرّرہ ۱۱ ر جنوری ۳۲ ۱۹ ملاحظر مو جواس علا

كتبات مكاتب اتبال جلد-٣

میں شامل سے ۔

سرعبدالله بادون مسلم ليگ كى مجلس عامله كے بعى سرگرم دكن رسيمسلم ليگ کی مالی مدد میں ہمیننہ بیش بیش اسسے ۔ ٢ م ١٩ عيس ان كا ايا نك انتقال سوكيا -

ر مافذ: عبدالروف عودج مد معال افبال مس - ۳۳۲ - ۳۳۳ -

كلِّياتِ مكاتبِ البال مبلد - ٣

سيري العزيز (١٨٨٢ - ٨٧ ١١٩)

توب صورته بهاریس شدهی سگفتن نحریک کا زور برها تو مسلا مان بهار نے ۱۰۰ بحس محافظت " قائم کی جس کے مدر سرعلی امام اور نائب مدر سبد عبدالعزیر مقرد کیے گئے ۔ انفول نے بہاد کے سندووں اور مسلالوں کے درمیان کنیدگی دور کرنے بین نمایاں کا رنامہ انجام دیا۔ اس سلطے بین انفون نے محافظ کاسہا دالیا ودا نگر بری بین سیرو گریبی " اور اددو بین سیبام " اخبار نکالا سید ما حب دفاہی کاموں میں نے حددل جبی لیتے تھے۔ وہ غریبوں کے مسبی سید ما حب دفاہی کاموں میں نے حددل جبی لیتے تھے۔ وہ غریبوں کے مسبی

كتبات مكاتب انبال ملد_٣

کمی کمی و نادار آنکوں کے معذور الکوں کی معذور الکا کموں کے معذور الکوں کی جو فدمت المحوں کے معذور الوگوں کی جو فدمت المحوں نے المجام دی وہ سمِبینہ یا درسے گی۔ ہرسال وہ مشہور ما ہرجیتم ڈاکٹر متھ اواس کو موگاسے بلاتے تھے کو معی کے لان میں اور گاندھی میدان میں سینیٹروں فیمے اور شامیا نے لگو اتے تھے جن میں مربینوں کا مفت آ بریش اور علاج مہوتا محق بہرت سے غریبوں کو دوایش مجی مفت اور چینے بھی مفت نقیم کر انے تھے۔ یہ سلسلہ و سو 19 عسے سرام و 19 عتک جاری رہا۔

1914 میں سیدعیدالعزیز کو سیاست میں لانے والے سرعلی ا مام محقے۔
بہاد مجلس قانون سازکی رکنبٹ کے یعے بیٹن کے حلفے سے مطر محد بونس (جوبعد میں
بہار کے وڈیراعلی مقرر موسے ۔) کے مفایلے میں کھرے موسے اور اپنی ہرد لعزیزی
کی بنا برا لکشن میں کا مباب مہوکے ۔ م سا 19ع میں یہ حکومت بہار کے وزیم قرد
ہوئے ۔

سید عبدالعزیز ۲۹ م ۱۹ ع تک و زیر زدا عت رہے۔ وہ و زیر تعلیما تک حیثیت سے بھی بہت کا میاب رہے ۔ ۱۹ م بین گورنمنٹ آف انڈیا ایک کے تحف پورے ملک بین سباسی بار ٹباں تشکیل پار بی تھیں توسید صاحب نے بھی "یونا کیٹٹر با دقی کے نام سے ایک بارٹی کی تشکیل کی۔ مہارا سمبلی بین اس پارٹی نے چالیس بین سے سات سنتیں ما صل کیں۔ خود سید صاحب «انڈ پینٹر مبنط پارٹی " کے امیدوالد مشہود و کیل سیدعبد الحفیظ کو شکست دے کر بٹینہ کے حلقے سے منتخب موتے جم محلی جات کے این در این ایکٹر ٹر بارٹی کی صلح بارٹی کی مولی کیا۔ کو مسلم لیگ بیں ضم کر دے کا اعلان کیا۔

اس زمانے میں بہار میں نین سیاسی پارٹیاں ننن سیاسی رمنہاؤں کھیادت میں کام کرر ہی تقین اور ہرا بک بارٹی کا اپنا اخار تھا۔ انڈیپیڈیسٹ پارٹی کے رمنہا اصل میں مولان الوالمح اس محدسجاد تھے اور پارٹی کے لیڈر الحاج محمد بولت بار ابیٹ لا تھے۔ ان کا اخبار سے روزہ «الہلال» تھا۔ اس کے مدیروں میں

كلّبات مكاتيب اقبال جلدس

مولاناسید عدقابل ذکریں۔ اس پارٹی کی حایت بیں ایک اخباد «استقلال " تھا. جب کے ایریٹرمولانا عبدالباتی خال ہیں۔ اس راجامع، سے سپیل عظیم آبادی بھی اداریہ بیں شریک تھے۔ یونا نیٹیٹر پارٹی کا اخباد سہ دوزہ «مسلم » سخاجس کے ایڈیٹرسید منظر علی ندوی تھے۔ یہ برتی بریس کے مالک تھے۔ جہاں سے بہ اخباد شاکع ہوتا محما ادادت کا کیام مولانا عبدالباتی خال اورمولانا اساعیل وحشی کے سپرد مخال جب اخباد «استقلال » نکلنا شروع ہوا تو مولانا «مسلم » سے علیحدہ ہوکر «استقلال » بسے طبحدہ ہوکر «استقلال » معفوظ الحق خسی جا مجار کے استقلال » نکلنا شروع ہوا تو مولانا «مسلم » سے علیحدہ ہوکر انفول نے مولانا میں بیلے گئے۔ وہ مستقل مزاج مہیں سے بیٹنہ سے اخباد «آزاد» کا لنا شروع کر دبا معفوظ الحق خسی جا میں کے تبسرے ایم لیڈر مولانا محد شفیع دا ودی سے ۔ جو بہاد کے بہاد کے اس وقت کے تبسرے ایم لیڈر مولانا محد شفیع دا ودی سے ۔ جو بہاد کے تبسرے ایم لیڈر مولانا محد یونس اور سید عبدالعزیز کے مفایلے نوئی سیاست بیں دخبل سے ۔ ان کا اخباد میں بہت سینر نقے ۔ اورع سے سے صوبے کی سیاست بیں دخبل سنے ۔ ان کا اخباد سین بہت بعد نک شائع ہوتا رہا ۔

دسمبر ۱۹ مک آخری عشرے میں آل انڈ با مسلم لیگ کا سالانہ اجلاس بینہ بس منعقد میوا۔ سیدصاحب مجلس استقبالیہ کے صدر منتخب میو کے۔ انفول نے اپنے خطبے میں مہنی باد مسلم حیناح کو « فا کداعظم » کے خطاب سے مخاطب کیا اور یہ کلمہ بعد بیں ان کے نام کا جزوبن گیا۔ اسی سیشن کے آخر میں سید صاحب نے ابک جلسام میں ان کے نام کا جزوبن گیا۔ اسی سیشن کے آخر میں سید صاحب نے ابک جلسام طلب کرے رباستی مسلم لیگ کی ننظیم کی تجو بزدگی جو کنرت دائے سے منظور کرلی گئی اور طلب کرے رباستی مسلم لیگ کی ادر جنگ کو آل انڈیا دیا ستی مسلم لیگ کا صدر جناگی ۔

بم 19 عیں سبدعبدالعزیزی دانسوری اورقانون دانی سے متائر ہوکرنظام دکن نے ان کوریاست حیدرآباد کا صدرالمہام مقرد کیا۔ انفول نے با بجسال تک دیاست حیدرآباد کی فدمت کی۔ ہم 19 عیں ابک موذی مرض عرق النسائس ایس گرفتار ہوئے کہ چلے کھرتے سے معذور میو گئے۔ نظام دکن نے ناحبات ان کی ایک

كلمات مكابب افعال جلد-٣

ہزار ما بان پینین مقرد کردی۔ یہ علاج کی غرض سے بھی گئے وہاں مشرحباح ال کی علات کے زمانے میں متعدد مرتب عبادت و ملاقات کے بیے آئے۔ ان دولؤں کے تعلقات کے سبب بہ بات مشہور ہوگئی کہ سید عبدالعزیز ہی مشرحباح برا ترا الدا نہ ہو سکتے ہیں۔ اس لیے گاندھی جی نے ڈاکٹر سید محود کے دریعہ سیدھا حب کے باس مراسلہ ہم جا اور گزارش کی کہ مسطر حباح کو تقیم مہدسے بازر کھیں لیکن ان کی کوشنیں بار آور نہ مہوسکیں۔

جب بمبئ میں مرض بیں افاقہ نہ مہوا توسید صاحب بیننہ وابس آگئے۔اس رمانہ بیں بہار میں خوسریز سندومسلم صادات مبور ہے تھے۔ان فسادات کے وا فعات کوستد صاحب نے ابک کتاب "سانحہ بہار" میں رقم کمبا جوش مبدول میں شائع ہوئی۔

ے رحنوری ۱۹۸۵ و کو بٹینہ ہیں ان کا انتقال ہوا۔ بدفیں ان کے وطن نبورہ س ہوئی۔

ماً عذ:

- ا محدانیس الرحمٰن عزر بدلت اور کارنامے علامه سبدسیمان ندوی اکیدی کیدی برای کسر ، ۸۸ واعص ۱۹۰ -
 - ۲ سید بدرالدس احد حفسف محی کمانی می، مهار اردو اکادمی، بیننه، ۲ می ۱۹۸۸ می ۱۹۸۸ می ۲۰۰۰ می

لى الله المراد المراد

حفزت شاه عبدالعزير (١٩٥١هـ ١٢٣٩ه)

حمرت شاہ عبدالعزیر محدّث دیلوی سنسنج الا سلام حضرت شاہ ولی السند محدّث دیلوی کے بڑے صاحبزاد سے سنفے۔ وہ رمصان ۹ ۱۱۵ هجری/ ستمبر ۲۷ ۲۱۵ میں دیلی میں بیدا ہوئے۔

شاه عبدالعزیر با پخ بهی س کے تفے کہ فرآ ں مجبد حفظ کرا ، بھر فارسی زمان کی تعلیم شروع کردی۔ اگر و بستر علوم اپنے حلس القدر والدما جدسے حاصل کے۔ جب شاہ عبدالعزیز ۱۹ برس کے تفے نوشاہ ولی التر رحم کا سابۂ عاطفت سرسے املاکیا۔ اپنی تعلیم کے ساتھ نس حبولے معائبوں (ساہ رفیع الدین، شاہ عمدالفادر اورشاہ عبدالغنی) کی تربیت و برورش کا مادیمی ال سرآن بڑا۔

شاه عبدالعزىر نے تكبیل علم نادرة روزگارا ور ماہرال علم و حدیث و قرآن اور مدا حب سب ماہران طریقت سے كی اور حدیث نفسر، اصول فقہ كلام، منطق فلسفاور شروادب س غرن كرتمام علوم دبنبه وعرب می مناز حینب اختبار فرمائ اود خصوبیت كے ساتف مدہ میں جس سے حامدانی حیثت سے بی لگاد تھا، خصوبی بہارت حاصل كرئى شاہ حیدالعزیر ۲۵ برس كی عربی میں مدرسہ رحمہ میں رجس كی منا د ان كے واوا شاہ عبدالرحم نے وائی تھی) ابیع والد محترم كی فالی مسند درس و تدرب يردونق افروز مهو كئے سمدرسه د بلی بین اسی مقام بر تفاجهاں اب مہند بول كا فررسنان سے و مولانا آزاد میڈ لیکل كا لے کے احاط میں سے د جب جگ ناكافی مبوئ تو محد شاہ د نگیلے نے ایک عالسان مكان دسے و با مورا محد الله جس كی وسعت كا اندازہ اس بات سے مہوسكتا ہے كہ اب وہاں اورا محد آباد میں عرب کی وسعت كا اندازہ اس بات سے مہوسكتا ہے كہ اب وہاں اورا محد آباد میں کا نام كلال محل ہے ۔

كتبات مكانىپ افيال ملد_س

ہت جلد شاہ عبدالعزمزی علی شہرب حاردا مگ عالم بس بھبل گی اوراطرا ن عالم سے نشسگاںِ علم وفی ان کے درس میں حاضر میونے لگے اور مہت ہی تعلیل مدّت بیں شاہ صاحب کے علوم کے مستفیدیں مندوستان بھریں تھبل گئے۔

شاہ ماحب کے جندنا مور نلامدہ بس مولا با سناہ رفع الدب، مقی مدرالبن مقرم الدب مقی مدرالبن مقرم الدہ مولوں اسماعبل شہیدا ورمولانا فصل حن خرآبادی شامل ہیں۔

ارددہ ووں ہیں بی بید روہ کی کا حبوب کے افتدار کے نیتیج میں سناہ عبدالعزید
حب ابسٹ انڈ با کمینی کے بڑھنے ہوئے افتدار کے نیتیج میں سناہ عبدالعزید
نے اس کے فلان جا مع مسجد دہل سے آواز ملیند کی کہ '' آج یہ ملک دارالحرب ہوگیا
ہے۔ ان غاصبوں کے فلاف جہاد کرنا ہمادا فربعہ ہے " تو انگریزوں ہے اس
فتو ہے کو بے انڈ کرنے کے لیے یہ حجول برو بگنڈہ شروع کباکہ یہ جہاد کا فتوی فتوی ہے اور جہاد منام کا ووں کے ملاف جنگ کرے کا مام ہے۔ لہٰذا اس فنوے کی رحبی طرح انگریزوں بربڑے گی اس سے ذیادہ اس فنوے سے منہدوستان کے غبرمسلم متا رہوں گے۔

اُصُنُ بین ساہ صاحب نے اس فسوے کے ذریع مسلمانوں کو اسکمیزوں کے فلات صف آرا مبونے کے بیا اسکارا کھا تاکہ مسلمان اجنے وطن عزیز کو آراد کراسکیں اور منہدوستنان کی تمام فومول اور حضوصاً مسلمانوں کے شعائر کو سنب ہی سے کیا بیش ۔

تناه عبدالعزيز ني تعنيف وتاليف ك دريد علوم حديث كى مش بها فدمات الخام دى بين وه صاحب تعانيف كثير تفيدان كى الم تعانيف من العزية العزية

كتيات مكاتب اتبال ملد-٣

ر معروف به تفییرعزیزی دو جلدی ، « تخفته اثناعشریه » د فارسی " بتنان المذیین" رعربی " میزان البلاعز» (عربی ، « سرالشهادتین » (عربی) اور محبوعه فتا وی (فارسی) قابل ذکریس ر

ننا ه مما صب کی و فات عرشوال ۱۲۳۹ هر/۵ رجون ۱۲۸ مارکوسوئی اور مرسال درنیان درنی میں اینے والد بزرگوار کے مہلوس دفن مہو کتے -

س ماخذ ·

- ا قامنی نشرالدین احمد مربطی اند کره محربیز مرمحتبانی سربین مربطهٔ ۲۶ ۱۹ ۱۹ ص ۱۲ -
 - يوًاب صديق حس خال: انحدالعلوم (تعوبال ١٨٤٨) ص١١٩ -
 - ٣ فقر محرصيلي : حدائق المحنفيه (المعنو ١٩٠٧) ص ٢٧
 - م مولوی صکیم عیدالی نزیت الخاطر د حدد آباد ۱۹۵۹ ، ص ۲۷۷
- ع مولوی رحلیٰ علی: مذکرہ علمائے سندمر تنبی محدالوسی فا دری (کراحی ۱۲ ۹۹)
 - ۹ عطارالرحمٰ قاسمی الواح الفساد مد، شاه ولی التّداکینَّه می، نتی دیلی ، ۱۹ می الواح الواح

كتبات مكاتب اقبال جلد-٣

رصاجزادهس عبدالصمدخال دم ١٨٤ سر ٢١٩٨)

صاحرادہ عبدالعمد فال ٢٤ ستمر ١٨ ع كومراد آباد س سدا ہوئے اور وہيں ابدائ تعلم و ترسب بائى اور وہيں كے اسكول سے انظر س كسا۔ اپنے والد صاحرادہ عبدالسلام حال كى وطبقہ باتى كے بعد دام لود آگئے والد دما ست كے نخدلف صعول بس ذمہ دادانہ حبیمت سے كام كرد سے كھا ود لؤات حا مدعلى حال سے حصوصى نعلق سا۔ جن محمد مال كامجى لؤات ما حب سے تعلق بوات ما حب كے ميمس، دكى اور دمين كھے۔ لوات ما حب كے ميمس، دكى اور دمين كھے۔ لوات ما حب كے ميمس، دكى اور دمين كھے۔ لوات ما حب كے ميمس، دكى اور دمين كھے۔ لوات ما حب كى حندب دى ۔

۵ را بریل ۱۹۹۷ء کو استفی دے دیا اور کم ابریل ۹۹ ۱۹ کو کھر سرا کمو سط
۱۰ ابریل ۹۹ ۱۹ کو استفی دے دیا اور کم ابریل ۹۹ ۱۹۹ کو کھر سرا کمو سط
سکر طری کے عہدہ سرنفر سوا۔ ۲۰ رحول ۱۹۰۰ء کو جست سکر سطری مفرد ہوئے
۱۹۰۵ء کو مدر المہامی (ورادب عظیٰ) کے عہدہ یر فائر ہوئے
۱۹۰۸ء مارچ که ۱۹۰۵ کو مدر المہامی کے بجائے سکر شریط فائم ہوا۔ محملت سعول کے لیے سکر شری مقرب ہوئے تو عبد الصد حال کھر جست سکر شری موکے
اود لؤاب صاحب سے احملات کے یاعت ۱۳ راکسوسر ۱۹۱۶ء کو رام بورسے
سکا نبر جلے گئے اور ویاں کسی اہم عہدہ بر فائر ہوگئے۔ آخر متی ۱۹۱۱ء سکر الواب میا حب نے کھر ملالیا۔

ا ۱۹ ۱ ء کی گونی مزکا نفرنس میں سرکب کی ۔۱۹ ۳۱ء بس امبریل اکسا مک کانفرنس اول اور اور بس امبریل اکسا مک کانفرنس اول اور در ۱۰ ۱۹ میں حمد الاقوام منسوا میں گئے۔ ۲رمادرج ۱۹ ۳۸ کوسرکا حطاب ملا ۔ لیدن میں سے کہ نواب رام لود

کتیا ب مکاسب ا میال حلد- ۳

لندن پینچے اور ان کے ساتھ بی ۱۰ رنومبرکو رامبور آگئے۔ ۲۷ رنومبر ۱۹ ۳۷ کو وظیفر سرجیف سکر سڑی کے عہدہ سے سیکدوش مہوئے۔ ۳۷ ۱۹ س کسٹر میں مہم منسری بر تقريبوا. بم 19 - انم 19 بس رام لور آگئے۔

٢٤ حدوري ١٦ ١ ١ ع كو كچه د نول علسل ده كررام بورسي بس اسفال كيا -

من سر محدع رائسالم صاحب دام نود،

كتبات مكانب البال جلد-٣

رداكش عيدالعليم (ه. ١٩ - ٢٩ ١٩)

واکر عبدالعلیم برقام غازی بور (بو بی) ۲۵ راگست ۲۹۰۵ کوبدا بوکے۔
۱۹۲۲ بیں بلیا کے اسکول سے ایس۔ ایل ۔سی (۵۰۲۰۰۰) کے امتیا نامین کامیاب ہوئے۔
کامیاب ہوئے۔ ۲۹ ۱۹ بس جا معملیہ اسلامیہ دہلی سے بی ۔ا ہے باس کرکے وہ اعلیٰ تعلیم کے بیے برلن (حرمی) چلے گئے ، حہال سے ۳۲ ۱۹ ورس انفون نے اس عمید کا عیاز فرآل ، کے موضوع پر حرم نذبان میں مقال علمیہ لکھ کر بی ۔ ابج۔ وی کی وگری حاصل کی ۔

حرمنی سے وطن وابس آئے بر۲۲ 19 میں جامعہ ملیہ اسلامبہ کے نعری ہیں لبکحاری حثیث سے ان کا نقرر ہوا۔ وہ بہاں ۱۹ ۳ ۱۹ ما ۱۹ تک رہے ہجرائی گڑھ مسلم لو نیورسٹی کے نعیہ عربی سے منسلک ہوگئے۔ (۲۶ ۳۹ ما ۱۹ ۳ ۲۰ ۱۹ ۳۹) ، ۱۹ ۳۹ میں ان کا تقرر لکھنٹو لو نیورسٹی میں ہوگئے جہال وہ -ھ 19 ع تک دہے۔ اسی سال علی گڑھ مسلم بو نبورسٹی کے شعدہ عربی جب اس و بٹر دمفرد ہوئے۔ صدر شعدہ عربی کی جنتیت سے انفول نے نئیجہ میں تومیع کی ادر الب علمی ادارہ علوم اسلامی کے مطالعے اور کفقیا مات کے سیان کی کہا۔ وہ ہم ہ 19 عیس بروفیسر مفرد ہوئے۔ ہم ہ 19 عیس مختوب نائم کیا۔ وہ ہم ہ 19 عیس بروفیسر مفرد ہوئے۔ ہم ہ 19 عیس حنوری ۲۰ ۹ ۱۹ عیس وہ مسلم لو نبورسٹی علی گڑھ کے وابس جا اسلم مقرد ہوئے ۔ اور ادارہ علوم اسلامیہ کے ڈائر کٹر دہیں حنوری ۲۰ ۹ ۱۹ عیس وہ مسلم لو نبورسٹی علی گڑھ کے وابس جا اسلم مقرد ہوئے اور ایس جا سام ہوئی ادر ویورڈ وادر منبر وذارت تعلیم حکومت مہندی حندیت سے کام کرنے دیس برد فیسرعبدالعلیم کورک آزادی میں تھی عملی طور بر نبریک ہوئے اور ایم ۱۹ میں ابک سال انفول نے قید و مرد کی ذرندگی گزادی۔ وہ کا نگریس تولسٹ برد فیس میں ابک سال انفول نے قید و مرد کی ذرندگی گزادی۔ وہ کا نگریس تولسٹ

كتبات مكاتيب افنال جلد ٣

یارٹی کے بانی رکن مونے کے علاوہ اس کی بہلی مجلس عاملہ کے بھی رکن تھے۔ انخوالے الجن ترقی بید مصنفین کی نشکیل اور اس نے منشور کی تباری بیں اہم رول اداکیا تفاء اور وہ دس سال تک انجن ترقی ب دمسنفین سے جزل سکر بری مھی رہے۔ وہ انڈین اسکول آف انظرنیشنل اسٹیڈیٹر، دہلی کی محلس منتظمیے ممررہے اور بامع اردو علی گرده کے نائب سنج الجامعہ کی حیثنب سے بھی کام کیا۔ انفول نے ۱۹ فروری ۱۹۷۷ع کو دیلی بیں ووات یا تی ۔

مآحذ: ننكرہ خاص

ېږوفنېسرمخنادالدين احد؛ على گوه ه ،

مَّا مَنِا مِهِ رَسالِهِ لا آج كل» دبلي ما درج ١٩٤٧ع

كلباب مكانب اصال حلد-٣

بروفيبرمحر عبدالغني

پروفیسر محدعبدالفتی کا تعلق لکھنؤ کے علی فانواد سے سے تھا۔ یہ فانواد همداس سے لکھنؤ کا کم سکونت پد بر مہوگیا تھا۔ ان کے والدمولانا آسی مدراسی عربی فایس کے بڑے فاصل تھے۔ محد عبدالغی تعلیم کی غرض سے انگلسنان بس کئ سال رہے۔ انفول نے کیمبرج یونیورسٹی سے ایم لمٹ کی ڈگری حاصل کی ۔

محدعبدالغنی مدھیہ بردبن کے کا لوں س فارسی کے اسادمقرد مو گئے تھے اخریس نعبہ عربی و وارسی ناگیور کے صدر موئے ۔ ملارمت سے سسبکدوشی کے بعد لکھنو منتقل مو کے اور بہس انھول نے انتقال کیا۔

پروفبسر محد عبدالغی کوت مس العلما رکے خطاب سے تھی سر فراز کا گیا کھا۔ بروفبسر عبدالغنی کی دواہم تعاسبت ہیں ۔

1) HISTORY OF PERSIAN LITERATURF AT THE MOGHUL COURT ساتنس حلدول بین تھی ۔

(2) PRE-MOGHUL PERSIAN IN INDIA

اس برسرشا وسلمان نے بین لفظ تحریر کیا تھا۔ اس کتاب بس تعص تسامیات کے جس بر ما وظممود سرانی نے دسالہ وادد " جنودی ۱۹ ۵۲ مس ایک طوبل تنمرو شائع کیا۔

برمال بروفسرعبدالغنى كى دونون كنابس إينه موضوع يربهلى تاسبس

مأخذ

بعد شكريه: بروفيسرندبر احدها وبسيكر شرى غالب الني مود دبي .

كتبات مكانب افبال جلد-٣

عبدالقوى فاتى دمتوفى ٢٩٩٣١)

مولوی عدالفوی فانی لکھو لونبورسٹی مس عربی اور فارسی کے پروفسر تھے۔ان کے جھوٹے کھائی شمس العلما اڈ اکٹر عبدالغنی ناگور لونبورسٹی میں شعبہ السند منز فبہ کے صدر تھے۔ال کی کماب سلال واد سابت فارستی۔مغل حد بار میں " (سربان انگریزی) تنبن جلدول پرشتمل ہے۔

فانی نے متعدد فضائدا در نظیں اکا بر سندی مدح و ننا بس فارسی بیں لکھیں جند فصد سے نظام حبد آیادی شان سے کچے جن کے مجبوعے کا نام «گلزاد عثمانی اکھا۔ بہ سب فصید ہے اساندہ سلف کی ذمنوں بیں ہیں۔ ان فضائد برمنا ہر کی رائے ان را بین ابک الگ رسالے میں شائع ہوئی ہیں۔ اس بس علامہ افبال کی دائے ان کے مکتوب محررہ ۱۱ رمئی ۱۳ ماء بس ملاحظ میوحواس جلد بب شامل ہے۔ کے مکتوب محررہ ۱۱ رمئی ۱۳ ماء بس ملاحظ میوحواس جلد بب شامل ہے۔ صاحب ناس و بین با بنج سات جہنے مات جہنے مات جہنے ما حب فراس دسنے کے تعددادالمائی سدھادے۔

ر. ماخذ:

ا محدعبدالتهٔ فرنتی معاصرین افعال کی نظریس مص ۲۷۸ ـ ۲۷۹ ۲ مزارا محدعسکری: «منکبتیم د تصبیف ۴۲ ۱۹۹) انز بردین اردو ا کا دمی ا

ر شیخ عبدالمجیدسندهی (۱۸۸۸-۱۹۷۸)

سن عدا لمح رسد حی ے رحولائی ۸۸ م ۱۹ کوسد ہے کا ارتجی منبر مظیم بیدا ہوئے۔ ان کا اصل نام صفا مند تھا۔ مطرک ماس کرکے وہ دس جیدا وجھا ایڈوکسٹ کے منسنی مہو گئے اسی دوران ان کا تعارف جبگی کے اسسکٹر ماسٹر ناج محد ملوح سے مہوا حو دسر دست مبلع اسلام تھے۔ حمائخ فروری ۸ م ۱۹ میں وہ حدر آباد میں ساہ عدالرحم کی حدمت میں حاصر مہوکر مسرف سا سلام مہوکئے۔ گھروالوں کی محالف کے ماعت وہ لدھار مطرکے۔ مال حرد درا او وائس آئے اور وہاں کے دمئیس اور مرس فلام محد تھرکوی کے سعد ھی احارہ الاس "کے ایڈ طریع گئے ال کے دفس کا دیہوئے کے ماعت سندھ کی ۔ کل مہد سماسات میں حصر لیے لگے۔ ۱۹ ۱۹ء میں مولا اجیوالٹر مسدھی کے ساتھ «دس سے دومال " سازس میں قدی مزار نائی اور ۱۹ ۱۹ء میں بولا اجیوالٹر قریب رنماگری حیل کی سحت ان سہنے رہے۔ دیائی کے لعد تھر خروری ۱۹ ۱۹ء میں سال قریب رنماگری حیل کی سحت ان سہنے رہے۔ دیائی کے لعد تھر خروری ۱۹ ۱۹ء میں سال تعرب سال کے جلسم منعقدہ لڑکا تہ میں نہا س سے دوس لاری کی صول کی ماداس میں دوسال کی مزار نے فید مہوئی ۔ اب مولا ما عدائم محد معربی خرک ملافت کے جلسم منعقدہ لڑکا تہ میں نہا س سے دھی تحرب کے علاوہ عدم نعاوں محرک مدام فیدہ دیسے۔ لیے گئے۔

سنسے سدھی ڈسمبر ۴۱۹۲۳ میں سندھی دود مامہ "الوجد" کے انڈیٹرمور ہوئے۔
۱۹ ہونمبر ۲۹ میں آل مارٹرمسلم کا نفرنس الدآ ماد میں سرکس کی ۱۱ ایریل ۳ ۲۱۹ کوکوا جی س آزاد سسدھ کا نفرنس کے احلاس کی حدادت کی ۔ انفوں نے بمی سرسڈنسی سے صوبہ سندھ کی علیمدگ کی نخر مک کی ایسی رماں وفلم سے سردور حماست اور نما دن کی۔

عه واسطی نے سے پیدائش ۱۸۸۸ کا لکھا ہے جب کہردادہ ہے ۱۸۸۹ اور دور نامر س فلک "نے امراء ور دور نامر س فلک "نے

بالآخريكم ايريل ٣٦ ١٩ ومنده ا كسخود عمّاد اورملى ده صورسا ديالك

الا المحدد الدارق المحدد الدارق المحدد المحدد المحدد الدارق المحدد المحدد الدارق المحدد المح

مشيح عبدالحبدسدحى دوكنابول كيمصنعت بس

(۱) تحریک اندلیس

> ر مآخذ ·

S RAZA WASTI BIOGRA HICAL DICTIONARY OF LOUTH ASIA, UNITLD JUBLISHIANS, LAHOLL, p 5-6

سيدرها داسطى ميوگرمكل دُكسزى آف ساؤىغدا بنيا مى ھە- بونا ئىبلر يىلسرزلام در

D.A. PINZADA WUAUI-AZAH, WUADI-I-AZAM ACADEHY, KARACHI, M

د ڈی اسے بیرزادہ ۔ فائداعظم اکیڈمی۔ کراچی) ۲۰ دوز مامہ " جنگ " کراچی مورخه ۲۲ اور ۲۹ مکی ۱۹۸ و و ۔

كلّيات مكاتيب اقبال جلد—٣

سبدعيدالوا مدمعيتي (١٨٩٨ - ١٩٩٠)

سیدعبدالواحدمعبنی اقبال کے دبر بسنه عقبدت مند تھے۔ ان کا اصل کا دنامہ یہ بسے کہ انفول نے اپنی نخریروں کے ذور لیے غیرملکی مستشرقوں اور اسکالروں کی نوقبا قبال اور ان کی سناعری کی جا ب مبدول کوائی ان کا سلسلہ سبب خواجہ میں الدس احمری سے ملتا ہے اسی نسبت سے انفول نے اپنے نام کے ساتھ معدنی کا اعنا فہ کبا تھا۔ وہ بر جنوری ۹۹ م کواجیر بیں بہا ہوئے انبادائی نغلم وہیں حاصل کی بھروہیں گورمنٹ کا ایس سی کبا 19 م سے 19 م تاکہ سلم یونیورسٹی علی گوھ میں دسیے بعد میں حکومت نے اسکالر شب بران کو آکسورڈ لوینیورسٹی لیدن بھیجا وہیں سے انفول نے ۳۳ م 19 میں ساتھ ان برڈ گری کی۔

معینی صاحب نے لندن سے والس آنے کے لبدا ٹڈیں فورسٹ سروس
معینی صاحب نے لندن سے والس آنے کے لبدا ٹڈیں فورسٹ سروس
مصلات مصلات کے دورا یا دھاکرنا فلم حسکان سے ہوگئے بہ ذماندان کی افیال شناسی کا تھا۔
اس ذما ہے س انفول نے اقبال کے نظریا ت وا فکار کا مطالعہ کیا اور حب اقبال نے میسورسے وابسی برحیدر آباد دکن بس قبام کیا اور سیکچرد دیا کھے بعدی صاحب نے اسے ملاقات کی ۔اور پچراس ملاقات کے بعدوہ اوبال کے اسے قرب سوگئے کہ لعدس اوبال کی وفات کے ان کی ان سے مختلف امور برخطوک ایسے ہوئی دہی ۔ جن لعدس اوبال کی وفات کے ان کی ان سے مختلف امور برخطوک است ہوئی دہی ۔ جن دنوں اقبال سماد نہے ، یوناتی دوائن استعال کی جارہی تقین بمعلی صاحب کو ہر وفت اقبال کی خربت کی فکر دستی تھی جنا کچہ ۱۲ رفز مبر ۱۲ م کو اقبال نے ابنی محت با بی اطلاع دینے ہوئے ان کو کھا ،

« يس الي تك مهن عليل مول الوناني دواك استعال سع محت مبت

ک*لب*ات مکانیب افنال جلد – ۳

اجھی ہوگئی ہے مگر آوازیرا بھی کو تی نمایاں اثر نہس ہوا دعا فرماین ہو اللہ مرتبہ خودمعینی صاحب اقبال سے ملاقات کے لیے لا سور گئے لیک اس سے بہلے وہ معلوم کرنا چاہئے تھے کہ اقبال لا مہور بس سموں گئے یا نہیں ۔ افبال نے ان کوا طلاع دی .

" ببن اکتوبرس لا بهور بب حاضر مول گارسوائے ۲۷،۲۹،۲۵ اکتوبر کے ۱۷،۲۵،۲۵ اکتوبر کے ان آیام بین مولانا حاتی مرحوم کی سیجری با نی بت بین مولانا حاتی وہاں جانے کا وعدہ سید صحت نسنباً اچھی ہے ؟

حبدر آباد دکس میں افعال کی زندگی بیں حبن افعال منایا گیا تھا اور ان کی وفات کے بعد بہا در بار حرک کی مستقل سرپرستی میں بڑم افتال کی منبا در کھی گئی تھی، معینی صاحب نے اس میں نما ماں طریقے بردل جببی لی ۔ اور افتبال کے سفام کو تھر تور طریقے برعام کرنے کی سعی کی ۔

العیم بندک فری بعدوہ باکستان آگے'اکفوں نے مختلف عہدوں برکام با اللہ 19 میں افوام مخدہ کے میر حیکلات ہوئے'ایک طوبل عرصہ دوم فاہرہ افغانسان اور تزکی س گراداے 4 10 عبی وظعم پر ملاذمت سے دبیا تر ہوئے' معر لو دیب جاکد مختلف ملکوں س اقبال کے بیعام کو عام کیا۔ ۱۹۳ میں پاکستان واپس آکرکراچی مختلف ملکوں س اقبال کے بیعام کو عام کیا۔ ۱۹۳ میں پاکستان واپس آکرکراچی بس افعال میں افعال اکا دمی نے ان کو امنا ڈاکر مگر مقرد کیا۔ بر زماندان کے بیے بہت میر آزما نا مہت بہوا۔ ان کی مختلف حلقوں کی حاس سے مذیب برخالفت کی گئی اس کے ما وجود انخول نے سبر مہیں ڈالی انخول نے ۱۹ مارچ ۱۹۹ کو کو آجی بیں وفات پائی۔ اس وقت ان کی عمراسی سال کے لگ کھی۔ مینی صاحب کی مہی کتاب افیال کی و حاس کے فوری تعدمنظر عام پر آئی کئی اس کنا ب افیال کی و حاس کے فوری تعدمنظر عام پر آئی کئی اس کنا ب اور اس کا صرف نا ما ب ہوگئے اس کنا سے میں میں ہروفیسراے تو سانی بروفیسراے تو سانی بروفیسراے تو سانی دو ایک بروفیسراے تو سانی دو ایک اس کو سانی دو ایک اس کنا سے دو مانیہ اس کنا ہے تا دیری ای ایک دو ایک بروفیسراے تو سانی دو ایک اس کا دو ایک اس کنا ہے دو ایک اس کنا ہے تا دیری ای ایک دو دای

كتباب مكانب اقبال حلد-

ا در بردفنبرابنی مری سبس کو سے حد منا تزکداراس کے علاوہ معبنی حا حب نے اقبال کا وہ سادا کلام جوان کے کسی مجبوعے میں شامل مہیں تھا ، مختلفت رسالوں ، حریدوں اور احتجار کو سادا کلام جوان کے کسی مجبوعے میں شامل مہیں تھا ، مختلفت رسالوں ، حریدوں اور احتجار کے نام سے ڈھو نڈ نکا لا اور مجراسے عبدالتہ قریتی کے سانھ با فیات اقبال کے نام سے نشائع کرا یا تفائی ارڈرن ملکت اف اقبال کے موضوع پر محمدان کی امک کمنا ب حجب جب میں ہے۔ اُن کی اردو تقدا سف بس نقش اقبال کے موضوع پر محمدان کی امک کمنا بیں خیال کی جاتی ہیں ۔

مآخد:

عدالرؤف عرورج - ربال انبال -ص ۸۵۸ - ۵۹۸ -

E.M. FORSELR

PROF. A. J. ARBLERY

PROF. A. BUJANI

AANEL HARTE SCHIMMLL

كلّباتِ مكاتيبِ اقبال ملد_٣

رشیخ محد) عبده ۱۹۸۱ – ۱۹۰۵)

مشیخ محمدعیدہ ایک معری عالم دین اور روشن خیال معلی کفے جوانبہوب اور بیسوب معدی کے مسلم دانسوروں کی نئی نسل کے پیشرو کفے۔ حنھوں نے اسلاگ تعلیمات اور ادارہ جات بس نئی روح بچو سی تاکہ وہ جدید تہذیب و مندن کے تقا صول سے عہدہ برآ موسکیں۔

سنبخ عدہ دریا تے نیل کے ڈیلے میں واقع ایک کا دُں میں ۲۹ ماءیس ببدا موئے۔ اتدائی نعلیم ایک مدرسہ میں بائی۔ ۲۹۸ میں جا معہ ازہر میں وا قله لیا جبال سے ۷۷ ماء میں عالم کی سندحاصل کی مبین سال کی عمر س دیں و ندريس كا كام ستروع كردما . وه جمال الدين افغاني سع بهب مناثر مبوك جو اس وقن ق مروبس سكوست بذير تھے۔ وہ مھی انگريزي نسلط كے خلاف تھے اورستے وطن پرست تفے۔ افغانی تے عبدہ کود نبدات فلسفہ و کلام اورساست كى طرف راغب كياء ٨١٨ء مستنع عيده اسكول آف سائنس انترلسكو يحر (LINGUAGE OF CLIME ALL BANGUAGE) سباسی سرگرمیوں کے باعث افغانی کومصرسے نکال دباگیا اورسنبنج عیدہ اپنے گاؤں مراحدت کرگئے۔ اگلے سال ان کی قسمت کا ستارہ جمکا اوروہ الوقائع المعربہ " (گودنمنٹ گزی) کے اٹر بیرمفرد موے حب کو انفول نے فرانسسی اور مطانوی حکومتوں کی رہنے دوا نوں کے خلاف استعال کیا ۔اس کے ذریعہ دسی اصلاحات کی بھی تبلیغ کی۔ ۱۸۸۲ عیس کرنل ارا ہی کی قیاد ت میں مہو تی بعاوت میں ماخوز ہوئے اور ان کو حلا وطن کر دیا گیا۔ وہ شام بس مام بدس موسے حہاں سے ۴۱۸۸۴ میں ہیرس حاکرا بینے مرشد افغانی کے انغلابی جربیدہ "العروزة الوثنقي"

كتبات مكانبب انبال ملدير

رمفبوط رسّی) کی اشاعت ہیں معاونت کرنے لگے ۔ انگلتنان ا ورتبونس کے مختصر دورہ کے بعد عبدہ بیروت میں تبن سال تک اقامت بذیررہے اور ایک اسلامی کا لج بیں ورس و تدریس کا کام کرتے رسے -

٨٨٨٤ بين عيده كومصروايس آتے كى اجازت ملى، جيا ب وہ باتى زندگى عدلبہ سے واب تندر سے ۔ پہلے توحی عدالت کے جج مفرد مور کے اور میرا ۱۸۹۱ بیں اس کورٹ کے جے بنے۔ ۹۹ ماع بیں مصر کے مفتی اعظم مفرد سو کے اور نظام عدالت اوراوقات کے انتظام والفرام بس متعدد اصلاحات کیں اس کے ساتھ ساتھ وہ جا معدا زمرس میں درس دبنے رہے اور قدامت بندول کی تند بدمی لفت کے یا وجود اسموں سے حامعہ انبر کے نصاب تعلیم اور نظام ہیں اصلاحات کیں۔ انھول نے ایک خیراتی ا دارہ میمی فائم کیا جو غربب بجوں کے یعے اسکول جلاتا مفا۔ وہ فالؤن ساز کونسل کے بھی اکن رسیے حما ں وہ نظام فانوں اور تعلیمی نظام بیں اصلاحات کی براندنیون

کرتے رہے ۔ سنبنج محمد عبدہ نے نفر بیا ۱۹ کت بیں یا دگار جھوڑی ہیں ۔ ان بیں نیز نام اللہ کا دائد کا معروف ب سے اہم تصانیف الرسالية النوحيد " اور نفيرالقرآن الحكيم معروف، تقسيرمَنا رَ " منهود بي رسنتين عبده دور حاصريب تجد بدا سلام كينقًاش ا دل کیے ماتے ہیں۔

نشیخ عبده کااننقال اسکندریه بین ۱۱ رجولائی ۵۰۹۶ کوموا به

HORD ABDA A STUDY OF THE MODERN BRIGHER OF LGYPT, INCLITUTE OF ISLAMIC STUDIES BY HERHOOD UL HAQUE

مأخد

ر محمود الحق: محمد عبدہ - ابر سبٹری آف اے ماڈرن تغنکر أن ایجبیطٔ انٹی ٹیوٹ آن اسلامک اسٹنڈیز ، علی کڑھ ملم لو نبورسطی علی گراهد ۱۹ و ۶

كلّبات مكاتب افيال حلد ــس

یا یا طام رعر با س رچوتھی صدی ہجری کے آخریں ولادت

با با طاہر سمدان کے دسینے والے تنفے۔ عاد فول کا مسلک درولینی اور فروتنی ہے۔

اس بے ما یا طاہر گوننہ گرر ہے اور الخول نے گمنام ذندگی بسری اسی بے ان کا ذنرگ بسری اسی بے ان کا ذنرگ بسری اسی بے ان کا ذنرگ بسری اسی بے ان کی دندگ دیا صنین ، درولینی اور ان کے نفوی اور اسنعنا کا ذکر ملنا ہے۔ شابد انخول نے دیا صنین ، درولینی اور ان کے نفوی اور اسنعنا کا ذکر ملنا ہے۔ شابد انخول نے ترک لباس کبا ہواس بے معلوم ہے وہ بس اتنا ہی ہے کہ بہلے سلحونی با دشاہ طغرل سے کے بارے بیں جو کچے معلوم ہوتا ہے کہ پانچوں معموم ہوتا ہے کہ پانچوں کے معاوم ہوتا ہوا دستہ ترک کے طور پوطا میں بیا کرنا نظا۔ میں بیا کہ ان کے انتحاد ان کے سوز درول کے با یا طاہر صاحب دل اور در در در مند شاع ہے۔ ان کے انتحاد ان کے سوز درول کے شا بہ بیں ۔ ان عاد ان کے انتحاد ان کے سوز درول کے شا بہ بیں ۔ ان کے انتحاد ان کے سوز درول کے شا بہ بیں ۔ ان کے انتحاد ان کے سوز درول کے شا بہ بیں ۔ ان کورل کے دل اور در در در ند شاع ہیں جب بید رسا ہے بھی لکھے ہیں ۔

كلّبات مكانت اتبال جلدي

تمام سیدهی سادی اور پُرائر ربا عیوں میں شاع نے دنیا کی وحدت انسان کی دورا فتادگی اور اپنی پرنشانی ، تنہائی ، بے بھاعتی اور بے نقینی کا ذکر کیا ہے۔ بہجان کی شکا بت کی ہے اور اپنی فلسبہ عنوی کے است بیات کا اظہار کیا ہے۔ ۲- ۱۹ ء میں با با طاہر کی دو بتیوں کا ترجم بمطرا پڈورڈ ہرن ایبن نے

" Land to Or Baba Pa III " (EDWAI D in not Alilia)

(فغانِ با یا طاہر) کے نام سے انگریزی نظریں اور منطوم ترجیم مزالزیدتھ کرٹس برینش ۱۱۷۸ مالار ، ۱۱۲۵ ملاک ۱۹۵۰ ملائف شائع کیا ہے ، اردو بیب ان کا ترجیم پروفیسر صفودا حدسیم شعبہ فادسی وانشگاہ سندھ نے کیا ہے ۔

ر ما خذ :

-) على كردن داده شغنى ناريخ اوبيات ايران ص ١٣٢ ١٨٣
- » و اکر محددیامن اور و اکر محد معدایت شبلی . فادسی اوب کی مختصرین تاریخ ، مس سرس م سرس م سرس م سرس م

علیاحضرت سلطان جهاں بیگم والبه محبوبال (۱۸۵۸ - ۶۱۹۳۰)

اواب سلطان جہاں بیگر ۲۷ر ذی تعدہ ۱۲ دو ۱۹ جولائی ۱۸۵۸ کو مجوبال میں بیدا مہوبی ۔ مکتائے روز گار استاذہ سے اردو افارسی انگریزی اور انینتو بیس مہارت حاصل کی ۔ اور ساتھ ہی مذہبی تعلیم کا حدس مجی لیا۔ شہ سواری اور نشاشہ بازی بس معی دہارت پیدا کی اور مصوری سے مجی انھیس شخف مقا کا سال کی عمر مناخ معزز افاب احد علی خاں کے ساتھ کم فروی میں منبطح مفطر نگر د بوبی ، کے ایک منتاز ومعزز افاب احد علی خاں کے ساتھ کم فروی میں منسلک میو کمیس ۔

۱۹ رجون ۱۰ ۱۹ ء کو والده شاه جهال بنگم کی دفات کے بعد نواب سلطان جهانیگم برحون ۱۰ ۱۹ ء کو تحت نشین سو بنب ۱۰ انفول نے ریاست کے نظم ونسق کو سنوالی کے لیے مردا نہ وار افدا مات کیے ۔عوام کی فلاح دمہم یو کے مفعولے سائے اوران کو عمل جا مہ بہتایا ، اکفول نے مہیت سی قدیم شکسہ تا ریخی عمارتوں اور فانقا ہوں کی مرتب کوائی .

وات اورسلطال جہاں بگم نے جدید علوم و منوں اور سائنس اور شکنا لوحی کی ترویج وانتا عن کے بیے محتلف تداہیرا فتیار کیں ۔ انفول نے نعلیم سوال کی سر پرستی کی ۔ زنا نہ مدارس قائم کیے مسلم یو نبورسٹی علی گڑھ کی تقمبر و نوسیع کے بیے خطبرزم منطور کی۔ ۲۲۔ ۲۱ و ۱۹ عربیں علی گڑھ مسلم یو نبورسٹی کی پہلی جانسلر منتخب مہو بیک ۔

علیا حفرت بنگم صاحبه علم وادی کا مهاست یا کمبره ذون رکھتی تھیں۔ وہ صاحب فلم ، علم برور اور ادب نواز خانون تھیں۔ مولا ناسنبلی کی 'رسبرت البی' انہی کے فیص سلطانی سے منظر عام برآئی ۔ انھوں تے متعدد موضوعات برمثلاً اخلاق

كلّيات مكاتيب افبال جلد-٣

مذمهب معاشرت اسوائخ نبزخوا نبن سے متعلق کتا بیں تعنیت کیں۔ وہ ایک اچھی طیب اور مقرد بھی تقیں مولانا شبل نے سرکاد عالیہ کی تقریر کو سراہتے ہوئے کہا تھا «نقر مب تعف جملے ایسے موتے تفے جوانشا پرداذی کی شان دکھنے تھے ؟

مولانا ابوالکلام آزاد نے ان کے علمی دون وضون اور تصنیف و تالیف بس مدد جس انہماک کو دیکھتے ہوئے تحریر کما ہے:

دد الحدالتركه ايك نظير موجوده عالم اسلامي يس ابسي موجود بهجورياست وملك دانى كه سائة منوق علم و ذوق نفسين و تالبت كوسجي جمع كرتى

نواب سلطان جہاں بیگم ۲۷ر ذی قعدہ ۱۳۴۴ حرور جون ۲۷ ۴۱۹ کواپنے بیلے نواب حمیدالمتر خاں کے حق میں دستردار مہو گئیں۔ وفات ۱۱ر ذی المجے ۱۳۸۸ احر ۱۲ مرک ۲۲ ۱۹ ع کو یائی ۔

مأفذ:

نغیس با نوس نواب سلطان جهال بیگر رسرمایی «محردنظر» نامودان علی گوره جلد ۲۷، ۱۹۸۷ و مسلم بونیورسٹی علی گرط حاص ۱۸۰۰-۲۹ -

كلّبات مكانيب اقبال ملد-٣

حفرت عربن العاص دمتوفی الا مراسالا و/۱۵۹)

عمروبن العامل بن وائل بن ماشم نام اوركنيت الوعبدالتر تفي - ان كو والدعام مسخرول بين سع متعرج كرياد مدين اين « ان شا نبك عوالا بتر » نا نل موئى مسخرول بين سع متعرج كرياد مدين آبيت « ان شا نبك عوالا بتر » نا نل موئى متعى -

۸ رجری ہیں معزت خالدین ولید کے ساتھ مسلمان ہوئے تھے جعزت معا ویہ کی جانب سے بین برس تک معرکے حاکم رہے ۔

سن د فات کے بارے میں توگوں ہیں اختلات ہے تعین ۴۲ حریفی ۴۳ حر اور بیف ا کہ مجری کیتے ہیں -

مآخذ :

ابن قيبه - سيرانبيار ومي بدوتا لعين ترجه سلام الترصدليتي ، الوداني كتي فا سر ٢٩٠ - ١٩٥ -

كلّبات مكاتيب ا قبال مبلد-٣

رخواجه) غلام فربد (۲۱ ۱۲ هـ ۱۳۱۹ ه)

حضرت خواج غلام فریدسلسله حیث تبه نظامید نفرید نفرید نورید کے بزرگ میں ان کی ولادت ۲۱ رقی فعده ۱۲۱ هر اور وفات ، رربیع الثانی ۱۳۱۹ و کوبرقام کوبرقائل محد میراد کی فرز ند حضرت فاضی محدماقل محدرت مواد فراندی کے فلیف سختے اور وہ معررت مولان فراندی محتب البنی کے میانشین سخف و بہلے دلی کالیے البنی کے میانشین سخف و بہلے دلی کالیے کے نام سے مشہور منفائل انبرابس حضرت مولانا فخرالدین صاحب بھی کا مدرسہ منام د

صرت خواج غلام فرید کے والدخواج فدا بخش کوظ مٹھن سے نرک سکوت کرے جا جرا ال سنرلیت تشریب لائے اور آج تک یہ فاندان و ہیں آباد ہے۔

ان کے بڑے بہائی مفرت خواج غلام فخرالدین اپنے والد کے بعد مسال کی عربیں سیادہ نشین ہوئے (۲۹۹ م)۔ خواج غلام فریداس وقت آٹھسال کے سے علوم فلا ہر یہ سے فادغ مہوکہ وہ اپنے بڑے بہائی خواج غلام فخرالدین سے ببیت ہوئے جن کے انتقال (حرجا دی الاقل ۸ م ۱۹۷) کے بعدان کے سیادہ نشین ہوئے جن کے انتقال (حرجا دی الاقل ۵ م ۱۹۷) کے بعدان کے بعدان کے میابی فریدی وقت ان کی عرب سال نھی۔

یہا بی اور سرا بھی ذبان کے مشہور شاع ہیں۔ متعد دکتا بین حفرت کی یادگاد ہیں ۔ متعد دکتا بین حفرت کی یادگاد ہیں ۔ وی بیان فریدی و حفرت کی یادگاد ہیں ۔ مقد دکتا بین حفرت کی یادگاد ہیں ۔ جیسے وہ مقا بیس المجالس » ، در اشادات فریدی (حفرت کی یادگاد ہیں ۔ وی بیان فریدی دو حوال فرید ہیں ، دو فواکد فرید ہی وغیرہ۔ دو دورہ جائی ہیں۔

كلّماتٍ مكاييبٍ افبال حلد_٣

ا خرات بھی ان کے کلام میں بہت نما یاں ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہوہ شری کرنس جی اور سری رام چندر جی کو میغیر خیال کرنے تھے۔ ان کی کا فیا ل بہت منتہور ہیں۔

مآخذ: پرونسرخلیق احدنطامی - تاریخ مشاریخ جشت، میلداول ۔

غلام مریشر (۵ ۱۸۹ - ۹ ۱۹۹۷)

مولانا غلام مرسد كا حاندال حبشتي سلسلے كے منهور سزرگ خوا جه التر بخش تولنوى کے مریدوں میں سے تھا۔ اس جا مدان کی سکومنت صلع سرگودھا کے ایک قصیانگہ بیں تھی۔ غلام مرسنداسی قصدیس وسمبرہ ۱۸ع بس سدا ہوئے۔ آ تھ سال کی عريب ورآن مجيد حفظ كيا- كيرعلوم منداوله كى تخصل سمصروت سوكت سم ا 19ء بس فا ضلبت کی اسنادلیں ۔ ۱۵ء س دارالعلوم وبوسدس دالل یوئے جہاں اکفوں نے سینج البند مولانا محمود الحسن سے اسنفارہ کیا۔ مھر ا حميرك دارا لعلوم بس دوسال ره كرعفليات كے نصاب كى نكسل ك. مولانا علام مرشد کا محبوب منعله درس و تدریس تفاحنا کیه انفول نے دارالعلوم فانقاه مبال شريف اور دارا لعلوم ضلع خو شاب بس مسد درس کیمائی اور تخربرونقر سرکے کامول بس مصروت مبو کئے ۔ اسی زمان بس مولاتا غلام مرت رکی ملافات خلیفہ ننجاع الدین سے بوئی جومسلم لیگ کےسرگرم کارکن تھے ان کے ترعیب دلاتے برمولانا غلام مرسندنے مسلم لبگ کی دکست قول كرلى اود لا بورا كردارالعلوم نغما نبه سندك صدر مدرس سوت - اسى زما نے بیں ان کو حمعیت علمائے سند دیلی تے بنجاب کی صوبائی حمعت کا مدرمقرر كرديا. وه واكثر سيف الدبن كعلوكي كرفتاري ك بعد بنجاب خلافت كميشى كے نائب مىدرسوئے.

ا قریس بنجاب کونسل کے انتخابات سوکے ۔ ان انتخابات بیں افتال نے میں بنجاب کونسل کے انتخابات میں افتال کی حما بت بیں بڑی ذور دار اور پیراٹر نظر برس کیں ۔

مولانا غلام مرند کا انداز فکر عام علما رسے مختلف مقا۔ وہ محف روابنی عالم دین ہن کے ۔ بہت سے معا ملات میں اجتہاد اور غور و فکر سے بھی کام لینے سے ۔ ان کے اس طریقہ تکاد سے دارالعلوم نعانیہ سندی انتظامیہ میں اختلا فات ببدا ہوئے ۔ اس موات مال میں مولانا غلام مرشد دارالعلوم سے علیحدہ سو گئے ۔

اقبال، مولا ما غلام مرشد کی قران نہی کے زبر دست قائل تھے۔ وہ چاہتے تھے کے مولانا حدید تعلیم یافتہ طبقے کو قرآن برایات کا درس دیں۔ چنا پنج مولانا سے مسجد کناری بادارییں مناز میچ کے بعد قرآن کو درس دینا شروع کیا اس درس بیں لاہور کناری بادارییں مناز میچ کے بعد قرآن کو درس دینا شروع کیا اس درس بیں لاہور کے تمام بڑھے کھے افراد شامل ہونے تھے ۔ بروفیسر محد دین تا نبراور واکٹر سبوبدالللہ جفتائی ان سے تعفی مطالب ومفاہیم کے بارے بی سوالات کرتے تھے اوروہ انفن تھنی بخش جوابات دیا کرتے تھے ۔ اس طرح اس درس کی افاد ست بڑھ گئی تفی اور علمی مباعث کا دائرہ وسیع بہوگیا تھا۔

ا قبال کی خوا من تھی کہ مولانا علام مرشد کی علمی اور دستی صلاحت کو دیکھنے مہوتے ان کو بادشاہی مسیدلا ہور کی خطابت تفویف کی حائے حیا بنے اقبال کے امرار اور مخوامیش برائخس اسلامید بنیاب نے مولانا غلام مرسدکو بادشاہی مسجد کا حطیب معرد کیا .

حب ۲۱ را بریل ۳۸ ۶۱۹ کوا نیال کا انتقال مواتومولانا علام مرشد سی نے ان کی نما د مبنارہ بڑھا کی

مولا با غلام مرشد ۳۸ برس نک تناہی میں لا ہوں کے خطب کی حبتبت سے کارگرارہ المخول نے قبام ماکن ان کے بعد اپنی سیاسی زندگی ترک کر دی بھی اور خود کو دہنی اور فلاحی کاموں مک محدود کولیا تھا۔ انفول نے ۱۲ استمبر ۹ کا ۶ کولا ہود بیں وفات یائی انفول نے کاموں مک محدود کولیا تھا۔ انفول نے ۱۲ استمبر وی المبتد مختلف دسالوں بیں ان کے مضامین نے کوئی مسعل تعنبیعت یا دگاد کے طور پر منہیں جیوڑی المبتد مختلف دسالوں بیں ان کے مضامین نیائے ہوتے دہے بی مزودت ہے کہ بہ مفامین کی کارکے شائع کر دیے حابین ۔

مأخذ:

عيدالركوت عروج رحال اقبال ص ٨٨ ٣- ٣٩١ -

شاه محمد غوت گوالیاری دشطاری (۱-۹۹-۹۹)

سنیخ او الموید محدالملقب بن عبدالنّه بالغوث کے والدخطر الدین تخصین کا سلسدنسب شیخ فریدالدین عطار سے ملتا ہے۔ شاہ محد غوث کی ولادت ، 99 میں فاذی پور میں ہوئی ۔ عربی تغلیم حاصل کی۔ علوم منقول میں کا فی دسترس تغی ۔ ذمارہ موش کا آغاذ ہی تفاکہ ان میں ذوق خدا طلبی پریدا ہوا ۔ انھول نے دیامت کر فی شروع کردی اور حضرت حاجی حمیدالدین سے بیعت کا شرف حاصل کیا۔ اس کے بعد تیرو سال اور چید تھینے لؤجوا نی کے عالم میں کومستان چیناد میں چلہ اس کے بعد تیرو سال اور چید تھینے لؤجوا نی کے عالم میں کومستان چیناد میں چلہ کشی کی ۔ اسی زمانے میں باطنی اسراد اور ظامری اطواد کو دسالہ سا جو اہر خمسہ سال کی تغی تومر شد کا سائیہ عاطفت سرسے ان کے علیف مولئے۔ ان مولئ ان کے علیف مولئے۔

تب افنانان سور کانسلط دیلی پرموا اور سمایون دیلی چیوو کر میلاگیدای وقت غوشالا ولیاء نے بھی گرات کی طرف ہجرت فرمائی اور اس مقام ہرجوآئ کلی ، دولت خاند سے نام سے مشہور ہے ایک بڑی خانقاہ قائم کی ہمایوں نے شاہ صاحب کی فدمت میں ایک عربیندارسال کیا کہ آپ کے گرات سے میلاآنے سے کسی فدرا طینان موا۔ شاہ صاحب نے ہمایوں کو خواب میں بنتارت دی کہ میلداس کی مراد پوری میوگی۔ شاہ صاحب نے گرات میں انتحارہ سال تیام فرایا۔ سلاطین گرات میں سلطان محمود نانی ان کا معتقد کھا۔

شناه مَا حب نے ۱۹ م ابجری میں اینے مربدوں کے انتماس برور جواہر خمسہ اسلامی دقیق اور مشکل عبار تنبی نسبتاً آسان تفظوں میں لکھ کران کی وضاحت کردی ۔

اکرکی نخت نشینی کے بعد ۹۹ میری میں غوث الاولیاء گجرات سے اکر آباد تشریف لاکتے ۔

حصرت كاومال ١١٨ رمضان ٤٠ ٩ مېرى ١٢ ١٥٥ س آگره بين سواتدفين گوالبار بين كى كئى -

شاه محد غوت گوالياري كي نفها نيف حسب ذيل بي.

ا - جوابرخسه . ۹۲۹ مری مین مکل مهوئی عبا دات ومنرب شطاربه کابران م

٧. امدادغوننير اورمعراج نامر . ٧٩ و بجرى موفيان نفيا نيف .

۳ . کرالجیات - امرت کند کا ترجمه بے ۔ اس میں سندولوگیوں اور سنباسیوں کے اطوار واشغال کی تفصیل سے ۔

ا منما تروسائر اور کلید مخاذل - ان رسائل بس علم نفوف کے موضوع ، مبادی مسائل اور مقاصد کا بران ہے - توجید صوفیہ کے مشرب اورکشفی خقیت کے اس کی کرنے میں میں میں کے اس کے اس کے اس کے اس کی میں کے اس کے

٥- كسرالوا عده - نوجيد تشقى اورا بمان حفيقى كا مبان به -

مآخذ:

٧ . محد معود احد - رساله معارف ، جولائ ١٩٩٢ ودوممبر ٢ ١٩٩ م

كليات مكاتبيا فال ملاس

ستيدغوت محى الدبين

سبدغون محی الدی مگلوری سلطان شو کے مشہور سبہ سالار سبدعد الخفار سنہدک پوتے تھے میں الدی ملک قدیم اخمار «الکلام » کے مدبر تھے وہ نساع کمی تھے ۔اسی ایک نظم میں اکفوں نے اے داد اسدعمار کا ذکر کرا ہے ۔ جصے س کرا دیال نے فرما یا کہ سبد! وہ نلوار کے دھنی تھے آب فلم کے "اس کو سبد صاحب نے لول نظم کباسے وہ مسرت سے لسط کر آب نے بول مجھ سے فرما یا فلم سے کام لوستد! بیں اب میکا رشمنیری ہے

جب انفول نے ۱ انکام "کا اصال نمر او ۱۹ و علامه آنال کوسن که آودوال را است میسود مرفردا اساعبل نے اس کا نعارف کوا اسفا ۔ حکومت میسود کی جانب سے انصب علامہ کی ہم ایک کا شرف حاصل مہوا کھا ۔ برحید را آیاد کے سعر بس سی علامہ احبال کے ساتھ دہے گئے ۔ علامہ نے سراکبر حبدری سے ان کی سفارش کی تھی ۔ بدا ہم ۔ اسل سی سے ان کی سفارش کی تھی ۔ بدا ہم ۔ اسل سی سے میں دہے ۔ میں دہے ۔

حب ۱۹ ۶۰ عیں بینٹرے جوابرلال منہرو نیککود آئے نوان کا خبر مفدم ستد صاحب نے اردو اورا نگر مزی نظم کی صورت بس کیا -

مآفذ.

بعد سكريه: جناب سليم منّائي صاحب ميسور

عه كلم الملك سيدغوث محى الدس كليم مدير « الكلام » تتكلو يُسطيوعد دوز مامد « بإسبان « سكلور مورض المربي على الم مو رخه ۱۲ وامريلي ۲۷ و ع

كلّيات مكاتيب اتبال مبلد-٣

مس مارگریٹ فاد*ک ہرس*ن

(IIAhGan P FangU IAhoOil)

من مارگرمب فارک برس نیشنل لیگ آف انگلیند مدون اسکامه اسکام اسلام اسکامه اسکامه

بشراحد وارخ ارخ ور البرز آت اقبال » (ص ۲۰۲) میں اور واکر جاور باقبال کے نزندہ رود سی اس استقبالیہ کی تاریخ ۲۲ رنو مبر ۱۳ ۱۹ ورج کی ہے جب کہ محد مرہ فارو تی نے دسفر نامید اقبال ، ر ص ۲۱ معدم مارک بی مهر راکتوبر ۲۳ ۱۹۹۹ درج کی ہے ۔ (مولف)

كتبات مكاتيب اتبال مبدير

بعداداں ھاردسمر ۱۹۳۲ء کو اقبال نے منیٹنل لیگ آف انگلینڈیک ایک اور اجلاس سے خطاب کیا۔ اس میں برطانوی بالیمنٹ کے دونوں ایوانوں کے اداکین غیرملی سفیراود مسلم وفد کے دیگر میران موجود تھے۔

ر ماخذ

- ا محرهمزه فاروتی سفرنامها قیال . ص به ه ، ۹۱
 - ٧ بشيرا حمدوار و بيرزاف اقبال من ٢٠٢٠
 - ٣ ا قباليًات؛ لا بور؛ جولائي .ستمره ١٩٩٠ -
- م دُاكْرُ عاديدا قبال زعره رور؛ جلدسوم؛ من ١٩٢٠م ١٩٩٣ -

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

رواكر محدطابر) فارو في (٥-١٩-٨ ١٩٥)

والدمح موارقی این دور کے جید عالم سخد الموں نے بچیراؤں منع مراد آباد بین بچوں کی محت فاروتی اپنے دور کے جید عالم تفد الموں نے بچیراؤں منع مراد آباد بین بچوں کی تعلیم و تربیت کے بید ایک اسکول فائم کیا تغال طاہر صاحب نے اتبدائ تعلیم اسکول فائم کیا تغال طاہر صاحب نے اتبدائ تعلیم اسکا کول میں ماصل کی ۔ بجر مزید تعلیم کے سیا حلیم بائی اسکول کا ٹ پور میں داخلہ لیا ۔ انجبی دہ شانوی تعلیم کے مراحل سے گذر ہے سے کے مولوی محمد حسن فادوتی کا تقریم نی کر بی بیرفیم کی حیث ہیں اسلام ہے کا جیا و بینا ور اسٹ کے بعد اسموں نے بنجا ب بونبورسٹی سے والد کے سمراہ لینا در آب نے بعد اسموں نے بنجا ب بونبورسٹی سے مولوی کا استحان دبا در مین مونیورسٹی میں اول آگے۔

طاہر مداحب کے عم زاد پروفلیسر عابد حسن فریدی اور عامد حسن فادری سبن مان کا لیم اگرہ میں فادری سبن ماند کو میں فادری اور واردو کے بروفسسر نھے۔ والد نے ان کو مزید تعلم کے بیا آگرہ بھم دیا۔ طاہر صاحب نے آگرہ اور بیرسٹی سے فارسی ہیں ایم اے کیا اور حلیم یا تی اسکول کان پورس میٹر مولوی ہوگئے۔

اسی ذرمائے بیں ۱۱ رستمبر ۴۱۹ ۲۱ بیں ایراتی حکومت نے فردوسی کی بزادسالہ جو بلی منانے کا علان کیا ۔ اقبال کو بھی اس جو بلی بیں شرکت کی دعوت دی گئی تنمی ۔ طاہر صاحب چا سینے تھے کہ کسی کا ساتھ ہو جائے تو وہ بھی ابران مہوآ بین ۔ ان کو جب اس امرکی اطلاع ملی کہ اس جو بلی بیں شرکت کی دعوت اقبال کو بھی دی گئی ہے تو انخوں نے اقبال کو بھی دی گئی ہے تو انخوں نے اقبال انخوں نے اقبال کو بھی ان کو خط لکھا اور ابیے ارا دے کا اظہار کیا ۔ اس ذمائے میں اقبال علیل نے ۔ علالت کی وجسے وہ اپنی عمل ذیدگی سے معطل موگئے تھے۔ ان کی خوامیش کھی کہ وہ ابران جاکر فردوسی کی بزاد سالہ حو بلی میں شرکت کریں ۔ لیکن ڈاکھ وں نے کھی کہ وہ ابران جاکر فردوسی کی بزاد سالہ حو بلی میں شرکت کریں ۔ لیکن ڈاکھ وں نے

كتبات مكانب اقبال جلد-٣

ال كومكمل آدام كامشوده ديا اورمفريريا بندى لكادى تقى جى كى وجرساقبال في طامرها حب كولكها:

ر بیں کچھ عرصے سے علیل ہوں۔ نا سازی طبع کے باعث سفر کا ادادہ ملتوی کرچیکا میوں ۔ نو نفل جزل ایران سے خط وکت بت کرے جزئیات معلوم کرلیں ؟

(مكتوب محرّده جولاني راكست ۱۹ ۳۴ متموله مبلدسوم)

ا قبال کے اس خط کے بعد طاہر صاحب نے ایران میانے کا ادادہ ترک کرد با۔ اس ،
کے کچھ دنؤں بعد آگرہ کا بج مس شعبہ فارسی کے صدر مہوگئے۔ ۲۱ را بریل ۱۹۳۸ کو اقبال کو اقبال نے وفات پائی۔ ان کے وفات سے طاہر صاحب کو بے صدصد مرسوا۔ اقبال کے بیبیام کو عام کرنے کے بیبیام کو عام کرنے کے بیبیام کو عام کرنے ہے ہے ۲ مئی ۱۹۳۸ کو آگرہ میں ان کی کتا ب جزم اقبال سے منظر عام برآئی۔ جس بیں اقبال کے حالات اور کلام اور اس کے جملہ محاس کا احاط کیا گیا تھا۔ بر بہیل کنا ب بھی جوا صال کی وفات کے فوری بعد لکھی گئی تھی۔

طاہر صاحب نے ملارم کے دوران ۲۱۹ میں اردو بیں ایم ۔ اے کہا۔

۵۲ و ۱۹ میں عمر زاد عابد حس فریدی کے ذیر مگرانی ٹی ایج ۔ ڈی کرنے کے بیے کا کرنے لگے۔ ایمی برکام مباری ہی تھا کہ ۲۲ و ایم ملک تقبیم ہوگیا۔ وہ باکسال کرڈ ھاکہ بوسور سٹی بیں اردو کے دبٹر سور گئے۔ کچھ عرصہ بیجاب یو نبور سٹی ا ورنٹبل کا کہ لا بورس اردو سکیرار کی صنب سے گزارا ۔ تھرا سلامیہ کا بیج بنیا ورسی اردو مکی بروفلبر مقرر ہوئے ۔ ایمی اسلامیہ کا بیج نسا وربس کام کرتے ہوئے ان کو ذیبا دہ عرب سبب گزرا تھا کہ ایک بار تھرال کو ڈھا کہ بو نبور سٹی بیں اردو ریڈر کی حیثیت عوارف نے سے ھا نا بڑا۔ ڈھا کہ کی آب و سوا ان کے مزاج کے موافئ تمنیں تھی ۔ مختلف عوارف نے پر لسنان کہا۔ دوبارہ لبنا ور آگئے۔ جب ۲۱۹ میں بنیا ور لیو نیور سٹی خوارف نے ترب سالامیہ کا لیج نیا تر کرد ہیں۔ وہ و میں سے تا کا کم کیا تو اسلامیہ کا لیج نے ان کی خدمات یو نیور سٹی کے سپر دکرد ہیں۔ وہ و میں سے تا کم کیا تو اسلامیہ کا لیج نے ان کی خدمات یو نیور سٹی کے سپر دکرد ہیں۔ وہ و میں سے تا کہ کیا تو اسلامیہ کا لیج نے ان کی خدمات یو نیور سٹی کے سپر دکرد ہیں۔ وہ و میں سے دی ان کرائے میں دیٹا تر ہو ۔ کے ۔

كليات مكاتيب انبال ملدس

۱۹۲۸ عیں انقرہ یو نیورسی (ترکی) میں مدرنتعبہ اددو کی حیثیت سے ان کا نقر سیوا - ۱۹۲۰ عیں سبکدوش ہوکریٹنا ور آگئے۔

طاہر مساحب کی خواہن تھی کہ وہ اپنی باتی زندگی تصنیف و تالیف میں گزادیں۔ چنا کچہ ۱۹۷۸ میں جب ان پر فالج کا حملہ سواتو اسخوں نے سمت سنہیں ہاری۔ علی اودا دبی کاموں میں برابر معروث رہے ، بالآخراسی مرض کے نتیجے میں ہرستم ر ۱۹۷۸ء کوانتھال کیا یول میں جداغم طاہر" سے ان کی تادیخ وفات برآمد سوتی ہے ۔

فاکر محد طام فاروتی بیرجماعت علی شاه کے مریدوں میں سے تھے۔
انموں نے ایک اندازہ کے مطابق ایک سوسے ذائد کتا ہیں لکھیں۔ " نگار عجم، ان کی سب سے پہلی لفینیف ہے۔ اس کے بعدا نموں نے ، بہارار دو، مخزن اردو، مرت محد علی جوہر ، سرکار دو عالم ، روح تواحدا نشاد ، او میات ایران نو ، سبرت اقبال ، اور سبرت ملت نکھی۔ ان کی تفنیف ، سبرت اقبال ، اور سبرت ملت نکھی۔ ان کی تفنیف ، سبرت اقبال ، است منبور مہوئی ان کی ذریر طبع کن ہوں ہیں "اریخ فارسی ادب ، ستر نگاری کا فن، مضاحت و بلاغت اور اقبال کے انکار لائق ذکر ہیں۔

ر مأفد :

عبدالروك عوج رجال البال. ۳۲۰۰۳۱ ـ

كٽيات مڪاننب افبال جلد - ٣

دحفرت ،ففل رحمٰن گنج مراد آبادی ۱۲۰۸ه/۱۳۱۳)

حضرت مولانا نفنل رحل گنج مراد آبادی کی ولادت ۱۲۰۸ هر بیس بمقام ملاوال مناع ان و اوده ایس بهقام ملاوال مناع ان و اوده ایس بهوی و الدکانام شاه ایل الشریفا و مولانا نوربن انفادی فرنگی محلی اور دوسرے علمائے لکھنو سے نعلم حاصل کی بجرمولاناحس علی محدّث لکھنوی کی دفا قت بیس دہلی آئے شاہ عبدالعزبر، شاہ غلام علی، شاہ محمداً فان دمہو اور دوسرے مشاریخ کبار سے فیموض حاصل کیے شاہ عبدالعزبز اور شاہ محمداسیاق اور دوسرے مشاریخ کبارسے فیموض حاصل کیے شاہ عبدالعزبز اور شاہ محمداسیاق سے تعلیم حاصل کی اور اجادت و خلافت سے سرفراز سوئے و انتباع و احترام تربیت ان کا دستورالعمل مقارب افران سنور سی صفی علیمیت انتبال باطنہ کی طرف متوج متی و اس بیات ندریس و نفشیف کا انفاق نہ سموا۔

۲۲؍ ربیج الاول ۱۳ ۱۳ هجری میں ان کا وصال مبوا۔مواد خال کے مقرہ بیں دفن سوئے ۔

مولانا نثراه سلبمال مجلواری نثرلیت اپنی حاضری کا حال ببان کرتے ہوئے کیتھے ہیں۔

« بیں حافز ہوکر ادب سے بعضنا چا بہتا کفا کہ آپ نے دحفزت
مفل دحمان) فرما باکہ کاری لاکرا تغییں دے دو. میں نے پڑھنا نثروع
کیا ۔ اس وقت کی کیفیت کو نہیں عص کرسکتا ہوں ۔ ما دا نیم و دل ۔
مختصراس کا بہ ہے کہ مجھے اس وقت ایسا معلوم ہو نا تھا کہ ہمارے
اور دسول الند صلی الند علیہ وسلم کے درمبان کوئی واسط نہیں ہے اور
میں خاص حفزت علی الند علیہ وسلم سے پڑھ رہا ہوں ۔ اس وقت حفودی
کی ایسی لذت تھی کہ الفاظ کا بالکل ہی خیال نہ ہون اکفا اور حفزت کھی

كلّما بِمكاتبي اقال جلد-٣

کبھی منہدی کے گیت ارضاد فرماتے تھے ٌ

عفرت عربی فارسی اور ارد و کے علاوہ سندی مجا نتا سے بھی گہرا تعلق دکھتے اور صور تیں ہیں جن کا سندی ترمبر خفرت کنے میں اور ارد و کے علاوہ سندی ہیں جن کا سندی ترمبر خفرت نے فرمایا سخااور جوایک بارگلنن ابراہمی برلیں لکھنو سے نتا لئع سبوا تھا ۔اب نایا ب بعد ولا ناعلی میاں نے سندی کے تجد منو نے اپنی کتا ب میں نقل کبے ہیں ۔ سندی کہ کا مبادک برآنا تھا :

دل ڈھو نڈ نا سسندیں مرنے اوالعمی ہے دل ڈھو نڈ نا سسندیں مرنے اوالعمی ہے دل ڈھو نڈ نا سسندیں مرنے اوالعمی ہے دل ڈھو سے یاں داکھ کا اور آگ لگی ہے

ر ماخذ ؛

، سیدابوالحس علی مدال مدوی - مذکره مولانا مفنل دحل گنج مراد آبادی ، مکتبه دارالعلوم، ندوزهٔ العلما ، اکھنئو ۸۰ و ۱عر

ا مولوی رحمل علی تدکره علمائے منبد ، مرتبه محمد الوب فادری باکسمان مستور کیل سوسا تکی کراچی ، ۲۱ م

ملك فيروز فال نون (١٨٩٣٠ ١٩٤٠)

ملک فیروز خال بول عے مئی ۹۸ م کولا ہور میں بیدا ہو کے اور ان کے والد ملک محد حیات خال بون سے ان کوایکی سن کا لح لا ہور میں تعلیم دلائی۔

کھراعلی تعلیم کے حصول کے بلے آکسفورڈ کھیجا 1912ء ملی سنجاب اسمیلی کے دکن منتخب ہوئے اور 19 میں 19 عرب سے تومی فدمان ایام دس اس زمانے میں ان کا فعام زیادہ نزشملہ میں رہا ۔ حس دلؤں لؤاب ذوالععار علی حال سے علامہ افیال کے تعلقات خراب تنفے وہ شملہ جائے نوملک صاحب ہی کے دولت کدہ پر فیام کرتے تنفے ۔

حب بنجاب بن زمىندار بار فى برسرا فتلارآئى تو ملك صاحب يہيے وزير لوكل سبلف گورىمىك (١٩ ١١ - ١٩ ٣١ ع) اور بعد بين وزير نغيم (٣٠- ١٩٣١) مقرد بوك -

ملک فروز حاں نون نے طری معروف مسیاسی ذندگی گرادی - جب انھوں سے وزارت تعلیم سے علیحدگی افتدادی نوال کو میدوستناں کا باتی کمنسر مناکرلندل میسے دیا گیا۔ حہاں ۳۷ سے ۱۹ سے ۱۹ میک کارگذاد رہے ۔

ملک فروز خال نون گورنز حرل کی محلس عاملہ کے ممیر (محنت) اہم 19 را ۲۸ وام) اور میرممیر د فاع ر ۲۲ ا - ۵ س 19 م) دسہے -

كلّبات مكانب افنال ميلد ـــ ٣

کی جیٹیت سے فدمات الجام دیں۔ جُرل ایوب فال کے دور حکومت میں المخول نے کسی فتم کی سیاست بیں حصر لینے کے بچائے گوشر نشابنی میں وفت گزادا۔ اسی نمانے بیں انخول نے " ۱۳۳۸ کی ۱۹۵۰ میں ۱۳۵۰ میں انخول نے " ۱۳۵۰ میں ان کی دوسری تفیا نبعت (دید و سینی بی کے نام سے اپنی یا دوا نستیں مرتب کیں۔ ان کی دوسری تفیا نبعت میں " مدرسات میں میں میں میں میں میں اور بجول کے بیعے مال اور بجول کے بیعے مال میں است میں اور ایک طوائف کی ذریدگی بد است میں اور ایک طوائف کی ذریدگی بد مینی ناول "نے مال اور شہور سے کہ ان کی علی واد بی خدمات بس منظریں جلی میٹی بین اس فدر نمایاں اور شہور سے کہ ان کی علی واد بی خدمات بس منظریں جلی گئیں .

٩ ردسمير ٤٠ ١٩ ء كوان كاانتفال موا -

مآخذ:

، عيدالرؤف عروج - رحال اقبال ٠٠٠ - ١٩٧ - ٢٩٧

ا ایس - یی سین - دکشری آن نب نل با بو گرافی ، علد دوم ص ۱ و کلکته

كلياتِ مكانبيِ اقبال جلد-٣

قرة العين طاهره دمتوفى ۲۵۸۲)

قرة العین طاہرہ کانام ابوسلہ فاطہ بخا۔ ندس ناج اس کا لقب سا اورطاہ ہا میں سید علی محد باب نے اسے فرة العین کا لفب دیا مخا۔ ۱۱ سال کی عرب ابنے عم ذا دملا محترق دو بنی سے بیابی گئی۔ ابراہیم اوراسا عیل نامی دو میٹوں کی ماں بنی سی آس کی افروائی خرق دو بنی سے بیابی گئی۔ ابراہیم اوراسا عیل نامی دو میٹوں کی ماں بنی سی سی اس کی افروائی ذرد گئی ناکام دہی ۔ شوم کی دجست بیندی اس کی روستن خبالی اور مذہبی ناوبلات کا مفا بلہ نہ کرسکی ۔ وہ ذبا دہ عرصہ بیکے بس دہی۔ ۲۲ برس کی عمریس وہ اسی سن مرفنہ فالم اور مہنوئی مرزا محد علی کے ساتھ کر ملائے معلی اور نون نام در مہنوئی مرزا محد علی کے ساتھ کر ملائے معلی اور نون نام الدی دوہ واپس آئی ہردے کوجی پاد کہا اور " یا ب " کی محاسب بس نقر بریس کر فی طرف کی دعوی کیا مگر میں وہ اس کی نشری برائی اور سے طلان کے لیے باعث نسن تھا۔ قروین آکر اس نے نوم سے طلان کے لی محاسب بس نقر بریس کر فی دیا ممکر یا دناہ نا مرالدی دیا ہے ۔ بی کہ بیت اربا ۔ اس نے اسے ملک سانا جا ہا مگر طاہرہ کو تنا سر بہونے کے بیے کہتا دیا ۔ اس نے اسے ملک سانا جا ہا مگر طاہرہ کو تنا سر بہونے کے بیلے کہتا دیا ۔ اس نے اسے ملک سانا جا ہا مگر طاہرہ کے باکی کو شعر می اسے وراس ایک عرب اسے فتل کر دیا گیا۔ افتال نے طاہرہ کی جا باکی کو شاہ و بین آب اسے دیا ہی کی کو دیا ہے۔ ان ال نے طاہرہ کی بیا ہے وراس ایک عرب اسے فتل کر دیا گیا۔ افتال نے طاہرہ کی بے باکی کو شاہو وہدنام " سرا ہا ہے اور اس ایک عرب کو نمال کو نمال میں اسے دراس ایک عرب اسے دراس کو اس کے دراس کے دراس کی کو نمال کی کا دراس کی کو نمال کو نمال کے طاہرہ کی ہو باکی کو شاہ دراس کی دیا گیا۔ افتال نے طاہرہ کی ہو باکی کو شاہ کی دیا گیا۔ افتال نے طاہرہ کی ہو باکی کو شاہ کو تا میں اسے دراس ایک عرب اسے دراس کی کو نمال کی

مأخذ:

د اکر محدص دیتی شبلی اور داکر محمد رباض . فارسی ا دب کی مختصر نرس تاریخ، ص . ۱۳۹ - ۱۸۲ -

کَبِّمانِ مِکانب**ِ ا** قنال حِلد _ ۳

ر ڈاکٹرمنطقرالدین) قریشی دمنوفی ۱۹۷۰

ر میری صحت پہلے سے کسی فدرا جھی ہے،مگر حبدرا یا دے طوبل سفری منحل نہیں میوسکی یا

رمكتوب مخرّده ٢ راگست ٢ ١٩٣٩)

ا قبال ۱۹۳۷ء مس مکم نا سناسے علاج کرواد ہے کھے، جب نک حکم صاحب کا فیام دہلی بس رہا۔ دوائش یا فاعدگی سے بہنج رہی تقیں، حب وہ دہلی سے حبید آباد پہلے گئے آءِ دواؤل کی ترسبل بیں تعطّل ببیدا ہوگیا۔ سے صورت حال ا فبال کے بیے کہت یر نان کی نفی اکفول نے ڈواکٹر صاحب کواس مسکلے بر نوجہ ولاتے مہوے لکھا ،

دوکیم نابدا صاحب حال ہی ہیں حضور نظام کی دعوت برجیر آباد جلے گئے ہیں اور معلوم نہیں کب نک وہاں کھیرس کے، مہر مانی فرماکر ان کا بینہ معلوم کیجئے اور ملفوفہ حط مبری طرف سے ان کی عدمت ہیں منٹن کرکے اسسند عاکیجئے کرمطلوبہ دوا نتیاد کرکے ارسال فرما بئی بلکہ

ککیاب مکاسب ا صال حلد۔۳

آ بپ خود ان سے دوا لے کر پذریعہ یا دسل روا نہ کردس تو ادیکی احما ہوگا ''

(مکتوب محرّده ۵ راکتوبرے ۴۱۹۳)

« س آب کا سکرگرار ہوں کہ آب نے حدر آبادی طرف سے میرے اعراف کی جائے کے منعلق حیدری مدا حب سے ذکر کیا۔
میرے اعراف کی حائے کے منعلق حیدری مدا حب سے ذکر کیا۔
سنا بدآب کو سا رہے حالات معلوم نہیں اس وجہ سے آب نے ال سے ذکر کردیا۔ ورنہ حالات اس قسم کے ہیں کہ حبدری صاحب اس کا ذکر کرنا نا مناسب ہے ۔ آئندہ احتماط رکھا جا جئے یہ اس کا ذکر کرنا نا مناسب ہے ۔ آئندہ احتماط رکھا جا جئے یہ دمکسوب مورخہ سے رمادرج ۲۸ (۶۱۹)

ڈاکٹر مدا حب کا ادادہ سُفاکہ قبام باکسننان کے بعد بھی حیدر آبادہی بیں دہیں۔ بیکن سمبر ۸۲ واع بس حیدر آباد بیں پولیس ایکسن (۱۵ دیں میں میں میں دہا بنت ایک اور لا ہور بیں دہا بنت اختیاد کرلی۔ ان کو محکم انڈسٹر بزکا ڈائر بحر مقرد کیا گیا۔ ان مفول نے مجھ دنوں

کلّیابِ مکامبِ اصال ملد—۳ اس فدمت پرکام کیا بعد ہیں فانڈننین ہوگئے ۔، ۱۹ع بیں بہ عاد حذہ فلب اں کا انتقال ہوگیا۔

> ر مافذ:

عبداليون عروج: رجال اقبال . ص ۲۵۷ ـ ۲۵۷ ـ

كلّات مكاسب البال حد-٣

ر نواب نثار على خال فرلياش (١٩٠١ - ١٩ ١٩٨)

نواب ننا دعلی حال برصغر کے مشہور سیاسی وسماحی دسنما نواب فتح علی خال کے مساح زادے اور شبعہ کا لیج لکھنؤ کے نگرال تقے اور وہ اپنے دورکی معروف سیاسی اور سماجی شخصیت تھے۔ سالن وزیراعلیٰ سی ب نواب منظفر علی خال فرلبا سان کے جبو کے سمائی نے ہے۔ ان کی ولادت ۱۰ ۱۹ ع س مہوئی اور وفات ۲۸ م ۱۹ ع بیں۔ ادرو ذبان کے ممتاذ شاع صفی لکھنوی نے ان کا فطعہ ناری خوفات لکھا ہے جس کے آخری شعرسے سنہ وفات نکلنا ہے۔

میت این فغال ملددزم گومنهٔ مکال نواب ما نثار علی صدر حباه رفت

رترجہ: مکان کے برگوشہ سے بہ واویلا اکھاسے کہ سمارے تواب سارعلی جل یسے جو سردار عالی مفام تنفے)

> ماُخذ : ادنندمبرد سالنامه دساله « نغوش » ۱۹۹۱ ع

مفتی محد کفایت الند د اوی ۵ ۹ ۱۱ هر ۱۹۵۳)

مفى اعطم مولاً با محد كفاس الترسّا بهجا سوديّ ا بك حلبل الغدر عام د ب، وسيع انظر فقيه اورشرلعت الطبع انسان بحف مفنى صاحب كى ولادنت ١٢٩٥ هربس سنا بهجها ننود صوبر انتربردلس مس ببوئ .

معتی صاحب ۱۳۱۲ موس دارالعلوم داوسدس واخل سوے اوردورہ صدب کی کن میں حصرت مولا یا عبدالعلی واسم^ح اور سشیح البید حصرت محمود حسن دیو بندی سے طرحتیں اور ۱۵ ساح سسند فراعت حاصل كرك د لوسدسے وطل تشریف لاكے اور شا بہما بنورے مشموروسی مدرسعس العلم س سلسلا درس حادی فرما با مگر کھوع صدے بعد حضرت مولانا امبن الدين يا ى مدرسه ا مبنيه يا صرار سام دبلي الكرمدرك ا منيه ك صدر مدرس ا ورمعنى معماصب صلدر فاكركها وومولاباا مين الدين صاحب مرحوم ك وصال م بعد مديسه امبنيه كا منصب انتمام مى ال بى كوسونبا گباحى بروه مسلسل حالبس سال مك فائردسے -معتی محدرکما سب النرکا سمار حمصه على رمبدك ما مون ا ورحو فى كردسما ؤن س بوتا ب ا کفوں سے سا ابا سال مک جمعة علمار مبدی مسد صدادت کو بھی رونق محتی سے اور اس کے علاوہ آزادی وطی کے جہا دیس تھی ہمست منا بال کرواد اوا کرنے دیے اسی نیا بران کا سما دجلیل انفدر می بدس آزادی بس کیا حا ناہے اور ان کی عمر کا سبت طراحصہ انگر برول کی محت یس گزراہے ۔ حد بخد ا تفول تے سلی مرنبہ گجراب حبل س ڈاکٹرا تصاری اور حان عبدالعمارحان کے سا بھرچھ ما ہ کی فیر ما منعت گراری اود دو سری مرب ڈیٹرھ سال قید ما منعت ملتان ۔ حیل بیں بسری۔ بہاں آزادی کے منہورلیڈر لالہ دبش بندھو گینا ان کے سا بفریخے اور اسی زما نہ بس دبس ندھو گنبانے حضرب مغتی صاحب سے گلسناں پڑھی۔

کا نگریس سے جب ا سگر بری مکومت کے خلا ٹ سول نا فرما نی کی تحریک جلائی توصفرت

مقتی صاحب نے اس کی مردود نا بیکد کی اور جبیعہ علمار مند کے بلبط قادم سے سول نافرمانی کی تخر بک کی نفو بت بہنچائی اور کا مبابی سے ممکنا رکیا۔

کے حفرت مفنی صاحب اگرایک طرف علم دیں کی مسندہری انزیکھے تو دوسری طرف سیاست کے مدران میں بھی مسلما ہوں کی صاویب کردیے تھے۔

حصرت مقى صاحب الك وسع العطر مقى مصر المناه محد عنما فى صاحب نے اپنى كناب " لوئے بوتے تادے "ك الدر لكھا ہے ك

درمفی صاحب ایک دفعہ نواب بھو ہال کی دعوب براسلامی مالوں بس مشور ہ کے پیے مولانا سبدسلمان ندوی صاحب کے ساعف تھو یال گئے اس موفع بر بعص علی نے معی صاحب براعزاض کیا کہ وہ سرکاری مہماں بین ہماں میرکری رکھانا کھا ہا جا ہے بھی صاحب بے حواب دما کہ میرکرسی پر کھا مااس می نفادی کانتھا دنبس ہے ، درسا ہس برمگر عمی راورد مدار حصرات میرکرسی بر کھانے ہیں اس لیاس کواب ناحا میر بہیں کم سکتے اس فتوئی سے حقی حاحب کی وہیع المشرفی اور وسعت نکود فطر کا الدارہ ہو اللہ علیہ اللہ علیہ اللہ میں اللہ علیہ اللہ میں اللہ علیہ اللہ الدو ہوں اللہ کا دور وسعت

حصرت مفتی صاحب نے کم صوری ١٩٥٣ عن درميا في تعب س وفا ت مائي .

مأخذ:

عطاء الرحلّ قاسى: الواح الفنا ديد حلد ٢ يمولانا آراد اكيد مي دي ١٩٩١

كلّباتِ مكاتب ِ اقبال جلد _ ٣

سی سی کاربیط (c.c. GARHLTT)

ب ۲۸ می ۱۸ می ۱۸ می ۱۸ می ده ۱۹ می بیا بیا بیا می ده ۱۹ می ده ۱۹ می ده ۱۹ می ده ۱۹ می ده این داد این ده این داد این

FRIEND AND BALLAD (FIG PT)

THE HUNDRED YEARS (/ 14 P P)

SUN OF TABLE () (9 0 4

کتباتِ مکانبِ اقبال جلدِ سے مکانبِ اقبال جلدِ سے اور مکانب میں میں انتقال کیا۔ اس نے ۲۷ کا میں انتقال کیا۔

مأخذ:

WHOL WHO . 1 71-1980, p 287, INDIA OFFICE LIHEARY LONDON (אפנית ב - 12 14 - 14 א - 14

سرمینری د اسطاولے، لارنس (۱۸۷۰ – ۹ م ۱۹۹)

(SIL HENRY STAVELLY LAWRENCE)

سرمزی اسطولے لارس (JIN HUNTY STAVILLY YANTICL) کو ڈوسگل مرمزی اسطولے لارس نے میں استے میں کا کو روسگل (COA DUNTICAL) کے مقام سر ۲ راکتوبر کے ۱۹۹۹ کو بدیا ہوا اس نے میں بری کارلی رطابطات کا ایک رطابطات کا ایک رطابطات کا ایک رطابطات کا کارلی سول سروس میں داخل ہوا۔ ۱۹۹۹ سسسدھ میں طاعوں کی دیا گا کارح دیا۔ اس نے لوگوں کوطاعوں ددھالوں سے لکا لیے کی حکمت علی وضع کی حس کی حدرستماسی کے طور سراس کو ۱۹۹۰ میں " صفر میرکی مدرستماسی کے طور سراس کو ۱۹۹۰ میں " صفر میرکیا" ممثر لی ملا

۱۹۹۶ عسے ۱۹۹۰ علی سر سیزی اسٹا و نے فادس ممئی گورنمسٹ کی سکر سر سیط میں دہوا ۔ اس نے ۱۹۹۹ میں ہواہیں دہا۔ کھڑ دائر ککٹراکٹ انگر سکا کے رائے۔ ۱۹۹۱ میں ہواہیں انگر سکا کے رکانے کا کم کیا ۔ ۱۹۹۸ عس سدھ کے خیلف اصلاع میں کام کیا کھر کمسر مقر سیوا ار ۱۹۹۱ عالی 1۹۱۹ میں گوربر کی کوشل کا قیاس ممر مقر سیوا اور ۱۹۲۱ میں اس عہدہ بر فائز رہا حب اسے ممئی کا کادگراد گوربر مقرد کھا گیا ۔ ۲۲ ۱۹۹۹ میں امیریل کوشل کے ممر (دراعت) کی حسب سے اس کا لفرد میوا ۔

۱۹ ۳۲ می سرمبری لادن نے سل ایج کسی سوسائٹی آف انڈی دیفارمر NATIONAL EDUCATION SOLLLY ON INDIAN REFORMS

کے دیرائتام کیڈاکا دورہ کیا۔ وہاں کی یا راست کے دونؤل الوالوں میں اس موصوع برحطاب کیا ۳۲ مام ۲ میں اس سے باؤس آف کا مسر میں کسردونٹو بارٹی سے میدوساتی اصلاحات برخطاب کیا۔

وه نه صوف ما عمل الدمسطر شريها بلك صاحب فلم محى مفاء

اس كى تصبغات مندوم، ديل بير.

THE INDIAN WHITE PAPER, 1934 1.

(علامه يحطيس اس كا ذكرسيه)

- 2. FAREDOM FROM FRAK AND WANT
- 3. THE IMPRESSION OF SHAKSPEARE

مآمد . رئت بان کسن نی دیلی العث سی اولائبربری زلیدن) انڈکسر

P.C.O. LIBRARY (LONDON) INDEXES

كلّمات مكاسب العال حلدس

لاله لاجیت راکے (۱۸۹۵-۱۹۲۸)

لالہ لاجبیت دائے کا شمار مشہود توم پرست رہنا کی میں ہونا ہے ۔ ان کے ۱۸۲۵ میں صلع فروزیور کے ایک گا کوں ڈھو ڈیکے کے میں بیدا ہو ہے۔ ان کے والد منشی دادھاکشن ایک مڈل اسکول س مددس تھے۔ منشی دادھاکشن کا علی اور اور ایک مڈل اسکول س مددس تھے۔ منشی دادھاکشن کا علی اور ایک منظر بنہا بیت و سیع تفا۔ انھوں نے لالہ لاجبیت دائے کوعرب اور قائی کی تغلیم دلائی انھول نے ۱۸۸۰ء میں انظرنس کیا اور ۱۸۸۱ء میں لا سورسے قانون کا امتحال باس کرے صلع لدھیا نہ کے قصبہ حکم اور میں وکا لت کرنے لگے۔ کچھ عرصہ انھول نے حصار میں میم گزادا۔ ۱۸۹۷ء میں وہ بائی کورٹ بس بر مکش کرنے کے لیے لاہور آگئے۔

لالدلاجبت رائے نے ۱۹۸۹ عبی کانگریس بیں شمولیت کی۔ ۱۹۹۵ بیں انھوں نے کانگریس کے ایک وفد کے ساتھ جس بیں گو بال کرسٹن گو کھلے بھی شرک نفتے انگلت نان کا سفرکیا تاکہ برطانؤی عوام کے سامنے سندوستان و توم پر ستانہ خیالات مآداکو بیش کریں۔ ۱۹۹۷ بیں انھوں نے بنجاب بیں کسانوں کی ایک تحریک کی فیا دت کی اس کی وجہ سے انھیں گرفتار کرکے ما نڈے دہرما، کی ایک تحریک کی فیا دت کی اس کی وجہ سے انھیں گرفتار کرکے ما نڈے دہرما، بھیج دیا گیا۔ ریا گی کے بعد لالد لاجیت رائے ۱۹۰۸ بیں دوبارہ انگلتان کی دورہ برگئے۔ سا ۱۹۹۹ میں وہ میا بان انگلتان نا ورامر کیہ لیکچر دینے کے لیے گئے۔ اکنوبر ۱۹۹۹ میں امریکہ بین انھوں نے میوم رول لیگ قائم کی۔ ان کو ۱۹۹۹ میک منبدوستان آئے کی اجازت تہیں دی گئی۔ بروم رول لیگ قائم کی۔

له مالک رام: "نذگره ماه وسال من ۲۲۹ ـ

كتياب مكاسب اببال حلد ٣

وایس آکرسیاسی سرگرمبال از سرنو شروع کردید - چنا یخه ۱۹ ۲ میل انعیس دو با مر سزائے قید میونی -

کے ۱۹۲۳ میں وہ مرکزی قانون ساز اسمبلی کے رکن منتخب سوئے۔ ۲۹ ۲۹ کا ۱۹۲۸ انتخاب کھی کامیا ہی کے ساتھ جتیا۔ اسی دوران ۲۴ ۱۹۲۸ اور ۲۷ ۱۹۲۸ اور ۲۷ ۱۹۲۸ میں وہ پوری کے دورے پرگئے۔

لاله لا جببت رائے کو برطانوی سامراج سے شدیدنفرت تھی۔ وہ انگریزوں کے خلاف چلنے والی تمام تخریکوں سے تعاون کرنے تھے۔ جنا بخہ جب سائن کمبنن کا مسئلہ دریبیش ہوا توا تھوں نے لاہوریں اس کے خلاف زبر دست جلوس نکالا۔ اور خود اس کی قیادت کی۔ اس جلوس یر پولیس نے لائٹی چارج کیاان کو شدید طریبی آئی جس کے باعث وہ کا راؤم بر۲۸ ۱۹ ع کوانتقال کرگئے۔

لاله لاجیت رائے کو اقبال سے دئی لگا و کھا جس زمانے میں اقبال کو دردگردہ کی شکا بیت ہوتی وان کو الدگردہ کی شکا بیت ہوتی وان کے استاد شمس العلی مولوی میرحسن نے ان کو طب سے دجوع کرنے کامشورہ دیا۔ اقبال نے لالہ لاجیبت رائے کے مشور سے پیرحکیم نا بینا کے علاج کو ترجیح دی اوران سے اینا علاج کرایا۔

لالدلاجیت رائے بہت اچھے مقرر مہونے کے علاوہ ایک عمدہ نشر نگار کی تھے استھے مقرد مہونے کے علاوہ ایک عمدہ نشر نگار کی تھے استحول نے منعدد کتابی تعنیف کیں۔ جب میں MOTHER INDIA (مدرانڈیا) جب کرآئ تو انخول نے اس کے جواب ہیں INDIA (اُن میں اللہ کرآئ تو انخول نے اس کے جواب ہیں مقبولیت مامسل مہوئ منی ۔ یہ کتاب اب نایاب ہے۔ اس کے علاوہ ان کی اہم نقدا نیت ہیں ؛

- (YOUNG INDIA) () (THE ARYA SAMAJ) ()

 (INDIA'S WILL TO () (ENGLAND'S DEBT TO INDIA) ()

 STORY OF MY DEPORTATION () FREEDOM)
 - (y) شامل بل د (MBSSAGR OF THE BHAGWAD GITA)

كتبات مكاسب افيال حلد-٣

انفول نے اردوکا ایک روزنامہ " بندے ما ترم" کھی حاری کیا۔ اس سے تعل وہ ایک انگریزی سمبنہ وار BEOPLE (دی پیبل) کا لتے تھے۔

ما خد ما خد

ا منب الوكرافي - جلددوم من ١٩٥٠ - ١٩٩١

٢ عبدالرؤت عروج . رحال اقبالي . من ١٦٥ - ١١٦

احر: جدبدسندوستان كمعاد م ٢١٠ -

كلّبانِ مكانب افيال صلد-٣

دمحدسن) لطبغی د ۵- ۱۹ - ۹ ۵ ۴۱۹)

محدون لطینی لدهیان بس ۱۱ ردسمبر ۱۹۰۵ کو بیرا بہوئے ۱۰ کفول نے بینجاب یونبورسٹی سے بی ۔ اے ، علی گڑا ہمسلم ہو بیورسٹی سے ایم ۔اے (اگریزی) اور آکسفورڈ یونبورسٹی سے ڈبلوما آف جرنلزم کی استاد حاصل کیں ۔ بنجا بی اردو انگریزی ، عربی ، فارسی ، فرانسیسی ، جرمن اور اطالوی زیا نیس جا تنتہ تھے ۔ اس ۱۹۹۹ بیس جرنلزم کا ڈبلوما حاصل کرنے کے بعد وطن وابیس آئے۔ ۱۹۲۲ بیس انفوں نے ، تنہا نگاری " (SOLO JOURNALISM) کی ببیا د ڈالی اردوا دی ۔ ، تنہا نگاری " سمفنہ وار جربدہ ، مطالعہ " کا اجراکیا ۔ بیہ مسالہ اردوا ور انگریزی دولوں زیالوں میں ۲۱ سے ۱۹۹۹ سے ۱۹۹۵ تک برائد مشالعہ موتا رہا ۔ انفول نے تنبی سوکے قریب اردولیوں اور کتا بچے شارئع کے جو تیر سالہ اردوا در انگریزی کتا بجول کی شمل بس مقالات شائع کے جن بیں

(DYNAMIC POTENTIALITIES OF HOLY QURAN)

دقرآن باک کے متح کے امکانات) ۲۱ رمنی ۴۷ 19 کو گارڈن کا لیج، دا ولیپدی
بین برصا گیا۔ انفوں نے امک تحقیق و منقبدی کتاب " سبر دا کہا ان سات جلدوں
بین مرتب کرنے کا نتید کیا جس کی پہلی جلد ماہ ۱۹۹۵ عبی حجنگ سے چھینے
ماہ معتبی اس کے چندا ابواب نمون کے طور بر روز نامہ سول انڈ ملائی گرط بیں
میں چیسے تھے۔ لیکن لطیفی صاحب کے انتقال تک ان کے اس صخیم تحقیقی کام کا
کھو بہتہ نہ جیل سکا۔ اس طرح ان کی غیر مطبوعہ نظہوں کی تعداد بھی خاصی ہے۔
معبوعہ تھا نیف س س مطبوعہ نظہوں کی تعداد بھی خاصی ہے۔
معبوعہ تھا نیف س س مطبوعہ نظہوں کی تعداد بھی خاصی ہے۔

كتباب مكاتب اقبال ملد-٣

مجوعه دسفت آویزان » نشامل ہیں ۔

تطبقی ما حب کی ذات شاعرانه عظمت کے علاوہ اور بھی بہت سے الوکھے بہلو لید ہوئی تھی . وہ ایک بے حدا صول برست انسان تھے یورب سے والیسی برائحریز حکومت نے انفس منسٹری آفاند میبن بیں ایک اعلیٰ عہرہ کی بہت کش کی تھی جوا بھوں نے مفکرادی ۔ کبونکہ وہ صحافت کی تعلیم اس یے حاصل کر کے آئے کھے کہ انگریز کے فلا ف نظر باتی حنگ کا محاذی کم کریں ۔ وہ سمینشد انگریزی سامراج کے فلاف نبرد آزما رہے۔ چاہیے وہ تحریر کا میدان مہویا تفریر کا ۱۹ وین اگریزی عمومت کے فلاف ایک نقریر کی یا دائش بیں پہلے دا دلیند کی اور بھر ایران میں نظر میدے ۔

تغییم سند برستبر کم ۱۹ عربیس باکسمال کی طرف انفول نے بہرت کی اور ۲۳مری اور ۱۹ مرکز دس انتقال کیا۔

مآحذ:

كررى مېنهاس ـ نفوس ادسمبر ۱۹ ۸ عرص ۲۳۹ ـ ۲۳۹ ـ

كتبات مكانتيب اقبال حلد ٢

(الالمر) لوتقين ا (المالمان المالمان) (المالم المالم) المالم المالم المالم)

لارولوتضب كالورانام فلي سنرى كير (PHILLIP HLINRY KLER) مقا-اس کی پیدائش ۱۸ را بریل ۲ ۱۸۸۶ کولندن بین میونی -اس نے اورشری اسکول برمنگیم، (Ohatoky School, Birmingham) ، اورنیوکا لیج آکسفوردین تعليم يالي - ۵- ۱۹ مر بيس اس كوانشر كونيني منتش كونسل شرانسول (INTER-CONTINUNTAL COUNCIL, TRANSVAAL) (ORANGE hiven COLONY) اور رملیوے کبٹی آف سلنظرل ساوتھ افرنقم (RAILWAY COINTITLE OF CLATRAL SOUTH AFRICA) مين اسسسٹنٹ سکریری مامورکماگیا۔اس حبثیبت سے اس نے جنوبی افرافة كادوره كيا اور ١٩١٠ نك ولال مغيم ربا- تعدانان جريده مر داؤند تيبل (LILLAT UNUOM) كا جوسا مراجي اتحاد واتفاق كا حامي تقا مدير ريا- (- ١٩١١) LLOYD GLOKGE) اود ۱۹ ۱۹ عرب ۱۹ ۱۹ عرب وه لا پر سیار چ کا سیکریٹری رہا۔ ۲۱ 19 عربیں اس کو اخبار الر ڈبلی کرانکل، (DAILY CHRONICAL) كے سباسی دائر كر كى فدمات نفولفن كى كئيں . ۱۹۳۱-۱۹۳۲ عرکے دوران بیر کا بعینہ میں انڈیا آفس کا یارلیمنٹری اُنڈرسکرٹری ربار ۱۹ و عرب اندين فرخيا يزكيني (INDIAN FRANCHIBE CONTITUE) کا جرسن مقرموا - یه دوسری اور تنیسری گول میر کا نفرس کے اہم من کاد میں تھا۔ ۸ سر ۱۹ عربیں اس نے مزدورستان کا دورہ کیا۔ اسی دوران مسلم یونیورسٹی

كلّماتِ مكاتنبِ البال جلد – ٣

علی کی مسلم دنان کے زمانے بیں ملآمسے اس کی الدہ کو تھین علامہ ا دنیال کا بڑا مداّح کھا۔ قدام مبدونتان کے زمانے بیں ملآمسے اس کی ملاقت تیں بھی رہیں۔ آکسفورڈ این در ہوں ہے بہر بیس سے ا قبال کے انگریزی خطبات کے دوسرے ایڈ انش کی اشاعت (۱۹۳۸) بیں اس کی کو منشوں کو دخل مقا۔ لارڈ لو تھین کی ابما پر اور وساطن سے ہی علامہ اقبال کو آکسفورڈ یو نبورسٹی بیں روڈ زئیکچری دعوت دی گئی کہ وہ ۱۹۲۵ علامہ اقبال کو آکسفورڈ یو نبورسٹی بیس روڈ زئیکچری دعوت دی گئی کہ وہ ۱۹۲۵ کا انظام کرتا تھا۔

۲۲ را بریل ۱۹۳۹ کواسے امریکہ میں بحیثیت سفیر مامور کیا گیا۔ جہاں وہ واکشنگٹن میں اپنی وفات (۱۲ر دسمیر ۱۲ ۹۶) تک اس عہدہ بیر فائزر ہا۔

مآفذ

ا دائرة المعارت برطا بيكا ، حلد ١١ ، ص ١٥ ٢٠ ٢٠ ٠ .

۱ د نع الدين بإشمى ـ خطوط اقيال ، ص - ۷۷ ـ

كلّماب مكاثمك ا فبال فلد_٣

(EDWARD WILLIAM LANE) المن (ایڈورڈولیم) اس (۱۸۱۰ - ۱۸۰۱)

ایدور فرونیم لین انیسوی صدی کامشهورستشرق سے جس کی ولادت بقام بیر فور فر ولیم لین انیسوی صدی کامشهورستشرق سے جس کی ولادت بقام بیر فور فر الم ۱۹۱۱ کے گرام اسکول اور بعد بین بیر فور فر بس اس نے ابتدائی نعلیم بائی اس دوران وہ لندن جلاگیا اور ذاتی طور برعربی زبان سیکھنے لگا اور اس میں مہارت عاصل کرلی اور ۲۲ ۱۹ بس بول جال کی عربی ذبان کی ایک گرام مرنب کی ۔ اس کا کیمبرج جانے کا منصوبہ لورانہ ہوا۔ اُسے کلاسبی اور ولسانیات اور ریافنیان سے بے حد شعف تھا۔

اس نے ۱۰ راکست ۷۷ مرعوا مفال کیا۔

MANNERS & CUSTOMS OF THE MODERN

لبن کی شہرت

كتبات مكاتب انيال ملدير

(عصرها مزکےمصرابول کی رسوم واطوار) امثا عت ۴۸۳۳ سے مردی جوگزشنہ صدی کی مصری معاشرت کا مکمل اور بہترین مرقع ہے۔ لین کا العن ليله كا انتكريري نرجمه مجي بهيت مفبول موا - جو نين جلدول بس بم ١٨ عر بس ننائع موا ۔ اس کا اصل کارنامہ جس نے اسسے شہرت و وام عطاکی وہ منجم اورمفصل عربی انگریزی لغنت سے جو در مدّالقاموس سے کام سے ۸ جلدوں بیں ۱۸۹۳ - ۱۸۹۳ عربیں شائع میوئی ۔اس لعنت کے لیے صروری مواد جمع كرتے كے بيے سات سال تک وہ معربس منصور آفندى كے نام سے معیم رہاا ور وبال مے كتب خانول بيس ١٢ گفيظ روزان كام كرزار با- ا مام مما غانى كى العباب اوران کے دوسرے لغات اور دوسرے اہم معنفین کی ان کتابول سے اس نے معلومات جمع كبَس جن ميں سے تعین اب بھی نخير مطبوعہ ہيں ۔ اس لغت كى ندوين میں اس نے ۱۵ سال مرف کیے۔ افسوس سے کہ اس کی وفات کی وجہ سے مراتقاتی ، کی آخری نتن جلدیں اقف رہ گئیں۔ بہر حال اس کے عزبزا سینے لیں یول

(STANLEY LANE POOL

MUHAMMADAN DYNASTIBS (مسلسلة سلاطين مسلمانان) (لندن

۴۱۸۸۳ ع) نے یہ لعت مکل طور پر لین کی وفات کے بعد شائع کیا اوراب ان م ملدوں کا عسی الحریش کھی نگل آیا ہے۔

نخيب العقيقي المستشرقون ٢ ٨٨

متيخ عنايت التراردو وأئرة المعارف اسلميه م ١٠١ : ٢٠١

لین کی سواغ حیات اوداس کے کارناموں پرسب سے اجیما مصنمون لین بول کا سے جو " مدّالقاموس می ملدث ش

ک ابتدایس ددج ہے۔

كلّمات مكانيب اقبال جلدس

- 6

A J ARBERRY ORIENTAL ESSAYS, PORTRAITS OF SEVEN SCHOLARS, GEORGE ALLEN AND UNWIN, LONDON, 1960

اسے سیے۔ آربری - اور نیٹل ایسیز بور مربٹس آف سیون سکولرز جارج ایکن اینڈ اکون ، لندن ۱۹ مر بھر شکر یہ: پروفیسر مخارالدبن احد صاحب علی گراھ ۔

كلّياتِ مكاتيب اقبال جلد - ٣

ريترت مدن موس مالويه (۱۸۹۱۸۹۱)

نیڈرت مدن مومن مالویہ مندوستان کے صف اول کے قومی رسنا، حمتاذ ماہر تعلیم اور نمایاں سماجی مصلے تھے۔ وہ الد آبادیس ۲۹ روسمبر ۱۹۸۱ کو پیدا ہوئے انبدائی تعلیم ایک پاکھ شالہ ہیں حاصل کی۔ ۹ ۱۸۹۹ بیں صناع سکول بیں داخل مہوئے۔ وہ ۱۸۹۹ بیس میٹرک پاس کیا اور میور سنبٹرل کا لجے الد آباد سے ۱۸۸۴ میں بی داے کی ڈگری کی۔ ۱۹۸۹ بیس ابل - ایل ۔ بی کا امتحال باس کیا اور ۱۹۸۹ میں ایم ۱۹۸۹ بیس الد آباد مائی کو دسط بیں وکیل ہوگئے۔ سیاسی سرگر میول کے باعث ۹۰۹۹ میں وکا لیت کے بیٹنہ کو خیرباد کہا۔ اود انڈین نمٹ نسل کا نگریس بیں شمولیت کی۔ اور برسول تک اس کے سرگرم اور فقال دکن رہے۔ دوم زنبر ۱۹۰۹۔ ۱۹۸۹ کا نگریس کے صدر منتخب ہوئے۔

اگرچہ بینڈت مالو یہ کا نگریس کے ذبر دست حامی تنفے تا ہم انھوں نے ۱۹۰۹ میں سندومہا سبعا قائم کی اور تین باراس کے صدر رہے۔

یزٹ مدن موہی مالوبہ الا آباد میونسیلی کے واپس چیر بین بھی دہے۔ ۱۹۰۹ بیں مرکری قانون بیں صوبہ جاتی تا افون سازکونسل کے دکن منتخب ہوئے۔ ۱۹- ۱۹۹ بیں مرکری قانون سازکونسل کے ممبر چنے گئے۔ ۲۰ ۱۹۶ بیں دہاتما گاندھی کی تخریک عدم تعاون کے بیش نظروہ ۲۱ ۱۹ ع بیں مرکزی مجلس قانون ساڈ کے انتخاب کے دکن دہے ۱۳ ۱۹۶ بیں گول میز کانفرنس لندن میں مدعو کیے گئے۔

پنڈسٹ مدن موسن مالوبہ کا سب سے بڑا کا دنامہ بنادس سندو یو نیودسٹی (۱۹ ۱۹) کا قیام ہے ۔ وہ ۱۹ ۱۹ء سے ۳۸ ۶۱۹ تک وائس چانسلراودائی وفات تک اس کے چانسلرد ہے۔

بیندن مالوید فرمزی محان کی ترقی بس بھی بیش بہا حقد لیا۔ ۱۹۹۹ بس ایک سفنہ واد ۱۰ ایج بدھیہ " کے نام سے سندی میں جاری کبا جوھ ۱۹۱۹ بس دفر نامہ بن گیا۔ ۱۹۱۹ بس در مربادا " کے نام سے ایک ما با نہ دسالہ نکائہ۔ ۲۹۱۱ بیس اودھ میں کا شنکاروں کے مسئلے برایک اور ما سنامہ الا کسان " انگر بزی بس جاری کیا۔ اس سے قبل ۲۷ راکنو بر ۱۹۹۹ کوایک انگریزی روز نامہ الا لیڈد " کا اجرا کر چکے تھے۔ یہاں یہ ذکر کرنا مناسب ہوگا کہ اس ذما نہ س عدالتوں کا کام اددو ندبان میں ہوتا نفاء یہ بینڈت مالو بہ کتھے جفول نے ۱۹۹۸ ماع بس او بی کے لفشن گورٹر سرا ننفونی میڈون اللہ میں اوبی کے کوعرض داشت بیش کی تھی کہ عدالتوں بیں فارسی دسم الخط کے ساتھ ساتھ دائی کی میں اوب نام کے در سرم الخط کے ساتھ ساتھ دائی کی ساتھ ساتھ دائی کی اوبازت دی جائے۔

ان كا انتقال ٢٦ ١٩ع يس موا-

ر مآخذ :

ا ۔ ایس ۔ پی سین اے ڈکشزی آف نیننل بابوگرافی صاح است میں ہوں ۔ ۲۵ ۔ ۱ سی سی بیاد یہ ۔ اے ڈکشزی آف انڈین سیٹری انبوما رک ، ۱۹۹۷ ص ۔ ۵۷۵ ۔ ص ۔ ۵۷۵ ۔

كلّبات مكاتيب النبال علد٣

ر فاصی میادک گویاموی دمنوفی ۱۱۹۲ه)

مبارک ابن شیخ محددا کم اد بھی فاردتی بن عبدالحیٰ بن عبدالحلیم بن مبارک گویام و رمشرتی یوبی بیل سوئے اور و بین ننو و بنایائی گویام میں رہ کر تا منی مدر الدین گویاموی سے علم حاصل کیا۔ بھر تحصیل علم کے سلسلہ بین دوسرے شہروں کا انحول نے سفر کیا اور شیخ محدث صبخت اللہ حسین خیرا بادی سے درسیات کی تحصیل کی۔ بھر دہلی گئے اور و بال کا فی جدو جہد کے ساتھ علم کی تحصیل بین گئے رہے حتی کہ مختلف علوم وفنون بین گیتا کے روندگار موسوئے۔ فراغت کے بعد دہلی بین تدریس کا کام کرنے لگے اور عرص دراز تک یہ خدمت انجام دیننے رہیں۔

ان کی گفتنفات بین قاصی محب الند بهادی کی در سلم العلوم "کی تہابت بسیط شرح ہے حب کی تہابت کو فادغ میو حب حب کا العجری کو فادغ میوکے تقے۔ بہ شرح حرت تصودات کی شرح ہے جو قاصی مبادک کے نام سے مشہود و معروف ہے۔ بہ شرح اپنی اؤعیت کی بے نظیر شرح ہے۔ اس بین خوب منطقبان می کند سیج بال پیدا کی گئی میں ، جومصست کی انتہائی ذکاوت اس بین خوب منطقبان میں میں ۔ بہ کناب علما دیس اس قدد مقبول میوئی کہ صدیوں سے شامل نفعا ب ہے۔

علاوہ ازی رسالہ ﴿ تعلیقات کھی ہیں۔ ﴿ شرح تہذیب ﴾ بر مجر المحاسب قامنی مبادک نے اس بر تعلیقات کھی ہیں۔ ﴿ شرح تہذیب ﴾ بر مجی انفوں نے حواشی کھے ہیں۔

المفول نے ۵ رستوال ۱۱۲۲ هجري كوكويامكوس وفات يائى -

كلّماتِ مكاتيبِ اتبال جلد-٣

م ما خذ:

مولوی رجن علی: تذکرہ علماہے بند مرتبہ محدالوب تا دری رکماجی، ۱۹ ۹۱ علماہ علماہے بند مرتبہ محدالوب تا دری رکماجی، ۱۹ ۹۱ علی مولانا صبیب الرحن خبرآبادی - تذکرة المصفین، مکنبہ نیسہ مؤنا تخد بعنبن، الوبی) من ۱۸۰ - ۹۵ -

كليات مكاتب اقال جلد-٣

(تاصی محب الشربهاری دمنوفی ۱۹ه/۱۰۰/۱۹

قافتی محیدالترابی عیدالشکور بہاری، موضع محی علی یور کمرہ، علاقہ بیٹنہ کے رہنے والے کفے۔ ان کا تعلق بہار کے مشہور مکک فا نوا دے سے ہے۔ ابندائی درسی کن بیں ابیع عہدے علما رسے پڑھیں۔ آخر بر مولوی قطب الدین شمس آبادی سے علوم کی تکمبل کی۔ عالمگر نے ان کی علمی بیا قت سے متا اثر موکر میں ان کو مکمنو کا قافتی مقرد کیا۔ بھر حیدر آباد کی قضاۃ سردکی گئی۔ آخر عمر میں بادست و کے حکم سے سنہ زادہ معظم کے دربار بیں کا بل جلے گئے۔ عالمگر کی ون ت کے بعد شہر ادہ معظم کی جاسب سے انتھیں ورفا صل مال مال مال مال۔

ع - عاع میں شاہ عالم بہادر شاہ اول نے تخت نشین سرونے کے بعدان کو اپنی مملکت کا قامنی القضاۃ مقرد کیا۔

۱۱۱۹ هر / ۲ - ۱۷ عربی ان کا انتقال بیوار وه ا ما طرمزارنناه قررالدین طویله بخش محله بیاند بود قصیه بهار شرایت بین مدفون مین -

موصوف کی تعما نیف بس « مسلم التوت » (اصول فف) "الجوابر الفرد اور مسلم العلوم (منطق) اور معا لطه عامة الورود علماء بین مقبول جمروج بین و مسلم التبوت ، صدبول سے درس نظامیہ بین واض ہے۔اور اس کے متعدد اڈینن نکل چکے بین۔ان کی بعض نفائیف کے نسخے ٹونک اور ویس مقامات پر محفوظ ہیں -

مآخذ :

كلّاتِ مكاسبِ العال حلد ٢-٣

رحل علی تذکرہ علی نے ہند ص۔ ۲۰۷ مرتبہ محمدالوب فالدی	ı
غلام علی آزاد بلگرامی - ما نژانگرام دفتراول ص - ۱۱ ۲	۲
نمېم سيدعبدالحي صني . ننز منېهالخواطر ۴ : ۳۵۰	۳
نؤابُ مدرین حسن هال - ابجدالعلوم مس - هـ ۹	M

امام محد (۱۲۲ه/۱۳۵ و ۱۸۹ و)

' ان کامعول ابتداسے تعنیف و تالیف اورمطالعہ کا رہا۔ یہ اٹمر صنفیہ پیہمپ سے طرید معنیف ہیں

صدین بس ان می شبود تصانیف بین مؤلما ا مام محدا ورکنا ب الآ ناد بین - ففه کے موضوع پران کی اہم کتابیں بہیں ،

ا- كتاب الاصلى فى الفروع جو المبسوط ك نام سے مشبور ہے . علم فقريس بر امام محدى سب سے منفور بن اللہ موئى محدى سب سے منفج منفنيف سے ديرجه حلدول بيس تبن بزار صفحات بر بجبيل موئى سبے د

۱۰ المجامع الكبير و اس بين مسائل فقه كوعقلى دلالل سع ثابت كيالگا بهد ۱۲ الجامع الصغير واس كتاب بين كل ۱۳۹۵ مسائل بين و به کناب امام الويوسف كى فرمائش بيرلكمى گئى-

سے اسپرا لکبر۔ بہان کی نصا نبیت ہیں تہا بت اہم سمجی جاتی ہے۔
امام محد امع ابدار ائے میں اعتدال ب ندین ایک تعلیم کوخی الامکا ن
مدیث برمنی رکھنے کی کوشش کرتے ہتے۔ ان کے نشاگردوں ہیں امام شافی کا نام
مجی لیا جانا ہے جنعوں نے اپنے اسناد سے کئی مسائل ہیں اختلاف کیا ہے۔
حنفی مذہب کی نشروا ننا عت کا سہرا امام ابوبوسف اور امام محدکے سرہے۔
ان کی نصا نیف من کی کڑت سے شرحیں کھی گئی ہیں، توریم ترین مواد فراہم کرتی ہیں جن

سے مہیں امام ابوطیعہ میں گنولیا سے کے متعلق دائے قائم کرنے ہیں مددمل سکتی ہے۔
امام محد نے عرکا ببشتر حصة نقبی تحقیقات اور مسائل کے استنباط اور اجتہاد
بیں گزارا۔ ۱۸۰ھ/ ۹۹۱ع بیں ہارون الرسٹ بدنے انخیں الرقد کا قاضی مقرر کیا۔
اور ۱۸۹ھ/ ۱۸۹۹ میں وہ خواسان کے قاضی مقرر کیے گئے۔ اسی سال سر در نبو بہ کے مقام پر جور ہے کے قریب ہے ان کا وصال موگیا۔

ىي مآخىز:

- ا ما لات اتعدا نیف ال کی خروح و تعلیفات ال کے قلمی نسخوں اور ان کی منوع و تعلیفات ال کے قلمی نسخوں اور ان کی منعدد طبعات کا تفقیلی فرکر برا کلمال کے عربی نمر جے نادیخ الا دب العربی دستا ہوں اور اردو و انر کا معادت اسلامید (۱۱: ۳۳ ۸ ۲۲۸) میں درکھا ما کئے ۔
- ا فلام رسول سعیدی: تذکرة المحدثین مکتبه فا درید لامور، ۱۹۷۵ اد نجیب الرحل خرآبادی: تذکرة المصنفین، مکتبه تعمیه مئونا تفریخی دیویی ا

كتياب مكاتب افال ملدي

محمدا باسبيط

محدابا (عباس) سبط مبسود کے مشہود و معروت تومی کادکن تھے ان کا شماد ابنے صوب کے مشہود منع مسلانا نو کے مشہود و معروت تومی کادکن تھے ان کا شماد ابنے صوب کے مشہود منعت تا دوں اور تا ہروں بیں ہوتا تھا جن داؤں اقبال مبیود آئے تھے مسلانا نو مبیود کی طرف سے تا کون ہا لی بیں اقبال کی خدمت میں ابک سیاسنا مر پیش کیا گیا تھا. بر بہا سنا مر محدا باسیط نے بر ما تھا ، محدا باسیط کو افبال سے طری عقیدت تھی۔ جب افبال شہبوسلطان شہد کے مفر سے دو و و مائی گفت مراقبہ فرما با نو کا کون نے ان سے پوچھاکہ آب نے دو صوب سلطان شہبد میں ان دیر مرافبہ فرما با کھا تھا ہم بین بھی بنا کیے کہ آب کو و ہاں سے کیا قیمن حاصل مہوا؟ اقبال نے حواب دبا و بال ایک لمی بی کہ ایک کے دیا مالے بی مالے بالی ایک لمی بی برکا دہیں کردا ایک بیعام ملاہے ،

نوره الدر شوق سع منزل ماكر قبول

ليلي تعبى مهم نشين مبونو محل بنركر فبول

ا قبال نے میسود کے عما کدین ہیں اس بات کی نخریب پریداکی کہ وہ سلطان تنہید کے ملفوظات ، روزنا مجے اور کھا بس جع کریں تاکہ ان کی ڈندگی کا ہر پہلوعوام کے سلف آسکے ۔ اقبال کی اس مخربک نے سب سے زیادہ محدایا سبٹھ کو متا تر کیا جونکہ وہ میسود کے با ان الا ور بڑے ہ ایسوخ شخص تھے اس بیے ان کی کوسٹ شوں سے تفول کی ہی مدت ہیں سبتی کروں قبتی ملفوظات مسلم کلب بٹکلوریس جمع ہوگئے ۔

مآخذ:

عيدالروَف عروج . رجال افيال ـ من ٢٧ ـ

كلّمات مكاسب افبال جلد-٣

محمداسد (۵۰۰ ۱۹ – ۱۹ ۱۹)

محداسد کا بدایش نام بیو یو لڈوبس ۱۹۰۵ میں بیدا ہوئے۔
وہ یولنڈ بس ایک آسر بائی بہودی خاندان بیں ۱۹۰۶ بیں بیدا ہوئے۔
برہ سال کی عربی عہد نامۂ عین عرائی زبان بیں بڑھنے کے لائن ہوگئے۔
انھوں نے ابنے والدیس کے سانھ وہا نا، برئن وغرہ کے سفر کیے ۔ ان کا ذہن کم عربی بیں تلاش وجب تو کی طرف ماکل ہوگیا۔ جنگ عظیم اقل بیس فوج بیس کیم قری بین نائن وجب تو کی طرف ماکل ہوگیا۔ جنگ عظیم اقل بین ویا ۔ جنگ کے خاتمے برویانا ہو بنورسٹی بیں دو سال نگ فلسفہ اور آرف کی نعلیم حاصل کی محددی بہودی بہودی بہودی بہودی بہودی بان کا موضوع رہا اور انھول نے بہودی فکے وفلسفے سے متعلق تمام کن بوں کا بلاستیعا ب مطالعہ کیا ۔ اس مطالعہ نے اس مطالعہ کیا ۔ اس مطالعہ نے بہوری ان کے بہاں تنگ کو جگ دی اور ابک ایسا دوحانی خلابیدا کر دیا جوتادیم بیٹ بنیس بہوسکا ۔ اس مطالعہ کیا ۔ اس مطالعہ کیا ۔ اس مطالعہ نے بیٹ بنیس بہوسکا ۔ اس مطالعہ کیا کہ دو اس کا کہ کیا کہ کا میا کہ کیا کہ کا کہ کیا کہ کی کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کو کہ کیا کہ کا کہ کیا کہ کور کیا کہ کو کو کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ

اکفوں سے جرمن اخیار ور منگفرٹر " (FRANK FUNTER) کے نمائندے کی حبثیت سے کئی عرب ممالک کا دورہ کیا اورا سلام کا گرامطالعہ کیا ۔ وہ آخر اس نیٹیے پر ہنچ کہ اگرکوئی مذہب انسانبٹ کی فلاح وہمبود اور دوحاتی آفی کی ضمانت فراہم کرتا ہے تو وہ صرف اسلام ہے ۔ جنا بخہ اکفول نے 1971 ہوا بیں اسلام فیول کیا ۔ قبول اسلام کے بعد ان کا نام محدا سد دکھا گیا ۔ اوراتبدا بیں ان کا قیام سعودی عرب ہیں دم الک نام محدا سلامیہ کی سیاحت بیں ان کا قیام سعودی عرب ہیں دم الک و سلامیہ کی سیاحت کرتے دہ اور وہاں کے مفکرین علماء سے صلتے دہے ۔ م ۲۳ م ۱۹ میں انفول نے

كلّيات مكاتب اقال ملدس

برم مغير كاسفركبا اور علاتمه ا نبال سع ملاقات كي .

وه کئی برس تک سعودی فرماں روات و عبدالعزیز کے فہما ن مجمی سیمی مرس تک سعودی فرماں روات و عبدالعزیز کے فہما ن مجمی اسیمی ۔ وہ جرمن ، فرینج، انگریزی، ذیح زبانیں بہت ا جبی طرح جانتے تھے اور اردوزبان سے مجمی فاصے وا قف تھے ۔

محدا سد تبام پاکستان کے بعد و پال منتقل ہو گئے اور مکومت پاکستان کی دعوت پر محکمہ او اسلامی تغیر نو " کے سربراہ کی حیثیت سے فدمان انجا کی دعوت پر محکمہ او اسلامی تغیر نو " کے سربراہ کی حیثیت سے فدمان انجا دیں ۔ مجروزارت خارجہ بیں کچے عرصہ کام کیا ۔ ابندا میں شرق اوسط بیں انجول سنے پاکستان کی بہا گئے گئے اور و بال تقنیعت و تا لیف کے نما کند ہے ۔ بعدازال اسبین چلے گئے اور و بال تقنیعت و تا لیف بیں معروف رہے ۔ ان کی سب سے مشہور کیا ہا ۔ اسم اسلام ایرط دی کراس دولی ہے ۔ دوسری کتاب " ISLAM AT THE CHOSSHOAD " را سلام ایرط دی کراس دولی ہے روسری کتاب " THL MESAGE OF THE HOLY QURAN" " THE CHOSSHOAD و تا کول انکھریزی ترجمہ سم و کی ۔ انخوں ان کا انگریزی ترجمہ سم ولی قرآن) کے نام سے کیا ۔ جو فالبًا ۱۹۸ ویا یہ جرالہ طسے شائع ہوا ۔

اُنفول نَه فَ لَهُ لَهُودَى ﴿ يَنِجَاب ﴾ سے ایک مامنیا مہ بنام دوع فات سمبر ۱۹ م عصصے شائع کرنا نظروع کیا جوجولائ ۷ م ۱۹ م تک شائع ہوتا دیا ۱۰ اس بیں جہاں اسلام کے دائمی نظام اور فقسکے اصل ما خذول یعنی قرآن وسنت اجماع اور قیاس جیسے موصوعات پر بحث کی عباتی تقی و ہاں برمینی سیاسی حالات پر بھی اظہار خیال کیا جاتا کنا ۔

الفول نے ۲۳ رفروری ۹۲ ۱۹ کو بالؤے برس کی عمریس مروزاسین،

كلّبات مكاتب اقبال جلد-٣ یں انتقال کیا اور غرنا طرمیں دفن مہوئے۔

- خواجہ دمنی حیدد: قائدا عظم خطوط کے آئینہ میں کراچی، ہم ۱۹۹۶ مولاناکوٹر نبیاڈی: دوزنامہ دوجنگ الندن، ۲۹۹۲

 - س دوزنامه دد تومی آواذ " د بلی مورضه ۱۹ مرمادی ۹۲ ۱۹۹۶

كلّبات مكانبب اقبال جلدسه

دس مزامحداسلعبل (۱۸۸۳-۹۹۹۹)

سرمرزامی اسمبل ابرانی اسل نفے ۔ ان کے آباوا جداد نے خیرانسے سنبدوستان اکر بنگلودکوا بینا وطن سن با تفا ۔ مرزا صاحب ۲۳ راکتو پر ۲۰۸۳ میں بنگلود ہی میں بیدا ہوئے ۔ بی ۔ اے کا امتحان باس کرتے پولیس کے محکمہ میں ملا ذمت کی چید دنوں بعد جہاما جہنے ان کی صلاحیتوں کے بیش نظران کو ابنا برائبوش کر بڑی مقرد کیا ۔ ۲۹ ۲۹ء میں وہ دیا سنت مسود کے دنوان کے عہدہ بدفائر ہوئے ۔ مقرد کیا ۔ ۲۹ ۲۹ء میں انفول نے حنوبی سندکی دباسنوں کی شائندگی کی دوسری گول منز کانفرنس کے اختتام کے بعدا قیال نظریری ابیوسی ابنس کی جانب سے افبال کو کانفرنس کے اختتام کے بعدا قیال نظریری ابیوسی ابنس کی جانب سے مال قاس ہوئی۔ ایک شائد باد فی دوران ان کو بہلی مرنبہ اقبال کی علی ، مذہبی اورسیاسی اہمیت اس ملاقات کے دوران ان کو بہلی مرنبہ اقبال کی علی ، مذہبی اورسیاسی اہمیت کا مجر دوراندازہ سپوا۔

سرمرزا استعبل ۱۷ ۱۹ ع کے آخرنک ریاست مبسور کے دیوان دستے۔اس کے بعد دہارا جہ جے پور نے ان کی خدمات حاصل کرلیں ۔ حبّا بحہ اکفول نے ۲۲ ۱۹ میں حب دوات سے ۱۹۵ میں کا ذمانہ ہے ہور کے وزیراعظم کی حنبیت سے گزادا ۔ حب وزات عظمی سے منتعفی مہوکر نواب احدسعید خال جمتاری جلے گئے تو نطام دکن نے گزیر لیا کر وزارت عظمی نفونفن کی ۔اواس الملک کی خطاب عطاکیا ۔

مرزا صاحب کی ذہنی اور قدری ترسیت کا نگریس کے زیرا نریو تی تھی۔ دہ قسیم مرزا صاحب کی ذہنی اور قدری ترسیت کا نگریس کے زیرا نریم کی اور وہ مندید منالف تھے۔ حیدرآباد کے مسلانوں نے ان کے تقرر کے خلاف نندیدر دعمل کا اظہار کرنے لگے جس کے بینچے ہیں مرزا صاحب

كتمات مكانب ا مال حلد ٢

کوایک سال بعد سی وزادت عظلی جیور نی بڑی۔ ۱۹۲۷ میں انھیں کنمبری وزادت عظلی کی بین انھیں کنمبری وزادت عظلی کی بین کن کی گئ لیکن انفول نے اسے قبول کرنے کی بجائے اپنی زندگ کا بغیہ حقت منگلود ہی میں گزادنا بہتر سمجھا۔

ان كا انتقال ١٦ حيوري ٩ ٥ ١٩ ع كوموا-

ان کی خود نوشت سوانح جیات MY PUBLIC LIFE (میری مبلک ٹندگی) ان کی دوات کے بعد ہم ۲ ۱۹ میں شائع میوئی۔

ر ما فذ:

ا عدالروف عروج - رجال اتعال - ص ٢٤٠

SIR MIRZA ISMAIL MY PUBLIC LIFB. 1964 مرمرزااسمعل مائ پيلک لايف ۱۹۲۳ (۱۹۹)

كلّمات مكانب افيال حلد ــس

د نواب، محمد اسماعیل خال (۱۸۸۴ م ۱۹۵۸)

انواب محداسا عيل خال اكست ١٨٨٧ عين آگره كے محله كلى حكيما ل بين بيدا موسئے۔ بہ نواب مصطفیٰ خال شیفنہ کے پوتے اور رسکس جہاں گیرا باد اواب محمال کاق فال اسكريرى ايم ال واو كالع على كره وكسب سع برك بيش تفداندان تعلیم محد ن کا مجبع اسکول میں یائی . مجرا پنے والد کے مشورہ براعلی تعلیم کے باہ انككننان بط كئے۔ وہال كبمبرج يونيورسلى سے بى - اے ياس كيا اور بارايك ا کی ڈگری حاصل کی۔ ۲- ۱۹ بیں واپس آنے کے بعد میر کھییں و کالت سروع کی لیکن میلد ہی اس کی بجائے توعی خدمت کو تربیح دی۔ تخریک خلافت س مجربید حقتہ لیا اور آزادی کے حصول میں بھی عملاً شربک ہو کے اول انڈ بینینسل کانگرکیں میں شمولینٹ کی۔۲۳ ۱۹ ۶ اود ۲۹ ۲۹ ء بیں دوَبادمرکزی قانون سا ذکونسل سکے بلامقابله ممرمنخنب موسئ - بعدس مسلم ليك بين سامل موكئ - ا ورمسلم للكى دسما ول میں ایک اہم مقام ما صل کرلیا۔ وہمسلم لیگ کی ورکنگ کمبٹی کے برسول تک ممبر رہے۔ با ۱۹ ء بیں آل انڈیا مسلم کا نولنس کی صدادت کی۔ ۱۹۳۷ء میں بوبی کی ۔ ٹالڈن سازا سمبلی کے اور ۲۹ ۱۹ء بیں مرکزیِ قانون ساز اسمبلی کے ممبر منتخب مہوئے۔ آزادی کے بعد بھواع بیں بارلیمانی الکشن میں حصہ لیا اور ۲ ھ^{واو}نگ وہ یادلیمنٹ کے حمیردسے۔

ا قبال مسلم لیگ کے سلسے ہیں نواب صاحب کی جُرفلوص مساعی کو بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھنے تھے۔ جب پہلی گول میز کا نفرنس کی ا فلینوں کی سب کمبٹی ہیں فرقہ وادان مسائل کے حل کرنے کے بیے مختلف تجا ویز زبر بحث آ بیس تومسلمان مندو بین حیا گانہ طراقی انتخاب سے دست بردا دیہونے بر دامنی بہوگئے۔ اس

كلّماتِ مكا تيب ا تبال جلد –٣

مورت حال سے مزدوستانی مسلماً نول بیں زبردست اشتعال بھیل گیا۔ اقبال نے ور مسلم آؤٹ لک سکے نمائندے کو ایک اخباری انٹرولویس نواب محداسا عیل خال کے رقعمل کا ذکر کرتے ہوئے نبایا:

رد بنجاب اور دوسرے حصوں کے مسلان جداگا نہ انتخاب بر مفہوطی سے جے ہوئے ہیں۔ آل انڈیا مسلم کانفرنس کے اجلاس الکھنو کے صدر نواب محدا سماعیل خال نے اس یا ببر مسلانوں کی دائے ملحوظ رکھتے ہوئے نیز یہ سمجھنے ہوئے کہ فرقہ وارا زمسائل کے دائے ملحوظ رکھتے ہوئے نیز یہ سمجھنے ہوئے کہ فرقہ وارا زمسائل کے متعلق بیان کردہ مفا ہمت مسلما نان مہد کے لیے نقصال دھ ہوگی ، بزیاری نس سرآغا خال کو تار دیا کہ مسلمان کسی حالیت بیں مجمع جداگا نہ انتجاب ترک کرنے کے لیے تبار تہیں ہیں کہی جداگا نہ انتجاب ترک کرنے کے لیے تبار تہیں ہیں یہ

نواب محدا سماعیل خال مسلانوں کے بارسے میں اقبال سے وقت فوقاً ملتے اور تبادلہ حیال کرنے تھے۔ جن دنوں اقبال کا قیام مجوپال میں تفااکھوں نے وہاں جاکران سے ملاقات کی اور ان ہی کے ساتھ واپس مہونے ہوئے دہلی سے گزرے اور اسٹینسمین " کے نمائندہ کو ایک مشرکہ میان دہاجس میں کا نگریس کی جانب سے بھیلائی ہوئی افواہ کی تردید کی گئی کہ جدا گانہ طریقہ انتخاب کے مسلہ برمسلم مندو ہیں میں اختلات ہوگیا ہے۔

کلّیاتِ مکاتیبِ اقبال جلد ۔ سے ۔ اکفول نے جولائی ۸ھ ۱۹۹ بیں میرٹھ میں وفات پائی۔

مأخذ:

- ١ عبدالرون عروج رجال اتبال ص ١٨ ١٩ -
- ۲ ایس بی سین اے ڈکٹزی آف نیٹنل بایو گرافی، ملد دوم،
 من ۱۸۸ ۱۹۰ -
- ۳ فکرونظر، ناموران علی گره منبر، دوسرا کاروان، جلد ۲۳، ۱۹۸۹ م، علی گره مسلم بونیورستی، ص . ۳۰۹ ۱۳۷

كلّباتِ مكانبِ اقبال جلد ـــ م

د کنور) محدانشرف (۱۹۰۳ - ۹۲ ۹۱۹)

کنور محمانشرف موضع دریا بور با تقرس رعلی گڑھ) س ۲۵, نومبر ۴۱۹۰۳ کو ببدا بہوئے۔ ۱۹۱۸ عب ممبرک کا امتحان پاس کیا۔ اس کے بعد علی گڑھ سے اسف اس کے باس کیا تھر جامعہ ملب اسلامیہ بیں آن کر دا خلہ لیا اور بہاں سے ۲۳ – ۲۳ میں بی اے باس کیا۔ اور علی گڑھ مسلم نو بنورسٹی سے ۴۹۹ میں اس کیا۔ اور علی گڑھ مسلم نو بنورسٹی سے ۴۹۹ میں ام ۔ اس کا امتحال کا میاب کیا۔ کھراعلی تعلیم کے بیے لندن چلے گئے جہاں سے ۲۳ میں بی ۔ ایج ۔ ڈی کی ڈگری عاصل کی ۔ وابسی برھ ۳ ۔ ۲۳ مام میں علی گڑھ مسلم نو بنورسٹی بس لاکوار میو گئے۔

ا بتدا ہی سے ان کو آزادی کی مختلف کُر بکوں میں حقتہ کینے کا شوق تھا۔ چنا کچہ مختلف سباسی یلبسط فادموں سے نغر بھریں کرنے اور انگریزوں کے خلاف مضامین لکھتے رہے ۔ ۲ س ۱۹۹ بیں انڈین سینسل کا نگریس بیں ڈاکٹر زیڈ احمد کے سساتھ فارن اینڈ سلسٹی ڈیراد مٹنٹ کی ذمہ داری سنھائی ۔

اسی سال سجاد ظہر سندا بخس نرقی بند معنفین کی بنیا در کھی تو ان کے مہنوا سہدان کے ساتھ ادیوں شاعروں اور لکھے والوں سے رابطہ قائم کرنے کے بیات مختلف شہروں اور علاقوں کا دورہ کیا۔ اور ۲۳ ماء کے خریس میاں افتحا دالدین کی وساطت سے ستجاد ظہر کے سمراہ علامہ اقبال سے ملاقات کی ستجاد ظہر نے اقبال سے ملاقات کا حال بیان کرتے ہوئے لکھا ہے:

الله الرحم الرف نے خالص باسی موضوع پر علامہ سے باتیں مشرد کا کردیں۔ حب ڈاکٹر الشرف گفتگو کا سرا اپنے ہاتھ بیں بے بیں تو مجر گفتگو منہیں گفت وسٹنید موتی ہے۔ اس زمانے بیں صویہ تحدہ

كتبات مكاتيب اقبال مبلدس

میں قوم پرورمسلمانوں اورمسلم لبگ والوں میں سخت مِیاسی کش مکش شروع ہوگئی تھی۔ علامہ اقبال ٰ فاموشی سے اور ایک ملکی مسکرا سہط کے ساتھ انشرف کی دل جیب اور تیز کلامی سے محقوظ مہورہے تھے. اس درمیان میں نے دیکھا کہ وہ تیسرے صاحب جو وہاں بیٹھے تھے اورجن كالح اكرا قبال نے مم سے تعارف معى تنبي كرا باسمقا، كافي حزيز ہورہے تھے۔ اُخریں ان کی شامت آئ اور اُنھوں نے امٹرٹ کولوک شابد کچیوا ہی بات کہی حس سے بیم فہوم نکلتا متھا کہ قوم برود مسلمان کانگریسی لبدرول کے باتھوں میں کھیل رہے ہیں۔ اخترت مجلا یہ بات کہاں برداشت کرسکتے تھے ۔ انھوں نے جبوطیتے ہی کہااہ قیم کی تغویا ت مرت سرکاری نوڈی یا سی۔ آئی ۔ ڈی کے لوگ کم سکتے ہیں۔معلوم مبوتاہے کہ آب ان ہی جماعتوں سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس بران صاحب كا رنك ذرد بركاب علامه ا قبال اس بي تطفي ك سبب معبراكة اورا معول نے مات كا رُخ مودنے كى كوستن كى ا ورخود امترت سے مخاطب مہو گئے۔ اشرف کی باتوں کا انداز اب آتش بازی كا تفا . حس مكِن حرارت ، نيزي اور كل فشًا في تقى . سب مبهوت مهوكم المفیں سن رہیے تھے۔ اسٹے بیں مغرب کا وقت ہوگیا ۔اسٹرف کی باتوں بیں مدا خلت کرنے والے صاحب بوکے انتمام اوراعلان کے ساتھ ومنوکے لیے اکھ کھوے مبوئے۔ ہم بھی علامہ صاحب سے اجازت مانگ کرر حصت بوے بعد کو جب بم نے اپنے دوستوں سے اس ملاقا كاذكركيا اودان صاحب كاحليه ننايا جوعلامه كياس بيطه تفيتو ا مفوں نے کہا وہ مزور چود حری محدحسین ہوں گے اورا مترف کا ترنشانے بربيطاء بيد حفرت بنجاب سركادك محكمها طلاعات بين مختسب مى حیثیت سے کافی بدنام تھے۔ سعادت حسین منٹویر فاشی کے مقدم

كتماب مكاتب اقبال حلد ٢

علوات بسانبي كالإعتوان

ہم ١٩٤ يس ڈاکٹرائٹرف کوسسنيكٹرول لوگوں كے ساتھ برطالوى مكوست نے وبولا لى كيمب مين نظر بندر كها عطويل مبوك بلزنال كے نتیجہ مين وه آنتول كى دق كا شكارمو كية - ٢٧ ١٩ واعس ٨٨ ١٩ء تك وه كبونسط بار في آف اندياد ١٠٠٠ ١ كى سنيرل كيني ك ممررس رجد حب ٢٨ ١١٥ ياد في في كلك يس سون والى كالمكرس کے بیدنی بالیسی مرتب کی نو داکر استرف اس کی ا جازت سے یاکستان چلے گئے۔ان کو مکومت نے ان کے نظریات اور خیالات کی بنا پر فوری گرفتا رکرلیا ۔ بعدس مولانا عبدالحق ا ورسرداد عبدالركب نشترى اس يقبن و بانى كى بنا برر بانى ميونى كه وه اب یاکستنان میں منہوں کے ۔ جنا بخہ وہاں سے ملک بد مونے کے بعد لندن میں جا کویش کس میرسی میں زور کی گزاری - اسی دوران ع ۵ ماع میں کروڈری مل کا بج دملی يس بيكجراد مبوكة رآخر عمرس وه برلن ي مقيم تقد اود ١٩ عرس فون مبومبولسك ونويل میں پروفیسر موسکتے۔ بہریں ، رجون ۱۲ ۱۹ و کوان پردل کا دورہ بھا اور وہ انتقال کرگئے۔ « سِيدى مسلم سياست " ان ي بهلي كتاب سعدان كي آخرى كتاب جوسندوسناني مسلمانوں کے مسائل سے متعلق منی مشرقی جرمنی کے طلبارا وراسکا ارمرتب کررسے تھے۔ جی کو اتنے کروگرد H. KRUGER) نے رکنور محدانثرف کے نام پیلر پلیکیشنز ماؤس د ملي سے ١٩٤٦م ميں شالع كيا ۔

مآخذ

فيدالرون عروج . رجال افبال مس هد ١٠٠ .

H.ARUGER KANWAR MUHAMMAD ASHRAF, PEOPLES PUBLICATIONS HOUSE, DELAII, 1962

(ایج کردگر کنور محمدا نشرف پییلیز پبلیکیننز پلیځیس دېلی ۹۳ ۹۱۹) ۱۵۹

كليات مكاسب البال حلد-٣

رماجی ، محد جال مدراسی دمتو فی ۱۳۲۲ ۱۳۲۲ (۱۹۲۲)

ماجی محدجال مدراسی بن الحاح حمال محی الدین داؤ نخعه مدراس کے الک متوطن تخط اور بنہا بیت مخراور فباض انسان تنظے ۔ ان کی چرم کی نجارت نخی جایان آسر ملیا اور بور بنک ان کی تخارت کا سلسلہ محسلا بوا تھا ۔ انھوں نے مسلم اببوسی انسن مدراس کی بنیا در کھی جس کا مقعد مخاکہ جدید تعلیم با فیہ طبغ مذہب سے کما حھ واقت بہوجائے ۔ اس اببوسی انبن نے مولانا سلمان ندوی اور محدمارما ڈیوک کمتھال کو اسلام مرخطہات دیسے کے لیے مدعوکا ۔ اس حملات مدول سام مرخطہات دیسے کے اسی زمانے کی مادگارت معدد بار حصی جیکے ہیں اور اس کا عربی ترجم بھی معر مدداس سے ننائع مو دیکا ہے ۔

طامی محدحال بی کی دعوت برعادمانبال در منوری ۱۹۲۹ کو مدراس کے۔ اور وہاں جارروز نیام کرکے اسنے نیس حطیات دیئے جو بعد میں

" NECONSTRUCTION OF RELEGIOUS INJUGAT IN ISLAM"

کے عنوال سے حجب کرسا تع موے ۔

علا مہا ماں ما جی ما حب کی سحصیب سے بہت متائز ہوئے ۔ نفول جود حری محدحبن علامہ نے حاجی صاحب کے بادیے میں فرمایا:

در السّرالسّر ہرانسان کروٹرول کی سالا نہ تجارت کرناہے تتم دہ بہتا ہے

اور حفیق مادّہ وروح جیے علمی مسائل پر انگریزی اردو بیں گفتگو

کرتاہے اس کو فکردامن گرہے کہ مسلمانوں کی تعلم اور نمی تعلیم کا حقیقی ایفال

ہوا ود اسلام اپنی اصل متان میں دیا برظام بہو مسلمانوں میں اسے افراد پیدا

كلّماتِ مكاس*بِ ا* صال حلد – ٣

كرتے كى مزودت ہے جب تك به مديد مديدا موكا نفب العال تك دماتی محال ہے "

ماجی حمال محی الدین نے مدرسہ حمالیہ ۱۸ ۱۳ مو/ ۱۹۰ ویس فائم کیا - اس کے استحکام کے بے فاحی املاک دفف کی اور اپنے فرزندماجی محدحال کواس مدرسداور وقف كامنولى مفرركيا . اتزابس مرف ادب عربي اور علوم اسلامي كايبال درس ميوتا تفا ـ جس کی سربرا ہی منہورعالم مولان مداد کے دمر منی ۔ صم ۱۹ء بیس مولانا مدار کی و فات کے بعدمدر سے کے انتظامات اور تدریس مولانات مدعلوی، مولانا محبو دالحسن حروا مولان سیدابونمفر ندوی مولان سیدعبدالوباب نخادی ا ور دوسرے اسم علما سک ذہے ہوئی۔ ۲۷ او مں درس میں انگریری اور علوم حدیدہ کا اضافہ کیا گیا۔ یہ مدرسہ ترقی کر ادیا بہاں تک کہ ے 19ع بیں مدراس بوبنورسٹی سے اس کے الحاق كى منظورى مل كئ - يه روزا فروں برا مرنوق كرد با ہے - اس كى ترفى بس امضل العلماد داکر عدائحی مدداسی دمنوی ۸ ه ۱۹ ع) اودمولانا عیدالویاب محاری کی کوسسون كوبهت دخل ہے۔ مددسہ حالیہ كاكنپ خا نہيمی قابل وْكرسیے ۔ حہاں عربي ماہىاور اردد کی سراروں کناس محفوظ میں اور ان کی تغداد میں اصافہ مور باسے۔

ماجی مال محدی مادگار حمال محد کالح ہے جو ترصائی س دافع ہے۔ جہاں آرنس ا ورسائنس ی نعیم کا بوراا سطام ہے۔

مآ وز · شکر نزخاص :

بروفسر محتارالدين احدصاحب على گرموه ،

حماب سليم تما ئي ما حب مبسود ـ

كلبات مكاننيب اقبال جلديه

سيد محد سورتی (متوفی ۴۲ ۴۱۹)

مولا باسبد محدسورتی کا وطی سورب معا صغرسی بس علم کی سس ایس دلی کھیے لائی۔ کھی ساگردوں کو اسے بحس کے حالاب سا باکرے نوفرماے کھے کہ "ہم ہو کل سحدا دہلی کے ادارے سے گھرسے لکل طریع سورب سے دہلی بک کا اکر داسہ با سا دہ طے کیا۔ دہلی سمجے نوایک مدرسہ بس حگر مل گئی "

مولایا کے وہلی، لو بک اور دام ہور کے مدرسوں سے بہت کھے حاصل کیا لیکس اسک فعیل و کمال میں ریادہ ترحصتہ ال کے اسے دانی مطالعہ اور سب وروزی محسکا سے ۔ ایک دما سہ میں موصوف حکم احمل حال کے ہم میں میں رہ حکے نفیے حکم صاحب مولایا کی علمی رہ کے بڑے معزف نفے۔ حنائجہ ، ۲۰ ۱۹ ۶ میں حب علی گڑھ میں حامدہ کی سا رکھی گئے تو حکم صاحب کے بلائے مرمولانا حامدہ سٹریعب لائے اور عربی ادب کی اعلی تعلمال کے میردی گئی۔ مولایا حامد میں سب کے محدوم و محرم کھے۔

حامعہ حب دہلی آئی او کھے عرصہ کے تعدیعص مجود لوں کی ساپر انھس جا معہ سے الگ سوما بڑا، حامعہ الکا تعلق عرف آٹھ او برس یک ریا۔

مولانا ہے کوئی قابل دکر تقسف مہیں چھوڑی۔ دہ مطالعہ بن اسے مہمک دہرہ اس سے مہمک دہرہ اس سے کھے کہ تقسف کے حمال کی انھیں کھی فرنسب سا ملی معلومات کا دحرہ اس دسیع کھاکہ اسے سیٹنے اور بر سبب دے کرکما سا کے قالب بن ڈھا سے کی کھی کوسسس سا کی ۔ ایدلس کے مسہور طاہری عالم اس حرم سرا کھول سے کچھ لکھا کھا اسبک مولا یا کا فائل فحر کا رہا مراں کی مسہور کی اوں کی نصح ہے حس بس سے تعلی حدر آیاد

مولا با عربی کے ایک بے نظیرعالم اور جھی، علم کے سیح عاسی ا ور ورم اسلامی مصبحات کے مہزوں با ورا وروا وہ کار کھے۔

کلیات مکانب اقبال جلد - ۳ مولاناسور نی کی و وات ۲۲ ماع میں سوئی ان کو چند مرسوں سے استسعاکا عارضہ محا -

مآ صد .

(۱) محدر رود استناد جامعه ملیداسلامیه حریده «مطعمه» استمر ۲۲ ۱۹ و (۲) دیکس احد حیفری « دیدوستند شخصی خاکون کامجه عه دیکس احد حفوی اکثری ا کراچی - ۷ م ۱۹ ۶ -

کلیات مکاتب اقبال صدیه

رواكش محد شجاع ناموس منعى

واکر نامیوس علامراقبال کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے۔ حب انھوں نے الم اس ۔ سی کا استحان باس کما تو علامراقبال نے رائے دی کہ فارسی میں اہم اسے کروتاکہ ابنے آبار واجدادی سائنس اور آرٹی کی وہ تمام معرکۃ الآرا کتابس منظر عام یر لاسکوس کی بنیاد پر جدید ننبذ ب و تمدن کی ننود تما ہوئی ۔ جنا بخدان کے داخلہ کے لاسکوس کی بنیاد پر جدید ننبذ ب و تمدن کی ننود تما ہوئی ۔ جنا بخدان کے داخلہ کے کولکھا لیکن ڈاکٹر ناموس نے بخاب یونورسٹی سے بی عرب میں ایم اس کیا۔ اب علامہ کے مشورہ پر انفوں نے بنجاب لومورسٹی سے بی عرب میں ایم اسے کما ۔ بعدانا ان کو بیت و بر بی ان کی خوام بن تھی کہ ڈاکٹر ناموس اسلامی د نبا میں نو مہی ان کی خوام بن تھی کہ ڈاکٹر ناموس اسلامی د نبا میں نو مہی معروف ما ہر نغیم ہوئے ۔

مآفذ

- له محد همد ۱۰ قال دانگرنزی ، سگ مل بلیکشنز ، جوک اردو بارار لا مور
 - عه رحيم خن شاين. اوراق گم كسد ص ٢٤٩ ٣٨١ -

كلّمات مكانب انبال جلد ٢

محرشفيع داوري ره ١٨٤ - ١٩٩٩)

مولانا محد شفع داؤدی ۲۷ را کتوبر ۵ ی ۱۸ و کو بمقام داؤدنگر ، طبع مقلود روب مهار مید نفع داؤدی که را کتوبر ۵ ی ۱۸ و کو بمقام داؤدنگر ، طبع المورک حب وه ماره سال کے شعے تو دالدکاس برسے الحل گیا ۔ انصل طلب علم کا یہ حد شوق تخا ۔ خا نخہ حاجی لور چلے آئے۔ جہاں انفوں سے سلد تعلیم شروع کیا ۔ ویاں سے فراعت مانے کے بعد بین بنا می کا ور دیاں سے بی ۔اے اور ایل ۔ ایل ۔ ایل ۔ یہ یا س کیا ۔ ۲ او میں منفر لود میں وکالت بنروع کی ۔

مولایا تنفیع داؤدی بدلتے ہوئے حالات سے ما ترہوئے اورجبگاندھی جی نے بڑوسی ضلع جمیار سی بین اپنی تخریک شروع کی توان بین بھی مذبح بدیادئ وطن پرستی اورعوام دوستی بدا ہوا ۔ بہلے مسلم کا نفرنس بین سر کک نظے ۔ لیکن اب کا نگریس بین سر کن اختیار کرئی ۔ ۲۱ و بین کا نگریس کا اجلاس معقدہ کیا بین ایک ممتار کا نگریسی ر مبنا کی حیتیت سے شرکت کی ۔ ملک کے دیگر خطول کا دورہ کیا اور حکم احمل حال کے ساتھ وطن تخریک بین حوش وحروش سے کا دورہ کیا اور حکم احمل حال کے مافغر بور سس گرفتا دکیا گیا ۔ دیا تی کے بعد حستہ لیا ۔ دیا تی کے بعد خلاف نین کمنٹی سے والب ند دیے اور شمالی بہا دیس شرک موالات کی تخریک کی قبادت کی خریک

كتبات مكانب افبال جلدس

کھے۔ مسجد کا بنوری شہادت کے سلسلے ہیں اس ہیں گرجوش مفاین وُنطومات کی اساعت برحکومت نے اس سے ضمانت طلب کرلی اور یہ بند ہوگیا۔ تحرکب فلا فت کے زمانے میں ۱۹۲۱ ما ۶۶ میں اس ا خبار کا دوبارہ اجرامیا۔ ملا فت کے زمانے میں اور کا ۱۹۲۱ میں اس ا خبار کا دوبارہ اجرامیا۔ ۱۹۲۸ میں مولا ما نتھیع داؤ دی کے تعاون سے مولوی اور محمدتے انخاد کو بیشہ منتقل کردیا۔ اس کی ا دارت بہارکے ممناز صحافوں نے کی من بین دلانا اسمعیل دشتی میں مولانا داخی میں اور بین مولانا داخی احسن، مولانا اسمعیل دشتی فاص طور بیر قابل ذکر ہیں۔ مولانا سفیع داؤدی کے نعاون سے میفندوار کے سرد کردی گئی۔ انھوں نے مولانا سفیع داؤدی کے نعاون سے میفندوار اخبار کو سہرد زہ کردیا اور سے ۱۹۹ نک اسی طرح جاری دکھا۔ سے ۱۹۹ کے لعد جب داؤدی صاحب سباست سے علیحدہ بہوگے توا خبار سلطان احد صاحب نیا اور انہی کی ادارت بیں ۱۹۹ ع تک احد حب نے ان سے لے لیا اور انہی کی ادارت بیں ۱۹۹ ع تک

ا ۱۹ ۳ گول مرکا نفرنس لندن بین انفون سے ایک مندوب کی جتیت سے نظرکت کے سوائل کی سندوب کی جتیت سے نظرکت کے ساتھ ہوئی ۲۱ رفزمبر ۱۹ ۳ و کو الگلت ان سے دوانہ ہوکر روم، فاہرہ اور بہت المقدس ہوئے ہوئے ۲۸ رون نامدا نفلاب ۲۲ رنومبرا ۳۱۹ ۲)

مسلم مندو بین کے نیفنے سے عیرمطمئن ہوکر جب علامہ ا دال نے بطور ا حنیاج مسلم کا نفرنس سے علی کا فنباری نومولانا شفیع داؤدی نے ہی ابنی علی رگی کا طلاع سرآ غال خال کو دے دی۔ (ا نقلاب ۲۵ راؤمبرا ۱۹ الا مولانا شفیع داؤدی بہاری سباست بر ا پک طویل عرصہ نک جبا کے رہے لیکن آخر زمانے بیں جب مفامی ڈسٹر کھے لورڈ کی صدارت کے ا نتخاب بیں مولانا سا ذسنوں کا نتخار ہوئے تو اس صورت حال سے بددل اور برگشت ہوکم انخوں نے میاست کو مہدند کے بیے خیر ماد کہا اور وکا لدت کی طرف منو جرہوگئے

کلّمات مکانب انبال جلد-۳ مچروکالت جعود کرا پنے آبائی وطن آکرسکونٹ ندیر سوگئے۔ بہیں ۲۵ رحنوری ۹ م ۱۹ ء کوانھوں نے وفات مائی۔

ر ماخذ ·

، یرجم مند" د بی آزادی تمبر ۱۹ ۱۹ و مدرانس احد

م محد حزه فاردنی ۔ حبات ا قبال کے حند محمی کوسے الامورا ۸۸ ۱۹م

م منطفرا قبال بهارس اردو ننر کا ار نقاء استنه حنوری ۱۹۸۰ واوم ۱۷۲ -

كلِّماتِ مكاسْبِ افعال مبلد-٣

محمر عنمان (۱۸۸۵ – ۹۱۹۵)

محموعتان محدوالدكانام محدواسم تفاريه هو ١٨ عبب حبدرا بادس بدام ويدر وبن ابندائی تعلیم کے بعد ا ۱۹ میں علی گڑھ گئے جہاں سے ۱۹ ۱۹ میں بی اے کہا۔ ٢٠ ١٩ ٢ بيس مملكت حيدراً يا دى سركادى ملازمت كالم غاز بيدرس كيا. جمال سے مختلف مغامات برنبا دله ميونار بإً - اعلى تغليم الكله بنان مبن لندن اوراً كسفور طي ا ورکینگ ۱ معنیست ، پونپورسٹیول میں ماصل کی اوروایس آگر حبدرآ یا د مے محکم تعلم بس ملادم ہوگئے عمّاس ٹربیگ کا لیج حبدرآ با دے وائس مرسسل دہے مجرضلع دایگورسی بہم تعلیمات مقرر سوے اور ۲ سام ۱۹ سرق باکر صوب اور بگ آبادیں صدر فهتم تغلیما پ بنے ۔ال کا امتعال سارع ۲۶ فرم ۱۳۷ ه مطابق ۸ پومر ۱۹۵ کومیوار محمر عثان تدربس اور نظامت كے ساتھ ساتھ نعنبعت و تالبعت سے كھى شغف د کھنے کھے۔ تعاشیت میں اردینمائے سعاوت ساءر اخلاقیات، الاول نغلیم" (۱۹ ۳۸) در مبادی نفسیات " (۱۹۳۵) اور «نفسیات نعلمی» ان سے با دگار ہیں۔ موخرالذكر برسندا شاعت درج تنہیں۔ بر دومرننیہ شائع موتی۔ اس کی دوسری انشاعت مکنیدا برا میمیمش مراس حبدرآبادست مونی اوراس کافاز بیں جینداکا برکی آدا یکی کی کئی میں۔ ابنی آدا میں اقدال کی مختفردائے تھی شامل ہے۔ جوغالباً بذريعه خط ترسبل کي گئي مبوگي۔

ماً خذ: ٤ بحواله مرصام على رمتونى ٧٥ - ١٩٥١) توخيرعتّان كيعم داد معا ئى كے بيٹے تھے ڈاکٹر معنن الدس عفیل « دو نواد د »مشموله اور سٹل كا ليج مىگزى ، لاہور' اقبال تمر ٨٨ ١٩ء ص - ١٤ -

محمد مجيب (۱۹۰۲- ۱۹۸۵)

محد محسب سر اكتوبر ٢٠ ١٩ ع كولك فنوشك الك خوشكال خاندان مين بيدام وك ابتدائی تعلیم اور مٹو کا اونٹ میں سال مجرماصل کرنے کے بعد وہ اسلامیہ بان اسکول لكفنوس واخل بوك . ١٩١٨ عن دبره دون سع الفول في سينركبمرج كالمخان ياس كيا - ١٩ ١٩ عبر اعلى تعلم كے بيے وہ الكك نان كے اور آكسفور فر بونبورسٹى یس اعفول سے داخلہ با ۱۹۲۲ ع بین تاریخ دعبد مبدید) بین یں ۔ اسے آنرد کا امتحان یاس کیا اور طباعت کی تربیت کے بلے برلن رحیمی) گئے۔ فروری ۲۱ ۱۹ ع مب *ىبندوسىت*ان وايس آئے اور مارچ ٢٩٢٩ء بيں جامعه مليه اسلاميه ميں بيھيتين استار اناریخ کام شروع کیا ۔ وہ ۸ راکنو ر ۸ م ۱۹ عرکوسٹنے الجامعہ کے عبد سے مبرفراز موتے۔ مروفسير مَحد مجيب في منعدد بين الا قوامي مجالس بين مبندوستان كي منما مُندكى كر. ۹۹ میں یو این حزل اسمبلی میں مزدوستنان کے مندوست سامل مو تے۔ اہ ۱۹ عیں انڈیا فرمنیڈرشی کمیٹی کے وفد کے ساتھ جین گئے۔ م ہ ۹ اورین حکومت سندك منا ئنده كى ختيست سے يونسكوك اجلاس ميں شركت كى ٧ - ١٩ و ١٩ عير روس ك نظام نغليم كم مطالع كے بيے حكومت مند كے مقرد كرده و فَديك دكن نامز و موتتے. ستمبر الا 19 و بنيسة سد 1 سالا ١٤٠١٠ ما مند و ورسك كل يونوري ما خريل) ك وزينك پروفیسری حبنسب سے کنٹرا گئے وہ فرودی ۲۲ ۱۹ عیس مامع ملیہ والبس آئے۔ ۹۷ء میں جامعہ کو پونبورسٹی کا درجہ دلانے میں کا میاب موئے۔ ۹۵ء ۹۹ء بیس انخیب يدم ميوشن كااعزاز ملاء

۱۱ رستمبر ۲ به ۱۹ و کووه بیمار مولئے اور اپنی یا د دا شت کھو بیٹھے۔ ۱۹ ر دسمبر ۲۷ و کوان کے دماغ کا آبریش میوا اور ۲ رایریل ۳ به ۱۹ و کونقریمًا جارماه کی ملالت

كتبات مكاتب افبال ملدس

کے بعد محت یاب ہوکرا تغوں نے بیٹیت مشیخ الحامد بجر کام کرنا نٹردع کیا۔ ۸ راکتوبر کوتقر بگا ہم سال نک حامد ملیہ کی فدمت کرنے کے بعد سبکدوش ہوئے۔اس طوبل منت میں ۲۷ سال کی وہ مدّت بھی شامل ہے جو بجنثبت شیح المحامد الخوں نے انجام دی۔ ان کا انتقال ۲٫ جنوری ۵ ۸ واع کوسوا۔

بروفنشر مجسب نے اردواور ایکریزی بیں متعدد تصانب چیوری بین اردوبیں ان کی مشہور علی وادبی کتابیں: ۱۱) تاریخ فلسفہ ساست (۱۹ ۳۹) (۲۱) روسی دب روسی دب ۱۹ ۹۹) اور (۳۱) تاریخ تمدن مندر عبر فدیم) (۱۹ ۹۱۹) بین مانفول نے ان کے ملاوہ جبد فررا مے کھی را ۳ ۱۹ عرب کے درمیان الکھے ۔ انگر بری زبان بین ان کی مشہور تھا سف حسب فیل بین :

- 1. INDIAN MUSLIM, LONDON, 1967
- 2. GHALIB 1969
- 3. ISLAMIC INFLUENCE ON INDIAN SOCIETY, 1972

عد اللطبف اعظمي ررسال سرح كل " نمي دلي، جون مم ١٩ عر .

محجدوسيم (١٨٨٥-٥٠ ٤١٩)

محمدوسم لکھو کے مشہور وکسِل مولوی محمد نسم کے سب سے بڑے بیٹے تھے۔ حبنوں نے ۹۰ م بس وکا لت نفروع کی اور جارسال کی قلبل مدت بیں ان کا اودھ چیف کورٹ کے متناز و کلائبس شمار مہونے لگا۔

محروسيم ١٨٨٥ مب بيلاموت - الخول في انبلائي تعليم ك بعد كالون تعلفدار كالح أ رويسل COLVIN TALULDAR COLLEGE) ا ورمحرن الينكلوا وربيطل کا بع علی گڑھ میں مزید تعلیم حاری رکھی۔ اور مجر ۱۹۰۴ء میں انگلت تان جلے گئے جہاں کمبرج لونتورسٹی کے ما ولیل کالیج (المسلسومان) بین داخل ہوتے . ۸ - 194ب سرائی کوس (Thiros) حاصل کرے اور سرطری کا امتحان پاس کرے لکھنوم وابس آئے۔ ١٩٠٩ عربين و كالت شروع كى - الفول نے تعلقداد مى سيمنعلق فوانين كالطور خاص مطالعركبا اورتقرباً أعطر سال كعرص بي بي ابين والدى طرح ابك كامياب وكسل بس كئة - 19 19 مين ان ك والد وكالب ك يسف سع سبكروش الموكئ - اس ك بعد محدوسيم ٢٥ م ام تك لكعنو من جوفي ك وكبل كف جات تغد وه بالحفوص تعلقدادول كمفدمات بياكرن تق ٢١٩ ٣١٠ بين يوبي ك مكومت في ال کوابرُوکسٹ حبزل مفرد کیا اور ۷۶ ء کک وہ اسی عبدے بیرفائز رہیے۔ اس عبدے بر فائزرہنے کے با وجود الفول نے مطر محد علی هناج کے ایما بر كلكة جاكرمسلم للك كى نما سُدكى باكوندرى كمنش (جيد ريز ككف كمينن. و مدارا ١٨٨٨) ر، در المرام المرام الماسع) كي سامت كي رجس ك نما مج ان كربيع بهايت مقبست خرزامن مبوئے اور بیرا منی لاکھوں روپے کی جا نداد جھوڑ کر پاکتان بھلے کئے جہاں مسٹرحہٰ ج نے ان کو باکسٹان کا بہلاا بٹروکبٹ جزل بننے کی پیش کش کی۔

كتماب مكاتب إقبال ملدس

محدوسم كبرج بونورستى بين علامه اقدال كے معامر تقے جب ٢١ ١٩ ع بين مسلم لنگ كا سالان اجلاس لكھ كوسب سون والا كفار جو ما لا فرالاً اد بين منعقد ميوا . اوجس بين علامه افدال كا اداده متفاكرده اپنے اورجس بين علامه افدال كا اداده متفاكرده اپنے برانے دوست محدوسيم بيرسطرك مال قبام كريں گے .

رملا خظر مبكو مكتوب محرّره بكم أكسب ١٩١٧)

پروفلبسر محد حبیب مسرد شعبه ناریخ و سباسات ، مسلم لو مودسی ، علی گڑھ اور پروفلبسر محد مجسب ، مسنیخ الجامع ملیداسلامیہ ، دہلی ان کے معائی تتھے . محدوسم سے ہے ۱۹ عبی کواچی مس وفات یائی ۔

> ر. ما *فذ* .

تعد شکرب · حاب محدثهم ، صاحراده محدوسيم مرحوم ، كراحى ، _

كتبات مكانيب افبال ملدس

مولوی سرمحربعقوب (۱۸۷۹ - ۲۷ ۴۱۹)

سرمحد تعفوب کے والد محداسما عبل سنا ہم ہاں تور کے مشہور و کبل تھے۔ ان کو مذہبی ا ورعلَی تخ کول سے بڑی ول جبی تھی۔ وہ مولا ماسنبلی کے زیرا ٹرندہ ہ العلماء سے گہری وا نسنگی رکھنے تخفے ۔ محد بعنویب ۲۷را گسن ۷۹ ۱۸۶ کومراد آیا دمیں بیدا مبوئ أبتدائي نعلهم ومبس مائ - مجرعلي كره ه كالبج بس المعول نے داخله بيا اورتعليم کی نکمبل کے بعدوہ مراد آیا دہیں وکالیت کرنے لگے۔ ۸۔ ۶۱۹ میں مسلم لبگ کی آ دكسبت اختبا دى - آل آنگ ما مسلم لبگ كى سرگرمبول ىسى ىجى زود شورسى حفته لبار مونسبلی نورڈ مراد آباد کے اسی اُبات میں تھی حفتہ لیا۔ اور اس کے غبر سرکاری جربین منتخب سپوکے - ۱۴ ۱۹ع بس ایم - اے -او کا لیج علی گرمھ نے ان کی صلاحیوں اور خدمات کے سس نظران کوابنا طرسطی مفرد کیا - ۱۹۱۹ ع میں دولعظ بل کی منطوری کے خلاف صلعی سطح برزیر دست مہم بیلائی۔ ۲۱۹ میں برونشل لىجىسىلىدوكونسل كے دكن منتحب سوئے اور سا ١٩ ء تك اس اسمىلى بي محمد على جِناح کی آزاد یا رقی کے ڈریٹی لیڈر کی حبنیت سے کام کیا ۲۹ ۱۹ بس اولی سلم لیگے سالان اصلاس کی صدارت کی ۔ ١٩٢٤ء میں کلکنہ میں آل اندیامسلم لیگ كا حلاس بوا نواس كے صدر سائے گئے - ٢٩ ١٩ عبس آل انڈیا فلسطین كانفرنس بمبئی نے ان کو ابنا رکن مقرر کیا ، ۲۱ م سے ۱۹ ۳ و ۱۹ منک آل انڈیا سلم لیک کے اعزاذی سکریٹری رہے۔

مولوی سر محدلعقوب کے بیلے ۱۹۳۶ سے ۱۹۳۵ کا زما نداس لحاظ سے بہت اہم تقاکدا س زمانہ میں انفوں نے مسلم لبگ کی سیاست بیں تھر اور صحتہ لیا اور اس کی مالی امدادی اور اسے اور اور دسرے اضلاع بیں سر گرم

كآمار برمكانب اقبال حلد-٣

وفعال بنایا - اسی ذمائے میں ان کوا قبال کے خیالات ونظر مان سے آگی ہوئی ان کے اور اقبال کے درمیان خط کتا بہت ہوئی - بیر ۱۹ بیس آل انڈیامسلم لیگ کا اصلاس لکھول میں ہوئے والے شفے - اس اجلاس میں بنجاب کے حس اکا برکو شرکت کی دعوت دی جانے والی تفی مولوی سر محد لعقوب نے ان کی ایک فہرست اقبال کو جمجوائی ، اقبال چا ہے تے مولوی سر محد لعقوب نے ان کی ایک فہرست اقبال کو جمجوائی ، اقبال چا ہے تے کہ ان لوگوں کو مسلم لیگ کی جا منب شنے مدعو کیا جا سے اور ان کا قبام کہاں مولی کا س کی وصاحت کی جائے جنا بنجہ انخول نے بیم اگست ہم ۱۹ مولوی محمد بعقوب کوا کی نفض بی خط لکھا -

اسی احلاس کے تعلق سے ابک اور خط میں اقبال نے ان کولکھا رمکتوب بورض ہم راکست بیر ۶۱۹)

"مرط حناح کا خط برسول آما تھا کہ کونسل کی دا کے طلب کی جائے
اور احلاس لیگ کی نار بخ اور حکہ کا فیصلہ کیا جا ہے۔ بیں نے ان کو
جواب س لکھا ہے کہ اجلاس لکھٹو ہی بیں ہونا رہم ہے کیو تحکمی اور
مقام کے انتیاب بی وقت ہوگی اور و بال کے لوگ اس کا نقاضہ
کرس کے کہ لبگ کے اجلاس کو کا مباب بنا نے کے بیے چیندہ کے داسطے
مزید وقت کی صرورت ہوگی ۔ لکھٹو کے اجلاس کی تباری ہوجکی ہے
اور اس واسطے موزول ہی سے کہ اجلاس و بال کیا حالتے بریر ٹرن و
د بال کے اجلاس کی تاریخ مقرد کرے ۔ میرے خبال میں ۱۱ اکتوبر
رسفینزی موزول تاریخ میوگی ۔ آب مطرحینا حسے خط کنا بن کرکے
تاریخ کا اعلان کریں کیونکوا جہاں تک ممکن ہوجلد ہوجائے مطرحینا ح

اس ا ملاس کے مارے بیں مولوی سر محد لیقوب اور اقبال بیں مزید خط کتاب

كلّماتِ مكاتبِ البال جلد ــ ٣

مونی ہوئی مکن مسلم لیگ کے موجودہ رکیکا دی بین اس کا بیتہ نہیں جبلتا ہے۔ یہ ا جلاس لکھنو کی بیان مسلم لیگ کے موجودہ رکیکا دی بین اس بین افیال نے خطبہ صدارت بیڑ معاص تے مخطبہ اللہ آباد 'کے نام سے شہرت بیائی۔ مولوی سرمحمد بیفوب ۱۹۳۸ میں کونسل آف اسٹر سے رکن مقر رہوئے اور انتقال تک اسی حینیب میں کام کمیتے دہے۔ ان کی ناریخ رحلت ۲۳ رفمبر ۲۲ م ۱۹ عربے۔

ر مآخذ:

عبدالرؤت عروج : رجال افال. ص ۲۳۲ ، ۲۳۸ م

كلّبات مكانب افال حلد٣

محد بیجلی تنها ر ۹۰ ۱۸ و ۱۹ ۱۹۹)

نام محدیجی اور ننها تخلص نفا سنہ بیدائش کے مارے میں میجے طور برمعلوم منہیں مہوسکا ۔ لیکن فرائن سے بہنہ جبلتا ہیے کہ ننہا ۹۰ء کے لگ بھگ دومع نناہ یوا منلع مطفر نگر ربوبی) میں پریا ہوئے ۔

تنبانے ۱۱ ۱۹۶ بس بی اے کا امتی ن باس کیا۔ اس کے تعدا بل ابل بی کا امتیان بیاس کیا۔ اس کے تعدا بل ابل بی کا امتیان بیاس کرنے کے بعد وکالت کا بیشہ اختیار کیا ین ورح بیں غاذی آباد کی منصفی میں وکالت کرنے دیدے۔ ۱۹۳۸ء س مبرط جی بیس منتقل ہو گئے یہ ۱۹۴۸ تک وکالت کرتے دیدے۔ ۱۹۴۸ء س مبرط جی بیس منتقل ہو گئے یہ ۱۹ بیان نیک وکالت کرتے دیدے ۔ ۱۹۹۸ء س نہا کو بنجاب یو نورسٹی سے انجام دیا کہ انجاب بیک مدس مدعو کیا۔ بہ کام اس خوش اسلوبی سے انجام دیا کہ انجاب بیری مقبولیت حاصل ہوئی۔ جینا بخہ ہ ۱۹۹ س نین کئی جسے ننہا نے اردوی فدرت بیس مبنی اردوکی اور سے دول فدرت کی خاطر سے ندکیا اور ۱۹ میں انہوں کی خاطر سے دولت نے اس عہدہ ہر سامور دیے۔ بعد بس ابنی کی خاطر سے دولت نے اس عہدے سے دولت نے ل

تنها ۱۹ ۹۲ میں لا سور سے کراجی منتقل سوگئے اور کراجی میں اپنی باتی ماندہ ذیرگی گزاد کر اور دسمبر ۱۹ ۹۹ کواس دار فانی سے کوچ کیا۔

گوانغوں نے د کالت کا بیشہ ا صنبار کیا مگران ٹی ایک درجن کے فرت تعنیفات و تالیفامن گواہ میں کہ وہ علم وادب کے آدمی نفھے ۔

ان کی منتبود تصبیعات رسم المعسفس سے جونس علدوں بیں ہے۔ جلدسوم ابی تک غیر مطبوعہ ہے۔ اس میں اددوم صنف ننز کے حالات کو ننرح وبسط سے بننی کیا ہے۔ اس کے علاوہ ان کی ایم تعنیفات میں مراۃ الشعرار (حبدا ول و دوم)

كلّماتِ مكا نبيه ا مبال ملد-٣

ناریخ مغربی اورب رؤاکر دا بنس کی تن ب ۱۸ مید ۱۸ میروری ۱۸ مغربی اورب رؤاکر دا بنس کی تن ب ۱۸ میروری اورب النب النبی الن

س ما فذ :

محد بحلى تنبا - سبرالمعنفين مرتنه اميرالترفال شامين اواده اشامت ادب ميرط ٢٦ ١٩ -

رمير، محفوظ على بدايوني رد١٨٥ مه ١٩٩٥)

۱۹ ۱۹ بی مرصا حب کا نفرد در بربره "سو مالی لیپڈس بجنیت جج سوکیا در ۱۹ بی بربی والس آئے اور مولان طفر علی حال کی سرکت بی کارو مار سردع کیا مگر کچر جلا مہیں میرصا حب ۱۹ ۶ بین البیہ کی وفات بر مدالوں آگئے ۱۳ استمبر ۱۹ ۶ بین مولان محرعلی جو مرسال ان کو د ملی ملاکر در مجدد "کی ادادت بین ابین مدر گاد اور مسرخاص سالها ۱۹ مرصا نامی مدر گاد اور مسرخاص سالها ۱۹ مرصا نامی میں ایک مرصا بی بین بیستر لکھے کھے۔

۱۹۱۸ ع بیں والدکے اسمال کے بعد مبر صاحب بدایوں جلے آئے اور سادی ذندگی وہیں رہے۔ کہاں ان کوعلم وا دب سے شعل رہا۔ ۱۹۲۸

المراد مكاسب البال عابره

19 19 سے ۲۸ ۱۹۹ مک سنے وحیدا حدمستود کے رسالہ در نقب ، س مفامین

١٩٣٣ بين بدابول ككسى بزرگ نے علم سبيت يرالك بو مانى رسامے كا نرحمہ کیا تقا اقیال کواس کی اطلاع ہوئی توا کفول نے اس سلسلے ہیں سیدمحفوظ علی سے خطوکتا بن سروع کی اوران کے دریع مسرجم سے دریا فن کیا:

«كمامسلان ريامن دانون بين كوئى اس بات كاسى قائل مواس كرمكان كے ابعاد تنن سے زیادہ ہوسكتے ہیں "

(ملاحظه ميومكنوب محرّده الارستمبر اس ١٩ عمنتمول حلدسوم) ٢ راكتوير٣٧ ١٩ع كوميرصاحب ف انتقال كبا-

ان کے مصابین کے تنبن محبوئے «معنا بین میرمحفوظ علی » مرنبہ مولوی عیدالحق ز ۱۹ ۱۹ ع) پاکسنان « أننحاب نفيب " الناظر بك دلو، لكوشو اور «طنر ال مخالات " مولف محد محى الدين بدايون ، الخن نرتى اردد باكسان ، ١٩ ١ م بس شنا نع ہو چے ہیں ۔

نكرونظر، ناموران على كره م مد ١٢٠٠ تنسرا كاروان ، علداول، عيدالرؤت عردي - رحال اجال ص ٢٨٨ - ١٥ م -

كليات مكانبب افبال جلدس

ملا محمود جون پوري (متوفي ۹۲ ۱۰ ۵ / ۲ ۸ ۴ ۱۹)

ملا محود جول پوری بن شیخ عمد بی شاہ محمد فادو تی ، علوم محکید وا د ببر میں بلند مرزیہ رکھتے تھے۔ اگران کے وجود کی بنا پر سرزیب جول یوا شیرار پر فخر کرے یو بجاہے ۔ ملا محود نے نفروع میں اپنے دادا شاہ محد سے تحصیل علم کی: اس کے بعد مولا نا افعیل حون بوری کی فدمت ہیں سرہ سال کی عربی تکبیل درس کر کی حول پورسے اگر آباد گئے وہاں شاہ جہاں باد نساہ کے وزیر آصف فال سے ملا تا سبوئی۔ حون پوروا بس آگئے اور افا دہ و درس علوم ہیں منعول ہوگئے۔ 4 رسے الن قاس میں ان کے اشا دمولانا محدال مل کی ذندگی ہیں ال کا انتقال ہوا ۔ ان کے اشا داس صدمہ سے سبت دمجدہ موک جالس دل تندیکی ہیں ال کا انتقال ہوا ۔ ان کے اشا داس صدمہ سے سبت دمجدہ موک جالس دل تندیکی ہیں اس کا انتقال ہوا ۔ ان کے اشا داس صدمہ سے سبت دمجدہ موک جالس دہ تا درتی ہیں ، سفول گئی شرح الفوا کر سے حاضہ دعل موا ہی دبیان) حس کا سال نصب میں نفظ درقی دسال ا نسام ذبال کے سال میں ال کی مسبور تقیا صد ہیں ۔ ورقی دسال ا قسام ذبال کے سال میں ال کی مسبور تقیا صد ہیں ۔

مأفذ:

(۱) رخن علی : نذکره علیائے مہد ، ترجہ محدالوب تحا ددی ، ماکسناں سہٹو دسکل سوسائٹی ، ۱۹۹۱

رطة اكط صوفى غلام المحى الدين (١٨٨٧-٩٩٢)

واكط صوني غلام محى الدين كے بنردگول كا اصل وطن كشمير كفا كبيكن و وبعض نامساعد مالات کی من مرام تسرآ کرآ ماوم و کئے تھے۔ صوفی صاحب یہیں ۲۲ جون ۱۸۸۶ع كوبيدا موت، ابتدائي نعليم گريرها صلى ك. ٥ - ١٩ مبس بيجاب بونورسلى سے مطرك کیا اس سال اُن کے والد کا انتقال موگیا حس کی وجرسے ان کومزید تعلیم جاری سکھنے كاموفع منہيں مل سكا اوروہ نلاس معاش ميں سركردال رسنے لكے انداء بين اخبار فالعد اخدار کان بور، نوکل سوز ا درآبزدور می بروت رئیدی کی . ۱۹۱۶ عبی الله آبا و بونبورسی سے بی اے ال ال بی کیا - ۱۸ ۱۹ مس گورنمنظ اسکلواسکول امراوتی میں استنسط مار طری حنبیت سے ملازم سے کی اسی زمانے میں انتوں سے ابم اسے کیا اور دبی فرور فی س رحط در موکرد بی آ گئے ۔ اور برصصلہ کیا کہ وہ اپنی ملازمت کو رفرادر کھتے موسے المآباد بونبورسی سے کسمبری تهذیب و تندن برمفاله لکھ کر واکٹربیٹ کریب سے اللہ الدونورسی نے ال کومفالہ لکھیے کی خصرف احازے دی بلکہ افسال اور انگلسیان اور آئر لینڈ کے دو بردنسروں کوان کا سکراں اور ممن مقرر کیا جن داوں صوفی صاحب اینے مقامے كى سارلول مبى معردت مع وا وبالكواف أماد اجداد كا حال معلوم كرف كى بيرى وان معى وه است بررگوں كا حال صرف است والدكى زما نى سن حكے تھے، سكن ان كى نعد بق كا كونى دراعد مها عند المحول في صاحب كامعال كشمرى منهدس وتمدن طرحا ا وراس کے ما حذات کی فہرست دیمجی تواس میں خواجدا عظم ساھ کی ناریخ کشمبرا عظمی کا خطی نسی کا حوالہ نظر آیا۔ اس خطی سے کے مطالعہ سے ا فبال کو یہ مرف اسنے بردگوں کے مالات تقصل کے ساتھ مل گئے ملکہ مہت سی اسی بالول کی بھی تصدیق مواکنی والفول نے اپنے والدی زمانی سی محس انفول تے دار اکنوبرہ ۲۹ عرکوا سامری اطلاع

كلّماب مكاسب اصال حلد-٣

د ب سبوئے اے بڑے کھائی سیخ عطامحد کوایک خطالکھا۔

"آب اود والدمكرم سن كرخوش مول گے كه مدن كى حبتجو كے بعد آن ابنے بزدگوں كا سراع مل گاہے ـ مفرت با با لوئی جو كمبر كے منتهور مسائخ بين سے كے ال كا ذكر خوا جدا عظم كى بارئخ كسيري انفاقاً مل كى، والد مكرم نے جو كھے اس كا ذكر خوا جدا عظم كى بارئخ كسيري انفاقاً مل كى، والد مكرم نے جو كھے اس كا وجر نه بھا ملكہ موضع ميگو پراگه آدوں بند باده سال كسمرسے ماہر رہے اور ممالك كى بر بس معروف دہے ہوك كے سا بخان كے نعلقا ن اسے مد كھے اس وا سطے نركب و مناكر كے كسمر مرد بہوئے والد ما الله على مرد بہوئے و حفرت نورالد س ولى كے مرد كھے، لعد عمرانعوں نے بابا نفرالد س كے مد بول الد بن كى سجد س كرادى اور ابنے مرسد كے حواد مس مدنوں بب فرالد بن كى سجد س كرادى اور ابنے مرسد كے حواد مس مدنوں بب اللہ المرد ہے كہ مربد ہو جا بابات معلوم موجا بنب گے۔

خواجرا عظم کا ندگرہ مختفرہے مگر مرفح صرائنان عالما عزید امکشا فاس کا ماعب
ہوگا۔ ان حالات کے معلوم ہونے کا سبب عجب وغرس ہے، دہل کو موسٹی کے دخبراد
د مواکو صوفی غلام فی الدس ، الہ آیا د لو نبورسٹی سے ڈواکو ی کی ڈوگری حاسس کرنے کے
بیدا بک کنا ب کشمری مہذیب و نمدن بر لکھ دسے ہیں، بیسان کے ممنی س سے
میوں مانی ددیمی انگل مان اور آئر لینڈ کے برد میسر بیس، انعاں سے دخرادس جب
کل آئے موتے ہے انھوں تے اسے کسی دوست کو باس کی سمی کہ خواجہ اعظم کی مادک کے
کسمرکا فلمی سے مسرے مکاں سر سہجا دسے وہ صص فلمی لسمہ ماری مذکور کا لابا ، بیساس
ویس فادع مسلما کھا ہون میں کی س دیمی سروع کردی، دو جارور ف بی اسے شرکے منہ وہ سی میوئی یا

(اس سلیلے مس کلیا ب کا سب اصال جیدروم میں خوامہ اعظم و بری مری برانوسط بھی مس ۷۹۸ سرملاحظ ہو۔)

كتماب مكامب افال صل ٣

صوفی صاحب نے انا برمفالہ ۶۱۹ میں مکن ک ۔ اس کوائموں نے الم آباد لوسور کی کو ارسال ک اورو ہی صاحب نے انا برمفالہ ۶۱۹ میں مکن کی بہت سے ابسے لوگوں ہو ہرس س قدام بذیر نفے ان کی بہت سے ابسے لوگوں سے ملا فات ہوئی جوافقال کی محوالد شناعری میں دل حسی لیسے کھاان کے ایک دوست کی خوا مہن میں کروہ ، ایک درا ، کی نطوں کا اسکر پڑی میں ہر مجہ کرس المخول نے اس سلسلے میں افرال سے احافزت حاصل کرے کے بیے صوفی صاحب کو دسلہ ما یا ۔ صوفی صاحب نے اقبال سے اس موصوع برخطوک میں سب کی اور سمعلوم کرتا حام کہ وہ اس صال سے کس حد تک مفتی ہیں افرال نے صوفی صاحب کو لکھا ،

د، عرص بہ سے کہ یا مگ دراکی مشر لطہیں طالب علمی کے دمانے کی ہیں ہم ر طراق یہ ہے کہ مانگ درا سے بصن نظیں انہا ہ کی حاس ، ما فی در زبور عم اور در سام مشرق "سے انتجاب کی جا میں ۔ اس سے زیادہ اہم کام سے کہ جاوید نامہ کا ممام و کمال نز حمد کمیا جا کے بہ تطم ایک قسم کی ڈوس کا مشری سے مرحم کا اس سے بورب میں شہرت حاصل کرلینا تقینی امرہ اوراگر اس نرجمہ کو کئی عمدہ صور بھی کردے تو بورب اور اسنا مس مفیول نز ہوگا ۔"

اس کے بعدا فعال نے ابک رباعی کا انگریزی نرجہ نمونے کے طور مرسمی ابا اوٹروری برا بات بھی دس ۔ صوفی صاحب کوا صال سے سے حدعفدت تھی دوان سے اکنز خطاد کامت کرنے اور محلف علمی امور ہر نیا دلئر خال کرتے رہنے نقے اکفوں نے ۳۵ اعمن نیوالک جا کرکو لمس ابو نموسطی میں لوسسط ڈواکٹری ٹو با رشمسٹ میں ملا ڈمت کرئی، حب دہلی توثور ٹی ہے تا ان کو کو لمسا سے دہلی گالیا۔ اور دہلی یو نبورسٹی کا مہلا احسار مقرر کیا ہے ۱۹۳۴ میں وہ ماکسان آ کے تھے۔ ۱۸ را ہریل ۱۹۲ وکو کو کو کو جیس اسعال کیا۔ ۲۵ سے ذاکر شخیم اور مخفر کنا میں ان سے ماد کا دہیں۔

مآخذ

كلّيات مكانب البال جلد-٣

مسولینی ر ۱،۱۱۵۱ درواره) د ۱۸۸۳ - ۲۵ (۶۱۹)

بینٹومسولیں ۱ میں ۱۱۱۵۵۵۱۱۱۱ ه) بورب کے فاسنٹ ڈوکٹیر کی حیثمت سے سب سے بہلے منظر عام پر آ یا اور ۲۰ سال سے زائد عرصہ تک اطلی پر آ مرانہ اتندار تھائم رکھا ۔ مسولینی وسط اظلی کے ایک جیوٹے سے نصبہ بری ڈاپو رب میں ۲۹ رحولائی ۱۸۸۹ کو بدا ہوا ۔ قصبہ کے اسکول بب ابتدائی تعلیم کے لیے دا خلا ہوا ۔ تعلیم مکمل کرنے کے بعد مدرس کا ڈیلو مہماصل کی ابتدائی تعلیم کے لیے دا خلا ہوا ۔ تعلیم مکمل کرنے کے بعد مدرس کا ڈیلو مہماصل کی ابتدائی حصول کو برا برائی حصول کو برائی اور کھو کرکس اٹلی حصول کو برائی اور کھو عرصہ مدرس کی حسنس سے کام کیا ۔ ۱۹ سال کی عمر بیں اٹلی حصول کو برائی جو برائی اور ایک سیاسی صحافی اور پر زور مقرد کی حسنیت سے ا متباذ حاصل کیا ۔ بہاں کھو عرصہ اسکول بیں مدرس رہا ۔ بہاں کھو عرصہ اسکول بیں مدرس رہا ۔ بہاں کھو عرصہ اسکول بیں مدرس رہا ۔ بہاں کھو اور سرایا بوا ۔ اس کے با عدن کئی مرتبہ کر وہار بھی سوا اور سزا بائی ۔

اسی دودان اس نے سونتلزم پرمتعدد دسا سے لکھے اور اپنا خیار در در است کا میاب کے در در است کا میاب کا میں معومت سونتلسط دوزیامہ (در در ۱۸ می در اونتی) کا مدیم مقرد موا -

مسولینی نے بہلی جنگ عظیم میں حقتہ لدا اور زحمی ہونے کے بعدوط وابس آبا۔ فرودی ۱۹۱۸ میں اس نے الملی میں ایک آمرانہ نظام حکومت کے فلنہ کی ابنیاد اندہ سال ملان المسلم النبیاد کی ۔ آئندہ سال ملان المسلم میں موقع ملاجب الملی میں عام ہزنال ہوئی بیری موقع ملاجب الملی میں عام ہزنال ہوئی

كلّماتٍ م كاتب ا قبال جلد – ٣

اوراس نے سیائی مفاہمت کرانے کی کوئٹس کی۔ یا لا خراطی کے حکمال شاہ وکمرامبول ، اور اس کے سیائی کا وزیراعظم مفرد کردا۔

اٹلی کی تاریخ بیں یہ سب سے کم عمروزیما عظم گزدا ہے۔ ۱۹۲۴ء کے انتحا ہات ہی فاسسند مال زوال فاسسند مال زوال فاسسند ملک بیں ایک نئی روح میونک دی .

۱۹۲۰ عسے ۱۹۲۰ ع تک مسولینی اٹلی کے عوام کے بیے ایک ہمیرو بن گیا تھا۔ اور ببرون ممالک بیں تھی قابل نعظیم سمچھا جا تا تھا۔ اب اس نے اٹلی کی سلطنت کا وسیع کے خواب دیکھنے شروع کیے۔ او آبادیات کے حصول کے حنون بیں اکتوبر ہے ۱۹۹ میں اس نے ابی سسنا برحملہ کردیا اور لعد میں اس پر فیعنہ کرایا ۔

اُ دھر جرمنی ہیں سلار نے مسولینی کو کافی شنہ دی اور جلد ہی ان دونوں ہیں دوستی کا وہ در سنت فائم مواجی نے بالا خر دوسری جنگ عظیم ہیں بورب کوتا خت و تاراج کر دیا ، اسی دوران مسولینی نے ایر بل ۴۹ مرا میں البانیہ پر قبیف کرلیا اور اسی سال ستبر ہیں دوسری جنگ عظیم جیم گئی۔ ۱۰ رجون ، ۱۹ مرکومسولینی نے معمی جنگ کا علان کردیا اور مٹیلر کے سائلہ جنگ کی شامل ہوگیا ،

مسولینی نے بونان برجمد کرنے کا مبصلہ کیا لیکٹ اس بیں اس کو شکست فائل ہوئی ۔ شالی افراقہ میں ہیں اس کو شکست فائل ہوئی ۔ شالی افراقہ میں میں اس کی فوجوں کو بہب ہونا بڑا۔ مٹیلر نے اس کی امداد کرنا چاہی مگرجب اتحاد بول نے جزیرہ سسی پر دجولائی ۱۹ ۲ میں کامباب حملہ کر دیا تو اطلی کا سفوط ناگر پر نظر آنے لگا۔

کہ ۲ رجولائی ۳ کہ ۱۹ کومسولین کواس کے مہدہ سے برطرت کردیا گیا اوراس کی گرفناری کے احکامات جاری کردیا گیا اوراس کی گرفناری کے احکامات جاری کردیے گئے ۔ جرمن سجا با دوں نے اس کو دجرمنی، پہنچا یا۔ جرمنی نے شالی اطلی میں فاسٹ حکومت ا زمران قائم کرنے کی کوششش کی لیکن پکوشش ناکام رہی ۔ آخر کارجرمن اورا طالوی فوجول کوشکست ہوئی۔ جب مسولینی جھپ کر بجاگ رم مفات و پہنچان لیا گیا اور ایک مقام الله تھ محدمت

كتبات مكاتب امال جلد_٣

۲۸ إبريل ۱۹ ۲۶ کواسے گولی مارکر ملاک کردیا گيا۔

ببعجب بات ہے کہ اس دور کے دوعظم ہم عصر مندوستانی شاعرا جہال اور ٹبگورمسولینی سے بے حدمتا نزیخے اور اس کے مداح تھے دولوں نے اس سے ملاقات تھی کی ۔

ا تبال نے مسولسی سے ۲۷ رنومبرا ۲۹ م کو ملاقات کی اس ملافات کے منعلق کی روا بنیں مشہود میں ۔ ان روا ننوں میں سے کون سی درست ہے ؟ یہ ننا نا نوممکن منہیں میکماس حقبیفت سے انکار کرنامننگل ہے کہ اقبال ملاقات کے وقت واقعی موہبی کی شخصیبت سے متا فرموئے تھے۔ حنا کئے سرومسر آل احمد سروی کے نام اسے خط محرد میں مار مارچ سے ۲۱ مارچ سے دیا تے ہیں ،۔

رمسولینی کے متعلق جو کچھ س نے لکھا ہے اس س آپ کو تنا فعی نظر اتا ہے۔ آب درست فرماتے ہیں ۔ امک اگراس مندکا خدا میں ڈوبول رسطان) اور سینبط دولی ، دولوں کی حفوصات جمع میوں ٹواس کا ہیں کما علاج کروں مسولینی سے اگر کہمی آب کی ملافات ہوئو آب اس مات کی تقدبی کمریں گے کہ اس کی نگاہ میں ایک ناممک السبان نئری ہے حس کو سعاع آ صاب سے یہی تعبیر کرسکتے ہیں۔ کم اذکم مجھے اس قسم کا احساس ہوا یہ افسال نے مسولینی ہرایک لطم می لکھی ہے ۔

ر. مآفد ۽

ا وائرة المعارف برطام كا رجلد ١٢ ، ص ٢٩ ٧ ـ ٢ ٥ ٧ -

۰۰ ما و مدا فیال - زنده دود ، میلدسوم ، ص ۹ ۵ م ۱ ۲۷ م

مولانامظهر الدبن دمتوفى ١٩١٣ ١٩٥)

مولانامظہ الدین دہی ہے اں صحافبوں بس سے تھے فبغوں نے مسلم لنگ کی تخریک باکسنان کوآ کے بڑھانے میں نمایاں کام کہا۔ وہ صلع بجنور سے ایک فسس سے رکھے ہوں منایاں کام کہا۔ وہ صلع بجنور سے ایک فسس سے رکھے ہوں انھوں نے اسدائی تعلیم بائی بجردادالسلام دیو بند میں داخلہ لدا ور شیخ الهند مولانا محود الحسن کے دامن ما طفت میں ترست مائی ان کی صلاحتوں کو د بجھتے ہوئے ان کو دادالسلام دیو بند میں و تدریس برما مود کیا گیا ، کچھ دلوں بعدوہ کان بورے الہات بیں مدرس ہوگئے۔

مولا ما مظہرالد بن کو ندرنس سے کہیں نہا دہ صحافت سے دل جبی منی ہمولان ابوالکلام آزآدتے کلکنہ سے اخبار الہلال ، جاری کی انووہ مدیرمعا ون کی جبیت سے اس کے عید میں سامل ہوگئے ، مجر فاصی عیدالعفاری ا دارت بیں کلکہ ہی سے نکلنے والے اخبار مجہود ، بیں کام کیا ۔ کچھ عرمہ کے بعد اخبار مدبنہ بجنود کے مدبر ہوکراس کو شہرت ا در مغبول بت کی بلندیوں بر بہنجا با ۔

مولان مُظرالد بن ابک آذاد مزاج بزرگ عظم، وه ملازمت کی قبدوبند کوبند بنیس کرتے سے ۔ انفوں نے جلد ہی اخبار ، مدبنہ ، بجنور کی ملازمت سے چھٹکادا با لیا۔ اور اپنا ذاتی اخبار ، دسنور ، جاری کیا ۔ اس اخبار کے در بعے مولانا نے انگر بزول کے فلاف جی کھول کر لکھا، ان کی استبدادی بالیسی پر کمٹری کمت جینی کی، مولانا سے منماست طلب کی گئی، منمانت کے با وجود مولانا کی تخر بروں کی کا طب بیں کمی تنہیں آئی ، انگر برول نے منمانت صنبط کرکے اخبار نید کرد یا ۔ مولانانے اس کے با وجود سمت تنہیں با دی اور دیئیں تکینہ اخبار نید کرد یا ۔ مولانانے اس کے با وجود سمت تنہیں با دی اور دیئیں تکینہ

كلّبات مكاسب امال جلدس

کے مشورے سے ایک اورسہ روزہ اخبار الامان، ماری کیا، یہ کچر دلوں تک کمینہ سے ایک اورسہ روزہ اخبار الامان، ماری کیا، یہ کچر دلوں تک کمینہ سے انکاتا رہا۔ بعد بیں اسے حکم اجمل خال کے منورے برد ہا گا۔ اس کے ساتھ مولانا نے ابک اور اخبار ، وحدت ، جاری کیا۔ بہ دولوں اخبار مسلم لیگ کی تخریک یاکتنان کو آگے بڑھانے بیں بیش بیش نصے۔

جن و لؤل مسلم لبگ کی حالت بالکل خراب ہو جکی تفی اور قا کراعظم محد علی حناح نے انگلتنان میں سکونٹ اختیاد کرلی تفی مسلمان سخت ہجات اوراضطاب میں متبلا شفے، اس ہجان اوراضطاب سے نکلنے کی کوئی راہ سامنے تہیں تفی اصف علی برسطر دہلی نے مسلم لبگی زعما و سے ایک خط کے زریعے ا ببل کی تفی کہ مسلم لبگ کوعوامی جماعت بنانے کی پوری کوئنٹ کرنی چا ہے مولان انظم الدین کہ مسلم لبگ کوعوامی جماعت بنانے کی پوری کوئنٹ کرنی چا ہے مولان انظم الدین کے اس زمانے میں اقبال سے حفا و کتابت کا آغاز کیا تفاء انخوں نے اقبال کو آصف علی بربرطرد ہی کے خط کی نفل بھیجتے ہوئے لکھا تفاکہ وہ اسے ملا خط فرما بین اقبال نے اس خط کی نقل برمولان علام رسول دہرکے نام ابک خط لکھا:

" بہراس خطکی نفل ہے جوم طرآ صف علی برسٹر دہلی نے ان حفزات کے مام لکھا تفاحن کے دسخط آج نک مسلم لیگ والی مبنی فیبٹوپر تف آب کے مام لکھ کا حظم کے منعلن آب کے ملاحظم کے بیا ارسال کرنا بہوں ۔ اور مفنی اعظم کے منعلن جواؤم ہے وہ کھی بیٹر صربحے یہ

مولانا مظہرالدیں نے دومرتبہ حربین خربین کی زماریت کی محاذیب ال کا اسے صداحترام کیا جا تا تا اس کا اندازہ اس ام سے لگا ما جا سکتا تھا کہ وہ دونوں مرتبہ قبام حجاذکے دولان سلطان ایس مسعود والی حجازکے جہان رسیع انخوں نے مرتبہ قبام حجازکے دولان سلطان ایس مسعود والی حجازکے جہان رسیع انخوں نے ۲۹ ۳۸ سعی فلسطین کا نفرنس فاہرہ بیس آل انڈیا مسلم لیگ کے تما بیدہ کی حقید کی سعنت گیر کھے ان کی تنقید کی سعنت گیر کھے ان کی تنقید کی نفید کی درسے کوئی محفوظ نہیں رستم انفاظ میں ننفید کرنے تھے اس کی وجہ سے ان کے مخالفوں ادرلیڈروں پر برطرے سخت الفاظ میں ننفید کرنے تھے اس کی وجہ سے ان کے مخالفوں

كلّمات مكاتب اقبال جلدس

کا ایک گروه بریدا موگیا تفاجوان کوکسی نه کسی طرح نقضان بهنجیان چا بتا تھا۔ مولانا جا سنتے تنفے کہ خفیہ طورسے ان کی مخالفت جاری ہے۔ اورکسی و قت ان کو نفصان بھی بہنچ سکنا سے لیکن اکفول نے اپنے مخالفوں کو کیمی اسمبیت تنہیں دی۔ جبابخہ ہم رمارچ مهم ہو ہو ہو کو دو بہر کے و قت بعض نا معلوم افراد نے ان کے دفتر پہنچ کمرائیس تن کردیا۔ ان کے قتل کی خبرد بلی بیں پھیلتے بھی کہرام بر باہوگیا، مولانا صحافی مونے کے علادہ ایک نا ول نویس می تھے، شیرول خاتون رسندھ کی راح کماری، اور جیا ن کا مل، ان سے نا ول نویس می تھے، شیرول خاتون رسندھ کی راح کماری، اور جیا ن کا مل، ان سے یادگاریں۔

مآخذ:

عيدالرؤف عودج: دحال اقبال ص ٧٠٠ - ١٢١١ -

كليات مكاتيب اقبال جلد-٣

رعبدالصمد) مقتدری دمتوفی ۲۴ ۴۱۹)

ملاً عبدالصدمعدری مدابوں میں بیدا ہوئے مدرسہ وا دربہ میں علوم دمبہ کی تحقیل کی۔
الدا باد بوننورسٹی سے "ملا "کا امریاں باس کیا اس ہے "ملا" اس کے نام کا حزون گیا۔
سیاست میں مولا با عدا لما حد مدابو ہی کے سرست با ور تھے۔ تعربر وتخریر میں کمال دکھنے
تغے۔ نخر بکب حلا وس میں تھر بورحصہ لیا آگرہ اوڑ اس کے گرد و لواح میں سدھی تخر مک اور
سکٹھی نخر بک نے دور سکوٹا نواس کے سد باس کے لیے آگرہ میں مسعل تبام کیا۔ ما میامہ
"البدی " حادی کیا۔ اس سلسلہ میں حکومت کے دہر حیاس آنے کی ساہر نظر مدہی ہوئے
"البدی " حادی کیا۔ اس سلسلہ می کے سرگرم کارکن نھے برملی اور بدانوں میں مسلم لیگ کو
کامیاب ساے میں داس دن کام کیا۔ فیام ماکسیاں کے تعدکرا جی جلے آئے اور گونہ سیبی
احت ادکر ہی۔ مری کلاکو سکول (حدد) سے والستہ ہوگئے تھے۔

حعرت مولا با ساه عبدالفدس بدایوی کی سواع حیات مرسب کی بخی حوصیب سسکی ر مولا با احدرصاصان بربلوی کا مسہور مصیدہ «حراع اس» درمدح حعرت مولا باشاہ عبدالفا در بدالوی مریب کرکے سابع کیا ۔

مولا با عبدالصدمفتدری ہے ہا رہ جائے ۲ راؤمر ۲۱۹ کو وفات یا ئے۔ وفات یا ئے۔

مآحد٠

محدعیدالی کم سرف فادری ندگره اکا برایل سب (باکستنان) میلداول مکسرفا دربر میا مصریفامیه رصوبر برایی .

كلّيات مكاتب اميال جلد-٣

رواکش مونچے (۷۲ ۱۸ - ۱۹۹۸)

ڈاکٹر مال کرمنن شہودام مونجے بلاسپود ر مدھید پردلیش ۔ کھادت، ہیں ۱۱ دسمیر ۲۱۰ء کو ببیدا ہوئے۔ ابندائی اور نالؤی تعلیم ملاسپودہ ماما کی ۔ مجردائے پورے ہائی اسکول بیں دا فلہ لیا جہاں سے ۱۹۹۱ء میں میٹرک کا امحان ماس کیا۔ ہم ۱۹۸۱ء بیں گورنمنٹ میڈکل کا لیم، ناگیود بیں میٹرک کا امحان ماس کیا۔ ہم ۱۹۹۱ء بیں گورنمنٹ میڈکل کا لیم، ناگیود بیں دا فلہ لیا اور ۱۹۹۸ء بیں ایل ۔ ۱۔ یم ، اینڈ ایس ۱ ۔ یک ڈگری حاصل کی۔ اور ۱۹۹۱ء بیں ناگیود بیں ڈاکٹری ہر مکٹس منروع کی۔ برآ نکھوں کے ماہر تھے۔

۱۹۰۹ علی میں کانگریس کے اجلاس بیں سریک ہوئے جہاں مال گنگا دھ نلک کا اور بمئی میں کانگریس کے اجلاس بیں سریک ہوئے جہاں مال گنگا دھ نلک سے بہت منا نز ہوئے ۔ ۲۱ - ۲۱ عے بعدسے ڈاکٹر مولیے نے برلینی اسنیا کے با بیکا ط اور سود لینی کی تخریکوں بیں خاص طور بردل چیبی لی ۔ ۲۱ - ۲۱ ع بیں عدم نفا ون تخریک بیس حقتہ لیا اور دو بار فید کی سزا یائی بعداذال سنیدو ہما بھا میں شامل ہوگئے اور ۲۱ ۲۱ عبراس کے صدر منتف ہوئے۔ اسی سال میں شامل ہوگئے اور ۲۱ ۲۱ عبراس میں مین کا نگریس کے بیر اس مجلس سے مستعفی ہوگئے۔

واکر موبخے نے ہر بجنوں کی نمائندگی کے بادے بیں ایک سمجونہ ان کے در نہا ایم سسے در اجرکے ساتھ کیا جومونچے راجہ سمھوتے کے نام سے مشہور مہوا۔ مشہور مہوا۔

. ۱۹ سی سندوملٹری ایجوکبنن سوسائٹی فائم کی اورنا سک کے ۱۹ سک کے ۹۸۹

کتبابِ مکانبِ افال صلد۔ ۳ قربب بھونسلے ملٹری اسکول کی بنباد رکھی۔ اب انھول نے اپنی زندگ اس اسکول کی نشو و نما اور بہاسہما کی سرگرمیوں کے بیے وقف کردی ۔ واکٹر مونجے نے ۳ رمار پرح ۸۸ ۱۹ ء کوناگپوریس وفات یائی۔

ٔ خذ: ابس. پی رسبن ر ڈکٹنری آف نبشنل بیوگرا فی مبلدسوم ، ص ۱۲۳ - ۱۲۵ -

كلّماتِ مكاتبِ افغال علد—٣

رسيد ، قهر على شاه گولروسى د٢١ ١٥ م ١٩ ١٩ ١٩ ١٩ ١٩ ١٩)

سبرد برعلی شناه گولاوی برصغرباک و مهند بین جینشتیه سلسلے کے سب سے
آخری اہم بزرگ بیں۔ یہ بکر دمفان ۱۷ ما ۱۵ و ۱۵ و ۱۵ کو بیدا مہوئے۔ سید
ندیرالدین شاہ نے ان کی تعلیم و تربیت برخاص توجی جس کے بینچے بیں کم عمری
ہی بیں علوم ظاہری سے مارغ بہو گئے۔ انھول نے کچھ دلال درس و تدربیں کاسلسلہ
ماری در کھنے کے بعد حجاز کی داہ لی اور مکہ معظم پہنچے۔ جہاں مشہود عالم دین ماجی
امداداللہ دہا جرمتی کا قبام متھا۔ ایک دن ماجی صاحب نے ان سے نہا بین امراد
سے کہا کہ تم بہندوستان بھلے و کیون کے و باس عنظر ب ایک فتنہ بربا بہوگا جس
کی سرکو بی تم ہی کر سکتے ہو۔ شاہ صاحب نے اس فینے کو قادیا نبیت سے نعیر کہا
اور مندوستان آکم اس کے ملاف نیرد آندما ہوگئے۔

سید در ملی ناه نے اپنے دور کے منہ در موفی شمس الدین سیالوی سے جینت با سلسلے ہیں بیعت حاصل کی اور ایک عرصہ مک سیال شرایت سرگود ہا ہیں رہ کرسلوک اور نفوت کا درس لیا شہس الدین سیالوی نے اپنی رحلت سے کچھ دن پہلے ان کو خرقہ خلافت عطا فرما یا ۔حس کے بعد انفول نے گولوہ سٹریف ہیں متمکن مجو کر مسندر شدو ہا سب بجیا ئی اور تلقین و درس کا سنگا مہر پاکیا ۔ اقبال نے انجن حمایت الاسلام کے بلیبٹ فارم سے توجی اور ملکی سطح کے اجلاسوں تک میں ان کی تقریری اور خطیات سنے متنے اور غیر شعوری طور پر ایک فاص قسم کی تا تر ببول کیا تھا ۔ اس لیے جب ۲۰ ۱۹ عیس ترک موالات اور عدم تعاون کی تحریک جیلی اور اس کی تا میک و می متعدد علماء نے فنوے کی تحریک جیلی اور اس کی تا میک و می متعدد علماء نے فنوے دے لو او قبال نے انجن حمایت الاسلام کے سکر بڑی کی حیثیت سے میدہ ہم علی ناہ دے انہ الاسلام کے سکر بڑی کی حیثیت سے میدہ ہم علی ناہ

كلّما بِ مكاتب ا مال حلد ٢٠٠٠

کوبھی اس سلسلے میں لکم اود انسے دائے مانگی۔ شاہ صاحب کا مشن سیاسی نہب سفا بلکہ وہ مذہب اور شرابعت کی خدمت کے ساتھ ساتھ احوال وکر دار جائیے تھے۔
انھوں نے خاموشی ا فنیاد کرلی۔ شاہ صاحب کو شیخ اکبر محی الدین این عربی کے فلیفے برمکمل دسترس تھی۔ اکفوں نے فصوص الحکم " اور " فتو حات مکتہ" کا تغور مطالعہ کی منظ اود ان کی دائے اس سلسلے ہیں دوسروں سے مختلف تھی۔ اس بنا میرا فنیال نے کئی مربنہ شاہ صاحب کی خدمت ہیں حاضر مونے اور استفادہ کرنے کا ادادہ کیا، لیکن کسی ذکسی وجہ سے ادادہ عمل کی صورت اخلیا رہنیں کرسکا۔ البتہ جب اکفوں نے ۲۲ ما ۱۹ عیس سنبنج اکبر محی الدین اس عربی کی شخصیت اور فلیف پر کھیے لکھی جا ہو فن او صاحب کی دمہماتی کی صرورت محسوس کی اور ان کوابک فلیف پر کھیے لکھی جا ہو فن او صاحب کی دمہماتی کی صرورت محسوس کی اور ان کوابک فلیف پر کھیے لکھی جا ہو فن او صاحب کی دمہماتی کی صرورت محسوس کی اور ان کوابک خط ۸ راکسین سات ۱۹ عرکو لکھا جواس حید ہیں شنا مل سے ر

اقبال کے اس خط سے بہت پہلے سبد بہ علی شاہ نے نیخ اکبر محی الدس ابن عربی کے بارے ہیں درس و ندر نس کا سلسلہ ختم کر دبا کھا اور وہ تعین علیا وکی اس در آئے سے متعنق ہوگئے تھے کہ عوام سنبنج اکبر کے نظر پارٹ سے گمراہ تھی ہو سکتے ہیں۔ درس و ندر نس کی موفوقی کے تعدات پر استفراق فی خالب آگیا کھا۔ وہ دنیا و ما فبہا سے بے مار معمولات نصوف میں متعول دہنے گئے تھے۔ معنوں کھانے بیلنے کی سے بے مار معمولات نصوف میں متعول دہنے گئے تھے۔ معنوں کھانے بیلنے کی لاست منبی آئی تھی۔ جب وقت اقبال کا خطاان مک بہنجیاان پر شدید استفراق میں جلے گئے گئے دی۔ اس سے بہلے کہ وہ کچھ جواب وبیتے بھرعالم استفراق میں جلے گئے کہ املاع دی۔ اس سے بہلے کہ وہ کچھ جواب وبیتے بھرعالم استفراق میں جلے گئے فرام نے اس صورت حال کے بین نظرافیال کو کھھ بھیجا ؛

، نناه صاحب سے استفسار کا وقت نکل گیاسے ۔ وہ ان دنوں کسس استغراق ہیں رہنے ہیں ۔ اس بے ممکن تہیں کہ اس سلیلے میں کچھ معلوم کیامیائے ؟

ند او صاحب نے 29 مفرد ۱۳۵ مود ۱۱ رمتی ۳۷ ۱۹۶) کو مفام گولز فلع دادلیدی

كلمات مكاسب إقيال حدس

ا ننفال کیا ۔ان کی خاتفا ہمرجع خاص دعام ہے۔

شاه صاحب نے مہن سی نفیا نبت جوڑی ہیں۔ جس س محقن الحق فی کلمذالحن، الاصلاح القبي لا علاء کلمداللہ فی مروف بر سبع جیٹ نبائی، شمس المہدآب، اعلاء کلمداللہ فی بیان وما اہل یہ تغربی کہا ماہ منہود ہیں۔ ننا ہ صاحب ما دسی اور بنجا بی بہ شعربی کہا کھرتے تھے ان کی تعفی پنجا بی کا فیاں اور فادسی غرابی صوف ارمی بہن مقبول ہیں۔ لکی لا کا فیول اور غزلول کی شابان شان طباعت برنا حال نوج بنہیں دی گئی۔ شاہ صاحب کے ملفوظات مربع ہے نا مائع ہو چکے ہیں۔

ر ما خر

ا اعمادًا لحق فدوسی را صال کے محبوس صوفیہ انسال اکادمی باکستنان اللہ و اعدم اللہ علیہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ

۲ عیدارو من درج د مال ا دبال من ۲۵۰ ۲۵۰ ۲

کتّبات مرکا نب ا مال ملد _ ۱

رجان ایس میک شیگرت رسته می مدید مدین (۱۸۹۲ - ۱۹۲۶)

معروت برطانوی ملسفی جان ایلس مبک شکرط ۱۹۸ ما دیس بمقام لدن بیدا بهوا - انبندائی تعلیم کے بعد شرینشی کالیج کبمبرج بیں داخل بیوا . جہاں ۹۱ ماء س فسلو مقرد کیا گیا - اور ۷۹ ع سے ۲۳ ۹۱ء تک برا بر شرعاتا رہا -

مبک ٹیگرٹ کیمبرح بیں اقبال کا استاد تھا۔ اس دمانہ کا ایک فقتہ جناب حق تواز نے اپنی کتاب سفرنامہ اقبال سیب رمی دمانہ کا ایک معامدے دمانہ علی بیں نظریہ دمان برایک مقالہ لکھا تھا۔ پروفلسر مبیک ٹیگریط نے اصح دمکھا اودنا بیند کبا۔ جبے علامہ نے دل برداستہ ہوکرضا کئے کرد با۔ لبکن تفوارے ہی دنول جب برکٹ ک نے ایسے ہی خالات کا اظہاد کیا اوراس نظریہ کی اشاعت ہونے لئی تو مبک ٹیگری کو بہن دکھ ہوا۔ اس بلے کہ برگسال نے کم و بیش و ہی نظریہ تائم کیا تھا جبے علامہ بہلے ہی ا بینے مفالہ بیں بیش کر بیکے تھے۔

مبک شبگرت تقوریت بند (مدارد) فلسفی کفار دو نزوع سے مبکل کا بسرور باگواس دوران میں فلسفہ کے نظریے اور زاویے بدل گئے تھے مبک شیگرت نے مبکل برجو کام کما وہ اپنی انفراد سبت کے ماعث متناز ہے۔ دہ نظریۂ وحود بیت مسلم المدارد کا فائل تھا راس کا دعویٰ مناکہ نسے کا وجود بیت اور اگر کوئی اس کے وجود بیشک کرتا ہے تواس نشک کا وحود ہے۔

كلّمات مكاتبِ افعال صلد-٣ اس كى اہم تصامب مندر المرز فربل ننامل ہيں:

- 1. STUDIES IN THE HEGELIAN DIALECTIC (1796)
- 2. STUDIES IN HAGALIAN COSMOLOGY (1901)
- 3. SOME DOGMAS OF RLLIGION (1906)
- 4. A COMMENTARY ON HEGLIE'S LOGIC (1910)
- 5. HUMAN INMORTALITY OF TRE-EXISTENCE (1915)
- 6. THE NATURE OF EXISTENCE (1915, 1921 & 1927)
- 7. FHILOSOPHICAL STUDIES (1934)

مآخذ،

WILLIM L. RESS DICTIONARY OF FHILOSOPHY OF RALIGION HUMANITIES PR., NEW JARSY, pp 343- 344, 1980

رو لیم ایل دنیں - دکتنزی آف فلاسٹی اینڈ دبلیجن ہیومینیٹر نیو چرسی بہلشر نیمو جرسی ۸۰ ۱۹۸ ص ۳ ۲ ۳ ۳ س ۳) ۲ حق نواز سفرنامہ اقبال افعال صدی ببلبیک بننز انکی دہلی ۱۹۲۷ع ص ۱۹۱۰ ۔

كلّما من مكانيب ا فبال علد٣

نادرشاه ر غازی، رمتوفی ۳۳ ۱۹۹)

محفرت نے فرما بار آیات مینا بُاو پراہ گاہ من است " داس کی آبات میزی بنات میری بناہ گاہ من است " داس کی آبات مین بنات میری بناہ گاہ ہیں ، بدا نفاظ مناہ غاذی کی زبان بر مباری تھے اور آئکمیں گرنم مجبس ۔ دوزنا مر «اصلاح» د کابل ، کی وساطنت سے علامہ اقبال نے ابنا بہام ملت غیور افغان کے نام دسنے مہوئے فرما با

ربه ابک کتاب سیے جس بس اقوام مشرق ومغرب کی نقد برب صاف نظر آر می بس اعلی

كلّبات مكاتنب افبال جلد-٣

ددالحمدللنگرکہ میں نے بدا سلامی سرد مین دبکھی اور باد نناہ غازی کی بارگاہ میں جا مزی سے بھی مرف ہوا حس کے کام کی منیا دواسا س "بندگی خدا " اور درعنی وطی " برسے ۔ تعنی وہ باد نناہ جو ننا ہی دیا کے نیجے حرق درولنی بہنے مہوئے سیعے اور خدائے بردگ ویرتر نے حضرت دسالت ما ب صلی الد علیہ وسلم کی دوما نبت کے طفیل اس کی درولنی کو نشر فب مقولیس محن "

اقبال دو سفیے کے تعدیم رفزم کولا ہود سہیج ۔ کے رفزم کو ایک طالب علم نے کا بل میں نا در نساہ کو سکی ہے۔

میں نا در نساہ کو شہید کر دیا ۔ ا قبال اس الماک حادثے سے بہت منا نزم و کے ۔

اس سلیلے میں اقبال کی قا دسی معنوی در مسافر " کا ذکر صروری سے بیرہ چیات افغانیہ افری معام سے حواق ال نے سیاست اقعالیہ افزی سے ملافا سے اور آخری کو دیا اور حس کا مہلا اہم عنوان اس شاہ سہیدنا در شاہ فازی سے ملافا سے "اور آخری عنوان اور اللہ میں معنوان اس میں مطاب ہے ۔

ر ما حد

W. K. FRAZER-TYTLER, AFGHANISTAN, LONDON, 1967, p.222-226

ر طولو۔ کے۔ فرسرد مٹاکٹلر۔ افعانسٹان ، کندن ، ۶۱۹ ۶۵ ص ۲۲۲ - ۲۲۷ سا ۲ محد حمرہ فاد دی۔ حبات ایبال کے جبد محفی گوشے الا مبور ۸ ۸ ۱۹ ع

كلّمات مكاتب اقبال جلدي

رحکیم، ناصرخسرو ریم ۳۹ه ۲۸۱ه ۲۸)

نا صرخروس ۱۹ مرس بق م فناد مان حوالی بلخ بدیاس و ان سی سے اسے علوم و نفائل می تحقیق او بیان و عقائد ایران وعرب کی شاعری کے مطالعے کاشونی مختا- اس نے عدیث فقہ طب بخوم محلسفہ وریاضی بیں بہادت بیداکی .

نامرخرونے سلطان جمود غزلوی اورسلطان معود غرلوی کے دربار بھی دیکھے ہاں کے بعدا سے سلجوتی دربار ہیں دبوائ کی فدمت ملی اور وہ وہاں دبیر کے فہدے بہ فائر رہا۔ نامر خرو نے ۲۷ سال سے ۲۳ سال تک کی عمرکا ذما مندر باروں میں گزارا ۔ بھر ایک دہنی انقلاب نے اس کی زندگی کا دھادا ہی بدل کے رکھ دبا ، اور ۲۲ ۲ ہجری بیں ملازمت ترک کرکے وہ تلاش حتی میں ایک طویل سفر ہر روانہ ہوا۔ اس سانت سالہ سیاحت میں اس نے جار فرنتہ رخ کیے ۔ مختلف ممالک منہدوستان او فعانستان ترکستان ارتب ہوا کہ وہ تین سال مصری مقیم رہا۔ اور خاص کراماعیل است بیا ہے کو جہد سنام ، میں بھرتا رہا ، وہ تین سال مصری مقیم رہا۔ اور خاص کراماعیل شعوں سے دبئی مطالب اور نفیسری تعلم حاصل کی۔ بدلوگ ابنے فعائد کو جھیاتے سے اختیاد کرلیا۔ نامر خرو کے اس سفر کا ایک اہم نتو ہاس کا مذہب اختیاد کرلیا۔ نامر خرو کے اس سفر کا ایک اہم نتو ہاس کا مذہب نامر خرو کے اس سفر کا ایک اہم نتو ہاس کا مذہب نامر خرو کے اس سفر کا ایک اہم نتو ہاس کا مذہب نامر خرو کے اس سفر کا ایک اہم نتو ہوڈ کا کے اینی بادگار جھوڈ گیا ہے۔ تقریباً ایک مزاد سال پہلے کی دینا کے حالات محفوظ کرکے اپنی بادگار جھوڈ گیا ہے۔ نامر خرو جا اس نیا مفت کی۔ اور اسے بلخ جھوڈ نا پڑا۔ وہ جھیتے جھیا نے ایک شہر سے دوسر سے شہر جا تارہا اور غربت کی زندگی سرکونا رہا اس نما نے ہیں طری کا مذہب شہر سے دوسر سے شہر جاتا رہا اور غربت کی زندگی سرکونا رہا اس نما نے ہیں طری کا کہ ہیں طری کا کہ کی کا کہ کین کری گری

معیبتیں اٹھا میں ۔ ۱ س دوپوشی اور آوارہ گردی کی بادگا دکتا ہے " ذا دا لمسا فرین ' ، ہےجس

کتّماب مکا نیب ا قبال جلد_۳

میں اسماعلی عقائد کے مبادی مسائل کواس نے دلائل سے مابت کیا ہے اس کاب کاشمار فارسی زبان کی گنتی کی چند فلسفیات کنابول میں موت اسبے - خراسان ما زندان اور طبرستان میں کچھ دن رہنے کے بعد نا مرضرو ۲ھ م بہری کے آخریں بدخشاں كرحوالى بكان جلاك اورعزلت كريس موكيا . يبس ١٨٨ بجرى بيساس فوفات يان-وسفرنامه "اود " فاوالمسافرين " ك علاوه نام خروت وم دين" فوا ب اخوان " دومنویاں " رروسانی نام" اور سعادت نامه " رجوبندوموعطت کے موضوع پر فارسی میں مدیم ترین مننویاں ہیں) اور دبوان استعار ابنی یا دگار حمورے ہیں ۔ نا مرضردکے دبوان کے اشعاری تعداد تیس مزار تک تبائی جاتی ہے۔ نیک اب اس مى باره بزارسے زباده انتعاد منبس بين دلوان ميں فلسفيا مذا فلانى اورمذيبى نطعا ن بہت ہیں۔

نام خرو کے منتر فضا مُدکامومنوع دبنی مسائل بربحث واستدلال سے اور ظا ہرسے باطن کی طرف رجوع کی نخر یک سہداس لحاظ سے نا صرخروعام قبعدہ مراؤں سے مختلف میے کہ اس کے انتعاد مدح سُرائی سے فالی ہیں -

ځاکر رمنا ذا ده شفتی تا ربخ او ماب ایران [،] ص - ۱۷۹ - ۱۸۹

ڈ اکر محد صدیق سبلی ا ور کھ اکر محد رباض ۔ فا دسی ا دیب کی مختصر ترین تاریخ ص - ۵۷ - ۲۵ -

کتما پ مکا بنس ا مال ملد _ س

د لواب) نذبر جنگ ر ۱۲۸۴ه/ ۱۹۹۱ع) ۱۸۶۶ء

ان کا نام نذیر بیگ تقار مرزا قادر بگ رسابن اول تعدقدار) کے حلف اکبر کتھے۔ بقام میر کھ (بوبی) ۱۲۸۴ه/۱۲۸ میں بیدیا ہوئے۔ اینے پھو بالذاب محسن الملک کے سم اہ حبدرات ماد آئے۔ تعلیم و ترنیت نواب ماحب ہی کی بھڑان میں موق کے مجال سرسبدا حد حال مرسبدا حد حال ماشلی اور مولانا حالی وغیرہ کی صحبت المحب ماحس ہو بن این ذبان اور قابلیت سے کا لج میں سمایا ں وغیرہ کی صحبت المحب حاصل ہو بن این ذبان اور قابلیت سے کا لج میں سمایا ں جثیبت حاصل کی۔

والدے انتقال کے بعد حید رآباد آکر نظام کا لیے ہیں دا خلہ لما 149 حیم طادمت مرکادعالی ہیں بحید تنبیت مدد گار معتمد مال دا خل ہوئے اور اس عہدہ ہر ۱۹ ۱۱ حریک کارگزار دیسے۔ بعداذاں دوم تعلقدار صلع عمان آباد کی خدمت ہے فائز ہوئے۔ ۱۳۱۹ میں علاقہ فرون فاص مدارک ہیں منتقل عمل ہیں آئی جہاں صدر محا سب کی حبنت دسے کام کہا کچھ عمر مربودان کا نقر صوبداری ورنگل مرعمل ہیں آپا ۔ ۱۳۲۵ حکوم عمری فرح کے عہد کا جبد ہر فائز ہوئے۔ مملس وزدا ہے دکن ہی رسیع ۔ محکمہ مات طباست و علاج جبوانات کی ذمہ داری می ان کو نفو بھن کی گئی تھی حس سا مدس وظیفہ حسن فدمت ہر عبران ما مربی کے دفیق میں مصری کے۔ اسی سال نواب ندیر جبائک کے مطاب سے مفتح ہوئے ۔ وہ جامعہ عمانی میں دفیق ما مدین کے دفیق میں دور کی مدین کے دفیق میں میں دور کے۔ اسی سال نواب ندیر جبائک کے مطاب سے مفتح ہوئے ۔ وہ جامعہ عمانی میں دفیق میں میں میں دور کے۔ اسی سال نواب ندیر جبائک کے مطاب سے مفتح ہوئے ۔ وہ جامعہ عمانی د

ماً فذ: "نسكريهُ خاص:

جناب من الدين احد عيدر آباد دكن -

كلّما بِ مكاببِ ا فيال حلد-٣

د رام،) نریندد ناخو د ۱۸۹۸ - ۱۹۴۵)

کے وقا میں راجہ مزیندر ناتھ زمینداروں کے ملقہ سے بنیا بیمکس قانون سازکے بیے بلامقابلہ منتخب ہوئے اور سے ۱۹۶ تک اس صلفہ کی شمائندگ کوتے سانے ہے ،

راج سزیدرنا تف کر سندو تھے۔ اکفوں نے ۲۷ و عب آل الکر ما مبند و جہا سیما کے اجلاس کی صدارت کی اور برسوں پیجاب سندو جہاسیما کے صدر رہے ۔ سیما کے اجلاس کی صدارت کی اور برسوں پیجاب سندو جہاسیما کے صدر رہے ۔ ۳۱ ۔ ۱۹۳ عبر کول مبرکا نفرنس لندن میں شرکت کی ۔ اور کمبیونل ایوارڈ پرسخت

كلّبات مكاتب افال ملدس

نگنته جبیبی کی ۔

را جرمز بندر تا نفرتے بیواؤں کی شادی، چھوٹ جھات کی بعثت دور کرنے اور ذات یا ت کے اختلافات مٹانے کی پرگزور حما بیت کی ۔ ۹۲۹ء بس انخوں نے مویہ سرحد منبدو کا نفرنس منعقدہ لا ہور میں تمام فرقہ جات میں اتخاد وا نعات قالم کرتے کی پُر چوش ایپلی کی۔

دا جرس بندرنا تقف ایک کتاب سرسبفورد کریس ایندا که شرمندوسنان

(SIN STAFFAND CHIPPS AND AFHAND HINDUSTAN)

کے نام سے تعلیف کی اور پاکستان اسکیم کی سخت می الفت کی ۔ ان کی وفات هم ۱۹ عیس میونی

مآخذ:

ایس - بی سین . ڈکٹنری آف نیشنل یا پوگرافی مبلد دوم ص - بم ۲ س ۱۴ ۲ س

كلّباتِ مكاتبِ اقبال ملد ٢-

رسر، نظامت جنگ (۱۷ ۱۸ - ۱۹۵۵)

سرنظامت جنگ کا نام نظام الدین احد تھا۔ یہ ۱۲ راپریل اے ۱۸ کورید آباد
یس پیدا ہوئے۔ نواب رفعت بارجنگ کے دوسرے بیٹے بھے، جواس دقت گلرکم
س صو بیدار سفے اور اپنے زمانے کی مشہور شخصیات میں شمار ہوئے تھے۔
ابتدائی تعلیم گھریر حاصل کی۔ اس کے بعد جارسال مدرسہ اعزہ میں تعلیم بائی۔
اس مدرسہ کی بنیا د ان کے والد ہی نے دکھی تھی۔ ۱۸۸۱ء میں مدراس بو نمورسی اس مدرسہ کی بنیا د ان کے والد ہی نے دکھی تھی۔ ۱۸۸۱ء میں مدراس کو خصول کی غرمن سے میٹرک باس کیا ہے۔ ۱۸۸۱ء میں سولہ سال کی عمر بس سے انگلتنان چلے گئے اور شرنبھی کا ہے، کیمرج میں واصلہ لیا۔ ۱۱ سال کی عمر بس برسٹری کا میاب کیا۔
ان ما سے اور ابل۔ اس کیا متحان باس کیا۔ اور ۲۲ سال کی عمر میں سرسٹری کا متحان کا میاب کیا۔

ان کواسگریری شاعری سے بے مدشغف معا اور شکسیر برسے تو والہا معتق مقا اور شکسیر برسے تو والہا معتق مقا - جنا بخ انفوں نے ابیے قربی دوسنوں کے ساتھ مل کرحی بیں منہود کر کھٹ کے کھلاڑی دائی شامل تھے سیکیبیئر دیڈنگ سوسا تھی قائم کی ۔ا مفول نے منمون مشہود الحریزی شعار کے کلام کا بطور حاص مطالعہ کیا بلکہ حرین اود لاطینی مناعروں کا کلام بھی دل جیبی سے بڑھا -

وطن وابس آنے پر وہ حبد آبادی اسٹبط سروس بس شامل مہوگئے اور ختلف عہدوں پرکام کرنے کے بعد انعسلشواد یہا دہمنے بس اُنڈر سکر طری مقرد مہوئے ۔ اور ۹- ۱۹ع بیں ہوم سکر طری کے عہدہ پر فائر مہوئے ۔ وہ ۱۹ عس بائی کورٹ کے حج اور بعد ہیں چیھن حبٹس مفرد مہوئے ۔ ۱۹ ۱۹عس ان کا سکر طری کی حیث سے یا لٹیکل طویسا دیمنٹ مس تقرد مہوا۔ اس عہدہ پر یم ۱۹ ع تک فائز

كلّيات مكانب ا مبال مبلد ٣-

ر سے ۔ سال معربعدوہ نظام کی محلس عاملہ کے دکن مفرد سوئے ۔ نظام نے انھیں انظامت حمك ۱۰۰ كا حطاب عطاكي ا در برطانوى حكومت في سر كاحطاب ديا.

سرکاری ملازمت کے دوران تھی سربطامت جنگ کوشعروشن کاسنون رہا۔وہ خود مجھی شاع بھے۔ ۱۹۱۸ء میں ان کی انگریزی سامٹیس (۲۰۰۶ س.۵۰۰) کا ایک مجموعہ لندن سے تنالع موا - ال میں عادفان رنگ حملکتا ہے - مزید برآن ال کی اسلام اور عربي تهذيب وتمندن بركم اذكم ٥ ٢ تطن بيؤكى ـ سرنطامت حبك ابب سرلف انفس مبدي اوروسيع المسرب آدمى سط مسرسروهى نائدوان كى قربى دوسنول بس سے تقیں - انھوں نے ان کی شخصیت کا حائزہ کیتے ہوئے کہا تھاکہ «سرطامت جگ ایک شاعر، سیا شدال، منصب دارا ورمنطم نھے۔ وہ جہال تزم علما دیے فکوٹ گزی تھے وہاں انظام والعرام کے امورس مخرب کا دمد تر بھی تھے . وہ مغربی فلسفہ وادب کے مجی دلدادہ تھے۔ وہ مجی مغرب تهدیب کے رومانی منظروں سے لطف اندونہ مونے تھے اود کھی کا دواں اسلام کے ایک صوفی منت اور منکسرالمزائ مامرو بھی تھے۔ سريقا من حيك في يخرد كي زندگي گزاري - ده ايك عالي سان محل بين ريط

الم معد الخول في الروم 19 الورم 19 مرادم الم تھے حمال اب ریٹر ہوٹل 🕝 🕯 كوانتقال كما

مآخذ : شکریهٔ خاص •

ځاک*ځ حن الدین احد*صاحب *حیدر*آباد ، دکن

كلّباتِ مكاتب ا فبال جلد_٣

تظرلدهيالذي د٢- ١٩- ٨٩ ١٩٠)

اصغرحسبن خاں نام نطر تخلص اوروطن لدھیا نہ تھا۔ 9 رفروری ۲- ۱۹ ۶ کو پیدا موت - ۲۱ و اع ميس ميرك كالمغان كامياب كبا-اسك بعد محكر تغلمي ملازم موسكة نطيرلدصانوى كى سَمِى نظم ١٨ ١٩ع مين دوزنامه مرزمنبدار " من سنَّا كع مَو تى-ان كايهلا محوم كلام الصح تشاط " به ١٩ ع من لدهبالة سع شائع موا ور دوسرا مجموعه و صبح بهاراً لا مورسے حصا۔ « جا و بدنامہ "کی منطوم سرح لکھی اور « نرجان اقبال " کے نام سے « اسرار خودی ؛ متنوی « نس جه ما مرکرد» ، « رموزب خودی » کا منظوم ترجبه سائع كرا اس كے سلاوه مولا ماحس رصا حا رحس ربلوى سنت كروداغ كاكلام ور شعر حسن ، کے نام سے مرتب کہا۔ متعدد کلا سبی شعر دکے انتخامات کلبات برمتفدمے الكي حن بين وكليات مبر و (اول ودوم) كلبات سودا ، كليات دبير، كليات غالب، کلیات مصحفی کے اتنی بات شامل میں ۔ اس کے علاوہ استخاب رر بہار ستان " رظفر على ظاً ل) وانسحاب مر نگاريتيان " انسحاب " حمنسان " بعي منائع كيه - كوكب د الموی کی در فغان دیلی ۱۰ و را طبر د بلوی کی در دا سنان غدر " سالع کی به سریکا رہمی نتھے اور س^نز کر<u>ہ شعرائے ار</u>دو » نا ربح ا دب اردو اور من تنقید اورشعرا برتنف س مكتب جين كے عظيم رسما ماؤزي دونگ کی کتاب ارگوریل حنگ " کانھی اردو میں ٹرجہ کیا۔ نطرلدصالوی نے ۲۷ حنوری ۸۹ ۱۹۶ کووفات یا تی -

مآفذ · بعد نسكر مد بروفبسر طبراح رصد لقي ، د بلي يونبورسطى ، بحواله مقاله مرائع بي اري وي ا زخالد كعابيت اللَّهُ بشماله يونبورسطي، پنجاب به

كلّاب مكاتبِ العال مبلدس

رسير) نعيم الحق رمتوفي - ١٩ ٨٠٠)

سبر تنیم الحق بیشنہ کے رسنے والے تھے ان کے والد کا نام نیم الحق تھا۔ کچھ دنوں انھوں نے مدرسہ فرنگی محل میں تغلیم جا صل کی۔ پھرو کا لت پاس کر کے بیشنہ ہائی کورٹ میں پریکٹس کرنے لگے۔ ۲۹ ۲ کے البکشن میں ایم ۔ ایل ۔ اے موکے ۲۸ ۲۹ میں کلکتہ منتقل موگئے اور وہیں وکا لت کرتے دہیں۔ غالبًا ۲۹ میں کرسنی کی وج سے کلکتہ جھوڑ کر بیٹنہ وابس آگئے۔

۱۹۳۳ میں کسنمبر میں کچھ مندرمات مسلما لوں کے حلاف دابر کیے گئے تھے ۔ اس منن میں ان کا دابطہ علامہ اقبال سے رہا۔

ده ایک متناز وکبل اور ذی علم شخصبت کے مالک تھے۔ اس کے علاوہ مذہبی اور سی اور ذی علم شخصبت کے مالک تھے۔ اس کے علاوہ مذہبی اور سماجی کا موں بین دل چیبی لینے سے۔ وہ مدرست شمس البردی کی موتوفہ جا نکاد کے اپنے انتقال سے جندماہ قبل کک منو تی رہے ۔

انفول نے ۸۰ ۱۹ میں وفات مائی ۔

ر ما فد:

ا بعد شكريد فواكر عابدرها بديارا الاعركر فدانجن اور نبلل ببلك لالرري

٢ ليطرر آف اقيال ص - ١٠٤ -

کٹیباٹِ مکانب افعال جلد۔ _۳

لؤاب ماحب بهاول پور (١٩٠٧ - ١٩ ١٩)

افیال کے ہم عمر نواب صادق محد خال عباسی ہرستمر ۱۹۰۶ کوبیدا ہوئے۔ اعلی نغلیم ایجی سن چیفس کا لج لا ہود (AITCHISON CHIEF'S COLLEGE) بیں ما صل کی ۔ اسطامیہ معاملات بیں طربینگ اس ۔ او لسٹ آئی ۔ سی ۔ ابس یں ما صل کی ۔ اسطامیہ معاملات بیں طربینگ اس ۔ او لسٹ آئی ۔ سی ۔ ابس اس کا ۱۹۲۹ بیں ان کو محدود انتظامیہ افتیادات د بئے گئے ۔ جم ما ولجدکونسل آت د بجنس (COUNCIL OF REGENCY) کے سربراہ مقرد ہوئے مرابی ما ابنا کو می دود افتیادات کے ساتھ دیا سست بہاول اور کے فرماں بعالی حقیدت نفین ہوئے ۔

لواب صاحب ۱۹۳۳ سے ۱۹۳۷ ع تک جیمبرآت برنسسزی اسلانگ کمیٹی کے دکن رسیع. انفوں نے ۱۹۳۵ میں جج کی سعادت صافعال کی۔

لواب صاحب کی قیا دت بی ریاست بہاول پورنے مکومت پنجاب اور ریاست بہاول پورنے مکومت پنجاب اور ریاست بہاول پورنے مکومت پنجاب اور دیاست بہاول پورنے مکا تنہ کی شرکت بیں متلج و بلی پروجبکسط PROJECT)

کی سہولتیں فراہم ہوئیں۔

نیجاب کو منورسٹی نے ۳ س ۱۹ سیں نواب صاحب کوابل - ابل ا طی کی اعرازی ڈکری دی ۔

۔ آذاب صاحب ۱۹۲۶ع بیں لغرض علاج لندن کئے وہیں۲۲مئی ۱۹۹۶ع کوانتقال کیا۔

كليات مكاسب افال حدس

" LOU A HUM U A HI H a L . . . LUULA, 14

GOV (I I LO I IDIA

• د مبمورندا آف اند بن سطینس، (کلکته به ۱۹۶) شائع کرده ت فکومت مند) ۲ عبدالرؤت عروج - دجال اقبال ، ص - ۲۰۰۵ - ۳۰۰ -

كلّيات مكانب افبال ملدس

لواب رام بور (سرستدرمناعلى خال) ١٩٠٦-١٩٦١)

سرب برمناعی فال ۱۱ ر نوبر ۲۰ ۱۹ ء کو قصبه شاه آباد علاقه دباست میں بیدا مہوئے۔ اردو فارسی کے اساندہ شہرسے معمولی تعلیم پائی۔انگرنری تعلیم پرانسز کالی (مسلس ۱۹۰۸، ۱۰ اندور اور مبوکالی ۱۹۰۸ (۱۰۰ سلس ۱۹۰۸) اندور اور مبوکالی ۱۹۰۸ (۱۰۰ سلس ۱۹۰۸) انداس ۱۹۰۸ (۱۰۰ سلس ۱۹۰۸) انتقال بر۲۱ رجون ۱۹ ۲۹ کو تخت نشین مہوئے۔ تخت نشین کے دوایک سال بعد ہی ۱۹ ۱۹ میں دیا ست کی بعض یا لیسیول سے نا داض ہوکرا بل دام پور نے ذمہ داد اسینی عکومت اور جزوی اصلاحات کی جدو جہد شروع کردی۔ دعیت کی طرف سے احتجا حول اور حکومت کی طرف سے قید و بندکا سلسله شروع کی طرف سے احتجا حول اور حکومت کی طرف سے قید و بندکا سلسله شروع کو دائی جو ۱۹ م ۱۹ م کو دام پور وابس سوئے ۔ ۲۰ رجون ۹ م ۱۹ م تک کا مل اختبارات کے ساتھ کو دام پور وابسی ہوئی ۔ ۲۰ رجون ۹ م ۱۹ م تک کا مل اختبارات کے ساتھ کو دام کے بعد تقریبا کا سال کی حکومت کے بعد دیاست کا انعمام کیم مئی ۹ م ۱۹ کو دام کے بعد تقریبا کا سال حیات دیے۔ ایمانک دما غی دگ بھٹ جا اور مرادی میوا۔ اور عام کے بعد تقریبا کا سال حیات دیے۔ ایمانک دما غی دگ بھٹ جا اور مرادی مواد

الزاب رمناعی فال اینے ذما مذکے روشن خیال والبان ریاست میں گئے جانے حتے۔ ان کے عمید میں میاست نے ہرجہنی ترقی کی الرکوں اور الوکوں اور الوکوں کے متعدد اسکول اور ایک افر کالج رطالبات) کھلے اور الوکوں کے دیے ایک ڈرگری کا ہے منظور مجوا۔ بلیسے اور جبوٹے تقریبًا انظارہ کا دخانے لگے ۔ عام فلاح و مہود کے بہت سے کام ہوئے۔ مجاس خانوں سازی تشکیل

كتبات مكاتب افنال جلد_٣

مونی ، عدالت عالبہ مقرر مونی اور آخر عبد بین وذارت داخلہ، وزارت تعلیم اور امر محسن مقتنہ کے حوالے کی گئی جواد فام دیاست پرختم ہوئیں۔

ماً فنر: تبعد شکریه: جاب محدعیدال الم معاصب، دام یود،

كلّمان مكاتيب اقبال حلد—٣

(مولوی) نورالحق د بلوی د متوفی - ۱۰۷۳ هر)

نیخ عبدالحق می تند د بلوی کے صاجراد سے بہب بہ اتفی کے تلمیند ر تنجے اور انفی سے ننرف بعت حاصل تھا ۔ تعف اصحاب نے انفیس خواج محمد معصوم رضا مجددی کا مرمد لکھا ہے ۔ یہ عہد نسا ہجیائی میں اکر آباد کے قاضی بوٹے ۔ اکفول نے صحیح سنجادی و صبح مسلم کی سنرص کھی بہب ۔ انفول نے اس فرید کے حالات منف فانہ انداز بیں مخرید کے بہب ۔ منف فانہ انداز بیں مخرید کے بہب ۔

ا المرسب المنظم المنظم الكناس الله المعدالمفول نے وفات يا تئ -المنز وستان ميں علم الحديث كورواج دينے ميں شيخ فبدالحق اوران كے صاحبزادے مولوى بذرالحق كا بڑا با تقریعے -

ما فذ: رمن على- تذكره علماك سند مرتبه محد الوب قاددى ،كراچى، ١٩ ١٩ ، ص. ١٩ ٥ - هـ ١٥ -

۷ آذاد بلگرامی - ما تراک*کرام دفتراول می ۲۰۱* - ۲۰۳ -

سر آرا دبلگرامی . سحبة المرجان فی آهاد مندوستان مص ۳۰ ه

م مدن حن فان والجدالعلوم ص ١٠٩

ه. فقرمحدجهلي مدائق الحنيف، ص ١٨٠٠ -

» . سبدا تعدع وج فادري - نذكره عبدالحق محدّث ديلوي من ١١٦-٢١٣ -

دموتی لال) تهرو (۱۸۶۱ - ۱۹۳۱)

مونی لاآن نہرو جوابک کسمبری برسمی جاندان کے چشم و جراع ستھے ہر می ۱۲ ماع کو آگرہ بیں سدا ہوئے۔ کا نبور سے مبطرک کاامتحان ماس کیا اور مسور سبٹرل کا لیجالہ آیا دیس دا فلہ نے لیا۔ لیک بی اے کا امتحان نہ دیا۔ البتہ ۴۳ ۱۵ بین اسمال یا س کرکے وکیل ہوگئے۔ تیس سال کا نور بین رہ کر بالآخر الدآباد میں سکونت احتادی اور وہاں جلد ہی جماعت وکلا کے سربراہ بن گئے۔

موتی لال نہرو نے اول اول مساسی ذیدگی میں بڑی بردلی سے حصہ لنا
منروع کیا ۔ نشروع کے حید کا بحرس کے اجلاسوں بیں شرکب ہوئے ۔ 9، 919
میں یویی کی قانون سار مجلس کے دکن منتخب ہوئے ۔ 19 19 میں ہوم دول
لیگ بیں شامل ہوگئے اور اس لیگ کی یویی شاخ کے صدر منتخب ہو کہ
19 19 میں اس کے خصوصی صوبائی اجلاس کی صدارت کی ۔ 19 19 میں گاندمی جی سے ان کی ملاقات سے ان دو غیر معمولی استخاص کے درمیان ایک
جی سے ان کی ملاقات سے ان دو غیر معمولی استخاص کے درمیان ایک
فرش نہ تھے اور 19 19 ع میں اکفوں نے ایک روزنا مہ دو انڈی پیڈینٹ فوش نے ایک دوزنا مہ دو انڈی پیڈینٹ فوش سے موادی کیاجس کے ذریعہ سندوس تان کے بیے حصول دو میوم دول "کی وکالت کی ۔ جلیالوا لہ باغ کے فتل عام نے ان کو بل کردکھ دیا ۔ کا تکر لبس کے میشن کے چیر بین کی حیثیت سے ان کو نئی ب کے فیادات کی تحقیقات کے کے مقرد کیا گیا۔ اس سال انخول نے امر تسریس کا نگریس کے اوال س کی سے مقرد کیا گیا۔ اس سال انخول نے امر تسریس کا نگریس کے اوال ہرلیک

كآمات مكاسب افال جلد س

كتے مبوتے مونی لال نے اپنی كا مباب وكالت اور شاباب نندگى كوسرك كرد مايشنزاده ولی عمد کی آمد کے یا نیکاٹ کے دوران انفین حیل مانا طا۔ ۲۳ ۱۹ سمونی الل نے جو کا نگریس کی سول نا فرمانی جانے کمیٹی کے ایک سمر کھے ، کوسل انٹری پردگرام كى حمابت كى ـ وه ابك برجوش نعرب مد عهد منا نخرا مفول في ار . واس کے سابغ مل کرسوراج بارٹی کی تشکیل اس غرض سے کی کہ برطانوی داح کے حلاف توم کی جدوجبد قانون ساز میانس کے اندردہ کر جاری رکھی جائے ۔وہ مرکری فالون سازاسمبلی کے بیعے حفے کے اور حزب مخالف کے لیڈرکی جبتیب سے ابوان برحمائے دیسے ۱۹۲۸ س انفول نے اس کمٹی کی صدارت کی حس نے دستور سندك اصول بىش كرف موتے مستورد منبرو د لورط "كا مسودہ تماركيا - ساكن کمیتن کے خلاف حوالمی ٹلبنن ہوا ' اس کی مظیم مونی لال سنرویے ہی کی تقی ۲۸۰ آم میں وہ کلکتہ اجلاس کے موقع برکا نگرس کے کمید دمنتحب میوئے۔ ۱۹۳۰عیں قائم مفام مدری حیثبت سے سے می انفول بے کا سکرس کی فدمت کی انفول نے ممک ستیہ گرہ میں حفتہ لباا درنظر مبد کردیے گئے۔ ۳۰ ۱۹ می میں انفول نے انبالنان مكان رآن ربعون كانام ورسوراج بجون " دكوكراس كوكا نگريس ك والدكردما. انمول نے این سنزمرگ سے قوم سے خطاب کرتے موے کہا تھا :

ر سندوسنان کی قسمت کا فیصله سوراج سمون میں کرنا مجھابنی آخری نبند سونے دبنا ایک غلام ملک میں منہیں بلکہ ایک آنا دملک میں ؟ المحول نے ۲ رفردری ۳۱ ۱۹ ع کو انتقال کیا ۔

ماً خذ:

عبدالرۇف عروج - دىبال اقبال بى ، ٢٠ يىء

كتبات مكانت اقبال ملدس

رسکندرعلی) وحدر ۱۳ ۱۹ - ۲۱۹ ۸۳)

نام سکندرعلی اور و و بخلص ہے۔ ۱۷ فروری ۱۹ م کو و جے بور منطع اورنگ آباد میں پیدا ہوئے۔ اندائی تعلیم اورنگ آباد میں نہوئی۔ ۱۹ میں عثما نیہ بو نیورسٹی سے بی ۔ اے کہا اور سے ۱۹ میں حبد آبا دسول مروس کے امنحان میں کامیاب ہوئے۔ مرکادی ملازمین کے مختلف مراص طے کرتے مبوئے ڈسٹرکٹ اور سبنن جے کے عہدے تک پہنچے۔ ان کے محموعے و المو ترنگ "، «آقاب تازہ "، اور ساورا تی معتور" شائع مبوطے ہیں۔

و و بنظم وغزل دولوں کہتے تھے مگر غزل سے زیادہ دل کشی ان کی نظم میں مہوتی تھی۔ نظم کے میدان میں ان کی نظم میں مہوتی تھی۔ نظم کے میدان میں ان کی توجہ کسی ایک رجیان باموضوع کی با بند مہیں۔ اس سے کلام میں متعدد و مختلف موضوعات فلم بند مہو کے میں۔ فدر نی مناظر انسانی پکرسیامی کش مکش من وعشق کی روداد دغیرہ ہرایک موضوع پر وجیستے داد شاعری دی ہے۔ ان کی وفات ۱۹ می ۱۹ می موموثی۔

مآخذ:

بروفبسرد الطرسيد اعجاز حسين مخصر ناديج ادب اردوص ٢٩٢٠٢٩٢ -

كتبات مكانب انبال علد-٣

ولارخي ولنگرن (الملكالية الملكا) (19 MI-1440)

اقبال نے اپنے مکاتب محررہ ۳ سا ۱۹ ء۔ کا سا ۱۹ میں وابسرائے مند کا ذکر کیاہے۔ اس وقت لارڈ و لنگڈن مبندوستان کا وابسرائے تھا۔ براہ ١٩ عصر ١٩٩٩ نكسندوستان كا والسرائے رہا۔ اود ۱۳ اوع سے ۱۹۱۹ء تك بمئى كا كور نرجى تفار اس نے ۱۹۲۴ء میں حکومت میز کے نما نندہ کی جیٹیت سے لیگ آف نیشنز کے ا علاس بین تزکت کی معی اس کو مزدوستان کی قومی تحریک سے ذرامعی سمبدردی نه تغی ۔ اس نے اپنے بیش رو لارڈ ارون کی مصالحانہ حکمت عملی کو یک فلمبرک کردیا دوسری گول میز کانفرنس میں شرکت کے بعد سندوستان آنے براس نے گاندی چی کو گرفتار کرایا اور کا نگریس کوایک غبر فالونی تنظیم قرار دبا اور کا نگریس کی عدم نعاون كى نخربك كوسخى سے كيلنے كى كوت ش كى -

مآحذ [،] بعدشکریہ ال

شها ب الدين انعدارى صاحب جامعه مليدا سلاميد ني وبلى -

كلّباتِ مكاتبِ اقبال جلد_٣

رط الطرابيعي السط (DR. H. HOLST)

واكوا يح بالسيط (DR. H. HOLST) ومنادك كرسينه وال تق ا ورسوميوىيتَهِكُ فَاكْرُ تَصْحِب كا دوا خائد ، ١٩١٠ع كى ديا ئى بين شهرنبككوركى الفنزى رود پروا قع سقا . به ایک فاضل عبسان نظے اور نمام مذابب سےمنعلق کافی واقفیت ركعة عقد الغيب اسلام اوراس كى شاندار تارىخ سے كرى دل جبى بيدام وكئى كجيوى دنوں میں وہ اسلام کی نفافت و نہذیب کے کا مل عالم بن گئے۔ وہ عبدنا مر قدیم النجیل وقرآن كريم كے ماس نعلقات اور مقامل وموازنداس دعنگ سے كرنے كه سينے والے عشی عش کرتے۔ ۲۴ م اع کے اوا خریس ایفول نے اسلام قبول کرادا اور ابنا نام عمر اسط ر کو ایا ۔ ان کے سکو انگریزی وا دروا جارات س سائع مورخواص وعوام بیل کافی مکول موسك كى يادريون أورعسائى عالمول سيالفول فمناظره كيا دفقه دفقة ان كے كى منعقب وغرنعلبم یافته مربضوں نے ان کی حق گوئی اسلام کی طرفداری و حمایت کے باعث ان سے این علاج کرانا حیور دیاجس کی وجہسے وہ مالی مشکلات بس منبلا مو گئے۔ ان ك كجيد سلم دوست مل كرائفس ما يا ندائب سوروي وظيغه ديتي دسم ناكه نبككوريم بيل ره كرايني مندين جارى ركوس جو بحربه وطبيفان كيديا ناكاني مقا اس بيدا كفاب مايات تین سور وید وظیفه دبینے کے لیے اببل کی گئی لیکن اس بیں کا میا بی منہیں موتی - با لاکتر واكر عمر ماليس موكر ٢٠ منورى ١٩ ٢٥ ع كو يورب وايس جلي كمير . و مال مجي الغول تے تبکیغ اسلام کا کام جاری رکھا اورمتعدد علیا نی مشرف براسلام مبوئے ۔

> مَا خذ ، شاعر اقبال نمبر ^ ^ ١٩٨ بری ص - **٨ ٠ ه .** ۱

كلّبات مكانب اقبال حلد ٢

سیلم (شسته ۱۸۸۹ - ۲۹۹۵)

نازی جرمنی کا آسنی آمرافحولف شیلرا مستندسه اسلام ۲۰، ایربل ١٨٨٩ ع كو بعقام يروق ١ BRAUNAU ، آسطريا بين بيدا سواراسن لنز(اسد) بین ا بتدائ اور ثانوی نغیم ماصل کی و و بنابیت کمزورطالب علم تقا اود عام سندها صل مذكوس كا- ١١ سأل ى عميين (١٩٠٥) اسكول حيوا كم آ دشید بننے کے خواب ویکھنے لگا۔ لیکن دوباد اکیڈمی آف فائن آرٹس (كلا Ah مالك الم المالك من الملك كم المتحال بين ناكام مراد اود بوسط کارڈ اورا شہارات کے بیے تقویریں بنانا کر فروخت کرنے لگا۔ فروری سها ١٩٤ ميس فوج بين داخل مون جايا ليكن ناابل قرار ديا گيا. حب بہلی جنگ عظیم جبطری تو یہ رمنا کارانہ طور ہر فوج میں تھرتی ہوگیا۔البتہ حنگ کے دودان اس نے بہادری کے تمنے حاصل کیے۔ 19 19 میں میو نخ بیں جمنی واکوز بين شامل سوار ١٩١٤عي (GLA IANY LOHKLAN LARTY) فوج ی ملازمت سے سبکدوش موکر تمام وقت بارٹی کے کاموں میں مرف کرنے لگا- يە دْداكع ا بلاغ كە استعال بىل كمال دىكىتا ئىغا - يېيى دىيرىتنى كە جلدىي ١٩٢١م میں وہ ایک عوامی تخریک شروع کرنے میں کامیاب میوگیا۔ ملک میں انٹری اور عدم استخام كا قائده أمقاكر نومر ٢٣ ١٩ عين ناذي ياد في د ١٨١٤ ١٠ ١٨١٠) سے جبراً اقتداد صاصل کرنے کی کوسٹش میں ناکام را۔ اوراس کی پاواش میں اسنے پایخ سال کی منزا بان ۔

۲۷ واع میں رمائی کے بعد نازی یاد ٹی کے ممروں کی تعداد بڑھی شروع بوئی

كتبات مكاننب إ فبال حليه ٣

اود مطمر بارقی میں بوزنش متحکم کرنے میں کامباب موا۔ ۶۱۹۲۹ میں ملک میں معاشی پدحالی اودسباسی عدم استحکام بارصنا گیا آن حالات بین مطِنرچھول نزار كمنصوب بب كامياب مواادر بالآخر جنورى ٣٣ وأبيل برجر منى كاجانسل منتخب مجاريه ١٩ مري انسار اورصدر دونوں عبدوں کے انفام کے بعد سطراس سنے عبدہ پر فائز موا اور اس حیثیبت سے وہ فوج کا ببریم کما نڈر رسیدسالاراعلیٰ ، بھی تھا۔ ۳ س ۱۹ سے ١٩ ٣٩ ع منك مطِلر جرمني كا مطلق العنان حكم إلى تقا-اس كوا فتبا داب كلي ما مسل تع اس می خوامش تقی که تمام جرمن نزاد قومول کومتحد کیا جائے ۔ اس مقعد کے بیے اس نے منزق کی طرف جرمن رباست کی توسیع کے منفویے بنا کے۔ مطلرنے بیرو یکنده شروع کہا کہ پورب کا واحددسمن اشراکی روس سے. جنوری مس 19 عمل رائے مامے نتیجہ میں سادلینڈ رو مدسد، تے اینالمام علاقہ جرمن کووایس کردیا - مارج ۱۹۳۹ء بیساس نے فرانس اور روس کے درمیان معاہدہ کو عدر بناکر جرمنی کے علاقہ ریائن لیبڈ (RH1 LLAND) میں فوج کی از سراو نشکیل کی حس بر سبی جنگ عظیم کے بعد يا بنديال عايد كردى منى تقيل - اكتوبر ٣١٩ من جرمني اورالي كامتيره محاذ قائم مهوا تاكه به دولون فاستسط طا فتين تمام بورب فتح كرلس اور يعرآ بسس مفتوح ممالک کے جھے بخرے کولیں ۔ مٹیلرنے اس منصوبے کے تخت ۱۹۳۸ء بس اسمریا بر قبصنه كما إوربعداذال وه جيكوسلوا كبيركوسي زبرا فتدار لايار

المراگست ۱۹۳۹ کوروس کے سا نفر معابدہ کیا اور اس کے بعد ستمبریں پولینڈ بر تنفذ کرلیا - دوروز کے بعد انگلسان اور فرانس نے اتحاد لوں کی جانب سے حبگ کا اللّبیٹم دے دیا جنا بخ کیم ستمر ۱۹۳۹ دوسری جنگ عظیم شروع ہوگئی۔
انبدائیں سٹیلر نے یہ دریے کا میاساں حاصل کس۔ ابریل بم ۱۹۹ میں ای کی فوجوں نے برقبعد کر لیا اور جون بم ۱۹۹ کی فوجوں نے برقبعد کر لیا اور جون بم ۱۹۹ میں اس کے دائے۔

كلِّيات مكاتيب البال ملد-٣

میں مرف برطانیہ ماکل مقا۔ چنا کچہ اس نے متواتر اور طوفا فی موائی حملوں سے برطانیہ کو ذہر نگیس کرنا جا ہا۔ ۲۲ رجون اہم ۱۹ کو اس نے اچا نک دوس پر حملہ کردیا۔ دسمبر اہم ۱۹ عبیں روس نے جرمن افواج برمنہ نور جوابی مملہ کیا اور اس کے دوروز لبد جا بان کے بحر بیر نے اچانک امریکہ کی بندرگاہ پرل یا دیر (ساملہ کا ملان کردیا۔ پر زیر دست حملہ کردیا۔ میملر نے میں امریکہ سے با منابطہ جنگ کا اعلان کردیا۔

ام ۱۹ مرک آخریس میلرگی فوجوں کو شکست مونے لگی اور جولائی ۱۹ مرم ۱۹ میں جمری مسولینی کی گرفتاری نے اس کے حوصلے اور بیست کرد نے ، ۱۹ مرم ۱۹ - ۱۹ مرم ۱۹ میں جرمی اور اٹلی کی فوجوں کو بے در بے شکست برمی متحدہ اقوام کی افواج مرطرف سے بڑھتی جلی آرہی مقبل میا افر ۱۹ رابر بل ۱۹ مرم اور میا مرب مرب مرب مرب میں موجیکا متا اور جرمنی اور کو درب کا شیرازہ بھر گریا تھا۔

اور ب کا شیرازہ بھر گریا تھا۔

اور ب کا شیرازہ بھر گریا تھا۔

مَّهِلَمِ نَهُ ابنى سُواغ حيات لعنوان « مين كمف " المسمد عند الله الله الكهي مع جن كا الدويين بعي ترجم ثنا لغ مواجه -

مآفذ.

دائرَه المعارت برطانيكا - مبلدم ، ص - ح ٧ ٩ - ٠٠ ٩ -

كلّبات مكانب انبال ملدس

د شمس العلما رفان بهادر، محمر بدایت بین ۱۸۸۷ - ۱۹۸۳)

ان کی ولادت ۸۸ عب کلکتہ میں ہونی ۔ ان کے والدکا نام شمس العلمائولانا ولا مین حسین تفلہ انفوں نے مدرسہ عالیہ، کلکتہ میں نقیم ہانی اور فاکس مدرسہ باسکیا ۔ نقیم سے فراغت بانے کے بعد تعواے دانوں کے بیے مدرسے کے مدرس بی اسکے ویا میں جائی ہیں عربی وفادسی کا بیکی اور کی بعدان کو بریب بائنس کا لیے میں عربی وفادسی کا بیکوار مقرر کردیا گیا اور میم وہ ترقی کرے عربی وفادسی کے بروفیسرے عہدے برفائم کے موسے کے دمانہ میں انفول نے انگریزی بیٹر عنا مشروع کی اور کام کے موسی کے موسی برنسبیل مفرد موسے کے اور کام کے لائق مکھنا بیٹر وع کی اور کام کے لائق مکھنا بیٹر وع کی اور کام کے دمانہ بیں مدرس کے ایسکے برنسبیل مفرد موسکے ۔

۷ ۳ ۱۹ ۳ میں ملازمت سے سکد وشی کے بعد بھی ان کا علی مشغلہ آخروقت تک با قی دیا۔ ابنی سک سوسا نئی کلکتہ کے برائے دکن سخے ۔ انفوں نے عربی وفادی کی متعدد قلمی کتابیں اپنے مصدمقدمہ وتعلیقات کے سائق مرتب کیں جوا ب بالاک سوسا کئی سے ننا نئے مہوئی۔ بکا بک حرکت فلب بند موجانے سے ۳ ۲ ۹ ۹ میں وہ اس داد فانی سے کوج کو گئے۔

ما فذ:

مولانا عيدانستاد - اريخ مدرسه عاليه ومعاكه، ١٩٥٩ع

كليات مكاتيب اقبال جلدس

به ایک قوجی فاندان بین بمقام مری (پاکستان) بین ۱۱ می ۱۱ می ۱۱ می ۱۲ می او بدیا سوا ایتدای تعلیم کلفتن بال (سله ۱۹ می ۱۱ می ۱۱ می ۱۱ می ۱۱ می ۱۱ می این او بدیا سوا این منزی کا نع مدیر مرسط (در ساس ، مستندن از فیسر قرد سوا و د ۱۸۸۲ و بین کمیشن آفیسر قرد سوا و د مبر طوی آن کم این د جیسنده می شامل سوا و اوابل ملاز مت بین اس کو محکمه خعیها طلاحات کے لیے منتخب کیا گیا اور اس نے سرحد باری متعدد مهمات بین حصته لیا ۲۸۸۱ و بین ایک مهم منتخب کیا گیا اور سال مجرب برید بریک گل سے سند وستان تک کی مساخت فشکی کے ساتھ ما پخوریا گیا اور سال مجرب برید بریک گل سے سند وستان تک کی مساخت فشکی کے داستہ کھی ۔

یه شال مغربی سرحد کے علاقہ میں اول ریاست سنبرا میں کی میں اول ریاست سنبرا کی حیثیت سے مامور پالٹیکل ایجنٹ کی حیثیت سے مامور کیا گیا اور ۱۹۰۳ء میں والیسرائے منبد لارڈ کرزن نے اسے لہا سا (۱۹۵۸ه) کی مہم برجمیں ۔ ۱۹۰۹ء سے ۱۹۰۹ء تک ریاست جوں وکشیر ہیں ریذ بیٹر بینٹ معام مااذ مدن سے سکدوش موا۔

انگستان واپس آکریگ سہبینڈ رابل جیوگرافیکل سوسائٹی کا فعال دکن رہا۔ اور ۱۹ عیس اس کا صدر مقرسوا۔ بہ لندن بیں انڈ باسوسائٹی کا صدر مج دہا۔ جب اقبال دوسری گول میز کا نفرنس میں شرکت کی خاطر لندن گئے تو ۴ رنوم بر ۱۹ ۲۱ء کی شام کو انفول نے اس سوسائٹی کی دعوت پر ایک علمی احتماع سے خطاب کیا رسوسائٹی کے صدر سرفرانسس ینگ سہبینڈ نے مامزین سے اقبال کا تغادن کوایا۔

۱۹ ۱۹ میں اس نے ایک ادارہ فیلوشپ اَ ف فینمس ۱۱۱۰ میلاد، ۱۱۱۰ میلاد، ۱۱۱۰ میلوشپ اَ ف فینمس ۱۱۱۰ میلاد، ۱۱۱ میلاد، ۱۱۱۰ میلاد، ۱۱۱ میلاد، ۱۱۱۰ میلاد، ۱۱۱ میلاد، ۱۱ میلاد، ایراد، ایراد، ایراد، ایراد، ایراد، ۱۱ میلاد، ۱۱ میلاد، ۱۱ میلاد، ایراد، ای

اس نے اس جولائی ۲ م ۱۹ م کوانتقال کیا۔

فرانیس نیگ مهبنیژ کو فلسفه، تقبوق اورسیروسیاحت سے فاص شغف تفار اس نے ان مومنوعات پرمتعدد کتابیں لکھیں ان بیں (۱) - DAA AND INDIA

مأفذ

- ا دائره المعادت برطانيكا ، جلدوم ، ص ٥ ٣٨
- ۷ پروشتم مرا اے دکشنری آف ما درن سرطری (۱۹۰۷ ۱۹ ۹۱۹) د بلی ه ۱۹ ۹ می ۱۷۱ - ۷۹۷ -
 - ۳ داکر جا ویدانبال زنده رود، جلدسوم، ص، م هم -

كلّمات مكاتب اقبال مبلد_٣

(امام) يوسف (۱۱۳ه/۱۳۱۱ه/۲۰۵۱ ۱۸۲۰ و ۴٤٩٨)

امام ابو یوسف سن ابراہم الانصاری الکوفی ایک ممناذ فقد بہی جوصفی داسنان کے با بنوں بس سے نھے۔ ان کی تاریخ و لادت کا حساب ان کی تاریخ و فات سے لگاتے بہی تحییاً ان کاسنہ ولادت ۱۱۳ ھر/ اس ۔ ۲۳ ء) تا باحا تا ہے۔ امام ابو سف نوسف نے قدا ور حد بیث کی تعلیم کوفے ا در مد بینہ متورہ س امام ابو منبغہ امام مالک اور د بجر اسا نذہ کرام سے حاصل کی ۔ امام الو لوسف کا اس وقت تک کو فے بیں فیام دیا حیب نک کہ وہ نعداد میں منصب فعا سرمامود تنہیں ہوئے۔ اس منصب بروہ اپنی و وات ۱۸۲ ھر/ ۲۷ راس بل ۲۵ عرفی تک فائز دسے ۔ اسلام کی تادیخ بیں بہی یاد فلعہ بادول دست دے امام ابولوسف کو فاضی الفضا ہ کا منصب عطا کیا ۔

امام ابویوسف کانفسف و تالیف کاکام بقینگا معتدب ریا به وگا . الفهرست بین ان کی جن تصانبف کے نام درج بین افسوس که ان بین سے ابک کے سوا سب نابیر به وی بین ۔ برباتی ماندہ تفسف کتا ب الخراح سے جو مالیات عامّ الگائ عدالت اور اسی ضم کے دو سرے مسائل سے منعلق ہے اور جسے امام ابولوسف نے فلیفہ ہادون رسنید کی فرمائٹ پر لکھا تھا ۔ نین اور کتا بین بھی بین جو بلاننبه الحنین کی بین اگرچ وہ مام ابولوسف کی قدیم فہرست معنفات میں مذکور نہیں ہیں۔ یعنی رکتاب الآخار ، فران کوفی احادیث کا مجموعہ جو امام ابولوسف سے بعنی رکتاب الآخار ، فران کوفی احادیث کا مجموعہ سے جو امام ابولوسف سے مروی بین برکتاب الاختلاف ابی حسیفہ وابن آبیل ، جس بین کوفے کے ان دومسلم البوت اور مستندا ماموں کی آراد کا مقاملہ کیا گیا جو عنوان کتاب بین مذکور بین البوت اور مستندا ماموں کی آراد کا مقاملہ کیا گیا جو عنوان کتاب بین مذکور بین البوت اور مستندا ماموں کی آراد کا مقاملہ کیا گیا جو عنوان کتاب بین مذکور بین البوت الرد علی سیرالا وزاعی " اس بین جیا دسے متعلق شامی عالم الا وزاعی " اس بین جیا دسے متعلق شامی عالم الا وزاعی " اس بین جیا دسے متعلق شامی عالم الا وزاعی کا سی بین جیا دسے متعلق شامی عالم الا وزاعی کی

كلِّياتِ مكاسبِ اقبال جلد_٣

آراد کو مدل طریقے پر اورمنظم سرح و بسط کے ساتھ رد کیا گیا ہے۔ امام ابو بوسف کے متعدد بیانات سے جوامول و قواعد سے منعلق ہیں بہ ظاہر میونا ہے کہ اسمیں اصول فقہ سے دل چپی تنی سکن اسمول نے اس مومنوع پر کوئی مخصوص تعیانیف منہیں چھوڑیں ۔

مآخذ:

اردودائرة المعادف اسلاميه، علداول ص- هم ٩ - ٨٨ ٩ -

كتبات مكانب اقبال جلدس

تعليقات

1-74	القول البجلي	1
1.44	برمموسماج	۲
۱۰۲۱ - ۱۹۳۳ میم سیم ۱۰۲۱	تسوبلات فلسفه	۲
به رِجنوری ۱۰۲۴ ۲۰۹۳	دائرة المعارف حيدراً باد	<i>م</i> م
۸راگست ۱۰۲۵۴۹۱۹۱۲	رساله غاببتة المكان فى درا ببترالزمان	
۵ارستمبر ۳۳ ۶۱۹ ۲۹۹	ساددا ا بکٹ	4
1-144	بسرالسماء	
۲۵ رستمبر یو ۱۹ ۶ ۱۹ ۱۰۱۰	مثنان ننرول مكتوب محرره	٨
۱۰، جولائی ۱۰،۲۷۲ م	حالامت كثمير	
۴ رفروری ۱۹۳۰ ۱۹۳۰	ملناز بنيقو	
۲۲ راگست ۱۹۳۴ ۱۹۳۴	موافق	
1-ar	نزرمېته الخواطر .	
۱۳ رستمبر ۲۱۹ ۲۵۵۱	مكتوب بنام شضخ اعجاداحد	سوا
سار جولائی سر ۱۹۲۲ ده	مكتوب بهام مسيد ندير سيازي	

القول الجلي

یہ شاہ ولی اللہ محدث دہوی ر متوفی ۲۵ ۱۱ هر) کی اولین اورمستند سوائح جیات ہے۔ یہ شاہ صاحب کی نصبیت ہے۔ یہ شاہ صاحب کی زندگی ہیں تکھی گئی اور شاہ صاحب کی نظر سے گزری ۔ ان کی ہدایت کے مطابق اس ہیں اصافا فات بھی کیے۔ گؤاب صدابی حسن خال نے ۱۲۸۸ میں ، انتی امن النبلا ، ہیں اور ۲۹ ۱۱ هر آبجدالعلوم، ہیں اس کتاب سے استفادہ کیا اور یہ مولوی رحمٰن علی کے ، تذکرہ علمائے سنبد کے مصاور میں رہی ۔ پھر نقر بیا ایک صدی تک یہ کتاب گویا گم ہوگئی اور کسی مصنف میں رہی ۔ پھر نقر بیا ایک صدی تک یہ کتاب گویا گم ہوگئی اور کسی مصنف کی کتاب میں اس کا ایک نسخ مولوی ما فظ تقی الور علوی کا کوروی خلف مولانا مافظ شاہ محمد مجتبئی حیدر کودستباب ہوگیا اور انفوں نے اس نسخے کی بنیاد ہراس کا اردو تر جمدر کودستباب ہوگیا اور انفوں نے اس نسخے کی بنیاد ہراس کا اردو تر جمدر کودستباب ہوگیا اور انفوں نے اس نسخے کی بنیاد ہراس کا اردو تر جمدر کے ۱۹۸۸ عیں شائع کیا۔

ایک طوبل مفدمه ه ه صفحات کا حضرت زیرابوالحسن فارد فی صاحب کا لکھا ہوا اس بیں شامل ہے۔ جوعلبحدہ سے کتا ہے کی صورت بیں بھی شائع ہوگیا ہے۔ شائع موگیا ہے۔

ر آنقول الجلی " که اصل قلمی نسنے ر مکتوبه ه ۲ شعبان ۲۹ ۱۹م) کا عکسی الدین بھی مولانا زیدا بوالحسن فارو فی صاحب نے فرنب کرک شناه ابوالخیرا کا دمی د بلی سے شائع کر دیا ہے۔

كلّيات مكاتب اقبال جلد-٣

ما فذ: بعد شکریه ا و اکر عا بدرمنا ببلار ما حب ، فوائر کمر، خدا نجش لا ئبریری، بینه بهار، بروفیسر مختامالدین احد ما حب، علی گره و .

برہموسماج

ابتدا بین اس خریب کا نام دبر مجوبها ، تفارید وه تحریک کفی بعید داجه دام موسن رائے نے ۲۰ اکست ۲۸ مراع کو کلکته بین شروع کیا تھا۔ یہ کہا کی دانشوارانہ تحریب کفی جس بین ا قلبت اور بیداری کے خبالات کو جدبد مہند وستان میں فروغ دیا۔ سماجی اور مذہبی معاملات بین اس کے پیرووں کے نقطہ نظری فراخ دلی کی وجسے انگریزوں اور جد برتعلیم یا فقہ مزروشا نیوں بین مقبولیت حاصل کی۔ اس کے تعلیمی اور معاشرتی سرگرمیوں نے ایک نیا جذب بیرا کہا۔ جس نے مزدوشا نی فومیت کو فروغ دیا۔

بریموسماج تحریک عیسائیت کے زیبائٹر بروان چڑھی۔ اس کے معتقدین نے بت برسی اور ذات یا ت کا نظام نرک کرد با اور ا بنا زیا دہ تروقت سماجی مدمت اور نغیبی سرگرمبول بیں مرف کرنے گئے۔ نبر اس کے مبلغین ملک کے خلف حصول میں بھیجے گئے۔ ۱۸۹۰ م ۱۸۹۶ کے دوران مدراس میں رویدسماج، وحصول میں بھیجے گئے۔ ۱۸۹۰ م ۱۸۹۰ ع کے دوران مدراس میں رویدسماج، میں داجہ دام موہن دائے کی وفات کے بعد سریم وسماج بیں ابک طرح کا جوراً گیا۔ ساسال بعد دا بند ناتھ شبگور کے والد دبوندر ناتھ شبگور ر ھ۔ ۱۹ - ۱۹۹۵ ساسال بعد دا بند ناتھ شبگور کے والد دبوندر ناتھ شبگور ر ھ۔ ۱۹ - ۱۹۹۵ سندا جا جا میں بروکار وبدول کو آسمانی صحفہ ماننے کے بیا تیار نہ نفی ۔ اگر بیان کے بروکار وبدول کو آسمانی صحفہ ماننے کے بیاح تیار نہ نفی ۔ ایم دبوندر ناتھ شبگور نے با بندول کے افتیا سات سے ایک کتا ب سریم و دھرم م، ترتب دی جو برار تھا اور عادت کے موقعوں برکام آتی منی ۔

كبشب حندرسين (١٨ ١٨ - ١٨ ١٨ ٤) نه برسموسماج مين ٤ ه ١٨ع

كلّمات مكاسب ا قبال عبد-٣

یں خرکت کی ان کی کوششوں اور لگن سے یہ ایک فعال اور سرگرم ادارہ بن گیا۔ نین سال کے بعد انفول نے ایک و سنگت سبحا، قائم کی جس بیں مذہبی اور سماجی مسائل پر نبا دلہ خبالات سواکر تا نفا لیکن دلونند ذائخ شکور کیشپ جندرسین کے اعلاب آفری اصلاحات سے متفق نہ تھے۔ جنائخہ ۱۹۸۶ بیں کسنب حندرسین اوران کے رفقار کار نے ایک نباادارہ و بر برسموسماج آف انڈیا "کے نام سے فائم کیا اور دلونندرنا نوٹ بگور کا گروب را دی بر سموسماج "کہلا ہا۔

کبتنب چندرسبن وران کے سانصول نے عورنوں کی آزادی، نظریموں کی تعلم کبتنب چندرسبن وران کے سانصول نے عورنوں کی آزادی، نظریموں کی تعلم موادُں کا عقد شاذی کے خلاف موادُں کا عقد شاذی کی سلع کی۔ نسر کسرالاز دواحگی اور بحس کے نام کس کے خلاف اوار بلندی۔ بیاں کی مساعی جمیلہ کا ہی نتیجہ سے کہ محمد نے ۲۵ میں بیشبومیر ترا بکی ووم بیس کب ایس کب ا

حس کی روسے نظر کیوں کے بعے شادی کی کم سے کم عمر ۱۲ سال متفر مہون انفوں نے لئے الکوں کے اللہ میں اسکول فائم کیے -

۸۵ ۱۸۶ میں جب کبسب جبدرسین نے اپنی ۱۳ سالہ لڑکی کی شادی کوج بہارکے راج کمار کے سا تفول سے شدیدا ختلافات بیلا بہارکے راج کمار کے سا تفول سے شدیدا ختلافات بیلا بہوئی دولہا اور دلہن دولؤں کی عمرین فالؤن کی روسے کم تغیب اور بہ قانون کی سرائر اور کھلی فلاف ورزی تفی جس کی زبردست حمایت خود کسشپ جندرسین کیک عصد قبل کر چکے ہے۔ جنا بخہ ا بک بااثر گروہ نے سونا نخه ناسری اور آنندمومن بوس کی قبا دست بین ا بک سادھا دن برموسی جندرسین برموسی جندرسین برموسی کے اپنی دکھی۔ جس کا نظام جمہوری کھا۔ بہر حال کمشب جندرسین برموسیاج کے اپنی وقات کک دیار ۱۸۸ ء تک) مسلم لیڈر در سے۔

برہموسماج نخریک آج بھی زندہ ہے اوراس کی علمی اورسما جی سرگرمبال مباری مہیں گواس کا دائرہ افنر بہت محدود مہوکر رہ گیا ہے ۔

كليات مكاسيا فال ملاسة

ر ماخذ:

Michael Dictional Or for and planter ONY 1777 1947.

OAFOLD UNIVERSITY - So., Blille . 1995.

ر برشوتم مهرا - اے دکشتری آف ما درن اندین سرسری ، ۱۷۰۵ در برشوتم مهرا - اے دکشتری آف ما درن اندین سرسری ، ۱۷۰۵ م

تسوبلات فلسفه

تسویلات فلسفه حضرت شاه ظهودالی خلمور بیلوادی کی تصنیعت ہے۔
یہ فلسفه بر ہے اور عربی بیں ہے ۔ ان کی دوسری کتاب «تنویرات سے جو تقبو فت برسے اور فارسی بیں ہے ۔ یہ دولوں کتا بیں غیرمطبوعہ ہیں ۔ فدا بخش لائریری بیں ورنسویلات "کافلی نسنی اور «تنویرات "کے قلی نسنی کا عکس محفوظ ہیں ۔ «تنویرات الفلاسفه " نام کی کوئی کتا ب ان کہنیں سے ۔

۱۱ ان کی دیگرتف نیف بین اردو فارسی ا درع دی کی کئی کتا بین موجود بین منائل ۱۰ اعیان ۱۰ د فیض نیم بر ۱۰ فیض مغیر ۱۰ منها منائل ۱۰ اعیان ۱۰ د فیض نیم بر ۱۰ مناسب ایجاد النج عن الحنی ۱۰ د اوام و نواتی ۱۰ در ما مبت ایجان ۱۰ در معامم الما نم ۱۰ دفیوفات الهایم ۱۰ در معنی ۱۰ دروس ملت بین در منا و نا و نواتی در منا و نا و نا و نا و نا و نا و نا و نام اور سالے اردوس ملت بین در سال مناز ۱۰ دفیا کل رمفان ۱۰ فیض عام اور سب النبی د بیلے دور سالے ۱۲۰۰ دورس در سالے دور سالے ایک منا کے جاتے ہیں ۱۲۰۰

سور الات فلسفی ساکن کیمصنف کوعلام ا قبال نے در مندی فلسفی ساکن میلوادی میلان کی میلوادی میلان کی میلوادی میلودی میلواد میلودی می

كليابِ مكايبِ افعال حلد_٣

۱۲۳ ه میں بعض وجوہ کی بنا برکھپلواری کی سکونت ترک کرکے قدیم شہر بیلندسطی میں انتخاب سندستان میں میں انتخاب میں

م ۔ ۱۲۳۴ م ۱۸۱۹ء میں ان کا وصال ہوا ۔ لاش آیا ئی وطن مجلواری لائی گئی اور اپنے والدحفرت نناہ نورالحن نیاں کے بہلومیں دفن کیے گئے ۔

> ر. ماخذ:

بعد شكريه: حناب الحاكم عابد رهنا بيدار الحرائر بكر خدا بخن لاكبريري ملينه.

دائرة المعادف العثمانيه حيدراياد

یہ عربی زبان کا ایک علی و تحقیقی مرکز ہے۔ جو حیدر آبادیں ۱۸ ۱۹ میں قائم موا ۔ اس کا بنیادی مقصد قلمی کتابول کو محفوظ کرنا (در حدید اصولوں کے مطابق تصبیح و تعلیق کے بعدان کو طبع کرنا ہے۔

ا بتدایی به جامعه عنما نیر کا ایک ملحقہ شعبہ تھا ۔ اس کے اشاعتی بروگرام کے بید دار نیز جمہ کی بید ایک خطیر رقم مختص کی جاتی تھیں ۔ سفوط حید رآباد کے بعد دار نیز جمہ کی طرح دائرۃ المعارف بھی بند موجیا ہوتا لیکن مولا نا ابوالکلام آزاد وزیر سے یہ ادارہ نرندہ دیا اور نامسا عد حالات بین بھی وہاں مکومت منبد کی توجہ سے یہ ادارہ نرندہ دیا اور نامسا عد حالات بین بھی وہاں سے کتا بیں شائع مور ہی بیں ۔ اور ننرن اوسط ، بور پ اور امریکہ کے علما ، دین ان سے مستفید مور سے ہیں ۔

آج کل اس ادارہ کو مالی دشواریاں در پیش ہیں۔ اس کے احبارکے بید مرکزی حکومت نے ، ۱۹ ع بیں گرانط منطوری تقی ۔ ایکن اس سے اس عظم ادارے کے اخراجات پورے نہیں موتے ، اسی یہے انشاعت کتب کی رز ، رسست بوگئی ہے ۔

اس کی محباس انتقامیہ کے صدر ریاستی وزبرا علیٰ اور نا سب صدر نظامیہ جامعہ عثمان ہیں۔

دائرة المعادف ك دائركرول بين پروفبسر داكر محد نظام الدين پرفببر عبدالمعبد خان، افضل العلماء مولانا عبدالوباب نجارى اور پروفبسرسيده تبرالنساء سابق صدر شعبه عربي ، جامعه عثما نيه كه اسمائ گرامى قابل ذكر بيب. جن كے عبد نظامت بين اس إدادے نے بہت ترقی كى ـ

كلِّياتِ مكاتب إفيال جلد-٣

بروفیسرفریتس کیرنیکو رکیمبرج اسیخ یجی الیمانی ، علامه ابو عبدالسرالسورتی کااس ادادے سے گہرا تعلق رہا ہے۔

وائرة المعارف أب تك وهائى سوسے نياده كتابيں شائع كر حكا سے .
جن بيں ايسى منجم كتابيں بى بہن جوكئى جلدوں بى آئى بيں ، بعض اہم كتابول
كے دو دو تين تين او يشن شائع بو چكے ہيں ۔ كتابول كى المحبيت كى بنا برشرق
اوسط كے بعض اداروں نے بغيرا جاذت كے يہاں كى بعض كتابول كے عكسى
اوسط كے بعض اداروں نے بغيرا جاذت كے يہاں كى بعض كتابول كے عكسى
اوسط كے بعض اداروں نے بغيرا جاذت كے يہاں كى بعض كتابول كے عكسى
اوسط كے بعض اداروں نے بغيرا جاذت كے يہاں كى بعض كتابول ہے عكسى
اوسط كے بعض دار صادر بيروت نے دوجلدوں بيں شائع كر ديا ہے ۔

ماً فذ شكريهٔ خاص، پروفبسرمختارالدین احدمها حب، علی گڑھ

كليات مكاتيب اقبال ملدس

رساله غايته المكان في دراية الزمان

البنہ دفالا ئبر بری دام بور میں فن نفوت (فارسی ، پراس نام کا ایک دسالہ محفوظ ہے ۔ جس میں زمان و مکان سے متعلق علامہ کی نقل کردہ بانیں جول کی توں موجود ہیں۔ عرفتی مدا حب مرحوم کا خیال ہے کہ علامہ اقبال نے عراقی کے نام سے جومطالب بیان کیے ہیں وہ اس کا موقف کون سے ما خوذ ہیں۔ اب دیکھنا یہ سے کہ اس کتاب کا نام کیا ہے اور اس کا موقف کون سے ۔

رمنا لا بریری کے اس رسالہ کے ایک نسخہ میں جو ۲ رصفر ۱۲۱۲ حرکا اوشتہ ہے

ه ملاحظ موكلمات مكانيات البال عدداول ص ٢ ٩٩٠.

مه کلیات عراقی ، بته مجه سعید نفیسی ، جاب سوم ، نتران ۸ سا ۱۳ هش

كآمات مكانيب اقبال جلد-٣

کتاب کا نام مصنعت نے دیرا ہے ہیں ور غایتہ المکان فی دوایتہ الزمان "کھا ہے۔
دوسرے مخطوطے ہیں بھی یہی نام نظر آتا ہے۔ مگراس برکوئی تا دبخ درج بہن و خود علامہ اقبال نے ۲۸ و ۱۹ بس اور نیشل کا نفرنس کے اجلاس منعقدہ لاہور ہیں شعبہ عربی و فارسی ہیں اپنے خطبہ صدارت او حک نے اسلام کے عمین ترمطالع کی وعوت " بیں کہا تھا کہ دریہ معا ملہ مشکوک ہے کہ اس کتا نہے کا مصنف کی وعوت " بیں کہا تھا کہ دریہ معا ملہ مشکوک ہے کہ اس کتا نہے کا مصنف کون ہے "

اقبال کے مکتوب بنام سید مہم علی شاہ گولٹردی محرّرہ ۸ راگست ۱۹۳۳ درجواس جلد میں شامل سے) میں ذکر آبا ہے کہ دیو بند کے مولوی سیدالورشاہ صب نے اس رسالے کے ایک نسننے کی نقل ان کو بعیجی تھی لیکن چیان بین کرنے پر معلوم مواکہ یہ رسالہ نہ نواب اقبال کے کا غذات وکنت میں موجود ہے تہ دارا تعلوم دیو بند میں اور نہ ہی مولوی انور شاہ کی عطیہ شدہ کتابوں دمجلس علمی، ڈوا بھیل، سورت بیں ممکن سے اقبال والانسنے کہیں کا غذات بیں گم موگیا ہو۔

یہ دبیجے مہوکے کہ عُراقی نے منہدوسنان میں زندگی کا کچھ مقد بسرکہا تھا اس کی تعنیف مہوتا ہے۔ لیکن یہ بات بھی کی تعنیف کا نسخہ منہدوستان میں ملنا قابل تسلیم معلوم ہوتا ہے۔ لیکن یہ بات بھی فراموش منہ کرنی چا ہے کہ تذکروں میں کہیں عواقی کے نام کے ساتھ اس قسم کی کوئی تقنیف منسوب منہیں ہے۔ دانوادا قبال ص ۲۵۲-۵۵۲)

ملا عامی تے سر تفحات الاتس " بیں س غابت المکان فی معرفت الزمان والمکان "
نام بنا با ہے۔ یہی نام سکنی الفت الفنون " بیں ا فتیاد کیا گیا ہے۔ مگراس کے
تنخ مطبوعه استنبول کے حاشیہ میں س غابین الامکان فی دوا بینہ المکان " بھی مذکور
ہے۔ یہی نام کتا ہے کے مطبوع شنے کے د براچے بیں نظر آنا ہے جسے رسائل شاہ
تغمت الشرولی کے ساتھ مبرزاعبدالحسین مونس نعمت اللّی نے ۱۱ ۱۳ ہجری بیں نہران
سے شائع کیا تھا۔ فدانخ تن لائر بری ببین کی فہرست (۱۷ / ۱۷۷) میں بھی بہی نام
مندوج ہے۔

مولف کا نام مورخ نسنے میں عین القعناة سید سمدانی اورجس نسنے پر اریخ کت بت درج بہیں اس بیں مین القعنا فی سید علی سمدانی لکھا ہوا ہے۔ یہاں یہ مراحت مزوری ہے کہ عین القعنا فی سید بہیں ہیں اور سید علی سمدانی القب مراحت مزوری ہے کہ عین القعنا فی سمد بہیں اور سید علی سمدانی القب الله عبن القعنا فی کا نام ابوالففل عبد الله بن محدالمیا بخی المهدا فی اور سال دفات ۵۲۵ ہجری (۱۳۱۱ - ۱۱۳۱ ع) ہے۔ اور سید سمدانی کا نام الامیر السید علی بن شہاب بن محدالمیدانی اور سند وفات ۲۸۷ ہجری / ۲۸۸ می اسید مگران دونوں کے ترجمہ نگاران کی کسی ایسی کنا ب کا ذکر منہیں کرتے جس کا مؤلئ دمان ومکان ہو۔

ماجی خلیفہ نے درکشف الفلنون ، بیں مصنف کا نام سیخ محوداً شنوی لکھا ہے ، درکشف الفلنون ، بیں مصنف کا نام سیخ محوداً شنوی کم مدال شنوی درج کیا ہے ، درا شنوی آ دربا تیمان کے ایک جیو کے سے شہراً سند سے منسوب ہے .

فدا بخش لا بریری بینه کے فہرست نگارتے بھی ما می کا انباع کیا ہے اور لکھا ہے کہ مجم الدین رازی نے اپنی نفیر موسوم برد بحرالحقائق " بیں اُشنوی کا ذکر اجھے الفاظ بیں کیا ہے ۔

اس سے یہ نتیجہ نکلتا سے کہ اُنسنوی ۴ سے بہلے فوت ہوا۔ اگراشنوی کاسال وفات مل جائے تو یہ معا ملہ سلمچھ سکتا ہیں۔

احد منزوی کے ذکر کر دہ مخطوطات بیں سے ابک نسخہ ۔ ۔ ، ہجی (۱۔ ۱۳۱۶) کا فوشۃ ہے ۔ اس کے کا نب کا نام «ناج الدین محمود خدا وا وافنہی » ہے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ ناج الدین محمود کا عہد کیا ہے سے سنالانس » بیں اسے مولانا شمس الدین بن عبد الملک دبلمی کا شاگرد بتا یا ہے مگران کی ناد بخ وفات معلوم منبی ۔ نیزا سے سلطان مجدالدین طالبہ کے گنبد مزادی مدفون بتایا ہے اور طالبہ کو فخرالدین داذی دمتوفی ۲۰۱۹ م کا معامر قراد دیا ہے۔ اس سے بنتیج نکلتنا ہے کہ اُننوی داذی سے مناخر ہے ۔

كتبات مكانيب اقبال حلد ٢-

معنف نے اپنی کتاب میں درج شدہ انتعاد میں سے دوئن میں سا منتہ ورثن میں سا منتہ ورثن میں سا منتہ ورثن کے مطابی د منتہ ورمثنوی " حدیقت الحقبقت" کے لکھے ہیں جو خاتم مثنوی کے مطابی د دا۔ بالاع) کی نفیبت سے الہٰذا " غاینہ الامکان "سنہ مذکور کے بعد مالیون موگی۔ تالیف موگی۔

ر ماخذ:

- ا متیازعلی خان عرشی اقبال اور عراقی از نقوش " اقبال نمبر' سنمبر ۷۷ و ۱۹ مس ۱۲۹ – ۱۳۳
 - ر بشراحد دار: انوارا قبال انبال اکا دمی بیاکستهان لامور طبع دوم ۱۹۷۷ عرص ۲۵۷ ـ ۵۵۷ -

سارداایک ۲۹ ۱۹ (ایکٹ ۱۹، ۱۹۲۹)

در پی بباہ ممانعت ایکٹ ، ۱۹۲۹ جوسا ردا ایکٹ کے نام سے مشہور موا۔
ہر بلاس سادوا نے پیش کیا تھا۔ مرکزی عجاس قانون ساذنے اسے یکم اکوبر ۱۹۲۹ کومنطور کیا تھا۔ اس ایکٹ کی دوسے ۱۸ سال سے کم عمر بالغ مرد کے لیے ۱۹ سال سے کم عمر بالغ مرد کے لیے ۱۹ سال کی مناور کی تھا۔ اس ایکٹ بازر دوسے ۱۸ سال سے کم عمر بالغ مرد کے لیے ۱۹ سال کی سزا ۱۵ دون کی قید با بزادرو پے جرمانہ بادونوں قراد با بین اس ایکٹ بی مام میں تربیم ہوئی جس کی دوسے اور کے لیے شادی کی عمر ۱۱ سال اور لوگ کی عمر ۱۱ سال اور لوگ کی عمر ۱۸ سال سے کہ عمر کا مرد بیں ایک بطر صادی گئی کہ اگر ۱۸ سال سے نا بدا ود ۱۱ سال سے کم عمر کا لوگ سے شادی کرے گاتوا س کو تین ماہ کی قید اور جرم اند دونوں ہو سکتے ہیں۔ دونوں ہو سکتے ہیں۔

اس ایکٹ کامقعد بر متفاکہ بچبن کی شادی کو یک قلم غیرقانونی قراد دے کر اس لعنت کو مزروستنانی معاشرے سے ختم کر دیا جائے جو معد ہو سے جلی آرہی ہے ۔

مرکزی مجلس قانون سازمیں اس بل کو پیش کرنے والے ہر بلا می سارد (۱۹۸۱ء۔ ۱۹۵۷ء) ایک ممتاز مصلح اور سکالر شفے ان برسوامی دیا نند سرسوتی تعلیم کا گہرا اثر تھا۔ بہ سر جون ۱۸۶۷ء کو اجمیر بیں ببیا سوئے۔ تعلیم عاصل کرنے کے بعد اجمیر سٹی سکول میں مدرس مہو گئے اور سائنڈ سائنڈ گور نمنٹ کا لیج اجمیر میں پڑھتے بھی رہے۔ اور ۱۸۸۳ء میں میٹرک اور ۵۸۸ء میں انٹر میڈریٹ کا امتحان کا میاب کیا۔ مزید تعلیم کے بیے آگرہ گئے اور وہاں آگرہ کا لیج سے ۱۸۸۸ء

كلّماتِ مكانبِ اقال علد –٣

میں بی۔ اے باس کیا۔

۱۸۸۹ میں گورنمنٹ کا لیج اجمیریں سینبر ٹیجر مقرر مہوئے ۔ دسمبر ۹۸۸۸ کمشنرا ورڈ سٹرکٹ جج کی عدالت میں مترجم کی حیثیت سے ان کا تقرر مہوا دسمبر اسی وہ مہال اول حبیب کمیر کے اتالیق مقرر مہوئے ۔

زمان ملا زمن میں بھی ہر بلاس ساردا اصلاحی اورسماجی کاموں میں دلجی لیتے تھے۔ جنائی ملازمن میں آریہ سماج اجمیرے صدرمنتخب ہوئے انفول نے لیتے تھے۔ جنائی میں آدیہ سماج اجمیرے صدرمنتخب ہوئے انفول نے بن گیا۔ ۱۸۸۹ میں وہاں ڈی ۔ اے ۔ وی ۔ اسکول تا کم کیا جو بعد میں کا لیج بن گیا۔ ۱۸۹۹ میں وہاں جنگ وہ اجمیرمیونسیل کیٹی کے بھی ممررسے ۔ ۲۹۹۹میں وہ انڈین نبین سوئٹل کانفرنس کے صدرمنتخب ہوئے ۔

ہر بلاس ساردا ۲۲ اع ۲۹ م ۱۹ ۱ ور ۲۲ اور کا ۱۹ میں مرکزی قانون سانہ مجلس کے مبرمنتخب ہوئے۔ جب سے وہ سماجی فلاح کا کام کرنے لگے تفاسی دقت سے وہ مہاجی فلاح کا کام کرنے لگے تفاسی دقت سے وہ مہندوں نا دی کی نشادی کی تعنت کے خلاف مبدد جہد کرتے جلے آرہے تھے۔ جنا بخدا کفول نے ۱۹ ۱۹ میں مرکزی قانون سانہ بیس «بجہ بیا ہ ممانعت بل» بیش کیا جسے عام طود پر «ساردا بل» کہا جاتا ہے۔ بیس «بجہ بیا ہ ممانعت بل» بیش کیا جسے عام طود پر «ساردا بل» کہا جاتا ہے۔ بیس دا کے بہا درا وہ ۱۹۲۹ میں دیوان بہا درکے خطابات عطاکے۔

ہر بلاس ساردا مصنف بھی ننھے۔ انغوں نے سوانح نگاری تعلیم اورفلسقہ

كليات مكاتب افبال حلد -

کے مومنوعات پرمتعدد کتابیں تکمیں۔ ان کی اہم تفیا نیف بیں MAHAHAJA (جہارا جرمانگا) (جہارا جرمانگا) (کہارا جرمانگا)

LIFE OF SWALL DAYAHAND SAMASHATI

اور

سرسوتی کی سوانے جیات) شامل ہیں۔ ان ہیں سب سے مشہور BINDU ر مزدوول کی برنزی) ہے۔

مربلاس سارداایک مهرجهت شخصیت کے مالک تھے، وہ جج ، ماسر تعلیم، قانون ساز، مصلح، سکالر، ادبیب اور محب وطن تھے ، ان کو آنے والی نسلیس ان کے بیش کردہ " بی بیاومما نعت ایکوٹ" کی دجہ سے سدایا در کھیں گی ۔ ان کی وفات ۲ ھی 19 میں مہوئی ۔

ر ما خذ:

ا ايس. پي سين بنيشنل بايوگرافي ص ٧٥ - ٩ ٥ -

م بعد تنكربه داكم فلهور محدفان ما معمليدا سلاميه ننى دىلى .

كلّباتِ مكاتبِ اتبال ملد_٣

يسرالسماء

اس رسالے کا پورا نام سرسرالسما و تسہیل الستیارات " ہے جو علم ہئیت بی ہے۔

اس کے مصنف مولانا ابو عبدالرحل عبدالعزیز ہی اجربن حادثری پرہباد وی ملتا نی ہیں جواپنے وقت کے مشہور عالم اور مقتدر مصنف گزرے ہیں۔ وہ صاحب نصائی عن کشرہ متھ ۔

اب کسان کی الفعا نیف کا بنز چلاہے ان کے کتب و درائی فیر خدیث امول حدیث فقہ کام عقا کہ منطق میکیت و توقیت ، فقہ ، طب اور دوسرے فنون پرمشتمل ہیں ۔ نزمت الخواط ہیں ان کی 14 کی بہت و توقیت ، فقہ میں یوسب نفل فالب عربی زبان ہیں ہیں ۔ فارسی کی دوکت بیں کی بول کے نام علتے ہیں یرسب نفل فالب عربی زبان ہیں ہیں ۔ فارسی کی دوکت بیں الا بیان الکامل عقائد میں اور فر منگ مصطلحات طب فن طب میں میں ۔ ان کی بیشتر تعافیت فیرمطوعہ ہیں اور ان کے وجود کا بھی قطبی علم نہیں بصنعت نزمید الخواط کی نظر سے ان کی کمیت با اب توت کو تران کی کست ب کو تران کی اور تشہد میں دفع تبا ہر کے موفوع پر منظوم عربی دسا لہے جوان کی کست ب اشات دوج اسب بربی الشنبد کی منظوم کمختص انتران دوج اس بربی ہیں دان کی کست ب

حسب ذبل کتابوں کی اُشاعت کی اطلاع مولانا محدعبدالحکیم ضرف فاوری نے اپنے ایک خطایس کی ہے .

کوٹڑالنی داصول حدمیث) مکترد قاسمیہ ملتان سے اس کی پہلی حلام ۱۹ ہم ثنائع موقی دومری حبلدا بھی تک اثناعت پذیررنم وسکی ۔

البراس شرح سرح العقائد دعقائد) عرصه المير والمسحيمين على بجر ملك وين تحد في البراس شرح سرح ملك وين تحد في البراس شرح سركودها كتعالى المعدد الميري الميد الميري الميرودها كتعالى الميرود الميرودها كتعالى الميرود المي

كلّياتِ مكا نبسه ا قبال جلد_٣

حسب ِ ذبلِ عِياركم بول كا ذكر سرسة الخواطريس تنبين:

مرام الکرام دعقائد) مکتبهٔ اسکیبه ملتاله سے ستانح موتی، سال طبع ددح مہیں ابران کامل دعقائد) پرمطوم دسالہ مرام الکرام کے سابھ شائع مواہد استحد استرالمکتوم نی ما اُخفا دا لمتقدموں دفن کیسر) تادیخ نصبیت ۴ صغرالمنظفر ۱۳۹۳ میں شائع ۱۳۹۰ میں شائع معظفر گڑھونے ۱۳۹۰ میں شائع میلیہ بیر مشائع کیا ہے۔

کلزارجالیہ رتا ریخ وسوائ) علامہ نے برکتاب ایسے پیرومرشد ما فظ فحرحال ملتا فی کے مالات بیں مکسی ہے مولوی سرخورداد ملتا فی نے فارسی اوراد دومِ ترجی کیا ہے۔ عربی متن فارسی واردو ترجی کے سا کے مکتد حال ملسال سے جھب کرنا کے ہو جی ہے۔ سال طبا عست معلوم مہیں موس کا ۔

مرآنسا دکا ابک نسخ کتب فا ندسعید به خانفاه سراجبه، کند بال د پاکستان ۶ بین موحود سبے اور دوسرا نسخ مولانا اسدنظامی صاحب کی بخی بل بین سبے ۔ اس کی نفصیل یہ سبے اوراق ۳۳ م ۔ تقطیع بهر بیس سطور ۱۲ خطی کتا ب فا نہ پاکتے سطور ۱۲ خطی کتا ب فا نہ پاکتے یاکستان ص ۱۲۵)

علامہ مدالعزیز کا سال ولا دست معلوم مہیں، مساحب سرمیہ النواطرف اکھا ہے کہ سال و فات معلوم نہ ہوسکا لیکس سنبے قا در کتی صلبی سجاع آیادی کا قول تقل بھی بہا ہے کہ الاوں تے میں زما نہ سست باب بیں جب ال کی عربیس سال سے بچھ ہی ذائر تی وقات بائ سال مور النول نے میں نرما نے میں ہیں ہوں کہ ۱۲ میں لکھی اور البزاس کا مال تا بعب ۱۲۹ ہے بین سال سے کم عربیں کیا لکھے مہول گے، ان کی ولا درت تبرحوب صدی بجری کے پہلے منشوے (۱۰ ۱۲ ه ۔ ۱۲ امر) میں مہوئی جا ہے ، پروفیر بخ الاطاع میں ہوئی۔ ہجری سال بم ۱۱ میں میں ماحب نے اطلاع دی ہے کہ ان کی وفات میں ہوئی۔ ہجری سال بم ۱۱ میں میں میں میں سال بم ۱۱ میں میں میں سال بم ۱۱ میں میں میں سال بم ۱۱ میں میں میں میں ان کا ذکر میں مباکے ۔ خود جا ہے۔

كلّيات مكاتيب اقبال جلدس

ال كى تقدا نعت كے مطالع سے مجى كيم حالات زندگ معلوم موسكنے كے قرائن ميں۔

دمندرج بالا گوسط حناب برومبیرمتا دالدین احدمها حب نے ارداہ مرحمت فاص نیاد کیا ہے)

معدادد:

نرمهٔ الخواط موُلع مولاناسسدع بولمی حمد در ۲۸۳۷) دائرة المعادت العثانب حدد آباد ٬ ۱۹۷۹

مكتوب پروفيسرخم الاسلام مدرشعهٔ اددوسنده بومودسی بنام دانم مورخه ۲۸می دا۳ راکتو بر ۹۲ و ۱۹۹۶

مکتوب مولانا محدع و الحبکم مزون فاددی استا د میا معه نظایم و موسه لامپور برام داخم مؤدخر ۲ روسمر ۱۹۹۶ ع

كلّماتِ مكاتيب اقبال جلد_س

مکتوب محرّده ۲۵رستمبر ۲۹ کی شان نزدل

جب ۱۹۳۵ بیں انڈیا کی کاونسل آف سٹیٹ کی رکنیت کے الکشن کا مرحلہ
آیاجس میں نواب نشار علی خال قرلباش امید واد سخے اور ان کے مقابل خال بہاور
چودھری محمدوین سابق وزیر مال دیاست مالیر کو طلہ تھے توسید حسن جعفری نے
اس سلسلے میں پہلے خود بروفیسر سراج الدین آندسے رابطہ قائم کیا تو اسفوں نے
کہا بیں ابنا و وسط علامہ اقبال کو بھیج جبکا مہوں کہ وہ ان کا ووسط جس امید وار
کو چاہیں دے دیں اور نشان لگا دیں۔ کیونکہ اس الکش بیں ووٹمنگ کا ایک طریقہ
یہ بھی مخاکہ و دشر جو محدود اور محصوص اہلیت کے حامل تھے۔ اپنا بیلی پیرچوان
کو واک کے پنتے پر بھیجا جاتا سخا اس پر اپنی بیند کے امید واد کے سامنے معینہ
نشان لگا کر اپنے دستخط ایک فرسٹ کلاس مجسٹر برج کے در دبرو پیش کر کے اس کی
نشان لگا کر اپنے دستخط ایک فرسٹ کلاس مجسٹر برج گا الکشن کمشنر کو روا دیں۔
نشان سے کسی شخص کے در دیو جمع کروا دیں۔

سیدسن جعفری کے نواب ننادعلی خال سے خاندانی مراسم تھے اور وہ ان
کے علقے کے ووظروں سے ووسط ہے کرلامور لارہے تھے۔ پسرور بیں جب آدرہا سے نے ابیت بنا دیا تو بھر جعفری صاحب علامرا قبال کے یاس گئے اور نواب صاحب کے بیہ ووسط مانگا۔ جس پر علامہ نے فرما یا کہ ابھی تک میرے اور نواب صاحب کے بیہ ووسط مانگا۔ جس پر علامہ نے فرما یا کہ ابھی تک میرے پاس پروفیسر سراج الدین آزر کا بیلیٹ بیبر منہیں پہنچا ہے ۔ بہتر بہ ہے کہ جعفری ماصل کر خود جا یکن یاکسی کو دے دیں تاکہ وہ دستی جاکم معاصب علامہ اقبال کا خطرے کر خود جا یکن یاکسی کو دے دیں تاکہ وہ دستی جاکم بیلیٹ بیر برے آئے۔ جعفری صاحب نرینظر خطر خود ہی ہے کر بھرورگئے۔ وہاں بیلیٹ بیر برے آئے۔ جعفری صاحب نرینظر خطر خود ہی ہے کر بھرورگئے۔ وہاں میروں کی تعطیلات کی وجہ سے کا لیج بند تھا اور بیرو فیمر آزر بھی موجود نہ تھے۔

كتبات مكاتيب افبال ملد-٣

جى بروه اسى گارى سے جوسيالكوك سے براست پسرودلا مود آتى سے ميں سوار مور اسى گارى سے ميں سوار مور اسى گارى سے ميں سوار مور كا و كيدا د سيرت ت جعفرى نے ابنے محفوم شكفته انداز ميں يول ميان كى ہے :

وريس انظر كلاس كايك فالى ديه من اللهاموانيم خوابي كمالمين تفاكه ارتكك استنين سے تين معتبرزميندادسواد مرسال الانشن کی باتیں کرنے لگے۔ نواب نٹارعی فاں کا نام بھی میرے کا نوں میں پڑا۔ میں اعظ كربديد كيا اور معلوم مواكه فراق مخالف كے كاركن ہيں - علامه ماحب كايرخط ميرى قيص كى بيرونى جيب بي جبك ربا تفادا كفول نے سمجاب بیلیط بیسر کے اور بے تکلفی سے کہا بہ کوئی ووق سے بیں تے حواس درست رکھے اور بے پروائی کے انداز میں کہا یہ برا موس خطسه ان وگول نے دیکھ کرکہ لفا فہ سرکادی مہیں ورنہ بیلی پیر کے لفاف برآن برميج شي مروس ا SERVICE محيام الله الما المجيام مع جواس تفافے پرند تھا ۔ تفافہ جومیری جبیب سے ا میک لیا تھا تھے والی كرديا اوراس طرح يرخط دشمن كے بائقوں سے تكل كرأ ج تكم عنواہے" اس خط سے اور باتوں کے علاوہ بہ بات بھی کھل کرسامنے آ جاتی ہے کہ اس دورك احباب علم ودا نن كى مى علامه إقبال سے بے بابال محبت وعقبدت ناتقى بلكه وه بھی اینے بہی خواہوں اور محسنوں کے بیے سفارشی خطوط تک لکھنے ہیں بھی کوئی عادمحسوس تہیں کرنے تھے۔

مآخد:

ادنندمير- سالنامه رساله «نقوش» ۱۹۹۱ع

كلّباتِ مكانيب اتبال ملد-٣

مالات کشمیر د ۴۱۹۳۳)

علامر کے مکنوب محرّدہ ۱۳ جولائی ۱۹ ۲۳ کی شان نزول یہ ہے کہ ۱۹۳۲ میں ریاست کشمیریں حالات بدسے برنزمونے لگے۔ وہاں عوامی احتجا جی مطابروں کا سلسلہ ۱۹ ۱۹ مسے جبل رہا تھا جس کے نتیج ہیں حکومت کشمیر کو اللہ ملائلہ ۱۹ ۲ مسلسلہ ۱۳ ۲ مسلسلہ ۱۳ ۲ مسلسلہ ۱۳ ۲ مسلسلہ کمیشن کی سفاد شامت برحکومت نے کوئی عمل نہیں کیا بلکہ اسی دودان سسیاسی لیڈدول کو گرفتاد کر لیاجس پر مجراحتی جی مظاہرے ہوئے اور تشد د اور سخت گیری شروع ہوئی۔

جون ٣ ٣ ١٩ ٩ بى علامه اقبال از مرنوت كيل شده آل اند با مسلم كثمير كيفى كومد منتخب موك . د يه كميثى بهله بهه ١٩٢٩ ع بس قائم موتى تنى .)
علامه ا قبال ا وركميثى كابك دومرت كن ملك بركت على المجي فينشن كونيز كرن ملك بركت على المجي فينشن كونيز كرن ملك بركت على المجي فينشن كونيز درخواست كى كروه آل انديا مسلم كثير كميشى كومدريا ممران كوكتير آن سه بازد كه اس برحكومت بنجاب كا يك ا فسرسى سى - گار ببيط ن علامه ا قبال كو فدمت بين درج ذيل خط لكما مخاجس كرجواب بين علامه زمذكورة بالا خط تخريم كما مغا .

نیم مرکاری خط نمبر بنجاب سول سکر بیر ریث شمله ۱۱ رجولانی ۱۹۳۳ ع

کنیات مکاسب ا میال جلد_m

مائی دیرسر محد گورنران کونسل کو بودی طرح علم نہیں ہے کہ آیا اب آب آل انڈیا کشمبر کورنران کونسل کو بین اوران کویہ با ورکرنے کی کوئی و مید نظر نہیں آتی کہ آب بہموت کشمیر جانے کا قصد کر دسے ہیں۔ لیکن انھیں سز ہائی نس بہالا جرشمبر کی حکومت کا مراسلہ موصول مولیہ جوس میں حکومت بنجاب سے درخواست کی گئی ہے کہ آپ کو بحث بندیت صدر کا نفرنس مطلع کردیں کہ حکومت کی اجازت کے تغیر شرفہ جائے وقت تک کا نفرنس کا کوئی درن بزیا تی نس کی حکومت کی اجازت کے تغیر شرفہ جائے نبزیہ کہ اگر کا نفرنس کا اس کے ممبران نے مقامی مسلمانوں کی جانب سے معاملات میں دخل اندازی کرنے یا گفت و تنفید کرنے کی کوئی کوششش کی تو وہاں کے حالات میں بدتے ہوجا بین گے۔ خوش قسمتی سے فی الحال حالات فا یو بیں ہیں۔ بدتے ہوجا بین گے۔ خوش قسمتی سے فی الحال حالات فا یو بیں ہیں۔ آپ کا مخلص سے بدتر ہوجا بین گے۔ خوش قسمتی سے فی الحال حالات فا یو بیں ہیں۔

كلِّياتِ مكا تب ا فنال ملد_س

(THE QUATION OF HILINDA) , state of the contract of the cont

ر ملنگر بنیقو " بالی زبان کی قدیم ترین کتاب ہے جوسری سکا بیس محفوظ رسى . ساس كم مصنف كا نام آج بكي بينه جلاا درية الس كى ناريخ نصنبيف كا-جوراح ملنڈا ورایک عادت تھیرناگ تثبن کے درمیان مکالمات برمبنی سے۔ یہ بیجیدہ سوالات مذہبی مسائل پرکے تفدان بس اہم ترین سوال یہ عفاکہ آیاروخ کاکوئی وجود ہے یا تنہی ؟ نظاہرناگ سبین نے شاہ ملنڈ کو باور کروایا كه بدهمت كاراسخ عقيده بي كدروح كا وجود تنيي ملندي كا نام مبنندر ، تفاجو ما ختر كاراح منفا - اسف غالبًا دوسرى صدى ن م کے آخری حصة بیں ایک طویل عرصہ نک قریبًا ۱۲۰ ن م سے ۱۱۵ تی م تک یا ۱۱۰ ق م ک حکومت کی تیاس ہے کہاس نے دربائے سندھ کے ابک جزیرہ س بين ايك معام كلاسي بنام الاسا ندايا سكسدير، بیں جنم لیا۔ اسی کی بدولت ہونا بنوں کی مکومت مندوستان كے مشرق میں دور دواز تك بجيل گئ ۔ اس نے دريا كے سلے كو يا ركر كے دريا كے جنا تك كاعلًا قر فتح كركه ابني سلطنت بيس شامل كرليا- وه سلطنت جس كى بنيا دسكندرا نے ڈالی تنی وہ اس کا منتاز ترین حکماں گزداہے ۔ بلکہ ایک مودخ کتباہے کہ سکندر اعظمے زیادہ فتوحات حاصل کیں۔اس کے دعوے کی نا سبد بلاشبرسکول کی اس طری

ا بالى بين يغقو كمعنى سوالات كرين (مولّف)

تعداد سے مہوتی ہے جو کابل سے ہے کرمتھراتک اوراس سے میں آگے منرق کی طرف

كتبات مكاتب إقبال ملدس

بند بلکمنڈ تک پائے جاتے ہیں۔ وہ اپنے عدل وانعا من کے بیے مننہور تھا۔ وہ باتح کا واحد راجہ ہے جس کا نام مزدوستائی روایات کی بدولت آج تک زندہ ہے۔ وہ بدھ مت کا پیرو تھا اور مملکت کے تمام باستندوں اور دا جا کول نے بھی بدھ مت افقیا دکر لیا تھا۔ یہ بھی روایت ہے کہاس نے بدھ مت افتیا دکر نے کے بعد عنان حکومت اجتے بیٹے کو سونپ دی تھی ۔ پلو ٹارک د میں انتقال موانواس کی رعایا ہیں مطابق راجہ ملنڈ کا وادی گنگا کے میدان جنگ ہیں انتقال موانواس کی رعایا ہیں اس بات بر حمرگوا ہواکراس کی جتا کی داکھ کون ہے جس پر وہ سب کے سیاستوپ اس بات بر حمرگوا ہواکراس کی جتا کی داکھ کون ہے جس پر وہ سب کے سیاستوپ میں میں استان با جاسے تھے۔

ناگ سبن کے بارہ بیں بھی کوئی بات بلا شک وسٹے سبی کہی جا اسکتی ہے البتہ بردرست ہے کہ بدھ مت کے جیّد ہا لم ناگر جن ا کے نام کی بھی ایک میں ایک صور ت ہے۔ جو بدھ مت کے دہا یان اس سے زیادہ قدیمی دلستنان کے بائی کی حیثیت سے شہرت رکھتا ہے۔ ناگ سبن کا اس سے زیادہ قدیمی دوایات سے تعلق ہے۔ دواوں کا زمانہ منت تبہ ہے۔ ایک دلستنان محرکے مطابق یہ دہائما بدھ کی دفات کے ۱۳۷ برس بعد گزراہے۔

فلام بے کر زیر بحث مکا لمات حقبق سمی میں ۔ اب جو کچے مہاسے بیش نظر به وہ ایک تاریخی رومان سے زیادہ حیثیت سمیں رکھنا ۔ اشوک کے ایک جہانی فرمان میں جو بدھ مت کے محالیت بیں سے سات میں جو بدھ مت کے محالیت بیں سے سات حصول کا انتخاب کیا گیا سے حن کو زبانی یا دکرنے کی تلقین کی گئی ہے ۔ ان سات میں سے ایک ملنڈ مینعو مربی ہے ۔

یہ مکالمات بالاشبہ پالی کی نٹرنگاری کا شا میکار ہیں اوراد بی اعتبارے ایک بہترین تصنیعت شمار کیے جائے ہیں۔ جو مندوستا نی نٹر کا ایک قابل تقلید نمونہ ہیں۔ سندوسنان کے قدیمی اوپ ہیں مرف دو نتین نقعا نیعت ایسی ہیں جن کامقابلہ اس کتاب سے کیا جاسکتا ہے۔ یہ مجی بدومت کے بارہ ہیں پالی زبان ہیں ہیں۔

كلّباتِ مكاتيب اقبال جلد-٣

ر. ماخذ:

Town this british the control to the tiblian.

Only the control of the control of

رقی دلیو رئیس داور در دی کیوسینسز آن ملندا، بهبی بارآکسفورد یونیورشی برلیس ۹۰ ۱۹ عیس شالع بونی اور بعدازال موتی لال بنارس داس نے بنارس اور مینه سے بالترتیب ۹۲ ۱۹ اور ۲۹ ۱۹ عین شائع کی

ں رماشنکرتربائی۔ قدیم مندوستان کی تاریخ ، بیورو فارپرموشن آف اددو ، مکومت مندوننی دالی ۱۸ ۴۱۹ مس۲۳۸ - ۲۳۹ ۔

كلّياتٍ مكاتب انبال جلد ٣-

موافق

رموافق علم کلام کی مشہور کتاب ہے۔ اس کے مصنعت قامنی عصد الدین عبدالرحمٰن ایجی دمتوفی ۱ ھے مر) ہیں جو فادس کے مشہور قصبدا سیج سے تعلق دیکھتے تھے۔ یہ تعبدولا بیت شباتکارہ کا بائے تخت تھا۔ وہ ایک واسطے سے فامنی امرالدین بیضاوی کے شاگردیتھے۔ وہ ما فظ کے معاصر تھے۔

قامنی عفدالدین سلطان ابوسعید کے مہدیس تمام ابران کے قامنی الفضاۃ اور شہر سلطانیہ میں امامت گزیں تھے۔ خواج غماث الدین محمد سررشد الدین فعل اللہ سے بھی ار نباط رکھتے تھے، چنا بنجہ موافق کا متن عناث الدین کے نام تنارکبا۔ مشیخ ابواسحان ان کی بڑی عزت کرتا تھا۔ جنا بنجہ ۳ھے ہجری میں شنج کی طرف سے امبر مبار ذالدین محمد مظفری کی فدمت میں گئے۔ آخر الذکر تے ان کی عزت دنگریم میں کوئی دقیق فروگزاشت منہیں کیا۔ لمکن حب امیر میا زرالدین نے شراز کا محام ہو کی تو بہتر کی مائی میں اوراس نے ان کو قبد کردیا۔ وہ قدید بی کی حالت میں ۲ھے ہجری میں قوت ہوگئے۔

موا فق کے علاوہ قامنی معادب نے دوا ورکن بیں " فوا کد غبا نتیہ " اور س شرح مختصرابن ما جب " غیات الدین کے نام پر معمون کی ہیں ۔

مآخذ،

- ا تاريخ مغولي جلد دوم ص ١٠ ٥ ١١ هـ ١١ هـ -
- ۷ محدمتین فرسزگ فارسی جلد چهارم مس ۱۱۸ به
- بعد شكريه: پروننيسرند پراحرصاحب سكريزي غالب انسي تيوط والي -

نزبهنها لخواطر

اس کتاب کا پورا نام در نزمندالخواط و بهجنة المسامع والنواقل، سے اور عربی نربان بیں سے۔ بیرا کھ جلدوں پرمشتمل سے۔ اس بیں سندوستنان کے سافی ہے اور عربی چار نہار سے زائد علماء وصوفیاء کا تذکرہ سے۔ سب سے پہلے اس ۱۹ بیل اس کی دوسری جلد شائع مہوئی ۔ جس بیں آمھویں صدی ہجری کے علماء وصوفیاء کا تذکرہ سے ۔ ۱۹ ۲۰ بیل پہلی جلد، اھ ۱۹ ۶ بیس تیسری جلد اس ۱۹ ۶ بیل بیلی جدت او ۱۹ ۶ بیس تیسری جلد اس کے سائٹ جھتے شائع بیں چوتھی جلد شائع مہوئی ۔ اس طرح ۹ ۵ ۱۹ ۶ تک اس کے سائٹ جھتے شائع مہوگئے ۔ ۱۹ ۲۸ ۶ بیس اس کی آمٹویں جلد منظر عام برآئی ، جس بیں چود صوب موری صدی ہجری کے علماء وصوفیاء اور منتا میر سند کا تذکرہ سے۔ برتمام جلدی مطبع مجلس دائر ۃ المعاد من العنما نیے ، حیدر آباد ، دکن سے شائع سو بیس آبطویں مجلس دائر ۃ المعاد من العنما نیے ، حیدر آباد ، دکن سے شائع سو بیس آبطوی جلد کی تکمیل مصنف کے فرزند مولانا سبدالجالحین علی ندوی صاحب کے ہانفوں مہوئی ہے ۔

كتبات مكانيب انبال جلدس

ه ارجهادی الآخرام ۱۳ ح/۲ فرودی ۴۱۹ و ۱۹۶ کودفات با نیّ -مولازار دو می متعد د نفدانر

مولانا سیدعبدالی نے عربی، فارسی اور اردو میں متعدد نفیا نیف جیواری ہیں جن میں متعدد نفیا نیف جیواری ہیں جن میں مشہور نیز مہتہ المخواط رعربی، تذکرہ وگل رعنا، داردو) اور با دا بام - د ناریخ گجرات دکن، اردو) حیب بجکی ہیں -

ر مآخذ:

نزمت الخواط بهجبت المسامع والنواظ مولف سبدعبدالمئ بريلوى لكفوى م مترجم ابويجيى امام خال لؤننهروى مقبول اكبرمى الابود ، ۱۹ ۸ م

للّمان مكانب ا فبال حاب₋ m

مكتوب محرره ١٣ رستمبر٣ ٣ ٤١٩ بنام ننيخ اعجازا حمد

بیدی صاحب لاہور کے ایک گورد وارہ کے گرنتھی تھے جومسلمان ہونا جا ہتے نفے۔ لیکن اس صورت بیں خدشہ یہ مخاکہ ان کا موجودہ ذریعہ معاش ختم ہو جائے گا بعد بیں اقبال نے سمجھا یا کہ اگر آ ب کوا سلام کی حفا نبت برتقین موگیا ہے نوالڈنعالی آ ب کے بلے خود غیب سے سامان بیدا کرے گا۔ اس پروہ خاموش موگے۔ بعد کو معلوم مہواکہ ا بنے گورد وارے کے منتظمین سے ان کا کچھ تناز عربخا جس کی وج سے انمیں گرنتھی کے عہدے سے میں دباگیا مغا ۔

رمشيخ اعجازاحد)

كلّمات مكانب افيال حلد ٣-

مكتوب محرره ۱۱رجولائی ۴۱۹ سه ۱۹ بنام ستيدند برنيازي

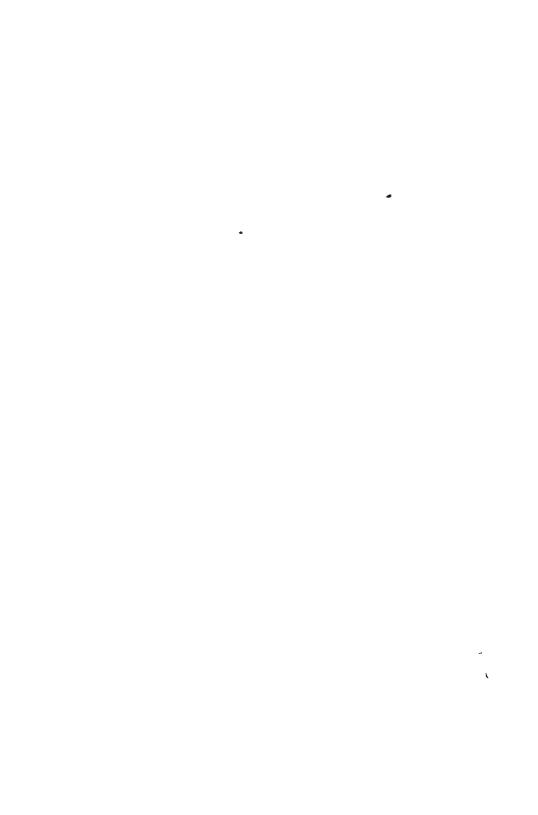
اس مکتوب کے بیرا (۲) ہیں جس جراح کا ذکر کیا گیا وہ لاہور ہیں فلبنگ روڈ بر محد عاشق جراح سخصے اقبال ان کے بڑے معنقد سخصے اور گھر بیں کسی کے بھوڑا مینسی نکلے توانہی کا علاج ہونا با وہی چر بھاڑ کرتے شخصے اقبال نے ان کوایک سند بھی دی تنی جس بیں لکھا تھا :

"مسطر محمد عاسق فن جراحی بس تو ف العاد ب دسترس مح مالک بس جس حد نک مجھے آ زمائش کاموقع ملا ہے ہیں نے محسوس کیا ہے کہ وہ فی جراحی بیں معطولی رکھنے کے علاوہ نہاس ورص شناس اور دقسفہ س انسان بیں مزید برآں مجھے بربھی احساس ہے کہ وہ لامور کی بسلک بیں ایک بردل عزیز حراح واقعے ہوئے ہیں "

> ۱- جاوبداقبال · ریده رود ، جلدسوم ، ص ۱۹۸ ۲ سبراحد طوار : الوادا قبال ص ۱۳

كلّبات مكاتيبِ البال مبلد-٣

ضميمه



كليات مكانيب اتبال جلد-٣

میرسراج الدین کے نام

مخدومی جناب مبرمها حب السلام علیم ایک بزرگ علامه عیدالعزیز بلهاروی تھے جن کا انتقال ۱۲۶۰

له (الف) اس مطاکو علامرک مکوب محرده ۲۰ رجوری ۳۱ ۱۹۹ سام حواجرا بیت . ایم عاده مادس معی کے بعد بڑھنے سے اس کا یس معلوا ضح ہوجائے گا .

میرمراح الدین کے متعلق علامرے ایسے مذکورہ بالاخط میں حرف اس ورد لکھا ہے کہ۔ در مرے مرانے دم ماں ہیں ، زمر بحث مکتوبسے صاحب انزورسوں معلوم ہوسے ہیں۔ فالسًا مہا ولدور میں سکوت مدیر تھے۔ اس کے علاوہ کچھ اور معلومات حاصل نہ ہوسکیں۔

رب، اس خط مرکوئی ما دیج درج مہیں۔ اس کی مادیج تخریم العیں ان حالات کی پیش نظر کرما ہوگا کہ علام کو مہل مادمولوی صالح محراد مب توسوی ہے اپنے خط مور حر ۱۹ جول ۱۹ ہو ۱۹ ہو میرالسماکے مارہ میں اطلاع دی تئی۔ اس کے والد ما جدنے اس کتا س کو د کھا تھا از علاقہ کا مکتوب محردہ ہم راگست ہم 19ء) مالا تحریہ کتا یہ مولوی احد معید صاحب کی تحویل میں مل ۔ لیکن وہ عالی اسے عادیجًا دینے کو تناد شریعے۔ خابجے علامہ نے مولوی صالح محرصا حب کو کھا کہ اس کتا ہے صدی احد معید صاحب کی تحدید ما حد کی اس کتاب سے مب ادات کے حمل مصابم سے جستہ حبتہ وہ مولوی احد معید صاحب کی موجود گی میں ہے ہے حاس کہ حملہ مولوی احد معید صاحب کی موجود گی میں ہے ہے۔ دمیتہ وہ مولوی احد معید صاحب کی موجود گی میں ہے ہے۔ دمیتہ وہ ایک مولوی احد معید ما حد کی موجود گی میں ہے ہے۔ دمیتہ وہ ایک میں ہے ہے۔ دمیتہ وہ ایک میں ہے ہے۔ دمیتہ وہ ایک مولوی احد میں مولوی احد میں مولوی احد معید مولوی احد میں مولوں ہے۔

اسی دوران ملامد نے اس کما ب کے متعلق یروفبسر شحاع منعی صاحب کو بھی لکھا دان کا خط ملا تاریخ ملاحظ ہو " اقبال مامہ " اول ص ۲۱۷) بعدازاں علامہ نے مذکورہ بالا خط مر مراح الدین صاحب کو بھی تھی ۔ مرمراج الدین کے حواب کے بعد علامہ نے ۲۰ حوری ۱۹۳ ع کو بروفیسر شجاع معمی کو لکھا کہ یہ کما برے مطلب کی بہیں ہے ۔

د لغیرحا شرا<u>نگے ح</u>فح پی

كليات مكاتيب انبال ملد-٣

(بتبریجیلےصوک)

اس بیں صاف اندارہ ہے کہ اس کتا ب کی تلاش انغیب ایک مدت سے کئی۔ کتا ب کا علم ہیں امیس حون سے 19 ہے ہیں ہوا۔ اس بیے اس سیاق دسیاتی بیں افلیہ ہے کہ یہ خط ۲۹ او کے آخریس مکھا گھا ہوگا ۔ آخریس مکھا گھا ہوگا ۔

اس مطاتک مری دسانی نه میوتی اگر محب مکرم پرومسرمخیا داندینی احدها صب کا ملطف فاکل میرنداسل حال نه میوتا ۔ و مولف ،

عله پیم پر بادوی - پر بارکوٹ ا دو ضلع مطفر گڑھ کے معنا فات بیں ایک لئی ہے دورا متا دہ اورس ما یدہ

ت سے علامہ اجال کومیح اطلاع مہیں سلی۔ سال وفات ۹ ۳ ۱۲ ہ/ ۱۸ موسیع آ ہ معلم حبیب اللہ اودا پدال دمنی النّرعز ما دہ باستے سال وفات ہیں ۔

که اس کتاب کے دوسیوں کاات تک متر جلاہے ایک کتب مانہ سعیدیہ خالفاہ مراجر کنریاں می محوظ سبے اور دومرامولان محداسد مطامی کے ذاتی کسب خاہے مس ہے ۔ موآخت ، کلیاتِ مکاتیبِ اتبال ملد—۳ جومقعدز برنظر ہے وہ تومی ہے۔انفرادی تنہیں ہے۔ امبد سبے کہ آ ب کا مزاج بخبر پوگا۔ اس خط کے بواب کا انتظار رہبے گا۔ مختص محمدا قبال ببرمطِ لا مور دغیر مدون)

> ر ماخذ

۱- ما منها مرا المعارف " کامور و دسمبر ۱۹ ۸ و ۲- منین کاشمبری : احوال و آناد ، حضرت علا مرعبدالعزیر پرم ردی رص ۹۵ - ۲۷ -) مجلس خدام اسلام لامپود ساله ۱۹ م ۱۳ ۹ عر

كلّياتِ مكاتيب ا نبال جلد—٣

كتابيات

- ۱ آزاد بلگزمی علامه غلام علی ۱۱) سبحة المرجان تی آناد مبندوسننان (۷) مانزالکرام معطیع مفیدعام آگره ۱۹۱۱ معطیع مفیدعام آگره ۱۹۱۱ -
- ۷ ابن تبیب ، بیرانبیا وصی به و نابعهن ترجه سلام اکتُرصدیقی نوان کتب خان بن اس کنشا د گجران) -
- ۳ انزسیدامداد امام ، کاشف الحفایق ، مرتبه داکتر و باب انشرفی ترفی اردو بیورو نئی د بی ۱۸ ۱۹ د -
- م احمد بعدید مبند وسسنان کے معار ترقی اردو بورڈ نئی د ہی ۹۹ واء ر
 - · احد داکردس الدین مجلس د زیرطباعت ، جبدر آباد دکن ـ
- ۱۳ احد سبد بدرالدبن حقیقت بھی کہانی بھی مہاراردواکا دمی، بٹینہ
 ۱۸ ۱۹ ۱۰ ۱۰ میرالدبن حقیقت بھی کہانی بھی مہاراردواکا دمی، بٹینہ
 - احدنذ برالدین سوانح بها در بارجنگ، بها در با دجنگ اکا دمی ،
 حدرآ باد دکن ۹۰ و ۱۹ .
 - اخرقادری آ ثارانرمطبوعه دی آرٹ برلیں بٹنہ ۔
 - افلاق انراقبال نامع طارق ببلى كبشنر صادق منزل چوكى امام بالره ،

كليات مكاتيب اقبال ملد-٣

بعويال دوسرا ايرُكْشِ ١٩٩٠ء.

ن الملان الرواكر اقبال اودممنون طارق ببلي كيشنز ممادن منزل چوك امام باژه مهويال مي ۱۹۹۱ء

١١ اعجازا حرامظلوم ا قبال في ١١٠ دا ود پوته رود كراي ١٩٨٥ء

۱۷ اعجاز حسین پروند پر وند پر فواکٹر سید مختصر تاریخ آ دب ار دو ' اردوکرا ب گھر د بلی ۲۷ ۱۹ -

۱۳ اندرا بی طوائط محدامین مطالعه مکانیب اقبال تابش بهی کبننز اندرا بی ولانزد داک خاند را جباغ سری نگر کشمیر دسمبر ۱۹ ۱۹ -

١٨ براكلمانِ ٢ ناريخ الادب العربي -

ه بركاني حكيم محدا حدكتاب انقان العرفان كراجي ١٩ ١٩ء -

١٦ بنيرالدين المحدميره قامني نذكره عزيزيه مجتبائي بركين مبركه ٢٩ ١٩ ١

٧ تارېخ مغول جلددوم

۱۸ تر پایمگی دماشنگر؛ فدیم منهددسنان کی نادیخ داردونرجه) بیوروفورپید موشن آف اردو مکومت مندنگ دیلی ۸۱ ۱۹ -

۱۹ تنوبرنلهور د مرنتب ، پا دیس ان خاز بلی کیشنر لامهود جولائی ۱۹۱۱ -

۳۰ مباویدا فنبال داکٹر زندہ رود حلد اول ، دوم ، سوم ، سنبنج غلام علی اینڈسنر پبلی کبنشنز ا دبی مارکبیٹ چوک ا نارکلی لا ہورا نشاعت اول ۹۹ ۶۱۹ -

۲۱ جعفری رئیس احد و پدوشند رئیس احد جعفری اکیڈمی کراچی ۱۹۸۷ء۔

۲۲ جلیل فدوائی جیات مسنفار جلداول و دوم مکتبدا سلوب کرای ۱۹۸۷

٣٣ حبلي مولوى نفيرحمد حدالن الحنسفيه مطبع لؤل كشور ، لكفئو ٩.٩ ع

۲۲ تعبیب الرحن جیر آبادی، تذکرة المفسفین مکتبه نعیمه، مئونا تفریخ ربوبی

مندوستنان)

م المنتمس الحن قائداعظم كاادمورا خواب شمس الحسن فاؤندين كراجي ١٩٩١ء.

كتبات مكاتيب اتبال ملد٢

۲۹ منیف محدغوثی شطاری منائدوی آذکادابرار زفارسی ، مترجم منفسل احمد به ایرود ۹ ۱۹ منیف موسوم برگلزادا برار اسلامک فاؤندگرایشن سمن آباد لا مبود ۹ ۹ ۱۹ و در در آف شعیداختر اقبال بورب بس افبال اکادمی پاکستنان لامور ۹۸ ۱۹۸۵ در ۱۹۸۸ م

٨٧ واربنيراحر، الواراقبال اقبال اكادمي پاكستان لا بهور طبع دوم ١٩٤١م.

٧٩ رحمان على مولوى تذكره على مندا مزنبه محدابوب قاورى كراجي ١١ ١٩٥.

.» رمنی حیدر خواجه قائدا عظم خطوط کے آئینہ میں کراچی ۵ م ۱۹ م۔

اس سعیدی غلام رسول ، تذکرة المحدثین مکتبه قادرب لا بور ۱۹ ۱۹ م

۳۷ سیکسبینه دام با بومترجم مرزا عدعسکری تادیخ ا دب اردو دسطری آف اددو لطریجر، مطبع منشی شیح کما د لکعنوسی ۱۹۸۹ م

۳۳ نظامین رحیم بخش دمرتب، اوران گم کشته اسلامک ببلی کیننز لمبید ۱۳ ماری فنام مارکید کا در مارچ ۱۹ ۱۹ در

۳۳ سشبلی وریاض کواکٹر محدصارین نشبلی و کواکٹر محمدریاض فارسی ادب کی مختفر ترین تاریخ سنگ مبل بلی کینشنز لاہور نؤمبر ۲۸ ۵ و ۔

ه سنبلی نعانی شعرابعم ملد بنجم مطبع معارف اعظم گرده طبع جهارم ، ه ۱۹ و م سنبلی نعانی شعرابعم ملبع مطبع معارف ا ۳۹ شفتی محاکز دخاناده ناد بخ ادبیات ابران ترجم سیدمهارزالدین رفعست

ندوة المصنفين اردو با ذارجا مع مسجدد بلي بارتهم منى ٨٥ ١٩ ء -

۳۵ شمس الحسن سید، سیده سا درے مطرحنات را بل بک کمپنی کراچی ۱۹۷۹ء۔ ۳۸ صابر کلوروی فحاکٹر ۱۱) اشار پرم کا تبب اقبال ا قبال اکا دمی پاکستان، لامپور طبخ اول ۹۸ ۱۹۰ ۲۱) م کا نیب اقبال کے ما فذ سے پرمزید حفا کی محفولا ہو ۳۷) مکا تبب اقبال کے ما فذ سا یک مختیقی جائزہ اقبال رہو ہی۔

٣٩ صدبت حسن خال نواب امجدالعلوم مطبع صديقي بجويال ١٢٩٩ هر.

۴۰ عبدالحکیم فلیف و منزجم ، تا دیخ فلسف جدید میلدا ول دادالمطیع جامع عثما نیه جیدرآبا د وکن .

كلّبات مكاتب افبال جلد-٣

۱۶ عبدالئ حسینی مولانا حکیم نزستدالخواطر جلد چهارم ترجد ابویجی ۱ مام منال نوشهروی مقبول اکیدمی لامود ۵ م ۱۹ و

۲۷ عبدالوحید مدید شعرائے اردو فیرود منتر لا ہور ز ناریخ طباعت ندارد)

سه عبدال لام واكرشاه دبستان آنش مكتبه مامعه دبلي ١٩٤٤ء

مع عردى عبدالروت ومرتب، رجال انبال نفيس اكيدمى أردوبا ذاد كراكي ماريج ماريج مديء -

هم عوج فادرى سيداحد تذكره عبدالحق محدث دبلوى ـ

۲۹ عطاراللد سنیخ اقبال نامها ول سنیخ محدا شرف تاجرکتب کشمیری با زار لا بور ۲۸ م ۱۹ و

ام عطارالترشیخ افیال نامه دوم سنیخ عمراضرف تا جرکنب کشمیری بازار الا مور ماریح ۱۵ و ۱۹ و ۱۰

۸۸ علی مبال ، مولاناسبدا بوالحت ندوی نذکره مولانا فضل رحمٰن گنج مرادآبادی مکتبه دادا تعلوم ندودهٔ العلماء نکمنئو ۸۰ ۱۹۰

۳۹ فلام صين فوالفقار داكر اقبال ابيد مطالعه اقبال اكادمى بإكستان
 لا بهور طبع اول ۸ ۸ ۱۹ -

ه فاروقی محمد حمزه حیات اقبال کے جید محفی گوشے لاہور ۸۸ ۱۹۸ و

اه افا دری مفتی محداحد نذکره علمائے ابل سنت کا ببور آ ۹ ۱۱ ح

۵۷ قاسمی عطاء الرحن الواح الصناد بد نشاه ولی التُر اکرد می بنبد بان نئی دہلی مرمی منبد بان نئی دہلی م

۵۳ قریشی محمدعبدالنر (۱) مکاتبب اقبال بنام گرامی اقبال اکا دمی پاکستان لا مورطبع دوم ۱۸ ۱۹ م

۵۷ فریشی محد عبدالتد معاصرین اقبال کی نظر میں مجلس نزنی اوب لاہود 24 م

كتيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

م و تریشی، محمدعبدالش، حیاسه ا قبال کی گنده کریال بزم ا قبال، لا مهور، می اجام ۱۹۸۰ - ۱۹۸۲ - ۱۹۸۸ می

ه و فریسی محدعبدالتر روح مکاتیب اقبال ۱۰ قبال اکادمی باکسندان لامور طبع نوم ر ۷۵ و ۶۰

۱۹ لین را برور دولیم) مدّالقاموس رنرجه) ملد شم البنین ایجکیشل مری ننی دیلی در دولیم این ایجکیشل مری ننی دیلی در داد د

عه مالك رام حواشى غبارخاطر ساستبدا كادمى وتبسرا الربنن ديلي ١٩ ١٩ ا

۸۵ مالک دام ، نذکره ما ه وسال ، مکننه ما معه ننی دیلی نومبر ۱۹ ۱۹ء

٩٥ مالك دام نزر ذاكر، ولي سم ١٩عر

۹۰ مالک رام دمرتب ، ندر عاید مجلس ندر عابد دیلی ۱۹۲۸ و

۷۲ محد جَمِانگرعام اقبال کے خطوط جناح کے نام بونبورسل مکس اردو بازار لاہور المرد داء۔

۱۳ محدرفین افضل دمرنب) گفتارا قال ا دارهٔ تخفیفات پاکتنان وانشگاه بنجاب لامپور طبع دوم نومبر ۷۵ و ۱۶ -

۱۲۰ محد عبدالترسنبنخ د کنمیری انن جنارعلی محدا بنار سری نگر کشمیر

هه محدفریدالحق اقبال - جهان دیگر، گردیزی بیلبشرز کراچی جولانی ۱۹ ۸۳ و ۱۹

٧٦ محرمعين فرسنب فارسى-

44 مسعودانورعلوت كاكوروى مفالات الورلكفنو ١٩٨٣ء.

۹۸ نذر ذاکر مجلس ندر داکرنتی دیلی ۱۹۲۸ و و

19 نجيب العقيقي المنتشرقون جلدووم.

كلّبات مكاتب ا قبال جلد-٣

د نظامی پروفیسر فلیق احرا تاریخ مشا کخ جشت اداره ا دبیات دلی دبی، ملداول ۱۹۸۰ و ر

ال نعانى مفتى عبدالسلام تذكرة مشائخ بنادس، بنادس اله ١٩٠٠.

۷۷ کواود ٬ نا نثر ٬ ملک فیض بخش ٬ ا داده ثقافت اسسلامیه ۲ کلب دوخ لامود و نا درخ طیاعت ندادد)

سه شیازی مسید نذیر دمرتب، مکتوبات ا قبال اکیرمی پاکسنان لا بود باردوم اکتوبر ۷۷ ۱۹ -

۷۵ نیازی سیدندیر مترجم تنکیل جدیدالهیات اسلامیه اسلامک بک سنیو، کلال محل دریا مخج ، ننگ دیلی ۸۹ و ۶۰ و م

ه ۵ کاشمی جمیدالتر خطوط ا قبال بنام برگم گرامی محبوب بک لوبو ا مین بود بازار فیصل آبا د دیاکستنان) ۱۹۷۸ و .

44 کانٹی کرفیع الدین خطوط اقبال بیسویں صدی بک ڈیو دریا گئے نکی دہلی 1442ء۔

2 ماشى ادنيج الدين تعما سيف افبال كالخفيفى ونوضيى مطالعه اقبال اكادمى ياكتنان الامود تؤمير ٨٢ م١٥ -

۵۱ یونس جا وبد دمرتب، صحیفه اقبال بزم اقبال کلب روطی لا بهور نوم ۱۹۸۹ م۱۹۸
 ۵۱ اقبال نامه زبراشاعت ، اقبال اکیرمی پاکتنان لا بهور ـ

اخيارات ورسائل

۱ (ما بنامه) آج کل شماره ماریح ۷۱ ۱۹ د بلی -

٢ اردودائرة معارف اسلاميه جلد ١، ٢، ٨، اور ١١ دانش گاه پنجاب لايور ١٢ ٢٠ ١ دانش گاه پنجاب

كليات مكاتب اقبال ملد-٣

س اددوانسائيكلويدريا فيروزمسننز لمبتدلام ور ١٩ ١٩٠٠

م اسلامی انسائیکلو بینگریا مرتبه سید فاسم محمود ننا میکاریک فاؤنڈلیش کواچی ۱۹۸۸

ا قبال ربو پوشاره جولائي ، مر ۱۶۹ قبال أكبيري حيدر آباد دكن -

» رسالی ا قبالیات شماره جولائ ستر ه ۸ و ا قبال اکیٹری پاکستان لامور-

ع رسفته وار) تكبير كراي رجليل قدوا في ازمشفق خواجم)

٨ (رساله) جامع فنماره أبريل به ١٩ غ جامع مليدا سلاميدني دملي -

۹ (روزنامه) جنگ لندن ۹۲ ۱۹۹

۱۰ ررساله ، شاعر اقبال نمبر بمبئی ۸۸ ۶۱۹ -

11 ردساله، صحیفه اقبال نمبرد حصداول) جولائی - اکتوبر ۲۱۹ د الا مود -

١٧ رجله) علوم اسلاميه جلرسا، شاره ٢١ ، على كره ومصنعل از في اكوركبراحرما أسى)

۱۳ میرونظر، ناموران علی گڑھ، دوسرا کاروال مسلم پونبورسطی علی گڑھ ۲۱۹۸۹

جلد ۳۳ -سر رون اور فعی

۱۲۰ ردوزنامه) قوی آواز د بلی مورخه ۲۵ رمار پر ۲ ۹ ۹۹ ۶-

ه ۱ رساله) ما واو جلد عبره شماره و على المور ومعنون از داكر على محدفال)

۱۷ (دسال، معارف ننماره جولائ ۲۲ ۱۹ وادودسمبر ۲۲ ۱۹ و اعظم گرط هز ایج بی)

دمضون از محدسعودا حد)

٤ / ررساله) نقوش ادارهٔ فروغ اردو لا بور-

١٨ درسالي، نقوش دسمبر١٨ ١٩ داداده فروغ ارد والا بور-

19 درساله ، نفوش ستبر ٤٤ ١٩ داره فروغ اردولا بهور _

۲. درسال، نقوش ، سالنامر ۹۱ و ۱۹ اداره فروغ اردو، للهور -

كليات مكاتيب اقبال جلد-٣

استنحاص

 اتش لکعنوی (خواجرحیدرعلی) ۲۵۸ -آدم حضرت ۱۹۹۳ آدیری اسے ۔ ہے ، ۹۳۷. آرنلڈسرطاس سہ ۱۲۰۰ آزاد الوالكلام مولانا ٩٩ ٨ . ١٩٨٥ . أزاد بلكرامي علامركسيد غلام على سهم ٤٠ -1.11- 9M-LMO آزاد سبحان علامه 244 ـ ا زر سراج الدین پروفیسر ۱۹۹۰۲۹ . -1-10- 444 ازردهمفتى مدرالدين دملوى ١٥٥٠. ۸۸۱-آسٹن اوگ فریڈرک ۲۲۷ ۔ أسين بروفيسرميكويل بلاجيو هم.

كليبات مكاتيب اقبال جلدس ا بوظفرندوی مولانا سبید ۹۵۹۔ ا يومحد مولوي حاجي سيد 244. الوفحرمصلح سهسرامي وزبرعلى خال - LY1 - LY - 419- M9 - MY الولوسف امام ١٩٥٠ ١٩٨٠ م -1.47 -1.44 -9 Ma الويجيى امام خال نوشروى م ١٠٥٠ انراواب سيراملاد امام ١٨٨٠--60.-6M9 اليمل خال حكيم ١٨٠٠ ٩ ٩٣٠ ٩٠ احس احن التُرخال 249-احن التُرخال ولموى ميم ٢٥٧ . 15 AM - LL. LMA 81 احردين مولوى ٨٧. احد دهانال بربلوي مولانا عدد -

ابدال رمنى الذعنه با ١٠٠٠ -ابدالي احمدياشا ٢٢٧ -ابرابيم (يسرقرة العبن طابره) ٩١٤-ابرائيم بإشا (حديومفر) ٣١٠-ابن تنميه رآمام) ٩٠٠-ابن خرم ۱۸۳-ابن دستبيد د حاكم علامه حايل) 4 1 4 -ابن سعود زواني حيان ۱۸ - ۱۸۲۸ - 914 ابن عربي محى الدين ام - ٧٤ س -- 479- 477- 449 -997-LT 6-LTY ابواسحاقِ سنيخ ١٠٥٢. ايوالعلا رمنجوى ١٠٠ -ابوعبدالرحن عبدالعزيزملتاني مولانا الوالففنل البمداني ١٠٢٥ -العالمي است محد سيا دمولانا ٨٤٧. ابومنيغ امام ممم ٩- هم ٩-ايوسعبدسلطان ١٠٥٢ -

احرشوقی ۵۸۸-

التحر على مولانا هاء ١٧٤.

احر على خال نواب ٨٩٨ ـ

كليات مكاتيب اقبال ملد-٣

اسماعيل يأشا ٢٠١٠ ـ ٢٣٤. اسماعبل حاجي سم ١٥-١٩ - ٣٣٠ -اسماعبل شهيد ١٨٨-اسماعيل وحتنى ٨٤٨ - ٩٩٣. اسمس جان كرستين ٢٥٠ ه٥١٠ اسلم جبرا جبوری لا ۱۵۰ - ۱۸۱ - ۱۸۱ -اسكندرمرزا ١٧م ٤ -ا نسرت آغامجمر ۹۹۳ -اعجازا حر شیخ ۳۸ به ۲۰۳۸ ۲۵۲. اعجاز حبين بروفبسر ١٠١٠ - ١٠١٠ اعجاز حسبين مرزاء ٢٩٠١٩٠ اعظم شاه خواربه ۷۹ و ۸۰ و ۵۰ اعظى انبس احد برونبسر اساء انفخارالدىن ميال ٥٥٥ -افضل جونپوري مولانا ٩٠٨. افلاطول عدم- ١٩٧٠ اقیال ۲۷-۲۸ اس - ۳۲ - ۳۳ -٣٠ - ٣١ - ٣٤ - ٣٩ . ١٩٠ וא - זא - אץ - אץ - פא -. LYY . LY . - 619 - MY . 4 T. - 6 T A - 6 T B - 6 T F -641-649-647-644

احدمنزوی ۲۳-۱-احمدياد خال لؤاب (دولتانه) ٢٤--64-49 اختر مان نثار ۲۸۷ ـ اخترقادری ۲۲۹ ـ ا دبیب تونسوی مولوی صالح فحر ۱۳۸ -170-170-17. 11A-110 M -19r-109-184-184-18 - + 1 - + 11 - F. 9 - F. + 196 - 444 - 441 - 42. - 419 ازىنگىن لارى سىم م - 279 -اداني كرنل سم ۹۸-ارشدمبر ۲۸ ۷ - ۸ ۲ - ۱ ۹ ۹ -ارون لارد ١٠١٥ -اسپپرمبربرے ۳۰۸۔ امپیوننزا (نکنسی) ۵۵۸۔ اسٹوڈرڈلونقروٹ ھم ۸۔ استيفن بيكاك ٧٤٢ ـ اسدنظامی بهدار ۱۰۹۰ اسماعيل رببسرفرة العين طاهره) ١٤ ٩ -

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-٣

-1-41-1.4.-1-09-1-04 اكبر دستنبناه) ۲۱۷ - ۹۰۱ -اكبرعلى دوكيل ، ٧٥٧ -أكبرعلى نعال ١٠٥-اكبرمنير پروفيسر ٣٢٣ -اکیونیس امس ۲ سوء۔ البيتاني مشبخ عبدالتُّد ١٨٨٠ -السورتي مولانا محمد ١٥١- ١٥٨--1- 44- -109 المقتضى بالتُدنطييفه ٨٠٨ -الاوزاعی رشامی عالم) مهم ۹-الهاشمي رحم على ٢٥٩ -امان التُدينارسي حافظ ٢ بم ١٣٤٣--477 امان النُّر*فال (اميرا فغانسنان*) 7-1-177-477-762-امبية كرواكر مجيم راؤ به ٢٠٧٠. -67A-676 امدادالتربها جرمكي حاجي ١٩٩١ امبرالدين ميال ٢٣٢ -اميرصن ٢٧٨-امير خمزو نثامي ۱۰۷-۱۰۷

-401-401-471 -660-667-644-640 -477-471-LN-669 -666 -N. F. - 699 - 691 - 696 -AK - A19 - A10 - A - 9 *ATK-ATT -AT - ATI -A41-ABA -AB4 -ABY 144-244-444 - ^ ^ ^ - ^ 6 -9-4-744-741 -4.A -9.4.9.N -914-910-911-91. -9rr-9r9-919-91A 746- 446. 746- · 46--904 -900 -90F-90Y -94.-944-944-901 -911-969-964-964 -994-991-974-97F -1- . 4 - 9 9 4 - 9 9 4 - 9 9 1 -1-44-1-41-1-10-1-6 وم ۱۰ ۲۸ ۱۰ ۲۸ ۱۰ ۵۵ ۱۰

كلّيات مكاتيب اقبال ملد-٣

انورشاه مولوی سید د دیوبند،
۱۰۳۲انورشاه کشمیری مولانا ۲۵انورشاه کشمیری مولانا ۲۵انورعلوی حافظ تقی مولوی ۱۰۲۱اوجها دبیب چند ۲۸۸اوربل استایین سر ۱۸۸اوصاف علی محاکش ۲۸ ابل التدشاه ۱۱۳ابین ایدورش برن ۲۸۸اینی مخاکش ۲۰۸اینی میرن ۲۸۸اینی بیسنط مسر ۲۳۸-

ب

باب سیدعی محمد ۱۹۰ -ما بالوتی ۸۰ و -ما ما نفبرالدبن ۸۰ و -بابر (سنه مهاه) ۱۰۰ - ۱۹۰ م بالفود لارو ۳۰ -معشر جادید - ایس ۱۳۹ -معشر جادید - ایس ۱۳۹ -محمود والفقاد علی ۱۸۵ -

اميرشكيب ارسلان ۲۸- ۱۹۵۰ -170-171-077 ابمرمعاويه حصرت ٥٠٠ - ٩-المين الدين مولانا ٩٢٢ -ا بیں الحسن مفتی سبید رمغتی اعظم فلسطین، ٠٩ - ١٩٣٩ - ١٩٠٠ ابن جنگ سر ۲۹ ۳۴ - ۹۸ -امن سلولؤى ١٨٩ ٨-اناطول فرانس ۲۸۸ -اندرابي محدابين واكرمسا اندرا گاندهی ۸۲۸-انیس احد د مدبر برجم میدولی) انیس رمریرعلی) ۱۸۲۵ انعادی حمیداحر ۲۹ر ۹۹-۱۰۸-انعادی میاالدین ۲۸ -انفادى عبدالحي ميم ٢٠١٠ - ١٩٠٠ انفياري محنارا حدر داکشر ۲۷ م -474-679-474-67

-977-10 - 241-246

الورياشا ١٨٨٣ -

كلّبات مكاتب اقبال جلد-٣

بشيراحد رخوام ۸۱ - ۲۹۲ -تشراحد ميال ٤٩٤-بنيرالدين احدمبرمتي قاضي ۸۸۲. بقائي سيدعزيزحس ١٤٠ - ٤٩٣ - ١ يوس آنندموس ١٠٢٩ -۰ بوتقم رمیز آر . بی ۸۱ ۵۰ بوسائن اے بروفیسر ۹۹۲ بولسطرابن ۱۰۰۷ بها در شاه ا ول شاه عالم رشاه دبلی ا -984 بهادریار جنگ نواب ۲۸۰ - ۲۸۹ - 194-124-640 بيح مبوط والط ٢١٤٠. بنجبت ومبي فواكر ۸۷۸ ، ۲۷۰ -ببرام خان مزاری نواب سر ۱۲۵-بيدار فواكر عابدرهنا ٢٩ ٠ ٢٠ ٢٠ ٠ -1 -- 0 - NI - L M9 -1-44-1-44 بهدك دمرزا عبدالقادر) ۱۹۲۳ بيدى ٨٨٣-٥٥٠-بلويوسنگوسردار ۲۷۹

بعثوشاه نواز ۹۰ ۸ -بجرسقه صبيب الله م ٥٠٠٥ ٥٥٠. بحرالعلوم فرنگی محلی مولانا ۵۵ م ۵ م بخارى، سيد غلام شبير ١٥٥ م -بدرالدين احرسيد ٨٤٩ -بدرالدين قامني گوياموي بم ٩ -براکلمان مم ۹-برخودارملتانی مولوی ۱۰۹۳ -بر کان احد بهاری د تم نونکی احکیم بد - 44 - 474-144-4 -601-604-694 بر کاتی حکیم محمودا حد ۸ ۵۵ . بركت على ملك مهم م ريم ه . -1- MZ - OMA بر کلے، جارج ۲۵۰ ۲۲۰ مرمم. -44. - 409 بركع، رابرف ڈاکٹر ۲۰۵-برگسآن ۱۹-۳۱۹-۳۲۹-- 99 8- PON - F 44 برني فيا رالدين ام ١ ـ ١ ١٠٠٠ -روس مان ماک ۲۹۸ -برنين الزبين كرس ٩٤ م -بشيراحرمحود ١٩٨٥ -

کتیات مکاتیب اقبال جلد-۳

بلقيس ۲۸۲ ـ بلنجلی، ہے کے 24، بلویح تاج محمد ۸۸۹ -بيرم خال ۱۹۸-سیرے ہے۔سی ۵۷ ـ ۷۲۸ ـ بيضاوي فاحني نامرالدين ١٠٥٢ -بيتم گرامي را قبال بيگم ٢٨ ١٠٥-١١٠ -147 - 110 - 117 - 111 -10-141-144 بیتم نواب نذیر حنگ 🕝 ۱۹-بياترح ٢٣٧-في في آمنه ١١٠ ١٧٠ ١١٥ م ١١٥ - ١١٥ -

يا يم مسنر ... يرما نند زمجاتي) ۲۹۰-يَنفال، مار ما ديوك ٨٤٢ -يلوطارك ١٠٥٠ -بلوفون رج بنياب ان كورك ٣١٠٠ - Y Y. يسيراكبرعلي ٤١- ٢٧-سرزادہ روی اے ۸۸۹ -- 19.

نانيرمحردين ٥٨ ١٠ - ١٩٠٨ -تا جور بخيب آيا دي مولانا 249 -تاج الدبن محمود خدا داد انسبى ١٠٣٠ تارانسنگه ماسر ۷۲۹ - ۷۰۰ -تيال شاه نورالحق ١٠٣١ -١٠٣٧-تفاميين ايرور در ۲۸۲ س -4.4-44- 404-419 -447-447-447-447-4 - 447 - 449 - 449 -تفامبين جيس ٢٤٧ ـ تريائ مائشنكر ١٩٠١-تركنت ٨٨٥-تلك، بال كُنگا دهر ٩٨٩ -تمزحسين، فامني ١٠٠٧ - ١١ ١٩ ٥ -تنویزطهور ۸۲ کے ر تنهامحديجي ١٩٥ هـ توقیراحدهان داکش ۲۸ م تع بهادرميروس ٢٤٧- ٢٤٤ -تغييمرا ورمنتول ٤٤٢ ـ

كليات مكانب انبال جلدس

-449-40A-408-401 -AT--6AY -6A1-61A -1. PY-9 AM - 9-9 - 9-A جراح محدعاشق ١٠٥١ ـ جرمانوس داكر دعيدالكريم) - 6AY - 79 Y جعفری سبدحن ۸۲ ع - ۱۰۸۵ -1-14 حعفری سیدهن علی ۲۲۴. جعفری مسید محمد ۸۸ ۵ . جماعت على شاه پېر ۸۵۹-۱۲-۹ جمال الدس افغاني ١٨٩ - ٢٧ ٢ -- 19 M-101-AMM جمال محمرها جي ڪيڪ ه ۲ - ۲ - ۸ - ۲ جمال فحي الدس الحاج ٨٥٩-٩٥٩-جناح تنايداعظم محمرعلي سارا - ١٤٢--694-691-671 - M. - ALY-ALI-APE-API-LAA-LAP -169-161-166-164 -914-941-949 جوابرلال نيرو ۵۷۵- ۲۸۳

ط

ناقب کا بپوری سبدالومحد ۲۸۰۰ م

3

جامی (مولان) ۱۰۳۷ - ۱۰۳۷ - ۱۰۳۷ - جامی (مولان) ۱۰۳۷ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۳۳ - ۱۳۳ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳ - ۱۳۳ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳۹ - ۱۳۳۹ -

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

جوش ملیح آبادی رستیر حسن خال) ۱۳۸۸ -جنهلی فقیر محمد ۱۰۱۵ - ۱۰۸۸ -مبین - این مرکع - ۱۰۵۵

7:

پیراغ علی خال 212 -چغنائی عبدالرحن ۹۹ - ۸۰ - ۸۰ -چغنائی محمدعبدالند واکر ۹۹ - ۵۰ -۵۵ - ۸۸ - ۹۹ - ۷۵ -۷۹ - ۹ -چفناری نواب احرسعبد خال چین رام واکر ۱۹۰ - ۷۲۷ - ۵۵ -چنبون ۹۸ -

7

حاجی خلیفه ۱۰۳-حافظ شیرازی خواجه ۹۳-حالی (مولانا الطاف صبین ۱۳۷-۱۳۸۷ - ۱۰۰۰

حامد علی د. بی ۔ اے علیگ) ۲۷۳ ۔ حامد على خال (فتتمم مكتبه جامع دبلي) - 490 - 484 - 164 - 64 -696-694 حامد علی خال (مدمر سیمالول) - 69A - 69L حامد علی خال (لواب رام بور) -1--9 - 17 صبيب الرحن خبرة بادي مولانا صبب النا، بيكم بروفبسر ١٥٥٥ م صبيب الترسردار ٢١ - ٢١ ه-صبیب النُّد ر آمبرا فغانت ان ۱۰۹۰ حرت موبانی ۲۸۷ -حسن اختر را جر ۲۸-حن امام سر ۲۷۸-حن امام سبد وم ٢٠ حن الدين احد واكريه ٢٧ - ٢٠٠٠ -1 - P - 1 - - A - Y حسن نانی نظامی خواجه ۷۹۵،۷۲۳ - 141 حسن على محدث مولانا ١١٠

كلّباتٍ مكا تببِ اقبال ملد_س

حمیدهن ۹۳ - ۸۰۵ -حمی پرنس ۲۲ س -حنیف محدغوثی شطاری مانڈوی ۴ - ۹ -منبیف سببرفحد ۱۳۲۲ -عبدری سراکبر ۲۹ - ۲۹ - ۱۹ ۹۰۲۲ -

Ż

فان عبدالغفارخال ۹۲۲۰۸۹۰ خافا نی دلفب افعلیالدین) بدیل ۱۸ م -1-9-1-1-1-1 خالدين ولير ٩٠٠ -فالرشمس الحس م ۹ ۱۸۸۸۸ فالدشمس فالدكفا بين الله ٢٤٧- ١٠٠*٥* فال ميجرسعيد محمد اه - ۵۵ -فدا بخش خُواجه ٥٠٠ - ٩ -فدانجُنْ صلاح الدبن ۸۵ - ۸۵ -خنروامبر ۲۵۵۰ خطبرالدين ه و ـ خلبنی رمبرسخس ۸۲۵ خلبل نواپ ا برانیم علی خال ۲ ۵ ۵ ۔

حس تعلیقی ۲۹ - ۱۰۵ - ۲۳۸ -حسن نظامی مخواج ۲۳ ۲۰۱۲ . حضوراحرسليم بروفيسر ٩٤ -حفاظت حسبن مسيد ٧٤١. حفظ الرحن تونسوي واكثر ٧٤٠. حفيظ جالندهري ۱۱۷ - ۱۱۲ ۱۵۲ - ۱۵۲ -A -- 499-100-10M حق لؤاز ١٩٩٠ - ٩٩٥ -حقی شان الحنی ۲۸۷۔ حكيم نابينا الكيم عبدالوبإب الضارى -918-919-91A-RY علاج حسين ابن منصور ١٨٩ - ٢١٨ -حميداحدخال بروفيسر ٢٤مم ١٨٨٠. -171-696 حبدالتُدخال طاكر دجا سُنف ابرير، دى قرآنك ورلار ١٨٠ ـ حبدالتدخال د نواب بجوبال - A + W - A . W - A + - 199 حميداللدخال لحاكم ٢٠ ٢ . حبيدالدس ماجي . ه . ٩ -

كلّياب مكاتيب اقبال جلد-٣

٤

دُارَ بشِراحر ۲۲-۷۷- ۹۱-۸۲ -144-14 M - AM - AM -746-46-46-46-- PAT- PAT - PEF - PYA - 49 - 491 - 49. - 4x2 - W. - WYI - WIA - W. 4 - mc1 - mar - ma. - m ~ 9 -MIA- M. - - MA9 - MAO ٠٩٠٢٠ ٢٥٠١ ١٠٠٠ ١٠٩٠ -1-BY -1-WA -9.4 والنسواكر ٥١٥ -ڈکنسن ایڈورڈ ۱۵۸ -ڈننگ. ولیم ارچیالڈ ۲۵۲-د بنی س راس سر ۱۸ - ۱۸ --119 ڈ پوڈز ۔ ڈی ۔ ڈبلیو ۔ الیس ۔

ملیلی ۱۹۸۰ خواجهاعظم دیدی مری ۹۸۰ -خواجه باتی النده ۱۳۵۰ خواجه فرید چاچرال شرلین ۱۳۲۱ خواجه معین الدین اجمیری م ۹۹۱ -خوب النتر اله آبادی شیخ محریجی شاه

ر

دادا مجانی نیرو جی ۲۹۷-داخ رد بلوی) ۱۰۰۵-داخ رد بلوی) ۱۰۰۵-دا که دخال جزل ۲۹۸-دا کی علی جیم سید ۲۵۷-درآنی سعیداختر ۲۵۰- ۲۵۷-درآنی سعیداختر ۲۵۰- ۲۵۷-دیا نند سوامی ۵۵۷- ۲۰۱۹-دین محمد ۵۵- ۱۰۳۹-دین محمد ۵۵- ۱۰۲۵-دین محمد ۵۵- ۱۰۲۵-دین محمد ۵۵- ۱۰۲۵-

كلبات مكانب افبال حلد-٣

راعب احن وسر ۱۰۱ ـ ۱۰۲ ـ ۱۲۹ - mm - mm 9 - r 9 1 - r 17 - 791 - TKA - TA9 - TO-794-177-477 - אא - אאר - אאר MY- 007-17 -MAD- MLA - MLM - MLM -471-470-4-1-047 -94N-LLD-49F راغب اصغباني ۲۱۷ - ۲۱۷ -واذى تخم الدين ٢ ٣٠٠ -رازی فخرالدین ۱۰۳۵ - ۱۰۳۲ را دھاکش منشی ۹۲۸ ۔ داشدحسين سيد ٢٨ -دام موسن رائے راجہ ١٠٢٨ -لانخی (کرکٹ کے کھلاٹری) سا۔۔۔ رانبس داكر ٥١٥-رب نوازخان سردار ۱۲۲ ر رجب على مسعد ١٤٢ م رجرد گرین مان ۲۷۷۔ رحمت الندا برابيم سر ١٧٧ - ١٤٥ -رحمت على تودهري ١٦١ م٧٢ م٧٠ -

ذاكر حسين واكثر مسيد ذاكر حين ٢٧٠ --4 7A - PY9 - FFY -114-110-11-444 وا کرعلی سبیر ۲ pg -فكارالدين هاس- ١١٧-ذوالفقارة اكرغلام حسبن اس ا - ا - MA. - MER زوالفقار عنی خال نواب ۸ هه. . ۲۰ . -910-404-96 ذوق مثبغ محما براہیم ۸۱۸۰ داج گوبال ایچاریه ۹ ۲۷-داجر. ابم سی - ۹۸۹ -راس مسغودسر ۲۸۰۸ ۱۳۰۹۰۹۰ MAT. M 40-107-1 .. - 49 A - 49 B - 49 F 9 9 - ۲۰۱۸ - ۱۱ ۲۰۱۸ - ۱۱ ۲۰۱۸ -

٢٩٠ - ١٩١١ - ١٩١١ - ١٩١٩ - ١٩٠

كتيات مكاتب اقبال جلد-٣

روک پاشا غازی ۳۲۱ - ۳۲۱ - ۳۲۳ - ۳۲۸

ز

نا غلول باشا ۱۳۸۸ نرمبر باشا ۲۳۷۰ زنجانی عبدالکریم ۲۸۷۔ زوار احیر ربیسر مختار احمد) ۳۸۸ زمبری عظمت الله ۱۸۵۰ - ۹۵۰ زبدا بوالحسن فاروقی ۱۰۲۲ زبدا احد داکٹر ۵۵۹ -زبدا حد داکٹر ۵۵۹ -زبدا لعب بدین محضر ت

رحن على مولوى ٥٧١ م ٨٨-١١٩--1-11-96A -9PT-9P1 رحم على الباشمي 9 ه٧ -رحيم بخش سر ۱۹۲۸-رحيم نخش د رئيا سُرُد سنش جع) رحيم بخن ٢٧٥ -رسول اكرم صلى التُدعلبه وسلم بم ١-7996-914-746 رمشبيرالدىن فضل التّد ١٠٥٢ -رت پد وطواط ۸۰۸-رهنا على خال سرمسبدلواب دام لور رضى حيدرخوا مر ٩٧٩ -رفعت یارجنگ ۱۰۰۳ رفيع الدين مولانا شناه ٨٨٠ - ٨٨١-ركن عالم چنتى صابرى دام پورى شاه

رندنگھنوی سیدمحمدخاں ۲۵۸۔ روفوز میان سیسلی ۴۳۷ ـ ۵۲۷۔

> ۸۲۸ -روزا یا چ تو*کتری ۸۸۵ -*

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال ملد_٣

سروحنی نائیرو ۱۰۰۸ - ۱۰۰۸ سرين واكثر في أر. ٧٨ . سعادت خال بربإن الملك نواب سعۃ فال خزو نہ ۸۷ء۔ سعيديا ښا ١٣٤٠ سعبدتفيبى با-سام - ۱۹ ۲ س.۳۰ سفيان التورى حفرت ٢٨ ٩ . كندراعظم ٩٧٠٠-سلامت الترنشاه بروفبسر ۲ سرر - m 12 - m14 - mma -044 -01. -444 سلجوقى سلطان صلاح الدبن ٣٣ ـ -101-474-479 سلطان احدسهبرامی ۸۷۸ م۱۹۴۰ سلطان جہاں بیکم روالبر بھوپال) 199-191-14 سليان ولکر ۲۲۲. سليم تمنّا في سركا- ١٤٥ - ١٧٧ -- 909 - 9.4 - 4.4

ساروا بريلاس ١٠٣٩ - ١٠٠٠ سالک عبدالجيد م ۱۱۷۵ مار - 707- 710 - 707 سالک علیم الدین ۷۵۷ - ۳۱ ۸ ـ سائنيورماركوني ١٥٧ -سيط بنی ۔ ايم 🛽 ۱۸ ۲۸ م سنيالين و ۲۷ ـ سجا دخلېږه ۵ و ړ سدانند ۲۸۹ ـ مرمسيدا حرفان ٢٤١ ـ . ٩ ـ ١ سراج الدین مولوی 4 و 4 ۔ سراج الدين مفنى ا ه ۸ -مراج الدوله فياش محمرفال نصرت جنگ سننا پوری نواب سرداربيم - والده جا ويداقبال ٢٩. - אדץ - הם

سرداريٹيل ۲۷۵.

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

ینج وک منزی ۲۷۲. سيدرزمي مولانا 99 -مسيدمبيب ۵۱،۲۷ سسدعلوى مولانا م 99-سيرعبدالقادر ٢٥٠٤٥. سبيرطفرالحن واكر ١٥٨ - ٨٥٨ -سدعلى بمداتي عين القضاة الولفعنل عدالتدين محدالماني ١٠١٠. سيدمحمود 944 _ سير محود والرام ١٠٩٠ مسيد محرمولانا ۸۷۸ -مسيلي حال ٧٤٧ ـ سین ایس بی ۱۷ ۵ - ۸۸ ع --14-14-44 -99--908-979-914 سبن كبشب جندر ١٠٢٨ - ١٠٢٩ -مسبده سبدين حيد داكم ٢٨. مسبد سمِدا نی بن شہاب بن محد -1-44

سلیم قرنیتی ۲۸ ـ سليم مزاروى الوالمكارم محدعبداللام سلیمان بیلواری شرایی مولانا شاه سليمان تونسوي خواجه ۲ ۱۳۷ ۸ ۸ ۲ ۸ ۸ سلیمان ندوی مولاناسسد ۱۳۴ سار ۱۳۲ . NO - NY - N - ON - MY - m L m - m y L - m a 9 -N.9-N.A-N.4-499 ١٠ ١ - ١١٨ - ١١٩ - ١١٨ -ודץ-אץא-אמץ-דמץ-- LAN - 414 - MY - 144 - MY. -994-90N-97F- N. P سندرلنند بمرولد ٢٧٤٠ سنبا سبجندا نند١٢ ٨ -سروردی حبس زید اد ۲۲۵. ۸۳۹ -سېروردی حسبن شهید ۸۷۱ -

سببل عظیم آبادی ۸۵۸ -

كلِّياتِ مكانبي اقبال جلد - ٣

-1... - 9 61 - 199

شبیر د برادرسیدندبرنیازی ۲۰۰۰ شجاع الدين خليفه واكثر ١٣٨ - ١٧٥--MMY-MAK-184-186 ٠٩٠٣-٨٢٢-٨٢١-٨٢٠ تشروان شاه منوچېربن فريدون ۸۰۷ ـ شرما واكثر برج موسن - ١٠٥ -خرلين الدين حبطس ٨٤٨ . شری رام چندر جی ۹۰۲ و نشری کرنس ۹۰۲ . شفق داكثر رمنا زاده ۸۰۹-۸۹۷ شفیع داودی مولوی ۱۲۹-۱۹۲ -494-44-194 -044-47 - 674-46--944-944-76 ننمس الحن سيد ١٩٠٠ م١٥٨١ -144-474-144 تنمس الدين سجا وليورى مولوي -1.4.-1.NH

شمس الدين سيالوي ٩١١ - ٩-

-1-12

تنمس الدبن بن عبد المالك وبلمي مولانا

ر مرده

شادعظم آبادی ۱۹۵شاد مهارام کش برشاد ۲۰۸۰ شاد مهارام کش برشاد ۲۰۸۰ شاروت ۲۰۲۶ شام ۱۰۲۵ شام ۱۰۲۵ شاطر مدراسی ۲۰۸۰ شاخی دامام) ۲۰۵۵ و شاکر صدیقی ۹۱ سام ۱۰۷۰ شاه اسماعیل ۱۹۰ سام عبل شاه اسماعیل ۲۰۱۰ سام عبل شاه اسماعیل شاه اسماعیل شاه اسماعیل شاه اسماعیل شاه اسماعیل شاه ۱۰ ۲۵۵ سام ۲۰۱۵ سام ۲۰۰۵ سام

كتيات مكاتيبِ اقبال مبلد-٢

ص

صابرکلوروی بیا ۵۰۰ - ۱۲۰ - ۱۳۷۱ -- MII - 19 W - 164 - 109 -14-77-074-474-074-- 464-4-4-464 مادن برونبسر ۱۳۷-۱۸۹ صادق خال بیجم عباسی اکحاج سرامبر ر لؤاب بها وليور) ۲۰۱۳. صاغانی ا مام ۲۳۷ -فسغنة التُدحسيني خِبراً با دى شخ محدث صدر بارجنگ مولوی نواب ۲۲۰ -صدلق احرمنشی ۲۹ ۸ -مدرنی حن خال نواب هم ۲-١٠١١ - ٩ ٣ ٣ - ٨٨٢ صديق محرمكيم ١٢٧٧ -صديقي مواكر الوللبيث ٤٩٤ -صديقي ما فظ عبدالحليم 249 ـ صدلقي رشدل و ۲۲۲- ۲۲۹ م ۹۳- ۱۹۵۰ م

شمس الدین مولوی ۲۲ ۱- ۲۹ ا- ۱۵۹-شييل بروفيسرايني مبري ٨٩٣٠ يىم ينرت شيونرائ ٢٩- ٢٤٤ -شوكت تفانوي محدغمر ۲۰۲۰ ۲۰ - NO - NM9 شوكت على مولانا ٢٠١٠ م ١٠٩-١--49--49-44A-4.P - mr9 - m. - + 9 + - + 91 - 964 - APP - 6P1 مشبخ محر ۱۹۲۸ -شهزاده معظم ۲۲ ۹ -سنبدائي اقبال ۱۵۱۵ - ۱۸۷ -خبروانی نفیدق علی خال س ۲۰ ـ شبروان تطيف احر ١٣٩-شيرواني مصطفى ٢١١ - ٢٢٧ -ظیرشاه سوری ربادشاد، ۱۹ -شيفيته لواب مصطفى خال ١٥٩ . مشیکیر ۱۰۰۳ تبيول الف 244 -

كلّياب مكانيبِ اقبال جلد-٣

نطفرالترخال چودهری ۲۲۷۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ظفرخال (نتاه گجرات) ۱۰۸۰ - طفرخال (نتاه گجرات) ۱۰۵۰ - طفرعلی خال مولانا ۲۵۰ - ۱۰۵۰ - ظفر محمد خال ۱۰۲۰ - ظهور محمد خال طخال محال المحال ال

ع

کلیوری ۲۱۹ <u>-</u>

 مدلقی سلام الند ۹۰۰ -صدیقی ظهیراحمد بروفیسر ۲۵۲-۱۹۳۳ ۵۰۰۱ -صفی لکھنوی ۹۲۱ -

ض

منیا راحد بدایونی پروفیسر ۲۰۲۳ - ۲۹۲۰ ۱۳۵۸ - ۲۵۸

6

طابرالدیں مننی ۲۵۲-۱۳۹۲ ۱۳۹۹-۱۳۰۹۲۹۲ - ۲۵۲-۱۱ ۳۱۲-۱۳۰۹۱۹۲ م م
طابر تونسوی حفیظ الرحن ڈواکٹر ۲۲۵طابر سیف الدبن سید تا ۲۵۲ طابر سیف الدبن سید تا ۲۵۲ طابر سیف الدبن سید تا ۲۵۲ طابر د قرزة العبن ۱۸۹- ۱۹۰۵ طلعت یزدی مرزا بم ۲ -

ظ

ملغرل ۸۹۲ -

غلابرشاه (امیرافغانسننان) ۲۲۲ -۵۵۸ - ۲۵۸ - ۵۵ - ۵۵ - ۵۵ نلفرالحسن خواکٹر مسید ۹۰ -

كلّيات مكاتب اقبال ملد–٣

عبدالسلام خال صا جزاده ۲۸۸ م عبدال لام نعما ني مفتى ٥٧١_ عبدالعمدخال ما جزاره سره، ۵.۵-۸۸۳ عيداللطبيت اعظى ٢٩٧- ٩٧٨ -عبدالعزيزه حضرت شاه ۸۸۰ ۸۸۰ -1.41-914-11 عدالعزيزين فيصل ٤١٨-عدالصرير براروي ٩٥٠١-١٠١٠ - ١٠١١ عبدالعزيز اسلطان ۸۸ ۹ -عيدالعزيزمسيد ربينه) هم هم--149-161-166 عبدالعزيزملتاني ١٠٨٣ ـ عيدالعزيزمبال (لامور) ٢٥٠ ٥٠٠ عبدالعزيز ميني مولوي عيدالعليم وأكر ٢٣٧م. ١٨٨٥ عبرالخفار فامني ٢٣٩ ـ ٩ ٨٥ - ٩ عبدالغفارشييد ١٠٤٠ عبدالغني شاه ۸۸۰ -عيدالغني بروفسر ١٠٥- ١٠٥ - ^ ^ ^ - ^ ^ 4 عدالغفور ٩١ -عيدالقا درسر ٢٠ - ١١- ٢٨ .

عيدالحق مولوي ١٩٤٤-٩٠٤ عبدالحق خبراً بادى مولانا ٤٥٤. عبدالحق محدث حربلوي ۱۰۱۱ -عيدالحق مدراسي داكر ٩٥٩-عبدالمی حتی حکیم سبید ۲۴۴۰. -9 MM - 117 - 140 -1-04-1-44 عبدالمكيم خليفه ٩٠٣-٣٩١٣٠. عبدالحميد مهم م - ٢٧٨ - ٣٥٧ -عبدالجيدسندهي شيخ ١٣٠٠ ٥٤٥٠ -AA9. 41.-469-464 عبدالحبيد اسلطان تركى) ٧٧ ٨ -عبدالرب نشر سردار ١٥٥٠ -

عبدالحبد اسلطان ترکی) ۲۹۸عبدالرب نشر سردار ۵۵۰عبدالرحمٰن را مبرا فغانستان) ۹۹۹عبدالرحمٰ حضرت شاه ۲۹۲-۸۸۰عبدالرحم کلیم مولوی ۲۹۸عبدالرحم کلیم مولوی ۲۹۸عبدالرحم خواجه ۲۲عبدالرحم خواجه ۲۲عبدالرحم خواجه ۲۲عبدالرسام خاکر شاه ۲۲۱-

كليات مكاتيب انبال جدرس

عبدالترشيخ محمر ٢٠- ١٧ ٢ - ٧م ٢--NYA-AYL- MOM- M.Y عِيدالنُّر بإرولَ سَبِيْحَ ٣٩ - ٢١ ٢ ١٣٠٢ ٢. -ALB-ALF-YYA عبيدالترسندهي دمولانا) ۷۷- ۲۷۵. عبىدالتُدستيخ ١٩٧٠ -عرانی باشا ۲ ۲۷ ـ عراقی فخزالدین ۱۰۳۵ -۱۰۳۷ -عرشی امنیا زعلی خال ۵ ۳۰۱-عروج عبدالروف ۲۱، ۲۲۰ ۲۰ -LOY-LYY-LY. -LYD -A14-69A-66A-66B . AB9. ATY - AT. - ATT 124- 024-49-40 -9 M. -9 1. -9 14 - 9 17 ٢٦ ٩- ١٥٩ - ٧٥ ٩-١٥٩.

> ۱۰۰۸ - ۱۰۰۳ عرباں با یاطاہر ۱۹۷۰،۸۹۷ عزیز-کے کے ایم - ۸۲۲ - ۸۲۲

.99 Y-9 14-91-964

عبدالفاددشاه ۱۸۸۰ عبدالفدبر بدالونی نثناه ۱۹۸۸ عبدالفیوم ملک ۱۹۸۵ عبدالماجد بدالونی مولان ۱۹۸۸ عبدالماجد دربا بادی مولانا ۳۹۱، ۱۰۰۰ عبدالماجد دربا بادی مولانا ۳۹۱، ۱۰۰۰

عيد الجيد ريروين رقم) ١٢٤-١٥٩-عبدالجيد ٢٠٠ عيدالمنعالي مولوي 944 -عبدالمعيد فال برونبسر ١٠٣٣ ـ عبدالوا مدمنين سبيد ١٢٥ ر٨٩١ --194-194 عيدالوماب بخاري سيد ٩٥٩-١٠٣٣ عبدالوباب نحدی ۲۷۲ ـ عمدالوحيد ٨٠٠ -عيدالوحيد خوام ٣٢٠ - ٣٢١ -عيدالتدالخ خاني ١١٨ -عیدالند بر بلوی سید ۲۷ ۸ -عيدالسرسين د عدن كايك وكمل - 441

كلّيات مكانيب افعال جلد-٣

- N44 - KM9 على اكرنصبي د اكثر ١٣٣ ٨ - ١٩٨٠ على كخِش رملازم اقبال) ١٣٧-٢٣٧. ٩٠ ١ - ١٩٥ - ٢١٥ - ٢٠٠ -4 44-44 4-41 4-44 4-- 6-W- 6-4 - 4N6 على رمني السُّرعنر حفرت سم ٧ ٨ -على سردار حعفرى ٨١٠ -على عيدالرذاني ١٥٩٠. علی محد حضرت میا ل دسجاده تشین لسى لۇر مۇشىيارلور) ١٥٧-على محدخال فواكم ٨٣٢ -على ميال سبدابوالحن ندوى مولانا -1-07-918-40r عررضى التّدعة حضرت رخليفه) 177-707-007-عرفيام الاله-١٣٧٧ -غمرو بن الهاص حصرت منهم ۵ سر عناب التدنيخ ٩٣٩ مر

على امام سرسم ٢٠٠٠ - ١٥٠٥ -

عزيز لكممنوى خواج عزبزالدين ٢٣ -- 414 - 414 عزيزم زامولوي ۸۰۱ عزیز لکعنوی مرزا محد بادی ۹ ۲۵۹ عسكەي مرزامحد ۸۸۸ -عصندالدبن عبدالرحمن ايجى فاحنى عطارالتُدشيخ ٥١ - ٨٠ - ١٠-- Y60-197-189-14. -464-441-404-476 - MM- - 44- - 490- - MI -014-494-410-عطار شبخ فربدالدين ٩٠٥ ـ عطامحد شنخ ۲۷۲-۹۸۰ عطیرنبضی سرس- س س به ۲ --644-mm9-mm1-ra. عظامی عزیزالدین مولانا ۱۵۹-عظمت الترخال ١٩٤٧ ـ عادالدس خليف بم ٨-عقبل واكر معبن الدبن ٣٠٨ -على احن سد ٧ ٩٥ -

كلّبات مكانبب إنبال جلدس

غلام بینیین ۷۱-۷۶ -غوث محی الدین تنبگلوری ۷۰. ۹ س غیاث الدین ۷۵/۱

ب

فارك برسن مس ٢٥ - ٢٨٣-٣٩--17-17-17-17-17 ۵۲۶-۳۶۶- ۵۲۸- ۵۰۰-فاروقی محمر حمزه ۱۹ ۸ - ۹ ۰۸ - ۹ --996-940-9-9 فارد في محمد طا هر پرومنيسر ۸۳ ۵. -911-91-1649 فاسطر۔ ای ۔ایم ۸۹۲ ۸۹۲ فامنل دحمت الشرسءمر فاطمالزبرا رمني السرُّعنر ١٤ ٥ -فاطمه حناح مس ۱۹۹۸ وون کرام ۱۰ م فان لا قوق البگرینڈر ۱۸ م فانى يروفيسرعبدالفوى جشتي صابري -AAA - Y A F- FF فانگف-سی ۔اے ۲۷۲۔ فخ سنگوسنت ۲۵۰ نتخ على خال لواب ١٩٢١ ـ

غالب ۱۹۴- ۲۷۹ غزلوی رفیق ۸۹۸ غلام الحسين خواجه ٨٠٧ -غلام السبدين خواج ٨ ٢ - ٢٠ ـ ٩٠ ـ ٩٠ -410-494-91 - 6 - - 4 14 غلام رسول حاجی سبدشناه ۷۷۹۔ غلام رسول سعيدي هم ٩ -غلام صا بر د کلیکداد) ۱۹۳-۱۹۳۰ 19 mm - 19 m غلام على تجشر ماستر ١٧١ ـ غلام على شاد ٩١٣ -غلام فريدخواجه ٥٠١ -غلام کمی اَلدین صوفی ڈاکٹر ۸ س س ۔ וא דר אאד - ופ דר -91--949-041 غلام مرتشدمولانا ۵۵ ـ ۲۷ ـ -9.4-9.4 غلام نبي خال حبزل ١٢١ م -غلام نخبف خال دىلوكى كليم ٢ 24 -

كلّمات مكاتب انبال ملدس

فیروزالدین خواجہ ۸۷۔ فیروزخاں ہوئ ملک ۹۱۵۔ فیروز نہتہ سر ۷۲۸۔ فیض محمدخاں سردار ۷۲۲ء۔ فیلڑ اے ابن ۲۷۵۔

ق

قاددنخش فليلى شجاع آبادى مشيخ -1-64 قادر بی*گ مرزا* ۱۰۰۰ ـ قادری حامدحسن ۹۱۰ م قا دری مسیدا حرعروج ۱۰۱ -قادري محمرا يوب ١٩١٨ م ٨ ٩ ٩ --1-11-994 قادری محمد عبدالحکیم تنرف ۹۸۸۔ -1-44-1-44 فاسم محمور سيد 200 -. فاسمیٰ عیدانعلی مولانا ۹۲۲ م تاسمي عطارالرحمٰن ٨٨٢ - ٩٢٣ . فافني محدعا فل ٣٧٨ ـ قائم لكضوى ٩١٣ _ قطب الدين حسيني شمس آيادي مشيخ -444

فخرالدين محب البني مولوي ٢٦٨ --9-1-AF6 فداحسين خال ١١٣ س٨٨ م فرانس اناطول ۲۸۸-فرخ سیر د یادشاه دلی، ۴۰ ۵ -فردوسی ۲۷ - ۵۸۵ -فرباد عظیم آبادی ۲۷۹ ـ فرىدى عايد حسين بروفىيسر ٩١٠ -فريبرر ـ ماسملىر، موبلو ـ ك ٩٠ و. ففنل احرف بدري ١٠٩ م فضل رحن گنج مراد آبادی نشاه ۱۲۰ -1-04-144 ففنل حبين ميال سر٣٩- ٢١٢-- 4- 4- 44 M - 604-نفل حق خبرآیادی مولانا ۲۵۱ فضل محرمنشي ٥٥ . فقيرسيدا فتخارالدين ١٢١ -فقرمسيدسراج الدين ١٩١ -فقرسيروحيدالدين ٥٧٨ -فكرى ايراني آغا ٢٧٢ -فوق محددين ٧١ - ١٧ - ١٥٧ -

کلّیاتِ مکاتبِ اقبال *ج*لد <u>–</u> ۳

كبيراحر مايسي ڈاكر مدم كيلوسيف الدين فحاكثر ١٠٩ -كرزن لارف ١٠٢١ . ١٠١٨ كروڈ وكس سرزنجي نالٹ ١٠٠١ ـ كروگرات ع ١٥٥٠ کروگر بال ۸۲۷ - ۲۹ ۸ ـ محريم نواد سردار ۱۲۴ - ۸۳۰ -کرنگو پروفیسر ۱۰۳۲۔ كرنولارط ١٠٠١_ کری منباس ۹۳۲۔ کشفی سبدا بوالخبر ۸۰ ۵ . كفايت التترمفتي کلکا ر این سی ڈاکٹر ۹۰ ۲ . كمال العترشاه جيد آبادي ١٥٥٠ کوئٹر نیازی مولانا ۲۹ ۹ ـ کینررجے.ایم ۲۳۵ لينن ايرور في ١٥٥ ـ

> گادمیٹ سی سی ۲۹-۳۸ ۳۲۲ - ۳۲۳ - ۳۲۳ - ۹۲۴ ۲۲۰۱- ۲۲۰۱

تطب الدين شمس آبادي ۲۲۹. قدشير (دختر شيخ اعجاز احمد) ۳۸۸-فدوائي جيل احرم ٩٥ - ١٨٤ -- 491 - 449 - 444 تدوسي اعجازالحق ١٩٩٧ء فریشی افضلحق ۱۰۵ - ۲۸۲ ـ -014-4-4 قربیثی سلیم الدین ۱۴ سار قريشي عبدالجميد هه - ١١٥ -قريشي محمر شعيب ١٢٣ م ٢٢ م -441-449-440 قريشي محمد عيدالتربه ١٩ - ١٨٩ ـ -10-- - - - - - - - - - - - - - --194-111 فرنتني ڈاکٹر منطفرالدین ۹۱۸ -قرلباش منطفرعل خال لؤاب قزلماش نثارعلى خال بؤاب تفسوری غلام محی الدین ، بم _ کانرط (فلسفی) ۸۶۳ -

كتيات مكاتيب اقبال جلد-٣

لمعة جدراً بادى واكر محدعباس على فال 77- 40- 44-711-161--460-464-474-674-- 404- 4 - 414 - 474 · 4-147 · · 47 - 1 1 7 - 1 1 0 . 710-019-01P لو تفين لاراد فلي بنرى بروم به ٢٧٠٠ - MY9 - MY9 - MYA -9 mm - 041 - MON ليا قت على خال نوا بزاده ٨٤١ ـ لیڈی آرنلٹر سا۔ لیڈی علی امام سر ۲۹۔ س ۲۰۔ لبن ابرورد وبيم أمنصور أفندى نام معربیں دکھاتھا) 978 -لبن بول استينا ٢٧٩ -لبوی آر پروفیسر ۱۳۲۸ -

م مار*ىم دى سىد*ا فتخارعالم س. ٨ -مالک دامام) ٣١ - ١٠٢٣ - گیتا دیش بندهو ۹۲۰ -گرامی خلام فادر ۹۹۰ -گرانٹ بیروفبسر ۸۰۰ -گلکرابیٹ آر۔این ۷۷۷ -گوتم برهد ۱۰۰ -گوکم برهد ۱۰۲ - ۷۹۳ -گوکٹرزی ۱۰۰ -گوکٹرزی ۱۰۲ - ۲۲۸ - ۲۲۸ -

ل

لاجبت رائے لالہ ۲۵ - ۱۸۸ - ۱۸۸ - ۱۸۸ - ۱۸۸ - ۱۹۲۹ - الائن سر سنری اسٹا ولے ۲۲ ۵ - ۱۹۲۵ - ۱۹۲۵ - ۱۹۲۵ - ۱۹۲۵ - ۱۹۲۵ - ۱۹۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳۵ - ۱۳

تحمراسحاق خال نواب ۲ ۵ ۹ -مح*راسحاق شاه* ۹۱۳. محما سدليولول ويس ٣١ ٥ - ٣٢ ٥ -041-04F -44.-092-094-069 -9 MA-9 ML • محداسلم ۱۲ ۱۷ ۲ ـ محمراساغيل ٤١ ٩ ـ محداساعيل خال نواب ١٠٠٠ -904-904-011 محداساعبل اصح م ۹۹۹ محمراسماعیل وارتی جود هری ۲۹۸--149 محمانترت کنور ۵۵۹-۹۵۹. محراشنوی مشیخ ۱۰۳۷ محداعظم خال ۲۸۹-۴۳ م محدا كرام نشنخ ٢٧٠ ٣١ ٣٠ ٢٩٠٠. -N44 محرامام معه-مهه-مه-محدابن شمس آبادی ملک ۱۱ ـ ۷۲ . محرانبس الرحل ٨٤٩ _

مالک بن اس مم 9_ مالك رام ۲۷۱-۱۹۱- ۱۹۸--919-11-119-114 ما نشروط واكر كليفورو ١٢٥٠ ١٢٥٥ ماؤزی ڈونگ ۱۰۰۵ ما و نٹ بیٹن لارڈ س.۸-مبارزالدین امیرمحدمنطفری ۱۰۵۲ بهادک علی شیخ ۷۷ - ۷۷ - ۱۸-۲۵ ـ مبارک قامنی گویا موی بم ۹ ۔ مُنتَفَى دُاكْرُ سْرِلِيكِ ٢٨٨- ٩٨٩. متقراداس ١٨٤٨ متنن کاشمری ۱۰۷۱ -مجازاسرارالحق ١٨٧ ـ مجدوی محرمعصوم رضاخواجه ١٠١١ ـ محبِ السُّربِ ارى قامنى ٢ م ٢ م ٣ م ٢ م ٣ م ٢ - 444 - 444 محن الملك نواب ١٠٠٠ ـ محفوظ الحق خمسي جامعي ۸۷۸ . محفوظ على بدالوني سبد ٢٣ م ١ م م --966-964 محمراً فاق دبلوی شاه ۱۳ ۹ -محداياسيك سم - ٢٧٩ -محراحن چودهری ۲۷۵ ـ

محمرابوب فادری ۵ م ۷ م

كلّياتِ مكاتببِ اقبال مبلد – ٣

محمر فیع الدین ڈاکٹر ۳۱-محمر ریامن ڈاکٹر ۸۰۷- ۹۰۹-محمر میں ۹۷ م - ۹۱۲ - ۹۹۹-

محمد سرور ۹۲۱ -محمد سعد الشرخان سردار ۸۲۰ -محد سعید مرزا ۸۴۸ -

محرشاه رنگیله (نشاه دبلی) ۸۸ -محدشاه محی الدین ۷۲۱ م

> محد ننرلین خوامه ۹۰۱ -محد شفیع سر ۲۰۲

محرشفیع میال سر ۵۸. ۹۰ - ۹۷ - ۹۰ - ۹۷ - ۹۷ - ۹۷ - ۹۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۷ - ۲۷۰ - ۲۰۰

- ۱۲۱ - ۱۲۱ - ۲۲

محمرعاشق معملتی شاه ۲۸۰۵۴۸۰

11-74

محدعا قل فاصلی ۹۰۱ -

محمرعيده شيخ ٣٦٨ - ٧ ٩٩ -

-190

محدعیدان ام (رام بوری) ۱۸۸۰

-1-1-

محمر عثمان ۲۹۔ ۳۰۸ - ۳۳۹ -به ۳ - ۲۷ 9 -

محمرعرفان خال ۲۸۷۔

محد جمال مدراسی حاتی ۸۵۹-۹۵۹. محد جمال ملتاتی حافظ ۱۰۲۳-

محمر جببل منگلوری ۳۷ - ۳۰ - ۳ ۵ - ۳

۳۴ - ۳۷ - ۹۱ - ۳۰۱ - ۱۰۳ - ۹۲ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱۰۳ - ۱

محرشن حافظ ۲۷۵-

محرحسان يو دهري ۱۹۵۰۵ ۵۰

- 479 - 1 VV - 10 L - 70

-104-104-101-101

-414-614-614-614-

-904-LTF 04F

-90A

فحرحس شاه سبد ا۲-۲۷-

محرحسن مولانا 201۔

محرحمد ۹۲۲ -

محرصبف تسيد ۲۹ - ۱۳۴۳ -

محرصنیف شا بد ۱۷۷- ۹۷۵ -ححددین مولوی ۹۲ -

محردین خان بهادر چودهری

-1.40

محدرشید د سلطان ترکی) ۲۹ ۸۰ -محدرشید بن محرمصطفی جونبوری شیخ

- 444

كلّيات مكاننب اقبال جلدسه

محرمعين ١٠٥٢ ـ محمرتنیم مولوی ۹۹ ۹ . محدنظام الدين واكثر ١٠٧٠-محدلوازخال سردار ٢٨٠ محروسيم بيرسط ١٣٨ - ٩ ١٩ -· محمر باشم سردار ۲۲ س _ محر لوسف خال ۹۹۹۹ محمر بونس الحاج بارابط. لا ١٨٤٧ محمرليفقوب سرمولوي ١٣٨-١٣٨ -944-941 محمو داحمر نا دری مفتی ۸ ۵ ۸ ـ محودالحن خسرومولانا وهور محمودالحق ٥٩٥ ـ محود نانی سلطان ه ۹ ـ محود جون بوری ملا ۱۹۸ سا ۱۰۰۰ ما ر -94A-4MM محورحن سشخ البند ٩٠٣-٩٢٢ و. محمود محمود خال ۱۵ ۵ ۵ ـ محور شرانی پروفیسر ۱۸۸ - ۸۸۷

محد على (خراد معر) ٢٦١ ـ محمر على مولانا ١٣٨٥ - ١٩ ٩ -محمر علی مولوی زامیر جماعت احدیه) محمر علی یا شا ۹۵۹ به محمد علی مبروط ۱۹ ۹ ۔ محمد غوث گوالیاری شاه ۱۲۰۵۰۱۶ محرفبيم 94. _ محدفاسم ۹۶۹ ۔ محدفزوینی ملا ۱۷ ۹ ر محدماه دلوگای سشیخ سم ۲ ۔ محدمجتني حيدرمولا داما فظشاه -1-44 محرمجيب ٥٩ - ٥٩ - ١٩٢- ٢٧. - 29 - 67 - 67 - 46 -140-144-144 -94-941-941 محد محسن فاروقی مولوی ۹۱۰ م محمر محی الدین برایونی ۷۱۹ -محدمستوداحد ۷۰۹ م محرمصطفیٰ جو نیوری سمے۔ محد مظفر بإننا ٩٧٩.

كلّبات مكاتب اقبال جلد-

مسوکینی بینطو ۱۳ س - مهر ۱۳ ۲ س--91-91-91-91-490 مشغق خواجه ۱۹۱ ـ مصطفراحن سبد ٢٤١ -مصطفے کمال راتانزک ۸۸ م ۱۱م ۱۸ م - 177 - 179 منظفرا قيال ٩٢٥ -مظهرالدين مولوي هم ۲۰ ۹ ۹ ۳۰ -914-914-910 مطهرصبب التر ١٠٤٠ -مفتدري عبدالعمد ۹۸۸ -مِل حان ستُود ط ۱۰۰۱ -ملارموزي حافظ محرصدلن ۹ ۷ م ملقورگی سم سر ۱۳۷۷ - ۱۳۸۷ --M.9 - WAL ملنڈرامہ (مبندر) 9س-۱--1.0. متنازعلی مولوی ۳۰۸-ممنون حسن خال ۸۳۲ م منتوسعادن حسن ۷۸۷-۹۵۲ منصورفیمی ڈاکٹر ۹۵۳ -

محودغزنوی سلطان ۹۹۸ محوى مدلقي لكعنوى محرصين 429_ مختاراحمر دبرادرزاده اقبال) - " AA - T. 0 - FOY مختارالدين احد بروفيسر ٢٧ ٥٧٤--974-12-60 -1.44-909 لم لم ١٠١٠ ١٠١٠ مدن موسن مالویه بینات ۹ ۸ ۲--9 m A - 6 69 - F - - + 4. -949 مدارمولانا ٩٩٩-مرنعنی صاحب دا فیال که ایک طرفداد) مرزا اساعیل سر ۹۰۷ - ۹۵۰ -مرضيه خانم رسم شره قرة العبن طابرها -40. Boy مزاری دوست محمر ۲۱ ۸ -مسعو دالورعلوي کاکوروي ۸۲۵ ـ مسعود غزیزی سلطان ـ - 99 A

كلّباتٍ مكاتيبِ البال ملد_م

بہاتما گاندھی امار وم مرسم -LYA-LYA -LYW -L10 NEN-NEE-NEY-NEY-NY. -1-10-1-17-944.944-169 مهرا پرشوتم ۱۰۲۲ سا۱۰۰ تېرالنسا مسىدە يروفىبىر ١٠٣٣ـــ فهرغلام رسول مولانا ۵ ۷ ۱ ۷ ۷ ۲ - 446 - 44. - 154-166 VE-VA -47-477-474-47--444-400-404-404 -474-461-441-410 - L M N - L YO - M -فېرعلى شاه گولزوى سيد ٢ ٧م- ١ ٩ ٩ . -1.44 -994-994 مبال حن على ٢ ٣ ٨ -ميثرلنك (لذبل يرائزيا فته شاعر) -419-411 مبر (میرتفیمیر) ۷۷۹۔ مبر سندے علی ۸۹۰ ۔ مبرحسن شمس العلمار 9 7 9 -مبرزاید بم ۹-

منظر علی ندوی مسید ۸۷۸۔ منظوراحد خواج ۸۸۸ ـ منظورالابین بروفیسر ۲۵ --014 منظورمنطلوم ۲۰۲ م منعی ڈاکٹر ناموس شجاع ۱۳۷۔ - 19- 1 - 19- - 1A9 -1 09 - 9 44 منبره بگم (دختراقبال) ۲۳۲۔ -----مویا سال د فرانسسی ا فسانه نگاد) موتی لال شارسی داس ۵۱ م۱۰ موتى لال تنبرو يندلت ٢٩١ - ١٩٣٠. - 447 - 444 - 442 -1-14-1-14-646 مودودی ابوالاعلیٰ مولانا ۲۰ ۲۸ مومن د تبکیم مومن خال) م ۲۹ س مویجے ڈاکڑ ہال کرش شبورام ۲۲ - 494-49. - 419 -99--919 مونس تغمنةالليي مرزا عيدالحسن -1-44

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

نزېږاحرېروفېسر ۷۷ - ۸۸۰ نذبراحد دفحیٹی ، ۸۰۴-بذيرالدين احد ٢٧١ -ندىرالدىن شاە سىد ١٩٩-ندبر حبگ نواب ندبر بنگ ۲۹-نذىرعلى نناه مېجرىسىيد ٢٠٠٧ -نذیر نبازی مسید ۱۳۳۰ بم ۱۸ --09-01-47-40-PP--61-64-64-46-40 -177-171-7711-471--141-101-104-170 -11-14-14-149 -111-110-11-11 -Y -- -190-19 W-194 -r. 4 - r - 7 - 7 - 1 -444-7144--420-426-429-424 - 242-241-224-224 -44-44-44-4 -446-444-444-444 - PK - P19 - PAY - P4 P

مبر مراج الدین ۱۹۰-۱۰۵۹ مبر محمد باقر داما دا سنر آبا دی -مهر مهر مبان ۲۵۳-مبلکم سرجان ۲۵۳-مبلک عبر کرش جان ایلس ۲۸۹-مبلک عبر کرش جان ایلس ۲۸۹-مبلک غربگرش جان ایلس ۲۸۹-

ك

نادرخان امرافعان ۱۰۰۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۱۰ در شاه دامیرافغانشان ۲۳۱۰ در شاه دامیرافغانشان ۲۳۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۱۰ م ۱۰۵۲ م ۱۷ سلام بروفیسر ۲۳۸۲ م ۱۷ سلام بروفیسر ۲۳۸۲ م ۱۰۵۲ م ۱۰۵۲ م ۱۰۵۲ م ۱۰۵-

كليات مكاتيب اتبال ملد-

-4 4 - 4 4 - 4 4 4 - 4 4 4 --480488-486-4 41 -44-44-447 וא נישאר-שאר. אאני -464-474-474-474--404-404-401-40. -44. -409 -40A -40L -444-446-446-441 -461-46-449-441 -420-468-468-468 -4 7. -464-464-464 -4-1-4 -- -491-49. -1-04-641-6-4-6-4 نرىزرناڭدام ١٠٠١ - ١٠٠٢ ـ تسم البولذي ٩٧ ٨ ١ تفرالترخال ۸۲۰ -تعسرالدين طوسي الهمم -نظام الدين خواجه هدا - ١٢٠ -نظام الدين ملافرنگي محلي به ١٧ ١ نظامت جنگ سرنظام الدين احد ١٠٠٣-نظامی خلین احدیروفیسر،۸۳۸ ۱۸۲۸ و .

(ندرنیازسید) ۲۳۷ - ۲۳۸ - ۱۲۲۱ 7777-179-179-179--MAY-MAD-ML9-MLD PAN-197-197-0PN--0 - M9 - M94 - M94 .0.4-0.0.0.4.0.4 -014 -010 -018 -018 -044-041-014-014 -DY- -DY9 - DYA . DYY -044-044-041-041 -0K-0TA-074-074 -001-00--079-076 -047-041-041-04 -024-044.0L. -049 -DAY-DAI-DL9-DLA -091-09--6AA-0AL -09A-09L-090-09Y -4- P-4-1-4--- -099 -4-9-4-6-4-0-4-6

كلّيات مكاتبب اقبال جلد-

افرمحمد مها روی صفرت خواج ۱۳۹-افرمحمد مها روی صفرت خواج ۱۳۹-افل کشور ۱۹۸-افل و پیکے مغیوڈ دور ۱۱۸-افل فیروز خال سر ۱۳۵-افون ملک محمد حیات خال ۱۹۵-افزیمن جارج ۱۹۵-نبازاحمد ۱۹۱-نبازاحمد ۱۹۱-بیرنگ میرغلام مجیک ۱۲۷-میرنگ میرغلام مجیک ۱۲۷-میرنگ میرغلام مجیک ۱۲۵-میرنگ در ۱۲۵-میرفل ۱۲۵-

و

والور تی - جے ۱۹۸۰ وارثی جود هری محمد اسماعیل ۱۹۸۰ واسطی سبیررضی ۱۸۹۵ - ۸۹۰ واشنگش ارومگ ۵۹۵ -وشیکر ۲۲۷ -وحد کندرعلی ۱۱۸ -دحد احد داکر واکر ۹۷۰ سرم ۲۵۷ - سرم ۲۰

نظامی مسلم احد ۸۳۸ ـ نطيرلد حيانوى اصغر حببن ٢٩١٢ ٢٠ تطبری ۲۱۹ -ىغانى مفتى عبدالسلام ھىم كار نعیم کحق سید ۳۱ - ۱۳۸ - ۲۵۵. -444.44-4-47 777-767-PON-PPM-نفبس بانؤ بنيت الومجرمعلح سهرامي - 199.241 نفوی سبر شریب المحن ۸۸ ۔ تکلسن پروفیسرر بنالڈ ۱۳۹۷ ۔ لؤدا حد*ر*سید ۲۲۸ ۔ لورالحق مولوی ۵۵ ـ م ۷ س ـ

لذرالدين مكبم ٢٩٢ ـ

کورالدین و کی ۹۸۰ ـ

كتباب مكاتيب اقبال مبلدي

و بنمبری پروفیسرآرمن ۲۸۴

D

بادی حسن ڈاکٹر ۹۹۷. بارٹ لینڈ پروفیسر ۱۰۰۲. ہارون الرسنید رفلیفر) ۵۷۹۔ ۱۰۲۳۔ باشمی حمیدالٹر ۱۵۱۔

ع می میدنسر ۱۵۰۰ باشمی سیدنفیرالدین ۲۸۰ ـ باشمی رفیع الدین کواکفر ۱۳ ـ ۱۵ -۵۵ - ۲۵ - ۵۰ - ۵۰ - ۱۳۱۱ ـ ۱۹۰ - ۲۱ - ۱۵۰ - ۲۱ - ۲۱ - ۲۵۰

14-44-44--- 6-4 6-4-114-414-144-44 4. 244-44-44-44-44. 144-44-644-440 146-46-46-46-46-44

ہائٹی ڈاکڑیا بین سام سام ہے۔ ۱۹۸۸ء۔

بانسط واکرایج (عمر السط) ۲۵ - ۱۰۱۲

وحیداحدشنخ ۵۵۰-وحیدالدین خال بهادر ۱۹۵-وجیدالدین خال بهادر ۱۹۵-وجیدعنرت واکر ۱۹۵-ورلوف ایڈورڈ ۱۵۵-وزبرحسین سر ۱۹۸-وصی الدبن خواخر ۱۱۲-وکٹر ایمنول دشاہ اطالیر) ۱۳۲-

وکٹرائیمنول دشاہ اطالیہ) ۲۳۷۔ ۹۸۳ -

ولا بیت حسبین شمس العلما ۱۰۲. و انگذان لارطی ۱۰۱.

ولی النّد د بلوگی حضرت شاہ ۸۵۔ ۱۹۹۰- ۹۹۷ - ۲۹۹

۳۲-۸۸۰-۸۲۲ ولی شاه نغمت الند ۱۰۳۷-ولی محدمولوی ۳۳۸-وو مح تیلاگا ئیلا ۵۸۵-

ویاب بے عظام ۸۹۲-۸۹۳ و میمن والع ۴ سام ۷۹۸ دیڈربرین سرولیم ۷۱۷

ویکے ناسٹ میں۔ ۲۵۰ م ۱۳۰۲-۲۷۲ م. ۳۰

- m - - m - 4

کلّیاتِ مکاتیبِ اتبال *ج*لد_س

منظمزا دولف ۱۰۱۸ - ۱۰۱۹ - ۱۰۱۸ ۱۰۱۸ - ۱۰۱۹ - ۱۰۱۸ براین حسین شمس العلما دخان بهادر ۱۰۲۰ -بری سنگه د دمها راجه ۲۲۲ - ۸۲۷ - ۸۲۱ -بهما لیول دستنم نهاه ۱۰ - ۸۲۸ -مهمیل دفلسفی ، ۹۹۴ - ۸۲۸ -مهمیل بروفیسر ۱۸۵ - ۱۸۸ -مهم بروفیسر ۱۸۵ - ۱۸۸ -

ب یار محدخان داکٹر ۷۸۹ مر۷۸ م مهم ۵ -یجلی دامام) مهم ۸ ر

كلّياتِ مكاتبِ اقبال ملد_٣

مقامات

افلی ۲۸۲-۵۳۵-۲۸۵ - A 49 - L AY - L A9 -914-911-104 -1-19 -1-11 احمير ۸۹ - ۱۰۰۹ - ۱۰۰۹ - ۱۰۰۹ - ۱۰۳۹ -1.4. ازالو ١٤١٧ -الأليب وسءر اسبين ۲۰۹-۳۱۹-۸۸ ۹-استنول ۸۱۸ - ۸۲۹ - ۱۸۲۳ 11-44 اسكندرب ۱۵۲- ۴ ۵۸- ۹۸۰ -1-89 اُشنه ۱۰۳۷ اعظم گڑھ ۱۱۷ - ۲۱۸ ـ

آذربائی جان ۱۰۳۰ آده د بهار، ۲۵۰۰ آزاد کشمیر ۱۰۰۰ آسطریا ۲۳۰ - ۱۰۱۰ - ۱۰۱۰ آسطریابا ۲۸۰ - ۱۵۰۰ آسطورڈ ۲۰ - ۲۵ - ۵۵۰ آگره ۲۰۰۸ - ۵۲۵ - ۵۲۰ - ۱۳۰۹ آبرلبنڈ ۲۵۰ - ۲۰۰۱ - ۲۵۰۹ آبرلبنڈ ۲۵۰ - ۲۰۰۱ - ۲۵۰۹ آبرلبنڈ ۲۵۰ - ۲۰۰۱ - ۲۵۰۹

ائك ١٢٢ -

كلّباتِ مكاتيب اقبال جلد—٣

امرتسر ۷۰ ۸ - ۹۷۹ -امریکه ۲۸۹ - ۵۰۲ - ۵۷۵ --417-609-644 -A TY-A + T - A 1A -9 + A - A MO -1-mm-1-19 انارکلی زلامپور) ۱۹۷۸ اناؤ ١٠١٤ - ١٠١٩ - ١١٩ -اندلس سمم ۸ - ۲ م ۸ -اندور ۱۰۰۹ اناله ۱۳۲-۱۳۲ م انفره اسم کے۔ انگلتان ۱۲۰۳۹،۲۰۵۹ ۱۲۳۹۱ -4.4-171-174 177-477-477-464-- MIN- MIY - M. N - Y9 M 774-674-674-671. - WYA - PAY - PAI ٦٠٧ - ٢٢٧ - ٦٦٨ - ٢٠٣ - LHY - 0 L 0 - M L M

ا فغانستان ۳۹ ،۳۷ ،۹۱۴ ، ۱۹۱۰ -494-44-44-464-۹۹- ۲۰ م - ۱۲۸-۲۲۸. -099-09F-NTY - N- M - 40 M - 4 .. -NOY-NOI-NY6 -994-194-10 -991-996 افريقه ١١٥ - ٢٩٩ - ٣٣٧ -- 171 - 176 - 640 اكيرآباد ١٩٠٩-٩٤٨--1.11 الأساندا ومهراب الياس ١٩٨٣ -الجزائر ۸۷۸ -السعوديه عربير ۱۹۹- ۲۸۵ -النگذان ۲۹۸ -الإآياد ١٤٤-١٨٨- ١٨٤ - L19 - MOD - Y K. - 469 - 464 - 406 -9 WA - A44 - ABM -1-14-964-96. الور ۲۹۷ -

كليات مكاتب إقبال حلدس

بادشاسي مسجد ولامور) ٢٠٠٠ باغيانيوره الامور) ١٩٨٠ ما غيت ۲۲۷ ـ معا في گيپ دلامور) ۸۲۷-بعوبال ٩٩-١٠٢- ١٠٥٥-١٢٥١ -477-4-6-4-4-4-1-1149 - T 41 - Y 4 8 - Y Y 8 -L MO -4A4 - OLO - A T T - A . N - A . T - 19 - 1 A A - A 4 F -918-918-A9A -1-04-40H بجنور ۹۸۵ ـ بجيمراؤل زمرادآباد) ٩١٠-بجبره احمر ۱۳۵۰ تخارا ۱۱۸ ـ بدالول اسم - ۸ ۸ ۲ . ۸ ۸ ۸ . -964 بدختال ۹۹۹-

برط ند ۱۸ - ۱۹ - ۲۰ - ۲۷ - ۲۷۵ -

دانگلتان، هسور به سرد ۱۹۹۰ -116-698-698-6AF - A M M - A F Y - A F I - 144 - 144 - 14 -941-190-1114 -94M-904-9 ma -964-949-946 -914-91-949 -1009 -100 -1001 انگوره ۸۲۹ -ופנם סאץ - מצא - ארץ--949-949-914 اورنگ آباد ۲۰۸ - ۹۹۹ و -اوکملا زربی) ۲۲۷ ـ ايران ٢٧ - ١٥ - ١٨٩ - ١٨٩ - NIN - 4 NY - Y90 -991-194-14 M -944-911-91-البنيا ١٩-٨٩-٢٨٢-

كتباب مكاننب اقبال جلدس

- 441 - 410 - 4.4 - LIN - M94 - N L. -LMY-LMD-LY1 - 694 - 64- - 686 -A 79 - A 70 - 69 F - N 69 - N 64 - N 01 -948-974-119 -919-964-961 -1-47-1-14-1-18 بنادس ۱۸۲- ۱۸۴ م۱۸۵ -1.01 - LMY - LMM بناس كنھا رگجان، ٩٠٠ ـ بدرابن زمنغرا) ۱۹۲۸ م شديال ٢٧م١٠ يندبل كفند ١٠٥٠ --69M-66M-147 UB سُكُلُور ١٩٥٠ - ١٥ - ٩ - ٥ - ٩ --1-14 -901 الودابيسك ١٨٧٠ -NI-11-107-619 July -964-NEN-NE4-NEY -1.79-1.76-1-.4-947

(برطانيم) ۸سوکه ا۵۷-۷۵۷ -1-19-9-1-409 يركن ٥٠٢ - ١٨٨ - ١٨٨ -- 14 A - A A A - A A A -94A M -1.16 120 برئى ٢١٨-٣١٨ - ٢١٩--911 אלפכם אא ש -لبنى حضرت نظام الدين ٩ ٧٤ -لبنى سلامت بوره ۱ ۸۲ -بغداد ۱۸۰۸ ۸۰۸ بلاسبور د مدهبر بردیش) ۹۸۹ -بلنخ ٩٩٨-بلوجينان ٢٨٧ - ١٩٨ --ATY- 19P بلا ۵۸۵ م . بمرى ٢٣ ٢٩٠٠٩٩ ١٠٩ ١٠٩ - ١٠٩ - 4 T. - 4 T9 - 19 M -441-44-449 -YLA- YYY - Y & Y - W - - - + 91 - + 1 M

كلِّماتِ مكاتيب اقبال مبلد - ٣

بهاولپور ۹۹ - ۱۳۷ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۹۹۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۹۹۰ - ۱۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰۰۰ - ۱۰ - ۱۰۰ - ۱۰۰ - ۱۰ - ۱۰۰ - ۱۰ -

ب

یاک بین ۲۰۳-۱۱۱-پاکستان ۲۰۳-۲۹۲-۲۵ ۱۳۵-۲۲-۲۲-۲۳ ۱۹۳-۲۹۲-۲۳ ۱۹۳-۲۰-۲۹ ۱۹۳-۸۲۲-۸۲۱ ۱۹۳-۸۲۲-۸۲۹

-109-104-104 -144-141-14 - 1 9· - 161 - 16. -911-9-8-N9F -918-919-91P - 906-9MN-9MY -911-944-949 -914-910-914 -1.41-1.4. -9 11 يشنه ۲۹-۱۳-۸۳-۱۳۹۰ مردیم. - P94-797-794-796 14 4 - 647 - 677 -A11 - A1- -604 -ALA-ALL -ALY -947-984-749 -1.44-1.0-904 -1.44-1.44 -1.41 يرميغوريا هساء بربادكوط ا دومنع منطقر كمطره ١٠٠١ ر يسرور ۲۸ - ۲۷ - ۱۰ پشاور (سرحد) ۲۰۷-۱۱مهااام דוא -אוא - מוא - אוא בוא. -994-91--249

كليات مكاتب إنبال جلد-٣

ط

ٹاکسرگارڈن ۵۵۔ ٹرانسوال ۷۲۸-۱۳۳۸ ٹؤنک ۷۵۱-۱۳۲۹ ۹۰۰۹۹۰ مٹھٹھ رسندھ ۸۸۹۔

3

ما یان ۱۰۱۹-۹۵۸-۹۲۸ مالندهر ۲۳۳-۸۰۰ ۱۲۱-مامع مسجدد بلی ۲۸۵-۱۸۸۰ مامع شمکر ۲۹۷-۹۲۹-۲۲۹۹

لودس سعبدا ١

ت

تا شقند ۲۸۱ . مقار سیون دمنطفرنگرسپدوستان) ۲۸۹۹ -

كتبات مكاتيب اقبال مبلدسة

چندی گره هد ۷۷ -چیشا نگر ۷۹۸ -چیکو سلواکیه ۱۰۱۸ چین ۵۰۰۱ -

2 حاجي نور ۱۹۴ م ۔ حاكل ١٨ ٤٠. -491-LIA 368 حرمین شرفین ۱۸۸۰ ۱۹۸۸ -9 AY -9 KK -911 حفرت بل (سری نگر) ۸۹۸ -حمایت نگر ۲۷۱ س ۸۰۲ -حنره رمنبزا) ۱۰۲۱ -حوالی يمگان ۹۹۹-حبدر آباد دکن ۳۹۰۷م ۲۹۰ ۵۱۰ - 4 K - 419 - MIN - 99 . 44. 44. 44. 441. 444. -A-Y-A-1-CAM-CLM - AAY - AZA - AIP -194 -191 -119

-919-911-9-6

جزيره أيل آف ولسُط 9 24 يه جزاره روزز ۱۵۹-جزيره سيسلى ١٩٨٣-مِكْرَاوُل ١٩٢٨ -بلال آیاد ۲۷۵-مليالواله باغ ١٠١٢-جول ۲۲۱-۲۲۸-۲۸۸-- 144 - 460 - 404 - 141 - 144 جمول ابناد کشمیر ۱۰۲۱-حنگ ۲۲۱-۱۳۹ -جنيوا ١٩٨٨ - ١١٥٨ - ١٨٨٠ جنوبی افریفیر ۳۳ ۹ ۸۳ - ۹۸۳ -جون يور ٧٧ ١ ١ ١ ١ ١ ٩ ١ ٨ - ٩ ١ ٩ -جومنیزبرگ سرس ۱ ۔ ج يور ٢٧٨ -

Z.

میا جرال شریت ۱۳۷- ۱-۹-میاند لور ۲۷ ۹-جنزال ۱۰۲۱-جیناری (بلندشهر) ۲۷۷-جمیارن (بهار) ۹۷۳ ۹-

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

د بای ۱۰۸ - ۸۰ - ۷۹ - ۱۰۸ - ۱۰۸ -194-194-191--176 -1794 -140 -ram -r m -r mg - 247 - 247 - 241 - 7 4 7 - 7 4 1 - 7 4 9 - 4 9 1 - 4 2 4 - 4 6 4 - WYY-WIN-W ---m 44 - m 4 4 - m 4 m -444-440-447 - M44 - M. L - M. H - MEH -07 W - MO. - MAY -4 11-44-44--44K -4 -- - 499 -4 Y B -600 - 60 - 64 A -447 -441-606 -646-644 -494-490-400 - 14 - 10 - 11M -101-171-19

۱۰۰۱-۳-۱۰۰۳ ۲۲-۱۰۰۱ ۱۰۰۱-۳-۱۰-۳ ۱۳۳-۱-حبین ساگر (حیدرآباد دکن) ۱۲۵-

خراسان ۷۰۸- ۹۹۹-خوارزم ۸۰۸-خورج ر ضلع ملندشتر، بدنی ۸۳۳۰ خبر لور ۷۷۷-

كلِّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد ٣

را يُحور د كيرلا رمندوستنان) ٩٦٧. رادلینڈی وے ۳۔ ۹۷۷۔ ۹۵۸۔ -977-971-977-1-1 لائد ٢٩٩ ـ دائے بریلی ۵۵۰۱۔ روورسينيا ۸۲۷ - ۸۲۸ נפח אד-מאד-דפד--NLA -YBL -YB4 - 4 A M - 1 - 9 - 1 - 4 A Y --1-19-1-11 ريائن لينظ ١٨-١١ ارباض 14 کے۔ نامييا ۸۲۸

<u>س</u>

سادلینڈ ۱۰۱۸-سرگودها ۱۰۱۵- ۱۰۹۳ ۱۲۲-۱-

ىرىنېدىنزىيى ھەھەيەھە. 19ھە - ۱۰۳۲ - ۹۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹۲۲ - ۹

ь

وان سرت ۹۵۹-ولین ۸۲-۹۵۹-ولیوزی ۸۲۹-ویمارک ۱۰۱۸-ویمارک ۱۰۱۸-ویمره عازی خال ۱۲۲-۲۵-و ماکر ۱۸۰-۸۲۰-

J

كلّماتِ مكاسب ا قبال مبلد—٣

سری نگر ۲۷۷ - ۲۲۸ ۳ - ۳۷۷ سینمنی ۸۱۷ --074-4-4-469 -949-944

سلجون ۸۰۸ ـ سلطان گنج (لکھنو) ۵۰ ـ

سلیم لوړ ۱۷۱ -

سمرنا ۱۳۴۷ –

سمرقند ۱۷۰-

سمن آباد ۱۰۹ و -

ستده ۲۷۲-۱-۳-

- NLW - NYY - L9 M

-944 - 14- - 119

سهيدام ١٩ ٤ .

سوځان ۱۳۱ – ۱۸۸ –

سورت ۹۴۰ -

سورج بوره ۲۸۹ ـ

سوئىزرلنىڭر ۸۳۳ - ۳۹۵-

-914-474

سيالكوك هر - ١٩٢٠ - ١٩٢٧ -

- LAY - LMY - LMI

-1-14-14-1-10-1

سيال شركيف ٩٩١ -

سدماره ۲۷۹--409

شام ۲۸۸ - ۲۹۸ -شانتي نکتن ۱۸۳ م ۸ شاه آباد ۹۹۹-۹۰۱-شاه بور ۱۹۷۳ -

شاه حبانيور ۹۲۲ - ۱۹۷۱ م شيرانه ۲۲-۹۵۰

شركوك ٩٨٥ -

شروان ۲۰۸-۸۰۹

سكرگڑھ ٨٢١ -حمالی افریقیر ۱۷ م

شمس آیاد ۱۸۲۷ -

شمله ۲۰۵ - ۲۸ - ۲۹ - ۲۰۵ - ۲۰۵

- 40 K- 496 - 4 K

-0 ML-M1.-MA.- MOD

-410-4-4

شوبفات ۲۲۸ ۸ س

صوما لی لینڈ ۲۷۹ ۔

كلّيات مكاتب انبال ملد-٣

-9 24 - 9 4 4 - 9 4. -1.44 - 1.74 - 1...

غ

غازی آباد ۲۵ - ۵ -غازی پور (یو - پی) ۵۸۵ -۵۰ - ۹ -

غرناطه ۱۳۵۵ - ۲۹۹۹ -غزنی ۲۲۱ -

ك

 طبرستان ۹۹۹-طرابلس ۲۹۵-طرفان ۸۱۵-ع عنمان آباد ۱۰۰۰-عدن ۱۳۳-۱۹۷-عراق ۱۹۲-۱۹۲- ۲۵۰-عرب ۱۲۲-۲۳۱-علی گراهد ۹۰- ۲۲۰-

b

عراق ۲۹۰-۲۵۰-۲۵۰
- ۱۹۲-۲۳۱
- ۱۹۲-۲۳۱
- ۱۹۲-۲۳۱
- ۱۹۲-۲۳۱
- ۱۹۲-۲۳
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۲۸-۲۲
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰
- ۲۰۰-۲۰-

كآبات مكاتب اتبال مبدس

7.70 mm 1- 721- 6-2-1124--440-0M. -MTY - NOY - LON - LMI -996-944-100 كال يور ٢٩٤- ٢٩٤ - ١٥٥ - ١٥٥ --1-14-910-669 كراجي ٢٩-٢٧١- ٥٧ ١ -- L N. - L O A - L O O - 697 - 691-674-67F -14-119-498 - ^ ^ - ^ C - ^ C ^ -9 MI - 91M - 198 -92--941-9M9 -411-94M كوائة برسرائة ١٧٥ ـ كريلائے معلىٰ ١٤ و ـ - 144 2 2 تشمير٢٢٠٣٨ - ٢٢٠ ٢٠ ١٠ - M4 M - M 9 4 - M 4 . -W 64 - W 64 - W 61

- 49. - 479 - 469 - Ma1 - MA - N. Y -AY1-0-4-MAY - 144 - 144 - 144 -14-- 149 - 141 -9 69 -4 DI - AAM -1-84-1.4-9 1. کل کنی ۹۵۷۔ كلاسي ١٠٧٩ - ١ -کلکته ۱۷۹۵-۸۸۱ کلکته AT9-111-114-11--910-949-904 -1. 11-1. 1. - 1.18 - 1.11 کلال محل ز دبلی) ۲۱ ۵ - ۸۰ ۸ -كلوآسين ٥٥٩-كبرك ١٤٠ كنيرا ٢١ ٨١- ٩٢٧ و ٩٤٠ و. کوٹ مٹھن ریاکتنان) ۸۳۲۔ کوڈونگل ۲۲۹ ۔

کوسہ واڈی مہدے۔

کوفتر ۲۲۳ - ۱۰۲۳ -

كلّبات مكاتيب اقبال جلد-٣

ر

لائکھ ۲۳۸۔ کامپور ۲۹۔۵۔۱۵۔۲۵۔۳۵۔ ۷۵۔۸۵۔۲۷۔۲۷۔ ۲۵۔۷۵۔۲۰۔۷۵۔ ۵۸۔۲۰۔۹۰۔۳۰۔ ۱۰۰۔۱۱۱۔۲۱۱۔۳۱۱۔۲۱۱۔۲۱۱۔ کولمبیا ۹۸۱-کوبیت ۱۵۰-کوبه ۱۵۰-کوبه ۱۵۰- ۱۵۰-کیپ کالونی ۱۳۵- ۱۵۰-کیبل اگون ۱۵۲- ۱۵۰-کیبل اگون ۱۵۳- ۱۵۰- ۱۰۰-

قابره ۱۹۵۱ - ۱۹۵۹ - ۱۹۷۸ - ۱۹

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال جديه

- WY- - WD9 - WOA - WOY - 44 - 44 - 44 - 44 - 4 41 - 144-14-144-1444 - MAY - WA. - W69 - W6A -494-491-49.-470 - M.1. 494 - 490 - 49M - N.A - N.L - N.D - M.Y - 14 - 114 - 414 - 414 -۵۱ ۲ - ۱۱ ۲ - ۲۲۶ - ۲۲۸ - ۲۲۸ 97 × - ١٣٧ - ٣٣٧ - ٥٩٨ -1 mm - Pm - 1 mm - nhh-- 404 - 404 - 404 - 604 -PO7 147-747-647-447-- 441 - 74. - 44A - 474 - 224 - 224 - 224 - 224 777-677-7 67-70--014-011-0-4-0-0 -044-044-04-016 UTO-DY. - 019 - 011 -001-678-079-07A -044-044-04.-009

(لانبور) 149- 211- 121- 129--144-146-141-441-441-441-441--104-104-101-101-10-149 - 147-147-141-101-104 100 - 144-141-141-141-141 14 -1A9-1AA-1AY 144-160 -K-19 K-19 W-191 -Y-A - Y-6 - Y-4 - Y-M - 41 - 41 - 41 - 4.9 -44-44-44-444-- 444 - 444 - 444 - 444 -440-444-444 - 4 hr -404-404-404-464 -440-444-444-441 - 747 - 741 - 74 - 749 -YLL-YL4-YL0-YLN - 410 - 411 - 41. - 4LA -494-49W-49Y-47L - m16 - m11 - m-1 - 796 -446-444-444-414 ושש- דשש - ששש- שש אשמו - ואש - אאש - אאש.

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد-٣

کنال ۲۸ ۸ - ۲۸ ۸ ۸ (لا بور) ٢٢٥ - ١١٠٥ - ٢١٥ - ١٨٥ -

-094-009-00L-004 -1--0 -4 -1-099 - 090 - 09 m

> لؤكامة ٨٨٩ - ٨٩٠ -7-4-414-414-414-

١٥٤٠١٧٢-٩٢١-٩٢١ - لكحفو ٥٣ - ١٧١ - ١٦١-١٥١٠ ١٥١٠

-4 6. - 4 44.464-466-461

- 4 4 4-440-444-444 + - 4 4 4 - -

- 44 - 469 - 466 - 464 - 461

-449-442-444-444

-44.444-4VK-474-4AK

- 6 - W - L - Y - L - . 499

-644-640-64-6-4

-244-404-444-444-

- LAL. LAY - LAY - LYA

-AY-- - 110- A -- - - 49A

-AM. -AMI-AMY-AMI

-9-M-N94-N9. - NPL

-919-911-910-9.4

-96K-44K 460-444 4KA

-1--4-1--1-994-995

-1- PA -1- PA -1. PY

-1.4. -1 - BB -1 - PB - 1 - PY

لامودائس مدر م

كرهبان - 22 - 000 - 9٢٨ - 9٣١-

- 4 MM - M. - 161-16.

-A10-A-1- LAA - LOF - MAY- MYO - MOY - MY9 -904-914 -914 - NAC -944-96. -949 - 946 1966-96F

لندل ۲۹-۲۳ ۳۳-۵۳ و۲۲۹ بر۲۲۹ - Y D L - Y D D - Y D C - Y D .

-MO-W-494-474

-MM4-M14-M14-M1-

744-477-607-

-0-1-MA - MLK- MKY

-647-609 604 644-646

- LAY- LLL - LLO- LLY

-119-11-A-4-49F

-AT9-A19-A11-A11

-AAM-ACM -AC. - AM.

-9mm-910-191-11

كليات مكاتب افبال ملد-٣

مربیه دخسیین ، ۴۴ ۹ -مراد آباد ۱۵۵ - ۳۷۲ - ۳۸۳ -۱۹ ۹ - ۹ ۱ -مسجد کناری بازار ۴ - ۹ -مشرق دسطی ۱۹۰۸ -مشرقی مبکال ۱۹۵ -مشونالبید ۲۷۵ -

-709-704-707-47-670°

٠٨٥١-٨٣٨-٨٣٢-٨٢٩

-910-M90- N97 - NYA

۱۹۵۸-۹۳۲ مظفرآباد ۸۲۷ -

منطفرنگر و ۱۹۳ م ۹۹۳ م منطفرنگر و ۱۹۸ ۸ ۸ ۸ ۵ ۸ ۸ ۸ ۸ ۸

- 1017-9 74

مكرمعظم ١٥٣-١٠٨٠١ ١٩٩٠

ملان رآئی) ۱۸۲ -

متنان هه به ۲۰۰۰ د ۲۲۵۰

-977- 479-606

۳۳ ما ۱۰ سام ۱۰ منا *بیل لنبڈ* ۸۲۷ _

منڈی بہارالدین ۸۸۷ ۔

(لندن) ۱۰۲۵ - ۱۰۲۱ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۸ - ۱۰۲۱ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۱ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲۲ - ۱۲

ا مازندرال ۹۹۹ ـ ماسکو ۳۵۱ ـ ۳۸ ۸ ـ مالوف ۲۸ ۲ ـ مالبرکوئلر ۲۵۳ ـ متحرا ۵۷۵ ـ ۲۹ ۸ ـ

محرآباد ۲۵۷-مداین ۲۰۸-مدراس ۲۹-۵-۵-۹۲-۹-۷۹-۷-۹۵-۷-۱۰۲۰-مدینه مدینه النی / مدینه منوره ۳۳-۵۹۲-۷۷-۵۵-۷۹۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-۷۹-

كتيات مكاتيب اقبال حلد م

9

وافی کن دوانی کالو) وسه. واستنگین سرسو و وسی پورس ۱۰۱۰ ورنگل د آلاهر بردیش ۱۰۰۰ ولالووا ۲۸۷ -ویانا ۸۷۸ - ۲۹۰ -و بولالی کیمب د دہارانظر) ۵۵۰ -

D

بائیڈل برگ ۲۵۱ ـ ۲۵۷ ـ ۲۹۷ ـ ۲۹۷ ـ ۲۹۲ ـ ۳۰۹ ـ ۳۰۰ ـ برات ۲۳۹ ـ ۱۵۸ ـ بردد تی ربدیی) ۲۸۷ ـ مىپوبوشما ۱۲۳ -مىبود ۵۰ - ۵۱ - ۵۳ - ۱۷۳ -

- ۹۰۷ - ۸-۷ - ۷۳۳ - ۲۸۴ - ۵۵۹ - میکسیکو ۲۸۲

مبريخ ۱۰۱۲ ـ مبرغ ۱۰۱۲ ـ ...

نهو دمدهیه برداینی سندوستان) ۲۷۱ -منکونا نفسهنین دایویی) ۲۱ ۹ -

۵ هم ۹ -

ن ارتفانڈین مسلماٹ بیٹ ۲۳ ۔ ناروے ۱۰۱۸ – ۱۰۱۸ ۔ ناگبور ۲۸۲ - ۱۸۸ ۔ ۹۸۹ ۔

كلّاب مكانب افنال صدية

مرفورڈ رشاہر ۲۷۸ م ہربال ۲۹۹۔ برادی باغ ربهار ، ۸۷۹ سيسيا شير هم بهم ١٧٦٠ ام ١٥٠٥١٠-- L A F - 684-888-884 سمِدان ۸۹۲-منبد، سبندوسسننان ۳۲۰۳۰، ۳۹۰ - 49 - 4 F.Or- 01- P9 --119-184-91-LA -191-194-194 -444-415-4-0 777-277-277--44-404-469 - T - T ~ T - T A M -446 - ALC - ALC. -447 - A A A - A B A -- MAY - MA - M 4. - 444- 4 4-444-0 4 4 - 44 4 - 40 4 -- ML4 - MA4 -046-044-041 -LMY- LM9 - LYA - LON - LOY-LYL-LMY

-667 -66- -606 - LLL - LLY - LLQ . LAY - LAY - LL9 -694-694-676 -A - - - 49 A 49 M - A T. - A T T - A 10 -101 -10. - 1 TY -144-109-104 -11-14-14 -ATA-978910 -9mm-9mm -944-906-904 -99 A -991 - 9 44 -1-17 -1-11 -1 -1 -1-41 -1 10 -1-14 -1.0. -1.89 -1.44 نبگری ۲۸۳ ـ موكنياريور ١٢٨ - ١٢٨ ـ المرفورع ٩٢٥ ش

كلّبات مكانبي افيال جلدس

- ۲۹۷ - ۲۹۲ - ۲۵۸ - ۲۹۲ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹ - ۲۹

می پروشلم ۲۰۵۲ م ۲۰۰۰ م یمن ۱۵۰۸ پویی ۲۲۷ م

كلباب مكاتب ا قبال علد _ ٣

كتابين اوررسائل

ابحدالعلوم هم ١- ٢ ٨ ٨ - ٣٨ ٩٠ ابوخال کی بکری اور چوده کهانیال انحاد ۸۷۸-۹۲۳. رساله انقان فی ما مندالزمال ۲۲ ۔ اتفان العرفان في تحقين الزمال ۵۵۸ – انعال العرفان فی مامینیدا لزماں انیات ایجاد ۱۰۳۱ انثات دفع السبابه فى التنهيد -1-17 انخاف النيلا ١٠٢٧ ـ آمردد ۹۷۹آنش جنار ۹۷۹آنارانر ۹۷۹آنارانر ۹۷۹آخرننی سرآج ۵۷۸آخرننی سرآج ۵۲۹آزیه سماج ۹۲۹آزیه سماج ۹۲۹آزاد اجبار ۵۷۸آزاد سنید ، روزنامه ۹۲۳آفناب نازه ۱۰۲۳آنینه تجلی ۱۵۸-

ابع ببرهيبر سفية وار ٩٣٩

كلّيات مكاتبب انبال جلد-٣

اسلامی انسائیکلو بیپٹریا ۔ 200 ۔ اسلام: عصرها ضر كهياس كابيغام اشارات فریدی ۹۰۱ -اشاربه مكاتبب اقبال ٣٠ -اصلاح رورنامه ۲۲۸-۹۹۹ اصلاحات صوفيه ١٠٣٥-اصنام خيالي ٢٨٩۔ اصول تعليم ٧٧ ور اصول علم سنباست ۷۷۲. اعجازعنىنى سم. اعلا كلمنذالتكزفي بيبان وماابل بدبغيرالتثر اعيان ١٠١١ ـ افغانستان ۹۹۷۔ انكارنشاع ۱۵۸ -اقيال ٢٨- ١١٤ - ١٦١ - ٢٥٠٢ اقبال بهان دیگر، ۹ - ۱۰۳ - ۱۰۳ --401-44-144-144 - 494 - MCA - MY. 7 P4-14 4 477-P77. ١٣٦ - ٢ ١١ - ١٠١٠ - ١٩١١ - ١٩١١ -اقبال اورفران ۲۶ –

احوال وآثار ١٠٩١-اخيار المر ٢٩٩ -اخبار كشميري ٢٢ -اخلاقیات ۹۲۹ -اخلاق نبكو اهـ ٨-ادبیات ایران لو ۹۱۲-اذكارايلا 4-9-ارتقائے نظم حکومت بورب ۷۷۲ -اردو، دسالہ ۵۰۱-۳۰۳، ۸۳۰۵۔ اردوانسائيكلويرٹرما ۲۹۲ -ادمغال ۲۸۹-استقلال اخبار ۸۷۸. استار آف انديا كلكته ٣٥٠ --4-4-4-44. استيمن ١٥٥ -ا سرالمكتوم في ما الخفاه المستقدمون -1-1-4 امرارخودی ۲۲ س س - ۲۰ س محار اسلامك ايجوكيش ١٢٨. اسسلامی تارجے کے جدبہلو -444

كلّبات مكاتب انبال طبد-٢

-147-140-141-14. -109-10-184-146 -194-191-19--109 -4.4-4.W-19A-19W - 44 - 414 - 414 - 41 -- P41 - P4 - PA4 - PM9 - YAZ - YAQ - Y A. - Y LZ - MIN - MIK - 499 - 49 M - mp1 - pyn - myn - pyn פשש-אאש-מאץ-ששי - 449- 447- 444 - 44. -474-477 - 476-47 - 496-490-47 - 4 A. - r.4 - r.4 - r.4 - 44 -117-417-417-117--47-177-777-677-444-441-441-444 פאא-אמא-אמא-אפאי -409-404-404-604-- 47 - 474 - 47 - 445 -040-014-89X-8AK - 49r - 410 4K - 019 - 491

راتبال جبان ديگر، ۲۵۷ - ۲۷۰ -- 44- 449- 647 - 147. -4-4- A44 - 47A -498-441-44A ا قیال . ان کے سیاسی نظر بات چواسے بر ۷۵۷ - ۳۹۷ -141-17 - 17 - 17 - N-9 -041-84 انيال او دفراك ٢٠ ٢ ا فعال ـ ايك مطالعه ا٣ - ١٣٤ -- 41. - 44 افيال د بوبور سهما بي جريده ا فبال اكادمي حدرآباد 99 - ١٠٠ -- Mr. - YND - IMM - 1.0 - 4 MM - MMA اقبال کاسساسی کارنامه ۲۲۸--104 افيال کے محبوب صوفیاء ۹۹۳۔ افعال ساسي اورفنون ١٨٨ -اقال نامه به - ۹۹ - ۵۲ - ۵۲ -40 40-47-41-04 -9r-11-10-18-18. -119-111-110-1-1

كلِّياتِ مكاتبِ إبال جلد –٣

الاصلاح ١٩٤٠

الاصلاح الفتح لااعجاز المبسح معرف ب

سبيت حيثتبائ ٩٩٣-

العمصام انتقاصب على المضرى على الشراكاذب ١٥٥٠

الطواسين هم ـ الغروزة الونقى م ٨٩ .

الفرسن ١٠٢٣ -

القول الحلي ٢٢٠ ٨ ٢١٠

الفول الجلي في الثارالوني ١٩٥٠ .

القول الضابط ٤٥٤ ـ

الارتسامات اللطاف في فاطرالحاج

اليا قدس مطاف هم ٨ -

اخارالكلام ١٩-٤-٩-

سرروزه الامال هم ٢٠٩٠٩

ا ضار الا میں دمستدھی)

المستسرفون ٩٣٧.

المفسر في الاصول هم ٤ ٨

الماظرلكفنو ٨٨٧ -

السراس شرح نشرح العفائد ٢٢ م ١٠ ـ

-1. 1

الواح الصناديد ٨٢ ٨ ـ ٣٣ ٩ -

روز تامرالوحيد ٨٩٩ -

الوقائعُ المصريبر (گزٹ) ١٩٨

جريده درا قباليات "اقبال اكيدى

שישפר א משים- אים ם-

افيال بورب بس ٢٥٢ - ٢٥٨ -

- W 4 - W - O - JY 4 A

اقتياس آرا ٩ه٧-

اخباردا کالی نے پردلسی 22.

رساله التوحيد ۵۹۸ -

الجامع الكبير هم 9 -

الجامعالصغرهم 9-

الحجنناليازغه ٧٥٧ ـ

الجوابرالفرد ٧٧ ٩ -

الحاسداليصريه ١٠٣٧ – الحلل السندسيه في الإخبار والا بالالبيس

- AND

الحراء ماسامه ٤٩٨-

الخيرعن المحنى اللو-ا -

الرسالته فيالمفاللغ العامنة الودود

- 444

البيرن ما ثمز ١٣٢٣ -

السِرالكِبِر ٥٦ ٩ -

كتباتِ مكاتب اقبال جلد-٣

-149-141-141-621--444-444-419-414 -421-444-441-449 -W-4-491- MAY-46M ۲۱۲- ۱۳۱۵- ۱۲۳. 774-461-408-404 194---7-14-60%-440-4-4-064 - 064 -1-04-1-46-1-44 اوامرونوا ہی ۱۰۳۱ ۔ اخار اودھ ۲۹۸ ۔ اوراق كل 49. اوراق گم گٺنه ۲۷ - ۲۷۸ --944-444-440 اوراق مصور ۱۰۱۰ اورینٹل کا نے مسکرین لامبور ۲۰۰۸ -ائمس آف بولڈ دانگریزی) ۹۰ م

بابا بنع سنگھ ہے۔ ماقباب افعال ۱۰۵ م ۹۹۸۔ بال حریل ۲۸ مهم ۹۹۹۔

الهدبنة البركاتيه عهد البدئ مانيام ٨٨٥-سرروزه البلال ١٨٤٠ ٥٠٩ البا قوت ٢٧٨٠١-الايمان الكامل ٢٨٠١-٣٨ ١-امرت کنڈ ۲۰۹ ۔ امدا دغوننيه اورمعراح نامه ۹۰۹ -اناطول فرانس في مباذله ٢٧ ٨ -اننناه فی سلاسل اولیا دا کنگر ۱۲۸۸ اننخاب حسرت 2۸۹۔ انتخاب شعرائے بدنام ۲۸۹ . انتخاب نقيب ٩٧٤ -رسال انتصار ۸۲۳ -روزنامه : ابنام "كراجي ١٣١-الجيل بهم ١٠١٧-القلاب ۲۲-41-00- ۲۲-41 1171-94-4-49-44 - MM - MM - MM - 1AA ין . שן . שן . שן - יושן . וושן - MIM - MIM - BIM-47M--948.488- MOY انواراقیال ۵ ۵- ۲۱۰۷۱ - ۷۷ ـ 142-98-91-01-04

كلّمات مكانب اقبال جلد ٣-

برا نے جرائ مع نکملہ سینے کے جرائ ۱۹۵۷ - روز نامہ « برناب » دہی ۱۹۵۹ - رجم منید دہی آرادی بمر ۱۹۵۹ - برحجاس ۱۹۵۹ - برجم اللہ ۱۹۵۰ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۵۹ - ۱۹۳۹ - ۱

ت

ادبخ ادمیات ایران ۸۰۹-۹۹۹ ۱۰ ۱۹۹۹ ۱۰ نادبخ الادب العربی ۲۵ ۹۹۹ ۱۰ نادبخ انگلسیان ، با برخ حلدیں ۱۷۵۰ ۱۱ نادنخ تمدن سند رعبدقدیم)

ديال جرملي) ۱۱۲ - ۱۱۳ - ۱۹۲ - ۱۹۷ -441-444 مانک درا سم ۲ - ۱۰۱ - ۸ ۳۳ --911 بجرالحقائق ١٠٣٧ -بحرالحيات ٢- ٩-بريان بمنت ٨٧ ٧ ـ ـ برهمودهم ۲۸ ۱-سننان المحدنين ١٨٨٠ -بمبی کرانیکل ۷۲ ۸- ۳۷ ۸ -بندے ما ترم ہا 9-بوستنال ۲۳۸-لوسمان سعدى ١١٨٠ م بیاراردو ۱۹۱۳ سارسناں ۵ -۱ -بهاريس اردوسركاارنعا ۹۹۵ ب نظر سرحه فرآن ۲۱ ۵ ،

ب

روزنامه ایاسبان ، ۴۰۵ -پاکتمان بین اردو ۱۱۲ -ما منهامه «یاکتنان رابولو» م ۸۷ -

كلبات مكاننب افبال جلد-٣

تجليات ١٥٨٠ تخریک اندلیس ۹۹ م تحفینهٔ اثنا عنتریه رفارسی ، ۸۸۲ -تحفینة العرافین که ۸-تحقيق المنل الافلاطون ٢٨٥ -تحقیق الحق فی کلمندالحق ۹۹۳ م رساله تحقبنی زمال ۳۷۳-ترجمان اقبال ۱۰۰۵ ترجمان القرآن ٢٤٠-تذكره ١٠٥٠ -١٠ نذكره اكابرايل سنت ۸۸۹. نذكرة الاوفات ملك العجات نذكرة سلت ١٩٥٨ -ندكره شعرائے اردو ۱۰۰۵ تذكره عيدالحق محدث دملوي ١٠١١ -نذكرة عزيزيه ١٨٨ -نذكر و علمائے ایل سنت ۸ ۵۵-تذكره علمائے مند هم ٤ --9 MI - 918 - 17 P -1-11-9KA -9KY تكذكره ماه وسال ۲۷۷ م ۸۹۷ - ۱۸-۱۲۸ ۲۸۸ -

ناریخ جهوربه روما ۸۰۲ -ناریخ دستبدی ۸۱۸ -تاریخ سهرام ۱۹۰. اریخ فارسی ادب ۹۱۲ -واريخ فلسفها سلام ۸۹۳ -تاریخ فکسفه حدید ۷۱۱ م اناریخ فلسفرسیاست ۹۹۸. تاریخ کشمر ۹۷۹-۹۸۹ تاریخ گحرات دکن م ۱-۵ تاریخ لینان ۲۸۸-تاريخ مدرسه عاليه ٢٠ -١ -تاریخ مشائخ جست ۸۳۸ ۔ تاریخ معاصرایران ۲۸ -تاريح مغرب بورب هه ۹ -الریخ مغول ۱۰۵۲ اربخ نطم وسنر درايران ودرزمان فارشی- ۵۳۸ نا د یخ وسط مزد دو جلدیں ۲۷۲۰ ـ ناریح بورب ۸۰۲ -اريخ بورب جديد دور ٤٤٧ء الميدالحني ١١٠١-ت وناب ۹۷۵ ـ تجزیے اور تجریے ۹۰ - ۵

كلّبات مكاتب اقبال جلد-٣

تفویم انسان ۱۵۵-تلاش سنبر ۱۵۵-تلخا به شبری ۱۸۰۰ تنقید عفل محض ۱۹۳۰ تنقیدی اور خاک ۱۹۵۰ تنویرات ۱۳۰۱ توازن قوت ۱۰۲۰

ط

ٹائٹزآف انڈیا ۸۷۲۔ روزنامہ"ٹربیون" ۳۳ سے بہ ہے۔ ٹوٹے ہوئے تادے ۹۲۳۔

ث

دساله ونثروت، ۱۵۸ -

3

جربده رجامعه ۱ ۱۷۱-۲۷۷-عاوبدنامه س - ۱۸۹- ۱۹۸ ۲۲۸-۲۲-۲۳۳ - ۲۲۸-۲۷۰-۲۳۸ - ۲۲۳ - ۳۳۸ ۵-

تذكرة المحدثين ٥٧٩-فذكرة المصنفين ام ٩ - ٥ ١٩ -تذكرك مولانا فضل رحن كنج مراد أبادي تذكرے اور تبھرے ۸۹۹۔ تسويلات فلسفه ۲۲ - ۳۸۱ تشكيل جديدالهات اسلامبه ١٩٨٠ -1-40-641-640 نصا نبعث إفبال كانخفيفي وتوميحي مطالعه -174-119-114-41 - 477 - 4-0 - 177 -494-419 تعلیقات علی ابن خلدون ۵ م ۸ مه تفح النصيح الإوا-ببرالفرآن الحكبم معروف تف يبرنغ العزيز معروف بالغبير عزري -AAY-AAI تفهيمات الهيد ١٩٢٠ ـ مفنه وار ذكبير، ٤٩١ -

تقريب علما تباست 244 ـ

كلّياتِ مكانيب اقبال مبلد-٣

ماشيه ركنيدبه ۱۹۸۷ حاشيه منزح الموافق مم م ٢٠ -ها شبه شرح العضدي مم ٢٠ -جمنة التُداليًا لغه ٨٠ - ١٩٨ -مدائق المحنيف ٥٧١- ٨٨٢ مرلقة الحقيقة ١٠٣٨-حرمیت کالی تمبر ۷۹۳ -حسرة العلمادلوفاة منمس العلما ي حسن وعشق 19-حکائے اسلام کے عمبنی نرمطلعے کی دعوت ۱۰۳۷-حکومت ہائے پورپ جلداول ودوم حقیفت کبی کهان کبی ۸۷۹-

جیات اقبال کے چند مخفی گوشے۔ ۱۹۹۰ – حب ت سلمان ۲۷۷۔ حبات کامل ۱۹۸۰ – حیات متعار ۹۰ - ۲۹۱۰

حقيقتة الاجسام ٢٥٥-

جبیره ۸۵۱ -رساله دجهور ، ۹۸۵ -روزنامه دجنگ ، کراچی ۹۳۹ -۹۰ - ۸۵۰ -جوابرالفرد ۳۲ - ۳۸۳ -رساله دجوابرخسه ۹۰۵ -جدبد شعرائے اددو ۸۰۰ -جدبد منہدوستنان کے معاد ۲۷۵ -

> چراغ الن ۹۸۸ -جشمه آقاب ۹۵-جنستان ۱۰۰۵ -مفت روزه جننا ۷۸۷ -جندا کا بر حنبد معاصر ۷۹۰ -

حاتم سیمانی ۸۳۷-حاشبه تفییر ببضاوی ۱۹۷۳ حاشبه نلو بح ۱۹۷۷-حاشیه حکمت العین ۲۷۷۲-

كلّيات مكاتيب اقبال جلد-٣

) داسنان غدر ۱۰۰۵ -والالاسلام ١١٨ء وانائے داز دبار دکن بین ۱۷۱-۵۹۵ مجله دانش طهرات ۲۹۳ ـ وانرة المعارف برطانيكا ١٩٠٩. - 441 - 440 - 444 -NBY-NYN-L9M -9 80 - 9 84 - 988 -1144-1-19-9AM دلسينيان آنش ۲۲ ۸ پر درايات الاسراد ١٩٥٠ دستنوراخاره ۸ ۹ ک دستورسلطنت الككنيير ٧٧٧ ـ روز نامه دعوت ۴۸۷ - 119 019 دومتنویاں ۹۹۹ م د پدوستبد رشخصی فاکول کامجموعه) -941-400 دلوان سرار ۲۸۹ ـ دبوان حكم اجل خال شيدا م

خاكستر پرواز ۹۰۔ اخارخالعه 449 ـ خطبهاله کیاو س ۷۷ - ۲ م ۸۷ --94 خطیات مدراس ۹۵۸ -خطوط ا قبال ۲۵-۵۵-۸۸--144-144 - 144-1-0 -W.W - Y A Y - Y & Y שוש- אוש- אאש--44-44-4.4 -014-049-041 - 9 m m - Ar. - 4 AY روزنامه د خلافت، ۲۸۹ ر خوان اخوان ۹۹۹ ـ خود مختار سندوسننان کا دستور -410 خِيابان ا قيال ١١٢ -خيامان مسعود ٩٠ ـ م خالات اردنگ ۵۷۹ ـ

كليات مكاتب اتبال جلد-٣

- N MY - N M. - N Y M -140 -141-109 -917-9- W- A9m -94. -94. -914 -90r-901-9 ry -911-944.904 -1 - 1 - 99 - 9 16 -1-11 رسائل نماز ۱۰۳۱ رورح حا ودال ٨٠٠ -روح قواعداننا و ۱۲ ۹۔ روح مكاتبب اقبال ۷۱ - ۷۳ --129-140-46.40 روزگارففبر حصها ول ۱۲۱ -۸۲۸ روسی ادب ۹۹۸ ـ روستنانی نامه ۹۹۹ ـ روضرالعلاد ٩٧٧ ـ رموز نبخودی ۱۰۰۵ رساله رومان ۲۸۷-رىنمائے سعادت ۹۲۹ م رباص رصوال ۲۷۱ س دیوان ریاض خیرآبادی ۷۵۱ م دیوان شمس تنریز ۷۹۷ م دیوان غالب ۷۹۸ م دیوان غالب رسخ حمیدی م۸۰ م دیوان فرید ۱۰۹ م دیوان گرامی ۲۳ م ۱۵۹ م دیوان مومن مع شرح ۷۵۸ م

وخيرة شمس الحن ٧٨ -

راونڈ ٹیمل جریدہ ۹۳۳۔ رسالہ راوی ۲۸۹۔ ربا عبات گرامی ۲۵۱۔ رجال ا فبال ۲۱ - ۲۲۵ - ۲۲۵ بم ک - ۲۲۷ - ۲۲۸ - ۲۲۸

كلّيات مكاتبب اقبال ملد-٣

-1.4.1.04.1.64-1.4.1 سيراسما وتسهل السسادات سراكبها دنين ۸۸۲ ـ سفت دوره سرينح ۲۹۸-. مرسيدعلبهالرحم معه صبيمسر محمود سرکاردوعالم ۹۱۲ -سرگزشت الفاظ ۸۶ به سعادت نامبر 999۔ سفرنامير ٩٩٨ -سفرنامرا قبال ۲۱ ۲- ۲۷ ۲--9 9 -9·A -A 19 -990-998 سلطنت فداداد ۲۵ م ۵ -سمتا ٢٧٧ ـ سمن زار ۱۹۵۸ ـ ما بنيامه سنن سيابى ٤٤٠ سنده کی داج کماری ۸۸ و . سوانح بهادر بارجنگ ۲۷۷۔ سوزوساز ۲۰۰۰ روز نامه سول ایندملٹری گزرہ -941-44

زادالمسافري ۱۹۸۰ زادالمسافري ۱۹۸۰ زبورغجم ۱۹۲۰ ۱۹۰۰ - ۱۹۸۰ - ۱۹۸۰ - ۱۹۸۰ - ۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ۱۹۰۰ - ۲۳۲ - ۲۳۲ - ۲۳۲ - ۲۳۲ - ۲۳۰ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۱۰۵۲ - ۱۰۲۲ - ۲۳۸ - ۱۰۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵۲ - ۱۵

س

سانح بهاد 24سیل الرشاد ۵۴۵سعنه المرمان ۴۶۵سعنه المرمان ۴ ۲۵سعنه المرمان فی آناد مهدوسان
م۲۵-۱۱-۱بریج ۴۵-۱۱-۱سعرط از ۲۵۵سرالساء ۲۳۱-۱۳۲-۱۵۹-

كليات مكانبيا فبال جلد-٣

ننرح تهذیب ۹۰ ۹ -شرح حال سيدجمال الدبن افغاني - 101 خرح دسالة نسوب ۱۲۸۰ شرخ نامه ۱۵۵۰ مشرح مختضرابن حاجب ١٠٥٢-نزرح موا قف ۱۳۷۲ - ۳۸۱ -شعرا تعجم ۲۰۹ شعرا وشعرات ۹۰ ـ شعرحتن ۱۰۰۵ شعلەمنىقل ،99 م تتمس البدايه ٩٩٣ -شمس بازغه ۲۸۷-۸۹۹ شوفی وصدا فنه اربعین ۸۴۵ شيردل خاتون ٩٨٤ -

ص

صادق نامه ۲۰۱۳-صحیح بهار ۲۰۰۵-میع نشاط ۲۰۱۵-صحاح مستنه ۲۱۷-میمی نجاری ۲۰۱۱-میمیمسلم ۲۰۱۱سياست لامور ٢٥ - ٢٥ - ٢٥ - سيده ساده مسؤ جناح ١٩٨٨ - سيرت اقبال ١٩٥٨ - ١٩١٣ - سير المصنفين (يين جلدي) سيرت النبي ١٩٨٨ - سيرت النبي ١٩٥٨ - سيرت باقى ١٩٧٠ - سيرت محد على يوم ١١٧ - سيرت محد على يوم ١١٧ - سيرت ملت ١٩١٢ - سيركل ١٩٨٩ - سيركل ١٩٨٩ - سيركل ١٩٨٩ -

ش

ر اله انناع بم کی ۲۰۰۰ – ۲۰۵۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۱ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۱ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰ – ۲۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲۰۰۰ – ۲

مرم الاحصام من عيم والانصام - ٨٧٥ منرح بيبا ممتنرق لادباعيان ، ١٢٠-

كتبات مكاتيب افبال جديس

رع

عبفات ۱۳۷۳ء عہدنامہ غنن ۷۴۶ء عزبزمکت اورکارنامے ۷۵۹ء عنبرہ کا ملہ ۷۵۵ء عصرحاضرکے مصرلوں کی رسوم واطوار عصر واعجاز فرآن ۵۸۸ء علوم اسلامیہ ۵۳۵ء علی گڑھ مبکزین ۸۸۵۔ علی گڑھ مبکزین ۸۸۵۔

غا بنه الالمكان ۱۰۳۸-رساله غا ببنه المكان فى دار بنه الزمال ۱۰۳۵ – ۱۰۳۹ – غبار خاطر ۱۹۸ – غالب ۱۹۸ –

ف

محله فاران ۲۷ م - ۲۸ م -فارسی ادب کی مختصر نرین نا دیخ ۸۰۹

ص منرب کلیم ۲۰۰۰ -منما نرو بعدا نژاود کلبد مخاذن ۲۰۰۹ -

ط

طبقانی کشمکش ۹۸۲ ـ طنزیات ومفالات ۹۷۷ ـ روزنامه طوفان ۸۵۰ ـ

<u>ظ</u>

ظفرالواله بمنظفرواله (تادیک گجرات) ۱۸ ۸ - ۱۹۹ -

كلِّمات من سبافيال حلد – ٣ فوايد في منشرح الفوائد مع حاشبه رساله في تحقيق المكان ٢٢ -٣١٠-قنض صعبر الاوار قص عام ۱۰۱۱ مبض كبيراس١٠ ـ فيوضات الهاميه ١٠٣١ -فائداعظم خطوط كآئنب بس فائداعظم كاا دهورا خواب ٨٨٨ -فرآن یاک کے منحرک امکانات فرآن شریب ۲۹ - ۵۰ - ۱۸۰ --444-440-174 -477 -477 - 474-- M 41 - LA. - L LV -494-411-014 - 671 - 64- 619 -A46-A41-A6.

-999-914-196 فا نی نتخصیت *اورحس بیان ۹۰ د* فنوحات ۲۲۳-۱۸۳۱ فنومات مكّر ۹۹۲ -فرسنبگ فارسی ۱۰۵۲ ـ فرسنگ مصطلحات طب ۲ م ۱-روز نامه دا نگربری افری برس حزل فسانه سمن ۹۷۷ ـ فعياحت ويلاغيث ٩١٢ -فصوص الحكم ٩٩٢ -فضائل رمصان ۱۳۱۱ فغان دېلي ۱۰۰۵ فكراسلامي كي تشكيل جديد ٢٨ ـ فكرونظر ناموران على كره مهوء. . 1 . 6 . 4 4 4 - 147 - 166 فلسفرالعلم ١٠٠٨ -فليمرآت سگال ٨٨٤ -فواد دارس ۲۹۵-فوائدغيا شبيه ١٠٥٢-فوائد فربدبه ۹۰۱ -

-1-14

كتبيات مكانيبه البال جلدس

كناب الطواس ١٩٥٠ ١٥١١ ما بنيام وكسان ، ٩٣٩ -كسب البني ١٠٣١ ـ كننف الاحجا بعن دموز فاتحالكناب كشف انظنون ١٠٣٧ - ١٠٣٧ -اخیادکشمری مسلمان ۸۷۸ -كلام غالب نسخه فدوائي ٥٥٩ م كنزالواحده ٩٠٧-كنسر كبيوتان كوا برينن ٩ ٢٤. کلبانت دببر ۱۰۰۵-کلیات سودا ۔ ۱۰۰۵ ۔ کلما ن عزبز ۱۹ ۲ ر كليات غالب ١٠٠٥ ـ كليات مصحفي ٥٠٠٥ -كليات مكانبيب افيال ملددوم - 401- T. N - Y 09 -111 -114 -644 -9 A. -944 - AY O -1.40-1.14-997 کلیا ت مبر ۵-۱-كونترالني ٢٧٠ - - قرآن مجید بچول کی تفسیر ۲۵قدیم منه دوستان کی تا دیخ
۱۵۰قصا کدمومن مع شرح ۱۵۸قطارت نشینم ۴۵دوزنامه ، قومی آواز دیل ۴۷۹قومی تنهذیب کامسئله ۲۳۸ماه نامه د، قومی زبان ۴ کراچی
ماه نامه د، قومی زبان ۴ کراچی

ك

کا شف الحاکق ۲۹۹-۵۰۰ سفنه وار کا مر نگر، (انگریزی) ۲۳۹-اخبار کا نبور ۲۹۹-کتاب الآ نار ۲۰۱۰-کتاب الاختلاف ابی منیفه واین بهایی ۱۰۲۳-کتاب الاصلی فی الفروع معروف بلبسوط مهم ۹۵-کتاب الخارج ۲۰۲۳-کتاب الرّد علی سیرا لا و زاعی ۱۰۲۳كتبات مكانب انبال حلد-٣

لمگسی آف انگربا ۳۹۷ ۔ لبین (نسس) کی ڈکشنری ۱۲۱ ۔ اخبار دلوکل نبوز ، ۹۷۹ ۔ لہوترنگ سما ۱۰۱۔

م

میادی نفسیات ۹۹۲ -متاع درد ۳۳-۱۸۲-۵۸-متلاشیان حق ۳۰ ۸ -متنوی مولانا روم ۱۳۲-۲۷۵-

محلس ر زبرطباعت) ۲۹۷ ـ مجوعه فتا وی ۸۸۲ -مختصر ناریخ ادب ار دو ۱۰۱۴–

مخزن اردو ۱۲ ۹ ـ مدالقاموس ۸ جلدبن ۹۳۲ ـ دب

مذاكرات ٥٧٨-

گ

گفتارافبال ۱۹-۲۰۲۰ ۱۳۲۰ ۱۰۳۱ - ۱۳۹۰ ۱۳۹۰ ۱۳۰ - ۱۳۳۰ ۱۰۳۱ - ۲۰۳۰ ۱۳۹۰

گلستان ۹۲۲-۸۳۲ - ۹۲۲-گل دعنا ۱۰۵۲ -

گلدسنهٔ عشق ۸۲۵ -گلزارابرار ۹۰۷ -

گرادارور ۱۰۴۳ -گلزار جمالیه ۱۰۴۳ -

گلزار عنما نی ۳۳ - ۲۸۲ -

-۸۸۸ گلکنده ۲۵۹

للنزو 44 گنجينه آزر

گوربلا جنگ ۱۰۰۵

گرستان ۲۲ -۸۵۰۰

ر

لطبغیات ۹۳۱ لمعات ۱۰۳۵ لندن انگز ۲۳۹ لیٹرزآف نضل حسبن ۳۳۳ م

كلّياتِ مكاتيبِ اقبال جلد–٣

مظلوم اقبال وبهراء م 4. و ١٨٠ سفِنهٔ وار مغلوم کشمیری ، ۸۹۸ م رساله معارف، ۲۸ - ۹۰۹ ایدا. معاشبات مقعدمنهاج ۱۵۸ م معانسبات قومی ۱۸ مه معاصرین ا فبال کی نظرییں ۷۰ ۸۔ - ^ ^ - ^ 0. محاصمالمائم ۲۰۱۱ ر مفردات ۲۱۷ -مكاتيب إقبال بنام ببگم گرامي ١١١ --10--140-144-116 مکا تیب اقبال کے ما فذ ۔ ایک تخقیقی حاکزه ۵۱ --109-146-146-14. -M-411-494-474 -474-644-474--464-4-464 -081-044-041 مكتوبات إقبال ٥٨ ـ ٧٤٠٧٥ -1.9 - 1.4 - 41 -11.-144-141-114 ١٨٥- ٣ ١٩- ٢٠٨٠٢٠

اخبار مديينر ١٩٨٥ ـ مراة الحل ١٩٦٩ مراة الشعرا ١٩٧٣ -مراة الكرام ٢٠٨٠ -مراة المثنوي ٢٧ ٥ - ا22-مرتبع جنتا تی ۸۸ - ۸۹ -مرقع مسعود 9 ۸۷ ـ دسالەمھىور مركزى اطلاما نت ' ما منامه مربا دا د مندی) ۹۳۹. مسافر ۱۹۹۰ سه روزه مسلم ۸۰۰ روز نامه ۴ می ځ لک د لامهود) سلمالنون ۲۲۹۹ مسلم العلوم (منطق) بم 9-444-مسلمان ا ورنعصری مسائل ۸۹۳ ر منشرق ناباں ۲۹۰۔ مضابین اقبال ۸۹۳ مضابين مير محفوظ على ٧٤ ٥ -سفت وارجريده مطالع، اس ٩ -مطالع مكانبي افيال ١٣٨٠ -

كلِّباتِ مكانبيِ البال جلد_٣

-446 - 446 - 44. -444 - 44. - 441 -469 -460 -460 -419 -411 -414 مكنوبات عبدالحق ٢٨٩. منعابس المحالس ٩٠١ - ٩٠ مقدمه علم الاخلاق ۱۵۸۰ مفالات انور ۸۷۵ -ملت اسلامبه اورسندوستنا منبت کوخطرہ ۸۲۲ -ملفوظات طبيبي ٩٣ ٩ -من کبتم ۸۸۸ -مناقب المحبوس ۸۳۷ -موافق ۱۰۵۲ – مؤطاامام محمد ۲۲ ۹ ۔ بندره روزه رسال موکس نا نگک -474 موناوانا ۲۸۹ ـ بها دام سانگا ۱۰۲۱ – مبرى والده ١٢١ -مبری باد ۲۷۰۰ مبزان البلاغر ٢ ٨ ٨ ـ

دمكتوبات فنال) ۲۲۷-۲۲۷ -194-141-440 -mmy-mra-ran - 444 - F44 --147 - 447 - 474-- M91 - PA9 - PA4 - 0.7 - 0 - - ~ 4 a -011-0.1-0. -011-017-01F -044-046-040 -040-040-04K -074-077-0 M. -004-001-079 - 04 - 00 A - 00 M -041 -044 -040 -014 -011-04A -090-09r-09. - 444 - 441 - 444 -444 -444 - 44V

كلّيات مكانيب ا فبال جلد_٣

۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۵ - ۱۰۳۵ - نقیب د بالیول ۱۰۳۸ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۳۹ - ۱۰۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ - ۱۹۹ -

9

واقعہ کرملا کے تاریخی اسباب ونتائج ۲۸۱ء وجودرابطی ۱۵۵ء وجردین ۹۹۹ء وحی الہام ۲۸۱ء وین انڈیا واز ڈیوائڈ ڈ

نبراس الحركة ١٥٥٠ ننز نگاری کا فن ۹۱۲ -نجات دسندگان گاندهی ۲۵م. ندر عاجر ۱۲۲۳ ـ ننرسته الخواطر ۸۴ ۷- ۸۸۲ . -1-44 - 44 - 74-1--1-04-1-44-1-44 سنرمننه الخواطر وبهجنة المسامع والنواظ -1-04 -1-04 لسبم سكيم ١٤١٠ -نظرب سلطنت ۲۷۱ -تظر برمسباسه مبلداول ۲۷۷۸ نغمازار ۹۹۹ ر نفيات الأنس ١٠٣٧ ـ ١٠٣٤ ـ نفسیات تعلیم ۳۰۸ ۔ نفسیات تعلیم ۹۹۹ ۔ نفشا تبال ۸۹۳ ـ نقش ونگار ۸۸۹ ر نفوش رسمبر۱۰۹ - ۱۰۹ -

- K-V. - LLV - 144

- LYN - WPI - YN L

كتياب مكاتب إنبال مبلد ٢

ىبندى مسلمسياسىت 402-بېردانخھا 971-

ي

یادایام ۲۲۵۔ یادگادمسعود ۲۸۹۔ یادیں ۲۸۷۔

یا د داشتیں اورانٹر ولوز ۲۸۷ م نگ انگریا ۹۲۹ م

يورب بين دکنی مخطوطات ۲۸۰ -۲۸۱ -

پورب کا عصر جدید جلدا ول و دوم ۷۷۷ م

پن*دره دوزه* ا فیاد*بهش کرن مج*ادت ۲۲۲ - D

دی مهٹری آف عربک لٹر بچر ۲۸۵ -

سفِن آ وبزال ۳۲ ۹ ـ سفِنهٔ وار سها ری زبان " علی گڑھ

- 14

رساله همایوں ۵۹۷ - ۳۰۰ -همدم ، تکخفو ۹۹۹ - ۳۰۲ -۱۹۰۰ - ۱۹۳۹ - ۱۹۳۹ - ۸۵۰ روز نامهم تند ۸۵۰ -

سندوستانی قومت اور قومی نهزب

سندوسستنا نى مسلمان آبكند ابام بىر سى ۲۹۳ م

كتبات مكاتب إبال جلد٢

ادارے، تحریکیں، انجمنیں، کانفرنسیں

- 694-660-640-645

أريساج الجمير بم ١٠.

كآبات مكانب اقبال جلديع

اداره يادگارغالب 491-اردواکادی ۲۸.۴۸ مر۲۸ ۸ اردواکردی سنده ۸۰ ۵. ارول يمكك ١٤٥٥ اسكاح مثن اسكول ١٧١ . اسكول آف اوریثل ام یک مستمذیر اسكول آف سائنس اير لنگو يحز ٧ ٩ ٨ ٠ اسلام انڈدی ماڈرن ربیح سو سائٹی اسلامك بك سيش 441 . اسلامك داو ندنشن ۹۰۹ و . اسلامی تعمرنو ۸۴ و . اسلامبركالح بيناور ١٠ ٩ ١٠ - ٩١١ -اسلاميدكارنع لابور ٤٤ - ٥٧ ١٧ - ٢٨ ٠ - A M. - API-AID - LYA -914 911 - API أسلاميه كاريج لا موركبيط ١٩١١ -اسلامبه ما ئي اسكول إ مناوه ١١٣ -اقيال اكيرمى پاكسنان ۲۸۷ ۲-۲۸۷. - A 9 Y - 6 P P - P 4 P افىال انسى تليوك كشمر لونيوركى ٢٦ ٥ -

- ATT - A - 1 49 M - 49 M - A4- - A 64 - A 64 - A 61 119-141-14-14 -944-941-9 W-A9. - 914 - 967 آل انڈیا نبوز میبیرز ابڈ شرز کا نفرنس آل انديا سندو بها سبعا ١٠١ -آل بارٹیبزمسلم کانفرنس الاآباد ۸۸۹۔ آل باکتان طوامی بارٹی ۹۸

اراند بالمسلم كالعرس ١١٠٠ م

انحاد كالفرنس ٢٣٨ -انرىردىس اردواكادى ٨٨٠ احمرسطي اسكول ١٠٣٩ -احميرموسبل كمبيلي به ١٠-احدیب تحریک ۸۶۱ ۔ اداره انباعت ۱۷ ۹ ۵ اداره ا منهارات ۱۸۳۴ -إداره علوم اسلاميه ههم. اداده فرآل محد 19

م كلياتِ مكاتيب اقبال مبلد ــس

انطر كونشى نينتل طرانسوال ٩٣٣ -انظر نمننل کورٹ آف حبیش ۸۹۰ م انجن ارباب علم 229. الجنن اسلاميه بإنى اسكول ٧٤٧ . الجنن ا قوام ۵۳۵ ـ الجن ترتی اردو مبند ۲۰۸ - ۸۰۱ -10-11 الخِن ترقی اردو پاکستان ۸۷ م . الجُن ترقى بِيندُصنفين ٨٨٧ - ٥ ٩ ٥. الجن حلال احمر ١٣٠٨ -الجن حمايت اسلام ١٩٠١ . . . ١ ١٠٩ ـ -991 - NP7 198 - 189-الجنن خدّام الديب لا مور ٤٤ ه٧٤ . الجنن خدام كعبر ١٧١. ٨٨٩. الجن خواتنن اسلام هه ـ الجن محافظت ۸۵۷ م انڈین آفس لائریری لندن ۲۹ -944-940-944 انڈباسوسائٹی ۱۰۲۱۔ انڈیا فرینڈشب کمیٹی ۹۶۷ ۔ انذين اسكول آف انظرنبشنل استيثرير

- 144 - 684 اقبال چبرُ ۸۷۸ ـ ا قبال مدی بلی کبشنر ه 99۔ اقبال نظیری سوسائلی ۵۵۷-۵۸ -90. اقبال لا مجريري ٨٩٨ -ا قلیتی کمیش اکر مرا بردیش ۸۰۲ -انوام متحده های ۱۸۷۲-۸۹۲ -964 اكالى دل 44 - 22 ـ اكيدمي آف فائن أرنس ١٠١٤ ـ اکیڈی آٹ عربک ننگو بج سم ۸ ۔ ۔ الگنزىنىدر يائى اسكول مىم ٨ -المخزن برنشر ١٩٠٠ -الناظريك فوبو ١٤٤ . الهآيادمونسبلش ١١٨ ٥ ـ الرابادياني كورث ١١٥ م ١٠ الها باد نونبورسی ۲۸ ـ ۳۷ ـ ۴ م س _ 197 LAL - Try 197 -91-91-91-949 امیریل اکنامک کا نفرنس اوٹا وا سر ۸۸_ امیریل سکرسرسط ۵۱ ۸ -امپریل کونسیل ۹۲۹-

كتيبات مكانب ا فنال جلد _r

ایف سی - کالح ۱۳۱۰ ا بیگلوسنسکرت با ئی اسکول جالندهر ۱۲۰۰ ا بیگلوعریک کالج د بلی ۲۵۰۰ ایم - اے - او - کالج ۱۳۰۸۰۳۸

ب

ياؤنڈرى كميشن ٩٩٩ تجوبال مونسبيل بوراد مرمه بجونسلے ملزی اسکول ۹۹۱ -برشش مبوزیم ۲۸۳ - ۸۱۸ -برٹش یائی کمیشن ۱۵۹. بركت على محدّن بإل ١٤٤ ـ ١٤٨. برسموسيها ١٠٢٢ ر برسموسماج آث انڈیا ۱۰۲۸ - ۱۰۲۹ -برملی کالع ۲۵۳ -بزم اقبال لامور ١٨٨ ١٩٠٠ ١١٩ . بمبئ فالون سازاسمیلی ۱۹۷۷ - ۱۵۷ م مبى مبون بل كاربوريش ما ٤ . بنارس سندولونيورسلي ٤٤٧ - ٩٣٨. نبكوره مشن كالبع ١٤٧٠ ـ لودا پېسط لونيورسي سر ۷۸. انڈین فرنچا یزکیٹی ۹۳۳ -اٹڈین فسکل کمیشن ۱۹۲۰ انڈین نبخنل سوشل کانفرنس ۱۰۴۰ اٹڈین لیبر پارٹی ۷۷۵ - ۷۲۵ -اٹڈی بنڈ بیٹ پارٹی ۷۵۷ - ۱۰۱۲ انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹیڈیز ۱۳۵۵ - ۸۹۵ -

انفیشن بائی اسکول ۱۵۰- ۲۸۹ - اسٹی طیوط آف بیشا ریکل دلیسری ۲۷۰انقرہ بونبورشی ۹۱۱ افرہ بونبورشی ۹۱۱ اور نیٹل انسٹی شوط ۳۳ - ۱۰ اور نیٹل کا نفرنس ۲۳۳ اور نیٹل کا نفرنس ۲۳۰۱ اور نیٹل کا لیج لا بھور ۲۷۵ - ۲۵۳ اور نیٹل کا لیج لا بھور ۲۷۵ - ۲۵۳ اور نیٹل کا لیج لا بھور ۲۵۵ - ۲۵۳ ایج شن کا لیج بہا ولپور ۱۳۵ - ۱۸۹ اییجی سن جیفس کا لیج لا بھور ۱۳۵ - ۱۵۹ ایسٹ انڈیا کمبنی ۱۸۵ البنشیا تک سوسائٹی کلکتہ ۱۵۸ -

ایف سی ۔ او لائریری (لندن) انڈکیسنر ۹۲۰ - كليات مكاسب أنبال مبلدسة

بهادربارجنگ اکبرمی ۲۹۹-بهاراردواکبرمی ۲۵۹-بهارمسلم ایرسی بینڈسٹ مسلم پارٹی ۲۲۶-بییسنٹ کو کمین ابنڈ کمپنی ۲۵۹-بین الا فوامی مسلم کا نفرنس ۲۵۷-بیورو فار پروش افزاردو ۱۰۵۱-

پ

یاد لمنط ۲۸۵۰ باكستنان مطاريكلسوسائع ۱۹۱۸ يتنه كالج ٩٩٤- ٢٧٨-يثنه كالجبيط اسكول ٨٧١. يثنه باني كورث ١٠٠٥-يثياله بونبورسلي ١٠٠٥ -يرار تغناساج ١٠٢٨-براونشنل مسلم لیگ ۱۳۸ -برس آت ويكزكالج ٨٩٧ -برنسنرکالج ۱۰۰۹۔ پرونشل بجليينو كونسل ٩٤١ -يرك شرنس كالج ١٠٢٠ بريس لاانكوائرى كميش ١٧٥٠ -بنچاب خلانت کمیٹی س ۹۰ و ۔

بنجاب سائمن كميش ١٩٠ -بنياب فانون سازكونسل ۲۴ م --1--1-9-4 ینجاپکونسل ۷۱ ۔ پنجاب گورنمنٹ ۹۲۳ -بنجاب ليجبليستو اسمبلي . ۴ ۱۳۷۸ م ينجاب مسلم ليگ ۲۸۸۰ بنجاب سيشنل نبك، لا مبور ٢٣٢ -ینجاب یونبورسٹی ۱۹۰ ۔ ۷۵۲ ۲۵۲ م ·A C. - A Y 1 - 6 9 A - 6 9 6 - 6 Y A -944 - 941 - 911 - 91. -1 . . L - 9 69 - 9 6 P ببيلېز پېلى كښنز باكس دېلى ١٥٥٠

ت

ترقی اردو بیورو (ترقی اردو بوردی) ۱۹۵۰ م۵۰ تخریک پاکستان ۲۹۳ م تخریک ترک موالات ۹۹۱ تخریک حربت کشمیر ۲۸۷ م ۸۹۸ م تخریک خلافت ۲۵۸ م ۹۹۸ م

كتبات مكانبيا وال جلد-٣

تحریک سول ما فرمانی ۹۲۲ - ۹۲۳ ۱۰۱۳ تحریک عدم تعاون ۷۳۸ -۴ ۹۳۸ -نخریک هجرت ۷۲۱ -

ط

ٹرنٹی کالج آکسفورڈ ۸۸ - ۱۹۹۰ ۱۰۰۳ شیرف بورڈ ۱۱۷ -ٹیرون یونیورسٹی ۷۲۷ -

3

جامعہ اردو علی گرفت ۲۸۸۔ جامعہ از بر ۲۸۷۔ ۲۵۹۔ ۱۰۹۔ جامعہ ملیراسلامید نئ د بلی ۲۵، ۱۰۱۔ ۱۰۱۰ ۸۵۱۔ ۲۳۰ –

ماعت احرار ۱۳۸۰ ماموم مدرد، نئی دبلی ۲۸۰ جمال محمد کالی ۹۵۹ جدید جمیعند العلاء کان پور ۹۳۰ جرمن ورکرز پارٹی ۱۰۱۰ جرمن بونبورسٹی ۸۵۸۔ جمعنہ العلا منبد ۲۰۰۳ ۹۲۲۹

حبعب الاقوام ۸۸۳ میمبن التوام ۸۸۳ میمبندان با المسلمین کلکنته ۲۱۲ میمبندان با ۲۱۸ میمبندان با ۲۱۸ میمبندان با ۲۸ میمبندان ۱۹۸ میمبندان ۱۹۸ میمبندان با ۲۸ میمبندان با ۲۵ میمبندان با ۲ میمبند ب

خ مش ما نی اسکول ۲۹۸. حریح مش ما نی اسکول ۲۹۸. علیم ملم مانی اسکول کان پورم ۸۵۰۰۵.

جمس كالج ٩٢٨ -

كلّيات مكاتب انبال صلد-٣

دارالعلوم دلو نبد ۱۰۳۰-۹۲۲،۹۰۳-۱۰۳ دارالعلوم نعا نبه سنبد ۹۰۳-۹۰۳-۱۰ دانش کده اد ببات ۹۸۳-دانش کده حقوق ۹۳۸-دانش کده حقوق ۹۳۸-دانش گاه سنده ۹۵۸-دستور ساز اسمیلی ۷۷۷-۷۲-۱۹۶-د بلی کالج ۱۰۹-د بلی یونیورسٹی ۲۷۲-۹۱۲-۱۹۳-۱۰ د بال سنگه کالج ۱۰۹-

و

ڈاکٹر ذاکر صین کالیج ۹۰۱ -ڈھاکہ پونپورسٹی ۹۱۱ -ڈی. اے وی اسکول ۱۰۷۰ -

J

راجیه سبها ۷۲۲ - ۱۹۴۰ -راس مسعود ایجو کبیش ایند کلپرسوسائنی ۷۹۰ - さ

خالعه اسكول لا ئيلبور ٢٩٩ خالعه كالح إمرتسر ٢٩٩ خالعه كالح بمبئي - ٢٠٠ خالفه كالح بمبئي - ٢٠٠٠ خانقاه كاظيه ٢٠٢١ خدا نجش اورشيل ببلك لائبري ببئنه
خدا نجش اورشيل ببلك لائبري ببئنه
حدا نجس اورشيل ببلك المبري ببئنه
خدا نجس اورشيل ببلك المبري ببئنه
خدا نجش اورشيل ببلك المبري ببئنه
خدا نجش اورشيل ببلك المبري ببئنه
خدا نجس اورشيل بهلك المسلمين ٢٩١ -

3

دار ما در بيروت ١٠٣٧ دار الطبع جامعه غمانيه ٢٩١ دار السلام د بو بند ه ٩٩ دا كرة المعارف الغماب حبدر آباد
٣١ - ١٠٣١ - ٣١ - ٣١ - ٣١ - ١٠٣١ دا يُرة المعارف اسلاميه ٣١ دار العلوم السنة نترقيه ٣١ -

كتبات مكانب اقبال جلد ٣-

س

سا دهارن بريموسماج ١٠٢٩ -ساردا ایکٹ ۱۰۳۹ - ۱۰۴۰ -سان فرانسيكو كانفرنس ه٥٥ -سانگ اینڈیبلشی آرگنا ئزبشن ۹۹۷-سائمن كميشن ٩٢٩ - ١٠١٣ -سانتنیه اکیدی ۱۹ - ۸۵۴ -- 147 - 147 ستلج ولى بروجكك ١٠٠٤ -سٹر بس برگ بونبورسٹی ۱۱۸ -سرحدسندوكالفرنس ١٠٠٢ سندمه آزاد يا رقى ٩٠ -سنده مدرسه بائی اسکول ۲۹۲. مسنده بونبورسلي ۱۰۲۴-ساج سمتاسنگھ ٤٧٧ ـ سنگمٹن تخریک ۸۸۹۰ سنگن سبط ۱۰۲۹ -سودلشي تخريك ٢٢٣ - ٩٨٩ -سوراج يارفي ١٠١٣ -سول يبرني كانفرنس ۲۸۰ سينث استفن كالج ٢٣٨ -سبنرل مندوكا ليح ٢٤٤ ـ

رایل بک کمپنی ۱۸۴۸ دايل كمبش آف سبك سروبر ٢٢٩٠ رایل ملطری کالج ۱۰۲۱ -رام پورکتب خانه ارام پور ۱۳ م -رمين لا كاليح كلكة ٩٨٠٠ رتنا گری جبل ۸۸۹ -رصالا تريري رام بور ۱۰۲۰ رفاع عام سعم برس لامور ٨-٢-رگیی اسکول ۸۴۷-رئيس احد جعفري اکيلمي ۵۸۵-۹۱ ۹ -روکا ٹن کمیٹی ۹۲۴ -رولٹ بل ۵۱۹-ری پبلکن پرگریبو یارٹی ۲۹۹ ۔ ريشز بوطل ١٠٠٧٠ ریڈ کلف کیشن ۹۲۹۔ ريريو ياكتنان ۵۰۸۰ ریشمی رومال تخریک ۸۸۹ زميندار يارتي ٩١٥-

كلّبيات مكاتبي اقبال علد-٣

عالم گبر برس ١٩ ٧ -عالم گير تخريك قرآن ۲۱٠٠ عالمي ا فيال كالفرنس ٨٢ ٤-عثما نبه شربنگ کا لیج ۹۲۲ عمانیه بونبورشی رجامعه عثما نیب) ۲۹-- MA9 - Y - - 99 - 97 ٢٧ ه. 114- ١٠٨٠١٩--1·mm -1·1m -1··· عرك اسكول ۲۳۸ -عسكري كالبح ا۵۱ -علامه سيرسلهان ندوى اكيومى. على بيماني الشرف ابيار كميني ٢١١ -على كراه تخريك ٢٧ - ٩٠ و 29 -على كره مسلم بونبورسنى ٢٨ - ٢٧ ر٧٧ -011-014-011-49r 790-494-712 772--A.T. 6A6 - 6AA - 47M -ATI-AIN-A.0-A.N

א אר- משא - אשא - אף

-199-191-191-110

سيت مانس كالح أكره ٩١٠ -سينط كولمس كالي ٢١٨-سينط لوئس كالج ٢٣٨ -شاه ابوالخيرا كا دمى دىلى ١٠٢٧ -شاه عبدا لمحدیث د بلوی اکراری -شاه كاربك فاؤندنين ههه-شاه ولى التداكيدي دبلي ۸۸۲ -شرهي سنگونن ۲۷۸ - ۹۸۸ -شمس الحسن فاوندلين فارمطاريكل استنبط ميرا بناد رسيرح ٢٨٠٠ تتمس العلوم ب*را*لول ۲۵ م ننعبه كالبح لكضنو ٩٢١ -شيخ مبارك على اجركتب، لامور

ئے : سنبیڈولڈ کاسٹ فیڈرلین ۲۸۵۔ شبکسپرریڈ نگ سوسا نٹی ۲۰۱۰۔

> ص صدیق بک د پولکھنو ۔ ۲۵۹-

كتيات مكاتب اقبال ملد–٣

کابل ریڈلو ۵۱۸-کابل يونيورسطي ۱۳۷-كالون تعلقداد كالي ٩٩٩-کانگریس ۷۱۷ - ۳۸ - ۹۳۹ --666-64-660-649 -690-694-694-694 -9 TY-261-242-241 .90r-90.-9 ma-9 ra -1.14.9 19 - 9 14 - 9 00 كانگريس سوشلسط يار في ٨٨٥-کاویا بی بریس ۱۱۸ -كتب خان دام بور ۲۲ -كرانسط چرچ كالج ٢٩ ٤٠٥ - ١٩٧٠ -كرسجن كالج الزآباد ١٠٠ -كرورى مل كالج دىلى ١٩٥٠ -كشمرا ميبط كولسل م ٧٤-تشميرمفابهت ۸۲۸-

کشمه لونعورسٹی ۸۷۸ -

كلكنة باق كورط ٩٣٩ -

كل من دكشم رمسلم كانفرنس ٢٢٤ -

۹۹۲-۹۵۳-۹۳۱ و ۹۵۳-۹۳۱ ۹۵۹-۹۲-۹۵-۱۵۹-علی محداینڈسنز ۸۹۹-

غ

غالب انسطى شيوط وطي ١٠٥٢-١٠٥٢-

وف

فاخسٹ پارٹی ۹۸۲-۹۸۳ فری پریس جزئل ۲۸۹-فیڈرل کورٹ آف انڈیا ۸۷۰-فیروز سسز لمیٹیڈ ۷۷۷-فون ہومبولٹ یونبورسٹی ۵۵۷-

ق

تانون سازکونسل ۹۹۰-تانداعظم اکیڈمی دکاچی، ۲۹-۹۳-۲۷۰- ۹۹۰-قدامت پارٹی ۲۷۰-تومی عدالت ۹۹۰-تیمر سند ۲۲۹-

كقيات مكاتيب اقبال جلدس

گورنمنٹ باک اسکول دلا ور خال گورد واره بربندهک کمیشی ۲۹۹ -گورو نانك ابخير نگ كالج لدهيا نه گول مبز کانفرنس ۳۲-۳۳- ۳۵--14r-18 A -184 -181 - 444 - 444 - 48. -419 - 404 . 44. -41. -4. -444-LP4-LP4-LYY A. W. AY9 - 49 W - 444 - A 19 - A11- A11- A19 - MAT - M 40 - M 41 - M 40 -97A-977-9·A-AAT -1 -1 - 9 44 - 904 - 90-

ل

-1.71-1.10

لاکالج لاہور ۲۱-۸۲۵-۸۲۰ لا مور بائی کورٹ ۷۵۰-لائٹ اینڈلائٹ پبکشرز ۵۸۵-لندن اسکول آف اکنامکس ۲۸۵ککته یونیورستی ۱۳۹۰۸۳۹ کیونسٹ یارٹی آف انڈیا ۱۹۵۰ کنزردیٹو یارٹی ۱۲۹۰ کولمبیا یونیورسٹی ۲۹۱۰۹۰ کولسل آف اسٹیط ۱۹۷۰ کیمرج یونیورسٹی ۲۳۰۵۳۰

گ

گارڈون کا کج وادلینڈی ۱۹ ۹ گرات اسٹیٹ ببیپز کانفرنس ۸۵۰
گرام اسکول ۱۰۴۰ گلینی کمیش ۱۰۴۰ گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ۵۵۰ گورنمنٹ کا لج الجیر ۸۲۸ - ۱۰۳۹ گورنمنٹ کا لج جبلپور ۵۵۱ گورنمنٹ کا لج جبلپور ۵۵۱ گورنمنٹ کا لج ملتان ۳۲۳ -

كليات مكاتب اقبال جلدس

مدرسه المبنیا ۱۹۲۲ -مدرسه جمالیه ۱۹۹۹ -مدرسه حبیبید کا بل ۱۹۸۰

مدرسه فلبلیه ۴۵۷مدرسه فالبلیه ۴۵۷مدرسه رحیه ۶۰۰مدرسه زخی ۱۰۰۹مدرسه عالبه کلکته ۱۰۰۲مدرسه عالبه کلکته ۱۰۲۰مدرسه فزنا نبه ۴۷۱مدرسه فزنا نبه ۴۷۸مدرسه فزنا نبه ۴۷۸مدرسه فزنا نبه ۴۷۸مدرسه فزنان ممل ۱۰۰۹مدرس فاسم العلوم ۲۵۱مررس تاسم العلوم ۲۵۱مررس تاسم العلوم ۲۵۱-

مسلمانیبوسی ایش مدراس ۱۹۵۰ مسلم کانفرنس ۱۹۷۰ - ۱۹۷۰ ۱۸۸۰ - ۱۹۳۰ -

١٠١٠ - ١٠٣٩ - ١٠١٣

مرکزی مجلس ا قبال ۷۱ - ۸

مسلم کلب لاہور ۲۷ ۹ مسلم لیگ ۷۵۲-۲۵۹ مه ۹۲ سرور ۱۹۸۸ لندن يونيورستى ١٥٧- ١١٥ - الله النكزان ١٩٩٩ - النكزان ١٩٩٩ - اليبرياد في ١٩٩٩ - اليدس يونيورستى ١٩٩١ - ١٩٩٩ - الكفنو يونيورستى ١٩٩٦ - ١٩٩٩ - ١٩٩ - ١٩٩٩ - ١٩٩ - ١٩

ماؤلين كالي ١٩٩٩ ماس كميوبكن كشمير يومورستى ١٥ ٥ . مجتبائی پرنس ۸۸۲ م حجلس خوام اسلام لابپور ۱۰۹۱ ـ مجلس علمی طوا تبعیل سورت ۱۰۳۹ ـ محکس قانون ساز ۸۹۸ ۔ مجلس نذر قابر دبلی ۲۲۳ ر محا فرآزادی کشمیر ۷۱۸۰ محڈن اینگلوا ورنٹیل کا لیج علی گڑھ ھ -949 محدّن كالجيب ١٩٩٧-مدراس يونيورسلى ٥٥ ٩ -مدراس بان كورث ٢٠٠١ مدرسه الحكمته بيروت ٢٨٨-

مدرسترالعلوم على كؤه ا٤٤-

كليات مكاتيب اقبال مبديم

۱۰۲۲- مکتب قاسمیدمکتان ۱۰۲۲موتمراسلامی ۵۱مولانا آزاد اکیڈی ۹۲۳مولانا آزاد میڈ لیکل کالج ۸۸۰میگڈ بین کالج ۲۲۹میک گل یونیورسٹی مانسٹریل ۲۲۰میورسٹیٹرل کالج الاآباد ۸۳۹۱۱۱۱میوکالج ۱۰۰۹میونٹے یونیورسٹی ۵۸۱-

ك

نازی پارٹی ۱۰۱۵ ناگیوریونیورسٹی ۱۰۸۸ ندوة الطلبا ۱۲۵ ندوة العلما لکعنو ۱۲۵ - ۱۱۳ نظام کالج ۱۰۰۰ نظام کالج ۱۰۰۰ نیٹیومیرج ایکٹ ۱۰۲۹ نیٹومیرج ایکٹ سوسائٹی آف انڈین نیٹنل ایجوکیشن سوسائٹی آف انڈین نیٹنل سیونگ کمیٹی ۲۲۹ -

مثن باني اسكول 441-مش بای اسکول بدایون ۹۷۲-مشن بای اسکول راولبندی ۲۲۹ -معابده نمن ۱۱۷ -مطبع مدنغی ۵۲۵ ـ مطبع محدى 19 ـ مطبع مفیدعام ۵۲۵ ـ مطبع بؤل کشور هم ۷ -مغل بوره الخبرنك كالج لامور ٢٢٢ -مفدالانام به ۲۷ -مقبول اكيدمى لابور ساه ١٠٠-مكتبهاسلوب ٤٩١ -مكتبه السلفيبملناك ١٠٢٣-مكتبرجال ملتان ١٠٣٣ -مكننه جامعهمليه كرويو، نئى دىلى بم ٢٠٠٠. -417-160-167-149-141 -AT 4.490-444-46 F مكترنعيمه ١٩٢١ -مکتبه چا معه نظامیه دصوب لا مود ۱۰۲۳ مكتبه دارلعلوم ۱۹۹۰ -مكتبه فردوس ۴۵۶-مكتنه قادريه ۵۸۹-مكتبه فادريه بيامعه نظاميه دصوب بريل

كلِّياتِ مكاتيب اقبال علد-٣

نیشنل موامی بار تی ۹۰۰ می میم کا بیج آف کا مرس نیشنل کا بیچ لامبور ۹۰۰ میم رول لیگ نخریک نیشنل کا نفرنس ۹۰۰ میم ۱۰۱۰ میم روس لیگ نخریک نیشنل لیگ آف انگلینڈ ۷۳ م ۱۰۰ میم روستانی دواخا نه نیشنل لیگ آف انگلینڈ ۷۳ م ۱۰۱۰ میم روستانی دواخا نه نیو کا لیج آن سفورڈ ۹۳۳ میم و ۹۰۹ میم و ۹۰۹ میم و

9

وكثوربه كالى مه 20 -وبإنا يونيورسش 40 -ويدسماج ١٠٢٨ -

D

پائیڈل برگ اسکول ۱۵۰۔ پاوس اُف کا منز ۹۲۹۔ براول دستہ ۷۵۰۔ مبکرین رابل اکیڈمی اُف ایسٹرن ٹریڈ مبکرین رابل اکیڈمی اُف ایسٹرن ٹریڈ سرم۔ بیرون پبلک اسکول ۲۲۹۔ مبلے بری کالج ۲۷۔

مبیلی کا بچ آف کامرس لامپور ۲۷ -موم رول لیگ تخریک ۲۷ -مودنهار بک څریو ۹۹ -منوروستانی دوافانه دلمې ۲۸ ۲ -مندومسلم اتحاد کا نفرنس ۲۵ ۵ -مندومهلم اتحاد کا نفرنس ۲۵ ۵ -مندومهاسیما ۸ ۳ ۹ - ۹۸ ۹ -مندومهاسیما ۸ ۳ ۹ - ۹۸ ۹ -مندومیرج ایکسط ۱۰۳ -

ی

یو- این - او - ۲۹۸ یواین کانفرنس ۲۵۸ یویی مجلس قانون ساز.
یاء یومنف ورکرز آف گجرات
مویم - ۲۸۸ یونیسٹ بارٹی - ۲۹۹ یونیورسٹی ایجوکبشن کمیشن
یونیورسٹی کا لچ لندن ۲۹۵ -

كتيات مكاتيب اقبال مبلديه

يونيورسني محراننس كميشن ينك مسرمسلم ايسوسى ايش

۸۹۷ -ینگ مهبنڈرابل جوگرا فیکل سوسائنی این - ۱

۳۵۸ -پونیودسٹی لاکا ہج ۸۸۷ -

يېش كرت منگارنى سبعا يې -

كليات مكاتبب اقبال ملدسر

INDEX OF ENGLISH BOOKS AND JOURNALS

A CONSTRUCTIO FOR SELF-GOV RAING INDIA 719

A COMMENTARY ON BLGEL'S LOGIC 995

A DICTIONALY OF MODIA: 1. DIAN -12TO (Y 755,937, 1022,1030

1 Garage L. Harris U. 1 Ur OF 772

E Eluin TO mint to Y Cited a

K BESECK - 1 J IN In 772

. main's to mount about 772

A BISPORY OF WESTLAN LUNCTE 975

DOMEST CONTRACTOR OF FISH 717

LING I HISTORY OF IT. LAGUES: -1 Orle 772

, LIDLE O THE HOLEN LER I OF EGY. 1 (95

AND HOLD TO A HAM THAN Y OF V ION 760

An INTI ODUL TION TO I STILLIGHT SCIENC " 772

MILHON OF THE HINUTE BINDSOFH R 760

AVANTI 982

L AC DUCATIO: :14

will with the Charle 1913

2 0 1 Mars 1 10 Mon NO 05 TOUR ASLA 590

D JuHanHOOP 231, 275

אר בעבעו לעווו כ

للمند فطيسا سنا وديد داريا منتدا - المانشان الما منتاك

كلّبات مكاتب انبال ملدسه

DLV LLOI MLNT 748

CONSTRUCTIVE NON- COORLEGIUS 759

CONTELECTION OF THE UTSTORY OF THE CIVILIZATION 811

CHITIQUE OF TURE REASON 863

DAILY CHRONICAL 933

DAILY LEADER 939

DLoCKIPTION OF EGYPT 935

DIALOGNES 863

DICTIONARY OF HATIONAL BLUGHTHY 717, 724, 734, 748, 770, 778, 819, 861, 873, 916, 930, 954, 990, 1002, 1041

DISTIONARY OF PHILOSOPHY OF RELLIGIONS HUMANITIES 995

DIVIHA CAMEDY 38, 756, 982

DIVINE WALL Y HE ISLAM 713

DYNAMIC TOTALITIALITIES OF HOLY ,Unna 931

LIGIAND'S DUBLT TO INDIA 329

LLLMLMANT COLLTICAL ACONO 18 215

LULATIC E11 & LALATIC E11

LVOLBIION Or Phovincien Finn and In this I Italia

748

£Auul 158, 251, 267, 863

FLAMI OF BENGAL 873

كلّياتٍ مكاتبيٍ البال جلد_٣

FOR IGH FOLOCY OF FAMILIAN '61

POUSTLK - MASUD LETTERS 790

Frant Funite 947

ЕпшиОМ 929

F- will shoil F on 10 w PT 177

1 11 11 UNIX CHA CHA 11 1

968 لتسليانا

GULLAULO UE JHANG HISTOLY 931

HISTORY OF ISLAMIC CIVILIZATION 811

DISTONY OF EMPSIAN LITHERTHE AT THE NORTH COURT

105, 887

HENDU SUFFILLUNITY 1041

HUMAN IMMORTALITY OF IRL-LAIDTLNCE 995

INDEALL, F C.O., ILB. LLY (LONDON) 768

INDI' AND CHARA 861

INDI AND TIBLE 102

I HUL _ _ UDINAT_D 916

עובו אין אין דור אין איר זיין און 10 און 10 און 1929 אין 1929 אין 1929 אין 1929 אין 1929 אין 1929 אין 1929 אין

INDIAN MUSLIMS 968

LULUM MAL LIVITLE CONLDY 737

LULIMIT AF THE CHOSE ROAD 948

ISLAM ITS MEANING FOR THE MODERN MAN 861

ISLAMIC CIVILIZATION 810, 811

كليات مكاتيب اتبال جلد-٣

INTANIC INFLUENCE ON INDIAN SOCILTY 968

11 1 . 110 ... DICTIONARY OF TWENTILTH CENTURY

TOWN A TO WILL BOTH 811

ib ib iber i ola 185

LA LOPIADI CLASSE 982

מבוועו 4ע פ לט מבווער וו

ILLITHIN OF LIBIT 78, 50, 148, 243, 263, 350,

433, 460, 309, 1006

LaTiano WilliamGo OF INBAL, 247, 256, 380

LLBERTY 1001'

Like in the other 1022

LIFL OF SAWAMI DAYANAND SARASWATI 1041

LOVE OFF ALING 811

HITHAKABA KUMBH 1041

MALIAKAJA SANGA 1041

HANNLAS AND CULTOMS OF THE MODLAY EGYPTIANS 936

MARTIAL LAW TO MARTIAL LAW, POLITICS IN THE PUNJAB

824

MAAIMA AND REFLECTIONS 811

JEIN KEMF 1019

MEMORANDA OF INDIAN STATES 1008

MASSAGE OF THE BIE GWAD GITA 829

كليات مكاتيب إقبال ملدس

MODERN MYSTIC 1022

MOTHLR INDIA 929

MUdmiMADAM LYNAUPIL 936

MUNCIPAL LAW AND PRACTICE IN THE PURISE 768

MUSLIM COMMU ITILA ALD THAIR FIGHTS 890

A BLOGFFIHLGGE LICITONARA EQ2

MY FATHLE 780

iiY ruBiatC LIFE 3951

NATIONAL DOLUMY 815

NEW EHA 739

NOW OR NEVLR 822

IHILOSOIHICAL COMMENTARILS 760

POLITICS IN ISLAM 811

PRE- MOGHUL PERSIAN IN INDIA 887

PRINCIPLES OF FOLITICAL SCILNOL 772

RANADE, GHARDI AND JINNAH 748

KLCONSTRUCTION OF RELIGIOUS THOUGHTS IN ISLAM 958

RECOLLECTIONS OF WAYFARLA 811

RENAISSANCE OF ISLAM 811

RINGING RADIANCE 925

ROAD TO MACCA 948

SIR SAFFAID CRIPPS AND ARHAND HINDUSTAN 1002

SCENTED DU T 916

كليات مكاتيب اتبال ملد-٣

SKETCH BOOK 975

SUCIAL STRUCTLE OF ISLAM 346

SOCIULOGY OF Lalam 348

SOME DOGMAS OF RELIGIAN 995

SUNNLTS 1004

SOUND AND WHISHLYS 750

STORY OF MY DELORTION 929

STUDIES INDIAN AND ISLAMIC 811

STUDIES IN HEGELIAN COUMOLOGY 995

STUDILE IN THE HEGELIAN DIALECTIC 990

SUN OF TABRIS 924

THE ARYA DHILLJ 929

THE Chiminal LAW JOURNAL OF IMPLA 861

THE DEVELOPMENT OF LUNIORAN POLITY 772

THE DEVELOPMENT OF HUSLING FOLITICAL ENGLOSOINY 781

THE EDUCATIONAL SYSTEM OF THE MUSLIME IN THE MIDDLE AGES 811

THE ELEMENTARY POLITICAL SCIENCE 772

THE ENGLISH CONSTITUTION 772

THE GOVERNMENT OF EUROPF 772

THE HISTORY OF ARABIC LITERATURE 784

THE HUNDRED YEARS 924

كلّيات مكاتيب اقبال مبلد-٣

THE HISTORY OF PHILOSOPHY OF ISLAM 863

IIL HIPRILSION OF SHAKSPEARE 927

The liblian CASE 861

IHL INDIAN YEAR BOOK 839

THE INDIAN WHITE PAPER 927

The LAWARENCE OF INDIA 200

THE NATURA OF LAISTENCE 995

Ih. NASSAGE OF THE HOLY QURAN 948

PHE NIW VONDO OF ILLAM 845

in Orlini Unda and C LITHS 844

ப்பட்டாள் 930

Tilb inoblus Oi som 348

THE COUNTRY TO 101 THE WAY 102, 1051

THE JURANIC WONED 720

THE THEORY OF FOLITICS 772

THE THEORY OF THE STATE 771

THE TIMES OF INDIA 839

THOUGHTS ANLINGUISTIC STATE 748

THOUGHTS OF PAKISTAN 748

THOUGHTS AND REFLICTIONS OF IQUAL 349, 893

TREATIES CONCLANING THE FRINCIPLES OF HUMAN KNOWLEDGE 760

UNHALFY INDIA 929

كليات مكاتبي اقبال ملدس

UNITLD HALLONS 861

WHOS WHO 925

WISDOM FROM FOOLS 916

WITHIN 1022

WHITINGS OF HUNGARIAN ISLAMOLOGIST GYULA GERMANUS
785

WILTINGS AND STATEMENTS OF IGBAL 139

YOUNG INDIA 929

BIBLOGRAPHY

- 1. AHMAD, S. HASAN, IQBAL--- HIS POLITICAL ICLAS
 AT CROSSROAD, THINTWELL PUBLICATIONS, 1979
- AHMAD, SYED NOOR, MARTIAL LAW TO MARTIAL LAW,
 FULLTICS IN PUNJAB, 1919-1988
- 3. ARBERTY, A.J., ORIENTAL ESSAYS, PORTRAITS OF SEVEN SCHOLARS, GEORGE ALLEN AND UNWIN, LONDON, 1960.
- 4. AZIZ ,K.K., A HISTORY OF IDEAS OF PAKISTAN, LAHORE,
- 5. HHATTACHARYA, 3., A DICTIONARY OF INDIAN HISTORY,
 AEW YORK, 1967.
- 6. DAR, B.A. LETTERS OF ILBAL, IQBAL ACADLMY PARISTAN, LAHORE, 1978.

كتيات مكاتيب اقبال ملدس

- 7. DAR, B.A. LETTERS AND WRITING OF ICBAL, IQBAL ACADEMY PAKISTAN, LAHORE, 1981
- 8. FRAZLR TYTLER , W.K., AFGHANISTAN, LONDON, 1967
- 9. INDLALS, F.C.O. LIBRARY, LONDON,
- 10. INDIAN YEAR BOOK, 1931, BENNETT COLEMAN AND COMPANY, THE TIMES OF INDIA, BOMBAY, CALCUTTA
- 11. JAIN, N.K., MUSLIMS IN INDIA A BIOGRAPHICAL DICTIONARY, MANOHAR PUBLICATIONS, NEW DLLHI, 1979,1983
 - 11. KASHFI, SYLD ABUL KHAIK, SOUNDS AND WPISIERS,
 ABASA BOUND, WULTA, PAKISTAN, 1991
 - 12. MAHMUDUL HAQUE, MOHD. ABDA- A STUDY OF THE MUSLIM
 THINKLE OF EGYPT, INSTITUTE OF ISLAMIC STUDIES,
 ALLGARH MUSLIM UNIVERSITY, ALLGARH,
 - 13. MEHRA, FURUSHOTAM, A DICTIONARY OF MODERN INDIAN HISTORY, 1707- 1947, DELHI, 1985.
 - 14. RHYS, DAVIDS, T.W. THE QUESTION OF MILINDA,
 OXFORD PRESS, 1990, REPRINT BY MOTI LAL BANARSSI
 DASS, BANARAS AND PATNA, 1965 & 1969.
 - 15. SEN, S.F., PHL DICTIONARY OF NATIONAL BIOGRAPHY,
 INSTITUTE OF HISTORICAL STUDIES, CALCUTIA,
 - 16. SHERWANI, LATIF AHMED, SPELCHES, WRITINGS AND STATEMENTS OF IQBAL, IQBAL 1C DEMY PAKISTAN, LAHORE, 1977.
 - 17. SUNDERLAND, HAROLD, ISLAN, AND DIVEL COMEDY,
 JOHN MULICAY, LONDON, 1926.

كلّباتِ مكاتبِ اتبال ملد_

VERNOFF, LDWALL, INTERNATION & DICTIONARY OF TWENTEL TH CENTURY BIOG. AIHY, LONDON, 1987.

- 1'). WOJIULIA, GYULA, WRITINGS OF HUNGAPIAN ISLAMOLOLIST, LIGHT AND LIFE FUBLISHER, NEW D. LHI.
- 20. WASTI, S. KAZA, BIOGICTHICAL "ICTIONARY OF SOUTH ASIA, UNITED FUBLISHER, IMBOLD,
- 21. WHO'S "HO, 1977- 1980, INDIA OFFICE LIEBERTY, LONDON,
- 22. WILLIAM L. h. D. DICTIONAL OF THILDSOPHI OF MALLIGIOUS HUMANITIES, NEW JLADEY, 1980.
- 23. THE _NCYCLOIT_DIA BRITALICA, OL. A, XIV, AVI, CHICAGO, 1974.
- 24. THE ENCYCLOPAEDIA OF BRITANNICA (MICROPAEDIA READY BEERELNCE) VOL. VIII, X, CHICAGO, 1974
- 25. KHUDA BAASH LIBHARY JOURNAL NO. 16, 1981,
- 26. HEMORANDA OF INDIAN STATES, GOVERNMENT OF INDIA, CALCUTTA, 1940.

